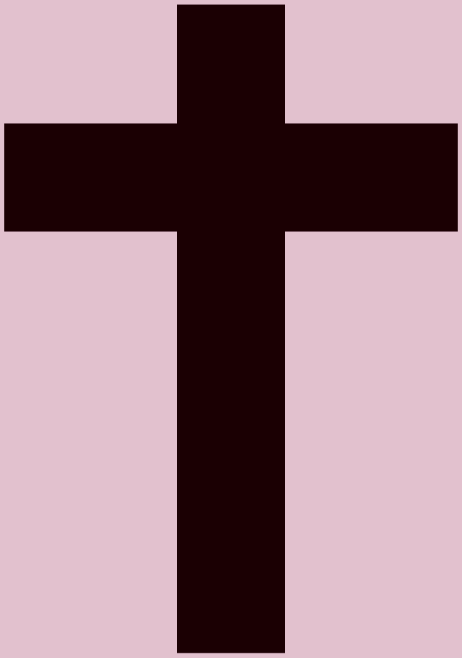
Chimpoto



The New Testament in the Mpoto language of Tanzania:

Chimpoto

Chimpoto

The New Testament in the Mpoto language of Tanzania: Chimpoto

copyright © 2020 The Word for the World International

Language: (Mpoto)

Contributor: The Word for the World International

The New Testament in Mpoto Language.
The Word for the World
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.
You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.
- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.
Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Aug 2026 from source files dated 14 May 2025
e1bacd95-7823-5a1d-ab8f-f0c46928efed

Contents

Matayo 1
Mako 61
Luka 98
Yohana 161
Matendu 206
Bhalumi 264
1 Bhakolinso 289
2 Bhakolinso 313
Bhagalatia 329
Bhaefeso 338
Bhafilipi 347
Bhakolosai 354
1 Bhasesalonike 360
2 Bhasesalonike 366
1 Timoseo 370
2 Timoseo 377
Tito 383
Filimoni 387
Bhaebulania 389
Yakobo 409
1 Petulu 416
2 Petulu 423
1 Yohana 428
1 Yohana 435
3 Yohana 437
Yuda 439
Uyekuliku 442

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Matayo

Ulongulelo

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Matayo nde chimu cha itabu nchechi ya Lulaghilu Lwahenu yeilongalela matamu ghaka Yesu Kristo. Kila chimu cha itabu yeniheyi chilowakeka “Injili,” lilobhi lelibhi na ndandi ja “Malobhi Manyahi.” Itabu hayeyi ikalembakiki baada ja kupotela kwaka Yesu. Na ikalembakiki na Matayo, Mako, Luka na Yohana. Bhasomi ngachebhamanyi kubha nde chikahi bhole cha chakaka pachalembakiki chitabu cha Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Matayo. Nambu iwezika nakanopi kubha chitabu chenu chakalembakiki mu chaka cha 60 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Na chengi nde kubha pandu pachalembakike ngachepamanyikana kwa uchakaka, nambu bhamaheli bhaholakela kubha chakalembakiki mu inchi ja Palestina, na chiwezikana kubha chakalembakiki mu muchi wa Yelusalemu.

Mlemba wa chitabu chenu nde Matayo, mundu ambaju mangane jaka Yesu kundoha abya mbulwa waki akabhi njopa kode. Akamanyakini kabheti kwa lihina la Lawi. Matayo akabhi jumu wa bhabhulwa komi na bhabheli najombi akalembiki Injili jaki akabhalenga bhasomaji bha Kiyahude. Ajeji jisibitishwa kwa kubhona kubha kubhi na nukuu 60 kuhuma mu Malembu gha Lulaghilu lwa Mwande. Akaholali kulemba kubha Yesu akabhi nde Kristo Mkombola muhaghulika waka Chapanga ambaju bhalota bhaka Chapanga bhakapwaghiki malobhi ghaki anahikaje. Matayo kabheti akalembiki mambu ghamaheli ghaghalongalela Ukolongwa waka Chapanga. Bhayahude bhakaholaki kubha Kristo abya Nkolongwa wa Ndema ghone. Matayo atola tahazali na ulingalilu ukolongwa kughapenga maholalelu ghanihagha kwa kulanda Ukolongwa waka Roho Mhuhu.

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Matayo nde chitabu chechipalika kubha cha kutumbula cha Lulaghilu Lwahenu kwa ndandi ja nukuu yaki yamaheli kuhuma mu Lulaghilu lwa Mwande. Nde chitabu chechilombanesha wichu pachilanda ja Malaghilu ghabheli. Bhasomi bhapwagha kubha iwezikana Matayo akabhi alenga kujigha mfumu wa itabu yaka Musa, ambayu nde itabu nhwanu ya kutumbula ya Lulaghilu lwa Mwande. Kulongela kwaka Yesu panani ja chitombi Matayo 5-7, iweza kulenganeswa na kihengu chaka Chapanga kumpekeha Musa Amuli, Kombukombu la Tolati 19:3-23:33,

Ghaghabhihomu

Matayo atumbula Malobhi Manyahi kwa kubhelakeka kwaka Yesu Kristo na kutumbula kwa lihengu laki (Sula ja 1-4).

Kubhokela panihapa Matayo alanda lihengu laka Yesu na mabholu ghaki ghamaheli (Sula ja 5-25).

Pandu pa kujomukela pa Malobhi Manyahi ngati maghalembakike na Matayo jilongalela kujomukela kwa lihengu laka Yesu lelibhonikana mu kupotela na kuhyoka kwaka Yesu (Sula ja 26-28).

Lukolu lwaka Yesu Kristo
Luka 3:23-38

1 Chenjenu nde chitabu cha mahina gha lukolu lwaka Yesu Kristo. Yesu Kristo
akabhi lubheleku lwaka Daude, wa lubheleku lwaka Ibulahimu.
2 Ibulahimu akumbeliki Isaka, Isaka akumbeliki Yakobo, Yakobo akumbeliki Yuda
na bhalongu bhaki,

3 Yuda akumbeliki Pelesi na Zela, bhanihabha mabhu wabhu akalowakiki Tamali,
Pelesi akumbeliki Hesiloni, Hesiloni akumbeliki Alamu.
4 Alamu akumbeliki Aminadabu, Aminadabu akumbeliki Nashoni, Nashoni
akumbeliki Salimoni.
5 Salimoni akumbeliki Boazi, na mabhu waka Boazi akabhi Lahabu. Boazi
akumbeliki Obedi kwaka mabhu joakalowakiki Lutu, Obedi akumbeliki Yese,
6 Yese akumbeliki Nkolongwa Daude. Daude akumbeliki Solomoni, mabhu waka
Solomoni akalowakiki Batisheba joakabhi nhwanu waka Ulia.
7 Solomoni akumbeliki Lehoboamu, Lehoboamu akumbeliki Abiya, Abiya
akumbeliki Asa,
8 Asa akumbeliki Yehoshafati, Yehoshafati akumbeliki Yolamu, Yolamu akumbeliki
Uzia,
9 Uzia akumbeliki Yosamu, Yosamu akumbeliki Ahazi, Ahazi akumbeliki Hezekia.
10 Hezekia akumbeliki Manase, Manase akumbeliki Amoni, Amoni akumbeliki Yosia,
11 Yosia akumbeliki Yekonia na bhalongu bhaki. Chikahi cheniheche Bhayahude
bhakapelakiki kuutumwa ku inchi ja ku Babeli.

12 Pabhakajomwili kuhamila ku Babeli, Yekonia akumbeliki Shealitieli, Shealitieli
akumbeliki Zelubabeli.
13 Zelubabeli akumbeliki Abiudi, Abiudi akumbeliki Eliakimu, Eliakimu akumbeliki
Azoli.
14 Azoli akumbeliki Sadoki, Sadoki akumbeliki Akimu, Akimu akumbeliki Eliudi.
15 Eliudi akumbeliki Eleazali, Eleazali akumbeliki Matani, Matani akumbeliki
Yakobo.
16 Yakobo akumbeliki Yusufu, joakabhi ndomi waka Malia mabhu waka Yesu
joalowakeka Kristo.

17 Bhela kukabhi na ibheleku komi na nchechi kutumbula Ibulahimu mbaka Daude.
Ibheleku komi na nchechi kutumbula Daude mbaka Bhayahude pabhakatolakiki kwa
makili kujenda ku Babeli. Na ibheleku komi na nchechi kutumbula kutolakeka
kwabhu mbaka chikahi chaka Kristo.

Kubhelakeka kwaka Yesu Kristo
Luka 2:1-7

18 Bhenibhela nde Yesu Kristo moakabhelakike. Malia mabhu waki, akabhi
abhowakiki hweku na Yusufu. Nambu mangani ja kutama papamu ngati ndomi na
nhwanu waki, Malia akabhonakini kubha abhi na chitumbu kwa uwezu waka Roho
Mhuhu.
19 Yusufu akabhi mundu wambone palongi jaka Chapanga, ngacheakapaliki
kumpoha lihamu Malia palongi ja bhandu, bhela akaholalili kundeka kwa kulihiya.
20 Paakabhi akona kuholalela panani ja mambu ghanihagha, mtumika wa kunani
kwaka Bambo akumpitalili mu ndoto na kumpwaghila, “Yusufu, mwana waka Daude,
ngawijoghopa kuntola Malia kubha nhwanu waku, maghambu abhi na chitumbu kwa
makili ghaka Roho Mhuhu.
21 Jombi anaalibhopulaje mwana wa chikambaku, na wehapa anaundoha lihina laki
Yesu, kwa ndandi jombi nde joanaabhakengalyaje bhandu bhaki kuhuma mu mahoku
ghabhu.”

22 Bhela mambu ghanihagha ghokapi ghakapitalili nahuli lipitalya lilobhi lela
Bambo leakapwaghiki kwa kupetela mlota,
23 “Ndingalyaje, bikila anaapataje chitumbu, anaambelaka mwana wa chikambaku,
na analowakika Emanueli,” yani, “Chapanga papamu na tepani.”

24 Bhela Yusufu paakajumwiki mu lughonu akatendiki ngati mtumika waka Bambo
hoju moakumpwaghile, akuntoliki Malia nhwanu waki na kujenda naku kunyumba
jaki.

25 Nambu ngacheakaghoni naku ngati mundu na nhwanu waki mbaka
paakalibhopwili mwana waki wa kutumbula wa chikambaku. Najombi Yusufu
akundohiki lihina laki Yesu.

2

Bhagheni kuhuma kolipita Lyobha

1 Yesu akabhelakiki ku muchi wa ku Beselehemu, mkoa wa ku Yudea, chikahi Helode
paakabhi Nkolongwa. Paabhelakika pena bhandu bhabhamanya ghaghipitalyaje kwa
kulingali ndondwa kuhuma kolipita lyobha bhakahikiki ku Yelusalemu.
2 Bhakabhalalukili bhandu, “Bho, abhi kwako mwana joabhelakiki kubha
Nkolongwa wa Bhayahude? Kwa ndandi tujiweni ndondwa jaki kolipita lyobha, na
tepani tuhikiki kunjojabhela.”
3 Nkolongwa Helode paakajowini mambu ghanihagah, akabhi na choghoi namaa
papamu na bhandu bhokapi bha ku Yelusalemu.
4 Helode akabhabhongini bhakolongwa bhokapi bha bhapenganyambiku na
bhabhola bha Shelia na kubhalalukila, “Bho, Kristo abhelakiki kwako?”
5 Bhombi bhakamuyangiki, “Ku muchi wa ku Beselehemu, mkoa wa ku Yudea. Kwa
ndandi mlota waka Chapanga akalembiki,
6 ‘Wenga muchi wa Beselehemu mkoa wa ku Yudea,
wehapa nga unchoku ng'o pachilanda ja michi jejimanyikana nakanopi ja ku Yudea,
maghambu mkati jaku anaapitalya mtawala,
jonaabhadima bhandu bhangu, nde Bhaizilaeli.’ ”
7 Bhela Helode akabhalohiki bhandu bhabhamanya ghaghipitalyaje kwa kulingalila
ndondwa bhala pandu panga bhandu, nahuli apata uchakaka kuhuma kwabhu
chikahi ndondwa jela pajapitalile.
8 Bhela akabhatumiki ku Beselehemu, na kubhapwaghila, “Muyendaye mkapata
uchakaka wa mambu ghaka mwana jonihoju. Na pamwambonaje, muhikaye
kumbwaghila, nahuli nanatu nyenda kunjojabhela.”
9 Bhela pabhajomula kunjowanela nkolongwa, bhandu bhabhamanya
ghaghipitalyaje kwa kulingalila ndondwa bhala bhakabhokike, na kwa ukangachu
palongi jabhu bhakajiweni ndondwa jela jebhajiweni kutumbula kolipita lyobha
jikabhalongulili, na bhombi bhakajijengalili mbaka pajakajemiki panani ja pandu
paakabhi mwana.
10 Pabhajiweni ndondwa jela bhakatweliwi na chiheku chikolongwa changa
kulongaleka.
11 Bhakajingi munyumba, bhakumbweni mwana papamu na mabhu waki Malia,
bhakachikimi kwa kutopela kukolongwa, na kunjojabhela. Bhela bhakabhopwi
mikoba jabhu, na kupiha nhupu ya zahabu, ubani na mahuta manyahi
ghaghalowakeka manemane.
12 Chapanga akabhakanakile mu ndoto ngabhikelabhuka kwaka Helode, bhela
bhakabhujiki kunyumba yabhu kwa kupetela indela najengi.

Kutilila ku Misili

13 Bhela bhandu bhabhamanya ghaghipitalyaje kwa kulingali ndondwa bhala
pabhabhokiki pena, mtumika wa kunani kwaka Bambo akampitalili Yusufu mu ndoto
na kumpwaghila, “Jumuka, untola mwana papamu na mabhu waki na mtililaye ku
Misili. Na mkatama konihoku mbaka panumpwaghilaje, kwa ndandi nkolongwa
Helode apala kunkoma mwana.”
14 Bhela Yusufu akajumwiki, na kuntola mwana papamu na mabhu waki, na
bhombi bhakabhokiki ikilu jelajela kujenda ku Misili.

15 Bhakatemi konihoku mbaka Helode paakapotile. Nahuli ghapitalya malobhi
ghala Bambo ghaakapwaghiki kwa kupetela mlota waka Chapanga, akapwagha,
“Nikandohiki Mwana wangu kuhuma ku Misili.”

Kukomakeka kwa bhana bhang'eng'a

16 Helode paakamanyi kubha bhandu bhabhamanya ghaghipitalyaje kwa
kulingalila ndondwa bhala bhatei kunkolowa, akayomiki namaa. Akabhalaghalaki
bhandu bhake kujenda ku Beselehemu na pandu pokapi pa pambipi, nahuli
kubhakoma bhana bhokapi bha chikambaku kutumbula bhabhabhi na hyaka ibhele
na kuhelela pahi. Akatendiki ghanihagha kubhokana na chikahi paakapatiki
kumanya kuhuma kwa bhandu bhabhamanya ghaghipitalyaje kwa kulingali
ndondwa bhala.
17 Bhela ghakapitali malobhi ghaghapwaghakiki na Yelemia joakabi mlota waka
Chapanga.
18 “Sauti jakajowaniki kuhuma ku Lama,
kulela kwa bhandu kwa kubhina ntima na maombulezu ghamaheli.
Laheli abhalele bhana bhaki,
najombi ngacheapala kutumbala,
kwa ndandi bhokapi bhapotile.”

Kukelabhuka kuhuma ku Misili

19 Helode paakapotili, mtumika wa kunani kwaka Bambo akampitali Yusufu mu
ndoto ku Misili kola,
20 akumpwaghile, “Jumukaje, untola mwana papamu na mabhu waki, na
ukelabhuka naku ku inchi ja ku Izilaeli. Kwa ndandi bhala bhabhalondikaje kunkoma
mwana bhapotile.”
21 Bhela Yusufu akajumwiki, na kuntola mwana papamu na mabhu waki, na
kukelabhuka ku inchi ja Izilaeli.
22 Nambu Yusufu paakajowini kubha Alukelao, mwana waka Helode, nkolongwa wa
ku Yudea, atamili pandu paka atati waki, akajowipi kujenda konihoku. Kabhete
akabya akanakiwi mu ndoto, akapiti upambala wa ku Galilaya,
23 konihoku akapiti kutama ku muchi ghumu ghoulowakeka Nazaleti. Nahuli
ghapitalya malobhi ghaghapwaghakiki na bhalota bhaka Chapanga, “Anaalowakika
Mnazaleti.”

3

Yohana Mbatizaji abhatangazi bhandu
Mako 1:1-8; Luka 3:1-18; Yohana 1:19-28

1 Mu machobha ghala Yohana Mbatizaji akapitalili ku chingwenje cha ku Yudea na
kutangaza,
2 akapwagiki, “Mng'anambukaje na kughaleka mahoku ghinu, maghambu
Ukolongwa wa kunani kumahunde uheghalile.”
3 Ajo nde Yohana jola ambaju mlota Isaya akapwaghiki panani jaki,
“Mundu ajamali kuchingwenje,
‘Ndenganakya indela jaka Bambo,
muhatambulaye indela jeanapetaje!’ ”
4 Yohana Mbatizaji akaweti ingobhu yeilenganakiki na mangoma gha chinyama
chechilowakeka ngamia. Na muchibhunu chaki akawatiki ulamba wa chingokolu, na
chilebhi chaki chakabhi nzige na busi.
5 Bhela, bhandu kuhuma ku Yelusalemu, na upambala wokapi wa ku Yudea, na
inchi yokapi ya pambipi na Nkoka Yoludani bhakunjendile.

6 Bhombi pabhakayetakili mahoku ghabhu, Yohana akabhabatizi mu Nkoka
Yoludani.
7 Nambu Yohana paakabhaweni Mafalisayo bhamaheli na Masadukayo
bhunjendela nahuli abhabatizaje, akabhapwaghile, “Mwenga chibheleku cha lijoka!
Bho, nane joandakalile ntila utemulu waka Chapanga ghouhika?
8 Ndangia kwa matendu ghinu kubha mng'anambwiki na kughaleka mahoku ghinu.
9 Ngamuliholalela na kulipwaghila, mumitima jinu kubha, ‘Atati witu nde
Ibulahimu!’ Chakaka numpwaghila, Chapanga aweza kughang'anambu maganga
aghagha kubha bhana bhaka Ibulahimu.
10 Bhela, libhaghu libhekakiki wichu punhina wa kila nkongu, kila nkongu
wangakubheleka mapambiku manyahi anauhekatwaje na kulekaleka pamoto.
11 Nepani numbatiza kwa machi kulangiha kubha mng'anambwiki na kughaleka
mahoku ghinu, nambu joahika munyuma jangu nepani anaambatiza kwa Roho
Mhuhu na kwa moto. Jombi nde joabhi na makili kupeta nenga, na nenga
ngachembalika hata kunhula magubasi ghaki.
12 Jombi abhi na chipalu mumabhoku ghaki, nahuli apeta ingano. Anabhongana
ingano na kuibheka ku ugholu waki, nambu mambojwa anaaghajocha kwa moto
wangakuchuchuka.”

Yesu abatizwa
Mako 1:9-11; Luka 3:21-22

13 Bhela, Yesu akahikiki kuhuma ku Galilaya na kujenda mbaka ku Nkoka Yoludani
nahuli abatizwaje na Yohana.
14 Nambu Yohana akalengiki kunkanila, akapwaghaje, “Nepani nde nembalakika
kubatizwa na wehapa, bho, henu kukubha bhole uhika kwangu nepani?”
15 Nambu Yesu akayangike, “Jetakyaje kuhenga bhenibhela kwa sajenu, maghambu
nde mokupalakila tuhengaje ghala ghokapi ghaapala Chapanga.” Bhela Yohana
akajetakile.
16 Yesu pajomula pela kubatizwa na kuhoghoka kuhuma mu machi. Palapala
kunani kumahunde kukabhopwiki, akumbweni Roho waka Chapanga akahelalaje
kwa ubhonikanu ngati wa ngunda, na kumetela panani jaka Yesu.
17 Sauti jakajowaniki kuhuma kunani kumahunde, jakapwaghaje, “Hajoju nde
Mwana wangu jonumpalike, nyambakiki naku.”

4

Yesu alengakeka na Shetani
Mako 1:12-13; Luka 4:1-13

1 Bhela, Roho waka Chapanga akundongwi Yesu mbaka kulipololu nahuli
akalengakikaje na Shetani.
2 Paajomwi kukonga kula chilebhe kwa machobha alobaini muhi na ikilu, Yesu
akaweni injala.
3 Bhela, Shetani akahikiki na kumpwaghila, “Ngati wehapa nde wa Mwana waka
Chapanga, laghalakya maganga aghagha ghakubha mabumunda.”
4 Nambu Yesu akayangiki, “ ‘Ilembakiki, anana mu Malembu Mahuhu, Mundu
ngacheaweza kutama kwa libumunda pena, nambu kwa kila lilobhi leapwagha
Chapanga.’ ”
5 Kabhete Shetani akundongwi Yesu mbaka ku Yelusalemu, Muchi Uhuhu, na
kumbeka kunani nakanopi ja Nyumba jaka Chapanga, na kumpwaghila,
6 “Ngati wehapa nde Mwana waka Chapanga, ulihabhuha pahi, maghambu
ilembakiki mu Malembu Mahuhu,
‘Chapanga anaabhatuma bhatumika bhaki bha kunani kumahunde kwa ndandi jaku,

anabhakutolaye mumabhoku ghabhu,
nahuli chiwolu chaku ngawalikobhandola paliganga.' "
7 Yesu akamuyangiki, "Nambu Malembu Mahuhu ghapwagha, 'Ngawandenga
Bambo Chapanga waku.' "
8 Panihapa Shetani akuntoliki kabhete Yesu mbaka kunani ja chitombi chilachu
nakanopi, na kundangiha ukolongwa wokapi wa pundema na unyahi waki wokapi.
9 Shetani akumpwaghile, "Ananukupekya hindu hayeyi yokapi, ngati anaunjikamili
na kunyojabhela."
10 Nambu Yesu akamuyangiki, "Ubhoka pani wa Shetani! Ilembakiki mu Malembu
Mahuhu, 'Unjojabya Bambo Chapanga waku, na untumakya jombi kanjika jaki.' "
11 Bhela Shetani akundekiki Yesu, na bhatumika bha kunani kwaka Chapanga
bhakahikiki na kuntumakila.

Yesu atumbula kutangaza ku Galilaya
Mako 1:14-15; Luka 4:14-15

12 Bhela, Yesu paakajowini kubha Yohana ajeghaliki muchifungo, akapiti ku
Galilaya.
13 Akabhokiki ku Nazaleti, na kujenda kutama ku Kapelenaumu, muchi ghoubhi
munkeghi ja bahali ja Galilaya, mu malindakanilu gha wilaya ja Zabuloni na Nafutali.
14 Haleli lakahengakiki nahuli lipitalyaye lilobhi lela lelapwaghakiki na mlota Isaya,
15 "Inchi ja Zabuloni na inchi ja Nafutali,
kujenda kwindela ja bahali kwihi ja nkoka Yoludani,
Galilaya inchi ja bhandu bhangakubha Bhayahude!
16 Bhandu bhabhatemi mu lwihi,
bhauweni unang'anu ukolongwa.
Na bhombi bhabhatama mu inchi ja lwihi na nhwili wa kupotela,
unang'anu ubhamulakile."
17 Kutumbu chikahi chenihechi Yesu akatumbwili kutangaza ubholu waki,
akapwagha, "Mng'anambukaje na kughaleka mahoku ghinu, maghambu Ukolongwa
wa kunani kumahunde uheghalile!"

Yesu abhaloha bhalohi ncheche
Mako 1:16-20; Luka 5:1-11

18 Yesu paakabhi ajenda mumaheku ja bahali ja Galilaya, akabhaweni bhalongu
bhabheli bhalohe, Simoni joalowakeka Petulu na Andulea ndongu waki, bhakalobha
homba mubahali kwa nkwabho, kwa ndandi bhakabhi bhalohe.
19 Yesu akabhapwaghile, "Munyengalyaje, na nepani ananuntenda mwehapa kubha
bhalohi bha bhandu."
20 Palapala bhakajilekiki mikwabhu jabhu, na kunjengale Yesu.
21 Yesu paakajendali, palongi pachokopi akabhaweni bhalongu bhangi bhabheli,
Yakobo na Yohana, bhana bhaka Zebedayo. Bhanihabha bhakabhi mkati mu ngalawa
papamu na atati wabhu Zebedayo, bhakalenganakya mikwabhu jabhu. Yesu
akabhalohike.
22 Palapala bhakajilekiki ngalawa papamu na atati wabhu, na kunjengale Yesu.

Yesu abhalamiha bhatamwa
Luka 6:17-19

23 Yesu akapiti kila pandu mu Galilaya, akabhabhola bhandu mu manyumba ya
kuhimanganila Bhayahude, na kutangaza Malobhi Manyahi gha Ukolongwa waka
Chapanga. Na kubhalamiha bhandu bhabhalwala hitamu ya kila ntundu na
mabhinilu ghokapi.
24 Bhandu bhabhatama ku inchi jokapi ja ku Silia bhakajowini mambu ghanihagha.
Bhakandeti bhandu bhamaheli bhabhang'ahika na hitamu ya kila ntundu na

bhabhabhi na mabhinilu gha kila ntundu, bhabhabhi na majobhi, bhabhahinduka na bhabhatengwike, na Yesu akabhalamihe.
25 Mapogha ghamaheli gha bhandu kuhuma ku Galilaya, ku Dekapoli ndandi jaki michi komi, ku Yelusalemu, ku Yudea na kuhuma kwihi ja nkoka Yoludani, bhakunjengalile.

5

Yesu abhatangazi bhandu pachitombi

1 Yesu paaghaweni mapogha gha bhandu, akakweliki pachitombi, na kutama. Bhabhulwa bhaki bhakunjendile,
2 jombi akatumbwi kubhabhola, akapwaghaje:

Chiheku cha Chakaka
Luka 6:20-23

3 “Bhapengaliki bhandu bhabhabhi bhahochu bha roho,
maghambu Ukolongwa wa kunani kumahunde nde wabhu!”
4 “Bhapengaliki bhabhabhi na huzuni,
maghambu Chapanga anaabhajeghala mtima!”
5 “Bhapengaliki bhabhabhi na upole,
maghambu anabhapwelila inchi.”
6 “Bhapengaliki bhabhabhi na injala na inywita ja kutenda ghaaghapala Chapanga,
maghambu Chapanga anaabhatupalishaye.”
7 “Bhapengaliki bhabhabhi na chiha kwa bhangi,
maghambu Chapanga anaabhabhonila chiha.”
8 “Bhapengaliki bhabhabhi na mtima unyahi,
maghambu bhanihabha anabhumbona Chapanga.”
9 “Bhapengaliki bhabhaleta lukwale,
maghambu anabhalowakika bhana bhaka Chapanga.”
10 Bhapengaliki bhabhang'ahikwa kwa ndandi ja kutenda ghaaghapala Chapanga,
maghambu Ukolongwa wa kunani kumahunde nde wabhu.
11 “Mpengaliki mwehapa bhandu pabhuntondola, na kung'aha na kundongalela kila lilobhi lihakau kwa ndandi jangu.
12 Muhekalyaye na kululuta, maghambu nhupu winu nde ukolongwa kunani kumahunde. Maghambu anana nde mobhang'ahakakile bhalota bhaka Chapanga bhabhatamika mangani yinu.”

Mwinyu na Unang'anu
Mako 9:50; Luka 14:34-35

13 “Mwehapa nde mwinyu wa pundema. Nambu mwinyu anauhoiki kunogha kwaki, bho, anaujeghalika kiki nahuli unogha kabhete? Ngacheijangatila kwa chindu chokapi, nambu kutaghakika kunja na kukanyatwa na bhandu.”
14 “Mwehapa nde unang'anu wa pundema. Muchi ghouchengakiki panani ja chitombi ngacheuweza kulihiya.
15 Nga mundu joapambaki taa na kujikupakila kwa chihulu, nambu abheka panani ja kinala nahuli jabhamulakya bhandu bhokapi bhabhabhi mkati ja nyumba.
16 Bhelabhela unang'anu winu na unang'anaje palongi ja bhandu, nahuli bhaghabhona matendu ghinu manyahi, na bhombi bhundumbalya Atati winu joabhi kunani kumahunde.”

Mabholu panani ja Shelia

17 “Ngamwiholakela kubha nhikiki kubhoha Shelia au mabholu gha bhalota bhaka Chapanga. Nepani ngachenhikiki kubhoha, nambu kutimiza.

18 Numpwaghi chakaka, mbaka panihapa kunani kumahunde na pundema
pakwipetaje, njeta hata chindu kichokopi chechibhohakika mu Shelia, mbaka ghokapi
ghatimilaje.
19 Bhela, mundu jokapi joanahekatayi amuli jimu njoku jejibhi mu Shelia jokapi, na
kubhabhola bhandu bhangi kutenda bhelabhela, mundu jonihoju anaakubha nchoku
nakanopi mu Ukolongwa wa kunani kumahunde. Nambu mundu jola joakamulakila
na kubhawola bhandu bhangi bhahenga bhenibhela, jonihoju anaakubha nkolongwa
mu Ukolongwa wa kunani kumahunde.
20 Henu numpwaghi kubha, impalika kujetakela na kuhenga ghaaghapala
Chapanga, kupeta mobhahengela bhabhola bha Shelia na Mafalisayo, nanga bhela
nganjingili mu Ukolongwa wa kunani kumahunde ng'o."

Mabholu ghaghakanakila kubha na inyela
Luka 12:57-59

21 "Njowini bhandu bha mwandi bhakapwaghakiki, 'Ngawikoma, na mundu
anaakomiki impalika utemulo.'
22 Nambu nenga numpwaghila, jokapi joanhyomela ndongu waki, impalika
utemulo. Na mundu joantondola ndongu waki, impalika kutemuliwa pachengu.
Mundu anaampwaghili ndongu waki, 'Ung'ang'a,' impalika kujingila mu moto wa
jehanamu.
23 Bhela anaupeleka nyambiku jaku palongi ja chihanja cha nyambiku, na panihapa
anaukombwiki kubha ndongu waku alochini na wenga,
24 jileka nyambiku jaku palongi ja chihacha cha nyambiku, jenda hoti ukajongana
na ndongu waku, na panihapa nde ukelabhukaje ubhoha nyambiku jaku."
25 "Jonganaje na ntakila waku manyata mkabya mwakona mwindela kujenda
pachengu. Nanga bhela ntakila waku anaakupelaka kwaka nkolongwa wa pachengu,
najombi nkolongu wa pachengu anaakupelaka kwaka linjolinjoli, na wenga
anaukongakikaje muchifungo.
26 Nukupwaghi chakaka, ngaupiti monihomu mbaka undepaje sendi ja
kujomukela."

Mabholu gha kukanakila Ugone

27 "Njowini kubha bhandu bhakapwaghakiki, 'Ngamwihenga ugone.'
28 Nambu nepani numpwaghila, kila mundu joandingali mbomba kwa kuntokulela,
ajomwi kutenda ugone mumtima waki.
29 Bhela ngati lihu laku la kumalelelu likuhokili, litupulaje ukalilekala kutali.
Mbanga nakanopi kwaku kuhobheha pandu pa hyegha jaku, kuliku hyegha jaku
jokapi kulekaleka mu moto wa Jehanamu.
30 Ngati chiwoku chaku cha kumalelelu chikuhokii, uhekataje ukalekala kutali.
Mbanga kwaku kuhobheha pandu pa hyegha jaku, kuliko hyegha jaku jokapi
kulekaleka mu moto wa jehanamu."

Mabholu gha kukanakila Kulekana
Matayo 19:9; Mako 10:11-12; Luka 16:18

31 "Ipwaghakiki kubha, 'Mundu joandeka nhwanu waki, impalika ampekya baluwa
ja kundeka.'
32 Nambu nepani numpwaghila, kila mwanalomi joampekeha nhwanu waki baluwa
ja kulekana, nambu pena kwa lihoku la ugone, untenda abya mgone. Na mwanalomi
anaantotwili mbomba joapatiki baluwa ja kulekana jola, najombi atenda ugone."

Mabholu gha kukanakila Kulapa

33 "Kabhete, njowini kubha bhandu bha mwandi mobhakapwaghile, 'Ngawiheketa
kulapa kwaku, nambu ipalakika utimizaye kulapa kwaku palongi jaka Bambo.'

34 Nambu nepani numpwaghila, ngamwilapa ng'o, wala kwa kunani kumahunde,
maghambu nde mpandu waki wa Ukolongwa waka Chapanga,
35 wala kwa pundema, maghambu nde mpandu wa kubhekela magholu ghaki, wala
kwa Yelusalemu, maghambu nde muchi waka Nkolongwa.
36 Wala ngawilapa kwa mmutu waku, maghambu ngauwezi kuling'anambula hata
lijunju limu kubha lihuhu au lipili.
37 Pampwagha, ‘Ena,’ mpwagha pena, ‘Ena,’ au pampwagha ‘Ngabhela’ mpwagha
pena, ‘Ngabehla,’ kwa ndandi malobhi ghaghapwaghakika, kupeta ghanihagha
ghahuma kwaka Mhakau jola.

Mabholu gha kukanakila kulepa Kisasi
Luka 6:29-30

38 “Njowini kubha ipwaghakiki, ‘Lihu kwa lihu, na linu kwa linu.’
39 Nambu nepani numpwaghila, ngamwankelabhukila mundu mhakau. Ngati
mundu anaakulapwili lighanja litukwa la kumalelelu, ung'anambulyaje akulapulaje
na la kumangeja.
40 Ngati mundu joapala kukutakila nahuli kukunyaghu lishati laku, undekila na
likoti bhelabhela.
41 Mundu jokapi anaakujomalakela kutotola chibwahila chaki kilometa jimu,
totulaje kilometa ibheli.
42 Mundu anaakujopiki chindu umpekyaje, na mundu joapala kukujahika chindu
kwaku ngawanjima.

Kubhapala Maadui
Luka 6:27-28,32-36

43 “Njowini kubha ikapwaghakiki, ‘Umpala njako, na unhakalya adui waku.’
44 Nambu nepani numpwaghila, mwapala maadui bhinu, mwapengalya bhala
bhabhung'aha, na mwahengila manyahi bhala bhabhunhakalila, na mwalobhilaje
bhala bhabhuntende mahakau,
45 nahuli mpata kubha bhana bha Atati winu joabhi kunani kumahunde.
Maghambu jombi abhamulakila lyobha laki bhandu bhahakau na bhambone, na
kubhatonyela iyula bhandu bhambone palongi jaka Chapanga na bhahakau.
46 Maghambu anamwapaliki bhandu bhabhumpala mwehapa pena, bho, anampata
nyonjeka bhole? Njeta! Maghambu hata bhajopa kode bhatenda ghanihagha!
47 Ngati anamubhalamuki bhalongu bhinu pela, bho, mtenda chindu bhole cha
nyonjeka kupeta bhangi? Hata bhandu bhanga kummanya Chapanga bhatenda
ghanihagha!
48 Bhela impalika mwehapa kubha bhakamilifu, ngati Atati winu joabhi kunani
kumahunde moabheli mkamilifu.

6

Kubhajangati bhahochu

1 “Mlingalyaye ngamwitenda mambu manyahi palongi ja bhandu, nahuli
mbonikana nabhu. Maghambu anantendiki ngati ghanihagha, ngampati nhupu
kuhuma kwa Atati winu joabhi kunani kumahunde.
2 “Henu pamwajangati bhahochu, ngamwalitangaza, ngamwitenda ngati
akandumila kubheli mobhatendela mu nyumba ya kuhimangani Bhayahude na
mwindela, nahuli bhandu bhalumbalyaje. Numpwaghi chakaka, bhanihabha
bhajomwi kupata nhupu wabhu.
3 Nambu wehapa paunjangati kahochu, utenda chindu hechi hata nkochi waku wa
pambipi ngayimanya cheutenda.

4 Bhoha ujangatilu waku kwa kulihiya, na Atati waku wa kunani kumahunde
joaghabhona ghaghalihiiki, anaakupekya nhupu.

Mabholu panani ja malobhu
Luka 11:2-4

5 “Kabhete pamundobha Chapanga, ngamwikubha ngati akandumila kubheli,
bhombi bhapala kujema na kulobha munyumba ya kuhimanganila Bhayahude na mu
malekanganu gha indela nahuli bhandu bhabhabhonaje. Chakaka numpwaghila,
bhanihabha bhajomwi kupata nhupu wabho.
6 Nambu wehapa paulobha, ujingala kuchumba chaku, ujighala ndyangu, na
undobha Atati waku jwongakubhonikana. Na Atati waku joaghabhona ghaghalihiiki
anaakupekya nhupu.
7 “Pamlobha, ngamwikubha na malobhi ghamaheli ngati mobhahenge bhandu
bhangakummanya Chapanga. Maghambu bhombi bhahambuki kubha
anabhajowanika kwa ndandi ja kujoloka kwa malobhi ghabhu.
8 Ngamwikubha ngati bhanihabha. Kwa ndandi Atati winu wa kunani kumahunde
aghamanyi ghamughapala hata mangane ja kulobha.
9 Bhela mwehapa mlobha ana:
‘Atati witu weubhi kunani kumahunde.
Lihina laku lilumbalikaje.
10 Ukolongwa waku uhikaje.
Pani pundema ngati kunani kumahunde hoku.
11 Utupekya chilebhi chitu cha kila lichobha.
12 Utulekakyaje mahakau ghitu,
ngati tepani motubhalekakela bhabhatuhokiye.
13 Ngawatujeghela mu malengakeku,
nambu utukengalyaye na Muhakau jola.’ Kwa kubha Ukolongwa nde waku, na makili,
na ulumbalilu, hata mileli. Amina.
14 “Maghambu anamwalekakela bhandu mahakau ghabhu, Atati winu wa kunani
kumahunde anaandekakya na mwehapa bhelabhela.
15 Nambu ngati ngachemwalekakela bhandu mahakau ghabhu, na Atati winu wa
kunani kumahunde ngaandekakele mwehapa mahakau ghinu.

Mabholu gha kukonga kula

16 “Pamkonga kula, ngamwitenda ngati akandumila kubheli. Bhanihabha
bhakwinya pamihu jabhu bhapata kubhonikana na bhandu kubha bhakongiki kula.
Numpwaghi chakaka, bhanihabha bhajomwi kupata nhupu wabhu.
17 Nambu wehapa paukonga kula, ulipaka mahuta kumutu jaku, na uchambaje
pamihu jaku,
18 nahuli mundu jokapi ngayimanya kubha ukonga kula, nambu lijambu leniheli
limanyikana pena kwaka Atati waku jwangakubhonikana. Na Atati waku joabhona
ghaughahenga kwa kulihiya, anaakupekya unhupu.

Chikoku kunani kumahunde
Luka 12:33-34

19 “Ngamwalibhekela chikoku pani pundema, mangeki na kutu paiyonanga, na
bhihe bhabombola na kujibha.
20 Nambu mlibhekila chikoku kunani kumahunde, pandu ambapu mangeki na kutu
ngacheiweza kuyonanga, wala bhihe ngachebhaweza kubombola na kujibha.
21 Maghambu pala pachibhi chikoku chaku, panihapa nde pawibya mtima waku.

Lihu nde unang'anu wa hyegha
Luka 11:34-36

22 “Lihu nde taa ja hyegha. Ngati lihu laku analibhi wichu, hyegha jaku jokapi
anajibya mu unang'anu.
23 Nambu ngati lihu laku liyonangiki, hyegha jaku jokapi anajibya mu lwihi. Bhela
unang'anu woubhi mkati jaku ngati anaubhi lwihi, loniholu analubya lwihi lwa
kujoghoha nakanopi!

Chapanga na mundu joabhi na hindu yamaheli
Luka 16:13; 12:22-31

24 “Njeta mundu joaweza kubhatumakila mabambo bhabheli, maghambu
anaanhakyala jumu, na kumpala jongi, au anakamulana na jumu, na kumpoha
lihamu jongi. Ngamuwezi kunhengela lihengu Chapanga na kuihengela lihengu hindu
yamaheli.
25 “Kwa ndandi jenjenu numpwaghi mwenga, ngamwikubha na choghohi panani ya
chilebhi na chakunywa, wala ngamwaling'aha kwa ndandi ya hyegha yinu kubha
anamuwata kiki. Bho, womi le ngacheupalika nakanopi kupeta chilebhe, na hyegha le
ngachejipalika nakanopi kupeta ingobho?
26 Muilingalya ijuni ya kunani ngacheipanda imbeju, wala ngacheihuna, wala
ngacheibheka mahunu ghabhu kuugholu, hata bhela Atati winu wa kunani
kumahunde ayipeke chilebhe. Bho, mwehapa le ngachempalika nakanopi kupeta
ijuni heye?
27 Bho, nde nane pachilanda jinu, ambaju kwa kuling'aha kwaki, aweza
kulijonjukela hata lichobha limu la kutama kwake?
28 “Bho, maghambu kiki muihangajakila ingobhu? Ndingalya malobha gha
mumighonda moghaneng'anela. Ngacheghatenda lihengu, wala ngacheghaloka.
29 Nambu numpwaghila, hata Nkolongwa Solomoni papamu na hindu yamaheli
yaki yokapi yeakabhi nayu ngacheakawati ingobhu inyahi ngati lilobha limu.
30 Bhela ngati Chapanga aghawatika mahamba gha mungonda ngati anana,
ghaghabhonikana lalenu na chilabhu ghataghakika pamoto, bho, ngaantendeli
mwehapa nakanopi? Mwehapa mabhandu mwembi na uhobhalelu uchoko!
31 “Bhela ngamwaling'aha, na kupwagha, ‘Bho, anatukula kike? Au bho, anatunywa
kike? Au bho, anatuwata kike?’
32 Ndandi ghanihagha ghokapi gahangaikiwa na bhandu bhangakummanya
Chapanga. Atati winu wa kunani kumahunde amanyi kubha muipala hindu yeniheyi
yokapi.
33 Nambu muulonda hoti Ukolongwa waka Chapanga na haki jaki, na ghanihagha
ghokapi ananjonjukiwaje.
34 Bhela ngamwaling'aha kwa ndandi ja chilabhu, maghambu chilabhu anakubya
na mambu ghaki. Kila lichobha libhi na mang'ahiku ghaki gha kuyaghanila kwa
lichobha leniheli.

7

Mabholu gha kukanakila kubhatemu bhange
Luka 6:37-38,41-42

1 “Ngamwatemu bhandu bhange, na mwenga ngamwihika kutemuliwa na
Chapanga.
2 Maghambu utemulu ghomwabhatemu bhajinu, ghonihoghu nde
ghomwitemuliwaje. Na chipemu chelachela chempema kwa kubhatemu bhajinu,
chenihechi nde Chapanga cheanaampemila mwehapa.
3 Bho, mbona ulibhona likanju lelibhi mu lihu laka ndongu waku, na koni
ngacheulubhona luboliti lolubhi mu lihu lako?

4 Au anaumpwaghila bho ndongu waku, ‘Ndongu, lenda nukubhoha likanju mu lihu
laku,’ chikahi wenga wamweti ubhinalu luboliti mu lihu lako?
5 Wandumila kubheli wenga! Ubhoha hoti luboliti lolubhi mu lihu laku, na panihapa
nde anauweza wichu kulibhoha likanju lelibhi mu lihu jaka ndongu wako.
6 “Ngamwipekeha nakawa hindu ihuhu, wala ngamwilekela lulu palongi ja
magholobhe, ngaghihika kukanyata pahi ja magholu ghabhu, na kung'anambuka na
kunkachulana mwabhene.

Ulobhaje, ulondaje, uhodimaje
Luka 11:9-13

7 “Ndobhaje, na mwenga anampataje, mlondaje, na mwenga anampataje,
muhodimaje, na mwenga anamuhoghuliwa ndyangu.
8 Maghambu mundu jokapi joalobha ajopalela, na joalonda abhona, na joahodima,
anahoghuliwa ndyangu.
9 Bho, mundu bhole pachilanda jinu joaweza kumpekeha mwana waki liganga,
ngati anaandobhiki libumunda?
10 Au, bho, nane joaweza kumpekeha mwana waki lijoka, ngati anaandobhiki
homba?
11 Bhela anangati mwehapa mwembi mwahakau, mumanyi kwapekeha bhana
bhinu hindu yambone, bho, Atati winu wa kunani kumahunde le ngaampeke
mwehapa ghambone nakanopi kwa bhala bhabhundobha?
12 “Ghokapi ghampala bhandu bhunhengila mwehapa, nanamu mubhatendila
bhandu bhelabhela. Maghambu jenje nde ndandi ja Shelia jaka Chapanga, na
mabholu gha bhalota bhaka Chapanga.

Ndyangu upepandahu
Luka 13:24

13 “Njingalaje kwa kupetela ndyangu upepandahu. Maghambu ndyangu nde upana,
na indela nde jipana jejijenda ku uyonangeku, na bhandu bhabhapetela indela
jeniheji nde bhamaheli.
14 Nambu indela jejiyenda ku womi nde jipepandahu, na ndyangu wa kujingila
monihomu nde upepandahu, na bhandu bhabhajibhona indela jeniheji nde
bhachokope.

Nkongu na mapambiku ghaki
Luka 6:43-44

15 “Mulilingalyaje na bhalota bha ichole, bhandu bhabhahika kwinu kwa kunja
bhakabhonikana ngati limbelele, nambu mkati nde mabweha makale.
16 Anamwamanya kwa matendu ghabhu. Bho, bhandu le bhatongo zabibu mu
mikongu ja miha, au mapambiku gha mtini mu mingwandu? Ngabhela!
17 Bhelabhela kila nkongu wambone upambika mapambiku ghambone, na kila
nkongu uhakau upambika mapambiku mahakau.
18 Nkongu wambone ngacheuweza kupambika mapambiku mahakau, na nkongu
uhakau ngacheuweza kupambika mapambiku ghambone.
19 Kila nkongu wangakupambika mapambiku ghambone anauhekatwaje, na
kulekaleka mumotu.
20 Bhela, anamwamanyaje kwa matendu ghabhu.

Ngachenummanyi mwehapa
Luka 13:25-27

21 “Nga kila mundu joambwaghila, ‘Bambo, Bambo,’ anaajingala mu Ukolongwa wa
kunani kumahunde, nambu jola pena joaghatenda mapalu gha Atati wangu joabhi
kunani kumahunde.

22 Lichobha lela la utemulu palihikaje, bhandu bhamaheli anabhambwaghilaje,
‘Bambo, Bambo! Bho, ngachetwahengiki ulota kwa lihina laku, na kwa lihina laku
kubhoha majobhe, na kwa lihina laku kuhenga ngangachu yamaheli?’
23 Panihapa nepani ananapwaghilaye hotuhotu, ‘Ngachenumanyi mwehapa ng'o,
mbokanyaje palongi jangu, mwenga mabhandu mwentenda mahakau!’

Bhachenga bhabheli bha nyumba
Luka 6:47-49
24 “Bhela, kila mundu joaghajowana malobhi ghangu, na kughatenda, jonihoju
alengana na mundu joabhi na malangu, joachengiki nyumba jaki panani ja liganga.
25 Iyula jikatonyiki, mikoka jakatwelili machi, na mpongu ukapuliki na kujilapula
nyumba jela. Nambu nyumba jeniheji ngachejahawike, maghambu jakachengakiki
panani ja liganga.
26 “Nambu kila mundu joajowana malobhi ghangu, na ngacheaghahenga, jonihoju
alengana na mundu ng'ang'a, joachengiki nyumba jaki panani ja luhanga.
27 Iyula jikatonyiki, na mikoka jikatwelili machi nakanopi, mpongu ukolongwa
ukapula na kujilapula nyumba jela, najombi jakahawiki, kwa nking'indu ukolongwa!”

Lujiniku lwaka Yesu
28 Yesu paakajomwi kulongela malobhi ghanihagha, lipogha la bhandu
bhakakangichi namaa kwa mabholu ghaki.
29 Maghambu ngacheakabhi abhola ngati bhabhola bha Shelia, nambu akabholiki
ngati mundu joabhi na lujiniku.

8

Yesu andamiha mundu joabhi na malohi
Mako 1:40-45; Luka 5:12-16
1 Yesu paakahelili kuhuma kuchitombi, mapogha ghamaheli gha bhandu
bhakunjengalile.
2 Henu akahikiki mundu jumu joabhi na malohi, akanjojabhili na kupwagha,
“Bambo, ngati anaupaliki, uweza kung'olola.”
3 Yesu akahatambwi chiwoku, akankamwili na kupwagha, “Mbala! Ugholulikaje!”
Palapala mundu jola akalamiki malohi ghake.
4 Yesu akumpwaghile, “Lingalya, ngawampwaghi mundu jokapi, nambu ujendaje
ukalilangiya kwaka mpenganyambiku, na ukabhoha nyambiku ngati moakalaghalaki
Musa, nahuli kulangi kubha utehi kulama.”

Yesu andamiha mtumika waka Nkolongwa wa Kiloma
Luka 7:1-10
5 Yesu paakajingi kumbwane ku Kapelenaumu, nkolongwa jumu wa linjolinjoli wa
ku Loma akanjendili, na kundobha anjangatyaje,
6 akapwaghaje, “Bambo, mtumika wangu aghoni kunyumba, mtamwa wa
kutenguka, na alwala namaa.”
7 Yesu akampwaghile, “Ananhika kundamiha.”
8 Nambu linjolinjoli nkolongwa jola akamuyangiki, “Bambo, nepani ngachembalika
wehapa ujingala munyumba jangu. Nambu upwagha lilobhi pena, na mtumika
wangu anaalamaje.
9 Maghambu nepani nanatu nde mundu nemekakiki pahi ja ujemalelu wa bhangi,
mi na manjolinjoli pahi jangu. Numpwaghila jumu, ‘Ujendaje!’ Na jombi ajenda, na
jongi, ‘Uhikaje!’ Na jombi ahika, na muhengalihengu wangu, ‘Tenda chindu chenjenu,’
najombi atenda.”

10 Yesu paakajowini malobhi ghanihagha, akakangichi namaa, akabhapwaghi
bhandu bhabhakunjengalile, “Chakaka numpwaghila, ngachenabhali kumbona
mundu jokapi mu Izilaeli, joabhi na uhobhalelu ukolongwa ngati ghongone.
11 Henu numpwaghila kubha bhandu bhamaheli anabhahikaje kuhuma kolipita
lyobha na kolijibhi lyobha, na bhombi anabhatama pa uwangalalu wa chilebhe
papamu na Ibulahimu, Isaka, na Yakobo mu Ukolongwa wa kunani kumahunde.
12 Nambu bhala bhabhakabhi bhapalakika kubha mu Ukolongwa ghola
anabhalekalikaje mu lwihi lwa kunja, konihoku anakubya kulela na kuhyagha minu.”
13 Yesu akampwaghi nkolongwa wa manjolinjoli wa ku Loma jola, “Ujendaje
kunyumba jaku, na kubyaji ngati mouhobhalile.”
Mtumika waka nkolongwa wa manjolinjoli jola akalamiki lisaa lelalela.

Yesu abhalamiha bhandu bhamahele
Mako 1:29-34; Luka 4:38-41

14 Yesu akapiti kunyumba jaka Petulu, akanhimanili nkowanu wa chimbomba waka
Petulu aghonili pachitala, abhi na chitamu chikolongwa.
15 Henu Yesu akankamwi mabhu jola chiwoku, na chitamu chikandekakili, na
mabhu jola akajumwiki na kutumbula kubhatumakila.
16 Pakwahiki pakamihi, bhakundeti Yesu bhandu bhamaheli bhabhakabhi na
majobhi, najombi akaghapihiki majobhi kwa malobhi ghaki. Akabhalamihi bhokapi
bhabhakabhi na hitamu.
17 Atendika bhenibhela nahuli ghatimilaje malobhi ghaapwaghaki na mlota Isaya,
“Jombi mweni akutoliki kulagha kwitu, na atotwili hitamu yitu.”

Bhabhibya bhahemba bhaka Yesu
Luka 9:57-62

18 Yesu paakaliweni lipogha la bhandu limuyongalwiti, akabhalaghalaki bhabhulwa
bhaki bhalombukaje bhajenda kwihi ja nhwanga.
19 Mbola jumu wa Shelia akanjendi Yesu, na kumpwaghila, “Mbola, nepanu
ananukujengalya kwokapi kowijendaje.”
20 Yesu akamyangiki, “Mabweha ghabhi na makolu, na ijuni ibhi na mihuwi, nambu
Mwana waka Mundu ngacheabhi na pandu pa kupomulela.”
21 Mbulwa jongi akumpwaghi Yesu, “Bambo, nobha nyendi hoti kuntagha atati
wangu.”
22 Nambu Yesu akampwaghile, “Unyengalyaje! Waleka bhakuwa bhabhataghaje
bhakuwa bhabhu.”

Yesu aulakalila mbelu ukolongwa
Mako 4:35-41; Luka 8:22-25

23 Yesu akajingi mu ngalawa, na bhabhulwa bhaki bhakunjengalile.
24 Kukabhi na mbelu ukolongwa munhwanga mola, na majegha ghakatumbwi
kutwelakela ngalawa jela na lakatumbwi kujibhila. Nambu Yesu akabhi aghochi
lughonu.
25 Bhabhulwa bhaki bhakunjendili na kunjumuha, bhakapwaghaje, “Bambo,
tukengalyaje! Tuyonangeka!”
26 Yesu akabhayangiki, “Mwenga mabhandu mwenbi na uhobhalelu uchoku, bho,
mbona njoghopa?” Akajumwiki, akaulakali mpongu na majegha, palapala mpongu na
majegha ghakatelwiki chinunu.
27 Bhabhulwa bhaki bhakakangichi, na bhakapwaghike, “Bho, jonihoju mundu wa
ntundu bhole? Hata mpongu na majegha yuntii!”

Yesu abhalamiha bhandu bhabheli bhabhabhi na majobhi
Mako 5:1-20; Luka 8:26-39

28 Yesu paakahikiki ku inchi ja Bhagelasi kwihi ja nhwanga, akahimangini na
bhandu bhabheli bhabhabhi na majobhi. Bhandu bhanihabha bhatamika
kumatengeli na bhakabhi bhakujoghupeka, na ngacheakabhi mundu joawezikaye
kupeta indela jenijela.
29 Bhombi bhakatumbwi kujamalila, bhakapwaghaje, “Bho, upala kututenda kiki
tepanu, Yesu, wa Mwana waka Chapanga? Bho, uhikiki kutung'aha mangani ja
chikahi chake?”
30 Pambipi na pandu pala kukabhi na lipogha likolongwa la magholobhi
bhakadimaye.
31 Henu majobhi ghala ghakundobhiki Yesu ghakapwagha, “Ngati utubhenga,
utulekakyaje tukajingala mu magholobhi ghala.”
32 Yesu akaghapwaghile, “Njendaje.” Palapala majobhi ghala ghakabhapitiki
bhandu bhala, na kughajingila magholobhi. Lipogha lokapi la magholobhi lakaheli
palikemba likolongwa, lakajibhili munhwanga, na magholobhi ghokapi ghakapotile.
33 Bhadima bha magholobhi bhala bhakakembili, kujenda kumbwane. Konihoku
bhakabhapwaghi bhandu mambu ghokapi ghaghapitalile, na mambu ghaghapitalile
kwa bhandu bhala bhabhakabhili na majobhi.
34 Bhandu bhokapi bha muchi ghola bhakapiti kuhimangana na Yesu, na
pabhakumbweni, bhakundobhiki abhokaje pa inchi jabhu.

9

Yesu andamiha mundu joatengwike
Mako 2:1-12; Luka 5:17-26

1 Yesu akajingi mu ngalawa, na kulomboka kabheti nhwanga kukelabhuka ku
muchi waki.
2 Panihapa bhandu bhakandeti mundu jumu joatengwiki, koni bhungoniki panani
ja chitala. Yesu paakaweni uhobhalelu wabhu, akampwaghi mundu joatengwiki jola,
“Lipekya mtima mwanango! Ulekakiwi mahoku ghako.”
3 Panihapa bhabhola bhakumu bha Shelia bhakatumbwi kuholalela mu mitima
jabhu, “Mundu ajoju antondo Chapanga!”
4 Yesu akaghamanyi maholalelu ghabhu, akapwaghite, “Bho, maghambu kiki
muholale mahakau mu mitima jinu?
5 Bho, laleku lelipepwiki nakanopi, kupwagha, ‘Ulekakiwi mahoku ghaku,’ au
kupwagha, ‘Jemaje na ujendaje?’
6 Henu, mbala mumanyaye kubha Mwana waka Mundu abhi na uwezu pundema
wa kubhalekake bhandu mahoku.” Panihapa akampwaghi mundu jotengwiki jola,
“Jemaje, na utola chitala chaku, na ujendaje kunyumba jaku.”
7 Mundu joatengwiki jola akajemiki, na kubhuja kunyumba jaki.
8 Bhandu bhokapi pabhaghaweni ghanihagha, bhakakangichi na kujoghopa,
bhakundumbali Chapanga joabhapeki bhandu uwezu wa ntundu agho.

Yesu andoha Matayo
Mako 2:13-17; Luka 5:27-32

9 Yesu paakabhi abhoka panihapa, akumbweni mundu jumu joalowakeka Matayo,
atemi munyumba ja kubhonganela kode. Yesu akampwaghile, “Unyengalyaje.”
Matayo akajemiki, na kunjengalela.
10 Yesu paakabhi atemi kunyumba jaka Matayo kula chilebhi, bhajopa kode
bhamaheli na bhana mahoku bhakahikiki kutama papamu na Yesu na bhabhulwa
bhaki.

11 Mafalisayo bhakumu pabhaghaweni ghanihagha, bhakabhapwaghi bhabhulwa
bhaka Yesu, “Bho, maghambu kike mbola winu akula chilebhi papamu na bhajopa
kode na bhana mahoku?”
12 Yesu paakajowini, akabhayangiki, “Bhandu bhangakulwala ngachebhumpala
sing'anga, nambu bhabhumpala sing'anga nde bhala bhabhalwala.
13 Njendaje mkalibholaye panani ja Malembu Mahuhu moghapwaghila, ‘Mbala
chiha, wala nga nyambiku.’ Ngachenhikiki kubhaloha bhandu bhambone
bhanyengalyaje, nambu bhandu bhana mahoku bhaghaleka mahoku ghabhu.”

Lilalukilu panani ja kukonga kula chilebhe
Mako 2:18-22; Luka 5:33-39

14 Lichobha limu bhabhulwa bhaka Yohana Mbatizaji bhakanjendi Yesu, na
kundalukila, “Bho, maghambu kiki tepani na Mafalisayo tukonga kula chilebi, nambu
bhabhulwa bhaku ngachebhakonga?”
15 Yesu akabhayangiki, “Bho, bhandu bhabhakokakiki paukwati bhapalika le kulela
chikahi bambo ukwati abhi papamu nabhu? Ngabhela! Nambu lichobha analihikaye
bambo ukwati anaabhohakika pachilanda jabhu, panihapa nde pabhikonga kula
chilebhi.
16 “Nga mundu joaloka chilaka chahenu panani ja ingobhu ja mwandi. Maghambu
chilaka hechi anachikachula ingobhu ja mwandi jela, na papakakachwiki pala,
anapajonjikika nakanopi. 17 Wala bhandu ngachebhabheka divai jahenu mu mifuku
ja chingokolu cha mwandi. Anabhatendiki bhenibhela, mifuku ja chingokolu jela
jitenda kukachuka na divai kujitika, na mifuku ja ingokolu heyi anajiyonangikaje.
Nambu divai jahenu jibhekakeka mu mifuku ja ingokolu jahenu, panihapa nde yokapi
anaitama wichu.”

Mwali joapotile na mbomba mtamwa
Mako 5:21-43; Luka 8:40-56

18 Yesu paakabhi alonge ghanihagha, chiongozi jumu wa Bhayahude akahikike,
akunchikamili na kupwagha, “Kamwali wangu apotile esajeno, nambu pepakoku
uhikaye ubheka chiwoku chaku panani jaki, najombi apataje kubha mwomi.”
19 Yesu akajemiki, na kunjengalela, na bhabhulwa bhaki na bhombi
bhakunjengalile.
20 Mabhu jumu mtamwa wa kupita mwahi kwa chikahi cha hyaka komi na ibheli,
akanjengali Yesu cha kunyuma, na kunkamula nkungilu wa ingobhu jaka Yesu.
21 Maghambu akapwaghiki muntima waki, “Ananunkamwi pena ingobhu jaki,
ananamaje.”
22 Yesu akang'anambwiki na kumbona, akampwaghile, “Kamwali wangu, ulipekya
mtima! Uhobhalelu waku ukulamihe.” Palapala kamwali jola akalamiki.
23 Yesu paakahikiki kunyumba jaka chiongozi jola, na paakabhaweni bhayemba
filimbi na lipogha la bhandu bhakalapula njobhela,
24 akabhapwaghile, “Mbokanyaje pambane! Kamwali joni ngacheapotile, nambu
atehi pe kughonela.” Na bhombi bhakamuhekite.
25 Nambu bhandu pabhapitiki kunja, Yesu akachiheghali chitanda chaka mwali jola,
akankamwili chiwoku chaka mwali jola, najombi akajemiki.
26 Mambu ghanihagha ghakajaghani ku inchi jenijela jokapi.

Yesu abhalamiha akangalola bhabheli

27 Yesu paakabhokiki pandu panipala, na paakabhi ajenda, akangalola bhabheli
bhakanjengalili koni bhakajamalyaje, bhakapwaghaje, “Mwana waka Daude,
utubhonila chiha!”
28 Yesu paakajingi munyumba, bhandu bhabheli bhakanjengalile, najombi
akabhalalukile, “Bho, muhobhalela kubha nhweza kundamiha?”

Na bhombi bhakamuyangiki, “Ena, Bambo.”
29 Panihapa Yesu akapapihi mihu ghabhu, akapwagha, “Na ibya kwinu ngati
momuhobhalile.”
30 Palapala mihu ghabhu ghakabhopuliwi. Na jombi Yesu akabhalakalili kwa makili,
akapwagha, “Ngamwampwaghi mundu jokapi lijambu lenu.”
31 Nambu bhombi bhakabhokiki, na kutangaza malobhi ghaka Yesu mu inchi
jenijela jokapi.

Yesu andamiha mpuli

32 Bhandu bhabheli hava pabhakabhokiki, bhandu bhangi bhakundeti Yesu mundu
jumu mpuli joakakamuliki na lijobhi.
33 Chikahi pe lijobhi paakabhowakiki, palapala mundu joakabhi mpuli jola
akatumbwi kulongela kabheti. Bhandu bhakakangichi na kupwagha,
“Ngachetuliweni lijambu ngati haleli mu inchi jokapi ja Izilaeli!”
34 Nambu Mafalisayo bhakapwaghiki, “Yesu atopola lijobhi kwa makili ghaka
nkolongwa wa lijobhi.”

Yesu abhabhone chiha bhandu

35 Yesu akayongalwiti mu mbwane na mu hijiji yokapi akabhabhola bhandu mu
manyumba gha kuhimanganila Bhayahude, koni akatangaza Malobhi Manyahi gha
Ukolongwa waka Chapanga, na kubhalamiha bhandu hitamu yokapi na kulagha
kwabhu kwokapi.
36 Yesu paakaliweni lipogha la bhandu, akabhabhoni chiha, kwa ndandi
bhakatondiki na bhakabhi na choghohi na njeta utangatilu, ngati mambeleli
ghangakubha na mdima.
37 Panihapa akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Mahunu nde ghamaheli, nambu
bhahenga lihengu nde bhachokope.
38 Henu mundobha Bambo wa mahunu, apelakaje bhahenga lihengu mu mahunu
ghake.”

10

Yesu na mitumi bhaki komi na bhabheli
Mako 3:13-19; Luka 6:12-16

1 Yesu akabhalohiki pamu bhabhulwa bhaki komi na bhabheli, na kubhapekeha
uwezu wa kutopola majobhi, na kulamiha bhandu hitamu yabhu, na uzaifu wa kila
ntundu.
2 Mahina gha mitumi komi na bhabheli habha nde agha: Wa kutumbula nde Simoni
joalowakeka Petulu, na Andulea ndongu waki, Yakobo mwana waka Zebedayo, na
Yohana ndongu waki,
3 Filipo na Batolomayo, Tomaso na Matayo joakabhi njopa kode, Yakobo mwana
waka Alufayo, na Tadayo,
4 Simoni mkomanela inchi jaki, na Yuda Isikalioti najombi nde jola
joakang'anambwiki Yesu.

Yesu abhatuma mitumi komi na bhabheli
Mako 6:7-13; Luka 9:1-6

5 Bhanihabha komi na bhabheli Yesu akabhatumiki na kubhapekeha lujiniku,
akabhapwaghila, “Ngamwijenda kwa bhandu bhangakubha Bhayahude, wala
ngamwijingila mu michi ja Bhasamalia.
6 Nambu njendaje kwa bhandu bha Izilaeli, kwa ndandi bhabhili ngati mambeleli
ghaghahobhike.
7 Panjenda, mkatangaza ana: ‘Ukolongwa wa kunani kumahunde uheghalile!’

8 Mwalamihaje bhatamwa, mwayoha bhakuwa, mwalamiha bhabhabhi na malohi,
mukabhoha majobhi. Mpatiki waka, mboha waka.
9 Ngamwitogho zahabu, wala mbija, wala lingengalema la shaba mu mifuku jinu.
10 Ngamwitogho mikoba ja mwanja, wala likoti la kabheli, wala ndonga. Maghambu
mtumika apalika kupata ghala ghaaghapala kwa kila lichobha.
11 “Muchi wokapi au chijiji chokapi chemwijingalaje, mkalondaje nde nane
monihomu mundu joapala kunjopalela, mkatama kwaki mbaka pamwibhokaje.
12 Pamwijingala munyumba, mwalamuha bhenehi bhake, mkalamukyaje, ‘Lukwali
lubya kwinu.’
13 Ngati bhenehi bha nyumba heji bhunjopalile, bhela, lukwali lwinu analutama
papamu nabhu. Nambu ngati ngabhunjopalele, bhela, lukwali lwinu
analunkelabhukya mwabhene.
14 Ngati mundu jokapi anaakaniki kunjopalela au kunjowanela, bhela pamwipita
mu nyumba jeniheji au muchi ghonihoghu, mkung'undaje luhombi mumagolu ghinu.
15 Numpwaghi chakaka, lichobha lela Chapanga paanatemula bhandu, muchi
ghonihoghu anaupata utemulu ukolongwa kupeta muchi wa Sodoma na Gomola.

Mang'ahiku ghaghahika
Mako 13:9-13; Luka 21:12-17

16 “Ndingalyaje! Nepani nuntuma mwehapa ngati mambeleli pachilanda ja
mabweha gha muchitengu. Mbyaje na mbulau ngati lijoka, na mbya mabhandu
bhapole ngati ngunda.
17 Mulilingalya na bhandu, maghambu anabhumpelaka kuchengu na kundapu
iboku munyumba ya kuhimanganila Bhayahude.
18 Anabhumpelaka palongi ja bhajemalela na bhakolongwa kwa ndandi jangu,
nahuli kunilandila kwabhu na kwa bhandu bhangakubha Bhayahude.
19 Nambu pabhumpelaka kuchengu, ngamwikubha na choghoi mwipwagha kike au
kwa ntundu bhole, maghambu anampataje malobhi gha kupwagha chikahi
chelachela.
20 Kwa ndandi nga mwehapa mwemwilongilaje, nambu nde Roho wa Atati winu
joanalongila mkati jinu.
21 “Ndongu anaamboha ndongu waki nahuli akomakikaje, na tati anaambohaje
mwana waki nahuli akomakikaje. Bhana anabhang'anambukya bhabheleka bhabhu,
na kubhakoma.
22 Bhandu bhokapi anabhunhakalyaje kwa ndandi ja lihina langu. Nambu
joanahinakalya mbaka pakujomukela, anaakengaliwaje.
23 Bhandu pabhantopula mu muchi ghumu, mtililaye ku muchi ghongi. Chakaka
numpwaghila, ngamwijomoli kujipetela michi jokapi ja Izilaeli, mangani Mwana
waka Mundu ngacheahikiki.
24 “Nga mbulwa joampeta mbola waki, wala mtumwa ngacheampeta bambo waki.
25 Nambu ijaghanila kwaka mbulwa kulengana na mbola waki na mtumika
kulengana na bambo waki. Ngati bhundohiki nkolongwa wa nyumba Beelizebuli,
bho, bhandu bhala bhabhabhi munyumba heji ngabhilowakeki mahina ghangi
mahakau nakanope?

Joapalika kujoghopwa
Luka 12:2-7

26 “Bhela, ngamwajoghopa bhandu. Kila chindu chekiyekaliki anachiyekuliwaje, na
kila chindu chechilihiiki anachibhonikanaje.
27 Lenumpwaghila mwehapa mu lwihi, mulipwaghaye mu unang'anu. Na lijambu
lemulijowini nukunjojalyaje, mulitangaza palongi ja bhandu.

28 Ngamwajoghopa bhandu bhala bhabhakoma hyegha, nambu ngachebhaweza
kujikoma roho. Mbanga nakanopi kunjoghopa jola joaweza kukoma hyegha papamu
na roho mu moto wa jehanamu.
29 Bho, ijuni ibheli ya iwebha ngacheilombeswa kwa sendi jimo? Nambu hata chimu
chaki ngachekihabhuka pahi panga Atati winu wa kunani kumahunde kumanya.
30 Nambu hata kwinu mwehapa majunju gha kumutu jinu ghabhalangiki ghokapi.
31 Bhela, ngamwijoghopa, kwa ndandi mwehapa mpalika nakanopi kupeta iwebha
yamaheli.

Kunjetakela na kunkana Kristo
Luka 12:8-9
32 "Kila mundu joanyetakela nepanu palongi ja bhandu, nanatu bhelabhela
ananunjetakyaje palongi ja Atati wangu joabhi kunani kumahunde.
33 Nambu kila mundu joangana nepanu palongi ja bhandu, nanatu bhelabhela
ananunkanaje palongi ja Atati wangu joabhi kunani kumahunde.

Nga lukwali, nambu lipanga
Luka 12:51-53; 14:26-27
34 "Ngamwiholakela kubha nhikiki kuleta lukwali pundema. Nepanu ngachenhikiki
kuleta lukwali, nambu lipanga.
35 Maghambu nhikiki kuleta ulekanganu mundu na atati waki, na kamwali na
mabhu waki, na mwali na nkowanu waki wa chimbomba,
36 na maadui bhaka mundu nde bhandu bhala bhabhabhi munyumba jaki.
37 "Mundu jokapi joampala atati waki au mabhu waki kupeta nepanu ngacheapalika
kubha mbulwa wangu. Na mundu jokapi joampala mwana waki au kamwali waki
kupeta nepanu, ngacheapalika kubha mbulwa wangu.
38 Mundu jwangakuutotola msalaba waki na kunyengalela, ngacheapalika kubha
mbulwa wangu.
39 Maghambu mundu joapala kuulenda womi waki anaauhoaje, nambu mundu jola
joanauhoa womi waki kwa ndandi jangu, anaaupata kabheti.

Nhupu kwa bhabhunhobhale Yesu
Mako 9:41
40 "Mundu jokapi joanaanjopalya mwehapa anyopali nepanu, na mundu jokapi
joanyopalela nepanu anaabya anjopali jola joandumiki.
41 Mundu joanjopalela mlota waka Chapanga kwa ndandi nde mlota waka
Chapanga, anapata nhupu wa mlota waka Chapanga. Na mundu joanjopalela mundu
wamboni kwa ndandi nde wamboni, anapata nhupu waka mundu wamboni.
42 Numpwaghi chakaka, mundu jokapi jonaampekya jumu wa bhachoku abhabha
chikombi cha machi mahimu kwa ndandi nde mbulwa wangu, chakaka ngaalepi
kupata nhupu waki ng'o."

11

Yesu na Yohana Mbatizaji
Luka 7:18-35
1 Yesu paakajomwi kubhalaghalaki ghanihagha kwa bhabhulwa bhaki komi na
bhabheli bhala, akabhokiki panihapa, na kujenda kubhola na kutangaza ku michi ja
Galilaya.
2 Yohana Mbatizaji paakabhi mu ligeleza akajowini malobhi gha matendu
ghaakabhi ahenga Kristo. Henu Yohana akabhatumiki bhabhulwa bhaki,
3 nahuli bhundalukyaje, "Bho, wehapa le nde jola joahika, au tundendalya jonge?"

4 Yesu akabhayangiki, “Njendaje mkumpwaghila Yohana ghala ghamughajowana na
kughabhona:
5 Akangalola bhalola, ilema bhajenda, bhabhabhi na malohi bhalamiswa,
akangajowa bhajowana, bhakuwa, bhayoka na akakahochu bhatangaziwa Malobhi
Manyahi.
6 Apengaliki mundu jola jwangakubha na makangachu na nepani!”
7 Henu bhabhulwa bhaka Yohana habha pabhakabhokiki, Yesu akatumbwi
kughapwaghi mapogha gha bhandu malobhi ghaka Yohana Mbatizaji, “Chikahi
pamukapiti kwaka Yohana kulipololu kola, bho, mkapiti kulola kike? Bho, mpalika
kulibhona litete likanyuhakika na mpongu?
8 Bho, henu mkapiti kulola kike? Bho, mkapiti kumbona mundu joaweti ingobhu
inyahi? Bhandu bhabhawata ingobhu inyahi bhatama munyumba ya bhakolongwa.
9 Nambu bho, mkapiti kulola kike? Bho, mlota waka Chapanga? Ena, chakaka
mumbweni nkolongwa kupeta mlota waka Chapanga.
10 Hajoju nde Yohana joakalongaliki mu Malembu Mahuhu: Chapanga akapwaghiki,
‘Nepani nuntuma mbolu wangu akulongulyaje, jombi anaakulenganakya indela jaku.’
11 Numpwaghi chakaka pachilanda ja bhandu bhokapi bhabhabhelakiki na
mbomba, ngacheapitali mundu joabhi nkolongwa nakanopi jaka Yohana Mbatizaji.
Nambu hata bhela joabhi nchoku nakanopi mu Ukolongwa wa kunani kumahunde,
nde nkolongwa kupeta Yohana.
12 Kutumbula chikahi chaka Yohana Mbatizaji paakatangizi mbaka lalenu jenje,
Ukolongwa wa kunani kumahunde upengakeka kwa makili, na bhabhabhi na makili
nde bhabhapala kuutola kwa makili.
13 Kwa ndandi bhalota bhokapi bhaka Chapanga na Shelia, bhakalotili malobhi gha
Ukolongwa waka Chapanga mbaka chikahi chaka Yohana.
14 Ngati anambi tayali kuhobhalela ghangani, henu Yohana nde Eliya joakapalakiki
kuhika.
15 Joabhi na makutu, na ajowanaje!”
16 “Bho, nabhalenganisha bhandu bha chibheleku chenjenu na chindu bhole?
Bhalengana na bhana bhabhatemi paligulio, bhakapwaghanya lipogha limu
lakabhapwaghila lipogha lengi,
17 ‘Tukunhoni filimbe, nambu ngachemwakiniki! Tunjembili nyembu ya
maombulezu, nambu ngachendelike!’
18 Maghambu Yohana akahikiki, akakongiki kula chilebhi na kunywa divai, na
bhombi bhakapwaghiki, ‘Abhi na majobhi!’
19 Mwana waka Mundu akahikiki, akakuliki chilebhi na kunywa, na bhombi
bhakapwaghiki, ‘Mundingalya mundu ajoju ndohu na ndobhela wembi, nkochi wa
bhajopa kode na bhandu bhana mahoku!’ Nambu mbulau yaka Chapanga ibhonakini
kubha ya chakaka kwa indela ja mahengu ghaki.”

Michi jangakuhobhalela
Luka 10:13-15

20 Yesu akatumbwi kujilakalila michi jela ambaju akatendiki ngangachu yamaheli
monihomu, nambu bhandu bhaki ngachebhakapaliki kung'anambuka na kughaleka
mahoku ghabhu.
21 “Anamuchibhonaje bhandu bha ku Kolazini! Anamuchibhonaje bhandu bha ku
Betisaida! Maghambu ngangachu ikolongwa yeyahengakiki mu michi jinu
ikahengakiki ku Tilo na ku Sidoni, bhandu bhaki bhakabya bhajomwi kuwata
ingobhu ya magunila, na kulijeghela ilihu nahuli kulangiha kubha bhang'anambwiki
na kughaleka mahoku ghabhu.

22 Nambu numpwaghila, lichobha lela la utemulu, anaibya mbanga kwa bhandu
bha ku Tilo na kwa bhandu bha ku Sidoni kupeta mokwibhelila kwinu.
23 Mwenga mabhandu bha ku Kapelenaumu, bho, muholakela anamulikweha
mabhete mbaka kunani kumahunde? Anamuhelakikaje mbaka kuwawa! Maghambu
ngangachu yeitendakiki kwaku yakabhi itendakiki ku Sodoma kola, muchi hoghu
ukabya ukona mbaka lalenu.
24 Nambu numpwaghi chakaka, lichobha la utemulu wehapa anaupata utemulu
ukolongwa kupeta bhandu wa ku inchi ja Sodoma."

Yesu apwagha muhikaje kwangu na mpomulyaje
Luka 10:21-22

25 Chikahi hechi Yesu akapwaghiki, "Nukuchengula Atati, Bambo, wa kunani
kumahunde na pundema, maghambu wahiiki mambu aghagha bhabhabhi na mbulau
na bhasomi, na wahyekuli bhana.
26 Ena, Atati, ghanihagha ghokapi ghabhokana na mapalu ghako.
27 "Atati wangu ambekihi hindu yokapi. Nga joammanyi Mwana nambu Atati, na
nga joammanyi Atati nambu Mwana, na jokapi Mwana joapala kumuhyekulila,
amuhyekulila.
28 "Muhikaje kwangu mwenga mabhokapi mwemung'ahika na kutopakeka na
hibwahila, na nenga ananumpomulishaje.
29 Mulikongaje chingolingoli changu, mukalibholaje kwangu, maghambu nepani
nde numpole na mili na mtima wa kuliheleha, na mwenga anampata chiheku mu
mitima jinu.
30 Maghambu chingolingoli changu nde chijojwike, na chibwahila changu
ngachekitopike."

12

Lilalukilu panani ja Lichobha la Sabato
Mako 2:23-28; Luka 6:1-5

1 Chikahi chela, Yesu akapetili mu mighonda ja inganu Lichobha la Sabato. Bhela,
bhabhulwa bhaki bhakaweni injala, bhakatumbwi kuheketa mapukutu gha ingano,
na kula imbeki yaki.
2 Mafalisayo pabhaghaweni ghanihagha, bhakumpwaghi Yesu, "Lingalyaje!
Bhabhulwa bhaku bhahenga lijambu langakupalika kuhenga Lichobha la Sabato!"
3 Yesu akabhayangike, "Bho, ngachemsomiki cheakatendiki Daude, papamu na
bhajake chikahi pabhakabhi na injala?
4 Jombi akajingi mu Nyumba jaka Chapanga akakuliki mabumunda
ghaghabhekakiki palongi jaka Chapanga. Lijambu heli ngachelakapalakiki kwaki,
wala kwa bhandu bhaki kula mabumunda ghala, nambu ipalakika pena kumemenwa
na bhapenganyambiku kanjika jabhu.
5 Bho, ngachemsomiki mu chitabu cha Shelia kubha kila Lichobha la Sabato,
bhapenganyambiku bhabhakubha mu Nyumba jaka Chapanga, chakaka bhaheketa
Shelia, nambu ngachebhabhalangika kubha na lihakau?
6 Numpwaghi hotuhotu kubha, joabhi nkolongwa kupeta Nyumba jaka Chapanga
abhi pambane.
7 Nambu ngati mukamanyi ndandi ja malobhi aghagha, 'Mbala chiha, wala nga
nyambiku.' Ngamukabhatemwi bhandu bhangakubha na mahakau.
8 Maghambu Mwana waka Mundu nde Bambo wa Lichobha la Sabato."

Mundu joatengwiki chiwoku
Mako 3:1-6; Luka 6:6-11

9 Yesu akabhokiki panihapa, akapiti kujingila mu nyumba ja kuhimangani
Bhayahude,
10 mkati mola kukabhi na mundu jumu joakatengwiki chiwoku. Bhela, bhandu
bhakundaluki Yesu, “Bho, wichu le kundamiha mundu Lichobha la Sabato?”
Bhakundaluki bhelabhela nahuli bhapata ndandi ja kuntakila.
11 Yesu akabhayangiki, “Ngati anaabhi mundu jumu pachilanda jinu abhi na
limbeleli limu, na limbeleli lela analijingi mulibhomba Lichobha la Sabato, bho,
ngaalikamuli na kulipiha mulibhomba mola?
12 Bho, mundu nga wambone nakanopi kupeta limbeleli? Bhela, nde wichu kutenda
mambu ghambone mu Lichobha la Sabato.”
13 Panihapa Yesu akampwaghi mundu joakatengwiki chiwoku jola, “Hatambula
chiwoku chaku.”
Akahatambwili, na chombi chikalamiki na kubha ngati chengi chela.
14 Mafalisayo bhakapitiki kunja, na kujenda kujetanganela ntundu wa kunkoma
Yesu.

Mtumika joahaghuliki na Chapanga

15 Nambu Yesu paaghamanyi mambu ghanihagha, akabhokiki pandu pala. Na
bhandu bhamaheli bhakanjengalile, akabhalamihi bhatamwa bhokapi,
16 akabhakanakili ngabhapwaghi bhandu malobhi ghaki.
17 Akahengiki bhenibhela nahuli ghala ghaakapwaghiki Chapanga kupetela kwaka
mlota Isaya ghatimilaje:
18 “Lingalyaje mtumika wangu jonunhawili,
mpalu wangu joanihekeha namaa mumtima.
Anameka Roho jangu panani jaki,
najombi anatangaza utemulu wangu kwa bhandu bha mataifa ghokapi.
19 Ngaakubhi na ing'omu wala kujamalila,
wala nga mundu joanajowanaje sauti jaki mwindela.
20 Ndahi woutimbakiki ngawihekateki,
wala utambi wouhuka lyohi ngawichuchuke,
mbaka payitenda utemulu ghoupalakika utawalaje.
21 Bhandu bhangakubha Bhayahude anabhalihobhalya lihina laki.”

Yesu na Beelizebuli
Mako 3:20-30; Luka 11:14-23

22 Bhela, bhandu bhakumu bhakandeti Yesu mundu jumu joakamuliki na majobhi,
na kuntenda kubha ngalola na mpuli. Yesu akandamihi mundu jola mbaka akaweziki
kulongela na kulola.
23 Lipogha lokapi la bhandu bhakakangichi, na kupwagha, “Bho, jonjo le nga Mwana
waka Daude?”
24 Nambu Mafalisayo pabhakajowini ghanihagha, bhakapwaghike, “Mundu ajoju
atopola majobhi kwa makili ghaka Beelizebuli, nkolongwa wa majobhi.”
25 Yesu akaghamanyi maholalelu ghabu, akabhapwaghile, “Ukolongwa wokapi
ghoulekangini mapogha mapogha ghaghakomana, ngauwezi kutamakila, na muchi
wokapi au nyumba jokapi jejighabhaniki mapogha mapogha ghaghakomana,
anajihabhukaje.
26 Ngati Shetani, aghatopola majobhi ghaki, alipenga mweni. Bho, ukolongwa waki
anaujema bhole?
27 Mwehapa mpwagha kubha nepani menga lijobhi kwa makili ghaka Beelizebuli,
bho, bhahemba bhinu bhatopola kwa uwezu waka nane? Kwa ndandi jeniheji bhombi
nde baanabhuntemula mwenga.

28 Nambu anakubhi menga lijobhi kwa makili ghaka Roho waka Chapanga, bhela
mumanyaje kubha Ukolongwa waka Chapanga ujomwi kuhika kwinu.
29 “Au, bho, mundu aweza bhole kujingila mu nyumba jaka joabhi na makili na
kunyaghula hindu yaki, panga hoti kunkonga mundu joabhi na makili hoju?
Anajomwi kunkonga panihapa nde aweza kunyaghula hindu yaki.
30 “Mundu jwangakubha papamu na nenga atenda kumbenga, na mundu
jwangakubhongana papamu na nenga, atenda kupechangana.
31 Kwa ndandi jeniheji numpwaghila, bhandu anabhalekakiwaje mahoku na
matondu ghabhu ghokapi, nambu ngabhilekakewi mahoku kwa kuntondola Roho
waka Chapanga.
32 Kila mundu joandongalela mahakau Mwana waka Mundu anaalekakiwaji,
nambu kila mundu joampwagha mahakau Roho Mhuhu, ngaalekakewi ikubhi
pundema ghoni au pundema ghouhika.

Nkongu na mapambiku ghaki
Luka 6:43-45

33 “Nkongu unyahi upambika mapambiku manyahi, na nkongu uhakau upambika
mapambiku mahakau. Kwa ndandi nkongu umanyikana kwa mapambiku ghaki.
34 Mwenga mwachibheleku cha lijoka! Bho, muweza bholi kupwagha mambu
ghamboni koni mwabheti mwahakau? Maghambu mundu apwagha kubhokana na
ghala ghaghatweli muntima waki.
35 Mundu wamboni apiha mambu ghamboni kuhuma mu chikoku chinyahi cha
mtima waki, na mundu muhakau apiha mambu mahakau kuhuma mu chikoku
chihakau cha mtima waki.
36 “Bhela, numpwaghila, lichobha la utemulu bhandu anabhapalika kuyanga kwa
kila lilobhi langakupalika lebhapwagha.
37 Maghambu kwa malobhi ghaku anaubhalangiki kubha wamboni, na kwa
malobhi ghaku anautemuliwaje kubha na mahoku.”

Kupala nginyulila
Mako 8:11-12; Luka 11:29-32

38 Panihapa bhabhola bhangi bha Shelia na Mafalisayo bhakamuyangiki Yesu,
“Mbola, tupala kubhona nginyulila kuhuma kwaku.”
39 Yesu akabhayangiki, “Chibheleku cha bhandu bhahakau na bhandu bhanga
kummanya Chapanga!” Mpala nginyulila, ngampati nginyulila ng'o, nambu nginyulila
jela jaka mlota Yona.
40 Maghambu ngati bhela Yona moakatami mulutumbu lwa homba ngolongwa
chikahi cha machobha ghatatu, muhi na ikilu, bhelabhela Mwana waka Mundu
anandamaje machobha ghatatu, muhi na ikilu mu mtima wa luhombi.
41 Lichobha Chapanga paanabhatemula bhandu, bhandu bha ku Ninawi
anabhajemaji na kuntemula mwehapa, kwa ndandi bhombi bhakang'anambwiki na
kughaleka mahoku ghabhu chikahi pabhakajowini mabholu ghaka Yona, na pambani
abhi nkolongwa kupeta Yona!
42 Linyongolo la ku inchi ja Sheba anajemaje chikahi cha kutemula na kuchitemula
chibheleku chenjenu kubha chibhi na mahoku, maghambu jombi akatendiki mwanja
kuhuma kutali, na kuhika kujowanela malobhi gha mbulau ghaka Solomoni, na
pambani abhi nkolongwa kupeta Solomoni.

Kukelabhuka kwa lijobhi
Luka 11:24-26

43 “Lijobhi palumpita mundu, lipetela pandu panga machi, akalonda pandu pa
kupomulela, ngati ngacheapatike,

44 alipwaghi mweni, ‘Anangelabhuka kunyumba jangu konihumike.’ Nambu
paakelabhuka na kujihimanila nyumba jela jibhi lipala, na jipyaghaliki na
kunyambiswa wichu,
45 ajenda kubhaleta majobhi bhangi saba, bhahakau kupeta jombi, na bhokapi
bhahika na kunjingila mundu hoju na kutama mkati jaki. Na hali jaka mundu hoju
jikubha jihakau nakanopi kupeta hali jaki ja kutumbulila. Bhenibhela nde
mokwibhelila kwa bhandu bhahakau bha chibeleku chenjenu.”

Bhalongu bhaka Yesu
Mako 3:31-35; Luka 8:19-21
46 Yesu paakabhi akona kulongela na lipogha la bhandu, mabhu waki na bhalongu
bhaki bhakajemiki kunja, bhakapala kulonge naku.
47 Mundu jumu akampwaghi Yesu, “Amabhu waku na bhalongu bhaku bhajemiki
kunja, bhapala kulonge na wehapa.”
48 Yesu akamuyangike, “Bho, mabhu wangu nde nane? Na bho, bhalongu bhangu
nde akanane?”
49 Akahatambwi chiwoku chaki kwa bhabhulwa bhaki, na kupwagha, “Abhabha
nde amabhu wangu, na abhabha nde bhalongu bhangu!
50 Maghambu jokapi joaghatenda ghaaghapala Atati wangu wa kunani kumahunde,
jonihoju nde mbeli wangu, ndombu wangu, na mabhu wangu.”

13

Ulenganesu waka mpanda wa imbeju
Mako 4:1-9; Luka 8:4-8
1 Lichobha lelalela, Yesu akabhokiki kunyumba na kutama mumaheku ja nhwanga.
2 Lipogha likolongwa la bhandu bhakamuyongalwiti, hata Yesu akakweliki mu
ngalawa na kutama. Bhandu bhokapi bhakajemiki mumaheku ja nhwanga.
3 Yesu akabhapwaghi mambu ghamaheli kwa malenganesu.
“Njowanyaye! Mpanda akapiti kukweta imbeju.
4 Paakabhi akweta imbeju, yengi ikatolili pandela, ijuni ikahikiki na kula.
5 Yengi ikatolili pamaganga panga kubha na luhombi lwamaheli. Ikabhonakini
kumela manyata kwa ndandi luhombi lukabhi luchoku,
6 lyobha likali palabhaliki, ikanyalike, kwa ndandi mikegha jaki ngachejikajibhi
mbaka pahi.
7 Imbeju yengi ikatolili mu miha, miha heyi ikakoliki na kuihinya.
8 Imbeju yengi ikatolili pa luhombi lunyahi, ikameliki, na ikapambiki. Yengi
ikapambiki mia moja, yengi sitini, na yengi selasini.”
9 Yesu akajomuli kupwagha, “Mundu joabhi na makutu, na ajowanaje!”

Ndandi ja kubhola kwa malenganesu
Mako 4:10-12; Luka 8:9-10
10 Bhabhulwa bhaki bhakanjendili, na kundalukila, “Bho, maghambu kiki ulongela
na bhandu kwa milenganesu?”
11 Yesu akabhayangiki, “Mwehapa mpekakiwi kuimanya hindu ya sili ya Ukolongwa
wa kunani kumahunde, nambu bhombi ngachebhahyekuliwi.
12 Maghambu mundu joabhi na chindu, anapataje na kujonjukewa, nambu jola
jwanga na chindu, hata chela cheabhi nachu anachitolakikaje.
13 Kwa ndandi jenjenu nde ndandi mbwagha nabhu kwa milenganesu,
anabhalingalyaje nambu ngabhabhoni, na bhajowanela, nambu ngachebhajowana
wala ngachebhamanya.
14 Bhela ghapitalili ghala ghaakapwaghiki mlota Isaya,

‘Kujowana ananjowanaje, nambu ngammanye.
Kulola anandolaje, nambu ngambone.
15 Maghambu mitima ja bhandu bhanihabha jitehi kunonopa,
bhaghahibhiki makutu ghabhu,
bhaghahibhiki mihu ghabhu.
Nanga bhela, bhakabya bhaloliki kwa mihu ghabhu,
bhakabya bhajowini kwa makutu ghabhu,
bhakabya bhamanyi kwa malangu ghabhu,
na kuning'anambukila,
na nenga nakabya nabhalamihe.’
16 “Nambu mbanga kwinu mwenga, maghambu mihu ghinu ghalola na makutu ghinu ghajowana.
17 Numpwaghi chakaka, bhalota bhamaheli bhaka Chapanga na bhandu bhamaheli bhaka Chapanga bhakatokuli kughabona ghala ghamughabhona mwehapa, ngabhaghabhona, na kujowana ghala ghamughajowana mwehapa, ngabhijowana.

Yesu alanda ulenganesu waka mpanda
Mako 4:13-20; Luka 8:11-15

18 “Bhela, mwenga njowanyaje, ndandi ja ulenganesu ghongo waka mpanda.
19 Mundu jokapi joajowana malobhi gha Ukolongwa waka Chapanga panga kumanya, nde ngati imbeju yela yeitolili mundela, na Muhakau jola ahika na kunyaghula lilobhi lela lelipandakiki muntima waki.
20 Imbeju yeipandakiki papabhi na maganga, nde ulenganesu waka mundu joajowana lilobhi heli na kulijopalela kwa chiheku.
21 Nambu kwa kubha mundu hoju ngacheabhi na mikegha mkati jaki, lilobhi heli litama kwa chikahi chijipi, na paupitali ulale au mang'ahiku kwa ndandi ya lilobhi heli, jombi mala pankamu akuleka kuhobhalela.
22 Imbeju jejipandakiki mu miha nde mundu jola joalijowana lilobhi, nambu kubhokana na choghohi cha matamu ghane na utokulelu wa hindu yamaheli, ilihinya lilobhi heli, na ngachebhapambika mapambiku.
23 Nambu imbeju yeipandakiki muluhombi lunyahi nde mundu jola ambaju alijowana lilobhi na kulimanya. Na jombi chakaka apambika mapambiku, jumu mia, na jongi sitini, na jongi selasini.”

Ulenganesu wa manyonyole mungonda

24 Yesu akabhapwaghi bhandu ulenganesu ghonge, akapwaghaje, “Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengana na mundu joapandiki imbeju jambone mungonda waki.
25 Nambu bhandu pabhakabhi bhaghonile, adui waki akahikiki kupanda maghoghu pachilanda ja ingano, na mweni kubhoka.
26 Ingano pahikameliki, na kutumbula kupambika, maghoghu na ghombi ghakameliki.
27 Bhatumika bhaka mweni ngonda jola bhakanjendili, na kundalukila, ‘Bambo, bho, ngacheukapandiki imbeju jambone mungonda wako? Bho, henu maghoghu aghagha ghahumiki kwako?’
28 Jombi akabhayangiki, ‘Muhakau nde joatendiki lijambu hele.’ Bhatumika bhaki bhakundalukile, ‘Bho, upala le tukaghatupulaje?’
29 Nambu akapwaghite, ‘Ngabhela, ngamwitupula, maghambu pamwitupulaje maghoghu, muweza kutupula na ingano papamu.
30 Muileka ingano na maghoghu ghakolaje papamu mbaka chikahi cha mahuno. Chikahi hechi ananabhapwaghila bhahuna bhaghabhongana hoti maghoghu,

bhaghakonga makenda makenda nahuli kughajocha. Nambu ingano muibhonganaje
na mkaibheka muugholu wangu.' "

Ulenganesu wa imbeju jejilowakeka haladali
Mako 4:30-32; Luka 13:18-19

31 Yesu akabhapwaghi bhandu ulenganesu ghonge, akapwagha, "Ukolongwa wa
kunani kumahunde ulengana na imbeju njoku jejilowakeka haladali, jeakatoliki
mundu jumu, na kupanda mungonda waki.
32 Imbeju heji nde njoku kupeta imbeju yengi yokapi, nambu anajijomwi kumela,
mmea waki ukola kupeta mikongu jokapi muchijongu. Ukola na kubha nkongu
ukolongwa, mbaka ijuni ya kunani ihika na kuchenga mihuwi mu mambandi ghaki."

Ulenganesu wa amila
Luka 13:20-21

33 Yesu akabhapwaghi ulenganesu ghonge, akapwagha, "Ukolongwa wa kunani
kumahunde ulengini na amila jeakatotwili mbomba jumu, na kuhangaghana na
uhembi miyipulila jibheli na upenga, mbaka uhembi wokapi ukatutumwike."

Mahengu gha milenganesu
Mako 4:33-34

34 Yesu akaghapwaghi mapogha gha bhandu malobhi ghanihagha ghokapi kwa
kupetela milenganesu, wala ngacheakaweziki kubhapwaghila chokapi panga
kupetela milenganesu.
35 Nahuli lijambu lelakapwaghakiki na mlota waka Chapanga lipitalyaje,
"Anambwagha nabhu kwa milenganesu,
ananapwaghila mambu ghaghalihiiki kutumbu kubhombakeka kwa ndema."

Yesu alandila ulenganesu wa maghoghu

36 Panihapa Yesu akatabhukini na lipogha la bhandu lela, na kujingila munyumba.
Bhabhulwa bhaki bhakanjendili, na kumpwaghila, "Utulandilaje ndandi ja
ulenganesu ghonihoghu wa maghoghu gha mungonda."
37 Yesu akabhayangiki, "Mpanda wa imbeju jambone nde Mwana waka Mundu,
38 ngonda nde ndema, na imbeju yambone nde bhandu bhala ambabhu Ukolongwa
nde wabhu. Nambu maghoghu nde bhandu bhaka Muhakau jola.
39 Adui joapandiki maghoghu nde Shetani. Mahunu nde ujomukelu wa ndema, na
bhahuna nde bhatumika bha kunani kwaka Chapanga.
40 Ngati bhela maghoghu mobhaghabhonganela na kughajocha moto, bhenibhela
nde mokwibhelilaje chikahi cha ujomukelu wa ndema.
41 Mwana waka Mundu anaabhatuma bhatumika bhaki, bhabhonganaje kuhuma
mu Ukolongwa waki bhandu bhokapi bhabhatenda bhangi bhahenga mahoku,
papamu na bhandu bhabhatenda uhakau,
42 na bhombi anabhalekalika mkati ja mvune wa moto ukale, konihoku anakubya
na chilelu na kuyagha mino.
43 Nambu bhandu bhabhahenga ghambone palongi jaka Chapanga,
anabhang'anyaje ngati lyobha mu Ukolongwa wa Atati wabhu. Joabhi na makutu na
ajowanaje!

Ulenganesu wa chikoku chechihiyakiki

44 "Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengana na chikoku chechihiyakiki
mungonda. Mundu jumu akachiwene, na kuchihiya kabhete. Akahekali namaa hata
akapiti kulombesa hindu yokapi yeakabhi nayu, na kuhemela ngonda ghola.

Ulenganesu wa Lulu

45 “Kabhete, Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengana na mundu joahemela na
kulombesa joakabhi alonda lulu jinyahi,
46 na paakajiwene lulu jimu jinyahi nakanopi, akapiti kuhemalela hindu yokapi
yeakabhi nayu, na kuhemela lulu jela.”

Ulenganesu wa mkwabhu wa homba

47 “Kabhete, Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengana na nkwabhu
ghobhapendaki muhwanga, na kuwelela homba ya kila ntundu.
48 Paukatweli homba, bhalohi bhakahutiki nkwabhu hoghu mbaka kundema, na
kutama pahi, na kuhaghula homba yambone kuibheka muikapu yambone, nambu
homba ihakau bhakailekile.
49 Bhenibhela nde mokwibhelilaje chikahi cha ujomukelu wa ndema. Bhatumika
bha kunani kwaka Chapanga anabhahikaje na kubhahaghula bhandu bhahakau na
bhandu wambone.
50 Bhela bhandu bhahakau anabhalekalika mu mvune wa moto ukale, konihoku
anakubya na chilelu na kuyagha mino.”

Chikoku chahenu na cha mwandi

51 Yesu akabhalalukile, “Bho, mughamanyi le mambu ghanihagha ghokapi?”
Bombi bhakamyangiki, “Ena, Bambo.”
52 Akabhapwaghile, “Henu kila mbola wa Shelia joabhi mbulwa wa Ukolongwa wa
kunani kumahunde, alengana na mundu mweni nyumba joabhoha hindu kuhuma
mu ugholu waki hindu yahenu na hindu ya mwande.”

Yesu akanakika na bhandu bha ku Nazaleti
Mako 6:1-6; Luka 4:16-30

53 Yesu paakajomwi kubhoha milenganesu jeniheji, akabhokiki pandu pala,
54 na paakahikiki ku muchi waki, akabhabholiki bhandu mu nyumba ja
kuhimanganila Bhayahude. Na bhombi bhakakangichi, bhakalalukile, “Bho, mundu
jonihoju apatiki kwaku malangu ghanihagha na lujiniku loniholu lwa kutenda
ngangachu?
55 Bho, jonihoju le nga mwana waka Selemala jola? Bho, mabhu waki nga
joalowakeka Malia, na bhalongu bhaki nde Yakobo na Yusufu na Simoni na Yuda?
56 Bho, bhalombu bhaki ngachebhatama pitu pane? Bho, apatiki kwaku henu
malobhi ghanihagha ghokapi?”
57 Bhakakaniki kunjopalela.
Nambu Yesu akabhapwaghile, “Mlota waka Chapanga apata utopelu pandu pokapi,
nambu nga pa inchi jaki na panyumba jaki.”
58 Yesu ngacheakatendiki ngangachu yamaheli panipala, kwa ndandi ja bhandu
kulepa kuhobhalela kwabhu.

14

Kupotela kwaka Yohana Mbatizaji
Mako 6:14-29; Luka 9:7-9

1 Chikahi hechi Helode, akabhi chiongozi wa mkoa wa Galilaya, akajowini malobhi
ghaka Yesu,
2 akabhapwaghi bhatumika bhaki, “Jonihoju nde Yohana Mbatizaji, ahyokiki
kuhuma kwa bhakuwa, ndemana makili gha kutenda ngangachu ghahenga lihengu
mkati jaki.”
3 Helode akabhi ankamwile Yohana Mbatizaji, na kunkonga minyololu, na kumbeka
muchifungo kwa ndandi jaka Helodia, nhwanu waka Filipo, joakabhi mbeli waki.
4 Maghambu Yohana akabhi ampwaghi Helode kubha, “Nga wichu kwaku wehapa
kuntogho mbomba jonihoju!”

5 Helode akapaliki namaa kunkoma Yohana, nambu akabhajowipi bhandu, kwa
ndandi bhombi bhakamanyi kubha Yohana nde mlota waka Chapanga.
6 Nambu lichobha la uwangalalu wa kubhelakeka kwaka Helode, kamwali waka
Helodia akahiniki palongi ja bhandu bhabhakakokakiki, na Helode akahekalile
namaa.
7 Bhela Helode akapwaghiki kwa kulapa kumpekeha kamwali hoju chokapi
cheanaandobhaje.
8 Kwa kujowanela malobhi gha amabhu waki, mwali hoju akandobhiki, “Umbekya
mmutu waka Yohana Mbatizaji muchipalu.”
9 Nkolongwa Helode ukambiniki mtima, nambu kwa ndandi ja kulapa kola
koakalapiki palongi ja bhaghene, akalaghalaki kubha lilobhu laki lijetakaliwe.
10 Bhela, Helode akantumiki mundu muchifungo akunhekata mmutu Yohana
Mbatizaji.
11 Mmutu waki ukaletakiki muchipalu, na kumpekeha mwali jola, najombi akapeliki
kwaka mabhu waki.
12 Bhabhulwa bhaka Yohana bhakahikiki, na kutola hyegha jaki, na kujitagha. Na
bhombi bhakapiti kumpwaghi Yesu lijambu leniheli.

Yesu abhapekeha chilebhi bhandu elufu nhwanu
Mako 6:30-44; Luka 9:10-17; Yohana 6:1-14

13 Yesu paakajowini malobhi ghaghapitalile, akabhokiki pandu pala kwa ngalawa,
na kujenda pandu panga bhandu nahuli abya kanjika jaki. Na bhandu
pabhakajowine, bhakunjengalili kwa magholu kuhuma ku michi jabhu.
14 Yesu paakahulwiki mungalawa mumaheku ja bahali, akaliweni lipogha
likolongwa la bhandu, akabhabhoni chiha na kubhalamiha hitamu yabhu.
15 Pakwahikiki pakamihi, bhabhulwa bhaki bhakunjendili na kumpwaghila, “Pandu
pambane nde pachingwenje, na lichobha lijomwike. Watabhuka bhandu bhabhokaje
nahuli bhakahemala chilebhi muijiji.”
16 Yesu akabhayangiki, “Njeta ndandi ja bhombi kubhoka. Mwapekya mwehapa
chilebhi.”
17 Nambu bhombi bhakamuyangiki, “Pambane tubhi na mabumunda nhwanu, na
homba ibheli pena.”
18 Yesu akabhapwaghile, “Ndeta pambane.”
19 Akabhalaghalakile bhandu bhala bhatama pahi pa manyonyole. Akaghatoliki
mabumunda nhwanu ghala na homba ibheli yela, akalingali kunani kumahunde, na
akaipengalile. Akanukwili mabumunda ghala na kubhapekeha bhabhulwa bhaki, na
bhabhulwa bhaki bhakabhaghabhi bhandu.
20 Bhandu bhokapi bhakalile na kutupila. Na bhabhulwa bhaki bhakabhongini
hipandi ya mabumunda yeyahighalile, na bhakatwelaki itonga komi na ibheli.
21 Bhombi bhabhakalile bhakabhi akanalomi ngati elufu nhwanu, panga
kubhalanga akambomba na bhana.

Yesu ajenda panani ja machi
Mako 6:45-52; Yohana 6:15-21

22 Yesu paakajomwi mambu ghanihagha, akabhapwaghi bhabhulwa bhaki
bhakwela mu ngalawa na bhajenda kwihi ja kabheli ja bahali, chikahi hechi jombi
akabhi abhatabhuka bhandu bhala.
23 Paakajomwi kubhatabhuka bhandu, akapiti kuchitombi kanjika jaki kundobha
Chapanga. Na chimihi pakwahikiki, Yesu akabhi konihoku kanjika jaki,
24 chikahi hechi ngalawa jela jakabhi jihikiki kutali, jakadengadengaje na majegha,
kwa ndandi mpongu ukabhi ukale.

25 Pachibhombu, Yesu akabhajendili bhabhulwa bhaki koni akabya ajenda panani ja
machi.
26 Bhabhulwa bhaki pabhakumbwene akajenda panani ja machi, bhakabhi na
choghoi namaa. Bhakapwaghike, “Nde lihoka!” Bhakajamalili kwa choghohi.
27 Nambu palapala Yesu akabhapwaghi, “Mlipekya mtima! Nde nepane,
ngamwijoghopa.”
28 Petulu akamuyangiki, “Bambo, ngati nde wehapa, umbwaghila nhika kwaku
nakabya nyenda panani ja machi.”
29 Yesu akumpwaghile, “Hikaje.” Henu Petulu akapitiki mu ngalawa jela, na kujenda
panani ja machi na kunjendela Yesu.
30 Nambu Petulu paakauweni mpongu ukale, akajowipi, na akatumbwi kujibhila,
koni akajamalya, “Bambo, ungengalyaye!”
31 Palapala Yesu akahatambwili chiwoku chaki, akankamwile, na kumpwaghila,
“Wenga weubhi na uhobalelu uchoku! Bho, maghambu kiki ukabhi na choghoi?”
32 Panihapa bhokapi bhabheli bhakajingi mu ngalawa jela, na mpongu ukatumbili
chinunu.
33 Henu bhabhulwa bhabhabhi mu ngalawa jela bhakunjojabhi Yesu,
bhakapwaghaje, “Chakaka, wehapa nde Mwana waka Chapanga!”

Yesu abhalamiha bhatamwa ku Genesaleti
Mako 6:53-56
34 Pabhakajomwi kulomboka nhwanga, bhakahikiki upambala wa ku inchi ja ku
Genesaleti.
35 Bhandu bha pandu panipala pabhakamanyiki kubha nde Yesu, bhakatumiki
ubholu pandu pokapi pa pambipi. Na bhandu bhakandetili Yesu bhatamwa bhokapi.
36 Bhakundobhiki abhajetakyaje bhatamwa bhakamula pena nkungilu wa ingobhu
jaki. Na bhokapi bhabhakankamwili, bhakalamike.

15

Mabholu gha akahokolu
Mako 7:1-13
1 Bhela bhakumu wa bhabhola bha Shelia na Mafalisayo kuhuma ku Yelusalemu
bhakahikiki kwaka Yesu, na kundalukila,
2 “Bho, mbona bhabhulwa bhaku ngachebhajengalela mabholu ghatujopalile
kuhuma kwa akahokolu bhitu? Maghambu bhombi ngachebhachamba machi
mawoku ghabhu ngati mokupalakila mangane ja kula!”
3 Yesu akabhayangiki, “Bho, mbona mwehapa ngachemkamu amuli yaka Chapanga
kwa ndandi ja mitetu jinu mabhene?
4 Kwa ndandi Chapanga akapwaghiki, ‘Watopila atati waku na mabhu waku’ na
‘Jokapi joandobhe masolu atati waki au mabhu waki, impalika akomakikaje.’
5 Nambu mwehapa mpwagha kubha mundu anaabhi na chindu cheaweza
kubhajangati atati waki au mabhu waki, ‘Nambu akampwaghila kubha chindu
achechi nimboki Chapanga,’
6 bhela ngacheapalika kabheti kunjangati atati waki. Anana nde monyakila Lilobhi
laka Chapanga na kujengalela mitetu jinu.
7 Mwehapa mabhandu mwemulibhona kubha wambone! Mlota Isaya akapwaghiki
wichu panani jinu paakalotiki malobhi hagha,
8 ‘Bhandu abhabha bhandopela kwa malobhi matopu,
nambu mitima jabhu jibhi kutali na nenga.
9 Kunyojabhela kwabhu nde kwa waka,
kwa ndandi bhabhola malaghalakilu gha bhandu.’ ”

Mambu ghaghuntenda mundu ngaijetakalewa na Chapanga
Mako 7:14-23

10 Yesu akalilohiki lipogha la bhandu lela, na kubhapwaghila, “Njowanyaje wichu,
na mmanyaje.
11 Chindu chechuntenda mundu kubha muhakau nga chela chechunjingi mundomu
waki, nambu nde chela chechumpita mundu mundomu waki.”
12 Panihapa bhabhulwa bhaki bhakahikiki, na kumpwaghila, “Bho, umanyi kubha
Mafalisayo bhakahakali namaa kwa malobhi ghala ghaukapwaghike?”
13 Yesu akabhayangike, “Kila nkongu wangakupandakika na Atati wangu wa kunani
kumahunde, anautupulikaje.
14 Mwalekaje, bhanihabha nde akangalola, bhabhalongoha akangalola bhajabhu.
Na ngati ngalola andongoha ngalola njaki, bhokapi bhabheli anabhajibhala
mulibhomba.”
15 Petulu akapwaghiki, “Utupwaghilaye ndandi ja ulenganesu ghone.”
16 Yesu akabhalalukile, “Bho, hata na mwehapa le mwakona ngachemumanyi
ghangane?
17 Bho, ngachemmanyi kubha kila chechunjingi mundu mundomu waki, chipetela
mulutumbu, na kupihakika kunja kulikelo?
18 Nambu chechipita mundomu waka mundu chipita kuhuma muntima, na
chenihechi nde chechuntenda mundu kubha muhakau.
19 Kwa ndandi mkati ja mtima waka mundu ghapita maholalelu mahakau,
maholalelu gha kukoma, ugone na ukemi, wihi na ulandilu wa upuhi, na matondu.
20 Ghanihagha nde ghaghuntenda mundu ngaijetakalewa palongi jaka Chapanga,
nambu kula panga kuchamba machi mabhoku ngachekuntenda mundu kubha
muhakau.”

Uhobhalelu waka mbomba jumu
Mako 7:24-30

21 Yesu akabhokiki pandu pala na kujenda ku inchi ja ku Tilo na ku Sidoni.
22 Mbomba jumu Mkanaani joatamika pandu panihapa akahikiki kwaka Yesu, na
kujamalila, “Bambo! Mwana waka Daude, umonila chiha, kamwali wangu
ang'ahakika na lijobhi.”
23 Nambu Yesu ngacheakamuyangiki lilobhi lokapi. Bhela bhabhulwa bhaki
bhakanjendili na kundobha, bhakapwaghaje, “Umpwaghila ajendaje, maghambu
atujengalela, na ajendalela kutulapuli ngomela.”
24 Yesu akayangiki, “Ndumakiki pena kwa bhandu bha ku Izilaeli bhabhabhi ngati
mambeleli ghaghahobhike.”
25 Nambu mbomba jola akahikiki, akachikimi polongi jaka Yesu, na kupwagha,
“Bambo, unyangatyaje!”
26 Yesu akamuyangiki, “Nga wichu kutola chilebhi cha bhana na kulekalela nakawa.”
27 Mbomba jola akayangiki, “Ena, Bambo, upwaghiki chakaka, nambu hata nakawa
ikula mahighalilu ghaghahabhuka kuhuma pameza ya akabambo wabhu.”
28 Panihapa Yesu akayangiki, “Mabhu, uhobhalelu waku nde kukolongwa! Kubya
kwaku ngati moulobhile.” Kutumbu chikahi chelachela mwali waki akalamike.

Yesu abhalamiha bhhandu bhamahele

29 Yesu akabhokiki pandu pala akapetiki mumaheku ja nhwanga Galilaya.
Akakweliki pa chitombi na kutama pahi.
30 Lipogha likolongwa la bhandu lakunjendile, bhakumpelakili ilema, na
akangalola, na iwete, na akangajowa, na bhangi bhamahele bhabhakabhi bhatamwa,
bhakabhabhekiki pambipi na magholu ghaki, najombi Yesu akabhalamihe.

31 Lipogha la bhandu lela bhakakangichi pabhakaweni akangapwagha,
bhakapwaghaje, na ilema bhakalamaje, na bhabhatengwiki bhakajendaje, na iwete
bhakalamaje, na akangalola bhakalolaje, na bhakundumbali Chapanga wa Izilaeli.

Yesu abhapekeha chilebhi bhandu bhangi elufu ncheche
Mako 8:1-10

32 Yesu akabhalohiki bhabhulwa bhaki na kubhapwaghila, “Nabhonela chiha
bhandu abhabha, maghambu bhabhi na nepane kwa machobha ghatatu, na sajenu
ngachebhabhi na chilebhi. Ngachembala nabhatabhuka koni bhakabya na injala
ngabhihika kung'anduka mwindela.”
33 Bhabhulwa bhaki bhakumpwaghile, “Pambane tubhi pachingwenji, bho,
anatupata kwaku chilebhi cha kubhajaghanila bhandu bhokapi abhabha?”
34 Yesu akabhalalukile, “Bho, mbi na mabumunda ghalenga?”
Na bhombi bhakamuyangiki, “Tubhi na mabumunda saba, na tuhomba tuchokope.”
35 Yesu akabhapwaghi bhandu bhatama pahi.
36 Panihapa akatoliki mabumunda saba ghala na homba yela, akanchengwi
Chapanga, na akahekiki, na kubhapekeha bhabhulwa bhaki, na bhabhulwa bhaki
bhakabhapeki bhandu.
37 Bhokapi bhakakuliki na kutupila. Panihapa bhabhulwa bhakabhongini hipandi
yeyakahighalile, bhakatwelakela hitonga saba.
38 Bhandu bhabhakakuliki chilebhi chela bhakabhi akanalomi elufu ncheche, panga
kubhabhalanga akambomba na bhana.
39 Paakajomwi kubhatabhuka bhandu, Yesu akajingi mu ngalawa, na kujenda
upambala wa ku Magadani.

16

Bhandu bhapala nginyulila
Mako 8:11-13; Luka 12:54-56

1 Mafalisayo na Masadukayo bhakanjendi Yesu, nahuli kundenga, bhakandobhiki
abhalangiha nginyulila kuhuma kunani kumahunde.
2 Nambu Yesu akabhayangiki, “Pakuhika pakamihi mwehapa mpwagha, ‘Kwa
kubha kumahunde nde kukeli, lalenu anakubya kunyahe.’
3 Lukela mpwagha, ‘Lalenu anakubya na iyula kwa ndandi kunani nde kukeli na
mahundi ghajaghanile.’ Mwehapa mwaka ndumila kubheli, mumanyi kulinga
pamihu ja kunani na kumanya ghaghipitalyaje, nambu bho, ngachemuweza kumanya
nginyulila ja chikahi chenu?
4 Chibheleku kihakau na changa kummanya Chapanga, chipala nginyulila. Nambu
ngachipati nginyulila jokapi jela, nambu nginyulila jaka Yona.”
Yesu akabhalekiki, na kubhoka.

Amila ja Mafalisayo na Masadukayo
Mako 8:14-21

5 Bhabhulwa bhaka Yesu pabhakajomwi kulomboka mbaka kwihi ja kabheli ja
nhwanga, bhakakombwiki kubha bhajewiki kutola mabumunda.
6 Yesu akabhapwaghile, “Mulilingalyaje na amila ja Mafalisayo na Masadukayo.”
7 Bhakalochini bheni kwa bheni, bhakapwaghaje, “Apwagha bhenibhela kwa
ndandi ngachetutotwi mabumunda.”
8 Yesu akamanyi maholalelu ghabhu, akabhapwaghile, “Mwenga mabhandu
mwembi na uhobhalelu uchoku! Bho, maghambu kiki mlochana kwa ndandi
ngachembi na mabumunda?

9 Bho, nkona pena ngachemmanye? Bho, ngachemkomboka mabumunda nhwanu
ghala ghanakabhalehiki bhandu elufu nhwanu? Bho, mkatwelakili itonga hilenga ya
mahighalilu?
10 Bho, bhelabhela ngachenkomboka mabumunda saba ghala ghanakabhalehiki
bhandu elufu nchechi? Bho, mkabhongini hitonga hilenga ya mahighalilu?
11 Bho, kubhi bholi mlepale kumanya kubha ngachenakabhi nongalela malobhi gha
mabumunda? Nambu mulilingalya na amila ja Mafalisayo na Masadukayo!"
12 Panihapa bhabhulwa bhakamanyi kubha Yesu ngachealongalya panane ja amila
ja kulenganake mabumunda, nambu bhalilingalya na mabholu gha Mafalisayo na
Masadukayo.

Yesu nde Mwana waka Chapanga
Mako 8:27-30; Luka 9:18-21

13 Yesu paakahikiki ku muchi wa ku Kaisalia Filipi, akabhalaluki bhabhulwa bhaki,
"Bho, bhandu bhapwagha kubha Mwana waka Mundu nde nane?"
14 Bhakamuyangiki, "Bhakumu bhapwagha kubha nde Yohana Mbatizaji, bhangi
bhapwagha nde Eliya, na bhangi bhapwagha kubha nde Yelemia au jumu wabhu wa
bhalota baka Chapanga."
15 Akabhalalukile, "Na mwehapa, bho, mpwagha kubha nepani nde nane?"
16 Simoni Petulu akamuyangiki, "Wehapa nde Kristo, Mwana waka Chapanga joabhi
mwome."
17 Yesu akampwaghile, "Upengaliki, Simoni mwana waka Baliyona, maghambu nga
mundu jokapi joakuhyekulile leniheli, nambu nde Atati wangu joabhi kunani
kumahunde.
18 Nanenga nukupwaghila, wehapa nde Petulu, na panani ja lindalaghu lendenu,
ananjenga likanisa langu, wala makili gha kuwawa ngaghawezi kulishinda.
19 Ananukupekya funguo ya Ukolongwa wa kunani kumahunde, na lokapi
leanaulikongaje pundema, analibya likongakiki kunani kumahunde, na lokapi
leanaulibhopulaje pundema, analibya libhopuliwi kunani kumahunde."
20 Panihapa Yesu akabhakanakili ngamaa bhabhulwa bhaki ngabhampwaghi
mundu jokapi kubha jombi nde Kristo.

Yesu alongalela panani ja mang'ahiku na kupotela kwaki
Mako 8:31-9:1; Luka 9:22-27

21 Kutumbu chikahi chenihechi Yesu akatumbwi kubhalandila bhabhulwa bhaki
hotuhotu, "Imbalika kujenda ku Yelusalemu, na kupata mang'ahiku ghamaheli
kuhuma kwa bhazee, na bhapenganyambiku bhakolongwa, na bhabhola bha Shelia,
na konihoku anangomakikaje na lichobha la katatu niyokaje."
22 Petulu akandohiki Yesu punkeghi na kutumbu kundakalila, akapwagha,
"Ngawipwagha bhenibhela Bambo! Lijambu leniheli ngalikupati ng'o!"
23 Nambu Yesu akang'anambwiki na kumpwaghi Petulu, "Bhoka palongi jangu,
Shetani! Wehapa nde kihibhalakilu kwangu. Kwa ndandi maholalelu ghaku nga
ghaka Chapanga, nambu gha bhandu."
24 Panihapa Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, "Mundu jokapi anaapala
kunyengalela, impalika alikana mwene, na autolaye msalaba waki, na anyengalyaje.
25 Kwa ndandi mundu anaapala kukengalela womi waki, anaauhobhihaje, nambu
mundu joanaauhobhiha womi waki kwa ndandi jangu, anaaupata kabhete.
26 Bho, mundu anapata kiki ngati anaaupatiki ndema wokapi na kuhobheha womi
wake? Au mundu anabhoha chindu bhole chibya pandu pa womi wake?
27 Kwa ndandi Mwana waka Mundu anahikaje mu ulumbalilu wa Atati waki
papamu na bhatumika bhaki bha kunani kwaka Chapanga, na panihapa nde
anaandepa kila mundu kulengana na matendu ghaki.

28 Numpwaghi chakaka, bhabhi bhakumu bhinu pambane ngabhapotele mangane
ja kumbona Mwana waka Mundu akahikaje mu Ukolongwa waki."

17

Yesu ang'anambuka pamihu
Mako 9:2-13; Luka 9:28-36

1 Paghapetiki machobha sita, Yesu akabhatoliki Petulu, Yakobo na Yohana ndongu
waki, akapiti nabhu kanjika jabhu panani ja chitombi chilachu.
2 Konihoku, Yesu akang'anambwiki ubhonikanu waki palongi jabhu, pamihu jaki
pakang'anyiki ngati lyobha, na ingobhu jaki jakabhi jihuhu ngati unang'anu.
3 Palapala Musa na Eliya bhakapitalili, na kulongela na Yesu.
4 Panihapa Petulu akumpwaghi Yesu, "Bambo, nde wichu tepani kubha pambane!
Anaupala anachenga indamba itatu, chimu chaku wehapa, chengi chaka Musa, na
chimu chaka Eliya."
5 Petulu paakabhi ajendale kupwagha, palapala lihundi leling'anya lakabhayekalile,
na sauti jakapitalile kuhuma mulihundi lela, jakapwagha, "Hajoju nde Mwana wangu
mpalu, nyambakiki naku, munjowanya jombe!"
6 Bhabhulwa bhala pabhakajowini sauti jela, bhakajowipi namaa, bhakahawiki
ukutama mbaka pahi.
7 Yesu akahikiki, akabhapapihi, na kupwagha, "Njemanyaje, ngamwijoghopa!"
8 Pabhakajinwihi mihu ghabhu ngachebhakumbweni mundu, nambu Yesu kanjika
jake.
9 Pabhakabhi bhahelela pachitombi, Yesu akabhakanakili, "Ngamwampwaghi
mundu mambu ghamughawene, mbaka Mwana waka Mundu paiyokaje kuhuma kwa
bhakuwa."
10 Bhabhulwa bhakandaluki Yesu, "Bho, mbona bhabhola bha Shelia bhapwagha
ipalika hoti Eliya ahikaje?"
11 Yesu akabhayangiki, "Chakaka, Eliya anahika hoti, na kulenganakela mambu
ghokapi wichu.
12 Nambu numpwaghila, Eliya ajomwi kuhika, na bhombi ngachebhakammanyi,
nambu bhandu bhakamuhengili ntundu mobhakapalile. Bhela Mwana waka Mundu
anaang'ahakika bhelabhela mu mawoku ghabhu."
13 Panihapa bhabhulwa bhakamanyiki kubha akabhi abhapwaghi mambu ghaka
Yohana Mbatizaji.

Yesu andamiha nkombu joakabbhi na lijobhi
Mako 9:14-29; Luka 9:37-43

14 Pabhakaliheghalili kabheti lipogha la bhandu lela, mundu jumu akunjendi Yesu,
na kunchikamila palongi jaki,
15 akapwaghaje, "Bambo, umbonila chiha mwana wangu kwa ndandi abhi na
chitamu cha kuhinduka, kabheti ang'ahika namaa, mala pamaheli ahabhuka pamotu
na mumachi.
16 Nakundetiki kwa bhabhulwa bhaku, nambu ngachebhakaweziki kundamiha."
17 Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, "Mwenga chibheleku changakubha na
uhobhalelu, na chechihobhike! Bho, anandama na mwehapa mbaka lile? Undeta
pambane nkombu hoju."
18 Yesu akalilakali lijobhi lela, na lombi lakumpitiki, na kutumbu chikahi chelachela
nkombu jola akalamike.
19 Henu bhabhulwa bhakanjendi Yesu bhakabya kanjika jabhu, na kundalukila,
"Bho, maghambu kiki tepani ngachetukaweziki kuliboha lijobhi lela?"

20 Yesu akabhayangiki, “Kwa ndandi ja uhobhalelu winu uchoku. Numpwaghi
chakaka, anambi na uhobhalelu ngati imbeju njoku jejilowakeka haladali,
anamuweza kuchipwaghi chitombi, ‘Ubhokaje pambane ujenda pala,’ na chombi
anachibhokaje, na njeta chindu chokapi chechibya ngakuwezikana kwinu.
21 Nambu lijobhi la ntundu aghoghu ngaliwezi kubhohakeka nambu kwa malobhu
na kukonga.”

Yesu alonge kabhete panani ja kupotela kwaki
Mako 9:30-32; Luka 9:43-45

22 Bhabhulwa bhaka Yesu pabhakabhi papamu ku Galilaya, Yesu akabhapwaghile,
“Mwana waka Mundu anaabhohakikaje mu mawoku gha bhandu,
23 anabhunkomaje, nambu lichobha la katatu anaayoka kabhete.”
Bhabhulwa bhaki jakabhabhiniki namaa mitima jabhu.

Kulepa kode ja Nyumba jaka Chapanga

24 Yesu na bhabhulwa bhaki pabhakahikiki ku Kapelenaumu, bhajopa kode bha
Nyumba jaka Chapanga bhakanjendi Petulu na kundalukila, “Bho, mbola winu le
alepa kode ja Nyumba jaka Chapanga?”
25 Petulu akabhayangiki, “Ena, alepa.”
Petulu paakajingi mu nyumba, mangane ja kupwagha lilobhi, Yesu akandalukile,
“Simoni, wehapa ubhona bhole? Bhakolongwa bha pundema bhabhongana ushulu au
kode kuhuma kwa akanane? Bho, kuhuma kwa bhana bhabhu au kwa bhaghene?”
26 Petulu akamuyangiki, “Kuhuma kwa bhandu bhaghene.”
Yesu akampwaghile, “Bhela, bhana inchi jabhu bhalekakiwi.
27 Nambu nahuli ngatubhang'aha, ujendaje kunhwanga ukajembalakya ndowana,
ukatolaje homba ja kutumbula kutangila, hoghula mundomu waki, na mkati ja
ndomu hoghu, anaujihimanya mbija ja kujaghanila ja kode. Jitolaje ukabhapekya
jangu nepanu na jaku wehapa.”

18

Nde nane joabhi nkolongwa?
Mako 9:33-37; Luka 9:46-48

1 Chikahi hechi bhabhulwa bhakanjendi Yesu, na kundalukila, “Bho, nde nane
joabhi nkolongwa nakanopi mu Ukolongwa wa kunani kumahunde?”
2 Yesu akandohiki mwana jumu nchoku na kunjemeka pachilanda jabhu.
3 Yesu akapwaghike, “Numpwaghi chakaka, nangakung'anambuka, na kubha ngati
bhana, ngamwijingili mu Ukolongwa wa kunani kumahunde ng'o.
4 Mundu jokapi joaliheleha ngati mwana ajoju, jonihoju nde joanaabya nkolongwa
mu Ukolongwa wa kunani kumahunde.
5 Mundu jokapi joanjopalela mwana jumu ngati ajoju kwa lihina langu, anyopalela
nepane.

Kulengakeka kutenda mahoku
Mako 9:42-48; Luka 17:1-2

6 “Nambu mundu jokapi joanaantenda jumu wa bhachoku abhabha
bhabhanhobhalela nepanu kuhenga mahoku, ikabya mbaka kwaka mundu hoju
kukongakeka liganga likolongwa la kuyaghila, na kujwihakika kulochi ja nhwanga.
7 Anamuchibhonaje bhandu bha pundema, kwa ndandi kubhi na hindu yamaheli
yeyatenda bhandu kutenda mahoku, mambu ghanihagha ghapalika ghapitilaje!
Nambu anaachibhona mundu jola joaghaleta.
8 “Ngati chiwoku chaku au chiwolu chaku anachikutehi kutenda mahoku, uhekataje
na kulekela kutali na wehapa! Mbanga kwaku kujingila mu womi wa mileli panga

chiwoku au chiwolu, kuliku kulekaleka mu moto wa mileli ukabya na mabhoku ghabheli na magholu ghaku ghabheli.
9 Lihu laku analikutehi kutenda mahoku, litupulaje na kulilekela kutali na wehapa!
Mbanga kwaku kujingila mu womi wa mileli ukabya na lihu limu, kuliku kulekaleka
mu Jehanamu ja moto ukabya na mihu ghaku ghokapi ghabheli.

Ulenganesu wa limbeleli lelihobhiki
Luka 15:3-7

10 “Mulilingalyaje ngamwanzalau jumu wa bhachoku abhabha. Numpwaghila,
bhatumika bhabhu bha kunani kwaka Chapanga bhabhi machobha ghokapi palongi
ja Atati wangu joabhi kunani kumahunde.
11 Maghambu Mwana waka Mundu ahikiki kubhakengalela bhala bhabhahobhike.
12 “Bho, mbona bhole? Mundu anabhi na mambeleli mia moja, na limu
analihobhiki, bho, atenda kike? Aghaleka tisaini na tisa ghala kuchitombi, na kujenda
kulilonda lelihobhiki lela.
13 Anaalipatiki, numpwaghi chakaka, anaahekalya nakanopi kwa ndandi ja
limbeleli limu kupeta ghala tisaini na tisa ghaghahighalile.
14 Bhelabhela Atati winu wa kunani kumahunde, ngacheapala hata jumu wa
bhachoku abhabha ahobhaje.

Ndongu waku anaakuhokihi

15 “Ngati ndongu waku anaakuhokihi, ujendaje kwaki ukumpwaghila lihoku laki
koni mukabya mwabheli pena. Anaakujowanili, anaubya umpatiki kabheti ndongu
waku.
16 Nambu ngati anaakaniki kukujowanela, ujendaje kwaki na mundu jongi jumu au
bhabheli nahuli kwa ulandilu wa bhalandilu bhabheli au bhatatu kila litatizo
lijomulikaje, ngati moghapwaghi Malembu gaka Chapanga.
17 Anaakaniki kubhajowanela bhandu bhanihabha, ulipwaghila likanisa. Ngati
anaakaniki kubhajowanela bhandu habha, na abya kwaku ngati mundu
wangakummanya Chapanga au njopa kode.

Kukanakila na Kulekakela ghahengakikaje

18 “Numpwaghi chakaka, ghokapi ghamwikongaje pani pundema anaghabya
ghakongakiki kunani kumahunde, na ghokapi ghamwibhopulaje pani pundema
anaghabya ghabhopuliwi kunani kumahunde.
19 “Kabheti numpwaghi kubha, bhandu bhabheli pabhijongana pundema
kubhokana na lijambu lokapi lebhilobhaje kwaka Chapanga, anabhatendiwaje na
Atati wangu joabhi kunani kumahunde.
20 Maghambu pokapi pala pabhahimangana bhandu bhabheli au bhatatu kwa
lihina langu, nepani mili panihapa pachilanda jabhu.”

Ulenganesu waka mtumika jwangakulekakela

21 Panihapa Petulu akanjendi Yesu na kundalukila, “Bambo, bho, ndongu wangu
anaanihoki mala palenga nyendalya kundekakela? Bho, nundekakya mala saba?”
22 Yesu akamuyangiki, “Ngachembwagha mala saba pena, nambu saba mala sabini.”
23 Kwa ndandi Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengini na nkolongwa jumu
joapalika kutenda mabhalangiku gha bhatumika bhaki.
24 Paakatumbwi kulonda mabhalangiku ghaki, mundu jumu joakabhi andahi mbija
mamilioni gha ghamaheli, bhakampeliki kwake.
25 Mtumika jola ngacheakabhi na chindu cha kulepa lideni lela, nkolongwa
akalaghalaki kubha ahemaliwaje ngati mtumwa, jombi na nhwanu waki, na bhana
bhaki, na hindu yokapi yeakabhi nayu, nahuli ipatikanaye mbija ya kulepa lideni lake.

26 Bhela, mtumika jola akachikimi palongi jaka nkolongwa jola, na kupwagha,
“Pepakoku Bambo, nukulobha unhinakalyaje, ananukulepa lideni laku lokapi.”
27 Nkolongwa jola akamboni chiha, akandekakili lideni lela, na kundeka ajendaje.
28 “Nambu mtumika jola paakabhokiki, akahimangini na mtumika njaki joakabhi
andahi mbija ichokope. Akankamwili, na kunhinya pahingu, akapwagha, ‘Unepaje
lideni langu!’
29 Mtumika njaki jola akanchikamili na kundobha, akapwagha, ‘Pepakoku,
nukulobha unhinakalyaje, ananukulepa lideni laku lokapi!’
30 Jombi akakaniki, nambu akampeliki muchifungo mbaka paanalepa lideni lela.
31 Bhatumika bhajaki pabhakaweni mambu ghanihagha, bhakayomiki namaa.
Bhakapiti kumpwaghila nkolongwa mambu ghala ghaghapitalile.
32 Panihapa nkolongwa jola akandohiki mtumika jola, akampwaghile, ‘Wehapa nde
mtumika muhakau namaa! Ukanobhiki, na nepani nikakulekakile lideni laku lokapi.
33 Bho, ngacheikapalakiki na wehapa kumbone chiha mtumika njaku ngati nepani
monakakubhoni chiha wehapa?’
34 Bhela, nkolongwa jola akayomiki namaa, akampeliki mtumika hoju muchifungo
na kung'ahakika, mbaka paanajomula kulepa lideni laki lokapi.”
35 Yesu akajomulili kupwagha, “Anana nde Atati wangu wa kunani kumahunde
moanaantendila mwehapa, ngati kila jumu winu ngacheandekakela ndongu waki
kwa mtima waki wokapi.”

19

Yesu akanakila kulekana
Mako 10:1-12

1 Yesu paakajomwi kupwagha malobhi ghanihagah, akabhokiki ku Galilaya, na
akapiti ku inchi ja ku Yudea, kwihi ja Nkoka Yoludani.
2 Bhandu bhamaheli bhakanjengalili konihoku, na Yesu akabhalamihi hitamu
yabhu.
3 Mafalisayo bhakumu bhakanjendi Yesu, bhakandalukili kwa kumpendakela, “Bho,
wichu le nkambaku kumpekeha baluwa ja kundeka nhwanu waki kwa ndandi jokapi
jela?”
4 Yesu akabhayangiki, “Bho, ngachemsomiki mu Malembu ghaka Chapanga kubha,
Chapanga nde joambombiki mundu kutumbula pakutumbulila akuntendiki
nkambaku na mbomba?
5 Chapanga apwagha, ‘Kwa ndandi jeniheji mwanalomi anaandeka atati waki na
mabhu waki, na kulombana na nhwanu waki, na bhombi bhabheli habha
anabhakubha hyegha jimu?’
6 Henu bhanihabha nga bhabheli kabheti, nambu nde hyegha jimu. Henu,
cheachilombanishi Chapanga, mundu ngaachilombola.”
7 Nambu Mafalisayo bhakandaluki Yesu, “Bho, maghambu kiki, Musa akatulaghalaki
kubha mundu aweza kumpekeha nhwanu waki baluwa ja kulekana na kundeka?”
8 Yesu akabhayangiki, “Musa akampwaghili kubhaleka akahanu bhinu kwa ndandi
ja kunonopa kwa mitima jinu kubholakeka. Nambu kutumbula kubhombakeka kwa
ndema ngachekukabhi bhenibhela.
9 Henu, nepani numpwaghi mwehapa, mundu jokapi joandeka nhwanu waki,
nanga kubha kwa ndandi ja ugone, na kuntoghola mbomba jongi, ahenga ugone,
bhelabhela mundu joantoghola mbomba joapekiwi baluwa ja kulekana jola, najombi
atenda ugone.”
10 Bhabhulwa bhaki bhakumpwaghile, “Ngati bhenibhela nde mokubheli mambu
ghaka nkambaku na nhwanu waki, mbanga mundu kukotoka kutoghola.”

11 Yesu akabhayangiki, “Nga kila mundu joaweza kulijopalela lilobhi lenu
lempwagha, nambu bhala pena Chapanga bhaahagwile.
12 Maghambu bhabhi bhandu bhangakuweza kutoghola kwa ndandi bhabhelakiki
bhenibhela, na bhangi bhatendakiki ghanihagha na bhandu, na kabheti bhabhi
bhangi ambabhu bhapaliki bheni ngabhitoghola kwa ndandi ja Ukolongwa wa kunani
kumahunde. Joaweza kulijopalela lilobhi lenu na alijopalyaje.”

Yesu abhapengalela bhana
Mako 10:13-16; Luka 18:15-17

13 Bhandu bhakumu bhakandetili Yesu bhana nahuli abhabhekila mabhoku panani
jabhu na abhalobhilaje. Nambu bhabhulwa bhaki bhakabhalakalile.
14 Yesu akabhapwaghile, “Mwaleka bhana bhahika kwangu, ngamwahibhalila,
maghambu Ukolongwa wa kunane kumahunde nde wa bhandu bhabhabhi ngati
bhana abhabha.”
15 Paakajomwili kubhabhekela mabhoku panani ja bhana bhanihabha nahuli
kubhapengalela, Yesu akabhokiki pandu pala.

Nkombu joabhi na hindu yamaheli
Mako 10:17-31; Luka 18:18-30

16 Mundu jumu akanhiki Yesu na kundalukila, “Mbola Wambone, bho, ndenda
chindu bhole chambone nahuli niupataje womi wa mileli?”
17 Yesu akamuyangiki, “Bho, maghambu kiki unoha wambone?” “Kubhi na jumu
pena joabhi wambone, yani Chapanga. Nambu ngati anaupala kujingila mu womi wa
mileli, kamula amuli yaka Chapanga.”
18 Mundu jola akundalukile, “Bho, amuli bhole?”
Yesu akamuyangiki, “Ngawikoma, ngawihenga ugone, ngawijibha, ngawilandila
upuhi,
19 watopila atati waku na mabhu waku, na umpala njaku ngati moulipali
wamwene.”
20 Nkombu jola akampwaghile, “Niikamwi amuli yeniheyi yokapi kutumbula
uchoku wangu. Bho, ngepakiwi na chindu bhole kabheti?”
21 Yesu akampwaghile, “Ngati anaupala kubha mundu wambone chakaka, ujenda
ukalombisa hindu yokapi yeubhi nayu, na mbija yeanaupataje ukabhapekya
bhahochu, na wehapa anaubya ulibekili chikoku kunani kumahunde, na anaujomwili
kutenda ghanihagha, uhika unyengalyaje.”
22 Nkombu jola paakajowini malobhi ghanihagha, akabhokiki kwa kung'ong'uteka,
maghambu akabhi na hindu yamaheli namaa.
23 Panihapa Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Numpwaghi chakaka,
anakunonupa namaa kwaka mundu joabhi na hindu yamaheli kujingila mu
Ukolongwa wa kunane kumahunde.
24 Numpwaghi kabeti kubha, kupepwiki nakanopi kwa chinyama chechilowakeka
ngamia kupeta mu limboghi la sindano, kuliku kwaka mundu joabhi na hindu
yamaheli kujingila mu Ukolongwa waka Chapanga.”
25 Bhabhulwa bhaka Yesu pabhakajowini ghanihagha bhakakangichi namaa,
bhakandalukile, “Bho, nde nane henu joanaweza kukengaleka?”
26 Yesu akabhalingalili na kubhapwaghila, “Kwaka mundu lijambu lenu
ngacheliwezikana, nambu kwaka Chapanga mambu ghokapi ghawezikana.”
27 Petulu akandalukile, “Lingalya! Tepani tuilekiki hindu yokapi na kukujengalela
wehapa! Henu bho, na tepani anatupata kike?”
28 Yesu akabhayangiki, “Numpwaghi chakaka, Mwana waka Mundu paitamaje pa
mpandu waki wa kikolongwa cha ulumbalilu mu Ndema Wahenu, mwehapa komi na

bhebheli mwemnyengalile anamtamaje panani ja mipandu ja ukolongwa komi na jibheli, mkaghatemulaje makabila komi na ghabheli gha Izilaeli.
29 Kila mundu joajilekiki nyumba au ndongu au ndombu au atati au mabhu au
bhana au mighonda kwa ndandi jangu nepani, anaajopalyaje mala mia, na kujopalela
womi wa mileli.
30 Nambu bhamaheli bhabhabhii bhakutumbula, anabhabya bha kujomukela, na
bhamaheli bhabhabhi bha kujomukela, anabhabya bha kutumbula.

20

Bhahengalihengo mu ngonda wa Mizabibu

1 “Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengana na mundu joabhi na ngonda wa
mizabibu joakabhokiki lukela pachibhombu kubhapeleka bhahengalihengu
mungonda waki.
2 Akajongini nabhu kwa kubhalepa chipandi chimu cha madini gha feza kwa
lichobha, na akabhapeliki kungonda wa mizabibu.
3 Pajahikiki saa tatu ja lukela, akabhokiki kabheti na akabhahimani bhandu bhangi
bhajemiki paligulio bhanga na lihengu.
4 Akabhapwaghile, ‘Njendanyaje na mwenga mkahenga lihengu mungonda wangu
wa mizabibu, na nepani ananundepa ngati mokupalakila.’ Na bhombi bhakapiti.
5 Pajahikiki saa sita ja muhi na saa tisa pakamihi, akabhokiki kabheti na kutenda
bhelabhela.
6 Pajahikiki saa komi na moja pakamihi akabhokiki kabheti na akabhahimanili
bhandu bhangi bhajemiki pandu paligulio pala. Akabhalalukile, ‘Bho, mbona njemiki
pambane muhi jokapi panga na kuhenga lihengo?’
7 Bhakamuyangiki, ‘Maghambu njeta mundu joatupeki lihengo.’ Akabhapwaghile,
‘Na mwehapa nanamu njendanyaje mkahenga lihengo mu ngonda wangu wa
mizabibu.’
8 “Pakwahikiki pakamihi, mweni ngonda jola akandohiki njemalela wa
bhahengalihengo bhala, na kumpwaghila, ‘Ubhalohaje bhahengalihengo na
ubhalepaye mbija yabhu, ukatumbula na bhakujomukela na kujomulela na
bhakutumbula.’
9 Pabhakahikiki bhala bha saa kumi na moja, kila jumu wabhu akapatiki chipandi
chimu cha madini gha feza.
10 Bhala bhabhakatumbwi kuhenga lihengo pabhakahikiki, bhahambukya
anaabhalepa nakanopi, nambu kila jumu wabhu akapatiki chipandi chimu cha
madini gha feza.
11 Bhandu bhala bhakajopiki mbiya yabhu, na bhakatumbwi kung'ong'utakela
mweni ngonda,
12 bhakapwaghaje, ‘Bhandu bha kujomukela abhabha bhahengiki lihengu kwa lisaa
limu pena, nambu bho, maghambu kiki wehapa wapeki malepu kulengana na tepani
tetuhengiki lihengu lelinonwipi na kujochakeka na lyobha muhi jokapi?’
13 “Mweni ngonda jola akamuyangiki jumu waki, ‘Nkoche, ngachenukuponjiki
chindo. Bho, ngachetukajongini kubha anauhenga lihengu kwa chipandi chimu cha
madini gha feza?
14 Utola mbiya jaku ujendaje. Mbala kumpekeha wa kujomukela ajoju kulengana na
wehapa.
15 Bho, ngacheniweza kuhenga chenichipala na hindu yangu namwete? Au bho,
umonela wihu kwa ndandi nepani wambone?’ ”
16 Yesu akajomuli kwa kupwagha, “Bhelabhela wa kujomukela anaakubha wa
kutumbula, na wa kutumbula, anaakubha wa kujomukela.”

Yesu alongela mala ja katatu malobhi gha kupotela kwaki
Mako 10:32-34; Luka 18:31-34

17 Yesu paakabhi akwela kujenda ku Yelusalemu, akabhalohiki bhabhulwa bhaki
komi na bhabheli bhala, na pabhakabhi bhajenda mwindela, akabhapwaghile,
18 “Njowanyaje, tujenda ku Yelusalemu, na konihoku Mwana waka Mundu
anajeghalika mu mabhoku gha bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha
Shelia. Na bhombi anabhuntemula kupotela,
19 anabhumboha kwa bhandu bhangakubha Bhayahude, nahuli bhundongamaje,
na kundapu iboku, na kumuwamba panani pa msalaba, nambu lichobha la katatu
anahyokaje kabheti.”

Amabhu andobha Yesu
Mako 10:35-45

20 Panihapa mabhu wabhu bhana bhaka Zebedayo akanjendi Yesu papamu na
bhana bhaki, akachikimi palongi jaki, na kundobha anhengila chela cheachipala.
21 Yesu akandalukile, “Bho, upala kike?”
Amabhu hoju akampwaghile, “Pepakoku, laghalakya kubha bhana bhangu
bhabheli abhabha bhatama jumu upambala waku wa kumalelelu, na jumu upambala
waku wa kumangeja, mu Ukolongwa waku.”
22 Yesu akamuyangiki, “Ngachemmanyi chemuchilobha. Bho, muweza kunywele
chikombi cheananywelila nenga, na kubatizwa ubatizo ghonibatizwe?”
Bhakamuyangiki, “Tuweza.”
23 Yesu akabhapwaghile, “Chakaka ananywelilaje chikombi changu, na kubatizwa
ubatizo ghonibatizwe, nambu kutama chiwoku changu cha kumalelelu na chiwoku
changu cha kumangeja nga lihengu langu kumpekeha, nambu lijambu heli
anabhapekiwa bhala bhabhabhekakiwi tayali na Atati wangu.”
24 Bhabhulwa bhangi komi bhala pabhakajowini ghanihagha, bhakabhayomile
bhalongu bhabheli bhala.
25 Nambu Yesu akabhalohiki bhabhulwa bhaki papamu, na kubhapwaghila,
“Mmanyi kubha bhatawala bha bhandu bhangakubha Bhayahude bhajemalela
bhandu bhabhu kwa makili, na ihongozi habha bhahenga bhandu habha kubha
bhabhu.
26 Nambu kwinu mwenga ngakwikubha bhenibhela, nambu mundu jokapi joapala
kubha nkolongwa kwinu, impalika abya mtumika winu.
27 Joapala kubha wa kutumbula pachilanda jinu, ipalika abya mtumika winu,
28 maghambu Mwana waka Mundu ngacheahikiki nahuli kutumikiwa, nambu
kutumika, na kuubhoha womi waki nahuli kubhakombola bhandu bhamaheli.”

Yesu abhalamiha akangalola bhabheli
Mako 10:46-52; Luka 18:35-43

29 Yesu na bhabhulwa bhaki pabhakabhi bhabhoka ku Yeliko, lipogha likolongwa la
bhandu, bhakunjengalile.
30 Akangalola bhabheli bhabhakabhi bhatemi punkeghi ja indela, na pabhakajowini
kubha Yesu apeta, bhakajamalili, “Bambo, Mwana waka Daude, utubhonila chiha!”
31 Lipogha la bhandu lela lakabhalakalili na kubhapwaghila mtumbalaje, nambu
akangalola bhala bhakajonjuki kujamalila nakanopi, bhakapwaghaje, “Bambo,
Mwana waka Daude, utubhonila chiha!”
32 Yesu akajemiki, na kubhaloha na kubhalalukila, “Bho, mpala nuntendila kike?”
33 Bhakamuyangiki, “Bambo, tupala kulola.”
34 Yesu akabhabhoni chiha, akaghapapihi mihu ghabhu, na palapala bhakapatiki
kulola, na bhakanjengalile.

21

Yesu ajingi ku Yelusalemu kwa chiheku
Mako 11:1-11; Luka 19:28-40; Yohana 12:12-19

1 Yesu na bhabhulwa bhaki pabhaheghali ku Yelusalemu na kuhika ku Besifage
pachitombi cha Mizeituni, akabhatumiki bhabhulwa bhaki bhabheli,
2 akabhapwaghile “Njendanya mpaka ku chijiji chechibhi palongi jinu na
anamulihimanya liponda likongakiki na mwanaliponda papamu naku.
Mkaghabhopula na mkaghaleta kwango.
3 Ngati mundu anandaluki chokapi, mumpwaghilaje, ‘Bambo alipala,’ najombi
anaandekilaje.”
4 Lijambu haleli likahengakiki nahuli ghala ghaghakapwagakiki na mlota waka
Chapanga ghatimilaje.
5 “Mubhapwagila bhandu bha muchi wa Sayuni.
Lingalya, Nkolongwa waku ahika kwaku!
Nde mpole, na akweliki paliponda.
Ahika panani ja mwanaliponda.”
6 Bhela, bhabhulwa bhala bhakapiti, na kuhenga ngati Yesu moakabhalaghalakile.
7 Bhakaliletiki liponda lela, na mwana waki, bhakajaliki ingobhu yabhu panani ja
liponda, na Yesu akatemi panani jaki.
8 Lipogha likolongwa la bhandu lakajaliki ingobhu yabhu mwindela, na bhandu
bhangi bhakahekiki mambandi gha mikongu, na kughajala mwindela.
9 Lipogha la bhandu lelundongulile na lela lelunjengalyaje lakajamalili kwa sauti
ngolongwa, “Alumbalikaje Mwana waka Daude! Apengalika hoju joahika kwa lihina
laka Bambo! Ulumbalilu kwaka Chapanga kunani kumahunde!”
10 Yesu paakabhi ajingi ku Yelusalemu, muchi wokapi ukatweli kukenyamuka, na
bhandu bhakabhi bhalalukila, “Bho, ajoju nde nane?”
11 Lipogha la bhandu lela lakapwaghike, “Ajoju nde mlota Yesu, kuhuma ku Nazaleti
muchi wa ku Galilaya.”

Yesu pa Nyumba jaka Chapanga
Mako 11:15-19; Luka 19:45-48; Yohana 2:13-22

12 Bhela, Yesu akajingili muliwangala la Nyumba jaka Chapanga, akabhatopuli
kunja bhandu bhabhatendika kulombesa na kuhemela hindu pa Nyumba jaka
Chapanga pala, akaipendwi meza ya bhala bhabhakabhi bhang'anambu mbija, na
hitehu ya bhabhabhi bhalombesa ngunda.
13 Akapwaghile, “Ilembakiki mu Malembu Mahuhu, ‘Nyumba jangu jikemakeka
nyumba ja malobhu.’ Nambu mwanganya mjitendiki kubha likolu la bhanyaghula.”
14 Akangalola na ilema bhangi bhakunjendili ku Nyumba jaka Chapanga hoku, na
Yesu akabhalamihe.
15 Bhela, bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha Shelia pabhakaiweni
hindu ya kukangacha yeakatehi Yesu, na kabhe bhana pabhajamalya pa Nyumba jaka
Chapanga bhakapwaghaje, “Ulumbalilu kwaka Mwana waka Daude,” bhombi
bhakayomiki namaa.
16 Bhela bhakampwaghile, “Bho, ngacheujowana chebhapwagha?”
Yesu akabhayangiki, “Ena, nyowana! Bho, ngachendabhali kusoma lilembelu aleli,
‘Kwa milomu ja bhana na bhana bhang'eng'a anaulipatila ulumbalilu wa chakaka?’ ”
17 Bhela, Yesu akabhalekiki, na akabhokiki kunja ja muchi na kujenda ku Besania,
na kughonela konihoku.

Yesu aupeke masolu nkongu wa mtini
Mako 11:12-14,20-24

18 Yesu paakabhi akelebhuka kuhuma ku muchi ghonihoghu lukela pachibombu,
jakumbiniki injala.
19 Akauweni nkongu ghumu wa mtini punkeghi ja indela, akaujendile nambu
akauketanili ngacheubhi na lipambiku lokapi, nambu mahamba pela. Bhela,
akaupwaghile, “Ngawipambika kabheti mapambiku mileli!” Palapala nkongu ghola
ukajomike.
20 Bhabhulwa pabhuweni bhakakangichi namaa, bhakapwaghaje, “Bho, maghambu
kiki nkongu wa mtini aghoghu ujomiki pe mala punkamo?”
21 Yesu akabhayangiki, “Numpwaghi chakaka, ngati anambi na uhobhalelu panga
kubha na choghohi, muweza kuhenga nga la nkongu wa mtini aghoghu pela, nambu
hata ngati anamuchipwaghi chitombi achechi, ‘Tupukaje, ukalilekala mubahali,’
analitendika bhenibhela.
22 Ngati anamuhobhalela, chokapi chemwilobhaje kwa malobhu, anampataje.”

Lilalukilu panani ja lujiniku lwaka Yesu
Mako 11:27-33; Luka 20:1-8

23 Yesu akajingi paliwangala la Nyumba jaka Chapanga, na kubhola. Paakabhi
akabholaje, bhapenganyambiku bhakolongwa na bhazee bhakahiki kundalukila,
“Bho, uhenga mambu aghagha kwa lujiniku bhole? Bho, nane joakupeki lujiniku
loniholo?”
24 Yesu akabhayangike, “Na nenga ananundalukya lilaluki limu, anamuniyangiki,
bhela nanatu ananumpwaghila nhenga aghagha kwa lujiniku bhole.
25 Bho, lujiniku lwaka Yohana lwa kubatiza lukahumiki kwaka nane? Bho,
lukahumiki kunani kumahunde au lukahumiki kwa bhandu?”
Nambu bhakaloghulani bheni kwa bheni ana, “Bho anatupwagha bhole?
Anatupwagiki, ‘Lukahumiki kwaka Chapanga,’ anaatupwaghila, ‘Mbona henu
ngachemunhobhalile?’
26 Ngati anatupwaghiki, ‘Lukahumiki kwa bhandu,’ tujoghopa lipogha la bhandu
ndandi bhokapi bhahobhalela kubha Yohana akabhi mlota waka Chapanga.”
27 Bhela, bhakamuyangiki, “Ngachetumanya!”
Na Yesu akabhayangike, Na nepanu nganumpwaghile ndenda mambu aghagha kwa
lujiniku bhole.

Ulenganesu wa akakombu bhabheli

28 “Mwanganya mbona bhole, mundu jumu akabhi na akakombu bhabheli.
Akumpwaghi jola wa kutumbula, ‘Mwanango, lalenu ujenda ukahenga lihengu mu
ngonda wa mizabibu.’
29 Nkombu jola akampwaghile, ‘Ngachembala!’ Nambu panakatahi
akang'anambwiki liholalelu laki, akapiti kuhenga lihengo.
30 Atati jola akumpwaghi nkombu waki wa kabheli bhelabhela, najombi
akamuyangiki, ‘Ena atati!’ Nambu ngacheakapiti kulihengo.
31 Bho, nane panihapa pachilanda ja bhanganya bhabheli habha joahengiki ghala
ghaapalika atati wabhu?”
Bhakamuyangike, “Mwana wa kutumbula jola.”
Bhela, Yesu akabhapwaghile, “Numpwaghi chakaka, bhajopa kodi na bhakemi
anabhundongulya mwehapa kujingila mu Ukolongwa waka Chapanga.
32 Ndandi Yohana akahikiki kwinu na kundangiha indela jejipalika kutama, nambu
mwehapa ngachemunhobhalile. Nambu bhajopa kode na bhakemi bhakunhobhalile.
Papamu na kughabhona ghanihagha ghokapi, mwanganya ngacheng'anambwiki na
kughaleka mahoku ghinu, na ngachemunhobhalile.”

Ulenganesu wa ngonda wa mizabibu na bhandu bhabhajahike
Mako 12:1-12; Luka 20:9-19

33 Yesu akabhapwaghile, “Njowana ulenganesu ghongi. Mundu jumu mweni
ngonda, najombi akalemiki ngonda wa mizabibu, akauyongalwi lubheghu,
akalenganaki pandu pa kuminyila divai, na kuchenga mnala. Akabhajahiki bhalemi
ngonda ghola, na akabhokiki kujenda mbaka ku muchi wa kutale.
34 Chikahi cha mahunu pachahikite, akabhatumiki bhatumika bhaki kwa bhalemi
bhala, nahuli bhakatola pandu pa lifungu laki la mahuno.
35 Bhalemi bhala bhakabhakamwi bhatumika bhala, jumu bhakundapwili, jongi
bhakunkomiki, na jongi bhakundapwi maganga.
36 Mweni ngonda jola akabhatumiki kabheti bhatumika bhangi, bhamaheli kupeta
bhatumika bha kutumbula. Bhalemi bhala bhabhakajahiki ngonda, bhakabhatendi
bhelabhela.
37 Pakujomukela jaki akantumiki mwana waki koni akaholakya, ‘Anabhuntopalya
mwana wangu.’
38 Nambu bhalemi bhala pabhakumbweni mwana waki bhakapwaghani bheni kwa
bheni, ‘Ajoju nde mpwelelu waki, henu tunkomaje nahuli tuutola upwelelu waki!’
39 Bhela, bhakunkamwili, na bhakumbohiki kunja ja ngonda wa mizabibu ghola, na
bhakunkomiki.
40 “Henu, mweni ngonda wa mizabibu jola paanahikaje, bho, anaabhatenda kiki
bhalemi bhala?”
41 Bhombi bhakamuyangike, “Chakaka anaabhakoma bhandu bhahakau habha, na
ngonda ghola anaabhapekya bhalemi bhangi bhaanabhumpekya lifungu laki
mapambiku kwa chikahi chaki.”
42 Panihapa Yesu akabhapwaghile, “Bho, ngachemwasomiki lijambu haleli mu
Malembu Mahuhu?
‘Liganga lebhalikaniki bhachenga
sajenu libhi liganga lelipalika nakanopi la luhuli.
Bambo nde joatehi lijambu haleli,
na lombi nde la ukangachu namaa kwitu!’ ”
43 “Kwa bhela numpwaghila, Ukolongwa waka Chapanga anaubhohakika kwinu, na
kubhapekeha bhandu bhangi bhabhahenga mahengu ghala ghaaghapala Chapanga.”
44 Joanahabuka panani ja liganga leniheli anatunyukana ipandi ipandi, na
analunhabuki mundu jokapi, analuntimbaje nakanopi.
45 Bhapenganyambiku bhakolongwa na Mafalisayo pabhajowini malenganesu
ghaki hagha, bhakamanyiki kubah abhapwaghika bhombe.
46 Bhela bhakabhi bhalonda indela ja kunkamula, nambu bhabhajoghupa bhandu,
kwa ndandi bhombi bhakummanyi kubha Yesu nde mlota waka Chapanga.

22

Uwangalalu wa chilebhi cha ukwate
Luka 14:15-24

1 Yesu akalongi nabhu kabheti kwa malenganesu,
2 “Ukolongwa wa kunani kumahunde ulengini na nkolongwa joakantendi mwana
waki uwangalalu wa chilebhi cha ukwate.
3 Bhela akabhatumiki bhatumika bhaki kubhakema bhaakabhakokiki kuhika
paukwate, nambu bhombi bhakakaniki kuhika.
4 Akabhatumiki kabheti bhatumika bhangi, akapwagha, ‘Mkabhapwaghila bhala
bhanabhakokiki, kubha chilebhi chibhi tayale, njinjiki likambaku langu la ng'ombi, na
ng'ombi yengi yeinenipe, na kila chindu chibhi tayale, muhikaye paukwati.’

5 Nambu bhombi ngachebhaholali ghanighala, bhakabohkiki, jongi akapiti
kumighonda jaki, na jongi kumahengu ghaki,
6 na bhangi bhakabhakamwi bhatumika bhala na kubhalapula, na kubhakoma.
7 Nkolongwa jola akayomike, akabhatumiki manjolinjoli bhaki, bhakabhakoma
bhala bhabhakomiki bhatumika bhaki, na kuuyonanga muchi wabho.
8 Kabhet akabhapwaghi bhatumika bhaki, 'Uwangalalu wa chilebhi cha ukwati
chibhi tayale, nambu bhabhakokakike ngechebhapalakikaje.
9 Bhela, njenda mwindela na bhokapi bhala bhamwabhonaje mubhakema bhahika
paukwate.'
10 Bhala bhatumika bhakabhokike, bhakapiti mwindela, bhakabhaletiki bhandu
bhokapi bhabahwene, bhahakau na bhambone. Nyumba ja ukwate jakatweli
bhaghene.
11 "Nkolongwa paakajingi kwabhona bhaghene, akambweni mundu jumu
jwangakuwata ingobhu ja ukwate.
12 Nkolongwa akundalukile, 'Nkoche, bho, ujingi bholi pambane panga ingobhu ja
ukwate?' Nambu jombi akatemi chinunu.
13 Panihapa nkolongwa akabhapwagili bhatumika bhaki, 'Munkonga magholu na
mabhoku mukundekala kunja kulwihi. Konihoku analela na kuyagha mino.' "
14 Yesu akajomuli kwa kupwagha, "Bhamaheli bhabhakokakike, nambu
bhahaghulika nde bhachokope."

Kulepa Kode
Mako 12:13-17; Luka 20:20-26

15 Bhela, Mafalisayo bhakapiti, na kupwaghanila ntundu wa kunkamu Yesu kwa
malobhi ghake.
16 Bhela, bhakabhatumiki bhabhulwa bhabhu papamu na bhahemba bhaka Helode
kwaka Yesu. Bhakundalukile, "Mbola, tumanyi kubha wenga wa mundu wambone, na
kubha ubhola indela jaka Chapanga kwa chakaka, ngacheunjoghopa mundu jokapi
jola, panga kuholalela kubha bhandu bhapwagha kike.
17 Henu, utupwaghilaje maholalelu ghako, bho, wichu le kwitu au nga wichu kwitu,
kulepa kode kwaka Kaisali?"
18 Nambu Yesu akaumanyi uhakau wabho, akabhapwaghile, "Mwenga
mwakandumi kubhele, bho, mbona mnenga?
19 Mnangihaje mbija ja kulepela kode."
Na bhombi bhakumpeki lingengalema la mbija.
20 Bhela, Yesu akabhalalukile, "Bho, sula ajeji na lihina aleli yaka nane?"
21 Bhakamuyangike, "Nde yaka Kaisali."
Panihapa Yesu akabhapwagile, "Bhela, mumpekya Kaisali yeibhi yaki Kaisali, na
mumpekya Chapanga yeibhi yaki Chapanga."
22 Pabhajowini bhenibhela bhakakangichi namaa, bhakundekiki, na
bhakabhokanile.

Lilalukilu panani ja kuhyoka kuhuma kwa bhakuwa
Mako 12:18-27; Luka 20:27-40

23 Lichobha lelalela, Masadukayo bhakumu bhabhapwagha bhabhawili
ngachebhahyoka, bhakunjendi Yesu,
24 na kumpwaghila, "Mbola, Musa akapwaghiki mundu joatowili anaapotile panga
na kundeka mwana, ipalika ndongu waki ampwelila mbomba joaweliwi na ndomi
hoju, nahuli ambelakya ndongu waki bhana.

25 Henu, pitu pani pakabhi na bhalongu saba. Wa kutumbula akatowi mbomba, na
akapotile, na maghambu ngacheakabhi na bhana, akandeki ndongu waki mbomba
joaweliwi na ndomi jola.
26 Ikabi bhelabhela kwa ndongu wa kabhele, na wa katatu, mbaka wa saba.
27 Pakujomukela mbomba hoju najombi akapotile.
28 Bho, lichobha bhakuwa pabhiyokaje, mbomba hoju anaabya nhwanu waka nane
pachilanda ja bhalongu saba bhala? Kwa ndandi bhokapi saba bhakabhi
bhuntogwile."
29 Yesu akabhayangike, "Mwanganya muhobhike, kwa ndandi ngachemughamanyi
Malembu ghaka Chapanga, wala makili ghaka Chapanga.
30 Ndandi bhakuwa pabhiyokaje ngabhitogholi wala kutoghuleka, nambu bhibya
ngati bhatumika bhaka Chapanga bha kunani kumahunde.
31 Nambu kubhokana na kuyoka kwa bhakuwa, bho, ngachemsomiki ghala
ghaampwaghi Chapanga? Akapwaghike,
32 'Nepani nde Chapanga waka Ibulahimu, Chapanga waka Isaka, na Chapnga waka
Yakobo!' Bhela, jombi nga Chapanga wa bhakuwa, nambu jombi nde Chapanga wa
bhandu bhabhabhi bhome."
33 Lipogha la bhandu lela palajowini ghanighala, bhakakangichi mabholu ghake.

Amuli ngolongwa
Mako 12:28-34; Luka 10:25-28

34 Bhela Mafalisayo pabhajowini kubha Yesu akabhi bhatumbalishi Masadukayo,
bhakaketangini papamo.
35 Jumu wabhu, bambo Shelia, akandaluki Yesu kwa kundenga,
36 "Mbola, bho, amuli bhole nde ngolongwa mu Shelia jokapi?"
37 Yesu akayangiki, " 'Umpala Bambo Chapanga waku kwa mtima waku wokapi, na
kwa roho jaku jokapi, na kwa malangu ghaku ghokapi.'
38 Jeniheji nde amuli ngolongwa na ja kutumbula.
39 Na ja kabheli jejilengana na jeniheji nde jenjenu, 'Umpala njaku, ngati moulipali
wamwete.'
40 Shelia jokapi na mabholu ghokapi gha bhalota bhaka Chapanga, ghategamela
amuli ibheli hayeyi."

Bho, Kristo nde Mwana waka nane?
Mako 12:35-37; Luka 20:41-44

41 Mafalisayo pabhalibhongini papamu, Yesu akabhalalukile,
42 "Bho, mwanganya mbona bholi panani jaka Kristo? Bho, nde mwana waka nane?"
Bhakamuyangike, "Mwana waka Daude."
43 Yesu akabhapwaghile, "Bhela, bho, iwezikana bholi kupwaga kwa makili ghaka
Roho Mhuhu, Daude ankema jombi Bambo? Ndandi akapwaghike,
44 'Bambo akampwaghi Bambo wangu.
Utama upambala wangu wa kumalelelu,
mbaka nabhabheka maadui bhaku pahi ja magholu ghako.'
45 Bhela, ngati anakubhi Daude ankema Kristo, 'Bambo,' bho, aweza bholi henu kubha
mwana waki?"
46 Nga mundu nga jumu joakaweziki kumuyanga lilobhe. Na kutumbu lichobha
leniheli nga mundu hata jumu joakalengiki kundalukila lilalukilu kabheti.

23

Mulilingalyaje na bhabhola bha Shelia na Mafalisayo
Mako 12:38-39; Luka 11:43,46; 20:45-46

1 Kabheti Yesu akalongi na lipogha la bhandu papamu na bhabhulwa bhaki,

2 “Bhabhola bha Shelia na Mafalisayo nde bhabhabhi na uwezu wa kuilongalela
Shelia yaka Musa.
3 Bhela mkamulaje malaghalakilu na kuhenga ghokapi ghabhumpwaghila. Nambu
ngamwijigha matendu ghabhu, maghambu ngachebhahenga ghala
ghabhumpwaghila.
4 Bhakonga hibwahila yeitopiki na kubhatweka bhandu mumabhegha ghabhu,
nambu bhombi bheni ngachebhapala kuhatambula hata lukonji nahuli kujangatila
kutotola.
5 Kabheti bhahenga matendu ghabhu ghokapi nahuli bhandu bhabhonaje, kwa
ndandi bhawata hindu ikolongwa yeilembakiki Shelia pachibongi, na mumabhoku,
na kujonjukela mahundwa gha hunjihunji mukona ja ingobhu yabhu,
6 bhapala hitehu ya kulongi pa uwangalalu wa chilebhi, na kutama kulongi mu
manyumba ya kuhimangani Bhayahude.
7 Bhapala kulamukiwa kwa kutopela paligulio, na kulowakeka na bhandu, ‘Mbola.’
8 Nambu mwanganya ngamwilowakeka, ‘Mbola,’ kwa ndandi Mbola winu nde
jumu, wala Kristo, nanamu mabhokapi nde bhalongu.
9 Ngamwandowa mundu ‘Atati,’ pundema, kwa ndandi Atati winu jumu, joabhi wa
kunani kumahunde.
10 Kabheti ngamwilowakeka chiongozi, kwa ndandi Chiongozi winu nde jumu,
najombi nde Kristo.
11 Nambu jola joabhi nkolongwa winu anaabya ntumika winu.
12 Mundu jokapi joalikweha anahelakikaje, na mundu joaliheleha anakwehakikaje.”

Yesu akanakila kulitenda wambone
Mako 12:40; Luka 11:39-42,44,52; 20:47

13 “Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo, mwemulitenda kubha
bhambone! Kwa ndandi mujighila ndyangu wa Ukolongwa wa kunani kumahunde
palongi ja bhandu, na mwabheni ngachenjingila, wala bhabhajingila ngachemwaleka
bhajingalaje.
14 Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo, mwemulibhona kubha
bhambone! Kwa ndandi mwanyaghula akamabhu bhabhaweliwi na bhalomi bhabhu
hindu yabhu, na kwa kulitenda mwamboni koni ndobha malobhu malachu, bhela
anampata utemulo ghoubhi ukolongwa nakanope.”
15 “Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo, mwemulitenda kubha
bhamboni! Kwa ndandi muyongolota munhwanga na mumaheku nahuli kumpata
mundu jumu ahobhalya mabholu ghinu, na kabheti anamumpatike, muntenda abya
na uwezu mala pabheli nakanopi ja kujenda mu Jehanamu ja moto kupeta mabhene.
16 “Anamuchibhonaje akachiongozi ngalola, mwembola, ‘Mundu anaalapike kwa
Nyumba jaka Chapanga, kulapa hoku nga chindu. Nambu ngati analapiki kwa zahabu
jejibhi mu Nyumba jaka Chapanga, kulapa hoku kunkamula.’
17 Mwanganya mwang'ang'a na akangalola, kwa ndandi nde jaku jejibhi ngolongwa,
zahabu jela, au Nyumba jaka Chapanga jela jejitenda zahabu heji jibya jihuhu?
18 Bhelabhela mpwagha, ‘Mundu joalapa kwa chihanja cha nyambiku, nga chindu,
nambu mundu jola joalapa kwa nyambiku jelibhi panani ja chihanja cha nyambiku,
kulapa hoku kubhi na makili.’
19 Chakaka mwanganya nde mwakangalola! Kwa ndandi nde jaku jejibhi
ngolongwa, nyambiku jela, au chihanja cha nyambiku chela chechigholola nyambiku?
20 Bhela, jombi joalapa kwa chihanja cha nyambiku, alapa kwa jeniheje, na kwa
hindu yokapi yeibhi panani jake.
21 Jombi joalapa kwa Nyumba jaka Chapanga, alapa kwa jeniheli, na kwaka
Chapanga joatama mkati jake.

22 Joalapa kwa kunani kumahunde, alapa kwa chitehu cha ukolongwa chaka
Chapanga, na kwaka jombi joatama panani jake.
23 “Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo, mwemulitenda
mwambone! Kwa ndandi mboha lifungu la komi kuhuma kwa hata mahamba
ghaghanungi wichu, hiliki na mdalasini, na koni nkotwiki kuhenga mambu
makolongwa gha Shelia, ngati bhela kuhenga ghaghunyambiha Chapanga, chiha, na
uhobhalelu. Aghagha nde ghaghumpalika kuhenga, na kabheti panga na kughaleka
ghangi hagha.
24 Mwenga akachiongozi akangalola! Mboha lunjenjema mu chindu cha kunywa,
nambu mmila ngamia!
25 “Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo, mwemulitenda
mwamboni! Kwa ndandi ngolola chikombi na mbale kwa kunja, na mkati jaki itweli
hindu yemuipatiki kwa unyagula na wime.
26 Wenga wa Falisayo ngalola, ugholulaji hoti mkati ja chikombi, na kunja jaki
anakubya wichu!
27 “Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo, mwemulitenda kubha
mwambone! Kwa ndandi ndengini na matengeli ghaghapakakiki chokaa kwa kunja,
ghabhonikana kubha manyahi, nambu mkati jaki ghatweli mahupa gha bhabhawile,
na uchafu wokapi.
28 Bhelabhela na mwanganya nanamu, kwa kunja mbonikana na bhandu kubha
mwambone, nambu mkati mtweli kukopungane mwamboni na uhakau.

Utemulo ghouhika
Luka 11:47-51

29 “Anamuchibhonaje bhabhola bha Shelia na Mafalisayo, mwemulitenda kubha
mwamboni! Kwa ndandi mghachengalela matengeli gha bhalota bhaka Chapanga, na
kughapamba matengeli gha bhandu bhambone.
30 Kabheti mpwagha, ‘Ngati tepanu tukabhili mwandi wa akahokolu bhitu,
ngatukajetanganili nabhu kubhakoma bhalota bhaka Chapanga!’
31 Bhela mlilandila hotuhotu kubha mwanganya nde mabhana wa bhala
bhabhakomiki bhalota bhaka Chapanga!
32 Ena njomulyaje lihengu lela lebhakatumbwi akatati bhinu.
33 Mwenga chibheleku cha lijoka, na mabhana bha majoka! Bho, henu anantila
bholi utemulu wa Jehanamu?
34 Kwa ndandi jeniheji, ndingalya, nepani nabhatuma kwinu bhalota bhaka
Chapanga, na bhandu bhana mbulahu, na bhabhola. Mwehapa anamubhakomaje, na
bhangi bhabhu kubhawamba punsalaba, na bhangi bhabhu kulapulika iboku mu
manyumba ghinu gha kuhimangani Bhayahude, na bhangi kubhalonda pa kila muchi.
35 Bhela mwahi wokapi wa bhandu bhambone ghoujitiki panani ja pundema
anaukubha panani ja mimutu jinu, kutumbu kujitika kwa mwahi waka Abeli, jola
joakajetakaliwi palongi jaka Chapanga, mbaka mwahi waka Zakalia mwana waka
Balakia, jomukankomiki pachilanda ja Nyumba jaka Chapanga na pachihanja cha
nyambiku.
36 Numpwaghi chakaka, utemulo kwa ndandi ja bhandu bhabahkomakiki
bhanihabha anauhika panani ja chibheleku chenjenu.

Yesu abhalelela bhandu bha muchi wa Yelusalemu
Luka 13:34-35

37 “Yelusalemu, Ee Yelusalemu! Weubhakoma bhalota bhaka Chapanga, na
kubhalapula kwa maganga bhandu bhala bhabhatumakiki kwaku! Mala palenga
nakapaliki kubhabhongana bhandu bhaku papamu, ngati bhela ingoku
mojibhonganela ibhana yaki pahi ja mapapanila ghaki, nambu ngachemwapaile!

38 Ndingalyaje, Nyumba jaka Chapanga winu bhundeki mang'obha.
39 Bhela numpwaghila, ngamwimoni kabheti kutumbu sajeno, mbaka
pamwipwaghaje, ‘Apengalika hoju joahika kwa lihina laka Bambo.’ ”

24

Yesu alongalela kuyonangeka kwa Nyumba jaka Chapanga
Mako 13:1-2; Luka 21:5-6

1 Yesu akabhokiki pa Nyumba jaka Chapanga, na paakabhi abhoka, bhabhulwa
bhaki bhakanjendili kundangiha machengu gha Nyumba jaka Chapanga.
2 Yesu akabhayangiki, akabhapwaghile, “Bho, mughabhona ghokapi aghagha?
Numpwaghi chakaka, ngalihighalili liganga panani ja liganga lelibya
ngachelibombuliwe.”

Kulagha na Mang'ahiku
Mako 13:3-13; Luka 21:7-19

3 Hata paakabhi atami pachitombi cha Mizeituni, bhabhulwa bhaki bhakanjendi
kwa kulihiya, bhakapwaghaje, “Tupwaghilaje, bho, mambu ghanihagha ghibya lile?
Na jombi nde kyani nginyulila jejilangiha kuhika kwaku, na ujomukelu wa ndema?”
4 Yesu akabhayangike, “Ndingalyaje, mundu ngaankolowa.
5 Kwa ndandi bhandu bhamaheli anabhahika kwa lihina langu, bhakapwaga,
‘Nepani nde Kristo!’ Na bhombi anabhakoluwa bhandu bhamaheli.
6 Nanamu mwijowana ngondu, na majojalanelu gha ngondu, ndingalya
ngamwijoghopa, ndandi ghanihagha ghapalika kupitalila, nambu ujomukelu ghola
wakona.
7 Kwa ndandi bhandu bha inchi jimu anabhabhoka kujenda kukomana na bhandu
bha inchi jenge, na ukolongwa kukomana na ukolongwa ghongi, kwibya na injala, na
hitamu ya kujambukila, na hinyukunyuku ya luhombe pandu patalipatali.
8 Ghanihagha ghokapi ghibya nde ngati utumbulilu wa mabinilu ghaka mabhu
joabhi na chitumbu joapala kulibhopola mwana.”
9 “Chikahi chenihechi anabhung'anambukya mpata mang'ahiku na kukomakeka,
nanamu mwibya bhandu bha kuhakaliwa na bhandu bha inchi yokapi kwa ndandi ja
lihina langu.
10 Pa chikahi chenihechi bhandu bhamaheli anabhauleka uhobhalelu wabhu, na
bhitenda kung'anambukana, na kuhakalilana bheni kwa bheni.
11 Bhalota bhamaheli bhicholi anabhapitalyaje, na kubhakolowa bhandu
bhamaheli.
12 Kwa ndandi ja kujonjukeka mahakau, upalu wa bhandu bhamaheli anaupolaje.
13 Nambu joanahinakalya mbaka lichobha la kujomukela, jonihoju nde
joanakengaliwaje.
14 Kabheti Malobhi Manyahi gha Ukolongwa waka Chapanga anaghatangazwa kwa
bhandu bhokapi pundema, nahuli ubya ulandilu kwabhu, panihapa nde ujomukelu
ghola pawihikaje.”

Lihakalilu la uyonangeku
Mako 13:14-23; Luka 21:20-24

15 “Bhela, panihapa pamwalibhola, ‘Lihakalilu la uyonangeku,’ lela lelalongaliki na
mlota Danieli, lijemiki pandu pahuhu mu Nyumba jaka Chapanga, joasoma na
amanyaje!
16 Panihapa joabhi ku Yudea na atililaje ku hitombe.
17 Joabhi panani ja chihaghala cha nyumba jaki, ngaihuluka kutola chindu
munyumba jake.
18 Joabhi kungonda na ngaikelabuka kunyuma kutola ingobhu jake.

19 Anabhang'ahikaje namaa akambomba bhabhabhi na hitumbu, na
bhabhajongeha mu machobha ghanihagha!
20 Ndobhaje kwaka Chapanga, nahuli kutila kwinu ngakwikubha chikahi cha
imbepu, wala Lichobha la Sabato.
21 Ndandi chikahi chenihechi kwibya na ulale ukolongwa, ngacheulabhali kubha
kutumbu pa kubhombakeka kwa ndema mbaka lalenu, wala ngawipitalili kabheti.
22 Ngati Chapanga ngaakapungwizi machobha ghanihagha nga mundu jokapi
joakakengaliki, nambu machobha ghanihagha ghatehi kupunguzwa kwa ndandi ja
bhala bhabhahaghulike."
23 "Bhela, mundu anaampwaghili, 'Kristo abhi pambane' au 'Abhi pala,'
ngamwanhobhalela.
24 Kwa ndandi anabhapitalya aka 'Kristo' bha ichole na bhalota bha ichole, na
bhitenda nginyulila ikolongwa na ngangachu yamaheli nahuli bhakoluwaje,
anaiwezakini, hata kubhakolowa bhahaghulika bhaka Chapanga.
25 Njowanyaje, nyomwi kumpwaghila mangani ja chikahi kuhika mambu
ghaghipitalyaje kulongi."
26 "Bhela, anabhumpwaghili, 'Ndingalyaje, Kristo abhi kulipololu,' ngamwijenda
konihoko, au 'Ndingalyaje, alihiiki mkati,' ngamwihobhalela.
27 Kwa ndandi, ngati bhela unang'anu wa chitobhi mochimulakila kuhuma kolipita
lyobha mbaka kolijibhi lyobha, bhenibhela nde mokwibhelila kuhika kwaki Mwana
waka Mundu.
28 "Pala paubhi ntuhi, panihapa nde payalibhongana ngwahe."

Kuhika kwaka Mwana waka Mundu
Mako 13:24-27; Luka 21:25-28

29 "Palapala pakwijomuka kulagha kwa machobh ghanihagha, lyobha analijeghalika
lwihi, lubhalamwehi ngalwinang'ani, ndondwa anaihabhukaje kuhuma kunani
kumahunde, na makili gha hindu ya kunani kumahunde anaghanyuhakikaje.
30 Kabheti, nginyulila jaka Mwana waka Mundu anajibhonikanaje kunani
kumahunde, na panihapa makabila ghokapi pundema ghitenda kuombuleza, na
anabhumbona Mwana waka Mundu akahelala panani ja mahundi gha kunani
kumahunde akabya na makili na ulumbalilu ukolongwa.
31 Sauti ngolongwa ja lipenga anajijowanikaje, najombi anaabhatuma bhatumika
bhaki bha kunani kumahunde, na bhombi anabhabhongana bhandu bhahaghulika
bhaki kuhuma ipambala yokapi nchechi ya ndema, kutumbula ujomukelu aghoghu
wa ndema mbaka ujomukelu ghonge."

Ulenganesu wa nkongu wa mtini
Mako 13:28-31; Luka 21:29-33

32 "Kwa nkongu wa mtini mulibhola ulenganesu aghogho. Chikahi pela mahamba
ghaki paghatumbu kutundulila na kupiha mahamba, mmanya kubha chikahi cha
mahunu chiheghalile.
33 Bhelabhela nanamu pamwibhona mambu ghanihagha ghokapi ghahengakeka,
mmanya kubha chikahi chibhi pambipi nakanope kuhika.
34 Numpwaghi chakaka, kibheleku chenjenu ngachipeti panga mambu aghagha
kupitalila.
35 Kunani na pundema anaipetaje, nambu malobhi ghangu ngaghipeti ng'o."

Nga joamanya lichobha wala lisaa
Mako 13:32-37; Luka 17:26-30,34-36

36 “Nambu, lichobha heli na lisaa heli, nga mundu joamanya libya lile, wala
bhatumika bha kunani kumahunde, wala Mwana, nambu Atati kanjika jaki nde
joamanya.
37 Kwa ndandi ngati mokwabheli chikahi chaka Nuhu, bhenibhela nde
mokwibhelila kuhika kwaki Mwana waka Mundu.
38 Kwa ndandi chikahi chenichela mangani ja ndema kutwelakeka machi, bhandu
bhakabhi bhakakulaje na kunywa, bhakatoghulaje na kutoghuleka, mbaka Nuhu
paajingili mkati ja sitima ngolongwa jejilowakeka safina.
39 Ngachebhamanyi chibhi kyane mbaka machi paghatwelile pundema, na
kubhajola bhokapi. Nde mokwibhelila chikahi cheanahika Mwana waka Mundu.
40 Chikahi chenihechi bhandu bhabheli bhibya kungonda, jumu anaatolikaji na
jongi kuhighalila.
41 Akamabhu bhabheli bhibya bhayagha ulehi, jumu anaatolakikaje, na jongi
kuhighalila.
42 “Bhela, mulilingalyaje na kubha tayale, kwa ndandi ngachemmanya lichobha
leanahika Bambo winu.
43 Nambu nkombuka lijambu alele. Ngati mweni nyumba akamanyiki lichobha
mwihi leanahikaje, akabya atemi mihu ikilu kelukelu, wala ngaakajilekiki nyumba
jaki jibombulikaje.
44 Bhela, nanamu bhelabhela mbya tayale, kwa ndandi Mwana waka Mundu
anahika chikahi changa kuchihobhalela.”

Mtumika ndongwana au jwangakubha ndongwana
Luka 12:41-48

45 Yesu akajendali kupwagha, “Bho, nde nane mtumika ndongwana na mweni
malangu, jola ambaju bambo waki anaambeka kubhajemalela bhandu bhaki,
abhapekya chilebhi kwa chikahi chake?
46 Apengaliki mtumika jola, ambaju bambo waki paanahikaje anaanketanya
akatenda bhenibhela.
47 Numpwaghi chakaka, anaambeka mtumika hoju ajemalya hindu yaki yokapi.
48 Nambu ngati mtumika muhakau anaalipwaghi muntima jaki, ‘Bambo wangu
akabhakili kukelabhuka,’
49 kabheti na kutumbula kubhalapu bhatumika bhajake, akatumbula kula na
kunywa papamu na bhabhalobhe uwembi,
50 bambo waki anahika lichobha langa kuliholalela, na lisaa langa kulimanya.
51 Panihapa nde anaantemula nakanopi mundu hoju, na kumbeka papamu na
lipogha la akandumila kubheli, konihoku nde kwibya kulela na kuyagha mino.

25

Ulenganesu wa akamwali komi

1 “Chikahi hechi Ukolongwa wa kunani kumahunde anaulengana na akamwali
komi, bhabhatoliki taa yabhu, na kujenda kunjopalela bambo ukwati.
2 Akamwali nhwanu pachilanda jabhu bhakabhi bhang'ang'a, na nhwanu bhakabhi
bhabhabhi na malangu.
3 Bhala bhabhakabhi bhang'ang'a bhakaitoliki taa yabhu, nambu ngachebhakatoliki
mahuta gha kujonjukela.
4 Nambu bhala bhabhabhi na malangu bhakaitoliki taa yabhu, papamu na mahuta
ghangi gha kujonjukela mu makopu ghabhu.
5 Kwa ndandi bambo ukwati akatehi kukabhakila, akamwali bhokapi bhakatitili, na
kughochela lughono.

6 “Nambu ikilu pamahiku, pakabhi na ngomela, ‘Njumukaje, bambo ukwati ahika,
njendanya mukunjopalyaje!’
7 Panihapa bhakabhokiki akamwali bhokapi, na kuibheka wichu taa yabhu.
8 Bhang'ang'a bhala bhakabhapwaghi bhabhabhi na malangu bhala, ‘Mutupekya
mahuta ghinu machokope, ndandi taa hitu ichuchuka.’
9 Nambu bhabhabhi na malangu bhala bhakabhayangiki, ‘Ngaghatujaghanile tepani
na mwehapa. Mbanga njendanya kobhalombesa, na mkahemala ghinu.’
10 Bhela, pabhakabhi bhajenda kuhemela, bambo ukwati akahikiki, na akamwali
bhabhakabhi tayali bhakajingili papamu naku mu ukwati, na ndyangu ukajighaliki.
11 “Palongi bhakahikiki akamwali bhangi bhala, na kupwagha, ‘Bambo, Bambo,
utuhoghulyaje!’
12 Akabhayangiki, ‘Chakaka, numpwaghila, ngachenumanyi mwehapa.’ ”
13 Bhela Yesu akapwaghike, “Mulilingalyaje, maghambu ngachemmanyi lichobha
wala lisaa leanahikaje Mwana waka Mundu.

Ulenganesu wa bhatumika bhatatu
Luka 19:11-27

14 “Chikahi chenihechi Ukolongwa wa kunani kumahunde wibya ngati ulenganesu
waka mundu joapala kutenda mwanja. Akabhalohiki bhatumika bhaki, na
kubhapekeha hindu yaki.
15 Akumpeki kila jumu kulengana na uwezu waki, jumu akumpeki mbija talanta
unhwanu, jongi mbija talanta ibheli, jongi mbija talanta jimu, na mweni kubhoka.
16 Jola joakapatiki mbija talanta unhwanu akapiti, akaihengi lihengu, na kupata
nyonjeka mbija talanta yengi unhwanu.
17 Jola joakapatiki mbija talanta ibeli najombi akahengiki bhelabhela, na kupata
nyonjeka ibheli.
18 Nambu jola joakapatiki mbija talanta jimu jola akapiti kuhyelalela pahi, na
kuhiya mbija jaka nkolongwa waki.
19 “Paghapetiki machobha ghamaheli bambo wa bhatumika jola akahikiki, na
kuhenga mabhalanganilu nabhu.
20 Mtumika joakapatiki mbija talanta unhwanu jola akahikiki, na kuleta mbija
talanta unhwanu nakanopi. Akapwaghiki, ‘Bambo, ukabhekiki kwangu mbija talanta
unhwanu. Lingalya, pambani ibhi mbija talanta unhwanu nakanopi ja nyonjeka
jembatike.’
21 Bambo waki akumpwaghile, ‘Uhengiki wichu namaa, mtumika wambone na
undongwana. Ubhi undongwana kwa mambu machoku, ananukupekya lujiniku lwa
kujemalela hindu yamaheli. Ujingalaje na uhekalya papamu na bambo waku.’
22 “Jola joakajopali mbija talanta ibeli najombi akahikiki, na kupwagha, ‘Bambo,
ukabhekiki kwangu mbija talanta ibeli. Lingalya, pambani ibhi mbija talanta ibeli ya
nyonjeka jembatike.’
23 Bambo waki akumpwaghile, ‘Uhengiki wichu namaa, mtumika wambone na
undongwana. Ubhi undongwana kwa mambu machoku, ananukupekya lujiniku lwa
kujemalela hindu yamaheli. Ujingalaje na uhekalya papamu na bambo waku!’
24 “Jola joakajopalile mbija talanta jimu akahikiki, na kupwagha, ‘Bambo,
nakamanyiki kubha wehapa nde wa mundu weunonwipe, uhuna panga kupanda, na
ubhongana panga kupechangana imbeju.
25 Bhela nakajowipi, na kujihiya mbija jaku pahi ja luhombi. Utolaje, jenjenu nde
mbija jaku.’
26 “Bambo waki akayangiki, ‘Wehapa nde wa mtumika muhakau na unkata. Umanyi
kubha nepani nihuna panga kupanda, na kubhongana panga kupechangana.

27 Bhela ikakupaliki ubheka mbija jangu kwa bhandu bhabhabhoha nyonjeka,
nanatu panakahikaje nakapata jejibhi jangu na nyonjeka jaki.
28 Henu, munyaghula mbija heji, na mumpekya jola joabhi nayu mbija komi.
29 Kwa ndandi kila joabhi na chindu anaajonjukiwaje, na kujonjukewa nakanopi.
Nambu jola jwangakubha na chindu, hata chela cheabhi nachu anaanyaghulikaje.
30 Mtumika jola jwanga na nyonjeka, mundekala kunja mu lwihi. Konihoku
anakubya chilelu na kuyagha mino.'

Utemulo wa kujomukela

31 "Chikahi Mwana waka Mundu paanahikaje ngati nkolongwa mu lujiniku lwaki,
na bhatumika bhahuhu bhokapi bha kunani kumahunde, panihapa nde paitama
pachitehu cha ukolongwa cha ulumbalilu waki.
32 Bhandu bha inchi yokapi bhalibongana palongi jaki, najombi anaabhalekanisha
ngati mdima moalekanashe mambelele na imbuhi yaki.
33 Anaaghabheka mambelele ku chiwoku chaki cha kumalelelu, na imbuhi ku
chiwoku chaki cha kumangeja.
34 Panihapa Nkolongwa anaabhapwaghila bhala bhabhabhi ku chiwoku chaki cha
kumalelelu, 'Muhikaje, mwehapa mwempengaliki na Atati wangu, mpwelila
ukolongwa ghombekakiwi tayale kutumbu kubhombakeka kwa ndema.
35 Kwa ndandi nakabhi na injala, mkambeki chilebhe. Nakabhi na inywita,
mkangengiki machi. Nakabhi nungeni, mkangalibishe.
36 Nakabhi heu, mkanhwatiki ingobhu. Nakabhi nuntamwa, mkahikiki kunilola.
Nakabhi muchifungu, mkahikite.'
37 "Panihapa bhandu bhambone anabhumpwaghila, 'Bambo, bho, lichobha bhole
patukuweni ubhi na injala, tukakulehike, au ukabya na inywita, tukakukengiki machi?
38 Bho, kabheti lile patukuweni ukabya ungeni, tukakukalibishe, au ukabya heu,
tukakuwatiki ingobhu?
39 Bho, lile kabheti patukuweni ukabya untamwa, au ukabya muchifungu,
tukakuhikile kukubhona?'
40 Nkolongwa akayangiki, 'Numpwaghila, chakaka, kila chindu chemukamhengi
jumu wa bhalongu bhangu bhachoku abhabha, mkanihengi nepani!'
41 "Bhela akabhapwaghi bhala bhabhabhi ku chiwoku chaki cha kumangeja,
'Mbokanya kwangu mwehapa mwempatiki masolu. Njendanya mu moto wa mileli
ghoabhekakiwi Shetani papamu na bhatumika bhaki.
42 Kwa ndandi nakabhi na injala, ngachemwambeki chilebhe. Nakabhi na inywita,
ngachemwangengiki machi.
43 Nakabhi nungeni, ngachemwangalibishe. Nakabhi heu, ngachemwanhwatiki
ingobhu. Nakabhi nuntamwa, na muchifungo, ngachemwahikiki kunilola.'
44 "Panihapa na bhombi bhiyangaje, 'Bambo, bho lichobha bhole patukuweni
wehapa ukabya na injala, au ukabya na inywita, au ukabya ungeni, au ukabya heu, au
ukabya umtamwa, au ukabya muchifungo, na tepanu ngachetukakujangatile?'
45 Nkolongwa akabhayangiki, 'Chakaka numpwaghila, kila pankanika kumuhengela
mambu aghagha jumu wabhu wa bhachoku abhabha, mkakaniki kunihengela
nepani.'
46 Bhombi anabhajenda kujingila mu mang'ahiku gha mileli, nambu bhandu
bhambone bhala anabhajenda mu womi wa mileli."

26

Mpangu wa kunkoma Yesu
Mako 14:1-2; Luka 22:1-2; Yohana 11:45-53

1 Yesu paakajomwi kulonge mambu ghanihagha ghokapi, akabapwaghi bhabhulwa bhaki,
2 “Mmanyi kubha machobha ghabheli ghaghahika kwibya na Uwangalalu wa Pasaka, na Mwana waka Mundu anaabhohakikaje nahuli awambakikaje punsalaba.”
3 Chikahi hechi bhapenganyambiku bhakolongwa, bhalemba, na bhazee bha bhandu, bhakalibhongini paliwangala laka mpenganyambiku nkolongwa, lihina laki Kayafa.
4 Bhakajetanganili papamu ntundu wa kunkamula Yesu kwa kulihiya, na bhunkomaje.
5 Nambu bhakapwaghiki, “Ngaikubha chikahi cha uwangalalu la pasaka, ngakwihika kupitalila fujo pachilanda ja bhandu.”

Yesu apakakika mahuta ku Besania
Mako 14:3-9; Yohana 12:1-8
6 Chikahi Yesu paakabhi ku Besania, kunyumba jaka Simoni joakabhi na chitamu cha malohi,
7 akahikiki mbomba jumu akabya anyamwi libotolu lelalenganakiki kwa liganga la alabasta lelibhi na mahuta gha mbija jamaheli, na kughajitila pamutu jaka Yesu koni akabya atami pa chilebhe.
8 Bhabhulwa bhaka Yesu pabhaweni, bhakahakalili na kupwagha, “Bho, maghambu kiki kuhobheha manungilu aghagha waka?”
9 “Manungilu aghagha ghakabya ghalombasiki kwa mbija jamaheli, na kubhapekeha bhahochu mbija yene!”
10 Yesu akamanyi maholalelu ghabhu, akabhapwaghile, “Bho, mbona mung'aha mbomba ajoju? Anihengi lijambu lamboni namaa.
11 Kwa ndandi bhahochu mbi nabhu papamu machobha ghokapi, nambu nepanu ngangubhi papamu na mwehapa machobha ghokapi.
12 Kwa ndandi kwa kunyitalila hyegha jangu mahuta ghaghanungi wichu aghagha, ahengiki bhenibhela kwa kujilenganakela yegha jangu kwa kutaghakika kwangu.
13 Numpwaghi chakaka, pandu pokapi Malobhi Manyahi paghitangazwaje pundema wokapi, lihengu aleli leahengiki mbomba ajoju anabhaliloghulaje kwa kunkomboka jombi.”

Yuda ajetakela kung'anambuka Yesu
Mako 14:10-11; Luka 22:3-6
14 Bhela Yuda Isikalioti, jumu wa bhabhulwa komi na bhabheli bhala, akapiti kwa bhapenganyambiku bhakolongwa,
15 na kupwagha, “Bho, anambekya chindu bhole, ngati ananumpeki Yesu kwinu?” Bhakambalangili ipandi selasini ya madini gha feza.
16 Kutumbu chikahi chenihechi, Yuda akabhi alonda mbekenyu ja kung'anambuka Yesu.

Yesu akula chilebhi cha Pasaka papamu na bhabhulwa bhaki
Mako 14:12-21; Luka 22:7-13,21-23; Yohana 13:21-30
17 Lichobha la kutumbula la Uwangalalu wa Mabumunda Gangakujegaleka Amila, bhabhulwa bhakapiti kwaka Yesu na kundalukila, “Bho, upala tukakuandalya kwaku chilebhi cha Pasaka?”
18 Yesu akayangiki, “Njendanya kumbwane kwaka mundu jumu, mukumpwaghilaje, ‘Mbola apwagha, chikahi changu chiheghalile, anangula Pasaka kwaku papamu na bhabhulwa bhangu kunyumba jako.’ ”
19 Bhabhulwa bhakahengiki ngati Yesu moakabhalagalakile, bhakaandi chilebhi cha Pasaka.

20 Pakukabhi pakamihi, Yesu akatami kula chilebhi papamu na bhabhulwa bhaki
komi na bhabheli bhala.
21 Pabakabhi bhakula, Yesu akapwaghite, “Numpwaghi chakaka, jumu winu
anaaning'anambukaje.”
22 Bhabhulwa bhala ukabhakabiniki ntima namaa, na bhakatumbwi kundalukila
jumu jumu, “Bambo, bho, nepani lelo?”
23 Yesu akayangiki, “Jola joatobhalile libumunda papamu na nepani mu chikombe,
jonihoju nde joaning'anambukaje.
24 Mwana waka Mundu ajenda ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, nambu
anaachibhonaje mundu jola joang'anambuka Mwana waka Mundu! Ikabya mbanga
kwaka mundu hoju ngati ngaakabhelakike.”
25 Yuda, jola joang'anambwiki, akundalukile, “Mbola, bho, nepani lelo?”
Yesu akayangiki, “Wehapa ujomwi kupwagha.”

Kutumbula kwa chilebhi chaka Bambo
Mako 14:22-26; Luka 22:14-20; 1 Bhakolinso 11:23-25

26 Pabhakabhi bhakula, Yesu akatoliki libumunda, akalipengalili, akalihekiki, na
kubhapekeha bhabhulwa bhaki, akapwagha, “Mtolaje, mkulaje, jenjenu nde hyegha
jangu.”
27 Akachitoliki chikombi, akunchengwi Chapanga, na kubhapekeha, akapwagha,
“Mkunywaje mabhokapi mu chikombi chenjenu,
28 kwa ndandi ghongoni nde mwahi wangu wa Lulaghilu lwa chakaka, mwahi
ghoujitika kwa ndandi ja kubhoha mahoku gha bhandu bhamaheli.
29 Nambu numpwaghila, ngangunywi kabheti divai ja zabibu, mbaka lichobha lela
panikunywa divai jahenu papamu na mwehapa mu Ukolongwa wa Atati wangu.”
30 Pabhakajomwi kujemba nyembu ja kundumbali Chapanga, bhakapitiki kunja na
kujenda ku Chitombi cha Mizeituni.

Yesu andotela Petulu anaankanaje
Mako 14:27-31; Luka 22:31-34; Yohana 13:36-38

31 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Lalenu ikilu mwehapa mabhokapi anamndilaje,
kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha,
‘Ananundapula mdima,
na mambeleli gha lipogha ghitenda kupechangana.’
32 Nambu ananyomwi kuhyoka, ananundongulya kujenda ku Galilaya.”
33 Petulu akayangiki, “Hata ngati bhokapi anabhakulekiki, nepanu nganakuleki
ng'o.”
34 Yesu akumpwaghile, “Nukupwaghi chakaka, wehapa, ikilu ja lalenu mangani ja
kubheka likongobhe, wingana mala patatu.”
35 Petulu akayangiki, “Hata ngati imbalika kupotela papamu na wehapa,
nganakuleki ng'o.”
Na bhabhulwa bhokapi bhakapwaghiki bhelabhela.

Yesu andobha Chapanga ku Gethemane
Mako 14:32-42; Luka 22:39-46

36 Bhela Yesu akapiti papamu na bhabhulwa bhaki mbaka pandu papalowakeka
Gethemane, na kubhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Mtamanya pambane, nepanu
nyenda palongi nakanopi kundobha Chapanga.”
37 Akuntoliki Petulu papamu na bhana bhabheli bhaka Zebedayo, na akatumbwi
kubha na mabhinilu na kungajika.
38 Panihapa akabhapwaghile, “Mi na mabhinilu makolongwa muntima jangu hata
pambipi kupotela. Ntamanya pambani na mkeshaje papamu na nepani.”

39 Bhela akajendali palongi pachokopi, akaabwiki ukutama, na kundobha
Chapanga, akapwagha, “Atati wangu, ngati anaiwezikana, chikombi chenjenu cha
mang'ahiku chimbetaje. Nambu ngakwikubha ngati mombalila nepanu, nambu ngati
moupali wehapa.”
40 Akakelawiki kwa bhabhulwa bhala, na kubhahimani bhaghochile. Akumpwaghi
Petulu, “Bho, ngachemwaweziki kutama mihu na nepanu hata lisaa limu?
41 Mtama mihu, na mlobhaje ngamwihika kujingi mu malengakeku. Roho jipala
nambu hyegha ngachejibhi na makili.”
42 Yesu akapiti kabheti pakabheli kundobha Chapanga, “Atati wangu, anangati
ngacheiwezikana chikombi achechi cha mang'ahiku chimbetaje pangakunywelela,
mapalu ghaku ghapitalyaje.”
43 Akakelabwiki kabheti, na kubhahimani bhaghochile, kwa ndandi mihu ghabhu
ghakatweli lughono.
44 Akabhalekiki kabheti, na kujenda kundobha Chapanga pakatatu, koni akapwagha
malobhi ghalaghala.
45 Bhela akakelabwiki kabheti kwa bhabhulwa bhaki, na kubhapwaghila, “Bho,
mwakali kughochela na kupomulela? Mlingalya, chikahi chihikite, na Mwana waka
Mundu anaajeghalika mu mabhoku gha bhabhabhi na mahoku.
46 Njumukaje, na tumbokanyaje. Ndingalya, jola joaying'anambukaje ahika!”

Yesu akamulika
Mako 14:43-50; Luka 22:47-53; Yohana 18:3-12

47 Bhela, Yesu paakabhi akali kulongela nabhu, palapala akahikiki Yuda, jumu wa
bhabhulwa komi na bhabheli bhala. Papamu naku lakabhi lipogha likolongwa
bhanyamwi mapanga na indonga, bhakabya bhahumiki kwa bhapenganyambiku
bhakolongwa na bhazee bha bhandu.
48 Jola joapalika kung'anambuka Yesu jola akajomwi kubhapekeha nginyulila
kubha, “Jola jonambuswaje, jonihoju nde jombi, munkamulaje!”
49 Bhela, Yuda akamuheghali Yesu, na kupwagha, “Monile, Mbola!” Na kumbusu.
50 Yesu akamuyangiki, “Nkoche, uhenga lela leuhiki kulihenga.”
Panihapa bhandu bhala bhakapiti, na kuhatambula mabhoku ghabhu, na
kunkamula na kunkonga.
51 Lingalya, jumu wa bhala bhabhakabhi papamu na Yesu akaholapwi lipanga laki,
na kundapula mtumika waka Mpenganyambiku Nkolongwa, na kuncheku likutu.
52 Panihapa Yesu akumpwaghile, “Ukelabhuha lipanga laku pandu paki. Kwa
ndandi jokapi joatumi lipanga, anaapotila kwa lipanga.
53 Bho, uholake kubha nepanu ngachenhweza kundobha Atati wangu, najombi
akabya anetile sajenu manjolinjoli mapogha komi na ghabheli nakanopi gha
bhatumika bha kunani kwaka Chapanga?
54 Nambu ngati ananhengiki bhenibhela, bho, anaghapitalya bhole Malembu
Mahuhu ghala ghaghapwagha kubha ipalika mambu aghagha ghapitalyaje?”
55 Chikahi hechi Yesu akabhapwaghi lipogha la bhandu bhabhakahikiki kunkamula,
“Bho, muhikiki kungamula kwa mapanga na indonga ngati nepani nde mnyaghula?
Machobha ghokapi ndamika mu liwangala la Nyumba jaka Chapanga koni
nakabholaje, na ngachemwangamwile.
56 Nambu mambu aghagha ghokapi ghahengakiki, nahuli Malembu Mahuhu gha
bhalota bhaka Chapanga ghapitalyaje.”
Panihapa bhabhulwa bhokapi bhakundekiki, na kutila.

Yesu palongi ja pachengu
Mako 14:53-65; Luka 22:54-55,63-71; Yohana 18:13-14,19-24

57 Bhela, bhabhunkamwi Yesu bhakumpeliki kunyumba jaka Kayafa, joakabhi
Mpenganyambiku Nkolongwa, kobhakabhii bhalibhongini bhalemba na bhazee bha
bhandu.
58 Nambu Petulu akunjengalili cha kutali mbaka pa liwangala laka
Mpenganyambiku Nkolongwa, akajingi mkati, na kutama papamu na bhalonda,
nahuli alola mambu moghijomukyaje.
59 Bhela, bhapenganyambiku bhakolongwa, papamu na chengu chokapi,
bhakalondiki ulandilu wa icholi panani jaka Yesu, nahuli bhapata kunkoma,
60 nambu ngachebhakuweni ulandilu wokapi, hata koni bhakahikiki bhalandilu
bhamaheli bha icholi. Pakujomukela bhakahikiki bhalandila bhabheli,
61 na kupwagha, “Mundu ajoju akapwaghiki, ‘Nhweza kujibombo Nyumba jaka
Chapanga, na kujichenga kabheti kwa machobha ghatatu.’ ”
62 Henu Mpenganyambiku Nkolongwa akajemiki, na kundaluki Yesu, “Bho,
ngacheuyanga lilobhi? Bho, bhandu abhabha bhukutaki kyani panani jaku?”
63 Nambu Yesu akatumbi chinunu. Mpenganyambiku Nkolongwa akumpwaghile,
“Nukulapisha kwaka Chapanga joabhi mwome, utupwaghilaje ngati wehapa nde wa
Kristo, Mwana waka Chapanga.”
64 Yesu akumpwaghile, “Wehapa upwaghite. Nambu numpwaghila, kutumbu sajenu
anamumbona Mwana waka Mundu atemi ku chiwoku cha kumalelelu chaka
Chapanga mwene makili, na akahika panani ja mahundi gha kunani kumahunde.”
65 Panihapa Mpenganyambiku Nkolongwa akakachwili ingobhu yaki, koni
akapwagha, “Atehi kutondola! Bho, tupala kabheti ulandilu ghongi wa kyane? Sajenu
njowini kutondoka kwaki.
66 Bho, mwanganya muholale bhole?”
Bhombi bhakayangiki, “Impalika kupotela.”
67 Panihapa bhakamuhuni imata kumihu, bhakundapwi ngumi, na bhangi
bhakumbangwi maghanja,
68 koni bhakapwaghaje, “We Kristo, ulotilaje, bho, nane joakulapwile?”

Petulu ankana Yesu
Mako 14:66-72; Luka 22:56-62; Yohana 18:15-18,25-27
69 Petulu akabhi atemi kunja kuliwangala. Mtumika jumu wa chimbomba
akunjendili, na kupwagha, “Wehapa nanau ukabhi papamu na Yesu wa ku Galilaya.”
70 Petulu akakaniki palongi ja bhandu bhokapi, koni akapwagha, “Ngachenimanyi
cheulongela.”
71 Paakabhi apita pundyangu, mtumika jongi wa chimbomba akumbweni, na
akabhapwaghi bhandu bhabhakabhi panihapa, “Mundu ajoju akabhi papamu na Yesu
wa ku Nazaleti.”
72 Petulu akakaniki kabheti kwa kulapa, “Ngachenummanyi mundu ajoju.”
73 Palongi pachokopi, bhandu bhabhakabhi panipala bhakunjendi Petulu, na
kumpwaghila, “Chakaka, wehapa nde jumu wabhu, kwa ndandi hata kulongela
kwaku kukulangiha.”
74 Panihapa Petulu akatumbwi kusola na kulapa, koni akapwagha,
“Ngachenummanyi mundu hoju.”
Palapala likongobhi likabekite.
75 Petulu akalikombwiki lilobhi lela leakalongi Yesu, “Mangani ja likongobhi
kubheka, wingana mala patatu.” Bhela akapitiki kunja, na kulela kwa mabhinilu.

27

Yesu bhumpeleka kwaka Pilato
Mako 15:1; Luka 23:1-2; Yohana 18:28-32

1 Pakwahiki lukela, bhapenganyambiku bhakolongwa, na bhazee bha bhandu
bhakahimangini kulongela nahuli bhapata kunkoma Yesu.
2 Bhakunkongiki minyololu, bhakuntoliki na kumpeleka kwaka Pilato, nkolongwa
wa Kiloma.

Yuda alikongela
Matendu 1:18-19

3 Panihapa Yuda, jola joakang'anambwike, paakaweni kubha bhajomwi kuntemula
Yesu, ukambiniki mtima namaa, akabhakelabhuki bhapenganyambiku bhakolongwa
na bhazee ipandi selasini ya madini gha feza yela,
4 koni akapwagha, “Ndehi mahoku kwa kung'anambuka mundu jwanga na lihakau.”
Nambu bhombi bhakayangike, “Bho, tepani tutenda kike? Leniheli umanya
wamwete.”
5 Yuda akaileki ipandi ya madini gha feza yela pa Nyumba jaka Chapanga,
akabokiki, na kujenda kulikongela.
6 Bhapenganyambiku bhakolongwa bhakaitoliki ipandi ya mbjija yela, na
kupwagha, “Ngacheipalika kuibheka mu chikoku cha nyambiku, kwa ndandi nde
mbija yeipatakini kwa kukoma.”
7 Bhela bhakajetanganili, na bhakaitumi kwa kuhemela ngonda wa lutopi, lubya
pandu pa kubhataghi bhaghene.
8 Nde ndandi mbaka lalenu ngonda hoghu ulowakeka, “Ngonda wa mwahi.”
9 Panihapa nde ghakapitali malobhi ghaka mlota Yelemia, “Bhakaitoliki ipandi
selasini ya mbija, malepu ghaka jola ambaju Bhaizilaeli bhakajetakili kulepa,
10 na kuitumila kwa kuhemela ngonda wa lutopi, ngati Bambo moakalaghalakile.”

Pilato andaluki Yesu
Mako 15:2-5; Luka 23:3-5; Yohana 18:33-38

11 Yesu akajemiki palongi jaka nkolongwa wa ku Loma joakabhi nkolongwa wa
mkoa. Bhela nkolongwa hoju akundalukile, “Bho, wehapa le unkolongwa wa
Bhayahude?”
Yesu akamuyangiki, “Wehapa upwaghike.”
12 Nambu bhapenganyambiku bhakolongwa papamu na bhazee, pabhakuntakile
ngacheakayangiki lilobhi.
13 Panihapa Pilato akumpwaghile, “Bho, ngacheujowana mambu ghanihagha
ghokapi ghabhukutaki nagho?”
14 Nambu Yesu ngacheakayangiki lilobhi hata limu, na nkolongwa wa ku Loma hoju
akakangichi namaa.

Yesu atemulika kupotela
Mako 15:6-15; Luka 23:13-25; Yohana 18:39-19:16

15 Bhela kila chikahi cha Uwangalalu wa Pasaka, nkolongwa wa Kiloma akabhi na
ntetu wa kumbopulela mkongeka jumu jobhumpala bhandu.
16 Chikahi hechi akabhi mkongeka jumu joakamanyakini namaa, lihina laki Balaba.
17 Bhela pabhakalibhongini, Pilato akabhapwaghile, “Bho, mpala numbopulya
nane? Numbopulya Balaba, au Yesu joalowakeka Kristo?”
18 Kwa ndandi akamanyiki kubha bhakundetiki Yesu kwaki kwa ndandi ja wihu wa
bhakolongwa bha Bhayahude.
19 Chikahi Pilato paakatemi pachitehu chaki cha utemulu, nhwanu waki akumpelaki
ubholu, na kumpwaghila, “Ngawikubha na lilobhi lokapi lela na mundu wambone.
Kwa ndandi lalenu ng'ahakiki namaa mu ndoto kwa ndandi jaki.”
20 Bhapenganyambiku bhakolongwa papamu na bhazee bhakabhapwaghi lipogha
la bhandu nahuli bhunjopa Balaba abhopuliwaje, na bhunkoma Yesu.

21 Pilato akabhalalukile, “Bho, mpala numbopulya nane pachilanda ja bhabheli abhabha?”
Bhakayangiki, “Balaba.”
22 Pilato akabhalalukile, “Bho, henu nhenga kiki na Yesu joalowakeka Kristo?”
Bhokapi bhakayangiki, “Unhwambaje punsalaba!”
23 Nambu Pilato akabhalalukile, “Bho, kwa ndandi ja kike? Bho, ahengiki lihoku bhole?”
Nambu bhombi bhakajendali kujamalila, koni bhakapwaghaje, “Unhwambaje punsalaba!”
24 Bhela Pilato paakaweni kubha njeta chindu chengi cheaweza kutenda, na njobhela ijonjukeka, akatoliki machi, na kuchamba mabhoku ghaki palongi ja lipogha lokapi, koni akapwaghaje, “Nepani ngachemi na lihoku panani ja mwahi waka mundu ajoju wambone, mmanya mabhete!”
25 Bhandu bhokapi bhakayangiki, bhakapwaghaje, “Mwahi waki na ubya panani jitu, na panani ja bhana bhitu!”
26 Panihapa akabhabhopuli Balaba, na paakalaghalaki Yesu bhundapula iboku, akumbohiki nahuli awambakikaje punsalaba.

Manjolinjoli bhundongama Yesu
Mako 15:16-20; Yohana 19:2-3

27 Panihapa manjolinjoli bhaka Pilato bhakumpeliki Yesu mu nyumba ja kikolongwa jaka Pilato, na kulibhongana manjolinjoli bhokapi kumuyongolota Yesu.
28 Bhakamuhuliki ingobhu yaki, na kumuwatika ingobhu jikeli ngati nkolongwa.
29 Bhakalokiki litaji la miha, bhakunhwatiki pamutu jaki, na kumbekela ndahi mu chiwoku chaki cha kumalelelu. Bhakachikimi palongi jaki, bhakundongimi, bhakapwaghaje, “Monile, Unkolongwa wa Bhayahude!”
30 Bhakunhuni imata, bhakautoliki ndahi ghola, na kundapula naghu pamutu.
31 Pabhakajomwi kundongama, bhakajihuliki ingobhu jela, bhakamuwatiki ingobhu jaki, na kumpeleka kumuwamba punsalaba.

Yesu awambakika punsalaba
Mako 15:21-32; Luka 23:26-43; Yohana 19:17-27

32 Pabhakabhi bhajenda, bhakumbweni mundu jumu Mkilene, lihina laki Simoni. Jonihoju bhakuntwekiki msalaba waka Yesu kwa makili.
33 Pabhakahikiki pandu papalowakeka Goligota, ndandi jaki, Lifuvu la Mmutu,
34 bhakumpeki Yesu kunywa divai jejihangaghini na chindu chibhabha. Nambu jombi paakajionjiki, akakaniki kunywa.
35 Pabhakajomwi kunhwamba punsalaba, bhakaghabhini ingobhu yaki, kwa kuilapulila kula. Nahuli ghapitalya malobhi ghaakapwaghiki mlota waka Chapanga, “Bhakaghabhini ingobhu yangu ya kunja, na kanzu jangu ja mkati bhakajilapuli kula.”
36 Bhela bhakatemi pahi, koni bhakabya bhundenda.
37 Panani ja mmutu waki, punsalaba, bhakalembiki litakilu laki, “Ajoju nde Yesu, Nkolongwa wa Bhayahude.”
38 Chikahi chenihechi bhakongeka bhabheli bhanyaghula bhakawambakiki papamu na Yesu, jumu ku chiwoku chaki cha kumalelelu, na jongi ku chiwoku chaki cha kumangeja.
39 Bhandu bhabhakabhi bhapeta mwindela bhakuntondwile, koni bhakanyuha mimutu jabhu, na kupwagha.
40 “Wehapa, weupwaghika uweza kujiyonanga Nyumba jaka Chapanga na kuchenga kwa machobha ghatatu, ulikengalya wamwete. Ana ngati wehapa wa Mwana waka Chapanga, uhuluka punsalaba hapa!”

41 Bhelabhela, bhapenganyambiku bhakolongwa papamu na bhalemba bha Shelia
na bhazee, bhakundongimi bhakapwaghaje,
42 “Akabhakengali bhangi, nambu ngacheaweza kulikengalela mweni. Ana ngati
jombi nde Nkolongwa wa Izilaeli, ahuluka punsalaba, na tepanu anatunhobhalyaje!
43 Anhobhale Chapanga, na kupwagha eti jombi nde Mwana waka Chapanga, bhela
Chapanga ankengalya sajenu, ngati anaampala.”
44 Bhanyaghula bhabhawambakiki papamu naku bhala, bhakuntondwi kwa indela
jejeji.

Yesu apotela punsalaba
Mako 15:33-41; Luka 23:44-49; Yohana 19:28-30

45 Kutumbu chikahi cha saa sita mbaka saa tisa, inchi jokapi jakabhi lwihi.
46 Ngati saa tisa, Yesu akajamalili sauti jaki kwa makili, akapwagha, “Eloi, Eloi, lama
sabakitani?” Ndandi jaki, “Chapanga wangu, Chapanga wangu, mbona unehile?”
47 Nambu bhandu bhakumu bhala bhabhakabhi bhajemani panihapa,
pabhakajowini ghanihagha, bhakapwaghite, “Andoha Eliya!”
48 Jumu wabhu akakembili imbelu, akatoliki siponji, na kujitwelakela divai
jejilolike, na kujibheka pandahi na kumpekeha akunywaje.
49 Bhandu bhangi bhakapwaghiki, “Lendalya, tulolaje ana ngati Eliya ahika
kunkengalela!”
50 Yesu paakajamalili kabheti kwa sauti ngolongwa, akahekiti roho jaki.
51 Palapala lipazia la Nyumba jaka Chapanga likakachwiki ipandi ibhele, kutumbu
kunani mbaka pahi. Ndema ukanyukike, na maganga ghakakajwike,
52 matengeli ghakahogwike, na hyegha yamaheli ya bhandu bhaka Chapanga
bhabhakapotile bhakahyokite.
53 Bhabhakapitiki mumatengeli, paakajomwi Yesu kuhyoka, bhakapiti kujingila mu
Muchi Uhuhu, na kubhonikana na bhandu bhamaheli.
54 Bhela nkolongwa wa manjolinjoli na bhala bhabhakabhi bhundenda Yesu,
pabhakaweni kunyukanyuka kwa ndema, na mambu ghaghahengakike, bhakajowipi
namaa, bhakapwaghaje, “Chakaka, mundu ajoju akabhi Mwana waka Chapanga!”
55 Pakabhi na akambomba bhamaheli panipala bhakalingalya cha kutali.
Bhanihabha nde bhala bhabhunjengalya Yesu kuhuma ku Galilaya, na kuntumakila.
56 Papu akabhi Malia Magidalena, Malia mabhu waka Yakobo na Yusufu, na nhwanu
waka Zebedayo.

Yesu ataghakika
Mako 15:42-47; Luka 23:50-56; Yohana 19:38-42

57 Pakwahiki pakamihi, akahikiki mundu jumu mwana hindu yamaheli mwenei wa
ku Alimataya, lihina laki Yusufu. Jonihoju najombi akabhi mbulwa waka Yesu.
58 Yusufu akapiti kwaka Pilato, na kunjopa ampekya hyegha jaka Yesu. Bhela Pilato
akalaghalaki antolaje.
59 Yusufu akajitoliki hyegha jaka Yesu, na kujiyongalowa ingobhu jinyahi jihuhu,
60 na kujibheka hyegha mulitengeli laki Yusufu lahenu, leakabhi alilenganaki
paliganga. Akahingali liganga likolongwa pandyangu wa litengeli, na mweni kubhoka.
61 Panipala akabhi Malia Magidalena, na Malia jongi jola, bhakabhi bhatemi palongi
ja litengeli.

Kulenda litengeli

62 Chilabhu jaki, yani lichobha la kabheli baada ja Lichobha la Maandaliu gha
Lichobha la Sabato, bhapenganyambiku bhakolongwa, na Mafalisayo bhakunjendi
Pilato,

63 bhakapwaghike, “Nkolongwa, tukombwiki kubha mpuhi jola akapwaghike,
‘Paghipeta machobha ghatatu anahyokaje.’
64 Bhela ulaghalakya litengeli lilendakika wichu mbaka lichobha la katatu,
ngabhihika bhabhulwa bhaki kunjibha, na kubhapwaghi bhandu kubha ahyokiki
kuhuma kwa bhakuwa. Upuhi wa kujomukela anaupeta ghola wa kutumbula.”
65 Pilato akabhapwaghile, “Mbi na bhalenda, njendanya mkalilenda wichu ngati
mommanyila.”
66 Bhakapiti, bhakalilendiki litengeli wichu, kwa kulijeghela liganga la pundyangu
lela alama, na kubhabheka manjolinjoli bhalendaje.

28

Kuhyoka kwa Yesu
Mako 16:1-10; Luka 24:1-12; Yohana 20:1-10

1 18 Palapetiki Lichobha la Sabato, lukela pachiwombu lichobha lela la Jumapile,
Malia Magidalena, na Malia jongi jola bhakapiti kulibhona litengeli.
2 Palapala pakapitali chinyukunyuku chikolongwa cha ndema, kwa ndandi
mtumika wa kunani waka Bambo akahelile kuhuma kunani kumahunde, akalihingali
liganga la pundyangu lela, na kulitamila panani.
3 Sula jaki jakabhi ngati unang'anu wa chitobhi, na ingobhu yaki ihuhu kupukupu.
4 Bhalonda bha litengeli bhala pabhakumbweni bhakabhaghiji kwa choghohi, na
kubha ngati bhabhapotile.
5 Mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola akabhapwaghi akambomba bhala,
“Mwehapa ngamwijogopa! Kwa ndandi manyi kubha mundonda Yesu,
joakawambakike punsalaba.
6 Ngacheabhi pambane, kwa ndandi ahyokike ngati moakapwaghile. Muhikaje
pambani mupabhona pandu pabhakungoniki Bambo.
7 Bhela njendanya manyata, mkabhapwaghila bhabhulwa bhaki, ‘Ahyokiki kuhuma
kwa bhakuwa. Lingalyaje, sajenu andongulela kujenda ku Galilaya, konihoku nde
komwakumbonaje.’ Haya, nyomwi kumpwaghila.”
8 Bhakabhokiki manyata kuhuma palitengeli, kwa choghohi na chiheku chamaheli,
na kubhutuka imbelu kubhapwaghila bhabhulwa bhaki.
9 Palapala Yesu akahimangini nabhu, akapwaghaje, “Lukwali lubya na mwehapa!”
Akambomba bhala bhakunheghalili, bhakachikimi na kunkamula magholu, na
kunjojabhela.
10 Panihapa Yesu akabhapwaghile, “Ngamwijoghopa, njendanya mkabhapwaghila
bhalongu bhangu bhajenda ku Galilaya, konihoku nde kobhakamonaje.”

Ubholu wa bhalonda bha litengeli

11 Akambomba bhala pabhakabhi bhajenda, lingalyaje, bhalonda bha litengeli
bhakumu bhakajingi mumbwane, na kubhapwaghi bhapenganyambiku
bhakolongwa mambu ghokapi ghaghahengakike.
12 Bhela, bhakalibhongini papamu na bhazee, na pabhakalongalanile,
bhakabhapeki manjolinjoli bhala mbija yamaheli,
13 bhakapwaghaje, “Mabhanganya mpwagha kubha, ‘Bhabhulwa bhaki bhakahikiki
ikilu, na kunjibha chikahi tepani patwaghochile.’
14 Ngati nkolongwa anaajowini malobhi ghangane, tepani anatulongila naku, na
mwehapa ngamwipati mang'ahiku ghokapi ghala.”
15 Bhela bhakaitoliki mbija hyela, na kuhenga ngati mobhabholakike. Lilobhi
leniheli lakajaghani pachilanda ja Bhayahude mbaka lalenu.

Yesu abhapitali bhabhulwa bhaki
Mako 16:14-18; Luka 24:36-49; Yohana 20:19-23; Matendu 1:6-8

16 Bhabhulwa komi na jumu bhala bhakapiti ku Galilaya, mbaka ku chitombi chela
cheakabhalaghalaki Yesu.
17 Pabhakumbweni bhakunjojabhile. Nambu bhakumu bhabhu bhakabhili na
choghoi.
18 Yesu akabhaheghalili na kubhapwaghila, “Mbekiwi lujiniku lwokapi kunani
kumahunde na pundema.
19 Bhela, njendanya mkabhabhola bhandu bha pundema wokapi bhakubha
bhabhulwa bhangu, koni mkabhabatizaje kwa lihina la Atati, na laka Mwana, na laka
Roho Mhuhu.
20 Mubhabhola kukamula mambu ghokapi ghanundaghalaki mwehapa. Na
lingalyaje, nepani mili papamu na mwehapa machobha ghokapi, mbaka ujomukelu
wa chikahi.”

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Mako

Ulongulelo

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Mako nde chimu chaki cha itabu nchechi ya Lulagilu Lwahenu yeilowakeka “Injili.” Yeilongale womi waka Yesu Kristo panu pundema. Itabu heyi ilembakiki baada ja kupotela kwaka Yesu, na ikalembakiki na Matayo na Mako, Luka na Yohana. Chitabu chenu cha Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Mako nde chijipi kupeta itabu yokapi ncheche. Ihobhaleka kubha chitabu chenu nde chechabhi cha kutumbula kulembakeka pachilanda ja itabu yeniheyi ya Malobhi Manyahi, na chakalembakiki pachilanda ja hyaka 65 mbaka 70 kutumbu paakabhelakiki Yesu. Bhasomi bhamaheli, bhahobhale kubha chitabu chenu chakalembakiki ku muchi wa ku Loma kwa ndandi ja kubhatenda bhandu bhabhunhobhale Kristo bha konihoku ngabhauleka uhobhalelu wabho.

Mako mwene lihina laki lengi lakabhi Yohana Mako, akabhi akalongana na Mtumi Paulo na Banaba mu mahengu gha Lilobhi laka Chapanga. Nambu bhandu bhukumpwagiki liyaha, pala paakakotwiki kulongana na bhajaki mu mahengu ghabhu gha kuntumaki Chapanga, (Matendu 13:13). Hata bhela, chikahi pachapeta Mako akapiti kabheti na Banaba, (Matendu 15:37-39). Kabheti Mako akabhi nkochi wa pambipi waka Petulu, 1 Petulu 5:13. Nambu Mako akabhi nkombu nchoku chikahi Yesu patumbula lihengu lake. Bhasomi bhamahele bhahobhale kubha Mako akalembiki ulandilu ghoajowana akalongila Petulu na ghanihagha nde ghaghunjangati Mako kulemba Chitabu chenu. Mako mu Malobhi Manyahi, alongale kubha mbulwa waka Yesu na mabholu ghaka Yesu mu machobha gha kujomukela kwa ndema.

Ghaghabhihomu

Mako achilangi chitabu chake, (Sula 1:1-13).
Kabheti Mako alongale lihengu laka Yesu paakabhi ku Galilaya, (Sula 1:14-8:21).
Kabheti alongale mwanja waka Yesu kujenda ku Yelusalemu, (Sula 8:22-10:52).
Mako ajomule kwa kulemba malobhi ghaka Yesu paakabhi ku Yelusalemu, kupotela kwaka Yesu na kuhyoka, (Sula 11:1-16:8).

Yohana Mbatizaji abhatangazi bhandu kubhokana na Yesu Kristo
Matayo 3:1-12; Luka 3:1-18; Yohana 1:19-28

1 Aghagha nde Malobhi Manyahi ghaka Yesu Kristo, Mwana waka Chapanga.
2 Itumbwi ngati moghalembakike na mlota Isaya:
“Chapanga akapwaghiki ‘Ananuntuma mbolu wangu akulongulyaje,
jombe anaakulenganakya indela jako.’
3 Mundu ajamali kulipololu akapwaghaje,
‘Ndenganakya indela jaka Bambo,
ndenganakya payipetaje!’ ”
4 Yohana Mbatizaji atamika kulipololu, na konihoku abhabatiza bhandu. Akabhatangazya bhandu, “Ng'anambukaje na kughaleka mahoku ghinu na mbatizwaje nahuli Chapanga andekakya mahoku ghinu.”
5 Bhandu bhamaheli kuhuma ku Yudea na ku muchi wa ku Yelusalemu bhakapitiki kunja kunjowane Yohana. Bhakunjendi na kundandi mahoku ghabhu, na Yohana akabhabatizi mu Nkoka Yoludani.

6 Yohana akawatiki ingobhu yeyalenganakiki kwa mangoma gha chinyama
chechilowakeka ngamia, na akakongiki ulamba wa chingokolu muchibhunu chaki.
Chilebhi chaki chakabhi nzige na busi.
7 Yohana akabhatangazi bhandu, “Punyuma jangu nepani ahika mundu joabhi na
makili kumbeta nenga. Ambaju hata nepani ngachembalika kujinama pahi na
kumbopo mighoji ja magubasi ghaki.
8 Nepani nakumbatizi mwehapa kwa machi, nambu jombi anaambatiza kwa Roho
Mhuhu.”

Yesu abatizwa na kulengakeka
Matayo 3:13-4:11; Luka 3:21-22; Luka 4:1-13

9 Machobha ghanihagha Yesu akahikiki kuhuma ku muchi wa ku Nazaleti inchi ja
ku Galilaya, bhela akabatiziki na Yohana mu Nkoka Yoludani.
10 Yesu pahoghuka pela kuhuma mu machi, kunani kumahunde kukahowiki na
Roho waka Chapanga akanhelali panani jaki ngati ngunda.
11 Na sauti jaka Chapanga jakajowaniki kuhuma kunani kumahunde jakapwaga,
“Wehapa nde wa Mwanangu wenukupaliki. Nepani nyambakiki na wehapa.”
12 Palapala Roho waka Chapanga akundongwi Yesu kujenda kulipololu.
13 Konihoku akatemi machobha alobaini akalengakika na Shetani. Na hinyama ya
muchitengu akatami nayu konihoku, na bhatumika bha kunani kwaka Chapanga
bhakabhi bhuntumakila.

Yesu abhakema bhalohi ncheche bhunjengalyaje
Matayo 4:12-22; Luka 4:14-15; 5:1-11

14 Yohana paakabhi mu chifungo, Yesu akapiti ku Galilaya kutangaza Malobhi
Manyahi ghaka Chapanga.
15 Akapwagha, “Chikahi chihikite,” na Ukolongwa waka Chapanga uheghalile.
Ng'anambukaje na kughaleka mahoku na mughahobhalya Malobhi Manyahi.
16 Yesu paakabhi apeta mumaheku ja bahali ja ku Galilaya, akabhaweni bhalohi
bhabheli. Simoni na mbeli waki Andulea bhakalobha homba kwa nkwabho. Kwa
ndandi bhakabhi bhalohe. 17 Yesu akabhapwaghile, “Muhika nyengalyaje, na nepani
ananuntenda kubha bhalohi bha bhandu.”
18 Na palapala bhakajilekiki mikwabhu jabhu na bhakunjengali Yesu.
19 Yesu paakapiti palongi pachokopi, akabhaweni Yakobo na Yohana, bhana bhaka
Zebedayo. Na bhombi bhakabhi mkati mu ngalawa jabhu bhakalenganakya
mikwabhu jabhu.
20 Yesu akabhalohiki, na bhombi bhakundei atati wabhu Zebedayo mu ngalawa
papamu na bhahenga lihengu, bhakunjengali Yesu.

Mundu joabhi na lijobhi
Luka 4:31-37

21 Yesu na bhabhulwa bhaki bhakapiti mbaka ku muchi wa ku Kapelenaumu, na
palahika Lichobha la Sabato Yesu akajingi munyumba ja kuhimangani Bhayahude, na
kutumbu kubhola.
22 Bhandu bhokapi bhabhunjowanili bhakakangichi namaa kubhola kwaki,
maghambu ngachebholika ngati bhabhola bhabhu bha Shelia, nambu akalongi ngati
mundu joabhi na lujiniku.
23 Palapala mundu joakamuliki na lijobhi, joakabhi mu nyumba ja kuhimangani
Bhayahude jela, lakatumbwi kujamalila,
24 lakapwagha, “Wehapa wa Yesu wa ku Nazaleti, bho, upala kike kwitu tepani? Bho,
upala kutukoma tepani? Tenga tukumanye wehapa wa nane, wehapa nde Mhuhu
waka Chapanga!”

25 Yesu akandakali lijobhi jola akapwagha, “Tumbalaje chinunu! Umpita mundu
hoju.”
26 Bhela palapala, lijobhi lela likanjeghi chihinduhindu mundu jola na mundu jola
akajamali kwa sauti ngolongwa na kumpita.
27 Bhandu bhokapi bhabhabhi panipala bhakakangichi na kulalukanila, “Bho,
aghagha henu mambu bhole? Bho, mabholu ghahenu? Mundu ajoju abhi na uwezu
wa kughakanaki majobhi, na ghombi kunjowanela!”
28 Bhela malobhi ghaka Yesu ghakajaghani manyata ku inchi yokapi ya munkeghi ja
Galilaya.

Yesu abhalamiha bhandu bhamaheli
Matayo 8:14-17; Luka 4:38-41

29 Yesu na bhabhulwa bhaki bhakapitiki mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude,
na bhakalongini kujenda ku nyumba jaka Simoni na Andulea, najombi Yakobo na
Yohana bhakapiti papamu nabhu.
30 Bhela, nkowanu wa chimbomba waka Simoni, akaghoni pachitanda akabhi na
chitamu. Paakahikiki Yesu pela bhakumpwaghi lilobhi lenihele.
31 Yesu akanjendi mabhu jola, akankamwi chiwoku, na kunjangati kujema. Na
chitamu hechi chikandekakili, na kutumbu kubhatumakila.
32 Pakamihi lyobha palajibhala, bhandu bhakundeti Yesu bhatamwa bhokapi na
bhandu bhaghakamwi majobhi.
33 Bhandu bhokapi bha muchi ghonighola bhakalibhongini palubhanja palongi ja
nyumba jela.
34 Yesu akabhalamihi bhandu bhamaheli bhabhabhi na hitamu yamaheli,
akaghatopwi majobhi ghamaheli ghaghabhi nkati ja bhandu, kabheti
ngacheaghalekiki majobhi kupwagha chindu maghambu ghakummanyiki kubha
jombi nde nane.

Yesu Atangaza ku Galilaya
Luka 4:42-44

35 Chilabhu jaki, pachibhombu Yesu akapiti pandu panga na bhandu kundobha
Chapanga.
36 Simoni na bhajaki bhakapiti kumpalapala.
37 Pabhakumbweni, bhakampwaghile, “Kila mundu akupalapala wehapa.”
38 Yesu akabhapwaghile, “Tumboka ku michi jengi ja pambipi nakatangaza na
konihoku, maghambu nhikiki kwa lihengu leniheli.”
39 Yesu akapiti kila pandu ku Galilaya hoku, akatangaza mu nyumba ya
kuhimangani Bhayahude na kughatopo majobhi.

Yesu ang'olola mundu joabhi na malohi
Matayo 8:1-4; Luka 5:12-16

40 Lichobha limu mundu jumu joakabhi na malohi akunjendi Yesu, na kunchikamila
na kundobha. “Anaupai, uweza kung'olola.”
41 Yesu akumboni chiha, akahatambwi chiwoku chaki, akankamwi na
kumpwaghila, “Mbala! Ugholulikaje!”
42 Palapala chitamu cha malohi chikandekaki mundu jola, na akagholulike.
43 Bhela Yesu akumpwaghi ujendaje na kunkanakila,
44 “Ulingalya, koujenda hoku ngawampwaghi mundu jokapi jola chindu ache
chenukutendi wehapa. Nambu ujenda ukalilangiha kwaka mpenganyambiku na
ukabhoha nyambiku kwa ndandi ja kulama kwaku ngati moakalaghalaki Musa nahuli
kulilangi kubha ulamike.”

45 Bhela, mundu jola akabhokiki na kutumbu kutangaza malobhi ghala pandu
pokapi, na kutangaza mambu ghamaheli mbaka ikantendiki Yesu ngayijingi hotuhotu
ku muchi wokapi ghola. Ikampaliki kutama kunja, pandu pa kanjika. Papamu na
ghanihagha bhandu bhakunjendi kuhuma ipambala yokapi.

2

Yesu Andamiha Mundu Joatengwiki
Matayo 9:1-8; Luka 5:17-26

1 Machobha nga ghinge Yesu akakelewiki kabheti ku Kapelenaumu, bhandu
bhakamanyiki kubha akabhi kunyumba.
2 Bhela, bhakahikiki bhandu bhamaheli namaa mbaka jakahobhiki mbekenyu
mkati mbaka na kunja ja pundyangu. Yesu akabhi akabhatangazya malobhi ghaki.
3 Chikahi chenihechi bhandu ncheche bhakundetiki mundu joatengwiki kwaka
Yesu.
4 Maghambu gha kutwele kwa bhandu, ngachebhaweziki kumpeleka mbaka
paakabhi Yesu. Bhela bhakahotwi kunani ja nhwagala wa nyumba pandu pala
paakajemiki Yesu. Pabhakapatiki mbekenyu bhakunheli ntamwa jola koni aghoni
panani ja ulele, palongi jaka Yesu.
5 Yesu paakaweni uhobhalelu wabhu, akumpwaghi mundu joatengwiki jola,
“Mwanango, ulekakiwi mahoku ghaku.”
6 Bhabhola bhakumu bha Shelia, bhabhakabhi panipala bhakaholali mu mitima
jabhu,
7 “Bho, aweza bhole kulonge bhenibhela? Antondola Chapanga! Bho, nde nane
joaweza kulekake mahoku nambu jumu pela, yani Chapanga?”
8 Palapala Yesu akamanyiki maholalelu ghaghabhi mkati ja mitima jabhu,
akabhapwaghile, “Bho, maghambu kiki muholale ghanihagha mu mitima jino?
9 Henu lelipepwiki nakanopi lako, kumpwaghi mundu joatengwiki ajoju, ‘Ulekakiwi
mahoku ghaku,’ au kumpwaghi, ‘Jujmukaje! Utola uleli waku ujendaje’?
10 Nambu mbala mmanya kubha Mwana waka Mundu abhi na lujiniku lwa
kubhalekake bhandu mahoku ghabho pani pundema.” Panihapa akumpwaghi
mundu joatengwiki jola,
11 “Nukupwaghi, ujemaje, utola uleli waku na ujendaje kunyumba jaku!”
12 Bhandu bhokapi bhakabya bhalingalila, mundu jola akajemiki na kutola uleli
waki na kujenda. Bhandu bhala bhakakangichi na kundumbali Chapanga,
bhakapwaghaje, “Ngachetulabhali kubhona chindu ngati cheniheche!”

Yesu ankema Lawi anjengalyaje
Matayo 9:9-13; Luka 5:27-32

13 Yesu akapiti kabheti mu maheku ja Bahali ja Galilaya. Bhandu bhamaheli
bhakanjengalile, najombi akatumbwi kubhabhola.
14 Yesu papetikaje, akumbweni Lawi mwana waka Alufayo, atami mu nyumba ya
kujope kode. Yesu akumpwaghi, “Unyengalyaje!” Lawi akajemiki na kunjengalela.
15 Panakatai, Yesu akatami mu nyumba jaka Lawi, kula chilebhe. Bhajopa kode
bbhamaheli na bhana mahoku bhamaheli bhakabhi bhujengali Yesu. Na bhamaheli
bhabh bhakatami papamu na Yesu na bhabhulwa bhaki bhakakula chilebhe.
16 Bhela, bhabhola bhangi bha Shelia bhabhabhi Mafalisayo bhabhakabhi panipala
pabhumbonika Yesu akula chilebhi papamu na bhajopa kode na bhandu bhana
mahoku, bhakabhalaluki bhabhulwa bhaki, “Bho, maghambu kiki akula papamu na
bhajopa kode na bhana mahoku?”

17 Yesu paakajowini, akabhapwaghile, “Bhandu bhangakulwala ngachebhumpala
sing'anga, bhandu bhabhumpala sing'anga bhabhalwala. Ngachenhikiki kubhaloha
bhandu bhambone, nambu nhikiki kubhaloha bhandu bhana mahoku.”

Lilobhi la kukonga
Matayo 9:14-17; Luka 5:33-39

18 Bhabhulwa bhaka Yohana Mbatizaji na Mafalisayo bhatendika kukonga. Bhela,
bhandu bhakahikiki kundaluki Yesu, “Bho, maghambu kiki bhabhulwa bhaka Yohana
Mbatizaji na bhabhulwa bha Mafalisayo bhakonga, nambu bhabhulwa bhaku
ngachebhakonga?”
19 Yesu akabhayangiki, “Bho, bhabhakokakiki paukwate bhapalakika le kukonga
koni bambo ukwate abhi papamu nabho? Chikahi chokapi chebhakubha na bambo
ukwati ngachebhapalika kukonga.
20 Nambu chikahi anachihika ambapu bambo ukwate anaabhohakika kwabho,
chikahi chenihechi nde pabhikongaje.
21 “Nga mundu joaloka chilaka cha ingobhu jahenu mu ingobhu ja mwande. Ngati
anabhatehi bhenibhela, chilaka chikachuka kuhuma mu ingobhu ja mwandi jela, na
ingobhu heji anajikachuka nakanopi.
22 Kabheti nga mundu joaweza kujeghe divai jahenu mu mifuku jejilenganakiki na
chingokolu cha mwande. Ngati anabhatehi bhenibhela, divai jela jitenda kututumuka
na kukachula mifuku jela na divai je kujitika. Divai jahenu bhajeghe mu mifuku
jahenu!”

Lilobhi panani la Lichobha la Sabato
Matayo 12:1-8; Luka 6:1-5

23 Lichobha limu la Sabato, Yesu na bhabhulwa bhaki bhapetika mu mighonda ja
ingano. Pabhakabhi bhajenda mwindela, bhabhulwa bhaki bhakatumbwi kuheketa
mapukutu gha ingano.
24 Bhela, Mafalisayo bhakundaluki Yesu bhakapwaghaje, “Ulingalyaje! Bho, mbona
bhabhulwa bhaku bhahenga lijambu ambalu ngachelipalika kuhenga mu Lichobha la
Sabato?”
25 Yesu akabhayangiki, “Bho, ngachemsomiki moakatendi Daude, papamu ja bhajaki
chikahi pabhakabhi na injala?
26 Daude akajingi mu Nyumba jaka Chapanga, na kula mabumunda jejabhekakiki
kwa ndandi ja nyambiku kwaka Chapanga. Lilobhi leniheli lakahengakiki chikahi
Abisali paakabhi Mpenganyambiku Nkolongwa. Na bhapenganyambiku kanjika
jabhu nde bhabhakabhi bhapalakika kula mikati jela. Nambu Daudi akakuliki na
kubhapeke bhajake.”
27 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Lichobha la Sabato libhekakiki kwa ndandi ja
bhandu, nga bhandu kwa ndandi ja Lichobha la Sabato.
28 Bhela, Mwana waka Mundu nde Bambo wa Lichobha la Sabato.”

3

Yesu andamiha mundu joatengwiki chiwoku
Matayo 12:9-14; Luka 6:6-11

1 Yesu akajingi kabheti mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude, na mkati mola
akabhi mundu joatengwiki chiwoku.
2 Monimola, bhandu bhangi bhundingalya Yesu ngati andamiha mundu jola mu
Lichobha la Sabato, nahuli bhapata ndandi ja kuntakila.
3 Yesu akumpwaghi mundu joatengwiki chiwoku jola, “Uhika pachilanda pambano.”

4 Bhela, akabhalaluki anana, “Bho, wichu le kwa Lichobha la Sabato kuhenga
ghambone au kuhenga mahakau, kujilamiha roho au kujikoma?”
Nambu bhombi bhakatumbi chinunu.
5 Yesu akabhalingali bhandu bhokapi kwa inyela na kuhakalila kwa ndandi ja
kunonopa mitima jabhu. Bhela akampwaghi joakatengwiki chiwoku jola,
“Uhatambula chiwoku chako!” Na jombi akahatambwi chiwoku chaki na akalamike.
6 Palapala Mafalisayo bhakapitiki kunja, bhakahimangini na bhahemba bhaka
Helode, bhajetanganya kulonda indela ja kunkoma Yesu.

Lipogha la bhandu mumaheku ja nhwanga

7 Yesu akabhokiki panipala papamu na bhabhulwa bhaki, akajenda mumaheku ja
Nhwanga Galilaya na bhandu bhamaheli bhakunjengalili kuhuma ku Galilaya, ku
Yudea,
8 ku Yelusalemu, ku Idumea na kwihi ja Nkoka Yoludani, ku Tilo na ku Sidoni.
Bhandu bhanihabha bhokapi bhunjendila Yesu ndandi bhakajowini mambu
ghamaheli ghaakahengiki Yesu.
9 Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki bhumbekila ngalawa jimu, nahuli lipogha la
bhandu ngalwanhinya.
10 Ndandi akabhi alabhalamihi bhandu bhamaheli, na bhatamwa bhokapi
bhatendika kukangana nahuli bhunkamulaje.
11 Na bhandu bhabhabhi na majobhi pabhumbweni, bhakalihawi pahi palongi jaki
na kujamalila, “Wehapa nde wa Mwana waka Chapanga!”
12 Nambu Yesu akaghalakali kwa makili majobhi ngaghabhapwaghi bhandu kubha
jombi nane.

Yesu abhahaghu mitumi komi na bhabheli
Matayo 10:1-4; Luka 6:12-16

13 Yesu akakweliki ku chitombi, na akabhalohiki bhandu bhaakabhapaliki mwene.
Na bhombi bhakunjengalile,
14 najombi akabhahawi bhandu komi na bhabheli bhaakalohiki mitumi.
Akabhapwaghi anana, “Nunhaghwi mabhanganya mbya papamu na nepani.
Ananuntuma mwakatangazya bhandu Malobhi Manyahi.
15 Na mwiweza kughatopo majobhi.”
16 Bhela, bhandu bhaakahaghwi komi na bhabheli bhakabhi abha, Simoni joapata
lihina la Petulu kuhuma kwaka Yesu,
17 Yakobo na Yohana, bhana bhaka Zebedayo Yesu akabhapeki bhalongu bhabheli
habha lihina la Boanelige, ndandi jaki “Bhana bha Kulundamila,”
18 Andulea na Filipo, Batolomayo na Matayo, Tomaso na Yakobo mwana waka
Alufayo, Tadayo na Simoni joalowakika Zelote ndandi jaki mundu wa kukomanela
inchi jake.
19 Na Yuda Isikalioti ambaju nde joang'anambuka Yesu.

Yesu na Belizebuli
Matayo 12:22-32; Luka 11:14-23; 12:10

20 Bhela Yesu akapiti kunyumba. Bhandu bhakalibhongini kabheti, mbaka Yesu na
bhabhulwa bhaki ngapabhapatiki mbekenyu ja kula chilebhe.
21 Bhela, bhalongu bhaki pabhajowana malobhi ghanihagha bhakabhokiki kujenda
kuntola maghambu bhandu bhakabhi bhapwagha, “Ajoju mwanamangongo.”
22 Na bhabhola bha Shelia bhabhahumila ku Yelusalemu bhakapwaghiki, “Ajoju
abhi na Beelizebuli ndandi jaki Nkolongwa wa majobhi! Kabheti aghatopo majobhi
kwa makili ghaka nkolongwa wa majobhi.”

23 Panihapa Yesu akabhalohiki, na akabhapwaghi kwa malenganesu, “Bho, Shetani
aweza bhole kuntopo Shetani njake?
24 Ngati ukolongwa ghumu ulekangini mapogha ghaghakomana, ukolongwa hoghu
ngautamakile.
25 Kabheti ngati bhalongu bha nyumba jimu bhaghabhaniki mapogha
ghaghakomana ulongu hoghu ngautamakile.
26 Na bhela, ngati Shetani na majobhi ghaki anabhatumbwi kukomana bheni kwa
bheni, ngabhatamakile nambu ujomukelu wabhu uheghalile.
27 “Nga mundu joaweza kujingila mu nyumba jaka joabhi na makili na kunyaghu
hindu yaki. Mbaka ankonga hoti mighoji mundu joabhi na makili jola. Panihapa nde
aweza kunyaghu hindu yaki.
28 “Numpwaghi chakaka, bhandu anabhalekakiwa mahoku ghabhu na matondu
ghabhu kwa kuntondola Chapanga.
29 Nambu mundu jokapi joantondola Roho Mhuhu, Chapanga ngaandekake mahoku
ghaki mileli, ndandi akubha na lihoku la mileli.”
30 Yesu akalongi bhenibhela maghambu bhandu bhumpwaghila, “Abhi na lijobhi.”

Amabhu na bhalongu bhaka Yesu
Matayo 12:46-50; Luka 8:19-21

31 Amabhu waka Yesu na bhalongu bhaki bhakahikiki panipala, na kujema kunja,
bhakumpelaki ubholu wa kundoha.
32 Lipogha la bhandu lakatami panipala kumuyongolota Yesu. Bhela mundu jumu
wabhu akumpwaghi Yesu, “Amabhu waku na bhalongu bhaku na bhalombu bhaku
bhabhi kunja, bhukulonda.”
33 Yesu akabhapwaghile, “Bho, mabhu wangu nepani na bhalongu bhangu nde
akanane?”
34 Panihapa akabhalingali bhandu bhabhatami kumuyongolota na kupwagha,
“Ndingalya! Bhanganya abhabha nde akamabhu bhangu na bhalongu bhangu.
35 Mundu jokapi joatenda mapalu ghaka Chapanga, jonihoju nde mbeli wangu,
ndombu wangu na mabhu wangu.”

4

Lilenganesu laka mpanda
Matayo 13:1-9; Luka 8:4-8

1 Yesu atumbwi kabheti kubhola mumaheku ja bahali ja Galilaya. Lipogha la
bhandu lakatehi kumuyongolota hata bhela ikampaliki ajingala mu ngalawa na
kutama monihomu. Bhandu bhokapi bhakatamani mumaheku ja bahali.
2 Yesu akatumbwi kubhola mabholu ghaki ghamaheli kwa malenganesu, na mu
mabholu ghaki akapwaghiki:
3 “Njowanyaje! Mundu jumu akapiti kukweta imbeju.
4 Pakwetika imbeju, imbeju jengi jakaabhuki pindela, ijuni yakahikiki na yakakuliki.
5 Jengi jakaabhuki pa maganga panga na luhombi lwamaheli. Ndandi luhombi
ngapalwabhi lwamaheli jakabhonakini kumela manyata.
6 Lyobha palabhaliki, jakanyaliki na kujoma, ndandi mikegha jaki ngachejabhi na
makili, najombi jakanyaliki na kujoma.
7 Jengi yakahabhuki mu mikongu ja miha, na miha yela yakakoliki na kuyihinya
najombi ngachejapambiki mapambiku.
8 Jengi jakahabhuki pa luhombi lunyahi, jakameliki, jakakoliki na jakapambiki.
Jimu selasini, jimu sitini, na jengi mia moja.”
9 Hela akabhapwaghi, “Joabi na makutu na ajogwanaje!”

Ndandi ja kulonge kwa malenganesu
Matayo 13:10-17; Luka 8:9-10

10 Yesu paakabhi kanjika jaki, bhandu bhangi bhabhunjowini bhakunjendi papamu
na bhabhulwa bhaki komi na bhabheli, na kumpwaghi abhayekulya malengenesu
ghala.
11 Na jombi akabhapwaghi, “Mwabhanganya mpatiki kumanya ghaghilihiiki gha
Ukolongwa waka Chapanga, nambu bhabhabhi kunja bhalibhola yeniheyi kwa
malengenesu pela,
12 nahuli,
‘Bhalingaje chakaka,
nambu ngabhibhona.
Bhajowanaje chakaka,
nambu ngabhimanya.
Nanga bhela, bhakabya bhung'anambuki Chapanga,
najombi akabya abhalekakile.’ ”

Yesu ayeku malenganesu ghaka mpanda
Matayo 13:18-23; Luka 8:11-15

13 Bhela Yesu akabhalalukile, “Bho, mwanganya le ngachemmanyi ndandi ja
malengenesu aghagha? Bho, mwimanya bhoo henu ndandi ja malenganesu ghange?
14 Mpanda alipanda Lilobhi laka Chapanga.
15 Bhandu bhangi bhabhi ngati bhandu bhabhabhi mwindela molapandakiki
Lilobhi. Nambu pabhalijowana pela Shetani ahika kulitola Lilobhi lelipandakiki mu
mitima jabhu.
16 Bhandu bhangi bhabhi ngati imbeju yeyapandakiki pa maganga. Pabhalijowana
pela Lilobhi laka Chapanga bhalijopa kwa chiheku.
17 Nambu ngapalajingi na kumela mikyegha mu mitima jabhu. Bhalikamulaki kwa
chikahi kichokope, anaghapitali mang'ahiku, na kubhatende mahakau kwa ndandi ja
Lilobhi lela bhalileka.
18 Bhandu bhangi bhabhi ngati imbeju yeyahabwiki pa mikongu ja miha. Bhombi
bhalenganeswa na bhandu bhabhalijowana Lilobhi heli,
19 nambu kubhokana na choghohi cha pundema panu, kupala hindu yamaheli na
kutokulela hindu yamaheli ya hyegha bhapata bhombi na kulihinya Lilobhi heli, na
bhombi ngachebhahenga ngati Lilobhi molipalila.
20 Nambu bhandu bhangi bhabhi ngati imbeju yeyapandakiki mu luhombi lunyahi.
Bhombi bhalijowane Lilobhi heli na kulijopalela, na kubheleka mapambiku: Jimu
selasini, jengi sitini na jengi mia moja.”

Ulenganesu wa taa jejikupakiki
Luka 8:16-18

21 Yesu akajendali kubhapwagila, “Bho, bhandu le bhaweza kujipambaki taa na
kujibheka nkati ja nyumba na kujiyekale mu lidebi au kwihi ku chitanda? Ngabhela!
Bbajibheka pa kinala.
22 Bhela, kila chechihiyakiki anachiyekuliwaje, na kila chekiyekaliwi
anachibhonikana palanga.
23 Joabhi na makutu na ajowanaje!”
24 Akabhapwaghi kabheti, “Njowanakya wichu ghamughajowana! Chipemu
chelachela chemwapeme bhandu bhangi, chenihechi nde cheanampemiwa mwehapa
nanamu, na kujonjukewa nakanopi.
25 Maghambu joabhi na chindu anaajonjukiwa nakanopi, na jwangakubha na
chindu, hata chela cheabhi nachu anachinyaghuliwaje.”

Malenganesu gha imbeju jejimela

26 Yesu akajendali kupwagha, “Ukolongwa waka Chapanga ulengana na mundu
joapanda imbeju mungonda.
27 Ikilu aghonela, muhi akubha mihu na chikahi cheniheche imbeju jimela na
kukola. Jombi ngachemanya chechihengakeka.
28 Mimea jeni jitundu muluhombi jikola na kubheleka. Itumbu kutunduli mahamba
machoku machoku, mapukutu na ujomukelu weni mapambiku na imbeki mkati jaki.
29 Imbeju payikoma, ndemi jola atola chisenga na atumbu kuhuna maghambu
chikahi cha mahuno chihikike.”

Ulenganesu wa imbeju njoku jejilowakeka haladali
Matayo 13:31-32,34; Luka 13:18-19

30 Yesu akapwaghiki kabhete, “Bho, Ukolongwa waka Chapanga ulengana na kyane?
Bho, tulandila kwa indela bhole?
31 Ulengana na imbeju jejilowakeka haladali, jejibhi njoku kupeta imbeju yokapi
yebhakweta bhandu mu mighonda.
32 Nambu anaukwetiki umela na kubha mmea ukolongwa kupeta mimea jokapi ja
mungonda. Mambandi ghaki ghakubha makolongwa hata ijuni iweza kuchenga
mihui momu jene.”
33 Yesu akapwaghi malobhi ghaki kupete malenganesu ghangi ghamaheli. Ngati
mobhamanyilaje nde moajendalya kubhapwaghi Ukolongwa waka Chapanga.
34 Ngachealongila nabhu chokapi panga kutumi malenganesu. Nambu pabhila na
bhabhulwa bhaki kanjika abhapwaghila ndandi ja kila ulenganesu.

Yesu akanaki chanangunga
Matayo 8:23-27; Luka 8:22-25

35 Pakamihi ja lichobha leniheli, Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Tulombuka
nhwanga, tujenda kwihe.”
36 Bhela bhabhulwa bhaki bhakalitawiki lipogha la bhandu, bhakajingi mu liboti
moakabhi Yesu na kubhoka papamu. Na kabheti bhandu bhangi bhakunjengali kwa
ngalawa yengi.
37 Bhela, chanangunga chakatumbwi kubuluma, na mbelu ukatumbwi kujilapu
ngalawa jela, na ngalawa jakatumbwi kutwele machi. 38 Yesu akabhi kunyuma ja
ngalawa, aghoni panani ja pilo. Bhela bhabhulwa bhaki bhakunjumwi na
kumpwaghila, “Mbola, ngacheukubhina mtima kubha tepani tupotela!”
39 Akajumwiki na kukenjuki mpongu ghola, na majegha gha munhwanga ghala,
“Tumbalaje!” Palapala mpongu ukatondiki, na kupola nakanopi.
40 Bhela Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Bho, maghambu kiki njoghopa?
Bho, mwakona ngachembi na uhobhalelu?”
41 Na bhombi bhakajowipi namaa, koni bhakalalukanya, “Bho, ajoju henu nane?
Mbaka mpongu na majegha yuntii!”

5

Yesu andamiha mundu joabhi na majobhi
Matayo 8:28-34; Luka 8:26-39

1 Yesu na bhabhulwa bhaki bhakahiki ku inchi ja Bhagelasi, kwihi ja bahali ja
Galilaya.
2 Chikahi Yesu pahuluka mu ngalawa, akahimangini na mundu jumu joakabhi na
majobhi akahumila mumatengele.
3 Mundu jonihojo atamika mumatengele. Wala ngacheakabhi mundu jowezika
kunkonga kabheti hata kwa minyololo.

4 Machobha ghamaheli bhunkongika kwa pengu na minyololo nambu chikahi
chokapi awezika kuheketa minyololo na kutunyu pengu yene. Wala njeta mundu
joakabhili na makili gha kuweza kunkamula.
5 Ikilu na muhi atamika mumatengele na mwitombi, koni akalapula njobhela na
kulicheku chekula kwa maganga.
6 Paakumbweni Yesu cha kutali, akunkembalili na kunchikamila palongi jake,
7 akalehi kwa sauti ngolongwa, “Ne nukutehi kyane! Bho, wehapa le wa Yesu,
Mwana waka Chapanga, joabhi kunani kumahunde? Kwa lihina laka Chapanga,
nukulobha ngawing'aha!”
8 Akapwaghiki hhenhihela ndandi Yesu akabhi ampwaghi, “Lijobi, umboka mundu
hojo.”
9 Panihapa, Yesu akundalukile, “Bho, lihina laku wa nane?”
Na jombi akamuyangiki, “Lihina langu ‘Legioni,’ maghambu tubhi bhamaheli.”
10 Panipala lijobhi jola akumpembalaki Yesu ngaantopola pa inchi jenijela.
11 Kukabhi lipogha likolongwa lwa magholobhe pambipi ja punhelelo wa
pachitombi bhakadimaje.
12 Bhela majobhi ghala ghumpembali Yesu, “Utulaghalakya tukajingala mu
magholobhi ghala.”
13 Yesu akajetakili. Bhela majobhi ghakumpitiki mundu jola, na kughajingi
magholobhi ghala. Lipogha lokapi la magholobhi ngati elufu ibheli ghakahelalaje
punhelelo kujenda kunhwanga na kujingi mu bahali na kuwa.
14 Bhadima bha magholobhi bhala bhakatiliki, bhakakembili kumbwane na kwijiji
kubhatangazi bhandu mambu ghanihagha. Na bhandu bhakahikiki kulinga
chechipitalile.
15 Pabhahika kwaka Yesu, bhakumbweni mundu joakabhi na lipogha la majobhi,
atami pahi, awati ingobhu abhi na malangu ghaki wichu, bhakajowipe.
16 Bhandu bhabhaghabhona mambu ghaghapitalile bhakabhapwaghi bhandu
bhangi ghaghahengakiki kwaka mundu joakabhi na majobhi jola, na ghaghapitali
kwa magholobhi ghala.
17 Bhela bhakatumbwi kundobha Yesu abhokaje pa inchi jabho.
18 Yesu pajingala mu ngalawa, mundu joampiha majobhi akunjopiki anjetakya
kujenda nako.
19 Nambu Yesu akunkanili. Akumpwaghila, “Ujenda kunyumba kwa bhalongu
bhaku, ukabhapwaghila mambu ghokapi Bambo ghaakuhengile na ntundu
moakubhoni chiha.”
20 Bhela, mundu jola akapiti na kutumbu kutangaza ku Dekapoli kwoha, mambu
ghokapi Yesu ghaakunhengile. Bhandu bhokapi bhabhajowini bhakakangiche.

Yesu andamiha mbomba na mwali jumu
Matayo 9:18-26; Luka 8:40-56

21 Yesu akalombwiki kabheti upambala wa kabheli wa bahali kwa ngalawa. Pahika
pe kwihi lipogha la bhandu lakalibhongini palongi jaki, najombi akajemiki munkeghi
ja bahali.
22 Panihapa akahikiki mundu jumu joalowakika Yailo, joakabhi nkolongwa wa
nyumba ja kuhimangani Bhayahude. Paakumbweni Yesu, akaheghali na kuchikama
pamagholu ghake,
23 akumpembali namaa akapwaghaje, “Kamwali wangu nchoku nde mtamwa
pambipi kupotela. Chondi kambokaje, ukumbekila mabhoku ghaku nahuli apata
kulama.”
24 Bhela, Yesu akabhokiki papamu nako. Bhandu bhamaheli bhakunhinyiki kila
upambala.

25 Papuje akabhi mbomba jumu joakabhi na chitamu cha kupita mwahi kwa chikahi
cha hyaka komi na ibheli.
26 Mbomba jonihojo akabhi ang'ahakiki kwa akasing'anga bhamahele. Koni akabya
atumili hindu yaki yokapi, ngacheapepukile na hali jaki jakajendali kubha nga wichu.
27 Mbomba hoju paakajowini Yesu abhalamiha bhandu, akapekalaki pa lipogha la
bhandu kuhuma kunyuma, na kukamula ingobhu jaka Yesu.
28 Akatendiki bhenibhela, maghambu akalipwaghi mweni muntima waki,
“Anangamwi ingobhu jaki pela, ananamaje.”
29 Pakamula pe ingobhu jaka Yesu na mwahi ukakotwike, na palapala akaliweni
hyegha jaki jilamike.
30 Palapala Yesu akamanyiki kubha makili ghaki ghumbokiki. Akaling'anambuki
lipogha la bhandu lela na kubhalalukila, “Bho, nde nane joakamwi ingobhu jango?”
31 Bhabhulwa bhaki bhakayangike, “Ubhona bhandu mobhakuhinyila. Bho, mbona
ulaluki nane joakukamwile?”
32 Nambu Yesu akajendali kulingalila ipambala yokapi nahuli ambona mundu
joahengiki ghanihagha.
33 Panihapa mbomba jola, koni akabya amanyi ghaghumpatiki, akapitali palongi
koni abhaghaja kwa choghohi, akalihawi pahi palongi jaka Yesu, na kulanda uchakaka
wokapi.
34 Yesu akumpwaghile, “Kamwali wangu, uhobhalelu waku ukulamihe. Ujenda kwa
lukwale, ulama nakanopi chitamu chaku heche.”
35 Yesu paakabhi akona kulongela, bhakahikiki bhandu kuhuma kunyumba jaka
Yailo nkolongwa wa nyumba ja kuhimangani Bhayahude, na kumpwaghi Yailo,
“Kamwali waku apotile. Bho, maghambu kiki ujendale kung'aha Mbola?”
36 Nambu Yesu paakajowini malobhi ghabhalongila bhandu, akumpwaghi
nkolongwa wa nyumba ja kuhimangani Bhayahude jola, “Ngawijoghopa, uhobhalya
pela.”
37 Yesu ngacheapahi mundu jongi jokapi jola ejenda naku nakanopi jaka Petulu,
Yakobo na Yohana ndongu waka Yakobo.
38 Ebhahika kunyumba jaka Yailo, Yesu akajowini njobhela na bhandu bhakalelaje
na kuombuleza kwa sauti ngolongwa.
39 Pajingala mkati, akabhapwaghi, “Bho, maghambu kiki njobhela na ilelo?
Kamwali ngacheapotile, nambu atehi kughone pela.”
40 Nambu bhombi bhakunhekiki namaa. Akabhapihiki bhokapi kunja, akabhatohi
tati waki na mabhu waki na bhabhulwa bhaki bhatatu, bhakajingi kuchumba
koakabhi kamwali jola.
41 Bhela akunkamwi chiwoku na kumpwaghi, “Talita komi,” ndandi jaki, “Kamwali,
nukupwaghi ujumukaje!”
42 Palapala mwali jola akajemiki na kutumbu kujenda. Kamwali hoju akabhi na
hyaka komi na ibheli. Panihapa bhandu bhakakangichi nakanopi.
43 Yesu akabhakanaki ngabhampwaghi mundu jokapi jola lilobhi lenihele. Bhela
akabhapwaghi bhumpekya chilebhi mwali jola.

6

Bhandu bhunkana Yesu ku Nazaleti
Matayo 13:53-58; Luka 4:16-30

1 Yesu akabhokiki panihapa na kujenda ku chijiji chaki, koni bhabhulwa bhaki
bhakunjengalyaje.
2 Palahika Lichobha la Sabato Yesu akajingi mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude
na kutumbu kubhola. Bhandu bhamahele bhabhunjowini bhakakangachi,

bhakapwaghaje, “Bho, aghapatiki kwaku mambu hagha ghalongela? Lingalyaje, nde mbulau bholi ajeji jeapekiwi mundu ajojo? Kabheti ahenga bholi ngangachu ayeyi ikolongwa kwa mabhoku ghake?
3 Bho, hajo le nga selemala jola, mwana waka Malia, na ndongu wabhu aka Yakobo, Yusufu, Yuda na Simoni? Akalombu bhaki si bhatamani papitu pane?” Bhela bhakatehi kunkana.
4 Yesu akabhapwaghile, “Mlota waka Chapanga ajetakalewa pandu pokapi, nambu nga mu inchi jaki mweni, kwa bhalongu bhaki na bhandu bha munyumba jaki.”
5 Yesu ngacheaweziki kutenda ngangachu panihapa, nambu akabhabheki mabhoku bhatamwa bhachokopi, na kubhalamiha.
6 Yesu akakangichi namaa, kwa kulepalela kuhobhale kwabho.

Yesu abhatuma bhabhulwa bhaki komi na bhabheli
Matayo 10:5-15; Luka 9:1-6

Na panihapa Yesu akaijendili ijiji ya pambipi jaki na kubhabhola bhandu.
7 Akabhalohiki bhabhulwa bhaki komi na bhabheli, na kutumbula kubhatuma bhabheli bhabheli. Akabhapeki amuli ja kutopo majobhi.
8 Akabhalaghalaki, “Ngamwitogho chindu chokapi kwa ndandi ja mwanja winu nambu nyamula imbeu pela. Ngamwitogho chilebhi, wala nkoba, wala mbija mu chibhuno.
9 Muwata magubasi, nambu ngamwitogho ingobhu ja kung'anambula.”
10 Kabheti akabhapwaghi, “Pandu pokapi bhandu pabhanjopalya panyumba, mwakatamanya pandu panihapa mbaka pamwibhokaje.
11 Pandu pokapi pabhikana kunjopalela au kunjowanela, mkabhokanyaje na kukung'unda luhombi mu magholu ghinu, nahuli kubhalangi kubha bhakaniki ubholu waka Chapanga!”
12 Bhela bhakabhokiki, na kubhatangazi bhandu bhang'anambukaje na kughaleka mahoku.
13 Bhakaghatopwi majobhi ghamaheli. Na bhakabhapakiki mahuta bhatamwa bhamaheli, na bhatamwa bhakalamike.

Kupotela kwaka Yohana Mbatizaji
Matayo 14:1-12; Luka 9:7-9

14 Panihapa Nkolongwa Helode akajowini malobhi ghanihagha, ndandi bhandu bhamahele bhalongalya ngangachu yaka Yesu pandu pokapi. Bhandu bhangi bhakapwaghiki, “Ajoju Yohana Mbatizaji ahyokiki kuhuma kwa bhakuwa! Nde ndandi abhi na makili gha kuhenga hindu ya kukangacha.”
15 Bhangi bhakapwaghiki, “Mundu ajoju nde Eliya.”
Bhangi bhakapwaghiki, “Ajoju nde mlota au nde ngati jumu wa bhalota bhaka Chapanga bha mwande.”
16 Nambu Helode paakajowini malobhi ghanihagha akapwaghiki, “Jonihoju nde Yohana. Nakunhekiti mmutu, nambu ahyokike!”
17 Akaholali bhenibhela ndandi pa machobha gha kunyuma Helode akabhohiki amuli Yohana Mbatizaji akamulikaje, na kunkonga muchifungo. Helode akahengiki bhenibhela kwa ndandi jaka Helodia joakabhi nhwanu waka Filipo ndongu waki. Papamu na ghanihagha Helode akaamwi kuntoghola Helodia.
18 Yohana akabhi ampwaghi Helode, “Ngacheutahi wichu kuntogho nhwanu waka ndongu wako.”
19 Bhela Helodia, nhwanu waka nkolongwa akunhakali namaa Yohana, akapaliki kunkoma, nambu ngacheawezike.

20 Helode akunjowipi Yohana ndandi akamanyiki kubha Yohana mundu wamboni
na mhuhu, na bhela akundendiki. Helode akapaliki kunjowane Yohana, na hata baada
ja kujomo kunjowanela, ngacheakamanyi cha kutenda.
21 Lichobha limu Helodia akapatiki mbekenyu, palahika lichobha la uwangalalu wa
kubhelekeka kwaka Helode. Lichobha leniheli Helode akabhakokiki, ihongozi
bhakolongwa bha pa inchi jaki na manjolinjoli na ihongozi bhakolongwa bhokapi bha
ku Galilaya.
22 Bhela kamwali waka Helodia akajingi na kukina, akabhahekihi namaa bhagheni
bhaka Helode. Nkolongwa akumpwaghi mwali jola, “Unyopa chokapi cheuchipala
nanatu ananukupekyaje.”
23 Kabheti na kundapila, “Chokapi chewinyopaje ananukupekyaje, hata anajibhi
nusu ja ukolongwa wango.”
24 Panihapa kamwali jola akapitiki, na kundaluki mabhu waki, “Bho, nyopa kike?”
Na jombi akayangike,
“Mmutu waka Yohana Mbatizaji.”
25 Kamwali akakelawiki kabheti kwaka nkolongwa koni akakembala imbelu na
kunjopa, “Mbala sajenu, umbekya mmutu waka Yohana Mbatizaji mu chipalo.”
26 Nkolongwa akayomiki namaa, nambu kwa ndandi ja kulapa kwaki, na kwa
ndandi ja bhagheni bhaakakokiki, ngacheapaliki kunkanila.
27 Bhela Nkolongwa akuntumiki linjolinjoli akaleta mmutu waka Yohana.
Linjolinjoli, akapiti na kucheku mmutu waka Yohana muchifungo,
28 akaletiki mmutu ghola mu chipalo na kumpeke kamwali jola, najombi mwali
akumpeki mabhu waki.
29 Bhabhulwa bhaka Yohana pabhakajowini malobhi ghanihagha, bhakapiti kujitola
hyegha jaki na kujenda kujitagha mulitengeli.

Yesu abhapeke chilebhi bhandu elufu nhwano
Matayo 14:13-21; Luka 9:10-17; Yohana 6:1-14

30 Mitumi bhaki bhala bhakakelawiki kuhuma ku mwanja wabhu, bhakalibhongini
palongi jaka Yesu, na kumpwaghila mambu ghokapi ghabhahengiki na kubhola.
31 Yesu akabhapwaghile, “Tambokanya tujenda kanjika jitu pandu pangakubha na
bhandu mwakapomulya pachokope.” Akapwaghiki bhenibhela ndandi bhakabhi
bhandu bhamaheli namaa bhakahika na kubhoka, hata Yesu na bhabhulwa bhaki
ngachebhaweziki kupata mbekenyu ja kula chilebhe.
32 Bhela bhakabhokani kanjika jabhu mu ngalawa bhakajendanya pandu
pangakubha na bhandu.
33 Nambu bhandu bhamahele bhakabhaweni bhakajendaje, na bhakamanyike.
Bhela bhandu bhangi bhakahumiki ku kila muchi, bhakakembalya koapita Yesu na
bhabhulwa bhaki, na bhakabhalonguli kuhika.
34 Yesu paakabhi ahuluka mu ngalawa, akaliweni lipogha la bhandu, na
akabhabhoni chiha mumtima waki, maghambu bhakabhi ngati mambelele
ghangakubha na ndima. Akatumbwi kubhabhola malobhi ghamahele.
35 Pakamihi pakwahikaje, bhabhulwa bhakunjendi Yesu, na kumpwaghila, “Pandu
pani pachingwenje, na sajeno kupilile.
36 Mbanga ubhatabhukaje bhandu habha bhajenda ku mighonda jabhu na kwijiji
yabhu ya pambipe, bhakahemala chilebhi.”
37 Nambu Yesu akabhapwaghi, “Mwapekya mabhanganya chilebhi.”
Na bhombi bhakundalukile, “Bho, tubhaleha kike? Bho tujenda lelu tukahemala
mabumunda kwa ipandi mia ibheli ya madini gha feza, na kubhapekeha bhakulaje?”
38 Yesu akabhalalukile, “Bho, mbi naghu mabumunda ghalenga? Njendanya
mkalingaje.”

Pabhalingiki, bhakumpwaghile, “Ghabhi mabumunda nhwanu, na homba ibheli.”
39 Bhela Yesu akabhalaghalaki bhabhulwa bhaki bhabhatamika bhandu mu
mapogha mapogha pa manyonyoli mabhei.
40 Na bhombi bhakatemi mapogha gha bhandu mia jimu na pangi hamsini.
41 Bhela Yesu akatoliki mabumunda nhwanu na homba ibheli yela, akalingali
kunani kumahunde, akunchengwi Chapanga, na kuheketa mabumunda, akabhapeki
bhabhulwa bhaki bhaghabhila bhandu. Na homba yela bhakabhaghabhi bhandu
bhokapi.
42 Bhandu bhokapi bhakakuliki na kutupila.
43 Bhakatondwi mahighalilu gha mabumunda na homba, na kutwelakela itonga
komi na ibheli.
44 Na bhombi bhabhakuliki mabumunda ghala bhakabhi ngati akanalomi elufu
nhwano.

Yesu ajenda panani ja machi
Matayo 14:22-33; Yohana 6:15-21

45 Palapala Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki bhakwela mu ngalawa,
bhalongulya kujenda ku Betisaida kwihi ja bahali. Jombi chikahi chenihechi akabhi
ajendalela kubhatabhuka lipogha la bhandu.
46 Pajomula kubhatabhuka akapiti ku chitombi kundobha Chapanga.
47 Pakwahika pakamihi, ngalawa jela jakabhi pachilanda ja bahali, najombi akabhi
kanjika jaki kuluwanga.
48 Yesu akabhaweni bhabhulwa bhaki bhang'ahika kuhugha ingaye, maghambu
mpongu ukabhi wahibhalakilka. Pakwahiki pachibombu, Yesu akabhajendi
bhabhulwa bhaki, koni akajendaje panani ja machi, akapala ngati kubhapeta.
49 Nambu pabhumbweni ajenda panani ja machi, bhaambukya lihoka,
bhakajamalile.
50 Kwa ndandi bhokapi pabhumbweni bhakajowipi namaa.
Palapala Yesu akalongi nabhu, “Mlipekya mtima, ngamwijoghopa, nde nepani!”
51 Na jombi akakweliki mu ngalawa mobhakabhile, na mpongu ukakotwiki.
Panihapa bhakakangichi namaa mumitima jabhu,
52 ndandi bhakabhi bhakona ngakumanya cheakahengiki Yesu panani ja
mabumunda ghala. Nambu mitima jabhu jakabhi jinonwipe.

Yesu abhalamiha bhatamwa bha ku Genesaleti
Matayo 14:34-36

53 Bhakalombwiki bahali na kuhika ku inchi ja ku Genesaleti, bhakajemiki ngimo
ngalawa jabhu.
54 Pabhahuluka mu ngalawa jela, palapala bhandu bhakamanyiki kubha jolajo Yesu.
55 Bhela, kwa kujombateka bhakayongalwiti inchi jokapi, bhakatumbwi kwatotola
bhatamwa bhabhaghoni panani ja mileli jabhu, bhakabhapeliki kila pandu
pabhajowana kubha Yesu abhile.
56 Kila pandu Yesu paakapiti, mwijiji, mu mbwane au mu mighonda, bhandu
bhabhekika bhatamwa panja, bhakunjopiki bhajetakya bhatamwa bhunkamula pe
hata nkungi wa ingobhu jake. Na bhokapi bhabhunkamwili bhakalamike.

7

Mabholu ghabhajopali kuhuma kwa akahokolo
Matayo 15:1-9

1 Lichobha limu Mafalisayo na bhabhola bhangi bha Shelia bhabhahumila ku
Yelusalemu bhakapiti kumbona Yesu.

2 Bhakabhaweni bhabhulwa bhangi bhaka Yesu bhakakula chilebhi kwa mabhoku
ghabhu panga kuchamba ngati moipalakila.
3 Ndandi Mafalisayo na Bhayahude bhokapi bhakamulaki namaa mabholu
ghabhajopali kwa akahokolu bhabhu, ngachebhakula chindu panga kuchambaki
ngati mokupalakila.
4 Kabheti ngachebhakula chindu chokapi kuhuma paligulio panga kugholo hoti
ngati mokupalakila na mitetu jabho. Jikabhi kabheti mitetu jengi jebhajopali kutumbu
pamwandi ngati ntundu wa kugholo ikombi, sufulia na yombu ya shaba.
5 Bhela Mafalisayo na bhabhola bhangi bha Shelia bhakandaluki Yesu, “Bho,
maghambu kiki bhabhulwa bhaku ngachebhajengale mitetu ja akahokolu bhito,
nambu bhakula chilebhi kwa mabhoku ghanga kuchambaki ngati mokupalakila?”
6 Yesu akabhayangiki, “Mwanganya mulibhona mbi wichu na koni ngachembi
wichu! Mlota Isaya akapwaghiki chakaka panani jinu mabhanganya paakalembiki,
‘Chapanga apwagha, bhandu abhabha, bhanumbali kwa malobhi pela,
nambu mu mitima jabhu, bhabhi kutali na nepani.
7 Kunyojabhe kwabhu nde waka,
maghambu bhaghabhola malaghalaki ghaghahuma kwa bhandu,
ngati amuli yaka Chapanga.’
8 “Mwanganya mwileka amuli yaka Chapanga na kukamuliki malaghalaki gha
bhandu.”
9 Yesu akajendali kupwagha, “Mwanganya kwa malangu ghinu mjikana amuli jaka
Chapanga nahuli mpata kujengale majopale ghinu!
10 Ndandi Musa akapwaghiki, ‘Untopila atati waku na mabhu waku,’ na ‘Mundu
jokapi joantondo atati waki na mabhu waki, apalika akomakikaje.’
11 Nambu mwanganya mbola, ‘Ngati mundu abhi na chindu cheaweza kunjangati
atati waki au mabhu waki, nambu apwagha kubha, chindu che hechi nde Kolubani,’
yani cha kumpeke nhupu Chapanga,
12 bhela ngacheapalika kabheti kunjangati atati waki au mabhu waki.
13 Bhenibhela nde momulikani Lilobhi laka Chapanga kwa ndandi ja mabholu
ghamulibhekile. Kabheti muhenga mambu ghamahele ngati ganihaga.”

Hindu yeyuntenda mundu abya muhakau
Matayo 15:10-20

14 Yesu akalilohiki kabheti lipogha la bhandu lela, na kubhapwaghila, “Nyowanyaje
mabhokape, na mmanyaje.
15 Nga chindu cheakula mundu chechiweza kuntenda mundu abya nhwakau.
Nambu chechipita mumtima jaka mundu nde chechuntenda mundu abya nhwakau.
16 Joabhi na makutu gha kujowanela, na ajowanaje!”
17 Paalilekiki lipogha la bhandu na kujingi munyumba, bhabhulwa bhaki
bhakundaluki ndandi ja mabholu gha ulenganesu ghonighola.
18 Na jombi akabhapwaghile, “Bho, hata mwanganya le ngachemmanye? Bho,
ngachemmanyi kubha chindu chechunjingi mundu kuhuma kunja ngachechiweza
kuntenda mundu abya muhakau,
19 maghambu ngachechunjingi mumtima, nambu mulutumbo, na ujomukelu waki
kupita kunja kulikelo?” Kwa kupwagha bhenibhela Yesu akaigholwi ilebhi yokapi.
20 Akajendali kupwagha, “Mambu ghaghapita nkati jaka mundu, nde ghaghuntenda
mundu abya muhakau.
21 Kwa ndandi kuhuma nkati, mumtima waka mundu, ghapita maholalelu
ghaliyaha, ukemi,
22 wihi, kukoma, ugone, utokulelu uhakau, milomu, wime, kukoloha, malobhi gha
utane na wihu, matondu, ing'omu na ung'ang'a.

23 Mahakau ghanihagha ghokapi ghahuma mumtima waka mundu, na ghombi nde
ghaghuntenda mundu abya muhakau."

Uhobhalelu waka mabhu jumu
Matayo 15:21-28

24 Bhela Yesu akabhokiki panipala, akapiti ku inchi ja ku Tilo. Konihoku akajingi mu
nyumba jimu na ngachepai mundu amanyaje, nambu ngacheaweziki kulihiya.
25 Nambu mbomba jumu joakabhi na mwali waki joakabhi na lijobhi, akajowini
malobhi ghaka Yesu, akahikiki na kulileke palongi ja magholu ghaki.
26 Mbomba hoju akabhi Mgiliki, mwenei wa ku Silofainike. Akundobhiki Yesu
amboha kamwali waki lijobhi.
27 Yesu akumpwaghile, "Ubhalekaje bhana bhatupila hoti, kwa ndandi nga wichu
kutola chilebhi cha bhana na kujenda kuipeke nakawa."
28 Nambu mabhu jola akapwaghike, "Chakaka, Bambo, hata nakawa yeibhi pahi ja
meza ikula mahighalilu gha ilebhi ya bhana."
29 Yesu akumpwaghile, "Kwa ndandi ja lilobhi leniheli, ubhujaje kunyumba jaku.
Lijobhi lumbokiki mwali waku!"
30 Bhela akapiti kunyumba jaki, akunketani mwana aghoni pachitanda na lijobhi
lumbokike.

Yesu andamiha mpuli ngajowa

31 Yesu akabhokiki ku inchi ja ku Tilo, akapetili ku Sidoni, akahikiki ku bahali ja
Galilaya kwa kupetela inchi ja ku Dekapoli.
32 Bhela bhakundeti mpuli, najombi akabhi ngajowa, bhakunjopiki ambekila
mabhoku nahuli andamihaje.
33 Yesu akumbohiki mundu jola pa lipogha la bhandu na akunjingi ngonji mu
makutu ghaka mundu jola, akahuni imata mu ngonji yaki na kunkamu mundu jola pa
lulimi.
34 Panihapa Yesu akalingali kunani kumahunde kwaka Chapanga, akapomwi kwa
makili, na kumpwaghila, "Efata," ndandi jaki, "Uhoghukaje."
35 Palapala mundu jola akatumbwi kujowana wichu, na chifungu cha lulimi lwaki
chakabhopwiki, na kulonge wichu.
36 Yesu akabhakanaki ngabhampwaghi mundu jokapi jola lilobhi lenihele. Nambu
ngati moakabhakanakili, nde mobhajendalili kutangaza lilobhi lenihele.
37 Bhandu bhakakangichi namaa na kupwagha, "Atehi ghokapi wichu. Abhatenda
hata akangajowa kujowana, na akabhapuli kulongela!"

8

Yesu abhapeke chilebhe bhandu elufu ncheche
Matayo 15:32-39

1 Chikahi hechi, lipogha likolongwa la bhandu bhakalibhongini kabheti, na
ngachebhabhi na chilebhe. Yesu akabhalohiki kabheti bhabhulwa bhaki, na
kubhapwaghila,
2 "Nabhabhone chiha bhandu abhabha ndandi bhabhi na nepani kwa machobha
ghatatu, wala ngachebhabhi na chilebhe.
3 Ananalekiki bhajenda kunyumba koni bhabhi na injala anabhang'anduka
mwindela, ndandi bhangi bhahumiki kutale."
4 Bhabhulwa bhaki bhakundaluki, "Pandu pani pachingwenje, bho, anaghapatikana
kwaku mabumunda gha kubhajaghanila bhandu abhabha bhokape?"
5 Yesu akabhalalukile, "Bho, mbinaghu mabumunda ghalenga?"
Bhakayangiki, "Tubhi na mabumunda saba."

6 Bhela akabhalaghalaki bhandu bhatama pahi. Akatohi mabumunda saba ghala, na
kunchengu Chapanga, na kujiheketa, na kubhapeke bhabhulwa bhaki bhaghabhila
bhandu, na bhombi bhakabhaghabhile.
7 Bhakabhi kabheti na tuhomba tuchokope. Yesu akaipengalili, na kubhalaghalaki
bhabhulwa bhaki bhabhaghabhila bhandu bhelabhela.
8 Bhandu bhakakuliki, na kutupila. Bhakabhongini mahighalilu na kutwelakela
hitonga saba.
9 Na bhandu bhabhakuliki bhakabhi ngati elufu ncheche. Bhela Yesu akabhatawiki,
10 na palapala akakwehi mu ngalawa papamu na bhabhulwa bhaki, akapiti ku
Dalimanuta.

Mafalisayo bhapala nginyulila
Matayo 12:38-42; 16:1-4

11 Mafalisayo bhakahikiki na kutumbu kulongalane na Yesu. Kwa kumpendakela,
bhakumpaliki ahenga nginyulila nahuli kulangi ngati ahuma kunani kwaka
Chapanga.
12 Yesu akayomiki muroho, “Bho, mbona kibheleku chenjenu chipala nginyulila?
Numpwaghi chakaka! Chibheleku chenjenu ngachipati nginyuli jokapi jela.”
13 Bhela akabhalekiki, akajingi mungalawa, na kutumbu mwanja kulomboka kwihi
ja nhwanga.

Amila ya Mafalisayo na Helode
Matayo 16:5-12

14 Bhabhulwa bhakabhi bhajewiki kutotola mabumunda ghamahele, nambu
bhakabhi na libumuda limu pela mu ngalawa jela.
15 Yesu akabhakanakile, “Ntama kutali na mlilingalya wichu na amila ja Mafalisayo
na amila jaka Helode.”
16 Bhabhulwa bhakatumbwi kulonge bheni kwa bheni, “Apwagha bhenibhela
ndandi ngachetubhi na mabumunda.”
17 Yesu akaghamanyi ghanihagha, akabhapwaghile, “Bho, ndongalane bhenibhela
maghambu ngachembi na mabumunda? Bho, mwakali nga kumanya? Bho,
maghambu kiki mitima jinu jitopike?
18 Mbi na mihu, nambu ngachendinga? Mbi na makutu, nambu ngachenjowana?
Bho, ngachenkomboka?
19 Chikahi panahekiti mabumunda nhwanu na kubhapeke bhandu elufu nhwano,
mkabhongini itonga ilenga ya mahighalilu?”
Bhakamuyangiki, “Itonga komi na ibheli.”
20 Akabhalaluki kabheti, “Na panahekiti mabumunda saba na kubhapeke bhandu
elufu ncheche, mwakabhongini mahighalilu itonga ilenga?”
Bhakamuyangiki, “Itonga saba.”
21 Bhela akabhapwaghile, “Bho, mwakali le ngakumanya?”

Yesu andamiha mundu ngalola wa ku Betisaida

22 Yesu akahiki ku Betisaida papamu na bhabhulwa bhaki. Bhandu bhakundeti
ngalola, bhakunjopiki ankamula nahuli andamihaje.
23 Yesu akunkamwi ngalola jola chiwoku akumpeliki kunja ja chijiji. Akunhuni
imata mumihu, akumbeki mabhoku, na kundalukila, “Bho, uchibhona chindu?”
24 Ngalola jola akalingiki kunani, na kupwagha, “Nabhabhona bhandu
bhabhonikana ngati mikongu jejijenda.”
25 Bhela Yesu akumbeki kabheti mabhoku mumihu. Na jombi akatupiki mihu na
uwezu waki wa kulola ukunkelabhukili na akaweni kila chindu wichu.

26 Yesu akumpwaghi abhuja kunyumba jaki na kundakalila, “Ngawikelabhuka
kuchijiji, wala kumpwaghila mundu jokapi jola.”

Petulu alonge hotuhotu kubha Yesu nde Kristo
Matayo 16:13-20; Luka 9:18-21

27 Bhela Yesu na bhabhulwa bhapita kuijiji ya ku Kaisalia Filipi. Pabhakabhi
mwindela, Yesu akabhalaluki bhabhulwa bhaki, “Bho, bhandu bhapwagha kubha
nepani nde nane?”
28 Bhakamuyangiki, “Bhangi bhapwagha wehapa wa Yohana Mbatizaji, bhangi Eliya
na jumu wa bhalota bhaka Chapanga.”
29 Na jombi akabhalalukile, “Mwanganya bho, mpwagha nepani nde nane?”
Petulu akayangiki, “Wehapa nde Kristo.”
30 Panihapa Yesu akabhakanaki ngabhampwaghi mundu jokapi jola malobhi ghaki.

Yesu alongale panani ja mang'ahiku, kupotela na kuhyoka kwaki
Matayo 16:1-28; Luka 9:22-27

31 Yesu akatumbwi kwabhola bhabhulwa bhaki, “Impalika Mwana waka Mundu
ang'ahikaje pamaheli na kukanakika na bhazee na bhapenganyambiku bhakolongwa
na bhabhola bha Shelia. Bhela anakomakikaji, na baada ja machobha ghatatu
anahyokaje.”
32 Yesu akabhapwaghi lilobhi heli hotuhotu. Bhela Petulu akundohiki Yesu
punkeghi, na kunkanaki ngaipwagha mambu ghanihagha.
33 Nambu Yesu akang'anambwiki, akabhalingali bhabhulwa bhaki, akunkenjuki
Petulu, akapwaghaje, “Shetani, bhokaje palongi jango! Maholalelu ghaku nga ghaka
Chapanga, nambu gha bhandu.”
34 Kabheti akalilohiki lipogha la bhandu papamu na bhabhulwa bhaki na
kubhapwaghila, “Ngati mundu jokapi apala kunyengalela nepani, impalika alikana
mwene, autola nsalaba waki na anyengalyaje.
35 Ndandi mundu joapala kukengalela womi waki mweni, anauhoaje, nambu
mundu joahoa womi waki kwa ndandi jangu nepani na kwa ndandi ja Malobhi
Manyahi, anaukengalyaje.
36 Bho, anakunjangatya kiki mundu kuupata ndema wokapi, na kughahoa matamu
ghaki mweni?
37 Kabheti mundu anabhoha chindu bholi nahuli aghapata kabheti matamu ghaki
mweni?
38 Mundu jokapi muchibheleku chenjenu chihakau na changakubha na ulongwana
kwaka Chapanga, joamone iyoni nepani na mabholu ghangu, Mwana waka Mundu
anambonila iyoni mundu hoju, chikahi paanahikaje mu ulumbalilu wa Atati waki
papamu na bhatumika bhahuhu bha kunani kwaka Chapanga.”

9

1 Yesu akajendali kubhapwaghila, “Numpwaghi chakaka, bhabhi bhandu bhangi
bhabhajemiki pambani, ambabhu ngabhipoteli ng'o, mbaka pabhaubhona
Ukolongwa waka Chapanga ukahikaje kwa makili.”

Yesu ang'anambuka sula
Matayo 17:1-13; Luka 9:28-36

2 Paghapetiki machobha sita, Yesu akabhatoliki Petulu, Yakobo na Yohana na
kujenda nabhu kunani ja chitombi chikolongwa kanjika jabhu. Konihoku
bhakumbweni akang'anambuka pamihu palongi jabhu,
3 ingobhu yaki ikang'anyiki, ikang'anyiki kupukupu nga mundu pundema
joakaweza kwing'anyiha ngati bhenibhela.

4 Bhabhulwa bhatatu bhala bhakabhaweni Eliya na Musa bhakalongilaje na Yesu.
5 Petulu akumpwaghi Yesu, “Mbola, nde wichu tepani tubya pambane! Tuchengaje
indamba itatu, chimu chaku, chimu chaka Musa na chengi chaka Eliya.”
6 Petulu na bhajaki bhakajowipi namaa, hata ngacheamanyi cha kulongela.
7 Bhela likapitali lihundi na kubhayeka, na sauti jakajowaniki kuhuma mu lihundi
hele, “Hajoju nde Mwana wangu mpalu, munjowanya jombe!”
8 Palapala bhabhulwa bhaki bhakalingali kabheti, nambu ngachebhumbweni
mundu jonge nambu Yesu kanjika jaki papamu na bheni pela.
9 Bhela pabhabhila bhahele pachitombi, Yesu akabhakanaki, “Ngabhumpwaghi
mundu jokapi jola mambu ghabhaghaweni, mbaka Mwana waka Mundu paibya
ayokiki kabheti.”
10 Bhela bhakalikamwi lilaghalaki hele, bhakatumbwi kulaluwana bheni kwa bheni,
“Bho, kuyoka kwa bhabhapotile nde kike?”
11 Bhakundaluki Yesu, “Bho, mbona bhabhola bha Shelia bhapwagha Eliya
anatumbula kuhika?”
12 Na jombi akabhayangiki, “Ena, Eliya anahika hoti kulenganake ghokapi. Hata
bhela bho, maghambu ki ilembakiki mu Malembu Mahuhu kubha Mwana waka
Mundu ahipata mang'ahiku ghamaheli na kuntondola?
13 Nambu numpwaghila, Eliya ajomwi kuhika na bhombi bhakuntendi ngati
mobhapalila bheni ngati mokwalembakike mu Malembu Mahuhu panani jaki.”

Yesu andamiha nkombu joabhi na majobhi
Matayo 17:14-21; Luka 9:37-43

14 Yesu na bhabhulwa bhangi bhatatu bhala, bhakakelawiki mbaka pabhakabhi
bhabhulwa bhangi, bhakaliweni lipogha likolongwa la bhandu papo. Na bhabhola
bhangi bha Shelia bhakabhi bhalochana nabhu.
15 Palapala lipogha la bhandu pabhakumbweni Yesu, bhakakangichi namaa,
bhakunkembali nahuli bhundamukyaje.
16 Yesu akabhalaluki bhabhulwa, “Bho, ndochana nabhu kike?”
17 Panihapa mundu jumu pa lipogha la bhandu akayangike, “Mbola, nundetiki
mwana wangu kwako, abhi na lijobhi leluntei abya mpuli.
18 Kila paghuntukalila, ghunhabhu pahi na kuntenda ghumpita mahuluhulu
mundomu, koni akayagha minu ghaki na kujomangana hyegha joha. Nakabhajopiki
bhabhulwa bhaku bhumboha lijobhi, nambu ngachebhawezike.”
19 Yesu akabhapwaghile, “Mwanganya chibheleku changakubha na uhobhalelu!
Bho, ananunhinakya mbaka lile? Mundeta nkombu wehoju kwangu nepani!”
20 Bhakumpeliki kwaka Yesu. Palapala lijobhi paakumbweni Yesu, akunjeghi
mwana jola chihinduhindu, na mwana akaawiki pahi, akaghalawiki na kumpita
mahuluhulu mundomu.
21 Yesu akundaluki tati waka mwana jola, “Hindu heyi yumpatiki kutumbu lile? Na
jombi akamuyangiki,
“Kutumbu umwana waki.
22 Na pamaheli lijobhi hoju angalawi nkombu hoju pamoto na mumachi, nahuli
ankomaje. Henu, anauweza kuhenga lijambu lokapi lela, utubhonila chiha na
utujangatyaje!”
23 Yesu akumpwaghile, “Bho, maghambu ki upwagha ngati anauweza? Mambu
ghokape ghaweza kuhengakeka kwaka mundu joahobhalela.”
24 Palapala, tati jola akaleliki kwa makili, “Nenga nhobhalela! Nambu uhobhalelu
wangu nde kuchoko, unyangatya kuhobhalela nakanope.”

25 Yesu paakaliweni lipogha la bhandu lijonjukeka palongi jaki, akundakali lijobhi
jola, “Lijobhi weuntenda mwana ajoju abya mpuli na ngajogwa, nukulaghalakila
umboka mwana ajoju, na wala ngawanjingi kabhete!”
26 Palapala lijobhi lela lakajamalili, lakungalawi mwana jola pahi na lakumpitike.
Mwana akabhonakini ngati joapotile na bhela bhandu bhangi bhakapwaghiki,
“Apotile!”
27 Nambu Yesu akunkamwi chiwoku, akunjangati kujema, najombi akajemiki.
28 Bhela, Yesu paakajingi mu nyumba, bhabhulwa bhaki bhakundalukile, “Bho,
maghambu ki tepani ngachetaweziki kulibhoha lijobhi lela?”
29 Yesu akabhapwaghile, “Majobhi gha bhenibhela ngacheghaweza kubhoka,
nambu kwa indela ja kundobha Chapanga.”

Yesu alongale kabheti panani ja kupotela kwaki
Matayo 17:22-23; Luka 9:43-45

30 Yesu na bhabhulwa bhaki bhakabhokiki panihapa, bhakajendali na mwanja
kupete ku Galilaya. Yesu ngachepaliki bhandu bhamanya ngati abhi ku inchi jaki
hoku,
31 maghambu akabhi abhabhola bhabhulwa bhaki. Akabhapwaghile, “Mwana waka
Mundu anabhumpelaka kwa bhandu na bhombi anabhunkomaje, nambu lichobha la
katatu anahyokaje.”
32 Nambu bhabhulwa bhaki ngachebhamanyi malobhi ghalongela, na bhakajowipi
kundalukila.

Bho, joabhi nkolongwa nane?
Matayo 18:1-5; Luka 9:46-48

33 Bhela, bhakahiki ku Kapelenaumu. Na paakabhi mu nyumba akabhalaluki, “bho,
ndongalanya ki mwindela?”
34 Nambu bhombi ngachebhumpwaghile, ndandi pabhakabhi mwindela
bhakalochini kubha nde nane nkolongwa pachilanda jabhu.
35 Yesu akatemi pahi, akabhalohiki komi na bhabheli, na kubhapwaghila, “Mundu
anapahi kubha wa kutumbula, impalika akubhaje wa kujomukela na akubhaje
mtumika wa bhokapi.”
36 Kabheti Yesu akuntohi mwana nchokuchoku, akunjemiki pachilanda jabhu,
akunjobhatili na kubhapwaghila,
37 “Joanjopale mwana ngati jonjo kwa lihina langu, anyopale nepani, na joanyopale
nepani, ngacheanyopale nepani pela, nambu anjopale jola joandumike.”

Mundu jokapi jwangakutupenga abhi upambala wito
Luka 9:49-50

38 Yohana akumpwaghi Yesu, “Mbola, tumbweni mundu jumu aghabhoha majobhi
kwa lihina laku. Na tepani tukalengiki kunkanakila ndandi jombi ngacheabhi
papamu na tepani.”
39 Nambu Yesu akabhapwaghile, “Ngamwankanakila, ndandi nga mundu joaweza
kutenda ngangachu kwa lihina langu, na palapala kunongale mahakau.
40 Ndandi jwangakutupenga tepani abhi upambala wito.
41 Mundu jokapi jola joampekya chikombi cha machi gha kunywa, kwa kubha
mabhanganya mabhandu bhaka Kristo, chakaka ngailepi kupata nhupu waki.

Malengakeku gha mahoku
Matayo 18:6-9; Luka 17:1-2

42 “Mundu jokapi joanaantenda jumu wa bhachoku abhabha bhabhanhobhale
nepani kuhenga mahoku, ikabya mbaka kwaka mundu hoju kukongakeka liganga
likolongwa la kuyaghila na kulekaleka mubahali.

43 Chiwoku chaku anachikutendiki utendaje mahoku, hekataje! Mbanga kujingi mu
womi panga chiwoku chimu, kuliku kubha na mabhoku ghabheli na kujenda ku
Jehanamu, mu moto wangakuchuchuka.
44 Momuje, tundu twaki ngachetukuwa, wala moto waki ngacheuchuchuka.
45 Na chigholu chaku anachikutendiki utendaje mahoku, hekataje! Mbanga kujingi
mu womi panga chigholu chimu, kuliku kubha na magholu ghokapi na kukujeghe ku
Jehanamu, mu moto wangakuchuchuka.
46 Momuje, tundu twaki ngachetukuwa, wala moto waki ngacheuchuchuka.
47 Na lihu laku analukutendiki utendaje mahoku, litupulaje! Mbanga kujingi mu
Ukolongwa waka Chapanga ukabya na lihu limu pela, kuliku kubha na mihu ghaku
ghokapi ghabheli na kulekaleka mu moto wa Jehanamu.
48 Momuje tumbeku twaki ngachetukuwa, wala moto waki ngacheuchuchuka.
49 “Ndandi kila mundu anagholulikaji kwa mwinyu, ngati nyambiku
mojigholulakela kwa moto.
50 “Mwinyu nde wamboni, nambu anauhoiki kunogha kwaki, bho, anaukolakika na
kyane?
“Mbya na mwinyu wa ukochi nkati jinu, na mkamulakyaje kutama kwa lukwale
mabheti kwa mabheti.”

10

Mabholu gha kutoghola na kulekana
Matayo 19:1-12; Luka 16:18

1 Yesu akabhokiki panihapa na kujenda ku Yudea, mbaka kwihi ja Nkoka Yoludani.
Lipogha likolongwa la bhandu lakunjendi kabheti, najombi akabhabholiki ngati
mowabheli ntetu waki.
2 Panihapa Mafalisayo bhakunjendili, na kwa kundenga bhakundalukile, “Bho,
Amuli jaka Chapanga le jijetakela mwanalomi kundeka nhwanu wake?”
3 Yesu akabhayangike, “Bho, Musa akundaghalaki bhole?”
4 Na bhombi bhakamuyangike, “Musa akalaghalaki mwanalomi ngaandeka
nhwanu waki mbaka ampekya baluwa ja kulekana na kundeka.”
5 Yesu akabhapwaghile, “Musa akundembi amuli jeniheji kwa ndandi ja kunonopa
kwa mitima jinu.
6 Nambu kutumbu kubhombakeka ndema, Chapanga akumbombiki mwanalomi na
mbomba.
7 Bhela mwanalomi anaandeka tati waki na mabhu waki, na kulombana papamu na
nhwanu waki machobha ghokape,
8 na bhombi bhabheli habha anabhakubhaje hyegha jimu. Bhela, bhombi nga
bhabheli kabhete, nambu hyegha jimu.
9 Bhela, chealombanishi Chapanga, mundu ngayilombola.”
10 Pabhakajingi kabheti mu nyumba, bhabhulwa bhaki bhakundaluki panani ja
libholu lenihele.
11 Na jombi akabhapwaghile, “Joandeka nhwanu waki na kuntoghola jongi, antende
ugoni nhwanu waki.
12 Bhelabhela na mbomba joandeka ndomi waki na kutoghuleka na jongi, atenda
ugone.”

Yesu abhapengalela bhana bhachoku bhachoku
Matayo 19:13-15; Luka 18:15-17

13 Bhandu bhakundeti Yesu bhana bhachoku bhachoku nahuli abhapengalyaje,
nambu bhabhulwa bhaki bhakabhalakalile.

14 Yesu paakaweni bhenibhela, akahakalili namaa, akabhapwaghile, “Mwabhaleka
bhana abhabha bhahika kwangu nepani, wala ngamwahibhalila, maghambu
Ukolongwa waka Chapanga ubhi kwa ndandi ja bhandu bhabhabhi ngati bhana
abhabha.
15 Numpwaghi chakaka, mundu jokapi jwangakupala kujopalela Ukolongwa waka
Chapanga ngati mwana nchoku ngaijingi monihomu ng'o.”
16 Bhela akabhajopiki bhana habha, akabhabheki mabhoku na kubhapengalela.

Mundu mwana hindu yamahele
Matayo 19:16-30; Luka 18:18-30

17 Yesu patumbula kabheti mwanja waki, mundu jumu akunkembalili,
akunchikamili palongi jaki, na kundalukila, “Mbola wambone, bho, ndenda bhole
nahuli mbata kuupwelela womi wa mileli?”
18 Yesu akamuyangike, “Bho, mbona unoha wambone? Njeta joabhi wambone
nambu jumu pela, yani Chapanga kanjika jaki.
19 Wimanyi le amuli, ‘Ngawihenga ugoni, ngawikoma, ngawijibha, ngawilonge
upuhe, ngawikolowa, untopilaje tati waku na mabhu waku.’ ”
20 Na jombi akayangike, “Mbola, ghanihagha ghokapi naghakamwili kutumbu
umwana wangu.”
21 Yesu akundingali, na kumpala, akumpwaghile, “Chihighali chindu chimu.
Ujendaje ukalombisaje kila chindu cheubhi nachu, ukabhapekya bhahochu mbija
yene, na wenga walibhekila chikoku kunani kumahunde. Anautehi bhenibhela, utola
msalaba waku, na uhika unyengalyaje.”
22 Paakajowini ghanihagha, akatondike, akabhokiki koni mtima umbina, ndandi
akabhi na hindu yamahele na ngacheakapaliki kuighabha hindu yaki.
23 Yesu akalingali ipambala yokapi, akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Kunonwipi
namaa kwa bhanahindu yamahele kujingi mu Ukolongwa waka Chapanga!”
24 Bhabhulwa bhaki bhakakangichi kwa malobhi ghaki. Yesu akabhapwaghi
kabhete, “Bhana bhangu, kunonwipi namaa kwa bhandu bhabhahobhalela hindu
yamaheli, kujingila mu Ukolongwa waka Chapanga!
25 Kupepwiki namaa kwa chinyama chechilowakeka ngamia kuholota mu limboghi
la sindano, kuliku mwanahindu yamaheli kujingi mu Ukolongwa waka Chapanga!”
26 Bhabhulwa bhaki bhakakangichi namaa, bhakalaluhine, “Bho, nane henu,
joanawezaje kukengaleka?”
27 Yesu akabhalingalili, na kubhapwaghila, “Kwa bhandu ngakuwezikana, nambu
kwaka Chapanga ngabhela, ndandi kwaka Chapanga kila chindu chiwezikana.”
28 Kabheti Petulu akumpwaghile, “Lingalyaje! Na tepani bhole? Tughalekiki
ghokapi, na kukujengalela wehapa!”
29 Yesu akapwaghike, “Chakaka numpwaghila, kila mundu joajilehi nyumba, au
bhalongu, au bhalombu, au mabhu, au atati, au bhana, au mighonda kwa ndandi
jangu na kwa ndandi ja Malobhi Manyahi,
30 anaajopalyaje mala mia jimu nakanope chikahi cha sajenu. Nyumba, ndongu,
ndombu, mabhu, bhana na mighonda papamu na mang'ahiku, na mu ndema
ghouhika anaajopalyaje womi wa mileli.
31 Nambu bhamaheli bhabhahobhaleka kubha bhakutumbula sajenu bhibya
bhakujomukela, na bhabhabhi bha kujomukela sajenu bhibya bhakutumbula.”

Yesu alonge pakatatu panani ja kupotela na kuhyoka kwaki
Matayo 20:17-19; Luka 18:31-34

32 Bhela, bhakabhi mwindela kukwela ku Yelusalemu, na Yesu akabhi abhalongulile.
Bhabhulwa bhaki bhakabhi na lujoghopo, na bhandu bhabhajengalyaje bhakajowipi.

Yesu akabhatohi kabheti punkeghi komi na bhabheli bhala, na kutumbula
kubhapwaghila mambu ghaghumpataje.
33 Akabhapwaghile, “Ndingalyaje, tukwela kujenda ku Yelusalemu. Na konihoku
Mwana waka Mundu anabhumpelaka mu mabhoku gha bhapenganyambiku
bhakolongwa na bhabhola bha Shelia, na bhombi anabhuntemula apotilaje na
kubhapeke bhandu bha mataifa ghange.
34 Na bhombi anabhundongamaje, anabhunhunila imata, bhandapula chiboku cha
ndomondo na kunkoma. Nambu lichobha la katatu anahyokaje.”

Lilobhu laka Yakobo na Yohana
Matayo 20:20-28

35 Yakobo na Yohana bhana bhaka Zebedayo, bhakunjendi Yesu na kumpwaghila,
“Mbola, tupala utuhengila chindu chetakulobhaje.”
36 Yesu akabhalalukile, “Bho, mpala nunhengila kike?”
37 Bhakamuyangike, “Utujetakalyaje kutama jumu upambala wa kumalelelu jaku,
na jumu upambala wa kumangeja jaku, mu ulumbalilu waku.”
38 Yesu akabhapwaghile, “Ngachemmanyi lendobha! Bho, muweza kunywele
chikombi cha mang'ahiku ngati moning'ahikya nepani, na kubatizwa mu ubatizu
ngati ghonibatizwaje?”
39 Bhakamuyangike, “Tuweza.”
Yesu akabhapwaghile, “Chakaka mwinywelila mu chikombi cha mang'ahiku
chenikunywa nepani, na mwibatizwa ngati monibatizwaje.
40 Kwa bhala bhabhitama kumalelelu au kumangeja jangu nga lihengu langu
kupanga. Nambu mbekanyu jeniheji bhipata bhabhabhekakiki na Chapanga.”
41 Bhabhulwa bhangi komi bhala pabhakajowini ghanihagha, bhakatumbwi
kubhahakali Yakobo na Yohana.
42 Bhela, Yesu akabhalohiki, na kubhapwaghila, “Bhandu bhabhamanyikana kubha
bhatawala bha bhandu bhangakubha Bhayahude bhabhatawala bhandu bhabhu kwa
makili, na kabheti bhatawala bhe habha bhabhahengela ngati mobhapalila.
43 Nambu kwinu mabhanganya ngakwikubha bhenibhela, nambu joapala kubha
nkolongwa pachilanda jinu, apalika abya ntumika winu.
44 Joapala kubha wa kutumbula, apalika abya mtumika wa bhokape.
45 Ndandi Mwana waka Mundu ngachehiki kutumikiwa, nambu kutumikila, na
kuubhoha womi waki nahuli kubhalepela bhandu bhamahele.”

Yesu andamiha ngalola Batilomayo
Matayo 20:29-34; Luka 18:35-43

46 Bhela, bhakahiki ku Yeliko, najombi Yesu paapitika mu muchi hoghu akabya na
bhabhulwa bhaki papamu na lipogha likolongwa la bhandu. Mundu jumu ngalola
joalowakeka Batilomayo, mwana waka Timayo, akabhi atami punkeghi ja indela
akajopa bhunjangatyaje.
47 Paakajowini kubha Yesu wa ku Nazaleti akabhili apeta pandu panihapa,
akatumbwi kujamalila, “Yesu, Mwana wa Daude, umonila chiha!”
48 Bhandu bhamahele bhakundakalile nahuli atumbalaje, nambu jombi akajonjuki
kujamalila, “Mwana waka Daude, umonila chiha!”
49 Yesu akajemiki, na kupwagha, “Mundohaje.”
Bhela, bhakundohiki ngalola jola, bhakumpwaghili, “Ulipekya mtima! Jemaje,
akuloha.”
50 Na jombi akaleki kutali ingobhu jaki, akahombiki, na kunjende Yesu.
51 Yesu akundalukile, “Bho, upala nukuhengila kike?”
Ngalola jola akayangike, “Mbola, nyopa mbata kulola.”
52 Yesu akumpwaghile, “Jendaje, uhobhalelu waku ukulamihe.”

Palapala ngalola jola akaweziki kulola, na akunjengali Yesu mwindela.

11

Yesu ajingi ku Yelusalemu kwa chiheku
Matayo 21:1-11; Luka 19:28-40; Yohana 12:12-19

1 Yesu na bhabhulwa bhaki pabhakaheghali muchi wa Yelusalemu, upambala cha
Besifage na Besania, pambipi na Chitombi cha Mizeituni. Yesu akabhatumiki
bhabhulwa bhaki bhabhele,
2 akabhapwaghile, “Njendanya ku chijiji chechibhi palongi jinu. Pamwibya njingi
monihomu, anamulihimanya liponda likongakiki, liponda heli ngachejendi mundu.
Mkabhopula na mkaletaje.
3 Ngati mundu anandalukile, ‘Ndandi kiki mulibhopo liponda heli? Mumpwaghila,
Bambo alipala na anakelebhua kabheti pambani esajeno.’ ”
4 Bhela bhakapiti na bhakalihimani liponda lela likongakiki pundyangu wa nyumba
punkeghi ja indela. Pabhakabhi bhabhopola,
5 bhandu bhabhakabhi panipala bhakabhalalukile, “Ndandi kiki mbopo liponda
heli?”
6 Bhabhulwa bhakayangiki ngati moakapwaghi Yesu, na bhandu bhala bhakajetaki
bhajenda nalo.
7 Bhakumpelaki Yesu liponda lela, na kutandika ingobhu yabhu panani ja liponda,
na Yesu akatami panani jaki.
8 Bhandu bhamahele bhakatandiki ingobhu yabhu mwindela, na bhangi bhakajaliki
matutu ghabhaghahekiti mumighonda.
9 Bhandu bhokapi bhabhalongulili na bhabhajengalyaji bhakatumbwi kujamalila,
“Chapanga Alumbalikaje! Apengalika jonihoju joahika kwa lihina laka Bambo!
10 Upengalika ukolongwa ghouhika waka hokolu witu Daude! Ulumbalilu kwaka
Chapanga kunani kumahunde!”
11 Yesu akahiki ku Yelusalemu na kujenda palubhanja lwa Nyumba jaka Chapanga,
akalingali kila chindu wichu. Nambu ndandi kukabhi pakamihi, akapiti ku Besania
papamu na bhabhulwa bhaki komi na bhabhele bhala.

Yesu aupeke masolu nkongu wa mtini
Matayo 21:18-19

12 Chilabhu jaki, pabhakabhi bhakelabhuka kuhuma ku Besania, Yesu akabhi na
injala.
13 Bhela akauweni cha kutali nkongu wa mtini ukabya na mahamba ghamahele.
Akauheghali nahuli kulinga ngati aweza kughabhona mapambiku. Nambu
paakauheghalili, ngacheaghaweni mapambiku nambu mahamba matopo, ndandi
ngachechabhi chikahi cha kupambika mapambiku.
14 Yesu akaupwaghi nkongu wa mtini ghola, “Kutumbu lalenu mbaka mileli nga
mundu joanakulaje mapambiku ghaku kabheti!”
Na bhabhulwa bhaki bhakajowini malobhi ghanihagha.

Yesu ajingi mu Nyumba jaka Chapanga
Matayo 21:12-17; Luka 19:45-48; Yohana 2:13-22

15 Bhela pabhahiki ku Yelusalemu, Yesu akapiti ku Nyumba jaka Chapanga na
kutumbu kubhatopo bhandu bhabhakabhi bhalombesa na kulomba hindu.
Akang'anambwi meza ya bhabhabhi bhang'anambulana mbija na hitehu ya
bhabhabhi bhalombesa ngunda,
16 na ngacheandekiki mundu jokapi kupeta na chindu chokapi chela palubhanja lwa
Nyumba jaka Chapanga.

17 Bhela akabhabholiki bhandu, “Bho, ngacheyalembakiki mu Malembu Mahuhu,
‘Nyumba jangu anajibya Nyumba ja malobhu kwa mataifa ghokapi?’ Nambu
mabhanganya mjitehi kubha likolu la bhihe!”
18 Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha Shelia pabhakajowini
malobhi ghanihagha, bhakatumbwi kulonda indela ja kunkoma Yesu. Nambu
bhakunjowipi, ndandi lipogha lokapi la bhandu lakakangichi mabholu ghaki.
19 Chimihi pachahikaje, Yesu na bhabhulwa bhaki bhakabhokiki pamuchi
ghonighola.

Mabholu gha nkongu wa mtini ghoujomike
Matayo 21:20-22

20 Chilabhu jaki palukela, pabhapetika mwindela, bhakauweni nkongu wa mtini
ghola ujomiki kaghajo wokapi kutumbu kumikegha mbaka kunani.
21 Petulu akakombwiki chechatendakiki na akumpwaghi Yesu, “Mbola, lingalyaje!
Nkongu wa mtini ghoupeki masolu ghola ujomike!”
22 Yesu akabhapwaghile, “Munhobhalya Chapanga.
23 Numpwaghi chakaka, mundu anaachipwaghi chitombi chenje, ‘Jighukaje na
ukalilekala mubahali,’ panga kubhona choghohi muntima waki, nambu anahobhale
malobhi ghokapi ghalonge anaghahengakikaje, chakaka analihengakika kwake.
24 Bhela numpwaghila, pansalila na kulobha chindu, muhobhalya kubha njopalile,
nanamu anampataje.
25 Panjema na kundobha Chapanga, mundekakya kila mundu joanhoki chokapi,
nahuli Atati winu joabhi kunani kumahunde andekakya na mwenga mahoku ghinu.
26 Nambu nangakubhalekake bhajinu, hata Atati winu joabhi kunani kumahunde
ngaandekakeli mwanganya mahoku ghinu.”

Malalukilu kubhokana na lujiniku lwaka Yesu
Matayo 21:23-27; Luka 20:1-8

27 Bhela bhakahiki kabheti ku Yelusalemu. Yesu paakabhi ajenda pa liwangala la
Nyumba jaka Chapanga, bhapenganyambiku bhakolongwa, bhabhola bha Shelia na
bhazee bhakunjendili,
28 na bhakundalukile, “Bho, uhenga mambu ghangane kwa lujiniku lwaka nane?
Bho, nde nane joakupeki wehapa lujiniku lwa kuhenga mambu ghangane?”
29 Nambu Yesu akabhayangike, “Ananundalukya lilaluki limu. Anamniyangiki,
nanatu ananumpwaghila kubha nhenga mambu ghangani kwa lujiniku lwaka nane.
30 Mbwaghilaje, bho, lujiniku lwaka Yohana Mbatizaji lukahumiki kunani kwaka
Chapanga au kwa bhandu? Mniyangaje.”
31 Bhakatumbwi kulongalanela, “Anatupwaghiki, ‘Ghakahumiki kwaka Chapanga,’
anaatulalukya, ‘Bho, mbona ngachemunhobhali Yohana?’
32 Kabheti anatupwaghiki, ‘Ghakahumiki kwa bhandu,’ kwibya bhole?”
Bhakajowipi lipogha la bhandu, maghambu bhandu bhokapi bhakahobhali kubha
Yohana akabhi chakaka mlota waka Chapanga.
33 Bhela bhakamuyangiki Yesu, “Tepani ngachetumanye.”
Na jombi Yesu akabhapwaghile, “Na nepani nganumpwaghi nhenga mambu
ghangani kwa lujiniku bhole.”

12

Malenganesu gha ngonda wa mizabibu na bhalemi
Matayo 21:33-46; Luka 20:9-19

1 Yesu akatumbwi kulonge nabhu kwa malenganesu akapwaghaje, “Mundu jumu
akalemiki ngonda wa mizabibu, akauyongalwi lumatu, na pachilanda jaki

akalenganaki libhomba la kuminyi divai, na kuchenga mnala. Akabhajahiki bhalemi
ngonda ghola, na akatumbwi mwanja wa kujenda ku inchi ja kutali. 2 Chikahi cha
kuhuna mapambiku pachahikiki, akuntumiki ntumika waki kwa bhalemi bhala
nahuli akundetila pandu pa mapambiku gha ngonda waki wa mizabibu.
3 Bhalemi bhala bhakunkamwi ntumika jola, bhakundapwili, na kunkelebhu
mabhoku matopu.
4 Akuntumiki kabheti ntumika jongi. Jonihoju kabheti bhakundapwi kumutu na
kumpoa lihamo.
5 Mweni ngonda jola akuntumiki kabheti ntumika jongi. Na bhombi bhalemi bhala
bhakunkomiki. Bhakalapuliki kabheti bhangi bhamahele bhabhakatumakiki na
bhangi kubhakoma.
6 Bhela akahighali na mundu jumu, yani mwana waki mpalu. Pakujomukela
akuntumiki jonihoju akapwaghaje, 'Anabhuntopilaje mwana wango.'
7 Nambu bhalemi bhala bhakapwaghanile, 'Jonjo nde mpwelelu, bhela tunkomaje,
nahuli upwelelu waki ubya wito!'
8 Bhela bhakunkamwili na kunkoma, na kujenda kujileke hyegha jaki kunja ja
ngonda wa mizabibu ghola."
9 Yesu akabhalalukile, "Bho, mweni ngonda wa mizabibu anahenga kike?"
"Anahikaje kubhakoma bhalemi habha, na kubhajahika ngonda hoghu bhandu
bhangi.
10 Bho, ngachensomiki Malembu aghagha?
'Liganga lebhalikaniki bhachenga,
sajenu libhi liganga likolongwa la punkeghi.
11 Bambo nde joatehi lijambu lenihele,
nalombi nde la kukangacha kwitu!' "
12 Bhapenganyambiku bhakolongwa, bhabhola bha Shelia na akahokolu
bhakamanyiki kubha ulenganesu hoghu ubhapwagha bhombe. Bhela bhakalengiki
kunkamu Yesu, nambu bhakajowipi lipogha la bhandu. Panihapa bhakundehili na
bhakabhokike.

Kulepa kodi kwaka Kaisali
Matayo 22:15-22; Luka 20:20-26

13 Bhela Mafalisayo bhangi na bhahemba bha lipogha laka Helode, bhakatumakiki
kwaka Yesu nahuli bhajenda bhakundalukyaje kwa kundenga.
14 Bhakunjendili na kumpwaghila, "Mbola, tumanyi kubha wehapa ulonge chakaka,
panga kujoghopa maholalelu gha bhandu. Wala ngacheulingali sula jaka mundu,
nambu ubhola chakaka kubhokana na indela jaka Chapanga. Tupwaghilaje, bho,
wichu le kwitu tepani kulepa kodi kwaka Kaisali?
15 Bho, tulepaji au ngatwilepa?"
Nambu Yesu akamanyiki icholi yabhu, akabahpwaghile, "Bho, mbona ntenda
kunenga? Nnetila mbija heje."
16 Bhakundeti mbija, najombi akabhalalukile, "Bho, sula na lihina lendenu yaka
nane?"
Bhakamuyangiki, "Yaka Kaisali."
17 Yesu akabhapwaghile, "Mumpekya Kaisali yeibhi yaki Kaisali, na yeibhi yaka
Chapanga mumpekya Chapanga."
Panihapa bhakunkangichi namaa Yesu.

Lilobhi la kuhyoka
Matayo 22:23-33; Luka 20:27-40

18 Bhela, Masadukayo bhabhapwagha kubha ngachekubhi kuhyoka bhakunjendi
Yesu, na kundalukila,

19 “Mbola, Musa akatulaghalakili, ‘Ngati mwanalomi anapotili na kundeka nhwanu
waki panga mwana, ndongu waki apalika antola mbomba joaweliwi na ndomi jola
nahuli ambelakya bhana ndongu waki joapoti jola.’
20 Kwa ulenganesu, kukabhi na bhalongu saba, wa kutumbula akatowili na kupotela
panga kupata bhana.
21 Ndongu wa kabheli akuntowili joaweliwi na ndomi jola, najombi akapotili panga
kupata bhana, na ndongu wa katatu najombi bhelabhela,
22 na bhalongu bhokapi saba bhabhuntowili mbomba jola bhakapotili panga
kubhaleka bhana. Machobha paghapetiki, najombi mbomba jola akapotile.
23 Bhela, lichobha la kuhyoka bhandu, bho, mabhu hoju ayibya nhwanu waka nane?
Maghambu akanalomi bhokapi saba bhakuntowile.”
24 Yesu akabhayangike, “Bho, mwanganya ngachemuhokiye, maghambu
ngachemughamanyi Malembu Mahuhu na uweza waka Chapanga?
25 Kwa ndandi bhabhawili pabhiyokaje ngabhitoghuleki, bhibya ngati bhatumika
bha kunani kwaka Chapanga.
26 Bhela, kuhyoka kwa bhabhawili, bho, ngachensomiki mu Chitabu chaka Musa
pandu papalongale chitutu chechibhelala moto? Chapanga akumpwaghi Musa,
‘Nepani Chapanga waka Ibulahimu, Chapanga waka Isaka na Chapanga waka Yakobo.’
27 Bhela jombi nde Chapanga wa bhandu bhabhabhi bhomi, nambu nga wa bhandu
bhabhawile. Mwanganya muhobhiki namaa!”

Amuli Ngolongwa
Matayo 22:34-40; Luka 10:25-28

28 Mbola jumu wa Shelia akahikiki na kujowane kulochana kwabho. Paakaweni
kubha Yesu akabhayangiki Masadukayo wichu, akunjendi Yesu na kundalukila, “Bho,
mu amuli yokapi, nde jaleko jejibhi ngolongwa kupeta yokape?”
29 Yesu akamuyangike, “Amuli nkolongwa nde jenjenu, ‘Njowanyaje, mabhandu bha
Izilaeli! Bambo Chapanga witu nde Bambo jumu.
30 Umpalaje Bambo Chapanga waku kwa mtima waku wokapi, kwa roho jaku
jokapi, kwa malangu ghaku ghokapi na kwa makili ghaku ghokapi.’
31 Amuli ngolongwa ja kabheli nde jenjenu, ‘Umpalaje njaku ngati moulipali
wamwete.’ Nga amuli jengi ngolongwa ja kuipeta ibheli heye.”
32 Mbola wa Shelia jola akumpwaghi Yesu, “Mbola ulongi wichu! Ulongi chakaka
kubha, Chapanga nde jumu pela, wala njeta jongi nambu jombi.
33 Impalika mundu kumpala Chapanga kwa mtima wokapi, kwa malangu ghokapi,
kwa makili ghokapi na kumpala njaki ngati moalipali mwene, kupalika nakanopi
kuliku kubhoha hinyama ya kujochakeka na nyambiku yokapi.”
34 Yesu paakaweni kubha mundu hoju akayangiki kwa malangu, akumpwaghile,
“Wehapa ngacheubhi kutali na Ukolongwa waka Chapanga.”
Kutumbu panihapa nga mundu joakajendali kabheti kundaluki Yesu lilalukilo.

Malalukilu panani jaka Kristo
Matayo 22:41-46; Luka 20:41-44

35 Chikahi Yesu paakabhi abhola mu Nyumba jaka Chapanga, akalalukile, “Bho,
mbona bhabhola bha Shelia bhapwagha kubha Kristo nde mwana Daude?
36 Roho Mhuhu akundongwi Daude kupwagha,
‘Bambo akumpwaghi Bambo wango,
Utamaje upambala wangu wa kumalelelu,
mbaka panabhabhekaje maadui bhaku pahi ja magholu ghaku.’
37 Daude mweni andoha Kristo ‘Bambo,’ henu Kristo ayibya bho mwana waka Daude?”

Yesu abhapwaghi bhandu bhalilingalya na bhabhola bha Shelia
Matayo 23:1-36; Luka 20:45-47

Lipogha la bhandu lakabhi lunjowane Yesu kwa chiheku.
38 Mu mabholu ghaki, Yesu akapwaghike, “Mulilingalyaje na bhabhola bha Shelia,
bhabhapala kupetapeta bhawati ingobhu ilachu na bhandu kubhalamuki kwa
kutopela paligulio.
39 Kabheti bhahaghu itehu ya kulongolu munyumba ja kuhimangani Bhayahude na
pandu pa kutopela pa uwangalalu wa chilebhe.
40 Kwa kubhakolowa bhabhatole bhabhaweliwi na bhalomi bhabhu nyumba yabhu
na hindu yabhu koni bhakoponganela kulobha malobhu malachu! Bhanihabha
utemuliku wabhu anaukubhaje ukolongwa namaa!”

Kupiya kwaka mabhu joaweliwi na ndomi
Luka 21:1-4

41 Yesu akabhi atami pambipi na lisanduku la chikoku cha mbija, akabhalingali
bhandu bhamaheli mobhajeghale mbija yabho. Bhanahindu bhamaheli bhabhohiki
mbija yamahele,
42 panihapa akahikiki mabhu jumu kahochu, akajeghi sendi ibheli ya mbija.
43 Yesu akabhalohiki bhabhulwa bhaki papamu na kubhapwaghila, “Chakaka
numpwaghila, mabhu ajoju kahochu ajeghi mu lisanduku la chikoku mbija yamaheli
kupeta chebhajeghi bhandu bhangi bhokape.
44 Ndandi bhangi bhokape bhakabhohiki kubhokana na kujoloka kwa hindu yabhu,
nambu mabhu ajoju, koni abhi kahochu, abhohiki yokapi yeakabhi naku, abhohiki
hindu yokapi yeyunjangatyaje kwa matamu ghaki.”

13

Yesu alongela panani ja kuyonangeka kwa Nyumba jaka Chapanga
Matayo 24:1-2; Luka 21:5-6

1 Yesu paakabhi apita mu Nyumba jaka Chapanga, jumu wa bhabhulwa bhaki
akumpwaghile, “Mbola, lingalyaje ntundu maganga aghagha na machengu aghagha
moghabheli gha kukangacha!”
2 Yesu akumpwaghile, “Bho, mughabhona machengu aghagha moghakolile? Njeta
hata liganga limu lelihighalya panani ja lenge, kila chindu anachihabhukaje.”

Kulyunga na kulaga
Matayo 24:3-14; Luka 21:7-19

3 Yesu paakabhi atemi panani ja Chitombi cha Mizeituni akalingali upambala wa
Nyumba jaka Chapanga, Petulu, Yakobo, Yohana na Andulea bhakundaluki pakanjika
jabho,
4 “Tupwaghilaje, bho, mambu ghanihagha ghibya lile? Bho, nginyuli bholi
yeilangiaje kubha mambu ghanihagha ghaheghali kupitalila?”
5 Yesu akatumbwi kubhapwaghila, “Mlilingalyaje mundu ngaankolowa.
6 Maghambu bhandu bhamaheli anabhahikaje kwa lihina langu, kila jumu wabhu
anaapwaghaje, ‘Nepani nde jombi!’ Na bhombi anabhakoluwaje bhandu bhamahele.
7 Pamwijowana panani ja ngondo na majojalanelu gha ngondo, ngamwijoghopa.
Mambu ghanihagha anaghatumbula kupitalila, nambu ujomukelu weni wibya wakali.
8 Likabila limu analikomana na likabila lenge, ukolongwa ghumu anaukomana na
ukolongwa ghonge. Pandu patalipatali anakukubhaje na minyukunyuku ja luhombi
na injala. Mambu ghanihagha nde ngati mabhinilu gha kutumbula gha kulibhopo
mwana.

9 “Nambu mwenga mulilingalyaje. Maghambu bhandu anabhumpelaka pachengu,
na kundapu iboku mu nyumba ya kuhimangani Bhayahude. Anabhumpelaka palongi
ja bhatawala na bhakolongwa kwa ndandi jangu, nahuli kubha ulandilu kwabho.
10 Nambu anaghatumbula hoti Malobhi Manyahi kutangazwa kwa bhandu bha
mataifa ghokapi.
11 Na bhombi pabhunkamulaje na kumpeleka pachengu, ngamwihola panani ja
malobhi ghamwilongilaje. Pachihikaje chikahi chenihechi, ndongila chokapi
chemwipekiwaje. Ndandi nga mwanganya mwemwilongilaje, nambu Roho Mhuhu.
12 Mbeli anaang'anambuka nnung'una waki akomakikaje, na tati anahenga
bhelabhela kwa bhana bhaki, na bhana anabhang'anambukaje kubhalapula
bhabheleka bhabhu na kubhakoma.
13 Bhandu bhamaheli anabhunhakalya mwenga kwa ndandi ja lihina langu. Nambu
joanahinakyaje mbaka pakujomukela nde joanakengaliwaje.

Kulagha kukolongwa
Matayo 24:15-28; Luka 21:20-24

14 “Pamwibhona, ‘Lihakalilu la Uyonangeku,’ ngati molalembakike na mlota Danieli,
lijemiki pandu nga paki.” Joasoma na amanya ndandi jake. “Panihapa, bhabhabhi ku
Yudea bhatililaje kwitombi.
15 Mundu jokapi jola joabhi panani ja nhwaghala wa nyumba jaki ngayihuluka, na
kujingila mkati ja nyumba jaki na kutola chindu!
16 Bhelabhela joabhi kungonda ngaikelabhuka kunyumba jaki na kutola ingobhu
jaki.
17 Anabhachibhona akamabhu bhabhikubhaje na hitumbu, na bhabhajongeha mu
machobha ghanihagha!
18 Ndobhaje nahuli mambu ghanihagha ngaghipitalila chikahi cha imbepu.
19 Ndandi chikahi hechi anakubya na kulagha kwanga kubhonikana kutumbu
Chapanga paakabhombiki ndema mbaka lalenu, na wala ngaghipitali kabheti.
20 Ngati Bambo ngaakakepishi machobha ghanihagha nga mundu
joakakengaliwaje. Nambu kwa ndandi ja bhandu bhaki bhahaghulika, Bambo
akepishi machobha ghanihagha.
21 “Henu mundu anampwaghi, ‘Lingalyaje, Kristo abhi apa,’ au ‘Abhi pala,’
ngamwihobhalela.
22 Kwa ndandi anabhapitalyaje maklisto bha upuhe na bhalota bha upuhe,
anabhatenda nginyulila na mambu gha kukangacha, nahuli kubhakolowa, ngati
anaiwezakini, hata bhahaghulika bhaka Chapanga.
23 Nambu mwenga mulilingalyaje! Nepani numpwaghi mambu ghanihagha
ghokapi koni ghakona ngakupitalila.

Kuhika kwaka Mwana waka Mundu
Matayo 24:29-31; Luka 21:25-28

24 “Bhela paghipetaje machobha ghanihagha gha kulagha, lyobha analiyeghalika
lwihi na mwehi ngawinang'ane.
25 Ndondwa anaihabhukaje kuhuma kunani kumahunde, na hindu yokapi ya
kunani anainyuhakikaje.
26 Panihapa mwimona nepani, Mwana waka Mundu, nhika mu mahundi kwa makili
makolongwa na ulumbalilu.
27 Kabheti ananabhalaghalakya bhatumika bhangu bha kunani kumahunde
bhabhonganaje bhahaghulika bhaka Chapanga kuhuma ipambala yokapi nchechi ya
ndema. Hata kuhuma kutali nakanopi ja pundema.

Libholu la nkongu wa mtini
Matayo 24:32-35; Luka 21:29-33

28 “Kwa nkongu wa mtini mulibhola libholu lendenu. Chikahi mambandi ghaki
paghatumbu kutunduli mahamba na kuneng'anela, mmanya chikahi cha mahunu
chiheghalile.
29 Bhelabhela, na mwenga pamughabhona mambu ghanihagha ghahengakeka,
mmanyaje kubha Mwana waka Mundu abhi pambipi kuhika.
30 Numpwaghi chakaka, chibheleku chenjenu ngachipeti, mbaka mambu
ghanihagha ghokapi ghapitalile.
31 Kunani na pundema anaipetaje, nambu malobhi ghangu ngaghipeti ng'o.

Chapanga kanjika jaki amanyi lichobha la kujomukela
Matayo 24:36-44

32 “Nambu panani ja lichobha la kujomukela, na lisaa lela, nga mundu joamanyi
analihika lile, wala bhatumika bha kunani kwaka Chapanga, wala Mwana. Nambu
Atati kanjika jaki nde joamanya.
33 Muliandiaje na mkubhaje mihu, ndandi ngachemmanyi chikahi hechi anachihika
lile.
34 Kwibya ngati mundu joabhoka panyumba kutumbu mwanja akabhalekila
bhatumika bhaki kujilingalila, kila mundu na lihengu laki na kumpwaghi mlonda wa
ndyangu akubha mihu.
35 Mkubhaje mihu, ndandi ngachemmanyi mweni nyumba anahika lile. Pangi
kwibya pakamihi, au ikilu pamahiku, au pachibhombu au palukela.
36 Muliandiaje, nahuli anahiki kwa kupwitukila, ngaanhimani ngochile.
37 Malobhi ghanumpwaghi mabhanganya, numpwaghi mabhokapi. Mkubhaje
mihu!”

14

Bhapenganyambiku bhakolongwa bhajetengane kunkoma Yesu
Matayo 26:1-5; Luka 22:1-2; Yohana 11:45-53

1 Ghakahighali machobha ghabheli kuhika lichobha la Kiyahude la kula Pasaka na
lichobha la kula Mikati Jangakujegaleka Amila. Bhapenganyambiku bhakolongwa na
bhabhola bha Shelia bhakabhili bhalonda indela ja kunkamu Yesu kwa kulihiya
nahuli bhunkomaje.
2 Nambu bhakapwaghike, “Ngatwihenga bhenibhela chikahi cha kula uwangalalu,
nahuli bhandu ngabhileta fujo.”

Yesu bhumpaka mahuta gha kunungila ku Besania
Matayo 26:6-13; Yohana 12:1-8

3 Yesu akabhi ku Besania kunyumba jaka Simoni, Yesu joandamihi chitamu cha
malohi. Yesu paakabhi akula chilebhe, akahiki mbomba jumu joakabhi na libotolu
lelalenganakiki kwa liganga la alabasta la mbija yamaheli na mkati jaki kukabhi na
mahuta gha kunungi wichu ghaghalowakeka nalido na gha mbija yamaheli.
Akalibhopwi libotolu lela na kunjeghale Yesu mahuta ghala kumutu.
4 Bhandu bhangi bhabhakabhi panipala bhakayomiki na kupwaghanila, “Bho,
maghambu kiki kughahowa mahuta aghagha?
5 Ndandi mahuta hagha tukabya tulombisi kwa mbija yamahele, na kubhapeke
bhahocho!” Na bhakunkenjuki namaa mabhu jola.
6 Nambu Yesu akabhapwaghile, “Mundekaje! Bho, maghambu kiki mung'aha?
Anhengi lihengu lambone.

7 Bhahochu mbi nabhu machobha ghokape, na chikahi chokapi chempala muweza
kubhajangatila. Nambu nepani ngangubhi na mwanganya machobha ghokape.
8 Jombi ahengiki ngati moawezile. Anyeghali hyegha jangu mahuta gha kunungila
nahuli kunhandaa kwa ndandi ja kutaghakika kwangu.
9 Numpwaghi chakaka, pundema pokapi Malobhi Manyahi paghitangazwaje,
bhandu anabhakombukaje na kuliloghola lihina laka mabhu hoju kwa ndandi ja
kunkomboka jombi.”

Yuda ajetake kung'anambuka Yesu
Matayo 26:14-16; Luka 22:3-6

10 Bhela Yuda Isikalioti, jumu wa bhabhulwa komi na bhabheli, akapiti kwa
bhapenganyambiku bhakolongwa nahuli kung'anambuka Yesu.
11 Bhapenganyambiku bhakolongwa pabhajowini malobhi ghanihagha
bhakahekalile, bhakumpwaghi anabhumpekya mbija. Bhela Yuda akatumbwi
kulonda mbekenyu ja kung'anambuka Yesu.

Yesu akula chilebhi cha Pasaka papamu na bhabhulwa bhaki
Matayo 26:17-25; Luka 22:7-14,21-23; Yohana 13:21-30

12 Lichobha la kutumbula la Kula Mabumunda Ghangakujeghaleka Amila, chikahi
cha kuchinjakika mwanambelele wa Pasaka, bhabhulwa bhaki bhakundaluki Yesu,
“Bho, upala tujenda tukakuhandalya kwaku nahuli ukulaje chilebhi cha Pasaka?”
13 Panihapa Yesu akabhatumiki bhabhulwa bhaki bhabheli na kubhapwaghila,
“Njendanya kumbwane, na konihoku mwakahimangana na mwanalomi jumu
joatotwi chihulu cha machi. Mukunjengalyaje,
14 mbaka mu nyumba jeakajingalaje, na mukumpwaghila mweni nyumba, ‘Mbola
apwagha, chibhi kwaku chumba changu monikula chilebhi cha Pasaka papamu na
bhabhulwa bhango?’
15 Na jombi anaandangia chumba chikolongwa cha kugholofa chechiandaliwi na
kuchipamba. Mkatuandalya monihomo.”
16 Bhabhulwa bhakabhokiki, bhakapiti kumbwane, na bhakahimani kila chindu
chibhi wichu ngati Yesu moakapwaghile, na bhakaandi chilebhi cha Pasaka.
17 Pakwahiki pakamihi, Yesu akahikiki panihapa papamu na bhabhulwa bhaki komi
na bhabheli.
18 Pabhakabhi papamu bhatami kwa kula chilebhe, Yesu akapwaghike, “Chakaka
numpwaghila, jumu winu joakula papamu na nepani, anaang'anambukaje.”
19 Bhabhulwa bhaki bhakatumbwi kuhyoma na kundaluki jumu jumu, “Bho, nepani
lelo?”
20 Yesu akabhayangike, “Jumu winu komi na bhabheli mwenga, joatobhale
libumunda mu chikombi chimu na nepani.
21 Chakaka Mwana waka Mundu anaapotilaje ngati moilembakike mu Malembu
Mahuhu panani jake, nambu anaachibhona mundu jola joang'anambuka Mwana
waka Mundu! Ikabya mbanga kwaka mundu hoju akabya akotwiki kubhelakeka!”

Kutumbula kwa chilebhi chaka Bambo
Matayo 26:26-30; Luka 22:14-20; 1 Bhakolinso 11:23-25

22 Pabhakabhi bhakula, Yesu akatoliki libumunda, akalipengalili, akalihekiki na
kubhapekeha bhabhulwa bhaki, akapwaghaje, “Ntolanya nkulaje, jenjenu nde hyegha
jango.”
23 Kabheti akatoliki chikombi cha divai, akanchengwi Chapanga, na kubhapekeha
bhabhulwa bhaki, bhokapi bhakakunywiki divai kuhuma mu chikombi chela.
24 Yesu akabhapwaghile, “Ghongoni nde mwahi wango wa Lulaghilu lwaka
Chapanga, ghoujitika kwa ndandi ja kubhalekakela mahoku gha bhandu bhamahele.

25 Chakaka numpwaghila, ngangunywi kabheti divai mbaka lichobha lela
panikunywaje divai jahenu mu Ukolongwa waka Chapanga."
26 Panihapa bhakajembiki nyembu ya kunchengu Chapanga, na bhakabhokiki
kujenda ku Chitombi cha Mizeituni.

Yesu alonge kubha Petulu anaankanaje
Matayo 26:31-35; Luka 22:31-34; Yohana 13:36-38

27 Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, "Mabhanganya mabhokapi mwindilaji na
kuneka, ndandi mu Malembu Mahuhu Chapanga apwagha, 'Ananunkoma mdima, na
mambelele ghitenda kupechangana.'
28 Nambu panihyokaje, ananundongulya kujenda ku Galilaya."
29 Petulu akamuyangike, "Hata ngati bhokapi anabhukutiliki na kukuleka, nambu
nepani nganakuleki ng'o!"
30 Yesu akumpwaghi Petulu, "Chakaka nukupwaghila, ikilu ja lalenu mangane ja
likongobhi kubheka mala pabhele, anaunganaje mala patatu kubha ngacheumanye."
31 Nambu Petulu akajendali kulongela, "Hata ngati imbalika kupotela papamu na
wehapa nganakuleki ng'o."
Na bhabhulwa bhaki bhokapi na bhombi bhakalongi bhelabhela.

Yesu andobha Chapanga ku chijongu cha Gesemane
Matayo 26:35-46; Luka 22:39-46

32 Bhela bhakahikiki ku chijongu chechilowakeka Gesemane, na Yesu akabhapwaghi
bhabhulwa bhaki, "Ntamanya pambane chikahi nepani panundobha Chapanga."
33 Panihapa akabhatoliki Petulu, Yakobo na Yohana. Akatumbwi Kuholalela na
kuhangajika,
34 na akabhapwaghile, "Mili na mabhinilu makolongwa muntima wangu hata
pambipi kupotela. Ntamanya pambani na mkubhaje mihu."
35 Akapiti palongi pachokopi, akalihawi pahi, na kundobha Chapanga kubha, ngati
anaiwezikana, ngaipetela mu lisaa la mang'ahiku hele.
36 Akapwaghike, "Atati wangu! Hindu yokapi kwaku wehapa iwezikana. Umokihaje
chikombi chenjenu. Nambu ngakwikubha ngati mombali nepani, nambu ngati
moupali wehapa."
37 Akakelawiki kabheti kwa bhabhulwa bhatatu bhala akabhahimani bhagochili
lughono. Bhela akundaluki Petulu, "Simoni, bho, ughochile? Ngachewaweziki kutama
mihu hata lisaa limu na nepane?"
38 Na akabhapwaghi kabheti, "Mkubhaje mihu na kulobha nahuli ngamwijingi mu
malengakeku, roho jipala, nambu hyegha ngachejibhi na makili."
39 Akapiti kabheti kulobha pakabheli akakelabhuki malobhi ghalaghala.
40 Bhela akakelawiki kabheti na akabhahimani bhaghochile, ndandi mihu ghabhu
ghakabhi ghatopike. Nabhombi ngachebhamanyi la kumuyanga.
41 Paakelawiki mala ja katatu, akabhapwaghile, "Bho, mwakali kughochela na
kupomulela? Henu kuyaghanile! Lisaa lihikike! Lingalyaje, Mwana waka Mundu
bhunjeghe mu mabhoku gha bhandu bhana mahoku.
42 Njumukaje, tumbokanyaje. Lingalyaje, jola joaning'anambukaje aheghalile."

Yesu akamulika
Matayo 26:47-56; Luka 22:47-53; Yohana 18:3-12

43 Yesu paakabhi akali kulongela, Yuda joakabhi jumu wa bhabhulwa komi na
bhabheli bhala, akahikiki papamu na lipogha la bhandu bhabhabhi na mapanga na
indonga. Bhandu bhanihabha bhakatumakiki na bhapenganyambiku bhakolongwa,
bhabhola bha Shelia na bhazee.

44 Mng'anambuka Yuda akajomwi kubhapeke nginyulila kubha, “Jonambuswaje
nde joju. Munkamulaje na kumpeleka pahi ja ulingalilu.”
45 Palapala Yuda pahikiki pela, akunjendi Yesu na kumpwaghila, “Mbola!” Panihapa
akandamuki kwa kumbusu.
46 Bhela bhandu bhanihabha bhakunkamwi Yesu na kumbeka pahi ja ulingalilu.
47 Nambu jumu wa bhabhabhi bhajemani papamu na Yesu, akaholapwi lipanga laki,
na kundapu mtumika waka Mpenganyambiku Nkolongwa, na kunheketa likutu.
48 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Bho, unhiki na mapanga na indonga kungamula
ngati kubha nepani nde mwihi?
49 Kila lichobha nakabhi papamu na mwehapa ku Nyumba jaka Chapanga, na
ngachemwangamwile. Nambu aghagha ghahengakeka sajenu nahuli Malembu
Mahuhu ghatimilaje.”
50 Panihapa bhabhulwa bhokapi bhakundekiki na kutilanila.
51 Kukabhi na nkombu jumu joakabhi anjengale Yesu koni akongiki lishuka pela.
Bhakalengiki kunkamula,
52 nambu jombi akabhatilike, akalilekiki lishuka lela na kutila panga ingobhu.

Yesu palongi ja pachengu
Matayo 26:57-68; Luka 22:54-55,63-71; Yohana 18:13-14,19-24

53 Bhela bhakumpeliki Yesu kwa bhapenganyambiku bhakolongwa, kwa bhazee na
bhabhola bha Shelia bhakabya bhalibhongini kunyumba jaka Mpenganyambiku
Nkolongwa.
54 Petulu akunjengali Yesu cha kutali, akajingi mu liwangala laka Mpenganyambiku
Nkolongwa. Akatami papamu na bhalonda akanyatukya moto.
55 Bhapenganyambiku bhakolongwa na pachengu pokapi bhakalondiki ulandilu wa
kuntaki Yesu nahuli bhunkomaje, nambu ngachebhapatike.
56 Bhandu bhamaheli bhakabhohiki ulandilu wa upuhe panani jaka Yesu, nambu
ulandilu wabhu wa upuhe ngachewalengine.
57 Bhandu bhangi bhakajemiki na kulonge malobhi gha upuhe kwaka Yesu,
bhakapwaghaje,
58 “Tunjowini mundu hoju akapwaghaje, ‘Anamombula Nyumba jaka Chapanga
jebhachengiki bhandu, na kwa machobha ghatatu ananjenga najenge
jangakuchengakeka na bhandu.’ ”
59 Nambu hata bhela, ghala ghabhalandile ngacheghalengine.
60 Bhela Mpenganyambiku Nkolongwa akajemiki pachilanda jabhu na kundaluki
Yesu, “Bho, ngacheuyanga lilobhi kubhokana na malobhi ghabhalandila kwako?”
61 Nambu Yesu akatami chinunu na ngacheakayangiki lilobhi hata limu.
Mpenganyambiku Nkolongwa akundaluki kabhete, “Bho, wehapa le wa Kristo,
Mwana waka Chapanga Mpengaleka?”
62 Yesu akayangike, “Nepani nde jombi. Kabheti anamumbonaje Mwana waka
Mundu akabya atami ku upambala wa chiwoku cha kumalelelu waka Chapanga
Joabhi na Makili, na koni akahikaje na mahundi gha kunani kumahunde!”
63 Panihapa Mpenganyambiku Nkolongwa akakachwi ingobhu yaki na kupwagha,
“Ngachetupala kabheti mundu jongi alongilaje panani jaka mundu ajoju!
64 Njowini moantondule Chapanga. Bho, mbona bhole?”
Bhokapi bhukuntemwili kubha impalika kupotela.
65 Bhela bhangi bhabhu bhakatumbwi kunhuni imata, kumuyeka ingobhu kumihu,
kundapula na kumpwaghila, “Lotilaje, nane joakulapwi wehapa!” Na bhalonda
bhakuntoliki na kundapu ighanja.

Petulu ankana Yesu
Matayo 26:69-75; Luka 22:56-62; Yohana 18:15-18,25-27

66 Petulu paakabhi akali pahi kuliwangala, mtumika jumu wa chimbomba waka
Mpenganyambiku Nkolongwa akunhikile.
67 Paakumbweni Petulu anyatuki moto akundingalili, na kumpwaghila, “Hata
wehapa ukabhi papamu na Yesu wa ku Nazaleti.”
68 Nambu Petulu akakanike, “Ngachenummanyi, wala ngachemanyi cheulongela.”
Panihapa Petulu akapitiki kunja ja liwangala. Na likongobhi lakabhekike.
69 Mtumika wa chimbomba jola paakumbweni Petulu akatumbwi kubhapwaghi
bhandu bhabhakajemiki panihapa, “Mundu jonjoni nde jumu wabho!”
70 Petulu akakaniki kabhete.
Chikahi chocho, bhandu bhabhakajemiki panipala bhakumpwaghi Petulu,
“Chakaka wehapa nde jumu wabho, maghambu hata wehapa uhumi ku Galilaya.”
71 Nambu Petulu akatumbwi kulipeke masolu na kulapa akapwaghaje, mbata
masolu ngati ananonge upuhe, “Napa ngachenummanyi mundu hoju jomundongalela
malobhi ghaki!”
72 Panihapa likongobhi lakabhekiki mala ja kabhele, na Petulu akakombwiki Yesu
moakumpwaghile, “Mangane likongobhi kubheka mala pabhele, wingana mala
patatu.” Na Petulu paakakombwiki, akalihawi pahi na akaleliki namaa.

15

Yesu palongi jaka Pilato
Matayo 27:1-2,11-14; Luka 23:1-5; Yohana 18:28-38

1 Palukela pakwachaje, bhapenganyambiku bhakolongwa bhakahimangini papamu
na bhazee, bhabhola bha Shelia na bhabholu bha pachengu pokapi, bhakunkongiki
Yesu, na bhakumpeliki kwaka Pilato.
2 Pilato akundaluki Yesu, “Bho, wehapa le Unkolongwa wa Bhayahude?”
Yesu akayangike, “Wehapa upwaghike.”
3 Bhapenganyambiku bhakolongwa bhakuntaki Yesu kwa malobhi ghamaheli.
4 Pilato akundaluki kabheti Yesu, “Bho, ngacheuyanga lilobhi? Lingalyaje ntundu
mobhaletela matakilu ghamaheli panani jako!”
5 Nambu Yesu ngacheakayangiki lilobhi, mbaka Pilato akakangiche.

Yesu bhuntemu kupotela
Matayo 27:15-26; Luka 23:13-25; Yohana 18:39-19:16

6 Pilato akabhi na ntetu chikahi cha Uwangalalu wa Pasaka kumbopulela mkongeka
jumu, jobhundobha bhandu.
7 Chikahi hechi mundu jumu joalowakika Balaba, akakongakiki pandu
pabhakongeka bhandu kwa ndandi ja kutumbuli ngondo na kubhakoma bhandu
bhangi.
8 Lipogha la bhandu lakunjendi Pilato, na kundobha abhahengila ngati mowabheli
ntetu wake.
9 Pilato akabhalalukile, “Bho, mpala numbopulya Nkolongwa wa Bhayahude?”
10 Ndandi jombi akamanyiki kubha bhapenganyambiku bhakolongwa
bhakunkamwi Yesu kwa ndandi ja wihu.
11 Nambu bhapenganyambiku bhakolongwa bhakabhaswekaki bhandu nahuli
bhundobha abhabhopulya Balaba bhunkonga Yesu.
12 Pilato akabhalaluki kabheti bhandu, “Bho, mpala nepani ndenda kyani na mundu
jonjoni jomundoa Nkolongwa wa Bhayahude?”
13 Bhandu bhokapi bhakajamali bhakapwaghaje, “Unhwamba punsalaba!”

14 Nambu Pilato akabhalalukile, “Bho, maghambu kike? Bho, ahengiki lihakau
bhole?” Nambu bhombi bhakajendali kujamalila,
“Unhwamba punsalaba!”
15 Pilato akapaliki kubhahekeha bhandu bhala, bhela akumbopuli Balaba.
Akalaghalaki Yesu alapulika iboku, na kumboha nahuli awambakikaje punsalaba.

Manjolinjoli bhundongama Yesu
Matayo 27:27-31; Yohana 19:2-3

16 Manjolinjoli bhakumpeliki Yesu mu liwangala la mkati la nyumba jaka Pilato,
yani Pulaitolio, na kubhaloha lipogha lokapi la manjolinjoli.
17 Bhakamuwatiki ingobhu ja zambalau ngati Nkolongwa, bhakalokiki litaji la miha
na kunhwatika kumutu.
18 Bhakatumbwi kundamukila kwa kundongama, “Monili ote, Unkolongwa wa
Bhayahude!”
19 Bhakundapwi kwa ndahi kumuto, na kunhuni imata. Bhakachikimi na
kunjojabhela.
20 Pabhajomwi kundongama, bhakunhuliki ingobhu ja zambalau jela, na
kunhwatika ingobhu yaki mweni yela. Bhakumpihiki kunja nahuli kumpeleka
kunhwamba punsalaba.

Yesu bhunhwamba punsalaba
Matayo 27:32-44; Luka 23:26-43; Yohana 19:17-27

21 Pabhakabhi mwindela bhakahimangini na mundu jumu joalowakika Simoni,
akabhi ahika kuhuma ku Kilene, jombi akabhi atati waka Alekizanda na Lufo. Na
chikahi hechi akabhi ahuma kunja ja muchi, na manjolinjoli bhakumpwaghi kwa
amuli atotulaje nsalaba ghoakabhi naku Yesu.
22 Bhela bhakumpeliki Yesu mbaka pa Goligota, yani “Lifuvu la Mmutu.”
23 Panihapa bhakumpeki divai jebhahangaghini na mitela jejilowakeka manemane,
nambu Yesu ngacheanywile.
24 Bhela bhakunhwambiki na kughabhana ingobhu yaki kwa kuilapuli kula nahuli
kumanya ngati ingobhu bhole jeapalika mundu kupata.
25 Jakabhi saa tatu ja lukela pabhunhwambikaje.
26 Na panani ja nsalaba bhakalembiki litakilu ale, “NKOLONGWA WA BHAYAHUDE.”
27 Bhela bhakunhwambiki Yesu punsalaba papamu na bhanyaghula bhangi
bhabhele, jumu upambala wa kumalelelu na jongi upambala wa kumangeja.
28 Bhela Malembu Mahuhu ghakatimiye ghaghapwagha, “Akabhalangiki papamu
na bhandu bhahakau.”
29 Bhandu bhabhapetika pandu panihapa bhakundongali matondo, bhakanyuanyua
mimutu jabhu kwa kundongama, bhakapwaghaje, “Aha! Wehapa upwaghika
wibhombula Nyumba jaka Chapanga na kuchenga kwa machobha ghatatu!
30 Henu, uhuluka punsalaba na ulikengalya wamwete!”
31 Na bhombi bhapenganyambiku bhakolongwa papamu na bhabhola bha Shelia
bhakundongimi pachilanda jabhu, bhakapwaghaje, “Akabhalamihi bhangi, nambu
ngacheaweza kulikengale mwene!
32 Eti jombi nde Kristo, Nkolongwa wa ku Izilaeli! Henu ahuluka kuhuma pansalaba
nahuli tubhonaje na kuhobhalela.”
Hata bhandu bhabhawambakiki pambipi na Yesu bhala bhakundongali matondo.

Yesu apotela punsalaba
Matayo 27:45-56; Luka 23:44-49; Yohana 19:28-30

33 Kutumbu saa sita, mbaka saa tisa ja muhi, lubhendu lukayekiki inchi jokapi.

34 Saa tisa ja muhi Yesu akajamalili, akapwaghaje, “Eloi, Eloi, lama sabakitani,”
ndandi jaki, “Chapanga wangu, Chapanga wangu, mbona unehile?”
35 Bhandu bhangi bhabhajemani panipala pabhakajowini ghanihagha,
bhakapwaghike, “Jowanyaje! Andoha Eliya!”
36 Mundu jumu akakembili, akatobhali siponji mkati ja divai jejilolike, na kukongale
kumwishu ja ndahi. Akumbeki pundomu akapwaghaje, “Mundeka tulolaje ngati Eliya
anahika kunheleha kuhuma punsalaba hapa!”
37 Yesu akajamalili kwa sauti nkolongwa, na kuheketa roho.
38 Chikahi hechi lipanzia lelabhi mu Nyumba jaka Chapanga lakakachwiki ipambala
ibheli kutumbu kunani mbaka pahi.
39 Nkolongwa jumu wa manjolinjoli joakajemiki palongi jaki paakaweni kubha Yesu
apotela ngati bhenibhela, akapwaghike, “Chakaka mundu ajoju akabhi Mwana waka
Chapanga!”
40 Bhakabhi kabheti akambomba bhangi cha kutali bhakalingalyaje, papuje akabhi
Malia Magidalena, na Malia mabhu waka Yakobo na Yose, na Salome.
41 Akamabhu bhanihabha bhakunjengali Yesu ku Galilaya na kunjangatila.
Akamabhu bhangi bhamaheli bhabhunjengali Yesu mbaka ku Yelusalemu na bhombi
bhakabhi palapala.

Hyegha jaka Yesu bhajibheka mulitengele
Matayo 27:57-61; Luka 23:50-56; Yohana 19:38-42

42 Pakwahiki pakamihi, lichobha heli lakabhi Lichobha la Maandaliu, yani lichobha
lelilongulela mangani ja Lichobha la Sabato.
43 Panihapa akahiki Yusufu mundu wa ku Alimataya, mbolu wa Pachengu
Pakolongwa joakamanyakini namaa. Na jombi akabhi alendalela kuhika kwa
Ukolongwa waka Chapanga. Akunjendi Pilato panga choghohi na kunjopa ampekya
hyegha jaka Yesu.
44 Pilato akakangichi kujowana kubha Yesu akabhi apotile. Bhela akunkemiki
nkolongwa wa manjolinjoli, na kundalukila ngati Yesu akapoti chikahi chilacho.
45 Pilato paakunjowini linjolinjoli jola kubha Yesu apotile, akunjetaki Yusufu atola
hyegha jaka Yesu.
46 Panihapa Yusufu wa ku Alimataya akahemi sanda, akajiheli hyegha jaka Yesu,
akajiyongalwi sanda. Akajibhehi mulitengele lelalenganakiki pa liganga. Kabheti
akahingali liganga likolongwa na kuhibhali pundyangu wa litengele.
47 Na jombi Malia Magidalena na Malia mabhu waka Yose bhakabhi bhalingalila na
kupabhona pandu pabhaghoniki hyegha jaka Yesu.

16

Kuhyoka kwaka Yesu
Matayo 28:1-8; Luka 24:1-12; Yohana 20:1-10

1 Palapetiki Lichobha la Sabato, Malia Magidalena, na Malia mabhu waka Yakobo,
na Salome bhakahemi manungilu nahuli bhakapakiya hyegha jaka Yesu.
2 Bhela pachibhombu lichobha la Jumapile, lyobha palitumbula kupita, bhakapiti
kulitengele.
3 Mwindela bhalongalanya bheni kwa bheni, “Bho, nde nane joakatukangila liganga
lela pundyangu wa litengeli lela?”
4 Nambu pabhakalingalili bhakaweni liganga lela likangakiki kunkeghe. Liganga
heli lakabhi likolongwa.
5 Bhela pabhakajingi mkati mulitengele, bhakumbweni nkombu jumu awati
ingobhu ihuhu atami upambala wa kumalelelu, na bhombi bhakakangichi namaa.

6 Nambu nkombu jola akabhapwaghile, “Ngamwikangacha. Manyi mumpala Yesu
wa ku Nazaleti, joakawambakike. Ayokike, ngacheabhi pambane! Ndingalyaje pandu
pambani pabhakumbekike.
7 Henu njendanya mwakabhapwaghila bhabhulwa bhaki papamu na Petulu kubha,
‘Jombi anaandongulyaje kujenda ku Galilaya, konihoku bhakumbona ngati
moakumpwaghile.’ ”
8 Bhela bhakabhokiki palitengeli pala imbelu, ndandi bhakabhaghiji kwa lujoghopu
na kukangacha. Ngachebhumpwaghi mundu jokapi chindu, maghambu bhakajowipi
namaa.

Yesu ampitali Malia Magidalena
Matayo 28:9-10; Yohana 20:11-18

9 Yesu paakahyokiki lukela pachibhombu lichobha la Jumapili, akatumbwi
kumpitali Malia Magidalena, mabhu jola Yesu joakumpihiki majobhi saba.
10 Malia Magidalena akapiti kubhapwaghi bhabhabhi papamu na Yesu. Na chikahi
hechi bhabhulwa bhala bhakabhi bhaombuleza na kulela.
11 Nambu pabhakajowini kubha Yesu abhi mwomi na Malia Magidalena ambweni,
ngachebhahobhalile.

Yesu abhapitali bhabhulwa bhabhele
Luka 24:13-35

12 Palongi jaki akabhapitali bhabhulwa bhabheli akabya na sula najenge.
Bhabhulwa habha bhakabhi bhajenda kungonda.
13 Na bhombi kabheti bhakapiti kubhapwaghi bhajabho, nambu papamu na bhela
ngachebhahobhalile.

Yesu abhapitali bhabhulwa komi na jumu
Matayo 28:16-20; Luka 24:36-49; Yohana 20:19-23; Matendu 1:6-8

14 Pakujomukela Yesu akabhapitali bhabhulwa bhaki komi na jumu bhabhabhi
pamu pabhakulikaje. Akabhalakali namaa ndandi bhakakaniki kubhahobhalela
bhabhumbweni Yesu paakahyokike.
15 Bhela akabhapwaghile, “Njendanya kundema wokapi mkatangazaje Malobhi
Manyahi kwaka kila mundu.
16 Mundu jokapi joahobhalela na kubatizwa anakengaliwaje. Nambu
jwangakuhobhalela, anatemuliwaje.
17 Na bhokapi bhabhinhobhalyaje bhimanyikana kwa hindu haye, kwa lihina langu
anabhabhohaje majobhi na bhilongilaje kwa lugha nayeghe.
18 Anabhakamwi lijoka au kunywa chindu cha kukoma ngayapoteke.
Anabhabhekila bhatamwa mabhoku, na Chapanga anaabhalamihaje.”

Yesu atolakeka kujenda kunani kumahunde
Luka 24:50-53; Matendu 1:9-11

19 Bhela, Bambo Yesu paakajomwi kulonge nabhu, akatolakiki kujenda kunani
kumahunde, atami ku upambala wa kumalelelu wa chiwoku chaka Chapanga.
20 Bhabhulwa bhakapiti kutangaza Malobhi Manyahi pandu pokapi. Bambo
akahengiki lihengu papamu nabhu, na kuhenga nginyulila yamahele nahuli kulangi
uchakaka wa ubholu hoghu kwa nginyulila yeyahengakike.

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Luka

Ulongulelo

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Luka nde chimu chaki cha itabu nchechi ya Lulaghilu Lwahenu yeilongale matamu ghaka Yesu Kristo. Kila chimu chaki kilowakeka, “Injili.” Lilobhi lelibhi na ndandi ja, “Malobhi Manyahi.” Ayeye nde itabu yeyalembakiki baada ja kupotela Yesu, najombi nde Matayo, Mako, Luka, na Yohana. Luka ngachealembika mambu ghaghundongale Yesu pela, nambu akalembiki kabheti mambu ghabhaghahengiki bhabhulwa bhaka Yesu paakapotili na kuyoka kwaki. Chitabu hechi kilokeka Matendu gha Mitumi. Njeta joamanyi kwa uchakaka talehe ja kulembakeka kwa Injili jaka Luka, wala pandu pachalembakiki. Bhasomi bhamaheli bhajetangane kubha chakalembakiki mu hyaka ya 70 kutumbu paakabhelakiki Yesu Kristo.

Mlemba wa chitabu acheche nde Luka, joakabhi sing'anga. Unyahi wa kulemba kwaki na kutumi kwa lugha ilangi kubha akabhi mundu joakabhi na malangu. Luka akapaliki kulemba mambu gha chakaka panani ja matamu ghaka Yesu kwa kulongela ngati bhela moghapitalile nahuli bhangi bhapata nyonjeka pabhaghasoma, Luka 1:1-3. Luka ngacheakabhi Myahude (Bhakolosai 4:10-14), na akalembiki kwa ntundu ambau bhala bhange bhangakubha Bhayahude bhaghamanyaje. Lijambu leniheli limanyikana wichu paajilongale mitetu ja Bhayahude, Luka 1:8.

Malobhi Manyahi ngati moghalembakake na Luka nde chitabu chekilengana na itabu ya Matayo na Mako, kwa ndandi itabu yeniheyi ilongale mambu ghalaghala kwa indela jejilengana. Mu itabu itatu ayeyi, chitabu chaka Luka nde chechilongale wichu mambu gha kubhelakeka kwaka Yohana Mbatizaji kwa chunkati nakanopi. Luka alandila nakanopi kwa mambu gha kulekakeka mahoku, Luka 3:3; 11:4; 17:3-4; 23:34; 24:47; na kundoba Chapanga kabhete, 3:21; 5:16; 6:12; 11:1-12; 22:32.

Ghaghabhihomu

Luka abhoha ulongulelo wa Malobhi Manyahi na kulanda ndandi ja kulemba, (Sula 1:1-4).

Kabhete alongale kubhelekeka kwaka Yesu na ntundu moakabhekakaki wichu kwa ndandi ja lihengu, (Sula 1:5-4:13).

Pandu pakolongwa pa Malobhi Manyahi papahighalila, (Sula 4:14-21:38), Luka alongale mahengu ghaakahengiki Yesu, hasa ngangachu yeakahengiki na mambu ghaakabholike.

Kujomulela sula ibheli ya kujomukela, (Sula ja 22-24), Luka alongale ntundu Yesu moakapotalili, na moakataghakiki na moakahyoki kuhuma kwa bhabhawile.

1 Unkolongwa Teofile:
Bhandu bhamaheli bhakatumbwi kulemba ngati mobhawezi panani ja mambu
ghaghatendakiki pa chilanda jitu.
2 Bhakalembiki ngati ghabhakatupwaghili na bhandu bhabhakaghaweni mambu
ghanighala kutumbu pakutumbula na bhandu bhalabhala bhabhatangizi ubholu
ghonighola.
3 Wenga Unkolongwa, nenga nanatu panakalingalaki wichu kutumbu
paghatumbulaje, nakaamwi kukulembela malobhi ghanihagha kwa kulongana.
4 Nihenga bhenibhela nahuli na wehapa uweza kumanya uchakaka wokapi wa
mambu ghabhakakubholiki.

Kubhelakeka kwaka Yohana Mbatizaji kulotakeka

5 Chikahi Helode paakabhi nkolongwa wa ku Yudea, kukabhi na mpenganyambiku
jumu lihina laki Zakalia, akahumi mu lukolu lwa kibheleku chaka Abiya. Nhwanu
waki alowakika Elizabeti, najombi akahumiki mu lukolu lwaka mpenganyambiku
Aroni.
6 Zakalia na nhwanu waki Elizabeti bhakabhi bhandu bhambone palongi jaka
Chapanga, koni bhakakamulakya wichu amuli na malaghalakilu ghokapi ghaka
Bambo.
7 Nambu bhombi bhakabhi panga na bhana, maghambu Elizabeti akabhi ngulumba,
na bhokapi bhakabhi bhaseja nakanopi.
8 Lichobha limu, Zakalia jakabhi zamu jaki ja kuhenga lihengu la upenganyambiku
mu Nyumba jaka Chapanga,
9 Zakalia akahaghuliki kwa gudugudu ngati mowabheli ntetu wa upenganyambiku.
Henu akajingi mu Nyumba jaka Bambo nahuli kuhuwa ubane.
10 Chikahi cha kuhuwa ubane pachaheghalili, bhandu bhokapi bhakabhi kunja
bhakundobha Chapanga.
11 Bhela mtumika wa kunani waka Bambo akumpitalili, akabya ajemi upambala wa
kumalelelu wa meza ja kuhuwi ubane.
12 Zakalia paakambweni mtumika wa kunani waka Chapanga jola, akakangichi
namaa na akatwelili choghohi.
13 Nambu, mtumika wa kunani akumpwaghili, “Zakalia, ngawijoghopa! Chapanga
ajowini kulobha kwaku. Elizabeti nhwanu waku anaakubhelakya mwana wa
chikambaku, na wenga wandoha lihina laki Yohana.
14 Wenga anauhekalya nakanopi na kululuta, na bhandu bhamaheli anabhahekalya
kwa kubhelakeka kwaki.
15 Maghambu Yohana anaabya mtumika nkolongwa palongi jaka Bambo.
Ngaikunywi divai wala uwembi. Na jombi anaatwelakika Roho Mhuhu hata mangane
ja kubhelakeka kwaki.
16 Jombi anabhakelabhua bhandu bhamaheli bha ku Izilaeli bhakelabhuka kwaka
Bambo Chapanga wabhu.
17 Anaalongulya palongi jaka Bambo, anaakubha na makili na roho ngati jaka mlota
Eliya. Anabhakelabhua akatati bhajongana na bhana bhabhu, anabhakelabhua
bhandu bhangakutii bhabya bhandu bhabhuntii Chapanga, na kubhabheka bhandu
bhaliandiya kunjopale Bambo.”
18 Zakalia akundaluki mtumika wa kunani kwaka Chapanga, “Bho, anamanya bhole
ngati chindu hechi anachibya bhenibhela? Nepani nuncheya, na nhwanu wangu
bhelabhela akongapile.”
19 Mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola akayangiki, “Nepani nde Gabilieli.
Nenyema palongi jaka Chapanga, ndumakiki nongila na wehapa na nukupwaghila
malobhi manyahi ghani.
20 Jowanya, anaubya umpuli maghambu ngacheuhobhali malobhi ghangu
ghaghihengakika kwa chikahi chaki, ngawiwezi kulongela mbaka ghangani
ghanukupwaghili paghipitilaje chakaka.”
21 Chikahi hechi bhandu bhakabhi bhundendale Zakalia kunja koni bhakakangacha
kwa kukabhakila kwaki mu Nyumba jaka Chapanga mola.
22 Panihapa papitiki kunja, ngacheaweziki kulonge nabhu, bhela bhombi
bhakamanyi kubha aweni mabhono mu Nyumba jaka Chapanga mola. Akajendali
kulonge nabhu kwa nginyulila ya mabhoku ghaki, maghambu akabhi mpuli.
23 Machobha ghaki gha kuhenga lihengu mu Nyumba jaka Chapanga paghajomwiki,
Zakalia akabujiki kunyumba jake.
24 Paghapetiki machobha machokope nhwanu wake Elizabeti akapatiki chitumbu.
Akalihiiki munyumba kwa chikahi cha myehi nhwanu.

25 Elizabeti akapwaghike, “Lendenu nde leandendi Bambo, aningalili na kumokela
hiyoni pamihu ja bhandu!”

Kubhelakeka kwaka Yesu kulotakeka

26 Pamwehi wa sita Chapanga akantumiki mtumika waki Gabilieli kujenda mbaka
ku muchi wa Nazaleti, ku inchi ja Galilaya.
27 Akuntumiki kwaka mwali jumu bikila joalowakika Malia, joakabhowakiki hweku
na nkambaku joalowakika Yusufu, joakahumi mu lukolu lwaka Nkolongwa Daude.
28 Mtumika wa kunani kwaka Chapanga akunhiki mwali jola na kumpwaghila,
“Monile! Bambo abhi papamu na wehapa, najombi atehi kukupengalela!”
29 Malia paakajowini malobhi ghanighala, akaholali nakanopi muntima waki,
panihapa akakangichi, akapwaghaje, “Ulamukilu hoghu ndandi jaki kike?”
30 Mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola akumpwaghile, “Malia, ngawijoghopa!
Maghambu upatiki chihomu palongi jaka Chapanga.
31 Lingalyaje, anaupata chitumbu na anaumbelaka mwana nkambaku, na wandoha
lihina laki Yesu.
32 Jombi anaabya nkolongwa analowakika Mwana waka Chapanga Nkolongwa
joabhi Kunani Nakanopi. Na Bambo Chapanga anaampekya chiteu cha ukolongwa
chaka hokolu waki Daude.
33 Jombi anaabya nkolongwa wa lubheleku lwaka Yakobo mileli, na ukolongwa waki
ngawijomoke!”
34 Malia akamuyangiki mtumika waka Chapanga jola, “Nepani nde mwali bikila.
Henu, bho, lijambu heli analiwezikana bhole?”
35 Mtumika waka Chapanga akamuyangiki, “Roho Mhuhu anaakuhelalya panani
jaku, na makili ghaka Chapanga anaghakuyekaje. Henu mwana Mhuhu
anaabhelakikaje, analowakika Mwana waka Chapanga.
36 Ukombuka kabheti ndongu waku Elizabeti, apatiki chitumbu koni akabya ncheya,
na sajenu abhi na chitumbu cha myehi sita, jombi joalowakika ngulumba.
37 Maghambu nga chindu chechilepa kuhengakeka kwaka Chapanga.”
38 Malia akapwaghike, “Nepani mtumika waka Bambo, ibya kwangu ngati
moupwaghile.” Panihapa mtumika wa kunani jola akabhokike.

Malia anjende Elizabeti

39 Machobha gha palongi, Malia akajombatiki kujenda ku muchi ghumu ghoukabhi
ku inchi ja itombi ja ku Yudea.
40 Konihoku akajingi mu nyumba jaka Zakalia na kundamuki Elizabeti.
41 Elizabeti paajowana Malia andamukila, mwana joakabhi mulutumbu jaki akatehi
kuhomba. Elizabeti akatwelakiki Roho Mhuhu,
42 akajamalili kwa kupwagha, “Upengaliki wehapa pachilanda ja akambomba, na
mwana jowambelakaje apengalike!
43 Bho, maghambu kiki lijambu likolongwa heli limbitali nepane, mbaka mabhu
waka Bambo wangu anihiki nepane?
44 Panyowana ulamukilu waku, mwana joabhi mulutumbu lwangu akahombiki kwa
chiheku.
45 Upengaliki wehapa maghambu uhobhalili kubha analipitalya lijambu
leakupwaghi Bambo!”

Nyembu jaka Malia

46 Malia akapwaghike,
“Mtima wangu undumbali Bambo,
47 roho jangu junhekalela Chapanga Mkengalela wangu,
48 maghambu angombwiki nepani nuntumika waki nenilihelea!

Kutumbu sajenu na kujendalela ibheleku yokapi anabhanoa mpengaleka.
49 Maghambu Chapanga Mweni Makili andendi mambu makolongwa.
Na lihina laki nde lihuhu.
50 Chiha chaki chabhajendela bhandu bhabhunjojabhela,
kutumbu chibheleku mbaka chibheleku chenge.
51 Atendiki mambu makolongu kwa chiwoku chaki.
Abhalekanishi bhandu bhabhabhi na ing'omu, mu maholalelu gha mintima jabhu.
52 Abhaheli bhakolongwa kuhuma pa hiteu yabhu ya ukolongwa,
abhakwehiki akakahochu.
53 Abhatupalishi bhabhabhi na injala kwa hindu yambone,
na bhanamali abhatopwi mabhoku matopu.
54 Anjangati mtumika waki Izilaeli,
na ngacheajewiki kundangi chiha chaki.
55 Ngati mobhalaghali akatati bhitu,
Ibulahimu na lubheleku lwaki, mbaka mileli!”
56 Malia akatemi na Elizabeti kwa chikahi cha myehi jitatu, na akakelawiki kunyumba
jake.

Kubhelakeka kwaka Yohana Mbatizaji

57 Chikahi cha kulibhopola kwaki Elizabeti ukahikiki, akalibhopwi mwana wa
chikambaku.
58 Bhandu bha pambipi jaki na bhalongu bhaki bhakajowini Bambo amboni chiha
nakanopi, bhokapi bhakahekali papamu naku.
59 Mwana paahiki machobha nane bhakahiki kunheketa jando. Bhakapaliki
kumpeke lihina Zakalia, lihina la atati waki.
60 Nambu mabhu waki akapwaghiki, “Ngabhela! Lihina laki analowakika Yohana.”
61 Bhandu bhakumpwaghile, “Bho, mbona njeta mundu jokapi mu lukolu lwaki
joabhi na lihina lenihele?”
62 Bhela bhakalongi naku kwa nginyulila ya mabhoku atati waki nahuli bhapata
kumanya apalika mwana waki andoha lihina bhole.
63 Zakalia akalobhiki chibau cha kulembela, akalembiki ana, “Lihina laki Yohana.”
Bhandu bhokapi bhakakangiche!
64 Palapala Zakalia akaweziki kulonge kabhete, akatumbwili kulonge kabete, na
kundumbalila Chapanga.
65 Bhandu bha pambipi jaki bhakajowipi, na malobhi hagha ghakajaghani ku inchi
jokapi ja hitombi ja ku Yudea.
66 Kila mundu joakajowini malobhi hagha akaholalili na kulilalukila, “Bho, mwana
jonjo anaabya wa ntundu bhole?” Maghambu makili ghaka Bambo ghabhi papamu
naku.

Ulota waka Zakalia

67 Zakalia, atati waka Yohana akatwelakiki Roho Mhuhu, na kupwagha ulota agho,
68 “Leka tundumbalya Bambo, Chapanga wa Izilaeli!
Maghambu abhahikili bhandu bhaki na kubhakombola.
69 Atupeki tepani Mkengalela mwana makile,
nchokolu waka mtumika waki Daude.
70 Ngati moakalongali kutumbu pamwandi kupete bhalota bhaki bhahuhu,
71 kubha anaatukengalya kuhuma mu mabhoku gha maadui bhitu,
na kuhuma mu makili gha bhokapi bhabhatuhakalila.
72 Akapwaghiki anaabhonila chiha bhazee bhitu,
na kulukomboka Lulaghilu lwaki luhuhu.
73 Akundapi Ibulahimu atati witu,

74 kubha anaatukengalyaje kuhuma kwa maadui bhitu.
Na kunjojabhe Chapanga panga choghohi,
75 henu tupalika tubya twabhahuhu na tubya bhandu tetujetakalewa palongi jaki,
machobha ghokapi gha womi witu.”

76 “Wenga wa mwanangu, anaulowakika mlota waka Chapanga joabhi Kunani
Nakanope.
Anaundongulya Bambo
kundenganakela indela jaki,
77 kubhatangazi bhandu bhaki anabhakengaliwaje
kwa kulekakewa mahoku ghabhu.
78 Chapanga witu abhi na chiha na mtima wambone.
Anaatumulakya unang'anu kuhuma kunani,
79 nahuli kubhamulakila bhokapi bhabhabhi mu lubhendu na mu chihilu cha
kupotela,
na kutulongo magholu ghitu mwindela ja lukwale.”
80 Mwana akakoliki na kujonjukeka makili mu roho, akatami kuchingwenji mbaka
lichobha lela paalilangia palanga kwa bhandu bha Izilaeli.

2

Kubhelakeka kwaka Yesu
Matayo 1:18-25

1 Machobha ghala Kaisali Agusto, akalaghalaki bhandu bhokapi bha pundema
bhabhalangikaje.
2 Akoku kukabhi kubhalangika kwa kutumbula, Kilenio paakabhi chiongozi wa ku
inchi ja ku Silia.
3 Kila mundu akapiti ku muchi waki ghoabhelakike kulemba lihina laki.
4 Yusufu akabhokiki kuhuma ku muchi wa Nazaleti ghoubhi ku inchi ja ku Galilaya,
akapiti ku Beselehemu ghoukabhi ku muchi wa Yudea, pandu paakabhelakiki
Nkolongwa Daude. Yusufu akapiti konihoku ndandi akahumi mu lubheleku lwaka
Daude.
5 Akapiti kulembakeka konihoku papamu na Malia, joakumboki hweku na akabhi
na chitumbu.
6 Bhakabya ku Beselehemu, lichobha laki Malia la kulibhopola lakahikike.
7 Akalibhopwi mwana waki wa kutumbula wa chikambaku, akamuwatiki indenga.
Na kungoneka mu libheghi la kulekeha hinyama, maghambu ngachebhapatiki
mbekenyu ja kutama mu nyumba ja kuhiki bhaghene.

Bhadima na bhatumika bha kunani bhaka Chapanga

8 Pa inchi jela bhakabhi bhadima bhabhakabhi bhatami mu mighonda, bhakalenda
mapogha gha hinyama yabhu ikilu. 9 Bhela mtumika wa kunani waka Bambo
akabhapitalili, na ulumbalilu waka Bambo ukabhamulakile. Na bhombi bhakajowipi
namaa,
10 nambu mtumika waka Chapanga jola akabhapwaghile, “Ngamwijoghopa!
Maghambu nhiki kundete malobhi manyahi gha chiheku chekibya kwa bhandu
bhokape.
11 Lalenu ku muchi waka Nkolongwa Daude abhelakiki Mkengalela winu, jombi nde
Kristo, Bambo!
12 Jenje nde anajibya nginyulila kwinu, anamunhimanya mwana nchoku
bhunhwatiki indenga, na bhungoniki mu libheghi la kulekeha hinyama.”

13 Palapala bhatumika bhaka Chapanga bhamaheli bhakahikiki na kuhimangana na
mtumika njabhu, bhakunjembili Chapanga bhakapwaghaje:
14 “Ulumbalilu kwaka Chapanga Kunani Nakanope,
na lukwali kwa bhandu bhabhabhi pundema pokapi bhabhapalakiki naku!”
15 Bhatumika bhaka Chapanga bhala pabhakelawiki kunani kumahunde, bhadima
bhakapwaghanile, “Tumbokanyaje ku Beselehemu tukalolaje chenihechi
chechipitalile, ghaatupwaghi Bambo.”
16 Henu bhakakembili ku Beselehemu, bhakabhahimani Malia na Yusufu na mwana
nkeki jola akabya aghoni pandu pa kulekeha hinyama.
17 Bhadima bhala pabhakumbweni mwana jola, bhakabhapwaghi malobhi
kubhokana na mwana ghaakalongili mtumika wa kunani kwaka Chapanga.
18 Bhandu bhokapi bhabhajowini malobhi ghanihagha, bhakakangichi kubhokana
na malobhi hagha gha bhadima.
19 Nambu Malia akaghabhehi malobhi ghokapi hagha muntima jaki na
kughaholalela nakanopi.
20 Bhadima bhala bhakakelawiki kabheti kuchingwenji, koni bhakunjembila na
kundumbali Chapanga kwa ghokapi ghabhajowini na kughabhona, ghokapi
ghakahengakiki ngati mtumika wa kunani kwaka Chapanga moakapwaghile.

Mwana apekewa lihina

21 Mu lichobha la nane, lichobha la kuncheku mwana jando palahikaji, akalowakiki
lihina laki Yesu. Lihina leniheli akapatiki kuhuma kwaka mtumika wa kunani waka
Chapanga pala mabhu waki paakabhi akona ngakutogho chitumbu.

Yesu bhumpeleka mu Nyumba jaka Chapanga

22 Machobha ghakahikite ghaka Malia na Yusufu kutenda ntetu wa kugholuleka
nahuli kujetakalewa na Chapanga ngati Shelia jaka Musa mojilaghalakila. Bhela
bhakuntoliki mwana, bhakapiti naku ku muchi wa ku Yelusalemu na kumbeka
palongi jaka Bambo.
23 Ngati moilembakike mu Shelia jaka Bambo: “Kila mbelakeka wa kutumbula wa
chikambaku abhohakika kwaka Bambo.”
24 Kabheti bhakapiti nahuli kubhoha nyambiku kwaka Chapanga, na bhakapalakiki
kubhoha injebha ibheli au ibhana ibheli ya ngunda, ngati mojilongale Shelia jaka
Bambo.
25 Ku Yelusalemu kola kukabhi na mundu jumu joalowakika Simeoni. Mundu
jonihoju akabhi wambone na joanjojabhe Chapanga. Jombi alendalya kuhika kwa
ukombola wa Izilaeli, na Roho Mhuhu akabhi papamu naku.
26 Roho Mhuhu akunhekuli kubha ngayipoteli mangane ja kumbona Kristo, jombi
nde Bambo.
27 Bhela Roho Mhuhu akundongwi Simeoni na kujenda mu Nyumba jaka Chapanga.
Pala bhabheleka pabhakundetiki mwana Yesu mu Nyumba jaka Chapanga nahuli
kunhenge ngati moipalakya na ntetu wa Shelia,
28 Simeoni akanjopali mwana Yesu mu mabhoku ghaki koni akunchengula
Chapanga, akapwagha,
29 “Henu Bambo, utimizi chilanga chaku,
undekakya mtumika waku apotilaje kwa lukwale, ngati mowapwaghile.
30 Maghambu kwa mihu ghangu ghauweni ukengalelu waku,
31 ghoutendiki ubhonikana kwa bhandu bhokape.
32 Unang'anu ghowamulakya bhandu bha mataifa ghokapi,
na kuleta ulumbalilu kwa bhandu bhaku bha Izilaeli.”
33 Yusufu na mabhu waka Yesu bhakabhi bhakangacha malobhi ghokapi
ghaakalongi Simeoni panani jaka mwana jola.

34 Panihapa Simeoni akabhapengalili, na kumpwaghi Malia, mabhu waka Yesu,
“Mwana jonjoni ahaghuliki na Chapanga kwa ndandi ja kuhabhuka na kujema kwa
bhandu bhamaheli bha ku inchi ja ku Izilaeli. Kabheti anaabya nginyulila kuhuma
kwaka Chapanga, jejikanakika na bhandu bhamahele,
35 nahuli maholalelu gha bhandu bhamaheli ghiyekulikaje palanga. Na kwaku
wamweti, lipanga analijingala muntima waku, nahuli ghayekuliwa maholalelu gha
mtima waku.”
36 Kabheti mu Nyumba jaka Chapanga mola kukabhi na mlota waka Chapanga jumu
mbujamundu, lihina laki Ana, mwali waka Fanueli, wa likabila laka Asheli. Mbomba
hoju akatami na ndomi waki kwa hyaka saba kutumbu paatoghulike.
37 Bhela akabhi mbomba joaweliwi na ndomi waki mbaka machobha ghala
paakabhi na hyaka semanini na nne. Na machobha ghokapi hagha atamika mu
Nyumba jaka Chapanga, ikilu na muhi akunjojabya Chapanga kwa kukonga na
kulobha.
38 Chikahi chechechi, Ana akabhajendili koni akunchengula Chapanga, na
kupwagha malobhi panani jaka mwana jola kwa bhandu bhokapi bhabhalendalya
ukombola wa Yelusalemu.

Kukelabhuka ku Nazaleti

39 Henu Malia na Yusufu pabhajomwi kuhenga ghokapi ghaghapalika na Shelia jaka
Bambo, bhakakelabwiki kunyumba jabhu ku Nazaleti ku muchi wa ku Galilaya.
40 Mwana akakoliki, akajonjukiki makili akabya atweli malangu, na chihomu chaka
Chapanga chakabhi papamu naku.

Nkombu Yesu pa Nyumba jaka Chapanga

41 Kila chaka mu Uwangalalu wa Pasaka bhabheleka bhaki bhakabhi na ntetu wa
kujenda ku Yelusalemu.
42 Yesu paakabhi na hyaka komi na ibheli, bhakapiti naku ku Uwangalalu ngati
mowabheli ntetu.
43 Pawajomwiki Uwangalalu ghola, na bhabheleka pabhabhila bhabhuja kunyumba
jabhu, Yesu akahighali kunyuma ku Yelusalemu, koni bhabheleka bhaki
ngachebhamanye.
44 Bhahambukya kubha akabhi papamu nabhu mulipogha la bhandu bhabhakabhi
mu mwanja ghola, bhakajendiki muhi jokapi. Bhela bhakatumbwi kundonda
mwalongu bhaki na mwakochi bhaki.
45 Kwa kubha ngachebhumbweni, bhakakelawiki kabhete ku Yelusalemu nahuli
kundonda.
46 Pa lichobha la katatu, bhakunhimani pa Nyumba jaka Chapanga, akabya atami
pachilanda ja bhabhola bha Kiyahude, koni abhajowanela na kubhalaluki malalukilu.
47 Bhokapi bhabhajowini malobhi ghaki bhakakangichi kwa malangu na kuyanga
kwaki.
48 Malia mabhu waki na Yusufu pabhumbweni bhakakangichi nakanopi, na mabhu
waki akundalukili, “Mwanango, bho, maghambu ki utuhengi bhenibhela? Lingalya,
nepani na atati waku tukabhi tukulonda kwa kubhina mtima.”
49 Yesu akabhayangiki, “Bho, mnonde kyane? Ngachemmanyi kubha imbalika
kubha mu Nyumba ja Atati wangu?”
50 Nambu bhombi ngachebhamanyi ndandi ja lilobhi leakapwaghile.
51 Henu Yesu akakelawiki ku Nazaleti papamu nabhu, akajendalya kubhatii.
Amabhu waki akabhekiki mambu ghanihagha ghokapi muntima.
52 Yesu akajendali kukola mu mbulau na ulacho, na kujendalela kunyambiha
Chapanga na bhandu.

3

Yohana Mbatizaji abhatangazi bhandu
Matayo 3:1-12; Mako 1:1-8; Yohana 1:19-28

1 Chaka cha komi na unhwanu cha utawala waka Kaisali Tibelio, Pontio Pilato
akabhi chiongozi wa ku Yudea. Helode akabhi nkolongwa wa ku Galilaya, na Filipo
ndongu waki akabhi chiongozi wa Itulea na inchi ja Tilakoniti. Lisania akabhi
nkolongwa wa ku Abilene.
2 Anasi na Kayafa bhakabhi bhapenganyambiku bhakolongwa, chikahi hechi
Lilobhi laka Chapanga lakunhiki Yohana mwana waka Zakalia kuchingwenji kola.
3 Henu Yohana akapiti ku inchi yokapi yeilindakanila na nkoka Yoludani.
Akabhatangazi bhandu, “Mng'anambukaje na kughaleka mahoku ghinu na
mbatizwaje nahuli Chapanga andekakya mahoku ghinu.”
4 Ngati moilembakike mu chitabhu chaka mlota Isaya,
“Mundu ajamali kuchilipololu,
‘Mundenganakya Bambo indela jaki,
ndenganakya paanapetaje!
5 Kila likemba lipalika liyelalikaje,
kila chitombi na katombi ipalika ilenganakikaje.
Papapendiki papalika pahatambuliwaje,
indela ihakau ipalika ilenganakikaji na kubha wichu.
6 Bhandu bhokapi anabhubhona ukengalelu waka Chapanga!’ ”
7 Bhela bhandu bhakunjendi Yohana nahuli abhabatizaje, najombi
akabhapwaghile, “Mwehapa kibheleku cha lijoka! Bho, nane joandakali
mabhanganya ntila utemulu waka Chapanga ghouhika?
8 Ndangia kwa matendu kubha mng'anambwiki na kughaleka mahoku ghinu.
Kabheti ngamwitumbu kulonge mu mitima jinu, ‘Atati witu nde Ibulahimu!’ Chakaka
numpwaghila, Chapanga aweza kughang'anambu maganga aghagha kubha bhana
bhaka Ibulahimu.
9 Bhela, libhaghu libhekakiki wichu punhina wa kila nkongu, kila nkongu
wangakubheleka mapambiku manyahi anauhekatwaje na kulekaleka pamoto.”
10 Lipogha la bhandu lakundalukile, “Bho, henu tutenda bhole?”
11 Yohana akabhayangiki, “Mundu joabhi na ingobhu ibheli angabhila jwangakubha
na ingobhu, na joabhi na chilebhi angabhila jwanga na chilebhi.”
12 Bhajopa kode bhakahikiki nahuli bhabatizwaje, bhakundalukile, “Mbola, bho, na
tepani tuhenga kike?”
13 Jombi akabhapwaghile, “Ngamwijopa kode kupetale mobhundaghalakile.”
14 Manjolinjoli na bhombi bhakundalukile, “Bho, na tepani tuhenga kike?”
Jombi akabhayangiki, “Ngamwanyaghu mundu jokapi jola hindu yaki kwa makili,
kabheti ngamwantakila mundu jokapi kwa upuhe. Mtoshikaje na malepu ghinu.”
15 Bhandu bhalendalya kuhika kwaka Mkombola. Bhakabhi bhalilalukila mumitima
jabhu kubha pangi Yohana nde Kristo.
16 Panihapa Yohana akabhapwaghi bhokape, “Nepani numbatiza mwanganya kwa
machi, nambu ahika joabhi na makili kumbeta nenga, na nepani ngachembalika
kumbopo mighoji ja maghubasi ghake. Jombi anaambatiza kwa Roho Mhuhu na kwa
moto.
17 Jombi abhi na chipalu mumabhoku ghaki, nahuli apeta inganu yaki, abhongana
ingano mu chikoku chaki, na mambojwa anaaghajocha kwa moto
wangakuchuchuka.”
18 Henu kwa malobhi ghangi ghamaheli Yohana akabhi abhatangazi bhandu
Malobhi Manyahi na kubhalakalila bhaileka indela yabhu.

19 Nambu Yohana akundakali Helode Nkolongwa wa ku Galilaya, maghambu
akuntowi Helodia, joakabhi nhwanu waka ndongu waki, na mahakau ghangi
ghamaheli ghaakabhi aghahengike.
20 Panihapa Helode akajonjukili uhakau waki, kwa kumbeka Yohana muchifungo.

Yesu abhatizwa
Matayo 3:13-17; Mako 1:9-11

21 Bhandu bhokapi pabhajomula kubatizwa, Yesu najombi akabatizwi. Paakabhi
andobha Chapanga, kunani kumahunde kukahowiki,
22 na Roho Mhuhu akanhelali panani jaki kwa ulenganesu ngati wa ngunda. Sauti
jakajowaniki kuhuma kunani kumahunde jakapwagha, “Wenga wa Mwanangu
wenukupaliki. Nenga nyambakiki na wenga.”

Lukolu lwaka Yesu
Matayo 1:1-17

23 Yesu paakabhili atumbula lihengu laki akabhi na umuli wa hyaka selasini, na
bhandu bhahambukya mwana waka Yusufu, joakabhi mwana waka Heli.
24 Heli akabhi mwana waka Masati, joakabhi mwana waka Lawi, Lawi akabhi
mwana waka Meliki, Meliki akabhi mwana waka Yana, Yana akabhi mwana waka
Yusufu.
25 Yusufu akabhi mwana waka Matasia, Matasia akabhi mwana waka Amosi, Amosi
akabhi mwana waka Nahumu, Nahumu akabhi mwana waka Esili, Esili akabhi
mwana waka Nagai.
26 Nagai akabhi mwana waka Maati, Maati akabhi mwana waka Matatia, Matatia
akabhi mwana waka Semeni, Semeni akabhi mwana waka Yoseki, Yoseki akabhi
mwana waka Yuda.
27 Yuda akabhi mwana waka Yoanani, Yoanani akabhi mwana waka Lesa, Lesa
akabhi mwana waka Zelubabeli, Zelubabeli akabhi mwana waka Shealitieli,
Shealitieli akabhi mwana waka Neli.
28 Neli akabhi mwana waka Meliki, Meliki akabhi mwana waka Adi, Adi akabhi
mwana waka Kosamu, Kosamu akabhi mwana waka Elimadamu, Elimadamu akabhi
mwana waka Eli.
29 Eli akabhi mwana waka Yoshua, Yoshua akabhi mwana waka Eliezeli, Eliezeli
akabhi mwana waka Yolimu, Yolimu akabhi mwana waka Masati, Matati akabhi
mwana waka Lawi.
30 Lawi akabhi mwana waka Simoni, Simoni akabhi mwana waka Yuda, Yuda
akabhi mwana waka Yusufu, Yusufu akabhi mwana waka Yonamu, Yonamu akabhi
mwana waka Eliakimu.
31 Eliakimu akabhi mwana waka Melea, Melea akabhi mwana waka Mena, Mena
akabhi mwana waka Matata, Matata akabhi mwana waka Nasani, Nasani akabhi
mwana waka Daude.
32 Daude akabhi mwana waka Yese, Yese akabhi mwana waka Obedi, Obedi akabhi
mwana waka Boazi, Boazi akabhi mwana waka Solomoni, Solomoni akabhi mwana
waka Nashoni.
33 Nashoni akabhi mwana waka Aminadabu, Aminadabu akabhi mwana waka
Adimini, Adimini akabhi mwana waka Hesiloni, Hesiloni akabhi mwana waka Pelesi,
Pelesi akabhi mwana waka Yuda.
34 Yuda akabhi mwana waka Yakobo, Yakobo akabhi mwana waka Isaka, Isaka
akabhi mwana waka Ibulahimu, Ibulahimu akabhi mwana waka Tela, Tela akabhi
mwana waka Naholi.
35 Naholi akabhi mwana waka Selugi, Selugi akabhi mwana waka Leu, Leu akabhi
mwana waka Pelegi, Pelegi akabhi mwana waka Ebeli, Ebeli akabhi mwana waka Sala,
36 Sala akabhi mwana waka Kenani, Kenani akabhi mwana waka Alifakisadi,
Alifakisadi akabhi mwana waka Shemu, Shemu akabhi mwana waka Nuhu, Noha
akabhi mwana waka Lameki.

37 Lameki akabhi mwana waka Metusela, Metusela akabhi mwana waka Enoki,
Enoki akabhi mwana waka Yaledi, Yaledi akabhi mwana waka Mahalaleli, Mahalaleli
akabhi mwana waka Kenani.
38 Kenani akabhi mwana waka Enoshi, Enoshi akabhi mwana waka Seti, Seti akabhi
mwana waka Adamu, Adamu akabhi mwana waka Chapanga.

4

Yesu alengakeka
Matayo 4:1-11; Mako 1:12-13

1 Yesu akakelawiki kuhuma ku Nkoka Yoludani koni atweli Roho Mhuhu, na Roho
hoju akundongwi mbaka kulipololu.
2 Konihoku akalengakiki na Shetani kwa machobha alobaini. Mu machobha
ghokapi hagha ngacheakakuliki chindu chokapi, na paghapetiki machobha
ghanihagha akaweni injala.
3 Shetani akampwaghi Yesu, “Ngati wehapa nde wa Mwana waka Chapanga,
lipwaghila lighanga aleli libya libumunda.”
4 Nambu Yesu akayangiki, “Ilembakiki mu Malembu Mahuhu, ‘Mundu ngacheatama
kwa kula libumunda pena, nambu kwa kila Lilobhi laka Chapanga.’ ”
5 Palapala Shetani akundongwi Yesu mbaka panani ja chitombi chilachu, na kwa
chikahi chijipi akandangi ukolongwa wokapi wa pundema pokapi.
6 Shetani akumpwaghile, “Ananukupekya ukolongwa wokapi na ulumbalilu waki
wokapi, maghambu yokapi heyi mbekiwi nepani, na nepani nhweza kumpeke mundu
jonumpala.
7 Bhela anaunjikamili na kunyojabhela, yokapi ananukupekyaje wehapa.”
8 Yesu akayangiki, “Ilembakiki mu Malembu Mahuhu, ‘Unjojabya Bambo Chapanga
waku na untumakya jombi kanjika jaki!’ ”
9 Kabheti Shetani akundongwi Yesu mbaka ku Yelusalemu, akumbei kunani
kunhaghala wa Nyumba jaka Chapanga, na kumpwaghila, “Ngati wehapa nde wa
Mwana waka Chapanga, ulilekala pahi kuhuma pambane.
10 Maghambu ilembakiki mu Malembu Mahuhu, ‘Chapanga anaakulaghalakya
bhatumika bhaki bha kunani kumahunde bhakulendaje.
11 Bhombi anabhukutola mumabhoku ghabhu nahuli ngawalikobhandola chiwolu
chaku paliganga.’ ”
12 Nambu Yesu akayangike, “Ilembakiki mu Malembu Mahuhu, ‘Ngawandenga
Bambo Chapanga waku.’ ”
13 Shetani paajomula kundenga Yesu kwa indela yokapi, akundekiki kwa chikahi.

Yesu atumbu lihengu laki ku Galilaya
Matayo 4:12-17; Mako 1:14-15

14 Bhela Yesu akakelawiki kujenda ku Galilaya akabya atwelili makili ghaka Roho
Mhuhu. Na malobhi ghaki ghakayaghani pandu pokapi pa inchi ya pambipi.
15 Yesu akabhi abhola mu nyumba yabhu ya kuhimangani Bhayahude na bhandu
bhokapi bhakundumbalile.

Yesu akanakika ku Nazaleti
Matayo 13:53-58; Mako 6:1-6

16 Henu Yesu akapiti ku Nazaleti, pandu paakakolile, na Lichobha la Sabato akapiti
mu nyumba ja kuhimangani Bhayaude ngati mowabheli ntetu waki. Akajemiki na
kusoma Malembu Mahuhu kwa saute.
17 Bhakumpeki chitabu chaka mlota Isaya, akakibhopwili na kupahimani pandu
papalembakiki,
18 “Roho waka Bambo abhi panani jangu,

maghambu anjawi nabhatangazya bhahochu Malobhi Manyahi.
Andumiki kubhatangazi bhabhakongakiki kubhopulewa kwabhu
na akangalola kulola kabhete
kubhalekakela bhandu bhabhabhonewa.
19 Kutangaza kubha machobha ghahikiki ghaka
Bambo kubhakengalela bhandu bhaki.”
20 Yesu paakajomwi kusoma, akakikongiki chitabu chela, akankelabhuki mtumika
na akatami pahi. Bhandu bhokapi bhabhabhi mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude
bhakundingali nakanopi.
21 Yesu akabhapwaghile, “Lilembu lendenu lipitali kubha chakaka lalenu
pamukabhi njowanela.”
22 Bhandu bhokapi bhakundandili na kukangacha malobhi gha chihomu
ghaakalongile. Bhakalaluwine, “Bho, hojo le nga mwana waka Yusufu?”
23 Yesu akabhapwaghile, “Manyi muweza kumbwaghi lilobhi lendenu, ‘Sing'anga,
ulilamiha wamwene!’ Na kabheti muweza kumbwaghila, ‘Mambu ghokapi
ghatujowini kubha ukaghahengiki ku Kapelenaumu, ughahenga bhelabhela na pani
pa muchi waku.’ ”
24 Yesu akajendali kupwagha, “Chakaka numpwaghila, njeta mlota joajetakalewa pa
muchi waki mweni.”
25 “Nambu nyowanyaje! Chakaka nupwaghila kukabhi na akambomba
bhabhaweliwi na bhalomi bhamaheli ku inchi ja Izilaeli chikahi chaka mlota Eliya.
Machobha ghanihagha iyula ngachejatonyike kwa hyaka hitatu na myehi sita,
kukabhi na injala ngolongwa ku inchi jokape.
26 Hata bhela, Eliya ngacheatumakiki hata kwaka jumu wabhu ku Izilaeli, nambu
akatumakiki ku Salepata kwaka mabhu jumu joaweliwi na ndomi, ku inchi ja ku
Sidoni.
27 Kabheti, mu machobha ghaka mlota Elisha, kukabhi na bhandu bhamahele
bhabhabhi na chitamu cha malohi ku Izilaeli. Nga mundu joakalamiki, nambu
Naamani kanjika mundu wa ku inchi ja ku Silia.”
28 Bhandu bhokapi bhabhabhi mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude mola
pabhajowini malobhi ghanihagha, bhakahakali namaa.
29 Bhakajemanile, bhakumpihiki Yesu kunja ja muchi kwa makili, na bhakumpeliki
ku chitombi kunani pandu pabhachengiki muchi wabhu. Bhakapaliki bhundekala
pahi kulikemba lilachu,
30 nambu Yesu akapetiki palapala pachilanda ja lipogha, na kubhoka.

Mundu joabhi na majobhi
Mako 1:21-28

31 Bhela Yesu akaheli ku Kapelenaumu, muchi wa ku Galilaya. Na Lichobha la
Sabato akabhi abhabhola bhandu.
32 Bhakakangichi namaa kwa mabholu ghaki, maghambu mabholu ghaki ghakabhi
na makili.
33 Mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude, kukabhi na mundu joabhi na majobhi,
akajamalili, akapwagha,
34 “Bho, upala kututenda kiki, wa Yesu wa ku Nazaleti? Bho, uhikiki kutukoma?
Nukumanyi kubha wehapa nde wa Mhuhu waka Chapanga!”
35 Yesu akandakali lijobhi jola, akapwagha, “Tumbalaje! Umpita mundu hoju!”
Palapala lijobhi jola akunhawi mundu jola pahi palongi jabhu bhokapi, na kumpita
panga kumpoteka.
36 Bhandu bhokapi bhakakangichi namaa, bhakabhi bhapwaghanila, “Bho, aghagha
henu mabholu bhole? Maghambu mundu joni abhi na uwezu na makili wa kughatopo
majobhi, na ghombi ghabhoka!”

37 Bhela malobhi ghaka Yesu ghakayaghani pandu pokapi pa muchi wa Galilaya.

Yesu abhalamiha bhandu bhamahele
Matayo 8:14-17; Mako 1:29-34

38 Yesu akapitiki mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude jela na kujenda kunyumba jaka Simoni. Henu konihoku akunhimani nkowanu waka Simoni alwala chitamu chikolongwa namaa, bhakundobhiki Yesu andamiha mabhu jola.
39 Yesu akapiti kujema pambipi na mabhu jola, akajinimi na kuchikenjuki chitamu chela. Na chitamu chela chakundekakile. Palapala akajemiki, na kutumbu kubhateleke chilebhe.
40 Lyobha palakabhi lijibhila, bhandu bhakundeti Yesu bhandu bhabhalwalika kila chitamu, najombi akabhabheki mabhoku ghaki panani ja kila mtamwa, na kubhalamiha bhokapi.
41 Majobhi ghakabhapitiki bhandu bhamahele, na kujamalila koni ghakapwagha, “Wehapa wa Mwana waka Chapanga!”
Nambu Yesu akaghakenjukili na kughahibhali kupwagha, maghambu ghakummanyi kubha jombi nde Kristo.

Yesu atangaza mu nyumba ya kuhimanganila Bhayahude
Mako 1:35-39

42 Chilabhu jaki lukela, Yesu akapitiki kunja ja muchi pandu panga kubha na bhandu. Bhandu bhakatumbwi kundonda, na pabhakumbweni bhakalengiki kunhibhali nahuli ngaibhoka.
43 Nambu Yesu akabhapwaghile, “Imbalika kabheti kutangaza Malobhi Manyahi gha Ukolongwa waka Chapanga ku michi jenge, maghambu chenihechi nde Chapanga cheandumiki kukihenga.”
44 Henu Yesu akajendali kutangaza mu nyumba ya kuhimangani Bhayahude ya ku Yudea.

5

Yesu abhaloha bhabhulwa bha kutumbula
Matayo 4:18-22; Mako 1:16-20

1 Lichobha limu Yesu akajemiki pamaheku ja Nhwanga wa Genesaleti, na panihapa bhandu bhamaheli bhakatwelile na kutumbu kukangana, koni bhakajowanya Malobhi ghaka Chapanga.
2 Akaiweni ngalawa ibheli mumaheku ja nhwanga, yeyalekakiki na bhalohi habha bhakabhi bhajigholo mikwabhu jabho.
3 Yesu akajingi mu ngalawa jimu jejikabhi jaka Simoni, bhela akandobhiki Simoni akolula ngalawa jela mumachi, patali pachokopi kuhuma pamaheku ja nhwanga. Bhela akatami monimola koni akabya abhabhola lipogha la bhandu.
4 Pajomwi kubhabhola, akampwaghi Simoni, “Uhugha ngalawa mbaka kulochi kokunyoliki na ukapendakya nkwabhu waku nahuli ulobha homba.”
5 Simoni akamuyangike, “Bambo, tutyalini kulobha homba ikilu jokapi panga kupata chindu, nambu kwa kubha upwaghiki wehapa, anambendakya nkwabho.”
6 Pabhakapendaki nkwabhu wabhu, bhakalobhiki homba yamahele nakanope mbaka nkwabhu wabhu utumbuka kukachuka.
7 Bhela bhakabhalohiki bhajabu bhabhakabhi mu ngalawa najengi bhahika kubhajangatila. Bhakahikiki, bhakatwelaki homba ngalawa yokapi ibheli mbaka ipalika kujibhila.
8 Simoni Petulu paaweni chela chechipitalile, akanchikimili Yesu na kupwagha, “Bambo, ubhoka palongi jangu, maghambu nepani nde mundu mwana mahoku!”
9 Simoni papamu na bhajaki bhakakangichi kwa homba yamahele yebhalobhike.

10 Bhelabhela Yakobo na Yohana bhana bhaka Zebedayo, bhabhakabhi bhakochi
bhaka Simoni na bhombi bhakakangiche. Yesu akumpwaghi Simoni, “Ngawijoghopa
kutumbu sajenu na kujendalela anaubya undohi wa bhandu.”
11 Bhakahughiki ngalawa yela mbaka kumaheku, bhakahilekiki hindu yokapi na
kunjengale Yesu.

Yesu andamiha mundu
Matayo 8:1-4; Mako 1:40-45

12 Yesu paakabhi mu muchi ghumu wa Galilaya, akahikiki mundu joabhi na malohi
hyegha jokapi. Ntamwa hoju paakambweni Yesu, akalihawi pahi, akalobhiki, “Bambo,
ngati anaupala, uweza kung'olola!”
13 Yesu akahatambwi chiwoku chaki, akankamwi na kumpwaghila, “Mbala!
Ugholulikaje!” Palapala malohi ghakumbokike.
14 Yesu akunkanakili, akumpwaghile, “Ngawampwaghi mundu jokapi lilobhi lenu,
nambu ujenda ukalilangiya kwaka mpenganyambiku kubha ulamiki na ukabhoha
nyambiku ngati moalaghalaki Musa, nahuli ubya ulandilu kwa bhandu bhokapi
kubha wenga ulamike.”
15 Nambu malobhi panani jaka Yesu ghakajaghani manyata pandu pokapi, na
bhandu bhamahele bhakahikiki kunjowanela na bhakapaliki abhalamiha hitamwa
yabhu.
16 Nambu Yesu mala pamaheli akapiti pandu panga bhandu, na kundobha
Chapanga.

Yesu andamiha mundu joatengwike
Matayo 9:1-8; Mako 2:1-12

17 Lichobha limu Yesu paakabhi abhola, Mafalisayo bhakumu na bhabhola bha
Shelia kuhuma ku kila chijiji cha ku Galilaya, ku Yudea na ku Yelusalemu, bhakabhi
bhatemi panihapa. Makili ghaka Bambo ghakabhi papamu naku kwa kubhalamiha
bhatamwa.
18 Panihapa bhandu bhakahikiki, bhuntandaini mundu jumu joatengwiki pa uleli,
bhakalengiki kunjingia mkati, nahuli bhumbeka palongi jaka Yesu.
19 Nambu, ngachebhaweziki kujingi mkati, kwa ndandi ja bhandu bhamaheli. Bhela
bhakuntotwili bhakankwehiki panani ja nhwaghala, bhakapekanywi, na bhakunheli
pa uleli mpaka pachilanda ja bhandu bhala palongi jaka Yesu. 20 Yesu paakaweni
uhobhalelu wabhu, akumpwaghi mundu joatengwiki, “Nkochi wangu, mahoku ghaku
ghalekakiwi.”
21 Bhabola bha Shelia na Mafalisayo bhakatumbwi kulilaluha, “Bho, hajo mundu
bholi joantondo Chapanga? Bho, nane joaweza kulekake mahoku? Chapanga kanjika
jaki nde joaweza kulekake mahoku!”
22 Yesu akaghamanyi maholalelu ghabhu, akabhalalukile, “Bho, muholale kiki mu
mitima jinu?
23 Bho, lelipepwiki nakanopi lako, kupwagha, ‘Ulekakiwi mahoku ghaku,’ au
kupwagha, ‘Jemaje na ujendaje?’
24 Nambu mbala mmanya kubha Mwana waka Mundu abhi na amule pundema ja
kulekakela bhandu mahoku ghabhu.” Bhela akampwaghi mundu jola joatengwiki,
“Nukupwaghila, jemaje, utola uleli waku, na ujendaje kunyumba jaku.”
25 Palapala, mundu joatengwiki jola akajemiki palongi jabhu, akatoliki uleli waki na
kujenda kunyumba jaki koni akabya andumbali Chapanga.
26 Bhandu bhokapi bhakakangichi nakanope. Bhakajowipi na bhakundumbali
Chapanga, bhakapwaghaje, “Lalenu tuweni mambu gha ngangachu!”

Yesu andoha Lawi
Matayo 9:9-13; Mako 2:13-17

27 Paghajomwiki ghanihagha, Yesu akapiti kunja akumbweni mundu njopa kode
joalowakika Lawi, atami padowoku mu chindamba cha kulepe kode. Yesu
akampwaghile, “Unyengalyaje!”
28 Lawi akajemiki, akailekiki hindu yokapi, na akunjengali Yesu.
29 Lawi akantendi Yesu uwangalalu ukolongwa kunyumba jaki, na lipogha
likolongwa la bhandu bhajopa kode na bhandu bhangi bhakabhi bhatemi papamu
nabhu.
30 Nambu Mafalisayo bhakumu na bhabhola bhangi bha Shelia
bhakabhang'ong'ataki bhabhulwa bhaka Yesu, bhakapwaghaje, “Bho, maghambu kiki
mkula na kunywa papamu na bhandu bhajopa kode na bhana mahoku?”
31 Yesu akabhayangiki, “Bhandu bhangakulwala ngapabhumpala sing'anga, nambu
bhatamwa nde bhabhumpala sing'anga.
32 Ngachenhikiki kubhaloha bhandu bhamboni, nambu nhikiki kubhaloha bhandu
bhana mahoku bhapata kung'anambuka na kughaleka mahoku ghabhu.”

Yesu bhundaluki panani ja kukonga
Matayo 9:14-17; Mako 2:18-22

33 Bhandu bhangi bhakampwaghile, “Bhabulwa bhaka Yohana Mbatizaji bhakonga
kula chilebhi chikahi kwa chikahi na kulobha, na bhabhulwa bha Mafalisayo
bhatenda bhelabhela. Nambu bhabhulwa bhaku bhakula na kunywa.”
34 Yesu akabhayangati, “Bho, bhabhakokakiki kuukwati bhapalika le kukonga koni
bambo ukwati abhi papamu nabhu? Ngabhela!
35 Nambu lichobha analihikaje bambo ukwati anaabhohakika kwabhu, na panihapa
nde pabhikonga kula chilebhe.”
36 Bhela Yesu akabhapwaghi ulenganesu ghongo, “Nga mundu joakachu chilaka
kuhuma mu ingobhu jahenu na kuloke mu ingobhu ja mwande. Ngati anatendiki
bhenibhela, anaakachula ingobhu jahenu, na chilaka kuhuma mu ingobhu jahenu
ngachilengani na ingobhu ja mwande.
37 Kabheti nga mundu joaweza kujeghe divai jahenu mu mifuku jejilenganakiki na
chingokolu cha mwande, ngati anaatehi bhenibhela, divai anajikachula mifuku ja
chingokolu na kujitika, na mifuku ja chingokolu jitenda kukachuka.
38 Nambu divai jahenu jijeghaleka mu mifuku ja ingokolu jahenu.
39 Nga mundu joakunywa divai jahenu na kutokule kunywa divai ja mwande,
maghambu bhapwagha, ‘Jamwandi nde jinyahi.’ ”

6

Lilalukilu panani ja Lichobha la Sabato
Matayo 12:1-8; Mako 2:23-28

1 Lichobha limu la Sabato Yesu akabhi apeta mu mighonda ja ingano. Bhabhulwa
bhaki bhakatumbwi kupanyu mapukutu gha ingano, bhakapulwii mu mabhoku
ghabhu na kula.
2 Mafalisayo bhakumu bhakabhalalukile, “Bho, maghambu ki muhenga lihengu
lebhakanakili kuhenga Lichobha la Sabato?”
3 Yesu akabhayangike, “Bho, ngachemsomiki moakatendi Daude, na bhajaki chikahi
pabhakabhi na injala?
4 Daude akajingi mu Nyumba jaka Chapanga, akatoliki mabumunda
ghaghabhowakiki kwaka Chapanga akakulike. Bhelabhela akabhapeki na bhajake.
Shelia junkanaki mundu jokapi jola kula mabumunda ghanihagha nambu
bhapenganyambiku pela nde bhabhapalika kula mabumunda ghanihagha.”

5 Henu Yesu akabhapwaghile, “Mwana waka Mundu nde Bambo wa Sabato.”

Mundu joatengwiki chiwoku
Matayo 12:9-14; Mako 3:1-6

6 Mu lichobha lengi la Sabato, Yesu akapiti kubhola mu nyumba ja kuhimangani
Bhayahude. Mkati ja nyumba ja kuhingani Bhayahude jela kukabhi na mundu
joatengwiki chiwoku cha kumalelelu.
7 Bhabhola bhakumu bha Shelia na Mafalisayo bhakumu bhapalika bhapata ndandi
ja kuntaki Yesu na bhela bhalendalya bhabhona ngati anaandamiha mundu mu
Lichobha la Sabato.
8 Nambu Yesu akaghamanyiki maholalelu ghabhu, akumpwaghi mundu
joatengwiki chiwoku jola, “Ujema, uwika palongi pambane.” Mundu jola akajemiki
pachilanda jabhu.
9 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Nundaluki mwanganya, bho, wichu le mu Lichobha
la Sabato kuhenga manyahi au kuhenga mahakau? Kukengale womi waka mundu au
kuukoma?”
10 Akabhalingalili bhandu bhokapi bhabhabhi panipala, na akumpwaghi mundu
jola, “Uhatambula chiwoku chaku.” Akatendiki ngati Yesu moakampwaghile na
chiwoku chaki chakalamike.
11 Nambu bhombi bhakahakali namaa, bhakajetanganili kubha chindu bhole
cheanabhuntendila Yesu.

Yesu abhahaghu bhabhulwa komi na bhabheli
Matayo 10:1-4; Mako 3:13-19

12 Lichobha limu Yesu akapiti kuchitombi kundobha Chapanga, akatemi konihoku
ikilu jokapi koni akundobha Chapanga.
13 Lukela pakwachile, Yesu akabhalohiki bhabhulwa bhaki. Akabhahawi
bhabhulwa komi na bhabheli kuhuma pachilanda jabhu, akabhalohiki mitumi.
14 Simoni, Yesu akumpeki lihina la kabheli Petulu, na Andulea ndongu waki, na
Yakobo na Yohana na Filipo na Batolomayo.
15 Matayo na Tomaso na Yakobo mwana waka Alufayo na Simoni joalowakika
Zelote, ndandi jaki mundu wa kukomanela inchi jaki.
16 Yuda mwana waka Yakobo na Yuda Isikalioti, joang'anambwiki Yesu.

Yesu abhabhola na kubhalamiha bhandu
Matayo 4:23-25

17 Yesu paakaheli kuhuma kuchitombi papamu na mitumi bhaki, akajemiki pandu
papakabhili na uwanda. Pandu panihapa pakabhili na lipogha likolongwa la
bhabhulwa bhaki na mapogha makolongwa gha bhandu kuhuma ku inchi ja Yudea,
ku Yelusalemu na bhabhakahumiki kumaheku ja ipambala yokapi ya michi ja ku Tilo
na ku Sidoni.
18 Bhandu habha bhakahikiki kunjowane Yesu na kulamishwa itamwa yabhu.
Bhelabhela bhandu bhala bhabhang'ahakika na majobhi bhakahikiki na
bhakalamiswe.
19 Bhandu bhokapi bhakapaliki kunkamu Yesu, kwa ndandi makili ghakapitiki
mkati jaki na kubhalamiha bhandu bhokapi.

Chiheku na kung'ong'uteka
Matayo 5:1-12

20 Yesu akabhang'anambuki bhabhulwa bhaki na kupwagha,
“Mpengaliki mwanganya mwabhahochu,
maghambu Ukolongwa waka Chapanga nde winu!
21 Mpengaliki mwanganya mwembi na injala sajeno,
maghambu anantupilaje!

Mpengaliki mwanganya mwendela sajeno,
maghambu anamuhekaje!
22 “Mpengaliki mwehapa ngati bhandu pabhunhakalila, pabhuntenga,
pabhuntondola na kumpwaghi mahakau, kwa ndandi jaka Mwana waka Mundu!
23 Muhekalyaji na kukina kwa chiheku paghipitalya ghanihagha, maghambu
chakaka nhupu winu nde ukolongwa kunani kumahunde. Kwa ndandi bhenibhela
nde bhazee bhabhu mobhakabhatendi bhalota bhaka Chapanga.
24 Nambu anamuchibhonaje mwembi na hindu yamaheli,
maghambu njomwi kupata chiheku chinu!
25 Anamuchibhonaje mwentupi sajenu,
maghambu mwibhona injala!
Anamuchibhonaje mwemuheka sajenu,
maghambu anamuombulizaje na kulela!
26 “Anamuchibhonaje mwenga mwebhundumbali bhandu, maghambu bhazee
bhabhu bhakabhahengi bhalota bha icholi bhelabhela.

Kubhapala maadui
Matayo 5:38-48; 7:12

27 “Nambu numpwaghi mwanganya mwenyowanela, mwapala maadui bhinu,
mubhahengila manyahi bhabhunhakalila.
28 Mwapengalya bhala bhabhumpeke masolo, mwalobhila bhandu bhabhunhenge
mahakau.
29 Ngati mundu anaakulapwi litukwa lakumu ung'anambulya na la kabheli. Na
ngati mundu anakunyawili likoti laku undekila kabheti na lishati laku.
30 Ngati mundu anakujopiki chindu umpekyaje, na ngati mundu jokapi
anaakunyawi hindu yaku, ngawanjopa akukelabhukyaje.
31 Mwabhahengila bhandu bhangi chela chempala mwehapa bhunhengilaje.
32 “Ngati anamwapaliki pela bhabhumpala, bho, anampata nyonjeka bhole? Njeta!
Maghambu hata bhandu bhana mahoku bhelabhela bhabhapala bhandu bhala
bhabhapala.
33 Kabheti ngati anamwahengi manyahi bhala pela bhabhunhenge manyahi
mwehapa, bho, anampata nyonjeka bhole? Maghambu hata bhana mahoku bhatenda
bhelabhela!
34 Ngati anamwajahika pela bhala bhamuhobhalela anabhundepaje, bho,
anandangiha chiha bhole? Bhelabhela hata bhana mahoku bhabhajahika bhana
mahoku bhajabhu, nahuli bhabhakelabhukya nyonjeka jelajela.
35 Nambu mwanganya mwapala maadui bhino, na mwahengila manyahi, na
mwajahika, panga na kuhobhalela kunkelabhukila. Panihapa nhupu winu anaubya
ukolongwa, na mwibya mwabhana bhaka Chapanga joabhi Kunani Nakanopi.
Maghambu jombi nde wamboni kwa bhokapi bhanga na uchengulu na bhahakau.
36 Mbya na chiha, ngati Atati winu moabheli na chiha.

Kubhatemu bhandu bhange
Matayo 7:1-5

37 “Ngamwatemu bhandu bhange, na Chapanga ngaantemuli mwenga.
Ngamwalaumu bhandu bhange, na Chapanga ngaandaumu mwenga.
Mwabhalekakya bhandu bhange, na Chapanga anaandekakya mwenga.
38 Mwapekya bhandu bhange hindu, na Chapanga anaampekya mwenga. Nanamu
mwijopalya mumabhoku ghinu chipemu chechitweli mbaka kujitika. Maghambu
chipemu chentumi kubhapeme bhandu bhange, Chapanga anaatumila chipemu
chocho kumpeme mwenga.”

39 Kabheti Yesu akabhapwaghi ulenganesu ghongo, “Bho, ngalola aweza le
kundongo ngalola njake? Bho, bhokapi bhabheli le ngabhijibhi mulibhomba?
40 Nga mbulwa joampeta mbola waki, numbu kila mbulwa anajomwi mabholu
ghaki, anakubha ngati mbola waki.
41 “Bho, maghambu kiki ulolake likanju lelibhi mu lihu laka ndongu wako, nambu
ngacheubhona luboliti lolubhi mu lihu lako?
42 Bho, uweza bholi kumpwaghi ndongu waku, ‘Ndongu wango, lendalya nukubhoa
likanju lelibhi mu lihu lako,’ na koni ngacheubhona luboliti lolubhi mu lihu laku
wamwene? Wenga wandumila kubhele! Utumbula hoti kubhoha luboliti lolubhi mu
lihu laku, na panihapa nde wibhona wichu na wiweza kubhoha likanju lelibhili mlihu
laka ndongu wako.

Nkongu na mapambiku ghaki
Matayo 7:16-20; 12:33-35

43 “Nkongu unyahi ngacheupambika mapambiku mahakau, bhelabhela njeta
nkongu uhakau ghoupambika mapambiku manyahi.
44 Ndandi kila nkongu umanyikana kwa mapambiku ghaki ghaghapambika. Ndandi
bhandu ngachebhatongola mapambiku gha nkongu ghoulowakeka mtini kuhuma mu
miha, wala zabibu kuhuma mu mingwando.
45 Mundu mnyahi alongela malobhi manyahi kuhuma mu chikoku cha mtima wake,
na mundu muhakau alonge malobhi mahakau kuhuma mu chikoku cha mtima wake.
Maghambu mundu ulonge mambu ghala ghaghatweli mkati ja mtima wake.

Bhachenga bha ntundu ubhele
Matayo 7:24-27

46 “Bho, maghambu kiki munoha, ‘Bambo, Bambo,’ na koni ngachemughahenga
ghala ghanumpwaghi mughahengaje?
47 Ananundangia ulenganesu waka mundu joanyengalela, joajowanela malobhi
ghangu na kughakamula.
48 Jombi alenganeswa na mundu joachenga nyumba, joakemba luhuli pa liganga, na
kuchenga nyumba heji panihapa. Iyula ngolongwa pajakatonyiki mafuliku
ghakajilapwi nyumba jela, nambu ngacheghaweziki kujinyuha, maghambu
jikachengakiki wichu.
49 Nambu joajowanela malobhi ghangu panga na kughakamula, alenganeswa na
mundu joachengiki nyumba panani ja luhombi na panga na kukemba luhuli. Iyula
ngolongwa pajakatonyiki mafuliku ghakajilapwili nyumba jela, na punkamu
jakahawiki na kubhombukana nakanopi!”

7

Yesu andamiha mtumika waka Nkolongwa wa manjolinjoli wa ku Loma
Matayo 8:5-13

1 Yesu paakajomwili kulonge mambu ghanihagha kwa bhandu, akapiti ku
Kapelenaumu.
2 Konihoku kukabhi na nkolongwa jumu wa manjolinjoli mia moja wa ku Loma,
joakabhi na mtumika waki joakampaliki namaa. Mtumika hoju atendika kulwala
pambipi na kupotela.
3 Nkolongwa hoju paakajowini malobhi panani jaka Yesu, akabhatumiki bhazee
bhakumu Bhayahude bhajenda bhakundobha Yesu ahika andamiha mtumika waki.
4 Pabhahikiki kwaka Yesu, bhakumpembali namaa, bhakapwaghiki, “Unjangatya
mundu ajoju,

5 maghambu abhapala bhandu bha inchi jitu, na nde joatuchengi nyumba ja
kuhimangani Bhayahude."
6 Bhela, Yesu akapiti papamu nabhu. Paakaheghali kuhika pa nyumba jaka
nkolongwa hoju, nkolongwa hoju akabhatumiki bhakochi bhaki bhumpwaghila Yesu,
"Bambo, ngawaling'aha kuhika kone. Ndandi nenga ngachembalika kukujopale
wenga ujingala mu nyumba jangu.
7 Nde ndandi nilibhoniki ngachembalika kuhika kwako. Henu ulongila pe lilobhi, na
mtumika wangu anaalamaje.
8 Ndandi nepani nanatu nde na mundu nemi pahi ja ujemelelu wa bhakolongwa, na
mi na manjolinjoli pahi jangu. Numpwaghi jumu, 'Ujendaje!' Na jombi ajenda, na
numpwaghi jongi, 'Uhika!' Na jombi ahika. Na ananumpwaghi mtumika wangu,
'Uhenga anana!' Na jombi ahenga."
9 Yesu paakajowini malobhi ghanihagha, akakangichi namaa, na akaling'anambuki
lipogha la bhandu lelabhi lunjengalela na kupwagha, "Chakaka numpwaghila
ngachenabhali kumbona mundu joabhi na uhobhalelu ngati ghongone, njeta hata ku
Izilaeli!"
10 Bhela bhandu bhala pabhahikiki kunyumba jaka Nkolongwa wa ku Loma jola
bhakumketanili mtumika jola alamike.

Yesu amuyoha mwana waka mabhu joaweliwi na ndome

11 Palongi pachokopi, Yesu akapiti ku muchi ghoulowakeka Naini papamu na
bhabhulwa bhaki, koni akalongana na lipogha la bhandu.
12 Henu, paakabhi aheghale ndyangu ukolongwa wa muchi, bhakapitali bhandu
bhabhatowi ntuwi waka nkombu jumu, mwana kanjika waka mabhu joaweliwi na
ndomi. Bhandu bhamaheli bha muchi ghola bhakabhi papamu na mabhu jola.
13 Bambo paakambweni mabhu jola, akamboni chiha, na akampwaghi, "Ngawilela."
14 Bhela, Yesu akapiti palongi na kukamu chitanda, na bhabhatowi chitanda
bhakajemiki. Yesu akapwaghiki, "Nkombo! Nukupwaghi ujumukaje!"
15 Nkombu joakapotili jola akajinwiki na kutumbu kulongela, na Yesu akampeki
mabhu waki.
16 Bhandu bhokapi bhakatweliwi na choghohi na bhakundumbali Chapanga
bhakapwaghaje, "Mlota nkolongwa waka Chapanga apitali kwitu, Chapanga ahikiki
kubhakengale bhandu bhake."
17 Malobhi ghanihagha Yesu ghahengiki ghakajaghani ku ndema wokapi wa ku
Yudea na inchi yokapi ya pambipi.

Bhabholu kuhuma kwaka Yohana Mbatizaji
Matayo 11:2-19

18 Bhabholu bhaka Yohana Mbatizaji bhakampwaghi Yohana mambu ghala ghokapi
ghaghapitalile, bhela Yohana akabhakemiki bhabhulwa bhaki bhabheli.
19 Na kubhatuma kwaka Bambo kundalukila, "Bho, wehapa le nde jola
joakapwaghiki Yohana ahika, au tundendalya jonge?"
20 Bhandu bhala pabhahikiki kwaka Yesu bhakumpwaghile, "Yohana Mbatizaji
atutumiki tukulalukyaje, 'Bho, wehapa le nde jola joahika au tundendalya jonge?' "
21 Chikahi chelachela, Yesu akabhalamihi bhandu bhangi bhamaheli namaa,
bhabhakabhi na itamwa na bhabhakamuliki na majobhi, na kubhatenda akangalola
kuweza kulola.
22 Yesu akabhayangiki bhabholu bhaka Yohana akapwagha, "Njenda
mkumpwaghila ghokapi ghamughaweni na kughajowana, akangalola bhalola, iwete
bhajenda, bhabhabhi na malohi banyambiswa, akangajowa bhajowana, bhakuwa
bhayohakeka, na Malobhi Manyahi ghatangwazwa kwa bhahochu.
23 Apengaliki mundu jwangakubha na makangachu na nepani!"

24 Bhabholu bhaka Yohana pabhakabhokiki, Yesu akatumbwi kubhapwaghi
mapogha gha bhandu panani jaka Yohana, “Bho, mkapiti kulipololu, kulinga kyane?
Bho, mpalika kubhona litete lelinyuhakika na mpongo?
25 Ngati ngabhela, bho, henu mkapiti kulinga kyane? Bho mkapiti kumbona mundu
joawati ingobhu inyahi? Bhabhawata ingobhu inyahi na kutama matamu gha
kulihekeha bheni nakanopi, bhatama mu manyumba gha kikolongwa!
26 Henu mbwaghilaje, bho, mwakapiti kulingali kike? Bho, mkapiti kundinga mlota
waka Chapanga? Hena, nambu mumbweni nkolongwa kupeta mlota waka Chapanga.
27 Hajoju nde Yohana joalongaleka mu Malembu Mahuhu, ‘Chapanga akapwaghiki,
ananuntuma mbolu wangu akulongulyaje nahuli akulenganakya indela.’ ”
28 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Pachilanda ja bhandu bhokapi bhabhabhelakiki na
mbomba Yohana Mbatizaji nde nkolongwa. Nambu joabhi nchokuchoku nakanopi
mu Ukolongwa waka Chapanga nde nkolongwa kupeta Yohana.”
29 Bhandu bhokapi, papamu na bhajopa kode pabhakajowini ghahihagha
bhakajetakili kubha indela jaka Chapanga nde jambone, na bhandu bhanihabha nde
bhala bhabhakabatizwi na Yohana.
30 Nambu Mafalisayo na bhabhola bha Shelia bhakakaniki indela jaka Chapanga
kwabhu, kwa kukana kubatizwa na Yohana.
31 Yesu akajendali kupwagha, “Bho, ananabhalenganisha bhandu bha kibheleku
chenjenu na kike? Bho, bhandu abhabha bhalengana na kike?
32 Bhalengana na bhana bhabhatemi palighulio. Lipogha limu lakabhapwaghila
lipogha lengi, ‘Tunhoni filimbe, nambu ngachenkinike! Tujembili nyembu ya
maombulezu, nambu ngachendelike!’
33 Kwa ndandi Yohana Mbatizaji akahikiki, akakongiki kula chilebhi na kunywa
divai, nanamu mkapwaghiki, ‘Abhi na majobhi!’
34 Mwana waka Mundu akahikike, na akulikaji na kunywa, nanamu mkapwaghiki,
‘Mundingalya mundu ajoju! Ndou na ndobhela, nkochi wa bhajopa kode na bhana
mahoku!’
35 Nambu mbulau jaka Chapanga jimanyakini kubha jamboni kwa bhandu bhokapi
bhabhajijetakela.”

Yesu mu nyumba jaka Simoni Mfalisayo

36 Mfalisayo jumu akankokiki Yesu kula chilebhi cha pakamihi kunyumba jaki. Na
Yesu akapiti kunyumba jaka Mfalisayo jola akatamiki na kula chilebhi.
37 Mu muchi ghola kukabhi na mbomba jumu joakabhi na mahoku. Paakajowini
kubha Yesu akulika chilebhi mu nyumba jaka Mfalisayo hoju, akaletiki libotolu
lelalenganakiki kwa liganga la alabhasta na mkati jaki kukabhi na mahuta gha
kunungi wichu.
38 Akahiki kujema pambipi ja magholu ghaka Yesu, akaleliki na maholi ghaki
ghakahabhuki pa magholu ghaka Yesu. Mbomba jola akaghahungwi magholu ghaka
Yesu kwa majunju ghaki, na kughabusu magholu na kughapaka mahuta gha kunungi
wichu.
39 Mfalisayo joakankokiki Yesu paaghaweni ghanighala, akaliholali muntima waki,
“Ngati mundu ajoju akabhi chakaka mlota waka Chapanga, akabya amanyi mbomba
joankamu ajo wa ntundu bhole, kubha nde mwana mahoku!”
40 Yesu akampwaghi Mfalisayu jola, “Simoni, mili na lilobhi la kukupwaghila.”
Simoni akamyangiki, “Ena Mbola, umbwaghilaje.”
41 Yesu akatumbwi kulongela, “Kukabhi na mundu jumu mwana mbija
joakabhajahiki bhandu bhabheli mbija, mundu jumu akunjahiki ipandi mia nhwanu
ya madini gha feza, na jongi ipandi hamsini ya madini gha feza.

42 Bhokapi bhabheli njeta joakaweziki kukelabhuha mbija, bhela mwana mbija hoju
akabhalekakili bhokapi bhabheli. Bho, jwaku panihapa kwa bhabheli habha
joanaampala nakanope mwana mbija?"
43 Simoni akayangike, "Nholake kubha mundu jola joalekakiwi mbija yamaheli."
Yesu akumpwaghile, "Uyangiki chakaka."
44 Panihapa Yesu akung'anambuki mbomba jola, na kumpwaghi Simoni, "Bho,
umbona mbomba ajojo? Nyingi munyumba jaku, ngacheumbeki machi gha kugholola
magholu ghangu, nambu mbomba ajoju ang'olwi magholu ghangu kwa maholi ghaki
na kunhungu kwa majunju ghaki.
45 Ngacheunamukili kwa kunibusu, nambu mbomba ajoju kutumbu paajingala
pambani, ngacheakotwiki kunibusu magholu ghangu.
46 Ngacheumbakiki mahuta pamutu jangu, nambu mbomba ajoju ambakiki mahuta
gha kunungi wichu mu magholu ghangu.
47 Bhela nukupwaghila, ndandi alekakiwi mahoku ghaki ghamaheli, bhela ambaliki
nakanope. Nambu mundu joalekakiwi pachokope, apala pachokope."
48 Bhela Yesu akumpwaghi mbomba jola, "Ulekakiwi mahoku ghaku."
49 Nambu bhokapi bhabhabhi papamu naku koni bhakakula chilebhe bhakatumbwi
kulaluwana, "Bho, ajo nane joaweza kubhalekake bhandu mahoku?"
50 Nambu Yesu akumpwaghi mbomba jola, "Uhobhalelu waku ukukengalili wenga,
ujenda kwa lukwale."

8

Akambomba bhabhakabhi bhalongana na Yesu

1 Paghapetiki ghanighala Yesu akapetiki ku michi na mwijije, koni akatangaza
Malobhi Manyahi gha Ukolongwa waka Chapanga. Bhabulwa bhaki komi na bhabheli
bhakabhi papamu naku,
2 kabhete bhakabhi akambomba bhakumu Yesu bhaakabhohiki majobhi na
kubhalamiha itamu. Pachilanda jabhu akabhi Malia Magidalena, joakambohiki
majobhi saba,
3 na Yoana nhwanu waka Kuza, mtumika nkolongwa waka Helode, na Susana na
akambomba bhangi bhamaheli. Akambomba habha bhakabhohiki hindu yabhu kwa
kunjangati Yesu na bhabhulwa bhaki.

Ulenganesu waka mpanda
Matayo 13:1-9; Mako 4:1-9

4 Bhandu bhakunjendi Yesu kuhuma ku michi jengi jamaheli, na lipogha likolongwa
la bhandu palakalibhongini papamu, Yesu akabhapwaghi ulenganesu hagho:
5 "Pakabhi na mpanda jumu joakapiti kukweta imbeju. Paakabhi akweta imbeju mu
ngonda waki, yengi ikaawiki mu indela, bhandu bhakahikanyiti na ijuni ikakuliki.
6 Yengi ikaawiki pa luhombi lolwabhi panani ja maganga, na payameliki, ikanyaliki
maghambu ngacheyapatiki machi pa luhombi.
7 Imbeju yengi ikaawiki pa mikongu ja miha, na ikakoliki papamu naku na mikongu
ja miha ikajihinyiki mimea heji.
8 Imbeju yengi ikaawiki pa luhombi lunyahi, na yombi ikameliki na kupambika
mapambiku, kila jimu mia moja."
Na Yesu paakalongi bhenibhela akajamalili na kupwagha, "Mundu joabhi na
makutu na ajowanaje!"

Ndandi ja kubhola kwa malenganesu
Matayo 13:10-17; Mako 4:10-12

9 Bhabulwa bhaki bhakundaluki Yesu, ulenganesu ghongone ndandi jaki kike?

10 Yesu akabhayangiki, “Mwanganya muyekuliwi kumanya sili ja Ukolongwa waka
Chapanga, nambu kwa bhandu bhange, nonge nabhu kwa milenganesu, nahuli
bhalingaje nambu ngabhibhona, na bhajowanyaje nambu ngabhimanya.”

Yesu alanda ulenganesu waka mpanda
Matayo 13:18-23; Mako 4:13-20

11 “Jenjenu nde ndandi ja ulenganesu hoghu, imbeju nde lilobhi laka Chapanga.
12 Imbeju yeyaawiki mwindela ilangi bhandu bhala bhabhajowana lilobhi, nambu
Shetani ahika na kulibhoha lilobhi lela mu mitima jabhu nahuli ngabhihika
kuhobhalela na kukengaleka.
13 Imbeju yeyaawiki pa luhombi lolwabhi pa maganga ilangi bhandu bhala
bhabhalijowana lilobhi na kulijopale kwa chiheku, nambu ngachelibhi na mikegha na
ngachelajingile mkati nakanopi mu mitima jabhu. Bhalihobhale kwa chikahi chijipi
pela, na pabhalengakeka bhuuleka uhobhalelu wabho.
14 Imbeju yeyaawiki pa mikongu ja miha ilangi bhandu bhala bhabhajowana lilobhi
laka Chapanga, nambu pabhajendalela bhahinyakika na mang'ahiku, kupala hindu
yamaheli na mahakau gha pani pundema, na bhombi ngachebhapambika
mapambiku.
15 Imbeju yeyaawiki pa luhombi lunyahi ilangi bhandu bhala bhabhalijowana
lilobhi laka Chapanga, na kulijopalela kwa mtima unyahi na kulijengalela, bhanganya
habha nde bhandu bhala bhabhalikamulaki lilobhi na kuhinakalila kwamaheli na
kuhenga ngati moapali Chapanga.

Ulenganesu wa taa jejikupakiki na chihulu
Mako 4:21-25

16 “Nga mundu joapambaki taa na kukupaki chihulu au kujibheka kwihi ku
chitanda. Nambu bhajibheka panani ja chinala, nahuli bhandu pabhajingila
munyumba bhaubhona unang'anu.
17 “Ndandi chindu chokapi chechihiyakiki chitenda kuyekulika, na chokapi
chechikupakiki chimanyikana na kubhekakeka palanga.
18 “Bhela mlilendaje monjowane malobhi, ndandi joabhi na chindu anajonjukiwa
nakanope, nambu jwanga na chindu, hata chela chichoku cheaholake abhi nachu
anachitolakikaje.”

Amabhu waka Yesu na bhalongu bhaka Yesu
Matayo 12:46-50; Mako 3:31-35

19 Amabhu waka Yesu na bhalongu bhaka Yesu bhakahikiki kumbona, nambu
ngachebhaweziki kunhikila pambipi kwa ndandi ja lipogha la bhandu.
20 Mundu jumu akumpwaghi Yesu, “Amabhu waku na bhalongu bhaku bhajemiki
kunja na bhapala kukubhona.”
21 Yesu akabhayangiki bhokapi, “Amabhu wangu na bhalongu bhangu nde bhala
bhokapi bhabhalijowana Lilobhi laka Chapanga na kulitii.”

Yesu atumbalisha mbelu
Matayo 8:23-27; Mako 4:35-41

22 Lichobha limu Yesu akajingi mu ngalawa papamu na bhabhulwa bhaki, na
akabhapwaghile, “Tumboka tulombuka mbaka kwihi ja nhwanga.” Panihapa
bhakatumbwi mwanja.
23 Pabhakabhi bhalomboka kwa ngalawa, Yesu akaghochi lughono. Palapala mbelu
ukolongwa ukatumbwi kupogha mu nhwanga, na machi ghakatumbwi kutwelela mu
ngalawa, bhokapi bhakabhi pambipi kujibhila.
24 Bhabhulwa bhakunjendi Yesu na kunjumuwa, bhakapwaghaje, “Bambo, Bambo!
Tupotela!”

Yesu akajumwiki na kuulakalila mpongu na majegha makolongwa, na kukatondiki na kubha wichu.
25 Panihapa Yesu akabhalaluki bhabhulwa bhaki, “Bho, uhobhalelu winu ubhi kwako?”
Nambu bhombi bhakakangichi, na kujoghopa koni bhakapwaghanya, “Bho, hajo mundu bhole? Aulakali mpongu na majegha nayombi yuntii!”

Yesu andamiha mundu joabhi na majobhi
Matayo 8:28-34; Mako 5:1-20

26 Yesu na bhabhulwa bhaki bhakajendali na mwanja mbaka ku inchi ja Bhagelasi, jejibhi kwihi ja nhwanga Galilaya.
27 Yesu paakabhi ahuluka mungalawa, akahimangini na mundu jumu joakabhi na majobhi kuhuma kumbwane akunhikile. Kwa chikahi chilachu mundu hoju ajendika panga kuwata ingobhu na ngacheatamika panyumba, nambu atamika kumatengele.
28 Paambweni Yesu, akaleliki na kulilekela pamagholu ghaki, na kujamalila akapwagha, “Yesu, Mwana waka Chapanga Joabhi Kunani Nakanopi! Bho, upala kundenda kyane? Nukulobha, ngawing'aha!”
29 Mundu ajoju akapwaghiki bhenibhela maghambu Yesu akalipwaghi lijobhi lela limbokaje. Lijobhi lela likankamwili mundu jola pamaheli, na hata ngati bhandu bhunkongika mabhoku na magholu kwa minyololu na pengu, nambu ahekata minyololu na pengu na majobhi ghundonguwa kujenda kulipololo.
30 Yesu akundalukile, “Bho, lihina laku wa nane?”
Na jombi akamuyangiki, “Lihina langu ‘Lipogha,’ ” maghambu akabhi na majobhi ghamahele.
31 Majobhi ghala ghakumpembali Yesu ngabhapeleka kuwawa.
32 Pandu pala pakabhi na lipogha likolongwa la magholobhi, bhakalimila mwitombi. Bhela majobhi ghakunjopiki Yesu abhajetakalya bhakajingala mu magholobhi, najombi akaghalekiki ghajendaje.
33 Majobhi ghakumpitiki mundu jola na kujingi mu magholobhi. Lipogha lokapi la magholobhi lakaheli pa likemba na kujibhi mu nhwanga, na ghokapi ghakapotile mumachi.
34 Bhadima bhala pabhaliweni lijambu lelapitalili, bhakakembili na kujenda kupwagha mambu ghanihagha kumbwane na kwijije.
35 Bhandu bhakahiki kulinga lelipitalile, na pabhahiki kwaka Yesu, bhakunhimani mundu joghumpitiki majobhi atami pambipi na Yesu, awati ingobhu na malangu ghaki ghunkelabhukile, na bhandu bhokapi bhakajowipe.
36 Bhala bhabhaghaweni ghaghahengakiki bhakabhapwaghi bhandu ntundu mundu jola moakalamile.
37 Bhela bhandu bhokapi bha inchi ja Bhagelasi bhakunjopiki Yesu abhoka kwabhu, maghambu bhakabhi na choghohi namaa. Panihapa Yesu akajingi mu ngalawa na kubhoka.
38 Mundu joghumpitiki majobhi akunjopiki Yesu, “Unyetakya nyenda na wenga.”
Nambu Yesu ngacheajetakili kujenda naku, na akumpwaghile,
39 “Ubhuja kunyumba ukabhalandila bhandu mambu ghokapi makolongwa ghaakutendi Chapanga.”
Bhela mundu jola akapetiki ku muchi wokapi, akatangaza mambu ghokapi Yesu ghaakantendile.

Mwali waka Yairo na mbomba jumu bhalamiswa
Matayo 9:18-26; Mako 5:21-43

40 Yesu paakakelawiki upambala ghongi wa nhwanga, lipogha la bhandu bhakunjopali kwa chiheku, maghambu bhokapi bhundendalya jombi.

41 Panihapa akahikiki mundu jumu joalowakika Yailo, joakabhi nkolongwa wa
nyumba ja kuhimangani Bhayahude, akahikiki na kulihabhu pambipi ja magholu
ghaka Yesu, akundobha ajenda kunyumba jaki,
42 ndandi mwali waki wa kanjika, joakabhi na hyaka komi na ibheli, akabhi pambipi
kupotela.
Yesu paajendikaje, lipogha la bhandu lakunhinyiki ipambala yokapi.
43 Pa chilanda jabhu kukabhi na mbomba jumu joakang'ahakiki na chitamu cha
kupita mwahi kwa hyaka komi na ibheli, papamu na kutumi hindu yaki yokapi kwa
akasing'anga, nambu nga jumu joaweziki kundamiha.
44 Mbomba hoju akanjengali Yesu cha kunyuma na kukamu nkungilu wa ingobhu
jaki. Palapala chitamu chaki cha kupita mwahi chakalamike.
45 Yesu akalalukile, “Bho, nde nane joangamwile?”
Bhandu bhokapi bhakakaniki, Petulu akapwaghike, “Bambo, lipogha la bhandu
likuyongalwiti na kukuhinya.”
46 Nambu Yesu akapwaghike, “Kubhi mundu joangamwile, ndandi niliweni makili
ghamokite.”
47 Mbomba jola paamanyiti kubha ngaawezi kulihiya, akahikiki koni abhaghaja kwa
choghohi na kulileke palongi jaka Yesu. Panihapa akundandi Yesu palongi ja bhandu
bhokapi bhabhakabhi panipala ndandi ja kunkamu Yesu na ntundu moawezi
kulamishwa palapala.
48 Yesu akumpwaghi mwali jola, “Kamwali, uhobhalelu waku ukulamihe. Ujenda
kwa lukwale.”
49 Yesu paakabhi ajendale kupwagha, mbolu akahikiki kuhuma kunyumba jaka
Yairo. Na kumpwaghi Yairo, “Mwali waku apotile. Ngawijendale kung'aha Mbola.”
50 Nambu Yesu paakajowini malobhi ghanihagha, akumpwaghi Yairo,
“Ngawijoghopa, uhobhalya pela, na mwali waku analamiswaje.”
51 Yesu paakahikiki kunyumba jaka Yairo, ngacheanjetakali mundu jokapi kujingi
naku munyumba, nambu Petulu na Yohana na Yakobo na mabhu na atati bhaka
mwali joapotili jola.
52 Bhandu bhokapi bhakabhi bhundelela na kuombuleza kwa ndandi ja kupotela
kwaka mwana. Nambu Yesu akabhapwaghile, “Ngamwilela, maghambu mwana
ngacheapotile, nambu aghochili lughonu pela!”
53 Bhokapi bhakundongimi Yesu, maghambu bhakamanyiki kubha mwali apotile.
54 Nambu Yesu akamkamwi chibhoku na kundoha, “Kamwali, jumukaje!”
55 Mwali joakapotili jola womi waki ukankelabhukile, na palapala akajemiki. Na
Yesu akabhalaghalakili bhumpekya mwali chilebhi.
56 Bhabheleka bhaki bhakakangichi namaa, nambu Yesu akabhalaghalaki
ngabhumpwaghi mundu ghaghahengakike.

9

Yesu abhatuma bhabhulwa bhaki komi na bhabheli
Matayo 10:5-15; Mako 6:7-13

1 Yesu akabhalohiki bhabhulwa bhaki komi na bhabheli, akabhapeki makili na
uwezu wa kughatopo majobhi na kulamiha bhatamwa.
2 Bhela akabhatumiki bhajenda kubhatangazi bhandu ubholu wa Ukolongwa waka
Chapanga na kubhalamiha bhatamwa.
3 Akapwagha, “Ngamwitogho chindu chokapi chela pa mwanja winu, ngamwitogho
nkongochu, wala nkoba, wala chilebhi, wala mbija, wala ingobhu ibhele.
4 Nyumba jokapi jemwijingalaji na kujopalewa, mtamaje monihomu mbaka
pamwibhoka mu muchi ghonihoghu.

5 Ana ngati bhandu bhikana kunjopalela, mboka muchi ghonihoghu na
nkung'undaje luhombi mu magholu ghinu ngati ulandilu kubha bhombi bhakaniki
kunjowanela."
6 Panihapa bhabhulwa bhakabhokiki na kujenda kwijiji, koni bhakatangaza
Malobhi Manyahi na kubhalamiha bhandu pandu pokapi.

Choghohi chaka Helode
Matayo 14:1-12; Mako 6:14-29

7 Helode mtawala wa ku Galilaya, akajowini malobhi ghokapi ghaghatendakiki na
Yesu. Na jombi akabhi na choghohi, maghambu bhandu bhapwaghika kubha Yohana
Mbatizaji ayokiki kuhuma kwa bhakuwa.
8 Bhangi bhapwaghika Eliya atehi kupitalila, na bhangi bhapwaghika kubha jumu
wa bhalota bhaka Chapanga bha mwandi atehi kuyoka.
9 Helode akapwaghike, "Yohana nukunhekiti mmutu, bho, henu ajoju nde nane
ambaju nyowana malobhi ghaki?" Na jombi akatokuli kumbona Yesu.

Yesu abhaleha bhandu elfu nhwano
Matayo 14:13-21; Mako 6:30-44; Yohana 6:1-14

10 Mitumi bhaka Yesu pabhakelawiki bhakumpwaghi Yesu ghokapi ghabhahengiki.
Na jombi akabhatoliki bhabhulwa bhaki na kujenda nabhu kanjika jabhu ku muchi
wa ku Betisaida.
11 Nambu lipogha la bhandu palamanyiki koajenda, bhakunjengalile. Yesu
akabhajopalili, na kubhapwaghila panani ja Ukolongwa waka Chapanga, na
kubhalamiha bhandu bhabhakabhi bhapala kulamishwa.
12 Pakwahiki pakamihi, bhabhulwa komi na bhabheli bhala bhakunjendi Yesu na
kumpwaghila, "Wapwaghila bhandu bhajenda kwijiji na mu manyumba yeibhi
pambipi na mighonda nahuli bhakalinga chilebhi na pandu pa kughonela, maghambu
pandu pani pachingwenje."
13 Nambu Yesu akabhayangiki, "Mwanganya mwabhete mwapekya chilebhe."
Bhombi bhakapwaghike, "Tubhinaghu pela mabumunda nhwanu na homba ibheli.
Bho, upala le tujenda kuheme chilebhi cha kubhaleha bhandu bhokapi abhabha?"
14 Pandu panipala pakabhi na akanalomi ngati elfu nhwano.
Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, "Mwatamika bhandu mu mapogha na kila
lipogha likubhaje na bhandu hamsini."
15 Bhabhulwa bhaki bhakatei bhenibhela, na kubhatamika pahi.
16 Yesu akatohi mabumunda nhwanu ghala na homba ibheli, akalingali kunani
kumahunde, akaipengalile. Bhela akahekiti mabumunda na homba, na kubhapeke
bhabhulwa bhaki bhaghabhila bhandu.
17 Bhandu bhokapi bhakakuliki na bhakatupile. Na bhabhulwa bhakabhongini
mahighalilu gha mabumunda na homba itonga komi na ibheli.

Petulu anjetakela Yesu kubha nde Kristo
Matayo 16:13-19; Mako 8:27-29

18 Lichobha limu Yesu paakabhi andobha Chapanga pandu pa kanjika. Bhabhulwa
bhaki bhakunjendile, najombi akabhalalukili, "Bho, bhandu bhapwagha kubha
nepani nde nane?"
19 Bhakanjangiki, "Bhandu bhangi bhapwagha wehapa wa Yohana Mbatizaji, na
bhangi bhapwagha wehapa wa Eliya, na bhangi bhapwagha, wehapa nde jumu wa
bhalota bhaka Chapanga bhamwande weuyokike."
20 Na jombi akabhalalukile, "Bho, mwanganya mpwagha nepani na nane?"
Petulu akayangaki, "Wehapa nde wa Kristo waka Chapanga."

Yesu alongalela kupotela kwaki
Matayo 16:20-28; Mako 8:30-9:1

21 Bhela Yesu akabhakanaki ngabhampwaghi mundu lijambu leniheli.
22 Yesu akapwaghiki kabheti, “Impalika Mwana waka Mundu kupata mang'ahiku na
kukanakika na bhazee, bhapenganyambiku bhakolongwa, na bhabhola bha Shelia.
Na jombi anabhunkomaje, nambu lichobha la katatu anayokaje.”
23 Kabheti akabhapwaghi bhokapi, “Mundu jokapi jopala kubha mbulwa wangu,
impalika alikana mweni, autola msalaba waki machobha ghokapi, na anyengalyaje.
24 Ndandi mundu jokapi joapala kukengalela womi waki anauhoaje, nambu joahoa
womi waki kwa ndandi jangu, anaukengalyaje.
25 Bho, anakunjangatya kiki mundu kupata kila chindu chekibhi pani pundema koni
auhoa womi waki au kuliyonanga mweni?
26 Anangati mundu amonela iyoni nepani na mabholu ghangu, Mwana waka
Mundu anambonila iyoni mundu hoju paanahika mu ulumbalilu waki, na ulumbalilu
wa Atati waki, na ulumbalilu wa bhatumika bhahuhu bha kunani bhaka Chapanga.
27 Numpwaghi chakaka, bhabhi bhangi bhabhajemiki pambani ngabhapoteli
mbaka pabhaubhona Ukolongwa waka Chapanga.”

Yesu ang'anambuka pamihu
Matayo 17:1-8; Mako 9:2-8

28 Paghapetiki machobha nane kutumbu palongila ghanihagha, Yesu akuntoi Petulu,
na Yohana, na Yakobo papamu nabhu na kukwela nabhu kuchitombi kundobha
Chapanga.
29 Yesu paakabhi andobha Chapanga, pamihu jaki pakang'anambwiki, na ingobhu
yaki ikang'anyiki ng'aing'ai.
30 Palapala bhakapitali bhandu bhabheli na kulonge naku. Bhandu habha bhakabhi
Musa na Eliya,
31 bhakabhonakini bhakabya mu ulumbalilu wa kunani kumahunde na bhakalongi
na Yesu panani ja kutimiza lengu laka Chapanga kwa kupotela ku Yelusalemu.
32 Petulu na bhajaki bhakabhi bhaghochi lughonu nakanopi, na bhakakikanwiki na
kuubhona ulumbalilu waka Yesu na bhandu bhabhheli bhabhajemiki papamu naku.
33 Musa na Eliya pabhabhokiki, Petulu akumpwaghi Yesu, “Bambo, mbanga tepani
tutama pambane! Tuchenga indamba itatu, chimu chaku, chengi chaka Musa na
chengi chaka Eliya.” Petulu ngacheakamanyi chealongilaje.
34 Petulu paakabhi alonge ghanihagha, lihundi lakapitalili na kubhayeka kwa nhwili
waki, na bhabhulwa bhakajowipi ntundu lihundi molakabhayekile.
35 Sauti jakajowaniki kuhuma mu lihundi, jakapwagha, “Hajoju nde Mwana wangu
jonunhawile, munjowanya jombi.”
36 Sauti pajakotwiki kujowaneka, Yesu akabhonakini abhi kanjika. Bhabhulwa
bhakatami chinunu, na kwa chikahi chenihechi ngachebhumpwaghi mundu chindu
chokapi chebhachiwene.

Yesu andamiha nkombu joakamuliki na majobhi
Matayo 17:14-18; Mako 9:14-27

37 Chilabhu jaki Yesu na bhabhulwa bhatatu bhala bhakaheli kuhuma kuchitombi,
na lipogha likolongwa la bhandu lakaimangini na Yesu.
38 Mundu jumu kuhuma mu lipogha akajamalili, akapwaghaje, “Mbola! Nukujopa
undingalya mwana wangu, kwa ndandi jombi nde mwana wangu wa kanjika!
39 Chikahi chamaheli majobhi ghunkamula, najombi palapala ajamalila, kabheti
ghunjeghe chihinduhindu, koni akapita mahuluhulu mundomu, ghunkojo muhyegha,
na anaghunkamwi ghundekake kwa kung'ahika!

40 Nakabhajopiki bhabhulwa bhaku bhumboha lijobhi, nambu ngachebhawezike.”
41 Yesu akabhayangiki, “Mwenga chibheleku changa uhobhalelu na chechihobhike!
Bho, anandama na mwenga mbaka lile? Bho, ananunhinakalya mbaka line?” Bhela
akumpwaghi mundu jola, “Undeta mwana waku pambane.”
42 Nkombu jola paakabhi anjende Yesu, lijobhi lela lakunjeghi chihinduhindu na
kunhabhu pahi. Yesu akandakali lijobhi, akundamihi nkombu hoju na kunkelabhua
kwa atati waki.
43 Bhandu bhokapi bhakakangichi kwa kubhona uwezu ukolongwa waka Chapanga.

Yesu alonge kabheti panani ja kupotela kwaki
Matayo 17:22-23; Mako 9:30-32

Bhandu bhokapi pabhabhi bhakona kukangacha mambu ghahengika Yesu, jombi
akabhapwaghi bhabhulwa bhaki,
44 “Njowanakya ghanga ghanumpwaghila! Mwana waka Mundu anaajeghalika mu
mabhoku gha bhandu.”
45 Nambu bhabhulwa bhaki ngachebhamanyiki ndandi ja malobhi ghanihagha, na
ghakahiyakiki kwabhu nahuli ngabhimanya, na bhombi bhakajowipi kundalukila
Yesu ndandi ja malobhi ghanihagha.

Joabhi nkolongwa nane?
Matayo 18:1-5; Mako 9:33-37

46 Bhabulwa bhaka Yesu bhakatumbwi kulochana kubha nde nane joaibya
nkolongwa kwa lujiniku pachilanda jitu.
47 Yesu akaghamanyi maholalelu gha mitima jabhu, bhela akuntoliki mwana na
kunjemeka pambipi jaki.
48 Na kubhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Mundu jokapi joanjopale mwana jonjoni
kwa lihina langu, anyopale nepani. Na mundu jokapi joanyopale nepani, anjopale jola
joandumike. Ndandi joabhi nchoku pachilanda jinu, jonihoju nde nkolongwa kwa
lujiniku kupeta bhokapi.”

Mundu jokapi jwangakupengana na mwenga abhi chipambala chimu
Mako 9:38-40

49 Yohana akumpwaghi Yesu, “Bambo, tumbweni mundu akabhoha majobhi kwa
lihina laku, na tepani tukalengiki kundakalila, maghambu jombi ngachealongana na
tepani.”
50 Yesu akumpwaghi Yohana papamu na bhabhulwa bhajaki, “Ngamwandakalila,
ndandi mundu jokapi jwangakupengana na mwenga abhi upambala chinu.”

Bhandu bhakumu bha ku Samalia bhakana kunjopale Yesu

51 Chikahi pachaheghali chaka Yesu kutolakeka kujenda kunani kumahunde, Yesu
akaamwili kujenda ku Yelusalemu.
52 Akabhatumiki bhabholu bhundongulyaje, na bhombi bhakapiti ku chijiji cha ku
Samalia nahuli bhundenganakya kila chindu.
53 Nambu bhandu bha chijiji cha ku Samalia ngachebhunjopalile, ndandi
ikamanyakini apita ku Yelusalemu.
54 Bhabhulwa bhaka Yesu, bhabhakabhi Yakobo na Yohana pabhaghhaweni
ghanighala, bhakundaluki Yesu, “Bambo, bho, upala le tulaghalakya moto kuhuma
kunani ubhajochaje ngati Eliya moakahengile?”
55 Yesu akang'anambwiki na kubhakenjukila, akapwagha, “Ngachemmanyi nde
roho ja ntundu bhole jembi naju.”
56 Kwa ndandi Mwana waka Mundu ngacheahikiki kuiyonanga roho ya bhandu,
nambu kuikengalela. Panihapa Yesu na bhabhulwa bhaki bhakapiti ku chijiji
nachengi.

Ghaghapalika kwa kubha mbulwa waka Yesu
Matayo 8:19-22

57 Pabhakabhi mwindela bhakajendaje, mundu jumu akumpwaghi Yesu,
“Ananukujengalya kwokapi kowijendaje.”
58 Yesu akumpwaghile, “Mabweha ghabhi na makolu, na ijuni ibhi na mihuwi,
nambu Mwana waka Mundu ngacheabhi na pandu pa kulighoneka na kupomulela.”
59 Yesu akumpwaghi mundu jongi, “Unyengalyaje.”
Nambu mundu jola akayangaki, “Bambo, uneka hoti nyenda nakuntagha atati
wangu.”
60 Yesu akampwaghile, “Waleka bhakuwa bhabhataghaje bhakuwa bhabhu. Nambu
wehapa ujenda ukatangaza Ukolongwa waka Chapanga.”
61 Mundu jongi akumpwaghile, “Bambo, ananukujengalyaje, nambu uneka hoti
nyendaje nakabhalaghila bhalongu bhangu.”
62 Yesu akumpwaghile, “Mundu jokapi joatumbu kulema na papa kutumbu kabheti
kulingali kunyuma ngacheapalika mu Ukolongwa waka Chapanga.”

10

Yesu abhatuma bhabhulwa sabini na bhabheli

1 Paghapetiki ghanighala Yesu akahawi bhandu bhangi sabini na bhabheli,
akabhatumiki bhabheli bhabheli, bhundongulya mu kila muchi na pandu papalika
jombi kujenda.
2 Akabhapwaghile, “Mahunu nde ghamaheli, nambu bhahuna nde bhachoko.
Mundobha Bambo wa mahuno abhatuma bhatumika mu ngonda waki.
3 Henu njendanyaje! Nuntuma ngati mambeleli pachilanda ja mabweha gha
muchitengu.
4 Ngamwitogho mbija, nkoba, na magubasi, na ngamwijema mwindela kundamuki
mundu jokapi jola.
5 Ananjingi munyumba jokapi, kutumbula mpwagha, ‘Lukwale lubya munyumba
jenu.’
6 Ngati monimola anakubhi na mundu joapala kutama kwa lukwali abhi panihapa,
lukwali lwinu lwa kulamukila analuhighalya kwaki. Ngati njeta, lukwali lola
analunkelebhukyaje.
7 Ntama munyumba jeniheji, koni mkakula na kunywa chokapi chebhampekyaje,
maghambu mtumika apalika kujopalela malepu ghaki. Ngamwibhoka kujenda
kutama nyumba najengi.
8 Anampiti ku muchi na bhandu bhaki anabhunjopalili, nkula chela
chebhampekyaje.
9 Mwalamiha bhatamwa bhabhabhi monihomu, na mwapwaghila, ‘Ukolongwa
waka Chapanga uheghali kwinu.’
10 Nambu ananjingi mu muchi wokapi, na bhandu anabhakaniki kunjopalela,
mboka, njenda mu indela yabhu na kupwagha,
11 ‘Hata luhombi lwa muchi winu lolukamulini mu magholu ghitu, tukung'unda
palongi jinu, ngati ulakalilu kwinu, nambu nkombuka kubha Ukolongwa waka
Chapanga unheghalile!’
12 Numpwaghi chakaka, mu Lichobha la Utemulu Chapanga analangiha chiha kwa
muchi wa Sodoma kuliku muchi ghonihoghu!

Bhandu bha michi jangakung'anambuka na kughaleka mahoku
Matayo 11:20-24

13 “Anamuchibhonaje bhandu bha muchi wa Kolazini! Anauchibhonaje bhandu bha
muchi wa Betisaida! Ndandi ngangachu yeitendakiki kwaku ikatendiki ku Tilo na ku

Sidoni, bhandu bha konihoku bhakabya bhajomwi kutama pahi, na kuwata ingobhu
ya magunila, na kulipaka ilihu, na kulangi kubha bhang'anambwiki na kughaleka
mahoku ghabhu!
14 Nambu Chapanga analangiha chiha nakanopi mu Lichobha la Utemulu kwa
bhandu bha muchi wa Tilo na Sidoni kupeta kwinu mwenga.
15 Nanau muchi wa Kapelenaumu! Bho, upala le kulikweha mbaka kunani
kumahunde? Anauhelalika mpaka kuwawa!"
16 Yesu akabhapwaghi bhhabulwa bhaki, "Mundu jola joanjowane mwehapa,
anyowane nepani, na mundu joankana mwehapa, angana nepani, na mundu
joangana nepani ankana jola joandumike."

Bhandu sabini na bhabheli bhakelabhuka

17 Bhandu sabini na bhabheli bhala bhakakelawiki kwa chiheku na kupwagha,
"Bambo, kwa lihina laku hata majobhi ghatutii!"
18 Yesu akabhapwaghile, "Nakumbweni Shetani akahabhuka kuhuma kunani
kumahunde ngati chitobhi.
19 Njowanya! Numpeki uwezu wa kukanyata majoka na hipeleli, na uwezu panani
ja makili ghokapi ghaka Adui, na nga chindu chechampotikaje.
20 Nambu ngamwikubha na chiheku ndandi majobhi ghuntii mwehapa, nambu
muhekalya maghambu mahina ghinu ghalembakiki kunani kumahunde."

Yesu ahekalela
Matayo 11:25-27; 13:16-17

21 Chikahi chelachela, Yesu akatwelakiki na chiheku kwa uwezu waka Roho Mhuhu,
na kupwagha, "Atati, Bambo wa kunani kumahunde na pundema! Nukuchengu
maghambu wahiiki mambu ghani bhabhabhi na mbulau na malango, na ughahyekwi
kwa bhana. Ena, Atati, ndandi ghanihagha nde moghabheli mapalu ghaku."
22 Akajendali kubhapwaghi bhandu, "Atati wangu ambeki hindu yokapi. Nga jumu
joammanyi Mwana nambu Atati, kabheti nga joammanyi Atati nambu Mwana, na
jokapi Mwana joapala kumuhyekulila."
23 Bhela Yesu akabhang'anambuki bhabhulwa bhaki, na kulonge nabhu bhombi
kanjika jabhu, na kubhapwaghila, "Mbanga bhandu bhabhaghabhona mambu
ghamughabhona mwenga!
24 Numpwaghi chakaka, bhalota bhamaheli bhaka Chapanga na bhakolongwa bha
pundema bhakatokuli kughabhona ghamughabhona, nambu ngachebhaghawene, na
kujowana malobhi ghamughajowana, nambu ngachebhajowine."

Ulenganesu waka Msamalia wamboni

25 Mundu jumu joaimanyi Shelia akajemiki, na kundaluki Yesu kwa kundenga,
"Mbola, bho, ndenda bhole nahuli mbata kupwelela womi wa mileli?"
26 Yesu akundalukile, "Bho, Shelia jipwagha bhole? Bho, ujimanya bhole
paujiasoma?"
27 Mundu jola akamyangiki, " 'Umpala Bambo Chapanga waku kwa mtima waku
wokapi, kwa roho jaku jokapi, kwa makili ghaku ghokapi, na kwa malangu ghaku
ghokapi, na umpala njaku ngati moulipali wamweti.' "
28 Yesu akampwaghile, "Uyangiki wichu! Utenda bhenibhela, nanaghu anautamaje."
29 Nambu jombi kwa kupala kulilinga ngati jombi wamboni akundaluki Yesu, "Bho,
njangu nde nane?"
30 Yesu akamyangiki, "Kukabhi na mundu jumu joahelala kuhuma ku Yelusalemu na
kujenda ku Yeliko. Paakabhi mwindela, akalapuliki na bhihe, na bhakunyawili hindu
yaki, na bhakundekiki aghoni panipala akabya pambipi kupotela.

31 Panihapa akapitali mpenganyambiku jumu akahelala indela jelajela,
paakambweni mundu joakalapuliki jola, akapetiki kunkeghi.
32 Bhelabhela Mlawi jumu akahikiki pandu pala, najombi paakambweni mundu
joalapuliki jola, najombi akapetiki kunkeghi.
33 Nambu Msamalia jumu joakabhi apeta indela jelajela, akunketani mundu
joalapuliki jola. Na jombi paakambweni mundu jola, mtima waki ukamboni chiha.
34 Akanjendili, akangolwi ilonda yaki kwa mahuta na divai na kuikonga kwa
itambala. Bhela akamkwehiki paliponda laki, akampeliki munyumba ja kuhiki
bhagheni na kundwaa.
35 Chilabhu jaki Msamalia jola akabhohiki ipandi ibhele ya madini gha feza na
kumpeke mweni nyumba, na kumpwaghila, 'Undwaa mundu ajoju. Na mbija yengi
yeipetalya yenjenu kwa kunjangatila, ananepa nepani panikelabhukaje.' "
36 Yesu akalalukile, "Ubhona bhole, bho, jwaku pachilanda ja bhatatu habha, nde
njake mundu joalapuliki na bhihi jola?"
37 Mbola wa Shelia jola akamyangiki, "Nde jola joakamboni chiha."
Yesu akampwaghile, "Jendaje na ukatenda bhelabhela."

Yesu kunyumba jaka Masa na Malia

38 Yesu na bhabhulwa bhaki pabhakabhi mu mwanja, bhakajingi mu chijiji chimu.
Na mbomba jumu joalowakika Masa, akanjopali kunyumba jaki.
39 Masa akabhi na ndombu waki joalowakika Malia, joakatemi pambipi na Yesu
akajowanya mabholu ghaki.
40 Masa akabhi ahangajika na mahengu ghingi gha munyumba, bhela akanjendi
Yesu na kumpwaghila, "Bambo, bho, ngacheubhona le kubha ndombu wangu anekiki
nhenga mahengu kanjika jango? Umpwaghila ahika anyangatyaje!"
41 Bambo akamyangiki, "Masa, Masa! Ung'ahika na kulyungalyunga kwa mambu
ghamaheli,
42 nambu chipalika pe chindu chimu. Malia ahawili chindu chamboni nakanopi
chechu nga mundu joanyaghulaje."

11

Yesu abhabhola bhabhulwa bhaki kundobha Chapanga
Matayo 6:9-13; 7:7-11

1 Lichobha limu Yesu akabhi pandu pamu akundobha Chapanga. Paakajomwi
kulobha, mbulwa waki jumu akumpwaghile, "Bambo, utubhola kulobha, ngati
Yohana moakabhabholi bhabhulwa bhaki."
2 Yesu akabhapwaghile, "Pamundobha Chapanga, mpwagha ana,
'Atati witu weubhi kunani kumahunde,
Lihina laku lilumbalikaje,
Ukolongwa waku uhikaje, mapalu ghaku ghapitalyaje, pani pundema, ngati kunani
kumahunde.
3 Utupekya chilebhi chitu cha kila lichobha.
4 Utulekakya mahoku ghitu,
Ngati tepani motubhalekalela bhokapi bhabhatuhokiye.
Na ngawatuleka kujingila mu malengakeku, nambu utukengalya na Muhakau jola.' "
5 Bhela Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, "Tupwagha jumu winu ajenda
pamahiku kunyumba jaka nkochi waki na kupwagha, 'Nkochi wangu, unyahika
mabumunda ghatatu.
6 Ndandi nkochi wangu ahikiki kwangu kuhuma mu mwanja, nanatu ngachemi na
chilebhi cha kumpekeha!'

7 Na tupwagha nkochi joabhi munyumba akayanga, ‘Ngawing'aha! Ndyangu
ujighalike, nepani na bhana bhangu tughonile. Ngachenhweza kujumuka na
kukupeke chokapi.’
8 Chakaka numpwaghila, hata ngati ngaayijumuki na kukupeke chilebhi hata koni
wehapa unkochi waki, nambu kwa ndandi ja kujendale kunjopa, ayijumukaji na
kumpeke kila chindu cheapala maghambu ngacheakabhi na iyoni kujendale kunjopa.”
9 Bhela numpwaghila, “Ndobhaje nanamu anampataje, mlondaye nanamu
mwipataje, muhodimaje nanamu mwihoghuliwa ndyangu.
10 Ndandi mundu jokapi joalobha ayijopalyaje, na mundu jokapi joalonda ayipataje,
na mundu jokapi joahodima anahoghuliwa ndyangu.
11 Bho, Atati bholi pachilanda jinu joaweza kumpeke mwana waki liganga ngati
anajopiki libumunda au anaanjopiki homba, na badala ja homba anaampekya lijoka?
12 Au mwana anajopiki lihombi, anampekya chipelele?
13 Ngati mwehapa mwembi mwahakau, mmanyi kubhapekeha hindu inayahi bhana
bhinu, bho, Atati winu wa kunani kumahunde ngaapeke Roho Mhuhu bhokapi
bhabhunjopa?”

Yesu na Beelizebuli
Matayo 12:22-30; Mako 3:20-27

14 Lichobha limu Yesu akabhi amboha lijobhi lelakuntendiki mundu jumu abya
mpuli. Lijobhi lela palumbokiki mundu jola, akatumbwi kulongela, na lipogha la
bhandu lakakangichi namaa.
15 Nambu bhandu bhangi bhakapwaghike, “Aghabhoha majobhi kwa makili ghaka
Beelizebuli, nkolongwa wa majobhi.”
16 Bhandu bhangi kwa kundenga Yesu, bhakapaliki atenda nginyulila kuhuma
kunani kumahunde.
17 Nambu Yesu akaghamanyi maholalelu ghabhu, akabhapwaghile, “Ukolongwa
wokapi woulekangini mapogha ghaghapengana ngauwezi kutamakila, bhelabhela
bhandu bha nyumba jimu anabhapengana bheni kwa bheni, bhandu bha nyumba heji
anabhalekanaje.
18 Ngati ukolongwa waka Shetani ulekangini mapogha ghaghapengana, bho,
ukolongwa waki wijema bhole? Numpwaghi aghagha ndandi mwanganya mpwagha
nepani moha majobhi kwa makili ghaka Beelizebuli.
19 Ngati nepani moha majobhi kwa makili ghaka Beelizebuli, bho, bhahemba bhinu
bhaghatopola kwa uwezu waka nane? Bhahemba bhinu anabhuntemula kubha
mwanganya muhokihe!
20 Nambu ngati anamoha majobhi kwa uwezu waka Chapanga, bhela Ukolongwa
waka Chapanga unhikile.
21 “Mundu joabhi na makili, paalenda nyumba jaki kwa silaha, hindu yaki yokapi
ikubha lukwale.
22 Nambu anahiki mundu joabhi na makili kumpeta jombhi anakomini naku na
kundapula, jonihoju anaanyaghula silaha jeahobhalyaje na kuighabha hindu
yeanyawile.
23 “Mundu jokapi jwangakulilomba na nepani, atenda kumbenga, na mundu jokapi
jwangakubhongana papamu na nepani, atenda kupechangana.

Kukelebhuka kwa lijobhi kwa mundu
Matayo 12:43-45

24 “Lijobhi palumpita mundu, liyongolota yongolota pandu pajomu likalola pandu
pa kupomulela. Nambu nangakupabhona pandu pa kupomulela, ajipwaghi,
‘Anangelebhuka kabhete kunyumba jangu konhumiki.’
25 Paakelabhuka na kujiketane nyumba jipyaghaliki na kupambakika wichu,

26 bhela ajenda na kughaloha majobhi ghangi saba mahakau kupeta jombi, na
ghombi ghajingila na kutama mkati jaka mundu hoju. Henu hali jaka mundu jola
anajikubha jihakau nakanopi kupeta pakutumbula."

Chiheku cha chakaka

27 Yesu palongila ghanihagha, mbomba jumu joakabhi pa lipogha la bhandu pala
akajamali na kupwagha, "Mbanga mbomba joakubheliki, na kukujongea!"
28 Nambu Yesu akamuyangiki, "Mbanga nakanopi bhabhalijowana Lilobhi laka
Chapanga na kulitii."

Nginyulila jaka Yona
Matayo 12:38-42

29 Lipogha la bhandu palajonjukiki, Yesu akabhapwaghile, "Chibheleku chenjenu
nde chibheleku cha bhandu bhahakau. Chipala nginyulila, nambu ngachipati nginyuli
jokapi jela, nambu nginyuli jaka Yona.
30 Ndandi ngati mlota Yona moakabheli nginyulila kwa bhandu bha Ninawi,
bhelabhela Mwana waka Mundu nde moayibhelila nginyulila kwa chibheleku
chenjenu.
31 Lichobha la Utemulu, malikia wa ku Sheba anaajemaje na kubhatakila bhandu
bha chibheleku chenjenu, maghambu jombi akahikiki kuhuma kutali nakanopi
kuhika kujowane malobhi gha mbulau ghaka Nkolongwa Solomoni, henu
numpwaghila, pambani abhi nkolongwa kupeta Solomoni.
32 Mu Lichobha la Utemulu, bhandu bha ku Ninawi bhijema papamu na kubhatakila
bhandu bha kibheleku chenjenu, maghambu bhombi bhakang'anambwiki na
kughaleka mahoku ghabhu pabhajowini kutangaza kwaka Yona. Chakaka
numpwaghila pambani abhi nkolongwa kupeta Yona!

Unang'anu wa hyegha
Matayo 5:15; 6:22-23

33 "Nga mundu joapambaki taa na kujihiya au kujiyekale na chihulu. Nambu
bhajibheka panani ja kinala, nahuli bhandu bhokapi bhabhajingila bhabhona
unang'anu waki.
34 Lihu laku nde taa ja hyegha jaku. Ngati lihu laku analibhi linyahi, hyegha jaku
jokapi jitweli unang'anu. Nambu ngati lihu laku ngalinyahi, hyegha jaku jitweli lwihe.
35 Bhela ulilingalya wichu unang'anu waku ghoubhi naku mkati ja hyegha jaku
ngawikubha lwihe.
36 Bhela anakubhi hyegha jaku jokapi jibhi na unang'anu, panga kubha na pandu
papabhi na lwihi, hyegha jaku jokapi anajibya na unang'anu, ngati taa
mojikumulakila kwa unang'anu waki."

Yesu abhalaumu Mafalisayo na bhabhola bha Shelia
Matayo 23:1-36; Mako 12:38-40

37 Yesu paajomula kupwagha, Mfalisayo jumu akundohiki ajenda kunyumba jaki
akakula chilebhe. Bhela Yesu akajingili na kutama kula chilebhe.
38 Mfalisayo jola akakangichi kumbona Yesu akula chilebhe mangane ja kuchamba
machi mabhoku ghaki.
39 Bhela Bambo akampwaghile, "Mwanganya Mwafalisayo, mwengolola chikombi
na mbali kwa kunja, nambu mkati ntweli unyaghula na uhakau.
40 Mwanganya mwang'ang'a! Bho, nga Chapanga le joalenganaki kunja, na nde
joalenganaki mkati?
41 Nambu mwajangatya bhahochu kwa hindu hinu, na yengi yokapi anaibya wichu
kwinu.

42 “Nambu anamuchibhonaje Mafalisayo! Maghambu mumboke Chapanga zaka ya
nchicha na imbogha yokapi ya mahamba, ngati nabwaka na makolu ghangi ghokapi,
nambu nkotoka kubhahenge bhandu mambu ghaaghapala Chapanga, na nkotoka
kumpala Chapanga. Ikampaliki kuhenga mambu ghamboni palongi jaka Chapanga na
kumpala Chapanga, panga kughaleka ghangi hagha.
43 “Anamuchibhonaje Mwafalisayo! Ndandi mpala kutama itehu ya kutopela mu
nyumba ja kuhimangani Bhayahude, na kulamukiwa kwa utopelu palighulio.
44 Anamuchibhonaje! Maghambu mbi ngati matengeli ghangakubhonikana, ghaghu
bhandu bhajenda panani jaki panga kumanya.”
45 Mbola jumu wa Shelia akupwaghile, “Mbola, paupwagha malobhi ghanihagha,
bhelabhela ututondola na tepani.”
46 Yesu akamuyangiki, “Na mwanganya bhabhola bha Shelia, anamuchibhonaje,
maghambu mwatweka bhandu ibwahila yeitopike yanga kunyamulika, koni
mwabheti ngachenhwatambu hata lukonji kubhajangati kunyamula.
47 Anamuchibhonaje! Maghambu nchengalela matengeli gha bhalota bhaka
Chapanga bhala bhabhakomakiki na akahoko bhinu.
48 Bhela mwanganya mabheti njetakela ghala ghabhakahengiki akahoko bhinu,
bhombi bhakabhakomiki bhalota bhaka Chapanga, na mwanganya nchengale
matengeli ghabhu.
49 Bhela Chapanga kwa malangu ghaki akapwaghiki, ‘Ananatuma kwabhu bhalota
na bhatenga bhangu, nambu bhombi anabhakoma bhakumu bhabhu na bhangi
kubhang'aha.’
50 Bhela bhandu bha kibheleku chenjenu bhitemulikaje kwa kupotela kwa bhalota
bhokapi bhaka Chapanga bhabhakakomakiki kutumbu kubhombakeka kwa ndema,
51 kutumbu kukomakeka kwaka Abeli mbaka kukomakeka kwaka Zakalia,
joakomakiki pa chilanda ja chihanja cha nyambiku na Pandu Pahuhu. Ena, chakaka
numpwaghila, bhandu bha kibheleku chenjenu bhitemulika kwa kubhakoma bhokapi
habha.”
52 “Anamuchibhonaje mwanganya bhabhola bha Shelia! Maghambu muhiiki
ufunguu wa kuhoghule ndyangu wa umanyi, mabhanganya mabheti ngachenjingi na
mwahibhali bhandu bhabhajingi ngabhijingila!”
53 Yesu paakabhi abhoka munyumba jaka Mfalifayu jola, bhabhola bha Shelia na
Mafalisayo bhakatumbwi kuntumbula kwa kundalukila malobhi ghamahele,
54 nahuli bhapata kunkamula kwa chindu chokapi cheayilongilaje.

12

Lilakalilu panani ja undumila kubheli
Matayo 10:26-27

1 Chikahi bhandu bhamaheli pabhakabhi bhalibhongini mbaka kukanyatana, Yesu
akatumbwi hoti kupwagha na bhabhulwa bhaki, “Mlilingalya na amila ja undumila
kubheli ja Mafalisayo.
2 Njeta lilobhi lelihiyakiki ambalu ngaliyekuliwi, wala lelihiyakiki ambalu
ngalimanyikane.
3 Henu, kila chendongila kulubhendu bhandu anabhaghajowana paunang'anu, na
kila chenjojalanya koni njighi milyangu kuchumba, ghitangazwa panani ja unhaghala
wa nyumba.”

Joapalika kujoghupeka
Matayo 10:28-31

4 “Numpwaghi, mwanganya mwabhakochi bhangu, ngamwajoghopa bhala
bhabhakoma hyegha nambu anabhajomwile ngachebhaweza kuhenga kabheti
chindu chokapi kupetalela.
5 Ananundangia jola joapalika kujoghupeka. Munjoghupa jola, ambaju anaakomiki,
abhi na uwezu wa kundekela ku motu wa jehanamu. Chakaka numpwaghila, jonihoju
nde jumu joapalika kujoghupeka!”
6 “Bho, iwebha nhwanu ngacheilombaseka kwa sendi ibhele? Nambu njeta
chiwebha hata chimu chechijewakeka palongi jaka Chapanga.
7 Kabheti hata majunju gha mimutu jinu ghabhalangiki ghokapi. Ngamwijoghopa,
maghambu mabhanganya mpalika nakanopi kupeta iwebha yamahele!

Kunjetakela na kunkana Kristo
Matayo 10:32-33; 12:32; 10:19-20

8 “Chakaka numpwaghila, mundu jokapi joanyetakela nepani palongi ja bhandu,
Mwana waka Mundu najombi anaanjetakalya palongi ja bhatumika bha kunani
bhaka Chapanga.
9 Nambu mundu jokapi joangana palongi ja bhandu, Mwana waka Mundu najombi
anaankana palongi ja bhatumika bha kunani bhaka Chapanga.
10 “Mundu jokapi joandongale lilobhi lihakau Mwana waka Mundu analekakiwaje,
nambu mundu jokapi joantondo Roho Mhuhu ngailekakewi ng'o.
11 “Pabhampelaka mwanganya palongi ja nyumba ya kuhimangani Bhayahude, na
palongi ja ihongozi, na bhatawala, ngamwijoghopa ntundu momwalikengalyaje
panani ja malobhi ghamwilongilaje.
12 Ndandi chikahi chenihechi Roho Mhuhu anaambola chela chempalika kulongela.”

Ulenganesu waka mwanahindu yamaheli ng'ang'a

13 Mundu jumu pa lipogha la bhandu lela akumpwaghi Yesu, “Mbola, umpwaghila
ndongu wangu tughabhana upwelelu ghoatuleki atati witu.”
14 Yesu akamuyangiki, “Nkoche, bho, nde nane joamekiki nepani kubha mtemula au
kubha mundu wa kubhaghabhanaki bhandu hindu yabho?”
15 Yesu akajendali kubhapwaghi bhokapi, “Mulijepa na ntundu wokapi wa kubha na
wime! Ndandi hindu ngacheiweza kukengalela womi waka mundu, hata ngati anabhi
na hindu yamahele.”
16 Bhela Yesu akabhapwaghi ulenganesu ghongo, “Kukabhi na mundu jumu
mwanahindu yamaheli joakabhi na ngonda ghoubholalanile ghoupiika mahunu
ghamaheli.
17 Jombi akatumbwi kuholalela mumtima waki, ‘Ngachemi na pandu pa kubheka
mahunu ghangu ghokapi. Bho, ndenda bhole?’
18 Akalipwaghi, ‘Anandenda ana, anamombula ugholu wangu na kuchenga ugholu
ukolongwa nakanopi. Nanatu anameka monihomu mahunu ghangu ghokapi na
hindu yangu yengi.’
19 Bhela ananilipwaghila namwete, ‘Wenga mtima wangu! Sajenu ubhi na hindu
yamaheli yambone ya kujaghanila kwa hyaka yamaheli. Upomulyaje, ukulaji,
ukunywaji na kuhekalela!’
20 Nambu Chapanga akampwaghile, ‘Ung'ang'a wenga! Lalenu ikilu roho jaku
anajitolakikaje, henu bho, hindu yokapi yeulilundakile anaikubha yaka nane?’ ”
21 Yesu akajomuli kwa kupwagha, “Ana nde mokubhelile kwaka mundu joalilundaki
hindu kwa ndandi jaka mwene, nambu palongi jaka Chapanga ngacheabhalangika
kubha na chindu.”

Munhobhalya Chapanga
Matayo 6:25-34

22 Bhela Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Kwa ndandi jeniheji numpwaghila,
ngamwikubha na choghohi kubhokana na chilebhi chemchipala nahuli mpata kubha
bhomi, wala ingobhu yemuipala kwa ndandi ja hyegha yinu.
23 Ndandi womi nde wambone nakanopi kupeta chilebhi, na hyegha nde jambone
nakanopi kupeta ingobhu.
24 Mughalingalya makongolu, ngacheghapanda, wala ngacheghahuna, wala
ngacheghabhi na ugholu, nambu Chapanga aghaleha! Mwabhanganya mpalika
nakanopi kupeta ijuni!
25 Bho, nde nane pachilanda jinu, kwa kuhangajika kwaki, aweza kulijonjuke hata
lisaa limu nakanopi ja chikahi cha womi wake?
26 Ngati ngachemuweza kutenda lijambu lichokopi ngati leniheli, bho, maghambu
kiki mng'ahikila mambu ghange?
27 Ndingalya malobha moghakolela, ngacheghahenga lihengu wala ngacheghaloka.
Nambu numpwaghila, hata Nkolongwa Solomoni na hindu yaki yokapi
ngacheakawatikwi ingobhu jejiweza kulengana na unyahi wa lilobha limu.
28 Bhela ngati Chapanga aghawatika mahamba gha mungonda ngati bhenibhela
ghaghabhonikana pambani lalenu na chilabhu kutaghakika pamotu. Bho, ngaiwezi
kunhwatika mwanganya nakanope? Mwenga mabhandu mwembi na uhobhalelu
uchoko!
29 “Bhela ngamwing'ahika mumitima jinu kubha anankula kiki au anankunywa kiki.
30 Ndandi ghanihagha ghokapi bhaghahangajaki bhandu bhokapi
bhangakummanya Chapanga. Nambu Atati winu wa kunani kumahunde amanya
kubha muipala hindu yeniheyi.
31 Nambu mwanganya ndonda hoti Ukolongwa waka Chapanga, najombi
anaampekya hindu yeniheyi yokapi.

Kulibheke hindu yamaheli kunani kumahunde
Matayo 6:19-21

32 “Ngamwijoghopa, mwenga lipogha lichoku, maghambu Atati winu apaliki
kumpeke mwehapa Ukolongwa waki.
33 Ndombisa hindu yinu na mukabhaghabhila bhahochu mbija yene. Mulibhekila
nkoba wanga kulala na mulibhekila chikoku kunani kumahunde, changakuweza
kujomoka. Maghambu konihoku bhihi ngachebhaweza kujibha, wala mangeki
ngacheghayonanga.
34 Maghambu pandu pachibhi chikoku chaku, nde pala pawibya mtima waku.”

Bhatumika bhamboni

35 “Mulikonga ulamba mwibhunu hinu, na taa yinu ikayakaje.
36 Mbya ngati bhatumika bhabhundendalela bambo wabhu ahika kuhuma ku
ndowa. Nahuli anahikiki na kuhodima bhunhoghulya ndyango.
37 Mbanga bhatumika bhala, ambabhu bambo wabhu paikelabhukaje
anaabhaketanyaje bhabhi mihu! Numpwaghi chakaka, bambo hoju anaalikongaje
ulamba muchibhuno, na kubhapwaghila bhatama pahi pachilebhi, na kubhatumakila.
38 Mbanga bhatumika bhala, ambabhu bombo wabhu anaabhahimanyaje bhabhi
mihu hata ngati anahiki ikilu pa mahiku au pachibhombu!
39 Nambu mmanya kubha, ngati mweni nyumba akamanyiki lisaa la kuhika mwihi,
akabya atemi mihu, ngaakajilekiki nyumba jaki jibhombuliwaje na mwihi.
40 Nanamu mkubhaje tayali, maghambu Mwana waka Mundu anahika lisaa
langakumanyikana.”

Mtumika ndongwana na jwangakubha ndongwana
Matayo 24:45-51

41 Petulu akundaluki Yesu, “Bambo, bho, ulenganesu aghoghu utulongale tepani au
bhandu bhokape?”
42 Bambo akamuyangiki, “Bho, henu nde nane joabhi mtumika ndongwana na
joabhi na malango? Nde jola ambaju bambo waki ambei kubhajemalela bhatumika
bhaki bhangi na kubhapeke chilebhi chabhu kwa chikahi chechipalika.
43 Apengaliki mtumika jola, ambaju anangati bambo waki akelabhuka anhimani
akahenga bhenibhela.
44 Chakaka numpwaghila, bambo waki anaambeka mtumika jola kubha njemalela
wa hindu yaki yokapi.
45 Nambu anangati mtumika jola alipwaghi mweni muntima waki, ‘Bambo wangu
anaakabhakya kukelabhuka,’ na bhela kutumbu kubhalapu bhatumika bhajaki,
akambomba na akanalomi, najombi akula na kunywa na kulobhela.
46 Bhela bambo waka mtumika jola anahika lichobha langa kumanyikana na lisaa
langa kumanyikana. Na bambo hoju anaanhekata ipandi ibheli na kumbeka papamu
na bhandu bhangakuhobhalela.
47 “Mtumika joamanya mambu ghaapala bambo waki ahengaji, nambu alepale
kulibheka wichu na kukotoka kuhenga mambu ghaapala bambo jola, mtumika hoju
ayilapulika nakanopi.
48 Nambu mtumika jola jwangakumanya mambu ghaapala bambo waki ahengaje,
najombi ahenga mambu ghaghapalika kutemulika, mtumika hoju ayipulika
pachokopi. Kwa ndandi mundu jokapi joajopali yamaheli ayijopakika yamahele. Na
mundu jokapi joajopali yamahele nakanopi, ayijopakika yamahele nakanopi kuhuma
kwaki.

Yesu nde ndandi ja kulekangana kwa bhandu
Matayo 10:34-36

49 “Nhikiki kupambaki motu pani pundema, nenga mbala nakanopi kubhona
ukabya ujomwi kubhelela!
50 Nambu mi na ubatizu ghombalika kubatizwa, nanatu anang'ahakika namaa
mbaka ubatizu hoghu ujomukaje.
51 Bho, muhambuki nhikiki kuleta lukwale kwa bhandu pani pundema? Ngabhela!
Ngachenhikiki kubhatenda bhandu bhatama kwa lukwale, nambu nhikiki
kubhalekanisha bhandu.
52 Maghambu kutumbu sajenu bhandu nhwanu bha nyumba jimu
anabhakomanaje, bhatatu kwa bhabheli na bhabheli kwa bhatatu.
53 Atati anakomana na mwana waki, na mwana anakomana na atati waki. Amabhu
anakomana na mwali waki, na mwali anakomana na mabhu waki. Nkowanu
anakomana na nhwanu waka mwana waki, na jonihoju anakomana na akowanu
waki.”

Kumanya chikahi
Matayo 16:2-3

54 Yesu akabhapwaghi kabheti bhandu, “Pamughabhona mahundi ghapitalila
kuhuma kolijibhi lyobha, panihapa mpwagha, iyula anajitonyaje, na chakaka iyula
jitonya.
55 Chikahi pambona mpongu upogha kuhuma upambala wa kunkachi, panihapa
mpwagha kubha anakupyopaje, na kukubha bhenibhela.
56 Mwanganya mwaka ndumi kubhele! Muweza kulingalila kunani kumahunde na
pundema na kupwagha kubha iyula anajitonyaje na lyobha analibhalaje. Bho,
ndepale bhole kumanya chikahi chenjenu cha sajenu?

Kujongana na adui waku
Matayo 5:25-26

57 “Bho, maghambu kiki mwanganya ngachemuweza kumanya lijambu lambone la
kutenda?
58 Ndandi paulongana na mtakila waku kukupeleka pachengu, ukangamala
ujongana naku ukabya wakona mwindela. Nanga bhela mtemula anaakupelaka kwa
manjolinjoli, na manjolinjoli anabhukubheka muchifungo.
59 Nukupwaghila, ngawipiti monihomu mbaka pawijomulya kulepa sendi ja
mwisho.”

13

Mughalekaje mahoku ghinu au anampotilaje

1 Chikahi hechi bhandu bhakumu bhakahikite, bhakundandi Yesu panani ja bhandu
bha ku Galilaya ambabhu Pilato akabhi abhakomiti chikahi pabhakabhi bhachinja
hinyama yabhu kwa ndandi ja nyambiku kwaka Chapanga.
2 Yesu akabhayangiki, “Bho muhambuki kubha Bhagalilaya habha bhakakomakiki
bhenibhela, maghambu bhombi bhakabhi na mahakau kupeta Bhagalilaya bhangi
bhokape?
3 Chakaka ngabhela! Nambu nanamu nangakung'anambuka na kughaleka mahoku
ghinu, bhelabhela nanamu mwiyonangikaje ngati mobhayonangakaki bhombe.
4 Au bhandu komi na nane bhala bhabhapotili pawahabhukili mnala wa ku
Siloamu, bho, muhambuki bhandu bhala bhakabhi bhahakau kupeta bhandu bhokapi
bhabhatamika ku Yelusalemu?
5 Chakaka ngabhela! Nupwaghila nanamu nangakung'anambuka na kughaleka
mahoku ghinu, mabhokapi mwiyonangikaje ngati bhombi.”

Ulenganesu wa mkoju wanga kupambika mapambiku

6 Yesu akabhapwaghi kabheti ulenganesu agho, “Kukabhi na mundu jumu joakabhi
na nkongu wa mtini ghoakaupandiki mungonda waki wa mizabibu. Akahikiki
kulonda mapambiku mu nani jaki nambu ngacheapatiki chindu.
7 Bhela akampwaghi mtumika wa ngonda hoghu, ‘Lingalyaje! Kwa hyaka itatu mili
nakahikaje kutongo mapambiku gha nkongu wa mtini aghoghu, panga kupata
chokapi chela. Uhekataje! Bho, ndandi ki ujendale kutumi luhombi waka?’
8 Nambu mtumika wa ngonda jola akayangiki, ‘Bambo, uleka kabheti chaka chimu
chenu ananukulaghalya munkeghi jaki na kujeghale mbolea.
9 Ngati anaupambiki mapambiku chaka chechihika, chamboni, nambu
nangakupambika, wauhekataje.’ ”

Yesu andamiha mbomba jumu Lichobha Ia Sabato

10 Mu Lichobha limu la Sabato Yesu akabhi abhola mu nyumba ja kuhimangani
Bhayahude.
11 Mkati mola kukabhi na mbomba joakakamuliki na lijobhi kwa chikahi cha hyaka
komi na nane. Akabhi na chipendi na ngacheawezika kuhatambuka.
12 Yesu paakambweni mbomba jola, akandohiki, na kumpwaghila, “We mabhu,
chitamu chaku ulamike.”
13 Akabhei mabhoku panani jaki na kundamiha, na palapala akahatambwiki na
kundumbali Chapanga.
14 Nambu nkolongwa wa nyumba ja kuhimangani Bhayahude, akahakali ndandi
Yesu akandamihi mbomba hoju mu Lichobha la Sabato. Bhela akabhapwaghi bhandu
bhabhabhi panipala, “Mbi na machobha sita gha kuhenga lihengu, muhika
kulamishwa kwa machobha ghanihagha, nambu ngamwihika kulamishwa mu
Lichobha la Sabato!”
15 Nambu Bambo akamuyangiki, “Mwanganya mwaka ndumi kubhele! Bho, kubhi
na mundu pachilanda jinu joakalepa kubhopo ng'ombi au liponda laki kuhuma mu

chindamba kulipeleka kunywa machi, hata ngati lichobha heli nde Lichobha la Sabato?
16 Mbomba ajoju nde wa lubhelakeku lwaka Ibulahimu, joju akongakiki na Shetani kwa hyaka komi na nane. Bho, nga wichu le kumbopulela mu Lichobha la Sabato?”
17 Yesu paakalongi ghanihagha, maadui bhaki bhakaweni hiyoni, nambu bhandu bhangi bhokapi bhakatweli chiheku kwa ndandi ja mambu ghokapi gha kukangacha ghaakahengike.

Ulenganesu wa imbeju ja haladali
Matayo 13:31-32; Mako 4:30-32

18 Bhela Yesu akabhalalukile, “Bho, Ukolongwa waka Chapanga ulengana na kyane? Bho, tulandila kwa indela bhole?
19 Ulengana na imbeju njoku jejilowakeka haladali jeakatoliki mundu na kupanda mungonda waki. Imbeju jakameliki na kubha nkongu ukolongwa, na ijuni ihika kuchenga mihuwi mu mambandi ghaki.”

Ulenganesu wa amila
Matayo 13:31-32; Mako 4:30-32

20 Yesu akabhalaluki kabheti, “Bho, ananulenganisha na kyane Ukolongwa waka Chapanga?
21 Ulengana na amila jeatotwi mabhu jumu na kuhangangana papamu na uhembi madebi ghabheli na uwembi wokapi ukatutumwike.”

Ndyangu upepandahu
Matayo 7:13-14,21-23

22 Yesu paakabhi ajendale na mwanja waki kujenda ku Yelusalemu, akapeti mu michi na mwijiji koni akabhabhola bhandu.
23 Mundu jumu akundaluki Yesu, “Bambo, bho, bhandu bhachokopi le pe nde bhabhikengalikaje?”
Yesu akabhayangiki,
24 “Mkangamala mkajingala mkati kupetela ndyangu upepandahu, ndandi chakaka bhandu bhamaheli bhilenga kujingila mkati, nambu ngabhiweze.
25 Mweni nyumba paijema na kujighila ndyangu, mwanganya mwitama kunja na kutumbu kukong'onda ndyangu mkapwagha, ‘Bambo, utuhogulyaje!’ Na jombi anaampwaghila, ‘Ngachenumanyi muhumiki kwako.’
26 Bhela mwitumbula kumpwaghila, ‘Tepani nde bhala tetukulika na kunywa papamu na wenga, na wenga utubholika mu michi jitu!’
27 Nambu anaampwaghila kabheti, ‘Ngachemanyi muhuma kwako. Mboka pambane, mabhanganya mwenhwenga mahakau!’
28 Konihoku mwilela na kuyagha mino pamwambona Ibulahimu, Isaka na Yakobo na bhalota bhokapi bhaka Chapanga mu Ukolongwa waka Chapanga, nambu mwanganya mwibya ndekaliki kunja!
29 Bhandu bhihika kuhuma kolipita lyobha na kolijibhi lyobha, kungondi na kunkache, na bhombi bhitama pangokelu na kula chilebhi mu Ukolongwa waka Chapanga.
30 Bhela bhandu bhokapi bhabhabhi sajenu bha kujomukela bhibya bha kutumbula, na bhabhabhi sajenu bha kutumbula bhibya bha kujomukela.”

Yesu abhalelela bhandu bha muchi wa Yelusalemu
Matayo 23:37-39

31 Chikahi chelachela, Mafalisayo bhakumu bhukunjendi Yesu na kumpwaghila, “Ubhoka pandu pambani ujenda pandu pangi, maghambu Helode apala kukukoma.”

32 Yesu akabhayangiki, “Njenda mukumpwaghila mwanabweha hoju ana, ‘Laleno
na chilabhu anandopula majobhi na kalamiha bhatamwa, na pamalabhu
ananyomulya lihengu langu.’
33 Hata bhela imbalika kujendale na mwanja wangu laleno, chilabhu na pamalabu,
ndandi ngacheimpalika mlota waka Chapanga kukomakeka kunja na muchi wa
Yelusalemu.
34 “Yelusalemu! Mwenga bhandu bha Yelusalemu! Mwenga mwemwakoma bhalota
bhaka Chapanga na kubhalapu maganga bhabholu bhaka Chapanga
bhabhakatumakiki kwinu! Mala palenga nakapaliki kubhabhongana bhandu bhaku,
ngati ingoku mojibhongane ibhana yaki pahi ja mapapanila ghaki, nambu
mwanganya ngachemwapalike!
35 Ndingalya, matamu ghinu anaghahighalya mahame. Numpwaghila, kutumbu
sajenu ngamwimoni kabheti mbaka pamwipwagha, ‘Apengalika hoju joahika kwa
lihina laka Bambo.’ ”

14

Yesu andamiha mtamwa mu Lichobha la Sabato

1 Mu Lichobha limu la Sabato, Yesu akapiti kula chilebhe kunyumba jaka mundu
jumu nkolongwa wa Mafalisayo, na bhandu bhabhakabhi panipala bhakabhi
bhundingalakila.
2 Mundu jumu joakabhi na chitamu cha kuhimba hyegha akabhi palongi jaka Yesu.
3 Yesu akabhalalukili bhabhola bha Shelia na Mafalisayo, “Bho, Shelia jitu le
jilaghalaki kundamiha mundu mu Lichobha la Sabato au nga wichu?”
4 Nambu bhombi bhakatemi chinunu. Yesu akamkamwi mtamwa jola, akandamihi
na kundeka ajendaje.
5 Bhela Yesu akabhalaluki bhandu bhala, “Bho, mundu bhole pachilanda jinu
anangati mwana waki au ng'ombi jaki anayijibhi muchilibha mu Lichobha la Sabato
joayilepa kujenda kwipiya?”
6 Nambu bhombi ngachebhaweziki kumuyanga lilobhi lokapi lela.

Kulihelea na kubhajangati bhandu

7 Yesu paabhaweni bhagheni bhabhakokakiki bhala bhahaghu itehu ya kutopela,
akabhapwaghi ulenganesu aghoghu,
8 “Chikahi mundu paakukoka pa ukwati, ngawitama pandu pa kutopela. Maghambu
pangi pachilanda ja bhabhakokiki kubhi na mundu wa kutopela kukupeta wehapa,
9 na anahiki mwenei winu joankokiki mwanganya mabhokapi nhwikaje ayihika na
kukupwaghila, ‘Undekila mundu ajoju chitehu hechi.’ Panihapa wipowakika lihamu
palongi ja bhandu bhokapi na wijenda kutama kwitehu yanga kutopela.
10 Nambu anabhukukokiki paukwati, utama kwitehu yanga kutopela, nahuli
joankokiki paahikaje akupwaghila ‘Nkochi wangu, uhika utama pani palongi, pandu
panyahi nakanopi.’ Panihapa wibya utopile palongi ja bhandu bhokapi bhawitama
naku kula chilebhe.
11 Maghambu mundu jokapi joalikweha mweni anahelakikaje, na mundu jokapi
joaliheleha, anakwehakikaje.”
12 Bhela Yesu akampwaghi mundu joakankokiki jola, “Chikahi pauwandaa
uwangalalu wa chilebhe cha muhi au cha pakamihi, ngawakoka bhakochi bhaku au
bhalongu bhaku au bhandu bha pambipi au bhana hindu yamahele. Anauhengiki
bhenibhela, na bhombi anabhukukoka kumanyumba ghabhu, na wehapa wibya
bhakulepiki ngati chewahengile.
13 Nambu pauhenga uwangalalu wa kula chilebhe, wabhakoka bhahochu, ilema,
bhabhatengwiki na akangalola,

14 nanaghu wibya upengaliki, maghambu bhandu habha ngachebhabhi na
chakukulepa. Chapanga anaakulepa mu lichobha la kuyohakeka kwa bhandu
bhambone."

Ulenganesu wa uwangalalu ukolongwa wa kula chilebhe
Matayo 22:1-10

15 Jumu wa bhala bhabhakabhi bhakula chilebhe papamu na Yesu paakajowini
malobhi ghanihagha, akumpwaghile, "Bhapengaliki bhandu bhokapi bhabhitama
kula chilebhe cha uwangalalu mu Ukolongwa waka Chapanga!"
16 Yesu akamuyangiki, "Mundu jumu akatendiki uwangalalu ukolongwa wa kula
chilebhe na kubhakoka bhandu bhamahele.
17 Chikahi cha kula chilebhe cha uwangalalu pachahikike, mundu jola akuntumiki
mtumika waki akabhalohaje bhabhakokakiki, 'Muhikaje, kila chindu chibhi wichu!'
18 Nambu bhokapi bhakatumbwi kubhoha ndandi ya kulepa kuhika. Mundu wa
kutumbula akumpwaghi mtumika jola, 'Nhemi ngonda na mbalika nyenda
nakulingaje, chondi nganhike.'
19 Mundu jongi akapwaghiki, 'Nhemi ng'ombi mapongu komi gha kulemela, henu
nyenda kwilengesha, chondi nganhike.'
20 Bhelabhela mundu jongi akapwaghiki, 'Ndotwi mbomba, na bhela nganhike.'
21 "Mtumika jola akakelawiki, na kundandi bambo waki mambu ghanihagha
ghokapi. Panihapa bambo jola akahakalile na kumpwagii mtumika waki, 'Ujenda
kanyata mwijiji, na mwindela ya muchi, na ukabhaleta bhahochu, ilema, akangalola,
na bhabhatengwike na kubhapwaghi bhahikaje.'
22 Palongi pachokope mtumika jola akakelawiki na kupwagha, 'Bambo, kila chindu
kihenghakiki wichu ngati mowalaghalakile, nambu mbekenyu ja kutama bhandu
jikale.'
23 Bhela bambo jola akampwaghi mtumika waki, 'Ujenda mwindela ya muchi na
mwijiji na ukabhalazimisha bhandu bhahikaje, nahuli nyumba jangu jitwelalaje.
24 Maghambu numpwaghila nga mundu nga jumu pachilanda ja bhanakokiki
joanahonja chilebhi cha uwangalalu wangu!' "

Ghaghapalika kwa kubha mbulwa
Matayo 10:37-38

25 Bhela mapogha ghamaheli gha bhandu bhakabhi bhunjengale Yesu, jombi
akang'anambwiki na kubhapwaghila bhandu,
26 "Mundu jokapi joanyengale nepani anaabya chakaka mbulwa wangu ngati
anaambai nepani kupeta atati na mabhu waki, nhwanu waki na bhana bhaki,
bhabheli bhaki na bhalombu bhaki, na mweni.
27 Mundu jokapi jwanga kunyamula msalaba waki na kunyengalela nepani,
ngaawezi kubha mbulwa wangu."
28 "Bho, mundu bholi pachilanda jinu joapala kuchenga mnala, joailepa kutumbu
kutama pahi na kubhalanga mbija yeabhi nayu kwa kuchenga, nahuli amanya ngati
abhi na mbija yeilenganela kwa kujomulela?
29 Kwa kubha ngati anaatumbwi kuchenga luhuli, na kulepale kujomule kuchenga,
bhandu bhokapi bhabhabhona cheakihengike bhitenda kunheka.
30 Bhela bhipwagha, 'Mundu ajoju akatumbwi kuchenga nambu ngacheaweziki
kujomulela lihengu laki!'
31 "Au nkolongwa bholi joajenda kukomana na nkolongwa jongi, jwanga kutumbu
kutama pahi, na kuholalela ngati anaweza kwa manjolinjoli bhaki elufu komi
kukomana na jola joabhi na manjolinjoli elufu ishiline?
32 Jombi ngati ngaayiwezi, anaantumila nkolongwa njaki jola ubholu wa kujopa
kujongana kwa lukwale koni jongi hoju akabya akali kutali."

33 Yesu akajomuli kwa kupwagha, “Kwa ntundu ghonihoghu, njeta pachilanda jinu
joayiweza kubha mbulwa wangu ngati nangakuileka yokapi yeabhi naku.”

Mwinyu wangakupalika
Matayo 5:13; Mako 9:50
34 “Mwinyu nde wamboni, nambu mwinyu anauhoiki kunogha kwaki, bho,
anaaujeghalika kiki nahuli ukelabhuha kunogha kwaki?
35 Ngacheupalika kabheti hata kwa kujeghela mungonda wala kuhangaghana na
mbolea, nambu bhandu bhaulekela pela. Joabhi na makutu na ajowanaje!”

15

Ulenganesu wa limbeleli lelihobhiki
Matayo 18:12-14
1 Lichobha limu bhajopa kode na bhana mahoku bhamaheli bhakapiti kunjowane
Yesu.
2 Nambu Mafalisayo na bhabhola bha Shelia bhakatumbwi kung'ong'uteka
bhakapwaghaje, “Mundu ajoju abhakoka bhana mahoku na kula papamu nabhu!”
3 Bhela Yesu akabhapwaghi ulenganesu aghoghu:
4 “Bho, ngati jumu winu anabhi na mambeleli mia moja, anaamanyi limu laki litehi
kuhobha aitenda bhole, bho, ngaaghaleki tisini na tisa ghala pandu pa kudimila na
kujenda kulilonda lelihobhiki lela mbaka alipataje?
5 Anaalipatiki, ayihekalya na kulitotola pachilembela chaki,
6 na kubhuja nalu kunyumba. Panihapa anaabhalohaje bhakochi bhaki na bhandu
bha pambipi jaki, na kubhapwaghila, ‘Muhekalyaje papamu na nepani, maghambu
nilipatiki limbeleli langu lelahobhike!’
7 Bhelabhela numpwaghila, kwibya na chiheku kunani kumahunde kwa ndandi
jaka mwana mahoku jumu joang'anambuka na kughaleka mahoku ghaki, kupeta
bhandu tisini na tisa bhabhalibhona kubha bhamboni na bhangakupala kughaleka
mahoku ghabhu.

Ulenganesu wa lingengelema lelihobhiki
8 “Au tupwagha mbomba jumu abhi na mangengelema kome gha mbija, bho,
anahoiki lingengelema limu, aitenda bhole? Anapambakya taa na kupyaghi
munyumba na kujilonda wichu mbaka ajipataje.
9 Jombi anaalipatiki lingengelema heli, anaabhalohaje bhakochi bhaki na bhandu
bha pambipi jaki, na kubhapwaghila, ‘Muhekalyaje papamu na nepani, maghambu
nilipatiki lingengalema langu limu lelahobhike!’
10 Bhelebhela numpwaghila, bhenibhela nde mobhahekalela nakanopi bhatumika
bha kunani kumahunde bhaka Chapanga kwa ndandi jaka muhakau jumu
joang'anambuka na kughaleka mahoku ghaki.”

Ulengenesu waka mwana joahobhiki
11 Yesu akajendali kubhapwaghila, “Kukabhi na mundu jumu joakabhi na bhana
bhabheli bha chikambaku.
12 Nchoku jola akampwaghi atati waki, ‘Atati, umbekya upwelelu wangu.’ ” Bhela
atati akabhaghabhi hindu yaki.
13 Paghapetiki machobha machokope, nchoku jola akalombisi hindu yaki. Akapiti
na mbija yeakapatiki ku inchi ja kutali, konihoku akajitangini mbija yaki kwa matamu
gha chijaka.
14 Paakajomwi kutumi mbija yaki, kukapitali injala ngolongwa ku inchi jenijela
jokape, najombi akahighali panga chindu.

15 Bhela akapiti kujopa lihengu kwaka mundu jumu mwenei wa inchi jenijela,
najombi akundaghalaki ajenda kungonda waki kulekeya magholobhi.
16 Jombi akatokuli namaha kula makambati ghala ghaghakulika magholobhi,
nambu nga mundu joakampeki chindu cha kula.
17 Paakatumbwili kupata malangu, akaholali mumtima waki na kupwagha, “Atati
wangu abhi na bhatumika bhamahele bhakula na kukileka chilebhe, na nepani
mbotela kwa injala!
18 Bhela anamoka kongo na kujenda kwa atati wangu na kampwaghila, ‘Atati,
nuntendi mahoku Chapanga na nukutendi mahoku wehapa.
19 Ngachembalika kabheti kulowakeka mwana waku, undenda mya ngati jumu wa
bhatumika bhaku.’ ”
20 Bhela akatumbwi mwanja wa kukelabhuka kwa atati waki.
“Nambu paakabhi akali patali pachokopi, atati waki akumbweni, koni mtima waki
utweli chiha, akunkembalili mwana waki, akunjobhatili na kumbusu.
21 Mwana jola akumpwaghi atati waki, ‘Atati wangu, nuntendi mahoku Chapanga
na nukutendi mahoku wehapa. Ngachembalika kabheti kulowakeka mwana waku.’ ”
22 Nambu atati waki akabhapwaghi bhatumika bhaki, “ ‘Kanyata! Ndeta ingobhu
jinyahi munhwatikaje. Munhwatika pete mulukonji lwa mumabhoku na magubasi
mumagholu ghake.
23 Bhela ndeta litoli lelinenipi na kulichinja, tukulaji na kuhekalela!
24 Ndandi mwana wangu ajoju akabhi apotile, nambu sajenu abhi mwome, akabhi
ahobhiki, nambu sajenu abhonakini.’ ” Bhela na bhombi bhakatumbwi kuhekalela
papamu.
25 “Uwangalalu pawabhi ujendalela mwana waki nkolongwa akabhi akali
kungonda. Paakabhi akelabhuka na kuheghale panyumba, akajowini sauti ja nyembu
na bhandu bhakina.
26 Bhela akandohiki mtumika jumu na kundalukila, ‘Bho, kubhi na kyane pambane?’
27 Mtumika jola akamuyangiki, ‘Nnung'una waku akelawiki panyumba, na atati
waku achinjiki litole lelinenipi, maghambu mwana waki akelawiki wichu na mwome.’
28 “Mbeli waki jola akahakalili na kukana kujingi munyumba. Bhela atati waki
akapitiki kunja na kumpembalela ajingala munyumba.
29 Nambu jombi akamuyangiki atati waki, ‘Lingalya! Hyaka yokapi nukutumaki
ngati nuntumwa, ngachenhoki amuli yaku hata punkamu. Bho, umbeki kyane?
Ngacheumbeki hata likenda la imbuhi jimu nahuli nhekalya na bhakochi bhangu!
30 Nambu mwana waku ajoju joapechangini hindu yaku papamu na bhakemi
chikahi pe pahikiki unchinjili litoli lelinenipi lela!’
31 Atati waki akamuyangiki, ‘Mwanango, wehapa ubhi na nepani machobha
ghokapi, na hindu yokapi yemi nayu nde yako.
32 Nambu itupaliki kutenda uwangalalu na kuhekalela, maghambu nnung'una
waku ajoju akabhi apotile, nambu sajenu abhi mwomi, akabhi ahobhike, nambu
sajenu abhonakine.’ ”

16

Ulenganesu waka mlonda wanga wambone

1 Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki ulenganesu agho, “Pakabhi na mwanahindu
yamaheli jumu joakabhi na mlonda wa hindu yaki. Bhandu bhakunchochaki
mwanahindu hoju kubha mlonda waki apechangana hindu yaki liyaha.
2 Bhela mwana hindu jola akunkemiki na kumpwaghila, ‘Bho, hagha malobhi bholi
ghanyowana panani jako? Nukujopa ubhalanga hindu yangu yokapi yeujopiki na

yeubhohiki, maghambu ngacheupalika kabheti kujendalela kubha wa mlonda wa hindu yangu.'
3 Mlonda jola akaliholalili, 'Nkolongwa wangu anandopula lihengu la kujemalela. Henu anandenda kike? Ngachemili na makili gha kulemela, na kujenda kujopajopa mona hiyoni.
4 Henu nikimanyi chembalika kuchihenga, nahuli anandopuliki lihengu langu, bhandu bhaweza kunyopalela kunyumba jabhu.'
5 "Bhela akabhakemiti bhokapi bhabhadaiwa na bambo waki. Akundaluki wa kutumbula, 'Bho, bambo wangu akudai mbija ilenga?'
6 Jombi akamuyangiki, 'Mapipa mia moja gha mahuta gha mizeituni.' Mlonda jola akumpwaghile, 'Utola cheti chaku cha lideni, utama pahi na ulemba mapipa hamsini.'
7 Bhela akundaluki na jongi, 'Wenga akudai kike?' Na jombi akamuyangiki, 'Magunila mia moja gha ingano.' Mlonda jola akumpwaghile, 'Utola cheti chaku cha lideni, na ulemba magunila semanini.' "
8 "Bhela bambo waka mlonda jola akundumbali mlonda muhakau ndandi akahengiki kila chindu kwa kuchenjela. Maghambu bhandu bha pundema pani bhachenjili nakanopi mukuhenga mambu ghabhu kupeta bhandu bha unang'anu."
9 Yesu akajendali kupwagha, "Nanatu numpwaghila, ntumila hindu ya pundema pani kwa kulonda bhakochi, nahuli payanjomukya, muweza kujopalewa munyumba ja womi wa mileli.
10 Jokapi joakubha ndongwana kwa mambu machoku, akubha ndongwana bhelabhela kwa mambu makolongwa, na jokapi jwangakubha ndongwana kwa mambu machoku, bhelabhela ngacheaweza kubha ndongwana kwa mambu makolongwa.
11 Bhela anangati mwanganya ngachemwabhi mwalongwana kwa kujemalela hindu ya pundema pani, bho, nane joaweza kukupekeha yela hindu ya chakaka?
12 Ngati ngachemwabhi bhalongwana kwa hindu yaka mundu jongi, bho, nane joampekya hindu hinu mabhete?
13 "Njeta mtumika joaweza kubhatumakila mabambo bhabheli, maghambu ananhwakalya jumu na kumpala jongi, au anaakamulana na jumu na kumpoha lihamu jongi. Ngamuwezi kuntumaki Chapanga na kwitumiki mbija kwa papamu."

Malenganesu ghangi ghaka Yesu
Matayo 11:12-13; 5:31-32; Mako 10:11-12

14 Bhela Mafalisayo pabhajowini malobhi ghanihagha, bhakundongimi Yesu, maghambu bhakabhi bhapala mbija.
15 Yesu akabhapwaghile, "Mwanganya mulibhona mabhamdu bhamboni palongi ja bhandu, nambu Chapanga ajimanyi mitima jinu. Maghambu chechibhonikana kubha chamboni palongi ja mihu gha bhandu, Chapanga akibhona kubha chihakau.
16 "Shelia na Malembu gha bhalota bhaka Chapanga ghakatangaziki mbaka chikahi chaka Yohana Mbatizaji. Kutumbu panihapa Malobhi Manyahi gha Ukolongwa waka Chapanga ghatangizwi, na kila mundu aujingi kwa makili.
17 Nambu kupepwiki namaa kwa kunani kumahunde na pundema kupeta, kuliku hata chindu chimu kichokope mu Shelia kubhowakeka.
18 "Mwanalomi jokapi joandeka nhwanu waki na kuntogho mbomba jongi, atenda ugone, na jokapi joantogho mbomba joalekini na ndomi waki, atenda ugone.

Mwanahindu yamaheli na Lazalo

19 "Kukabhi na mundu jumu mwanahindu, jonihoju akabhi awata ingobhu ya mbija yamaheli, na kutenda uwangalalu machobha ghokapi.

20 Bhelabhela kukabhi na mundu jumu kahochu joalowakika Lazalo, joakabhi na
hilonda hyegha jokapi, bhakabhi bhundeta palongi ja pundyangu wa nyumba jaka
mwanahindu jola.
21 Jombi akabhi akatokulya kula imbala yeihabhuka kuhuma panani ja meza jaka
mwanahindu jola. Hata nakawa ikaikiki kundambalamba mwilonda yaki.
22 “Lichobha limu kahochu jola akapotile, na bhatumika bha kunani kwaka
Chapanga bhakampeliki mbaka pambipi na Ibulahimu. Na mwanahindu jola
akapotile, na kuntagha.
23 Paakabhi kuwawa, akabhi ang'ahika namaa, akalingiki kunani na kumbona
Ibulahimu cha kutali, na Lazalo akabya pambipi jaki.
24 Bhela akandohiki kwa kujamalila akapwagha, ‘Atati Ibulahimu! Umonila chiha!
Untuma Lazalo akajwiha lukonji lwaki mumachi, ahika ahimiya lulimi lwangu,
ndandi ning'ahika namaa mu motu ghone!’
25 “Nambu Ibulahimu akamuyangiki, ‘Mwanango, ukombuka kubha ujomwi kupata
mambu manyahi ghaku chikahi cha womi waku, na Lazalo akapatiki mambu
mahakau. Na sajenu Lazalo abhi pambani ahekalela, nambu wenga ung'ahakika.
26 Papamu na bhela kubhi na libhomba likolongwa pachilanda jitu na mwenga,
nahuli bhabhabhi kongone anabhapai kulomboka konihoku ngabhiweza, kabheti
bhabhabhi konihoku anabhapai kulomboka na kuhika kongone ngabhiweza.’
27 Bhela mwanahindu akapwaghike, ‘Bhela, atati wangu nukujopa, untuma Lazalo
kunyumba ja bhalongu bhangu,
28 kwa ndandi monihomu mi na bhalongu nhwano. Undeka ajenda akabhalakalya
nahuli ngabhihika pandu pani pamang'ahiku.’
29 “Ibulahimu akamuyangike, ‘Bhalongu bhaku bhabhi na Musa na bhalota bhaka
Chapanga, waleka bhajowanya bhombe.’
30 Mwanahindu akayangike, ‘Ngabhela atati Ibulahimu, nambu ngati mundu
anayokiki na kubhajendela, anabhang'anambukaje na kughaleka mahoku ghabhu.’
31 Nambu Ibulahimu akumpwaghile, ‘Ngati ngachebhunjowane Musa na bhalota
bhaka Chapanga, ngabhijetakeli hata ngati mundu anahyokike.’ ”

17

Mabholu panani ja mahakau na kulekakela
Matayo 18:6-7,21-22; Mako 9:42

1 Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Anaipitalya hindu yamaheli
yeyampelakya mundu kuhenga mahoku, nambu anaachibhonaje mundu jola
joaghatenda ghapitalyaje!
2 Ikabya mbanga mundu hoju akongakika liganga la kuyaghila pahingu na kundeke
mu bahali kuliku kuntenda jumu wa bhachoku abhabha atenda mahoku.
3 Kwa ndandi ajeji mulilendaje.
“Ngati ndongu waku anaakuhokihi, undakalya, na anaang'anambwiki na kukotoka
lihoku laki, undekakyaje.
4 Ngati anaakuhoki mala saba pa lichobha limu, na anaakelawiki mala saba na
kupwagha, ‘Ng'anambwiki na kughaleka mahoku ghangu,’ upalika undekakyaje.”

Uhobhalelu
5 Mitumi bhaki bhakumpwaghi Bambo, “Utujonjukya uhobhalelu.”
6 Bambo akapwaghike, “Ngati uhobhalelu winu ukabhi uchoku hata ngati imbeju
njoku ja haladali, mukabya muweziki kuupwaghi nkongu wa mtini aghoghu,
‘Utupukaje, na ukalipanda mubahali,’ nawombi ukabya unjetakile.

Mahengu ghaka mtumika

7 “Tupwagha jumu winu abhi na mundu joandemela mungonda au kundimila
mambeleli ghaki. Muhenga lihengu jola paahika kuhuma kungonda, bho, aweza le
kumpwaghi, ‘Uhika kinyata, utama pahi, na ukula chilebhe?’
8 Ngabhela! Jombi anampwaghila, ‘Kutumbula ndelakya chilebhi na undumakya
mbaka panijomula kula na kunywa, na panihapa nde uweza kula na kunywa!’
9 Bho, ngaanchenguli mtumika hoju kwa ndandi ahengiki ghala ghaandaghalakile?
10 Bhelabhela nanamu ananjomwi kuhenga kila chindu chechumpalika kuhenga,
mpwagha, ‘Tepani twa bhatumika pela twanga na nyonjeka, tuhengiki pe
ghaghapalika tuhengaje.’ ”

Yesu alamiha bhandu komi

11 Yesu paakabhi mumwanja wa kujenda ku Yelusalemu, akapetiki mukulindakani
mwa muchi wa Samalia na wa Galilaya.
12 Paakabhi ajingi mu chijiji chimu, akahimangini na bhandu komi bhana malohi.
Bhakajemi cha kutali,
13 bhakajamalili, bhakapwaghaje, “Yesu! Bambo utubhonila chiha!”
14 Yesu paakabhaweni, akabhapwaghile, “Njenda mkalilangia kwa
bhapenganyambiku.”
Pabhakabhi mwindela bhakajendaje, bhakalamike.
15 Jumu wabhu paaliweni kubha alamike, akakelawiki kwaka Yesu koni
akundumbalya Chapanga kwa kujamalila.
16 Akalileki pahi palongi ja magholu ghaka Yesu koni akunchengulaje. Mundu
jonihoju akabhi Msamalia.
17 Yesu akalalukile, “Bho, nga bhandu komi le bhabhalamike? Bho, tisa bhala bhabhi
kwako?
18 Bho, ngacheabhonakini mundu jongi joakelawiki kundumbali Chapanga nambu
ngeni ajoju pela?”
19 Bhela Yesu akumpwaghi mundu jola, “Ujemaje, ujendaje, uhobhalelu waku
ukulamihe.”

Kuhika kwa Ukolongwa waka Chapanga
Matayo 24:23-28,37-41

20 Chikahi chimu Mafalisayo bhakundaluki Yesu, “Bho, Ukolongwa waka Chapanga
anauhika lile?” Yesu akabhayangike, “Ukolongwa waka Chapanga ngacheuhika kwa
kubhonikana kwa mihu.
21 Nga jumu joanawezaje kupwagha, ‘Lingalyaje, ubhi pambane, au ubhi pala.’
Chakaka Ukolongwa waka Chapanga ubhi mkati jinu.”
22 Bhela Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Machobha ghahika pamwitokulya
kubhona lichobha limu pa machobha ghaka Mwana waka Mundu, nambu
ngamwalibhone.
23 Bhandu bhampwaghila, ‘Ndingalya abhi kola!’ Au ‘Ndingalya abhi pambane!’
Nambu ngamwibhoka pambile na kubhajengalela.
24 Kwa ndandi ngati unang'anu wa chitobhi moubhonakela kunani na kumulika
kutumbula upambala ghumu mbaka upambala ghongi, bhenibhela nde Mwana waka
Mundu moayibhonakanya mu lichobha leanahikaje.
25 Nambu mangani ja mambu ghanihagha ghokapi anaang'ahakika namaa na
kukanakika na bhandu bha kibheleku chenu.
26 Ngati mokwabheli pa machobha ghaka Nuhu, nde mokwibhelila pa machobha
gha kuhika kwaka Mwana waka Mundu.
27 Machobha ghanighala bhandu bhakabhi bhakula na kunywa, bhakatoghula na
kutoghuleka, mbaka lichobha lela Nuhu paajingala mu sitima ngolongwa jejilowakeka
safina. Na panihapa iyula ngolongwa jakatonyiki na kubhakoma bhokapi.

28 Kwibya bhenibhela ngati mokwabheli pa machobha ghaka Lutu. Bhandu
bhakabhi bhakula na kunywa, bhakalomba na kulombesa, bhakapanda imbeju na
kuchenga.
29 Nambu lichobha Lutu paakabhokiki ku Sodoma, motu na maganga ghaghabhelela
motu ghakahawiki pahi kuhuma kunani kumahunde na kubhakoma bhokapi.
30 Bhenibhela nde mokwibhelila lichobha lela Mwana waka Mundu paanahikaje.
31 “Mu Lichobha heli, mundu jokapi joayibya kunani ja nhwaghala ngaayihuluka
kujingi munyumba na kutola hindu yaki. Bhelabhela mundu joayibya kungonda
ngaikelabhuka kunyumba kutola chindu.
32 Mkombuka ghala ghaghumpatiki nhwanu waka Lutu.
33 Mundu jokapi joapala kuukengale womi waki, anauhoaje, nambu mundu jola
joapala kuuhoa womi waki, anaukengalyaje.
34 Numpwaghila, ikilu heji, bhandu bhabheli bhibya bhaghoni pachitanda chimu,
jumu ayitolakikaje na jongi kuhighalila.
35 Akambomba bhabheli bhibya bhapola mahunu papamu, jumu ayitolakikaje na
jongi kuhighalila.
36 Bhandu bhabheli bhibya kungonda, jumu ayitolakikaje na jongi kuhighalila.”
37 Panihapa bhabhulwa bhaki bhakundalukile, “Bambo, bho, mambu ghanihagha
ghitendakika kwako?”
Yesu akabhayangiki, “Pandu papibya na ntuhi, panihapa nde payalibhongana
ngwahe.”

18

Ulenganesu waka mbomba joaweliwi na ndomi na mtemula

1 Bhela Yesu akabhalandi bhabhulwa bhaki ulenganesu ghongo kwa kubhabhola
kubha bhapalika kundobha Chapanga kila lichobha panga na kutonda.
2 Akapwaghike, “Ku muchi ghumu kukabhi na mtemula jumu jwangakunjoghopa
Chapanga wala ngacheapalika bhandu.
3 Pa muchi ghonighola, kukabhi na mbomba jumu joaweliwi na ndomi joakabhi
anjende mtemula jola panga kutonda na kumpwaghila, ‘Chondi, unyemalya mbata
chechibhi changu kuhuma kwaka adui wangu!’
4 Kwa chikahi chilachu mtemula jola akakaniki kunjangatila mbomba joaweliwi na
ndomi jola. Nambu palongi akalilaluki mweni, ‘Hata ngati nepani ngachenunjoghopa
Chapanga wala ngachenabhapala bhandu,
5 nambu maghambu mbomba ajoju joaweliwi na ndomi apetali kung'aha
ananunjangatya apata chekibhi chaki, nanga bhela anaajendalya kunhikila na
kundenda ndondaje!’ ”
6 Bhela Bambo akabhapwaghile, “Njowanya ntundu mtemula muhakau ajo
moapwaghile.
7 Bho, Chapanga le ngaabhakengaleli bhahaghulika bhaki, bhabhundelela ikilu na
muhi? Bho, anaakabhakya le kwajangatila?
8 Numpwaghi mabhanganya, anabhajangatya manyata. Nambu Mwana waka
Mundu paanahikaje, bho, anakubya le na uhobhalelu pani pundema?”

Ulengenesu waka Mfalisayo na njopa kode

9 Yesu akalongi kabheti ulenganesu aghoghu kwa ndandi ja bhandu bhala
bhabhabhi na makoma na kubhalongale mahakau bhajabhu.
10 “Lichobha limu bhandu bhabheli bhakapiti kulobha mu Nyumba jaka Chapanga.
Jumu akabhi Mfalisayo na jongi akabhi njopa kode.

11 “Mufalisayo jola akajemiki, koni akalobha mumtima waki ana, ‘Nukuchengu wa
Chapanga, maghambu nepani ngachemi ngati bhandu bhangi bhokapi bhabhabhi
bhanyaghula, bhabhatenda mahakau, na bhabhatenda ugone. Nukuchengu
bhelabhela maghambu nepani ngachemi ngati njopa kode ajoju.
12 Nepani ngonga kula chilebhe machobha ghabheli kwa juma, na moha pandu pa
komi pa hindu yangu yokapi yembata.’
13 “Nambu njopa kode jola akajemiki cha kutali, najombi ngachealengiki hata
kulingali kunani kumahunde, nambu akalilapwilapwi pachihimba kwa kumbina
mtima na kupwagha, ‘Wenga wa Chapanga, umonila chiha nepani mwana mahoku!’ ”
14 Yesu akajendali kupwagha, “Numpwaghila, mundu ajoju njopa kode akabhujiki
kunyumba jaki koni akabya ajetakaliwi palongi jaka Chapanga, nambu nga Mfalisayo
jola. Maghambu kila mundu joalikweha, anahelalikaje, nambu kila mundu
joaliheleha, anakwehakikaje.”

Yesu abhapengale bhana bhachoku
Matayo 19:13-15; Mako 10:13-16

15 Bhandu bhakundeti Yesu bhana bhachoku nahuli abhabhekila mabhoku na
kubhapengalela. Bhabhulwa pabhaweni bhenibhela, bhakabhalakali bhandu
bhanibhala.
16 Nambu Yesu akabhakemiki bhana bhahikaje na kupwagha, “Mwaleka bhana
bhachoku bhahika kwangu, wala ngamwahibhalila, maghambu Ukolongwa waka
Chapanga nde wa bhandu bhabhalengana na bhana.
17 Chakaka numpwaghila, mundu jokapi jwangakujopalela Ukolongwa waka
Chapanga ngati mwana nchoku, ngawezi kujingila mu Ukolongwa hoghu ng'o.”

Nkombu mwanahindu yamaheli
Matayo 19:16-30; Mako 10:17-31

18 Chiongozi jumu wa Bhayahude akundaluki Yesu, “Mbola Wambone, bho, ndenda
bhole nahuli mbata womi wa mileli?”
19 Yesu akandalukile, “Bho maghambu ki unoha nepani wambone? Nga mundu
joabhi wambone nambu Chapanga kanjika jaki.
20 Wimanyi amule: ‘Ngawitenda ugone, ngawikoma, ngawijibha, ngawilonge ichole,
wajinika atati waku na mabhu waku.’ ”
21 Jombi akamuyangiki, “Amuli yokapi ayeyi nikamwi kutumbu uchoku wangu.”
22 Yesu paakajowini ghanihagha, akampwaghile, “Ukepakiwi na chindu chimo.
Ujenda ukalombisa hindu yokapi yeubhi nayo, na ukabhaghabhila bhahochu mbija
heyi, nanaghu wibya ulibheki chikoku kunani kumahunde. Panihapa nde uhika
unyengalyaje.”
23 Nambu mundu jola paakajowini malobhi ghanighala, akayomiki namaa kwa
ndandi akabhi na hindu yamaheli.
24 Yesu paakambweni ahakalili nakanopi akapwaghike, “Ntundu bhole
mokunonupile kwaka mwanahindu yamaheli kujingi mu Ukolongwa waka Chapanga!
25 Kwa ndandi kupepwiki namaa kwa chinyama chekilowakeka ngamia kuholota
mulimboghi la sindano kuliku mwanahindu yamaheli kujingi mu Ukolongwa waka
Chapanga.”
26 Bhandu bhabhajowini malobhi ghanighala bhakalalukile, “Bho, henu nde nane
joaweza kukengaleka?”
27 Yesu akayangike, “Mambu ghangakuwezikana kwa bhandu, ghawezikana kwaka
Chapanga.”
28 Bhela Petulu akapwaghike, “Lingalya! Tepani tuilekiki hindu yitu yokapi na
kukujengale wehapa!”

29 Yesu akamuyangiki, “Chakaka numpwaghila, ngati mundu anaajilekiki nyumba
jaki, na nhwanu waki, na bhalongu bhaki, na bhabheleka bhaki, na bhana bhaki kwa
ndandi ja Ukolongwa waka Chapanga,
30 anaajopalya ghamaheli nakanopi kwa chikahi cha sajenu, na mu ndema
ghouhika ayijopalya womi wa mileli.”

Yesu alongela pakatatu panani ja kupotela na kuyoka kwaki
Matayo 20:17-19; Mako 10:32-34

31 Yesu akabhatoliki bhabhulwa bhaki komi na bhabheli punkeghi na
kubhapwaghila, “Njowanyaje! Tukwela kujenda ku Yelusalemu, na malembu ghokapi
ghaghalembakiki na bhalota bhaka Chapanga panani jaka Mwana waka Mundu
anaghapitalyaje.
32 Maghambu anabhunkamula na kumpeleka kwa bhandu bha Mataifa,
anabhunhekaje, anabhuntondulaje na kunhuni imata.
33 Anabhundapulaje na kunkoma, nambu lichobha la katatu anaayokaje.”
34 Nambu bhabhulwa bhaki ngachebhamanyi ndandi ja malobhi ghanihagha,
maghambu malobhi ghanihagha ghakahiyakiki kwabho, na bhombi ngachebhamanyi
ngati Yesu alongalya panani ja kike.

Yesu andamiha ngalola
Matayo 20:29-34; Mako 10:46-52

35 Yesu paakabhi aheghali muchi wa Yeliko, kukabhi na mundu jumu ngalola
akatemi punkeghi ja indela akajopaje.
36 Paakajowini lipogha la bhandu bhakapetaje, akalalukile, “Bho, kubhi na kyane?”
37 Bhakumpwaghile, “Yesu wa ku Nazaleti apeta.”
38 Jombi akajamalili akapwagha, “Yesu! Mwana waka Daude! Umonila chiha!”
39 Bhandu bhabhalonguli bhala bhakundakalili na kumpwaghila atumbalaje.
Nambu jombi akajendali kujamalila, akapwagha, “Mwana waka Daude! Umonila
chiha!”
40 Yesu akajemiki na kubhalaghalaki bhundeta ngalola jola kwaki. Ngalola jola
paakaheghalili pambipi, Yesu akundalukile,
41 “Bho, upala nukuhengila kyane?”
Akayangiki, “Bambo, mbala kubhona kabhate.”
42 Yesu akumpwaghile, “Ubhonaje! Uhobhalelu waku ukulamihe.”
43 Palapala ngalola jola akaweziki kulola, na kunjengale Yesu koni akundumbalya
Chapanga. Na bhandu bhokapi bhabhaliweni lijambu leniheli, na bhombi
bhakundumbali Chapanga.

19

Yesu na Zakayo

1 Yesu akajingi mu muchi wa Yeliko na kupeta pachilanda ja muchi hoghu.
2 Konikola kukabhi na mundu jumu lihina laki Zakayo, joakabhi nkolongwa wa
bhajopa kode, na mwanahindu yamaheli.
3 Jonihoju akapaliki kumbona Yesu kubha mundu wa ntundu bhole, nambu kwa
ndandi akabhi mundu njipi, ngacheaweziki kumbona maghambu bhandu bhakabhi
bhamaheli.
4 Bhela akakembili kubhalongulela bhandu, na kukwela mnani ja nkongu wa mtini
nahuli ambona Yesu, maghambu Yesu anahika kwa kupete indela jenijela.
5 Yesu paakahikiki pandu panipala, akalingali mnani na kumpwaghila, “Zakayo,
uhuluka manyata, ndandi laleno imbalika kupilakila munyumba jako.”

6 Bhela Zakayo akahulwiki manyata, akahelili na kunjopale kwa chiheku
chikolongwa.
7 Bhandu bhokapi bhabhaghaweni ghanihagha bhakatumbwi kung'ong'uteka
bhakapwaghaje, “Apiti kutama kwaka mundu mwana mahoku!”
8 Nambu Zakayo akajemi na kumpwaghi Bambo, “Lingalyaje, Bambo!
Ananabhapekya bhahochu nusu ja hindu yangu, na ngati nakatoliki chindu chaka
mundu kwa kukolowa, ananunkelabhukya mala pachechi pa chindu chaki.”
9 Yesu akumpwaghile, “Lalenu ukengaleku ujingi mu nyumba moni, kwa ndandi
mundu ajoju najombi nde mwana waka Ibulahimu.
10 Kwa ndandi Mwana waka Mundu ahikiki kulonda na kukengalela bhandu bhala
bhabhahobhiki.”

Ulenganesu wa bhatumika kome
Matayo 25:14-30

11 Bhandu pabhajowini malobhi ghanihagha, Yesu akajonjuki kupwagha kwa
ulenganesu, maghambu akabhi pambipi na muchi wa Yelusalemu, na bhandu bhala
bhahambukya kubha Ukolongwa waka Chapanga uhika chikahi chelachela.
12 Bhela akabhapwaghile, “Kukabhi na mundu jumu wa lukolu lwa kikolongwa
joakapiti ku inchi ja kutali nahuli akajopalya ukolongwa na kukelabhuka.
13 Bhela paakabhi akona ngakubhoka, akabhalohiki bhatumika bhaki komi na
kubhapeke mbija kila jumu wabhu na kubhapwaghila, ‘Muhemala hindu na
kulombesa mbaka panikelebhukaje.’
14 Nambu bhandu bha muchi waki bhakatehi kunhakalila, na bhela
bhakabhatumiki bhabholu bhajenda bhakapwaghaje, ‘Ngachetumpala mundu ajoju
atutawalaje.’
15 “Nambu mundu jola akaupatiki ukolongwa na kukelabhuka. Akabhalohiki
bhatumika bhala bhaakabhapeki mbija nahuli apata kumanya kila mundu apatiki
nyonjeka bhole.
16 Mtumika wa kutumbula akahikiki na kupwagha, ‘Bambo, mbatiki nyonjeka komi
yengi ya mbija yewambekie.’
17 Jombi akumpwaghile, ‘Uhengiki wichu, wenga wantumika wambone! Maghambu
ukabhi undongwana kwa chindu kichoku, nukubheka ubya unkolongwa wa michi
komi.’
18 Mtumika wa kabheli akahikiki na kupwagha, ‘Bambo, mbatiki nyonjeka nhwanu
nakanopi kwa mbija jewambekie.’
19 Jombi akampwaghile, ‘Na wenga bhelabhela nukubheka ubya unkolongwa wa
michi nhwano.’
20 “Mtumika wa katatu akahikiki na kupwagha, ‘Bambo, jenje nde mbija jaku,
jenakajihiiki wichu mu chitambala.
21 Nukujoghupa wehapa, maghambu wa mundu unkale. Wenga wa mundu we utola
yangakubha yaku na kuhuna yangakupanda.’
22 Bambo waki akampwaghile, ‘Wehapa wa mtumika muhakao! Nukutemula
kubhokana na malobhi ghaku! Wamanyiki kubha nepani na mundu nunkali, nendola
hindu yangu na kuhuna yangakupanda.
23 Bho, maghambu ja kyane ngachewabhei mbija jangu kubenki, nahuli lichobha la
kukelebhuka kwangu nakapata mbija jangu papamu na nyonjeka jake?’
24 “Bhela akabhapwaghi bhabhajemi pambipi, ‘Munyaghula mbija heji kuhuma
kwaki na mukumpekya jola joapatiki nyonjokela komi.’
25 Bhombi bhakumpwaghile, ‘Nambu Bambo, jonihoju abhi nayu tayale nyonjeka
komi!’

26 Jombi akayangiki, ‘Kila mundu joabhi na chindu anajonjukiwa chengi, nambu
mundu jwangakubha na chindu ananyaghulika hata kichokopi cheabhi naku.
27 Henu kwa bhala maadui bhangu, bhangakupala nepani mya nunkolongwa
wabhu, mwabhaleta pambani, na mwakoma palongi jangu!’ ”

Yesu ajingila ku Yelusalemu kwa chiheku chikolongwa
Matayo 21:1-11; Mako 11:1-11; Yohana 12:12-19

28 Yesu paakajomwi kulonge malobhi ghanihagha, akabhalonguli palongi jabhu na
kujenda ku Yelusalemu.
29 Paakaheghali kuhika ku Besifage na ku Besania pambipi na Chitombi cha
Mizeituni, Yesu akabhatumiki bhabheli pachilanda ja bhabhulwa bhaki,
30 na kubhapwaghila, “Njendanya ku chijiji chela chemukibhona, pamkahika
konikola mkalihimanya liponda likongakiki na njeta mundu joalabhali kujendela.
Mukalibhopula na kulileta pambane. 31 Ngati mundu anaandalukile, ‘Maghambu ki
mulibhopo liponda heli?’ Mumpwaghila, ‘Bambo alipala.’ ”
32 Bhela bhala bhabhatumakiki kujenda bhakahimani kila chindu kibhi ngati Yesu
moakapwaghile.
33 Pabhakabhi bhalibhopo liponda lela, bheni labhu bhakabhalalukile, “Ndandi ki
mulibhopo liponda heli?”
34 Bhakayangiki, “Bambo alipala.”
35 Bhela bhakalipeliki kwaka Yesu liponda lela, na bhandu bhakatandiki ingobhu
yabhu pangongu wa liponda na kunkwea Yesu panani jaki.
36 Paakabhi ajendalela na mwanja, bhandu bhakatandiki ingobhu yabhu mwindela.
37 Paakabhi pambipi na muchi wa Yelusalemu, punhelelu wa Chitombi cha
Mizeituni, lipogha lokapi la bhabhulwa bhakahekalili na kundumbali Chapanga kwa
kujamalila, kwa ndandi ja ngangachu yokapi yebhiwene.
38 Bhakapwaghaje, “Apengalikaje Nkolongwa joahika kwa lihina laka Bambo!
Lukwali kunani kumahunde na ulumbalilu kunani nakanope!”
39 Bhela Mafalisayo bhangi bhabhakabhi panipala papamu na lipogha la bhandu
lela bhakumpwaghi Yesu, “Mbola, ubhalakalyaje bhabhulwa bhaku bhatumbalaje!”
40 Yesu akabhayangike, “Numpwaghi mabhanganya, anangati bhandu abhabha
anabhatumbile, maganga aghagha anaghajamalyaje.”

Yesu aulelela muchi wa Yelusalemu

41 Yesu paakaheghali ku Yelusalemu na kuubhona muchi, akaulelile,
42 akapwaghaje, “Ngati wenga ukamanyiki lalenu mambu ghaghaleta lukwali!
Nambu sajenu mambu hagha ghahiyakika pamihu jaku.
43 Maghambu machobha ghahika maadui bhaku pabhichenga lumatu,
anabhukuyongalutaje, na kukuhinya ipambala yokapi.
44 Pabhakuyagha wenga papamu na bhana bhaku mu lumatu lwaku.
Ngabhakulekeli hata lighanga limu panani ja lengi, maghambu ngachewamanyi
chikahi Chapanga paakahiki kukukengalela!”

Yesu ajenda pa Nyumba jaka Chapanga
Matayo 21:12-17; Mako 11:15-19; Yohana 2:13-22

45 Bhela Yesu akapiti pa Nyumba jaka Chapanga na kutumbu kubhapiha kunja
bhabhahemela na kulombesa.
46 Jombi akabhapwaghile, “Ilembakiki mu Malembu Mahuhu, ‘Nyumba jangu
anajibya nyumba ja malobhu.’ Nambu mwanganya mujibhei kubha likolu la
bhanyaghula!”

47 Yesu akabhi abhola kila lichobha pa Nyumba jaka Chapanga. Nambu
bhapenganyambiku bhakolongwa, bhabhola bha Shelia papamu na bhakolongwa bha
bhandu bhakalondiki indela ja kunkoma,
48 nambu ngachebhapatiki indela ja kunkoma, maghambu bhandu bhokapi
bhakabhi bhunjowanela kwa wichu nakanopi.

20

Lilalukilu panani ja lujiniku lwaka Yesu
Matayo 21:23-27; Mako 11:27-33

1 Lichobha limu Yesu akabhi pa Nyumba jaka Chapanga, akabhatangazya bhandu
Malobhi Manyahi. Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha Shelia papamu
na bhakolongwa bha bhandu bhakunhikile,
2 na kundalukila, “Utupwaghilaje! Bho, uhenga mambu ghanihagha kwa lujiniku
lwaka nane? Na bho, nane joakupeki lujiniku loniholo?”
3 Yesu akabhayangiki, “Na nenga ananundalukya lilaluki limu. Mbwaghilaje,
4 bho, ubatizu waka Yohana ukahumiki kwaka Chapanga au kwa bhandu?”
5 Nambu bhombi bhakapwaghani ana, “Anatupwaghiki ukahumiki kwaka
Chapanga, anaatulalukya, ‘Bho, mbona ngachemunhobhalile Yohana?’
6 Nambu anatupwaghiki, ‘Ukahumiki kwa bhandu,’ bhandu bhokapi
anabhutulapula maganga, maghambu bhokapi bhahobhalela kubha Yohana akabhi
nde mlota waka Chapanga.”
7 Bhela bhakumpwaghile, “Ngachetumanyi ukahumiki kwako.”
8 Yesu akabhapwaghile, “Hata nenga nganumpwaghi kubha ndenda mambu
ghangane kwa lujiniku lwaka nane.”

Ulenganesu wa ngonda wa mizabibu na bhalemi bhahakau
Matayo 21:33-46; Mako 12:1-12

9 Yesu akajendali kubhapwaghi bhandu ulenganesu agho, “Mundu jumu akapandiki
ngonda wa mizabibu. Akabhajahiki bhalemi ngonda ghola, na kutumbu mwanja wa
kujenda ku inchi jengi na kutama konihoku kwa chikahi chilachu.
10 Chikahi cha mahunu pachahikili, akuntumiki mtumwa waki kwa bhalemi bhala,
nahuli akatola pandu pa mahunu gha mizabibu. Nambu bhalemi bhakundapwi
mtumwa jola na kunkelebhu mabhoku matopu.
11 Mweni ngonda jola akuntumiki mtumwa jongi, nambu jonihoju najombi
bhelabhela bhakundapwili na kuntende mambu gha iyoni, na kunkelabhu mabhoku
matopu.
12 Akumtumiki kabheti mtumika wa katatu, jonihoju najombi, bhakumpotiki na
kuntopola.
13 Bhela mweni ngonda jola akapwaghike, ‘Bho, anandenda bhole? Ananuntuma
mwana wangu jonumpalike, pangi anabhuntopilaje jombi.’
14 Nambu bhalemi bhala pabhumbweni akahikaje, bhakapwaghanile, ‘Ajoju nde
mpwelelu wa ngonda. Bhela tunkomaje nahuli upwelelu waki ubya witu.’
15 Bhela bhakunkamwili na kumpiha kunja ja ngonda wa mizabibu na kunkoma.”
Yesu akalalukile, “Bho, mweni ngonda anaabhatenda kyani bhalemi bhanihabha?
16 Anahika na kubhakoma bhalemi habha, na kubhapeke bhalemi bhangi ngonda
wa mizabibu hoghu.”
Bhandu pabhajowini ulenganesu hoghu, bhakapwaghike, “Ngabhela! Chapanga
ajepisha kutali mambu ghanihagha ngaghipitalila.”
17 Nambu Yesu akabhalingalakili na kubhalalukila, “Bho, Malembu hagha ndandi
jaki kike?
‘Lighanga lebhalikaniki bhachenga,

sajenu libhi lighanga likolongwa lelipalika nakanopi.’
18 Mundu jokapi joanahabhuka panani ja lighanga heli, anatunyukana ipandi ipandi,
na mundu jolanhwabhukya lighanga heli, analunhyagha nakanope.”

Kulepa kode kwaka Kaisali
Matayo 22:15-22; Mako 12:13-17

19 Bhabhola bha Shelia na bhapenganyambiku bhakolongwa bhakapaliki kunkamu
Yesu palapala, maghambu bhakamanyi kubha ulenganesu hoghu walongale bhombe,
nambu bhabhajoghupa bhandu.
20 Bhela bhakatumbwi kunjobhale Yesu, bhakabhatumiki bhandu bhakopunganya
kubha bhamboni nahuli bhunkamula Yesu kwa malobhi ghaki, nahuli bhumpeleka
kwaka nkolongwa wa inchi ja ku Loma.
21 Bhandu bhala bhakundaluki Yesu, “Mbola, tumanyi kubha ulongela na kubhola
malobhi gha chakaka. Bhelabhela wehapa ngacheulingali lujiniku lwaka mundu,
nambu ubhola indela ja chakaka ngati Chapanga moapali bhandu tutamaje.
22 Tupwaghilaje, bho, wichu le kwitu tepani kulepa kode kwaka Kaisali au
ngatwilepa?”
23 Nambu Yesu akaumanyi uhakau wabhu, akabhapwaghile,
24 “Mnangiya lingengelema la mbija. Bho, jibhi na sula na lihina laka nane?”
Na bhombi bhakayangiki, “Jaka Kaisali.”
25 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Bhela mumpekya Kaisali, yeibhi yaki Kaisali, na
mumpekya Chapanga yeibhi yaki Chapanga.”
26 Bhela bhandu bhala ngachebhaweziki kunkamula kwa chela cheakalongi palongi
ja bhandu, nambu bhakakangichi na liyangu laki, na bhombi bhakatumbile.

Lilalukilu panani ja kuyoka
Matayo 22:23-33; Mako 12:18-27

27 Masadukayo bhakumu, bhabhapwagha kubha bhakuwa ngabhiyoki,
bhakunjendi Yesu na kundalukila,
28 “Mbola, Musa akatulaghalaki ana, ‘Ngati ndongu waka mundu anapotili na
kundeka nhwanu waki panga mwana, ndongu waki apalika antoghula mbomba
joaweliwi na ndomi jola nahuli ambelakya bhana ndongu waki joapoti jola.’
29 Bhela kukabhi na bhalongu saba, wa kutumbula akatowili na kupotela panga
kupata bhana.
30 Ndongu wa kabhele akuntowi joaweliwi na ndomi jola, najombi akapotoli panga
kupata bhana,
31 na ndongu wa katatu najombi kukabhi bhelabhela. Mambu ghakabhi ghalaghala
kwa bhokapi saba na bhokapi bhakapotili panga kubhaleka bhana.
32 Pakujomukela jaki mbomba jola akapotile.
33 Henu palichobha bhakuwa pabhiyokaje, mbomba jonihoju anabya nhwanu waka
nane? Maghambu bhokapi saba bhakabhi bhuntowile.”
34 Yesu akabhayangike, “Bhandu bha pundema pani bhatoghola na kutoghuleka.
35 Nambu kwa bhala ambabhu Chapanga abhabhona kubha bhapalika kuyoka na
kubha bhomi pa ndema ghouhika, ngabhitogholi wala kutoghuleka.
36 Kutumbu panihapa ngabhikuwi kabhete. Maghambu bhibya ngati bhatumika
bha kunani kumahunde bhaka Chapanga. Na bhombi nde bhana bhaka Chapanga,
maghambu bhatehi kuyohakeka.
37 Nambu kupwagha kubha bhakuwa bhiyokaje, hata Musa akalangi hotuhotu mu
Malembu Mahuhu panani ja lijambu leniheli, kubhokana na kihole chekibhelala
motu. Jombi andongale Bambo kubha ngati nde, ‘Chapanga waka Ibulahimu,
Chapanga waka Isaka na Chapanga waka Yakobo.’

38 Jombi nga Chapanga wa bhabhawile, nambu jombi nde Chapanga wa bhabhabhi
bhome, maghambu kwaki jombi bhokapi bhakubha bhome."
39 Bhabhola bhakumu bha Shelia bhakapwaghike, "Mbola, uyangiki wichu!"
40 Nga mundu joakalengiki kabheti kundaluki malobhi ghange.

Kristo Mwana waka nane?
Matayo 22:41-46; Mako 12:35-37

41 Yesu akajendali kubhapwaghila, "Bho, kubhi bholi bhandu bhapwagha kubha
Kristo nde Mwana waka Daude?
42 Daude mweni akapwaghiki mu chitabu cha Zabuli,
'Bambo akumpwaghi Bambo wangu,
Utama upambala wangu wa kumalelelu,
43 mbaka panabhabheka maadui bhaku pahi ja magholu ghaku.'
44 Ngati Daude akandohiki Kristo 'Bambo,' henu ayibya bho mwana wake?"

Yesu abhalakalila bhabhola bha Shelia
Matayo 23:1-36; Mako 12:38-40

45 Bhandu bhokapi pabhakabhi bhunjowanela, Yesu akabhapwaghi bhabhulwa
bhaki,
46 "Mulijepa na bhabhola bha Shelia bhabhapala kujenda koni bhakabya bhawati
ingobhu ilachu na kupala kulamukiwa na bhandu kwa kutopela paligulio, bhelabhela
bhapala kutama kwitehu ya kutopela mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude na
pandu pakutopela pa uwangalalu wa chilebhe.
47 Bhakula mu nyumba ya bhabhaweliwi na bhalomi bhabhu, na kwa undumila
kubheli bhalobha malobhu malachu. Bhanganya bhanihabha bhitemuliwa
nakanopi!"

21

Nhupu jaka mbomba joaweliwi na ndomi
Mako 12:41-44

1 Yesu akabhalingali na kubhabhona bhandu bhanahindu yamaheli bhakabheka
nhupu yabhu mu chikoku cha pa Nyumba jaka Chapanga.
2 Bhelabhela akumbweni kabheti mbomba jumu kahochu joaweliwi na ndomi
akajeghala sendi ibheli ichoku mu chikoku mola.
3 Yesu akapwaghike, "Chakaka numpwaghila, mabhu ajoju kahochu joaweliwi na
ndomi ajeghi nakanopi kupeta bhandu bhangi bhokapi.
4 Kwa ndandi bhandu bhangi bhokapi bhabhekiki nhupu yabhu kubhokana na
kujoloka kwa hindu yabhu, nambu mabhu ajoju papamu najombi kubha kahochu,
abhohiki kila chindu cheabhi nanchu kwa ndandi ja matamu ghaki."

Yesu alongale kuyonangeka kwa Nyumba jaka Chapanga
Matayo 24:1-2; Mako 13:1-2

5 Bhabhulwa bhakumu bhaka Yesu bhakabhi bhalongelongela panani ja Nyumba
jaka Chapanga, bhakapwaghaje panani ja machengu ghaki manyahi gha maganga na
kwa hindu yengi inyahi bhandu yebhakabhohiki nhupu kwaka Chapanga. Nambu
Yesu akapwaghike,
6 "Mambu aghagha ghamughabona, chikahi anachihikaje ambapu njeta liganga
hata limu leanalihighalya panani ja liganga lengi, kila limu analibombuliwaje."

Kulagha na mang'ahiku
Matayo 24:3-14; Mako 13:3-13

7 Bhandu bhakundaluki Yesu, “Mbola, bho, mambu ghanihagha ghaulongile ghibya
lile? Bho, nginyulila bholi yeilangia kubha mambu ghanihagha ghabhi pambipi
kupitalila?”
8 Yesu akabhayangiki, “Mulilingalya wichu ngamwikoluweka. Bhandu bhamaheli
anabhahikaje bhakaliloha kwa lihina langu, bhakapwaghaje, ‘Nepani nde Kristo, na
kubha chikahi hechi chiheghalile.’ Nambu mwanganya ngamwajengalela.
9 Pamwijowana mambu gha ngondu na fujo, ngamwijoghopa, maghambu ipalika
ghanihagha kupitalila hoti nambu ujomukelu wibya wakale.”
10 Bhela Yesu akajendali kupwagha, “Bhandu bha inchi jimu anabhakomana na
bhandu bha inchi najengi, na ukolongwa ghumu wikomana na ukolongwa ghongi.
11 Anakubya na chinyukunyuku chikolongwa cha ndema pandu patalipatali, injala
ngolongwa na hitamu ya kujambukila pandu pokapi. Kubhoke panihapa kwibya na
mambu gha kujoghoha na nginyulila ngolongwa kuhuma kunani kumahunde.
12 Nambu mambu ghanihagha ghokapi ghakabya ghakona nga kupitalila,
bhankamula na kung'aha. Bhampelaka munyumba ya kuhimangani Bhayahude na
kunjeghe muchifungo, bhelabhela anabhumpelaka palongi ja bhakolongwa na
bhatawala kwa ndandi ja lihina langu.
13 Kupetela ghanihagha mwabhatangazya Malobhi Manyahi.
14 Nambu ngamwijoghopa mu mitima jinu ntundu momwilongalyaje.
15 Maghambu nepani ananumpekya malobhi gha kulongela na mbulau. Hata
maadui bhinu ngabhiwezi kughapenga wala kughakana.
16 Nanamu anankanakika hata na bhabheleka bhinu, na bhalongu bhinu, na
bhakochi bhinu na bhandu bha pambipi jinu, na bhangi bhinu mwitenda
kukomakeka.
17 Bhandu bhokapi anabhunhwakalya kwa ndandi ja lihina langu.
18 Nambu njeta hata lijunju limu la mimutu jinu lelihobhaje.
19 Kwa kuhinakila kwinu anankengalya roho hinu.

Yesu alongale kuyonangeka kwa muchi wa Yelulusalemu
Matayo 24:15-21; Mako 13:14-19

20 “Chikahi pamwibhona bhandu bha muchi wa Yelusalemu bhayongalwitwi na
manjolinjoli, mmanya kubha kuyonangeka kwabhu kuheghalile.
21 Panihapa bhandu bhabhabhi ku Yudea bhatilila ku itombi, na bhandu bhala
bhabhabhi mu muchi bhatilila kunja ja muchi, na bhandu bhala bhabhabhi
kumighonda ngabhikelabhuka kumuchi.
22 Maghambu machobha hagha ghibya ‘Machobha gha Utemulo,’ nahuli mambu
ghokapi ghaghalembakiki mu Malembu Mahuhu ghapitalyaje.
23 Anabhachibhonaje bhana hitumbu na bhabhajongeya mu machobha
ghanihagha! Maghambu kwibya na ulale pundema na Chapanga ayilangiya inyela
yaki kwa bhandu bha ndema ghoni.
24 Bhangi bhikomakika kwa lipanga, bhangi bhitolakika kubha bhakongeka ku inchi
yokapi, bhelabhela bhandu bhangakubha Bhayahude anabhakanyata muchi wa
Yelusalemu mbaka chikahi chabhu pachijomukaje.

Kuhika kwaka Mwana waka Mundu
Matayo 24:29-31; Mako 13:24-27

25 “Bhela kwibya na nginyulila ku lyobha, na mwehi, na ndondwa. Bhandu bha
pundema bhibya na mang'ahiku kwa ndandi ja choghohi cha kubuluma kwa bahali
na majegha ghaki.
26 Bhandu bhizimiya kwa ndandi ja choghohi, bhakalendalya mambu ghaghihika
pundema wokapi, maghambu hindu ya kunani hinyuhakikaje.

27 Panihapa nde pamwambona Mwana waka Mundu ahika mu mahundi, kwa
makili makolongwa na ulumbalilu ukolongwa.
28 Mambu ghanihagha paghitumbula kupitalila, nchenjalaje. Njinula mimutu jinu
kunani, maghambu kukombulewa kwinu kuheghalile."

Ulenganesu wa nkongu wa mtini
Matayo 24:32-35; Mako 13:28-31

29 Bhela Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki ulenganesu aghoghu, "Ndingalya
nkongu wa mtini na mikongu jengi jokapi.
30 Pambona kubha mahamba ghaki ghatumbu kutundulila, mmanya kubha chikahi
cha mahunu chiheghalile.
31 Bhelabhela, pamwibhona mambu ghanumpwaghi hagha ghapitalila, mmanya
kubha Ukolongwa waka Chapanga uheghalile.
32 "Chakaka numpwaghila, bhandu bha kibheleku chenjenu ngachipeti panga
mambu ghanihagha kupitalila.
33 Kunani na pundema anaipetaje, nambu malobhi ghangu ngaghipeti ng'o.

Ipalika kubha mihu

34 "Mulilenda wichu, mu mitima jinu ngajihika kulepale na kula liyaha, kulobhela
na kung'ahika kwa ndandi ja matamu ghani, ngati nga bhela lichobha heli lanhikila
ngati chitabha.
35 Kwa ndandi lichobha heli analibhahikila ghafula bhandu bhokapi bhabhatama
pani pundema wokapi.
36 Bhela mbya mihu chikahi chokapi, mkalobhaje, nahuli mpata makili gha
kujepangana na mambu ghanihagha ghokapi ghaghipitalyaje, nanamu mpata kuweza
kujema palongi jaka Mwana waka Mundu."
37 Machobha ghokapi hagha muhi, Yesu akabhi abhola pa Nyumba jaka Chapanga,
na ikilu akabhi ajenda ku Chitombi cha Mizeituni na kutama konihoku.
38 Bhandu bhokapi bhakabhi bhajumuka palukela na kujenda kunjowanela Yesu pa
Nyumba jaka Chapanga.

22

Mpangu wa kunkamu Yesu
Matayo 26:1-5; Mako 14:1-2; Yohana 11:45-53

1 Chikahi cha uwangalalu wa kula mabumunda ghangakujeghaleka amila,
jejilowakeka Uwangalalu wa Pasaka, ukabhi uheghalile.
2 Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha Shelia bhakabhi bhalonda
indela ja kunkoma Yesu, nambu bhakabhajowipi bhandu.

Yuda ajetakela kung'anambuka Yesu
Matayo 26:14-16; Mako 14:10-11

3 Bhela Shetani akunjingi Yuda, joalowakika Isikalioti, joakabhi jumu wa
bhabhulwa komi na bhabheli.
4 Bhela Yuda akapiti kulongela nabhu bhapenganyambiku bhakolongwa na
bhalonda bha Nyumba jaka Chapanga ntundu moang'anambukya Yesu kwabhu.
5 Bhakahekalili namaa na bhakajongini na Yuda kubha anabhumpekya mbija.
6 Yuda akajetakili na kutumbu kulonda mbekenyu jinyahi ja kung'anambuka Yesu
kwabho, pandu ambapu njeta lipogha la bhandu.

Yesu aliandaa kula chilebhi cha Pasaka
Matayo 26:17-25; Mako 14:12-21; Yohana 13:21-30

7 Bhela lichobha la uwangalalu wa Mabumunda Ghangakujeghaleka Amila
lakahikike, leniheli nde lichobha lelipalika mwanambeleli wa Pasaka kuchinjakika.

8 Bhela Yesu akabhatumiki Petulu na Yohana na kubhapwaghila, “Njendanya
mkatuandalya chilebhi nahuli tukula Pasaka.”
9 Bhombi bhakundalukile, “Bho, upala tukakuandalya kwako?”
10 Yesu akabhayangiki, “Pamkajingala ku muchi, mkahimangana na mwanalomi
joanyamwi chihulu cha machi. Mukunjengalyaje mbaka mu nyumba jeakajingalaje.
11 Mukumpwaghila mweni nyumba, ‘Mbola akulalukila, bho, kibhi kwa chumba cha
bhagheni chenikula chilebhi cha Pasaka papamu na bhabhulwa bhango?’
12 Jombi anandangiya chumba chikolongwa cha kugholofa chekijomwi
kubhekakeka wichu. Monihomu nde mkatuandalya chilebhe.”
13 Bhakapiti na kukihimani kila chindu kibhi wichu ngati Yesu moakapwaghile, na
bhombi bhakaandi chilebhi cha Pasaka.

Chilebhi chaka Bambo
Matayo 26:26-30; Mako 14:22-26; 1 Bhakolinso 11:23-25

14 Chikahi pachahikaje, Yesu akatemi pahi, na kula chilebhi papamu na mitumi
bhaki.
15 Akabhapwaghile, “Ndokuli namaa kula chilebhi chenu cha Pasaka papamu na
mwenga mangane ja kung'ahika kwangu.
16 Chakaka numpwaghila, nganikuli kabheti chilebhi chenu cha Pasaka mbaka
pajipitalya mu Ukolongwa waka Chapanga.”
17 Bhela Yesu akachitoi chikombi cha divai, na kuchipengalela akapwagha, “Mtola
chenjenu na ngabhana mabhokapi.
18 Maghambu numpwaghila kutumbu sajenu ngangunywi kabheti divai jenu mbaka
Ukolongwa waka Chapanga pawihikaje.”
19 Kabheti akatohi libumunda, akunchengwi Chapanga, akalihekiti, na
kubhapekeha, akapwaghaje, “Jenjenu nde hyegha jangu, jempatiki mwenga. Ntenda
anana kwa kungomboka nepani.”
20 Bhelabhela paakajomwi kula chilebhi cha pakamihi akachitoi chikombi cha divai
na kupwagha, “Chikombi chenjenu nde lulaghilu lwahenu lwaka Chapanga
lolusibitishwa kwa mwahi wangu, ghoujitika kwa ndandi jinu.
21 “Nambu, ndingalyaje! Jola joaying'anambukaje akula chilebhi papamu na nepani.
22 Maghambu Mwana waka Mundu anaapotilaje ngati moapangi Chapanga, nambu
anaachibhonaje mundu jola joang'anambukaje!”
23 Bhela bhakatumbwi kulaluhana bheni kwa bheni kubha nde nane pachilanda
jabhu joanahenga lijambu leniheli.

Kulochana panani ja ukolongwa

24 Kukapitali kulochana kwa bhabhulwa kubhokana na nde nane joaholaleka kubha
anaabya nkolongwa pachilanda jabhu kupeta bhangi bhokapi.
25 Yesu akabhapwaghile, “Bhakolongwa bha bhandu bhanga Bhayahude
bhabhajemale bhandu bhabhu kwa makile, na bhala bhabhabhi na lujiniku panani
jabhu bhaliloha, ‘Bhakochi bha bhandu.’
26 Nambu ngakwikubha bhenibhela kwinu mabhanganya. Nambu jola joabhi
nkolongwa pachilanda jinu, impalika abya ngati nchoku wa bhokapi, na joabhi
chiongozi impalika abya ngati mtumika.
27 Bho, nane joabhi nkolongwa? Bho, jola joatama kula chilebhhi, au jola
joabhatumakila? Chakaka nde jola joatama kula chilebhi. Nambu nepani mili
pambane pachilanda jinu ngati mtumika.
28 “Mwenga nde mwemwahighali na nepani chikahi chokapi cha kulengakeka
kwangu,
29 nepani numpekihi mwehapa ukolongwa, ngati Atati wangu moambeki nepani
kubha nunkolongwa.

30 Nahuli mpata kula na kunywa pa meza jangu mu Ukolongwa wangu na kutama
mu itehu ya kikolongwa kughatemula makabila komi na ghabheli gha Izilaeli.”

Yesu alota ngati Petulu anaankanaje
Matayo 26:31-35; Mako 14:27-31; Yohana 13:36-38

31 Yesu akapwaghiki, “Simoni, Simoni! Ujowanyaje! Shetani apala kumpeta
mwehapa ngati ingano.
32 Nambu nepani nukulobhi wehapa wa Simoni, nahuli uhobhalelu waku
ngawikepa, na wenga pawikelebhuka kwangu kabheti, wajangatya bhalongu bhaku.”
33 Petulu akamuyangiki, “Bambo, nepani nyetaki kujenda papamu na wehapa
muchifungo, na hata kupotela!”
34 Yesu akamuyangiki, “Nukumpwaghi wehapa wa Petulu, lalenu mangane ja
likongobhi kubheka wibya unganiki mala patatu kubha ngacheunimanye.”

Mbija, mfuku na lipanga

35 Bhela Yesu akabhalaluki bhabhulwa bhaki, “Panuntumiki panga mbija, wala
nkoba, na wala magubasi, bho, mkakepakiwi na chindu bhole?”
Bhakayangiki, “Ngachetwakepakiwi na chindu.”
36 Yesu akabhapwaghile, “Nambu henu, jola joabhi na mfuku wa mbija autolaje, na
joabhi na nkoba autola bhelabhela. Na jokapi jwanga lipanga, alombisa ingobhu jaki
na ahemala limu.
37 Maghambu numpwaghila, ipalika malobhi aghagha ghapitalya kwangu ngati
moghalembakike mu Malembu Mahuhu, ‘Jombi akabhalangiki papamu na bhahenga
mahakau.’ Chakaka ghala ghaghapalika kwangu ghapalika ghapitalyaje.”
38 Bhabhulwa bhakapwaghike, “Bambo! Lingalyaje, pambani ghabhi mapanga
ghabhele!”
Jombi akayangike, “Base iyaghanila.”

Yesu andobha Chapanga ku Chitombi cha Mizeituni
Matayo 26:36-46; Mako 14:32-42

39 Yesu akabhokiki na kujenda ku Chitombi cha Mizeituni ngati mowabheli ntetu
waki, na bhabhulwa bhaki bhakapiti papamu naku.
40 Paakahiki pandu panipala, akabhapwaghile, “Ndobhaje nahuli ngamwijingi mu
malengakeku.”
41 Bhela mweni akabhokiki na kujenda pandu pa kuweza mundu kuleke liganga.
Akachikimi, na kulobha,
42 akapwagha, “Atati, ngati anaupaliki, nukujopa umokiya kutali chikombi cha
mang'ahiku. Ngakwikubha ngati mombali nepani, nambu kubya ngati moupali
wehapa.”
43 Panihapa mtumika kuhuma kunani kwaka Chapanga akampitalili na kunjeghe
makili.
44 Yesu akabhi mu mabhinilu makolongwa, akajonjuki kulobha nakanopi, na
lihoghatela laki lakabhi ngati mandonyi gha mwahi, lelikaheli mbaka paluhombi.
45 Paakajomwi kulobha akakelawiki kwa bhabhulwa bhaki, akabhahimani
bhaghochile, maghambu bhakabhi na huzune.
46 Akabhapwaghile, “Bho, mbona ngochile? Njumukaje na ndobhaje, nahuli
ngamwijingi mu malengakeku.”

Yesu akamulika
Matayo 26:47-56; Mako 14:43-50; Yohana 18:3-11

47 Yesu paakabhi akali kulongela, lipogha la bhandu lakahikiki koni akalilonguwa
Yuda, jumu wa bhabhulwa komi na bhabheli. Yuda akunjendi Yesu na kumbusu.

48 Nambu Yesu akundalukile, “Yuda! Bho, ung'anambuka Mwana waka Mundu kwa
kumbusu?”
49 Bhabhulwa bhaka Yesu pabhaghaweni mambu ghaghipitalyaje bhakapwaghike,
“Bambo, bho, twahekata le kwa mapanga?”
50 Jumu wabhu akundapwi lipanga mtumika waka Mpenganyambiku Nkolongwa,
na kunchekula likutu laki la kumalelelu.
51 Nambu Yesu akapwaghike, “Nkotukaje, ngamwihenga kabhete!” Akalikamwi
likutu laka mundu jola na kundamiha.
52 Bhela Yesu akabhapwaghi bhapenganyambiku bhakolongwa, na bhalonda
bhakolongwa bha Nyumba jaka Chapanga, na bhazee bhabhahiki kunkamula, “Bho,
muhikiki na mapanga na indonga kungamula ngati nepani nde mnyaghula?
53 Machobha ghokapi nakabhi na mwehapa pa Nyumba jaka Chapanga, na
ngachemwangamwile. Nambu sajenu nde chikahi chinu, cha makili gha lubhendu
kutawala.”

Petulu ankana Yesu
Matayo 26:57-58,69-75; Mako 14:53-54,66-72; Yohana 18:12-18,25-27

54 Bhela bhakunkamwi Yesu, na kumpeleka kunyumba jaka Mpenganyambiku
Nkolongwa. Nambu Petulu akabhi anjengale cha kutali.
55 Bhandu bhangi bhakapuliki motu pachilanda ja liwangala na kutama, na Petulu
akahiki kunyatuki motu papamu nabhu.
56 Mtumika jumu wa chimbomba paambweni Petulu atami pambipi na motu,
akundingalaki namaa na kupwagha, “Mundu ajoju najombi akabhi papamu na Yesu!”
57 Nambu Petulu akakaniki, akapwagha, “Mbomba, nepani ngachenummanyi!”
58 Palongi pachokope, mundu jongi akumbweni Petulu na kumpwaghila, “Wehapa
nanau wa jumu wabho!”
Nambu Petulu akayangike, “We mundu, nepani nga jumu wabho!”
59 Palapetiki lisaa limu, mundu jongi akajomalaki kwa kupwagha, “Chakaka mundu
ajoju akabhi papamu naku, maghambu najombi nde mwenei wa ku Galilaya!”
60 Nambu Petulu akapwaghike, “We mundu, ngachemanyi malobhi ghaulongela.”
Palapala paakabhi akali kulongela, likongobhi lakabhekike.
61 Bambo akang'anambwiki na kundingali Petulu. Na jombi Petulu akakombwiki
malobhi ghala Bambo ghaampwagi, kubha, “Lalenu mangani ja kubheka likongobhe,
wingana mala patatu kubha ngacheunimanyi.”
62 Petulu akapitiki kunja na kulela kwa kumbina mtima.

Yesu bhundongama na kulapulika
Matayo 26:67-68; Mako 14:65

63 Bhandu bhala bhabhabhi bhundenda Yesu, bhakatumbwi kundongama na
kundapula.
64 Bhakunhibhiki mihu kwa ingobhu na kundalukila, “Ulotilaje! Bho, akulapwi
nane?”
65 Na bhombi bhakundongali malobhi ghangi ghamahele gha kuntondola.

Yesu bhumpeleka pachengo
Matayo 26:59-66; Mako 14:55-64; Yohana 18:19-24

66 Palukela, bhazee, bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha Shelia
bhakahimangini, na bhakumpeliki Yesu palongi ja pachengu jabhu.
67 Na bhombi bhakapwaghike, “Tupwaghilaje! Bho, wehapa le wa Kristo?”
Nambu Yesu akabhapwaghile, “Hata ngati ananumpwaghile, ngamwihobhalele,
68 na hata ngati ananundaluki lilalukilu, ngamuniyange.
69 Nambu kutumbu sajenu, Mwana waka Mundu ayibya atami upambala wa
kumalelelu waka Chapanga Mweni Makili.”

70 Bhela bhokapi bhakundalukile, “Bho, nde kupwagha kubha wehapa le wa Mwana
waka Chapanga?”
Na jombi akabhayangike, “Mwenga mpwagha chakaka kubha nepani nde jombi.”
71 Na bhombi bhakapwaghike, “Bho, tupala le mundu jongi ahikaje na atupwaghila
ulandilu wake? Maghambu tepani tabhete tujowini akapwagha kwa ndomu waki
mweni!”

23

Yesu bhumpeleka kwaka Pilato
Matayo 27:1-2,11-14; Mako 15:1-5; Yohana 18:28-38

1 Bhela bhandu bhokapi bha pachengo pakolongwa bhakajemiki na kumpeleka Yesu
kwaka Pilato.
2 Bhakatumbwi kuntakila, bhakapwaghaje, “Tunketani mundu ajoju akabhakoluwa
bhandu bhitu. Apenga kulepa kode kwaka Kaisali, na kulilowa kubha jombi nde
Kristo, Nkolongwa.”
3 Pilato akundaluki Yesu, “Bho, wehapa le unkolongwa wa Bhayahude?”
Yesu akayangike, “Wehapa upwaghike.”
4 Bhela Pilato akabhapwaghi bhapenganyambiku bhakolongwa na lipogha la
bhandu kubha, “Nepani ngachemona lihakau lokapi lela la kuntaki mundu ajoju.”
5 Nambu bhombi bhakajomalaki nakanopi, bhakapwaghaje, “Kwa mabholu ghaki
abhachochake bhandu bhabhabhi ku Yudea jokapi. Akatumbwi ku Galilaya na sajenu
abhi pitu pani.”

Yesu bhumpeleka kwaka Helode

6 Pilato paajowini malobhi ghanihagha, akalalukile, “Bho, mundu ajo le mwenei wa
ku Galilaya?”
7 Paakamanyi kubha Yesu akahumi ku inchi jeatawala Helode, akumpeliki kwaka
Helode, maghambu akabhi ku Yelusalemu chikahi chela.
8 Helode paakambweni Yesu, akahekali namaa maghambu kwa machobha
ghamahele akabhi atokule kumbona. Maghambu akajowini malobhi panani jaki,
najombi akapaliki kubhona nginyulila kuhuma kwaka Yesu.
9 Bhela Helode akundaluki Yesu malalukilu ghamahele, nambu Yesu
ngacheayangiki lilobhi.
10 Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhabhola bha Shelia bhakajemiki panipala,
bhakabhoha matakilu ghabhu kwa makili panani jaka Yesu.
11 Bhela Helode papamu na manjolinjoli bhaki bhakunhekiki Yesu na kundongama.
Bhakunhwatiki ingobhu jinyahi ngati nkolongwa na kunkelabhu kwaka Pilato.
12 Kutumbu lichobha heli Helode akabhi nkochi waka Pilato, maghambu pamwandi
bhakabhi maadui.

Yesu atemulika kupotela
Matayo 27:15-26; Mako 15:6-15; Yohana 18:39-19:16

13 Bhela Pilato akalohiki uhimanganu wa bhapenganyambiku bhakolongwa,
ihongozi bha bhandu na bhandu bhabhu,
14 na kubhapwaghila, “Mundetiki mundu ajo kwangu mkapwagha kubha
abhachochake bhandu. Henu nepani nundaluki malobhi ghaki palongi jinu, nambu
ngachenumbweni na lihakau lokapi lela lemuntaki mabhanganya.
15 Hata Helode ngacheambweni na lihakau, na kwa ndandi jeniheji ankelawi kwitu.
Chakaka kubha mundu ajoju ngacheahengiki lihakau lokapi lela lelumpalika
kupotela.
16 Bhela ananaghalakya alapulika iboku, na kundekakela.”

17 Bhela kila lichobha la Uwangalalu wa Pasaka, Pilato ikampaliki kubhabhopule
bhandu nkongeka jumu.
18 Nambu bhokapi kwa papamu bhakajamali, bhakapwaghaje, “Umboha mundu
hoju! Utubhopulya Balaba!”
19 Balaba bhakunkongiki kwa kutumbuli fujo yeyatendakiki ku muchi na kwa
ndandi ja kukoma.
20 Pilato akapaliki kundekake Yesu, bhela akalongi nabhu kabhete.
21 Nambu bhombi bhakajamali kabhete, “Unhwamba punsalaba! Unhwamba
punsalaba!”
22 Pilato akabhapwaghi kabheti mala ja katatu, “Bho, maghambu ja kyane? Bho,
ahengiki lihakau bhole? Ngachemweni lihakau lokapi kwaki lelumpalika
kukomakeka. Bhela ananundapula iboku ya ndomondo na kundekakela.”
23 Nambu bhombi bhakajendali kujamali nakanopi, bhakajopa Yesu awambakika
punsalaba. Na kwa kujamalila kwabhu kukantendiki Pilato ajetakyaje.
24 Bhela Pilato akaamwi kubhahenge ngati mobhapalilaje.
25 Akumbopuli mundu jobhumpalika jola, joakongakiki muchifungu kwa kuchokake
fujo na kukoma, na kumboha Yesu kwabhu nahuli bhunhengila ngati mobhapalilaje.

Yesu awambakika punsalaba
Matayo 27:32-44; Mako 15:21-32; Yohana 19:17-27

26 Pabhakabhi bhumpeleka, bhakahimangini na mundu jumu joalowakika Simoni,
mwenei wa ku Kilene, joakabhi ahuma kungonda kuhika kumuchi. Bhela
bhakunkamwili, na kuntweka aunyamula nsalaba punyuma jaka Yesu.
27 Lipogha likolongwa la bhandu lakabhi lunjengalela, pachilanda jabhu bhakabhi
akambomba bhakabya bhundelela na kumuombulezela.
28 Yesu akabhang'anambukili na kubhapwaghila, “Mwenga akambomba bha
Yelusalemu, ngamwinele nepani, nambu mulilelila mabhete papamu na bhana bhinu.
29 Kwa ndandi machobha ghahika ambapu bhandu pabhipwagha, ‘Mbanga kwabhu
akambomba ngulumba, bhangakubheleka bhana, na bhangakujongeha!’
30 Chikahi hechi bhandu bhitumbula kwipwaghi itombi, ‘Mtuhabhukyaje!’ Na
tutombi, ‘Mtuyekalyaje!’
31 Kwa ndandi ngati bhandu bhutende nkongu ubhehi ntundu agho, bho, kwibya
bhole kwa nkongu ujomo?”
32 Bhakabhatohi kabheti bhahakau bhangi bhabhele, bhakapelakiki kukomakeka
papamu na Yesu.
33 Pabhahiki pandu papalowakeka, “Lifuvu la Mmutu,” panihapa nde
pabhunhwambiki Yesu punsalaba papamu na bhahenga mahakau bhala kila jumu
punsalaba waki, jumu upambala wa kumalelelu na jongi upambala wa kumangeja ja
msalaba waka Yesu.
34 Yesu akapwaghike, “Atati! Ubhalekakyaje mahoku ghabhu, maghambu
ngachebhamanyi lebhalihenga.”
Bhela bhakaghabhini ingobhu yaki kwa kwilapuli kula.
35 Bhandu bhakajemi panipala bhakalingalyaje. Na bhombi bhakolongwa bha
Bhayahude bhakundongimi Yesu, “Akabhakengali bhandu bhangi, henu alikengalya
mwene, anangati jombi nde Kristo, joahaghuliki na Chapanga!”
36 Manjolinjoli na bhombi bhakundongimi, bhakunjendili na kumpeke divai
jejibhabha,
37 bhakumpwaghile, “Ana ngati chakaka wehapa nde Nkolongwa wa Bhayahude,
ulikengalya wamwene!”
38 Na panani ja msalaba waki ghakalembakiki malobhi ghangane, “AJOJU NDE
NKOLONGWA WA BHAYAHUDE.”

39 Mwihi jumu pachilanda ja bhabhawambakiki punsalaba bhala, akuntondwi Yesu,
akapwagha, “Bho, nga chakaka le kubha wehapa nde Kristo? Bhela ulikengalya
wamwete na utukengalya na tepani!”
40 Nambu mwihi jongi jola akundakali njaki akapwagha, “Bho, wehapa le
ngacheunjoghopa Chapanga hata pachokope? Koni nanau utemuliwi bhelabhela.
41 Wenga na nepani tutemuliwi ngati mokupalakila, maghambu ghangani nde
malepu gha ghala ghatuhengike. Nambu mundu ajoju ngacheahengiki chindu
chokapi chihakau.”
42 Bhela akajonjuki kupwagha, “Wenga Yesu, ungombukaje chikahi pawihikaje mu
Ukolongwa waku!”
43 Yesu akayangiki, “Chakaka nukupwaghi wehapa lalenu anana, wibya papamu na
nepani ku Paladiso.”

Yesu apotela punsalaba
Matayo 27:45-56; Mako 15:33-41; Yohana 19:28-30

44 Ikabhi ngati saa sita ja muhi, lubhendu lukayekiki inchi jokapi mbaka saa tisa,
45 na lipanzia lelakabhi libhekakiki mu Nyumba jaka Chapanga lakakachwiki ipandi
ibhele.
46 Panihapa Yesu akajamali, akapwagha, “Atati! Mu mabhoku ghaku nijibheka roho
jangu.” Na paakajomwi kulongela ghanihagha, akahekiti roho.
47 Nkolongwa wa manjolinjoli mia moja wa ki Loma jola paakaweni mambu
ghanihagha ghaghapitalile, akundumbali Chapanga, akapwagha, “Chakaka mundu
ajoju akabhi wambone.”
48 Bhandu bhokapi bhabhalibhongini panipala kwa ndandi ja kulingali mambu
ghanihagha, pabhaghaweni ghokapi ghaghapitalile, bhakakelawiki kumanyumba
ghabhu koni bhakabya na huzuni ngolongwa.
49 Bhakochi bhaka Yesu papamu na akambomba bhabhunjengali kutumbu ku
Galilaya, bhakajemiki cha kutali bhakalingalya mambu ghanihagha.

Yesu bhuntagha
Matayo 27:57-61; Mako 15:42-47; Yohana 19:38-42

50 Kukabhi na mundu jumu, joalowakika Yusufu, ambaju akabhi mundu wa
pachengu, akabhi mundu wamboni na wa kutopela.
51 Akabhi mundu wa ku Alimataya, na akabhi alendale kuhika kwa Ukolongwa
waka Chapanga. Papamu na kubha akabhi jumu wabhu wa Pachengo Pakolongwa pa
Bhayahude, ngacheakajetangani nabhu kwa ghokapi ghabhahengiki bhajake.
52 Bhela Yusufu akapiti kwaka Pilato, akajopiki ampekya hyegha jaka Yesu.
53 Bhela akajiheli hyegha jaka Yesu kuhuma punsalaba, akajiyongalwi sanda, na
kujibheka hyegha jaka Yesu mulitengele lelalenganakiki mu liganga, lelakabhi likona
nga kutaghakika mundu.
54 Lichobha heli lakabhi Ijumaa, na Lichobha la Sabato lakabhi litumbula.
55 Akambomba bhala bhabhakunjengali Yesu kutumbu ku Galilaya bhakunjengali
Yusufu, bhakaliweni litengeli na ntundu hyegha jaka Yesu mobhakajibhekile.
56 Bhela bhakakelawiki kunyumba, na kulenganakela manungilu na mahuta gha
kujipaka hyegha jaka Yesu.
Na Lichobha la Sabato bhakapomulili, ngati mojilaghalaki Shelia.

24

Yesu ahyoka
Matayo 28:1-10; Mako 16:1-8; Yohana 20:1-10

1 Jumapili lukela pachibhombu, akambomba bhala bhakapiti kulitengeli, koni
bhatoghwi manungilu ghabhalenganakile.
2 Bhakalihimani liganga la kuyekalela litengeli lela likangakiki kutali na litengele.
3 Bhela bhakajingi mulitengeli, nambu ngachebhajiweni hyegha jaka Bambo Yesu.
4 Pabhakabhi bhaholale panani ja lilobhi leniheli, palapala bhandu bhabhele
bhabhaweti ingobhu ihuhu kupukupu bhakajemiki pambipi nabhu.
5 Akambomba bhala bhakajowipi namaa na kujinama mbaka pahi. Nambu bhandu
bhala bhakabhapwaghile, “Bho, magambu kiki mundonda joayokiki pachilanda ja
bhabhawile?
6 Yesu ngacheabhi pambane, ahyokike! Nkombuka moakampwaghile chikahi
paakabhi ku Galilaya.
7 Akumpwaghi kubha, ‘Mwana waka Mundu anabhumpelaka mu mabhoku gha
bhana mahoku, na kuwambakika punsalaba, nambu lichobha la katatu ayiyokaje.’ ”
8 Panihapa akambomba bhala bhakakombwiki malobhi ghaka Yesu.
9 Bhakakelawiki kuhuma kulitengeli, na bhakabhapwaghi mambu ghanihagha
bhabhulwa bhaki komi na jumu bhala, na kwa bhahemba bhangi bhokapi bhaka Yesu.
10 Akambomba bhabhapwaghika mambu ghanihagha kwa mitumi bhaka Yesu
bhakabhi nde, Malia Magidalena, na Yoana, na Malia mabhu waka Yakobo, na
akambomba bhangi bhabhakabhi papamu nabhu.
11 Nambu mitumi bhaka Yesu bhakaghatohi mambu ghanihagha kubha ngati gha
upuhe, na bhela ngachebhahobhalile.
12 Nambu Petulu akajemiki, na kukembela imbelu mbaka kulitengeli. Paakahikiki,
akajinimi na kulingali mkati, akaiweni pe sanda. Bhela akabhujiki kunyumba koni
akangacha kwa ndandi ja mambu ghaghapitalile.

Kujenda ku Emau
Mako 16:12-13

13 Lichobha lelalela, bhabhulwa bhabhele bhaka Yesu bhakabhi bhajenda ku chijiji
chimu chekilowakeka Emau, chechikabhi utali wa kilometa komi na moja kuhuma ku
Yelusalemu.
14 Bhakabhi bhalongale panani ja mambu ghokapi ghaghapitalile.
15 Pabhakabhi bhalongale na kulaluwana, Yesu mweni akabhaheghali pambipi na
kulongana nabhu.
16 Bhakumbweni nambu ngachebhumanye.
17 Yesu akabhalalukile, “Bho, ndongale kiki koni njenda?”

Na bhombi bhakajemiki na kutumbala chinunu, koni bhakalangiya pamihu jabhu
kubha bhabhi na huzuni.
18 Jumu wabhu pachilanda ja bhandu bhanihabha, joalowakika Kileopa,
akamuyangike, “Bho, wehapa le ungeni kanjika jaku ku Yelusalemu, wangakumanya
mambu ghaghapitali konihoku machobha ghane?”

19 Jombi akabhalalukile, “Mambu bhole?”

Bhombi bhakamuyangiki, “Mambu ghaghumpitali Yesu wa ku Nazaleti. Mundu
hoju akabhi mlota waka Chapanga joakabhi na uwezu wa kuhenga na kubhola
palongi jaka Chapanga na palongi ja bhandu bhokapi.
20 Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhatawala bhitu bhakumbohiki nahuli
atemuliwa kupotela, na bhombi bhakunhwambiki punsalaba.
21 Tepani tukahobhali kubha jombi nde joabhakombulaje bhandu bha Izilaeli.
Nambu lalenu nde lichobha la katatu kutumbu mambu ghanihagha paghahengakike.
22 Bhelabhela akambomba bhangi kuhuma mulipogha litu bhatehi kutukangacha.
Bhakapiti kulitengeli lukela pachibhombu,

23 nambu ngachebhakajiweni hyegha jaki. Bhela bhakakelawiki na kutupwaghi
kubha bhakapitaliwi na bhatumika bha kunani kwaka Chapanga na kubhapwaghi
kubha Yesu abhi mwome.
24 Bhakumu bhitu bhakapiti kulitengeli, na kughahimani mambu ghokapi chakaka
ngati mobhapwaghila akambomba bhala, nambu jombi ngachebhumbwene."
25 Bhela Yesu akabhapwaghile, "Bho, mbona mbi mwang'ang'a bhenibhela, na
mitima jinu jinonwopi kuhobhalela malobhi ghokapi ghaghalongaliki na bhalota
bhaka Chapanga?
26 Bho, ngachekumpaliki Kristo kung'ahakika, na bhela kujingi mu ulumbalilu
waki?"
27 Akabhapwaghi mambu ghokapi ghaghumpalika jombi mu Malembu Mahuhu
ghokapi, kutumbu itabu yokapi yaka Musa na kujendale mu itabhu yokapi ya bhalota
bhokapi bhaka Chapanga.
28 Pabhakaheghali pambipi na chijiji chebhapita chela, Yesu akalengiki kubha ngati
ajendale na mwanja,
29 nambu bhombi bhakumpembali namaa, bhakapwaghaje, "Utama papamu na
tepani, maghambu kutenda kupilila, na ikilu kuheghalela." Bhela akapiti na kutama
papamu nabhu.
30 Paakatami kula chilebhi papamu nabhu, akatoliki libumunda, akalipengalili,
akalihekiti, na kubhapekeha.
31 Palapala mihu ghabhu ghakahoghuliwi, bhakummanye, nambu jombi
akahobhiki pamihu jabhu.
32 Bhela bhakapwaghanile, "Bho, mitima jitu le ngachejibhelala mkati jitu paakabhi
atuyekulila Malembu Mahuhu kwindela kola?"
33 Palapala bhakabhokiki na kukelabhuka ku Yelusalemu. Konikola bhakabhaketani
mitumi komi na jumu bhala bhalibhongini papamu, bhakabya na bhandu bhangi
bhabhakabhili papamu nabhu,
34 bhakapwaghaje, "Chakaka Bambo ayokike, na akumpitali Simoni."
35 Bhela bhabhulwa bhabheli bhala bhakabhalandi mambu ghala ghaghapatiki
mwindela, na ntundu mobhakummanyi paakabhi aheketa libumunda.

Yesu abhapitali bhabhulwa bhaki
Matayo 28:16-20; Mako 16:14-18; Yohana 20:19-23; Matendu 1:6-8

36 Pabhakabhi bhapwaghanila ghanihagha, palapala Yesu mweni akajemiki
pachilanda jabhu, na kubhapwaghila, "Lukwali lukubha na mwehapa."
37 Bhakakenyamwiki na kujoghopa namaa, bhakaholakya pangi bhaweni lihoka.
38 Nambu jombi akabhapwaghile, "Bho, mbona mlagha? Bho, mbona nkubha na
choghohi mu mitima jinu?
39 Ndingalya mabhoku na magholu ghangu, kubha nde nepani namwete. Mbapiya
mbonaje, maghambu lihoka ngachelibhi na hyegha wala ihupa ngati mommone
nepane."
40 Paakajomwi kulonge ghanighala, akabhalangi mabhoku na magholu ghaki.
41 Bhombi pabhakabhi bhakona ngakuhobhalela, kwa ndandi ja chiheku na
kukangacha, Yesu akabhalalukile, "Bho, mbi na chilebhi chokapi chela pambane?"
42 Bhakumpeki chipandi cha homba ja kujocha.
43 Akachitoliki, akalili koni bhokapi bhakabya bhumbona.
44 Bhela akabhapwaghile, "Aghagha nde mambu ghanakumpwaghili chikahi
panakabhi nakona papamu na mwehapa: Kubha ipalika ghapitalya mambu ghokapi
ghaghalembakiki panani jangu mu Shelia yaka Musa, na mu Malembu gha bhalota
bhaka Chapanga na mu Chitabu cha Zabuli."

45 Panihapa akabhayekwi malangu ghabhu nahuli bhapata kumanya Malembu
Mahuhu.
46 Akabhapwaghile, “Ilembakiki mu Malembu Mahuhu kubha Kristo aying'ahakika
na kuyoka lichobha la katatu.
47 Bhandu bhokapi bhapalika kutangaziwa kwa lihina laki bhang'anambukaje na
kughaleka mahoku ghabhu, na Chapanga anaabhalekakya mahoku ghabhu,
kutumbula ku Yelusalemu na kwa inchi yokapi.
48 Mabhanganya nde momwapwaghila bhandu kubha mambu ghokapi
ghaghapitalili hagha nde gha chakaka.
49 Nepani namweti ananundetila jola Atati wangu joapwaghiki anaantumaje.
Nambu mwenga ndendalya moni mu Yelusalemu, mbaka pamwijopalya makili ghala
ghaghahuma kunani kumahunde.”

Yesu akelabhuka kujenda kunani kumahunde
Mako 16:19-20; Matendu 1:9-11

50 Bhela akabhalongwi kunja ja muchi wa Yelusalemu mbaka ku Besania, akajinwi
mabhoku ghaki na kubhapengalela.
51 Paakabhi abhapengalela, akabhalekiki, na kutolakeka kujenda kunani
kumahunde.
52 Bhombi bhakunjojabhili, na panihapa bhakakelawiki ku Yelusalemu bhakabya na
chiheku nakanopi.
53 Machobha ghokapi bhakajendali kutama pa Nyumba jaka Chapanga koni
bhakundumbalya Chapanga. Amina.

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Yohana

Ulongulelo

Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Yohana nde chimu cha hitabu ncheche ya Lulaghilu Lwahenu yeilongalela matamu ghaka Yesu Kristo. Kila chimu cha hitabu yeniheyi chilowakeka “Injili,” lilobhi ambalu ndandi jaki nde “Malobhi Manyahi.” Hitabu yenu ikalembakiki baada ja kupotela kwaka Yesu. Na ikalembakiki na Matayo, Mako, Luka na Yohana. Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Yohana ghakalembakiki mu majomukanelu gha chaka cha 90 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Hata koni chitabu ngachekipwagha kubha Yohana nde joakalembike, ntundu wa kulemba kwaki ulengana namaa na ghola ghoubhile mu baluwa ya 1 Yohana, 2 Yohana, na 3 Yohana. Bhalemba bhakumu bha mwande bhundongalela Yohana kubha akatami ku muchi wa ku Efeso chikahi chenihechi, bhela iwezikana kubha chitabu chenihechi chakalembakiki ku Efeso.

Yohana alongela hotuhotu kubha ndandi ja kulemba chitabu chenu nde kubhajangatila bhandu bhaweza kuhobhalela kubha Yesu nde Kristo, Mwana waka Chapanga joabhi mwome 20:31. Kwa kuhobhalela bhenibhela tupata womi kwa lihina laki. Injili jaka Yohana kwa ntundu ghonge ngachejilengana na Injili yengi itatu yela. Yohana akabhekiki msisitizu waki kwa ngangachu yela yeakahengiki Yesu, na ngacheakalembiki ghamaheli kubhokana na mbwaghu ya milenganesu jeakabhohiki Yesu. Mambu ghangi ghaghapalika nakanope ngati Yesu Kubatizwa, na kulengakeka kwaki kulipololu kola ngacheghalembakiki mu Injili jenu.

Ghaghabhihomu

Yohana atumbula Injili mu, (Sula ja 1:1-18).
Kabhete alemba kubhokana na ngangachu yakumu yeakahengiki Yesu, (Sula 1:19-12:50).
Kubhokela panihapa alongela mambu ghamaheli gha matamu ghaka Yesu, ghaghapelakela nyiwa jaki na kuhyoka kwaki, (Sula 13:1-20:31).
Yohana ajomulela Injili jaki mu, (Sula ja 21), akalongalya chikahi chimu Yesu paakabhapitalile bhandu baada ja kuhyoka kwaki kuhuma kwa bhakuwa, na bhela kulongela ndandi jaki ja kuchilemba chitabu chenu.

Lilobhi akatendakiki Mundu

1 Mangani ja hindu yokapi kubhombakeka, kukabhi na Lilobhi, na Lilobhi hoju
akabhi na Chapanga, najombi Lilobhi akabhi Chapanga.
2 Pakutumbula hapa Lilobhi hoju akabhi kwaka Chapanga.
3 Kupetela jombi Chapanga akabhombiki hindu yokapi, wala panga jombi nga
chindu chokapi chechabhombakiki ambachu chibhombakike.
4 Jombi akabhi nde kutumbula kwa womi, na womi hoghu uletiki unang'anu wa
bhandu.
5 Unang'anu hoghu ung'anya mulwihi, nalombi lwihi ngapalwaweziki
kuluchuchuha.
6 Chapanga akuntumiki mundu jumu, lihina laki Yohana.
7 Akahikiki kubhapwaghi bhandu panani ja Unang'anu hoghu, nahuli kwa kupetela
jombi bhandu bhokapi bhapata kujowana ulandilu waki na kuhobhalela.
8 Yohana mweni ngacheakabhi Unang'anu hoghu, nambu akahikiki kubhalandi
bhandu panani ja Unang'anu hoghu.
9 Aghoghu nde Unang'anu wa chakaka, Unang'anu ghouhika pani pundema na
kubhamulaki bhandu bhokapi.

10 Bhela Lilobhi jola akabhi pani pundema, na kwa kupetela jombi Chapanga
akabhombiki ndema, nambu bhandu bha pundema ngachebhummanye.
11 Akahikiki kwa bhandu bhaki mweni, nambu bhombi ngachebhunjopalile.
12 Nambu bhokapi bhabhunjopalile na kunhobhalela, akabhapeki uwezu wa
kuhengakeka bhana bhaka Chapanga, nde bhala bhabhalihobhalela lihina lake,
13 bhahengakiki bhana bhaka Chapanga nga kwa kubhelakeka ngati
mobhabhelakake bhandu, au kwa kupala kwaka mundu, nambu bhabhelakiki
kubhokana na Chapanga mweni.
14 Lilobhi akabhi mundu, na akatami kwitu, na tepani tukauweni ulumbalilu waki,
ulumbalilu ngati waka Mwana kanjika joahuma kwa Atati, atweli chihomu na
chakaka.
15 Yohana akabhalandi bhandu malobhi ghake, akajamalili nakanopi, na kupwagha,
“Hajoju nde jola jonumpwaghilaje, ‘Joahika munyuma jangu, nambu nde nkolongwa
kumbeta nepane, ndandi jombi akabhi mangane ja kubhelekeka nepani.’ ”
16 Kubhokana na ukamilifu waki, tepani tabhokapi tujopali chihomu panani ja
chihomu.
17 Maghambu Chapanga akabhohiki Shelia kwa indela jaka Musa, nambu chihomu
chaka Chapanga na chakaka jikahikiki kwa indela jaka Yesu Kristo.
18 Nga mundu jokapi joambweni Chapanga mu chikahi chokapi chela ng'o, nambu
Chapanga Mwana kanjika jaki, joabhi pachihimba cha Atati waki, jonihoju nde
joatulangihe ntundu Chapanga moabhelile.

Ulandilu waka Yohana Mbatizaji
Matayo 3:1-12; Mako 1:1-8; Luka 3:1-18

19 Haghoghu nde ulandilu waka Yohana, chikahi bhakolongwa bha Bhayahude
pabhakabhatumiki bhapenganyambiku na Bhalawi kuhuma ku Yelusalemu nahuli
bhakundalukyaje, “Bho, wehapa wa nane?”
20 Yohana akajetakili, wala ngacheakaniki, akapwaghike, “Nepani nga Kristo.”
21 Bhakundalukile, “Bho, henu wehapa wa nane? Bho, wehapa le wa Eliya?”
Yohana akabhayangike, “Nga nepane.”
Bhakundaluki kabhete, “Bho, wehapa le wa Mlota waka Chapanga jola?”
Akabhayangike, “Nga nepane.”
22 Bhela bhakumpwaghile, “Bho, wehapa wa nane? Bho, ulilongale bhole panani
jaku wamwete? Utupwaghilaje, nahuli tupata liyangu la kubhapelakela bhala
bhabhatutumike.”
23 Yohana akabhayangiki na kupwagha, ngati moakapwaghi mlota Isaya,
“Nepani nde sauti jaka mundu jejijamalila kulipololu,
‘Ndenganakyaje indela jaka Bambo!’ ”
24 Na bhandu bhala bhabhakatumakiki bhakabhi bhahumiki kwa Mafalisayo.
25 Bhakundaluki Yohana, “Ngati wehapa nga wa Kristo, au nga wa Eliya, wala nga
wa Mlota waka Chapanga jola, bho, maghambu ki ubatiza?”
26 Yohana akabhayangiki, akapwaghaje, “Nepani numbatiza kwa machi, nambu
pachilanda jinu ajemiki mundu jwanga mabhanganya kummanya.
27 Jombi nde joahika punyuma jangu, nepani ngachembalika hata kujibhopola
mighoji ja magubasi ghake.”
28 Mambu aghagha ghokapi ghakahengakiki ku muchi wa Besania, kwihi ja nkoka
Yoludani, koakabhi Yohana abatiza.

Yesu nde Mwanalimbeleli waka Chapanga

29 Chilabhu jaki, Yohana akumbweni Yesu akahikaje kwaki, akapwaghike,
“Lingalyaje, hajoju nde Mwanalimbeleli waka Chapanga, joatola mahoku gha ndema!

30 Hajoju nde jola jonukupwaghili, ‘Anahika mundu punyuma jangu, joabhi
nkolongwa kumbeta nepani, maghambu jombi akabhili mangane ja kubhelakeka
nepane.’
31 Nepani namwete ngachenummanye, nambu nhikiki kubatiza kwa machi, nahuli
bhandu bha Izilaeli bhapata kummanya jombi.”
32 Yohana akalandili ana, “Nakumbweni Roho Mhuhu akahelalaje kuhuma kunani
kumahunde ngati ngunda, na kumetela panani jaki.
33 Nepani ngachenummanyike, nambu jola joandumiki kubatiza kwa machi,
jonihoju akambwaghile, ‘Jola jowambonaje Roho akahelalaje na kutama panani jaki,
jonihoju nde joabatiza kwa Roho Mhuhu.’
34 Yohana akapwaghiki, nepani mweni lijambu leniheli, na nandila chakaka kubha
hajoju nde Mwana waka Chapanga.”

Bhabhulwa bha kutumbula bhaka Yesu

35 Chilabhu jaki kabhete, Yohana akabhi ajemiki papamu na bhabhulwa bhaki
bhabhele.
36 Paakumbweni Yesu akapetaje, akapwaghike, “Lingalyaje, hajoju nde
Mwanalimbeleli waka Chapanga!”
37 Bhabhulwa bhabheli bhala bhakunjowini Yohana akalongilaje, bhakunjengali
Yesu.
38 Yesu akang'anambwiki, na paakabhaweni bhabhulwa habha bhakunjengalyaje,
akabhapwaghile, “Bho, mpala kike?”
Bhakamuyangike, “Labi,” ndandi jaki, “Mbola,” bho, utama kwako?
39 Yesu akabhapwaghile, “Muhikaje, nanamu anambonaje. Bhabhulwa habha
bhakunjengalile, na kupabhona paatama, na bhakatami kwaki lichobha lela. Ndandi
kukabhi ngati saa kumi pakamihi.”
40 Andulea, ndongu waka Simoni Petulu, akabhi jumu wa bhabheli bhala
bhabhakunjowini Yohana akalongilaje ghanihagha, na kunjengalela Yesu.
41 Jonihoju akumbweni hoti Simoni, ndongu waki mweni, na akumpwaghile,
“Tumbweni Masihi.” Ndandi jaki, “Kristo.”
42 Najombi akumpeliki Simoni kwaka Yesu.
Najombi Yesu akundingalili, na kumpwaghila, “Wehapa wa Simoni, mwana waka
Yohana, nanau anaulowakika Kefa.” Ndandi jaki kwa Kigiliki nde Petulu, au Liganga.

Yesu abhaloha Filipo na Nathanaeli

43 Lichobha la kabheli laki Yesu akapaliki kujenda ku inchi ja Galilaya. Bhela
akumbweni Filipo, na kumpwaghila, “Unyengalyaje!”
44 Filipo akabhi mundu wa kuhuma ku muchi wa Betisaida, mwenehi wa muchi
ghobhatama Andulea na Petulu.
45 Filipo akumbweni Nathanaeli, na kumpwaghila, “Tumbweni jombi ambaju Musa
akalembiki panani jaki mu chitabu cha Shelia, na ambaju bhalota bhaka Chapanga
nabhombi bhakalembiki panani jaki. Nde Yesu, mwana waka Yusufu, kuhuma ku
muchi wa Nazaleti.”
46 Nathanaeli akumpwaghi Filipo, “Bho, liwezikana bholi lilobhi lamboni lihuma ku
Nazaleti?”
Filipo akumpwaghile, “Uhika ulolaje.”
47 Bhela Yesu akumbweni Nathanaeli akahika kwaki, na kulongela malobhi ghaki,
“Lingalyaje Mwizilaeli chakaka, ngacheabhi na upuhi mkati jake.”
48 Nathanaeli akumpwaghile, “Bho, upatiki bholi kumanya?”
Yesu akamuyangiki, akapwaghaje, “Nakakuweni mangane Filipo ngacheakulohiki,
paukabhi pahi ja nkongu wa mtini.”

49 Nathanaeli akamuyangike, “Mbola, wehapa wa Mwana waka Chapanga! Wehapa
nde Unkolongwa wa Izilaeli!”
50 Yesu akamuyangiki, na kumpwaghila, “Bho, maghambu nakakupwaghi,
nakakuweni pahi ja nkongu wa mtini, nde ndandi uhobhalela? Anaubhonaje mambu
makolongwa nakanopi kupeta ghangane.”
51 Yesu akajendali kubhapwaghila, numpwaghila, “Chakaka, anambonaje kunani
kumahunde kuhoghoka, na bhatumika bhaka Chapanga bhakahelalaje na kukwela
panani jaka Mwana waka Mundu.”

2

Ukwati ku muchi wa Kana

1 Na lichobha la katatu kukabhi na ukwati ku muchi wa Kana, ja ku Galilaya. Na
mabhu waka Yesu akabhi konikola,
2 Yesu najombi akabhi bhunkokiki paukwati ghola papamu na bhabhulwa bhaki.
3 Chikahi divai pajajomwiki, mabhu waka Yesu akumpwaghile, “Ngachebhabhi na
divai.”
4 Yesu akumpwaghile, “Mbomba, bho, maghambu kiki umbwaghi malobhi aghagha
nepane? Chenjenu nga chikahi chechipalika kwangu nepani kuhenga leniheli.”
5 Amabhu waka Yesu akabhapwaghi bhatumika, “Lokapi lenaampwaghilaje,
mulihengaje.”
6 Bhela kukabhi na ihulu sita ya maganga, kila chimu chakabhi na ukolongwa wa
kutama machi madebi ghabheli au ghatatu, nayombi ikabhekakiki konihoku ngati
mowabheli ntetu wa Bhayahude wa kuligholola kwa ndandi ja kunjojabhe Chapanga.
7 Yesu akabhapwaghile, “Ntwelakya machi tuwe mwihulu heyi.” Nabhombi
bhakatwelaki mbaka panani.
8 Akabhapwaghile, “Henu ntekaje, na mumpelakyaje nkolongwa wa ukwati.”
Nabhombi bhakapeliki.
9 Najombi nkolongwa wa chilebhe cha ukwati paakaghaonjiki machi ghala
ghakang'anambwiki kubha divai, panga na kumanya koghahumiki, nambu
bhatumika bhakamanyiki, bhala bhabhatekiki machi ghala, nkolongwa wa ukwati
jola akundohiki bambo ukwati,
10 akumpwaghile, “Kila mundu atumbu hoti kuandaa divai jambone, na bhandu
anabhanywili nakanopi, bhaleta divai jangakunogha. Nambu wehapa ujibhekiki divai
jamboni mbaka sajenu!”
11 Nginyulila jenjenu ja kutumbula akahengiki Yesu ku Kana ja ku Galilaya, na
kulangiha ulumbalilu waki, na bhabhhulwa bhaki bhakunhobhalile.
12 Paghapetiki ghanigala Yesu akahelili mbaka ku Kapelenaumu, jombi na mabhu
waki na bhalongu bhaki na bhabhulwa bhaki, bhakatemi konihoku kwa machobha
machokope.

Yesu ajenda pa liwangala la Nyumba jaka Chapanga
Matayo 21:12-13; Mako 11:15-17; Luka 19:45-46

13 Pasaka ja Bhayahude jakabhi jiheghalile, najombi Yesu akakweliki mbaka ku
Yelusalemu.
14 Akapaweni pala pa liwangala la Nyumba jaka Chapanga bhandu bhakahemalya
ng'ombi, na mambeleli, na ngunda na bhabhang'anambu mbija bhatami pameza
yabhu. 15 Akalokiki ntibhi kubha chiboku, akabhabhohiki bhokapi pa liwangala la
Nyumba jaka Chapanga, na mambeleli na ng'ombi, akajitili mbija ya
bhabhang'anambu mbija, na kuipendula meza yabhu,

16 akabhapwaghi bhala bhabhahemalela ngunda, “Muhibhoha hindu hayeyi
pambane, na ngamwajitenda nyumba ja Atati wangu kubha pandu pa kuhemela na
kulombasela!”
17 Bhabhulwa bhaki bhakakombwiki kubha ilembakiki mu Malembu Mahuhu,
“Wenga wa Chapanga, wihu wangu kwa nyumba jaku unyocha ngati moto!”
18 Henu Bhayahude bhakamuyangiki, na kumpwaghila, “Bho, anautulangiha
nginyulila bholi, nahuli kutulangiha kubha ubhi na lujiniku lwa kuhenga mambu
ghangane?”
19 Yesu akabhayangike, na kubhapwaghila, “Mjibhombulaje Nyumba jaka Chapanga
hajeji, na nepani ananjengaje kwa machobha ghatatu.”
20 Bhela Bhayahude bhakapwaghike, “Nyumba jaka Chapanga hajeji jakachengakiki
kwa hyaka alobaini na sita, bho, na wehapa anauchengaje kwa machobha ghatatu?”
21 Nambu jombi akapwagiki kwa nyumba ja hyegha jake.
22 Bhela Yesu paakayokiki kuhuma kwa bhakuwa, bhabhulwa bhaki
bhakakombwiki kubha akapwaghiki ghanihagha, bhakaghahobhalili Malembu
Mahuhu ghala, na malobhi ghokapi ghaakalongi Yesu.

Yesu amanyi mitima ja bhandu bhokapi

23 Yesu paakabhi ku Yelusalemu ku uwangalalu wa Pasaka, bhandu bhamaheli
bhakunhobhali kubha jombi nde Masihi, pabhiweni nginyulila yaki yeakahengike.
24 Nambu Yesu ngacheabhahobhalile, kwa ndandi jombi akabhamanyiki bhokapi,
25 na ngacheakabhi na ndandi ja kupala mundu wa kundandila mambu gha bhandu,
kwa ndandi jombi mweni akamanyiki ghaghabhi mkati ja mtima waka mundu.

3

Nikodemu anjendela Yesu ikilu

1 Kukabhi na mundu jumu wa Mafalisayo, lihina laki Nikodemu, jumu wa ihongozi
bha pachengu pa Bhayahude.
2 Lichobha limu ikilu Nikodemu akunjedi Yesu, na kumpwaghila, “Labi, tumanyi
kubha wehapa nde wambola, uhumiki kwaka Chapanga, kwa ndandi nga mundu
joaweza kutenda nginyulila hayeyi yewitenda wehapa, nambu Chapanga abhi
papamu naku.”
3 Yesu akamuyangiki, na kumpwaghila, “Chakaka, nukupwaghila, mundu
nangakubhelakeka mala ja kabhele, ngaawezi kuubhona Ukolongwa waka
Chapanga.”
4 Nikodemu akampwaghile, “Bho, aweza bholi mundu kubhelakeka kabheti, koni
asejike? Bho, aweza kujingi mulutumbu lwa mabhu waki mala ja kabheli na
kubhelakeka?”
5 Yesu akayangike, “Nukupwaghi chakaka, mundu nangakubhelakeka kwa machi na
kwa Roho Mhuhu, ngaawezi kujingila mu Ukolongwa waka Chapanga.
6 Mundu abhelakeka kihyegha kwa atati na mabhu, nambu chechibhelakiki kiroho
nde Roho Mhuhu.
7 Ngawikangacha ndandi nukupwaghili, ‘Hipalika kubhelakeka mala ja kabhele.’
8 Mpongu upogha koupala, na kupogha kwaki ukujowana, nambu ngacheumanya
kouhuma wala koujenda. Bhenibhela nde mokubhelela kwaka mundu jola
joabhelakiki kwa Roho Mhuhu.”
9 Nikodemu akundaluki Yesu, “Bho, mambu haghagha ghawezikana bholi kubha?”
10 Yesu akamuyangiki, na kumpwaghila, “Bho, wehapa ubhi wambola wa ku Izilaeli,
na mambu haghagha ngacheughamanye?
11 Nukupwaghi chakaka kubha, lela letulimanya tulipwagha, na lela letuliweni
tulilandila, kabheti ulandilu witu ngachemujetakela.

12 Ngati numpwaghili mambu gha pani pundema, wala ngachemuhobhalela, bho,
mwiweza bholi kuhobhalela, ananumpwaghi mambu gha kunani kumahunde?
13 Nga mundu joapiti kunani kumahunde, nambu jombi joaheli kuhuma kunani
kumahunde, yani, Mwana waka Mundu joatama kunani kumahunde."
14 Na ngati Musa moakalikwehi lijoka la shaba punkongu kulipololu kola, najombi
Mwana waka Mundu anakwehakika bhelabhela,
15 nahuli kila mundu joanhobhalela akubhaje na womi wa mileli muka jombi.
16 Maghambu kwa ntundu aghoghu Chapanga akaupaliki ndema, hata akumbohiki
Mwana waki wa kanjika, nahuli kila mundu joanhobhalela ngayihobha, nambu
akubhaje na womi wa mileli.
17 Kwa ndandi Chapanga ngacheakuntumiki Mwana waki pani pundema nahuli
kubhatemula bhandu bha pundema, nambu bhandu bha pundema bhapata
kukengalewa kwa indela jaka jombi.
18 Joanhobhale Mwana waka Chapanga ngacheatemuliwa, nambu
jwangakunhobhalela ajomwi kutemuliwa, maghambu ngachealihobhalili lihina laka
Mwana wa kanjika waka Chapanga.
19 Na ghongoni nde utemuliku: Kubha unang'anu uhikiki kwa bhandu bha
pundema, na bhandu bhakapaliki lwihi kuliku unang'anu, maghambu matendu
ghabhu ghakabhi mahakau.
20 Ndandi kila mundu joatenda mahakau auhakalila unang'anu, wala ngacheahika
mu unang'anu, nahuli matendu ghaki ngaghihika kulakaliwa.
21 Nambu jola joatenda gha chakaka ahika mu unang'anu, nahuli matendu ghaki
ghabhonikanaje hotuhotu kubha ghahengakiki muka Chapanga.

Yesu na Yohana Mbatizaji

22 Paghajomwiki ghanihagha Yesu na bhabhulwa bhaki bhakapiti mbaka ku inchi ja
ku Yudea, akapilaki konihoku papamu nabhu, na kubatiza bhandu.
23 Yohana akabhi akabatiza bhandu ku Ainoni, pambipi na Salimu, kwa ndandi
konihoku kukabhi na machi ghamaheli, na bhandu bhakunjendile, nabhombi
bhakabatizwi.
24 Haghagha ghakahengakiki chikahi Yohana paakabhi akali ngacheabhekakiki
muchifungo.
25 Bhela kukapitali kulochana kwa bhabhulwa bhaka Yohana na Myahude jumu
panani ja ntetu wa kuligholola kwa ndandi ja kunjojabhe Chapanga.
26 Bhakunjendi Yohana, na kumpwaghila, "Mbola, jombi joakabhi papamu na
wehapa kwihi ja Yoludani, jola joukamlandile malobhi ghaki, lingalyaje, sajenu
atenda kubatiza, na bhandu bhokapi bhunjende jombi."
27 Yohana akayangiki, na kupwagha, "Ngacheaweza mundu kujopalela lilobhi lokapi
lela, pangakubha apatiki kuhuma kunani kwaka Chapanga.
28 Mabhanganya mabheni mwabhalandilu bhangu kubha nakapwaghiki, 'Nepani
nga Kristo, nambu ndumakiki palongi jaki.'
29 Joabhi naku mabhu ukwati nde bambo ukwati, nambu nkochi waki bambo
ukwati, jombi joajema na kunjowanela, ahekalela paajowana malobhi akalongila
bambo ukwati. Bhenibhela nde chiheku changu mochikamilikila.
30 Bhela Yesu ipalika atopila nakanopi, nambu nepani mbunguwaje."

Jombi joahika kuhuma kunani kumahunde

31 Jombi joahika kuhuma kunani kumahunde, nde nkolongwa kupeta bhokapi.
Jombi joabhi wa pani pundema, nde wa pundema, najombi apwagha mambu gha
pundema. Nambu joahika kuhuma kunani kumahunde atawala panani ja ghokapi.

32 Ghala ghaaghaweni na kughajowana, nde ghaaghalandila, na nga mundu
joajetakela ulandilu waki.
33 Jombi joajetakili ulandilu waki ammanyakisha kubha Chapanga nde chakaka.
34 Kwa ndandi jombi joatumakiki na Chapanga aghalonge malobhi ghaka Chapanga,
ndandi Chapanga antwelakela Roho Mhuhu waki panga na chipemu.
35 Atati ampala Mwana, najombi ampeki hindu yokapi mumabhoku ghaki.
36 Joanhobhalela Mwana abhi na womi wa mileli, na jwangakunhobhalela Mwana
ngaubhoni womi, nambu inyela jaka Chapanga anajuntamilaje panani jaki.

4

Yesu na mbomba Msamalia

1 Mafalisayo bhakajowini kubha Yesu abhapata bhabhulwa bhamaheli kupeta
Yohana, na kubhabatiza bhandu.
2 Nambu nga Yesu mweni joakabhi abatiza bhandu, nambu bhabhulwa bhaki,
3 Bhela Yesu paakajowini mambu ghanihagha akabhokiki ku inchi ja Yudea, na
akakelawiki kabheti mbaka ku Galilaya.
4 Pamwanja ghonihoghu ikampaliki kupeta ku muchi wa Samalia.
5 Bhela akahikiki ku muchi wa ku Samalia, ghoulowakeka Sikali, pambipi na ngonda
ghola Yakobo ghoakumpeki Yusufu mwana waki.
6 Na panihapa pakabhi na chilibha chaka Yakobo. Bhela Yesu, kwa ndandi
akatondiki na mwanja waki, akatami pambipi na pachilibha pala. Kukabhi ngati saa
sita ja muhi.
7 Bhela akahikiki mbomba Msamalia kuteka machi. Yesu akumpwaghile, “Mbekya
machi ngunywaje.”
8 Kwa ndandi chikahi hechi bhabhulwa bhaka Yesu bhakapiti kumbwani kuheme
chilebhe.
9 Bhela mbomba Msamalia jola akumpwaghi Yesu, “Bho, kubhi bholi wehapa wa
Myahude kupala machi kwangu nepani, koni nepani nu mbomba Msamalia?”
Maghambu Bhayahude ngachebhajongana na Bhasamalia hata pachokope.
10 Yesu akamuyangiki, na kumpwaghila, “Ngati ukamanyiki chindu chela Chapanga
cheapala kukupekeha, najombi nde nane joakupwaghila, ‘Mbekya machi ngunywaje,’
ukabya unjopiki jombi, najombi akabya akupekihi machi ghaghabhi ghomi.”
11 Mbomba jola akumpwaghile, “Bambo, ngacheubhi na chindu cha kutekela machi,
na chilibha nde chilachu. Bho, ughapatiki kwaku machi ghanihagha ghaghabhi
ghomi?
12 Bho, wehapa ubhi unkolongwa kupeta tati witu Yakobo, joakatupeki chilibha
chenu, najombi akanywili machi ghaki, na bhana bhaki, na hinyama yaki?”
13 Yesu akamuyangiki, na kumpwaghila, “Kila joakunywa machi aghagha
anaabhona nywita kabhete.
14 Nambu mundu jokapi joanakunywa machi ghala ghaananumpekya nepani
ngaibhoni inywita mileli. Nambu machi ghala ghaananupekya anaghabya
chemichemi ja machi mkati jaki, ghakajitikaje womi wa mileli.”
15 Mbomba jola akapwaghike, “Bambo, umbekya machi ghanihagha, nganibhona
inywita kabhete, wala nganihika kabhete pambane kuteka machi.”
16 Yesu akumpwaghile, “Jendaje ukundoha ndomi waku, na uhika naku pambane.”
17 Mbomba jola akamuyangiki, na kupwagha, “Ngachemili na ndomi wangu.”
Yesu akumpwaghile, “Uyangiki wichu, ngacheubhi na ndomi waku.
18 Kwa ndandi ubhi na akanalomi nhwanu, na mwanalomi joubhi naku sajenu nga
ndomi wako, panihapa upwaghiki chakaka.”

19 Mbomba jola akumpwaghile, “Bambo, mona kubha wehepa wa mlota waka
Chapanga.
20 Akahoko bhitu bhakabhi bhajojabhela pa chitombi achechi, nanamu mpwagha
kubha ku Yelusalemu nde pandu pa chakaka pa kunjojabhela Chapanga.”
21 Yesu akumpwaghile, “Mbomba, unhobhalyaje chembwagha, machobha ghahika
ambapu ngamwanjojabheli Atati pa chitombi achechi, wala ku Yelusalemu.
22 Mwenga Bhasamalia mkijojabhela changa kuchimanya, nambu tepani
tujojabhela chetukimanya, maghambu ukengaleku uhuma kwa Bhayahude.
23 Nambu chikahi chihika, na chombi chihikike, ambapu bhajojabhela bha chakaka
anabhunjojabya Atati mu Roho Mhuhu na mu chakaka. Kwa ndandi Atati abhalonda
bhandu ngati bhanihaba bhunjojabyaje.
24 Chapanga nde Roho, na bhombi bhabhunjojabhe jombi ibhapalika kunjojabhela
mu Roho Mhuhu na mu chakaka.”
25 Mbomba jola akumpwaghile, “Manyi kubha anahika Masihi, joalowakeka Kristo,
najombi paanahikaje, jombi anaatuhyekulyaje mambu ghokapi.”
26 Yesu akamuyangike, “Nepani nenongela na wehapa, nde Masihi.”
27 Panihapa bhakahikiki bhabhulwa bhaki, bhakakangichi ndandi Yesu akabhi
alongela na mbomba, nambu njeta hata jumu joakapwaghike, “Bho, ulonda kike?” Au,
kundalukila, “Bho, mbona ulongela na mbomba?”
28 Bhela mbomba jola akachilekiki chihulu chaki, na kujenda kumbwane, na
kubhapwaghi bhandu,
29 “Muhikaje, mumbona mundu joambwaghi mambu ghokapi ghanhengike. Bho,
iwezekana le kubha hajoju nde Kristo?”
30 Bhela bhandu bhakahumiki kumbwani, na bhakunjendili Yesu.
31 Kunyuma kola bhabhulwa bhakabhi bhundobha, bhakapwaghaje, “Mbola, ukula
chilebhe!”
32 Yesu akabhapwaghile, “Nepani mi na chilebhe changa kuchimanya mwehapa.”
33 Bhela bhabhulwa bhaka Yesu bhakapwaghanile, “Bho, kubhi na mundu joandeti
chilebhe?”
34 Yesu akabhapwaghile, “Chilebhi changu nde achechi, naghatendaje mapalu ghaki
jola joandumike, na kujomola lihengu laki.
35 Bho, mwehapa ngachempwagha, ‘Jikona myehi nchechi, nde paghihika mahunu?’
Lingalyaje, nepani numpwaghila, nkwehaje mihu ghinu mujilingalya mighonda,
kubha chilebhi mungonda chijomwi kukoma, na chibhi tayali kwa mahunu.
36 Na jombi joahuna ajopalela malepu ghaki, na kubhongana mahunu kwa ndandi ja
womi wa mileli, nahuli jola joapanda na jola joahuna bhapata kuhekalela papamu.
37 Kwa ndandi panihapa lilobhi leniheli likubha chakaka kubha, ‘Jumu apanda, na
jongi kuhuna.’
38 Nenga nakuntumiki mughahuna ghala ghanga kughahangajakila, bhangi
bhakahengiki lihengu lelinonwipe, nanamu mpatiki nyonjeka kubhokana na lihengu
labhu lelinonwipe.”
39 Na ku muchi wa Bhasamalia ghola bhandu bhamaheli bhakunhobhali Yesu kwa
ndandi ja kulandila kwaka mbomba jola, joakalandili kubha, “Akambwaghi mambu
ghokapi ghanakahengike.”
40 Bhela Bhasamalia bhala pabhakunjendi Yesu, bhakundobhiki atama kwabhu,
najombi akatami konikola machobha ghabhele.
41 Bhandu bhamaheli nakanopi bhakahobhalili kwa ndandi ja malobhi ghaka Yesu.
42 Bhakumpwaghi mbomba jola, “Henu tuhobhalela, wala nga kwa ndandi ja
malobhi ghaku pela, maghambu tepani tujowini tabhete, na tumanyi kubha chakaka
hajoju nde Kristo, Mkengalela wa ndema.”

Yesu andamiha mwana waka Ofisa

43 Bhela paghapetiki machobha ghabheli hagha Yesu akabhokiki konihoku, na
kujenda ku Galilaya.
44 Kwa ndandi Yesu mweni akapwaghiki, “Mlota waka Chapanga ngacheapata
utopelu mu inchi jaki mwene.”
45 Bhela paakahikiki ku Galilaya, Bhagalilaya bhakunjopalili, kwa ndandi
bhanganya habha na bhombi bhakapiti ku uwangalalu wa Pasaka, na bhakaghaweni
mambu ghokapi Yesu ghaakahengiki ku Yelusalemu kola chikahi cha uwangalalu
hoghu.
46 Bhela akahikiki kabheti ku Kana ja Galilaya, panihapa paakaghatendiki machi
kubha divai. Panihapa pakabhi na ofisa jumu joakabhi na mwana waki mtamwa ku
Kapelenaumu hoku.
47 Jombi paakajowini kubha Yesu ahikiki kuhuma ku Yudea mbaka ku Galilaya,
akunjendili, akundobhiki ahelalaje na ajendaje kundamiha mwana waki joakabhi
mtamwa, kwa ndandi akabhi pambipi kupotela.
48 Bhela Yesu akumpwaghile, “Nanga kubhona nginyulila na ngangachu,
ngamwihobhaleli ng'o.”
49 Ofisa jola akumpwaghile, “Bambo, chondi uhelalaje mangani mwana wangu
ngacheapotile.”
50 Yesu akumpwaghile, “Ujendaje, mwana waku alamike.”
Mundu jola akalihobhali lilobhi lela leakalongi Yesu, najombi akapiti.
51 Na paakabhi ahelela, bhatumika bhaki bhakunjopalile, bhakapwaghaje, “Mwana
waku alamike!”
52 Bhela akabhalalukili lisaa paakatumbwi kubha wichu, na bhombi
bhakumpwaghili, “Lichu, saa saba ja muhi, chitamu chakundekike.”
53 Bhela tati waki akamanyiki kubha lisaa lelalela leakumpwaghi Yesu, “Mwana
waku alamike.” Jombi na bhokapi bha munyumba jaki bhakunhobhali Yesu.
54 Jeniheji nde nginyulila ja kabheli jeakahengiki Yesu, paakabhi ahuma ku Yudea
kujenda ku Galilaya.

5

Yesu alamiha pa litanda la machi

1 Paghapetiki ghanihagha kukabhi na uwangalalu ghongi wa Bhayahude, najombi
Yesu akakweliki kujenda ku Yelusalemu.
2 Na ku Yelusalemu hoku pundyangu ukolongwa wa muchi ghoulowakeka Ndyangu
wa Limbeleli, pambipi jaki pakabhi na litanda la machi lelilowakeka kwa Kiebulania
Betizata, nalombi lakabhi na mabalaza nhwanu.
3 Mkati ja mabalaza hagha kukabhi na lipogha likolongwa la bhatamwa bhaghonile,
akangalola, iwete, na bhabhatengwike, bhakabhi bhalendalela machi
ghakilabhanwaje.
4 Kwa ndandi kubhi chikahi cheahele mtumika wa kunani kwaka Chapanga, na
kujingi mkati ja machi, na kughakilabhana machi. Bhela jola joakubha wa kutumbula
kujibhila chikahi machi paghakilabhanwa, alama chitamu chokapi cheakabhi apatike.
5 Na panihapa pakabhi na mundu jumu, joakabhi atengwike kwa hyaka selasini na
nane.
6 Yesu paakumbweni jonihoju aghonile, najombi akamanya kubha jombi abhi
mtamwa na hali jeniheji kwa chikahi chilachu, akundalukile, “Bho, upala kulama?”
7 Mtamwa jola akamuyangiki, “Bambo, nepani ngachemi na mundu wa kumbeleka
mulitanda, machi paghakilabhanwa, nambu chikahi panhika nepani, mundu jongi
ajingila mangani jangu.”

8 Yesu akumpwaghile, “Jemaje, utola uleli waku, na ujendaje.”
9 Palapala mundu jola akalamike, na akalitwekiki uleli waki, na kujenda.
Na lichobha leniheli lakabhi Lichobha la Sabato.
10 Kwa ndandi jeniheji Bhayahude bhakumpwaghi mundu joakalamishwi jola,
“Lalenu nde Lichobha la Sabato, shelia jikanakila kutotola uleli waku.”
11 Jombi akabhayangike, “Jombi joandendiki mya mwomi nde joambwaghile, ‘Utola
uleli waku, na ujendaje.’ ”
12 Bhela bhakundalukile, “Bho, joakupwaghi wehapa ulitweka uleli waku, na
ujendaje, nde nane?”
13 Nambu mundu joakalamiki jola ngacheamanyiki joandamihe, ndandi Yesu
akabhi ajomwi kubhoka, kwa ndandi pakabhi na bhandu bhamaheli pandu panipala.
14 Paghapetiki ghanihagha Yesu akunketanili mundu jola joakundamihe mkati ja
Nyumba jaka Chapanga, akumpwaghile, “Ulingalyaje, ubhi wa mwomi, ngawihenga
mahoku kabhete, ngalihika kukupata lijambu lihakau nakanopi.”
15 Mundu jola akapiti, akabhapwaghi malobhi bhakolongwa bha Bhayahude kubha
Yesu nde joandamihe.
16 Kwa ndandi jeniheji Bhayahude bhakatumbwi kung'aha Yesu, kwa ndandi
akahengiki mambu ghanihagha mu Lichobha la Sabato.
17 Yesu akabhayangiki, “Atati wangu ahenga lihengu mbaka sajenu, na nepani
bhelabhela nhenga lihengu.”
18 Bhela kwa ndandi jeniheji bhakolongwa bha Bhayahude bhakajendali kulonda
mbekenyu ja kunkoma, nga kwa ndandi akahekiti shelia ja Lichobha la Sabato pela,
nambu papamu na ghanihagha akundohiki Chapanga Atati waki, na bhela kulitenda
jombi alengana na Chapanga.

Lujiniku lwaka Mwana waka Chapanga

19 Bhela Yesu akabhayangiki, na kubhapwaghila, “Chakaka, numpwaghila, Mwana
ngacheaweza kuhenga lijambu lokapi lela kanjika jaki, nambu ahenga lijambu lela
leambona Atati waki akahengaje, kwa ndandi ghokapi ghaahenga Atati, na Mwana
najombi aghahenga ghaghagha.
20 Kwa ndandi Atati ampala Mwana, najombi andangiha ghokapi ghaahenga
mweni. Hata mahengu makolongwa nakanopi kupeta ghanihagha anaandangihaje,
nahuli mwehapa mpata kukangacha.
21 Ndandi ngati Atati moabhayoke bhakuwa na kubhapeke womi kabhete,
bhelabhela na Mwana najombi abhapekeha womi bhala bhaabhapala.
22 Kabheti Atati ngacheantemu mundu jokapi, nambu ampeki Mwana lihengu la
kubhatemula bhandu bhokapi,
23 nahuli bhandu bhokapi bhuntopila Mwana, ngati mobhuntopale Atati. Jokapi
jwangakuntopela Mwana ngacheantopela Atati joantumike.”
24 Chakaka, numpwaghila, “Jombi joalijowana lilobhi langu na kunhobhalela jola
joandumike abhi na womi wa mileli. Na wala ngaitemuliwe, nambu apetiki kuhuma
mu kupotela na kujingila mu womi.
25 Chakaka, numpwaghila, lisaa lihika, na sajenu libhile, bhakuwa pabhijowanaje
sauti jaka Mwana waka Chapanga, na bhala bhabhijowanaje anabhakubha bhome.
26 Ndandi ngati bhela Atati moabheli na womi mkati jaki, bhelabhela akumpeki na
Mwana uwezu wa kubha na womi mkati jaki.
27 Na jombi akumpeki lujiniku lwa kutemula kwa ndandi jombi nde Mwana waka
Mundu.
28 Ngamwikangacha malobhi ghanihagha, kwa ndandi lisaa lihika, ambalu bhokapi
bhabhabhi mumatengeli anabhajowanaje sauti jaki.

29 Na bhombi anabhayokaje, bhala bhabhatehi manyahi kwa uyohakeku wa womi,
na bhala bhabhatehi mahakau kwa uyohakeku wa utemulo.”

Bhalandilu bhaka Yesu

30 “Nepani ngachenhweza kuhenga lihengu namwete, ngati monyowanela kuhuma
kwa Atati bhenibhela nde mondemulila, na utemulu wangu nde wa chakaka, kwa
ndandi ngachenonda kuhenga ngati mombali nepane, nambu ngati moapali jola
joandumike.”
31 Nepani ngati ananililandi namwete, ulilandilu wangu nga wa chakaka.
32 Abhi jongi joanandila nepani, nanatu manyi kubha ulandilu waki ghoanandila
nepani nde wa chakaka.
33 Mabhanganya mkabhatumiki bhandu kwaka Yohana Mbatizaji, najombi
akundandili chakaka.
34 Nepani nga ngati nujopalela ulandilu wa bhandu, nambu nongela mambu
aghagha nahuli mwehapa mpata kukengalewa.
35 Yohana akabhi ngati taa jejibhelela na kung'anya, nanamu mkahawi kuuhekalela
unang'anu waki kwa chikahi.
36 Nambu ulandilu ghominaku nepani nde ukolongwa kupeta ghola waka Yohana,
kwa ndandi mahengu ghala ghaambeki Atati nahuli naghajomulaje, mahengu
ghanihagha ghanaghahenga, ghanandila kubha Atati nde joandumike.
37 Atati joandumike bhelabhela anandila. Sauti jaki ngachemujijowine chikahi
chokapi, wala ngachemumbweni pamihu jaki.
38 Wala lilobhi laki ngachembinalu likatama mkati jinu, kwa ndandi mabhanganya
ngachemunhobhalela jola joatumakiki na jombe.
39 Mughachunguzaje Malembelu Mahuhu, maghambu kwa ghanihagha mwehapa
muholakela kubha mkati jaki mbi na womi wa mileli, na Malembu ghanihagha nde
ghaghanandila nepane.
40 Wala ngachempala kuhika kwangu nepane, nahuli mpata kubha na womi wa
mileli.
41 “Nepani ngachenulonda ulumbalilu kuhuma kwa bhandu.
42 Nambu nummanyiki mabhanganya kubha ngachembi na upalu waka Chapanga
mkati ja mitima jinu.
43 Nepani nhikiki kwa lujiniku lwa Atati wangu, wala mabhanganya
ngachemnyopalela, jongi anahikiki kwa lihina laki mwene, anamunjopalya jonihoju.
44 Bho, muweza bhole kuhobhalela mabhanganya mwenjopalanela ulumbalilu
mabheni kwa mabheni, na ulumbalilu ghola ghouhuma kwaka Chapanga joabhi wa
kanjika ngachemulonda?
45 Ngamwiholake nepani ananuntakila kwa Atati. Musa jomunhobhalela
mabhanganya nde joantakila.
46 Kwa ndandi ngati mkabhili munhobhalela Musa, mkabya mnihobhalili na
nepane, maghambu Musa akalembiki malobhi ghangu nepane.
47 Nambu ngati ngachemughahobhalela malembu ghaka Musa, bho,
anamughahobhalya bhole mabholu ghangu nepane?”

6

Yesu abhapeke chilebhi bhandu elufu nhwano
Matayo 14:13-21; Mako 6:30-44; Luka 9:10-17

1 Paakajomwi ghanihagha Yesu akalombwiki kwihi ja Bahali ja Galilaya, au
ghoulowakeka Bahali ja Tibelia.
2 Na lipgha likolongwa la bhandu lakunjengalile, kwa ndandi bhakaiweni
ngangachu yeakabhahengi bhatamwa.

3 Bhela Yesu akakweliki kuchitombi, na akatami konihoku papamu na bhabhulwa bhaki.
4 Na chikahi cha uwangalalu wa Pasaka ja Bhayahude, chakabhi chiheghalile.
5 Bhela Yesu paakalingalili, na kulibhona lipogha likolongwa la bhandu lihika kwaki, akumpwaghi Filipo, “Bho, tuhemala kwaku mabumunda, nahuli bhandu abhabha bhapata kula?”
6 Na leniheli akalongi nahuli kundenga Filipo, kwa ndandi akamanyiki mweni leanahengaje.
7 Filipo akamuyangike, “Mabumunda gha ipandi mia mbili ya madini gha feza ngaghabhajaghanile, hata ngati kila jumu wabhu anaapatiki chipandi kichokope.”
8 Jumu wa bhabhulwa bhaki joalowakeka Andulea, ndongu waka Simoni Petulu, akumpwaghile,
9 “Pambani abhi nkombu jumu, joabhi na mabumunda nhwano gha shaili, na homba ibheli. Bho, nambu hayeyi anaijaghanya kiki kwa bhandu bhamaheli ngati abhabha?”
10 Yesu akapwaghike, “Mwatamika bhandu pahi.” Na pandu pala pakabhi na manyonyoli ghamaheli. Bhela akanalomi bhakatami, ngati bhandu elufu nhwano jumula jabhu.
11 Bhela Yesu akaghatoliki mabumunda ghala, akunchengwi Chapanga, na kubhapekeha bhabhulwa bhaki, na bhabhulwa bhakabhaghabhi bhandu bhabhakabhi bhatami, bhelabhela na homba yela kulengana na mobhapalilaje.
12 Na bhandu bhokapi pabhakatupile, akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Mbonganaje ipandi yeihighalile, ngachihobha chokapi.”
13 Bhela bhakaibhongini papamu, na kutwelakela itonga komi na ibhele kubhokana na mabumunda nhwanu gha shaili ghala, ghabhakahighakile bhandu bhala bhabhakulike.
14 Bhela bhandu bhala, pabhajiweni nginyulila jeakahengiki Yesu, bhakapwaghike, “Chakaka hajoju nde Mlota waka Chapanga jola joakapwaghiki anahika pani pundema.”
15 Bhela Yesu paakamanyiki kubha bhakapaliki kuhika kunkamula kwa makili, nahuli bhumbeka kubha Nkolongwa wabhu, akabhokiki kabhete, na kujenda kuchitombi jombi kanjika jaki.

Yesu ajenda panani ja machi
Matayo 14:22-33; Mako 6:45-52

16 Hata pakwabhi pakamihi bhabhulwa bhaka Yesu bhakahelili ku bahali,
17 bhakakweliki mu liboti, na kutumbula kulomboka bahali kujenda ku Kapelenaumu. Chikahi hechi kukabhi lwihi lujingile, na Yesu akabhi akali ngakubhahikila.
18 Bahali jakatumbwi kuhakula kwa kupogha mpongu ukolongwa.
19 Bhela pabhakabhi bhahughiki ingahe na kujenda utali wa kilometa nhwanu au sita, bhakumbweni Yesu akajendaje panani ja machi na kuliheghalela liboti, bhakajowipi namaa.
20 Yesu akabhapwaghile, “Nde nepane, ngamwijoghopa!”
21 Bhela bhakapaliki kuntola Yesu mu liboti, na chikahi chelachela liboti lakahikiki mumaheku ja kobhakabhi bhajenda.

Bhandu bhundonda Yesu

22 Chilabhu jaki lipogha la bhandu lelajemiki kwihi ja bahali bhakaweni kubha njeta liboti lengi konihoku nambu liboti limu pela, na bhakamanyiki kubha Yesu ngacheakajingi mu liboti lela papamu na bhabhulwa bhaki, nambu bhabhulwa bhaki bhakapiti kanjika jabhu.

23 Nambu ghakahikiki maboti ghangi kuhuma ku Tibelia mbaka pambipi na pandu
pala lipogha likolongwa la bhandu pabhakulikaje mabumunda, chikahi Bambo
paakunchengwi Chapanga.
24 Bhela lipogha la bhandu palaweni kubha Yesu ngacheabhi konihoku wala
bhabhulwa bhaki, bhakajingili mu maboti ghangi bheni, na kujenda ku Kapelenaumu
nahuli kundonda Yesu.

Yesu nde libumunda la womi

25 Hata pabhakunhimanili kwihi ja bahali, bhakundalukile, “Mbola, wehapa uhikiki
lile pambane?”
26 Yesu akabhayangiki, na kubhapwaghila, “Chakaka, numpwaghila, mwenga
mnonda nepani nga kwa ndandi mkaweni nginyulila, nambu maghambu mkakuliki
mabumunda ghala, na kutupila.
27 Ngamwachihenge lihengu chilebhi chechiyonangeka, nambu chilebhi
chechitamakila mbaka womi wa mileli, ambachu Mwana waka Mundu
anaampekyaje, kwa ndandi jonihoju nde joajeghaliki muhuli na Chapanga Atati.”
28 Bhela bhakumpwaghile, “Bho, tutenda bholi nahuli tupata kughahenga mahengu
ghaka Chapanga?”
29 Yesu akabhayangiki, na kubhapwaghila, “Haleli nde lihengu laka Chapanga,
kubha munhobhalyaje jola joatumakiki najombi.”
30 Bhakumpwaghile, “Bho, anauhenga nginyulila bhole nahuli tujibhonaje na tupata
kuhobhalela? Bho, anauhenga lihengu bhole?
31 Akahokolu bhitu bhakakuliki mana kulipololu ngati moilembakike mu
Malembelu Mahuhu, ‘Akabhapeki mana kuhuma kunani kumahunde nahuli
bhakulaje.’ ”
32 Yesu akabhapwaghile, “Chakaka, numpwaghila, nga Musa joakumpeki
mabumunda kuhuma kunani kumahunde, nambu Chapanga Atati wangu nde
joampekeha mwehapa mabumunda gha chakaka kuhuma kunani kumahunde.
33 Kwa ndandi libumunda laka Chapanga nde jola joahelela kuhuma kunani
kumahunde, na kuupekeha ndema womi.”
34 Bhela bhakumpwaghile, “Bambo, machobha ghokapi utupekyaje libumunda
leniheli.”
35 Yesu akabhapwaghile, “Nepani nde libumunda la womi. Jokapi joahika kwangu
nepani ngayibhoni injala ng'o, na jola joanhobhale nepani ngayibhoni inywita ng'o.
36 Nambu numpwaghile kubha, njomwi kumona, nambu mwakali
ngachemuhobhalela.
37 Bhokapi bhaambeke Atati anabhahika kwangu, kabheti jokapi joahika kwangu
nganundekeli kunja ng'o.
38 Kwa ndandi ngachenheli kuhuma kunani kumahunde nahuli kuhenga ngati
mombali nepani, nambu nhenga mapalu ghaka jola joandumike.
39 Na mapalu ghaka jola joandumike nde aghagha, ja kubha kwa bhokapi
bhaambekihe nganunhoa hata jumu, nambu nimuyoha kabhete mu lichobha la
kujomukela.
40 Kwa ndandi mapalu gha Atati wangu nde aghagha, ja kubha kila joandingalila
Mwana na kunhobhalela jombi, akubhaje na womi wa mileli, na nepani
ananimuyohaje mu lichobha la kujomukela.”
41 Bhela Bhayahude bhakutumbwi kung'ong'uteka, kwa ndandi akapwaghiki,
“Nepani nde libumunda lelihelile kuhuma kunani kunahundi.”
42 Bhakapwaghike, “Bho, hajoju le nga Yesu, mwana waka Yusufu, jotummanyi atati
waki na mabhu waki? Bho, henu apwagha bhole kubha, ‘Nhelili kuhuma kunani
kumahunde?’ ”

43 Bhela Yesu akayangiki, na kubhapwaghila, “Ngamwing'ong'uteka mabheti kwa
mabheti.”
44 Nga mundu joaweza kuhika kwangu nepani, nangakuhutwa na Atati joandumike,
na nepani ananimuyohaje mu lichobha la kujomukela.
45 Ilembakiki mu Malembu gha bhalota bhaka Chapanga, “Bhandu bhokapi
anabhabholakikaje na Chapanga.” Bhela kila mundu joanjowana Atati, na kulibhola
kuhuma kwaki, jonihoju ahika kwangu nepani.
46 Njeta mundu joambweni Atati, nambu jombi joahuma kwaka Chapanga, jonihoju
nde joambweni Atati.
47 Chakaka numpwaghila, jombi joanhobhalela nepani abhi na womi wa mileli.
48 Nepani nde libumunda la womi.
49 Akahokolu bhinu bhakakuliki mana kulipololu, na bhakapotile.
50 Nambu lendenu nde libumunda lelihelili kuhuma kunani kumahunde, na kubha
mundu aweza kula, na wala ngayipotele.
51 Nepani nde libumunda lelihelili kuhuma kunani kumahunde, mundu anaakuliki
libumunda lenu, anaatamaje mileli. Na libumunda lemoha nepani nde hyegha jangu,
jenijibhoha kwa ndandi ja womi wa bhandu bha pundema.
52 Bhela Bhayahude bhakalochini bheni kwa bheni, bhakapwaghaje, “Bho, aweza
bholi mundu ajoju kutupekeha tepani hyegha jaki nahuli tukulaje?”
53 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Chakaka, numpwaghila, ngati ngachemkula hyegha
jaka Mwana waka Mundu, na kunywa mwahi waki, ngachembi na womi mkati jinu.
54 Joakula hyegha jangu, na kunywa mwahi wangu, abhi na womi wa mileli, na
nepani ananimuyohaje mu lichobha la kujomukela.
55 Kwa ndandi hyegha jangu nde chilebhi cha chakaka, na mwahi wangu nde
chakunywa cha chakaka.
56 Joakula hyegha jangu, na kunywa mwahi wangu, atama mkati jangu, na nepani
ndama mkati jaki.
57 Ngati Atati joabhi mwome moandumi nepani, na nepani mili mwome kwa Atati,
bhelabhela jola joangula nepani, anaakubha mwome kwangu nepani.
58 Lendenu nde libumunda lelihelile kuhuma kunani kumahunde, nga ngati
akahokolu bhinu mobhakakuli mana, na kupotela, nambu jola joakula libumunda
lendenu anaatamaje mileli.”
59 Yesu akapwaghiki malobhi ghanihagha paakabhi abhola mu nyumba ja
kuhimanganila Bhayahude, ku Kapelenaumu hoku.

Malobhi gha womi wa mileli

60 Bhela bhandu bhamaheli pachilanda ja bhabhulwa bhaki pabhakajowini lijambu
leniheli, bhakapwaghike, “Mambu aghagha nde ghanonwipe, bho, mundu bholi
joaweza kughajowanela?”
61 Najombi Yesu akamanyi muntima waki kubha bhabhulwa bhaki
bhaling'ong'utakela lijambu leniheli, akabhapwaghile, “Bho, lijambu haleli le
luntenda kuhakalila?
62 Bho, henu anakukubha bhole pamwambona Mwana waka Mundu akagholukaje
kujenda kola koakabhi pakutumbula?
63 Roho Mhuhu nde joajeghela womi, hyegha jaka mundu ngachejibhi na chindu
ndeka. Nambu malobhi ghanihagha ghanumpwaghile nde Roho, kabheti nde womi.
64 Nambu kubhi na bhangi pachilanda jinu bhangakuhobhalela.” Kwa ndandi Yesu
akamanyiki kutumbu pa kutumbulila kubha nde bhangakuhobhalela, najombi nde
nane joamung'anambukaje.
65 Akapwaghike, “Kwa ndandi jeniheji nukumpwaghili kubha nga mundu joaweza
kuhika kwangu nepani, pangakujangatiwa na Atati wangu.”

66 Kwa ndandi ja ghanihagha bhamaheli pachilanda ja bhabhulwa bhaki
bhakakelawiki kunyuma, na ngachebhalongini naku kabhete.
67 Bhela Yesu akabhalalukili bhabhulwa bhaki komi na bhabheli bhala, “Bho,
mwehapa nanamu mpala kubhoka?”
68 Bhela Simoni Petulu akamuyangike, “Bombo, bho, tujenda kwaka nane? Wehapa
ubhi na mabholu ghaghaleta womi wa mileli.
69 Na tepani tuhobhalela, kabheti tumanyi, ja kubha wehapa nde Kristo, Mhuhu
waka Chapanga.”
70 Yesu akabhayangike, “Bho, nepani ngachenunhawili mwenga komi na bhabheli,
na jumu winu nde Shetani?”
71 Panihapa Yesu akabhi andongalela Yuda, mwana waka Simoni Isikalioti, ndandi
jonihoju nde joamung'anambukaje, najombi nde jumu wa bhabhulwa komi na
bhabheli bhala.

7

Yesu na bhalongu bhaki

1 Paghajomwiki ghanihagha Yesu akabhi ajenda mu Galilaya, ndandi ngacheapaliki
kujenda mu Yudea, kwa ndandi bhakolongwa bha Bhayahude bhakabhi bhalonda
kunkoma.
2 Na chikahi cha uwangalalu wa Bhayahude, Uwangalalu wa Indamba, chakabhi
chiheghalile.
3 Bhela bhalongu bhaka Yesu bhakumpwaghile, “Ubhoka pambane, na ujenda ku
Yudea, nahuli bhabhulwa bhaku nabhombi bhapata kughabhona mahengu ghaku
ghaughahenga.
4 Nga mundu joatenda mambu kwa kulihiya, na koni mweni apala kumanyikana.
Ngati anauhenga mambu aghagha, bhela ulilangihaje wamwete pundema wokapi.”
5 Kwa ndandi hata bhalongu bhaki ngachebhunhobhalile.
6 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Chenjenu nga chikahi changu chechipalika, nambu
kwinu mwehapa chikahi chokapi chipalika.
7 Bhandu bha pundema ngabhawezi kunhakalila mwehapa, nambu bhanhakalila
nepani, kwa ndandi nepani nabhalandila kubha matendu ghabhu nde mahakau.
8 Nkwelaje mwehapa njendanyaje mkakula uwangalalu. Nepani nga ngweli nakona
kujenda kula uwangalalu hoghu, kwa ndandi chikahi changu chekimbalila chakali
ngachechihikike.”
9 Paakajomwi kubhapwaghi malobhi ghanihagha, akajendali kutama mu Galilaya.

Yesu ku Uwangalalu wa Indamba

10 Hata bhalongu bhaki pabhajomwili kukwela kujenda ku Uwangalalu wa
Indamba, na Yesu akakweliki kujenda ku uwangalalu, nga kwa kubhonikana, nambu
ngati kwa kulihiya.
11 Bhela bhakolongwa bha Bhayahude bhakundondiki pa uwangalalu,
bhakapwaghaje, “Bho, abhi kwako mundu jola?”
12 Kukabhi na kujojalanela kwamaheli pa lipogha la bhandu panani jaki jombi. Na
bhangi bhakapwaghike, “Mundu hoju nde wambone.” Bhandu bhangi
bhakapwaghike, “Ngabhela, nambu abhakolowa bhandu.”
13 Nambu nga mundu joakumpwaghiki Yesu palanga, kwa ndandi ja kubhajoghopa
bhakolongwa bha Bhayahude.
14 Pajahika pakati ja uwangalalu Yesu akakweliki na kujingila mu liwangala la
Nyumba jaka Chapanga, na kutumbula kubhola.
15 Bhakolongwa bha Bhayahude bhakakangichi bhakapwaghaje, “Bho, mundu ajoju
apatiki bhole kumanya mambu aghagha, koni ngacheasomike?”

16 Bhela Yesu akabhayangiki, na kupwagha, “Mabholu ghangu nga ghangu
namwete, nambu ghaka jombi joandumike.
17 Mundu anaapaliki kughahenga mapalu ghaka Chapanga, anaamanyaje kubha
mabholu ghangu ghahuma kwaka Chapanga, au nepani nongela kwa ndandi jangu
namwete.
18 Jola joalongela kwa ndandi jaki mweni pela alonda lujiniku lwaki mweni. Nambu
jola joalonda lujiniku lwaka jola joantumiki, jonihoju nde wa chakaka, na wala mkati
jaki njeta uhakau.
19 Bho, Musa ngacheakumpeki Shelia? Nambu njeta hata jumu winu joajikamula
Shelia heji. Bho, maghambu kiki mpala kungoma?”
20 Bhandu bhakayangike, “Wehapa ubhi na majobhi! Bho, nane joapala kukukoma?”
21 Yesu akabhayangike, “Nepani nakahengiki ngangachu jimu, na mwehapa
mabhokapi mkangacha.
22 Musa akumpeki malaghalakilu gha jando, nambu nga ngati ghahuma kwaka
Musa, nambu kwa akahokolu, nanamu munheketa mundu jandu hata mu Lichobha la
Sabato.
23 Bhela ngati anakubhi mundu aheketa jandu hata mu Lichobha la Sabato nahuli
Shelia jaka Musa ngajihika kuhekateka, bho, mbona muhyomela nepani kwa ndandi
nakundamihi mundu mu Lichobha la Sabato?
24 Nkotukaje kutemula mambu kwa kulingalila kwa kunja pela, nambu
mughalingaje mambu na kutemula kwa chakaka.”

Bho, hajoju le nde Kristo?

25 Bhela bhandu bhakumu bha ku Yelusalemu bhakapwaghike, “Bho, hajoju le nga
mundu jola ambaju ihongozi bhundonda nahuli bhunkomaje?”
26 Lingalyaje, abhi pambane! Akalongilaje palanga, wala ngachebhumpwaghi
lilobhi lokapi lela. Bho, iwezikana kubha chakaka ihongozi abhabha bhamanyi kubha
hajoju nde Kristo?
27 Nambu hajoju tummanyi koahuma, nambu Kristo paanahikaje, nga mundu
joamanya koahuma.
28 Bhela Yesu akajamalili sauti jaki mu liwangala la Nyumba jaka Chapanga,
akabholaje na kupwagha, “Bho, nepani mmanye, na konhuma hoku mkumanye?
Wala nepani ngachenhikiki kwa ndandi ja lujiniku lwangu namwete, nambu jombi
joandumike nde wa chakaka, jwangakummanya mwehapa.
29 Nambu nepani nummanyi jombi, kwa ndandi nhumiki kwaki, najombi nde
joandumike.”
30 Bhela bhandu bhakalondiki kunkamula, nambu nga mundu joakahatambwili
chiwoku chaki nahuli kunkamula, kwa ndandi lisaa laki lakabhi likali ngakuhika.
31 Bhandu bhamaheli pa uwangalalu pala bhakunhobhalile, na bhakapwaghike,
“Bho, Kristo paanahikaje, anahenga nginyulila yamaheli nakanopi kupeta yeahengiki
mundu ajojo?”

Manjolinjoli bhatumakika kunkamula Yesu

32 Mafalisayo bhakabhajowini bhandu bhakang'ong'utikaje malobhi ghanihagha
panani jaka Yesu, bhela bhapenganyambiku bhakolongwa papamu na Mafalisayo
bhakabhatumiki bhalonda bha Nyumba jaka Chapanga nahuli bhakunkamulaje.
33 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Nakona mili na mwehapa kwa chikahi kichokopi
pela, na bhela ananyendaje kwaka jola joandumike.
34 Mwinonda nepani, wala ngamwimone, na nepani pamile mwehapa
ngachemuweza kuhika.”

35 Bhela bhakolongwa bha Bhayahude bhakapwaghanile, “Bho, hajoju anajenda
kwaku, hata tepani ngatumbona? Bho, apala kujenda ku michi ja Bhagiliki
kobhaghabhaniki Bhayahude, na kubhabhola Bhagiliki?
36 Bho, nde lilobhi bhole leniheli lealilongile, ‘Anamunonda nambu ngamwimone,
wala nepani pamile mwehapa ngamuwezi kuhika?’ ”

Mikoka ja machi gha womi

37 Pa lichobha la kujomukela, lichobha lela likolongwa la uwangalalu, Yesu
akajemiki, na kujamalila, akapwaghaje, “Mundu joabhona inywita, ahikaje kwangu
nepani, na akunywaje.
38 Ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu kubha, ‘Jola joanhobhalela nepani,
mikoka ja machi ghaghabhi womi anajipitaje kuhuma mkati jaki.’ ”
39 Yesu akalilongi lilobhi leniheli kubhokana na Roho Mhuhu, ambaju bhala
bhabhunhobhalela anabhunjopalyaje, kwa ndandi Roho Mhuhu akabhi akali
ngakuhika, na maghambu Chapanga akabhi akali ngakuuyekula ulumbalilu waka
Yesu.

Kulekangana pachilanda ja bhandu

40 Bhela bhandu bhangi pa uhangalalu pala pabhakajowini malobhi ghanihagha,
bhakapwaghike, “Chakaka hajoju nde jola Mlota waka Chapanga.”
41 Bhangi bhakapwaghike, “Hajoju nde Kristo.”
Nambu bhangi bhakapwaghike, “Bho, Kristo aweza bhole kuhuma ku Galilaya?
42 Bho, Malembu Mahuhu ngacheghapwagha, ‘Kristo anahikaje kuhuma mu
lubheleku lwaka Nkolongwa Daude, na kuhuma ku Beselehemu, na muchi ghola
ghoatamika Daude?’ ”
43 Bhela kukapitali na kulekangana pachilanda ja lipogha la bhandu kwa ndandi
jaka Yesu.
44 Bhakumu bhabhu bhakapaliki kunkamula, nambu nga mundu joakalengiki
kuhatambula chiwoku chaki nahuli kunkamula.

Kukotoka kuhobhalela kwa bhakolongwa bha Bhayahude

45 Bhela bhalonda bhala bhakabhajendili ihongozi bha bhapenganyambiku na
Mafalisayo. Nabhombi bhakabhapwaghile, “Bho, mbona ngachemundetiki Yesu?”
46 Bhalonda bhala bhakabhayangike, “Nga mundu jokapi joalabhali kulongela ngati
mundu hajoju!”
47 Bhela Mafalisayo bhakabhayangike, “Bho, mwehapa nanamu atehi kunkolowa?
48 Bho, ndabhali le kumbona chiongozi jokapi jola wa Bhayahude joanhobhalela, au
pachilanda ja Mafalisayo?
49 Ngabhela! Nambu bhandu abhabha bhangakujimanya Shelia jaka Musa bhabhili
na masolu!”
50 Panihapa Nikodemu, jola joakabhi anjendili Yesu lichobha limu ikilu, ambaju
akabhi jumu wabhu, akabhapwaghile,
51 “Bho, Shelia jitu juntemu mundu panga na kunjowanela hote, na kumanya
cheahengike?”
52 Bhakamuyangike, na kumpwaghila, “Bho, wehapa nanau uhumiki ku Galilaya?
Ulondaje na anaubhonaje kubha nga mlota waka Chapanga joahuma ku Galilaya.”
53 Bhela, kila jumu akabhujiki kunyumba jaki.

8

Mbomba akamulika akahengaje ugone

1 Bhela Yesu akapiti mbaka ku Chitombi cha Mizeituni.

2 Lukela pakwachile akajingili kabheti mu liwangala la Nyumba jaka Chapanga, na
bhandu bhokapi bhakunjendile, najombi akatami pahi, na kutumbula kubhabhola.
3 Bhabhola bha Shelia na Mafalisayo bhakundetili mbomba jumu joakamuliki
akahenga ugone, na kunjemeka pachilanda jabhu,
4 bhakumpwaghi Yesu, “Mbola, mbomba hajoju akamuliki paakabhi ahenga ugone.
5 Bhela mu Shelia jitu, Musa akatulaghalakili kubhalapula kwa maganga mbaka
bhapotilaje akambomba ngati abhabha. Nambu bho, wehapa upwagha bhole?”
6 Bhombi bhakapwaghiki lilobhi leniheli kwa kundenga Yesu, nahuli bhapataje
ndandi ja kumtakila. Nambu Yesu akajinimi, na kulemba paluhombi, kwa lukonji
lwaki.
7 Bhombi pabhakajendali kundalukila, akajinwiki, na kubhapwaghila, “Mundu
jokapi jwangakubha na mahoku pachilanda jinu, na akubhaje wa kutumbula
kundapula liganga.”
8 Akajinimi kabheti pahi na kulemba paluhombi.
9 Bhombi pabhajowini malobhi ghanihagha bhakatakilwi na zamili yabhu, na
bhakabhokiki jumu jumu, bhakatumbula bhazee. Yesu akahighali kanjika jaki, na
mbomba jola akabhi ajemiki palapala.
10 Yesu akajinwiki na kumpwaghila mbomba jola, “Mbomba, bho, bhabhi kwaku
bhala bhabhakutakile? Bho, nga jumu joakutemwili kubha na lihoku?”
11 Mbomba jola akamuyangike, “Bambo, njeta hata mundu jumu.”
Yesu akumpwaghile, “Wala nepani nganukutemule. Ujendaje, na kutumbu sajenu
ngawihenga mahoku kabhete.”

Yesu unang'anu wa ndema

12 Bhela Yesu akalongili na bhandu kabhete, akapwaghaje, “Nepani nde unang'anu
wa ndema, jombi joanyengalela nepani ngaajendi mulwihi ng'o, nambu anakubhaje
na unang'anu wa womi.”
13 Bhela Mafalisayo bhakumpwaghile, “Wehapa ulilandila wamwete, kulilandila
kwaku nga kwa chakaka.”
14 Yesu akayangike, “Nepani hata ngati nililandila namwete, ulandilu wangu nde wa
chakaka, kwa ndandi manyi konhuma, na kola konyenda. Nambu mwehapa
ngachemmanyi kola konhuma, wala kola konyenda.
15 Mwehapa mtemula kwa kujengalela mambu gha hyegha, nambu nepani
ngachenuntemula mundu jokapi jola.
16 Nepani hata ngati anandemwile, utemulu wangu nde chakaka. Kwa ndandi
nepani ngachemi kanjika jangu, nambu mili nepani papamu na Atati joandumike.
17 Kabheti ilembakiki mu Shelia hinu kubha, ulandilu wa bhandu bhabeli nde wa
chakaka.
18 Nepani nililandila namwete, najombi Atati joandumiki anandila bhelabhela.”
19 Bhela bhakumpwaghile, “Bho, abhi kwaku Atati wako?”
Yesu akabhayangike, “Nepani ngachemmanye, wala Atati wangu
ngachemummanye. Ngati mkamanyiki nepani, mkabya mummanyiki na Atati
wangu.”
20 Yesu akaghalongili malobhi ghanihagha paakabhi abhola mu liwangala la
Nyumba jaka Chapanga, mu chumba cha kubheke masanduku gha nyambiko. Wala
nga mundu joakunkamwile, kwa ndandi lisaa laki lakabhi likali ngakuhika.

Yesu apwagha panani ja nyiwa jaki

21 Yesu akabhapwaghi kabhete, “Nepani ndenda kubhoka, nanamu anamnondaje,
nanamu anampotilaje mu mahoku ghinu. Konyenda nepani, mwehapa ngamuwezi
kuhika.”

22 Bhela ihongozi bha Bhayahude bhakapwaghike, “Bho, anaalikoma le mwene?
Kwa ndandi apwagha, ‘Konyenda nepani, mwehapa ngamuwezi kuhika!’ ”
23 Yesu akabhapwaghile, “Mwehapa muhumiki pahi, nambu nepani nhumiki
kunani kumahunde. Mwehapa nde bha pani pundema, nambu nepani nga wa
pundema ghoni.
24 Bhela nakumpwaghi kubha anampotilaje mu mahoku ghinu, kwa ndandi
nangakuhobhalela kubha, ‘Nepani nde Jombi,’ anampotilale mu mahoku ghinu.”
25 Bhela bhakumpwaghile, “Bho, wehapa wa nane?”
Yesu akabhapwaghile, “Nepani nde jola jonakabhili nukumpwaghilaje kutumbu
pakutumbula.
26 Mili naghu ghamaheli gha kulongela na kutemula panani jinu. Nambu jola
joandumike nde chakaka, nanatu ghanaghajowini kwaki nde ghanongela kwa
bhandu bha pundema.”
27 Wala ngachebhamanyi kubha akabhi abhapwaghila panani jaka Chapanga Atati
wake.
28 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Pamwibya njomwili kunkweha panani Mwana
waka Mundu, panihapa nde pamwimanyaje kubha ‘Nepani nde Jombi,’ na kubha
ngachenhenga lilobhi lokapi lela ngati mombali namwete, nambu nongela chela pela
ngati Atati wangu moamolile.
29 Jombi joandumike abhi papamu na nepani, Atati ngacheanekiki nepani kanjika
jangu, kwa ndandi machobha ghokapi nhenga mambu ghala ghaghunyambiha.”
30 Yesu paakabhi alongela malobhi ghanihagha, bhandu bhamaheli
bhakunhobhalile.

Chakaka anajumbeka kulijeka

31 Bhela Yesu akabhapwaghi Bhayahude bhabhunhobhali bhala kubha, “Mwehapa
anamtamakili mu malobhi ghangu, anamkubhaje bhabhulwa bhangu bha chakaka.
32 Anamujimanya chakaka, na chakaka heji anajumbeka mwehapa kulijeka.”
33 Bhakamuyangike, “Tepani tubhi lubheleku lwaka Ibulahimu, wala ngachetubhi
bhatumwa bhaka mundu jokapi jola. Bho, uweza bhole kupwagha kubha, ‘Anambya
kulijeka?’ ”
34 Yesu akabhayangike, “Chakaka numpwaghila, kila mundu joahenga mahoku nde
mtumwa wa mahoku.
35 Wala mtumwa ngacheatama panyumba machobha ghokape, nambu mwana
atama mileli.
36 Bhela ngati Mwana anaambekiki kulijeka, anambya kulijeka chakaka.
37 Manyi kubha mwehapa nde lubheleku lwaka Ibulahimu, nambu mpala kungoma,
maghambu lilobhi langu ngachelibhi mkati jinu.
38 Ghanaghaweni kwa Atati wangu nde ghanaghalongela, nanamu bhelabhela
ghamughajowini kwa atati winu nde ghamughahenga.”
39 Bhakayangike, “Atati witu nde Ibulahimu!”
Yesu akabhapwaghile, “Ngati mkabhi bhana bhaka Ibulahimu, mkabya
mughahengiki mahengu ghala ghaakahengiki Ibulahimu.”
40 Nambu sajenu mpala kungoma nepani, nenumpwaghili jejibhi chakaka
jenyowini kwaka Chapanga. Ibulahimu ngacheahengiki bhenibhela.
41 Mwehapa mughahenga mahengu gha atati winu.
Bhombi bhakamuyangike, “Tepani ngachetwabhelakiki kwa ukemi, tepani tubhi na
Atati jumu, yani, Chapanga.”
42 Yesu akabhapwaghile, “Ngati Chapanga akabhi Atati winu, mkabya mbaliki
nepani, kwa ndandi nakahumiki kwaka Chapanga, na sajenu mili pambane, wala
ngachenahikiki kwa kupala namwete, nambu jombi nde joandumike.

43 Bho, mbona ngachemughamanya aghagha ghanumpwaghila? Nde kwa kubha
mwehapa ngachempala kughajowanela mabholu ghangu.
44 Mwehapa nde mabhana bha atati winu Shetani, na mpala pe kuhenga matokulelu
gha atati winu. Jombi akabhi wa kukoma bhandu kutumbu pamwandi, na wala
ngacheakajemi mu upambala wa chakaka, na chakaka ngachejibhili mkati jake.
Paalonge upuhe, alongela ghaghabhi ghaki mweni, kwa ndandi jombi nde mpuhe, na
atati wa upuhe.
45 Kwa ndandi nepani numpwaghi chakaka, nambu mwehapa ngachemnihobhalela.
46 Bho, mundu bholi pachilanda jinu joaweza kulangiha kubha nepani mili na
mahoku? Na ngati nongela chakaka, bho, mbona ngachemnihobhalela?
47 Jombi joabhi waka Chapanga aghajowana malobhi ghaka Chapanga, bhela
mwehapa ngachenjowanela kwa ndandi mwehapa nga mabhandu bhaka Chapanga."

Yesu nde nkolongwa kupeta Ibulahimu

48 Bhayahude bhakamuyangiki Yesu, "Bho, tepani ngachetupwagha chakaka kubha
wehapa nde Msamalia, na kabheti ubhi na lijobhe?"
49 Yesu akayangike, "Nepani ngachemi na lijobhe. Nepani nuntopela Atati wangu, na
mwehapa muheketa utopelu wangu.
50 Nepani ngachenonda ulumbalilu wangu, nambu abhi jumu joanondela
ulumbalilu wango.
51 Chakaka numpwaghila, mundu anaalikamwili lilobhi langu, ngayipoteli mileli."
52 Bhela Bhayahude bhakumpwaghile, "Sajenu tumanyi kubha wehapa ubhi na
lijobhe. Ibulahimu apotile, na bhalota bhaka Chapanga bhapotile, na wehapa
upwagha kubha, 'Mundu anaalikamwi lilobhi langu, ngayipoteli mileli.'
53 Bho, wehapa le unkolongwa kupeta atati witu Ibulahimu, ambaju apotile?
Nabhombi bhalota bhaka Chapanga bhapotile. Bho, wehapa ulitenda kubha wa
nane?"
54 Yesu akayangike, "Ananililumbalili namwete ulumbalilu wangu nga chindu.
Joanumbali nepani nde Atati wangu, ambaju mwehapa mpwagha kubha nde
Chapanga winu.
55 Wala mwehapa ngachemummanye, nambu nepani nummanye. Ngati
anambwaghiki ngachenummanye, anangubha numpuhe ngati mwehapa. Nambu
nummanye, na lilobhi laki nilikamula.
56 Atati winu, Ibulahimu, akahekalili kulibhona lichobha la kuhika kwangu,
najombi akaliweni, na akahekalile."
57 Bhela Bhayahude bhakumpwaghile, "Wehapa wakali ngacheuhikiki hyaka
hamsini, bho, upwagha bhole kubha umbweni Ibulahimu?"
58 Yesu akabhapwaghile, "Chakaka, numpwaghila, mangani jaka Ibulahimu
kubhelakeka, 'Nepani mile.' "
59 Bhela bhakatondwili maganga nahuli kundapula, nambu Yesu akalihiiki, na
kupita pa Nyumba jaka Chapanga, na kubhoka.

9

Yesu andamiha mundu joabhelakiki ngalola

1 Yesu paakabhi apeta, akumbweni mundu joakabhi ngalola kutumbu kubhelakeka.
2 Bhabhulwa bhaki bhakundalukili bhakapwaghaje, "Mbola, bho, nane joatendiki
mahoku, mundu ajoju au bhabheleka bhaki, mbaka abhelakika ngalola?"
3 Yesu akayangike, "Hajoju ngacheatendiki mahoku, wala bhabheleka bhaki, nambu
akabhelakiki ngalola nahuli makili ghaka Chapanga ghabhonikanaje ghahenga
lihengu mkati jaki.

4 Imbalika kuhenga mahengu ghaki jombi joandumike. Koni kwakali muhi, ikilu
jihika, kwanga kuweza mundu kutenda lihengu.
5 Chikahi chemili pundema, nepani nde unang'anu wa ndema."
6 Paakajomwi kulongela ghanihagha, Yesu akahuniki imata pahi, akatendiki litopi
kwa imata ghala, na kumpaka ngalola jola litopi mumihu,
7 na kumpwaghila, "Ujendaje ukachamba machi ku litanda la Siloamu. Silohamu
ndandi jaki joatumakike." Bhela akapiti, na kuchamba machi, na kukelabhuka koni
akabya alola.
8 Bhela bhandu bha pambipi jaki, na bhala bhabhakumbweni mwandi kubha
akabhi njopajopa, bhakapwaghike, "Bho, hajoju le nga jola joakabhi akatamaje na
kujopajopa?"
9 Bhangi bhakapwaghike, "Nde jombe." Bhangi bhakapwaghike, "Nga jombe!
Nambu atehi pe kulengana naku."
Jombi mweni akapwaghike, "Nepani nde jombi."
10 Bhela bhakundalukile, "Bho, mihu ghaku ghayekuliwi bhole?"
11 Jombi akabhayangike, "Mundu jola joalowakeka Yesu akatendiki litopi,
akambakiki mumihu, na kumbwaghila, 'Ujenda ku litanda la Siloamu, ukachamba
machi kumihu.' Bhela nakapiti, na kuchamba, na nakapatiki kulola."
12 Bhakumpwaghile, "Bho, abhi kwaku jonihojo?"
Akayangike, "Nepani ngachemanye!"

Mafalisayo bhapala kumanya kulama kwaka ngalola

13 Bhela bhakumpeliki kwa Mafalisayo mundu jola joakabhi ngalola pamwandi.
14 Bhela lichobha heli Yesu paakalenganaki litopi na kughayekula mihu ghaka
mundu hoju, lakabhi Lichobha la Sabato.
15 Bhela Mafalisayo bhakundaluki kabhete mundu jola ntundu bholi moapati kulola.
Akabhapwaghile, "Akanyeghi litopi panani ja mihu, na nepani nakachambiki machi,
na sajenu nola."
16 Bhela Mafalisayo bhakumu bhakapwaghike, "Mundu hoju ngacheakahumiki
kwaka Chapanga, kwa ndandi ngacheakamula Lichobha la Sabato."
Bhangi bhakapwaghike, "Bho, aweza bholi mundu mwana mahoku kutenda
nginyulila ngati yeniheye?" Kukabhi na kulekana pachilanda jabhu.
17 Bhela bhakundaluki mundu jola joakabhi ngalola mala ja kabheli, "Bho, wehapa
upwagha bholi malobhi ghaki kubhokana na moakuyekuli mihu ghako?"
Jombi akapwaghike, "Jombi nde mlota waka Chapanga."
18 Bhela ihongozi bha Bhayahude ngachebhahobhali malobhi ghaki, gha kubha
akabhi ngalola, na akapatiki kulola, mbaka pabhakabhalohiki bhabheleka bhaki
mundu jola joakapatiki kulola.
19 Bhakabhalalukili bhabheleka bhaki, "Bho, hajoju le mwana winu, jompwagha
kubha akabhelakiki ngalola? Bho, henu apatiki bholi kulola?"
20 Bhabheleka bhaki bhakayangike, "Tumanya kubha hajoju nde mwana witu, na
kabheti akabhelakiki ngalola.
21 Nambu ntundu moalole sajenu ngachetumanyi, jombi nde akolike, mundalukya
jombi, anaalilongalya mwene!"
22 Bhabheleka bhaki bhakalongi ghanihagha kwa ndandi bhakabhi bhabhajoghopa
Bhayahude, maghambu Bhayahude bhakabhi bhajomwi kujetanganela kubha mundu
anaanjetakili kubha Yesu nde Kristo, anaatopuliwa kunja ja nyumba ja
kuhimanganila.
23 Nde ndandi bhabheleka bhaki bhakapwaghiki, "Hajoju akolike, mundalukya
jombe!"

24 Bhela bhakundohiki kabhete mala ja kabheli mundu jola joakabhelakiki ngalola,
na kumpwaghila, “Umpekya Chapanga ulumbalilu! Tepani tumanyi kubha mundu
hajoju joakulamihe nde mwana mahoku.”
25 Bhela mundu jola akayangike, “Kubha jombi nde mwana mahoku au nga mwana
mahoku, ngachemanya. Nambu chindu chimu chemanya, kubha nakabhi ngalola, na
sajenu nola.”
26 Bhela bhakumpwaghile, “Bho, akuhengi kike? Bho, akuyekwi mihu kwa indela
bhole?”
27 Akabhapwaghile, “Nyomwi kumpwaghila, wala ngachenjowine. Bho, mbona
mpala kujowana kabhete? Bho, Mabhanganya nanamu mpala kubha bhabhulwa
bhake?”
28 Bhela bhakuntondwili, bhakapwaghaje, “Wehapa nde wa mbulwa waka mundu
jola, nambu tepani nde bhabhulwa bhaka Musa.
29 Tepani tumanyi kubha Chapanga akalongili na Musa, nambu mundu jonijola
ngachetumanyi koahumike!”
30 Mundu jola akayangike, “Haleli nde lijambu la kukangacha! Kubha mwehapa
ngachemmanya koahuma, najombi akaniyekwi mihu!
31 Tumanya kubha Chapanga ngacheajowanela bhana mahoku, nambu mundu
joanjoghopa Chapanga, na kughahenga mapalu ghaka Chapanga, anjowanela
jonihoju.
32 Kutumbula kubhombakeka kwa ndema ngachetujowini kubha mundu andamihi
jokapi jola joabhelakiki ngalola.
33 Ngati mundu hajoju ngacheakahumiki kwa Chapanga, ngaakaweziki kuhenga
lihengu lokapi lela.”
34 Bhombi bhakayangike, “Wehapa ukabhelakiki na kukolela mu mahoku pela, bho,
nanau utubhola tepani?” Bhakumpihiki kunja ja nyumba ja kuhimangani Bhayahude.

Ungalolola wa Roho

35 Yesu akajowini kubha bhumpihiki kunja ja nyumba ja kuhimangani Bhayahude,
najombi paakumbweni akumpwaghile, “Bho, wehapa le unhobhalela Mwana waka
Chapanga?”
36 Mundu hoju akayangike, “Jombi nde nane, Bambo, nahuli mbata kunhobhalela?”
37 Yesu akumpwaghile, “Ujomwi kumbona, najombi nde joalongela na wehapa
sajeno.”
38 Akapwaghike, “Bambo, nhobhalela.” Najombi akunjojabhile.
39 Yesu akapwaghike, “Nepani nhikiki pundema ghongone kubhatemula bhandu,
nahuli bhala bhangakulola bhalolaje, na bhala bhabhalola bhabya akangalola.”
40 Mafalisayo bhakumu bhabhakabhi papamu naku bhakajowini ghanighala,
bhakumpwaghile, “Bho, tepani natatu tubhi le akangalola?”
41 Yesu akabhapwaghile, “Ngati mwakabhi akangalola, ngamwakabhonakini kubha
mbi na mahoku, nambu mwehapa mpwagha kubha ‘Tulola,’ bhela mbonikana kubha
mbi na mahoku.”

10

Ulenganesu waka mdima wambone

1 Yesu akabhapwaghile, “Chakaka, numpwaghila, jola jwangakujingila pundyangu
mu libheghi la mambeleli, nambu akwela kwa kupetela pandu pangi, jonihoju nde
mwihe najombi nde mnyaghula.
2 Nambu joajingila pundyangu, jonihoju nde mdima wa mambelele.
3 Mlonda wa pundyangu anhoghulela jonihoju, na mambeleli ghajowana sauti jake,
najombi aghaloha mambeleli kwa mahina ghabhu, na kughapeleka kunja.

4 Najombi paaghapiha kunja mambeleli ghaki ghokapi, aghalongulela, na
mambeleli ghala ghunjengalela, maghambu bhajimanya sauti jake.
5 Mambeleli hagha ngaghawezi kunjengalela ngeni ng'o, nambu anaghuntilaje,
maghambu ngachebhajimanyi sauti jaka ngeni."
6 Yesu akabhapwaghi ulenganesu aghoghu, nambu bhombi ngachebhamanyi
mambu ghaakabhi abhapwaghila.

Yesu Mdima wambone

7 Bhela Yesu akabhapwaghi kabhete, "Chakaka, numpwaghila nepani nde ndyangu
wa mambelele.
8 Bhokapi bhabhanongulile nde bhihe na bhanyaghula, nambu mambeleli
ngacheghajowanile.
9 Nepani nde ndyangu. Mundu anaajingi kwangu nepani, anaakengalikaje,
anaajingala na kupita, najombi anaapata malelelo.
10 Mwihi ahika pe kwa ndandi ja kujibha, kukoma, na kuyonanga. Nepani
nakahikiki nahuli bhabya na womi, kabheti bhabya naku womi wamaheli."
11 "Nepani nde mdima wambone. Mdima wambone aubhoha womi waki kwa
ndandi ja mambelele.
12 Nambu mundu wa malepu, wala nga mdima wa mambelele, ambaju mambeleli
nga ghake, paalibhona libweha lihika, aghaleka mambelele na mweni kutila. Na
libweha lighakamula na kughapechangana.
13 Mundu hoju atila, wala ngacheaghajali mambelele, kwa ndandi abhi mundu wa
malepu pela.
14 Nepani nde mdima wambone, na naghamanya mambelele ghangu, na mambelele
ghangu ghamanye.
15 Ngati bhela Atati moamanyi nepani, na nepani monimmanyi Atati. Na nepani
niubhoha womi wangu kwa ndandi ja mambelele.
16 Na mili kabheti na mambeleli ghangi, ghaghu nga gha libheghi lendeno, na
ghanihagha naghombe imbalika kughaleta, na sauti jangu anabhajowanaje, na bhela
anakukubhaje na lipogha limu na mdima jumu."
17 "Atati wangu ambala nepani, maghambu nubhoha womi wangu, nahuli nupataje
kabhete.
18 Nga mundu joamokela womi wangu, nambu nepani nubhoha namwete. Mili na
lujiniku lwa kuubhoha, na mili na lujiniku lwa kuukelebhuha kabhete. Anana nde
Atati wangu moanaghalakile nhengaje."
19 Kukabhi kabheti na ughabhaniku wa Bhayahude, kwa ndandi ja malobhi
ghanihagha.
20 Bhamaheli bhabhu bhakapwaghike, "Hajoju abhi na lijobhe, na kabheti
mwanamangongo! Bho, maghambu kiki munjowanela?"
21 Bhangi bhakapwaghike, "Malobhi ghanihagha nga ghaka mundu joabhi na
lijobhe. Bho, lijobhi liweza kaghayeku mihu ghaka ngalola?"

Yesu akanakika na Bhayahude

22 Bhela ku Yelusalemu hoku kukabhili na Uwangalalu wa kubheka wakifu Nyumba
jaka Chapanga, na chikahi hechi chakabhi chikahi cha imbepu.
23 Yesu akabhi akajendajenda mu Nyumba jaka Chapanga, mu liwangala laka
Solomoni.
24 Bhela Bhayahude bhakamuyongalwiti, na kumpwaghila, "Bho, mbaka lile
anautung'ahaje mitima jitu? Ngati wehapa nde wa Kristo, utupwaghila hotuhotu."
25 Yesu akabhayangike, "Numpwaghile, nambu mwehapa ngachemuhobhalela.
Mahengu ghangani ghanihenga kwa lihina la Atati wangu, nde ghaghanandila.

26 Nambu mwehapa ngachemuhobhalela, maghambu mwehapa ngachembili mu
mambeleli ghangu.
27 Mambeleli ghangu ghajowana sauti jangu. Nanatu naghamanye, naghombi
ghanyengalela.
28 Nanatu naghapekeha womi wa mileli, wala ngaghapoteli ng'o. Kabheti nga
mundu joaweza kubhanyaghula kuhuma mu mabhoku ghangu.
29 Atati wangu, joambeki bhanihabha, nde nkolongwa kupeta bhokapi, kabheti nga
mundu joaweza kubhanyaghula kuhuma mumabhoku gha Atati wangu.
30 Nepani na Atati wangu tubhi jumu."
31 Bhela Bhayahude bhakatondwi maganga kabheti nahuli bhundapulaje.
32 Yesu akabhayangike, "Mahengu ghamboni ghamaheli nundangihe, ghaghahuma
kwa Atati wangu, bho, kwa ndandi ja lihengu bhole pamahengu ghanihagha mpala
kunapula kwa maganga?"
33 Bhayahude bhakamuyangike, "Ngechetukulapu maganga kwa ndandi ja
mahengu ghambone, nambu kwa ndandi ja kutondola, na kwa ndandi wehapa
weubhi wa mundu, ulitenda wamwete kubha nde Chapanga."
34 Yesu akabhayangike, "Bho, ngacheilembakiki mu Shelia hinu kubha, 'Nepani
nakapwaghiki, kubha mwehapa nde ichapanga?'
35 Ngati akabhalohiki ichapanga, bhala bhalakabhahiki Lilobhi laka Chapanga,
naghombi Malembu Mahuhu ghapwagha chakaka machobha ghokapi,
36 henu jola ambaju Atati akungolwili na kuntuma pundema, maghambu kiki
mbwaghi kubha nuntondola Chapanga, pambwagha, 'Nepani nde Mwana waka
Chapanga?'
37 Ngati ngachenhenga mahengu gha Atati wangu, ngamwinhobhalela.
38 Nambu ananaghahenga, hata ngati ngachemunihobhalela nepani,
mughahobhalyaje mahengu ghanihagha nahuli mpataje kumanya, na kuhobhalela,
kubha Atati abhi mkati jangu, na nepani mili mkati ja Atati."
39 Bhela bhakapaliki kabheti kunkamula, nambu Yesu akabhokiki mu mabhoku
ghabhu.
40 Yesu akapiti kabhete kwihi ja nkoka Yoludani, pandu Yohana Mbatizaje paakabhi
abatiza pakutumbula hapa, na kutama konihoku.
41 Bhandu bhamaheli bhakunjendi Yesu, na kupwagha, "Yohana ngacheakatendiki
ngangachu jokapi jela, nambu mambu ghokapi Yohana ghaakalongili panani jaka
mundu hajoju ghakabhi gha chakaka."
42 Bhandu bhamaheli konihoku bhakunhobhali Yesu.

11

Kupotela kwaka Lazalo

1 Bhela mundu jumu joakalowakiki Lazalo akabhi mtamwa. Jombi akabhi atama ku
Besania, mwenehi wa chijiji cheatamika Malia na ndombu waki Masa.
2 Jonihoju akabhi nde Malia jola joakampakiki Bambo mahuta gha kunungila wichu,
na kughahungula magholu ghaki kwa majunju ghaki. Lazalo mbeli waka Malia
akabhi mtamwa.
3 Bhela bhalombu bhaki bhabheli bhala bhakatumiki ubholu kwaka Yesu, na
kumpwaghila, "Bambo, nkochi waku joumpala jola atenda kulwala."
4 Yesu paakajowini ghanihagha, akapwaghike, "Chitamu achechi nga cha kupotela,
nambu kwa ndandi ja ulumbalilu waka Chapanga, nahuli Mwana waka Chapanga
alumbalikaje mu chitamu chenihechi."
5 Bhela Yesu akumpaliki Masa, Malia, na Lazalo.

6 Yesu paakajowini kubha Lazalo nde mtamwa, akajendali kutama pandu panipala
kwa machobha ghabheli nakanopi.
7 Bhela Yesu akabhapwaghi bhabhulwa bhaki, “Tujendaje kabhete ku Yudea!”
8 Bhabhulwa bhaki bhakumpwaghile, “Mbola, kwichu kwichu pela Bhayahude
bhakapaliki kukulapula kwa maganga, bho, nanau upala kujenda kabheti konihoko?”
9 Yesu akabhayangike, “Bho, Masaa gha muhi nga komi na ghabhele? Mundu
anaajenda muhi ngachealikobhandola, maghambu aubhona unang'anu wa ndema
ghone.
10 Nambu anaajendiki ikilu alikobhandola, maghambu unang'anu ngacheubhi
mkati jake.”
11 Yesu paakajomwi kupwagha malobhi ghanihagha, akabhapwaghile, “Nkochi witu
Lazalo aghonile, nambu nepani ananyenda kunjumuwa.”
12 Bhabhulwa bhaki bhakumpwaghile, “Bambo, anangati aghoni lughonu pela,
anaalamaje.”
13 Yesu akabhi alongalela mambu gha kupotela kwaka Lazalo, nambu bhombi
bhaholakya apwagha kubha Lazalo aghoni lughonu pela.
14 Bela Yesu akabhapwaghi hotuhotu, “Lazalo apotile.
15 Nambu kwa ndandi jinu nhekalela kwa kubha ngachenakabhi konihoko, nahuli
mpata kuhobhalela, nambu sajenu tujendaje kwake.”
16 Bhela Tomaso, joalowakika Mapaha, akabhapwaghi bhabhulwa bhajaki,
“Tujendaje na tepani, nahuli tukapotilaje papamu na Yesu!”

Yesu nde uyohakeku na wome

17 Bhela Yesu paakahikiki konihoku, akunketani Lazalo kubha ajomwi kutaghakika
mulitengeli kwa machobha ncheche.
18 Na chijiji cha Besania chakabhi pambipi na Yelusalemu, utali waki ukabhi ngati
kilometa itatu.
19 Bhayahude bhamaheli bhakabhi bhahikike kwaka Masa na Malia, nahuli
kubhajeghe mtima kwa ndandi jaka mbeli wabhu.
20 Bhela Masa paakajowini kubha Yesu atenda kuhika, akapiti kunjopalela, nambu
Malia akahighali atami kunyumba.
21 Masa akumpwaghi Yesu, “Bambo, ngati wehapa ukabhi pambane, mbeli wangu
ngaakapotile.
22 Nambu hata sajenu manyi kubha, chokapi chewandobhaje Chapanga, Chapanga
anaakupekyaje.”
23 Yesu akumpwaghile, “Mbeli waku anahyokaje kabhete.”
24 Masa akumpwaghile, “Manyi kubha anaayokaje pa uyohakeku wa bhakuwa mu
lichobha la kujomukela.”
25 Yesu akumpwaghile, “Nepani nde uyohakeku hoghu, na nde nenabhapekeha
bhandu womi. Mundu jokapi joanhobhale nepani, hata ngati anaapotile, anaakubha
atama,
26 na kila mundu joatama na kunhobhalela nepani ngaapoteli mileli. Bho,
uhobhalela ghanihagha?”
27 Masa akumpwaghile, “Ena, Bambo, nepani nhobhalela kubha wehapa nde wa
Kristo, Mwana waka Chapanga, jola joahika pani pundema.”

Yesu alela mahole

28 Yesu paakajomwi kulongela ghanihagha, Masa akapiti kundoha Malia ndombu
waki pandu pa kanjika, na kumpwaghila, “Mbola ahikike, na akulowa.”
29 Malia paakajowini, akajemiki manyata, na kujenda mbaka paakabhi Yesu.
30 Yesu akabhi ngacheahikiki mkati ja chijiji, nambu akabhi akali pandu pala Masa
paakunjopalile.

31 Bhela Bhayahude bhabhabhi panyumba pala na Malia, bhakunjeghala mtima,
pabhakumbweni Malia ntundu moakajemi manyata na kubhoka, bhakunjengalile.
Koni bhakaholakya kubha ajenda kumatengeli nahuli alela konihoku.
32 Bhela Malia paakahikiki pandu pala paakabhi Yesu, na kumbona, akachikimi
pamagholu ghaka Yesu, na kumpwaghila, “Bambo, ngati ukabhi pambane, mbeli
wangu ngaakapotile!”
33 Yesu paakumbweni Malia alela, na Bhayahude bhaakalongini naku bhala
nabhombi bhalela, Yesu ukambiniki mtima waki, na kung'ahakika muntima waki,
34 akapwaghike, “Bho, mumbekiki kwako?”
Bhakumpwaghile, “Bambo, uhika ulingaje.”
35 Yesu akaleliki mahole.
36 Bhela Bhayahude bhakapwaghike, “Ndingalyaje ntundu moakumpali Lazalo!”
37 Nambu bhangi bhabhu bhakapwaghike, “Bho, hajoju joakamuyekwi mihu
ngalola, ngacheakaweziki kuntenda na Lazalo ngayipotela?”

Yesu amuhyoha Lazalo

38 Bhela Yesu akabya kabhete umbina mtima waki, akahikiki palitengeli. Litengeli
heli lakabhi likolo, na liganga lakabhi libhekakiki panani jaki.
39 Yesu akapwaghike, “Mulibhoha liganga!”
Masa ndombu waka jola joapotile, akumpwaghile, “Bambo, kwa sajenu atumbwi
kununga, kwa ndandi abhi ntuhi kwa machobha ncheche!”
40 Yesu akumpwaghile, “Bho, nepani ngachenukupwaghile kubha ngati
anauhobhalela, anaubhona ulumbalilu waka Chapanga?”
41 Bhela bhakalibhohiki liganga lela. Na Yesu akalingalili kunani kumahunde, na
kupwagha, “Atati, nukuchengula kwa ndandi unyowine.
42 Nanatu nakamanyi kubha wehapa unyowana machobha ghokapi, nambu kwa
ndandi ja bhandu bhabhajemiki pambani nakapwaghiki ghanihagha, nahuli bhandu
bhabhabhi pambane, bhapata kuhobhalela kubha wehapa nde weundumike.”
43 Najombi paakajomwili kulongela ghanihagha, Yesu akaleliki kwa sauti
ngolongwa, “Lazalo, uhikaje koni kunja!”
44 Na jola joakapotile akapitiki kunja, koni akabya akongakiki sanda mumagholu na
mumabhoku, na pamihu jaki. Yesu akabhapwaghile, “Mumbopulaje, na mundekaje
ajendaje.”

Njama ja kunkoma Yesu
Matayo 26:1-5; Mako 14:1-2; Luka 22:1-2

45 Bhela Bhayahude bhamaheli bhabhakabhi bhahikiki kwaka Malia, na
kughabhona mambu ghala ghaakahengiki Yesu, bhakunhobhalile.
46 Nambu bhakumu bhabhu bhakapiti kwa Mafalisayo, na kubhapwaghila mambu
ghokapi ghaakahengiki Yesu.
47 Bhela ihongozi bha bhapenganyambiku papamu na Mafalisayo bhakahengiki
uhimanganu wa Pachengu Pakolongwa pa Bhayahude, na kupwagha, “Bho, tuhenga
kike? Maghambu mundu hajoju ahenga nginyulila yamaheli nakanopi! 48 Ngati
anatundekiki ajendalya kuhenga bhenibhela, bhandu bhokapi anabhunhobhalyaje,
na bhakolongwa bha Bhaloma anabhahikaje na kutubhokela pandu pitu na litaifa
litu.”
49 Mundu jumu pachilanda jabhu, joalowakika Kayafa, joakabhi Mpenganyambiku
Nkolongwa chaka chela, akabhapwaghile, “Mabhanganya ngachemulimanyi lilobhi
lokapi lela!
50 Bho, ngachemuholalela kubha nde mbanga mundu jumu kupotela kwa ndandi ja
bhandu bhokapi, kuliku bhandu bhokapi bha litaifa litu kuyonangeka?”

51 Ngacheakalongili ghanihagha kwa maholalelu ghaki mweni, nambu kwa ndandi
akabhi Mpenganyambiku Nkolongwa chaka chela, akalotiki kubha Yesu anaapotilaje
kwa ndandi ja litaifa la Bhayahude.
52 Wala nga kwa ndandi ja Bhayahude pela, nambu papamu na hagha
abhabhonganaje bhana bhaka Chapanga bhabhapechangine, nahuli bhabya bhamu.
53 Bhela kutumbula lichobha lela ihongozi bha Bhayahude bhakajongini kunkoma
Yesu.
54 Bhela Yesu ngacheakajendiki kabhete kwa palanga pachilanda ja Bhayahude,
nambu akabhokiki konihoku, na kujenda pandu pambipi na lipololu, mbaka ku muchi
ghoulowakeka Efulaimu, na kutama konihoku papamu na bhabhulwa bhaki.
55 Chikahi cha Uwangalalu wa Pasaka ja Bhayahude jakabhi jiheghalile, na bhandu
bhamaheli bhakabhi bhakwela kuhuma kumighonda na kujenda ku Yelusalemu,
nahuli kuligholola kwa ndandi ja kunjojabhela Chapanga mangani ja kuhika Pasaka.
56 Bhela bhakabhi bhundonda Yesu, bhakalaluhini koni bhakabya bhajemanile mu
liwangala la Nyumba jaka Chapanga, “Bho, mbona bhole? Bho, ibhonikana kubha
ngaahiki ng'o pauhangalalu ghone?”
57 Bhapenganyambiku bhakolongwa papanu na Mafalisayo bhakabhi bhabhohiki
amuli ja kubha anangati mundu amanyi paabhi Yesu, aleta ubholu, nahuli bhapata
kunkamula.

12

Yesu bhumpaka mahuta ghaghanungila wichu
Matayo 26:6-13; Mako 14:3-9

1 Machobha sita mangani ja Uwangalalu wa Pasaka, Yesu akapiti ku Besania,
koatamika Lazalo ambaju Yesu akamuhyohiki kuhuma kwa bhakuwa.
2 Konihoku bhakumbeki chilebhi cha chimihi, najombi Masa akabhi abhatumakila.
Lazalo akabhi jumu wa bhala bhabhakabhi bhakula papamu na Yesu.
3 Bhela Malia akatoliki nusu lita ja mahuta ghaghanungila wichu ghaghalenganakiki
kwa nkongu wa nalido ja mbiya yamaheli, na kumpaka mumagholu ghaka Yesu na
kunhungula kwa majunju ghaki. Nyumba jokapi jakatweli unungilu wa mahuta
ghanihagha.
4 Henu Yuda Isikalioti, jumu wa bhabhulwa komi na bhabheli, jonihoju nde
joanaang'anambuka Yesu, akapwaghike,
5 “Bho, maghambu kiki manungilu ghanihagha ngacheghakahemaliwi kwa ipandi
mia tatu yeilenganakiki kwa madini gha feza, na mbija yene kubhapekeha bhahocho?”
6 Yuda akapwaghiki bhenibhela, nga kwa ndandi ja kubhabhonela chiha bhahocho,
nambu kwa ndandi akabhi mwihi. Maghambu jombi nde joakabhi abheka mfuku wa
mbija, najombi akabhi ajibha yela yeyabhekakiki monihomu.
7 Nambu Yesu akapwaghike, “Ngamung'aha mabhu hoju! Mundekaje aghabhekaje
kwa ndandi ja lichobha la kutaghakika kwangu.
8 Kwa ndandi bhahocho mbinabhu machobha ghokapi, nambu ngankubhi na
nepani machobha ghokapi.”

Njama ja kunkoma Lazalo

9 Bhayahude bhamaheli bhakajowini kubha Yesu akabhi ku Besania. Henu,
bhakahikiki konihoku nga kwa ndandi ja kumbona Yesu pela, nambu bhumbona
kabheti na Lazalo, ambaju Yesu akamuhyohiki kuhuma kwa bhakuwa.
10 Nambu ihongozi bha bhapenganyambiku bhakatendiki njama ja kunkoma
kabhete Lazalo,
11 maghambu kwa ndandi jaki Bhayahude bhamaheli bhakabhakaniki ihongozi
bhabhu, na kunhobhale Yesu.

Yesu ajingi ku Yelusalemu kwa chiheku
Matayo 21:1-11; Mako 11:1-11; Luka 19:28-40

12 Chilabhu jaki lipogha la bhandu bhabhakahikiki kwa ndandi ja Uwangalalu wa
Pasaka, bhakajowini kubha Yesu abhi mwindela kuhika ku Yelusalemu.
13 Bhela bhakatoliki mambandi gha mikongu ja mitende, na kujenda kumpengana,
na kujamalila bhakapwaghaje, “Chapanga apengalikaje! Apengalika jonihoju joahika
kwa lihina laka Bambo! Apengalikaje Nkolongwa wa Izilaeli!”
14 Yesu akapatiki mwanaliponda jumu, na kukwela na kutama panani jaki, ngati
moghalembakike mu Malembelu Mahuhu,
15 “Ngamwijoghopa bhandu bha muchi wa Sayuni!
Lingalyaje, Nkolongwa waku ahika,
akweliki mwanaliponda.”
16 Bhabhulwa bhaka Yesu ngachebhakamanyi mambu ghanihagha hoti, nambu
Yesu paakahyokike kuhuma kwa bhakuwa na paakalumbaliki, panihapa nde
bhabhulwa bhaki bhakakombwiki kubha mambu ghanihagha ghakabhi
ghalembakiki kwa ndandi jaki, na kubha bhakuntendi jombi.
17 Lipogha la bhandu bhala bhabhakabhi papamu na Yesu chikahi paandohika
Lazalo kuhuma mulitengeli, na kumuhyoha kuhuma kwa bhakuwa, bhakabhalandi
bhandu mambu ghala ghaghapitalile.
18 Kwa ndandi jeniheji lipogha la bhandu lakapiti kumpengana, maghambu
bhakajowini kubha Yesu akahengiki ngangachu jeniheji.
19 Bhela Mafalisayo pabhakaghaweni ghanihagha bhakapwaghanile, “Mbona? Bho,
ngatuwezi kutenda chokapi? Lingalyaje, bhandu bhokapi pundema bhunjengale
jombi.”

Bhagiliki bhakumu bhapala kumbona Yesu

20 Kukabhi na Bhagiliki bhakumu pachilanda ja bhala bhabhahikiki ku Yelusalemu
kujojabhela chikahi cha Uwangalalu wa Pasaka.
21 Bhanihabha bhakunjendi Filipo, mwenehi wa ku Betisaida ja inchi ja ku Galilaya,
na kundobha, bhakapwaghaje, “Nkolongwa, tepani tupala kumbona Yesu.”
22 Filipo akapiti kumpwaghi Andulea, kabheti Andulea na Filipo bhakumpwaghi
Yesu.
23 Yesu akabhayangike, “Lisaa la kulumbalika kwaka Mwana waka Mundu lihikike!
24 Numpwaghi chakaka, imbeju ya ingano nangakuhabhuka paluhombi na kuwa,
ihighalila ngati imbeju kanjika jaki. Nambu ngati anaihawiki pahi na kuwa, jibheleka
imbeju yamaheli.
25 Mundu jokapi joaghapala matamu ghaki anaaghahobhihaje, na mundu jokapi
joaghahobheha matamu ghaki mu ndema ghoni anaaghakengalyaje hata womi wa
mileli.
26 Mundu jokapi joapala kundumakila, impalika anyengalyaje, na nepani pamili,
panihapa nde na mtumika wangu payibyaje. Kabheti mundu jokapi joandumakila
nepani, Atati wangu anaampekya utopelu.

Yesu alongela panani ja kupotela kwaki

27 “Sajenu roho jangu jing'ahika, bho, henu mbwagha kike? ‘Atati, ungengalyaje mu
chikahi chenu!’ Nambu nde kwa ndandi ja ghanihagha nakahikiki nahuli
naghapetilaje mang'ahiku gha chikahi chenu.
28 Atati ulilumbalyaje lihina laku!”
Panihapa sauti kuhuma kunani kumahunde jakapwaghike, “Nililumbalile, na
ananililumbalya kabhete.”

29 Lipogha la bhandu bhabhakabhi pandu pala bhakajowini sauti jela, na bhakumu
bhabhu bhakapwaghike, “Jeniheji nde sauti ja kulundamila kwa chitobhi.” Nambu
bhangi bhakapwaghiki, “Mtumika wa kunani kwaka Chapanga atehi kulongela naku!”
30 Nambu Yesu akabhayangiki, “Sauti jeniheji ngachejabhili kwa ndandi jangu
nepani, nambu kwa ndandi jinu mwehapa.
31 Sajenu nde chikahi cha kutemuliwa kwa ndema ghoni, henu Shetani, nkolongwa
wa ndema ghoni anaalekalikaje kunja.
32 Nambu nepani panikwehakikaje kunani kuhuma pundema, ananabhahutaje
bhandu bhokapi bhahikaje kwangu.”
33 Yesu akapwaghiki ghanihagha akalangiya kubha anapotilaje kwa ntundu bhole.
34 Bhela lipogha la bhandu lela lakalapwili njobhela lakapwaghaje, “Tujowini mu
Shelia jitu kubha Kristo anatama mileli. Bho, uweza bholi henu kupwagha kubha
impalika Mwana waka Mundu kujinuliwa kunani? Bho, henu Mwana waka Mundu
nde nane?”
35 Yesu akapwaghike, “Unang'anu wakona ubhi na mwehapa kwa chikahi
kichokope. Njendaje koni mbili na unang'anu, nahuli lwihi ngalwampata, maghambu
joajenda mulwihi ngacheamanya koajenda.
36 Bhela kwa ndandi mbili na unang'anu, muuhobhalyaje unang'anu hoghu, nahuli
mpata kubha mabhana bha unang'anu.”

Bhandu ngachebhabhi na uhobhalelu

Paakajomwi kulonge ghanihagha, Yesu akabhokike, na kulihiya nahuli
ngabhumbona.
37 Nambu Yesu papamu na kutenda ngangachu hayeyi yokapi palongi jabhu,
bhombi ngachebhunhobhalile.
38 Nahuli ghapata kupitalila malobhi ghaakapwaghiki mlota Isaya,
“Bambo, bho, nde nane joakauhobhalile ubholu wito?
Na bho, nde nane joayekuliwi makili ghaka Bambo?”
39 Ndemana bhombi ngachebhahobhalile, kwa ndandi Isaya akapwaghiki kabhete,
40 “Chapanga abhatendiki akangalola,
ajitendiki kunonopa mitima jabhu,
ngabhilola kwa mihu ghabhu,
ngabhimanya kwa mitima jabhu,
wala ngabhing'anambuka,
nahuli mbata kubhalamiha, apwagha Bambo.”
41 Mlota Isaya akapwaghiki malobhi ghanihagha kwa ndandi akauweni ulumbalilu
waka Yesu, na akapwaghiki malobhi ghaki.
42 Hata bhela, bhamaheli pachilanda ja ihongozi bha Bhayahude bhakunhobhali
Yesu. Nambu kwa ndandi ja Mafalisayo, ngachebhakapwaghiki palanga, kwa
kujoghopa kubhatopola mu nyumba ya kuhimangani Bhayahude.
43 Kwa ndandi bhombi bhakapaliki ulumbalilu wa bhandu kuliku ulumbalilu waka
Chapanga.

Malobhi ghaka Yesu anaghatemula bhandu

44 Yesu akajamalila kwa sauti ngolongwa, akapwaghaje, “Mundu joanhobhalela
nepani, ngacheanhobhale nepani pela, nambu bhelabhela anhobhalela jola
joandumike.
45 Na jola joaningali nepani andingali jola joandumike.
46 Nepani nhikiki nahuli mya unang'anu wa pundema, nahuli kila mundu
joanhobhale nepani ngayitama mulwihi.

47 Na ngati mundu anaaghajowini malobhi ghangu, nambu ngacheaghakamula,
nepani ngachenuntemula. Maghambu ngachenhikiki kuutemula ndema, nambu
kuukengalela ndema.
48 Mundu joangana nepani, jwangakughahobhalela malobhi ghangu, abhi na wa
kuntemula. Lilobhi heli lenilipwaghiki nde lelantemulaje mu lichobha la kujomukela.
49 Maghambu nepani ngachenapwaghiki kwa ndandi ja lujiniku lwangu, nambu
Atati joandumiki, nde joanaghalakili cha kupwagha na ntundu monipwaghilaje.
50 Nanatu manyi kubha amuli yaki ileta womi wa mileli. Bhela nepani nongela
malobhi ghala pela ghaanaghalakili Atati."

13

Yesu abhagholola magholu bhabhulwa bhaki

1 Bhela, mangani ja lichobha la Uwangalalu wa Pasaka. Yesu akamanyi kubha
chikahi chaki cha kubhoka pundema na kujenda kwa Atati waki chakabhi chihikike,
akabhi abhapaliki bhandu bhaki bhabhabhi pundema, akabhapaliki mbaka
pakujomukela.
2 Henu Yesu na bhabhulwa bhaki bhakabhi bhatemi kula chilebhi cha chimihi.
Shetani akajomwi kunjeghela Yuda, mwana waka Simoni Isikalioti, maholalelu gha
kung'anambuka Yesu.
3 Yesu akamanyi kubha Atati abhekiki hindu yokapi mu makili ghaki, na kubha
jombi akahumiki kwaka Chapanga, na akelabhuka kwaka Chapanga,
4 akabhokiki pachilebhi, na kubhoha ingobhu jaki ja kunja na kubheka punkeghi,
akatoliki chitambala, na kulikonga muchibhunu.
5 Panihapa akajeghi machi mu likalahi, na kutumbu kubhagholola bhabhulwa
bhaki magholu, na kughahungula kwa chitambala chela cheakakongiki muchihunu.
6 Paakahikiki kwaka Simoni Petulu, Petulu akapwaghike, "Bambo, bho, wehapa
anaung'olula nepani magholu?"
7 Yesu akamuyangiki, "Chendenda sajenu ngauchimanye, nambu anauchimanya
palonge."
8 Petulu akumpwaghile, "Wehapa ngaung'ololi nepani magholu ng'o!"
Yesu akamuyangike, "Ngati nganukughololi magholu, wehapa ngaukubhi wa
mbulwa wangu."
9 Simoni Petulu akamuyangike, "Bambo, ung'olulaje, nga magholu pela, nambu
papamu na mabhoku ghangu na mmutu wangu bhelabhela!"
10 Yesu akumpwaghile, "Mundu joajomwi kujogha hyegha jokapi apalika kugholola
magholu pela, maghambu ajomwi kunyamba hyegha jokapi. Mwehapa mnyambike,
nambu nga mabhokape."
11 Yesu akamanyi jola joanaang'anambukaje, nde ndandi akapwaghiki, "Mwehapa
mnyambike, nambu nga mabhokape."
12 Yesu paakajomwi kubhagholola magholu bhabhulwa bhaki, akawatiki kabhete
ingobhu jaki ja kunja na kukelabhuka na kutama kabhete, na kubhalalukila, "Bho,
mmanyi ghanuntendile?"
13 "Mwehapa mnoha Mbola na Bambo, nanamu mpwagha wichu, maghambu nde
momelile.
14 Henu anakubhi nepani, nemi Bambo winu na Mbola winu, nungolwili mwehapa
magholu, impalika na mwehapa kugholulana magholu mabheti kwa mabheti.
15 Kwa ndandi nepani numpeki ulenganesu, nahuli na mwehapa mtendaje ngati
nepani monuntendile.
16 Numpwaghi Chakaka, mtumika nga nkolongwa kumpeta bambo waki, wala
mtumi nga nkolongwa kumpeta jola joantumike.

17 Anamughamanyi mambu ghanihagha, mbanga kwinu mwehapa ngati
anamughatendike.
18 “Ngachembwagha kwinu mwehapa mabhokapi. Nepani nabhamanyi bhala
bhanabhahawile. Nambu nahuli ghapitalyaje Malembu Mahuhu ghaghapwagha, ‘Jola
joakuliki chilebhi changu, atehi kuning'anambuka.’
19 Nepani numpwaghili mambu ghanihagha sajenu mangani ngacheghapitalile,
nahuli paghipitalyaje, mpata kuhobhalela kubha ‘Nepani nde Jombi.’
20 Numpwaghi Chakaka, mundu jokapi joanjopalela mundu jola jonumtumiki,
anyopalela nepane. Na mundu jokapi joanyopalela nepane, anjopalela jombi
joandumiki nepane.”

Yesu alota ntundu mobhung'anambukyaje
Matayo 26:20-25; Mako 14:17-21; Luka 22:21-23

21 Yesu paakajomwili kupwagha ghanihagha, akang'ahakiki mu roho jaki, akalandili
hotuhotu, “Chakaka numpwaghila, jumu winu anaang'anambukaje.”
22 Bhabhulwa bhaki bhakalingalanili bheni kwa bheni, koni ngachebhamanyi
kubha nde nane joandongalela.
23 Jumu wa bhabhulwa bhaki, ambaju Yesu akabhi ampala nakanopi, akabhi
ajeghamakili pachihimba chaka Yesu.
24 Bhela Simoni Petulu akumpongi mbulwa jola chiwoku chaki, na kumpwaghila,
“Undalukyaje, bho, ampwagha nane?”
25 Mbulwa hoju koni akabya ajeghamaki pachihimba chaka Yesu, akundalukile,
“Bambo, bho, nde nane?”
26 Yesu akayangike, “Nde mundu jola jonampekyaje chipandi cha libumunda.
Akatobhalili libumunda heli mumbale, na kumpekeha Yuda, mwana waka Simoni
Isikalioti.”
27 Yuda paakajomwi kujopa chipandi cha libumunda heli, Shetani akunjingile.
Bhela Yesu akumpwaghile, “Cheupala kuchihenga, uchihenga manyata!”
28 Wala nga mundu hata jumu wa bhala bhabhakabhi bhatemi pachilebhi
joakamanyi ndandi kiki Yesu akumpwaghi bhenibhela.
29 Kwa kubha Yuda akabhi mbeka mbija, bhangi bhakaholali kubha Yesu akabhi
ampwaghi akahemalaje hindu yeipalika kwa ndandi ja Uwangalalu wa Pasaka, au
abhapekya bhahocho chokapi.
30 Yuda paakajomwi kujopa chipandi cha libumunda chela, palapala akapitiki
kunja. Chikahi hechi kukabhi ikilu.

Amuli Jahenu

31 Bhela Yuda paakajomwi kupita kunja, Yesu akapwaghike, “Sajenu Mwana waka
Mundu alumbalike, najombi Chapanga alumbaliki mkati jaki.
32 Ngati Chapanga alumbaliki mkati jaka Mwana, Chapanga anaandumbalyaje
Mwana mkati jaki mweni bhelabhela, najombi ngaakabhakile kundumbalila henu
kateki.
33 Bhana bhango, chakona chikahi kichokopi mili na mwehapa. Anamunondaje
nepani, na ngati monakabhapwaghile ihongozi bha Bhayahude kubha, ‘Nepani
konyenda mwehapa ngamuwezi kuhika, bhelabhela sajenu numpwaghi mwehapa.’
34 Amuli jahenu numpekeha: Mpalanaje. Mpalanaje ngati nepani monumpali
mwehapa.
35 Ngati anampalana mabheti kwa mabheti, bhandu bhokapi anabhamanyaje
kubha mwehapa nde bhabhulwa bhangu.”

Yesu alota kubha Petulu anaankanaje
Matayo 26:31-35; Mako 14:27-31; Luka 22:31-34

36 Simoni Petulu akundalukile, “Bambo, bho, ujenda kwako?”
Yesu akamuyangike, “Konyenda ngauwezi kunyengale sajenu, nambu
anaunyengalyaje palongi.”
37 Petulu akundalukili kabhete, “Bambo, bho, maghambu kiki nepani nganiweza
kukujengale sajenu? Nepani mi tayali kuubhoha womi wangu kwa ndandi jaku!”
38 Yesu akayangike, “Bho, chakaka le kubha wehapa anaubhoha womi waku kwa
ndandi jangu? Chakaka nukupwaghila, mangani ja likongobhi ngachelibhekiki
anaunganaje mala patatu.”

14

Yesu nde indela ja kujenda kwa Atati

1 Yesu akabhapwaghile, “Ngamwikubha na choghohi mumitima jinu, munhobhale
Chapanga, mnihobhalya na nepani bhelabhela.
2 Munyumba ja Atati wangu kubhi na matamu ghamaheli, ikabhi ngabhela, nakabya
numpwaghile. Ndandi nyenda kunhandalila matamu.
3 Ngati anambiti na kunhandalila matamu, ananhika kabhete, na kuntola mwehapa
kwangu, nahuli pandu pamili nepani, na mwehapa mbyaje.
4 Konyenda mukumanye, na indela mujimanye.”
5 Tomaso akundalukile, “Bambo, tepani ngachetumanyi koujenda, bho, anatuweza
bhole kujimanya indela?”
6 Yesu akayangike, “Nepani nde indela, chakaka na womi. Mundu ngacheaweza
kuhika kwa Atati, nambu kwa kupetela kwangu nepani.
7 Ngati mkabhili mmanyi nepani, mkabya mummanyi na Atati wangu. Kutumbula
sajenu mummanye, na kabhete mumbwene.”
8 Filipo akumpwaghile, “Bambo, utulangihaje Atati, chenihechi nde chetukipala.”
9 Yesu akayangike, “Filipo, ndemi na mwehapa kwa machobha ghamaheli, bho,
nanau ngacheunimanye? Mundu jokapi joamweni nepani, ambweni Atati. Bho, henu
wehapa uweza bhole kupwagha, ‘Utulangihaje Atati?’
10 Bho, ngacheuhobhalela kubha nepani mi mkati ja Atati, na Atati abhi mkati jangu
nepane? Malobhi ghanumpwaghila ngachembwagha kwa ndandi jangu namwete,
nambu Atati joatama mkati jangu, aghatenda mahengu ghake.
11 Mnihobhalyaje pambwagha kubha nepani mi mkati ja Atati, na Atati abhi mkati
jangu nepani! Nangabhela muhobhalyaje kwa ndandi ja mahengu ghala
ghanaghatenda.
12 Numpwaghila Chakaka, jokapi joanhobhalela nepani, mahengu ghanaghahenga
nepani, najombi anaaghahengaje. Ena, na mahengu makolongwa nakanopi kupeta
ghanihagha anahengaje, kwa ndandi nepani nyenda kwa Atati.
13 Chokapi chemwilobhaje kwa lihina langu, anandendaje, nahuli Atati
alumbalikaje mkati jaka Mwana.
14 Anandobhiki chindu chokapi kupetela lihina langu, anandendaje.

Chilanga chaka Roho Mhuhu

15 “Ngati anambala nepani, anankamulaje amuli yangu.
16 Nanatu ananundobhaje Atati, najombi anaampekyaje Mjangatila najongi, nahuli
atamaje na mwehapa mileli.
17 Jombi nde Roho wa chakaka. Ambaju bhandu bha pundema ngabhawezi
kunjopalela, kwa ndandi ngachebhumbona, wala ngachebhummanye. Nambu
mwehapa anamummanyaje, kwa ndandi atama kwinu, najombi anaakubhaje mkati
jinu.
18 “Nganundeki mwehapa ngati bhakebha, ananhika kabheti kwinu.

19 Chakona chikahi kichokopi, bhandu bha pundema ngabhimoni kabhete, nambu
mwehapa anammonaje. Kwa ndandi nepani mi mwomi, na mwehapa anamkubha
bhomi.
20 Lichobha lela palihikaje, mwehapa anammanyaje kubha nepani mi mkati ja Atati
wangu, na mwehapa mkati jangu, na nepani mkati jinu.
21 "Mundu jola joabhi na amuli yangu na kuikamula, jonihoju nde joambala nepani.
Najombi joambala nepani, anaapalakikaje na Atati wangu, na nepani ananumpalaje,
na kulilangiha kwaki."
22 Panihapa Yuda, nga jola Yuda Isikalioti, akumpwaghile, "Bambo, bho, kubhi bhole
wehapa upala kulilangiha kwitu, na wala nga kwa bhandu bha pundema?"
23 Yesu akayangike, "Mundu jokapi joambala nepani, anaakamulaje malobhi
ghangu, na Atati wangu anaampalaje, nepani na Atati wangu anatuhikaje kwaki, na
kuhenga matamu kwaki.
24 Mundu jokapi jwangakumbala nepani, ngacheaghakamula malobhi ghangu. Na
malobhi ghamughajowana nga ghangu, nambu ghahumiki kwa Atati joandumike."
25 "Mambu ghanihagha nde ghanakumpwaghile, chikahi panakabhi ndama
papamu na mwehapa.
26 Mjangatila hoju, nde Roho Mhuhu, ambaju Atati anaantumaje kupetela lihina
langu, anaambolaje mambu ghokapi, na kunkombosha mambu ghokapi
ghanumpwaghile."
27 "Lukwale nundekela, lukwale lwangu numpekeha. Monumpeke nepani, nga ngati
bhandu bha pundema mobhumpekeha. Ngamwing'ahika mumitima jinu, wala
ngamwijoghopa.
28 Mkajowini kubha nepani nakumpwaghile, 'Nyenda, na ananhika kabheti kwinu.'
Ngati mkabhi mbala, mkabya muhekalile, kwa ndandi nyenda kwa Atati, maghambu
Atati nde nkolongwa kupeta nepani.
29 Numpwaghi mambu ghanihagha sajenu mangani ngacheghapitalile, nahuli
paghipitalyaje mpata kuhobhalela.
30 Nepani nganongeli na mwehapa malobhi ghamaheli kabhete, maghambu Shetani,
nkolongwa wa ndema ghoni ahika, nambu jonihoju ngacheabhi na chindu kwangu,
31 nambu bhandu bha pundema bhapata kumanya kubha numpala Atati. Ngati
bhela Atati moanaghalakile, bhenibhela nde monhengela."
Haya njemanyaje, na tujendaje.

15

Yesu nde mzabibu wa chakaka

1 "Nepani nde mzabibu wa chakaka, na Atati wangu nde ndeme.
2 Kila limbandi mkati jangu langakupambika mapambiku, Atati wangu aliheketa.
Na kila limbandi lelipambika mapambiku, Atati wangu alikulaghalila, nahuli
lipambikaje mapambiku nakanopi.
3 Sajenu mwehapa njomwi kubha mwanyahi kwa ndandi ja malobhi ghala
ghanakumpwaghile.
4 Mtamaje mkati jangu, na nepani mkati jinu. Ngati bhela limbandi molilepalela
kupambika mapambiku kanjika jaki, nangakutama mkati ja mzabibu, bhelabhela na
mwehapa ngamuwezi kupambika mapambiku, nangakutama mkati jangu."
5 "Nepani nde mzabibu, na mwehapa nde mambandi. Joatama mkati jangu, na
nepani mkati jaki, jonihoju apambika mapambiku nakanopi. Maghambu panga
kubha nepani, mwehapa ngamuwezi kutenda chindu chokapi.
6 Mundu jokapi jwangakutama mkati jangu, anaalekalikaje kunja ngati limbandi na
kunyala. Na bhandu anabhabhonganaje, na kughalekela pamoto, na kutinyika.

7 Ngati mwehapa anantami mkati jangu, na malobhi ghangu anaghatemi mkati jinu,
ndobhaje chokapi chemchipala nanamu anampataje.
8 Bhela alumbalikaje Atati wangu, kwa bhela mompambaki mapambiku nakanopi,
na kwa indela jeniheji anambya bhabhulwa bhangu.
9 Ngati Atati moambali nepani, nanatu monumpali mwehapa. Njendalyaje kutama
mu upalu wangu.
10 Ngati anamkamwili amuli yangu, anamtamaje mu upalu wangu, ngati bhela
nepani monikamulile amuli ya Atati wangu, na kutama mu upalu waki.
11 "Numpwaghili mambu ghanihagha, nahuli chiheku changu chibya mkati jinu, na
chiheku chinu chikubhaje kamili.
12 Amuli jangu nde ajeji: Mpalanaye ngati nepani monumpali mwehapa.
13 Njeta mundu joabhi na upalu ukolongwa kupeta ghongone, mundu kuubhoha
womi waki kwa ndandi ja bhakochi bhaki.
14 Mwehapa mbi bhakochi bhangu, ngati anantendiki ghanundaghalakile.
15 Nganundohi bhatumika kabhete, kwa ndandi mtumika ngacheamanya cheatenda
bambo waki. Nambu mwehapa nundohiki bhakochi bhangu, maghambu numpwaghi
mambu ghokapi ghanyowini kwa Atati wangu.
16 Nga mwehapa mwemunhawili nepani, nambu nepani nde nenunhawili
mwehapa, nanatu numbekiki njenda mkapambikaje mapambiku, na mapambiku
ghinu ghapataje kutamakila, nahuli lokapi lemundobha Atati kupetela lihina langu,
ampekyaje.
17 Haghagha nundaghalaki mwehapa, nahuli mpalanaje."

Ndema ubhahakalila bhabhulwa

18 "Ngati bhandu bha pundema anabhunhakali mwehapa, mmanyi kubha
bhakanhakali nepani mangane ja kunhakali mwehapa.
19 Ngati mkabhi bhandu bha pundema, ndema ukabya umpaliki bhabhabhi bhaki.
Nambu kwa kubha mwehapa nga mabhandu bha pundema, nambu nepani
nakunhawili kuhuma pundema, kwa ndandi jeniheji bhandu bha pundema
bhunhakalila.
20 Nkombukaje malobhi ghangu ghanakumpwaghile, 'Mtumika nga nkolongwa
kupeta bambo waki. Ngati bhakang'ahiki nepani, anabhung'aha na mwehapa
bhelabhela, na ngati bhakakamwi malobhi ghangu, anabhakamulaje na malobhi
ghinu bhelabhela.'
21 Nambu ghanihagha ghokapi anabhuntendilaje mwehapa kwa ndandi ja lihina
langu, maghambu ngachebhummanyi jombi joandumike.
22 Ngati nganakahikiki na kupwagha nabhu, ngabhakabhi na mahoku, nambu
sajenu ngachebhabhili na cha kukopunganela kwa mahoku ghabhu.
23 Jola joanhakali nepani, anhakalila na Atati wangu bhelabhela.
24 Ngati nganakatendiki kwabhu mahengu ghangakughatenda mundu jongi jokapi,
ngabhakabhi na mahoku. Nambu sajenu bhaweni ngangachu yenu na bhakali
kutuhakalila nepani papamu na Atati wangu.
25 Nambu bhatendiki bhenibhela nahuli malobhi ghala ghaghalembakiki mu Shelia
jabhu ghapitalyaje, ghaghapwagha, 'Bhakanhakali waka.' "
26 "Nambu paanahikaje Mjangatila hoju, joananuntumaje kwinu kuhuma kwa Atati,
yani, Roho Mhuhu wa chakaka joahuma kwa Atati, najombi anaanandilaje nepane.
27 Mwehapa nanamu mnandila, kwa ndandi mkabhi papamu na nepani kutumbu
pakutumbula."

16

1 “Numpwaghi mambu ghanihagha ghokapi, nahuli ngamwauleka uhobhalelu
winu.
2 Bhandu anabhuntopula mwenga mu nyumba ya kuhimangani Bhayahude, na
chikahi chihika kila mundu joanaankomaje akahambukya kubha antende Chapanga
ibada.
3 Anabhuntendila mambu ghanihagha, kwa ndandi ngachebhummanyi Atati, wala
nepani.
4 Nambu numpwaghili mambu ghanihagha, nahuli chikahi chela pachihikaje,
mpata kukomboka kubha nyomwi kumpwaghila.

Lihengu laka Roho Mhuhu

“Ngachenumpwaghili mambu ghanihagha kutumbu pakutumbula, maghambu
nakabhi papamu na mwehapa.”
5 Nambu sajenu nyenda kwaka jombi joandumike, na wala ngajoanalukila, “Bho,
ujenda kwako?”
6 Nambu kwa ndandi numpwaghi mambu ghanihagha, mitima jinu jitwelili huzuni.
7 Nambu nepani numpwaghi chakaka, impalika mwehapa nepani mokaje,
maghambu nangakubhoka nepani, Mjangatila hoju ngaahiki kwinu. Nambu nepani
anambiti, ananuntuma kwinu.
8 Jombi paanahikaje, jonihoju anaabhalangiha bhandu bha pundema kubha
maholalelu ghabhu nga manyahi panani ja mahoku, panani ja kujetakalewa palongi
jaka Chapanga, na panani ja utemulu waka Chapanga.
9 Kwa malobhi gha mahoku, maghambu ngachebhanhobhali nepani.
10 Kwa malobhi gha kujetakalewa palongi jaka Chapanga, maghambu nyenda kwa
Atati, na mwehapa ngamwimoni kabhete.
11 Kwa malobhi gha utemulu waka Chapanga, maghambu Shetani, nkolongwa wa
ndema ghoni ajomwi kutemuliwa.
12 “Mi naghu mambu ghamaheli gha kumpwaghila, nambu kwa sajenu ngamuwezi
kughakamula.
13 Nambu jombi paanahikaje, Roho Mhuhu wa chakaka, anaandonguha mwehapa
mu chakaka jokapi. Maghambu ngayipwaghi kwa ndandi jaki mweni, nambu ghokapi
ghayijowanaje kuhuma kwaka Chapanga anaaghapwaghaje, na mambu ghaghahika
anaampwaghila malobhi ghaki.
14 Jombi anaanumbalyaje nepani, kwa ndandi anaatola ghaghabhi ghangu, na
kumpwaghi mwehapa.
15 Ghokapi ghaabhi naghu Atati nde ghangu, nde ndandi nakapwaghiki Roho
Mhuhu anaatola ghaghabhi ghangu, na kumpwaghi mwehapa.”

Huzuni na chiheku

16 “Chihighali chikahi kichokopi, mwehapa ngamwimone, na kabhete, chihighali
chikahi kichokopi, mwehapa anammonaje, maghambu nyenda kwa Atati.”
17 Panihapa bhakumu bha bhabhulwa bhaki bhakalaluhini, “Bho, lilobhi bhole
leapwagha heli, paatupwaghi, ‘Chihighali chikahi kichokopi, mwehapa ngamwimone,
na kabhete, chihighali chikahi kichokopi, mwehapa anammonaje?’ Na paapwagha,
‘Maghambu nyenda kwa Atati?’ ”
18 Bhela bhakapwaghike, “Bho, lilobhi bhole leniheli leapwagha, ‘Chihighali chikahi
kichokopi?’ Ngachetumanyi alongale panani ja kike!”
19 Yesu akamanyi kubha bhapala kundalukila, bhela akabhapwaghile, “Bho,
mlaluhana panani ja ghala ghanapwaghiki, ‘Chihighali chikahi kichokopi, mwehapa
ngamwimone, na kabhete, chihighali chikahi kichokopi, mwehapa anammonaje?’

20 Chakaka numpwaghila, mwehapa anamlelaje na kuombuleza, nambu bhandu
bha pundema anabhahekalyaje. Na mwehapa anajumbina mitima jinu, nambu
mabhinilu ghinu anaghang'anambuka na kubha chiheku.
21 Mbomba paalibhopola, lumbina lipyanda kwa ndandi chikahi chaki chihikike.
Nambu anaajomwi kulibhopo mwana, ngacheakomboka kabhete mabhinilu ghala,
kwa ndandi ja chiheku cha kubhelakeka mwana pundema.
22 Sajenu mwehapa mbi na mabhinilu, nambu nepani ananumbona kabhete, na
mitima jinu anajihekalyaje, na chiheku chinu njeta mundu wa kumbokeha.
23 “Mu lichobha lela ngamwilalukile lilobhi lokapi. Numpwaghi Chakaka, ngati
anamundobhiki Atati chindu chokapi kwa lihina langu, jombi anaampekyaje.
24 Mbaka sajenu ngachendobhiki chindu chokapi kwa lihina langu. Ndobhaje, na
mwehapa anampataje, nahuli chiheku chinu chikamilikaje.

Yesu auweziki ndema

25 “Numpwaghi mambu ghanihagha kwa ulenganesu. Nambu chikahi chihika
ambapu nganipwaghi na mwehapa kabhete kwa ulenganesu, nambu
ananumpwaghilaje hotuhotu malobhi gha Atati.
26 Mu lichobha lela mwilobhaje kwa lihina langu, na wala ngachenumpwaghila
kubha nepani ananundobhila kwa Atati,
27 kwa ndandi Atati mwene ampala mwehapa. Maghambu mwehapa mumbaliki
nepani, na kuhobhalela kubha nepani nakahumiki kwaka Chapanga.”
28 Nepani nakahumiki kwa Atati, nanatu nhikiki pani pundema, na kabhete nuleka
ndema, na kujenda kwa Atati.
29 Bhela bhabhulwa bhaki bhakapwaghike, “Lingalyaje, sajenu upwagha hotuhotu,
wala ngacheupwagha kwa malenganesu ghokapi ghala.
30 Sajenu tumanyi kubha wehapa umanyi mambu ghokapi, na wala ngachekubhi na
ndandi jaka mundu kukulalukila, bhela tuhobhalela kubha ukahumiki kwaka
Chapanga.”
31 Yesu akabhayangike, “Bho, sajenu le muhobhalela?
32 Lingalyaje, chikahi chihika, ena, chijomwi kuhika, pamwipechanganaje kila
mundu kwaki, na kuneka nepani kanjika jangu. Nambu nepani ngachemi kanjika
jangu, kwa ndandi Atati abhi papamu na nepani.
33 Numpwaghili mambu ghanihagha nahuli mpata kubha na lukwale mkati jangu.
Pundema anampata ulale, nambu mulipekya mtima, kwa ndandi nepani niuweziki
ndema!”

17

Yesu abhalobhela bhabhulwa bhaki

1 Yesu paakajomwi kulongela malobhi ghanihagha, akalingali kunani kumahunde,
na kupwagha, “Atati, lisaa lihikike. Undumbalyaje Mwana waku, nahuli najombi
Mwana waku akulumbalyaje wehapa.
2 Ngati moumpeki lujiniku panani ja bhandu bhokapi, nahuli kwa bhokapi
bhaumpekihe abhapekya womi wa mileli.
3 Na womi wa mileli nde ghongone, bhandu bhakumanya wehapa wa Chapanga wa
kanjika wa chakaka, na Yesu Kristo joukantumike.
4 Nepani nukulumbalili pundema, nakabya nyomwile lihengu lela leukambekihe
nilihengaje.
5 Sajenu Atati! Unumbalyaje nepani papamu na wehapa, kwa ulumbalilu ghola
ghonakabhi naghu papamu na wehapa mangane ja kubhombakeka kwa ndema.”
6 “Nukutendiki umanyikanaje kwa bhandu bhala bhawambekihe pundema.
Bhakabhi bhaku, ukambekihi nepani, na Lilobhi laku bhalijowine.

7 Sajenu bhamanyi kubha yokapi yewambekihe ihumiki kwaku.
8 Magambu malobhi ghala ghawambekihe nabhapekihi bhombi, na bhombi
bhakaghajopalile. Na bhakamanyi chakaka kubha nakahumiki kwaku, na
bhakahobhalili kubha wehapa nde wewandumike."
9 Nepani nabhalobhela bhombi. Nepani ngachenulobhela ndema, nambu bhala
bhaumbekihe, maghambu bhanihabha nde bhaku.
10 Bhokapi bhabhabhi bhangu nde bhaku, na bhabhabhi bhaku nde bhangu, nanatu
numbaliwi mkati jabhu.
11 Nepani sajenu ngangubhi kabheti pundema, nambu bhombi bhakali bhabhi
pundema, nanatu nhika kwaku. Atati Mhuhu, kwa makili gha lihina laku
lewambekihe ubhalenda bhombi, nahuli bhabya chindu chimu ngati tepani
motubhelile.
12 Panakabhi papamu nabhu pundema, nakabhalendiki kwa makili gha lihina laku
lewambekihe, wala njeta jumu wabhu joakahobhike, nambu jola mwana wa
kuhobha, nahuli Malembu Mahuhu ghatimilaje.
13 Na sajenu nhika kwaku, na malobhi ghangani naghalongela pundema, nahuli
bhabya na chiheku changu chakabya chikamilike mkati jabhu.
14 Nepani nabhapeki lilobhi laku, na bhandu bha pundema bhatenda
kubhahakalila, maghambu bhombi nga bha pundema ghoni, ngati nepani momeli nga
wa pundema ghoni.
15 Nepani ngachenobha kubha ubhabhoha pundema, nambu ubhalenda na Mhakau
jola.
16 Bhombi nga bha pundema ghoni, ngati nepani momeli nga wa pundema ghoni.
17 Ubhagholulaje kwa chakaka jela, lilobhi laku nde chakaka.
18 Ngati bhela mowandumi nepani pundema, nanatu bhelabhela nakabhatumiki
bhombi pundema.
19 Na kwa ndandi jabhu niligholola namwete, nahuli nabhombi bhagholulikaje mu
chakaka jela.
20 Wala nga bhanihabha pela bhanabhalobhela, nambu na bhala
bhabhinhobhalyaje kwa ndandi ja lilobhi labhu.
21 Nobha nahuli bhokapi bhabya chindu chimu, ngati wehapa, Atati, moubheli mkati
jangu, nanatu mkati jaku, bhanganya habha nabhombi bhabya mkati jitu. Nahuli
bhandu bha pundema bhapata kuhobhalela kubha wehapa nde wewandumike.
22 Na ulumbalilu ghola ghowambeki nepani nabhapeki bhombi, nahuli bhabya
chindu chimu ngati tepani motubheli chindu chimu.
23 Nepani mkati jabhu, na wehapa mkati jangu. Nahuli bhabya bhakamiliki mu
chindu chimu. Nahuli bhandu bha pundema bhamanya kubha wehapa nde
wewandumike, ubhapala bhombi ngati mowambali nepani.
24 "Atati, bhanihabha bhaumbekihe mbala bhabya papamu na nepani pokapi
pamile, bhapata kuulinga ulumbalilu wangu ghoumbekihe. Maghambu ukambaliki
mangani ja kutumbula kubhombakeka ndema.
25 Atati Wambone! Bhandu bha pundema ngachebhukumanye, nambu nepani
nakakumanyi, nabhombi bhamanyiki kubha wehapa nde wewandumike.
26 Nanatu nilitendiki lihina laku limanyikanaje kwabhu, kabheti ananyendalyaje
kulitenda limanyikanaje, nahuli upalu ghola ghowambaliki nepani ubya mkati jabhu,
na nepani mya mkati jabhu."

18

Yesu akamulika
Matayo 26:47-56; Mako 14:43-50; Luka 22:47-53

1 Yesu paakajomwi kundobha Chapanga, akabhokiki na bhabhulwa bhaki na
kujenda kwihi ja kikoka Keduloni, pakukabhi na chijongu, akajingi jombi papamu na
bhabhulwa bhaki.
2 Bhela Yuda, jola joapalikaje kung'anambuka Yesu, akapamanyi pandu pala.
Maghambu Yesu akabhi ajenda konihoku pamaheli papamu na bhabhulwa bhaki.
3 Bhela Yuda, akabya atoliki lipogha la manjolinjoli bha Kiloma na bhalonda bha
Nyumba jaka Chapanga bhabhakahumiki kwa ihongozi bha bhapenganyambiku na
Mafalisayo, bhakapiti konihoku bhakabya bhatotwi taa, na myengi, na mikoha na
ndonga.
4 Yesu akabya amanyi ghala ghaghumpataje, akapiti palongi jabhu na kubhalalukila,
“Bho, mundonda nane?”
5 Bhombi bhakamuyangike, “Yesu wa ku Nazaleti.”
Yesu akabhapwaghile, “Nde nepani.”
Najombi Yuda, jola joakang'anambwiki Yesu, akabhi ajemiki papamu nabhu.
6 Yesu paakabhapwaghi, “Nde nepani,” bhakakelawiki chihanganyuma, na
kuhabhuka pahi.
7 Bhela Yesu akabhalaluki kabhete, “Bho, mundonda nane?”
Bhakamuyangike, “Yesu wa ku Nazaleti.”
8 Yesu akabhayangike, “Nyomwi kumpwaghila kubha nde nepani. Bhela ngati
mnonda nepani, mwabhaleka bhanganya abhabha bhajendaje.”
9 Nahuli litimiaje lilobhi lela leakapwaghiki, “Atati, bhala bhawambekihe
ngachenunhoiki hata jumu wabhu.”
10 Bhela Simoni Petulu akabhi na lipanga, akalihungwili na kunheketa likutu la
kumalelelu laka mtumika waka Mpenganyambiku Nkolongwa. Mtumika hoju lihina
laki alowakika Maliko.
11 Bhela Yesu akumpwaghi Petulu, “Ukelabhuwa lipanga laku mu ala jaki. Bho,
chikombi cha mang'ahiku cheambeki Atati le nganinywelela?”

Yesu palongi jaka Mpenganyambiku Nkolongwa

12 Bhela manjolinjoli bha Kiloma bhala na nkolongwa wabhu wa manjolinjoli
papamu na ihongozi bha Bhayahude bhakunkamwili Yesu, na kunkonga.
13 Kutumbula bhakumpeliki kwaka Anasi. Nkohanu waka Kayafa, joakabhi
Mpenganyambiku Nkolongwa chaka chela.
14 Kayafa nde jola joakabhapeki bhakolongwa bha Bhayahude lilobhi lela la kubha
impalika mundu jumu kupotela kwa ndandi ja bhandu bhokapi.

Petulu ankana Yesu
Matayo 26:69-70; Mako 14:66-68; Luka 22:55-57

15 Simoni Petulu papamu na mbulwa njaki bhakabhi bhunjengalela Yesu. Mbulwa
jongi hoju akabhi amanyikana kwaka Mpenganyambiku Nkolongwa, akajingili
papamu na Yesu mu liwangala laka Mpenganyambiku Nkolongwa.
16 Nambu Petulu akajemiki kunja ja ndyangu. Bhela mbulwa jongi joakamanyakini
kwaka Mpenganyambiku Nkolongwa jola, akapitiki kunja, na kulongela na mwali
joalendika pundyangu jola, na kundeta Petulu mkati.
17 Bhela mwali joakabhi alenda ndyangu jola akundaluki Petulu, “Bho, wehapa le
nga jumu wa bhabhulwa bhaka mundu ajojo?”
Petulu akayangike, “Nga nepane.”
18 Bhatumika bhala papamu na manjolinjoli bhakabhi bhajemiki, bhakanyatukya
moto wa makalakala, maghambu kukabhi na imbepu. Petulu najombi akabhi ajemi
papamu nabhu, akanyatukya moto.

Mpenganyambiku nkolongwa andaluki Yesu
Matayo 26:59-66; Mako 14:55-64; Luka 22:66-71

19 Bhela Mpenganyambiku Nkolongwa akundaluki Yesu panani ja bhabhulwa
bhaki, na panani ja mabholu ghaki.
20 Yesu akayangike, “Nepani nongili hotuhotu pundema wokapi. Machobha ghokapi
molika mu nyumba ya kuhimanganila Bhayahude, na paliwangala la Nyumba jaka
Chapanga, pabhalibhongana Bhayahude bhokapi. Na ngachenalongi lilobhi lokapi
lela kwa kulihiya.
21 Bho, maghambu ki unalukila nepani? Ubhalalukya bhala bhabhajowini ghala
ghanabhapwaghile. Kwa ndandi bhombi bhamanyi ghanakapwaghike.”
22 Bhela paakapwaghiki ghanihagha, jumu wa manjolinjoli joakabhi ajemiki
pambipi naku, akundapwi Yesu lighanja la kumihu, na kupwagha, “Bho, bhenibhela
nde moumuyangi Mpenganyambiku Nkolongwa?”
23 Yesu akamuyangike, “Anangati nongili lijambu lihakau, ulandilaje uhakau
ghonongile palongi ja bhandu. Nambu anangati nongili chakaka, bho, maghambu kiki
unapula?”
24 Bhela Anasi akumpeliki Yesu kwaka Kayafa Mpenganyambiku Nkolongwa, koni
akabya akongakiki.

Petulu ankana Yesu kabhete
Matayo 26:71-75; Mako 14:69-72; Luka 22:58-62

25 Chikahi hechi Simoni Petulu akabhi akali ajemiki akanyatukya moto. Bhakumu
bha bhabhakabhi panipala bhakundaluki Petulu, “Bho, wehapa le nga wa jumu wa
bhabhulwa bhake?”
Petulu akakaniki, akapwaghaje, “Nga nepani.”
26 Jumu wa bhatumika bhaka Mpenganyambiku Nkolongwa, ndongu waka mundu
jola Petulu joakunchekwi likutu, akundalukile, “Bho, nepani le ngachenukuweni
kuchijongu kola ukabya papamu na Yesu?”
27 Bhela Petulu akakaniki kabhete, na palapala likongobhi lakabhekike.

Yesu palongi jaka Pilato
Matayo 27:1-2,11-14; Mako 15:1-5; Luka 23:1-5

28 Bhela bhakuntoliki Yesu kuhuma kwaka Kayafa na kumpeleka panyumba jaka
mtawala wa Kiloma. Kukabhi lukela, nambu bheni ngachebhajingili mkati ja nyumba
jaka Gavana, ngabhihika kubha bhahakau, nahuli bhapata kula Pasaka.
29 Bhela Pilato akapitiki kunja ja nyumba jaki, na kubhalalukila, “Bho, ndetiki
matakilu bhole panani jaka mundu ajojo?”
30 Bhakamuyangike, “Ngati kukabhi mundu ajojo ngacheahengiki mahakau,
ngatukundetiki kwaku.”
31 Pilato akabhapwaghile, “Haya muntola mwehapa mukuntemulaje kwa kulengana
na shelia hinu.”
Bhayahude bhakumpwaghile, “Tepani ngachetubhi na lujiniku lwa kuntemula
mundu kupotela.”
32 Bhakalongi bhenibhela nahuli malobhi ghaakalongi Yesu, panani ja ntundu wa
nyiwa jeayikuwaje ghapata kutimia.
33 Bhela Pilato akajingi kabhete munyumba jaki, akundohiki Yesu, na kundalukila,
“Bho, wehapa le nde Unkolongwa wa Bhayahude?”
34 Yesu akamuyangike, “Bho, unalukila lilalukilu lendenu kubhokana na maholalelu
ghaku au bhakakupwaghi bhandu bhangi malobhi panani jangu?”
35 Pilato akamuyangike, “Bho, nepani le nu Myahude?” Bhandu bhaku na ihongozi
bha bhapenganyambiku nde bhabhukuletiki kwangu. Bho, uhengiki kike?
36 Yesu akamuyangike, “Ukolongwa wangu nga wa ndema ghoni. Ngati ukolongwa
wangu ukabhi wa ndema ghoni, bhatumika bhangu bhakabya bhangomanile, nahuli

nganikamulika na bhakolongwa bha Bhayahude. Nambu ukolongwa wangu nga wa pani pundema!”

37 Bhela Pilato akumpwaghile, “Bho, henu wehapa le unkolongwa?”

Yesu akamuyangike, “Wehapa upwaghike kubha nepani nunkolongwa. Nepani melakiki kwa ndandi ja ghangane, na kwa ndandi ja ghangane nakahiki pundema, nahuli nandila chakaka. Mundu jokapi joabhi wa chakaka anyowanela sauti jango.”

38 Pilato akalalukile, “Bho, chakaka nde kike?”

Yesu atemulika kupotela
Matayo 27:15-31; Mako 15:6-20; Luka 23:13-25

Pilato paakalongi malobhi ghanihagha, akapitiki kabheti kunja na kubhapwaghila bhakolongwa bha Bhayahude bhabhakuntakili Yesu, “Nepani ngachemona lihoku lokapi lela kwaka mundu ajojo.

39 Nambu mabhanganya mbi na ntetu winu kubha chikahi cha Pasaka numbopulya mkongeka jumu jomumpala. Bho, mpala le numbopulya Nkolongwa wa Bhayahude ajojo?”

40 Bhombi bhakajamali kabhete, bhakapwaghaje, “Nga mundu hoju, nambu utubhopulya Balaba!” Bhela Balaba akabhi mnyaghula wa hindu ya bhandu.

19

1 Bhela Pilato akalaghalakili bhuntola Yesu, na kundapu iboku.

2 Nabhombi manjolinjoli bhakalokiki litaji la miha, na kunhwatika Yesu kumutu, na bhakunhwatiki ingobhu ja zambalau.

3 Bhakabhi bhunjendela na kumpwaghila, “Monile! Nkolongwa wa Bhayahude!” Na bhakundapwi maghanja kumihu.

4 Bhela Pilato akapitiki kabheti kunja, na kubhapwaghila, “Ndingalyaje! Nundeta Yesu kwinu, mpata kumanya kubha nepani ngachemweni lihakau lokapi lela la kuntemula kwaki.”

5 Panihapa Yesu akapitiki kunja, akabya awatiki litaji la miha lela, na ingobhu ja zambalau jela. Pilato akabhapwaghile, “Ndingalyaje! Mundu wene jopambane!”

6 Bhapenganyambiku bhakolongwa na bhalonda bha Nyumba jaka Chapanga pabhakumbweni, bhakajamalili, bhakapwaghaje, “Unhwamba punsalaba! Unhwamba punsalaba!”

Pilato akabhapwaghile, “Muntola mabhete, mukunhwambaje. Maghambu nepani ngachemona lihakau la kuntemula kwaki.”

7 Bhayahude bhakamuyangike, “Tepani tubhi na shelia, na kubhokana na shelia heji, impalika kupotela, maghambu akalitendiki kubha Mwana waka Chapanga.”

8 Pilato paakajowini malobhi ghanihagha, akajowipi nakanopi.

9 Akajingi kabhete munyumba jaki ja kikolongwa jela na kundaluki Yesu, “Bho, wehapa uhumiki kwako?”

Nambu Yesu ngacheakayangiki lilobhi lokapi lela.

10 Pilato akumpwaghile, “Bho, ngacheulonge na nepane? Bho, ngacheumanyi kubha nepani mi na lujiniku lwa kukubhopola au lujiniku lwa kukuwamba?”

11 Yesu akamuyangike, “Wehapa ngaukabhi na lujiniku lwokapi lola panani jangu, ngati ngaukajopali kuhuma kwaka Chapanga. Kwa ndandi jeniheji, jola joanetiki kwaku abhi na lihoku likolongwa nakanopi.”

12 Kutumbula panihapa Pilato akalondiki indela ja kumbopola Yesu. Nambu Bhayahude bhakajamalili, bhakapwaghaje, “Anaumbopuli mundu ajoju, wehapa nga unkochi waka Kaisali. Maghambu kila mundu joalitenda kubha nkolongwa ampenga Kaisali!”

13 Bhela, Pilato paakajowini malobhi ghanihagha, akundetiki Yesu kunja, akatami
pachitehu chaki cha utemulu, pandu papalowakeka, “Lubhanja lwa Liganga,” au kwa
Kiebulania, “Gabata.”
14 Na ghakabhi maandalilu gha Pasaka, ngati saa sita ja muhi. Pilato akabhapwaghi
Bhayahude, “Ndingalyaje, nkolongwa winu!”
15 Nambu bhombi bhakajamalili, bhakapwaghaje, “Unkomaje! Unkomaje!
Unhwamba punsalaba!”
Pilato akabhapwaghile, “Bho, nunhwamba nkolongwa wino?”
Ihongozi bha bhapenganyambiku bhakamuyangiki, “Tepani ngachetubhi na
nkolongwa nambu Kaisali!”
16 Bhela Pilato akabhapeki Yesu kwabhu nahuli bhunhwambaje.

Yesu awambakika punsalaba
Matayo 27:32-44; Mako 15:21-32; Luka 23:26-43

Nabhombi bhakuntoliki Yesu.
17 Yesu akabya autotwili msalaba waki, akapitiki na kujenda pandu papalowakeka,
“Lifuvu la Mmutu,” au kwa Kiebulania, “Goligota.”
18 Bhakamuwambiki konihoku, na bhangi bhabheli papamu naku, jumu upambala
wa kumalelelu, na jongi upambala wa kumangeja, na Yesu akabya pachilanda jabhu.
19 Pilato akalembiki anuwane, na kujibheka panani ja msalaba waka Yesu. Na
jakalembakiki, “Yesu wa ku Nazaleti, Nkolongwa wa Bhayahude.”
20 Bhela anuwani jeniheji bhakajisomiki Bhayahude bhamaheli. Maghambu pandu
pala paakawambakiki Yesu pakabhi pambipi na muchi. Na jakalembakiki kwa
Kiebulania, na Kilumi, na Kigiliki.
21 Nambu bhapenganyambiku bhakolongwa na Bhayahude bhakumpwaghi Pilato,
“Ngawilemba, ‘Nkolongwa wa Bhayahude,’ nambu ulemba, ‘Mundu ajoju
akapwaghiki kubha, Nepani nde Nkolongwa wa Bhayahude.’ ”
22 Pilato akayangike, “Chenyomwi kulemba, nembike.”
23 Bhela manjolinjoli pabhakajomwi kunhwamba Yesu, bhakaitoliki ingobhu yaki,
na kuighabha mapogha ncheche, kwa kila linjolinjoli lipogha laki. Nambu
bhakajetangani likanzu laki lela ngabhalikachula, maghambu lakabhi nga mshonu,
nambu lilokakiki kutumbu kunani mbaka pahi.
24 Bhela bhakapwaghani bheni kwa bheni, “Ngatujikachula, nambu tujilapulya
kula, jibya jaka nane.” Nahuli ghatimiaje Malembu Mahuhu ghaghapwagha,
“Bhakaghabhini ingobhu yangu,
na kanzu jangu bhakajilapuli kula.”
Bhenibhela nde mobhakahengi manjolinjoli bhala.
25 Na pambipi na msalaba waka Yesu akabhi ajemiki mabhu waka Yesu, na ndombu
wa mabhu waki, na Malia nhwanu waka Kileopa, na Malia Magidalena.
26 Bhela Yesu paakumbweni mabhu waki, na mbulwa joakumpaliki jola ajemiki
pambipi, akumpwaghi mabhu waki, “Amabhu, hajoju nde mwana waku.”
27 Kebhete akumpwaghi mbulwa jola, “Lingalyaje, hajoju nde mabhu waku.” Na
kutumbu chikahi chela mbulwa jola akuntoliki mabhu waka Yesu kunyumba jaki.

Yesu apotela
Matayo 27:45-56; Mako 15:33-41; Luka 23:44-49

28 Paghajomwiki ghanihagha, Yesu akamanyi kubha ghokapi ghajomwike. Nahuli
ghapitalyaje Malembu Mahuhu, akapwaghike, “Mona inywita.”
29 Panihapa pakabhi na mbale jejitweli siki. Bhela bhakatobhali siponji mu siki jela,
na kujibheka mu ufito wa nkongu wa hisopo, na kumpelakela mundomu.
30 Yesu paakayomwi kujionja siki heji, akapwaghike, “Ghajomwike!”

Akajinamishi mmutu waki, na kuheketa roho.

Yesu ahomangeka nkoha

31 Bhela bhakolongwa bha Bhayahude kwa kubha lakabhi nde lichobha la Ijumaa,
yani, lichobha la Maandalio mangani ja Lichobha la Sabato na hyegha ngaitama
punsalaba Lichobha la Sabato, maghambu Lichobha la Sabato lakabhi lichobha
likolongwa, bhakundobhiki Pilato bhahekata magholu gha bhala bhabhawambakike,
na bhakabhohakikaje.
32 Bhela manjolinjoli bhakapiti, bhakunhekiti magholu wa kutumbula, na wa
kabheli, joakawambakiki punsalaba papamu na Yesu.
33 Nambu pabhakunhiki Yesu, na kumbona ajomwi kupotela, ngachebhunhekiti
magholu.
34 Nambu linjolinjoli jumu akunhomiki mwindeta jaka Yesu kwa nkoha, na palapala
ukapitiki mwahi na machi.
35 Mundu joakaweni mambu ghanihagha nde joabhohika ulandilu, na ulandilu waki
nde wa chakaka. Najombi amanyi kubha alongela chakaka, nahuli nanamu mpata
kuhobhalela.
36 Mambu ghanihagha ghakahengakiki nahuli Malembu Mahuhu ghapata
kupitalila, “Njeta hata chihupa chaki chimu chechihekatwaje.”
37 Na kabheti Malembu ghangi ghapwagha, “Anabhundinga jola jobhunhotwile.”

Yesu abhekakeka mulitengele
Matayo 27:57-61; Mako 15:42-47; Luka 23:50-56

38 Paghapetiki mambu ghanihagha, Yusufu mundu wa ku Alimataya, akunjopiki
Pilato anjetakalya kujiheleha hyegha jaka Yesu punsalaba. Yusufu akabhi nde
mbulwa waka Yesu, nambu kwa kulihiya, kwa choghohi ja Bhayahude, na Pilato
akunjetakalile. Bhela Yusufu akapiti, na kujitola hyegha jaka Yesu.
39 Yusufu akalongini na Nikodemu jola ambaju pakutumbula akunjendi Yesu ikilu,
akaletiki mahangaghanu gha manungilu ghaghalowakeka manemane na ubani, ngati
kilo selasini.
40 Bhokapi bhabeli bhakajitoliki hyegha jaka Yesu, bhakajikongiki sanda ja ingobhu
jinyahi jihuhu papamu na manungilu ghala, ngati moubheli ntetu wa Bhayahude wa
kutagha.
41 Na palapala paakawambakiki Yesu pala, pakabhi na chijongu, na mkati ja
chijongu chela kukabhi na litengeli lahenu, lelu ngachealabhali kutaghakika mundu.
42 Bhela maghambu lakabhi lichobha la Bhayahude la Maandalio gha Lichobha la
Sabato na litengeli lakabhi pambipi, bhakajibhekiki hyegha jaka Yesu mulitengele.

20

Yesu ahyoka kuhuma kwa bhakuwa
Matayo 28:1-8; Mako 16:1-8; Luka 24:1-12

1 Lukela pachibhombu lichobha la Jumapili, kukabya kukali na lwihi, Malia
Magidalena akapiti kulitengeli, na akaliweni liganga lela libhohakiki pundyangu wa
litengeli.
2 Bhela akakembili imbelu mbaka kwaka Simoni Petulu na mbulwa jongi jola
ambaju Yesu akumpaliki, na kubhapwaghila, “Bhumbohiki Bambo mulitengeli, wala
ngachetumanyi kobhumbekike.”
3 Bhela Petulu papamu na mbulwa jongi jola, bhakabhokiki na kujenda kulitengeli.
4 Bhakakembili imbelu bhokapi bhabheli, nambu mbulwa jongi jola akakembili
nakanopi kumpeta Petulu, na kubha wa kutumbula kuhika kulitengeli.

5 Akajinimi na kulingalila mulitengeli mola, akaiweni itambala ya sanda mkati
mola, nambu ngacheajingile.
6 Simoni Petulu najombi akajengalile, akajingili mkati ja litengeli, na akaiweni
itambala ya sanda yela mkati ja litengele,
7 na chitambala chechakabhi bhahyongalwi pamutu jaka Yesu. Ngachechaghonili
papamu na itambala ya sanda yela, nambu chakabhi chikunjakiki na kubhekakeka
kutali pandu pa kanjika jaki.
8 Bhela mbulwa jongi joakalonguli kuhika palitengeli jola, najombi akajingili mkati,
akaweni, na kuhobhalela.
9 Maghambu mbaka chikahi chenihechi bhakabhi bhakali ngakumanya Malembu
Mahuhu ghala kubha, ikabhi impalika Yesu ayokaje kabhete kuhuma kwa bhakuwa.
10 Bhela bhabhulwa bhala bhakakelawiki kabhete kunyumba jabhu.

Yesu ampitalila Malia Magidalena
Matayo 28:9-10; Mako 16:9-11

11 Nambu Malia akabhi ajemiki pambipi na litengeli akalelaje. Chikahi paakabhi
alela, akajinimi na kulingalila mkati ja litengeli.
12 Akabhaweni bhatumika bhabheli bha kunani kwaka Chapanga, bhawati ingobhu
ihuhu kupukupu, bhatami pala pabhajighoniki hyegha jaka Yesu, jumu kumutu, na
jongi kumagholu.
13 Bhombi bhakumpwaghi Malia, “Mbomba, bho, mbona ulela?”
Malia akabhayangike, “Bhumbohiki Bambo wangu, wala nepani ngachemanyi
kobhumbekike!”
14 Malia paakajomwi kulonge ghanihagha, akang'anambwiki kunyuma, na
kumbona Yesu ajemiki, koni akabya ngakumanya kubha nde Yesu.
15 Yesu akumpwaghile, “Mbomba, bho, ulela kike?” Bho, undonda nane?
Jombi koni akaholakya kubha nde mlonda wa chijongu, akumpwaghile,
“Nkolongwa, anangati untoliki wehapa, umbwaghilaje paumbekike, nanatu
ananuntolaje.”
16 Yesu akumpwaghile, “Malia.”
Malia akang'anambwiki, na kumpwaghila kwa Kiebulania, “Laboni!” Yani, “Mbola!”
17 Yesu akumpwaghile, “Ngawingamula, maghambu nakali ngachembiti kwa Atati
wangu.” Nambu ujenda kwa bhalongu bhangu ukabhapwaghilaje, “Ng'oloka kujenda
kwa Atati wangu, najombi nde Atati winu, na kwaka Chapanga wangu, najombi nde
Chapanga winu.”
18 Malia Magidalena akapiti na kubhapwaghila bhabhulwa malobhi, “Numbweni
Bambo!” Na kubha ampwaghi mambu ghanihagha.

Yesu abhapitali bhabhulwa bhaki
Matayo 28:16-20; Mako 16:14-18; Luka 24:36-49

19 Kukabhi pakamihi, lichobha lela la kutumbula la juma la Jumapile. Bhabhulwa
bhaki bhakabhi bhalibhongini papamu, milyangu jakabya jijighaliki kwa ndandi ja
kubhajoghopa ihongozi bha Bhayahude. Yesu akahikike, akajemiki pachilanda jabhu,
na kubhapwaghila, “Lukwali lubya na mwenga!”
20 Na paakapwaghiki ghanihagha, akabhalangi mabhoku ghaki na indeta jaki. Bhela
bhabhulwa bhala bhakahekalili namaa, pabhakumbweni Bambo.
21 Bhela Yesu akabhapwaghi kabhete, “Lukwali lubya na mwenga, ngati Atati
moandumi nepani, nepani nanatu nuntuma mwehapa.”
22 Paakajomwi kulonge ghanihagha, akabhapulali na kubhapwaghila, “Njopalyaje
Roho Mhuhu.
23 Bhokapi bhamwabhokia mahoku, bhabhohakike, na bhokapi bhamwakongila
mahoku, bhakongakike.”

Yesu na Tomaso

24 Nambu Tomaso, jumu wa bhabhulwa komi na bhabheli bhala, joalowakika
Mabhela, ngacheakabhi papamu nabhu chikahi pahikika Yesu.
25 Bhela bhabhulwa bhangi bhakumpwaghile, “Tumbweni Bambo.”
Tomaso akabhapwaghile, “Nepani nangakughabhona makumba gha misumali
mumabhoku ghaki, na kubheka lukonji lwangu pa likumba la misumali, na kubheka
lukonji lwangu pa indeta jaki, nganhobhaleli hata pachokope.”
26 Paghapetiki machobha nane, bhabhulwa bhaki bhakabhi mkati kabhete, na
Tomaso akabya papamu nabhu. Bhela Yesu akahikike, na milyangu jijighalike,
akajemiki pachilanda jabhu, na kupwagha, “Lukwali lubya na mwenga.”
27 Bhela akumpwaghi Tomaso, “Uletaje pambani lukonji lwaku, na ughalinga
mabhoku ghangu, uletaje na chiwoku chaku ukamulaje mu indeta jangu, wala
ngawikubha na choghohi, nambu uhobhalyaje.”
28 Tomaso akayangiki, na kumpwaghila, “Bambo wangu na Chapanga wangu!”
29 Yesu akumpwaghi Tomaso, “Bho, wehapa le uhobhalili maghambu utehi
kumona? Bhapengaliki bhala bhanga kumona, nambu bhahobhalela.”

Ndandi ja chitabu chenu

30 Bhela kubhi kabhete na nginyulila yengi yamaheli yeakahengiki Yesu palongi ja
bhabhulwa bhaki, yangakulembakeka mu chitabu chenu.
31 Nambu yenjenu ilembakiki nahuli mmanya kubha Yesu nde Kristo, Mwana waka
Chapanga, na kwa kunhobhalela jombi mbya na womi wa chakaka kwa kupetela
lihina laki.

21

Yesu abhapitalila bhabhulwa saba

1 Paghapetiki mambu ghanihagha Yesu akalilangi kabhete kwa bhabhulwa bhaki,
pamaheku ja Bahali ja Tibelia, najombi akabhonakini ana:
2 Simoni Petulu, na Tomaso joalowakeka Mabhela, na Nathanaeli wa ku Kana ja ku
Galilaya, na bhana bhabheli bhaka Zebedayo, na bhabhulwa bhangi bhabheli,
bhakabhi papamu.
3 Simoni Petulu akabhapwaghi bhajaki, “Nyenda kulobha homba.”
Nabhombi bhakumpwaghile, “Natatu anatujenda papamu na wehapa.” Bhela
bhakabhokiki, bhakakweliki mu liboti, nambu ikilu jela ngachebhapatiki chindu.
4 Lukela pakwachile, Yesu akajemiki mumaheku, nambu bhabhulwa
ngachebhamanyi kubha akabhi nde Yesu.
5 Bhela Yesu akabhapwaghile, “Bhanango, bho, mbi na homba?”
Bhakamuyangiki, “Njeta.”
6 Yesu akabhapwaghile, “Mpendakya nkwabhu upambala wa kumalelelu wa liboti
linu, nanamu anampata homba.” Bhela bhakapendakili, wala sajenu
ngachebhaweziki kuhuta kabhete kwa ndandi ja kujoloka kwa homba.
7 Bhela mbulwa joakapalakiki na Yesu jola akumpwaghi Petulu, “Nde Bambo!”
Najombi Simoni Petulu paakajowini kubha nde Bambo, akalikongiki ingobhu jaki,
maghambu akahuliki ingobhu ja kunja, na kulilekela mubahali.
8 Bhabhulwa bhangi bhala bhakahikiki na liboti heli, maghambu bhakabhi nga
kutali na kumaheku, nambu bhakabhi ngati utali wa mita mia moja kuhuma
kundema, koni bhakahuta nkwabhu wana homba.
9 Bhela pabhaheli kumaheku, bhakauweni moto wa makalakala, na panani jaki
bhajochiki homba, na libumunda.
10 Yesu akabhapwaghile, “Ndeta pambani homba yakumu yendobhiki sajeno.”

11 Simoni Petulu akakweliki mu liboti, akauhutiki nkwawu kumaheku, utweli
homba ikoluikolu, mia moja hamsini na tatu. Hata koni homba ikabhi yamaheli
ntundu ghonihoghu, nambu nkwabhu ngachewakachwike.
12 Yesu akabhapwaghile, “Nhwika nkula chilebhi cha lukela.” Wala nga mundu
pachilanda ja bhabhulwa bhala joakalengiki kundalukila kubha wehapa wa nane,
maghambu bhakamanyi kubha nde Bambo.
13 Yesu akahikiki, na kutola libumunda, na kubhapekeha, na homba akahengiki
bhelabhela.
14 Haje jakabhi mala ja katatu kwaka Yesu kubhapitalila bhabhulwa bhaki,
kutumbula paakahyokiki kuhuma kwa bhakuwa.

Yesu na Petulu

15 Bhela pabhakajomwi kula, Yesu akumpwaghi Simoni Petulu, “Simoni mwana
waka Yohana! Bho, umbala nepani kuliku bhanganya abhabha?”
Petulu akayangiki, “Ena, Bambo, wehapa umanyi kubha nukupala.”
Yesu akumpwaghile, “Ulehaje mambelele ghangu!”
16 Akumpwaghi kabhete pakabheli, “Simoni mwana waka Yohana! Bho, umbala
nepani?”
Petulu akayangiki, “Ena, Bambo, wehapa umanyi kubha nukupala!”
Yesu akumpwaghile, “Ulehaje mambelele ghangu!”
17 Yesu akundaluki kabhete pakatatu, “Simoni mwana waka Yohana! Bho, umbala
nepani?”
Petulu akayomike maghambu akundaluki pakatatu, “Bho, umbala nepani?” Bhela
akumpwaghile, “Bambo, wehapa umanyi ghokapi, wehapa umanyi kubha nukupala.”
Yesu akumpwaghile, “Ulehaje mambelele ghangu!”
18 Nukupwaghi chakaka, paukabhi unkombo, ukabhi ulikonga wamwete na kujenda
koupala. Nambu pawibya ukongapile, wihatambula mabhoku ghaku, na jongi
anaakukongaje na kukupeleka kwanga kupala wehapa kujenda.
19 Kwa kupwagha malobhi ghanihagha, Yesu akalangi kubha kwa ntundu bhole
Petulu anakuwaje nahuli kundumbali Chapanga. Bhela paakalongi ghanihagha, Yesu
akumpwaghi Petulu, “Unyengalyaje!”

Yesu na mbulwa joakumpaliki

20 Petulu akang'anambwiki na kumbona mbulwa jola joakapalakiki na Yesu.
Jonihoju nde mbulwa jola joakajeghamaki pachihimba chaka Yesu chikahi cha kula
chilebhi cha pakamihi, na kulalukila, “Bambo, bho, nane joakung'anambukaje?”
21 Bhela Petulu paakumbweni jonihoju, akumpwaghi Yesu, “Bambo, na ajoju
anaatenda kike?”
22 Yesu akumpwaghile, “Ngati anambaliki ajoju atama mbaka panihikaje, bho,
wehapa upala kike? Wehapa unyengalya nepani.”
23 Bhela lilobhi leniheli lakajaghani pachilanda ja bhahobhalela kubha mbulwa jola
ngaakuwe. Nambu Yesu ngacheakumpwaghi kubha ngaakuwe, nambu, “Ngati
anambaliki ajoju atama mbaka panihikaje, bho, wehapa upala kike?”
24 Hajoju nde mbulwa jola joaghalandila mambu ghanihagha, na nde joaghalembiki
mambu ghanihagha. Natatu tumanyi kubha ghaaghapwaghiki nde gha chakaka.

Ujomukelu

25 Kubhi kabhete na mambu ghangi ghamaheli ghaakahengiki Yesu. Ghaghu
anangati ghakalembakiki limu limu, nholake hata ndema wokapi ngaukajaghanile
kwa itabu yela yeikalembakikaje. Amina.

Matendu gha Mitumi

Ulongulelo

Chitabu cha Matendu gha Mitumi chilongale ntundu likanisa molakatumbulile ku Yelusalemu hoku, na kujendalela mbaka ku Uyahude na ku Samalia mbaka ku inchi ya kutali, kulengana na malaghalakilu ghaka Yesu Kristo kwa bhabhulwa bhaki mangane ja kujenda kunani kwaka Chapanga, (Sula 1:8). Chitabu chenu chakalembakiki na Luka ambaju kabhete nde joakalembiki chitabu cha Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Luka. Luka akabhi sing'anga, najombi akabhi makini namaa kulemba mambu kwa uchakaka. Chitabu cha Matendu gha Mitumi na chitabu chaka Luka akalembakakiwi mundu jumu Myunani joakalowakiki, “Teofilo.” Kabhete iwezikana hitabu yenu ikalembakiki kwa bhandu bhokapi bhabhunhobhale Kristo, papamu na Bhayunani na Bhayahude, (Sula 1:1).

Ihobhaleka chitabu cha Matendu chakalembakiki mu chaka cha 60 mbaka 64 kutumbu kubhelakeka kwaka Yesu Kristo, kwa ndandi chitabu chijomoka mangane jaka Paulo kubhopuleka muligeleza. Luka najombi akalongini na mtumi Paulo, bhela iwezikana akachilembiki chitabu chenu ku muchi wa ku Antiokia. Chitabu chenu nde ujendalelu wa chitabu cha Malobhi Manyahi chaka Luka, chitumbula kwa kulongalela kujenda kwaka Yesu kunani kumahunde kwaka Chapanga. Ndandi jaka Luka kulemba chitabu chenu nde jelajela jeakabhi naju, paakabhi alemba chitabu cha Malobhi Manyahi. Akapaliki Teofilo, na kabhete ubhalangiku wa Bhakristo ghoukabhi ukola na kujonjukeka bhapataje uchakaka wa chela chechikabhi bhabholakeka, na bhela akalembiki taalifa ja chakaka ja matamu ghaka Yesu Kristo na kujendalela kwa Ukristo.

Chitabu chenu chitupekeha tepani ulenganesu wa likanisa ntundu molabhelile, na ntundu bhandu mobhatamilaje kwa matamu gha uhobhalelu kwaka Yesu. Milenganesu ja mitumi jitulangiha ntundu wa kutegamela uwezu waka Roho waka Chapanga kwa ndandi ja kupeleka Malobhi Manyahi kwa bhandu bhangi.

Ghaghabhihomu

Kutumbula Roho Mhuhu abhahikila bhabhulwa na likanisa litumbula kukola na kujonjukeka, (Sula 1:1-8:1).

Kubhokela panihapa likanisa lipetela ulale na mang'ahiku, na likanisa lijendalela kuhomba malindakanilu gha Yelusalemu, (Sula 8:2-12:23).

Kubhokela panihapa Paulo ajenda ku mwanja waki wa kutumbula kutangaza Malobhi Manyahi, (Sula 12:24-14:28).

Panihapa nde pachengu ja ku Yelusalemu pabhakahimangini na kuamula mambu ghaghapalika nakanopi kwa bhahobhalela bhahenu, (Sula 15:1-35).

Chechijengalela Paulo ajenda mwanja waki wa kabheli wa kutangaza Malobhi Manyahi, (Sula 15:36-18:22).

Kubhokela panihapa ajenda mwanja waki wa katatu wa kutangaza Malobhi Manyahi, (Sula 18:23-20:38).

Palongi Paulo akamulika akabya ku Yelusalemu, (Sula 21-26).

Pa kujomulela Paulo bhumpeleka ku Loma, (Sula 27-28).

1 Unkolongwa Teofile: Mu chitabu changu cha kutumbula, nakakulembi kubhokana
na mambu ghokapi Yesu ghaakatumbwi kuhenga na kubhola kutumbu chikahi
paatumbulaje lihengu laki,

2 mbaka lichobha leatolakikaje kujenda kunani kumahunde. Mangani ja kubhoka
kwaki, kwa makili ghaka Roho Mhuhu, Yesu akabhalaghalaki bhandu bhaakahawile
kubha mitumi bhaki.
3 Kwa machobha alobaini baada ja kupotela akabhapitali mala jamahele kwa
ntundu ghoulangia chakaka kubha jombi akabhi mwome. Bhakumbweni, najombi
akalongi nabhu panani ja Ukolongwa waka Chapanga.
4 Chikahi chimu Yesu paakahimangini nabhu akabhalaghalaki anana:
“Ngamwibhoka mu Yelusalemu, nambu mlendalyaje nhupu ghoakapwaghiki Atati
wangu, ambau mwanyowini nakalongalyaje panani jake.
5 Kabheti Yohana abatiza kwa machi, nambu pa machobha machokopi ghaghahika,
mabhanganya anambatizwaje kwa Roho Mhuhu.”

Yesu atolakeka kujenda kunani kumahunde
Mako 16:19-20; Luka 24:50-53

6 Bhela, mitumi bhaki pabhakabhi bhalibhongini papamu, bhakundaluki Yesu,
“Bambo, bho, chikahi chenje le nde paukelabhuha ukolongwa ghola kwa bhandu bha
ku Izilaeli?”
7 Nambu Yesu akabhapwaghile, “Chikahi chenihechi chibhi pahi ja lujiniku lwa Atati
wangu, kabheti nga lihengu linu kumanya ghibya lile.
8 Nambu chikahi Roho Mhuhu paanhelalya mwehapa, mwijopalya makili kabheti
mwibya bhalandilu bhangu ku Yelusalemu, na ku muchi wokapi wa ku Yudea na ku
Samalia, kabheti mbaka kumajomukanelu gha ndema wokapi.”
9 Paakajomwili kulonge ghanihagha, koni bhokapi bhundingalila, Yesu akatolakiki
kujenda kunani kumahunde, na lihundi lakunhiiki ngabhumbona kabhete.
10 Pabhakabhi bhakali kulingalila kunani kumahunde, paakabhi ajenda jake,
palapala bhandu bhabheli bhabhawati ingobhu ihuhu kupukupu bhakajemiki
pambipi nabhu,
11 bhakapwaghike, “Mwe mabhandu bha ku Galilaya! Bho, mbona njemane
mwakalingalya kunani kumahunde? Yesu ajo joatolakiki kwinu kujenda kunani
kumahunde, anahika kabheti ngati bhelabhela momumbonile akajenda kunani
kumahunde.”

Matia bhunhaghu akamula pandu paka Yuda
Matayo 27:3-10

12 Panihapa mitumi bhala bhakakelawiki ku Yelusalemu kuhumi ku Chitombi cha
Mizeituni chekibhi pambipi kilometa jimu kuhuma ku muchi.
13 Pabhakahiki mu muchi bhakajingi mu chumba cha kugholofa mobhatamikaje,
nabhombi bhakabhi Petulu, Yohana, Yakobo, Andulea, Filipo na Tomaso, Batolomayo
na Matayo, Yakobo mwana waka Alufayo, Simoni Zelote na Yuda mwana waka
Yakobo.
14 Bhanganya habha bhokapi bhakalibhongini papamu bhakundobha Chapanga,
papamu na akamabhu bhamahele, na Malia mabhu waka Yesu, na bhalongu bhaki.
15 Lichobha limu la palongolo, Petulu akajemiki pachilanda ja bhalongu bhaki
bhahobhalela bhabhakabhi bhalibhongine, bhokapi bhakabhi ngati bhandu mia moja
na ishilini.
16 Petulu akapwaghiki, “Bhalongu bhango, jakabhi lazima pandu pa Malembu
Mahuhu ghatimiaje, kwa malobhi ghaka Roho Mhuhu kupetela kwaka Daude,
akalotiki malobhi ghaka Yuda jola joabhalongua bhandu bhabhunkamula Yesu.
17 Yuda akabhi jumu wa lipogha litu, ndandi najombi akahaghuliki akamulaje
lihengu litu.”

18 Jombi akahemi ngonda kwa mbija yela yeakapatiki kubhokana na lihengu
lihakau, akabya kungonda hoku akaawiki pahi puu, akapojwiki na matumbu ghaki
ghakajitiki kunja.
19 Bhandu bhokapi bhabhatamika ku Yelusalemu bhakajowini malobhi ghanihagha
na bhela, kwa lugha jabhu, bhakaulohiki ngonda ghola Akelidama, ndandi jaki,
“Ngonda wa Mwahi.”
20 “Henu, ngati moilembakike mu chitabu cha Zabuli,
‘Matamu ghaki anaghahighalya ukebha,
mundu jokapi ngaitama mkati jake.’
Kabheti ilembakiki,
‘Mundu jongi atola pandu paki pa lihengu.’
21 “Henu mundu jumu joakabhi alongana papamu na tepani chikahi chokapi Bambo
Yesu pajendika mwanja waki papamu na tepani ahaghulikaje kulongana na tepani.
22 Jonihoju, apalika abya jumu pachilanda ja bhandu bhabhalonganaje na tepani
kutumbu Yohana paakabhi abatiza mbaka lichobha Yesu paatolakikaje kuhuma kwitu
kujenda kunani kumahunde. Jonihoju anabyaje mlandilu papamu na tepani kuhenga
lihengu la kubhatangazi bhandu kuhyoka kwaka Yesu.”
23 Panihapa, bhakalowi mahina gha bhandu bhabhele, wa kutumbula Yusufu
joalowakika Basaba au Yusto na wa kabhele akabhi Matia.
24 Panihapa bhakundobhiki Chapanga, na kupwagha, “Bambo, wehapa ujimanyi
mitima ja bhandu bhokapi, henu utulangiaje unhawi jwaku pachilanda ja bhandu
bhabheli abhabha,
25 nahuli atola pandu pa lihengu la utumi waku ghoaulekiki Yuda akajenda pandu
paki mwene.”
26 Bhakalapwi kura, na kura jakumpatiki Matia, najombi akajonjukiki kwa mitumi
bhangi komi na jumu.

2

Kuhika kwaka Roho Mhuhu

1 Lichobha la Pentekoste palahikile, bhahobhalela bhokapi bhakalibhongini pandu
pamo.
2 Chikahi chelachela, saute jakajowaniki kuhuma kunani kumahunde, saute jejabhi
ngati ja kupogha kwa mpongu ukale, na kujitwelakela nyumba jokapi mobhatami
mola.
3 Kabheti ikapitali hindu yeyabhonakini ngati lulimi lwa moto, ikapechangini na
kumetela panani jaka kila jumu wabhu.
4 Bhokapi bhakatwelakiki Roho Mhuhu, bhakatumbwi kulongela kwa lugha
nayenge, ngati Roho Mhuhu moabhalongui kuloghola.
5 Bhela ku Yelusalemu hoku bhakabhi Bhayahude, bhandu bhabhunjojabhe
Chapanga, bhabhahumiki ku kila inchi ja pundema pani.
6 Pabhajowini sauti jeniheje, lipogha likolongwa la bhandu bhakahimangini pamo.
Bhokapi bhakakangichi namaa, maghambu kila jumu wabhu akabhajowini
bhahobhalela habha bhakapwaghaje kwa lugha jaki mwene.
7 Bhakabya bhakangacha bhakalalukile, “Bho, bhanganya abhabha bhokapi
bhatubhajowana bhakapwagha ana le nga bhenei bha ku Galilaya?
8 Bho, kubhi bholi henu, kubha kila jumu witu tubhajowana bhakapwaghaje kwa
lugha jitu tabhete ja kubhelakeka nako?
9 Bhangi bhitu nde Bhapalasi, Bhaamedi na Bhaelami, bhangi bha ku Mesopotamia,
ku Yudea, ku Kapodokia, ku Ponto na ku Asia,
10 kuhuma ku Filigia na ku Pamfilia, kuhuma ku Misili na ku pandu pa ku Libia
pambipi na ku Kilene, bhangi bhitu bhagheni kuhuma ku Loma.

11 Bhayahude na bhandu bhangakubha Bhayahude bhabhajengalili dini ja Kiyahude
na bhangi bha kuhumi ku Kilete na Bhaalabu. Tepani tabhokapi tubhajowana
bhakapwaghaje kwa lugha hitu tabhete mambu makolongwa ghaka Chapanga.”
12 Bhokapi bhakakangichi na kuhangajika koni bhakalaluwanaje, “Bho, mambu
aghagha ndandi jaki kike?”
13 Nambu bhangi bhakabhalongimi bhakapwaghaje, “Bhandu abhabha bhalobhi
uwembe!”

Petulu abhatangazi bhandu

14 Panihapa Petulu akajemiki papamu na mitumi komi na jumu bhala, akatumbwi
kulitangazila lipogha la bhandu kwa kujamalila, akapwaghaje, “Mwenga mabhandu
bha Yudea, na mabhandu mwentamani pani pa Yelusalemu, njowanyaje wichu
malobhi ghanumpwaghila.
15 Bhandu abhabha ngachebhalobhi ngati monhwambukila, kwa ndandi sajenu nde
saa tatu pela ja lukela!
16 Ngabhela, nambu lijambu lendenu nde lela leakalotiki mlota Yoeli, akapwaghaje:
17 ‘Mu machobha gha kujomukela, apwagha Chapanga,
ananabhajitalya bhandu bhokapi Roho jangu.
Bhana bhinu akakombu na akakamwali anabhalotaje,
akakombu bhinu bhibhona mabhono,
na bhazee bhinu anabhalota ndoto.
18 Ena, hata bhatumika bhangu bha chikambaku na bha chimbomba,
ananabhajitalya Roho jangu machobha ghanihagha,
na bhombi anabhalotaje.
19 Ananangia ngangachu kunani kumahunde,
na nginyulila pahi pundema,
kwibya na mwahi, moto na lyohi likolongwa.
20 Lyobha analijeghalika lwihi,
na mwehi wibya ukeli ngati mwahi,
mangane ja kuhika lichobha likolongwa na la ulumbalilu laka Bambo.
21 Panihapa, mundu jokapi joayilobhaje kwa lihina laka Bambo, anaakengaliwaje.’
22 “Mabhandu bha Izilaeli, njowanyaje malobhi ghangani ghanongela! Yesu wa ku
Nazaleti akabhi mundu joakayekuliwi palanga na Chapanga palongi jinu kwa indela
ja ngangachu, na nginyulila ambayu Chapanga akahengiki kupetela kwaki ngati
mommanyi mabhete.
23 Kubhokana na mpangu waki mweni Chapanga akajomwi kumanya kubha Yesu
anakamulikaje mu mabhoku ghinu, na mabhanganya unhwamulaje kunkoma kwa
kubhalekela bhandu bhahakau bhunhwambaje punsalaba.
24 Nambu Chapanga akamuhyohiki kuhuma kwa bhakuwa, akunkengalili kuhuma
mu mabhinilu gha nyiwa kwa ndandi ngachekwawezakini jombi akamulikaje na
makili gha nyiwa.
25 Kwa ndandi Daude akalongi panani jaki anana,
‘Nakumbweni Bambo palongi jangu machobha ghokapi,
abhi na nepani upambala wangu wa kumalelelu hata nganinyukinyuke.
26 Henu mtima wangu ukahekalile,
na kabheti nakalapwi chilulu cha kuhekalela.
Hyegha jangu najombi
anajitamaje mu mahobhalelu.
27 Maghambu ngaujileki roho jangu kuwawa,
wala kujetakela Mhuhu waku abholaje.
28 Unangihi indela ja womi,

anaundwelakyaje chiheku kwa kubha palongi jaku.’
29 “Mwalongu bhangu Bhaizilaeli, mbala kumpwaghi chakaka kubhokana na
mambu ghaghumpatiki nkolongwa Daude, hokolu witu joakamanyakini namaa.
Jombi akapotili, na bhakuntaghike, kabheti litengeli laki libhi pani pitu mbaka lalenu.
30 Nambu kwa kubha Daude akabhi mlota waka Chapanga, akamanyiki kubha
Chapanga akundapi mbamba ngati ananhaghula jumu wa mbelakeka waki, na
kunkweha atama pa chitehu chaki cha ukolongwa.
31 Daude akaweni mangani mambu ghaghitendakikaje kulongi na Chapanga, na
henu akapwaghiki panani ja kuhyoka kwaka Kristo pala paakapwaghike,
‘Ngacheakundei kuwawa,
hyegha jaki ngachejabholike.’
32 Bhela, Chapanga akamuhyohiki Yesu, na tepani tabhokapi nde bhalandilu bha
lijambu lenihele.
33 Yesu pajomwi kukwela na kubhekakeka na Chapanga upambala waki wa
kumalelelu, akajopalili kuhuma kwa Atati jola Roho Mhuhu joakatulaghile, najombi
atujitalili Roho hoju. Chenihechi nde chembona sajenu na kujowana.
34 Ndandi Daude mwene, ngacheakwei mbaka kunani kumahunde, nambu jombi
akapwaghike,
‘Bambo akumpwaghi Bambo wangu,
utama upambala wangu wa kumalelelu,
35 mbaka nabhabhekaje maadui bhaku pahi ja magholu ghaku.’
36 “Bhandu bhokapi bha ku Izilaeli bhapalika kumanya kwa chakaka kubha hajo
Yesu jomunhwambiki punsalaba, Chapanga antehi kubha Bambo na Kristo!”
37 Henu bhandu pabhajowini malobhi ghanihagha, ghakabhabhiniki mitima jabhu,
bhakundaluki Petulu na mitumi bhajaki bhala, “Bhalongu bihto, bho, tuhenga kike?”
38 Petulu akabhayangike, “Ng'anambukaje na kughaleka mahoku ghinu na kila
jumu winu abatizwaje kwa lihina laka Yesu Kristo nahuli mpata kugholuleka mahoku
ghinu na kujopalela nhupu wa Roho Mhuhu.
39 Maghambu chilanga chela chakabhi kwa ndandi jinu, kwa ndandi ja bhana
bhinu, kwa ndandi ja bhokapi bhabhatama kutali na kwa ndandi ja kila mundu
ambaju Bambo Chapanga witu anaandoa kwake.”
40 Kwa malobhi ghangi ghamaheli, Petulu akabhalakali bhandu akapwaghaje,
“Mulijepaje na chibheleku chenjenu chihakau.”
41 Bhandu bhamaheli bhakaghahobhali malobhi ghaki na bhakabatizwe, na bhandu
ngati elufu itatu bhakajonjukiki mu lipogha lichobha lenihele.
42 Bhanganya habha bhokapi bhakajendali kulibhola kuhuma mu libholu la mitumi,
kutama pamu chilongo, kuheketa libumunda na kundobha Chapanga.

Matamu gha kila lichobha kwa bhahobhalela

43 Ngangachu yamaheli na nginyulila yakahengakike kwa indela ja mitumi hata kila
mundu akabhi na choghoi.
44 Bhahobhalela bhokapi bhakajendali kubha lipogha limu na hindu yabhu
bhakaghabhine.
45 Bhombi bhakalombisi hindu yabhu na yokapi yebhakabhi nayu, kabheti
bhakaghabhini mbija kulengana na kila mundu moapalilaje.
46 Bhakajendali kuhimangana papamu kila lichobha mu liwangala la Nyumba jaka
Chapanga. Nambu chikahi cha kuheketa libumunda, bhakahimangini mu manyumba
ghabhu na bhakakuliki chilebhi chenihechi kwa chiheku na kwa mtima wambone,
47 bhakundumbali Chapanga, na bhakapalakiki na bhandu bhokapi. Machobha
ghokapi Bambo akajonjukili bhandu mu lipogha bhabhakengaliwaje.

3

Mundu joatengwike alamiswa kwa lihina laka Yesu

1 Lichobha limu, saa tisa ja muhi, Petulu na Yohana bhakabhi bhajenda ku Nyumba
jaka Chapanga, chikahi cha kundobha Chapanga.
2 Chikahi heche bhandu bhakunyamuhini mundu jumu joatengwiki kutumbu
kubhelakeka. Bhandu bhanihabha bhumbekika mundu hoju kila lichobha
pundyangu wa Nyumba jaka Chapanga ghoulowakikaje, “Ndyangu Unyahi,” nahuli
ajopa mbija kwa bhandu bhabhajingalaje mu Nyumba jaka Chapanga.
3 Mundu hoju paabhaweni Petulu na Yohana bhakaheghalya kujingila mu Nyumba
jaka Chapanga, akabhajopiki bhumpekya mbija.
4 Petulu na Yohana bhakundingalakili, na Petulu akapwaghike, “Utulingalya tepani!”
5 Jombi akabhalingalile, akalendalya kupata chindu kuhuma kwabho.
6 Henu Petulu akumpwaghile, “Ngachemi na madini gha feza wala zahabu, nambu
chemi nachu ananukupekyaje. Kwa lihina laka Yesu Kristo wa ku Nazaleti, ujemaje na
ujendaje!”
7 Petulu akunkamwi mundu jola chiwoku chaki cha kumalelelu na kunjangati
kujema. Palapala lwaju lwaki na majuwa gha magholu ghaki ghakapatiki makili,
8 akahombiki kujema kwa magholu ghaki, na kutumbu kujenda. Kabheti akajingili
mu Nyumba jaka Chapanga papamu na Petulu na Yohana, akajenda na
kuhombahomba na koni akundumbalya Chapanga.
9 Bhandu bhokapi bhakumbweni mundu jola akajendaje na koni andumbali
Chapanga,
10 bhandu bhakummanyiki kubha jombi nde joakatengwiki joatamika na
kujopajopa nhupu pu ndyangu wa Nyumba jaka Chapanga ghoulowakikaje,
“Ndyangu Unyahi,” bhakakangichi namaa hata ngachebhamanyi ghaghumpatike.

Petulu abhapwaghi bhandu kubha Yesu alamiha

11 Mundu joatengwiki jola, joalamiki paakabhi alongana na Petulu na Yohana,
bhandu bhokapi bhakakangichi namaa, bhakabhakembali mbaka ku Liwangala laka
Solomoni.
12 Henu Petulu paakabhaweni bhandu bhanihabha, akabhapwaghile, “Mabhandu
bha Izilaeli, bho, maghambu ki nkangachwa na lijambu lendeno? Bho, mbona
mtulingalaki nakanopi ngati tuhengiki kwa makili ghitu, au wamboni witu tabhete
palongi jaka Chapanga tuntehi mundu jonjo aweza kujenda?
13 Chapanga waka Ibulahimu, Isaka na Yakobo, Chapanga wa akahoko bhitu
andumbalili Mwana waki Yesu. Jombi nde jolajola jomukumpeliki mu mabhoku gha
bhakolongwa na kunkamu palongi jaka Pilato hata baada jaka Pilato kundekake
ajendaje.
14 Mabhanganya mwakunkaniki Mhuhu hoju na Mweni Haki, mkumpaliki mundu
jongi joakabhi mkoma bhandu abhopuliwaje.
15 Henu, mukunkomiki Yesu joabhi kutumbula kwa wome. Nambu Chapanga
akamuyohiki kuhuma kwa bhakuwa. Na tepani nde bhalandilu bha lijambu lenihele.
16 Lihina laka Yesu na kuhobhalela mu lihina lenihele nde kokumpeki makili mundu
jonjo jomumbona na kummanya. Na kwa lihina laka Yesu na uhobhalelu ghouhuma
kwaki nde kokundamihi nakanopi mundu jonjo ngati mombone mabhokapi.
17 “Henu mwabhalongu bhangu, mmanyiki ngati mabhanganya papamu na
ihongozi bhinu mkahengiki ghanihagha ndandi ngachemwamanye.
18 Nambu kwa indela jenjenu Chapanga nde moakatimizili ghanihagha
ghaakatangizi pamwande kwa indela ja bhalota bhaki bhokapi, kubha ikampaliki
Kristo waki ang'ahikaje.

19 Henu, mng'ambukaje na kughaleka mahoku ghinu, na nkelebhukaje kwaka
Chapanga nahuli jombi andekakyaje mahoku ghinu.
20 Muhenga bhenibhela nahuli Bambo ampekya chikahi cha kuhekalela muntima
na kundetela Kristo jola joanchawile ambaju nde Yesu.
21 Impaliki Yesu ahighalya kunani kumahunde mbaka pachihika chikahi cha
kulenganakeka hindu yokapi, ngati Chapanga moakapwaghile kwa indela ja bhalota
bhaki bhahuhu kutumbu pamwande.
22 Ndandi Musa akapwaghike, ‘Bambo Chapanga winu anaampelakyaje mlota ngati
nepani kuhuma kwinu mabhete. Mwipalika kunjowanela kila chindu
cheampwaghilaje kuhenga.
23 Mundu jokapi joanakanaje kunjowanela mlota hoju, anaayonangikaje na
kutengakeka kutali nakanope na bhandu bhaki.’
24 Bhalota bhokapi, kutumbu Samweli na bhokapi bhabhakanjengalili palongi jaki,
bhakalotiki malobhi ghokapi ghaghahengakeka machobha ghani.
25 Chilanga yela yeakabhohiki Chapanga kwa indela ja bhalota bhaki nde hinu, na
kabhete lilaghilu lela leakahengiki Chapanga na akahokolu bhinu nde linu. Ngati
moakumpwaghili Ibulahimu, ‘Kwa indela ja chibheleku chaku, bhandu bhokapi bha
pundema anabhapengaliwaje.’
26 Henu, Chapanga akamuyohiki Yesu Mwana waki, na kuntuma kwinu hoti,
akuntumiki nahuli andetila upengalelu kwa kuntenda kila jumu winu aghalekaje
mahakau ghaki.”

4

Petulu na Yohana bhapelakeka palongi ja pachengo

1 Petulu na Yohana pabhakabhi bhakali kubhatangazi bhandu, bhapenganyambiku
bhakolongwa, chiongozi wa manjolinjoli wa Nyumba jaka Chapanga, papamu na
Masadukayo bhakumu bhakabhahikile.
2 Bhakayomiki namaa ndandi mitumi bhaka Yesu habha bhabhatangazya bhandu
kubha Yesu akayokiki kuhuma kwa bhakuwa, chihengu chechilangia hotuhotu kubha
bhandu bhabhapotili anabhayokaje.
3 Henu bhakabhakamwi Petulu na Yohana na ndandi ikilu ukaheghalile,
bhakabhabhei muchifungo mbaka chilabhu jaki.
4 Nambu bhandu bhamaheli bhabhakajowini malobhi ghaka Petulu na Yohana
bhakahobhalile, kwa kubhalangika bhakabhi ngati akanalomi elufu nhwano.
5 Chilabhu jaki ihongozi bha Bhayahude, bhazee, na bhabhola bha Shelia
bhakahimangini papamu ku Yelusalemu.
6 Bhakahimangini papamu na Anasi Mpenganyambiku Nkolongwa, Kayafa, Yohana,
Alekizanda, na bhandu bhangi bhalongu bhaka Mpenganyambiku Nkolongwa.
7 Pabhakabhajemiki Petulu na Yohana pachilanda jabhu, bhakabhalalukile, “Bho,
mabhanganya muhengiki lijambu lendenu kwa makili bholi na kwa lihina laka nane?”
8 Panihapa Petulu akabya atwelakiki Roho Mhuhu, akabhayangike, “Ihongozi na
bhazee bha bhandu bha Izilaeli,
9 anamutulaluki lalenu panani ja lijambu la wichu letunhengi mundu joakabhi
atengwiki jola na moapati kubha mwome,
10 henu, imanyikana kwinu mabhanganya na bhandu bhokapi bha Izilaeli kubha,
mundu jonjo alamiki nakanopi kwa makili na lihina laka Yesu Kristo wa ku Nazaleti,
jomukunhwambiki mabhanganya punsalaba, nambu Chapanga akamuyohiki
kuhuma kwa bhabhawile.
11 Ajoju nde joghakolabheka Malembu Mahuhu,
‘Liganga lemulikaniki mwabhachenga, sajenu libhi liganga likolongwa la kunkeghe.’

12 Kabheti ukengaleku ngachekupatikana kwaka mundu jongi jokapi jola, maghambu
pundema pokapi bhandu ngachebhapatiki lihina laka mundu jokapi jola leliweza
kutukengalela twabhandu.”
13 Ihongozi bha pachengu pabhaweni ukangamalu waka Petulu na Yohana na
kumanya kubha bhakabhi bhandu bha pahi na bhangakubha na malangu,
bhakakangichi namaa, na bhakamanyiki kubha bhandu bhanihabha bhakabhi
papamu na Yesu.
14 Bhela pabhakumbweni mundu joalamiswi ajemi papamu na Petulu na Yohana,
ngachebhaweziki kulonge lilobhi lokapi lela la kubhapenga.
15 Bhakabhapwaghi bhapitaje mu chumba cha pachengu, bhombi bhakahighali
mkati ja chumba bhakalongila bheni kwa bheni.
16 Bhakalaluwine, “Bho, tubhahenga kiki bhandu abhabha? Kila mundu joatama mu
Yelusalemu amanyiki chakaka ngati ukangachu ghongo ukolongwa bhuhengike, na
tepani ngatuwezi kupenga lijambu lenihele.
17 Nambu ngati anatupala kulihibhalaki lijambu lenu ngalijendale kwa bhandu
bhamahele, tubhalakalya ngabhilonge na mundu jokapi jola kwa lihina laka Yesu.”
18 Bhakabhalohiki kabheti bhajingala mkati ja pachengu na bhakabhalakali
ngabhilonge kabheti palanga, wala kubhabhola bhandu kwa lihina laka Yesu.
19 Nambu Petulu na Yohana bhakabhayangiki, “Muhaghula mabhanganya mabhete
ngati wichu palongi jaka Chapanga kuntii mabhanganya kuliku kuntii Chapanga.
20 Nambu tepani ngatuwezi kukotoka kulonge mambu ghatughaweni na
kughajowana.”
21 Bhakolongwa bha pachengu habha bhakabhajowihi kabheti nakanopi na
kubhalekakela bhabhokaje. Ngachebhaweziki kubhalapula ndandi bhandu bhokapi
bhundumbalya Chapanga kwa ndandi ja lijambu lenilela.
22 Mundu joakalamiswi jola akabhi na umule wa kupeta hyaka alobaini.

Bhahobhalela bhundobha Chapanga abhapekya makile

23 Palapala Petulu na Yohana, pabhakalekakiwi pela bhakakelawiki kwa bhajabho,
na kubhapwaghi mambu ghabhapwaghiki bhakolongwa bha bhapenganyambiku na
bhazee bha pachengu.
24 Bhandu habha pabhakajowini mambu ghanihagha bhakalibhongini papamu
kundobha Chapanga, bhakapwaghaje, “Bambo, wehapa nde weubhombiki kunani
kumahunde na ndema, nhwanga na yokapi yeibhi mkati jake!
25 Wehapa ukuntei mtumika waku, atati witu Daude, alongilaje kwa makili ghaka
Roho Mhuhu, paapwaghikaje,
‘Bho, maghambu kiki bhandu bhatehi kuhakalila?
Bho, mbona makabila gha bhandu bhahengiki mipangu ja waka?
26 Bhakolongwa bha pundema bhakajiandii,
bhajemalela bhakahimangini papamu
kulongalela panani jaka Bambo, na Kristo wake.’
27 Maghambu kwa chakaka Helode, Pontio Pilato, bhandu bha Izilaeli, na bhandu bha
ku inchi nayengi bhakahimangani pa muchi pani, kumpenga Yesu, Mtumika waku
Mhuhu, joukunjeghili mahuta.
28 Bhombi bhakahimangini nahuli bhahenga malobhi ghaughapalikaje na kupanga
kutumbu pamwandi kwa uwezu na mapalu ghaku.
29 Nambu sajenu, Bambo, lingalyaje malakalilu ghabhu. Utujangatyaje tepani mitumi
bhaku kutangaza lilobhi laku panga na choghohi.
30 Uhatambulaje chiwoku chaku nahuli ubhalamihaje bhatamwa. Na kuhenga
nginyulila na ngangachu kwa lihina laka Mwana waku mhuhu Yesu.”

31 Pabhakajomwi kundobha Chapanga, pandu pabhakahimangini pala
pakanyuwakiki, na bhokapi bhakatwelakiki Roho Mhuhu. Bhokapi bhakatumbwi
kutangaza lilobhi laka Chapanga panga na choghohi.

Bhahobhalela bhaghabhana hindu yabhu

32 Bhahobhalela bhala bhokapi bhakabhi na mtima ghumu na roho jimu. Nga
mundu hata jumu joakabhi na chindu chokapi chela akakibheka kubha chindu chaki
mweni kanjika, nambu bhakajangatini kila chindu chebhakabhi nachu.
33 Mitumi bhakatangizi kwa makili ghamaheli kuhyoka kwaka Bambo Yesu na
chihomu chamaheli chaka Chapanga chakabhi panani jabho.
34 Nga mundu nga jumu joakabhi panga chindu, maghambu pamaheli bhabhakabhi
na mighonda au nyumba bhakailombise, na kuleta mbija yebhalombasile,
35 na kubhapeke mitumi mbija yene, nabhombi bhakaghabhini ngati kila mundu
kulengana na moapalilaje.
36 Kukabhi na Mlawi jumu, mbelekeka wa ku Kipulo, lihina laki Yusufu,
jobhundohika mitumi Banaba ndandi jaki, “Mundu wa kujeghe mtima,”
37 najombi akabhi na ngonda waki akaulombisi, na akatoliki mbija yeakapatiki na
kubhapeke mitumi.

5

Anania na Safila

1 Nambu pakabhi na mundu jumu joalowakika Anania, papamu na nhwanu waki
Safila bhakalombisi ngonda wabho.
2 Nambu nhwanu waki koni akamanya, ndomi waki Anania ahiiki mbija yakumu
yeakalombasi ngonda, na yeyakahighali akabhapeki mitumi.
3 Bhela, Petulu akundalukile, “Anania, bho, mbona Shetani ajingi mu mtima waku
na kumpwaghi icholi Roho Mhuhu kwa kuhiya pandu pa mbija yeupatiki kubhokana
na ngonda ghola?
4 Bho, pawabhi nga kulombesa ngonda si ukabhi mali ghako? Bho, na
pawakalombisi mbija heye si yakabhi yaku utumila ngati moupalila? Bho, henu
ndandi kiki muntima waku ukaamwi kuhenga lijambu ngati lenihele?
Ngacheunkongiki mundu, nambu unkongiki Chapanga!”
5 Anania paakajowini malobhi ghanihagha, akaawiki pahi na kupotela. Bhandu
bhokapi bhabhakajowini lijambu lelakahengakiki bhakajowipi namaa.
6 Akakombu bhakahikiki, bhakajiyekalili hyegha jaki kwa sanda, bhakumpihiki
kunja, na kuntagha.
7 Paghakapetiki masaa ghatatu palonge, nhwanu waki akahikike, panga kumanya
mambu ghaghapitalile, akajingi mkati.
8 Petulu akundalukile, “Umbwagilaje! Bho, mwakalombisi ngonda kwa mbija
yenjenu pela?”
Safila akajetakile, “Ena, nde yeniheye.”
9 Petulu akumpwaghile, “Bho, maghambu kiki wehapa na ndomi waku
mkajetangani kundenga Roho waka Bambo? Lingalyaje! Bhandu bhabhapiti
kuntagha ndomi waku bhala sajenu bhabhi pundyangu, anabhukupiya kabheti na
wehapa kunja!”
10 Palapala Safila akaawiki palongi ja magholu ghaka Petulu na kupotela.
Akakombu bhala pabhajingalaje, bhakunhimani apotile, bhakumpihiki kunja,
bhakuntaghiki pambipi na ndomi wake.
11 Lujoghopu lukolongwa lukalipatiki likanisa lokapi na bhandu bhokapi
bhabhakajowini panani ja lijambu lenihele.

Ngangachu na Nginyulila

12 Mitumi bhakahengiki nginyulila na ngangachu yamahele pachilanda ja bhandu
bhamahele. Bhahobhalela bhokapi bhakabhi bhahimangana papamu mu liwangala
laka Solomoni.
13 Nga mundu nga jumu jwangakuhobhalela joakalengiki kulilomba papamu
nabhu. Nambu bhandu bhakalongi malobhi manyahi panani jabhu.
14 Nambu bhahobhalela bhamaheli bhakajonjukiki kwaka Bambo, akanalomi na
akambomba bhakajonjukiki namaa.
15 Kubhokana na mambu ghanihagha ghaghapitalile, bhandu bhakabhapeliki
bhatamwa mwindela na kubhaghoneka panani ja itanda na mileli, nahuli Petulu
anaapetiki kihilu chaki chabhayekaje bhangi bhabho.
16 Bhandu bhamaheli bhakahikiki kuhuma ku michi ja munkeghi ja ku Yelusalemu,
bhakabhaletiki bhatamwa bhabhu na bhabhakabhi bhang'ahakika na majobhi, na
bhanganya habha bhokapi bhakalamiswe.

Mitumi bhang'ahakika

17 Panihapa Mpenganyambiku Nkolongwa na bhajake bhabhabhi bha lipogha la
Masadukayo bha pandu panihapa, bhakabhabhoni wihu.
18 Bhakabhakamwi mitumi na kubhakonga muligeleza.
19 Nambu ikilu mtumika wa kunani waka Chapanga akajibhopwi milyangu ja
muligeleza, akabhapihiki kunja, na kubhapwaghila,
20 “Njendanyaje mkajemaje mu Nyumba jaka Chapanga mkabhatangazya bhandu
malobhi ghokapi gha womi ghoni wahenu.”
21 Mitumi bhakajetakile, na lukela bhakajingili mu Nyumba jaka Chapanga, na
kutumbu kubhola.
Mpenganyambiku Nkolongwa na bhajake pabhahikile, bhakalohiki uhimanganu
wa pachengu na bhazee bha Izilaeli, kabheti bhakabhatumiki bhandu muligeleza
bhakabhaleta mitumi bhala.
22 Nambu chikahi bhalonda bha pachengu pabhakahikiki mkati, ngachebhahimani
mitumi muligeleza. Henu bhakakelawiki, na kubhoha ubholu pa uhimangano,
23 bhakapwaghaje, “Patwahiki muligeleza, tukahimani lijighaliki milyangu jokapi
wichu na bhalonda bhakalenda milyango. Nambu patabhopwi milyango
ngachetunhimani mundu jokapi jola mkati.”
24 Bhela mlonda nkolongwa wa Nyumba jaka Chapanga na bhapenganyambiku
bhakolongwa pabhajowini mambu ghanihagha bhakabhi na choghoi, na kukangacha
nakanopi, panga kumanya ghaghabhapatiki mitumi.
25 Akahiki mundu jumu, akabhapwaghile, “Bhandu bhamwakongiki muligeleza,
sajenu bhajemiki mu Nyumba jaka Chapanga, na bhabhola bhandu.”
26 Panihapa nkolongwa wa bhalonda wa Nyumba jaka Chapanga papamu na
bhalonda bhaki bhakapiti ku Nyumba jaka Chapanga, na kubhaleta. Nambu
ngachebhakamwi kwa makili, maghambu bhabhajoghupa bhandu bhakabya
bhalapwi maganga.
27 Bhakabhapeliki mitumi mkati, na kubhajemeka palongi ja pachengo, na
Mpenganyambiku Nkolongwa akabhalalukile.
28 Akapwaghaje, “Tukunkanaki kwa makili ngamwibhola kwa lihina laka mundu
jonihojo, nambu mabhanganya mughatangizi mabholu ghinu pa Yelusalemu pokapi
na mpala kutuletela mwahi waka mundu jonihojo panani jitu.”
29 Petulu na mitumi bhajaki bhala, bhakayangike, “Itupalika kuntii Chapanga kuliku
bhandu.
30 Chapanga wa akahoko bhitu akamuyohiki Yesu jomunkomiki mabhanganya kwa
kunhwamba punsalaba.

31 Chapanga ankwehiki mbaka upambala waki wa kumalelelu nahuli abya
Chiongozi na Mkengalela, nahuli abhapekya mbekenyu bhandu bha Izilaeli
bhang'anambukaje na kughaleka mahoku ghabhu nahuli Chapanga abhalekakyaje
mahoku ghabhu.
32 Tepani nde bhalandilu bha mambu ghanihagha, bhelabhela Roho Mhuhu najombi
alongalela lijambu leniheli ambaju Chapanga abhapeki bhokapi bhabhuntii jombi."
33 Bhabholu bhokapi bha pachengu pabhajowini malobhi ghanihagha, bhakahakali
namaa, na bhakajetangani kubhakoma mitumi bhala.
34 Nambu Mfalisayo jumu joalowakika Gamalieli, joakabhi mbola wa Shelia na
joakamanyakini nakanopi kwa bhandu bhamaheli, akajemiki palongi ja pachengu
pala, jombi akalaghalaki bhabhapiya mitumi bhala kunja kwa chikahi chijipe.
35 Panihapa akabhapwaghi bhabholu bha pachengo, "Mabhandu bha Izilaeli,
muholalya wichu mambu ghampala kuhenga kwa bhandu bhanihabha.
36 Pamwandi pachokopi akapitali mundu jumu lihina laki alowakika Teuda,
akaliweni mweni kubha jombi nde mundu nkolongwa, na bhandu ngati mia nchechi
bhakalibhongini naku. Nambu bhandu bhakunkomike, na bhandu bhokapi
bhabhunjengalyaje bhakapechangine na lipogha laki lakahobhike.
37 Kabheti, pachahika chikahi cha kubhalanga bhandu, akapitali Yuda mundu wa ku
Galilaya. Najombi akabhahutiki bhandu bhakunjengalile, nambu bhandu
bhakunkomike na bhandu bhokapi bhabhunjengalyaje bhakapechangine.
38 Henu nde, nepani numpwaghi anana, ngamwahenge bhandu bhanihabha
lihakau lokapi lela, mwabhaleka bhajendaje! Maghambu anangati lihengu labhu heli
litumbuliwi na bhandu, ngalijendalele.
39 Nambu ngati lihengu leniheli lihumiki kwaka Chapanga, ngamuwezi kulipenga
nambu mwalihimanya mpengana na Chapanga!"
Bhandu bhokapi bha pachengu pala bhakajetangani naku Gamalieli.
40 Bhakabhalohiki mitumi bhala mkati, na kubhalapu iboko na kubhakanaki
ngabhibhola kabheti kwa lihina laka Yesu, na kubhalekake bhajendaje.
41 Bhela mitumi bhakapitiki kunja ja pachengu koni bhatweli chiheku, ndandi
bhabhalangiki ikabhapaliki kupohakeka lihamu kwa ndandi ja lihina laka Yesu.
42 Ngachebhakotwiki kubhola kila lichobha, na kutangaza Malobhi Manyahi kubha
Yesu nde Kristo mu Nyumba jaka Chapanga na ku manyumba gha bhandu.

6

Bhajangatila saba bhahaghulika

1 Mu machobha ghanihagha namba ja bhabhulwa pajijendalya kujonjokeka
nakanopi, kukapitali lung'olo pachilanda ja Bhayahude bhabhalongila Kigiliki na
Bhayahude bhabhalongila Kiebulania. Bhayahude bhabhalongila Kigiliki bhang'olika
kubha bhabhaweliwi na bhalomi bhabhu bhatendika kujewakeka mu kughabhana
chilebhi kwa kila lichobha.
2 Mitumi komi na bhabheli bhala bhakabhalohiki lipogha lokapi la bhabhulwa
papamu, na kupwagha, "Nga wichu kwitu tepani kukotoka kulitangaza Lilobhi laka
Chapanga nahuli kughabha chilebhi kwa bhandu.
3 Bhela mwalongu bhitu, mubhahaghulaje akanalomi saba kuhuma kwinu
bhabhabhi na luhomu lwambone, bhabhatwelakiki Roho Mhuhu na bhabhabhi na
malangu, bhatuweza kubhapeke lihengu lenihele.
4 Tepani anatutumila chikahi chitu chilachu kwa kuhenga lihengu la kundobha
Chapanga na kutangaza Lilobhi laka Chapanga."
5 Lilobhi lenihele lakapalakiki na bhahobhalela bhokapi. Nabhombi bhakabhahawi
Stefano, mundu joakabhi na uhobhalelu ukolongwa na joatwelakiki Roho Mhuhu,

Filipo, Pulokolo, Nikanoli, Timoni, Pamena, na Nikolao mundu wa ku Antiokia joakahobhalile dini ja Kiyahude.
6 Bhakabhaletiki bhandu bhanihabha palongi ja mitumi, nabhombi
bhakabhalobhili na kubhabheke mabhoku.
7 Lilobhi laka Chapanga lakajendali kujaghanila ku Yelusalemu hoku na
ubhalangiku wa bhabhulwa ukajonjukiki nakanopi na bhapenganyambiku
bhamaheli bhakunhobhali Yesu.

Stefano akamulika

8 Stefano, akabya atwelakiki chihomu nakanopi na makili ghaka Chapanga,
akahengiki nginyulila na ngangachu ikolongwa pachilanda ja bhandu.
9 Nambu bhakapitali bhandu nahuli bhalochana na Stefano. Bhandu habha
bhakabhi bha nyumba ja kuhimangani Bhayahude jejilowakika, “Bhandu
Bhakulijeka.” Nabhombi bhakahumi ku inchi ja ku Kilene na ku Alekizandilia,
bhelabhela na Bhayahude bhangi kuhuma ku Kilikia na ku Asia. Bhandu bhanihabha
bhakatumbwi kulochana na Stefano.
10 Nambu ngachebhaweziki kumpeta kulochana naku, maghambu Roho waka
Chapanga akumpeki mbulau yamaheli chikahi paalongila nabhu.
11 Panihapa bhakabhapwaghi bhandu bhalongila kwa ichole nahuli bhapwaghaje,
“Tunjowini Stefano akalongilaje malobhi gha kuntondo Musa na Chapanga.”
12 Kwa kulonge bhenibhela bbakabhajonjuki bhandu, bhazee na bhabhola bha
Shelia. Nabhombi bhakunjendi Stefano, bhakunkamwili na kundeta palongi ja
pachengu pakolongwa.
13 Bhakaletiki bhalandilu bha icholi bhabhapwaghikaje, “Mundu jonjo
ngacheakotoka kulonge malobhi gha kupatondola pandu pambane pa Nyumba jaka
Chapanga na Shelia.
14 Maghambu tukunjowini akapwagha kubha Yesu wa ku Nazaleti
anaapabhombulaje pa Nyumba jaka Chapanga pani na kung'anambula mitetu jokapi
jetujopalili kuhuma kwaka Musa.”
15 Bhandu bhokapi bhabhatamani pachengu kwa uhimanganu ghonihoghu
bhakundingalaki mihu Stefano, bhakapaweni pamihu jaki pang'anya ngati pamihu ja
bhatumika bha kunani kwaka Chapanga.

7

Stefano atangaza palongi ja pachengo

1 Bhela Mpenganyambiku Nkolongwa akundaluki Stefano, “Bho, mambu ghangani
le gha chakaka?”
2 Stefano akayangike, “Mwabhalongu bhangu na akatati bhangu, nyowanyaje!
Chapanga akumpitali ahoko witu Ibulahimu paakabhi ku Mesopotamia paakabhi
akali nga kujenda kutama ku Halani.
3 Chapanga akumpwaghile, ‘Ubhoka pa inchi jaku na waleka bhandu bha lukolu
lwaku ujendaje ku inchi jenakulangiaje.’
4 Bhela, Ibulahimu akahamiki ku inchi ja ku Kalidayo, akapiti kutama ku Halani.
Paakajomwi kupotela atati waki, Chapanga akumbohiki kabheti Ibulahimu kuhuma
ku Halani na kundeta kutama ku inchi jenjenu jentama sajeno.
5 Chapanga ngacheampeki Ibulahimu inchi nahuli jibya jaki, ngacheakumpeki hata
chipandi kichokopi cha kubheka chigholu chaki, hata bhela Chapanga akumpeki
chilanga kubha jombi na lubheleku lwaki anabhatola upwelelu wa inchi jenjenu, hata
koni chikahi hechi Ibulahimu ngacheakabhi na mwana.

6 Chapanga akumpwaghi ana, ‘Bhana bhaku bhibya bhaghene ku inchi ja bhandu
bhangi, na konihoko bhibya bhatumwa bhabho, na kubhahenge mambu mahakau
kwa chikahi cha hyaka mia ncheche.’
7 Chapanga akapwaghike, ‘Nambu nepani ananabhatemula bhandu bha inchi
jeniheji jejabhabheka bhabya bhatumwa, na baada ja ghanihagha, ananabhabhoha
bhabhelakeka bhinu pa inchi jeniheje nahuli bhahika kunyojabhela pandu pani.’
8 Panihapa Chapanga akumpeki Ibulahimu lulaghilu lwa jando ngati nginyulila jaki.
Ibulahimu akumbeliki Isaka na akunhekiti jando lichobha la nane kutumbu
paakabhelakike. Palongi Isaka akumbeliki Yakobo najombi akunhengi bhelabhela, na
Yakobo akabhabheliki akahoko bhitu komi na bhabheli bhala na kubhahenge
bhelabhela.
9 “Maghambu akahoko bhitu bhala bhakumboni wihu Yusufu,” bhakundombisi
kutumwa ku Misili. Nambu Chapanga akabhi papamu naku.
10 Akunkengali kubhokana na mang'ahiku ghaki ghokapi ghaghumpatike, kabheti
Chapanga akumpeki chihomu, apata kupalakika na Falao, nkolongwa wa ku Misili na
kubhonikana abhi na mbulau yamaheli palongi jaki. Nkolongwa jola akumbehi abya
njemalela wa inchi jaki na wa nyumba jaki jokapi.
11 Bhela kukabhi na injala ku inchi jokapi ja ku Misili na ku Kanaani, jakapelaki ulali
ukolongwa. Akahoko bhitu ngachebhaweziki kupata chilebhi cha kubhajaghanila.
12 Nambu Yakobo paakajowini kubha ku Misili kukabhi na ingano, akabhatumiki
bhana bhaki, yani akahoko bhitu, bhajendaje ku Misili kwa mala ja kutumbula.
13 Pamwanja wabhu wa kabhele, Yusufu akalilowili kwa bhalongu bhaki, na Falao
akabhamanyiki bhalongu bhaka Yusufu.
14 Yusufu akatumiki ubholu wa kundoha Yakobo atati waki na bhalongu bhaki
bhokapi bhahikaje ku Misili, jumula jabhu bhakabhi bhandu sabini na nhwanu.
15 Bhela Yakobo akapiti ku Misili hoku jombi na akahoko bhitu kobhakapotalile.
16 Hyegha yabhu ikaletakiki mbaka ku Shekemu, ikataghakiki mu litengeli
leakahemi Ibulahimu kuhuma kwa bhana bhaka Hamoli kwa pandu fulani pa mbija.
17 “Chikahi pachakahikiki Chapanga kumpeke chilanga cheakumbeki Ibulahimu,
ubhalangiku wa bhandu bhitu ku Misili ukajonjukiki namaa.
18 Pa kujomukela nkolongwa jumu jwangakummanya Yusufu akatumbwi kutawala
ku Misili.
19 Jonihoju akabhahakali namaa bhandu bhitu Bhaizilaeli, na kubhahenge mahakau
akahoko bhitu, kwa kubhapeke amuli bhabhalekala kunja bhana bhabhu
bhang'eng'a, nahuli bhapotilaje.
20 Chikahi hechi akabhelakiki Musa, najombi akabhi mwana nyahi namaa.
Akaleliwi mu nyumba ja atati waki kwa chikahi cha myehi jitatu.
21 Pabhalepali kunhiya nakanope, bhakumpihiki kunja na kamwali waka
nkolongwa Falao akumtoliki, na kundela ngati mwana waki mwene.
22 Musa akabholakiki mambu ghokapi gha mbulau ya Bhamisili, na akabhi mundu
joamanyakine kwa malobhi na matendu ghaki.”
23 “Chikahi Musa paakabhi na hyaka alobaini, akaamwi kujenda kubhalola
bhalongu bhaki Bhaizilaeli.
24 Konihoku akumbweni mundu jumu wa ku Misili akunhengila uhakau mundu
jumu wa ku Izilaeli, akapiti kunkengalela joabhoniwa jola, na kwa kulepa kisasi
akunkomiki Mmisili jola.
25 Musa aholalya kubha bhalongu bhaki bhimanya kubha Chapanga
anaabhakengalyaje kwa kuntumi jombe, nambu bhombi ngachebhamanyi
bhenibhela.

26 Chilabhu jaki, Musa akabhaweni Bhaizilaeli bhabheli bhakakomanaje, akalengiki
kubhakenga kwa kubhapwaghila, ‘Mwe mabhandu, mabhanganya mabhalongo, bho,
maghambu kiki mpotikana mabhete kwa mabhete?’
27 Nambu mundu joakabhi andapula njaki jola akunkangiki Musa kunkeghe na
kundalukila, ‘Bho, nane joakubhei wehapa ubya chiongozi na mtemula witu tepani?’
28 ‘Bho, upala kungoma ngati moukunkomi Mmisili jola licho?’
29 Musa paakajowini malobhi ghanihagha, akatiliki na kujenda kutama ngati ngeni
ku inchi ja ku Midiani. Na konihoku akapatiki bhana bhabheli bha chikambaku.
30 “Payapetiki hyaka alobaini, mtumika wa kunani kwaka Chapanga akumpitali
Musa pa chitutu chechibhelala moto kulipololu hoku pambipi na Chitombi Sinai.
31 Musa paakaweni mambu ghanihagha, akakangichi namaa kubhona mabhonu
ghala. Akaheghali pambipi nahuli kulingalila, akajowini sauti jaka Bambo.
32 Jakapwaghaje, ‘Nepani nde Chapanga wa akahokolu bhaku, Chapanga waka
Ibulahimu, Isaka na Yakobo.’ Musa akabhaghiji kwa choghoi na wala ngacheaweziki
kujendale kulingalila.
33 Bambo akumpwaghile, ‘Uhulaje magubasi ghaku maghambu pandu paujemi pani
nde pandu pahuhu.
34 Chakaka naghaweni mang'ahiku gha bhandu bhangu ku Misili hoku. Nikijowini
chilelu chabhu cha mabhinilu, na nepani nhelili nahuli nabhakengalyaje. Henu
uhikaje, nanatu ananukutumaje ku Misili.’
35 “Jonihoju akabhi Musa jobhunkanika bhandu, bhakapwaghaje, ‘Bho, joakubhehi
wehapa ubya chiongozi na mtemula witu tepani nane?’ Chapanga nde joakuntumiki
abya chiongozi na mkombola, kwa indela jaka mtumika wa kunani kwaka Chapanga
joakumpitali ku chitutu chechibhelala moto.
36 Musa nde jobhalonguwa bhandu bhabhoka ku Misili kwa kuhenga nginyulila na
ngangachu ku inchi ja ku Misili, ku Bahali ja Shamu, na kulipololu kwa chikahi cha
hyaka alobaini.
37 Jonihoju nde Musa jobhapwaghila bhandu bha ku Izilaeli, ‘Chapanga
anaanhaghulya mlota ngati nepani kuhuma kwa bhalongu bhinu mabhete,
munjowanyaje jombi.’
38 Chikahi hechi pakukabhi uhimanganu wa Bhaizilaeli kulipololu hoku, jombi
akabhi panipala na akahoko bhitu papamu na mtumika wa kunani kwaka Chapanga
joalongila naku ku Chitombi Sinai jola. Jombi nde joakajopalili malobhi gha womi
nahuli atupekyaje tepani.
39 “Nambu akahoko bhitu ngachebhapaliki kumtii Musa, bhakunkaniki na
bhakatokuli kukelebhuka kabheti ku Misili.
40 Bhakumpwaghi Haluni, ‘Utulenganakyaje imong'umong'u yeyatulonguwa
mwindela, maghambu ngachetumanyi ghaghumpatiki Musa joatulonguhaje
tubhokaje ku inchi ja Misili.’
41 Panihapa bhakalenganaki chimong'umong'u cha ubhonikanu wa litoli la ng'ombi,
bhakaletiki nyambiku kwa chimong'umong'u chela na kuhekalela lihengu
lebhahengiki kwa mabhoku ghabhu bhene.
42 Bhela Chapanga akabhokiki pachilanda jabhu, akabhalehi bhajojabya ndondwa,
lyobha na mwehi ngati moilembakike mu chitabu cha bhalota bhaka Chapanga.
‘Mabhandu bha Izilaeli!
Bho, nga nepani le mwemokila nyambiku na nhupu,
kwa chikahi cha hyaka alobaini kulipololu kola?
43 Mabhanganya mwakalitotwili lihema laka kichapanga winu Moleki,
na ichapanga ya ndondwa yaka kichapanga winu Refani.
Mkalenganakili imong'umong'u nahuli muijojabyaje.

Kwa kuhenga bhenibhela ananumpelakaje kutali kupeta ku Babeli.’
44 “Ku lipololu kola akahoko bhitu bhakabhi na Lihema la Ulandilu.
Lakalenganakiki ngati Chapanga moakumpwaghi Musa alenganakyaje, kulengana na
ulenganesu ghola ghoauwene.
45 Akahoko bhitu bhakajopalani bheni kwa bheni mbaka chikahi chaka Yoshua,
pabhakajitohi inchi jela kuhuma kwa bhandu bha inchi nayenge ambayu Chapanga
akaitopwile palongi jabho. Panihapa likatami mbaka chikahi chaka Daude.
46 Daude akapatiki chihomu palongi jaka Chapanga, akundobhiki Chapanga
kunchenge matamu gha kutama jombi joakabhi Chapanga waka Yakobo.
47 Nambu Solomoni nde joakunchengi Chapanga nyumba.
48 “Papamu na bhela, Chapanga Joabhi Kunani Nakanope ngacheatama mu nyumba
yeichengakiki na mabhoku gha bhandu, ngati mlota waka Chapanga moapwaghila:
49 ‘Bambo apwagha, kunani nde chitehu changu cha ukolongwa,
na pundema nde chitehu changu cha kubheke magholu ghango.
Bho, ananjengila nyumba ja ntundu bhole?
Bho, pandu pangu pa kupomulela anapabya kwako?
50 Bho, mabhoku ghangu le ngacheghabhombiki hindu ayeyi yokape?’
51 “Mwenga mwemnonwipi hingo! Mitima na makutu ghinu ghabhi ngati gha
bhandu bhangakummanya Chapanga. Mabhanganya ngati akahoko bhinu.
Machobha ghokapi mumpenga Roho Mhuhu.
52 Bho, abhi mlota jwangakung'ahakika na akahoko bhinu? Akahoko bhinu
bhakabhakomiki bhalota bhaka Chapanga bhaakabhatumiki bhatangazaje kuhika
kwaka Mweni Haki. Na sajenu, mabhanganya ntehi kung'anambuka, na kunkoma.
53 Mwanganya mkajopali Shelia yeyaletakiki kwinu na bhatumika bha kunani
kwaka Chapanga, nambu ngachemwikamwile!”

Stefano alapulika maganga

54 Bhazee bha pachengo pabhajowini malobhi ghanihagha, bhakahakali namaa,
bhakamuyaghi Stefano minu kwa inyela.
55 Nambu Stefano koni akabya atweli Roho Mhuhu, akalingalaki kunani
kumahunde, akauweni ulumbalilu waka Chapanga na Yesu akabya ajemiki upambala
wa kumalelelu waka Chapanga.
56 Akapwaghike, “Ndingalyaje! Mona kunani kumahunde kuhowike na Mwana
waka Mundu ajemiki upambala wa kumalelelu waka Chapanga!”
57 Panihapa, bhandu bhokapi bhabhabhi pa uhimanganu wa pachengo pala,
bhakajamalili na kuhibha makutu kwa mabhoku ghabho. Na bhela bhakamuhombili
bhokapi kwa papamu,
58 bhakumpihiki kunja ja muchi, na kundapula maganga. Na bhalandilu bhakabhei
makoti ghabhu pahi ja ulingalilu waka nkombu jumu lihina laki Sauli.
59 Bhakajendali kundapu kwa maganga koni Stefano akundobha Chapanga, “Bambo
Yesu, ujopalya roho jango!” 60 Akachikimi pahi, akaleliki kwa sauti ngolongwa,
“Bambo! Ngawabhalangila lihoku lendenu.” Paakajomwi kulonge bhenibhela,
akapotile. Sauli najombi akachiweni chihengu chenihechi cha kukomakeka kwaka
Stefano kubha wichu.

8

Sauli atumbula kuling'aha likanisa

1 Lichobha leniheli likanisa la ku Yelusalemu lakatumbwi kung'ahakika chihakao.
Bhahobhalela bhokapi, pangakubha mitumi bhala, bhakatili ku inchi ja ku Yudea na
ku Samalia.

2 Bhandu bhakumu bhabhunjojabhe Chapanga bhakuntaghiki Stefano, na
kuntendela maombulezu makolongwa namaa.
3 Nambu chikahi hechi, Sauli akatumbwi kuliyonanga likanisa. Akapiti ku kila
nyumba, na kubhapiha akambomba na akanalomi, na kubhabheka muligeleza.

Malobhi Manyahi ghatangazwa ku Samalia

4 Bhahobhalela bhabhatilani bhala, bhakapiti pandu patalipatali koni bhakatangaza
Lilobhi laka Chapanga.
5 Filipo akapiti ku muchi wa ku Samalia na kuntangaza Kristo kwa bhandu bha
konihoko.
6 Bhandu pabhunjowini Filipo na kubhona nginyulila na ngangachu yeakabhi
ahenga, bhakajowanakili nakanopi malobhi ghaakabhi aghalongela.
7 Maghambu majobhi ghakabhapitiki bhandu bhamahele, koni bhakajamalyaje na
bhandu bhamaheli bhabhatengwiki na bhabhabhi na hilema, bhakalamike.
8 Kukabhi na chiheku chikolongwa ku muchi ghonighola.
9 Henu, kukabhi na mundu jumu lihina laki alowakika Simoni, jombi akaweziki
kuhenga uhabhi waki ku muchi ghola kwa chikahi chilachu na kubhakangacha
bhandu bha ku Samalia. Akapwagha kubha jombi nde mundu nkolongwa,
10 bhandu bhokapi, bhana kwa bhakolongwa, bhakunjowani wichu
bhakapwaghaje, “Simoni nde makili ghaka Chapanga, ghaghalowakeka ‘Makili
Makolongwa,’ ”
11 Bhakunjengalili maghambu akabhakangichi kwa uhabhi waki kwa chikahi
chilachu.
12 Nambu bhandu pabhakunhobhali Filipo panani ja Malobhi Manyahi gha
Ukolongwa waka Chapanga na lihina laka Yesu Kristo, bhakabatizwi akanalomi na
akambomba.
13 Simoni najombi akahobhalili na kubatizwa. Akunjengali Filipo kila pandu,
akakangichi nginyulila na ngangachu yeikabhi ihengakeka.
14 Mitumi bhabhakabhi ku Yelusalemu pabhakajowini kubha bhandu bha ku
Samalia nabhombi bhalijopali Lilobhi laka Chapanga, bhakabhapeliki konihoku
Petulu na Yohana.
15 Pabhakahikiki bhakabhalobhili bhahobhalela bhala nahuli bhunjopalya Roho
Mhuhu,
16 maghambu chikahi hechi Roho Mhuhu ngacheakunhelali mundu jokapi jola,
nambu bhakabatizwi pela kwa lihina laka Bambo Yesu.
17 Henu, Petulu na Yohana bhakabhekiki mabhoku ghabhu panani ja bhahobhalela,
nabhombi bhakunjopali Roho Mhuhu.
18 Simoni paakaweni kubha bhandu bhumpata Roho Mhuhu kwa kubhekakeka
mabhoku gha mitumi, akapaliki kubhapekeha mbija Petulu na Yohana,
19 akapwaghaje, “Mbekyaje na nepani bhelabhela uwezu ghonihogho nahuli mundu
jokapi jonambekila mabhoku ghangu, ajopalyaje Roho Mhuhu.”
20 Nambu Petulu akamuyangike, “Uhobhila kutale na mbija yako, ndandi uholakela
kubha uweza kuhemela kalama jaka Chapanga kwa mbija!
21 Wehapa ngacheubhi na pandu kwa lihengu lenihele, maghambu mtima waku nga
unyahi palongi ja mihu ghaka Chapanga.
22 Henu, ung'anambukaje na kuuleka uhakau waku ghongo na undobhaje Bambo,
najombi pangi aweza kukulekakela maholalelu ghaubhi naghu muntima waku.
23 Maghambu nukubhona wehapa utweli kubhabha ngati nyongo, na ukongakiki
muchifungu cha mahoku.”
24 Simoni akumpwaghi Petulu na Yohana, “Mnobhilaje mabhanganya kwaka
Bambo, nahuli ngaghihika kumbata mambu ghankolabhike.”

25 Petulu na Yohana pabhajomwi kulandila ghabhaghaweni na kutangaza ubholu
waka Bambo, bhakakelawiki ku Yelusalemu koni bhakatangazaje Malobhi Manyahi
kwijiji yamaheli ya ku Samalia.

Filipo na towashi wa ku Esiopia

26 Mtumika wa kunani waka Bambo akumpwaghi Filipo, “Ubhokaje ujenda
upambala wa kunkachi kupeta indela jejihumi ku Yelusalemu kujenda ku Gaza.”
Indela heji jipetela kulipololu.
27 Henu, Filipo akalibhehi wichu, na kutumbu mwanja. Paakabhi mwindela
akahimangini na njemalela jumu towashi wa ku Esiopia, joakabhi mundu nkolongwa
wa kujemalela hindu yokapi yaka Kandake, malikia wa ku Esiopia. Akapiti ku
Yelusalemu kunjojabhe Chapanga na chikahi hechi atendika kubhuja akabya akweliki
mu ligali la kunhuta.
28 Paakabhi mu mwanja waki, akabhuja kunyumba koni atami mu ligali laki
asomika chitabu chaka mlota Isaya.
29 Henu, Roho Mhuhu akumpwaghi Filipo, “Uheghalyaje pambipi ja ligali lenihele,
ukajendaje pambipi nalu.”
30 Filipo akalikembali imbelu ligali lela, akunjowini akasomaje kwa sauti ngolongwa
chitabu chaka mlota Isaya. Akundalukile, “Bho, ghausomaghe hagha le ughamanye?”
31 Mundu hojo akayangike, “Nhweza bho kumanya panga mundu wa kunongoha?”
Panihapa akundobhiki Filipo akwela mu ligali la kuhuta na kutama papamu naku.
32 Nkolongwa hoju asomika pandu pambani pa Malembu Mahuhu:
“Bhakundongwi ngati limbelele lebhajenda kulichinja,
ngati mwanambelele moatumbalila, palongi jaka joanheketa mangoma,
jombi ngacheakalongi lilobhi.
33 Bhakumpohiki lihamu na kunjima ghaakapaliki kughapata.
Bho, nde nane joaweza kulandila kubhokana na kibheleku chaki?
Maghambu womi waki ubhohakiki pani pundema.”
34 Mundu wa ku Esiopia jola akundaluki Filipo, “Umbwaghilaje, bho mlota jonjoni
waka Chapanga alongela mambu ghangani panani jaka mweni au panani jaka mundu
jonge?”
35 Henu, Filipo akatumbwi kupwagha akatumbulaje pa lilembu leakabhi asoma,
akundandili Malobhi Manyahi ghaka Yesu.
36 Pabhakabhi bhakali kujendele na mwanja, bhakahiki pandu papabhi na machi,
mundu wa ku Esiopia jola akumpwaghi Filipo, “Lingalyaje, pandu pambani pabhi na
machi. Bho, chindu bholi chechiweza kunhibhalila nganibatizwa?” 37 Filipo
akumpwaghile, “Ana ngati uhobhalela kwa mtima waku wokapi, uweza kubatizwa.”
Najombi akayangiki, na kupwagha, “Hena, nhobhalela kubha Yesu Kristo nde Mwana
waka Chapanga.”
38 Henu, mundu jola akabhohiki amuli ligali la kuhuta lela lijemaje, na bhokapi
bhabhele, Filipo na towashi bhakahelili mu machi, na Filipo akumbatizi towashi jola.
39 Pabhakahowiki kuhuma mu machi, palapala Roho Mhuhu akuntoliki Filipo, na
towashi jola ngacheambweni kabhete, nambu akajendali na mwanja waki kwa
chiheku.
40 Filipo akaliweni mweni akabya ku Azota, akapetiki ku michi jokapi koni
akatangaza Malobhi Manyahi mbaka paakahikiki ku Kaisalia.

9

Sauli anjopalela Yesu
Matendu 22:6-26; 26:12-18

1 Chikahi hechi Sauli akajonjuki kwajoghoha nakanopi na kupala kubhakoma
bhabhulwa bhaka Bambo. Akapiti kwaka Mpenganyambiku Nkolongwa,
2 akunjopiki ampekya baluwa ja kujenda ku nyumba ya kuhimanganila Bhayahude
ya ku Damasko, nahuli anaabhahimani bhandu bhabhajengalela Indela jaka Bambo,
anabhabhi akanalomi au akambomba, abhakamulaje na kubhaleta ku Yelusalemu.
3 Chikahi paakabhi mwindela pambipi kuhika ku muchi wa ku Damasko, palapala
unang'anu kuhuma kunani kumahunde ukamnang'anili ipambala yokapi.
4 Akaawiki pahi na kujowana sauti jakumpwaghilaje, “Sauli, Sauli! Bho, maghambu
kiki uning'aha?”
5 Sauli akalalukile, “Bambo, bho, wehapa wa nane?”
Bambo akayangike, “Nepani nde Yesu joung'aha, kunonwipi namaa kuilapula miha.
6 Nambu sajenu ujemaje, na ujingala ku muchi na konihoku anabhukupwaghila
cheupalika kuhenga.”
7 Bhandu bhabhapita papamu na Sauli bhala bhakajemiki chinunu
ngachebhaweziki kulongela chindu, bhakajowini sauti, nambu ngachebhumbweni
mundu.
8 Sauli akajemiki, na paakalengiki kuyeku mihu ghaki ngacheaweziki kubhona
chindu. Bhandu bhala bhakundongwihi kwa kunkamu chiwoku mbaka ku muchi wa
ku Damasko.
9 Sauli akatamiki machobha ghatatu panga kulola, na chikahi hechi ngacheaweziki
kula wala kunywa.
10 Bhela, ku Damasko kola kukabhi na mbulwa jumu lihina laki Anania, Bambo
akumpwaghi mu mabhono, “Anania!”
Anania akajetiki, “Mi pambani Bambo.”
11 Bambo akumpwaghile, “Ulibheka wichu ujenda kwindela jejilowakeka Indela
Jejihatambwike, na ukalalukyaje kunyumba jaka Yuda mundu jumu kuhuma ku Taso
joalowakeka Sauli. Sajenu andobha Chapanga,
12 na mu mabhono akumbweni mundu joalowakeka Anania akajingala mkati na
kumbekela mabhoku nahuli aweza kulola kabhete.”
13 Nambu Anania akamuyangike, “Bambo, naghajowini mambu ghaka mundu
jonihoju kuhuma kwa bhandu bhamahele, nyowini panani ja mahakau ghabhahengi
bhandu bhaku bha ku Yelusalemu.
14 Jombi ahikiki pambane akabya na amuli kuhuma kwa bhapenganyambiku
bhakolongwa nahuli kubhakamula bhandu bhabhalobha kwa Lihina lako.”
15 Nambu Bambo akumpwaghile, “Ujenda pela, maghambu nunhawi abya chombu
chihaghulika kwangu, alitangazaje Lihina langu kwa bhandu bha inchi nayenge na
bhakolongwa bhabhu na palongi ja bhandu bha Izilaeli.
16 Ananundangia ghokapi ghaapalika kung'ahika kwa ndandi ja Lihina langu.”
17 Bhela, Anania akapiti kujingi mu nyumba jenijela. Akabhei mabhoku ghaki
panani jaka Sauli, akapwaghaje, “Undongu Sauli, Bambo Yesu mwene joakakupitalili
paukabhi mwindela kuhika pambane, andumiki nahuli uweza kulola kabhete na
kutwelakeka Roho Mhuhu.”
18 Palapala hindu ngati mang'amba ikaawiki kuhuma mu mihu ghaka Sauli,
akaweziki kubhona kabhete, akajemiki na kubatizwa.
19 Paakakuliki chilebhe, akapatiki makili kabhete.

Sauli atangaza ku Damasko

Sauli akatami machobha machokopi papamu na bhabhulwa bha ku Damasko.
20 Palapala akatumbwi kutangaza mu nyumba ya kuhimangani Bhayahude kubha
Yesu Kristo nde Mwana waka Chapanga.
21 Bhandu bhokapi bhabhunjowini Sauli bhakakangiche na kulalukila
bhakapwaghaje, “Bho, mundu jonjo le ngajobhakomika bhandu bhabhalobhikaje kwa

lihina laka Yesu ku Yelusalemu? Bho, kabheti ngacheahiki pambane akapala
kubhakamu bhandu bhanihabha na kubhapeleka kwa ihongozi bha
bhapenganyambiku koni bhakabya bhakongakike?”
22 Sauli akajendali kupata makili, na kubhakangacha Bhayahude bhabhatamika ku
Damasko kwa kubhapwaghi kubha Yesu nde Kristo.
23 Paghapetiki machobha ghamaheli, Bhayahude bhakahimangini na kulongela
mipangu ja kunkoma Sauli.
24 Nambu Sauli akajowini malobhi ghanihagha. Ikilu na muhi Bhayahude
bhakalendiki milyangu ja kujingali kumbwane nahuli bhaweza kunkoma.
25 Nambu chikahi cha ikilu bhabhulwa bhaki bhakuntoliki, bhakunhelihi pahi
mkati ja chitonga chikolongwa kwa kupetela mbekenyu jejabhi mulumato.

Sauli akabya ku Yelusalemu

26 Sauli paakahiki ku Yelusalemu akalengiki kutama papamu na bhabhulwa bhala.
Nambu bhokapi bhakunjowipe, ngachebhaweziki kunhobhalela kubha chakaka
jombe akabhi mbulwa, nabhokapi bhakunjowipe.
27 Nambu Banaba akahikiki na kumtola Sauli, akumpeliki kwa mitumi na
kubhapwaghi ntundu Sauli moakumboni Bambo mwindela na ntundu Bambo
moakalongali nako. Akabhapwaghi kabheti ntundu Sauli moatangazya panga
choghohi kwa lihina laka Yesu ku Damasko.
28 Bhela, Sauli akatami papamu nabhu akajangatana nabhu na kutangaza hotuhotu
kwa lihina laka Yesu pandu pokapi pa ku Yelusalemu hoku.
29 Kabhete akalongi na kulochana na Bhayahude bhabhalongila Kigiliki kwa lihina
laka Bambo Yesu, nambu bhombi bhalondika indela ja kunkoma.
30 Bhalongu bhabhunhobhale Kristo bhala pabhamanyiki lijambu leniheli,
bhakuntoliki Sauli, bhakumpeliki ku Kaisalia na kuntuma ajenda ku Taso.
31 Chikahi hechi likanisa lokapi lakabhi na lukwali ku Yudea, ku Galilaya na ku
Samalia. Bhakajonjukiki kupata makili na bhakajendali kutama mu kunjojabhe
Bambo, na kwa chiheku chaka Roho Mhuhu, ubhalangiku wabhu ukajonjukiki
nakanopi.

Petulu akabya ku Lida

32 Chikahi Petulu paakabhi ajenda pandu patalipatali, lichobha limu akapiti kwa
bhandu bhaka Chapanga bhabhatamika ku Lida.
33 Konihoku akahimangini na mundu jumu joalowakika Ainea, ambaju kwa chikahi
cha hyaka nane akaghoni pa chitanda, ndandi akatei kutenguka.
34 Bhela, Petulu akumpwaghile, “Ainea, Yesu Kristo akulamiha. Ujumukaje utandika
chitanda chaku.” Na palapala Ainea akajumwike.
35 Bhandu bhokapi bha ku Lida na ku Shaloni pabhumbweni Ainea akajendaje,
bhakung'anambuki Bambo.
36 Kukabhi mbulwa jumu mbomba ku muchi wa ku Yafa lihina laki alowakika
Tabisa au Dokasi kwa Kigiliki, ndandi jaki mbabhala. Mbomba hoju akabhi wamboni
namaa, akahenga manyahi na kubhajangati bhahocho.
37 Chikahi hechi Tabisa akatei kulwala, na akapotile. Bhandu bhakajijohiki hyegha
jaki, na kujibheka mu chumba cha kugholofa.
38 Kwa kubha ku Yafa ngachekwabhi kutali na ku Lida, na bhabhulwa
pabhakajowini kubha Petulu akabhi ku Lida, bhakabhatumiki bhandu bhabhele
kwaki nahuli kunjopa, “Chondi uhika kwitu manyata ngawikabhakila.”
39 Bhela, Petulu akajemiki na kujenda nabhu. Najombi paakahikiki, bhakumpeliki
mbaka ku chumba cha kugholofa pabhakungonike. Bhabhaweliwi na bhalomi

bhabhu bhamaheli bhakajemiki pambipi na Petulu, bhakalelaji na kulangi ingobhu yebhapekiwaje na Dokasi chikahi paakabhi akali mwome.
40 Petulu akabhapihiki bhokapi kunja, akachikimi, na kundobha Chapanga. Kabheti akung'anambuki ntuhi ghola, akapwaghaje, “Tabisa, ujumukaje.” Najombi akahekanwi mihu ghaki, na paakumbweni Petulu, akatamike.
41 Petulu akunkamwi chiwoku na kunjangati kujinuka, kabheti akabhalohiki bhahobhalela na bhabhaweliwi na bhalomi bhabhu, na akabhapeki bhombi akabya mwome.
42 Lilobhi leniheli lakamanyakini ku Yafa kwokapi na bhandu bhamaheli bhakunhobhali Bambo.
43 Petulu akatami ku Yafa kwa machobha ghamahele, akabhi atama kwaka mundu jumu ndenganakela wa hingumba, joalowakika Simoni.

10

Petulu na Kolinelio

1 Kukabhi na mundu jumu ku Kaisalia joalowakika Kolinelio. Jombi akabhi nkolongwa wa lipogha la manjolinjoli lelilowakika, “Lipogha la ku Italia.”
2 Akabhi mundu wambone, jombi papamu na bhalongu bhaki bhunjojabya Chapanga, akabhapekihi bhahochu nhupu yamaheli, na kundobha Chapanga chikahi chokapi.
3 Lichobha limu saa tisa ja muhi, akumbweni hotuhotu mu mabhono mtumika wa kunani kwaka Chapanga akajingala mkati ja nyumba na kumpwaghila, “Kolinelio!”
4 Kolinelio akundingalaki mtumika wa kunani kwaka Chapanga kwa lujoghopo, akapwaghaje, “Bho, kibhi kiki Bambo?”
Mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola akumpwaghile, “Chapanga ajowini malobhu ghaku na nhupu yaku ihikiki kunani kumahunde, na henu akukomboka.
5 Sajenu watumaje bhandu bhakumu ku Yafa, bhakundoha mundu jumu lihina laki Simoni, kwa lihina lengi alowakeka Petulu.
6 Jombi abhi kunyumba jaka Simoni ndenganakela wa hingumba, ambaju nyumba jaki jibhi pambipi na bahali.”
7 Mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola paakajomwi kulonge malobhi ghanihagha na kubhoka, Kolinelio akabhalohiki bhatumika bhaki bhabhele bha pa nyumba jaki na jumu wa linjolinjoli waki joakabhi antumakila na joakabhi anjojabhe Chapanga.
8 Akabhapwaghi ghokapi ghaghakumpatike, na akabhatumiki bhajenda ku Yafa.
9 Chilabhu jaki, bhandu bhatatu bhala bhakabya bhakali mu mwanja, nambu pambipi kuhika ku Yafa, Petulu akakweliki kugholu ja nyumba chikahi cha saa sita ja muhi nahuli kundobha Chapanga.
10 Petulu akaweni injala, na akatokuli kula chilebhe. Nambu chilebhi pachitelakikaje akaghochi lughonu lwa kuwa na kubhona mabhono.
11 Akaweni kunani kumahunde kuhoghuliwi na chindu ngati ingobhu jikolongwa, jakabhi jihelela pahi jakabya jikamuliki ipambala yaki ncheche.
12 Mkati ja ingobhu jeniheji kukabhi na hinyama yokapi, hinyama yeibhi na magholu ncheche, hinyama yeikwabha na hijuni ya kunani.
13 Akajowini sauti jakumpwaghilaje, “Petulu, ujumuka uchinjaje, na ukulaje!”
14 Petulu akayangike, “Ngabhela, Bambo! Chakaka nepani ngachenabhali kula chindu chokapi chela chekibhi chihakau na changakupalika palongi jaka Chapanga.”
15 Sauti jela jakajowaniki kabhete jakumpwaghilaje, “Ngawailowa ihakau hindu yeigholuliki na Chapanga.”
16 Lijambu leniheli lakahengakiki mala patatu, na ingobhu jela jakatolakiki kunani kumahunde.

17 Petulu paakabhi akali kulilalukila panani ja ndandi ja mabhono ghanihagha,
bhandu bhabhatumakiki na Kolinelio bhala pabhakajimanyi nyumba jaka Simoni,
bhakahiki kujema palongi ja ndyangu.
18 Bhakalohiki na kulalukila, “Bho, mombo le atama ngeni joalowakeka Simoni
Petulu?”
19 Petulu akabhi akali ngakumanya ndandi ja mabhono ghala, na panihapa Roho
Mhuhu akumpwaghile, “Ujowanyaje! Bhabhi bhandu bhatatu pambane, bhakupala
wehapa.
20 Ujinukaje na uhulukaje, na ngawisita kujenda papamu nabho, ndandi
nabhatumiki nepani.”
21 Petulu akahulwiki na kubhapwaghi bhandu bhabhatumakiki na Kolinelio bhala,
“Nepani nde jomumpala. Bho, nhwikiki kutenda bhole?”
22 Bhakamuyangike, “Nkolongwa wa manjolinjoli Kolinelio mundu wambone
joanjojabhe Chapanga na kumanyikana na Bhayahude bhokapi, atutumiki kwaku.
Jombi akalaghalakiwi na mtumika wa kunani kwaka Chapanga akulowa kunyumba
jaki, nahuli akujowanya malobhi ghawampwaghilaje.”
23 Bhela, Petulu akabhajopalili na kubhapeke pandu pa kughonela ikilu jela.
Chilabhu jaki Petulu akabhokiki nabhu papamu na bhandu bhangi bhakumu
bhabhakunhobhali Kristo bha kuhuma ku Yafa.
24 Lichobha lelijengalyaje bhakahiki ku Kaisalia. Kolinelio akabhi abhalendalela
papamu na bhalongu bhaki na bhakochi bhaki bha pambipi bhaabhakokike.
25 Petulu paakabhi ajingi mu nyumba, Kolinelio akapiti kunjopalela, akachikimi
palongi jaki na kunjojabhela.
26 Nambu Petulu akanjemiki na kumpwaghila, “Ujemaje, maghambu nepani nde
mundu pela.”
27 Petulu paakabhi alongela naku na kujingi munyumba, akabhahimani bhandu
bhamaheli bhalibhongine.
28 Akabhapwaghile, “Mabhanganya mmanyi kubha Myahude jokapi jola akanakiwi
na amuli ja dini jitu kujangatana na bhandu bhangakubha Bhayahude. Nambu
Chapanga anangi kubha nganandoha mundu jokapi jola kubha muhakau au
jwangakupalika.
29 Nde ndandi pawalaghalaki bhanowaje, nakahikili panga na kupenga chokapi
chela. Bhela, nukujopa umbwagilaje, bho, ungemili lijambu bhole?”
30 Kolinelio akayangike, “Machobha ghatatu ghaghapetiki chikahi ngati sajenu, saa
tisa ja muhi nakabhi kuchumba changu nakundobha Chapanga. Palapala mundu
joakabhi na ingobhu yeing'anya akajemiki palongi jangu,
31 na kupwagha, ‘Kolinelio, malobhu ghaku na nhupu yaku ijetakaliwi palongi jaka
Chapanga.
32 Bhela, untuma mundu ku Yafa akundoha mundu jumu joalowakeka Simoni, kwa
lihina lengi Petulu. Jombi nde ngeni mu nyumba jaka Simoni ndenganakela wa
hingumba, joju nyumba jaki jibhi pambipi na bahali.’
33 Nakabhatumiki bhandu bhahika bhakulowaje, na wehapa utehi wichu kuhika.
Bhela, tepani tubhi pambani palongi jaka Chapanga, tulendale kujowana ghokapi
Bambo ghaakulaghalaki kutupwaghila.”

Bhandu bha inchi nayenge bhajowana Malobhi Manyahi

34 Panihapa Petulu akatumbwi kupwagha, “Sajenu manyi chakaka kubha Chapanga
ngacheabhi na upendeleu.
35 Nambu ku kila inchi, mundu jokapi joanjojabhe Chapanga na kuhenga mambu
ghambone, ajetakalewa najombi.

36 Mabhanganya mmanyi ubholu waka Chapanga ghoakatumiki kwa bhandu bha
ku Izilaeli, ukatangaza Malobhi Manyahi ghaghaleta lukwali kwa indela jaka Yesu
Kristo. Jombi nde Bambo wa bhokapi.
37 Mabhanganya mmanyi lijambu lelahengakiki ku inchi jokapi ja ku Yudea,
kutumbu ku Galilaya baada ja ubatizu ghoatangaza Yohana.
38 Mmanyi ntundu Chapanga moakunjeghali Yesu wa ku Nazaleti mahuta kwa
kunjeghale Roho Mhuhu na makili. Akapiti kila pandu, akahenga mambu ghambone
na kubhalamiha bhandu bhabhakamuliki na makili ghaka Shetani, maghambu
Chapanga akabhi papamu naku.
39 Tepani nde bhalandilu bha mambu ghokapi ghahengiki ku inchi ja Bhayahude na
ku Yelusalemu. Panihapa bhakunkomiki kwa kunhwamba pumsalaba.
40 Nambu Chapanga akamuyohiki kuhuma kwa bhakuwa lichobha la tatu, na
kunhenga abhonikanaje.
41 Ngacheabhonakini kwa bhandu bhokapi, nambu kwitu tepani tetuhaghuliki na
Chapanga nahuli tubya bhalandilu bhaki, nde tepani tetakuliki na kunywa naku
paakayokiki kuhuma kwa bhakuwa.
42 Jombi akatulaghalaki kutangaza Malobhi Manyahi kwa bhandu bhokapi na
kulandila kubha jombi nde joahaghuliki na Chapanga nahuli abya Mtemula wa
bhabhabhi bhomi na bhakuwa.
43 Bhalota bhokapi bhaka Chapanga bhakundandili, kubha kila mundu
joanhobhalela ajopale kulekakewa mahoku ghaki ghokapi kwa lihina laki.”

Bhandu bha inchi nayenge bhunjopale Roho Mhuhu

44 Chikahi Petulu paakabhi akali alongela, Roho Mhuhu akabhahelali bhandu
bhokapi bhabhakabhi bhajowanela ubholu ghonihoghu.
45 Bhayahude bhabhahikili papamu na Petulu kuhuma ku Yafa bhakakangichi
kubhona kubha Chapanga abhohiki chipawa chaka Roho Mhuhu hata kwa bhandu
bha inchi nayenge.
46 Maghambu bhakabhajowini bhakalongilaje kwa lugha nayenge koni
bhakundumbalya Chapanga. Panihapa Petulu akapwaghike:
47 “Bhandu abhabha bhunjopali Roho Mhuhu ngati tepani motunjopalile. Bho, abhi
mundu joaweza kubhahibhalakila ngabhibatizwa kwa machi?”
48 Bhela, Petulu akalaghalaki bhabatizwaje kwa lihina laka Yesu Kristo. Kabheti
bhakunjopiki jombi atama nabhu kwa machobha machokope.

11

Petulu akabya ku Yelusalemu

1 Mitumi na bhalongu bhahobhalela bhabhakabhi ku Yudea bhakajowini kubha
bhandu bhangakubha Bhayahude nabhombi bhalijopali Lilobhi laka Chapanga.
2 Bhela, Petulu paakelawiki ku Yelusalemu, Bhayahude bhala bhabhakamulakili
kubha bhandu bhangakubha Bhayahude bhahekata jando, bhakatei kulochana naku,
3 bhakapwaghaje, “Ukapiti kunyumba ya bhandu bhangakuheketa jando, nanau
ukakuliki chilebhi papamu nabhu!”
4 Panihapa nde Petulu akatumbwi kubhalandi mambu ghokapi ngati moghabhelile
kutumba pakutumbula:
5 “Lichobha limu nakabhi ku muchi wa ku Yafa nakundobha Chapanga, nakabya
mulughonu lwa kupotela nakaweni mabhono. Nakaweni chindu ngati ingobhu
ngolongwa jihelela kuhuma kunani kumahunde jakabya jikamuliki ipambala yaki
ncheche, na kunheghalela pambipi jangu.
6 Panakalingalaki mkati jaki wichu, nakaweni hinyama yeibhi na magholu ncheche,
hinyama ya kudimakika, hinyama ya muchitengu, yeikwabha na ijuni ya kunani.

7 Panihapa nakajowini sauti jakambwaghilaje, ‘Petulu, ujumukaje uchinja na
ukulaje!’
8 Nambu nepani nakayangike, ‘Ngabhela, Bambo! Maghambu ngachenabhali kula
chilebhi chokapi chela chechibhi chihakau na changakujetakalewa kwaka Chapanga
mu ndomu jangu.’
9 Nambu sauti jakalongi kabheti mala jakabhele kuhuma kunani kumahunde
jakapwaghaje, ‘Ngawailowa ihakau hindu yeigholuliki na Chapanga.’
10 Mambu ghanihagha ghakajowaniki mala patatu, na hindu yela yokapi
ikakwehakiki kunani kumahunde kabhete.
11 Palapala bhandu bhatatu bhabhatumakiki kwangu kuhuma ku Kaisalia
bhakahikili panyumba jendamikaje.
12 Roho Mhuhu akambwaghi nyendaje papamu nabhu nganikotoka. Bhahobhalela
abhabha sita bhamwabhona bhakanhindakile, na tepani tabhokapi tukakapiti
kujingila mu nyumba jaka Kolinelio.
13 Akatupwaghi ntundu moamboni mtumika wa kunani waka Chapanga joakajemi
mu nyumba jaki na kumpwaghila, ‘Watuma bhandu ku Yafa bhajenda bhakundoha
Simoni, kwa lihina lengi Petulu.
14 Jombi anaakupwaghila ubholu nahuli wehapa na bhalongu bhaku bhokapi mpata
kukengalewa.’
15 Panatumbwi kulongela, Roho Mhuhu akabhahelalili panani jabhu ngati
moakatuhelali tepani pakutumbula hapa.
16 Panihapa nakakombwiki malobhi Bambo ghaalongili kubha, ‘Yohana abatiza kwa
machi, nambu mwehapa anambatizwaje kwa Roho Mhuhu.’
17 Bhela ngati Chapanga abhapeki bhandu bhangakubha Bhayahude nhupu wa
Roho Mhuhu jolajola joatupeki na tepani tetunhobhali Bambo Yesu Kristo, bho, nepani
na nane mbaka nhweza kumpenga Chapanga?”
18 Bhalongu bhahobhalela pabhajowini mambu ghanihagha, bhakatumbili na
kundumbali Chapanga, bhakapwaghaje, “Henu Chapanga abhapeki bhandu
bhangakubha Bhayahude mbekenyu ja kung'anambuka na kughaleka mahoku nahuli
kupata womi wa mileli!”

Likanisa la ku Antiokia

19 Kubhokana na mang'ahiku ghaghapitali chikahi pabhunkomiki Stefano,
bhahobhalela bhakapechangine. Bhangi bhakapiti ku inchi ja ku Foinike, ku Kipulo na
ku Antiokia, bhakatangaza ubholu kwa Bhayahude pela.
20 Nambu bhahobhalela bhangi bhabhahumiki ku Kipulo na ku Kilene, bhakapiti ku
Antiokia bhakatangaza Malobhi Manyahi ghaka Bambo Yesu Kristo kwa Bhagiliki.
21 Makili ghaka Bambo ghakabhi papamu nabhu, na ubhalangiku ukolongwa wa
bhandu bhakahobhalile na kung'anambuki Bambo.
22 Likanisa la ku Yelusalemu palajowini mambu ghanihagha, bhakuntumiki Banaba
ajenda ku Antiokia.
23 Paakahikiki na kubhona ntundu Chapanga moabhapeki chihomu bhandu bhala,
akahekalili na kubhajeghe mtima bhokapi bhatama mu ulongwana wabhu kwaka
Bambo kwa mitima jabhu jokapi.
24 Banaba akabhi mundu wambone, na joakatweli Roho Mhuhu na uhobhalelu,
bhandu bhamahele bhakajonjukiki kwaka Bambo.
25 Bhela Banaba akapiti ku Taso kundonda Sauli.
26 Paambweni, akundetiki ku Antiokia. Bhokapi bhabhele bhakatami na likanisa
kwa chaka chokapi bhakabhola lipogha likolongwa la bhandu. Kukabhi ku Antiokia
kobhatumbula bhahobhalela bhaka Kristo kulowakeka Bhakristo.

27 Chikahi chenihechi bhalota bhaka Chapanga bhakaheli kuhuma ku Yelusalemu
mbaka ku Antiokia.
28 Jumu wabhu joalowakika Agabo akajemiki, na kwa uwezu waka Roho Mhuhu
akalotiki kubha kwibya na injala ngolongwa pundema pokapi. Injala heji jakapitali
chikahi cha utawala waka Klaudio.
29 Bhabhulwa bhakajetangani kubha kila jumu kulengana na uwezu waki apelaka
chokapi nahuli kubhajangati bhahobhalela bhabhatamika ku Yudea.
30 Bhakatei bhenibhela, na kubhapeke Banaba na Sauli nchangu wabbu nahuli
bhapelaka bhombi kwa ihongozi bha likanisa.

12

Mang'ahiku nakanopi

1 Pa machobha ghanihagha nkolongwa Helode akatumbwi kubhahenge uhakau
bhandu bhakumu bha likanisa.
2 Akabhohiki lilaghalakilu kubha Yakobo, ndongu waka Yohana, akomakikaje kwa
lipanga.
3 Paakaweni kubha kihengu chenihechi Bhayahude bhatehi kuchihekalela,
akajendali kumbeka Petulu muligeleza. Mambu ghanihagha ghakahengakiki pa
chikahi cha uwangalalu wa Bhayahude wa kula mabumunda ghangakujegaleka
amila.
4 Paakunkamwili Petulu, akunkongiki muligeleza, na kumbeka pahi ja ulingalilu wa
mapogha nchechi gha manjolinjoli nchechinchechi. Helode akapaliki pawakapeta
Uwangalalu wa Pasaka akumpiya palongi ja bhandu.
5 Bhela Petulu akabhekakiki muligeleza, nambu likanisa lakabhi lundobhela kwaka
Chapanga kwa mtima wokapi.

Petulu abhopulewa muligeleza

6 Ikilu panga na kuhika lichobha leapalika nkolongwa Helode kumpiya Petulu kwa
bhandu, Petulu akabhi aghonili pachilanda ja manjolinjoli bhabhele. Akabhi
akongakiki minyololu jibhele, na bhalonda bhakabhi bhalenda pundyangu wa
ligeleza.
7 Palapala mtumika wa kunani kwaka Bambo akajemiki panipala, na unang'anu
ukanang'ini mu chumba chela. Mtumika jonihoju akunyuhiki Petulu palibhegha,
akunjumwi, akapwaghaje, “Ujemaje! Manyata!” Palapala minyololu jakabhopwiki
kuhuma mu mabhoku ghaka Petulu.
8 Bhela mtumika jola akumpwaghile, “Ukonga nkungilu waku na uwata magubasi
ghaku.” Petulu akahengiki bhenibhela. Bhela akumpwaghile, “Uwata likoti laku na
unyengalyaje.”
9 Petulu akunjengali mbaka kunja ja paligeleza, nambu ngacheamanyi kubha
mambu ghaahengika mtumika wa kunani kwaka Chapanga ghakabhi gha chakaka,
ahambukya aweni mabhono.
10 Bhakabhapetiki lipogha la kutumbula la bhalonda na bhakabhele, bhakahiki
mbaka pundyangu wa choma wa kujingali mu muchi. Ndyangu ukabhopwiki weni,
nabhombi bhakapitike. Bhakabhi bhajenda mu indela jimu, na palapala mtumika wa
kunani kwaka Chapanga jola akundehi Petulu.
11 Panihapa Petulu akamanyiki kubha mambu ghaghahengakiki ghakabhi gha
chakaka, akapwaghike, “Sajenu manyi chakaka kubha Bambo akuntumiki mtumika
waki wa kunani kumahunde kungengalela kuhuma mu mabhoku ghaka Helode na
mambu ghokapi Bhayahude ghabhakabhi bhalendale kupitalila.”

12 Paakabhi amanyiki mambu ghaghapitalili, akapiti kunyumba jaka Malia mabhu
waka Yohana joalowakika Mako. Bhandu bhamaheli bhakahimangini monimola
bhakundobha Chapanga.
13 Petulu akahodimi kunja ja ndyangu, mtumika jumu wa chimbomba joalowakika
Loda akahikiki kunjeteka.
14 Paajimanyi sauti jaka Petulu akahekali namaa, na ngacheakahowi ndyangu,
akakembali mkati na kubhapwaghi kubha Petulu ajemi kunja ja ndyangu.
15 Bhakumpwaghile, “Ubhi na mangongo!” Nambu paakajendali kubhapwaghi
kubha chakaka. Bhakamuyangiki, “Jonihoju nde mtumika waki wa kunani kwaka
Chapanga.”
16 Petulu akabhi akali kujendale kulowa. Pakujomukela bhakahowi ndyangu, na
pabhumbweni, bhakakangichi namaa.
17 Akabhakinyuli kwa chiwoku chaki bhatumbalaje, akabhalandi ntundu Bambo
moakumpiki muligeleza. Akapapwaghaje, “Mumpwaghila Yakobo na bhahobhalela
bhangi bhabhunhobhale Kristo kubhokana na mambu ghane.” Bhela akabhalekiki na
kujenda pandu pangi.
18 Pakwachili, bhalonda bhakabhi na choghohi chikolongwa kubhokana na mambu
ghaghumpitali Petulu.
19 Helode akalaghalaki bhundondaje, nambu ngachebhumbwene. Bhela
akabhalaluki bhalonda bhala na kulaghalaki bhakomakikaje.
Panihapa Helode akaheli kuhuma ku Yudea na kujenda kutama ku Kaisalia kwa
chikahi.

Kupotela kwa Helode

20 Helode akabhahakali namaa bhandu bha ku Tilo na ku Sidoni, bhela
bhakumpelaki bhabholu bhakundingaje. Bhakatumbwi hoti kumpwaghi Blasto abya
upambala wabhu, joakabhi njemalela wa chumba cha kughonela chaka nkolongwa.
Bhela bhakajopiki majonganu gha lukwale kwaka Helode, maghambu inchi jabhu
jijihobhalya inchi jaka nkolongwa hoju kwa kupata chilebhe.
21 Mu lichobha lelahaghuliwi, Helode akabya awati ingobhu yaki ya kikolongwa,
akatami pa chitehu chaki cha ukolongwa, na kubhatangazi bhandu.
22 Bhandu bhabhakabhi panipala bhakajamalili, bhakapwaghaje, “Haje nga sauti
jaka mundu, nambu nde sauti jaka chapanga!”
23 Palapala mtumika wa kunani kwaka Chapanga akamuhawi pahi Helode,
maghambu ngacheakumpeki Bambo ulumbalilu. Akalelakiki na imbeku na kupotela.
24 Nambu Lilobhi laka Chapanga lakajendali kujaghanila na bhandu bhamaheli
bhakajetangani nalu.
25 Banaba na Sauli pabhakabhi bhajomwi lihengu labhu, bhakabhokiki kabhete ku
Yelusalemu, bhakabya bhuntoliki Yohana joalowakika Mako papamu nabhu.

13

Banaba na Sauli bhahaghulika na kutumakika

1 Mu likanisa la ku Antiokia kukabhi na bhandu bhakumu bhabhakabhi bhalota
bhaka Chapanga na bhabhola, pachilanda jabhu akabhi Banaba, Simoni joalowakika
Nigeri au Mpile, Lukio mundu wa ku Kilene, na Manaeni ndongu wa kulelewa na
nkolongwa Helode, na Sauli.
2 Pabhakabhi bhunjojabhe Bambo na kukonga kula chilebhe, Roho Mhuhu
akabhapwaghile, “Munihaghulya Banaba na Sauli, bhahenga lihengu lenabhakemile.”
3 Bhela bhakakongiki kula chilebhe na kundobha Chapanga, bhakabhabheki
mabhoku panani jabhu, na kubhaleka bhajendaje.

Banaba na Sauli bhatangaza ku Kipulo

4 Banaba na Sauli pabhakabhi bhatumakiki na Roho Mhuhu, bhakaheli mbaka ku
Seleukia, na kuhuma konihoku bhakajingi mu sitima mbaka ku chilu cha ku Kipulo.
5 Pabhahikiki ku muchi wa ku Salami, bhakatangizi Lilobhi laka Chapanga mu
nyumba ya kuhimangani Bhayahude. Yohana joakalowakiki Mako akabhi papamu
nabhu kubhajangatila kuhenga lihengu.

6 Pabhakapetiki mu chilu chela chokapi bhakahikiki ku muchi wa ku Pafo, konihoku
bhakahimangini na Myahude jumu nhwabhi joakabhi mlota wa icholi, lihina laki
Bar-Yesu.
7 Akabhi nkochi waka mtawala wa chilu chela, joalowakika Seligio Paulo, mundu
joakabhi na malangu ghamahele. Mtawala jola akabhalohiki Banaba na Sauli nahuli
kulijowanela Lilobhi laka Chapanga.
8 Nambu Elima, nhwabi jola, ngati moalowakakya kwa Kigiliki, akapengini nabhu,
koni akapala kung'anambula mtawala wa chilu jola nahuli ngayijetakela uhobhalelu
wa Kikristo.
9 Panihapa Sauli joalowakika Paulo, akabya atwelakiki Roho Mhuhu, akundingalaki
mihu nduu,
10 na kupwagha, “Wehapa wa mwana waka Shetani! Wehapa nde adui wa kila
chindu chambone. Utweli kila ntundu wa hindu ihakau, na machobha ghokapi
ngacheulepa kuhing'anambula indela yaka Bambo ya chakaka na kubha ya ichole!
11 Henu makili ghaka Bambo anaghahika panani jaku, anaubya ngalola na
ngawaubhoni unang'anu wa lyobha kwa chikahi.”

Palapala mihu ghaka Elima ghakapatiki ngongwahi na lubhendu, akatumbwi
kuyongolota nahuli kumpapaa mundu wa kunkamu chiwoku na kundongowa.
12 Mtawala wa chilu jola paakaweni mambu ghaghahengakiki, akahobhalile, na
kukangacha namaa mabholu ghaakajowini panani jaka Bambo.

Banaba na Paulo ku Antiokia ja ku Pisidia

13 Paulo na bhajaki bhakalombwiki kuhuma ku Pafo na kuhika ku Pega, muchi wa
ku Pamfilia, konihoku Yohana akabhalekiki na kukelabhuka ku Yelusalemu.
14 Kubhoke pa Pega bhakapiti ku muchi wa ku Antiokia ja ku Pisidia. Lichobha la
Sabato bhakajingi mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude, na kutama.
15 Paakasomiki mu chitabu cha Shelia na mu itabu ya bhalota bhaka Chapanga,
ihongozi bha mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude bhakabhapwaghi ubholu
ghongo, “Bhalongo, ngati anambi na lilobhi la kubhajeghe mtima bhandu abhabha,
ndongilaje.”

16 Paulo akajemiki, na kubhaponge chiwoku na kupwagha, “Mwabhalongu bhangu
Bhaizilaeli papamu na bhandu bhokapi bhangakubha Bhayahude mwemunjojabhe
Chapanga pani pa Izilaeli, nyowanyaje!
17 Chapanga wa bhandu bha ku Izilaeli akabhahawi akahoko bhitu, akabhahengiki
bhabya bhandu bhamaheli nakanopi pabhakabhi bhatama kugheni ku inchi ja Misili.
Chapanga akabhabhohiki konihoku kwa uwezu waki ukolongwa.
18 Chapanga akabhahinakali matendu ghabhu kwa hyaka alobaini chikahi
pabhakabhi kulipololu.
19 Akaghakomiki makabila saba gha inchi ja Kanaani, na kubhapeke bhandu bhaki
upwelelu wa inchi jabhu.
20 Ghokapi hagha ghakatohi hyaka mia nne na hamsine.

“Kubhoke panihapa, Chapanga akabhapeki bhatemula chikahi chaka mlota
Samweli.

21 Panihapa bhandu bhakajopiki bhabya na nkolongwa, na Chapanga akabhapeki
Sauli mwana waka Kishi wa likabila laka Benyamini, ambaju akajemali kwa chikahi
cha hyaka alobaine.
22 Paambohiki Sauli, Chapanga akabhapeki Daude abya nkolongwa wabhu.
Lendenu nde Chapanga leakalongili panani jaki, ‘Numbweni Daude mwana waka
Yese, mundu joajendana na mtima wangu, joanahenga mambu ghokapi ghanipala
ahengaje.’
23 Kuhuma mu lubheleku lwaka mundu joni, Chapanga akalaghalaki anaabhapekya
bhandu bha ku Izilaeli Mkengalela, yani Yesu.
24 Mangane ja kuhika Yesu, Yohana akalongulili kwa kubhatangazi bhandu bhokapi
bha Izilaeli panani ja kung'anambuka na kughaleka mahoku ghabhu na kubatizwa.
25 Yohana paajomula lihengu laki akabhalaluki bhandu, ‘Bho, muholake nepani nde
nane? Nepani nga jomundendalela. Ndingalya! Jombi anaahika punyuma jangu, na
nepani ngachembalika kumbopo mighoji ja magubasi ghaki.’
26 “Mwalongu bhangu Bhaizilaeli, mabhana bha lukolu lwaka Ibulahimu, na
mabhandu bhangakubha Mwayahude mwemunjojabhe Chapanga, nde kwandi jitu
tepani ubholu ghongoni wa ukengaleku uletakiki.
27 Maghambu bhandu bha ku Yelusalemu na ihongozi bhabhu ngachebhummanyi
kubha jombi nde Yesu, kabheti ngachebhaghamanyi kubha mambu ghabhalongila
bhalota bhaka Chapanga mu kila Lichobha la Sabato. Papamu na bhenibhela,
bhakaghahengiki mambu gha bhalota bhaka Chapanga ghapitilaje chakaka kwa
kunkoma Yesu.
28 Nambu hata koni ngachebhunhimani na uhakau ghoumpalika kukomakeka,
bhakunjopiki Pilato antemula kupotela.
29 Pabhajomwi kuhenga ghokapi ghaghalembakiki panani jaki, bhakunheli kuhuma
pamsalaba na kumbeka mu litengele.
30 Nambu Chapanga akamuyohiki kuhuma kwa bhabhapotile.
31 Jombi kwa machobha ghamahele akabhapitali bhabhalongana naku kuhuma ku
Galilaya mbaka ku Yelusalemu. Bhanganya habha nde bhabhabhi sajenu bhalandilu
bhaki kwa bhandu.
32 Tepani tuhikiki kundete Malobhi Manyahi, lilobhi lela Bambo leabhapwaghi
akahoko bhitu,
33 sajenu atimizi kwa lubheleku lwitu kwa kumuyoha Yesu kuhuma kwa bhakuwa.
Ngati moilembakike mu Zabuli ja kabhele,
‘Wehapa wa Mwanango,
lalenu mili Atati waku.’
34 Ghangani nde mambu ghaakalongi Chapanga panani ja kumuyoha kuhuma kwa
bhakuwa, nahuli ngaahibhola,
‘Ananukupekya wehapa upengalelu unyahi na wa chakaka
ghonalaghi ananumpekya Daude.’
35 Ena pandu pangi pa Zabuli palembakiki ana,
‘Ngawandeki Mhuhu waku abholaje.’
36 Nambu Daude mweni akahengiki ghaghumpalika anhengila Chapanga kwa chikahi
chaki, bhela akapotili, bhakuntaghiki papamu na bhazee bhaki, na hyegha jaki
jakabholiki.
37 Nambu ajoju ambaju Chapanga joakamuyohiki kuhuma kwa bhakuwa, chakaka
ngacheakabholike.
38 Henu, mwabhalongu bhangu Bhaizilaeli, mbala mmanya kubha kwa kupetela
kwaka Yesu kulekakewa mahoku kutangazwa kwinu.
39 Kwa kupetela kwaka Yesu, kila mundu joanhobhalela alekakewa mahoku ghokapi,
kihengu hechi ngachakawezakini kwa indela ja Shelia jaka Musa.

40 Mulilingalyaje, ngaghihika kumpata mambu ghala ghabhalongila bhalota bhaka
Chapanga:
41 ‘Ndingalya mwendongama bhajinu, mkangacha na muhobhaje!
Maghambu chindu chenikihenga sajenu pa machobha ghinu,
chindu hechi ngamwakijetakeli
hata ngati mundu anaampwaghile!’ ”
42 Paulo na Banaba pabhakapitiki kunja ja nyumba ja kuhimangani Bhayahude jela,
bhandu bhangakubha Bhayahude bhakabhajopiki bhahika kabheti kulongela
nakanopi panani ja mambu ghanihagha mu Lichobha la Sabato najenge.
43 Uhimanganu hoghu pawajomwiki, Bhayahude bhamaheli na bhandu
bhangakubha Bhayahude bhabhahobhalile dini ja Kiyahude bhakabhajengali Paulo
na Banaba. Mitumi bhakalongi nabhu, bhakabhajegi mtima bhajendalya kutama
bahkahobhalya chihomu chaka Chapanga.
44 Lichobha la Sabato jejijengalyaje, kalibu bhandu bhokapi bha muchi ghonighola
bhakahiki kujowanela Lilobhi laka Chapanga.
45 Nambu Bhayahude pabhakaliweni lipogha la bhandu lela, bhakatweli wihu, na
kughapenga malobhi ghokapi ghaalongila Paulo, na kuntondola.
46 Panihapa Paulo na Banaba bhakabhayangiki kwa makakala, bhakapwaghaje,
“Ikabhi lazima Lilobhi laka Chapanga lunhikila hoti mabhanganya. Nambu
maghambu ntehi kulikana na kulibhona ngachempalika womi wa mileli, henu
tutenda kundeka na kubhajende bhandu bhangakubha Bhayahude.
47 Maghambu Bambo akatulaghalaki ana:
‘Nukubhehi wehapa ubya unang'anu kwa bhandu bhangakubha Bhayahude,
nahuli wabhaletila bhandu ukengaleku pundema wokapi.’ ”
48 Bhandu bhangakubha Bhayahude pabhajowini mambu ghanihagha, bhakahekali
namaa na kuulumbalila ubholu waka Bambo, na bhabhakabhi bhahaghuliki kupata
womi wa mileli bhakahobhalile.
49 Lilobhi laka Bambo lakajaghani pandu pokapi pa inchi jenijela.
50 Nambu Bhayahude bhakabhachokaki akambomba bhabhakabhi na lujiniku
nakanopi na kunjojabhe Chapanga, bhabhabhi na yehu papamu na ihongozi bha
muchi ghonihoghu, na akanalomi bhabhamanyakini bha muchi ghola. Bhakatumbwi
kubhang'aha Paulo na Banaba na kubhatopola pa muchi wabhu.
51 Mitumi bhakakung'windi luhombi mu magholu ghabhu ngati ulakalilu na
bhakapiti ku Ikonio.
52 Na bhabhulwa bha ku Antiokia bhakatweli chiheku na Roho Mhuhu.

14

Paulo na Banaba bhakabya ku Ikonio

1 Ku Ikonio mambu ghakabhi ngati moghakabheli ku Antiokia, Paulo na Banaba
bhakapiti mu nyumba ja kuhimanganila Bhayahude ngati mowabheli ntetu wabhu.
Monihomu bhakalongi kwa uwezu ukolongwa mbaka lipogha likolongwa la
Bhayahude na Bhagiliki bhakahobhalile.
2 Nambu Bhayahude bhabhakaniki kubha bhahobhalela bhakabhachokaki na
kujeghe maholalelu mahakau mu mitima ja bhandu bhangakubha Bhayahude nahuli
bhabhakana bhalongu bhanihabha.
3 Bhela Paulo na Banaba bhakajendali kutama konihoku kwa chikahi chilacho.
Bhakalandili kwa makakala makolongwa panani jaka Bambo, na Chapanga
akaulangihi kubha ubholu waki wa chihomu chaki nde wa chakaka kwa
kubhapekeha makili gha kutenda nginyulila na ngangachu.

4 Bhandu bha muchi ghonihoghu bhakalekangine. Bhangi bhakabhi papamu na
Bhayahude, na bhangi bhakabhi upambala wa mitumi.
5 Bhayahude na bhandu bhangakubha Bhayahude, bhakajangatini na ihongozi
bhabhu, bhakapangiki kubhahenge mahakau mitumi na kubhalapu maganga.
6 Mitumi pabhamanyi lijambu leniheli, bhakakembali ku michi ja Listila na Delibe,
jejibhi mu inchi ja Likaonia na pa inchi yeilindakani na muchi ghonihoghu.
7 Konihoku bhakabhi bhatangaza Malobhi Manyahi.

Paulo na Banaba bhakabya ku Listila na ku Delibe

8 Ku muchi wa ku Listila kukabhi na mundu jumu joakatengwiki magholu kutumbu
kubhelakeka kwaki na ngacheakawahiki kujenda.
9 Mundu jonihoju akabhi anjowanela Paulo paakabhi atangaza. Paulo
akundingalakili na paakumbweni kubha abhi na uhobhalelu wa kulamiswa,
10 akajamalili akapwaghaje, “Ujemaje kwa magholu ghaku!” Palapala mundu jola
akahombiki manyata na kutumbu kujenda.
11 Lipogha la bhandu pabhaweni cheakahengiki Paulo, bhakatumbwi kujamalila
kwa lugha ja Kilikaonia bhakapwaghaje, “Ichapanga ituhikili kwa ubhonikanu ngati
bhandu!”
12 Banaba bhakundohiki Zeu, na kwa kubha Paulo nde ndongela nkolongwa,
bhakundohiki Helime.
13 Mpenganyambiku wa nyumba jaka kichapanga Zeu jejakabhi kunja ja muchi
akaletiki mapongu gha ng'ombi na malobha palongi ja ndyangu wa muchi, jombi
papamu na bhandu bhangi bhala akapaliki kubhatambikila mitumi bhala.
14 Nambu Banaba na Paulo pabhajowini mambu ghanihagha bhakaikachwi
ingobhu yabhu na kukembalela mu lipogha la bhandu bhakajamalyaje, na kupwagha,
15 “Bhalongo, bho, maghambu kiki muhenga mambu ghanihagha? Tepani twa
bhandu pela ngati mabhanganya! Tubhi pambani kwa ndandi ja kuntangazila
Malobhi Manyahi, nahuli muilekaje imong'umong'u hinu yanga na chindu, na
munkelabhukya Chapanga joabhi mwome, joabhombiki kunani kumahunde na
ndema, bahali na yokapi yeibhi mkati ja hindu yeniheyi.
16 Pamwandi Chapanga akabhalekiki bhandu bhokapi bhahenga ngati
mobhapalilaje.
17 Nambu Chapanga ngacheakotwiki kulilangiha kwa mambu manyahi
ghaabhahengela. Kuntonyela iyula kuhuma kunani, ampeke mahunu kwa chikahi
chaki, ampeke chilebhi na kujitwelakela mitima jinu kwa chiheku.”
18 Papamu na kulonge bhenibhela ngachekwabhi kupepuka kubhahibhali bhandu,
nahuli ngabhabhokela nyambiku.
19 Bhayahude bhakumu bhakahikili kuhuma ku muchi wa ku Antiokia na ku Ikonio,
bhakabhaswembiki bhandu bhalilomba nabhu, bhakundapwi maganga Paulo na
kunhutana mbaka kunja ja muchi bhakaholakya kubha apotile.
20 Nambu bhabhulwa pabhakalibhongini na kumuyongolota Paulo, akajumwiki na
kukelabhuka kumbwane. Chilabhu jaki jombi na Banaba bhakapiti ku Delibe.

Paulo na Banaba bhakelabhuka ku Antiokia ja ku Silia

21 Paulo na Banaba bhakatangizi Malobhi Manyahi ku Delibe na kubhapata
bhabhulwa bhamahele. Kubhoka panihapa bhakakelawiki ku Listila, bhakapiti
mbaka ku Ikonio na kuhika ku Antiokia.
22 Konihoku bhakabhachengiki bhahobhalela bha michi jeniheji na kubhajeghe
mtima bhahighalya mu uhobhalelu wa chakaka. Bhakabhapwaghile, “Itupalika
tabhokapi kupetela mang'ahiku ghamahele nahuli tujingala mu Ukolongwa waka
Chapanga.”

23 Mu kila likanisa bhakabhahawi ihongozi kwa ndandi ja bhahobhalela, na kwa
kulobha na kukonga bhakabhabhehi palongi jaka Bambo jobhunhobhalile.
24 Pabhapetiki inchi ja ku Pisidia, bhakahiki ku Pamfilia.
25 Pabhakajomwi kutangaza Lilobhi laka Chapanga kwa bhandu bha ku muchi wa
ku Pega, bhakapiti ku muchi wa ku Atalia.
26 Kubhoka konihoku bhakakelawiki kwa sitima mbaka ku Antiokia, konihoku
punyuma bhakabhekakiki pahi ja ulingalilu wa chihomu chaka Chapanga kwa ndandi
ja lihengu ambalu sajenu bhalijomwile.
27 Pabhahiki ku Antiokia, bhakahengiki uhimanganu na likanisa la panihapa,
bhakabhapeki ubholu panani ja mambu ghaabhahengi Chapanga, na ntundu
mobhahoghulili bhandu bhangakubha Bhayahude ndyangu wa kujingila mu
uhobhalelu.
28 Bhakatami ku Antiokia kwa machobha ghamahele papamu na bhabhulwa.

15

Uhimanganu wa mitumi ku Yelusalemu

1 Bhandu bhakumu bhakaheli kuhuma ku Yudea kujenda ku Antiokia na kutumbu
kubhabhola bhahobhalela, “Ngamuwezi kukengaleka mbaka muhekata jando ngati
ntetu wa Shelia jaka Musa mojipalila.”
2 Paulo na Banaba bhakabhapengiki na kulochana nabhu nakanopi panani ja
lijambu lenihele, Paulo na Banaba na bhahobhalela bhakumu bha ku Antiokia
bhakapalakiki kujenda ku Yelusalemu kubhalola mitumi na ihongozi panani ja
lijambu lenihele.
3 Bhela bhakatumakiki na likanisa, na pabhapetiki mu inchi ja Foinike na Samalia,
bhakabhapwaghi bhandu ntundu bhandu bhangakubha Bhayahude mobhakelabhuki
kwaka Chapanga, mambu ghanihagha ghakapelaki chiheku namaa kwa bhahobhalela
bhokapi.
4 Pabhahikiki ku Yelusalemu, bhakajopaliwi na likanisa, na mitumi na bhazee,
nabhombi bhakabhapwaghi mambu ghokapi Chapanga ghaakahengiki kupete
bhombe.
5 Nambu bhahobhalela bhakumu bhabhakabhi bha lipogha la Mafalisayo
bhakajemiki na kupwagha, “Ibhapalika bhandu bhangakubha Bhayahude kuheketa
jando na kubhalaghalaki kujengalela Shelia yaka Musa.”
6 Mitumi na bhazee bhakahimangini papamu nahuli kuholalela panani ja lijambu
lenihele.
7 Pabhalongalani kwa chikahi chilachu, Petulu akajemiki na kupwagha, “Bhalongu
bhango, mmanyi kubha pamwandi Chapanga akanhawi nepani pachilanda jinu
nahuli ndangaza Malobhi Manyahi kwa bhandu bhangakubha Bhayahude, nahuli
bhapata kujowana na kuhobhalela.
8 Chapanga joamanyi mitima ja bhandu, akalangi kubha abhajetakili bhandu
bhangakubha Bhayahude kwa kubhapeke Roho Mhuhu ngati moakatupeki tepani.
9 Chapanga ngacheahengiki tofauti jokapi jela pachilanda jitu na bhombe,
akajigholwi mitima jabhu kwa kuhobhalela.
10 Bho, henu maghambu kiki mpala kundenga Chapanga kwa kubhatweka
bhahobhalela chibwahila ambachu akahokolu bhitu wala tabheti ngachetwaweziki
kuchinyamula?
11 Ngabhela! Tepani na bhombi tuhobhalela na kukengalewa kwa indela ja chihomu
chaka Bambo Yesu Kristo.”
12 Lipogha lokapi la bhandu lakatami chinunu lakajowanya malobhi ghaka Banaba
na Paulo bhakalanda panani ja ngangachu yeikabhi ahenga Chapanga kwa kupete
bhombi kwa bhandu bhangakubha Bhayahude.

13 Pabhajomwi kulongela, Yakobo akatumbwi kupwagha, “Bhalongu bhango,
nyowanyaje!
14 Simoni ajomwi kulongela ntundu Chapanga pamwandi moakabhahengi bhandu
bhangakubha Bhayahude kwa kubhahaghula bhakumu nahuli bhabya bhandu bhaki.
15 Lijambu leniheli lilengana na malobhi gha bhalota bhaka Chapanga, ngati
moilembakike mu Malembu Mahuhu:
16 ‘Bambo apwagha, paghipeta mambu ghangani ananhikaje,
ananuchenga kabheti ukolongwa waka Daude.
Ananjenga kabheti mahami ghaki
na kughalenganake wichu.
17 Nahuli bhandu bhangi bhokapi bhakelabhuka kwango,
bhandu bhokapi bhangakubha Bhayahude bhanabhahawili bhabya bhangu.
18 Nde moapwaghi Bambo, joahengiki lijambu lenu limanyikana kutumbu mwande.’ ”
19 Yakobo akajendali kupwagha, “Henu kwa momonela, ngatwabhang'aha bhandu
bhangakubha Bhayahude bhabhakelabhuka kwaka Chapanga.
20 Nambu, itupalika tubhalembila baluwa ja kubhapwaghila ngabhikula hilebhi
yeijeghaliki uhakau kwa kutambikila imong'umong'u, bhuleka ukemi, ngabhikula
chinyama chekinyongakiki, na ngabhikula mwahi.
21 Kwa ndandi kutumbu pamwandi Shelia jaka Musa jisomakeka mu kila Lichobha la
Sabato munyumba ya kuhimangani Bhayahude, na malobhi ghaki ghatangazwa ku
kila muchi.”

Baluwa kwa bhahobhalela bhangakubha Bhayahude

22 Kabheti mitumi na bhazee, papamu na bhandu bhokapi bha likanisa, bhakaholali
kubhahaghu bhandu bhakumu kuhuma kwabhu na kubhatuma ku Antiokia papamu
na Paulo na Banaba. Bhela bhakabhahawi bhandu bhabheli Yuda joalowakika Basaba
na Sila, bhanganya habha bhakamanyakini namaa kwa bhahobhalela.
23 Bhakatumakiki na baluwa jejilembakiki ana: “Tepani, twabhalongu bhinu na
mitumi na bhazee, tundamukila mwabhalongu bhitu mwangakubha Mwayahude
mombi ku Antiokia, ku Silia na ku Kilikia.
24 Tujowini kubha bhandu bhangi kuhuma kwitu panga na kubhalaghalaki tepani
bhung'ahiki kwa malobhi ghabhu, na kujibheka mitima jinu mu choghohi.
25 Henu, kubhokana na bhenibhela kwa papamu tujetanganili kubhahaghula
bhandu bhakumu na kubhatuma kwinu. Anabhahika na bhalongu bhitu Banaba na
Paulo,
26 bhabhalibhohiki bheni kwa kuntumakila Bambo witu Yesu Kristo.
27 Bhela tubhatuma Yuda na Sila kwinu, bhombi anabhumpwaghila bheni mambu
ghokapi ghatundembela.
28 Ipalakiki na Roho Mhuhu na tepani tujetakali ngatuntweka chibwahila chengi
nambu mambu ghanga ghaghapalika nakanopi,
29 ngamwikula hilebhi yebhatambakile imong'umong'u, ngamwikula wala kunywa
mwahi, ngamwikula inyama ja chinyama chechinyongakike, na ngamwikubha
bhakemi. Mwibya ntehi wichu ngati anankotwiki kuhenga mambu ghanihagha.
Tundamukila!”
30 Pabhatawiki, bhabholu bhakapiti ku Antiokia, konihoku bhakalohiki
uhimanganu wa bhahobhalela na kubhapeke baluwa.
31 Pabhasomiki baluwa jela, bhakabhi na chiheku kubhokana na ubholu wa
kubhajeghe mtima.
32 Yuda na Sila bhabhakabhi bhalota bhaka Chapanga, bhakalongi nabhu malobhi
ghamaheli na kubhajeghe mtima na kubhachenga.

33 Pabhatami ku Antiokia kwa chikahi, bhalongu bhahobhalela bhala
bhakabhatawiki na kubhalobhela bhajenda kwa lukwale nabhombi bhakakelawiki
kwa bhajabhu bhabhakabhatumike.
34 Nambu Sila akaweni wichu kuhighali konihoku.
35 Paulo na Banaba bhakahighali ku Antiokia kwa chikahi, bhakabholiki na
kutangaza Lilobhi laka Bambo.

Paulo na Banaba bhalekana

36 Paghapetiki machobha machokope Paulo akumpwaghi Banaba, “Tukelabhuka
tukabhalinga bhalongu bhabhahobhalili ku kila muchi kotapetiki kutangaza Lilobhi
laka Bambo, na kubhona ntundu mobhajendalela.”
37 Banaba akapaliki bhuntola Yohana joalowakika Mako bhajenda papamu naku.
38 Nambu Paulo ngacheakaweni kubha nde wichu kujenda na Mako, magahmbu
akakaniki kuhenga lihengu labhu na akabhalehi ku inchi ja ku Pamfilia.
39 Kukapitali upenganu ukolongwa pachilanda jabhu na bhakalekine, Banaba
akuntoliki Mako na bhakakweliki sitima kujenda ku Kipulo.
40 Nambu Paulo akunhawi Sila, na bhalongu bhahobhalela bha panihapa
pabhakabhalobhili chihomu chaka Chapanga, bhakabhokike.
41 Akapetiki ku inchi ja ku Silia na ku Kilikia, akaghapekya makili makanisa gha
konihoku.

16

Timoseo alombana na Paulo na Sila

1 Paulo akahikiki ku Delibe na ku Listila, koatamika mbulwa jumu joalowakika
Timoseo. Amabhu waki najombi akabhi mbulwa, akabhi Myahude, nambu atati waki
akabhi Mgiliki.
2 Bhahobhalela bhokapi bha ku Listila na ku Ikonio bhakalongi ulandilu wambone
panani jaka Timoseo.
3 Paulo akapaliki antola Timoseo mu mwanja waki, bhela akunhekiti jando. Akatehi
bhenibhela kwa ndandi ja Bhayahude bhabhakabhi bhatama pandu panipala,
maghambu bhokapi bhakamanyi kubha atati waka Timoseo akabhi Mgiliki.
4 Mu michi jokapi jebhapetiki, bhakalongili kwa bhabhulwa malaghalakilu
ghaghabhohakiki na mitumi na bhazee bha ku Yelusalemu, na kubhapwaghi
bhaghakamula malaghalaki ghokape.
5 Bhela makanisa ghakajonjukiki makili mu uhobhalelu na ubhalangiku wa
bhabhulwa ukajonjukiki mu kila lichobha.

Paulo abhona mabono ku muchi wa ku Tiloa

6 Paulo papamu na bhajaki bhakapetiki ku inchi ja ku Filigia na ku Galatia,
maghambu Roho Mhuhu ngachebhapwaghi kutangaza Lilobhi laka Chapanga ku
inchi ja ku Asia.
7 Pabhahiki mu malindakanilu gha Misia, bhakalengiki kujenda ku inchi ja Bisinia,
nambu Roho waka Yesu ngacheabhajetakile.
8 Bhela bhakapetiki ku mkoa wa ku Misia na kujenda ku Tiloa.
9 Pakwahiki ikilu Paulo akaweni mabhono gha kubha akumbweni mundu jumu wa
ku Makedonia ajemi na anjopa, “Ulombukaje, uhika ku Makedonia utujangatyaje!”
10 Palapala Paulo paakaweni mabhono ghanihagha, tukalibhehi wichu kujenda ku
Makedonia, maghambu tukamanyi kubha Chapanga akatulohiki kujenda kutangaza
Malobhi Manyahi kwa bhandu bha konikola.

Lidia anhobhalela Bambo

11 Kuhuma ku Tiloa tukalombwiki kwa sitima mbaka ku Samosilake, na lichobha
lelijengalyaje tukalombwiki ku Neapoli.

12 Kuhuma konihoku tukapiti ku Filipi, muchi ukolongwa wa ku Makedonia,
ghoukabhi pahi ja utawala wa Bhaloma. Tukatami konihoku kwa machobha
machokope.
13 Lichobha la Sabato tukapitiki kunja ja muchi na kujenda pambipi na nkoka,
patwaholali kubha pandu patuweza kuhimangana kwa kundobha Chapanga.
Tukatami, na kulongela na akambomba bhabhalibhongini pandu panipala.
14 Jumu wa akambomba bhabhabhi bhatujowanela akabhi Lidia kuhuma ku Tiatila,
joakabhi ndombesa wa ingobhu ya langi ja zambalau ya mbija yamaheli. Akabhi
mbomba joanjojabhe Chapanga, na Bambo akaubhopwi mtima waki kughajopalela
malobhi ghokapi ghalongila Paulo.
15 Paabatizwi jombi na bhandu bha munyumba jaki, akatupembalili akapwaghaje,
“Ngati anambona kubha chakaka nunhobhali Bambo, tambokanya mwakatama
kunyumba jangu.” Tukajetakili kujenda kunyumba jaki.

Paulo na Sila bhajeghaleka muligeleza

16 Lichobha limu patupita pandu pa kundobha Chapanga, tukahimangini na
mtumika jumu wa chimbomba joakabhi na majobhi na uwezu wa kulondola. Kwa
indela jaki ja kulondola akabhapeki akabambo bhaki mbija yamahele.
17 Mtumika hoju akunjengali Paulo na tepani, akajamalyaje, “Bhandu habha nde
bhatumika bhaka Chapanga Nkolongwa wa Kunani Nakanope! Bhuntangazi indela ja
kuweza kukengaleka!”
18 Akahengiki bhenibhela kwa machobha ghamahele, mbaka lichobha limu Paulo
akahakalili namaa na kumpwaghi lijobhi jola, “Nukukenjukila kwa lihina laka Yesu
Kristo umpita mwali hoju!” Palapala lijobhi akumpitiki mwali jola.
19 Akabambo bhaka mwali jola bhakaweni kubha uhobhalelu wabhu wa kupata
mbija ujomwike, bhakabhakamwi Paulo na Sila na kubhahutana mbaka paligulio
palongi ja ihongozi.
20 Bhakabhapeliki kwa ihongozi bha ku Loma na kupwagha, “Bhandu abhabha nde
Bhayahude, na bhaleta fujo pa muchi witu.
21 Bhabhola mitetu jejipengana na malaghalakilu ghitu, tepani twa Bhaloma, na
ngachetupalika kujijetakela na kujijengalela.”
22 Lipogha la bhandu lakalibhongini na kubhalapu Paulo na Sila.
Bhela bhatemula bhala bhakabhahuliki ingobhu yaka Paulo na Sila kwa makili, na
kulaghalaki bhalapulika iboko.
23 Pabhajomwi kubhalapula nakanopi, bhakabhabhehi muligeleza, na
bhakundaghalakili nkolongwa wa bhalonda bha ligeleza kubhabheka pahi ja
ulingalilu ukale.
24 Kubhokana na amuli jeniheji, mlonda akabhabhehi muchumba cha mkati
nakanopi na kughakonga magholu ghabhu pa ligogo.
25 Pamahiku Paulo na Sila bhakabhi bhalobha na kundumbali Chapanga, na
bhakongeka bhangi bhakabhi bhajowanela.
26 Palapala kukapitali kinyukunyuku cha ndema, chikanyuhiki misingi ja ligeleza
panihapa milyangu ja ligeleza jakahowiki na pengu ikabhopwiki.
27 Mlonda wa ligeleza paakajumwiki na kubhona milyangu ja ligeleza jihoghuliki,
akaholali kubha bhakongeka bhokapi bhatilike, na panihapa akaliholapwi lipanga
laki na kupala kulikoma.
28 Nambu Paulo akajamalili akapwaghaje, “Ngawalipoteka wamwete! Tepani
tabhokapi tubhi pambane!”
29 Mlonda jola akajopiki bhundetila taa, akakembali mkati, na kulileke pamagholu
ghaka Paulo na Sila.

30 Bhela akabhalongwi kunja na kubhalalukila, “Bhakolongwa bhango, bho, nhenga
kiki nahuli mbata kukengaleka?”
31 Bhombi bhakamuyangike, “Unhobhalya Bambo Yesu, wikengalika wehapa
papamu na bhandu bha munyumba jaku.”
32 Bhela bhakuntangazi Lilobhi laka Bambo jombi papamu na bhandu bhabhakabhi
munyumba jake.
33 Chikahi chelachela cha ikilu mlonda wa ligeleza akabhatoliki na kubhagholola
hilonda yabhu, na panihapa jombi na bhalongu bhaki bhakabatizwi palapala.
34 Bhela akabhatoliki Paulo na Sila mbaka kunyumba jaki na kubhapeke chilebhe.
Jombi na bhalongu bhaki bhakatweliwi na chiheku, maghambu bhakunhobhali
Chapanga.
35 Chilabhu jaki lukela bhatemula bha ku Loma bhakabhatumiki manjolinjoli
kwaka mlonda wa muligeleza na kumpwaghila, “Wabhopula bhandu bhala.”
36 Bhela mlonda wa ligeleza jola akumpwaghi Paulo, “Bhakolongwa bhalaghalaki
nukubhopulya wehapa na Sila. Sajenu muweza kubhoka na kujenda kwa lukwale.”
37 Nambu Paulo akabhapwaghi manjolinjoli bhala, “Bhatulapwi iboko palongi ja
bhandu bhokapi panga na uhakau wokapi ghola koni tepani nde bhandu bha ku
Loma. Na kutukonga muligeleza. Bho, sajenu bhapala kutulekakela kwa kulihiya?
Ngaiwezikane! Bhatemula bha ku Loma bhapalika bhahika bheni bhatubhopulyaje.”
38 Manjolinjoli bhakakelawiki na kubhapwaghi bhatemula bha ku Loma malobhi
ghala, na pabhakajowini kubha Paulo na Sila nde bhandu bha ku Loma, bhakajowipi
namaa.
39 Bhela bhakapiti na kubhapembalela, bhakabhapihiki kunja ja ligeleza, na
kubhapwaghi bhabhokaje pa muchi ghonighola.
40 Paulo na Sila pabhakapitiki muligeleza bhakapiti kunyumba jaka Lidia. Konihoku
bhakahimangini na bhahobhalela, bhakabhapeki malobhi gha kubhajeghe mtima, na
bhakabhokike.

17

Paulo na Sila bhajenda ku Sesalonike

1 Paulo na Sila bhakajendali na mwanja na kupeta mu muchi wa Amfipoli na
Apolonia na kuhika mbaka ku Sesalonike, na konihoku kukabhi na nyumba ja
kuhimangani Bhayahude.
2 Paulo, ngati mowabheli ntetu waki, akapiti munyumba ja kuhimangani
Bhayahude. Kwa Machobha ghatatu gha Sabato kwa kujengalane juma itatu,
akalongalani na bhandu bhabhabhila monimola kwa Malembu Mahuhu,
3 akalongila na kulangi kubha Kristo ikampaliki kung'ahakika na kuhyoka.
Akabhapwaghile, “Yesu hajoju ambaju nepani nuntangaza kwinu, nde Kristo.”
4 Bhayahude bhakumu bhakahobhalili na kulilomba papamu na Paulo na Sila,
kabheti Bhagiliki bhamaheli bhabhunjojabya Chapanga papamu na akambomba
bhabhabhili na yehu ikolongwa bhakahobhalile.
5 Nambu Bhayahude bhakaweni wihu na bhakabhabhongini bhandu bha liyaha
kuhuma pandu pa kuhimangani bhandu na kulenganakela lipogha. Bhakahengiki
uhakau ukolongwa mu muchi wokapi na kujenda kujivamila nyumba jaka Yasoni,
bhakaholalya kubhapata Paulo na Sila nahuli bhabhapiya pa bhandu.
6 Nambu maghambu ngachebhaweni, bhakunkamwi Yasoni papamu na bhalongu
bhahobhalela mbaka palongi ja bhakolongwa bha muchi na kujamalila, “Bhandu
abhabha bhahengiki fujo pundema wokapi! Na sajenu bhahikiki pa muchi pani,

7 najombi Yasoni akabhakemiki kunyumba jaki. Bhanganya abhabha bhokapi
bhapenga amuli yaka nkolongwa Kaisali, bhakapwaghaje kubha abhi kabheti
nkolongwa jongi, joalowakeka Yesu."
8 Kwa malobhi ghanihagha bhakabhajeghi choghohi bhakolongwa bha muchi
papamu na lipogha la bhandu.
9 Bhakolongwa bha muchi bhakabhalaghalaki Yasoni na bhajaki kulepa mbija, na
panihapa bhakabhalehi bhajendaje.

Paulo na Sila ku muchi wa Beloya

10 Ikilu jelajela bhalongu bhahobhalela bhala bhakabhapwaghi Paulo na Sila
bhajenda ku Beloya. Pabhahikiki pela konikola, bhakajingi munyumba ja
kuhimangani Bhayahude.
11 Bhandu bha ku Beloya bhakabhi bhajowanela nakanopi kubhapeta bhandu bha
ku Sesalonike, nabhombi bhakajopali Lilobhi laka Chapanga kwa utokulelu
ukolongwa. Kila lichobha bhalingalakya wichu Malembu Mahuhu nahuli bhapata
kumanya kubha malobhi ghaalongila Paulo na Sila ghakabhi gha chakaka.
12 Bhayahude bhamaheli bhakahobhalile papamu na akambomba bhabhabhili na
yehu bha Kigiliki, na akanalomi nabhombi bhakahobhalile.
13 Nambu Bhayahude bha ku Sesalonike pabhajowini kubha Paulo atangaza kabheti
Lilobhi laka Chapanga ku Beloya, bhakapiti konikola na kutumbu fujo na
kubhachochake bhandu.
14 Palapala bhahobhalela bhala bhakunhindaki Paulo ajenda kumaheku, nambu
Sila na Timoseo bhakahighali ku Beloya.
15 Bhalongu bhabhunhindakya Paulo bhakapiti mbaka ku Asene, na konihoku
bhakakelawiki ku Beloya bhakabya bhalaghalakiwi kuhuma kwaka Paulo
kubhapwaghi Sila na Timoseo bhunjengalya manyata.

Paulo akabya ku Asene

16 Paulo paakabhi andendale Sila na Timoseo ku Asene, mtima waki ukahakali
namaa kwa kubhona muchi utwelili imong'umong'u.
17 Akalochini na Bhayahude na bhandu bhangakubha Bhayahude mu nyumba ja
kuhimangani Bhayahude bhabhunjojabya Chapanga, na machobha ghangi alochana
na bhandu bhabhahimanya paligulio.
18 Bhaepikuleo bhakumu na Bhastoiko bhabhakabhi bhasomi bhakolongwa
nabhombi bhakalochini naku. Bhangi bhakapwaghike, "Bho, hajo bambo malobhi
apala kulonge kyane?"
Bhangi bhakayangike, "Ibhonikana atangaza malobhi panani ja ichapanga ya
kighene." Bhakalongi ghanihagha maghambu Paulo atangaza malobhi panani jaka
Yesu na panani ja kuhyoka.
19 Bhela bhakuntoliki Paulo, na kumpeleka palongi ja pachengo ja muchi
papalowakika Aleopago, na kumpwaghila, "Tupala kumanya ndandi ja mabholu
hagha ghahenu ghaulongela.
20 Mambu ghatughajowana mumakutu ghitu tubhona kubha gha kigheni kwitu.
Tupala kumanya malobhi hagha ndandi jaki kyane."
21 Bhenei bha ku Asene na bhagheni bhabhatamika konihoku bhakabhi
bhakatumila chikahi chabhu chokapi kwa kulandani na kujowanela mabholu
ghahenu.
22 Paulo akajemiki pachilanda ja pachengo ja Aleopago na kupwagha, "Mabhandu
bha pa Asene, numbona mabhanganya kubha mabhandu mompala namaa kuholalela
mambu gha dini.

23 Maghambu panakabhi mbetambeta mu muchi winu nakabhi ningali pandu pinu
panjojabhalela, nakaweni chihanja cha nyambiku chilembakiki, ‘Kwaka Chapanga
Wangakumanyikana.’ Henu jola jomunjojabhe panga kummanya jonihoju nde nepani
jonuntangaza kwinu.
24 Chapanga joabhombiki ndema na hindu yokapi yeibhi mkati jaki, nde Bambo wa
kunani kumahunde na ndema najombi ngacheatama mu nyumba ya kunjojabhela
yeichengakiki kwa mabhoku gha bhandu.
25 Jombi ngacheapala kunhenge bhandu nahuli apata chokapi chela, nambu jombi
nde joabhapeke bhandu bhokapi womi na kubhawezesha kupomola, na hindu yokapi.
26 Kubhokana na mundu jumu akabhombiki mataifa gha bhandu bhokapi bhatama
pundema wokapi. Akabhabheki chikahi cha kutama na malindakanilu gha inchi
jebhapalika kutama.
27 Chapanga akahengiki bhenibhela nahuli bhaweza kunjengalela, pangi bhakabya
bhunhikile hata ngati kwa kupapahapapaha nahuli bhumbonaje. Chakaka Chapanga
ngacheabhi kutali na kila jumu witu,
28 ngati moakapwaghi mundu jumu,

‘Mkati jaki tepani tulama, tujenda na tubhile.’
Ngati mobhapwaghi bhatonga nyembu bhinu,

‘Tepani natatu nde bhana bhaki.’
29 Bhela kwa kubha tepani nde bha lubheleku lwaka Chapanga, ngacheipalika tepani
tunholalya kubha Chapanga alenganakeka kwa zahabu, mbija au liganga
lelilenganakiki kwa malangu ghaka mundu.
30 Chapanga ngachealinga kabheti chikahi chela bhandu pabhakabhi ngakummanya,
nambu sajenu abhalaghalaki bhandu pandu pokapi kung'anambuka na kughaleka
mahoku ghabhu.
31 Maghambu ajomwi kupanga lichobha leanatemula ndema wokapi ngati
moipalakila kwa indela jaka mundu jumu joanhawile. Chapanga alangihi mambu
ghanihagha kubha chakaka kwa kumuyoha mundu hoju kuhuma kwa bhabhapotile!”
32 Pabhajowini Paulo alongale panani ja kuhyoka, bhakumu bhabhu
bhakundongime, nambu bhangi bhakapwaghike, “Tupala kujowana kabheti lilobhi
leniheli.”
33 Bhela Paulo akabhokiki pachilanda jabhu.
34 Bhandu bhakumu bhakalilombiki naku na kubha bhahobhalela, pachilanda
jabhu akabhi Dionisio mundu wa ku Aleopago, na mbomba jumu joalowakika Damali
na bhandu bhangi bhamaheli.

18

Paulo akabya ku Kolinso

1 Paghapetiki mambu ghanihagha, Paulo akabhokiki ku Asene na kujenda ku
Kolinso.
2 Konihoku akahimangini na Myahude jumu joalowakika Akila, mbelakeka wa ku
Ponto, Akila papamu na nhwanu waki Pulisila, bhakabhi bhabhuja kuhuma ku Italia
machobha ghalaghala, maghambu nkolongwa Klaudio akalaghalaki kubha
Bhayahude bhokapi bhabhokaje ku Loma. Paulo akapiti kubhabhona,
3 na kwa kubha bhombi bhakabhi mafundi bha kulenganake mahema ngati jombi,
Paulo akatami nabhu na kuhenga lihengu leniheli.
4 Kila Lichobha la Sabato, Paulo alongalanya nabhu nahuli kubhapata Bhayahude
na Bhagiliki mu nyumba ja kuhimangani Bhayahude.

5 Sila na Timoseo pabhahikiki kuhuma ku Makedonia, Paulo akatumbwi kutumi
chikahi chaki chokapi kwa kutangaza Lilobhi laka Chapanga, akabhapwaghi
Bhayahude kubha chakaka Yesu nde Kristo.
6 Pabhumpengiki Paulo na kutumbu kuntondola, akaikung'windi ingobhu yaki
palongi jabhu akapwaghaje, “Anamuhobhiki mmanya mabhete, nepani ngachemi na
lawama panani ja lijambu lenihele! Na kutumbu sajenu nabhajendela bhandu
bhangakubha Bhayahude.”
7 Panihapa Paulo akabhalekiki na kujenda kutama kunyumba jaka mundu jumu
joalowakika Tito Yusto, joakabhi anjojabhe Chapanga, nyumba jaka mundu jonihoju
jakabhi pambipi namaa na nyumba ja kuhimangani Bhayahude jela.
8 Krispo, joakabhi nkolongwa wa nyumba ja kuhimangani Bhayahude jela,
akunhobhali Bambo, papamu na bhandu bhokapi bha munyumba jaki. Bhakolinso
bhamaheli pabhakaujowini ubholu ghonihoghu, bhakahobhalile, na bhakabatizwe.
9 Lichobha limu ikilu Bambo akalongi naku Paulo mu mabhono, “Ngawijoghopa,
nambu ujendalya kubhola wala ngawitumbala,
10 maghambu nepani mi papamu na wehapa. Nga mundu joanawezaje kukukamula
nahuli kukupoteka, maghambu bhandu bhamahele bha muchi ghongoni nde bhandu
bhango.”
11 Bhela Paulo akatami konihoku koni akabhola Lilobhi laka Chapanga kwa chikahi
cha chaka chimu na nusu.
12 Nambu Galio paakabhi mtawala wa ku mkoa wa ku Akaya, Bhayahude
bhakalilombiki papamu na kunhenge Paulo mahakau, kwa kunkamula na kumpeleka
pachengo.
13 Bhakapwaghiki, “Tuntaki mundu jonjoni kwa kubhahuta bhandu kunjojabhe
Chapanga kwa indela jejipengana na shelia.”
14 Paulo paakabhi akali ngakutumbu kulongela, Galio akabhapwaghi Bhayahude,
“Njowanya Mwayahude! Ngati chakaka lijambu leniheli lakabhi panani ja uhakau au
lihakalilu leahengiki, nakabya nunjowanile.
15 Nambu maghambu ndochana panani ja malobhi na mahina na shelia hinu,
mtemula mabhete. Nepani ngachembala kubha mtemula wa mambu ghanihagha!”
16 Panihapa akabhatopwi bhabhokaje pachengu pala.
17 Bhombi bhokapi bhakunkamwi Sositene, nkolongwa wa nyumba ja kuhimangani
Bhayahude, na kundapula palongi ja pachengu. Nambu Galio ngacheakaholali panani
ja kihengu chenihechi kubha nde chindu.

Paulo akelabhuka kabheti ku Antiokia

18 Paulo akajendali kutama na bhahobhalela bha ku Kolinso kwa machobha
ghamahele, bhela akabhatawiki, akakweliki sitima kujenda ku Silia papamu na
Pulisila na Akila. Pabhakahiki ku Kenkilea Paulo akamoghiki majunju ghaki
maghambu akabhehi nazili.
19 Bhakahikiki ku Efeso, konihoku Paulo akabhalekiki Plisila na Akila. Mweni
akapiti kujingila munyumba ja kuhimangani Bhayahude na kulongalane na
Bhayahude.
20 Bhakunjopiki bhajendalya kutama naku kwa chikahi chamahele, nambu
ngacheakajetakile.
21 Nambu paakabhi abhoka, akapwaghike, “Ngati Chapanga anapalike ananhika
kabheti kwinu.” Akabhokiki ku Efeso kwa sitima.
22 Paakahikiki ku Kaisalia, Paulo akapiti ku Yelusalemu na kulilamukila likanisa, na
panihapa akapiti ku Antiokia.

23 Paakatami konihoku kwa machobha machokopi, akabhokiki na kujendale na
mwanja waki kwa kupetela muchi wa Galatia na Filigia, akabhapekya mtima
bhahobhalela bhokapi.

Apolo atangaza ku Efeso na ku Kolinso

24 Myahude jumu joalowakika Apolo, mwenei wa ku Alekizandilia, akahiki ku Efeso.
Akabhi mundu joalonge wichu na joaghamanyi nakanopi Malembu Mahuhu.
25 Mundu hoju akabhi abohlakiki indela jaka Bambo, na koni akabya motumotu,
akalongi panani ja malobhi ghaka Yesu akabholiki wichu. Nambu, akamanyi pe
ubatizo waka Yohana.
26 Apolo akatumbwi kubhola kwa makili munyumba ja kuhimangani Bhayahude.
Pulisila na Akila pabhunjowini, bhakuntoliki mbaka kunyumba jabhu na kumbola
wichu indela jaka Chapanga.
27 Apolo paakapaliki kujenda ku Akaya, bhahobhalela bhala bhakumpeki mtima
kwa kubhalembela baluwa bhahobhalela bha ku Akaya bhunjopalyaje. Paakahikiki
konikola, akaweziki kubhajangatila kwa chihomu chaka Chapanga, na kubhajangati
nakanopi bhalongu bhala bhabhapatiki kubha bhahobhalela bhaka Kristo.
28 Maghambu akajendali kwa makili kubhaweza Bhayahude palanga akalangiha
chakaka kwa kupetela Malembu Mahuhu kubha Yesu nde Kristo.

19

Paulo akabya ku Efeso

1 Chikahi Apolo paakabhi ku Kolinso, Paulo akajendali na mwanja waki kupetela
inchi ya kundonda na akahiki ku Efeso. Konihoku akabhahimani bhabhulwa
bhakumu,
2 akabhalalukile, “Bho, mwakajopali le Roho Mhuhu chikahi pamwahobhalile?”
Bhombi bhakamuyangiki, “Ngabhela! Ngachetujowini hata pachokopi kubha kubhi
na Roho Mhuhu.”
3 Paulo akabhalalukile, “Wichu, bho, henu mwakabatizwi kwa ubatizu bhole?”
Bhakamuyangiki, “Kwa ubatizu waka Yohana.”
4 Paulo akabhapwaghile, “Yohana akabatizi kwa ubatizu wa kung'anambuka na
kughaleka mahoku, na kubhapwaghi bhandu kubha bhunhobhalyaje jola joanahikaje
punyuma jake, yani, Yesu.”
5 Pabhajowini ghanihagha bhakabatizwi kwa lihina laka Bambo Yesu.
6 Paulo akabhekiki mabhoku ghaki panani jabhu, na Roho Mhuhu akabhahelali
panani jabhu, nabhombi bhakatumbwi kulongela kwa lugha nayenge na kulotela.
7 Na ubhalangiku wabhu bhakabhi ngati akanalomi komi na bhabheli.
8 Paulo akajingi munyumba ja kuhimanganila Bhayahude, na kwa chikahi cha
myehi jitatu akabhatangazili bhandu panga na choghohi, na akalongalanili nabhu
malobhi gha Ukolongwa waka Chapanga koni akapala kubhahuta bhandu
bhahobhalyaje.
9 Nambu bhakumu bhabhu bhakabhi na mitima ja kunonopa na
ngachebhahobhalile, na bhakatumbwi kulongela mambu mahakau palongi ja lipogha
la bhandu kubhokana na Indela jaka Bambo. Bhela Paulo akabhalekiki na kubhatola
bhabhulwa bhaki, na kila lichobha akabhi alongalane na bhabhulwa bhaki
munyumba ja kulibholela jaka Tilano.
10 Mambu ghanihagha ghakajendali kwa chikahi cha hyaka ibhele, bhela bhandu
bhokapi bhabhatamika ku mkoa wa Asia, bhokapi Bhayahude na Bhagiliki,
bhakajowini Lilobhi laka Bambo Yesu.

Bhana bhaka Sikewa bhalenga kughatopola majobhi

11 Chapanga akahengiki nginyulila ya kukangacha yamahele kupetela mabhoku
ghaka Paulo.
12 Bhandu bhakabhi bhatola itambala na ingobhu yengi yeikabhi Paulo atumile,
bhakaipeliki kwa bhatamwa, nabhombi bhakalamiki hitamu yabhu, na majobhi
ghakabhapitike.
13 Bhakabhi Bhayahude bhakumu bhabhahangajika koni na hako, nabhombi nde
bhaponga majobhi, bhakalengiki kuloghola lihina laka Yesu kwa bhala bhabhakabhi
na majobhi, bhakapwaghaje, “Nunkenjukila kwa lihina laka Bambo Yesu, joantangaza
Paulo, ubhokaje.”
14 Bhabhakabhi bhahenga bhenibhela bhakabhi bhana saba bhaka Sikewa,
joakabhi Mpenganyambiku Nkolongwa wa Bhayahude.
15 Nambu lijobhi jola akabhayangike, “Yesu nummanyi, na Paulo nummanyi, bho,
nambu mabhanganya mabhane?”
16 Panihapa mundu joakabhi na majobhi jola akabhahombile. Akabhaweziki
bhokapi kwa makili na kubhahenge liyaha, bhakatiliki kuhuma munyumba jela
bhakabya bhabhi panga na ingobho na bhatweli hilonda.
17 Bhayahude na Bhagiliki bhabhatamika ku Efeso bhakajowini ghanihagha,
bhokapi bhakatweliwi na choghohi, na lihina laka Bambo Yesu lakalumbalike.
18 Bhahobhalela bhamahele bhakahikiki palongi ja bhandu na bhakajetakili
mahoku ghabhu ghabhakabhi bhaghahengike.
19 Bhangi bhabhakabhi bhahangajika na mambu gha kihabhi pakutumbula hapa,
bhakailetiki itabu yabhu na kuijocha kwa moto palongi ja bhandu bhokapi. Bei ja
itabu yela payabhalangiki, ikahiki jumula ja ipandi elufu hamsini ya madini gha feza.
20 Ana nde ntundu lilobhi laka Bambo molijonjukakyaje kujaghanila na
kubhonikana kubha na makili nakanopi.

Fujo ku Efeso

21 Paghajomwiki mambu ghanihagha, Paulo akaholali muntima waki kujenda ku
Yelusalemu kwa kupetela ku Makedonia na ku Akaya. Akapwaghike, “Ananhikiki
konihoku, anaimbalika kujenda mbaka ku Loma nakombe.”
22 Bhela akabhatumiki bhandu bhabhele pachilanda ja bhabhunjangatya lihengu,
Timoseo na Elasto bhalongulyaje kujenda ku Makedonia, nambu jombi akahighali
kwa chikahi ku mkoa wa Asia.
23 Chikahi chenihechi nde pakukapitali fujo ngolongwa ku Efeso kubhokana na
Indela jaka Bambo.
24 Kukabhi na mundu jumu joakabhi alenganakela madini gha feza, lihina laki
alowakika Demetilio, lihengu laki lakabhi kulenganakela imong'umong'u ya nyumba
ya ichapanga ya chimbomba yeilowakika Alitemi. Lihengu leniheli lakabhapeki
bhatumika bhaki nyonjeka yamaheli.
25 Bhela akabhabhongini bhatumika bhaki bhokapi papamu na bhandu bhangi
bhabhahengika lihengu ngati leniheli na kubhapwaghila, “Bhalongo, mmanyi kubha
tepani tupata mbija yamahele kupetela lihengu lendenu.
26 Henu mabheti mmbona na kujowana ntundu moahenge Paulo. Ajomwi
kubhahuta na kubhalakalila bhandu bhamahele, nga pa Efeso pani pela, nambu na ku
mkoa wokapi wa ku Asia. Apwagha kubha imong'umong'u yebhalenganake bhandu
nga ichapanga hata pachokope.
27 Bhela kubhi na hatale biashala jitu anajipohakika lihamu. Na wala nga
bhenibhela pela, nambu lijambu leniheli liweza kujitenda nyumba ja ichapanga
imbomba Alitemi, anaibhalangikaje kubha nde chindu cha waka. Na ulumbalilu waki
anaujomukaje, jombi jobhunjojabhela bhandu bhokapi bha ku Asia na pundema
wokapi!”

28 Bhandu bhala pabhajowini malobhi ghanihagha, bhakatweliwi na inyela na
kutumbu kujamalila bhakapwagha, “Alitemi wa ku Efeso nde Nkolongwa!”
29 Fujo jakatumbwi ku muchi wokapi. Bhandu bhala bhakabhakamwi Gayo na
Alistako bhenei bha ku Makedonia, bhabhakabhi bhalongana papamu na Paulo, na
bhokapi kwa kujombateka bhakabhapeliki muchibhanja cha kukinila.
30 Paulo akapaliki kulilangiha pa lipogha la bhandu pala, nambu bhabhulwa bhala
bhakunhibhalile.
31 Ihongozi bhakumu bha mkoa wa ku Asia, bhabhakabhi bhakochi bhaki
bhakumpelaki ubholu bhakunjopa kubha ngahijingila mkati ja liwangala la kukinila
lela.
32 Chikahi hechi kila mundu akabhi ajamalila, bhangi aleli na bhangi aleli, mbaka
uhimanganu weni ukayonangike, na bhangi ngachebhamanyi kwa ndandi ja kiki
bhahimangini panihapa.
33 Bhayahude bhakunkangiki Alekizanda apitalyaje palongi, bhandu bhangi pa
lipogha lela bhahambukya kubha jonihoju nde joatumbulila mambu ghanihagha.
Bhela Alekizanda akabhakinyuli bhandu kwa chiwoku chaki koni akapala
kulikengalela palongi ja lipogha la bhandu lela.
34 Nambu pabhamanyiki kubha jombi Myahude, bhokapi bhakajamalili papamu
kwa chikahi cha masaa ghabhele, bhakapwaghaje, “Alitemi wa ku Efeso nde
Nkolongwa!”
35 Pakujomukela chiongozi jumu wa muchi akabhatumbalishi bhandu,
akapwaghaje, “Mabhalongu bhangu Bhaefeso! Bho, bhandu bhokapi bha pundema le
ngachebhamanyi kubha bhenei bha pa Efeso nde bhabhapalika kulenda nyumba ja
ichapanga Alitemi na chimong'umong'u chaki chekiheli kuhuma kunani kumahunde?
36 Njeta mundu joaweza kukana mambu ghangane. Bhela, impalika ntumbalaje na
ngamwihenga chindu chokapi chela panga na kuholalela.
37 Maghambu mubhaletiki bhandu abhabha pambane, hata koni ngachebhajibhiki
hindu ya munyumba jaka kichapanga Alitemi, wala kuitondola ichapanga hitu ya
chimbomba.
38 Ana ngati Demetilio na mafundi bhajaki bhabhi na matakilu panani jaka mundu
jokapi jola, kubhi na pachengo na bhakolongwa bha mikoa, bhaweza kujenda kutakila
konihoku.
39 Nambu ana ngati mbi na mambu ghangi, ghapalika ghajomukanya pa
uhimanganu ghoupalika.
40 Maghambu kubhokana na mambu ghaghapitali lalenu, bhaweza kututakila
kubha tuletiki fujo. Kabheti njeta lilobhi letuweza kulilongela kwa kulanda ndandi ja
kuhenga uhimanganu ghongone.”
41 Bhela chiongozi hoju paakalongi malobhi ghanihagha, akabhapwaghi bhandu
bhabhokaje.

20

Paulo ajenda ku Makedonia na ku Ugiliki

1 Fujo payajomwiki, Paulo akabhabhongini bhabhulwa na kubhapeke malobhi gha
kubhajeghe mtima. Panihapa akabhatawiki na kujenda ku Makedonia.
2 Akapetiki ku inchi jenijela akabhapwaghila bhabhulwa malobhi ghamaheli gha
kubhajeghe mtima. Na bhela akahikiki ku Ugiliki,
3 konihoku akatami kwa myehi jitatu. Paakabhi alibhehi wichu kujenda ku Silia,
akajowini kubha Bhayahude bhapalika kunhenge mahakau, bhela akaholali
kukelabhuka kwa kupetela ku Makedonia.

4 Bhandu abhabha nde bhabhapiti papamu naku, Sopatulo mwana waka Pilo,
kuhuma ku Beloya, bhangi Alistako na Sekundo, kuhuma ku Sesalonike, na Gayo
kuhuma ku Delibe, Timoseo na Tikiko na Tilofimo kuhuma ku mkoa wa ku Asia.
5 Bhanganya habha bhakatulongulili na kujenda kutulendale ku Tiloa.
6 Pawapetiki uwangalalu wa kula Mikati Jangakujeghaleka Amila, tukakweliki
sitima kuhuma ku Filipi na lichobha la kahanu tukahimangini nabhu ku Tiloa,
konihoku tukatami kwa machobha saba.

Paulo ahimangana na bhahobhalela bha ku Tiloa mala ja kujomulela

7 Jumamosi pakamihi tukalibhongini papamu nahuli kuheketa libumunda. Paulo
akabhatangazi bhandu, najombi kwa kubha akaholali kubhoka chilabhu jaki,
akajendali kulonge nabhu mbaka pamahiku.
8 Kukabhi na taa yamaheli muchumba cha kugholofa chela chetukabhi tulibhongini
mkati jaki.
9 Nkombu jumu joalowakika Eutiko akabhi atami palidilisha. Chikahi Paulo
paakabhili ajendalela kutangaza, nkombu hoju akatumbwi kutitila mbolimboli, na
pakujomukela akaawiki kuhuma kugholofa ja katatu mbaka pahi. Pabhakunjumwihi
bhakunhimani ajomwi kupotela.
10 Nambu Paulo akaheli mbaka pahi na kunhabhukila panani jaki na kunkumbatila
na kupwagha, “Ngamwijoghopa, maghambu akali mwome!”
11 Bhela Paulo akakweliki kabheti kugholofa, akahekiti libumunda, na kula.
Akajendali kulongela nabhu kwa chikahi chilachu mbaka palukela, na panihapa
akabhokike.
12 Bhandu bhala bhakuntoliki nkombu jola mbaka kunyumba akabya mwome na
bhakahekali namaa.

Paulo abhoka ku Tiloa na kujenda ku Mileto

13 Tepani tukalongulili kujingi musitima na kujenda ku Aso, konihoku tupita kuntola
Paulo. Bhenibhela nde moatulaghalakile, maghambu akaholali kujenda konihoku
kwa magholu.
14 Patahimangini naku ku Aso, twakuntoliki musitima na kujenda ku Mitilene.
15 Chilabhu jaki tukabhokiki konikola kwa sitima na kujenda ku Kio. Na pamalabhu
jaki tukalombwiki ku chilu cha Samo, na lichobha lelijengalyaje tukahiki ku Mileto.
16 Paulo akaholali ngatwipetela ku Efeso kwa sitima, nahuli ngaayikabhaki ku mkoa
wa ku Asia. Maghambu akabhi ajombatakela kujenda ku Yelusalemu kwa uwangalalu
wa Pentekoste, ngati anaiwezakine.

Paulo abhalaghi bhazee bha ku Efeso

17 Kuhuma ku Mileto Paulo akatumiki bhandu kujenda ku Efeso, na kubhakema
bhazee bha likanisa nahuli bhahimangana naku.
18 Nabhombi pabhahikiki, akabhapwaghile, “Mmanyi ntundu monatami na
mabhanganya machobha ghokapi kutumbu lichobha la kutumbula panahiki mu
mkoa wa Asia.
19 Mmanyi ntundu monuntumakya Bambo kwa kuliheleya kwokapi na kwa maholi
ghamaheli na kulengakeka konapetile na mipangu mihakau ja Bhayahude.
20 Mmanyi kubha ngachenakotwiki hata pachokopi kutangaza palanga, na
munyumba hinu na kumbola chokapi cha kunjangatila.
21 Nakabhalakali Bhayahude na Bhagiliki kubha ibhapalika kung'anambuka na
kughaleka mahoku na kunkelabhuki Chapanga na kunhobhale Bambo witu Yesu
Kristo.
22 Henu, nakabya anongo Roho Mhuhu, nyenda ku Yelusalemu, panga kumanya
mambu ghaghimbata konihoku.

23 Chenikimanya pe kubha Roho Mhuhu ambwaghila mu kila muchi kubha
kukongeka na kung'ahika nde yeinendalela.
24 Nambu malanga womi wangu kubha nga chindu kwangu, chindu chimu
chenikilingalila nde kuhika kuujomukelu wa utumika wangu na kuhenga lihengu lela
leambeki Bambo Yesu, yani kutangaza Malobhi Manyahi gha chihomu chaka
Chapanga.
25 "Nakabhi niyongolota kwinu mabhanganya mabhokapi nakatangaza Ukolongwa
waka Chapanga. Na sajenu manyi kubha njeta hata jumu winu joanamona kabhete.
26 Nde ndandi nongela palongi jinu lalenu kubha anaipitali jumu winu anahobhiki,
nepani ngachemili na lawama jokapi jela kwaka mundu jonihoju.
27 Maghambu nakuntangazili mwehapa mambu ghokapi ghaaghapala Chapanga
panga kunhiya chindu.
28 Mulilingalya mabhete na mlilenda lipogha lokapi ambalu Roho Mhuhu ambekiki
mabhanganya kubha bhajemalela bhaki. Mulighoha likanisa laka Chapanga
lealihemile kwa mwahi waka Mwana waki.
29 Nimanyi wichu kubha anamokiki mabweha makali anaghahika kwinu, na
ngaghikubhi na chiha kwa lipogha leniheli.
30 Pachilanda jinu anabhapitalya bhandu bhabhibhola mambu gha ichole nahuli
kubhahoa bhabhulwa na kupala bhabhajengalya bhombi pela.
31 Kwa ndandi jeniheji mulilingalyaje, koni mwakakombuka kubha kwa hyaka itatu,
ikilu na muhi, ngachenakotwiki kundakalila kila jumu winu kwa mahole.
32 "Bhela, sajenu numbeka pahi ja ulingalilu waka Chapanga, na wa lilobhi laki la
chihomu leliweza kunchenga na kumpeke mwehapa upwelelu papamu na bhandu
bhaki bhabhagholulike.
33 Nepani ngachenatokuli madini gha feza, zahabu na ingobhu yaka mundu jokapi
jola.
34 Mabhanganya mabhete mmanyi ntundu monahengi lihengu kwa mabhoku
ghangu namweti nahuli kulipati yenipala nepani, na yebhipala bhala bhabhakabhili
papamu na nepani.
35 Kubhokana na mambu ghokapi hagha ghandendiki, nundangi kubha kwa ntundu
aghoghu wa mtima wambone, itupalika kuhenga lihengu nakanopi kwa kubhajangati
bhangakujiweza, koni tukakombuka malobhi ghaki mweni Bambo Yesu,
paapwaghika, 'Mbanga nakanopi kubhoha kuliku kujopalela.' "
36 Paulo paakajomwi kulongela mambu ghanihagha ghokapi, akachikimi pahi
papamu nabhu bhokapi na kundobha Chapanga.
37 Bhokapi bhakaleliki, na kuntabhuka Paulo kwa kunkumbatila na kumbusu.
38 Bhakaleliki nakanopi maghambu akabhapwaghi kubha ngabhamboni kabhete.
Na bhela bhakunhindaki mbaka ku sitima.

21

Paulo ajenda ku Yelusalemu

1 Patajomwi kulaghalani nabhu, tukajingi mu sitima na kujenda mbaka ku Kosi.
Chilabhu jaki tukahikiki ku muchi wa Lodo, na kubhoka konihoku tukahiki ku muchi
wa Patala.
2 Konihoku tukajihimani sitima jejijenda ku Foinike, tukajingi monihomu na
kujenda.
3 Patwahiki pandu patwabhona kubha pa Kipulo, tukapeti upambala waki wa
kunkache na kujenda ku Silia. Tukabhei ngimo ku muchi wa ku Tilo, maghambu
panipala nde pajipalakika sitima jela kuhuluha ibwahila.

4 Konikola tukabhahimani bhabhulwa na tukatami nabhu kwa machobha saba.
Nabhombi koni bhakalonguhika na Roho Mhuhu bhakumpwaghi Paulo ngaijenda ku
Yelusalemu.
5 Nambu chikahi chitu pachajomwiki tukabhokiki na kujendale na mwanja witu na
bhandu bhokapi, papamu na akabhahanu bhabhu na bhana bhabhu, bhakatuhindaki
mbaka kunja ja muchi. Patwahiki kumaheku, tukachikimi na kundobha Chapanga.
6 Bhela tukalaghalani nabhu, na tepani tukakweliki musitima nambu bhombi
bhakabhujiki kunyumba jabhu.
7 Kubhoka ku Tilo tukajendali na mwanja witu na kuhika ku Tolemai, konihoku
tukabhalamuki bhahobhalela bhajitu na kutama nabhu kwa lichobha limu.
8 Chilabhu jaki tukabhokiki na kuhika ku muchi wa ku Kaisalia. Konihoku tukajingi
munyumba jaka mtangaza jumu wa Malobhi Manyahi, lihina laki alowakika Filipo,
joakabhi jumu pa chilanda ja bhandu saba bhabhahaghuliki ku Yelusalemu.
9 Akabhi na akakamwali ncheche bhabhakabhi bhakona mabikila, bhanganya
habha bhakabhi bhalota bhaka Chapanga.
10 Bhela tepani patukabhi tutami konihoku kwa machobha ghamahele, mlota jumu
waka Chapanga joalowakika Agabo akahiki kuhuma ku Yudea.
11 Paakatuhikili, akatoliki ulamba waka Paulo, akalikongiki magholu na mabhoku
ghaki, na kupwagha, “Roho Mhuhu apwagha anana, ‘Bhayahude bha ku Yelusalemu
anabhunkonga kwa ntundu ghongo mundu mweni ulamba ghongoni na kumboha
kwa bhandu bhangakubha Bhayahude.’ ”
12 Patwajowini ghanihagha, tepani na bhandu bhangi bhabhakabhi panihapa
tukunjopiki Paulo ngaijenda ku Yelusalemu.
13 Nambu Paulo akayangiki, “Bho, maghambu ja kiki ndela na kundunyu mtima?
Nepani mi tayali nga pe kungonga ku Yelusalemu, nambu hata kupotela kwa ndandi ja
lihina laka Bambo Yesu.”
14 Patwaweni akaniki malobhi ghitu, tukatumbili na kupwagha, “Mapalu ghaka
Bambo na ghahengakikaje.”
15 Patwatami panipala kwa chikahi, tukakongiki ibwahila hitu na kukwela kujenda
ku Yelusalemu.
16 Bhabhulwa bhakumu kuhuma ku muchi wa ku Kaisalia bhakapiti papamu na
tepani na kutupeleka kunyumba jaka Mnasoni, mundu wa ku Kipulo, jumu wa
bhabhulwa bha mwande, nahuli tukatama kwaki.

Paulo anjende Yakobo ku Yelusalemu

17 Patwahiki ku Yelusalemu, bhalongu bhahobhalela bhakatujopalili kwa chiheku
namaa.
18 Chilabhu jaki Paulo akapiti papamu na tepani kundamuki Yakobo, na bhazee
bhokapi bha likanisa bhakabhi panipala.
19 Paulo akabhalamukili na kubhapeke ubholu wokapi Chapanga ghoakahengiki
kwa bhandu bhangakubha Bhayahude kupetela lihengu laki.
20 Pabhajowini malobhi ghanihagha, bhakundumbali Chapanga. Na bhela
bhakumpwaghi Paulo, “Ndongu wito, ubhona ntundu Bhayahude bhamaheli
nakanopi mobhunhobhalile Kristo, na bhokapi bhalibhoha namaa kwa kukamulakila
Shelia.
21 Bhajowini malobhi panani jaku kubha ubhi ukabhabhola Bhayahude
bhabhatama kwa bhandu bhangakubha Bhayahude ngabhikamulaki Shelia yaka
Musa, na ubhakanakili ngabhacheku jando bhana bhabhu wala ngabhijengalela
mitetu ja Bhayahude.
22 Bho, henu tuhenga kike? Maghambu chakaka bhandu bhala anabhajowana
kubha ujomwi kuhika.

23 Henu tukujopa uhenga chenjenu chetukupwaghila. Pambani tubhi na bhandu
ncheche bhabhabhekiki nazili palongi jaka Chapanga.
24 Ubhatola bhandu bhanihabha, na ulilomba nabhu mu uwangalalu wa
kuligholola, na ukabhalepila malepu ghaghapalika nahuli bhapata kumoghakeka
majunju ghabhu. Na kubhoke panihapa bhandu bhokapi bhimanya kubha wehapa
wamwete utama na kujengalela Shelia.
25 Nambu panani ja bhandu bhangakubha Bhayahude bhabhabhi bhahobhalela,
tujomwi kubhapelakela baluwa ja mambu ghatuamwile, kubha ngabhikula chilebhi
chokapi chekitambakiwi imong'umong'u, na ngabhikula wala kunywa mwahi, na
ngabhikula inyama ja chinyama chekinyongakike, na ngabhikubha bhakemi."
26 Bhela chilabhu jaki Paulo akapiti na bhandu ncheche bhala na kuligholola
papamu nabhu. Na akajingi mu Nyumba jaka Chapanga na kutangaza ujomukelu wa
lichobha la kuligholola na panani ja nyambiku jaka Chapanga kwa ndandi ja kila
jumu wabhu.

Paulo akamulika mu Nyumba jaka Chapanga

27 Machobha saba paghaheghalya kujomoka, Bhayahude bhakumu bhabhahumila
ku mkoa wa ku Asia bhakumbweni Paulo mu Nyumba jaka Chapanga. Bhombi
bhakabhachochaki bhandu bhokapi bhabhalibhongini na kunkamu Paulo.
28 Bhakajamalili bhakapwaghaje, "Bhandu bha Izilaeli, mtujangatyaje!" Hajoju nde
mundu jola jobhabhola bhandu bhokapi mambu ghaghapenga bhandu bha Izilaeli,
ghaghapengana na Shelia, na pa Nyumba jaka Chapanga pani. Kabhete abhajingihi
Bhagiliki mu Nyumba jaka Chapanga na kupajeghela uhakau pandu pani pahuhu.
29 Bhakalongi bhenibhela maghambu bhakumbweni Tilofimo, mundu wa ku Efeso,
akabya kumbwane papamu na Paulo, nabhombi bhaholalya kubha Paulo akunjingi
mundu hoju mu Nyumba jaka Chapanga.
30 Muchi wokapi ukajaghani fujo, na bhandu bhokapi bhakakembili imbelu na
kulibhongana panipala, bhakunkamwi Paulo, na kunhutana mbaka kunja ja Nyumba
jaka Chapanga. Na palapala bhakajighi milyangu ja Nyumba jaka Chapanga.
31 Pabhakabhi bhalonda indela ja kunkoma Paulo, malobhi ghakunhiki nkolongwa
wa manjolinjoli wa Kiloma kubha muchi wokapi wa ku Yelusalemu utweli fujo.
32 Palapala akabhatoliki manjolinjoli na ihongozi bhakumu na kukembela nabhu
mbaka pandu pabhalibhongini bhandu pala. Nabhombi pabhumbweni chiongozi
hoju na manjolinjoli bhaki, bhakakotwiki kundapu Paulo.
33 Chiongozi wa manjolinjoli hoju akunjendi Paulo, akunkamwili na kubhoha
malagahlakilu kubha akongakikaje kwa minyololo jibhele. Bhela akalalukile, "Bho,
mundu hajoju nde nane? Na bho, ahengiki kyane?"
34 Bhandu bhangi pa lipogha lela bhakajamalili na kupwagha chindu achechi, na
bhangi chindu chengi. Nambu kubhokana na ngomela ya bhandu bhala, chiongozi
hoju ngacheaweziki kumanya ndandi ja ngomela yeniheyi, bhela akalaghalakili
bhundeta Paulo munyumba ja manjolinjoli.
35 Paulo paakahiki pa ngazi, manjolinjoli ikabhapaliki kuntotola munani munani
maghambu ja bhandu kujonjukela fujo.
36 Maghambu bhokapi bhatendika kunjengalela, bhakajamalyaje, "Unkomaje
mundu hoju!"

Paulo alikengalela

37 Manjolinjoli pabhapalika kunjingi Paulo munyumba, akundaluki chiongozi wa
lipogha la manjolinjoli, "Bho, uweza le kunyetakale kukupwaghi lilobhi limo?"
Chiongozi wa manjolinjoli jola akundalukile, "Bho, umanyi kulonge lugha ja
Kigiliki?

38 Bho, wehapa le nga Ummisili joatumbulya kuasi machobha gha lakwichu na
kubhalongo magaide elufu ncheche mbaka kulipololu?"
39 Paulo akayangike, "Nepani nde Myahude, mbelakeka wa muchi wa ku Taso ja ku
inchi ja ku Kilikia. Nhuma ku muchi ghoumanyikana nakanopi. Chondi nukujopa
unyetakalya kulonge na bhandu abhabha."
40 Nkolongwa wa manjolinjoli jola akunjetakalile, bhela Paulo akajemiki pa ngazi na
kubhaponge bhandu chiwoku bhatumbalaje. Na bhandu pabhatumbili nakanopi,
Paulo akalongi nabhu kwa lugha ja Kiebulania, akapwaghaje,

22

1 "Mwalongu bhangu Bhayahude, nyowanya chela chembala kulongela kwa
kulikengale palongi jinu!"
2 Pabhakajowini kubha alongela nabhu kwa lugha ja Kiebulania, bhakajendalili
kutumbala nakanopi kupeta pakutumbula hapa, na Paulo akajendali kupwagha,
3 "Nepani nde Myahude, melakiki ku Taso, ku inchi ja ku Kilikia, neliwi mu muchi
ghongoni wa Yelusalemu ngati mbulwa waka Gamalieli. Molakiki kukamulakila
wichu Shelia ya akahokolu bhitu na nakalibhohiki kwa kuntumakila Chapanga ngati
mombeli mabhanganya mabhokapi lalenu.
4 Nepani nakabhang'ahiki na hata kubhakoma bhandu bhabhajengalyaje Indela
jaka Bambo. Nakabhakamwi akambomba na akanalomi na kubhakonga muligeleza.
5 Hata Mpenganyambiku Nkolongwa papamu na lipogha lokapi la bhazee bha
pachengu bhaweza kunandila kubha mbwagha chachaka. Kuhuma kwabhu
bhakambeki baluwa jebhakabhalembile Bhayahude bhajitu bhabhatama ku
Damasko, bhela nakapiti konihoku nahuli nakabhakamulaje bhandu bhahobhalela na
kubhaleta bhakabya bhakongakiki mbaka ku Yelusalemu nahuli bhalapulikaje.

Paulo alandila ntundu moanhobhali Yesu
Matendu 9:1-19; 26:12-18

6 "Panakabhi nyendale na mwanja pambipi kuhika ku Damasko, ikabhi ngati saa
sita ja muhi, unang'anu ukolongwa ukabhonakini kuhuma kunani kumahunde na
ukamulakili nepani ipambala yokapi.
7 Nakaawiki pahi, na nakajowini sauti jakambwaghilaje, 'Sauli, Sauli! Bho,
maghambu kiki uning'aha?'
8 Nakalalukile, 'Bho, wehapa wa nane, Bambo?' Akayangike, 'Nepani nde Yesu wa ku
Nazaleti, joung'aha.'
9 Bhajangu bhanabhi nabhu bhakauweni unang'anu hoghu, bhakajowipi nambu
ngachebhajowini sauti jaka jola joalongila na nepane.
10 Bhela nakalalukile, 'Bho, ndenda kike, Bambo?' Bambo akayangike, 'Ujemaje,
ujenda ku Damasko, na konihoku anabhakupwaghila ghokapi ghaupalika
kughahenga.'
11 Na kwa kubha nakabhi ngachemona kwa ndandi ja kung'anya kwa unang'anu
ghola, bhajangu bhakangamwi chiwoku na kunongoha mbaka nakahikiki ku
Damasko.
12 "Na ku Damasko kola kukabhi na mundu jumu joalowakika Anania, mundu
joanjojabhe Chapanga na kukamulaki namaa Shelia hitu. Joakatopile nakanopi na
Bhayahude bhokapi bhabhatama konihoku.
13 Jombi akahikiki, akajemiki pambipi na nepani, na kumbwaghila, 'Undongu
wangu wa Sauli, upata kulola kabhete!' Na palapala nakapatiki kulola kabhete na
kuweza kumbona.
14 Bhela Anania akapwaghike, 'Chapanga wa akahokolu bhitu akuhawi wehapa
nahuli ughamanyaje mapalu ghaki. Apala umbonaje jola Mweni haki, na
kughajowana malobhi ghaghapita kuhuma mu ndomu waki mweni.

15 Maghambu anautangazaje malobhi ghaki kwa bhandu bhokapi, na anaulongilaje
panani ja mambu ghala ghaughaweni na kughajowana.
16 Bho, henu ulendale kyane? Ujemaje, ubatizwaje na kugholuleka mahoku ghaku,
ukalobha kwa lihina laka Bambo.'

Paulo alowakeka kubhatangazila bhandu bhangakubha Bhayahude

17 "Panakelawiki ku Yelusalemu, na panakabhi nobha mu Nyumba jaka Chapanga,
nakaweni mabhono.
18 Nakumbweni Bambo, najombi akambwaghile, 'Ujombatikaje ubhoka pa muchi
ghongoni wa Yelusalemu maghambu ngabhaujetakeli ulandilu ghowibhoha panani
jangu.'
19 Nepani nakayangike, 'Bambo, bhandu abhabha bhamanyi kubha nepani nde
nenakabhi mbetambeta munyumba ya kuhimangani Bhayahude kwa kubhakamula
na kubhalapula bhala bhabhukuhobhalela.
20 Na chikahi bhandu pabhunkomika Stefano, joabhohika ulandilu panani jaku,
nepani namweti nakabhi panipala, nakabhi nyetangani nabhu kwa kihengu chabhu
cha kunkoma, na kuilenda ingobhu ya bhala bhabhakabhi bhunkoma.'
21 Bambo akambwaghile, 'Ujendaje, maghambu nukutuma kutali kwa bhandu
bhangakubha Bhayahude.' "

22 Mbaka kuhika panihapa bhandu bhakabhi bhunjowanela, nambu paakapwaghiki
malobhi ghanihagha, bhakatumbwi kujamalila, bhakapwaghaje, "Umboha pundema!
Unkomaje! Maghambu ngacheapalika kubha mwome!"
23 Bhakajamali namaa koni bhakalekalana ingobhu yabhu na kuhuwa luhombi
kunani.
24 Nkolongwa wa manjolinjoli jola akabhohiki lilaghalakilu kubha manjolinjoli
bhumpelaka Paulo munyumba ja manjolinjoli. Akalaghalaki kabheti bhundalukyaje
na alapulika iboko nahuli amanya ndandi ja Bhayahude kunjobhanela.
25 Nambu pabhajomwi kunkonga Paulo nahuli alapulika iboko, Paulo akumpwaghi
nkolongwa jumu wa manjolinjoli joakabhi panipala, "Bho, chakaka le kwinu
mabhanganya kundapu iboko mundu wa ku Loma, mangani ja kupatikana na hatia?"

26 Linjolinjoli jola paakajowini ghanihagha akapiti kwaka nkolongwa waki na
kundalukila, "Bho, upala kuhenga kyane? Kwa ndandi mundu ajoju nde wa ku Loma!"

27 Bhela nkolongwa wa manjolinjoli hoju akunjendi Paulo na kundalukila,
"Umbwaghila chakaka, bho, wehapa le wa mundu wa ku Loma?"

Paulo akamuyangike, "Ena."

28 Nkolongwa wa manjolinjoli akapwaghike, "Nepani nakahemi wenei wa ku Loma
kwa kulepa mbija yamahele."

Paulo akayangike, "Nambu nepani nde mundu wa ku Loma kwa kubhelakeka."

29 Palapala bhandu bhabhakalibhei wichu kwa kundapu na kundalukila Paulo
bhakabhokanili na kundeka. Hata nkolongwa wa manjolinjoli jola akajowipi namaa
paakamanyiki kubha Paulo akabhi mundu wa ku Loma, na kubha akabhi ankongiki
kwa minyololo.

Paulo palongi ja pachengo ja Bhayahude

30 Chilabhu jaki, nkolongwa wa manjolinjoli akapaliki kumanya maghambu ja
kyane Bhayahude bhakuntaki Paulo, bhela akumbopwi minyololo na kubhalaghalaki
bhapenganyambiku bhakolongwa papamu na bhazee bha pachengu pakolongwa
bhatenda uhimanganu. Bhela akundetiki Paulo na kunjemeka palongi jabhu.

23

1 Paulo akabhalingalaki mihu ghaki bhandu bha pachengu pakolongwa na
kupwagha, “Mwalongu bhangu Bhaizilaeli! Mbaka lalenu mi nakatama na luhomu
lwambone palongi jaka Chapanga.”
2 Mpenganyambiku Nkolongwa Anania akabhalaghalaki bhala bhabhajemi
pambipi na Paulo bhundapula likofi kundomo.
3 Bhela Paulo akumpwaghile, “Chapanga mweni anaakulapula lighanja wehapa
weubhi ngati lumatu luhakau lolupakakiki chokaa! Wehapa utami panihapa
kundemula kulengana na shelia, koni wamweti ngacheujengale shelia kwa
kulaghalaki napulikaje?”
4 Bhandu bhabhajemi pambipi na Paulo bhakumpwaghile, “Bho, wehapa untondola
Mpenganyambiku Nkolongwa waka Chapanga?”
5 Paulo akayangike, “Bhalongu bhangu, ngachenamanyi kubha jombi nde
Mpenganyambiku Nkolongwa. Maghambu ilembakiki mu Malembu Mahuhu,
‘Ngawandongalela mahakau mtawala wa bhandu bhaku.’ ”
6 Paulo paakamanyi kubha bhandu bhakumu bhakabhi Masadukayo na bhangi
bhakabhi Mafalisayo, akajamali palongi ja pachengu, “Mwalongu bhangu Bhaizilaeli!
Nepani nde Mfalisayo, mwana waka Mfalisayo. Nepani bhandakila maghambu
nhobhalela kubha bhabhapotile anabhayokaje.”
7 Paulo paakajomwi pe kulonge malobhi ghanihagha, kukapitali fujo pachilanda ja
Mafalisayo na Masadukayo, na uhimanganu ukaghabhanike.
8 Kukapitali fujo yeniheyi maghambu Masadukayo bhapwagha bhabhawili
ngabhayoki, na kubha njeta bhatumika bha kunani kwaka Chapanga, wala njeta roho,
nambu Mafalisayo bhahobhalela mambu ghokapi ghatatu hagha.
9 Bhela kukabhi na ngomela yamahale, na bhabhola bha Shelia bha lipogha la
Mafalisayo bhakajemiki na kubhoha matakilu ghabhu kwa makili, bhakapwaghaje,
“Ngachetubhona uhakau wokapi kwaka mundu ajoju! Pangi roho au bhatumika bha
kunani kwaka Chapanga bhatehi kulonge naku!”
10 Fujo payajonjukiki nakanopi, nkolongwa wa manjolinjoli akajowipi kubha
bhandu bhala bhaweza kunheketa Paulo ipandi ipandi. Bhela akabhalaghalaki
manjolinjoli bhajenda pachilanda ja uhimanganu ghola na kumboha Paulo kwa
makili na kunkelabhuha munyumba ja manjolinjoli.
11 Ikilu jelajela Bambo akajemiki pambipi na Paulo na kumpwaghila, “Ulipekya
mtima! Maghambu ngati moubhoki ulandilu panani jangu pani pa Yelusalemu, nde
bhelabhela moukabhokiya ku Loma.”

Mpangu wa kunkoma Paulo

12 Chilabhu jaki lukela Bhayahude bhakahengiki mpangu na kulapa kubha
ngabhakuli wala kunywa chindu mbaka bhunkoma Paulo.
13 Bhandu bhabhahengiki mpangu ghonihoghu bhakabhi kupeta bhandu alobaini.
14 Bhela bhakapiti kwa bhapenganyambiku bhakolongwa na bhazee na kupwagha,
“Tepani tutei kulapa ngatukuli chindu chokapi chela mbaka tunkoma hoti Paulo.
15 Henu mabhanganya papamu na pachengu pakolongwa ntumaje malobhi kwaka
nkolongwa wa manjolinjoli andetila Paulo, mkopunganya kubha mpala kundalukaki
wichu malobhi ghaki. Nambu tepani tubhi tayali kunkoma hata koni akali ngakuhika
pambane.”
16 Nambu mwana waka ndombu waka Paulo paakajowini ghanihagha, akapiti
munyumba ja manjolinjoli na kumpwaghi Paulo panani ja malobhi ghanihagha.
17 Bhela Paulo akundohiki jumu wa manjolonjoli na kumpwaghila, “Umpelaka
nkombu ajoju kwaka nkolongwa wa manjolinjoli maghambu abhi na lilobhi la
kumpwaghila.”

18 Linjolinjoli jola akapiti naku kwaka nkolongwa wa manjolinjoli na kumpwaghila,
“Mkongeka Paulo akanohiki na kunyopa nundeta nkombu jonjoni kwaku, maghambu
abhi na lilobhi leapala kukupwaghila.”
19 Nkolongwa wa manjolinjoli hoju akunkamwi chiwoku nkombu jola na kujenda
naku punkeghi na kundalukila, “Bho, upala kumbwaghi kyane?”
20 Nkombu jola akapwaghike, “Bhayahude bhajetangani kukujopa chilabhu undeta
Paulo Pachengu Pakolongwa, bhakakopunganya ngati bhapala kulalukaki wichu
malobhi ghaki.
21 Nambu wehapa ngawijetakela malobhu ghabhu, maghambu bhabhi bhandu
kupeta alobaine bhabhanyepale kuntukalila. Bhandu bhanihabha bhalapiki kubha
ngabhakuli wala kunywa mbaka bhunkoma hoti Paulo. Na sajenu bhabhi tayali
bhakalendalya kujowana anaulongila kyane.”
22 Nkolongwa wa manjolinjoli jola akumpwaghi nkombu jola, “Ngawampwaghi
mundu jokapi jola kubha umbwaghili mambu ghanihagha.” Na panihapa akundekiki
nkombu jola ajendaje.

Paulo atumakika kwaka nkolongwa wa mkoa Feliki

23 Bhela nkolongwa wa manjolinjoli akabhalohiki manjolinjoli bhabheli na
kubhapwaghila, “Mubhabheka wichu manjolinjoli mia mbili, na manjolinjoli
bhakwela falasi sabini, na manjolinjoli bhahoma mikoha mia mbili kwa kujenda ku
Kaisalia saa tatu ja ikilu.
24 Mbekaje wichu kabheti falasi yengi kwa kuntotola Paulo nahuli akahika lukwale
kwaka mtawala Feliki.”
25 Nkolongwa hoju akalembiki baluwa jejipwagha ana:
26 “Nepani Klaudio Lisia, nukulembe wehapa wa mtawala Feliki, ujopalya
ulamukilu wangu.
27 Bhayahude bhakunkamwi mundu ajoju na kupala kunkoma. Na nepani
panajowini kubha jombi nde Mloma, nakapiti konihoku na lipogha la manjolinjoli na
kunkengalela.
28 Kwa ndandi nakapaliki kumanya ndandi ja Bhayahude kuntakila, nakundetiki
palongi ja pachengu jabhu pakolongwa.
29 Nakaweni kubha matakilu ghene ghakabhi panani ja malalukilu gha shelia yabhu,
nambu ngacheahengiki lihakau lokapi lela lelumpalika kukomakeka wala kukongeka.
30 Panajowini kubha Bhayahude bhanyepale kuntendela uhakau mundu jonihoju,
mala punkamu nakaamwi kundeta kwaku. Nabhalaghalaki bhabhuntakila bhaleta
matakilu ghabhu kwaku wehapa.”
31 Bhela manjolinjoli bhala bhakahengiki ngati mobhapwaghakike. Bhakuntoliki
Paulo na ikilu jelajela bhakumpeliki mbaka ku Antipatili.
32 Chilabhu jaki manjolinjoli bhabhajendika pamagholu bhakakelawiki kunyumba
ja manjolinjoli, na kubhaleka manjolinjoli bhakwela falasi bhajendalya papamu na
Paulo.
33 Nabhombi pabhahiki ku Kaisalia, bhakumpeki mtawala Feliki baluwa jela na
kundeta Paulo palongi jaki.
34 Feliki akasomiki baluwa jela na kundaluki Paulo ahumi mkoa bhole. Paakajowini
kubha jombi mundu wa ku mkoa wa ku Kilikia,
35 akumpwaghile, “Nakujowanya wehapa pala pabhihikaje bhabhukutakile.” Bhela
akalaghalaki Paulo alendakika munyumba jaka Helode.

24

Bhayahude bhuntakila Paulo

1 Paghapetiki machobha nhwanu, Mpenganyambiku Nkolongwa Anania, akapiti ku
Kaisalia papamu na bhazee bhakumu bha bhandu na mundu joayimanyi shelia
joalowakika Tetulo. Nabhombi bhakahiki kwaka mtawala Feliki na kundandi
matakilu panani jaka Paulo.
2 Pabhakundohiki Paulo, Tetulo akatumbwi kuntakila, akapwaghaje, “Unkolongwa
Feliki! Kwa mbulau ja kujemalela kwaku tupatiki lukwali lwa chakaka. Na kwa
kujemalela kwaku uletiki mang'anambuku ghamaheli ghamboni kwa ndandi ja
bhandu bha inchi jenjenu.
3 Mtawala Feliki, tulijopalela lijambu lendenu kila chikahi na kila pandu, na
machobha ghokapi tukuchengu namaa wehapa.
4 Nambu maghambu ngachembala kuhowa chikahi chamaheli, nukujopa ujowanya
kwa wamboni waku malobhi ghatwilongilaje kwa ujipi.
5 Tumanyiki kubha mundu ajoju muhakau namaa, atumbuli fujo kwa Bhayahude
bhokapi bha pundema, najombi nde chiongozi wa lipogha la Bhanazaleti.
6 Kabheti akalengiki kujeghe uhakau Nyumba jaka Chapanga, ngajikuba jihuhu na
tepani tukunkamwile. Bhela tukapaliki kuntemula kwa shelia jitu.
7 Nambu Lisia, nkolongwa wa manjolinjoli akahikiki na kumboha pachilanda jitu
kwa makili,
8 bhela akabhalaghalaki bhala bhabhuntakila bhahika kwaku. Ngati anaundaluki
wamwete, anauweza kumanya mambu ghanihagha ghokapi ghatuntakila.”
9 Bhayahude nabhombi bhakuntakile, bhakapwaghaje kubha mambu ghanihagha
ghokapi nde gha chakaka.

Paulo alikengalela palongi jaka Feliki

10 Bhela nkolongwa wa mkoa Feliki akumpongi chiwoku chaki Paulo nahuli
alongilaje.
Paulo akapwaghike, “Manyi kubha wehapa ubhi wa mtemula wa inchi jenjenu kwa
chikahi chilachu. Henu nilikengalela namwete palongi jaku kwa mtima wa chiheku.
11 Uweza kumanya wamwete, ngacheghapetiki machobha komi na ghabhele
kutumbula panakweliki kujenda ku Yelusalemu kwa kunjojabhe Chapanga.
12 Bhandu abhabha ngachebhanhimani nakalochana na mundu jokapi mu Nyumba
jaka Chapanga, wala nakabhachochakya bhandu kuhenga fujo munyumba ja
kuhimangani Bhayahude.
13 Wala ngabhawezi kulongela malobhi ghabhandaki sajenu kubha nde gha
chakaka.
14 Nambu nepani nyetakela palongi jaku kubha nuntumakila Chapanga wa
akahokolu bhangu na kujengale Indela jela jebhajikema bhombi chama cha upuhi.
Nepani nhobhalela mambu ghokapi ghaghalembakiki mu Shelia na mwitabu ya
bhalota bhaka Chapanga.
15 Nhobhalela kuhuma kwaka Chapanga, ngati bhombi mobhahobhalela, kubha
anakubya kuhyoka kwa bhabhapotile, bhokapi bhambone na bhahakau
anabhahyokaje.
16 Bhela ngangamala machobha ghokapi kutama wichu na kubha na zamili
jangakubha na hatia palongi jaka Chapanga na palongi ja bhandu.
17 “Panakatami kwa hyaka yamaheli kutali na muchi wa ku Yelusalemu, nakapiti
konihoku nahuli kubhapelake bhandu bhangu nhupu na kubhoha nyambiku kwaka
Chapanga.
18 Chikahi panakabhi nhenga ghanihagha panihapa nde pabhanhimanya mu
Nyumba jaka Chapanga, panakabhi nyomwi kuhenga uwangalalu wa kuligholola.
Ngachekwabhi na lipogha la bhandu wala fujo. Nambu kukabhi na Bhayahude
bhakumu kuhuma ku Asia bhabhakabhi panipala,

19 bhanihabha nde bhabhapalika kuhika palongi jaku na kundakila ngati anabhabhi
na lilobhi lokapi lela panani jangu.
20 Au ubhaleka bhandu abhabha, bhabhabhi pambani bhapwagha lihakau langu
lebhamweni nalu pabhakanyemiki palongi ja pachengo jabhu pakolongwa,
21 nambu lilobhi limu pe lenapwaghiki kwa kujamalila panakabhi nyemi palongi
jabhu nde ale, 'Ndemulika lalenu maghambu nhobhalela kubha bhabhapotile
anabhayokaje.' "
22 Bhela mtawala Feliki, joakabhi amanya wichu mambu gha Indela jaka Bambo,
akalaghalaki malobhi ghanihagha ghakelabhukyaje, akapwaghaje, "Anamohaje
utemulu wa lighambu lenu chikahi nkolongwa Lisia paanahikaje."
23 Bhela akundaghalaki nkolongwa wa manjolinjoli kubha bhundenda Paulo, koni
bhakundekila kulijeka kuchokopi, na ngabhahibhali bhakochi bhaki kunjangatila.

Paulo palongi jaka Feliki na Dilisila

24 Paghapetiki machobha machokopi, mtawala Feliki akahiki papamu na nkowanu
waki Dilisila, joakabhi Myahude. Akalaghalaki bhundoha Paulo, najombi akunjowani
akalongila panani ja kunhobhalela Yesu Kristo.
25 Nambu chikahi Paulo patumbula kutangaza panani ja wambone, kubha na ntima
wa kulihibhalakila na utemulu ghouhika, mtawala Feliki akajowipi na kumpwaghila,
"Sajenu uweza kujenda, ananukuloha kabhete panipata chikahi."
26 Papamu na ghanihagha aholakya kubha Paulo anaampekya ngolukelu, kwa
ndandi jeniheji akabhi andoha mala pamahele na kulonge naku.
27 Payapetiki hyaka ibheli, Pokio Festo akatoliki pandu paka mtawala Feliki, na
kubha nkolongwa wa mkoa. Nambu kwa kubha Feliki akapaliki kubhahemakela
Bhayahude, akundehi Paulo muligeleza.

25

Paulo ajopa matakilu ghaki ghajenda kwaka Kaisali

1 Paghapetiki machobha ghatatu akahiki ku mkoa, Festo akabhokiki ku Kaisalia na
kujenda ku Yelusalemu.
2 Konikola bhapenganyambiku bhakolongwa na ihongozi bha Bhayahude
bhakuntaki Paulo palongi jaki. Bhakundobhiki Festo,
3 abhahengila umboni kwa kubhalete Paulo ku Yelusalemu, maghambu bhakabhi
bhatenda mpangu wa kunkoma mwindela.
4 Festo akayangike, "Paulo alendakeka ku Kaisalia, na nepani namwete ananyendaje
konihoku henu kateki.
5 Bhela ihongozi bhinu bhajendaje konihoku papamu na nepani ku Kaisalia
bhakuntakila konihoku, ngati anaahengiki uhakau wokapi ghola."
6 Paakatami nabhu kwa machobha nane au komi, akaheli kujenda ku Kaisalia.
Chilabhu jaki akapiti pa chitehu cha utemulu na kulaghalaki bhundeta Paulo.
7 Paulo paakahikiki, Bhayahude bhabhahiki kuhuma ku Yelusalemu
bhakamuyongalwiti na kubhoha matakilu ghaghatopiki panani jaki, ambaghu
ngachebhaweziki kulangiha uchakaka waki.
8 Nambu Paulo akalikengali kwa kupwagha, "Nepani ngachenatehi lihakau lokapi
lela panani ja Shelia ja Bhayahude, na panani ja Nyumba jaka Chapanga, wala panani
jaka Kaisali."
9 Nambu Festo akapala kulihemakela kwa Bhayahude, akundaluki Paulo, "Bho,
upala le kujenda ku Yelusalemu na konihoku ukatemulika palongi jangu kwa
matakilu ghangane?"

10 Paulo akayangike, “Nyema pambani palongi ja chitehu cha utemulu chaka
nkolongwa Kaisali, na panipani nde pambalika kutemulika. Ngachenabhahoki
Bhayahude kwa lilobhi lokapi lela, ngati wehapa moumanyi wichu.
11 Bhela ngati nepani ndehi kuhokeha au ndehi lilobhi lelimbalika kupotela,
ngachengana kupotela. Nambu ngati njeta uchakaka wokapi mu matakilu ghabhu
panani jangu, nga mundu joaweza kumbeleka kwabho. Nyopa nakatemuliwaje na
Kaisali.”
12 Bhela Festo paakajomwi kulongela na bhandu bha pachengo, akayangike, “Bho,
upala kujenda kutemuliwa na Kaisali? Henu anaujenda kwaka Kaisali.”

Festo andandi Agilipa malobhi ghaka Paulo

13 Paghapetiki machobha machokopi, nkolongwa Agilipa na ndombu waki Belenike
bhakahiki ku Kaisalia nahuli kundamuki Festo.
14 Pabhakabhi konikola kwa machobha ghamahele, Festo akundandi nkolongwa
Agilipa malobhi ghaka Paulo. Akumpwaghi, “Pambani abhi mundu jumu
joakundekiki Feliki muligeleza.
15 Panapiti ku Yelusalemu bhapenganyambiku bhakolongwa na bhazee bha
Bhayahude bhakuntakili na kunyopa nuntemulaje.
16 Nambu nepani nakabhayangiki kubha nga ntetu wa Bhaloma kumboha mundu
atemuliwaje panga ntakilwa kuhimangana na bhatakila bhaki na kupata mbekenyu ja
kulikengalela panani ja lilobhi lebhuntakile.
17 Bhela pabhakahiki pambani, ngachenakabhaki, nambu lichobha la kabhele
nakatami pa chitehu cha kutemula na kulaghalaki bhundeta mundu jonihoju.
18 Na bhatakila bhaki pabhajemiki, ngachebhuntaki kwa lilobhi lihakau ngati
monholalyaje.
19 Bhakabhi pe bhalongalane naku panani ja dini jabhu bheni na panani jaka
mundu joalowakika Yesu, joakapotili, ambaju Paulo apwaghika kubha abhi mwome.
20 Ngachenamanyi cha kuhenga panani ja kulonda uchakaka wa malobhi
ghanihagha, bhela nakundaluki Paulo ngati apala kujenda ku Yelusalemu kwa ndandi
ja kutemuliwa panani ja matakilu ghaki.
21 Nambu Paulo paakajopiki kubha matakilu ghaki ghatemuliwaje na nkolongwa
Kaisali, na Paulo akalobhiki bhundeka palapala, na nenga nakalaghalaki alendakikaje
mbaka paniweza kumpeleka kwaka nkolongwa Kaisali.”
22 Bhela Agilipa akumpwaghi Festo, “Na nepani mbalika kunjowanela mundu
jonihoju namwete.”
Festo akayangike, “Anaunjowanya chilabhu.”
23 Bhela chilabhu jaki Agilipa papamu na Belenike bhakahikiki kwa chiheku
chikolongwa na kujingi mu liwangala la uhimanganu, papamu na bhakolongwa bha
manjolinjoli na bhakolongwa bha muchi. Festo akalaghalakili bhundeta Paulo.
24 Festo akapwaghike, “Nkolongwa Agilipa na mabhokapi mombi pambani papamu
na tepani! Mumbona mundu ajojo jobhakuntaki Bhayahude bhokapi kwangu nepani
ku Yelusalemu kola na bhelabhela pambani bhakajamalya kubha ngacheapalika
kujendalela kubha mwomi nakanope.
25 Nepani nakaweni kubha ngacheahengiki chindu chokapi cheapalika kupotela.
Nambu maghambu mweni akajopiki apala kutemuliwa na nkolongwa Kaisali, na
nepani nakaamwi kumpeleka ku Loma.
26 Nambu nepani ngachemi na lilobhi la kundembela panani jaki kwaka nkolongwa
Agilipa. Bhela nundetiki palongi jinu, na palongi jaka nkolongwa Agilipa, nahuli
ananundalukile mbata lilobhi la kulemba.
27 Maghambu mona ngakukubhi wichu kumpeleka nkongeka panga kulangi
matakilu ghala ghabhuntakile.”

26

Paulo alikengale palongi jaka Agilipa

1 Agilipa akumpwaghi Paulo, “Henu uweza kulikengale malobhi ghaku.” Bhela
Paulo akahatambwi chiwoku chaki na kutumbu kulikengalela, akapwaghaje:
2 “Unkolongwa Agilipa! Nhekalela namaa kujema palongi jaku lalenu kwa
kulikengalela panani ja mambu ghokapi ghabhandaki Bhayahude.
3 Nhekalela nakanopi maghambu wehapa ujimanyi mitetu jokapi ja Bhayahude na
malalukilu ghabhu ghokapi. Bhela nukujopa unyowanya kwa kuhinakila.
4 “Bhayahude bhokapi bhamanyi monatamile kutumbu umwana wangu. Bhamanyi
ntundu mondamila ku inchi jangu, na ku Yelusalemu.
5 Bhamanyi kutumbu mwandi, na ngati anabhapahi bhaweza kunandila, kubha
nakabhi mu lipogha la Bhafalisayo, bhabhakamulakila nakanopi shelia ya dini jitu.
6 Na sajenu nyema pambani kutemuliwa maghambu nhobhalela mambu ghala
ghaakalaghili Chapanga kwa akahokolu bhitu.
7 Makabila ghitu komi na ghabheli bhunjojabhe Chapanga ikilu na muhi,
maghambu bhahobhale kubhona moghipitalyaje mambu ghala ghaakalongili
Chapanga. Na kwa ndandi ja lihobhalelu leniheli, Wenga Unkolongwa, Bhayahude
nde ndandi bhandakila.
8 Bho, maghambu kiki mabhanganya muholake kubha ngacheiwezikana kwaka
mundu kuhobhalela kubha Chapanga abhayoha bhabhapotile?
9 “Chakaka nepani namwete nakaholali kubha imbalika kuhenga ghokapi
ghanhweza kwa kupenga lihina laka Yesu wa ku Nazaleti.
10 Na bhenibhela nde monahengi ku Yelusalemu. Nakapatiki lujiniku kuhuma kwa
bhapenganyambiku bhakolongwa, nanatu nakabhajeghi bhandu bhaka Chapanga
bhamaheli muligeleza, na pabhakatemuliwi bhakomakika nakajetakili kubha
ibhapalika kupotela.
11 Chikahi chamahele nakabhalapwi munyumba ya kuhimangani Bhayahude, na
kwa makili nakabhatendiki bhaukana uhobhale wabhu. Nakabhahakali kupeta
chipemo, hata nakapiti kubhang'aha ku michi ja kighene.

Paulo alanda panani ja kuhobhalela kwaki
Matendu 9:1-19; 22:6-16

12 “Kubhokana na bhenibhela nakapiti ku muchi wa ku Damasko, nakabya na
lujiniku na malaghalakilu gha bhapenganyambiku bhakolongwa.
13 Wenga Unkolongwa, panakabhi mwindela, saa sita ja muhi, nakauweni
unang'anu ukolongwa kupeta unang'anu wa lyobha, koni ukanang'ana kuhuma
kunani kumahunde na kuniyongolota nepani papamu na bhajangu bhanakabhi
nabhu mumwanja.
14 Tepani tabhokapi tukahawiki pahi, na nakajowini sauti jejimbwagila ana kwa
lugha ja Kiebulania, ‘Sauli, Sauli! Bho, mbona uning'aha? Ulipoteka waka ngati
ng'ombi jejilapu liteki ndonga jaka bambo waki.’
15 Bhela nakalalukile, ‘Bho, wehapa wa nane, Bambo?’ Na Bambo akayangike,
‘Nepani nde Yesu joung'aha.
16 Nambu sajenu ujinukaje na ujemaje kwa magholu ghako. Nukupitali nahuli
nukubhekaje kubha mtumika wangu. Wehapa anawapwaghila bhandu bhangi
mambu ghaughaweni lalenu na ghala ghaghabhi ghakali ananukulangihaje.
17 Ananukukengalyaje kuhuma mu mabhoku gha bhandu bha inchi ja Izilaeli na
bhandu bhangakubha Bhayahude, ambabhu nukutuma kwabhu,
18 nahuli ukabhabhopula mihu ghabhu, ukabhalonguwa bhabhoka mulubhendu na
kubhajingiha mu unang'anu. Bhabhoka mu makili ghaka Shetani na
bhung'anambukya Chapanga, nahuli bhapata kulekakewa mahoku ghabhu na kupata

upwelelu pachilanda jabhu bhabhagholuliki kwa uhobhalelu ghoubhili kwangu nepani.’

Paulo alandila utumika waki

19 “Bhela, Unkolongwa Agilipa, ngachenaweziki kukotoka kughatii mabhonu ghala
ghanaghapatiki kuhuma kunani kumahunde kwaka Chapanga.
20 Nambu nakatumbwi hoti kutangaza kwa bhandu bha ku Damasko, na ku
Yelusalemu na mkoa wokapi wa ku Yudea na bhelabhela kwa bhandu bhangakubha
Bhayahude. Nakatangizi kwabhu kubha bhang'anambukaje na kughaleka mahoku
ghabhu na kukelabhuka kwaka Chapanga, nabhombi bhalangiya kwa matendu kubha
bhang'anambwiki mitima jabhu.
21 Kwa ndandi ja ghanihagha Bhayahude bhakangamwili mu Nyumba jaka
Chapanga, na kulenga kungoma.
22 Nambu Chapanga akanyangatile mbaka lichobha la lalenu nyemiki pamabani
nakabhoha ulandilu kwa bhokapi, kwa bhandu bhabhamanyikana na kwa bhandu
bhangakumanyikana kabheti ngachenongela malobhi ghangi kutali na ghala bhalota
bhaka Chapanga na Musa ghabhakapwaghiki anaghapitalyaje,
23 kubha Kristo anaimpalika kung'ahakika na kubha wa kutumbula kuhyoka
pachilanda ja bhokapi bhabhapotile, nahuli atangaza kubha unang'anu wa
ukengaleku ubhanang'ani sajenu bhandu bhokapi, Bhayahude na bhandu bha
Mataifa ghangi.”
24 Paulo paakabhi alikengale bhenibhela, Festo akumpwaghi kwa kujamalila,
“Paulo, wa mwana mangongo! Kusoma kwaku kwokapi hoku kukutenda kubha na
mangongo!”
25 Paulo akayangike, “Unkolongwa Festo, nepani nga mwana mangongo. Malobhi
ghanongela nde gha chakaka naghombi ghabhi na ndandi jaki.
26 Nkolongwa Agilipa nhweza kulongela palongi jaku panga na choghohi kwa
ndandi ughamanya mambu ghokapi aghagha. Chakaka manya kubha wehapa umanyi
mambu ghokapi ghaghapitalile kwa ndandi ngacheghahengakiki kwa kulihiya.
27 Unkolongwa Agilipa, bho, ubhahobhalela le bhalota bhaka Chapanga? Manyi
kubha ubhahobhalela!”
28 Agilipa akumpwaghi Paulo, “Bho, uholake kubha kwa chikahi kichoku uweza
kunhuta nepani na kubha Mkristo?”
29 Paulo akayangike, “Anakubhi kwa chikahi kichoku au kwa chikahi chilachu,
nunjopa Chapanga, nga kwaku wehapa kanjika jaku, nambu hata bhanganya
abhabha bhokapi bhabhanyowanela lalenu bhapata kubha ngati momeli nepani,
nambu panga na minyololo ajeji!”
30 Bhela nkolongwa Agilipa akajumwiki, na nkolongwa wa mkoa, na Belenike na
bhokapi bhabhakabhi papamu nabhu bhakajumwike,
31 na pabhabhokanya bhakapwaghanile, “Mundu ajoju ngacheatehi lilobhi lokapi
lela lelumpalika kupotela au kukongakeka.”
32 Agilipa akumpwaghi Festo, “Mundu ajoju akabya abhopuliki ngati ngaakajopiki
kujenda kutemuliwa kwaka nkolongwa Kaisali.”

27

Paulo alomboka kujenda ku Loma

1 Bhela pabhakaamwili tujenda mbaka ku Italia, bhakumbei Paulo papamu na
bhakongeka bhangi pahi ja ulingalilu waka Juliasi joakabhi nkolongwa wa
manjolinjoli mu chikosi chekilowakika “Chikosi chaka Augusto.”

2 Tukakwehi musitima jejihumika ku Adilamitio, jejakabhi jibhi wichu kwa mwanja
wa kujenda kupetela bandali ja mkoa wa ku Asia, na kutumbu mwanja. Alistako,
mundu wa ku Makedonia kuhuma ku Sesalonike, akabhi papamu na tepani.
3 Chilabhu jaki tukabhekiki ngimo ku bandali ja ku Sidoni. Juliasi akunhengi Paulo
wichu kwa kumpwaghi ajenda kwa bhakochi bhaki, bhapata kumpeke hindu
yeipalika kwake.
4 Kuhuma konihoku, tukapetiki munkeghinkeghi ja chilu cha ku Kipulo kwa kujepa
mpongu ukale ghoukabhi upogha kuhuma kulongi jitu na kutuhibhalila.
5 Tukalombwiki bahali upambala wa mkoa wa ku Kilikia na ku Pamfilia, na
kujeghela ngimo ku muchi wa ku Mila mkoa wa ku Likia.
6 Konihoku nkolongwa wa manjolinjoli jola akajihimani sitima jejihumika ku muchi
wa ku Alekizandilia jejikabhi jijenda ku Italia, najombi akatukwehiki monihomu.
7 Tukajendiki mbolimboli kwa machobha ghamahele, na kwa mang'ahiku
makolongwa tukahiki pambipi na muchi wa Nido. Maghambu mpongu ukabhi wakali
kujendale kupogha, tukajendali na mwanja kwa kupetela upambala wa chilu cha ku
Kilete, koni tukapetaje pambipi na ku Salimone ambaku mpongu ngacheukabhi
wamaheli.
8 Tukajendali kwa mang'ahiku koni tukapeta mumaheku na kuhika pandu
papalowakika “Bandali Jinyahi,” pambipi na muchi wa ku Lasea.
9 Chikahi chamahele chakabhi chipetike, tukahiki mu chikahi cha mang'ahiku cha
mwanja wa musitima, maghambu machobha gha kukonga ghakabhi ghajomwili
kupeta. Bhela Paulo akabhalakali ana:
10 “Bhalongu bhangu, mona kubha mwanja ghoni anaubya na mang'ahiku
makolongwa na hasala jamahele, nga kwa sitima na hibwahila pela, nambu hata kwa
womi witu bhelabhela.”
11 Nambu nkolongwa wa manjolinjoli jola akaghajetakili nakanopi malobhi ghaka
joalongoha sitima na mweni sitima jela kupeta malobhi ghaka Paulo.
12 Na kwa kubha bandali jenijela ngachejabhi pandu panyahi pa kutama chikahi cha
imbepu. Bhamaheli bhakapahi kujendale na mwanja, nahuli ngati ikawezakine
bhahika ku bandali ja ku Foinike, na kutama konihoku chikahi cha imbepu. Foinike
nde bandali ja chilu cha ku Kilete, jejibhi upambala wa kunkachi na kolijibhi lyobha,
na kungondi na kolijibhi lyobha.

Mbelu ukolongwa mu Bahali

13 Bhela mpongu wamboni kuhuma kunkachi ukatumbwi kupogha, nabhombi
pabhakaholali kubha bhaghapatiki ghala ghabhaghapalikaje, bhakakwehiki ngimo,
na kujendale na mwanja mumaheku nakanopi ja Kilete.
14 Nambu chikahi nga chamahele, mpongu ukale ghoulowakeka, “Eulakilo,”
ukatumbwi kupogha kuhuma ku chilu.
15 Mpongu ukajilapwi sitima jela, na kulepale kupengana na mpongu ghola, bhela
tukajilehi sitima jipelakika pela na mpongu hoghu.
16 Patukabhi tupeta upambala wa kunkachi wa chilu kichoku chekilowakeka Kauda,
tukaweziki kwa kung'ahika namaa kuukengalela watu wa kukengalela bhandu ghola
ghoukabhi uhutakika na sitima jela.
17 Bhandu bha musitima bhala bhakaujingi watu musitima, na kujiyongaloha sitima
kwa mighoji na kujikonga kwa makili kwa kujikengale na makili gha mpongu. Na
maghambu bhakajowipi kubha ngabhipatila pa lundu lwa luhanga lwa kumaheku ja
ku Libia, bhela bhakahulwi matanga na kujileka sitima jijendaje na mpongo.
18 Chilabhu jaki kwa kubhona mbelu ukona kujendale kupogha bhakatumbwi
kulekela hibwahila ya musitima jela.

19 Na lichobha la katatu bhakaamwi kulekela hindu ya musitima mu machi kwa
mabhoku ghabhu bhene.
20 Kwa machobha ghamahele ngachetwaweziki kubhona kabheti lyobha wala
ndondwa, na mbelu ukolongwa ukajendali kupogha kwa makili. Pakujomukela
tukahekiti uhobhalelu wokapi wa kukengaleka.
21 Na bhandu pabhakatami machobha ghamahele panga kula chilebhe, Paulo
akajemiki na kupwagha, “Bhalongu bhangu, ikumpaliki kunyowane nepani na
kukotoka kubhoha ngimo kuhuma ku Kilete, ngamukapatiki hasala jenu na kuhowa
hindu ngati hayeyi.
22 Henu nunjopa mulipekya mtima, kwa ndandi njeta hata jumu pachilanda jinu
joayipotilaje, nambu sitima pela nde jejiyonangikaje.
23 Maghambu ikilu ja lalenu mtumika wa kunani kwaka Chapanga jola ambaju
nepani nde mundu waki, na jola jonunjojabhe nepani, akambitalile,
24 na kumbwaghila, ‘Paulo, ngawijoghopa! Maghambu ikupalika kujema palongi
jaka Kaisali, na Chapanga kwa chihomu chaki kwaku, anakengalyaje womi wa
bhandu bhokapi bhabhajenda papamu na wehapa ngabhipotela.’
25 Bhela mulipekya mtima, bhalongu bhangu, kwa ndandi nunhobhale Chapanga
kubha anaihengakika bhelabhela ngati moambwaghile.
26 Nambu itupalika sitima jitu kukangakika na mpongu na kulijegheka mumaheku
ja chilu chimu.”
27 Ikilu ja lichobha la komi na ncheche, mbelu ukabhi utupeleka akwo na akwo mu
bahali ja ku Adilia. Pakwahiki pamahiku bhahenga lihengu bha musitima jela
bhakaholaki kubha bhaheghali pambipi na pundema.
28 Bhela bhakalondiki kunyoleka kwa machi kujenda pahi kwa kuhelea ngoji
ghoukongakiki chindu chekitopike, bhakapatiki ulachu wa mita alobaini,
bhakajendali palongi pachokopi na kupema kabhete, bhakapatiki mita selasini.
29 Kwa kujoghopa kubha sitima ngajikwama mu maganga, bhakaheli ngimo
ncheche kunyuma ja sitima, na kulobha kucha manyata.
30 Bhahenga lihengu bha musitima bhala bhapalika kutila, na bhakajomwi kujihele
myatu jabhu mumachi koni bhakakopunganya kubha bhapala kuhelea ngimo kuhumi
upambala wa kulongi wa sitima.
31 Nambu Paulo akumpwaghi nkolongwa wa manjolinjoli jola papamu na
manjolinjoli bhangi kubha, “Bhandu abhabha nangakuhighali musitima
ngankengaleke.”
32 Bhela manjolinjoli bhakahekiti mighoji jejikabhi jikamulaki watu ghola na
kulekakela uhabhuka mumachi.
33 Pambipi na pachibhombu, Paulo akabhapwaghi bhandu bhokapi bhakula
chilebhe, akapwaghaje, “Henu lalenu lichobha la komi na ncheche kutumbu
pamwakongiki kula chindu chokapi chela.
34 Bhela nunjopa mwehapa nkula chilebhe, maghambu mukipala nahuli njendalya
kubha mabhome. Kwa ndandi njeta hata jumu pachilanda jinu joanahoa hata lijunju
limu la mmutu waki.”
35 Paakajomwi kulonge malobhi ghanihagha, Paulo akatoliki libumunda,
akunchengwi Chapanga palongi jabhu bhokapi, akahekiti na kutumbu kula.
36 Bhela bhokapi bhakalipeki mtima, nabhombi bhakakuliki chilebhe.
37 Na tepani tetukabhi musitima jela tukabhi bhandu mia mbili na sabini na sita.
38 Pabhakatupile, bhakapungwizi kutopa kwa sitima kwa kulekela hibwahila ya
ingano mu bahali.

Sitima jiyonangeka

39 Pakwahiki lukela, bhahenga lihengu bha musitima mola ngachebhajimanyi inchi
jenijela, nambu bhakakuweni kuchimbundi kokujingi kundema, bhakaholali kujenda
kujegheka sitima konikola ngati ikawezakine.
40 Bhela bhakanamwi ngimo na kuileka ijibhala mu bahali, bhelabhela bhakaleghali
mighoji ja ingayi ya kulongoha sitima. Na panihapa bhakakongiki tanga limu kulongi
ja sitima nahuli mpongu wakangaje, nabhombi bhakapiti kuchimbundi kola.
41 Nambu bhakahiki pandu pakwabhi na luhalu lwamaheli, na sitima jakakwamike.
Na kulongi ja sitima kukajingi muluwanga na kupatila panga kunyukanyuka,
kunyuma ja sitima kukatumbwi kuyonangeka ipandi ipandi kwa kulapulika na makili
gha majegha.
42 Bhela manjolinjoli bhakaholali kubhakoma bhakongeka bhokapi, kwa kujoghopa
kubha mundu ngaayihoghalela mbaka kumaheku na kutila.
43 Nambu kwa kubha nkolongwa wa manjolinjoli jola akapaliki kunkengalela Paulo,
jombi akabhakanaki ngabhihenga ngati mobhapalilaje. Akabhalaghalaki bhala
bhabhamanyi kuhoghalela bhahomba kuhuma musitima na kuhoghalela mbaka
kumaheku,
44 na bhangi bhajengalyaje kwa kukamulaki mu ipandi ya sitima yeyayonangike.
Bhenibhela nde motwahiki lukwali kundema.

28

Paulo akabya ku chilu cha Malita

1 Patwahiki wichu kundema, tukamanyi kubha chenichela chilowakeka chilu cha
Malita.
2 Bhandu bha konikola bhakatulangihi wambone wamaheli namaa. Iyula jakabhi
jitumbwi kutonya na kukabhi na imbepu, bhela bhandu bhala bhakatupuli moto na
kutujopalela twabhokapi tukanyatukyaje.
3 Paulo paakabhi atinyiki chindengu cha hanju na kuchibheka pamoto, na
kubhokana na kupyopa kola lijoka lakapitiki mu chindengu cha hanju chela,
lakundumiki mu mabhoku ghaka Paulo na kukamulaki monihomo.
4 Bhandu bha panipala pabhaweni kubha lijoka lela likamulaki mu mabhoku ghaka
Paulo bhakapwaghike, “Chakaka mundu ajoju nkoma bhandu, maghambu hata ngati
alamiki kupotela mu bahali, nambu haki ngajandeki abya mwome.”
5 Nambu Paulo akalikung'undi lijoka lela pa moto na ngecheluntehi liyaha hata
pachokope.
6 Bhandu bhala bhakabhi bhalendale kubhona akabya ahimba chiwoku au
kuhabhuka mala punkamu na kupotela. Nambu pabhakalendali kwa chikahi chilachu
panga kubhona kubha Paulo chumpatiki chindu chokapi chela cha liyaha, bhela
bhakang'anambwi maholale ghabhu panani jaki, na kupwagha, “Jombi nde
chapanga!”
7 Pambipi na pandu panipala pakabhi na ngonda waka nkolongwa wa chilu chela,
joalowakika Publio. Mundu jola akatulohiki kunyumba jaki kwa mtima wa ukochi, na
kutubheka kubha bhagheni bhaki kwa machobha ghatatu.
8 Atati waka Publio akabhi alwala chitamu na kuhalisha mwahi. Paulo akapiti
kumbona, akundobhili na kumbeke mabhoku panani jaki, najombi akalamike.
9 Kubhokana na lijambu leniheli, bhatamwa bhangi bhabhatama mu chilu
chenichela bhakahikiki, nabhombi bhakalamiswi bhelabhela.
10 Bhandu bhanihabha bhakatupeki utopelu wamaheli, na chikahi patukabhi
tujendale kabheti na mwanja kwa indela ja sitima, bhakatupeki hindu yokapi
yetwipalikaje kwa mwanja witu.

Mwanja kuhuma ku Malita kujenda ku Loma

11 Pajahiki myehi jitatu tukatumbwi kabheti mwanja witu kwa sitima jimu ja ku
Alekizandilia sitima jeniheji jakalowakiki, “Ichapanga mabhela.” Sitima jeniheji
jakabhi jibhehi ngimo mu chilu chikahi chokapi cha imbepo.
12 Patwahiki ku Silakusa, tukatami machobha ghatatu konikola.
13 Kobhoka konikola tukajendalili na mwanja na kuhika ku muchi wa ku Legio.
Chilabhu jaki mpongu uchoku ukatumbwi kupogha kuhuma kunkachi, na kwa
mwanja wa machobha ghabhele tukahiki ku muchi wa ku Puteoli.
14 Konikola tukabhahimani bhahobhalela bhakumu, nabhombi bhakatulohiki
tutama nabhu machobha saba. Na bhenibhela nde motajendili na kuhika ku Loma.
15 Bhahobhalela bha ku Loma kola pabhajowini malobhi ghitu, bhakahiki
kutujopalela pandu pa ligulio la ku Apio na pandu papalowakeka Nyumba Itatu ya
Bhaghene. Paulo paakabhaweni akunchengwi Chapanga, na kujeghaleka mtima.

Paulo akabya ku Loma

16 Patwahiki ku Loma, Paulo akajetakaliwi kutama kanjika jaki papamu na
linjolinjoli jumu wa kundenda.
17 Paghapetiki machobha ghatatu, Paulo akabhakemiki ihongozi bha Bhayahude
bhabhatamika konikola. Pabhalibhongine, Paulo akabhapwagile, “Mwalongu bhangu
Bhaizilaeli, nepani bhakangongiki ku Yelusalemu na kumoha kwa Bhaloma hata koni
ngachenahengiki lihakau lokapi lela panani ja bhandu bhitu wala kupenga mitetu
jetajopali kuhuma kwa akahokolu bhitu.
18 Bhombi pabhanalukile na kubhona kubha ngachemi na lihakau lokapi lela
lelimbalika kupotela, bhakapaliki kunekakela.
19 Nambu Bhayahude bhakumu bhakapengiki lijambu leniheli, nanatu nakajopiki
kujenda kutemuliwa na Kaisali, hata koni ngachenabhili na chokapi cha kubhatakila
bhandu bhangu.
20 Bhela kwa ndandi jeniheji nundohiki nahuli tuhimangana na nongila na
mabhanganya, maghambu ngongakiki minyololu jenjenu kwa ndandi ja lihobhalelu
lela la bhandu bha Izilaeli.”
21 Bhakumpwaghile, “Tepani ngachetajopali baluwa jokapi kuhuma ku Yudea, wala
nga ndongu jokapi jola joahiki pambani na kutupwaghi malobhi au kupwagha
chokapi chihakau panani jaku.
22 Nambu tuholale kubha itupalika tujowana kuhuma kwaku wamwete mambu
ghaghabhi mu mmutu waku, maghambu tumanyi kubha pandu pokapi bhandu
bhachipenga chikundi chenihechi.”
23 Bhela bhakapangiki lichobha la kuhimangana na Paulo, na lichobha lela bhandu
bhamahele nakanopi bhakunhiki pandu paakabhi atama. Kutumbu lukela mbaka
pakamihi Paulo akabhapwaghi na kubhayekuli panani ja Ukolongwa waka Chapanga,
akalenga kubhahenga bhahobhalyaje malobhi panani jaka Yesu kwa kutumi Shelia
yaka Musa na Malembu gha bhalota bhaka Chapanga.
24 Bhakumu bhabhu bhakahobhalili malobhi ghaki, nambu bhangi
ngachebhahobhalile.
25 Bhela pabhakabhi bhabhoka panga kujetanganela, Paulo akajonjuki kupwagha
malobhi agha, “Chakaka ilengana na ghala Roho Mhuhu ghaabhapwaghili bhazee
bhinu kwa indela jaka mlota Isaya,
26 akapwaghaje,
‘Wajendila bhandu abhabha na kubhapwaghila,
kujowana mwijowana, nambu ngamwimanye,
kulinga mwilinga, nambu ngamwibhone.
27 Maghambu mitima ja bhandu abhabha jitehi kunonopa,
bhahibhiki makutu ghabhu

na bhahibhiki mihu ghabhu.
Kukabhi ngabhela, bhakabya bhalingiki kwa mihu ghabhu,
na bhakabya bhajowini kwa makutu ghabhu,
bhakabya bhamanyi kwa malangu ghabhu,
na bhakabya bhakelawiki kwangu, apwagha Bambo,
na nepani nakabya nabhalamihe.' "
28 Bhela Paulo akapwaghike, "Henu mmanyaje, kubha ubholu waka Chapanga
panani ja kukengaleka upelakiki kwa bhandu bhangakubha Bhayahude. Nabhombi
anabhajowanyaje!"
29 Paulo paakalongi ghanihagha, Bhayahude bhakabhokiki koni bhakalaluwana
bheni kwa bheni.
30 Kwa hyaka ibhele Paulo akatami munyumba jejakabhi alilepe mwene, na
konihoku akabhi abhajopalela bhandu bhokapi bhabhapita kumbona.
31 Bhela Paulo akatangizi malobhi gha Ukolongwa waka Chapanga na kubhabhola
bhandu panani ja mambu ghaka Bambo Yesu Kristo panga choghohi, na njeta mundu
joakunkanakile.

Baluwa jaka Paulo kwa Bhalumi

Ulongulelo

Ihobhaleka Chitabu cha Bhalumi chakalembakiki na Mtumi Paulo pachilanda ja chaka cha 54 na 58 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Mbaka panihapa Paulo akabhi akali ngakuhika ku Loma, bhela akatumiki baluwa jeniheji nahuli kubhapwaghi Bhakristo bhabhatama ku Loma ambabhu bhakahangaghini, Bhayahude na bhandu bha mataifa ghangi. Akalembiki baluwa jenu koni akabya ku Kolinso pandu ambapu nde paakabhi atama kwa chikahi chenihechi. Paulo akalembiki baluwa jenjenu koni akabya na ndandi ja kubhapala bhandu bha inchi yokapi bhunhobhalyaje na kuntii Yesu Kristo, (Sula 16:26).

Chitabu cha Bhalumi nde chitabu chechibhi na umuhimu ukolongwa kwa bhandu bhokapi bhabhunhobhalela Kristo bha kila pandu na kwa chikahi chokapi, maghambu mu baluwa jenu Paulo alongela palanga ukengaleku ambau tuweza kuupata kupetela kwaka Yesu Kristo. Kabhete Paulo akalombanishi Malobhi Manyahi ghaka Yesu Kristo na Lulaghilu lwa Mwande. Bhasomi bhamaheli bha mambu gha Bibilia bhahobhalela kubha msitali ghoujema ngati nguzu ngolongwa na ambau ugusa ubholu wokapi wa chitabu chenu nde ghola ghoupatikana, (Sula 1:16), ghoupwagha, “Nepani ngachenaghabhone iyoni Malobhi Manyahi ghaka Kristo, kwa ndandi libhi na makili ghaka Chapanga gha kubhakengalela bhokapi bhabhunhobhalela, kutumbula na Myahude hoti, na kwa mataifa ghangi bhelabhela.” Pandu pa kutumbula pa Chitabu cha Bhalumi Sula 1-12 chitotwili mambu ghaghatopiki na gha mkati gha elimu jaka Chapanga, na pandu pakabhele pa chitabu chenu (Sula 13-15) chibhili na malaghalakilu ghamaheli ghaghalongalela lihengu au kutama ngati Mkristo kwa itendu na kwa kila chindu.

Ghaghabhihomu

Paulo atumbula kulemba baluwa jaki kwa kuliloghola mweni, na kupwagha kubha nde akanane bhaabhalembela (Sula 1:1-15).
Kabhete Paulo andongalela mundu moabhelili na ukengaleku ghouweza kupatikana kwa kupetela kwaka Yesu Kristo (Sula 1:16-11:36).
Kubhokela panihapa Paulo abhoha malaghalakilu gha Bhakristo moibhapalakila kutama (Sula 12:1-15:13).
Paulo ajomulela baluwa jaki kwa Bhaloma kwa kubhalamukila bhandu bhabhakabhili mkati ja likanisa la ku Loma (Sula 16).

1 Nepani Paulo, mtumika waka Yesu Kristo, joakalowakiki kubha mtumi, na
kutengakeka kwa ndandi ja kutangaza Malobhi Manyahi ghaka Chapanga.
2 Malobhi Manyahi ambaghu Chapanga akajomwi kughalaghila kwa indela ja
bhalota bhaki mu Malembu Mahuhu,
3 yani malobhi panani jaka Mwana waki, joakabhelakiki mu lubheleku lwaka Daude
kwa ntundu wa hyegha,
4 na ambaju kwa makili ghaki na Roho ja uhuhu akalangakiki kubha Mwana waka
Chapanga, kwa kuhyohakeka kwaki kuhuma kwa bhabhapotile, yani Yesu Kristo
Bambo witu.
5 Ambaju kwa kupetela kwaki na kwa ndandi ja lihina laki, tujopalili chihomu na
utumi nahuli kubhalowa bhandu bha inchi yokapi bhapata kuhobhalela na kutii.
6 Mabhanganya bhelabhela nde papamu na bhandu bhanihabha, ambabhu
mlowakiki kubha bhahaghulika bhaka Yesu Kristo.

7 Bhela, nundembela mabhokapi mwembi ku Loma, mwempalakiki na Chapanga,
na kulowakeka kubha bhahuhu bhaki.
Chihomu na chibya kwinu, na lukwali loluhuma kwaka Chapanga Atati witu, na
kwaka Bambo Yesu Kristo.

Lilobhu la kuchengula

8 Kutumbula, nunchengula Chapanga wangu kwa indela jaka Yesu Kristo kwa
ndandi jinu mabhokapi, maghambu uhobhalelu winu utangazwa kundema wokapi.
9 Kwa ndandi Chapanga jonuntumakila kwa roho jangu jokapi kwa kutangaza
Malobhi Manyahi ghaka Mwana waki, nde mlandilu wangu kubha nunkomboka
namaa,
10 machobha ghokapi mu malobhu ghangu. Nundobha Chapanga ngati anaapalike,
ambekya mbekenyu jinyahi ja kuhika kwinu hoku henu kateki.
11 Kwa ndandi ndokule namaa kumbona, nahuli nanamu muwezaje kupata nhupu
ya kiroho na mpata kujema kwa ukangamalu.
12 Nde kupwagha kubha tupata kujeghaleka mtima: Uhobhalelu winu unyeghala
mtima nepani, na uhobhalelu wangu unjeghala mtima mwehapa.
13 Bhalongu bhango, mbala mmanya kubha chikahi chamahele nakaholaki kuhika
kwinu hoku, nambu nhibhalakiki mbaka sajenu. Nahuli nhwezaje kubhapata
bhahobhalela pachilanda jinu ngati monakapati kwa mataifa ghangi.
14 Mi na lihengu kwa bhandu bhokapi, Bhagiliki na bhangakubha Bhagiliki, na
bhabhabhi na mbulau na bhangakubha na mbulau.
15 Bhela, nepani bhelabhela ndokule namaa kutangaza Malobhi Manyahi kwinu
mwenga mwentamani ku Loma.

Makili gha Malobhi Manyahi

16 Nepani ngachenaghabhone iyoni Malobhi Manyahi ghaka Kristo, kwa ndandi
ghabhi na makili ghaka Chapanga gha kubhakengalela bhokapi bhabhunhobhalela,
kutumbula na Myahude hoti, na kwaka Mgiliki bhelabhela.
17 Kwa ndandi Malobhi Manyahi ghalangiha palanga ntundu Chapanga
moabhajetakalela bhandu kubha bhambone palongi jaki, kutumbu pakutumbula
mbaka pakujomukela, ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Joajetakalewa
palongi jaka Chapanga anaatama kwa uhobhalelu.”

Lihakau la bhandu

18 Kwa ndandi inyela jaka Chapanga jibhonakini kuhuma kunani kumahunde
panani ja bhandu bhokapi bhangakuntii jombi, na uhakau wa bhandu
bhabhahibhalakila chakaka kwa uhakau.
19 Maghambu mambu ghala ghaghuntenda Chapanga amanyikanaje kwabhu
ghabhi palanga mkati jabhu, kwa ndandi Chapanga abhalangihi kwabhu hotuhotu.
20 Kutumbu Chapanga paakabhombiki ndema, makili ghaki gha mileli na
Uchapanga waki, hata ngati ngacheibhonikana kwa mihu, imanyikana palanga.
Bhandu bhaweza kughamanya makili ghanihagha kubhokana na hindu yeniheyi
yeakabhombiki Chapanga. Bhela bhandu ngabhikubhi na indela jokapi jela ja
kulikengalela.
21 Maghambu hata ngati bhakummanyi Chapanga, ngachebhundumbalili kubha
nde Chapanga wala kunchengula, nambu maholalelu ghabhu ghakabhi gha king'ang'a
na malangu ghabhu matopu ghatweli lwihi.
22 Bhalibhona kubha bhabhi na mbulau, koni bhang'ang'a.
23 Bhakotoka kunjojabhela Chapanga joatama mileli, nambu bhajojabhela
imong'umong'u yeibhi ulenganesu waka mundu joapotela, ijuni, ulenganesu wa
hinyama, na ihumbi yeikwabha.

24 Bhela, Chapanga akabhalekiki bhajengalya utokulelu uhakau wa mitima jabhu,
bhaujengalya uhakau, na kuhenganela mambu gha iyoni kwa hyegha yabhu.
25 Maghambu bhakang'anambwili chakaka jaka Chapanga kubha upuhe,
bhakachijojabhili chiumbi badala jaka Joabhombiki, joapalika kulumbalika mileli!
Amina.
26 Bhela, Chapanga akabhalekiki bhajengalya utokulelu wabhu uhakau. Hata
akambomba bhabhu bhakang'anambwili kutumika kwa asili kokupalika na hyegha
yabhu, kwa kutumila kwangakupalika.
27 Hata akanalomi nabhombi bhelabhela bhakakulekiki kutumika kwa asili kwaka
mwanalomi na mbomba, na kubhelalanela utokulelu bheni kwa bheni. Akanalomi
bhehenganela mambu gha iyoni, na kwa kuhenga bhenibhela bhaliletela bheni
mang'ahiku ghabhapalika kwa uhakau wabhu hoghu.
28 Maghambu nabhombi bhakakaniki uchakaka ghobhumanya panani jaka
Chapanga, bhela Chapanga akabhalekiki bhajengalyaje malangu ghabhu mahakau,
nahuli bhahenga mambu ghangakupalika kughahenga.
29 Bhatweliwi na kila ntundu wa uhakau, uhakau, ulohu, na kuponja. Bhatweli
wihu, kukoma, milomu, kukolowa, maholalelu mahakau, na kughamba,
30 kukopunganela, bhabhunhakalila Chapanga, bhabhatondola, ing'omu na
kulibhona, bhaholalela nakanopi kuhenga mahakau, bhangakubhatopela bhabheleka
bhabhu,
31 bhang'ang'a, bhabhaheketa malaghilu, bhangakubhapala bhalongu bhabhu, na
bhangakubha na chiha kwa bhangi.
32 Bhamanyi kubha Shelia yaka Chapanga ipwagha kubha bhandu bhabhahenga
mambu ngati ghanihagha ibhapalika kupotela. Nambu hata bhenibhela,
ngachebhajendale kughahenga mambu ghanihagha bheni pela, nambu hata
kujetanganela na bhala bhabhaghahenga mambu ghanihagha.

2

Utemulo waka Chapanga

1 Henu wehapa weubhatemula bhajaku, ngauwezi kulikengalela ng'o, hata ngati
wehapa ukubhi wa nane. Maghambu kwa kubhatemula bhangi, ulipeke masolu
wamwete ndandi na wamwete uhenga mambu ghalaghala ghautemula.
2 Tumanyi kubha utemulo waka Chapanga panani ja bhala bhabhahenga mambu
ngati ghanihagha nde utemulo wa chakaka.
3 Bhela, wenga wa mundu weubhatemula bhala bhabhahenga mambu ngati
ghanihagha koni wamwete ughahenga, bho, uholake le anaujepa utemulo waka
Chapanga?
4 Au bho, ujojoha le kujoloka kwa wamboni waki na upoli waki na kuhinakila kwaki,
panga kumanya kubha wamboni waka Chapanga hoghu ukuhuta nahuli upata
kung'anambuka na kughaleka mahoku?
5 Nambu kubhokana na kunonopa kwaku, na mtima waku wangakung'anambuka
na kughaleka mahoku, ulibhekela chikoku cha inyela kwa Lichobha lela la utemulo
wa chakaka waka Chapanga palibhonikanaje.
6 Maghambu Chapanga anaandepa kila mundu kulengana na matendu ghaki.
7 Bhala bhabhahinakila kutenda matendu ghambone, kwa kulonda ulumbalilu na
utopelu na kulepakupotela, Chapanga anaabhapekya womi wa mileli.
8 Nambu bhala bhabhalonda mambu ghabhu, bhangakujitii chakaka, na
kujengalela uhakau, anajabhahabhukya ghazabu na inyela jaka Chapanga.
9 Ulale na mang'ahiku anayumpata kila mundu joahenga uhakau, kutumbu
Myahude, na kwaka Mgiliki bhelabhela.

10 Nambu kila mundu joahenga ghambone anaapata ulumbalilu, utopelu na
lukwale, kutumbula Myahude, na Mgiliki bhelabhela.
11 Kwa ndandi Chapanga ngacheabhi na upendeleu.

12 Bhandu bhala bhabhahenga mahakau panga kujimanya Shelia jaka Chapanga
anabhahobha panga na Shelia. Na bhandu bhala bhabhahenga mahakau koni
bhajimanyi Shelia, anabhatemulika kwa Shelia.
13 Maghambu nga bhala bhabhajowini Shelia yaka Chapanga nde
bhabhajetakalewa palongi jaka Chapanga, nambu bhala bhabhajitii Shelia nde
bhabhijetakaliwaje palongi jaka Chapanga.
14 Kwa ndandi bhandu bhangakubha Bhayahude ngachebhabhi na Shelia, nambu
kila pabhahenga kulengana na Shelia jela kubhokana na mitima jabhu, bhombi
bhakubha Shelia kwa ndandi jabhu bhene, hata ngati ngachebhabhi na Shelia jela.
15 Maghambu bhalangi kubha malaghalakilu gha Shelia ghalembakiki mu mitima
jabhu. Zamili yabhu na maholalelu ghabhu bhelabhela ibhatakila au kubhakengalela
kwa mambu ghanihagha ghabhaholalela.
16 Bhela kubhokana na aleli Malobhi Manyahi ghandangaza, nde mokwibhelila
Lichobha Chapanga payitemula mambu ghaghalihiiki gha bhandu kwa indela jaka
Yesu Kristo.

Bhayahude na Shelia

17 Na wehapa bhole? Wehapa wamwete uliloha Myahude na kujihobhalela Shelia,
na kulilumbalila kubha waka Chapanga,
18 kwa indela ja Shelia umanya ghaghapalika na Chapanga na uweza kuhaghula
lijambu lambone,
19 wehapa ulibhona kubha chiongozi wa akangalola na unang'anu kwa bhala
bhabhabhi mu lwihi,
20 ulibhona kubha ubhabhola bhang'ang'a na mbola wa bhala ambabhu mitima
jabhu ngachejikangamili, kwa kubha umanyi uchakaka ghoubhi mu Shelia heji.
21 Bhela, wehapa wewabhola bhandu bhangi, bho, maghambu ki ngacheulibhola
wamwete? Bho, ubhatangazi bhangi kubha, “Ngabhijibha,” koni wehapa wamwete
ujibha?
22 Wehapa weupwagha kubha mundu, “Ngayihenga ugone,” koni wamwete uhenga
ugone? Wehapa weuhakali imong'umong'u ya ichapanga, koni wamwete ujibha mu
manyumba gha ichapanga?
23 Bho, ulilumbalila kubha ujimanyi Shelia, nambu umpoha lihamu Chapanga kwa
kuheketa Shelia jaki?
24 Maghambu ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Bhandu bhangakubha
Bhayahude anabhalitondula Lihina laka Chapanga, kwa ndandi jinu mwenga
Bhayahude.”

25 Kwa ndandi kuheketa kwaku jando kubhi na nyonjeka ngati anautii Shelia.
Nambu ngati anauheketa Shelia, mbanga wakabya uhighali panga kuheketa jando.
26 Bhela, ngati mundu wangakubha Myahude jwangakuheketa jando akamulaki
malaghalakilu gha Shelia, bho, Chapanga ngaambalangi kubha ngati ahekiti jando?
27 Nde pala bhala bhangakuheketa jando kwa hyegha nambu bhajitii Shelia
anabhuntemula mwenga Mwayahude, ambabhu muhekiti jando na kujimanya
namaa Shelia, nambu ntenda kujiheketa.
28 Nde kupwagha kubha, nga kila joabhonikana kwa kunja kubha Myahude nde
Myahude wa chakaka, na kabhete mundu ngacheakubha Myahude wa chakaka eti
maghambu ahekiti jando kihyegha.

29 Nambu Myahude wa chakaka nde jola joabhi Myahude kwa mkati, yani jola
joahekiti jando ja mtima, mu roho, nga mu lilembu, ambaju ulumbalilu waka mundu
hoju ngacheuhuma kwa bhandu, nambu uhuma kwaka Chapanga.

3

1 Bho, Myahude abhi na chindu bhole kupeta bhandu bhange? Au bho, kuheketa
jando kubhi na nyonjeka bhole?
2 Kubhi na nyonjeka ngolongwa kwa kila indela. Kutumbula, Chapanga
akabhapekihi Bhayahude malobhi ghaki.
3 Nambu, bho, anakubya bhole anangati bhakumu bhabhu ngachebhahobhalile?
Bho, kulepakuhobhalela kwabhu anakubhoha ulongwana waka Chapanga?
4 Ngabhela! Chapanga ahighalila kubha ndongwana chikahi chokapi, hata ngati kila
mundu nde mpuhe, ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Kila paupwagha, malobhi ghaku nde chakaka,
na mu utemulo wehapa ushinda.”
5 Nambu anakubhi uhakau ghotuhenga ulangi uchakaka waka Chapanga, bho,
tupwagha kike? Bho, Chapanga le muhakau joaleta inyela? Pambani nongela
kimundu.
6 Ngabhela! Kwa ndandi anangati bhenibhela nde mokubhelile, bho, Chapanga
anaaweza bholi kuutemula ndema?
7 Nambu anakubhi chakaka jaka Chapanga jijonjukiki kulangiya ulumbalilu waki
kwa ndandi ja upuhi wangu, bho, maghambu kiki nepani ndemulika kubha mwana
mahoku?
8 Na tepani maghambu ki ngatwipwagha, ngati bhangi mobhatukopunganela kubha
tupwagha, “Bho, tuhenga le mahakau nahuli ghambone ghapata kuhika?” Bhombi
anabhatemulikaje ngati moibhapalakila.

Njeta joabhi wambone

9 Bho, tupwagha bhole henu? Bho, tepani Bhayahude le twambone kupeta bhandu
bhange? Ngabhela hata pachokope! Maghambu tujomwi kubhalangiya Bhayahude na
Bhagiliki kubha na bhombi bhabhi pahi ja mahoku.
10 Ngati moilembakake mu Malembu Mahuhu,
“Njeta hata mundu jumu joabhi wambone!
11 Njeta hata mundu jumu joabhi na mbulau,
wala njeta hata jumu joandonda Chapanga.
12 Bhokapi bhahobhike,
bhokapi kwa papamu bhabholiki,
njeta joahenga ghambone, njeta hata jumu.
13 Milomu jabhu nde ngati matengele ghaghahoghuliki,
kwa lulimi lwabhu bhatendiki kukolowa,
mu milomu jabhu kupita malobhi ghaghabhi na chikau ngati chikau cha lijoka.
14 Milomu jabhu jitweli masolu na mabhinilu.
15 Magholu ghabhu ghakembalela kujitila mwahi.
16 Pokapi pabhajenda bhaleta uyonangeku na mang'ahiku.
17 Wala indela ja lukwale ngachebhajimanye.
18 Kunjojabhela Chapanga ngachekubhi pamihu jabhu.”
19 Henu tumanyi kubha mambu ghokapi ghaghapwagha mu Shelia, ghapwagha kwa
bhala bhabhabhi pahi ja Shelia, nahuli kila ndomu ngawikubha na
chakukopunganela, na kulangiha kubha ndema wokapi ubhi pahi ja utemulo waka
Chapanga.

20 Maghambu njeta mundu hata jumu joanajetakaliwa palongi jaka Chapanga kwa
matendu gha Shelia, kwa ndandi kumanya mahoku kuhika kwa indela ja Shelia.

Kujetakalewa na Chapanga kwa indela ja uhobhalelu

21 Nambu sajenu, indela jaka Chapanga ja kubhajetakela bhandu kubha bhambone
jijomwi kumanyikana, kabhete panga na Shelia. Na Shelia na bhalota bhaka
Chapanga bhalandila lijambu leniheli.
22 Kubhalangika bhambone na Chapanga kupatikana kwa indela ja uhobhalelu
kwaka Yesu Kristo kwa bhokapi bhabhahobhalela, kwa ndandi njeta tofauti jokapi
jela:
23 maghambu bhokapi bhahengiki mahoku na kukepakewa na ulumbalilu waka
Chapanga.
24 Bhandu bhokapi bhajetakalewa kubha bhambone waka, kwa chihomu chaka
Chapanga, kwa indela ja ukombola ghoubhi muka Yesu Kristo.
25 Chapanga akumbohiki Yesu kubha nyambiku ja ujonganeshu, nahuli kwa mwahi
waki, abya indela ja kubhabhokeha bhandu mahoku ghabhu kwa uhobhalelu wabhu
kwaki. Chapanga akahengiki bhenibhela nahuli aweza kulangiha wamboni waki.
Kwa ndandi pamwandi hapa Chapanga akabhi ahinakila panga kulolakela mahoku
gha bhandu.
26 Nambu sajenu Chapanga ahengiki bhenibhela nahuli apata kulangi kubha nde
umbone wa ntundu bhole ghoubhi na samani palongi jaki, nahuli abya wambone na
joambalangi wambone mundu jola joanhobhalela Yesu.
27 Bhela, bho, kulilumbalila kubhi kwako? Njeta! Bho, kwa Shelia ja ntundu bhole?
Bho, kwa Shelia ja matendu? Ngabhela! Nambu kwa Shelia ja uhobhalelu.
28 Bhela, sajenu tubhona kubha mundu ajetakalewa palongi jaka Chapanga kwa
uhobhalelu, panga na matendu gha Shelia.
29 Au bho? Chapanga le nde Chapanga wa Bhayahude kanjika jabho? Bho, jombi le
nga Chapanga wa mataifa ghokapi? Ena, jombi nde Chapanga wa mataifa ghokapi
bhelabhela.
30 Anangati chakaka kubhi na Chapanga jumu pela, joanabhabhalangya bhambone
bhala bhabhahekiti jando kwa uhobhalelu, na bhala bhangakuheketa jando
anaabhabhalangya bhambone kwa indela ja uhobhalelu bhelabhela.
31 Bho, tutumila uhobhalelu nahuli kujibhoha Shelia heji? Ngabhela hata
pachokope! Nambu tujipekeha Shelia samani jaki kamili.

4

Ulenganesu waka Ibulahimu

1 Bho, henu tupwagha bhole panani jaka Ibulahimu, atati witu kwa ntundu wa
hyegha?
2 Maghambu anakubhi Ibulahimu akajetakaliwi palongi jaka Chapanga kwa ndandi
ja matendu ghaki, abhi nalu la kulilumbalila, nambu nga palongi jaka Chapanga.
3 Kwa ndandi, bho, Malembu Mahuhu ghapwagha bhole? “Ibulahimu akunhobhali
Chapanga, kwa bhenibhela ikabhalangiki kwaki kubha wambone.”
4 Nambu kwaka mundu joahenga lihengu, malepu ghaki ngacheghabhalangika
kubha chihomu, nambu nde malepu ghaki ghaalipatile.
5 Nambu kwaka mundu jwangakutegamela matendu ghaki mweni, nambu
anhobhale Chapanga ambaju abhalekakela bhahakau, bhela, Chapanga abhalanga
uhobhalelu waka mundu hoju, na kunjetakela kubha wambone.
6 Ngati Daude moalongalela mbanga kwaki mundu jola ambaju Chapanga
ambalangila kubha wambone panga matendu:
7 “Mbanga bhabhalekakiwi mahakau ghabhu,

na bhabhayekaliwi mahoku ghabhu.
8 Mbanga mundu jola ambaju Chapanga ngacheambalangila mahoku ghaki.”
9 Bho, mbanga jeniheji le nde kwa bhala bhabhahekiti jando pela, au kabhete na
kwa bhala bhangakuheketa jando? Maghambu tujomwi kupwagha kubha Ibulahimu
akajetakaliwi palongi jaka Chapanga kwa indela ja uhobhalelu waki.
10 Bho, akabhalangiwi chikahi bhole? Paakahekiti jando, au paakabhi akali nga
kuheketa jando? Nga paakahekiti jando, nambu paakabhi akali ngakuheketa jando.
11 Ibulahimu akahekiti jando pakalonge, na kuheketa jando hoku kukabhi
nginyulila jejilangiya kubha Chapanga akunjetakili kubha wambone kwa ndandi ja
uhobhalelu waki ghoakabhi naku paakabhi akali ngakuheketa jando. Bhela
Ibulahimu abhi atati wa bhokapi, hata ngati ngachebhahekiti jando, nambu
bhunhobhali Chapanga, nahuli na bhombi bhabhalangiwa kubha bhambone.
12 Bhelabhela jombi nde atati wa bhala bhabhahekiti jando, nambu nga kwa ndandi
bhahekiti jando, nambu maghambu bhajengalela indela jela ja uhobhalelu ja atati
witu Ibulahimu jeajengalile paakabhi akali ngakuheketa jando.

Chilanga chaka Chapanga chipatikana kwa uhobhalelu

13 Chapanga akundaghi Ibulahimu na lubheleku lwaki kubha anaabhapekya ndema
ubya wabhu. Chilanga hechi ngachechahengakiki kwa ndandi Ibulahimu akakamwi
Shelia, nambu kwa kubha akatehi kuhobhalela, bhela akabhalangiki kubha wambone
palongi jaka Chapanga.
14 Maghambu anangati bhala bhabhatama kwa Shelia nde bhapwelelu, uhobhalelu
ngacheubhi na ndandi jokapi, na chilanga chaka Chapanga nga chindu.
15 Kwa ndandi Shelia jileta inyela, maghambu pangakubha Shelia, njeta mahoku.
16 Bhela chilanga hechi chihika kwa uhobhalelu, nahuli chikubhaje kwa indela ja
chihomu chaka Chapanga, na kubha nde uchakaka chilanga hechi nde kwa bhokapi,
nga kwa bhala bhabhakamu Shelia pela, nambu bhelabhela kwa bhala bhabhatama
kwa uhobhalelu ngati Ibulahimu. Jombi nde atati witu tabhokapi.
17 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Nukubhekiki kubha atati wa mataifa
ghamaheli.” Chilanga hechi nde chakaka palongi jaka Chapanga ambaju Ibulahimu
akunhobhalile, Chapanga joabhapeke womi bhabhapotile, na kwa amuli jaki, hindu
yangakubha ikubha.
18 Hata ngati ngachekwabhi na chindu chechakuntendiki Ibulahimu ategamya
chilanga, Ibulahimu akunhobhali Chapanga na kuchitegamela chilanga, na bhela abhi
atati wa mataifa ghamaheli, ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Bhabhelakeka bhaku anabhakubha bhamaheli ngati ndondwa.”
19 Akabhi mzee wa pambipi hyaka mia jimu, nambu uhobhalelu waki
ngachewakepike hata ngati akamanyi kubha akabhi akongapile nakanopi na
ngacheaweza kupata mwana, kabhete nhwanu waki Sala, akabhi apetike hyaka yaki
ya kubheleka.
20 Nambu Ibulahimu ngacheakabhi na choghohi kubha chilanga chaka Chapanga
ngachipitalile, akajeghaliki makili kwa uhobhalelu waki, na akundumbali Chapanga.
21 Akamanyi chakaka kubha Chapanga aweza kuhenga ghala ghaalaghile.
22 Bhela nde ndandi Chapanga akumbalangili kubha wambone.
23 Nambu paipwaghakika, “Akabhalangiki kubha wambone,” ngacheghapwagha
kwa ndandi jaki kanjika pela,
24 nambu bhelabhela tepani tetujetakalewa na Chapanga jotunhobhalela
joakamuhyohiki Yesu, Bambo witu, kuhuma kwa bhabhapotile.
25 Jombi akabhohakiki akomakikaje kwa ndandi ja mahoku ghitu, na akahyokiki
nahuli tujetakaliwaje palongi jaka Chapanga.

5

Kujetakalewa palongi jaka Chapanga

1 Henu, kwa kubha tujetakaliwi palongi jaka Chapanga kwa uhobhalelu, bhela tubhi
na lukwali na Chapanga kwa indela jaka Bambo witu Yesu Kristo.
2 Kwa uhobhalelu witu, Yesu atuletiki mu hali ajeji ja chihomu chaka Chapanga
ambachu sajenu tujema mkati jaki. Bhela, tuhekalela lihobhalelu letubhi nalu la
kushiliki ulumbalilu waka Chapanga.
3 Wala nga bhenibhela pela, nambu muhekalya kabheti mu mang'ahiku, mkamanya
kubha kung'ahika kuleta uhinakilu,
4 na lihengu la uhinakilu nde ukangamalu wa mtima, na lihengu la ukangamalu wa
mtima nde kuleta lihobhalelu,
5 wala lihobhalelu ngachelituheketa utokulelu, kwa ndandi Chapanga ajomwi
kujeghela mu mitima jitu upalu waki kwa indela jaka Roho Mhuhu joatupekihe.
6 Kwa ndandi patukabhi tukali ngakubha na makili, chikahi pachahikiki, Kristo
akapotile kwa ndandi jitu tepani bhahakau.
7 Kwa ndandi kunonwipi mundu kupotela kwa ndandi jaka mundu wambone,
nambu iwezikana mundu kulenga kupotela kwa ndandi jaka mundu wambone.
8 Nambu Chapanga alangi upalu waki mweni kwitu tepani, kwa kubha Kristo
akapotile kwa ndandi jitu, chikahi patukabhi tukali tubhi na mahoku!
9 Bhela, kwa kubha sajenu tujetakaliwi palongi jaka Chapanga kwa mwahi waka
Kristo, nde chakaka anatukengaliwaje na inyela jaka Chapanga kwaka jombi.
10 Kwa ndandi patukabhi tukali maadui bhaki, Chapanga akatujonganishi naku kwa
kupotela kwaka Mwana waki. Na kwa kubha sajenu tujonganishwi naku, nde
hotuhotu nakanopi kubha anatukengaliwaje kwa womi waka Kristo.
11 Wala nga bhenibhela pela, nambu bhelabhela tuhekalela muka Chapanga kwa
indela jaka Bambo witu Yesu Kristo, ambaju kwaka jombi sajenu tuujopalili
ujonganeshu ghonihoghu.

Adamu na Kristo

12 Bhela kwa indela jaka mundu jumu lihoku lakajingi pundema, na kwa lihoku
leniheli kupotela, na bhela kupotela kubhahikili bhandu bhokapi kwa ndandi bhokapi
bhatendiki mahoku.
13 Kwa ndandi mangane ja Shelia lihoku lakabhi pundema, nambu lihoku
ngachelibhalangika panga na Shelia.
14 Nambu kutumbula chikahi chaka Adamu mbaka Musa, nyiwa jakabhatawili hata
bhala ambabhu ngachebhahengiki lihakau ngati lela laka Adamu, la kumpenga
Chapanga.
Adamu akabhi ulenganesu waka jola joanahikaje palongi.
15 Nambu lihakau laka Adamu ngacheliweza kulenganeshwa na chihomu chaka
Chapanga. Kwa ndandi hata ngati lihakau laka mundu jumu likapelakili nyiwa kwa
bhokapi, kwa wambone waka mundu jumu, yani Yesu Kristo, Chapanga abhajonjukili
bhandu bhamaheli chihomu na nhupu waki.
16 Kubhi na tofauti pachilanda ja nhupu waka Chapanga na lihoku laka mundu
jumu jola. Kwa ndandi kubhokana na lihoku laka mundu jumu, Chapanga akabhohiki
utemulo, nambu kubhonakana na mahoku gha bhandu bhamaheli, Chapanga
akabhohiki nhupu waki kwa kubhalekakela.
17 Chakaka, kwa lihoku laka mundu jumu, kupotela kukatumbwi kutawala kwa
ndandi jaka mundu jumu hoju, nambu, nde chakaka nakanopi bhala bhabhajopale
wamaheli wa chihomu chaka Chapanga, na nhupu wa kujetakalewa palongi jaka
Chapanga, anabhatawala mu womi kwaka jumu jola, yani Yesu Kristo!

18 Bhela, ngati bhela lihoku laka mundu jumu molileti utemulo kwa bhandu
bhokapi, bhelabhela kwa kubha mundu jumu akatendiki ngati moipalikila kwaka
Chapanga, bhandu bhokapi bhakajetakaliwi palongi jaka Chapanga na kubhatenda
bhabya na womi.
19 Kwa ndandi ngati kwa kulepalela kwaki mundu jumu kujengalela Shelia yaka
Chapanga bhandu bhamaheli bhahengakiki kubha bhana mahoku, bhelabhela kwa
kujengalela Shelia yaka Chapanga kwaka mundu jumu bhandu bhamaheli
bhatendakiki kubha bhambone palongi jaka Chapanga.
20 Nambu Shelia jakahikiki nahuli lihoku lela libya likolongwa nakanopi, na
mahoku paghajonjukiki, chihomu chakajonjukiki nakanopi,
21 nahuli kubha, ngati bhela lihoku molatawali mu nyiwa, bhelabhela kwa indela ja
kujetakalewa palongi jaka Chapanga, chihomu chitawalaje na kuleta womi wa mileli
kwa indela jaka Yesu Kristo Bambo witu.

6

Matamu ghahenu kwa kulombana na Kristo

1 Bho, henu tupwagha bhole? Bho, tujendalya kuhenga mahoku nahuli chihomu
chijonjukikaje?
2 Ngabhela! Bho, tepani tetuliweli lihoku, anatuweza bhole kujendalela kutama
kabhete mu mahoku?
3 Bho, ngachemmanyi kubha tepani tabhokapi tetubatizwi muka Kristo Yesu
tukabatizwi mu nyiwa jaki?
4 Patukabatizwi tukalombini papamu naku mu nyiwa jaki, tukataghakiki papamu
naku, nahuli ngati Kristo moakahyokile kuhuma kwa bhabhapotile kwa indela ja
ulumbalilu wa Atati, bhelabhela na tepani tutamaje mu matamu ghahenu.
5 Kwa ndandi ngati tepani tulombini naku mu nyiwa ngati jombi, bhelabhela
anatulombana naku kwa kuhyohakeka kuhuma kwa bhabhapotile ngati jombi.
6 Tumanyi kubha umundu witu wa mwandi ukawambakiki papamu na Kristo,
nahuli hyegha ja mahoku jiyonangikaje, ngatwikubha kabhete bhatumwa bha
mahoku.
7 Kwa ndandi mundu jola joapotile abhekakiki kulijeka kutali na mahoku.
8 Nambu anakubhi tukapotili papamu na Kristo, bhelabhela tuhobhalela kubha
anatutama papamu naku.
9 Kwa ndandi tumanyi kubha Kristo ajomwi kuhyoka kuhuma kwa bhabhapotile na
ngaapoteli kabhete, wala nyiwa ngajuntawali kabhete.
10 Kwa ndandi kwa kola kupotela kwaki, akaliweli lihoku mala nunkamu pela,
nambu kwa kola kutama kwaki, atama mu ujumu na Chapanga.
11 Bhelabhela, na mwenga mulibhalangaje kubha bhabhapotile mu mahoku, na
bhabhabhi bhomi kwaka Chapanga kwa indela jaka Bambo witu Kristo Yesu.
12 Bhela mahoku ngaghitawala kabhete hyegha hinu yeipotela, na hata kutii
utokulelu waki uhakau.
13 Wala ngamwijendalela kubhoha hata chiungu chimu cha hyegha jinu kubha
chindu cha kutendela mahoku. Nambu mulibhoha mabhete kwaka Chapanga ngati
bhandu bhabhabhi bhomi badala ja kupotela, na ihungu hinu kwaka Chapanga kubha
yombu ya kuhengela ghaghajetakalewa palongi jaka Chapanga.
14 Kwa ndandi lihoku ngaluntawali kabhete mwehapa, maghambu ngachembi pahi
ja Shelia, nambu pahi ja chihomu.

Bhatumwa bha kuhenga ghaghayetakalewa palongi jaka Chapanga

15 Bho, henu tupwagha kike? Bho, tuhenga mahoku maghambu ngachetubhi pahi ja
Shelia nambu pahi ja chihomu? Ngabhela hata pachokope!

16 Bho, ngachemmanyi kubha kwaka jombi ambaju mulibhoha mabhete kubha
bhatumwa bhaki mu kuntii, mkubha bhatumwa bhaki jola jomunjowanela, kubha
nde utumika wa mahoku ghouleta kupotela au utumika wa kuntii Chapanga
joatutenda tujetakalewa palongi jaki?
17 Nambu Chapanga na achengulikaje, kwa ndandi pakutumbula mkabhi
bhatumwa bha mahoku, nambu sajenu mbi mwenjengalela kwa mitima jinu mabholu
ghala ghampekiwe.
18 Mkakengaliki kuhuma mu utumwa wa mahoku, sajenu mbi bhatumwa bha
mambu ghala ghaghajetakalewa palongi jaka Chapanga.
19 Pambani nongela kwa ntundu wa kihyegha kwa ndandi ja uzaifu wa hyegha hinu.
Kwa ndandi ngati mombokili ihungu hinu itumikaje kwa uhakau nahuli mtendaje
mahakau ngati mompalila, bhelabhela sajenu mboha ihungu hinu itumikaje kwa
mambu ghala ghaghajetakalewa palongi jaka Chapanga nahuli mpata kubha
bhahuhu.
20 Kwa ndandi pamukabhi bhatumwa bha mahoku, mkabhi mulijeka pangakutenda
mambu ghala ghaaghapala Chapanga.
21 Bho, henu mkapatiki nyonjeka bholi machobha ghala kubhokana na mambu
ghala ghamughabhone iyoni sajeno? Maghambu ujomukelu wa mambu ghanihagha
nde kupotela.
22 Nambu sajenu njomwi kubhekakeka kulijeka, na kubha kutali na mahoku, na
kuhengakeka kubha bhatumwa bhaka Chapanga, nyonjeka jembi naju sajenu nde
uhuhu, na mapitalilu ghaki nde womi wa mileli.
23 Kwa ndandi malepu gha mahoku nde kupotela, nambu nhupu waka Chapanga
nde womi wa mileli mu kulombana na Kristo Yesu Bambo witu.

7

Ulenganesu wa kutoghulana

1 Bhalongu bhangu, bho, ngachemmanyi ndandi nongela na bhala bhabhajimanyi
shelia kubha shelia juntawala mundu chikahi paakubha mwome?
2 Kwa ndandi mbomba joabhi na ndomi akongakiki na shelia kwaka ndomi waki
chikahi paakubha mwome, nambu ndomi anaapotili, abhopuliwi na shelia jaka
ndomi jela.
3 Bhela chikahi ndomi paakubha mwome, ngati anaabhi na mwanalomi jongi
alowakeka mgone. Nambu ndomi anapotile, mbomba akubha alijeka,
ngacheakongakeka kabhete na shelia heji, na hata ngati anaatoghuliki na mwanalomi
jongi, akubha nga mgone.
4 Bhelabhela bhalongu bhango, mwenga nanamu mpotili kubhokana na Shelia, kwa
indela ja hyegha jaka Yesu Kristo, mpata kubha mali ghaka mundu jongi, jola
joakahyokike kuhuma kwa bhabhawile, nahuli tubhaleta bhandu kwaka Chapanga.
5 Kwa ndandi patukabhi tutama kwa kulonguheka na hyegha, utokulelu kwa
mahoku, ghoukabhi kwa ndandi ja Shelia, ukahengiki lihengu mu hyegha hitu na
ghokapi ghatukahengiki ghakatupeliki mu kupotela.
6 Nambu sajenu tubhopuliki kuhuma mu Shelia, maghambu tupotili kubhokana na
lijambu lela lelikatubhekiki tepani bhatumwa. Henu tutumakila kujengalanela na
matamu ghahenu gha Roho, na nga kujengalanela na hali jela ja Shelia jejalembakike.

Shelia na Mahoku

7 Bho, henu tupwaga bhole? Bho, Shelia nde mahoku? Ngabhela hata pachokope!
Kwa ndandi nganakalimanyi lihoku nambu kwa Shelia, maghambu nganakamanyi
kutokulela nde kike, ngati Shelia ngajakapwaghike, “Ngawitokulela.”

8 Nambu lihoku lakapatiki mbekenyu kwa amuli jela, jakahengiki mkati jangu kila
ntundu wa utokulelu. Kwa ndandi lihoku panga na shelia lipotile.
9 Nanatu nakabhi mwomi pamwandi hapa panga shelia, nambu pajahikiki amuli
jela, lihoku lakahyokiki, na nakapotile.
10 Nakaweni kubha amuli jejapalakiki kuleta womi jela, kwangu nepani jakaletiki
kupotela.
11 Maghambu lihoku kwa kupata mbekenyu kwa amuli jela, jakatehi kungolowa, na
bhela jakangomike kupetela amuli heji.
12 Bhela Shelia nde jihuhu, na amuli jela nde jihuhu, na ja chakaka, na kabhete nde
jambone.
13 Henu, bho, jela jejibhi jambone jakabhi nyiwa kwangu nepani? Ngabhela hata
pachokope! Nambu lihoku, nahuli libhonikana kubha nde lihoku chakaka,
likahengiki nyiwa mkati jangu kwa indela ja chinyahi chela, nahuli kwa amuli jela
lihoku lijonjukikaje kubha lihakau nakanopi.

Ngondo mkati jaka mundu

14 Kwa ndandi tumanyi kubha Shelia nde ja kiroho, nambu nepani nde mundu wa
kihyegha, nombasiki kubha mtumwa wa mahoku.
15 Ngachemanyi chenikihenga, maghambu lela lembalika kulihenga,
ngachenilihenga, nambu lela lenilihakalila leniheli nde lenilihenga.
16 Nambu anangati nhenga lela langakulipala kuhenga, nde kubha nyetakela kubha
Shelia nde jambone.
17 Bhela nga nepani kabhete nenhenga lela langakulipala kuhenga, nambu lihoku
lela lelitama mkati jangu.
18 Kwa ndandi manyi kubha mkati jangu, yani, mkati ja hyegha jangu, ngachelitama
lilobhi lambone, ndandi kupala mbala, nambu kuhenga lijambu lelibhi lambone
ngachenhweza.
19 Maghambu lijambu lambone lenilipala lela, ngachenilihenga, nambu lijambu
lihakau langakulipala lela nde lenilihenga.
20 Bhela anangati lela langakulipala nde lenilihenga, nga nepani nenilihenga,
nambu lihoku lela lelitama mkati jangu.
21 Bhela nijiweni shelia ajeji, kubha kwangu nepani pambala kuhenga lelibhi
lambone, lela lelibhi lihakau nde lenilihaghula.
22 Kwa ndandi nijihekalela Shelia jaka Chapanga kwa mtima wa mkati.
23 Nambu mona kubhi na shelia jengi jejihenga lihengu mu hyegha jangu, shelia
jejipengana na jela jejijetakalewa na malangu ghangu. Na bhela jimeka mya
mkongeka wa shelia ja mahoku jejihenga lihengu mu hyegha jangu.
24 Kahochu nenga! Bho, nde nane joanangengalyaje kuhuma mu hyegha jenjenu
jejimbeleka mu kupotela?
25 Nunchengu Chapanga, kwa indela jaka Bambo witu Yesu Kristo!
Bhela, aje nde hali jangu, nepani kwa malangu ghangu, nijitumakila Shelia jaka
Chapanga, nambu kwa hyegha jangu nijitumakila shelia ja mahoku.

8

Kutama kwa makili ghaka Roho Mhuhu

1 Henu nde, njeta utemulo wa azabu kwa bhala bhabhabhi mkati jaka Yesu Kristo.
2 Kwa ndandi Shelia ja Roho jejileta womi ghola ghoubhi mkati jaka Kristo Yesu
jinekiki kulijeka, kuhuma mu shelia ja mahoku na kupotela.
3 Kwa ndandi ghala ghangakuwezikana na Shelia, kwa mola mojabheli zaifu kwa
ndandi ja hyegha, Chapanga akuntumiki Mwana waki mwene mu ulenganesu wa

hyegha jejibhi na mahoku, na kwa ndandi ja mahoku, akatemuliwi mahoku mu hyegha.
4 Chapanga akahengiki bhenibhela nahuli malaghalakilu gha haki gha Shelia ghahengakikaje ngati moghapalakila mkati jitu tetubhi tabhomi, nga kwa makili gha kimundu, nambu kwa makili ghaka Roho Mhuhu.
5 Kwa ndandi bhala bhabhajengalela hyegha bhaholale mambu gha hyegha, nambu bhala bhabhajengalela Roho Mhuhu bhaholale mambu ghaka Roho Mhuhu.
6 Kwa kubha maholalelu ghaghalonguheka na hyegha nde kupotela, nambu maholalelu ghaghalonguheka na Roho Mhuhu nde womi na lukwale.
7 Kwa ndandi jola joatawaliwa na maholalelu gha hyegha nde adui waka Chapanga, ndandi ngacheajikamula Shelia jaka Chapanga, wala ngacheaweza kujitii.
8 Bhandu bhala bhabhatawaliwa na hyegha, ngachebhaweza kunyambiha Chapanga.
9 Nambu anakubhi Roho waka Chapanga atama mkati jinu, mwenga ngachenjengale kabhete hyegha, nambu munjengale Roho Mhuhu. Nambu mundu jokapi jwangakubha na Roho waka Kristo, jonihoju nga waka Kristo.
10 Na Kristo anaabhi mkati jinu, hyegha jinu jipotile kwa ndandi ja mahoku, nambu Roho nde womi kwinu, kwa ndandi ja wambone.
11 Nambu anakubhi Roho jaki jola joakamuhyohiki Yesu kuhuma kwa bhabhawili atama mkati jinu, bhela jola joakamuhyohiki Kristo Yesu kuhuma kwa bhabhawile anaayipekya womi hyegha hinu yeibhi na ntundu wa kupotela, anahenga bhenibhela kwa indela jaka Roho waki joatama mkati jinu.
12 Bhela, bhalongu bhango, tubhi na lihengu la kuhenga, nambu nga kutama kwa kujengalela mambu gha hyegha.
13 Maghambu anantama kwa kujengalela mambu gha hyegha, mpala kupotela, nambu ngati anamughakomiki matendu gha hyegha kwa Roho, anamkubha mabhomi.
14 Kwa ndandi bhokapi bhabhalonguheka na Roho waka Chapanga, bhanihabha nde bhana bhaka Chapanga.
15 Kwa ndandi ngachemwajopali kabhete Roho wa kuntenda mwehapa bhatumwa kabhete na kunjeghe choghohi, nambu munjopalili Roho joantenda mwehapa kubha bhana bhaka Chapanga, na kwa Roho hoju, jotundelela tepani, “Aba,” yani, “Atati!”
16 Roho mwene alandila papamu na roho hitu, kubha tepani nde tabhana bhaka Chapanga.
17 Bhela kwa kubha tepani nde tabhana bhaka Chapanga, henu tubhi bhapwelelu, bhapwelelu bhaka Chapanga, bhabhapwelela papamu na Kristo, ena, tung'ahakika papamu naku nahuli tupata kulumbaliwa papamu naku.

Ulumbalilu ghouhika

18 Kwa ndandi naghabhalanga mang'ahiku gha chikahi cha sajenu kubha nga chindu ngati ulumbalilu ghola ghowihyekuliwa kwitu.
19 Kwa ndandi ihumbi yokapi nayombi ilendalela kwa kutokulela kwamaheli kuhyekuliwa kwa bhana bhaka Chapanga.
20 Kwa ndandi ihumbi yokapi nayombi ikabhekakiki mu hali ja kubhonikana ngati nga chindu, nga kwa kupala kwabhu, nambu kwa ndandi ja kupala kwaki Chapanga. Hata bhela kubhi na lihobhalelu,
21 ndandi ihumbi heyi nayombi anaikengaliwaje kuhuma mu utumwa wa kuyonangeka, na hata kujingila mu lujeku lwa ulumbalilu wa bhana bhaka Chapanga.
22 Kwa ndandi tepani tumanyi kubha mbaka sajenu, ihumbi yokapi nayombi ilela kwa mabhinilu ngati ghaka mbomba joapala kulibhopo mwana.

23 Wala nga ihumbi heyi kanjika jaki, nambu na tepani tetubhi na malimbuko ghaka
Roho Mhuhu, tepani natatu tulwala mu mitima jitu, tukalendalya kuhengakeka bhana
bhaka Chapanga, yani, ukombola wa hyegha hitu.
24 Kwa ndandi tukakengaliwi kwa lihobhalelu, nambu chindu chechahobhaliki
anatuchiweni, ngachekikubha kabhete lihobhalelu. Kwa ndandi bho, nde nane
joachihobhalela chela cheachibhona?
25 Nambu anatuchihobhali chindu changakuchibhona, tukilendalela kwa
kuhinakalila.
26 Bhelabhela Roho najombi anaatujangatya mu mazaifu ghitu, maghambu
ngachetumanyi kulobha ngati moitupalakila, nambu Roho mwene atulobhela kwaka
Chapanga kwa mabhinilu makolongwa ghangakuweza kulongaleka.
27 Na Chapanga joabhona mbaka mkati ja mitima ja bhandu, amanyi maholalelu
ghaka Roho hoju, kwa kubha Roho hoju abhalobhela bhahuhu kulengana na mapalu
ghaka Chapanga.
28 Na tepani tumanyi kubha, kubhokana na mambu ghanihagha ghokapi, Chapanga
ahenga lihengu papamu na bhala bhabhumpala, mu kubhapekeha mambu
ghambone, yani, bhala bhabhalowakiki kwa ndandi jaki.
29 Kwa ndandi bhala bhaakabhamanyi kutumbu pakutumbula, nde bhaabhalowiki
bhapata kulengana na Mwana waki, nahuli Mwana abya mbelakeka wa kutumbula
pachilanda ja bhalongu bhamaheli.
30 Na bhala bhaakahawili kutumbu pakutumbula, nde bhala bhaakalohike, na bhala
bhaakalohike, bhanihabha nde bhaakabhatendiki bhajetakaliwaje palongi jaki, na
bhala bhaakabhajetakili palongi jaki, bhanihabha nde bhaakabhalumbalile.

Upalu waka Chapanga muka Kristo Yesu

31 Bho, henu tupwagha kiki panani ja ghanihagha? Ngati Chapanga anaabhi
upambala witu, bho, nde nane joaweza kutupenga?
32 Chapanga ngacheakumboni chiha Mwana waki wa kanjika, nambu akumbohiki
kwa ndandi jitu tepani tabhokapi, bho, anaakotuka bholi kutupeke waka kabhete
ghambone ghokapi papamu naku?
33 Bho, nde nane joaweza kubhatakila bhahaghulika bhaka Chapanga? Chapanga
mwene nde joabhatenda bhajetakalewaje palongi jaki.
34 Bho, nde nane joabhatemulaje? Njeta! Maghambu Kristo Yesu nde joakapotili,
ena, na nakanopi ja ghanihagha, akahyokiki kuhuma kwa bhakuwa, najombi atami
upambala wa kumalelelu wa chiwoku chaka Chapanga, kabhete jombi nde
joatulobhela.
35 Bho, nde nane joaweza kutulombola tepani na upalu waka Kristo? Bho, ulale au
kulagha, au mang'ahiku, au injala, au kukosa ingobhu, au hatali, au lipanga?
36 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,

“Kwa ndandi jaku tukomakeka chikahi chokapi,
tubhalangiwi kubha ngati mambelele gha kuchinjakika.”

37 Nambu kubhokana na mambu ghanihagha ghokapi tepani nde nakanopi ja
bhashindi, kupetela kwaki jombi joakatupalike.
38 Kwa ndandi manyi chakaka kubha njeta chindu chechiweza kutulombola tepani na
upalu waki, nga nyiwa, wala womi, wala bhatumika bha kunani bhaka Chapanga,
wala majobhi, wala ghaghabhile, wala ghaghibyaje, wala bhabhabhi na lujiniku,
39 wala ghaghabhi kunani, wala ghaghabhi pahi. Njeta kiumbi chokapi chela
chechiweza kutulombola tepani na upalu waka Chapanga ghoubhi muka Kristo Yesu
Bambo witu.

9

Chapanga na bhandu bhaki

1 Nongela chakaka muka Kristo, na kwa kulonguheka na Roho Mhuhu, na zamili
jangu jinandila kubha ngachembwagha upuhi,
2 mili na huzuni jamaheli na mabhinilu ghangakujomoka muntima wangu.
3 Kwa ndandi nakabya mweziki kulobha namwete kubha mbata masolu na
kutengakeka na Kristo kwa ndandi ja bhalongu bhangu bha mwahi,
4 ambabhu nde Bhaizilaeli, bhabhatendakiki kubha bhana, yani bhana bhaka
Chapanga, na kubhalangi ulumbalilu ghola, na akatendiki nabhu malaghilu, na
akabhapeki Shelia jaki, na ibada ja chakaka jaka Chapanga na chilanga yaki.
5 Bhombi nde bhachokolu bha akahokolu. Na mu bhanihabha akapitiki Kristo kwa
ntundu wa hyegha. Chapanga joatawala panani ja mambu ghokapi, na alumbalikaje
mileli! Amina.
6 Ngachembwagha kubha chilanga yaka Chapanga itendiki kulepalela. Maghambu
nga Bhaizilaeli bhokapi bhabhabhi bhandu bhaka Chapanga.
7 Wala nga bhana bhokapi bhaka Ibulahimu nde bhana bhaki bha chakaka, nambu
ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Bhabhelakeka bhaku anabhabhokanaje
na Isaka.”
8 Nde kupwagha kubha, nga bhala bhabhabhelakiki kwa ntundu wa hyegha nde
bhana bhaka Chapanga, nambu bhana bhala bhabhabhelakiki kubhokana na chilanga
chaka Chapanga nde bhabhabhalangika kubha bhabhelakeka bhaki bha chakaka.
9 Maghambu lilobhi la chilanga nde lendenu, “Kwa chikahi ngati chenjenu,
ananhika kabhete, na Sala anaapata mwana wa chikambaku.”
10 Wala nga bhenibhela pela, nambu najombi Labeka akapatiki bhana mapaa kwa
atati jumu, yani Isaka, ahokolu witu.
11 Bhana mapaa bhala pabhakabhi bhakali nga kubhelakeka, wala bhakali nga
kuhenga lijambu lokapi lela linyahi au lihakau, nahuli lijema lengu laka Chapanga la
kuhaghula: Nga kwa ndandi ja matendu gha bhandu, nambu kwa ndandi ja kupala
kwaki mwene,
12 Chapanga akumpwaghi Labeka ana, “Nkolongwa anaantumakya nchoku.”
13 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Nukumpaliki Yakobo, nambu
nukunhakali Esau.”
14 Bho, henu tupwagha bhole? Bho, Chapanga le muhakau? Ngabhela!
15 Maghambu Chapanga akumpwaghi Musa, “Ananunjangatya mundu jola jombala
kunjangatila, na ananumbonila chiha mundu jola jombala kumbone chiha.”
16 Henu anangati bhenibhela, nga kupetela uwezu waka jola joapala, wala jola
joakembela, nambu waka jola joabhi na chiha, yani Chapanga.
17 Maghambu Malembu Mahuhu ghapwagha ana kwaka Falao, “Nakakujemiki
kubha nkolongwa nahuli kwa indela jaku, nangiha makili ghangu kwaku, na lihina
langu likatangazika pundema pokapi.”
18 Henu ana bhenibhela, Chapanga ambone chiha jokapi joapala kumbone chiha, na
joapala kumbeka abya na ing'omu, ambeka abya bhenibhela.

Inyela na chiha chaka Chapanga

19 Bhela anaumbwaghila, “Anangati mambu ghanihagha ghabhi bhenibhela, bho,
Chapanga le aweza kundaumu mundu? Kwa ndandi bho, nde nane joaweza
kughapenga mapalu ghaki?”
20 Nambu wehapa wa mundu, bho, wehapa wa nane weuyangana na Chapanga?
Bho, chindu chechibhombakiki le chiweza kundaluki joakibhombiki, “Bho,
maghambu kiki umombiki anana?”

21 Bho, joabhomba ibhegha le ngacheaweza kulutumi lutopi ngati moapalila na
kubhomba ihulu ibheli kwa lutopi lolalola, chimu kwa kutumika kwa kutopela, na
chengi kutumika kwa kawaida?
22 Bhenibhela nde mokubhelile kwaka Chapanga. Akapaliki kulangiha inyela jaki na
kughamanyiha makili ghaki. Bhela, akahinakili namaa, koni akabhahinakyaje
bhandu bhala ambabhu bhakabhi nde lengu la inyela jaki, ambabhu ikabhapaliki
kuyonangeka.
23 Akapaliki kabhete kulangiha wamaheli wa ulumbalilu waki ambahu akatujitalili
tepani tetubhi lengu la chiha chaki, tepani ambabhu akajomwili kutubheka wichu
kwa kuujopalela ulumbalilu waki.
24 Kwa ndandi nde tepani tetulowakiki, nga kuhuma pachilanda ja Bhayahude pela,
nambu na kuhuma kwa mataifa ghangi.
25 Ngati Chapanga moapwaghila mu chitabu chaka mlota Hosea:
“Ananabhaloha ‘Bhandu bhangu,’
bhala bhangakubha bhandu bhangu!
Na kundoha ‘Mpalu wangu,’
jola jwangakubha mpalu wangu!
26 Na kabhete anaikubha pandu pala panakabhapwaghile
‘Mwehapa nga bhandu bhangu,’
bhombi anabhalowakika ‘Bhana bhaka Chapanga joabhi mwomi!’ ”
27 Mlota Isaya najombi ajamalila panani ja Izilaeli akapwagha, “Hata ngati
ubhalangiku wa bhana bha Izilaeli utehi kujoloka, ngati luhanga lwa mumaheku ja
bahali, mahighalilu ghabhu pela nde bhabhikengaliwaje.
28 Kwa ndandi Bambo anaahenga utemulo waki manyata, na kwa ukamilifu panani ja
ndema wokapi.”
29 Na kabhete ngati mlota Isaya moakalongulili kupwagha, “Ngati Bambo wa
Manjolinjoli ngaakatulekili lubheleku, tukabya tubhi ngati Sodoma, na kulenganeswa
na Gomola.”

Izilaeli na Malobhi Manyahi

30 Bho, henu tupwagha bhole? Ja kubha bhandu bha mataifa ghangi, ambabhu
ngachebhakabhi bhalonda kujetakalewa palongi jaka Chapanga, bhakajetakaliwi
palongi jaka Chapanga kwa indela ja uhobhalelu.
31 Nambu Bhaizilaeli bhabhakazini kujetakalewa palongi jaka Chapanga kwa indela
ja Shelia, bhakalepalile.
32 Bho, maghambu kike? Kwa ndandi bhakategamili matendu ghabhu badala ja
kutegamela uhobhalelu. Bhela bhakalikobhandwile, “Paliganga lela la
kulikobhandola,”
33 ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Lingalya, meka ku Sayuni liganga la kulikobhandola,
na liganga la kuhabhuha.
Na kila mundu joanhobhalela jombi,
ngayipowakeki lihamo!”

10

1 Bhalongu bhangu, ghambala nakanopi muntima jangu, na malobhu ghangu
ghanundobha Chapanga, nde kwa ndandi ja Bhaizilaeli, nahuli bhakengaliwaje!
2 Kwa ndandi nabhamanyihi kubha bhabhi na ukangamalu namaa kwa ndandi jaka
Chapanga, nambu ukangamalu wabhu ngacheuchengakiki panani ja umanyi wa
chakaka.

3 Kwa ndandi ngachebhamanyi ntundu Chapanga moabhatendela bhandu
bhajetakaliwaje palongi jaki, na bhalengiki kutumbulila ntetu wabhu bheni na bhela
ngachebhajetakile indela jaka Chapanga heji ja kubhatenda bhandu bhajetakaliwaje
palongi jaki.
4 Kwa ndandi Kristo nde ujomukelu wa Shelia, nahuli kila mundu joahobhalela
ajetakaliwaje palongi jaka Chapanga.

Ukengaleku nde kwa bhandu bhokapi

5 Kwa ndandi Musa akalembiki panani ja kujetakalewa palongi jaka Chapanga
kukobhokana na Shelia, ja kubha, “Mundu joahenga mambu ghokapi ghaghapalika na
Shelia anaabya mwome kwa ghanihagha.”
6 Nambu kujetakalewa hoku palongi jaka Chapanga kokubhokana na uhobhalelu
kukubha ana, “Ngawipwagha muntima waku, ‘Bho, nde nane joanakwela kunani
kumahunde?’ ” Yani kundeta Kristo pahi.
7 Au “Bho, nde nane joanahelala kujenda kuwawa?” Yani kundeta Kristo panani
kuhuma kwa bhakuwa.
8 Bho, nambu kujetakalewa palongi jaka Chapanga kwa indela ja uhobhalelu
kupwagha bhole? “Lilobhi lela libhi pambipi na wehapa, mundomu waku, na
muntima waku,” nde lilobhi lela la uhobhalelu letulitangaza.
9 Maghambu anaujetakili kwa ndomu waku kubha Yesu nde Bambo, na kuhobhalela
muntima waku ja kubha Chapanga akamuhyohiki kuhuma kwa bhakuwa,
anaukengaliwaje.
10 Kwa ndandi kwa mtima mundu ahobhalela mbaka kujetakalewa palongi jaka
Chapanga, na kwa ndomu mundu ajetakela uhobhalelu mbaka kupata ukengaleku.
11 Maghambu Malembu Mahuhu ghapwagha, “Kila mundu joanhobhale jombi
ngayipowakeki lihamu ng'o.”
12 Kwa ndandi njeta kulekana pachilanda jaka Myahude na Mgiliki, maghambu
jombi jola nde Bambo wa bhokapi, mwene hindu yamaheli kwa bhokapi
bhabhundobha jombi.
13 Kwa kubha Malembelu Mahuhu ghapwagha, “Kila mundu joanaalobhaje kwa
Lihina laka Bambo, anakengaliwaje.”
14 Bhela bho, anabhundobha bhole jombi wangakunhobhalela? Na bho,
anabhunhobhalya bhole jombi jwangakunjowana malobhi ghake? Na kabhete bho,
anabhunjowana bhole jombi panga mundu wa kubhatangazila?
15 Na kabhete bho, anabhatangaza bhole, pangakubhapeleka? Ngati moilembakike
mu Malembu Mahuhu, “Kunyambiki namaa magholu gha bhala bhabhatangaza
Malobhi Manyahi gha lukwale, na kuleta malobhi ghambone.”
16 Nambu nga bhokapi bhabhajetakile Malobhi Manyahi hagha. Kwa ndandi mlota
Isaya apwagha, “Bambo, bho, nde nane joahobhalile ubholu wito?”
17 Bhela kuhobhalela kubhonakana na kujowana ubholu, na kujowana kuhika kwa
Lilobhi laka Kristo.
18 Nambu nalukila, bho, bhombi ngachebhajowine? Ena, bhajowine, kwa ndandi,
“Sauti jabhu jijaghani pundema wokapi,
na malobhi ghabhu ghahikiki mbaka mu majomukanelu gha ndema.”
19 Nambu nalukila, bho, Bhaizilaeli ngachebhajowine? Kutumbula Musa mwene
apwagha:
“Ananuntenda mwabhonila wihu
bhandu ambabhu nga bha litaifa litu
ananuntendaje mbya na wihu,
kwa bhandu bhangakubha na umanyi.”
20 Na mlota Isaya kwa ukangamalu wamaheli, apwagha,

“Nakapatakini nabhu bhandu bhala bhangakunonda,
na nakalilangihi kwabhu bhala bhangakunalukila.”
21 Nambu kubhokana na Izilaeli apwagha, “Muhi jokapi nakabhahatambuli mabhoku
ghangu bhandu bhangakutii na bhandu bhabhabhi na ing'omu.”

11

Chiha chaka Chapanga kwa Izilaeli

1 Bhela nalukila, bho, Chapanga le abhakangiki kutali bhandu bhake? Ngabhela!
Kwa kubha nepani nanatu nde Mwizilaeli, jumu wa bhabhelakeka bhaka Ibulahimu,
mundu wa likabila laka Benyamini.
2 Chapanga ngacheakabhakangili kutali bhandu bhaki bhaakabhamanyi kutumbu
pakutumbula. Au bho, ngachemmanyi ghala ghaghalongaliki na Malembu Mahuhu
panani jaka Eliya? Ntundu moabhatakali Bhaizilaeli palongi jaka Chapanga,
akapwaghaje,
3 “Bambo, bhabhakomiki bhalota bhaku, bhaiyoningi ihanja yaku ya nyambiku ya
kujochakeka, nanatu nhighalili kanjika jangu, na bhombi bhapala kungoma nepani!”
4 Bho, Chapanga akamuyangiki bhole? Akumpwaghili, “Nilihighakili bhandu elufu
saba, bhangakuchikama na kunjojabhela kichapanga Baali.”
5 Bhelabhela kwa chikahi cha sajenu, bhabhili mahighalilu bhabhahaghuliki kwa
chihomu chaka Chapanga.
6 Nambu anakubhili kwa chihomu, ngachekukubha kwa matendu kabhete. Kwa
ndandi kukabhi bhenibhela, chihomu ngachakabhi chihomu kabhete.
7 Bho, henu tupwagha bhole? Chindu chela ambachu bhandu bha Izilaeli bhakabhi
bhachilonda ngachebhakachipatike, nambu bhala bhabhahaghuliki na Chapanga
bhakachipatike, na bhangi bhakajeghaliki ing'omu.
8 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Chapanga akabhapeki roho ja
lughono, mihu ghangakuweza kulola, na makutu ghangakuweza kujowana, mbaka
lichobha la lalenu.”
9 Na Daude apwagha,
“Uwangalalu wabhu na ubya chimbenda cha kubhakamula,
na chindu cha kubhahabhuha, na malepu kwabhu.
10 Mihu ghabhu ghajeghalika lwihi, nahuli ngabhilola,
na mighongu jabhu jipendikaje kwa mang'ahiku machobha ghokapi.”
11 Bhela naluki kabhete, bho, Bhaizilaeli bhalikobhandwi mbaka kuhabhuka
nakanope? Ngabhela! Nambu kubhokana na lihoku labhu ukengaleku ubhahikili
bhandu bha mataifa ghangi, nahuli Bhaizilaeli bhapata kubhabhone wihu.
12 Bhela anangati lihoku la Bhaizilaeli liletiki nhupu yamaheli kwa ndema, na
kukepakewa kwabhu kiroho kuletiki nhupu yamaheli kwa bhandu bha mataifa
ghangi, bho, kukelabhuka kwabhu ngakwileti nhupu yamaheli nakanope?

Ukengaleku wa mataifa ghangi

13 Sajenu nongela na mwehapa mabhandu bha mataifa ghangi. Bhela, kwa kubha
nepani nde mtumi wa bhandu bha mataifa ghangi, nililumbalila lihengu langu,
14 nahuli nabhajeghala wihu bhombi bhabhabhi mwahi ghumu na nepani, na
kubhakengalela bhakumu bhabhu.
15 Kwa ndandi anakubhi kukanakika kwabhu Bhayahude kuletiki ujonganeshu kwa
ndema, bho, kujetakalewa kwabhu anakubya kike ngati nga womi baada ja kupotela?
16 Anangati chipandi cha kutumbula cha libumunda chibhohakiki kwaka Chapanga,
na libumunda lokapi bhelabhela, na anangati mikegha ja mikongu nde jambone, na
mambandi ghaki ghakubha ghamboni bhelabhela.

17 Nambu anangati mambandi ghangi ghatehi kuheketwa, na wehapa mzeituni wa
muchitengu, ukapandakiki pachilanda jabhu, na kulombana na punhina pa mzeituni
na kunenepa kwaki,
18 bhela ngawalilumbalila kwa ndandi ja mambandi ghala. Nambu anangati
ulilumbalila, nga wehapa weutola mikegha, nambu mikegha nde jejukutola wehapa.
19 Bhela anaupwaghaje, “Mambandi ghanighala ghakahekitwi, nahuli mbandakika
nepani.”
20 Ena! Ghakahekitwi kwa kulepalela kuhobhalela kwabhu, na wehapa ujema kwa
uhobhalelu waku. Ngawalilumbalila, nambu ujoghupaje.
21 Kwa ndandi anangati Chapanga ngacheakabhalekiki Bhayahude ambabhu nde
ngati mambandi gha kutumbula, wala Chapanga ngaakulekakeli wehapa.
22 Lingalya, henu ntundu Chapanga moabheli wambone na mkali. Jombi nde mkali
kwa bhala bhabhahawike, na nde wambone kwaku wehapa anangati wijendalya
kutama mu wambone waki. Nangabhela, wehapa nanau anauheketwaje.
23 Bhayahude bhelabhela, ngati anabhakotwiki kulepa kuhobhalela kwabhu,
anabhajokakiwa kabhete. Maghambu Chapanga abhi na uwezu wa kubhajokakela
kabhete.
24 Mwehapa bhandu bha mataifa ghangi, mwenga kwa utumbulilu nde ngati
limbandi la mzeituni wa muchitengu, nambu mbohakiki konihoku, na kujokakewa
mu mzeituni muchijongu pandu ambapu kwa utumbulilu nga pinu. Nambu
Bhayahude kwa utumbulilu nde ngati mzeituni muchijongu, na anakubya lijambu
lelipepwiki nakanopi kwabhu kujokakewa kabhete munkongu ghoghoghu wabhu.

Chiha chaka Chapanga kwa bhokapi

25 Bhalongu bhangu, mbala mmanyaje sili jenjenu, nahuli ngamwalibhona kubha
mbi na malangu: Ja kubha kwa pandu kunonopa kubhapatiki bhandu bha Izilaeli,
mbaka utimilifu wa bhandu bha mataifa ghangi pabhibya bhunhikili Chapanga.
26 Panihapa nde Izilaeli jokapi pajikengaliwaje, ngati moilembakike mu Malembu
Mahuhu,
“Mkengalela anaahika kuhuma ku Sayuni
na anaabhoha uhakau kuhuma kwa lubheleku lwaka Yakobo.
27 Londoni nde Lulaghilu lwangu na bhombi,
panibhohaje mahoku ghabhu.”
28 Maghambu kwa Malobhi Manyahi, Bhayahude bhabhi maadui bhaka Chapanga
kwa ndandi jinu, nambu kwa malobhi gha kuhaghulika kola, bhombi bhabhi
bhakochi kwa ndandi ja akahoko bhitu.
29 Kwa ndandi Chapanga ngacheang'anambula maholalelu ghaki kwaka jola
joanhawile na kumpengalela.
30 Maghambu pamwandi hapa mwehapa mkabhili mkana kuntii Chapanga, nambu
sajenu mpatiki chiha kwa kukana kwabhu kuntii Chapanga,
31 bhelabhela na bhombi Bhaizilaeli bhakaniki kuntii Chapanga sajenu, nahuli kwa
kupata chiha kwinu na bhombi bhapata chiha chaka Chapanga.
32 Maghambu Chapanga abhakongiki bhandu bhokapi papamu mu kukana kuntii
jombi, nahuli abhabhonila chiha bhokapi.

Chapanga alumbalikaje

33 Lingalyaje, ntundu moubheli umaheli wa hindu, na mbulau na malangu ghaka
Chapanga! Bho, nde nane joaumanyi utemulu waki? Au bho, nde nane joaimanyi
indela yake?
34 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Maghambu bho, nde nane joaweza kughamanya maholalelu ghaka Bambo?
Au bho, nde nane joaweza kunjangatila kumanya la kutenda?

35 Au bho, nde nane joampeki Bambo chindu hoti,
nahuli najombi aweza kundepa kabheti chindu chenihechi?”
36 Kwa ndandi hindu yokapi ihuma kwaki, ibhi kwa uwezu waki, na kwa ndandi jaki.
Ulumbalilu ubhi najombi hata mileli! Amina.

12

Matamu ghahenu muka Kristo

1 Bhela, bhalongu bhangu, numpwaghila, kwa chiha yaki Chapanga, muibhoha
hyegha hinu ibya nyambiku yeibhi yomi, ihuhu, na ya kunyambiha Chapanga, jeniheji
nde ibada jinu jejipalika.
2 Wala ngamwijengalela ulenganesu wa ndema ghoni, nambu mng'anambuliwaje
na kuhengakeka bhahenu maholalelu ghinu, mpata kumanya chakaka mapalu ghaka
Chapanga ghaghabhi ghambone, ghakunyambiha, na ukamilifu.
3 Maghambu kwa chihomu cheambeki Chapanga, numpwaghi kila mundu joabhi
kwinu, ngaaliholalela kubha nkolongwa nakanopi kupeta moimpalaki kubha, nambu
abya na maholalelu gha kiasi, ngati Chapanga moangabhile kila mundu kiasi cha
uhobhalelu.
4 Kwa kubha ngati bhela mu hyegha jimu tubhi na ihungu yamaheli, wala ihungu
yokapi ngacheihenga lihengu limu.
5 Bhelabhela na tepani tetubhi bhamaheli, tubhi hyegha jimu muka Kristo, na
ihungu kila jumu kwaka njaki.
6 Kwa kubha tubhi na nhupu yangakulengana, kubhokana na chihomu
cheatupekihe, anakubhi ulota, tubhoha ulota kwa chipemu cha uhobhalelu
ghotupekiwe.
7 Anakubhi utumika, tubya mu utumika witu, au anakubhi joabhola, abya mu
kubhola kwaki,
8 anakubhi kujeghe mtima, abya mu kujeghela mtima, joabhaghabhila bhajaki
cheabhi nachu, ahenga bhenibhela kwa mtima wambone, joajemalela, ajemalyaje
kwa mtima wokapi, na joahenga lijambu la chiha, ahenga bhenibhela kwa mtima wa
chiheku.
9 Upalu ngawikubha na undumila kubheli. Mulihakalya lijambu lokapi lelibhi
lihakau, na mkamula lijambu lelibhi lambone.
10 Kwa upalu wa chilongu, mpalanaje mabheni kwa mabheni, kwa utopelu koni
mkabhalongukya bhajino,
11 ngamwikubha na chitondu, nambu mbya na ukangamalu mu roho hinu, mbyaje
na chilolu cha kuntumaki Bambo.
12 Lihobhalelu linu lumbeka chikahi chokapi mbya na chiheku, na kulendalela mu
mang'ahiku, na njendalya kundobha Chapanga chikahi chokapi.
13 Mubhajangatya bhandu bhaka Chapanga kwa ghala ghaghapalika kwabhu, na
njendalya kubhajopalela bhagheni kwa upalu.
14 Mubhapengalya bhabhung'aha mwehapa, mpengalyaje, wala ngamwibhoha
masolu.
15 Muhekalyaje papamu nabhu bhabhahekalela, na ndelaje papamu nabhu
bhabhalela.
16 Njonganaje maholalelu ghinu mabheti kwa mabheti. Ngamwipala mambu
makolongwa, nambu mbya tayale kujangatila mu mambu machoku machoku. Wala
ngamwikubha bhandu wa kulibhona kwa malangu ghinu.
17 Ngamwandepa mundu lihakau kwa lihakau. Ndingalyaje nahuli mtendaje
mambu ghaghabhi ghambone pamihu ja bhandu bhokapi.
18 Ngati anaiwezikana, kwa upambala winu, mtamaje mu lukwali na bhandu
bhokapi.

19 Bhalongu bhangu, ngamwilepa uhakau kwaka mundu joantendi uhakau, nambu
njepaje inyela jaka Chapanga, kwa ndandi ilembakiki mu Malembu Mahuhu,
“Kukelabhukila uhakau nde panani jangu nepani, nepani ananepaje, apwagha
Bambo.”
20 Nambu ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Adui waku anaabhi na injala,
umpekya chilebhe, ngati anaabhi na inywita, umpekya machi, kwa ndandi pauhenga
bhenibhela anaunhenga apata ihoni ngolongwa ngati makalakala gha moto panani ja
mmutu waki.”
21 Ngawilepalela na uhakau, nambu uwezaje uhakau kwa kutenda ghambone.

13

Kubha pahi ja Lujiniku

1 Kila mundu apalika kubha pahi ja lujiniku lolutawala. Kwa ndandi njeta lujiniku
lwangakuhuma kwaka Chapanga, na jela jejibhile jibhekakiki na Chapanga.
2 Bhela jola joapenga lujiniku lolutawala, apengana na lilaghalakilu laka Chapanga,
na bhandu bhala bhabhapenga anabhajopalya utemulu panani jabhu bhene.
3 Kwa ndandi bhatawala ngachebhajoghoha bhandu bhala bhabhahenga mambu
ghambone, nambu kwa bhandu bhabhahenga mambu mahakau. Bho, upala
ngawanjoghopa joabhi na lujiniku? Uhenga mambu gambone, najombi
anaakulumbalyaje,
4 maghambu jombi nde mtumika waka Chapanga kwaku kwa ndandi ja
kukuhengela mambu ghambone. Nambu pauhenga mahakau, ujoghupaje, kwa
ndandi ngacheatola lipanga waka, kwa kubha jombi nde mtumika waka Chapanga,
joabhoha utemulu waki kwa bhala bhabhahenga mahakau.
5 Bhela, ipalika kubha pahi ja lujiniku, kabheti nga kwa ndandi ja kujoghopa inyela
jaka Chapanga pela, nambu kwa ndandi ja zamili nayombi yutupala tutenda
bhenibhela.
6 Bhenibhela nde ndandi mwehapa mlepa kode, kwa kubha bhombi nde bhatumika
bhaka Chapanga, bhakajendalya kuhenga lihengu lenihele.
7 Mwapekya bhokapi ghaghapalika kwabhu, mundu wa kode, kode, na mundu wa
malepu, malepu, na joapalika choghohi, choghohi, na joapalika kuntopela,
muntopilaje.

Kupalana chilongu

8 Ngamwidaiwa chindu na mundu jokapi, nambu pe lideni la kupalana, maghambu
joampala njaki ajitimizi Shelia.
9 Kwa ndandi amuli ayeyi, “Ngawihenga ugoni, ngawikoma, ngawijibha,
ngawitokulela,” na anakubhi amuli yengi yokapi, ibhi mu amuli jimu aje, “Umpala
njaku ngati moulipali wamwete.”
10 Upalu ngacheunhengela njaku lilobhi lihakau. Bhela, upalu nde utimilifu wa
Shelia yokapi.
11 Muhengaje anana, koni tukachimanya chikahi, kubha lisaa la kujumuka mu
lughonu lijomwi kuheghalela, kwa ndandi sajenu ukengaleku witu ubhi pambipi na
tepani kupeta patutumbula kuhobhalela.
12 Ikilu uheghali kujomoka, muhi kuheghalile, bhela na tughahula matendu ghokapi
gha lwihi, na kuiwata silaha ya unang'anu.
13 Bhela na tujendaye kwa utopelu ngati moipalakila chikahi cha muhi, nga kwa
ulohu na kulobhela, nga kwa uhakau na chijaka, nga kwa milomu na wihu.
14 Nambu munhwataje Bambo witu Yesu Kristo, wala ngamwajilingalila hyegha,
hata kubhelela utokulelu kwaki.

14

Ngawatemula bhajaku

1 Munjopalya mundu jola ambaju uhobhalelu waki nde uchoku, nambu nga kwa
kulochana panani ja maholalelu ghaki.
2 Mundu jumu uhobhalelu waki unjetakela kula kila chindu, nambu mundu jongi
ambaju uhobhalelu waki nde uchoku, akula likolu pela.
3 Mundu jola joakula ngaanjojoha jola jwangakula. Wala jola jwangakula
ngaantemula jola joakula kila chindu. Kwa ndandi Chapanga anjetakile.
4 Bho, wehapa wa nane weuntemula mtumika waka njako? Kwaka bambo waki pela
ajema au ahabhuka. Najombi anaajemaje kwa ndandi Bambo aweza kunjemeka.
5 Mundu jumu alilumbalila lichobha limu kubha nde likolongwa kupeta lichobha
lengi, na mundu jongi abhona kubha machobha ghokapi ghalengana. Bhela kila
mundu abya na uchakaka mu malangu ghaki mweni.
6 Jola joabhalanga lichobha limu kubha lihuhu kupeta machobha ghangi, ahenga
bhenibhela kwa kuntopela Bambo. Na jola jwangakubhalanga lichobha limu kubha
lihuhu, kwaka Bambo ngacheakamula. Na jola joakula, akula kwaka Bambo, kwa
ndandi anchengu Chapanga, kabheti jola jwangakula, ngacheakula kwaka Bambo,
najombi anchengula Chapanga.
7 Maghambu njeta mundu pachilanda jitu joatama kwa ndandi jaki mweni, wala
njeta joapotela kwa ndandi jaki mweni.
8 Kwa ndandi anangati tutama, tutama kwaka Bambo, na ngati anatupotile, tupotela
kwaka Bambo. Bhela anangati tutama, au ngati tupotela, tepani nde mali ghaka
Bambo.
9 Kwa ndandi Kristo akapotili, na kuhyoka kubha mwome nahuli abya Bambo wa
bhokapi bhabhapotili na bhabhabhi bhome.
10 Nambu bho, maghambu kiki wehapa untemula ndongu waku? Au bho,
maghambu kiki unyakila ndongu waku? Tepani tabhokapi anatujemaje palongi ja
chitehu cha utemulu chaka Chapanga.
11 Kwa ndandi ilembakiki mu Malembu Mahuhu,
“Ngati mondamila, apwagha Bambo,
kila mundu anaachikamaje palongi jangu,
na kila mundu anaajetakyaje kubha nepani nde Chapanga.”
12 Bhela, kila mundu pachilanda jitu anaabhoha malobhi ghaki mweni palongi jaka
Chapanga.

Ngawantenda ndongu waku kuhabhuka

13 Bhela ngatwijendalela kutemulana tabheti kwa tabheti, nambu muhamulaje
kubha kila mundu ngayitenda chindu cha kuntenda njaki kulikobhandola na
kunhabhuha mu mahoku.
14 Nepani nenombini na Bambo Yesu, mi na uchakaka kubha njeta chindu chokapi
chekibhi chihakau kwa utumbulilu waki, nambu kwaki jombi joachibhona chindu
hechi kubha nde chihakau, kwaka jonihoju chindu hechi chikubha nde chihakau.
15 Nambu anangati ndongu waku ahakalila chilebhi chela cheukula, bhela ukotwiki
kujenda mu upalu. Kwa chilebhi chaku ngawamuyonanga mundu jola ambaju Kristo
akapotili kwa ndandi jaki.
16 Bhela, ngawijetakela chela ambachu ukibhona kubha chambone chilohakikaje
kubha nde chihakau.
17 Kwa ndandi Ukolongwa waka Chapanga nga lijambu la kula wala kunywa, nambu
nde kujetakalewa palongi jaka Chapanga, na lukwali na chiheku muka Roho Mhuhu.
18 Kwa kubha mundu joantumakila Kristo kwa mambu ghanihagha anyambiha
Chapanga, na kabheti ajetakalewa na bhandu.

19 Bhela anangati nde bhenibhela, na tujengalyaje mambu gha lukwali, na mambu
ghaghapalika kwa kuchengana tabheti kwa tabheti.
20 Ngawiyonanga lihengu laka Chapanga kwa ndandi ja ing'omu panani ja chilebhi.
Chakaka kila chindu nde chinyahi, nambu ngacheipalika kula chilebhi ambachu
anachuntenda mundu jongi kuhabhuka mu mahoku.
21 Nde mbanga kukotoka kula inyama, wala kunywa divai, wala chindu chokapi
chechiweza kuntenda ndongu waku kuhabhuka.
22 Bho, wehapa le ubhi na uhobhalelu? Uhobhalelu ghoubhi naku ubya naku
wamwete palongi jaka Chapanga. Mbanga mundu jola jwangakulitemula roho jaki
kwa lilobhi lela lealijetakela.
23 Nambu mundu joabhi na choghoi, ngati anaakuliki, Chapanga antemwili kubha
abhi na mahoku, maghambu ngacheakakuliki kwa uhobhalelu. Na kila lihengu
lelihengakeka panga uhobalelu nde lihoku.

15

Mwabhanyambiha bhajinu, wala ngamwalinyambiha mabhete

1 Bhela itupalika tepani tetubhi na makili kuutola uzaifu wabhu bhanga na makili,
wala ngacheitupalika kulinyambiha tabhete.
2 Kila mundu pachilanda jitu na anyambiha njaki kwa mambu ghambone, nahuli
kunchenga mu uhobhalelu.
3 Kwa ndandi Kristo najombi ngacheakalinyambihi mweni. Nambu ngati
moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Matondu ghabhu ghabhukutondwi wehapa
ghakambatiki nepani.”
4 Kwa kubha mambhu ghokapi ghaghalongulili kulembakeka ghakalembakiki kwa
ndandi ja kutubhola tepani, nahuli kwa ulendalelu na kwa chiheku cha Malembu
Mahuhu tupata kubha na lihobhalelu.
5 Chapanga joabhi utumbula wa ulendalelu na chiheku, anjangatya mwenga
kuholalela chindu chimu mabheti kwa mabheti, kwa kujengalela ulenganesu waka
Kristo Yesu,
6 nahuli kwa mtima ghumu na ndomu ghumu mpata kundumbalila Chapanga, Atati
waka Bambo witu Yesu Kristo.

Malobhi Manyahi kwa Bhayahude na kwa bhandu bha mataifa ghangi

7 Bhela njetanganya mabheti kwa mabheti, ngati najombi Kristo moatujetakalile,
nahuli Chapanga alumbalikaje.
8 Kwa ndandi numpwaghi kubha, Kristo abhi mtumika kwa Bhayahude nahuli
kulangiha chakaka jaka Chapanga, na kuilangiha ilanga yela Chapanga
yeakabhapekihi akahoko bhitu bha mwande ipata kupitalila.
9 Kabhete nahuli bhandu bha mataifa ghangi bhundumbalya Chapanga kwa ndandi
ja chiha yaki. Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Bhela ananukulumbalya pachilanda ja bhandu bha mataifa ghangi,
nanatu ananilijembila lihina laku.”
10 Kabhete Malembu Mahuhu ghapwagha,
“Muhekalyaje, mwenga bhandu bha mataifa ghangi, muhekalyaje papamu na bhandu
bhaka Chapanga.”
11 Kabhete,
“Munjembila Bambo, mwehapa mabhandu bha mataifa ghangi,
mabhandu bhokapi, mundumbalya jombe.”
12 Kabhete, mlota Isaya apwagha,
“Litundulila la Yese analipitalyaje,
jombi joanapitalya na kubhatawala bhandu bha mataifa ghangi,

bhandu bha mataifa ghangi anabhunhobhalyaje.”
13 Bhela Chapanga wa lihobhalelu antwelakya mwehapa mabhokapi chiheku mu
uhobhalelu, mpata kujonjukeka nakanopi kubha na lihobhalelu, kupetela kwa makili
ghaka Roho Mhuhu.

Lihengu laka Paulo

14 Bhalongu bhangu, nepani namwete mi na uchakaka kubha, mwehapa mtwelili
wambone, na mtwelakiki umanyi wokapi, kabhete muweza kulakalanila.
15 Nambu nundembela, kwa makakala nakanopi pandu pa baluwa jenjenu, ngati
kunkombukela kabhete, kwa chihomu chela cheambeki Chapanga,
16 nahuli mya mtumika waka Yesu Kristo pachilanda ja bhandu bha mataifa ghangi.
Naghahengilaje lihengu Malobhi Manyahi ghaka Chapanga lihengu la
upenganyambiku, nahuli bhandu bha mataifa ghangi bhapata kubha nyambiku
jejijetakalewa na Chapanga, jakabya jigholuliki kwa Roho Mhuhu.
17 Bhela nililumbalila muka Yesu Kristo, kwa utumika wangu palongi jaka
Chapanga.
18 Kwa ndandi nganengi kulongela chindu chengi chokapi kupeta chela Kristo
cheahengiki kwa kundumila nepani, nahuli bhandu bha mataifa ghangi bhapata kutii,
kwa malobhi ghanalongili na kughahenga,
19 kwa makili gha nginyulila na ngangachu, na kwa makili ghaka Roho Mhuhu. Na
kwa kujenda mwanja kila pandu, kutumbula ku Yelusalemu mbaka ku Iluliko,
ndangizi wichu Malobhi Manyahi ghaka Kristo.
20 Bhela chembala nde kutangaza Malobhi Manyahi, nambu nga pala ambapu Kristo
ajomwi kumanyikana, nahuli nganihika kuchenga panani ja luhuli lwaka mundu
najonge.
21 Nambu ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu,
“Bhala bhangakutangaziwa malobhi ghaki, anabhabhonaje,
na bhala bhangakujowana malobhi ghaki, anabhamanyaje.”

Paulo apanga kujenda ku Loma

22 Anana nde ndandi nakahibhalakiki mala pamaheli nganiweza kuhika kwinu.
23 Nambu kwa kubha sajenu nyomwili lihengu langu upambala ghongone, na kubha
kwa hyaka yamaheli mi na chilolu chikolongwa cha kuhika kwinu hoku,
24 nhobhalela kuhenga bhenibhela sajenu. Nakapaliki kumbona nakabya
mumwanja kujenda ku Spania na kupata ujangatilu winu kwa mwanja ghonihoghu
ananyomwi kuhekalela kutama kwa chikahi chijipi papamu na mwehapa.
25 Nambu sajenu nyenda ku Yelusalemu kubhatumakila bhahuhu.
26 Kwa ndandi ibhanyambihi bhandu bha ku Makedonia na Akaya kubhoha
ujangatilu kwa ndandi ja bhahuhu bhabhabhi bhahochu ku Yelusalemu hoku.
27 Bhombi bheni bhaholali kuhenga bhenibhela, nambu kwa chakaka, leniheli nde
lihengu labhu kwa bhanihabha. Kwa ndandi anangati bhandu bha mataifa ghangi
bhashiliki nhupu ya kiroho ya Bhayahude, ibhapalika na bhombi kubhajangatila
Bhayahude kwa mambu ghabhu gha kihyegha.
28 Ananyomwi kuhenga lihengu leniheli na kubhapekeha ujangatilu hoghu
ghoubhonginwi kwa ndandi jabhu, anambetila kwinu, nakabya mu mwanja kujenda
ku Spania.
29 Nanatu manyi chakaka kubha, panihika kwinu hoku, ananhikaje na mbengalelu
jaka Kristo.
30 Bhela, bhalongu bhangu, numpwaghila kwa lihina laka Bambo witu Yesu Kristo,
na kwa upalu waka Roho Mhuhu, mkangamalaje papamu na nepani mu malobhu
ghinu kwa ndandi jangu palongi jaka Chapanga.

31 Mulobhaje mbata kubhoka lukwali kwa bhala bhangakuhobhalela bhabhabhi ku
Yudea, na lihengu langu ku Yelusalemu hoku lipata kujetakalewa na bhahuhu
bhabhabhi konihoku.
32 Bhela, Chapanga anaapalike, ananhweza kuhika kwinu hoku kwa mtima wa
chiheku, na kupata kupomulela papamu na mwehapa.
33 Chapanga wa lukwali abya papamu na mwehapa mabhokapi. Amina.

16

Ulamukilu kwaka mundu jumu jumu

1 Mbala kummanyiha kwinu ndombu witu Foibe, joabhi mtumika wa likanisa
lelibhi ku Kenkilea,
2 nahuli munjopalya kwa lihina laka Bambo, ngati moibhapalaki bhandu bhaka
Chapanga. Munjangatyaje kwa lilobhi lokapi lela leanapala kuhuma kwinu,
maghambu najombi abhi njangatila kwa bhandu bhamaheli, na kwangu nepani.
3 Mwalamukya Pulisila na Akila, bhahenga lihengu papamu na nepani mu utumika
waka Kristo Yesu.
4 Bhombi bhakabhi tayali hata kuhobheha womi wabhu kwa ndandi jangu,
ambabhu nabhachengula, kabheti nga nepani pela, nambu na makanisa ghokapi gha
bhandu bha mataifa ghangi.
5 Mulilamukya kabheti likanisa lelihimangana mu nyumba jabhu.
Mundamukya nkochi wangu mpalu Epaineto, joabhi wa kutumbula ku mkoa wa
Asia kunhobhalela Kristo.
6 Mundamukya Malia, joakahengiki lihengu namaa kwa ndandi jinu.
7 Mwalamukya Andiloniko na Yunia, Bhayahude bhajangu bhabhakongakiki
muchifungo papamu na nepani, bhombi bhamanyikana namaa pachilanda ja mitumi,
na bhombi bhakabhi muka Kristo mangane jangu nepani.
8 Mundamukya Ampiliato, nkochi wangu mpalu mu kulombana na Bambo.
9 Mundamukya Ulubano, muhenga lihengu njangu mu utumika waka Kristo,
bhelabhela nundamukila Stakisi, nkochi wangu mpalu.
10 Mundamukya Apele joakabhi ndongwana kwaka Kristo. Mwalamukya bhokapi
bhabhabhi munyumba jaka Alistobulo.
11 Mundamukya Helodioni, Myahude njangu. Mwalamukya bhandu bhabhabhi
munyumba jaka Nalikiso, bhabhunhobhale Bambo.
12 Mwalamukya Tilifaina na Tilifosa, akambomba bhabhahenga lihengu laka
Bambo. Mundamukya Pelisisi, mbomba jongi joakahengiki mambu ghamaheli kwa
ndandi jaka Bambo.
13 Mundamukya Lufo, muhaghulika waka Bambo, na mabhu waki, joabhi mabhu
wangu bhelabhela.
14 Mundamukya Asinkilito, na Filegoni, na Helime, na Patiloba, na Helima, na
bhalongu bhabhabhi papamu nabhu.
15 Mundamukya Filologo na Yulia, Nelea na ndombu waki, Olimpa na bhahuhu
bhokapi bhabhabhi papamu nabhu.
16 Ndamukanyaje kwa nginyulila ja upalu. Makanisa ghokapi ghaka Kristo
ghundamukila.

Malaghalakilu gha kujomukela

17 Bhalongu bhangu, numpwaghila, mubhalingalya bhandu bhala bhabhaleta
ulekanganu na kubheka mambu gha ihibhalakilu kihanganyuma cha mabholu
ghamulibholike, na mlijepa nabhu.

18 Kwa ndandi bhandu bhabhabhi bhenibhela ngachebhuntumakila Bambo witu
Kristo, nambu matumbu ghabhu bhene, na kwa malobhi ghaghanogha na malobhi
gha kupembalakela bhajikoloha mitima ja bhandu bhambone.
19 Kwa ndandi kila mundu ajowini panani ja kutii kwinu kwa kutenda mambu
ghambone. Bhela nanatu nhekalela kwa ndandi jinu, nambu mbala mwehapa mbya
na mbulau kwa mambu manyahi, na bhanga na hatia kwa mambu mahakau.
20 Najombi Chapanga wa lukwali anaantimba Shetani pahi ja magholu ghinu
manyata.
Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibya papamu na mwehapa. Amina.
21 Timoseo, muhenga lihengu papamu na nepani andamukila, andamukila na Lukio,
na Yasoni, na Sosipatilo, bhalongu bhangu, bhundamukila.
22 Nepani nde Tetio, nenembiki baluwa jenu, nundamukila kwa lihina laka Bambo.
23 Gayo, mwenehi wangu, papamu na likanisa lelihimangana panyumba jaki,
andamukila. Elasto, joatunza mbija ya muchi, na Kwalito, ndongu witu,
bhundamukila.
24 Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibya papamu na mwehapa mabhokapi.
Amina.

Malobhu gha kundumbalila Chapanga

25 Henu na alumbalikaje Chapanga, joaweza kunhenga kukangamala kupetela
Malobhi Manyahi ghandangaza panani jaka Yesu Kristo, kulengana na sili jejiyekuliwi
na ambaju jakabhi jihiyakiki kutumbu pamwandi hapa.
26 Nambu sajenu chakaka heji jiyekuliwi kwa indela ja Malembu gha bhalota bhaka
Chapanga, na kwa amuli jaka Chapanga wa mileli, imanyakini kwa inchi yokapi
nahuli bhokapi bhaweza kuhobhalela na kutii.
27 Kwaki Chapanga joabhi na mbulau kanjika jaki. Ulumbalilu ubya najombi
kupetela kwaka Yesu Kristo mileli na mileli! Amina.

Baluwa ja kutumbula jaka Paulo kwa Bhakolinso

Ulongulelo

Baluwa ja kutumbula ja Bhakolinso jakalembakiki na mtumi Paulo mu chikahi chekiheghalela chaka cha 55 kutumbula paakabhelakiki Yesu Kristo, (Sula 1:1). Jenjenu nde baluwa ja kutumbula pachilanda ja ibhele yeyalembakiki na Paulo kwa ndandi ja likanisa lelakabhili ku muchi wa ku Kolinso. Ihobhaleka akalembiki baluwa jenu chikahi paakabhi atama ku Efeso, mangane ja mwanja ghoakapaliki kuutenda kujenda ku Kolinso, paanakubha ajenda na kukelabhuka kuhuma ku Makedonia, (Sula 6:5-9).

Baluwa jenjenu nde liyangu laka Paulo kwa ubholu ghoakabhi ajopalili kuhuma kwa bhahobhalela bhakumu bha likanisa, panani ja mambu ghakumu ghangakupalika ghaghahengakeka mkati ja likanisa, ikabya papamu na kughabhanika na ukemi. Muchi wa Kolinso ukamanyakini namaa kwa itendu ya ukemi ghoupetalile, bhela ngacheikangacha kubhona likanisa la pandu panihapa lihenga mambu ghanihagha. Baluwa ja kutumbula ja Bhakolinso kabhete jibhi na sula jejimanyikana nakanopi jejilongalela upalu, (Sula 13).

Ghaghabhihomu

- Paulo abhalamukila Bhakolinso na kunchengula Chapanga kwa ndandi jabhu, (Sula 1:1-9).
- Kubhokela panihapa ahengela lihengu ubholu ghoakajopalile panani ja malekanganu mkati ja likanisa, (Sula 1:10-4:21).
- Kuhuma panihapa ahengela lihengu lijambu la ukemi na mambu ghabhahenganela gha kutakilana kuchengu bheni kwa bheni (5-6).
- Kubhokela panihapa alongalela mambu gha kutoghulana, alakalila kubhoha nyambiku kwa imong'umong'u, alongalela ibada pandu pa kuhimangana, alongalela nhupu ya kiroho, na alongalela mambu ghaghalongalela uyohakeku (7-15).
- Pakujomukela alongalela mambu ghakumu gha kilihengu na mambu ghaki mweni (16).

1 Nepani Paulo, nengemakiki kubha mtumi waka Yesu Kristo kwa mapalu ghaka Chapanga, na Sositene ndongu witu,

2 tundembela mwehapa likanisa laka Chapanga lelibhi ku muchi wa ku Kolinso, bhala bhabhalowakiki kubha bhahuhu kwa kulombana na Kristo Yesu, papamu na bhandu bhokapi pokapi bhabhundobha Bambo witu Yesu Kristo joabhi Bambo wabhu na witu bhelabhela.

3 Chihomu na chibya kwinu na lukwali, yeihuma kwaka Chapanga Atati witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Nhupu yaka Chapanga

4 Nunchengu Chapanga wangu machobha ghokapi kwa ndandi jinu maghambu ampekihi chihomu chaki kwa indela jaka Kristo Yesu.

5 Kwa ndandi kwa kulombana kwinu na Kristo mtajilishwi kwa kila chindu, mu malobhi ghinu na umanyi winu wokapi.

6 Kwa ndandi ulandilu witu panani jaka Kristo ubhonakini wichu mkati jinu,

7 hata ngachemkepakiwi na nhupu jokapi ja kiroho pandendalela kuhika kwaka Bambo witu Yesu Kristo.

8 Jombi anaampekya ukangamalu mkati jinu mbaka pakujomukela, nahuli mpata
kubhonikana kubha ngachembi na mahoku lichobha lela laka Bambo witu Yesu
Kristo.
9 Chapanga nde ndongwana, ambaju akundohiki mlilombaje na Mwana waki Yesu
Kristo, Bambo witu.

Malekanganu mu makanisa

10 Nundobha bhalongu bhangu, kwa lihina laka Bambo witu Yesu Kristo, kubha
njonganaje maholalelu ghinu mabheti kwa mabheti, nahuli ngakwikubha na
ulekanganu pachilanda jinu na kubha mbya na ukamulano kichakaka mu liholalelu
limu na lengu limu.
11 Kwa ndandi mwalongu bhangu, mbatiki malobhi ghinu kuhuma kwa bhandu
bhakumu bhabhatama kunyumba jaka Kiloe kubha kubhi na kulepa kujongana
pachilanda jinu.
12 Bhela chembala kolongela nde achechi: Kubha kila mundu pachilanda jinu
alongela chaki. Jumu apwagha, “Nepani nunjengalela Paulo,” na jongi apwagha,
“Nepani nunjengalela Apolo,” na jongi apwagha, “Nepani nunjengalela Kefa,” na jongi
apwaga, “Nepani nunjengalela Kristo.”
13 Bho, Kristo atehi le kughabhanika? Bho, Paulo le akawambakiki punsalaba kwa
ndandi jinu? Au Bho, mkabatizwi kwa lihina laka Paulo?
14 Nuchengula Chapanga kubha ngachenumbatizi mundu jokapi pachilanda jinu
nambu pela Krispo na Gayo.
15 Bhela, nga mundu jokapi joaweza kupwagha akabatizwi kwa lihina langu.
16 Ena kabhete nakumbatizi Stefana papamu na bhandu bha munyumba jaki,
nambu nyonjeka ja bhanihabha, ngachengomboka ngati nakumbatizi mundu jongi
jokapi.
17 Kwa ndandi Kristo ngacheandumike kubatiza, nambu kutangaza Malobhi
Manyahi, wala nga kwa mbulau ya malobhi, nahuli kupotela kwaka Kristo punsalaba
ngakwikubha kwa waka.

Kristo nde makili na mbulau jaka Chapanga

18 Kwa ndandi ubholu kubhokana na kupotela kwaka Kristo punsalaba nde lijambu
la king'ang'a kwa bhala bhabhabhi munkumbu wa kuhobha, nambu kwitu tepani
tetubhi mu indela ja ukengaleku, ubholu ghonihoghu nde makili ghaka Chapanga.
19 Malembu Mahuhu ghapwagha,
“Ananiyonangaje mbulau jabhu bhabhabhi na mbulau
na malangu ghabhu bhabhabhi na malangu ananaghakanaje.”
20 Bho, abhi kwaku joabhi na mbulau? Bho, abhi kwaku mlemba? Bho, abhi kwaku
joalongela malobhi gha mbulau wa machobha ghane? Bho, Chapanga le ngacheajitei
mbulau ja ndema ghoni kubha ung'ang'a?
21 Kwa ndandi kwa mbulau jaka Chapanga, akabhatendiki bhandu ngabhummanya
jombi kwa mbulau yabhu bhene. Badala jaki ikamnyambihi Chapanga
kubhakengalela bhala bhabhahobhalela kwa indela ja chela ambachu bhabhabhi na
mbulau bhachibhona kubha nde ung'ang'a, yani lilobhi lela letulitangize.
22 Kwa ndandi Bhayahude bhapala nginyulila, na Bhagiliki bhalonda mbulau.
23 Nambu tepani tuntangaza Kristo, joakawambakike punsalaba. Kwa Bhayahude
nde kihibhalakilu, na kwa Bhagiliki nde ung'ang'a,
24 nambu kwa bhandu bhala bhabhalowakiki na Chapanga, Bhayahude na
Bhagiliki, Kristo nde makili ghaka Chapanga na mbulau jaka Chapanga.
25 Kwa ndandi ung'ang'a waka Chapanga ubhi na mbulau nakanopi kupeta mbulau
ja bhandu, na uzaifu waka Chapanga ubhi na makili nakanopi kupeta wa bhandu.

26 Bhalongu bhangu, mkombukaje chikahi pamukalowakiki, bhamaheli bhinu
bhakabhi nga mbulau hata kwa maholalelu gha bhandu, bhamaheli bhakabhi nga
bhandu bhabhabhi na makili au bhandu bhabhabhi na yeu bhabhalowakike.
27 Nambu Chapanga akaihawili hindu ing'ang'a ya ndema nahuli iwezaje kuipoha
lihamu yeibhi na mbulau, na Chapanga akaihawili hindu zaifu ya ndema ghoni nahuli
iwezaje kuipoha lihamu yeibhi na makili.
28 Kabheti Chapanga akaihawili hindu yeizalauliwa na kukanakika na
yeibhonikana kubha ngacheibhi na chindu, nahuli kuitenda hindu yela yeibhonikana
na bhandu kubha nde yeipalika ibya nga chindu chokapi mu maholalelu gha bhandu.
29 Bhela mundu jokapi ngaalilumbalila chindu chokapi chela palongi jaka Chapanga.
30 Nambu Chapanga andombanishi mwehapa na Kristo Yesu, na Chapanga
antendiki Kristo abya mbulau jitu. Kwa indela jaki tepani tujetakalewa na Chapanga,
tukubha bhahuhu na kukombulewa.
31 Bhela, ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Jola joalilumbalila na
alilumbalya kwa ndandi ja chela cheatendiki Bambo.”

2

Ubholu kubhokana na kuwambakika kwaka Kristo punsalaba

1 Bhalongu bhangu, nepani panahikiki kwinu hoku, ngachenahikiki kuntangazila
sili jaka Chapanga kwa kunyamba kwa malobhi, wala kwa mbulau ja bhandu.
2 Panabhi kwinu nakapaliki nganimanya lilobhi lokapi kwinu, nambu pe
kummanya Yesu Kristo, na kupotela kwaki punsalaba.
3 Panabhi kwinu nakabhi zaifu, na kubhaghaja kwa lujoghopu lukolongwa.
4 Malobhi ghangu na kutangaza kwangu ngachekwabhi kwa malobhi gha mbulau ja
kughahuta malangu gha bhandu, nambu kwa nginyulila ja makili ghaka Roho Mhuhu.
5 Nakatendiki bhenibhela nahuli uhobhalelu winu ngawikubha mu mbulau ja
bhandu, nambu mu makili ghaka Chapanga.

Mbulau jaka Chapanga

6 Hata bhela, tepani tutumi lugha ja mbulau kwa bhala bhabhakolike kiroho, nambu
mbulau heji nga ja pani pundema, wala nga ja bhajemalela bha ndema ghoni
bhabhabhili munkumbu wa kuhobha.
7 Nambu tepani tuntangazila mbulau jaka Chapanga jejihiyakike, ambaju Chapanga
akabhi ajomwili kujihaghula kwa ndandi ja ulumbalilu witu, hata mangani ja
kubhombakeka kwa ndema ghoni.
8 Nde mbulau ambaju bhajemalela bha ndema ghoni ngachebhakajieliwe,
maghambu ngati bhakabhi bhatehi kujielewa, ngachebhakamuwambiki punsalaba
Bambo wa ulumbalilu.
9 Nambu, nde ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu,
“Mambu ambaghu lihu ngachelighaweni wala likutu kughajowana,
mambu ambaghu mundu ngachealabhali kughaholalela muntima waki,
ghanihagha nde Chapanga ghaabhekile bhandu bhala bhabhumpala.”
10 Nambu Chapanga atuyekulili tepani mambu ghanihagha kwa Roho waki. Ndandi
Roho Mhuhu alingalila kila chindu, hata mambu gha mkati nakanopi jaka Chapanga.
11 Bho, nde nane pachilanda ja bhandu joaweza kughamanya mambu ghaka mundu
jongi nambu pe roho jejibhi mkati jaka mundu hoju? Bhelabhela na mambu ghaka
Chapanga ngajoaghamanya, nambu Roho waka Chapanga.
12 Nambu tepani ngachetwajopalili roho ja ndema ghoni, nambu Roho joahuma kwaka
Chapanga, nahuli tuwezaje kughamanya ghokapi ghatupekiwi waka na Chapanga.

13 Naghombi tughalongela, nga kwa malobhi ghaghabholakeka kwa mbulau ja
bhandu, nambu kwa malobhi ghaghabholakeka na Roho Mhuhu, koni
tukaghayekulaje mambu gha kiroho kwa bhandu bha kiroho.
14 Bhela mundu jwangakubha na Roho waka Chapanga ngacheaweza kughajopalela
mambu ghaka Roho waka Chapanga. Maghambu mambu ghanihagha kwaka mundu
jonihoju nde ung'ang'a, wala ngacheaweza kughamanya, kwa ndandi ghamanyikana
kwa kujangatiwa na Roho waka Chapanga.
15 Kwa ndandi mundu joabhi na Roho waka Chapanga aweza kughapema mambu
ghokapi, nambu njeta mundu joaweza kuntemula.
16 Maghambu Malembu Mahuhu ghapwagha,

“Bho, nde nane joaweza kughamanya malangu ghaka Bambo?”

Bho, nde nane joaweza kundongoha?
Nambu tepani tubhi na malangu ghaka Kristo.

3

Bhatumika bhaka Bambo

1 Bhalongu bhangu, nepani ngachenaweziki kulongela na mwanganya ngati
mabhandu mwembili na luhomu lwa kiroho, nambu ikambaliki kupwagha na
mwanganya ngati bhandu bha pundema, ngati mwabhana bhang'eng'a mu
kunhobhalela Kristo.
2 Ikambaliki kumpekeha mahibha, na wala nga kumpekeha chilebhi chekinonwipe,
ndandi ngachemwabhi tayali kuchijopalela. Hata chikahi chenu ngachembi tayali.
3 Kwa ndandi mbaka sajenu mwanganya mwakali kutama ngati bhandu bha
kihyegha. Anakubhi kwinu kubhi na wihu na ulekanganu pachilanda jinu, bho,
mambu ghanihagha ngacheghalangi kubha chakaka mwanganya mwakali mabhandu
bha kihyegha, na njendalela kutama kwa ntundu wa kiyegha?
4 Jumu winu paapwagha, “Nepani nunjengalela Paulo,” na jongi apwagha “Nepani
nunjengalela Apolo,” bho, bhenibhela ngacheilangi kubha mwanganya mwakali
kutama ngati bhandu bha kihyegha pela?

5 Bho, Apolo nde nane? Na bho, Paulo nde nane? Tepani nde bhatumika pela
tetundeti mwanganya uhobhalelu. Kila jumu witu ahenga lihengu leapekiwi na
Bambo.
6 Nepani nakapandiki imbeju, Apolo akajitali machi, nambu joajitendiki imbeju heji
jimelaje nde Chapanga.
7 Bhela, joapanda imbeju nga chindu, wala joajitalila machi, nambu Chapanga
joajitenda jikolaje.
8 Jola joapanda, na jola joajitali machi bhokapi bhalengana, nambu kila mundu
anaajopalya malepu ghaki kulengana na lihengu laki.
9 Kwa ndandi tepani nde bhatumika papamu na Chapanga, mwehapa nde ngonda
waka Chapanga.

Na mwehapa nde lichengu laka Chapanga.
10 Kwa ndandi ja chihomu chaka Chapanga cheambeki nepani, ngati nunkolongwa
wa bhachenga joabhi na mbulau, nakalubhekiki luhuli, na mundu jongi achenga
panani jake. Nambu kila mundu na alingalya ntundu moachenge panani jake.
11 Kwa ndandi nga mundu joaweza kubheka luhuli nalonge, nambu pe luhuli lola
lolwajomwi kubhekakeka, yani Yesu Kristo.
12 Nambu anangati mundu anachengiki panani ja luhuli loniholu, zahabu au madini
gha feza au maganga gha mbija yamaheli au mikongu au mahamba au manyonyoli,

13 wamboni wa lihengu laka kila mundu hoju analibhonikanaje. Kwa ndandi
Lichobha laka Kristo analipitalyaje na moto, na moto hoghu anaupemaje unyahi wa
kila lihengu laka mundu, na kulangiha kubha ngati nde lamboni.
14 Ngati cheachengiki mundu panani ja luhuli holu anachihinakili moto hoghu,
mchenga hoju anapata nhupu.
15 Nambu anangati lihengu laka mundu analiyonangike, anahowa nhupu waki,
nambu jombi mwene anaakengaliwaje, nambu nde ngati alemangini pa moto.
16 Bho, ngachemmanyi kubha mwanganya mbi Nyumba jaka Chapanga, na kubha
Roho waka Chapanga atama mkati jinu?
17 Ngati mundu anaayoningi Nyumba jaka Chapanga, Chapanga najombi
anaamuyonanga mundu hoju. Kwa ndandi Nyumba jaka Chapanga nde jihuhu,
ambaju nde mwanganya.
18 Mundu jokapi ngaalikolowa mweni, anangati mundu alibhona abhi na mbulau
pachilanda jinu pundema ghoni, nde mbanga abya ng'ang'a, nahuli apata kubha
joabhi na mbulau ja chakaka.
19 Ndandi mbulau ja ndema ghongone nde ung'ang'a palongi jaka Chapanga.
Maghambu ilembakiki mu Malembu Mahuhu, “Chapanga abhakamula bhabhabhi na
mbulau mu kuchenjela kwabhu.”
20 Na kabheti Malembu Mahuhu ghapwagha, “Bambo aghamanya maholalelu gha
bhabhabhi na mbulau ja kindema kubha ngacheghapalika.”
21 Bhela, mundu jokapi ngaalilumbalila chela chebhaweza kutenda bhandu. Kwa
ndandi hindu yokapi nde hinu.
22 Anakubhi Paulo au Apolo au Kefa, au ndema, au womi na kupotela, au mambu
gha sajenu na mambu ghaghihikaje, yokapi nde hinu.
23 Nambu mwehapa nde bhaka Kristo, na Kristo nde waka Chapanga.

4

Lihengu la mitumi

1 Mundu na atubhona tepani kubha nde bhatumika bhaka Kristo, tetupekiwi
lihengu la kubhatangazila bhandu sili yaka Chapanga.
2 Panihapa kabheti chechipalika kwa bhatumika, nde mundu abhonikanaje kubha
ndongwana.
3 Nambu kwangu nepani nga chindu kutemuliwa na mwehapa, au na pachengu ja
bhandu, wala ngachenilitemula namwete.
4 Zamili jangu ngachejindakila kwa lijambu lokapi, nambu leniheli ngachelinangi
kubha ngachemi na lawama. Nambu Bambo nde joandemula nepani.
5 Bhela ngamwitemula panga na kuhika chikahi chake, nkotukaje mbaka Bambo
paanahikaje. Jombi aghayekula mambu gha palwihi ghaghalihiike, na kulangiha
palanga maholalelu gha mumitima ja bhandu. Panihapa nde kila mundu anaapata
sifa jeapalika kupata kuhuma kwaka Chapanga.
6 Bhela bhalongu bhangu, mambu ghanihagha ghokapi ghanongile panani jangu na
panani jaka Apolo mbala mmanyaje ndandi ja malobhi ghanganu, “Njengalyaje
mambu ghaghalembakike.” Nahuli pachilanda jinu ngapikubha na mundu
joalilumbalila mundu jumu, na kunjojoha mundu jongi.
7 Maghambu bho, nde nane joakutehi wehapa kubha tofauti na jonge? Bho, chindu
bholi cheubhi nachu ambachu ngachewajopalile? Nambu anangati wajopalile, bho,
henu ulilumbali kyane kubha ngati ngachewajopalile?
8 Bho, sajenu mpatiki hindu yokapi yemwakepakiwi? Bho, mbili na hindu
yamaheli? Bho, mbili bhakolongwa panga tepani? Mbanga mkabhili chakaka
bhakolongwa, nahuli tepani natatu tubya bhakolongwa papamu na mwehapa.

9 Ndandi nholalela kubha Chapanga atutehi tepani kubha mitumi bha hali ja pahi
nakanopi, ngati bhandu bhabhatemuliwi kupotela, maghambu tuhengakiki kubha
malangihu pundema wokapi, palongi ja bhatumika bha kunani kwaka Chapanga na
palongi ja bhandu.
10 Tepani nde twang'ang'a kwa ndandi jaka Kristo, nambu mwanganya mbili na
malangu kwa kulombana na Kristo! Tepani bhazaifu, nambu mwanganya mbili na
makili! Mwanganya mtopela, nambu tepani ngachetupata utopelu!
11 Mbaka chikahi chenjenu tepani tubhili na injala na inywita, ngachetubhi na
ingobhu inyahi, tulapuliki maghanja, na ngachetubhili na pakutama.
12 Tuhenga lihengu kwa kukangamala kwa mabhoku ghitu tabheti. Pabhatutondola
tubhapengalela, pabhatung'aha, tuhinakila,
13 pabhatukopunganela tuyanga kwa utopelu. Mbaka sajenu bhatubhalingi ngati
takataka ya pundema, na uchafu wa ndema wokapi.
14 Ngachenundembe mambu aghagha kwa ndandi ja kumpoha lihamu mwanganya,
nambu kwa ndandi ja kumbola ngati mabhana bhangu bhapalu.
15 Hata ngati anambili na bhabhola elufu kome panani jaka Kristo, nambu
ngachembili na akatati bhamaheli. Nepani nakabhi atati winu muka Kristo Yesu kwa
kuntangazila Malobhi Manyahi.
16 Bhela, nunjopa njighaje ulenganesu wangu.
17 Ndemana nuntumiki Timoseo kwinu, joabhi mwanangu mpalu, ndongwana kwa
kulombana na Bambo, joanaankombukyaje indela yangu yeibhi muka Kristo Yesu,
indela yangu ngati momolela kila pandu na kwa kila likanisa.
18 Bhakumu bhinu bhatumbwi kubha na makoma, bhakahobhalya kubha nganhiki
kabheti kwinu.
19 Nambu anangati Bambo anaapalike, ananhika kwinu manyata, na panihapa nde
panimanyaje namwete, nga chela pela chebhaweza kupwagha bhala bhabhabhili na
makoma, nambu bhelabhela na kughamanya makili ghabhu.
20 Kwa ndandi Ukolongwa waka Chapanga nga malobhi matopu pela, nambu nde
makili.
21 Bho, mpala bhole? Bho, mpala nhika kwinu na chiboku au nhika kwinu na roho ja
upalu na upole?

5

Nkotukaje kutenda ukemi

1 Kubhi na malobhi gha chakaka kubha kubhi na ukemi pachilanda jinu, ukemi
uhakau ambau ngacheulabhali kupitalila hata pachilanda ja bhandu
bhangakummanya Chapanga. Mbwaghakiki kubha jumu winu aghonela na nhwanu
wa atati waki!
2 Bho, muweza bhole kubha na makoma? Ikabya mbanga kwinu kulela kwa
mabhinilu, na joahengiki chindu chenihechi abhowakikaje pachilanda jinu.
3 Hata ngati nepani ngachemi papamu na mwenga kwa yegha, nambu mili papamu
na mwenga kiroho. Nepani namwete ngati bhela mili pachilanda jinu nyomwi
kuntemula mundu joatendiki lijambu leniheli la iyoni.
4 Panketangana papamu kwa lihina laka Bambo witu Yesu Kristo, na nepani anamili
papamu na mwanganya kwa roho jangu, bhela, kwa uwezu waka Bambo witu Yesu
Kristo,
5 mumpelaka mundu hoju kwaka Shetani nahuli hyegha jaki jiyonangikaje, na roho
jaki jiweza kukengalewa mu Lichobha laka Bambo Yesu.
6 Makoma ghinu ngacheghapalika! Bho, ngachemmanya kubha ubhabha uchokopi
ubhabhisha libhundi lokapi la uhembe?

7 Mbohaje ubhabha wa mwande nahuli mpata kubha libhundi laheno
langakujeghaleka ubhabha ngati mompalakila kubha, ndandi Kristo, Pasaka jitu,
ajomwili kubhowakeka kubha nyambiku.
8 Bhela, tuhengaje Uwangalalu, nambu nga kwa libumunda la ubhabha ghola wa
mwandi, ubhabha wa mahoku na uhakau, nambu kwa libumunda langakujegaleka
ubhabha, libumunda la unyahi wa mtima na chakaka.
9 Nukundembi mu baluwa jangu, kubha ngamwishilikiana na bhakemi.
10 Uchakaka we nde kubha ngachembwagha ngamwishilikiana na bhakemi bha
ndema ghone, au bhabhatokulela, au bhanyaghula, au bhabhajojabhela
imong'umong'u. Maghambu nahuli kubhajepa bhandu bhanihabha bhokapi ikabya
impaliki mwehapa kubhoka pundema ghoni.
11 Nambu chenundembile nde ache: Ngamwishilikiana na ndongu Mkristo joabhi
mkemi, ndohu, njojabhela imong'umong'u, mnyaghula, ndobhela wembi, na mpuhe.
Mundu wa ntundu ghonihoghu hata kula, ngamwikula naku.
12 Bho, imbalika le kubhatemula bhandu bhabhabhi kunja ja likanisa? Bho,
mwehapa le ngachempalika kubhatemula bhandu bhala bhabhabhi mkati ja likanisa?
13 Nambu bhala bhabhabhi kunja Chapanga anaabhatemulaje. Kwa ndandi
Malembu Mahuhu ghapwagha, “Mwehapa mumboha muhakau jola joabhi
pachilanda jinu.”

6

Kutakilana pachilanda ja bhalongu Bhakristo

1 Ngati mundu jumu pachilanda jinu abhi na ngondo na njaki, bho, atumbu bholi
kujenda kuntakila njaki kwa bhandu bhangakummanya Chapanga, badala ja kujenda
kuntakila kwa bhahuhu?
2 Bho, ngachemmanyi kubha bhahuhu anabhatemula ndema? Nanamu ngati
anantemula ndema, bho, ngachemuweza kutemula matakilu machoku machoku?
3 Bho, ngachemmanyi kubha anamwatemula bhatumika bha kunani kwaka
Chapanga? Bhela mwanganya muweza kutemula nakanopi mambu gha matamu
ghani!
4 Bhela mwehapa mabhandu mwemunhobhalela Kristo pamkubha na ngondo
kubhokana na mambu gha machobha ghani, bho, mubhabheka kubha bhatemula
bhandu bhala bhabhabhalangika kubha nga chindu mu likanisa?
5 Nongela bhenibhela nahuli mpataje iyoni! Bho, nde kupwagha kubha nga mundu
hata jumu pachilanda jinu joabhi na mbulau, joaweza kujomola matakilu pachilanda
ja bhalongu bhabhunhobhale Kristo?
6 Nambu nde chakaka kubhi na ntetu kubha ndongu muhobhalela antakila
muhobhalela njaki atemulikaje, kabheti palongi ja bhandu bhangakuhobhalela!
7 Uchakaka we nde kubha kutakilana pe mabheti kwa mabheti kulangiha kubha
ndepalili nakanopi. Bho, nga lijambu lamboni le kwinu kuhengewa mahakau? Bho,
nga wichu le kwinu kunyaghulika hindu hinu?
8 Nambu, nde mwehapa mwemwatendela bhandu mahakau na kunyaghula hindu
ya bhandu bhangi, bhelabhela mtenda mambu ghanihagha hata kwa bhalongu
bhahobhalela bhajinu!
9 Au bho, ngachemmanyi kubha bhandu bhahakau ngabhaupweleli Ukolongwa
waka Chapanga? Ngamwalikolowa! Bhandu bhabhahenga ukemi, bhabhajojabhela
imong'umong'u, bhagone, bhafilaji au bhalawiti,
10 bhihe, bhabhatokulela kubha na hindu yamaheli, bhabhalobhela uwembi,
bhabhaghamba, wala bhabhakolowa, wala bhanyaghula, bhanganya bhanihabha
bhokapi ngabhaupweleli Ukolongwa waka Chapanga.

11 Bhakumu bhinu mkabhi bhandu bha ntundu ghonihoghu, nambu mkagholuliki,
na kutendakeka bhahuhu, na kujetakalewa palongi jaka Chapanga kwa indela ja
lihina laka Bambo Yesu Kristo, na kwa Roho waka Chapanga witu.

Mtumilaje hyegha hinu kwa ulumbalilu waka Chapanga

12 Mundu aweza kupwagha, “Kwangu nepani kila chindu nde halali.” Ena, nambu
nga kila chindu nde chambone. Nyetakela kubha kila chindu nde halali kwangu,
nambu ngachembala kubha mkongeka wa chindu chokapi chela.
13 Uweza kupwagha, “Chilebhi nde kwa ndandi ja lutumbo, na lutumbo nde kwa
ndandi ja chilebhi.” Ena, nambu Chapanga anaayonanga yokapi ibheli. Hyegha jaka
mundu ngachejibhi kwa ndandi ja ukemi, nambu kwa ndandi jaka Bambo, na Bambo
kwa ndandi ja hyegha.
14 Bhela, Chapanga joakamuyohiki Bambo kuhuma kwa bhabhapotile,
anaatuyohaje na tepani kwa makili ghaki.
15 Bho, ngachemmanyi kubha hyegha hinu nde ihungu ya hyegha jaka Kristo? Bho,
muholakela le nhweza kutola hyegha jaka Kristo na kujitenda kubha pandu pa hyegha
jaka mkemi? Ngabhela!
16 Au bho, ngachemmanyi kubha mundu joalombana na mkemi akubha hyegha
jimu nako? Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Bhabheli bhala anabhabya
hyegha jimu.”
17 Nambu jola joalilombiki na Bambo akubha roho jimu naku.
18 Mulijepaje nakanopi na chijaka. Mahoku ghangi ghokapi ghahengeka kunja ja
hyegha jaka mundu, nambu jola joatenda chijaka ahenga mahoku mkati ja hyegha
jaki mwene.
19 Bho, ngachemmanyi kubha hyegha hinu nde Nyumba jaka Roho Mhuhu joabhi
mkati jinu, ambaju mkunjopalili kuhuma kwaka Chapanga? Bhela, mwanganya nga
bhinu mabhete.
20 Mukahemaliki kwa bei ngolongwa. Bhela, mundumbalya Chapanga kwa hyegha
hinu.

7

Malalukilu panani ja kutoghola

1 Henu, kubhokana na mambu ghala ghamwanembile:
Nde wichu ngati mundu ngaitoghola mbomba.
2 Nambu kwa ndandi ja chijaka, bhela kila mwanalomi na abya na nhwanu waki
mwene, na kila mbomba abya na ndomi waki mwene.
3 Ndomi apalika kuntendela nhwanu waki mambu ghala ghaapalika kuntendela, na
bhelabhela na nhwanu waki apalika antendila ndomi waki mambu ghala ghaapalika
kuntendela.
4 Nhwanu mundu ngacheabhi na lujiniku panani ja hyegha jaki mwene, nambu
ndomi waki, bhelabhela na ndomi waki ngacheabhi na lujiniku panani ja hyegha jaki
mwene, nambu nhwanu waki.
5 Ngamwijimana mabheti kwa mabheti, nambu anangati njetanganili kwa chikahi,
nahuli mpata mbekenyu jinyahi ja kundobha Chapanga. Ananjomwi kundobha
Chapanga mkelabhukanya kabheti, nahuli Shetani ngaandenga kubhokana na kulepa
kwinu kubha na kiasi.
6 Ghanumpwaghi sajeno nga amuli, nambu nde malobhi gha kuntenda mtama
lukwale.
7 Kwa ndandi ghambala nepani nde kubha bhandu bhokapi bhabyaje ngati nepani,
nambu kila mundu abhi na nhupu waki kuhuma kwaka Chapanga, jonjoni anana na
jolajola anana.

8 Bhela, kwa bhala bhangakutoghola mbomba na bhala bhabhaweliwi na bhalomi
bhabhu numpwaghila kubha nde wichu kujendalela kutama panga kutoghola
mbomba ngati nepani momelile.
9 Nambu anangati mundu ngacheaweza kulihibhalila, bhela atoghulaje au
atoghulikaje, ndandi nde mbanga mundu kutoghola mbomba kuliku kubhelela
utokulelu.
10 Kwa bhala bhabhatowili mbomba mili na amuli, kabheti nga jangu nepani,
nambu jaka Bambo. Nhwanu mundu ngailekana na ndomi waki,
11 nambu ngati anaalekini naku, bhela atama panga kutoghuleka, nangabhela,
ajonganaje na ndomi waki. Ndomi najombi ngaandeka nhwanu waki.
12 Nambu bhandu bhangi numpwaghila nepani namwete, wala nga Bambo,
anakubhi mwanalomi Mkristo abhi na nhwanu waki jwangakuhobhalela, na
mbomba hoju anaajetakile kejendalela kutama naku, ngaandeka.
13 Na ngati mbomba Mkristo abhi na ndomi waki jwangakuhobhalela, na
mwanalomi hoju anajetakili kujendalela kutama naku, ngaandeka.
14 Kwa ndandi mwanalomi jwangakuhobhalela hoju ajopalewa kwaka Chapanga
kwa kulombana na nhwanu waki, na nhwanu waki jwangakuhobhalela hoju
ajopalewa kwaka Chapanga kwa kulombana na ndomi waki. Nanga bhela bhana
bhabhu bhakabya nga bhaka Chapanga, nambu sajenu nde bhana baka Chapanga.
15 Nambu anangati ndomi au nhwanu waki jwangakuhobhalela ngati anaapala
kundeka njaki joahobhalela, bhela, andeka pela. Na panihapa joahobhalela hoju
anaabya na lujeku. Maghambu Chapanga andohiki mwehapa mtamaje kwa lukwale.
16 Wenga mbomba Mkristo, bho, uweza bholi kubha na chakaka kubha ngati
anaunkengalela ndomi waku? Au wenga wa mwanalomi Mkristo, bho, uweza bholi
kubha na chakaka kubha ngati anaunkengalela nhwanu waku?

Utama ngati moulowakike na Chapanga

17 Nambu ngati Bambo moangabhile kila mundu, na ngati Chapanga moandohile
kila mundu na ajendalyaje kutama bhelabhela. Bhenibhela nde monaghalakila kwa
makanisa ghokapi.
18 Ngati mundu akalowakiki koni akabya ahekiti jando, bhela ngayikopunganela
kubha ngacheahekiti jando, na ngati mundu paakalowakiki akabhi akali ngakuheketa
jando, bhela ngaiheketa jando.
19 Ndandi kuheketa jando au kulepa kuheketa jando nga chindu ndeka, nambu
chekipalika nakanopi nde kukamula amuli yaka Chapanga.
20 Bhela, kila mundu na ahighalya bhelabhela ngati chikahi paakalowakike.
21 Bho, wehapa ukabhi untumwa chikahi pawalowakike? Ena, ngawihola, nambu
anaupatiki mbekenyu ja kulijeka, ujitumilaje.
22 Maghambu jola joalowakiki na Bambo koni akabya mtumwa, jonihoju akubha
nde mundu wa kulijeka waka Bambo. Bhelabhela na jola joalowakiki koni akabya
mundu wa kulijeka, akubha nde mtumwa waka Kristo.
23 Mabhokapi muhemaliki kwa bei, bhela ngamwikubha mwabhatumwa wa
bhandu.
24 Bhalongu bhangu, kila mundu na ajendalya kuhighalila na Chapanga muhali
jelajela jeakalowakiki naku.

Lilalukilu kwa bhangakutogola na bhabhaweliwi na bhalomi

25 Henu kubhokana na mabikila na akanalomi bhangakutoghola, ngachemi na
amule kuhuma kwaka Bambo, nambu moha maholalelu ghangu namweti ambaghu
kwa chiha yaki Bambo nde nundongwana.
26 Bhela kubhokana na mang'ahiku ghaghahika mona ikabya wichu mundu
kuhigalila ngati moabhelile.

27 Bho, utowili mbomba? Bhela, ngawipala kulekana na nhwanu wako. Bho,
wehapa ngacheutowili mbomba? Bhela, ngawipala kutoghola mbomba.
28 Nambu ngati anautowili mbomba, nga mahoku, wala bikila wangakutoghuleka
ngati anaatoghuliki, nga mahoku. Nambu bhandu habha bhabhitoghulanaje
anabhapataje ulale wa matamu ghani, nambu nepani nakapaliki ghanihagha
ngaghumpata mwehapa.
29 Bhalongu bhangu, mbala kupwagha anana: Chikahi chekihighalile nde chijipi. Na
kutumbu sajenu bhala bhabhatowile na bhatama ngati ngachebhatowile,
30 na bhala bhabhalela bhabya ngati ngachebhalela, na bhala bhabhahekalela
bhabya ngati ngachebhahekalela, bhala bhabhahemela bhabya ngati ngachebhabhi
na chindo,
31 na bhandu bhala bhabhahangajika na hindu ya pundema pani bhabya ngati
bhandu bhangakuhangajika nakanopi. Maghambu mambu gha ndema ghoni
ghatenda kupeta.
32 Nambu mbala ngamwikubha na mang'ahiku. Mundu jola jwangakutoghola
ahenga lihengu laka Bambo, kwa ndandi alonda ntundu wa kunyambiha Bambo.
33 Mwanalomi joatogwile ahangajika na mambu gha ndema ghoni, gha ntundu wa
kunyambiha nhwanu waki,
34 najombi ahutakika na mambu ghabheli. Mbomba jwangakutoghuleka au bikila
ahenga mambu ghaka Bambo, nahuli apata kubha mhuhu wa hyegha na roho. Nambu
mbomba joatoghulike ahangajika na mambu gha ndema ghoni, gha ntundu wa
kunhekeha ndomi waki.
35 Numpwaghila mambu ghangani kwa kunjangatila, na wala nga kwa kumbekela
kihibhalakilu. Nambu mbala pela mtamaje kwa kunyambiha, kabheti mpata
kuntumakila Bambo panga kuhutakika na mambu ghangi.
36 Nambu ngati mundu jokapi anaweni kubha ngacheantendela wichu bikila
ambaju atehi kunchumbila, najombi anangati apeta unyahi wa umwali waki, na
kulibhona kubha impalika kutoghola, ahenga ngati moapalila. Jombi ngacheatenda
lihoku, ibhapalika bhatoghulanaje.
37 Nambu ngati mwanalomi hoju anaamwi kwa kupala muntima waki kulepa
kutoghola na ngati anaaweza kujemalela mapalu ghaki, na kabheti aholalili muntima
waki kundenda bikila waki, anaatenda wichu.
38 Bhela, mwanalomi jola joantoghola bikila hoju ahenga wichu, nambu mwanalomi
jola jwangakuntoghola bikila hoju ahenga chamboni nakanopi.
39 Mbomba joatoghulike akubha akongakiki na ndomi waki kwa chikahi chokapi
ndomi waki cheakubha mwome. Nambu ndomi waki anaapotile, mbomba hoju
akubha alijeka, na anaapalike aweza kutoghuleka na mwanalomi jokapi, nambu pela
jibya muka Bambo.
40 Nambu momonela nepani, mbomba hoju anaakubha na chiheku nakanopi ngati
anaatami bhelabhela pangakutoghuleka kabheti. Aghagha nde maholalelu ghangu, na
nholalela kubha nepani nanatu mili na Roho waka Chapanga.

8

Ilebhi yeibhowakiki nyambiku kwa imong'umong'u

1 Kwa malobhi gha ilebhi yeibhowakiki nyambiku kwa imong'umong'u.
Tumanyi chakaka kubha, “Tepani tabhokapi tumanyi kubhokana na lijambu
leniheli.” Nambu umanyi hoghu ubhatenda bhandu bhangi kubha na makoma,
nambu upalu uchenga.
2 Mundu jokapi joalibhona amanyi chindu, kwa chakaka akali ngacheamanyi, ngati
moimpalakila kumanya.

3 Nambu mundu joampala Chapanga, jonihoju amanyikana nako.
4 Bhela kubhokana na kula ilebhi yeibhowakiki nyambiku kwa imong'umong'u,
tumanyi kubha imong'umong'u nga chindu ndeka pundema, na kubha njeta
Chapanga jongi nambu jumu pela.
5 Kwa ndandi hata ngati kubhi bhabhalowakeka “ichapanga,” pundema au kunani
kumahunde, ngati bhela mobhabhelile “ichapanga yamaheli,” na “mabambo
bhamaheli,”
6 hata bhela, kwitu tepani kubhi na Chapanga jumu pela, Atati, Joabhombiki hindu
yokapi, ambaju kubhokana najombi tepani tubhile. Kabheti kubhi na Bambo jumu
pela, yani Yesu Kristo, ambaju kwa kupetela jombi hindu yokapi ikabhombakike, na
tepani tutama kwa kupetela jombi.
7 Nambu, nga kila mundu joabhi na umanyi ghoni. Ndandi kubhi na bhandu bhangi
bhabhayobhali imong'umong'u, bhandu ambabhu mbaka sajenu pabhakula ilebhi
bhaibhona ngati yakona ilebhi yeibhowakiki nyambiku kwa imong'umong'u. Na kwa
kubha zamili yabhu nde ichoku, bhajeghaleka uhakau.
8 Nambu chilebhi ngachekiweza kutupeleka pambipi nakanopi na Chapanga.
Anatukotwiki kula ngachetukepakewa na chindu, wala anatukulike chilebhi
ngachetujonjukewa chindu chokapi.
9 Nambu ndingalyaje, ntundu montumila kulijeka kwinu ngakwihika kubha
chihibhalakilu kwa bhandu bhabhabhi na uhobhalelu uchoku.
10 Ndandi mundu ambaju zamili jaki nde jichoku, anaakuweni wehapa weubhi na
umanyi ukula ilebhi mu nyumba ja imong'umong'u, bho, ngaajeghaleki mtima wa
kula ilebhi yeibhowakiki nyambiku kwa imong'umong'u?
11 Bhela, ndongu waku joabhi na zamili jichoku hoju ambaju Kristo akapotili kwa
ndandi jaki, anaahobhaji kwa ndandi ja umanyi waku.
12 Bhela, anamubhahokihi bhalongu bhinu bhahobhalela kwa ntundu ghonihoghu,
na kujeghela mabhanga zamili yabhu ichoku, muntendela mahoku Kristo.
13 Bhela, anangati chilebhi anachuntenda ndongu wangu atendaje mahoku,
nganikuli inyama mileli, nganihika kuntenda ndongu wangu kuhabhuka mu mahoku.

9

Mahengu gha mitumi na ghabhapalika kughapata

1 Bho, nepani le nga na mundu wa kulijeka? Bho, nepani le nga mtumi waka Kristo?
Bho, nepani le ngachenumbweni Yesu Kristo Bambo witu? Bho, mabhanganya le nga
kwa ndandi ja lihengu langu muka Bambo?
2 Hata ngati kwa bhandu bhangi nepani nga mtumi nemekakiki na Kristo, nambu
nde chakaka kwinu mwehapa kubha nepani nde mtumi waka Kristo. Maghambu
kutama kwinu kwa kulombana na Kristo kulangiha kubha nepani nde mtumi waka
Bambo.
3 Aghagha nde mayangu ghangu kwa bhandu bhala bhabhambenga:
4 Bho, ngachetubhi na uwezu wa kula na kunywa?
5 Bho, ngachembalika le kujengalela ulenganesu wa mitumi bhangi, na bhalongu
bhaka Bambo na Kefa, kwa kuntola nhwanu wangu Mkristo mu myanja jangu?
6 Au bho, nepeni na Banaba pela nde tetupalika kuhenga lihengu nahuli kuweza
kulipatila mambu ghatughapala?
7 Bho, linjolinjoli bholi joajenda kungondo chikahi chokapi chela kwa kulilepela
mwene? Bho, nde nane joapanda mizabibu jwangakula mapambiku ghake? Au bho,
nde mdima bhole jwangakunywa mahibha gha hinyama yaki yeadima?
8 Bho, mbwagha le mambu aghagha kimundu pela? Bho, Shelia najombi
ngachejipwagha bhelabhela?

9 Ilembakiki mu Shelia jaka Musa: “Ngaujikonga ndomu ng'ombi pajihenga lihengu
la kupumunda chilebhe.” Bho, nde kupwagha kubha Chapanga aholalela mambu gha
ng'ombi?
10 Bho, ngacheakabhi atuholalela tepani paakabhi apwagha bhenibhela? Ena,
aghagha ghakalembakiki kwa ndandi jitu tepani, ndandi jola joalema na jola joahuna,
bhokapi bhabheli bhabhi na haki ja kuhobhalela kupata pandu pa mahunu ghabhu.
11 Anakubhi tepani tupandiki imbeju ja kiroho mkati jinu, bho, nga lilobhi
likolongwa ngati anatupatiki hindu kuhuma kwinu?
12 Anakubhi bhandu bhangi bhapalika kupata ghanihagha kuhuma kwinu, bho,
tepani le ngachetubhi na haki nakanopi kupeta bhanganya habha?

Nambu tepani ngachetutumile lujiniku loniholu. Nambu tuhinakila mambu
ghokapi nahuli ngatwihika kubha chihibhalakilu cha Malobhi Manyahi ghaka Kristo.
13 Bho, ngachemmanyi kubha bhandu bhabhahenga lihengu mu Nyumba jaka
Chapanga bhapata chilebhi chabhu kuhuma mu Nyumba jaka Chapanga, na bhala
bhabhahenga lihengu palongi ja chihanja cha nyambiku bhapata pandu pabhu
kuhuma pa chihanja cha nyambiku?
14 Bhelabhela, Bambo alaghalakili kubha bhala bhabhatangaza Malobhi Manyahi
bhapata ghaghapalika kwa matamu ghabhu kubhokana na Malobhi Manyahi.

15 Nambu nepani ngachenatumi mambu ghanihagha hata limu. Na kabheti
ngachenemba ghangani nakahobhalya kubha anandendila ghanihagha, kwa ndandi
mbanga mbotele kuliku mundu jokapi jola kunyima kulilumbalila kwangu kone.
16 Kwa ndandi hata ngati ndangaza Malobhi Manyahi, ngachemi na la kulilumbalila,
maghambu aleli nde lihengu lelimbalika kulihenga. Na ananichibhonaje ngati
nangakutangaza Malobhi Manyahi!
17 Kwa ndandi ananhengiki lihengu lende kwa kupala namwete mi na nhupu,
nambu anakubhi nga kwa kupala namwete, bhela, chenhenga nde kuhenga pela
lihengu leambeki kulihenga.
18 Bhela bho, nhupu wangu nde kyane? Nhupu wangu nde kubha pandangaza
Malobhi Manyahi waka, ndangazaje panga kujopa mambu ghala ghambalika
kupekewa, nganihika kutumila kwa uhakau uwezu wangu ghomi nau mu kutangaza
Malobhi Manyahi.

19 Kwa ndandi hata ngati nepani mili wakulijeka kwa bhandu bhokapi,
nakalitendiki nuntumwa wa bhokapi, nahuli mbata kubhahuta bhandu bhamaheli
nakanopi kwaka Kristo.
20 Kwa Bhayahude nakabhi ngati Myahude, nahuli nabhapata Bhayahude, kwa
bhala bhabhabhi pahi ja Shelia, nakabhi ngati mili pahi ja Shelia kwabhu, hata koni
nepani namweti ngachemili pahi ja Shelia, nahuli nabhapata bhala bhabhabhi pahi ja
Shelia.
21 Kwa bhandu bhangakubha na Shelia nakabhi ngati ngachemi na Shelia hata koni
ngachemi wakulijeka kutali na Shelia jaka Chapanga, nambu mi pahi ja Shelia jaka
Kristo, nahuli nhweza kubhapata bhandu bhangakubha na Shelia.
22 Kwa bhandu bhabhabhi zaifo nakabhi zaifo, nahuli nabhapata bhandu bhazaifo.
Mili hali yokapi kwa bhandu bhokapi, nahuli kwa indela yokapi mbataje
kubhakengalela bhakumu bhabhu.

23 Ndenda ghokapi hagha kwa ndandi ja Malobhi Manyahi, nahuli mbata nhupu
yaki papamu na bhandu bhangi.
24 Bho, ngachemmanyi kubha bhala bhabhakembela imbelu, bhakembela imbelu
bhokapi, nambu joajopalela nhupu nde jumu? Nkembalaje imbelu bhelabhela, nahuli
mpata nhupu.

25 Kila mundu joapala kubhapeta bhajaki mukukembela, aghaleka ghokapi. Bhela
bhombi bhatenda bhenibhela nahuli bhajopalya litaji langakutamakila, nambu tepani
tutenda bhenibhela nahuli tupataje litaji langakuhalibika.
26 Bhela, nepani ngachengembela ngati mundu joakembela panga na lengu, wala
ngachengomana ngati mundu joalapula mpongu.
27 Nambu nijing'aha hyegha jangu na kulihibhalila nahuli ananyomwi
kubhatangazila bhandu bhangi, nepani namwete nganikubha mundu wa kukanakika.

10

Malakalilu kubhokana na imong'umong'u

1 Bhalongu bhangu, ngachembala ngamwimanya kubha akatati bhitu bhokapi
bhakabhi pahi ja lihundi, na bhokapi bhakalombwiki pachilanda ja bahali.
2 Bhokapi bhakabatizwi bhabya bhaka Musa mu lihundi na mu bahali.
3 Bhokapi bhakakuliki chilebhi chelachela cha kiroho,
4 bhokapi bhakakunywiki chakunywa chelachela cha kiroho, kwa ndandi
bhakanyweli kuhuma mu Lindalaghu la kiroho lelakabhajengalile, na Lindalaghu lela
lakabhi nde Kristo mwene.
5 Nambu bhamaheli nakanopi pachilanda jabhu, Chapanga ngacheakanyambakiki
nabhu, bhela bhakapotile na hyegha yabhu ikapechangini mulipololo.
6 Bhela mambu ghanihagha ghakapitalili ngati ulenganesu kwitu, nahuli kutulakali
tepani ngatwikubha bhandu bhakutokulela mahakau ngati bhombi mobhatokulile.
7 Wala ngamwikubha bhandu bha kujojabhela imong'umong'u, ngati bhakumu
bhabhu mobhatendile, ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Bhandu
bhakatemi kula na kunywa, na panihapa bhakajemiki kukina.”
8 Wala ngamwitenda ukemi, ngati bhakumu bhabhu mobhatendile, na kupotela
lichobha limu bhandu elufu ishilini na tatu.
9 Wala ngatundenga Kristo, ngati bhakumu bhabhu mobhundengile, na
bhakakomakiki na lijoka.
10 Kabheti ngamwing'ong'uteka ngati bhakumu bhabhu mobhang'ong'utakile, na
bhakayonangiki na Myonanga!
11 Bhela, mambu ghanihagha ghokapi ghakabhapatiki bhombi nahuli ghabya ngati
ulenganesu kwa bhangi, naghombi ghakalembakiki nahuli kutulakalila tepani
ambabhu ujomukelu wa chikahi utuhikile.
12 Joalibhona kubha ajemiki kwa kukangamala, alingalyaje ngayihabhuka!
13 Malengakeku ghanjomwi kupata nde ghaghapepwiki pela kwa bhandu.
Chapanga nde ndongwana, ambaju ngaijetakeli mlengakikaje kupeta uwezu winu.
Nambu pandengakeka anaampekya indela ja kupitila, nahuli muweza kuhinakila.
14 Bhela, kubhokana na mambu ghanihagha, mwabhapalu bhangu, ntilaje
kuijojabhela imong'umong'u.
15 Nongela na mabhanganya ngati bhandu mwembi na malangu, muholalya
mabheti kubhokana na mambu ghangani gianongela.
16 Patunchengu Chapanga kwa chikombi chela cha mbengalelu, bho, tukubha
ngachetushiliki mwahi waka Kristo? Na patuheketa libumunda, bho, ngachetushiliki
hyegha jaka Kristo?
17 Kwa kubha libumunda leniheli nde limu, hata ngati tepani tetubhi bhamaheli
tubhi hyegha jimu, maghambu tepani tabhokapi tujopalela pandu pa libumunda limu.
18 Mubhalingalya kwa ulenganesu Bhaizilaeli, bhokapi bhabhakula nyambiku, bho
nga bhabhahangaghana papamu na chihanja cha kubhokeha nyambiku?
19 Bho, mbwagha kike? Bho, chilebhi chela chekibhowakiki nyambiku kwa
chimong'umong'u nde chindu? Au bho, chimong'umong'u chijangati kike?

20 Ngabhela hata pachokopi! Nambu nyambiku ya bhandu bhangakummanya
Chapanga ibhowakeka kwa mashetani, wala nga kwaka Chapanga. Nepani
ngachembala mwehapa mubyaje na uhangaghanu na mashetani.
21 Ngachemuweza kuhangaghana chikombi chaka Bambo na chikombi cha
mashetani. Ngachemuweza kubha na pandu pameza jaka Bambo na pameza ja
mashetani.
22 Au bho, tupala kuntenda Bambo abya na wihu? Bho, muhambuki tepani tubhi na
makili nakanopi kumpeta jombe?
23 “Hindu yokapi nde yambone,” nambu nga hindu yokapi yeijangatila. “Hindu
yokapi nde yambone,” nambu nga hindu yokapi yeichenga.
24 Mundu jokapi ngailonda mambu ghambone kwa ndandi jaki mwene, nambu
alondaje mambu ghambone kwa ndandi ja bhandu bhangi.
25 Nkula chokapi chekilombaseka paligulio, panga kulalulalukila kwa ndandi ja
zamili hinu.
26 Kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha, “Ndema na yokapi yeibhi mkati jaki
nde yaka Bambo.”
27 Ngati mundu jwangakuhobhalela anaakulohiki kula chilebhi nawenga anaujetaki
kujenda, ukula kila chindu chekibhekakika palongi jako panga kulalukila malalukilu
kwa ndandi ja zamili jaku.
28 Nambu mundu anaampwaghile, “Chilebhi achechi chibhowakiki nyambiku kwa
imong'umong'u,” bhela, ngawikula kwa ndandi jaki hoju joakupwaghile na kwa
ndandi ja zamili.
29 Mbwagha, kwa ndandi ja zamili jaka mundu hoju joakulohike, wala nga kwa
ndandi ja zamili jako.
“Bho, maghambu kiki kulijeka kwangu kupemwaje na zamili jaka mundu jongi?
30 Anakubhi nenga ngula chilebhi chenihechi kwa kunchengula Chapanga, bho,
maghambu kiki ndonduleka kwa kila chindu ambachu kwa chenihechi nunchengula
Chapanga?”
31 Bhela, chokapi chentenda anakubhi kula au kunywa, au pantenda lijambu lokapi
lela, mtendaje ghokapi kwa ulumbalilu waka Chapanga.
32 Ngamwikubha kihibhalakilu kwaka mundu jokapi, kwa Bhayahude au kwaka
Mgiliki, wala kwa likanisa laka Chapanga.
33 Mkubha ngati nepani, monengela kujongana na kila mundu kwa kila ntundu.
Kwa ndandi ngachenonda ghamboni kwa ndandi jangu namwete, nambu nonda
ghambone kwa ndandi ja bhandu bhamaheli, nahuli bhaweza kukengalewa.

11

1 Njengalyaje ulenganesu wangu nepani, ngati nanatu monyengalela ulenganesu
waka Kristo.

Kuyeka mmutu chikahi cha kundobha Chapanga

2 Nundumbalila kwa kubha mngomboka kwa kila lijambu, na kwa kukamulakila
mabholu ghanakumpekihe.
3 Nambu mbala mmanyaje kubha mmutu waka kila mwanalomi nde Kristo, na
mmutu waka kila mbomba nde mwanalomi, na mmutu waka Kristo nde Chapanga.
4 Bhela, kila mwanalomi, paandobha Chapanga au paatangaza Lilobhi laka
Chapanga, koni ayekiki mmutu waki, jonihoju alipoha lihamu mmutu waki mweni.
5 Nambu kila mbomba paandobha Chapanga, au paatangaza Lilobhi laka Chapanga,
panga na kuyeka mmutu waki, jonihoju alipoha lihamu mmutu waki mweni, kwa
ndandi alengana na jola joamoghiki majunju ghaki.

6 Ngati mbomba ngaayeki mmutu waki, bhela impalika kupupa majunju ghaki.
Nambu ngati anakubhi nde iyoni kwaka mbomba kupupa au kumogha majunju
ghaki, bhela na impalika ayekaje mmutu waki.
7 Kwa ndandi chakaka ngacheimpalika mwanalomi kuyeka mmutu waki,
maghambu jombi nde ulenganesu na ulumbalilu waka Chapanga. Nambu mbomba
nde ulumbalilu waka ndomi waki.
8 Kwa ndandi mwanalomi ngacheakahumiki kwaka mbomba, nambu mbomba
akahumiki kwaka mwanalomi.
9 Wala mwanalomi ngacheakabhombakiki kwa ndandi jaka mbomba, nambu
mbomba akabhombakiki kwa ndandi jaka mwanalome.
10 Nde ndandi impalika mbomba ayekalyaje mmutu waki, jibya nginyulila ja
lujiniku lolubhi panani jaki, na kwa ndandi ja bhatumika bha kunani kwaka
Chapanga.
11 Hata bhela, palongi jaka Bambo, mbomba nga chindu panga mwanalome, na
mwanalome nga chindu panga mbomba.
12 Kwa ndandi ngati mbomba akabhombakiki kubhokana na mwanalomi,
bhelabhela mwanalomi najombi abhelakeka na mbomba, na hindu yokapi
utumbulilu waki uhuma kwaka Chapanga.
13 Mtemulaje mabheti, bho, ipalika lelu kwaka mbomba kundobha Chapanga panga
na kuyeka mmutu waki?
14 Bho, hata maumbili gha asili le ngacheghatubhola kubha nde iyoni kwaka
mwanalomi kubha na majunju malachu?
15 Nambu kwaka mbomba kubha na majunju malachu nde chindu cha kunyambiha
kwaki. Maghambu mbomba apekiwi majunju malachu nahuli kunhyeka.
16 Nambu anangati mundu apala kuleta ing'omu panani ja lijambu aleli, tepani
ngachetubhi na ntetu ngati ghonihogho, wala makanisa ghaka Chapanga.

Chilebhi chaka Bambo
Matayo 26:26-29; Mako 14:22-25; Luka 22:14-20

17 Bhela mu malaghalakilu ghaghajengalela, ngachenhweza kundumbalila,
maghambu muhimangana nga kwa mambu ghambone, nambu kwa mambu gha
liyaha.
18 Kutumbula kwa ghokape, nyowina kubha panketangana papamu mulikanisa
papitalila ulekanganu pachilanda jinu. Nanatu kwa pandu pachokopi nhobhalela,
19 kwa ndandi ipalika pakubha na ulekanganu kwinu, nahuli kulangiha kubha jola
joajetakaliwi na Chapanga amanyikanaje hotuhotu.
20 Bhela panketangana papamu muholakela kubha nkula Chilebhi chaka Bambo,
nambu ngabhela.
21 Kwa ndandi pankula, kila jumu winu alongulela kutola chilebhi chaki panga
kubhalendalela bhangi, ajoju atama na injala, na jongi alobhile.
22 Bho, ngachembi na nyumba ya kula na kunywelela? Bho, au mlijojoha likanisa
laka Chapanga, na kubhapoha lihamu bhanga na chindu? Bho, muhobhalela
numpwaghi kyane? Bho, nundumbalya kwa ndandi ja lijambu aleli? Ngabhela!
23 Kwa ndandi nepani nakajopalili kuhuma kwaka Bambo malaghalakilu ghala
ghanakumpekihi mwehapa: Kubha Bambo Yesu ikilu jela paakabhohakiki, akatoliki
libumunda,
24 akunchengwi Chapanga, akalihekiti, na kupwagha, “Jenjenu nde hyegha jango
jejibhowakeka kwa ndandi jinu, mtenda anana kwa kungomboka nepani.”
25 Bhelabhela, pabhakajomwi kula, akatoliki chikombi cha divai, na kupwagha:
“Chikombi achechi nde Lulaghilu Lwahenu mu mwahi wangu, mtendaje anana kila
pamkunywa kwa kungomboka nepani.”

26 Kwa ndandi kila pankula libumunda na kuchinywelela chikombi achechi,
mtangaza kupotela kwaka Bambo, mbaka paanahikaje.
27 Bhela, kila mundu joakula libumunda heli, au kuchinywelela chikombi hechi
chaka Bambo kwangakupalika, anaabya alipatili mahoku panani ja hyegha na mwahi
waka Bambo.
28 Bhela kila mundu impalika alilalukyaje mwene, mangane ja kula libumunda na
kuchinywelela chikombi hechi.
29 Kwa ndandi mundu jokapi joakula na kunywa apalika amanya kwa chakaka
kubha jeniheji nde hyegha jaka Bambo, nangakutenda bhenibhela aliletela utemulu
panani jaki mwene.
30 Nde ndandi bhamaheli pachilanda jinu ngachebhabhi na makili na bhangi
bhatamwa, na bhangi pachilanda jinu bhapotile.
31 Nambu ngati tukabhi tulimanyiki tabheti wichu, ngatukatemuliwi na Chapanga.
32 Nambu patutemuliwa, tukelabhukiwa na Bambo, nahuli ngatwitemuliwa
papamu na ndema.
33 Bhela, bhalongu bhangu, panketangana kula Chilebhi chaka Bambo, kila jumu
andendalyaje njaki.
34 Na ngati mundu anaabhi na injala, na akulaje kunyumba jaki, nahuli
pamuhimangana papamu ngamwihika kutemuliwa. Na mambu ghangi
ghaghahigalile, ananhika kulenganakela panihikaje.

12

Nhupu yaka Roho Mhuhu

1 Bhela, bhalongu bhangu, kubhokana na nhupu ya kiroho,
ngachembala ngamwikosa kumanya.
2 Mmanyi kubha pamukabhi mabhandu bhangakummanya Chapanga, mkatolakiki
kujengalela imong'umong'u yangakulongela, ngati momwalonguhike.
3 Bhela, mmanya kubha njeta mundu jokapi joalonguweka na Roho waka Chapanga,
joapwagha, “Yesu apataje masolu!” Wala njeta mundu joaweza kupwagha, “Yesu nde
Bambo,” pangakulonguweka na Roho Mhuhu.
4 Bhela kubhi na nhupu ya ntundu wamaheli ya kiroho, nambu Roho waka
Chapanga nde jolajola.
5 Kabheti kubhi na mitundu jamaheli ja kutumika, nambu Bambo nde jolajola.
6 Kabheti kubhi na uwezu tofauti wa kutenda lihengu, nambu Chapanga nde jolajola
joatenda mahengu ghokapi kwa bhandu bhokapi.
7 Nambu Chapanga amuyekula Roho Mhuhu kwaka kila mundu kwa nyonjeka ja
bhandu bhokapi.
8 Kwa ndandi mundu jumu kwa Roho waka Chapanga apekiwi lilobhi la mbulau, na
jongi lilobhi la umanyi, ngati moapalila Roho mweni.
9 Kwa Roho jolajola, ampekeha mundu jongi uhobhalelu, na jongi nhupu ja
kulamiha bhandu.
10 Roho ampekeha jongi nhupu ya ngangachu, na jongi ulota, na jongi kupambanula
roho, jongi kulongela lugha nayenge, na jongi nhupu ja kufasili lugha,
11 nambu mahengu aghagha ghokapi aghahenga Roho jumu jolajola, angabhila kila
mundu ngati moapali mwene.

Yegha jimu jejibhi na ihungu yamaheli

12 Kwa ndandi ngati bhela hyegha nde jimu, najombi jibhi na ihungu yamaheli,
nayombi ihungu yokapi ya hyegha hata koni nde yamaheli, nde hyegha jimu,
bhenibhela nde mokubheli muka Kristo.

13 Kwa ndandi kwa Roho jumu tepani tabhokapi tukabatizwi kubha hyegha jimu,
ngati nde Bhayahude au Bhagiliki, bhatumwa au bhandu bhakulijeka, na tepani
tabhokapi tukakengakiki Roho jumu.
14 Kwa ndandi hyegha nga chihungu chimu pela, nambu jibhi na ihungu yamaheli.
15 Ngati chigholu chakapwaghiki, “Kwa kubha nepani nga chibhoku, bhela nepani
nga pandu pa hyegha,” bho, chakabya chikotwiki kubha pandu pa hyegha? Ngabhela!
16 Ngati likutu analipwaghiki, “Kwa kubha nepani nga lihu,” bho, nepani ngubha
nga pandu pa hyegha kwa ndandi jeniheje? Ngabhela!
17 Ngati hyegha jokapi jakabhi lihu, bho, kujowana kukabya kwako? Au ngati
hyegha jokapi jakabhi likutu, bho, kunuha kukabya kwako?
18 Nambu Chapanga abhekiki ihungu kila chimu pandu paki mu hyegha ngati
moapalile.
19 Nambu anangati yokapi yakabhi chihungu chimu, bho, hyegha jakabya kwako?
20 Nambu uchakaka nde kubha ihungu nde yamaheli, nambu hyegha nde jimu.
21 Na lihu ngacheliweza kuchipwaghila chiwoku, “Ngacheupalika kwangu wehapa!”
Wala mmutu ngacheuweza kughapwaghi magholu, “Ngachempalika kwangu
mwanganya.”
22 Nambu badala jaki, ihungu ya hyegha yeibhonikana kubha ngacheibhi na makili
yela, yeniheyi nde yeipalika nakanopi.
23 Na ihungu ya hyegha yetuiholalela ngacheibhi na utopelu, ihungu yeniheyi nde
yetuipekeha utopelu nakanopi, na ihungu yitu yangakubha na unyahi, yeniheyi nde
yetuhiya kwa unyahi nakanopi.
24 Kwa ndandi ihungu yitu yengi yeibhi na unyahi ngacheipalakika, nambu
Chapanga alombanishi hyegha papamu, na kuchipekeha utopelu nakanopi chiungu
chela chechikepakiwi utopelu,
25 nahuli ngakwikubha na ulekanganu mu hyegha, nambu ihungu yokapi
ijangatanaje kila chimu na njaki.
26 Ngati chihungu chimu anachipotakiki, ihungu yokapi ipotakeka papamu nachu,
na chihungu chimu anachilumbaliki, ihungu yokapi ihekalela papamu nachu.
27 Bhela, mwanganya mabhokapi mbili nde hyegha jaka Kristo, na kila jumu winu
akabya nde chiungu cha hyegha heji.
28 Chapanga abhekiki bhandu bhangi mu likanisa, bha kutumbula mitumi, bha
kabheli bhalota bhaka Chapanga, bha katatu bhabhola, kabheti abhekiki bhandu
bhabhahenga ngangachu, kabheti nhupu ja kulamiha bhatamwa, bhangi nhupu ja
kujangatila, bhangi nhupu ja kulongoha, na bhangi kulongela lugha nayenge.
29 Bho, bhokapi le nde mitumi? Bho, bhokapi le nde bhalota bhaka Chapanga? Bho,
bhokapi le nde bhabhola? Bho, bhokapi le nde bhabhatenda ngangachu?
30 Bho, bhokapi le bhabhili na nhupu ja kulamiha bhatamwa? Bho, bhokapi le
bhalongela kwa lugha nayenge? Bho, bhokapi le bhafasili lugha?
31 Bhela mtokulyaje namaa kupata nhupu yeibhi ikolongwa nakanopi.
Hata bhela nepani nundangiha indela jejibhi jambone nakanopi.

13

Upalu

1 Hata ngati ananongili lugha ya bhandu na lugha ya bhatumika bha kunani kwaka
Chapanga, nambu ngati ngachemi na upalu nepani mi pela ngati sauti ja lidebi litopu
au ngati sauti ja likengele.
2 Kabheti hata ngati ngubhi na nhupu ja ulota, na kumanya mambu ghokapi
ghaghahiyakiki na malangu ghokapi, na hata ngati ngubhi na uhobhalelu wa kuweza

kuchibhoha chitombi pandu paki, ngati ngachemili na upalu, nepani nga chindu ndeka.
3 Kabheti anamohiki hindu yangu yokapi na kubhapekeha bhahochu, kabheti
ananilibhohiki hyegha jangu ngupaje moto, ngati ngachemili na upalu, ngainyangatili
chindu chokapi chela.
4 Upalu uhinakila, ujangatila, upalu ngacheubhi na wihu, upalu ngacheubhi na
makoma, wala kulibhona,
5 ngacheulepa kubha na utopelu, ngacheulonda mambu ghaki mweni,
ngacheubhona inyela, wala ngacheubhalanga mahakau,
6 upalu ngacheuhekalela uhakau, nambu uhekalela papamu na uchakaka.
7 Upalu uhinakila mambu ghokapi, uhobhalela mambu ghokapi, utumaini ghokapi,
na uhinakila mambu ghokapi.
8 Upalu ngacheubhi na ujomukelu ng'o. Nambu anakubhi na ulota, anaujomukaje,
anaibhi lugha nayenge, anaijomukaje, anakubhi umanyi, anaujomukaje.
9 Kwa ndandi tumanya kwa pandu pela, na tutenda ulota waka Chapanga kwa
pandu pela.
10 Nambu chela chechibhi chikamilifu pachihikaje, chela chechikepakiki
anachibhowakikaje.
11 Panakabhi mwana mng'eng'a, nakalongi ngati mwana mng'eng'a, nakamanyiki
ngati mwana mng'eng'a, nakaholalili ngati mwana mng'eng'a. Nambu panakabhili
nunkolongwa, nakaghalekiki mambu gha chimwana.
12 Kwa ndandi sajenu tubhona pela ngati sula jejibhonikana mu chioo ambaju
ngachejibhonikana wichu, nambu chikahi hechi anatubhonaje pamihu kwa pamihu.
Sajenu manyi kwa pandu pela, nambu chikahi hechi anamanya mambu ghokapi
wichu, ngati bhela Chapanga moamanyi nepani nakanopi.
13 Bhela sajenu, ghatamakila mambu ghatatu: Uhobhalelu, tumaini, na upalu.
Nambu lelibhi likolongwa pachilanda ja ghatatu hagha nde upalu.

14

Mabholu gha kujonjukela gha nhupu yengi yaka Roho Mhuhu

1 Njengalya upalu, na kupala nakanopi nhupu ya kiroho, nambu nakanopi mpata
nhupu wa kubhoha ulota waka Chapanga.
2 Kwa ndandi mundu jokapi joalongela kwa lugha najenge, ngachealongela na
bhandu, nambu alongela na Chapanga na njeta joamanya chealongela. Jombi alongela
kwa makili ghaka Roho Mhuhu mambu ghaghahiyakiki.
3 Nambu jola joabhoha ulota waka Chapanga, alongela na bhandu kwa ndandi ja
kubhachenga, kubhafaliji na kubhajeghela mtima.
4 Jola joalongela kwa lugha najenge alichenga mwene, nambu joabhoha ulota waka
Chapanga alichenga likanisa.
5 Nakapaliki kila jumu winu alongilaje kwa lugha najenge, nambu nakapaliki
nakanopi mabhokapi kubhoha ulota waka Chapanga. Maghambu jola joabhoha ulota
waka Chapanga nde nkolongwa kupeta joalongela kwa lugha nayenge, nambu pela
ngati anapabhili na mundu joaweza kufasili lugha ja kigheni heji, nahuli likanisa
lipata kuchengakeka.
6 Bhela, bhalongu bhangu, ngati ananhikiki kwinu na kulongela na mwanganya kwa
lugha ja kighene, bho, ananunjonjukya kike? Chakaka ngachunjangatili chokapi,
nambu nibya pela nongela kwa indela ja uyekuliku waka Chapanga au kwa indela ja
umanyi au ulota waka Chapanga au kwa indela ja mabholu.

7 Hata hindu yangakubha na womi paibhoha sauti, ngati filimbe au kinubi, bho,
mundu anaamanya bhole kubha nde nyembu bhole jejijembakeka ngati sauti ja
yombu yeniheyi ngacheimanyikana?
8 Kwa ndandi ngati mbata ngachejibhoha sauti jejimanyikana, bho, nde nane
joaweza kuliandaa kwa ngondo?
9 Bhelabhela na mwanganya, ngati lulimi lwinu ngachelulongela lilobhi
langakumanyikana, bho, mundu anaamanya bhole chendongela? Kwa ndandi
mwibya ndongela na mpongu pela.
10 Chakaka kubhili na sauti yamaheli pundema, wala njeta hata jimu jangakubha na
ndandi.
11 Bhela ngati ngachemanyi ndandi ja chela chealongela mundu jongi, anamya
nung'ang'a kwaki jombi joalongela, najombi joalongela anaakubha ng'ang'a kwangu
nepani.
12 Bhelabhela nanamu, kwa kubha mtokulela namaa kubha bhandu mwembi na
nhupu ya kiroho, mkangamalaje nahuli mjonjukikaje nakanopi kubha nayu nahuli
kulichenga likanisa.
13 Bhela joalonge lugha najenge na alobhaje kupata uwezu wa kufasili.
14 Kwa ndandi ngati ananobhiki kwa lugha najenge, roho jangu nde jejilobha,
nambu malangu ghangu ngacheghamanya chindu chokapi.
15 Bho, henu ndenda bhole? Ananobhaje kwa roho jangu, kabheti ananobhaje kwa
malangu ghangu bhelabhela. Ananyembaje kwa roho jangu, kabheti ananyembaje
kwa malangu ghangu bhelabhela.
16 Ngati anaupengalela kwa roho jaku pela, bho, mundu jongi joabhile pachilanda
jinu anaaweza bholi kujetakela, “Amina,” kwa kunchengula kwaku Chapanga, koni
ngacheamanyi cheulongela?
17 Kwa ndandi nde chakaka wehapa unchengula Chapanga, nambu mundu jongi
hoju ngachekunjangatila.
18 Nunchengula Chapanga, kwa kubha nepani nongela kwa lugha nayenge kupeta
mwehapa mabhokapi.
19 Nambu mu likanisa mbala kulongela malobhi nhwanu kwa malangu ghangu,
nahuli mbata kubhabhola bhandu bhangi, kuliku kulongela malobhi elufu komi kwa
lugha ja kighene.
20 Bhalongu bhangu, ngamwikubha ngati bhana mukuholalela kwinu, nambu kwa
uhakau mbya ngati bhana bhang'eng'a, nambu kwa kuholalela mbya ngati mabhandu
mwenkolike.
21 Ilembakiki mu Shelia:
“Ananongilaje na bhandu abhabha,
kwa kupetela bhandu bhabhalongela lugha najenge,
na kwa kupetela milomu ja bhandu bhaghene,
nambu hata bhela ngabhinyowanele, apwagha Bambo.”
22 Bhela kulongela kwa lugha ja kighene nde nginyulila, nga kwa bhandu
bhabhahobhalela, nambu kwa ndandi ja bhandu bhangakuhobhalela, nambu
kubhoha ulota waka Chapanga nga kwa ndandi ja bhandu bhangakuhobhalela,
nambu kwa ndandi ja bhandu bhabhahobhalela.
23 Bhela ngati analikanisa liketangini papamu, na bhokapi bhalongela kwa lugha ja
kighene, na panihapa anabhajingili bhandu bhang'ang'a au bhangakuhobhalela, bho,
ngabhipwaghi kubha mbi na mangongo?
24 Nambu anangati bhokapi bhabhoha ulota waka Chapanga, na anahikiki mundu
wangakuhobhalela au ng'ang'a, ghokapi ghaanajowanaje anaghundangiha uhakau
waki mwene, na kutemuliwa na bhandu bhokapi.

25 Hindu yokapi yeihiyakiki mu mtima waki ikubha palanga, najombi ananjojabya
Chapanga, na kuchikama ukutama mbaka pahi, koni akajetakya kubha, “Chakaka
Chapanga abhi papamu na mwanganya!”

Ghaghapalika kuhengakeka mu likanisa

26 Bhalongu bhangu, bho, henu tupwagha kike? Pamuhimangana papamu
kunjojabhela Chapanga, jumu abya na nyembu, jongi abya na lilobhi la kubhola, na
jongi abya na uyekuliku kuhuma kwaka Chapanga, na jongi alongilaje kwa lugha ja
kighene, na jongi afasilaje ghaghalongaleka. Mambu ghokapi ghatendakikaje kwa
ndandi ja kulichenga likanisa.
27 Ngati mundu jokapi anaalongela kwa lugha jengi, bhela bhalongilaje bhandu
bhabheli au bhatatu, ngabhipetalela, na bhapalika bhalongila jumu jumu, na jumu
apalika afasilaje ghaghalongaleka.
28 Nambu anangati ngacheabhili mundu jokapi wa kughafasili ghaghalongaleka,
apalika atumbalaje mu likanisa, alongilaje muntima waki mweni na Chapanga.
29 Na bhalota bhaka Chapanga bhalongilaje bhandu bhabheli au batatu, na bhangi
bhapemaje ghabhalongela.
30 Anangati mundu jokapi joatami pambipi anaayekuliwi lijambu lokapi kuhuma
kwaka Chapanga, bhela joalongela jola apalika atumbalaje.
31 Kwa ndandi mwanganya mabhokapi muweza kubhoha ulota waka Chapanga,
jumu jumu, nahuli bhokapi bhapata kulibhola, na bhokapi bhajeghalika mtima.
32 Na roho ja bhalota jabhatii bhalota.
33 Maghambu Chapanga nga Chapanga wa fujo, nambu nde Chapanga wa lukwale.
Ngati mokubhelile kwa makanisa ghokapi gha bhahuhu.
34 Akambomba bhapalika bhatumbalaje mu likanisa, kwa ndandi ngachebhabhi na
luhusa kulongela, nambu bhapalika kutii ngati mojipwaghi Shelia.
35 Ngati anabhapala kulibhola chindu chokapi chela, bhabhalalukya bhalomi
bhabhu kunyumba jabhu. Kwa ndandi nde iyoni kwaka mbomba kulongela mu
likanisa.
36 Bho, muholakela lilobhi laka Chapanga lihumiki kwinu mwanganya au kubha
lunhikili mwanganya kanjika jinu?
37 Ngati mundu jokapi anaalibhona kubha nde mlota waka Chapanga, au mundu wa
kiroho, apalika aghamanyaje ghanundembela mwanganya hagha kubha nde
malaghalakilu ghaka Bambo.
38 Nambu mundu anaabhi ng'ang'a, na abya ng'ang'a.
39 Bhela, bhalongu bhangu, kubhokana na ghanihagha, mkazanaje namaa kubhoha
ulota waka Chapanga, wala ngamunkanakila mundu kulongela kwa lugha ja kighene.
40 Nambu mambu ghokapi ghatendakikaje kwa unyahi na ngati moipalakila.

15

Kuhyoka kwaka Kristo

1 Bhela, bhalongu bhangu, mbala kunkombukela kubhokana na Malobhi Manyahi
ghanakuntangazile, ambaghu nde ghamwajopalile, na kupetela ghanihagha njema
lukwali mkati jaki.
2 Na kwa ghanihagha mkengalewa, anangati mkamulakila nakanopi ubholu
ghonakuntangazile, nangabhela mwibya muhobhali waka.
3 Kwa ndandi nepani nakumpeki mwehapa pakutumbula hapa mambu
ghaghapalika nakanopi ghala ghanakajopalili namwete: Kubha Kristo akapotili kwa
ndandi ja mahoku ghitu, ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu,
4 kubha akataghakiki, na akahyokiki lichobha la katatu, ngati moghapwagi
Malembu Mahuhu,

5 na kabheti akumpitalili Kefa, papamu na mitumi komi na bhabheli bhala.
6 Kabheti akabhapitalili bhalongu bhahobhalela kupeta mia tano papamu,
pachilanda ja bhanihabha bhamaheli bhakali bhome, nambu bhakumu bhabhu
bhapotile.
7 Palongi jaki akumpitali Yakobo, kabheti akabhapitalili mitumi bhokapi.
8 Paakabhapitalili bhandu bhokapi pakujomukela, akambitalili nepani nenakabhi
mundu nemelakiki nga kwa chikahi chaki.
9 Kwa ndandi nepani nde nunchoku pachilanda ja mitumi, wala ngachembalika
kulowakeka mtumi, maghambu nakaling'ahiki Likanisa laka Chapanga.
10 Nambu kwa chihomu chaka Chapanga mili ngati momelile, na chihomu chaki
kwangu ngachekibhi waka. Nambu nakajonjukili nakanopi kuhenga lihengu
nakanopi kupeta bhombi bhokapi, wala nga nepani, nambu nde chihomu chaka
Chapanga chechakabhi chihenga lihengu mkati jangu.
11 Bhela, anangati nepani, au ngati nde bhombi, anana nde motutangazila, na
chenjenu nde chemuhobhalile.

Kuhyohakeka kwitu

12 Bhela, anakubhi Kristo atangazwa kubha ahyokiki kuhuma kwa bhabhapotile,
bho, maghambu kiki bhakumu bhinu bhapwagha kubha njeta uhyohakeku wa
bhabhapotile?
13 Nambu anangati njeta uhyohakeka kwa bhabhapotile, bhela Kristo najombi
ngacheakahyokike,
14 kabheti anangati Kristo ngacheakahyokike, bhela kutangaza kwitu nde kwa
waka, na uhobhalela winu nde waka.
15 Ena, na nyonjeka ja ghanihagha tepani tubhonakini kubha bhalandilu bha upuhe
panani jaka Chapanga, kwa ndandi twakundandili Chapanga kubha akamuhyohiki
Kristo, ambaju ngacheakamuhyohiki, ngati anakubhi bhabhapotile
ngachebhahyohakeka.
16 Kwa kubha anangati chakaka bhabhapotili ngachebhahyohakeka, bhela Kristo
najombi ngacheakahyokike.
17 Na ngati Kristo ngacheakahyokiki, bhela, uhobhalelu winu nde waka, nanamu
mwakali mu mahoku ghinu.
18 Na panihapa hata bhombi bhabhapotili koni bhakabya bhunhobhali Kristo
bhahobhike.
19 Ngati anakubhi uhobhalelu witu kwaka Kristo nde kwa ndandi ja matamu ghani
pela, tepani tupalika kubhonewa chiha kupeta bhandu bhokapi pani pundema.
20 Nambu sajenu nde chakaka Kristo ahyokike kuhuma kwa bhabhapotile, nde wa
kutumbula kuhyoka pachilanda ja bhala bhabhapotile.
21 Maghambu kwa kubha kupotela kukaletakiki na mundu jumu, bhelabhela na
kuhyohakeka kwa bhabhapotile kuletakiki na mundu jumu.
22 Kwa kubha ngati kupetela Adamu bhandu bhokapi bhapotela, bhelabhela
kupetela Kristo bhandu bokapi bhatendakeka kubha bhomi.
23 Nambu kila jumu anaahyohakikaje kwa zamu jaki, wa kutumbula nde Kristo,
kabheti bhala bhabhabhi bhaki Kristo, chikahi Kristo paanahikaje.
24 Paghijomuka ghanihagha, ujomukelu anauhikaje chikahi ambapu Kristo
anaampekya Chapanga Atati Ukolongwa waki, anaajomwili kuyonanga kila utawala
na kila lujiniku na makili.
25 Kwa ndandi impalika Kristo ajemalyaje mbaka abhabhekaje maadui bhaki
bhokapi pahi ja magholu ghaki.
26 Adui wa kujomukela joanayonangikaje nde kupotela.

27 Kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha, “Chapanga abhekiki hindu yokapi
pahi ja magholu ghaki.” Nambu Malembu Mahuhu paghapwagha, “Hindu yokapi
abhekiki pahi ja magholu ghaki ajemalyaje,” nde chakaka kubha Chapanga
ngacheakubha mu lipogha la hindu, maghambu jombi nde joayibheka hindu heyi
yokapi pahi jaka Kristo.
28 Nambu hindu yokapi paibya ibhekakiki pahi ja magholu ghaka Mwana, panihapa
nde Mwana mweni najombi anaalibhekaje pahi jaka Chapanga, joabhekiki hindu
yokapi pahi ja utawala waki, nahuli Chapanga atawalaje yokapi pandu pokapi.
29 Bhela anangati njeta uhyohakeku, bho, anabhatenda bhole bhala bhabhabatizwa
kwa ndandi ja bhabhapotile? Ngati bhabhapotile ngachebhahyohakeka ng'o, bho,
mbona bhandu bhabatizwa kwa ndandi jabhu?
30 Na tepani kwa upambala witu, bho, maghambu kiki tulibheka muhatali kila lisaa?
31 Bhalongu bhangu, nepani mbotela kila lichobha! Kulilumbalila kwangu
kominaku koni panani jinu, kwa kulombana na Kristo Yesu Bambo witu, kundenda
nongilaje lijambu leniheli.
32 Ngati kukabhi kwa ntundu wa kimundu pela nakakomini na bhandu bhabhabhili
ngati hinyama ikali ku Efeso kola, bho, nakabya mbatiki nyonjeka bhole kwa lijambu
lenihele? Anangati bhabhapotile ngachebhahyohakeka, “Tepani na tukulaje na
kunywa, kwa ndandi chilabhu anatupotilaje.”
33 Ngamwikoluweka! Kulongela malobhi mahakau kuyonanga luhomu lwambone.
34 Mtumilaje malangu ngati moipalakila, wala ngamwitenda mahoku, kwa ndandi
bhakumu bhinu ngachebhummanyi Chapanga. Nongela mambu ghangani nahuli
mbona iyoni!

Hyegha ja uhyohakeku

35 Nambu mundu aweza kulalukila, “Bho, bhabhapotile bhihyohakika bhole? Bho,
anabhabya na hyegha ja ntundu bhole?”
36 Ghanihagha nde malalukilu gha king'ang'a! Chempanda ngachechiweza kumela,
ngati ngachechipotili hoti.
37 Cheupanda nde imbeju pela, pangi ja ingano au imbeju nayenge, na wala nga
mmea wokapi ghoupitalila palonge.
38 Nambu Chapanga ajipekeha imbeju hyegha ngati moapalila, na kila imbeju jipata
hyegha jaki ja kanjika.
39 Hyegha ya ihumbi yokapi ngacheilengana. Hyegha ya bhandu nde ya ntundu
ghumu, ya hinyama nde ya ntundu naghonge, ya ijuni nde ya ntundu naghonge na
hyegha ya homba nde ya ntundu naghonge.
40 Kabheti kubhi na hyegha ya kunani kumahunde, na hyegha ya pani pundema,
nambu unyahi wa hyegha ya kunani kumahunde nde jimu, na unyahi wa hyegha ya
pundema nde ya ntundu naghonge.
41 Kubhi unyahi ghumu wa lyobha, na unyahi ghongi wa lubhalamwehi, na unyahi
ghongi wa ndondwa, kwa ndandi kubhi na ulekanu wa unyahi hata pachilanda ja
ndondwa na ndondwa.
42 Bhenibhela nde mokubhelile kwa uhyohakeku wa bhabhapotile. Hyegha jela ja
kuyonangeka jejitaghakike, anajihyohakikaje pangakuyonangeka.
43 Jipandakika kwa iyoni, jiyohakeka kwa ulumbalilu, jipandakika panga na makili,
jihyohakeka koni jakabya na makili.
44 Jipandakika hyegha ja kimundu, jihyohakeka hyegha ja kiroho. Ngati anakubhi
na hyegha ja kimundu, bhelabhela kubhi na hyegha ja kiroho.
45 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Mundu wa kutumbula, Adamu,
akabhi chiumbi chechibhi chome,” nambu Adamu wa kujomukela nde Roho waka
Chapanga joabhapekeha bhandu wome.

46 Nambu ngachejilongulela hyegha ja kiroho, nambu hyegha jela ja kimundu, na
panihapa nde jihika hyegha jela ja kiroho.
47 Mundu wa kutumbula akabhombakiki kwa lutopi lwa pundema, nde wa lutopi.
Mundu wa kabheli nde Bambo joakahumiki kunani kumahunde.
48 Ngati bhela moabhelile jola wa lutopi, bhenibhela nde mobhabhelile bhala bha
lutopi, na ngati moabhelile jola wa kunani kumahunde, bhenibhela nde mobhabhelile
bhala bha kunani kumahunde.
49 Ngati bhela motutolile sula jaki jola joabhombakiki kwa lutopi, bhelabhela
anatutola sula jaka jola joahumiki kunani kumahunde.
50 Bhela, bhalongu bhangu, ghambwagha nde ghangani: Kubha hyegha na mwahi
ngahiwezi kuupwelela Ukolongwa waka Chapanga, wala hyegha jenu ja kuyonangeka
kupwelela hyegha jangakuyonangeka.
51 Njowanyaje, numpwaghi chakaka jejihiyakiki, kubha tepani ngatwipoteli
tabhokapi, nambu tabhokapi anatung'anambuliwaje.
52 Chikahi cha lipenga la kujomukela, kwa dakika jimu, kuyeka mihu na kuyekula.
Kwa ndandi lipenga palilelaje, bhabhapotile anabhahyohakikaje na kubha na hyegha
yangakuyonangeka kabheti, natatu anatung'anambuliwaje.
53 Kwa ndandi hyegha jenu ja kuyonangeka jipalika jiwataje kutokuyonangeka, na
hyegha jejiweza kupotela jipalika jiwataje kutokupotela.
54 Bhela, hyegha jenjenu jejiyonangeka pajiwataje kutokuyonangeka, na hyegha
jenu ja kupotela pajiwataje kutokupotela, panihapa nde palipitalyaje lilobhi
lelalembakiki mu Malembu Mahuhu, “Kupotela kumilakike, na ushindi uhikike!”
55 “Bho, kupotela, ushindi wako ubhi kwako?
Bho, uwezu waku wa kupoteka ubhi kwako?”
56 Mabhinilu gha kupotela nde mahoku, na makili gha mahoku nde Shelia.
57 Nambu achengulikaje Chapanga joatupeke ushindi kupetela kwaka Bambo witu
Yesu Kristo.
58 Bhela, bhalongu bhangu bhapalu, njema kwa kukangamala na kwa uchakaka.
Njendalya namaa kutenda lihengu laka Bambo machobha ghokapi, kwa ndandi
mmanyi kubha mang'ahiku ghinu nga waka kwaka Bambo.

16

Michangu ja kubhajangatila bhalongu bhahobhalela

1 Henu, kubhokana na michangu kwa ndandi ja kubhajangatila bhahuhu, nanamu
mtendaje ngati monakalaghalakile kwa makanisa gha ku Galatia.
2 Kila Jumapili kila jumu winu na abhekaje akiba ja mbija kwaki kubhokana na
kipatu chaki, nahuli ngakwikubha na ndandi ja kubhongana michangu heji chikahi
panihikaje.
3 Chikahi panihika kwinu, ananabhatuma bhala bhamwahaghulaje pachilanda jinu
bhapelakaje baluwa na nhupu hinu ku Yelusalemu.
4 Ngati anakwipalika na nepani nyendaje, bhela bhandu bhanihabha
anabhajendaje papamu na nepani.

Mipangu jaka Paulo

5 Nambu ananhika kwinu chikahi ananyomwi kupetala ku Makedonia, kwa ndandi
nhobhalela kupetela ku Makedonia.
6 Pangi nitama kwinu kwa chikahi, pangi chikahi chokapi cha imbepu, nahuli
muweza kunyangatila kujenda mu mwanja wangu pokapi panijendaje.
7 Kwa ndandi ngachembala kumbona mabhanganya sajenu na kupeta pela,
maghambu nhobhalela kutama kwinu kwa chikahi, ngati Bambo anaapalike.
8 Nambu anandama pani pa Efeso mbaka lichobha la Uwangalalu wa Pentekoste.

9 Kwa ndandi Bambo anhoghulili ndyangu wa kuhenga lihengu likolongwa, hata
ngati kubhili na bhandu bhamaheli bhabhambenga.
10 Nambu, Timoseo anahikike, ndingalyaje impalika atama kwinu panga na
choghohi, kwa ndandi najombi ahenga lihengu laka Bambo bhelabhela ngati
monhenge nepani.
11 Bhela mundu jokapi ngaambona kubha nga chindu, nambu munjangatyaje
ajendalya na mwanja waki kwa lukwale, nahuli aweza kukelabhuka kwangu, kwa
ndandi nundendalela papamu na bhalongu bhitu bhahobhalela.
12 Nambu kwa malobhi ghaka ndongu witu Apolo, nakunjopiki namaa ahika kwinu
papamu na bhalongu bhangi, nambu ngacheapala kuhika konihoku sajenu, nambu
anaahika konihoku chikahi paanapata mbekenyu.

Malobhi gha kujomulela

13 Mtamaje mihu, na njemaje lukwale mu uhobhalelu, mbya na ukangamalu na
mwembi na makile.
14 Ntendaje mambu ghinu ghokapi kwa upalu.
15 Bhalongu bhangu, mummanyi Stefana papamu na bhandu bha munyumba jaki,
bhombi nde bhandu bha kutumbula nakanopi kujopalela uhobhalelu wa Kikristo ku
Akaya, na bhalibhohiki kubhatumakila bhahuhu. Nunjopa mwanganya
mwabhalongu bhangu,
16 muujengalya ulonguweku wa bhandu ngati bhanihabha, na ulonguweku waka
kila mundu joahenga lihengu na kutumika papamu nabhu.
17 Nanatu nakahekalili pabhakahikike Stefana, Fotunato na Akaiko, maghambu
bhanganya bhanihabha bhambekihi ghala ghanakepakiwi kuhuma kwinu.
18 Kwa ndandi bhajipeki chiheku roho jangu na roho hinu bhelabhela. Bhela ipalika
namaa kubhakomboka bhandu ngati bhanihabha.
19 Makanisa ghokapi gha ku Asia ghundamukila. Akila na Pulisila bhundamukila
namaa muka Bambo, papamu na likanisa lokapi lelihimangana kujojabhela
munyumba jabhu.
20 Bhalongu bhokapi bhundamukila.
Ndamukanyaje mabheti kwa mabheti kwa kulangiha nginyulila ja upalu waka
Kristo.
21 Nepani nde Paulo nenembiki ulamukilu ghoni kwa chiwoku changu namwete.
22 Mundu jokapi jwangakumpala Bambo Yesu Kristo, na apata masolu.
Malanasa, ndandi jaki, Bambo witu ahika!
23 Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibya papamu na mwehapa.
24 Upalu wangu na ubya papamu na mwehapa mabhokapi muka Kristo Yesu. Amina.

Baluwa ja kabheli jaka Paulo kwa Bhakolinso

Ulongulelo

Baluwa ja kabheli jaka Paulo kwa Bhakolinso jakalembakiki na Paulo pachilanda ja chaka 55 na 56 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu, (Sula 1:1). Jenjenu nde baluwa ja kabheli pachilanda ja ibheli yetubhi nayo yeikalembakiki na Paulo kwa likanisa la ku Kolinso. Bhasomi bhahobhalela kubha Paulo kunyuma hoku akabhalembi Bhakolinso baluwa jikali namaa. Ngachetubhili na baluwa jeniheji ambaju mtumi Paulo ajiloghola mu sula ja, (Sula 2:3-4). Baluwa ja kabheli jaka Paulo jakalembakiki chikahi Paulo paakabhi ku Makedonia, (Sula 2:13).

Baluwa ja kabheli jaka Paulo nde baluwa ja kanjika ndandi jilongalela mambu ghamaheli ghaka Paulo mweni papamu na mambu ghaki mweni. Paulo alongalela chiheku chaki chechabhokini na kupeleka ubholu unyahi ku likanisa la ku Kolinso yeakaijopalile kuhuma kwaka Tito. Mkati ja baluwa jenu, tupata mabholu gha mkati nakanopi kubhokana na lijambu la Lulaghilu Lwahenu molipwaghila, mu pandu ambamu mkati jaki Paulo abhoha lilaghalakilu kwa ndandi ja kuchangila mbija nahuli kubhajangatila bhalongu bhahobhalela bhabhakabhi ku Yelusalemu (Sula 8-9). Ibhonikana kubha mitumi bhakumu bha ichole kuhuma kunja ja likanisa bhakatumili kukomana kokukabhili pachilanda ja bhandu bhakumu bhabhakabhili mkati ja likanisa kumpenga Paulo, nahuli kulichengela lujiniku lwabhu bheni kanjika jabhu. Bhakalengiki kubhatenda bhandu kukangacha lujiniku lwaka Paulo, pangi leniheli nde lelakuntendiki Paulo kutumila malobhi ghaghabhi na makili mu kujomukanela mwa Baluwa ja kabheli ja Bhakolinso nahuli kulangiha lujiniku lwaki mweni ngati mtumi waka Yesu Kristo.

Ghaghabhihomu

Paulo atumbula kulemba baluwa jaki kwa kulilamukila likanisa (Sula 1:1-7).

Kubhokela panihapa Paulo alongalela mang'anambuku gha mipangu ja mwanja waki, na ubholu ghoubhahusu ghoakajopalile, na ujetakelu wabhu panani ja baluwa jaki jejakalongulile (Sula 1:8-7:16).

Kubhokela panihapa, Paulo abhoha malaghalakilu gha kuchangila mbija kwa ndandi ja kulichangila likanisa la ku Yelusalemu, (Sula 8:1-9:15).

Na ujomukelu, Paulo abhoha ukengalelu kwa ndandi ja utumi waki muka Kristo, na abhapwaghila panani ja mwanja waki ghoukabhi uheghalela, (Sula 10:1-13:10).

1 Nepani Paulo, mtumi waka Kristo Yesu kwa mapalu ghaka Chapanga na Timoseo ndongu witu, tundamukila.

Tundembela mwehapa likanisa laka Chapanga lelibhi ku Kolinso, papamu na bhahuhu bhokapi bhabhabhili ku inchi ja ku Akaya.

2 Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka Chapanga Atati witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Paulo anchengu Chapanga

3 Alumbalikaje Chapanga, na Atati waka Bambo witu Yesu Kristo, Atati joatwelili chiha na Chapanga joaleta chiheku chokapi!

4 Jombi nde joatujeghe mtima mu ulali witu wokapi, nahuli na tepani tuweza kubhajeghe mtima bhangi mu kila ulali kwa ujangatilu gholaghola ghotujopalile kuhuma kwaka Chapanga.

5 Ngati bhela mang'ahiku ghamaheli mu kuntumakila Kristo moghapetalela mkati jitu, bhenibhela nde chiheku chitu mochijonjukakela kwa indela jaka Kristo.

6 Ngati tepani tupata ulali, nde kwa ndandi ja chiheku chinu na ukengaleku winu.
Ngati anatujeghaleka mtima, nde kwa ndandi ja chiheku chinu mwehapa, ambachu
chihenga lihengu laki kwa kuhinakila mang'ahiku ghalaghala ghatung'ahakika tepani.
7 Kabheti, lihobhalelu letubhi nalu kwa ndandi jinu nde ukangamalu, tumanyi
kubha mshiliki mang'ahiku ghitu, bhelabhela anamshilikaje chiheku chitu.
8 Bhalongu bhangu, tupala kummanyiha mang'ahiku ghatughapatiki ku mkoa wa
ku Asia kola, mang'ahiku ghala ghakatutopalili namaa kupeta makili ghitu, hata
tukahekiti mahobhalelu gha kujendalela kutama.
9 Ena, tukabhi ngati bhandu bhabhatemuliwi kukomakeka, nahuli ngatulihobhalela
tepani tabheti nambu tunhobhalya Chapanga joabhayoha bhabhapotile.
10 Jombi akatukengalili kuhuma mu hatali ngolongwa ja kupotela, na ajendalela
kutukengalela, tepani tumbekili uhobhalelu witu kubha anaatukengalya kabheti,
11 mwehapa nanamu mjangatana na tepani kwa kutulobhela. Nahuli kwa ndandi ja
chihomu chela chetupekewa tepani kwa ujangatilu wa malobhu gha bhandu
bhamaheli, bhela bhandu bhamaheli bhapalika bhunchengula Chapanga kwa ndandi
jitu.

Paulo ang'anambula mwanja waki

12 Kwa ndandi kulilumbalila kwitu nde kongone: Zamili hitu itulangiha kubha
tutami pani pundema na nakanopi pachilanda jinu kwa uhuhu na kuhobhaleka
kotupekiwi na Chapanga. Tuhengiki bhenibhela kwa chihomu chaka Chapanga, na
wala nga kwa mbulau ja kimundu.
13 Tundembela mwehapa mambu ghamuweza kughasoma na kughamanya.
Nhobhalela kubha anamughajetakya ghanihagha na kughamanya nakanopi,
14 maghambu mbaka sajenu mtueliwi kwa pandu pachokopi pena. Nhobhalela
anammanyaje nakanopi palongi nahuli mu Lichobha lela laka Bambo Yesu muwezaje
kulilumbalila kwa ndandi jitu, ngati bhela tepani motwalilumbalyaje kwa ndandi jinu.
15 Na nepani koni nakabya na lihobhalelu leniheli nakapaliki kuhika kwinu hoti,
nahuli mpataje upengalelu wa kabhele.
16 Nakapaliki kupeta kwinu nakabya mu mwanja kujenda ku Makedonia na chikahi
cha kukelabhuka kahuma ku Makedonia, nahuli mbata ujangatilu winu kwa mwanja
wangu kujenda ku Yudea.
17 Bho, panakapangiki lijambu lendenu le muholake nakabhi mundu wa
kung'anambuka? Bho, au nihenga mipangu jangu kindema, nahuli mbwaghaje, “Ena,
ena,” au “Ngabhela, ngabhela,” kwa chikahi chechechi?
18 Nambu ngati Chapanga moabhelile ndongwana, malobhi ghitu kwinu
ngacheghabhili, “Ena” na “Ngabhela,” kwa chikahi chimu.
19 Maghambu Kristo Yesu, Mwana waka Chapanga, ambaju nepani, Silivano, na
Timoseo, tukuntangizi kwinu, ngacheakabhi mundu wa “Ena” na “Ngabhela.” Nambu
kwaka jombi machobha ghokapi nde “Ena.”
20 Maghambu mkati jaki chilanga yokapi yaka Chapanga nde “Amina.” Kwa ndandi
jeniheji, “Amina” yitu tupwagha kwa kupetela Yesu Kristo kwa ndandi ja
kundumbalila Chapanga.
21 Bhela Chapanga nde joatutenda tepani papamu na mwehapa kukangamala kwa
kulombana na Kristo, najombi nde joatuhaghula,
22 najombi nde joatujeghili muhuli na kutupekeha Roho waki mu mitima jitu abya
poni kwa ndandi ja kutulangiha chela chechihika.
23 Nambu nepani nundoha Chapanga akubhaje mlandilu wa roho jangu, ja kubha,
kwa kumbonela chiha ngachenhikiki kabheti ku Kolinso.
24 Nga ngati tepani tutawala uhobhalelu winu, nambu tujangatila chiheku chinu,
kwa ndandi kwa uhobhalelu winu nde ndandi njema kwa kukangamala.

2

1 Nambu nakaholalili muntima wangu kubha nganihika kwinu kabhete kunjeghela
huzuni.
2 Maghambu nepani ananunjeghili huzuni, bho, nde nane joanhekeha nepani?
Nambu jola joahuzunishwa na nepani!
3 Nde ndandi nakundembili lilobhi leniheli, ngachenakapaliki kuhika kwinu na
kuhuzunishwa na mwehapa ambabhu nde mkapalakiki kubha chiheku changu. Mili
na chakaka kubha nepani ananhekalili, mwehapa mabhokapi nanamu muhekalela
bhelabhela.
4 Maghambu nakundembili koni nakabya na ulali ukolongwa na kung'ahika namaa
muntima na kwa maholi ghamaheli, ngacheikabhi kwa ndandi ja kunhuzunisha
mwenga, nambu kwa ndandi ja kundangiha kubha numpala nakanopi.

Ulekakelu kwaka joabhi na mahoku

5 Nambu anaabhi mundu atehi kuhuzunisha, ngcheanhuzunishi nepani pela,
nambu kwa pandu nganihika kupetalewa nakanopi, anhuzunishi mwehapa
mabhokapi.
6 Mundu ngati ajoju undenganela utemulu ghola ghoapekiwi na bhandu bhamaheli.
7 Bhela chechihighalili nde mbanga kwinu kundekakela mundu hoju na kunjeghela
mtima, nahuli ngaahika kuhuzunika nakanopi.
8 Bhela nunjopa mpata kundangiha kabhete upalu winu hotuhotu mundu hoju.
9 Maghambu nakalembiki na kwa ndandi jeniheji, nahuli mbata kumanya kubha
ngati mbi tayali kutii kwa kila lijambu.
10 Nambu anangati mundekakili mundu lilobhi lokapi lela, na nepani nundekalili
mundu hoju. Kwa ndandi nepani nanatu, anangati nundekakili mundu lilobhi lokapi
lela, nundekakili kwa ndandi jinu palongi jaka Kristo,
11 nahuli Shetani ngayihika kupata mbekenyu ja kutushinda. Maghambu tujimanyi
mipangu jaki mojibhelile.

Choghohi chaka Paulo mu Tiloa

12 Bhela panakahikiki ku Tiloa kwa ndandi ja kutangaza Malobhi Manyahi ghaka
Kristo, nakuhimanili ndyangu uhoghuliwi lipala kwa ndandi ja lihengu laka Bambo.
13 Nambu nakang'ahakiki namaa muntima wangu kwa ndandi ngachenakumbweni
ndongu wangu Tito konihoku. Nde ndandi nakabhatawiki bhandu bhokapi panipala
na kujenda ku Makedonia.

Kushinda kwa ujangatilu waka Kristo

14 Nambu achengulikaje Chapanga, joatutenda tuhekalyaje ushindi chikahi chokapi
muka Kristo. Jombi atutenda kutangaza uchakaka waka Kristo ngati ununguilu unyahi
wa kummanya jombi kila pandu.
15 Kwa ndandi tepani tubhi luhumba lunyahi lwaka Kristo, palongi jaka Chapanga,
kwa bhala bhokapi bhabhakengalewa, na kwa bhala bhabhahobha.
16 Kwa bhala bhabhahobha luhumba holu luleta kupotela, nambu kwa bhala
bhabhakengalewa, luhumba holu luleta womi. Bho, nde nane joaweza kutenda
mambu ghanihagha?
17 Kwa ndandi tepani nga ngati bhandu bhangi bhamaheli, ambabhu bhahenga
biashala ja Lilobhi laka Chapanga kwa ndandi ja kupata mbija. Badala jaki, tepani
kwa kulombana na Kristo tulipwagha Lilobhi laka Chapanga kwa mtima wamboni,
ngati tabhandu tetutumakiki na Chapanga.

3

Bhatumika bha Lulaghilu Lwahenu

1 Bho, tutumbula kabheti kulilumbalila tabhete? Au bho, tupala kupata baluwa ja
kutumanyiha kwinu, au kuhuma kwinu, ngati bhandu bhangi?
2 Mwehapa mabhene nde baluwa yitu yeilembakiki mu mitima jitu, imanyikana na
kusomwa na bhandu bhokapi.
3 Mbonikana hotuhotu kubha mwehapa nde baluwa yeihuma kwaka Kristo,
mapitalilu gha lihengu litu, ambayu ngacheilembakiki kwa winu, nambu kwa Roho
waka Chapanga joabhi mwomi, nga mu hibahu ya maganga, nambu mu hibau
ambayu nde mitima ja bhandu.
4 Ukangamalu ghonihoghu nde ghotubhi naghu palongi jaka Chapanga kwa indela
jaka Kristo.
5 Nga tepani tetuholalela kubha tuweza kutenda lilobhi lokapi lela tabheti, nambu
makili ghitu ghahuma kwaka Chapanga.
6 Jombi nde joatutendiki tepani kubha bhatumika bha Lulaghilu Lwahenu, wala nga
kwa Shelia jejalembakiki pela, nambu kwa Roho waka Chapanga, kwa ndandi Shelia
jejalembakiki jikoma, nambu Roho waka Chapanga aleta womi.
7 Bhela anakubhi lihengu la kupotela, lelalembakiki panani ja maganga, lakahikiki
kwa ulumbalilu waka Chapanga. Hata Bhaizilaeli ngachebhaweziki kupalingalila
pamihu jaka Musa, kwa ndandi ja ulumbalilu wa pamihu jaki, nambu ghonihoghu
ukabhi nde ulumbalilu ghoujomoka.
8 Bho, lihengu laka Roho waka Chapanga ngalikubhi na ulumbalilu nakanope?
9 Kwa ndandi anakubhi lihengu lelileta utemulu kwa bhandu libhi na ulumbalilu,
nde chakaka kubha lihengu lelileta kujetakalewa palongi jaka Chapanga libhi na
ulumbalilu ghoupetalela!
10 Kwa ndandi sajenu ulumbalilu ukolongwa nakanopi utoliki pandu pa ulumbalilu
ghola wa mwande, ambau unyahi waki ujomwi kubhoka.
11 Kwa ndandi anangati chela chechakabhi chihimika, chakahikiki na ulumbalilu,
bhela chela chechitamakila mileli anachibyaje na ulumbalilu ukolongwa nakanopi!
12 Bhela, kwa kubha tubhi na uhobhalelu wa ntundu aghoghu, tepani tulongela kwa
ukangamalu namaa.
13 Tepani nga ngati Musa, ambaju ikampaliki kuyekalela chitambala pamihu jaki,
nahuli Bhaizilaeli ngabhilingalila ulumbalilu ghola chikahi paukabhi ujomoka.
14 Nambu malangu ghabhu ghakajeghaliki lwihi. Kwa ndandi mbaka lalenu
palusomakeka Lulaghilu lwa Mwande, chitambala hechi chikali. Na chitambala hechi
anachibhohakikaje pela chikahi mundu paalombana na Kristo.
15 Nambu hata lalenu, paisomeka Shelia yaka Musa malangu ghabhu gahibhalakiwa
na chitambala.
16 Nambu chikahi chokapi mundu paang'anambuki Bambo, chitambala hechi
chibhohakeka.
17 Bhela, Bambo nde Roho. Pandu papabhili na Roho waka Bambo, panihapa nde
pabhili na kulijeka.
18 Tepani tabhokapi, koni tukabya na pamihu pangakuyekalewa chitambala
tukelabhuha ulumbalilu waka Bambo, ngati mu chioo. Tung'anambuliwa nahuli
tulenganaje najombi, kutumbula ulumbalilu mbaka ulumbalilu ukolongwa nakanopi,
ghouhuma kwaka Bambo, ambaju nde Roho.

4

Chikoku cha kiroho mu yombu ya lutopi

1 Bhela kwa kubha tubhi na lihengu lenu kwa chiha chaka Chapanga,
ngachetutonda.

2 Nambu tughalekiki mambu ghokapi gha iyoni ghaghalihiike, wala
ngachetujengalela kabhete kutama kwa kukolowa, wala kulihangaghana Lilobhi laka
Chapanga na upuhe, nambu kwa kuulongela uchakaka palanga, na kubhatenda
bhandu bhamanyaje mu mitima jabhu ntundu motubhelile palongi jaka Chapanga.
3 Nambu anangati Malobhi Manyahi ghatutangaza ghatehi kuhiyakika, ghahiyakiki
pela kwa bhala bhabhahobha.
4 Bhandu bhanihabha ngachebhahobhalela kwa ndandi Shetani ambaju nde
kichapanga wa ndema ghoni ajeghili lubhendu malangu ghabhu, nahuli ngabhibhona
unang'anu wa Malobhi Manyahi gha ulumbalilu waki Kristo joabhile sula jaka
Chapanga.
5 Maghambu ngachetulitangaza tabhete, nambu tuntangaza Kristo Yesu kubha nde
Bambo, na tepani nde bhatumika bhinu kwa ndandi jaka Yesu.
6 Kwa kubha Chapanga, joakapwaghiki, “Unang'anu na unang'anaje kuhuma
palwihi,” nde joang'anyiki mu mitima jitu, na atupekeha unang'anu wa umanyi wa
ulumbalilu waka Chapanga ghoung'anya pa mihu jaka Yesu Kristo.

7 Nambu tepani tetubhi na chikoku chenjenu tubhi ngati ibhegha ya lutopi, nahuli
imanyikana hotuhotu kubha uwezu ghoni wa kukangacha uhuma kwaka Chapanga,
na wala ngacheuhuma kwitu tabhete.
8 Tung'ahika kila upambala, nambu ngachetuyonangeka, tubhona choghohi, nambu
ngachetukelabhuka kunyuma,
9 bhatung'aha, nambu ngacheatuleka panga ujangatilu, bhatulekela pahi, nambu
ngachetuyonangeka.
10 Machobha ghokapi tutotola mu hyegha yitu kupotela kwaka Yesu, nahuli womi
waka Yesu uweza kubhonikana mu hyegha yitu.
11 Kwa ndandi tepani tetubhili twabhomi, machobha ghokapi nde ngati
tubhohakeka kupotela kwa ndandi jaka Yesu, nahuli womi waka Yesu ubhonikanaje
mu hyegha yitu yeipotela.
12 Henu panihapa kupotela kutenda lihengu mkati jitu, nambu womi utenda lihengu
mkati jinu.

13 Nambu kwa kubha tubhi na roho jelajela ja uhobhalelu, ngati moilembakike mu
Malembu Mahuhu, “Nakapwagiki kwa ndandi nakahobhalile.” Kwa roho jolajola wa
uhobhalelu, natatu bhelabhela tulongela kwa ndandi tuhobhalela.
14 Kwa ndandi tumanyi kubha jola joakamuyohiki Bambo Yesu kuhuma kwa
bhabhapotile, anaatuyoha bhelabhela na tepani papamu na Yesu, na kutuleta tepani
papamu na mwehapa palongi jaki.
15 Kwa ndandi mambu aghagha ghokapi nde kwa ndandi ja kunjangatila, nahuli
chihomu hechi anachijonjukiki nakanopi kwa bhandu bhamaheli, chipata
kujonjukela uchengulo wamaheli kwa ndandi ja ulumbalilu waka Chapanga.

Kutama kwa uhobhalelu

16 Bhela kwa ndandi jeniheji ngachetutonda. Nambu hata ngati tepani kwa kunja
tuhakala, nambu mkati jitu tuhengakeka bhahenu lichobha kwa lichobha.
17 Maghambu ulali ghotubhi naghu nde upepwiki, kabheti nde wa chikahi chijipi
pela, nambu anautupekyaje ulumbalilu wa mileli ghoupetalela kubha wamaheli
nakanopi.
18 Bhela ngachetulingalila mambu ghala ghaghabhonikana, nambu tughalingalila
mambu ghala ghangakubhonikana. Kwa ndandi mambu ghaghabhonikana nde gha
chikahi chijipi pela, nambu mambu ghangakubhonikana nde gha mileli.

5

1 Kwa ndandi tumanyi kubha nyumba jitu jetutama pani pundema, yani hyegha jitu,
pajiyonangikaje, tubhi na lichengu kuhuma kwaka Chapanga, nyumba
jangakuchengakeka kwa mabhoku gha bhandu, jejibhili ja mileli kunani kumahunde.
2 Kwa ndandi mu nyumba jenjenu tulela kwa kubhobhola, koni tukatokulya namaa
kuwatikwa matamu ghitu gha kunani kumahunde.
3 Maghambu anatujomwi kuwatikwa ngatwibohnikani tubhi heu.
4 Tukabya tukona mu nyumba jenjenu ja pundema, tulela kwa kubhobhola na
kulepalela, kwa ndandi ngachetupala kuhulakika hyegha jenu ja kupotela, nambu
kuhwatikwa matamu ghitu gha kunani kumahunde nahuli chindu chela
chechipatikana na kupotela chimilakikaye na womi.
5 Chapanga mweni nde joatuandii tepani kwa ndandi ja mang'anambuku
ghanihagha, najombi atupekihi Roho waki kubha poni kwa yokapi yeatubekile.
6 Maghambu machobha ghokapi tubhi na ukangamalu, hata ngati tumanyi kubha
chikahi patubhi mu hyegha jenu, tubhi kutali na nyumba ja kunani kwaka Bambo.
7 Maghambu tujenda kwa uhobhalelu, na wala nga kwa kulola.
8 Ena, tubhi na ukangamalu wamaheli na ikabya mbanga nakanopi kujileka hyegha
jenu na kuyenda kutama papamu na Bambo.
9 Kwa ndandi, ngati anatubhi mu hyegha jenu au tubhi kutali nau, chetupala nde
kunyambiha Bambo.
10 Maghambu tepani tabhokapi itupalika kujema palongi ja chitehu cha utemulo
chaka Kristo, nahuli kila mundu ajopalya malepu gha mambu ghaakatendiki pani
pundema kwa hyegha, ngati moakatendile, anakubhi nde mambu ghamboni au
mambu mahakau.

Kujongana na Chapanga kupetela Kristo

11 Bhela tepani tumanyi ndandi ja kunjojabhela Bambo, bhela tukangamala
kubhahuta bhandu bhangi. Nambu Chapanga atumanyi wichu, na nepani nhobhalela
kubha mwehapa nanamu mtumanyi wichu.
12 Kwa ndandi ngachetulilumbalila tabhete palongi jinu kabhete, nambu tumpekeha
ndandi ja kulilumbalila kwa ndandi jitu, nahuli mpata kubhayanga bhala
bhabhalilumbalila kwa mambu gha kunja pela, nambu nga kwa mambu gha
muntima.
13 Kwa ndandi anangati tubhonakini kubha bhanamangongo, jeniheji nde kwa
ndandi jaka Chapanga, na ngati anatubhili na malangu ghitu ghokapi, nde kwa ndandi
jinu.
14 Kwa ndandi upalu waka Kristo utujeghela makili, maghambu tuhobhalela kubha,
mundu jumu akapotili kwa ndandi ja bhandu bhokapi, bhela bhokapi bhakapotile.
15 Najombi akapotili kwa ndandi ja bhandu bhokapi, nahuli bhabhabhi bhomi
ngabhikubha bhomi kabhete kwa ndandi jabhu bheni, nambu kwa ndandi jaki jombi
joakapotile, na kuyoka kwa ndandi jabhu.
16 Bhela kutumbu sajenu ngachetumpema mundu jokapi kwa ulingalilu wa
kihyegha. Maghambu tepani tummanyi Kristo kwa ntundu wa kihyegha, nambu
kutumbu sajenu na kujendalela ngachetutenda kabheti bhenibhela.
17 Maghambu mundu anaabhi mkati jaka Kristo, abhi chiumbi chahenu, mambu
gha mwande ghapetike, lingalya, mambu ghokapi ghabhi ghahenu.
18 Mambu aghagha ghokapi ghabhokana na Chapanga, ambaju atujonganishi tepani
na mweni kwa indela jaka Yesu Kristo na kutupekeha tepani lihengu la kujonganesha
bhandu najombi.

19 Nde kupwagha kubha Chapanga akabhi mkati jaka Kristo, koni akaujonganisha
ndema na mweni, koni akabya ngacheabhalangila bhandu mahoku ghabhu. Najombi
atupekihi lihengu lenu la kubajonganesha bhandu na mweni.
20 Bhela tepani tubhi bhatumika kwa ndandi jaka Kristo, ngati bhela Chapanga
alongela kwa upole na mwehapa kwa kupetela tepani, tunjopa mwehapa kwa ndandi
jaka Kristo mjonganishwaje na Chapanga.
21 Kristo ngacheakabhi na mahoku, nambu Chapanga akuntendiki atolaje mahoku
kwa ndandi jitu, nahuli tepani tupata kujetakalewa palongi jaka Chapanga kupetela
Yesu.

6

1 Natatu ngati tuhenga lihengu papamu na Chapanga, tundobha ngamwijopalela
chihomu chaka Chapanga waka.
2 Kwa ndandi Chapanga apwagha anana,
“Kwa chikahi changu chechijetakaliwi
nakakujowini,
na mu lichobha la ukengeleku,
nakakujangatile.”
Lingalyaje! Chikahi chechijetakaliwi nde chenjenu, lichobha la ukengeleku nde
sajeno!
3 Tepani ngachetupala kubha chihibhalakilu cha ntundu wokapi mu lijambu lokapi
lela, nahuli utumika witu ngawikubha na lawama,
4 nambu kwa kila lilobhi tulilangiha kubha chakaka tepani nde bhatumika bhaka
Chapanga, kwa uhinakalilu wamaheli chikahi cha mang'ahiku na ulali na kulagha.
5 Mu kulapulika, mu kujeghaleka mu ifungu na kutukogha palanga, tuhengiki
lihengu na kutonda, tuchelukili panga kughochela na kukonga kula.
6 Tulilangiha kubha bhandu bhaka Chapanga kwa unyahi wa mtima, mu elimu,
uhinakilu na utu wambone, mu Roho Mhuhu, kwa upalu wangakubha na undumila
kubheli,
7 kwa lilobhi la chakaka na kwa makili ghaka Chapanga. Kola kujetakalewa palongi
jaka Chapanga nde silaha yinu ya chiwoku cha kumalelelu na chiwoku cha
kumangeja.
8 Tubhi tayali kupata utopelu na kupohakeka lihamu na kulumbaliwa. Tuholakewa
kubha tabhapuhi, nambu tupwagha chakaka,
9 ngati bhanga kumanyikana, nambu tumanyikana kwa bhokapi, ngati
bhabhapotela, nambu tabhomi, tetulapulika, nambu ngachetupotela,
10 hata koni tubhonikana tubhi na huzuni, nambu machobha ghokapi tuhekalela,
hata koni tubhonikana akakahochu, nambu tubhatenda bhandu bhamaheli kubha na
hindu yamaheli, hata koni tubhonikana kubha bhandu bhangakubha na chindu
chokapi chela, nambu tubhi na hindu yokapi.
11 Tupwaghiki na mwehapa Bhakolinso hotuhotu, na tumbopulili nakanopi mtima
witu.
12 Ngati anambona kubhi na uhibhalilu wokapi ghola, uhibhalakilu hoghu ubhi
kwinu mwabheti, na nga kwa upambala witu.
13 Bhela mbwagha na mwehapa ngati bhana bhangu, mwehapa nanamu mbopulaje
mitima jinu ngati motuhengi tepani.

Lilakalilu kwa bhandu bhangakummanya Chapanga

14 Ngamwikongewa chingolingoli papamu na bhandu bhangakuhobhalela, kwa
ntundu wangakulengana. Bho, pabhili na ukochi bholi pachilanda ja wambone na
uhakau? Bho, kabhete pabhi na uhangaghanu bholi pachilanda ja unang'anu na
lwihi?

15 Bho, Kristo aweza bholi kujongana na Shetani? Au bho, mundu joahobhalela abhi
na pandu bholi papamu na mundu wangakuhobhalela?
16 Bho, kubhi na majonganu bholi pachilanda ja Nyumba jaka Chapanga na
imong'umong'u? Kwa ndandi tepani nde Nyumba jaka Chapanga joabhi mwome.
Ngati Chapanga moakapwaghile,
“Anandamaje mkati jabhu,
na pachilanda jabhu ananyendaje,
nanatu anangubha Chapanga wabhu,
na bhombi anabhakubha bhandu bhangu.”
17 Bhela Bambo apwagha,
“Mbokanyaje pachilanda jabhu,
mkalitenga nabhu, apwagha Bambo.
Ngamwikamula chindu chechibhi chihakau,
nanatu ananunjopalyaje.
18 Nepani anamyaje Atati kwinu,
nanamu anambyaje kwangu mabhana bhangu bha chikambaku na bha chimbomba,
apwagha Bambo Mweni Makili.”

7

1 Bhalongu bhangu, kwa kubha tubhi na chilanga ayeyi yokapi, na tuligholulaje na
uhakau wokapi ghouweza kuhakaha hyegha hitu na mitima jitu, tubya tabhahuhu
kwa kutama kwa kunjojabhela Chapanga.

Chiheku chaka Paulo

2 Mutupekya mbekenyu mu mitima jinu. Ngachetunhokihi mundu jokapi,
ngachetumuyoningi mundu jokapi, wala kupata hindu kuhuma kwa bhandu bhangi
kupeta chela chetupalika kupata.
3 Ngachembwagha mambu ghanihagha nahuli kuntemula, maghambu ngati
monajomulili kupwagha, mwehapa mbi mu mitima jitu, hata anakubhi kwa kupotela
papamu na mwehapa au kutama papamu na mwehapa.
4 Mili na ukangamalu wamaheli kwa ndandi jinu, nililumbalila panani jinu!
Ndwelili chiheku mu mang'ahiku ghangu ghokapi, na chiheku changu nde chamaheli
namaa.
5 Maghambu hata patwajingala ku Makedonia, hyegha hitu ngacheyapatiki
kupomulela. Tukang'ahakiki kila upambala, kwa kunja kukabhi na kulochana na mu
mitima jitu kukabhi na choghohi.
6 Nambu Chapanga, joabhapekeha kujeghaleka mtima bhabhabhi na huzuni,
akatujeghi mtima kwa kuhika kwaka Tito.
7 Wala nga kola kuhika kwaka Tito pela, nambu kwa ndandi ja kujeghaleka mtima
komumpekihe. Akatulandili ntundu momukabhonili chilolu cha kumona nepani,
huzuni hinu ngolongwa na momniholalela nepani, nahuli chiheku changu chipata
kubha chikolongwa kupeta chikahi chokapi.
8 Hata ngati nakunhuzunishi kwa baluwa jangu, ngachemona ndandi ja kujuta. Ena,
mona kubha baluwa heyi yakumbiniki mtima, nambu kwa chikahi pela.
9 Nambu sajenu mili na chiheku, nga kwa ndandi ukumbiniki mtima, nambu kwa
kubha kubhina mtima hoku kukuntendiki mng'ambukaje na kughaleka mahoku
ghinu. Kwa ndandi ukumbiniki mtima ngati Chapanga moakapalili bhandu
jabhabhinaje mitima na kwa ndandi jeniheji ngachetukumpotiki mwehapa kwa
indela jokapi.
10 Kwa ndandi kubhina mtima koaleta Chapanga kuleta mang'anambuku gha
mtima, mang'anambuku ghaghaleta ukengaleku, bhela ngachekubhi na ndandi ja
kujuta. Nambu kubhina mtima kwa pundema kuleta kupotela.

11 Ndingalyaje ntundu kubhina mtima kongone koaleta Chapanga mokuleti
nyonjakelu mkati jitu. Juntendiki kubha bhandu bha kukazana, bhakulikengalela,
mwemuyoma, mwendangiha kubha ngachembi na mahoku, mwenkenyamuka, na
kubha na choghohi, mwempala nakanopi kutemula uhakau. Ndangihi kwa indela
yokapi kubha ngachemwabhili na uhakau kwa mambu ghanihagha ghokapi.
12 Bhela, hata koni nakalembiki baluwa jela ngachejakabhi kwa ndandi jaka jola
joahokihi, au kwaka jola joahokakiwi. Nakalembiki nahuli ibhonikanaje hotuhotu
palongi jaka Chapanga na muwezaje kubhona mabhete ntundu momkalibhohile kwa
ndandi jitu.
13 Nde ndandi tepani tujeghaliki mtima namaa.
Nakanopi ja kola tepani kuyeghaleka mtima, tukahekalili namaa kumbona Tito
moakabhelili na chiheku, kwa ndandi roho jaki jakabuludishwi na mwehapa
mabhokapi.
14 Nepani nundumbalili namaa palongi jaki, na mu lijambu heli
ngachemwambohiki lihamu. Tumpwaghili uchakaka chikahi chokapi, na kola
kundumbalila mwehapa palongi yaka Tito kubhili lijambu la uchakaka pena.
15 Upalu waki kwinu ujonjukiki namaa, paakomboka ntundu mombeli bhatii
mabhokapi, na ntundu momwakunjopalile kwa choghohi na kubhaghaja.
16 Nhekalela kubha nhweza kunhobhalela mwehapa mu kila lijambu.

8

Kubhoha kwa wambone

1 Bhalongu bhangu, tupala mwehapa mmanyaje ntundu Chapanga moabhapekihe
chihomu makanisa gha ku Makedonia.
2 Papamu na malengakeku makolongwa na mang'ahiku ghabhakapatiki, nambu
chiheku chabhu chakabhi chikolongwa nakanopi, mbaka bhakabhohiki namaa kwa
mtima wa upalu, hata ngati bhombi nde akakahochu namaa.
3 Kwa ndandi nandila kubha bhombi bhakapihiki kwa ntundu mobhawezile, hata
bhakabhohiki nakanopi ja uwezu wabhu. Bhakabhohiki kwa kupala bhene,
4 bhakatulobhiki namaa bhapata mbekenyu ja kupata chihomu chenu kwa papamu
mu lihengu lendenu la kubhajangatila bhahuhu bhabhabhi ku Yudea.
5 Kabhete bhakatendiki nakanopi ja lijambu ambalu ngachetukalihobhalili! Nambu
bhakalibhohiki bhombi hoti kwaka Bambo, na kwitu tepani kwa mapalu ghaka
Chapanga.
6 Kwa ndandi jeniheji tukunjopiki Tito, ambaju akatumbulili lihengu leniheli
mangane anjangatyaje kulijomola lihengu heli la kubhoha kwa mtima wa upalu.
7 Nambu ngati mombelile na umaheli wa mambu ghokapi: Umaheli wa uhobhalelu,
umaheli wa kupwagha, umaheli wa kumanya, na kukazana kutenda mambu
ghambone, na umaheli wa upalu winu kwitu. Bhela tunjopa mbyaje na mtima
ghoutwelili chiha mu lihengu lenu la upalu.
8 Ngachenumpekeha mwehapa amuli, nambu mbala pena kulangiha ntundu bhangi
mobhakazanila kunjangatila, nahuli mbata kumanya ntundu upalu winu moubhelile
wa chakaka.
9 Kwa ndandi mmanyi chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo, hata ngati jombi
akabhi joabhi na hindu yamaheli, akajetakili kubha kahochu kwa ndandi jinu, nahuli
kubhokana na ukahochu waki, tepani tubya na hindu yamaheli.
10 Kubhokana na lijambu leniheli, numpekeha lilobhi lendenu la kunjangatila,
inyamba kwinu kujomulela sajenu ghala ghamkatumbwili chaka chechipetike.
Mwehapa mkabhi bhandu bha kutumbula nga pela kutenda, nambu bhelabhela
kutokulela kutenda.

11 Bhela sajenu njomulakya kola kutenda kabhete, nahuli ngati mola montokulya
kuhenga, bhelabhela mkabya tayali kujomulela kubhoha kulengana na hindu yembi
naku.
12 Kwa ndandi ngati mundu abhi na mtima wa kujangatila, Chapanga ajopalela
chela mundu cheabhi naku, wala nga kwa chela changakubha naku.
13 Maghambu ngachembwagha ghanihagha nahuli bhangi bhapata chiheku na
mwehapa mpata ulali, nambu kupalika kubya na kulengana.
14 Chikahi chenu cha sajenu umaheli wa hindu yembi nayu mwajangatya bhala
bhabhakepakiwi. Nahuli nabhombi pabhipata hindu yamaheli, bhunjangatya
mwehapa kwa ghala ghamwikepakiwaje, panihapa nde pakwibya na ulenganu.
15 Ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Joakabhongini kwamaheli,
ngacheakajonjukiki nakanopi, wala joakabhongini pachokopi, ngacheakakepakiwi
nakanopi.”

Tito atumakika ku Kolinso

16 Nunchengu Chapanga joabhekiki mkati jaka Tito mtima wa kunjangatila ngati
tepani motubheli naghu!
17 Nga pela kubha Tito akajetakili lilobhu litu, nambu akabhili na chilolu
chikolongwa cha kunjangatila, mbaka akaamwili kwa kupala mweni kuhika kwinu.
18 Na papamu naku tuntuma ndongu ambaju ulumbalika waki wa kutangaza
Malobhi Manyahi ijaghanili kwa makanisa ghokapi.
19 Wala nga bhenibhela pela, nambu akahaghuliki na likanisa ajendaje papamu na
tepani kwa lijambu la chihomu chenu, nahuli Bambo alumbalikaje, na
ukabhonikanaje utayali witu.
20 Koni tukalijepaje lilobhi lendenu, ngachetupala mundu jokapi atulaumwaje
kubhokana na nhupu jenu jetutumakila.
21 Kwa ndandi tuholalela kutenda ghaghabhi ghambone, nga palongi jaka Bambo
pena, nambu na palongi ja bhandu.
22 Henu papamu na bhalongu bhanihabha, tuntumiki ndongu witu jongi ambaju
tumbweni pamaheli kubha ajangatila kwa mambu ghamaheli, na sajenu akazana
namaa kwa ndandi ja uhobhalelu ukolongwa ghoabhi naku kwinu.
23 Bhela mundu anaapala malobhi ghaka Tito, jombi nde njangu, muhenga lihengu
papamu na nepani kwa ndandi jinu, kabhete anaapaliki malobhi gha bhalongu bhitu
bhabhihikaje papamu naku, bhombi nde bhandu bhabhapalika kujangatila kwa
makanisa, na bhombi nde ulumbalilu waka Kristo.
24 Bhela, ndangihaje palongi ja makanisa chakaka ja upalu winu, na ndandi ja
kulilumbalila kwitu kwa ndandi jinu.

9

Kubhajangatila bhahobhalela bhajinu

1 Ngachemi na ndandi jangu nepani kundembela kubhokana na lihengu linu
lelibhohakeka kwa ndandi ja bhahuhu.
2 Manyi mombeli na mtima wa kujangatila, na nililumbalili kubhokana na lijambu
leniheli kwa bhandu bha ku Makedonia. Nakabhapwaghili, “Bhahobhalela bhabhabhi
ku mkoa wa ku Akaya bhakabhi tayali kujangatila kutumbula chaka chechipetike.” Na
kukazana kwinu kubhajeghili mtima bhamaheli bhabhu kupala kubhoha.
3 Bhela, nabhatuma bhalongu bhitu abhabha, nahuli kulilumbalila kwitu kwa
ndandi jinu ngakwikubha kwa waka kwa lijambu lenu, nahuli mpata kubha tayali,
ngati monapwaghile.

4 Kwa ndandi ngati ananhikiki konihoku na bhandu bha ku Makedonia na
kunhimanila ngachembi tayali, anatubhona iyoni kwa ndandi tukalilumbalili kwa
ndandi jinu, nanamu anambona iyoni.
5 Bhela, nakaweni nde wichu kubhaloha bhalongu bhanihabha bhalongulyaje
kuhika kwinu, nahuli bhapata kubheka tayali nhupu yinu ngolongwa yemwalaghile,
nayombi ilangihi uchakaka kubha nde nhupu yeibhohakiki kwa kupala na wala nga
kwa makili.
6 Mkombukaje kubha mundu jokapi joapanda kwa uchokopi anahuna mahunu
machokopi, na mundu joapanda kwa umaheli anahuna mahunu ghamaheli.
7 Kila mundu apihaje ngati moapalila muntima waki, nga kwa kubhina mtima au
kwa makili, kwa ndandi Chapanga ampala mundu jokapi joabhoha kwa mtima wa
chiheku.
8 Chapanga aweza kumpekeha mwehapa nakanopi ja ghala ghamughapala, nahuli
mpata chikahi choha kubha na kila chindu chempala, nahuli mpata kubha na hindu
yamaheli ya kuhengela kila lihengu lambone.
9 Ngati moilembakiki mu Malembu Mahuhu,
“Jombi abhohiki kwamaheli, abhapekihi bhahochu.
Wamboni waki utamakila mileli.”
10 Na Chapanga joampekeha ndemi imbeju na libumunda kwa chilebhi, anaampekya
mwehapa nanamu imbeju yemuipala, na anaaitenda imelaje, ikolaje na kumpekeha
mahunu ghamaheli kubhokana na kubhoha kwinu.
11 Jombi anaampekya mwehapa hindu yamaheli chikahi chokapi, nahuli bhandu
bhapata kunchengula Chapanga kwa ndandi ja nhupu hinu yebhajopalela kupetela
tepani.
12 Kwa ndandi lihengu lendenu lambone lemulihenga nga kwa ndandi ja
kubhajangatila mambu ghabhakepakiwi bhahuhu pena, nambu anaibhatenda
bhandu bhamaheli kunchengula Chapanga.
13 Kwa ndandi ja lihengu ambalu mlangihi mabhene, bhandu anabhunchengula
Chapanga kwa ndandi ja ujetakelu ghoujengalanela na uhobhalelu winu wa Malobhi
Manyahi ghaka Kristo, na kwa ndandi ja wambone winu wa kubhoha na kujangatana
papamu nabhu na kabheti bhangi bhokapi.
14 Na bhombi bheni, bhundobhela mwehapa kwa mtima wabhu wokapi, kwa ndandi
ja chihomu chaka Chapanga cheampekihi mwehapa.
15 Tunchengula Chapanga kwa ndandi ja nhupu waki, ambau ngachetuweza
kuulumbalila ngati moipalakila.

10

Paulo alilongalela lihengu laki

1 Nepani nde Paulo nemonikana mpole anami papamu na mwehapa, nambu anami
kutali na mwehapa ngubha nunkali. Bhela nundobha kwa chiha na wamboni waka
Kristo,
2 panihika kwinu ngamwindenda kubha nunkali, kwa ndandi mili na chakaka
kubha nhweza kubha nunkali kwa bhandu bhabhaholakela kubha tepani tutama
ngati bhandu bha kindema.
3 Kwa ndandi hata ngati tutama pundema, nambu ngachetukomana ngondo kwa
ntundu wa hyegha.
4 Kwa ndandi silaha yetutumila mu ngondo yitu ya kiroho nga ya kindema, nambu
silaha yaka Chapanga yeibhi na uwezu wa kuhabhuha ngome.
5 Tuyonanga malobhi ghokapi gha upuhe, na kubombola maholalelu na kila chindu
chekipengana na elimu jaka Chapanga, na kukonga maholalelu ghokapi nahuli
ghapata kuntii Kristo.

6 Kabheti mkabya mkamiliki mu utii, na panihapa nde tepani patwibya tayali
kuntemula mundu jokapi joakana kutii.
7 Mwehapa mlinga mambu kwa kunja pena. Bho, abhi mundu jokapi joahambukila
kubha jombi nde waka Kristo? Ena! Bhela, na aholalyaje bhelabhela kubha tepani nde
mali ghaka Kristo, ngati jombi moabheli waka Kristo.
8 Kwa ndandi hata ngati nililumbalila nakanopi kupetela uwezu ghola Bambo
ghoatupekihi, uwezu wa kubhachenga na nga wa kubombola, nepani ngamoni iyoni.
9 Ngachembala muholalyaje kubha mbala kunjoghoha mwehapa kwa baluwa
yangu.
10 Mundu aweza kupwagha, “Baluwa yaka Paulo nde ikali na yeibhi na malobhi gha
kutopa, nambu jombi mweni paakubha papamu na tepani nde mundu wanga makili,
na hata paalongela malobhi ghaki nde ngati nga chindu.”
11 Bhandu ngati bhanihabha bhapalika bhamanya kubha, mambu ghala
ghatupwagha kwa baluwa panga kubha papamu na mwehapa, nde motubhelile na
nde motuhengela, patukubha papamu na mwehapa.
12 Kwa kubha ngatulengi kulibheka au kulilenganesha na bhandu bhala
bhabhalilumbali bhene. Nambu pabhalipema bheni kwa bheni na kulilenganesha
bheni kwa bheni, bhabhonikana kubha ngachebhabhi na malangu.
13 Nambu tepani ngachetulilumbalila kupeta chipemu, kulilumbalila hoku
anakuhighalyaje mu chipemu chela cha lihengu leatupekihi Chapanga, bhelabhela
lihengu ambalu tulihenga kwinu.
14 Kwa ndandi tepani ngachetulilumbalili nakanopi ngati ngachetwahiki kwinu,
nambu nde chakaka kubha tukabhi bha kutumbula kuhika kwinu na Malobhi
Manyahi ghaka Kristo.
15 Bhela, ngachetulilumbalila nakanopi lihengu lebhatendiki bhandu bhangi,
ambalu ngachetuhengiki tepani. Nambu tuhobhalela kubha uhobhalelu winu
anaujonjukikaje pachilanda jinu kulengana na chipemu cheatubheki Chapanga.
16 Panihapa anatuweza kughatangaza Malobhi Manyahi mu inchi nayengi, patali na
mwehapa, na ngaikubhi ndandi ja kulilumbalila lihengu lebhahengiki bhandu bhangi
pandu pangi.
17 Nambu ngati moilembakike mu Malembu Mahuhu, “Jola joalilumbalila, na
alilumbalya kwa chela cheahengiki Bambo.”
18 Kwa ndandi mundu joajetakalewa nga jola joalilumbalila, nambu jola nde
joalumbaliwa na Bambo.

11

Paulo na mitumi bha upuhe

1 Mbala mtolanyaje na nepani pachokopi mu ung'ang'a wangu! Ena, mtolanyaje na
nepani.
2 Numbonela wihu, nambu wihu waka Chapanga, maghambu mwehapa nde ngati
bikila mnyahi jonunchumbili kwa ndandi jaka mwanalomi jumu pena, ambaju nde
Kristo.
3 Nambu mili na choghohi kubha, ngati bhela Eva moakakoluwiki kwa kuchenjela
kwa lijoka lela, bhelabhela ngaahika kunjonanga maholalelu ghinu, ngamwauleka
ulongwana winu na unyahi wa upalu winu kwaka Kristo.
4 Kwa ndandi ngati mundu anahikiki na kuntangazila Yesu najongi ambaju nga jola
jotuntangizi, au ngati anamunjopalili roho najongi ambaju nga Roho Mhuhu, au
anangati mkajopalili Malobhi Manyahi tofauti na ghala ghamughajetakili, mwehapa
mughatii kwa kupepuka.

5 Maghambu niholalela kubha nepani ngachengepakiwi na chindu chebhabhi
nachu mitumi bhabhabhi bhakolongwa.
6 Manya ngachemi na unyahi wa kulongela, nambu mili na umanyi, lijambu leniheli
tulilangihi hotuhotu kwinu, kwa kila indela na kwa mambu ghokapi.
7 Bho, nakatendiki le mahoku kwa kuliheleha nahuli kunkweha mwehapa kwa
kuntangazila waka Malobhi Manyahi ghaka Chapanga panga malepo?
8 Nakabhanyawili makanisa ghangi mali ghabhu, nahuli mbata malepu ghangu kwa
kuhenga lihengu kwinu.
9 Panakabhi na mwehapa ngachenakung'ahiki mundu jokapi pambalika chindu
chokapi, bhalongu bhabhakahumiki ku Makedonia bhakanetili kila chindu
chembalikaje. Bhela nakalihibhalakili kubha chibwahila kwinu kwa ndela jokapi, na
nepani ananyendalyaye kulihibhalakila.
10 Ngati chakaka jela jaka Kristo mojibheli mkati jangu, njeta mundu
joanaanhibhalakya kulilumbalila koni, mu malindakanilu gha ku inchi ja Akaya.
11 Bho, maghambu kiki mbwagha bhenibhela? Bho, nde kwa ndandi
ngachenumpala? Chapanga amanyi kubha numpala!
12 Ananyendalya kuhenga ngati monhenge sajenu, nahuli nganabhapekeha
mbekenyu bhala bhabhalonda mbekenyu, mbekenyu ja kulilumbalila kubha eti
bhahenga lihengu ngati tepani.
13 Bhandu ngati bhanihabha nde mitumi bha upuhe, bhabhatenda lihengu kwa
kukolowa, bhabhaling'anambuha kubha ngati mitumi bhaka Kristo.
14 Wala nga cha kukangacha. Kwa ndandi Shetani mweni aling'anambuha na kubha
ngati mtumika wa unang'anu.
15 Henu nga lijambu la kukangacha ngati bhatumika bhaka Shetani nabhombi
bhaling'anambula nahuli bhabhonikana ngati bhatumika bhambone. Ujomukelu
wabhu anaubya kulengana na matendu ghabhu.

Mang'ahiku ghaka Paulo

16 Kabheti mbwagha, mundu jokapi ngaiholalela kubha nepani nde nung'ang'a.
Nambu hata ngati anamuholalili bhenibhela, henu munyopalyaye ngati nung'ang'a,
nahuli nanatu mbata kulilumbalila pachokopi.
17 Chembwagha sajenu nga lilaghalakilu laka Bambo, nambu kwa ndandi ja
kulilumbalila, nepani mbwagha ngati nung'ang'a.
18 Kwa ndandi bhandu bhamaheli bhalilumbalila kwa ntundu wa hyegha, nepani
nanatu ananililumbalyaje.
19 Mwehapa nde mwembi na mbulau, nde ndandi hata mubhahinakalila
bhang'anga kwa chiheku!
20 Mwanganya munhinakalila hata mundu joantenda mwehapa bhatumwa au
bhandu bhabhahobhalela kupata hindu kuhuma kwinu kupeta hindu yela yebapalika
kupata, joandimbalakila au joampoha lihamu, na joandapula kumihu.
21 Nibhi na iyoni kujetakela kubha tepani tukabhi nga makili kuhinakila lijambu
leniheli!
Nambu ngati kubhi na mundu jokapi joalenga kulilumbalila chindu, mbwagha ngati
mundu mng'ang'a, nepani nenga kulilumbalila kupetela leniheli.
22 Bho, bhombi le Bhaebulania? Nepani bhelabhela nde Muebulania. Bho, bhombi le
Bhaizilaeli? Nepani bhelabhela nde Muizilaeli. Bho, bhombi le nde lubheleku lwaka
Ibulahimu? Nepani bhelabhela nde lubheleku lwaka Ibulahimu.
23 Bho, bhombi le nde bhatumika bhaka Kristo? Hata nepani mbwagha ghanihagha
kimangongu, nepani nde nakanopi jabhu. Ndandi nihenga lihengu kwa ukangamalu
kupeta bhombi, ngongakiki muchifungu kwapeta bhombi, napuliki iboku ya
ndomondu kwapeta bhombi na mu mang'ahiku gha kupotela kwapeta bhombi.

24 Mala pahanu nakalapuliki iboku selasini na tisa ya Bhayahude.
25 Mala patatu nakalapuliki na iboku, mala punkamu nakalapuliki na maganga,
mala patatu nakahekatakiwi na liboti, na nakatemi kulochi ikilu jokapi na muhi
jokapi.
26 Kila mala mu myanja jangu, nakahimangini na hatali ja mikoka, hatali ja
bhanyaghula, hatali kuhuma kwa Bhayahude bhajangu, hatali kuhuma kwa bhandu
bhangakubha Bhayahude, hatali kuhuma kumbwane, hatali kuhuma muchitengu,
hatali kuhuma mu bahali, na hatali kuhuma kwa bhalongu bha upuhe.
27 Ndendiki lihengu linonopi na mang'ahiku, ndemi mihu panga lughonu mala
pamaheli, nakabhi na injala na kubhona nywita, mala pamaheli ngongiki kula na
kutama mu imbepu panga ingobhu.
28 Nakanopi ja ghanihagha ghokapi, kila lichobha ngubha na chibwahila cha
kuhenga lihengu kwa makanisa ghokapi.
29 Mundu jumu paakubha nga makili, nanatu bhelabhela ngubha nga makili.
Mundu anaantendiki njaki kuhabhuka mu mahoku, mona kubhina mtima namaa.
30 Ngati anaimbalika kulilumbalila, henu ananililumbalya mambu ghala
ghaghalangiha kukepa kwangu makili.
31 Chapanga, Atati waka Bambo Yesu, joabhi mlumbalika mileli, jombi amanyi
kubha ngachembwagha upuhe.
32 Ku Damasko hoku, mtawala joakabhi pahi jaka Nkolongwa Areta akaulendiki
muchi wa ku Damasko nahuli bhangamulaje.
33 Nambu bhakanihelihi muchitonga chikolongwa kupetela mu lidilisha la
mulumato, nakakengaliki mu mabhoku ghaki.

12

Mabhono na uyekuliku waka Paulo

1 Imbalika kulilumbalila, nambu ngacheijangatila chindu. Nambu sajenu
anambwagha panani ja mabhono na mayekuliku ghanapatiki kuhuma kwaka Bambo.
2 Nummanyi mundu jumu Mkristo, ambaju hyaka komi na ncheche yeipetiki
akatolakiki kunani mbaka kumahunde gha katatu. Ngachemanyi ngati akabhi
konihoku kwa hyegha au kwa roho, nambu Chapanga amanyi.
3 Mbwagha kabhete, nepani manyi kubha mundu hoju akatolakiki mbaka ku
Paradiso, yani kunani kumahunde. Nambu ngachemanyi ngati akabhi konihoku kwa
hyegha au kunja ja hyegha, nambu Chapanga amanyi.
4 Ku Paladiso, yani kunani kumahunde hoku akajowini mambu ghaghahiyakiki
ambaghu mundu ngacheapalika kughalongela.
5 Bhela ananililumbalya kwa ndandi jaka mundu ngati jonihoju, nambu
ngachenililumbalila kwa ndandi jangu, nambu ananililumbalya kwa ndandi ja
kukosa kwangu makili.
6 Hata ngati mbala kulilumbalila, ngangubhi nung'ang'a, maghambu anamya
mbwagha chakaka. Nambu nilihibhalakila, nahuli mundu jokapi ngaahika kumona
nepani kubha nde bola nakanopi kupeta momonakanela mu ghala ghanaghatenda na
kupwagha.
7 Nambu nahuli nganalilumbalila, nakajeghaliki mu hyegha jangu chindu ngati
miha ambachu kihenga lihengu ngati mbolu waka Shetani kwa kunapula na
kunihibhalakila nahuli nganalilumbalila kupetalela.
8 Nikandobhiki Bambo mala patatu nahuli mabhinilu ghanihagha ghamokaje.
9 Nambu akambwaghile, “Chihomu changu sajenu chikulenganela, kwa ndandi
makili ghangu ghakamilika nakanopi paukubha nga makili.” Bhela

ananililumbalyaye kukosa kwangu makili kwa chiheku chamaheli, nahuli makili ghaka Kristo ghatamaje panani jangu.
10 Anana nde ndandi, kwa ndandi jaka Kristo, nyetakela kukosa kwangu makili, matondu, kulagha, mang'ahiku, na ulale, kwa ndandi pangubha nga makili, panihapa nde pangubha na makili.

Choghohi chaka Paulo ku Kolinso

11 Nibhi ngati mng'ang'a, nambu mwehapa mtehi kunyomalakela kubha bhenibhela. Kwa ndandi ikampaliki mwanganya kunumbalila, maghambu hata ngati nepani nga chindu kwa chokapi, nepani nga nuntumika nchoku kwa bhala bhabhaliloha, “mitumi bhakolongwa.”
12 Chakaka ngangachu na nginyulila yeilangiha hotuhotu kubha nepani nde mtumi ikahengakiki pachilanda jinu kwa uhinakilu wokapi.
13 Bho, mkakepakiwi na chindu bholi nakanopi kupeta makanisa ghangi, nambu pe kwa kubha nepani ngachenung'ahiki mwehapa kunyangatila mbija? Chondi mnekakyaje kwa lihoku leniheli!
14 Lingalya, jenjenu nde mala ja katatu kwangu nepani kubha tayali kuhika kwinu, wala nganang'ahi. Kwa ndandi ngachenonda hindu yinu, nambu nindonda mwehapa. Maghambu ngacheibhapalika bhana kubheka akiba kwa ndandi ja bhabhela bhabhu, nambu bhabehleka kwa ndandi ja bhana.
15 Bhela ananhekalya kutumila kila chindu chemi nachu kwa ndandi jinu, na hata kulibhoha kuhenga lihengu kwa ndandi jinu. Bho, ibhonikana kubha ntundu monyonjukela kumpala, nde upalu winu moukepela kwangu?
16 Nambu na ibya bhenibhela, nepani ngachenakabhi chibwahila kwinu. Nambu mundu aweza kupwagha, “Kwa kubha Paulo atehi kuchenjela, nukumpatiki mwehapa kwa upuhe.”
17 Bho, nepani nakapatiki chindu bhole kwa kuntumila mundu jokapi jola kwinu?
18 Nepani nikandobhiki Tito, na kuntuma kwinu papamu na ndongu witu jongi. Bho, Tito akantumili mwehapa nahuli kulipatila chindu chokapi? Bho, ngachemmanyi kubha tepani tulonguheka na Roho Mhuhu jolajola, na kuhenga lihengu kwa indela jelajela?
19 Bho, muholakela kubha tepani tulenga kulikengalela palongi jinu? Nambu tepani tulonge mambu aghagha palongi jaka Chapanga, koni tukabya tulombini na Kristo. Na mambu ghanihagha ghokapi ghatughahenga, bhalongu bhangu, nde kwa ndandi ja kunchenga mwehapa.
20 Kwa ndandi nyoghopa, pangi panihika kwinu niweza kunhimanila mu hali jangakujipala nepani, na nepani kubhonikana kwinu nga ngati mompali kumona. Nihola kubha paweza kupitalila ngondo, wihu, inyela, ing'omu, makopunganelu, kughambana, kulibhona na fujo pachilanda jinu.
21 Nibhi na lujoghopu kubha panihika kabheti kwinu, Chapanga wangu anaamboha lihamu kwa ndandi jinu, nanatu ananelaje kwa kubhina mtima kwa ndandi bhandu bhamaheli bhabhatendiki mahoku kunyuma hoku na wala ngachebhang'anambwiki na kuuleka uhakau wabhu, yani ukemi, na mahakau ghabhatendike.

13

Makanakilu gha Kujomukela na Kulamukila

1 Jenjenu nde mala jangu ja katatu kuhika kwinu. Ngati Malembu Mahuhu mogapwagila, “Litakilu lokapi lela lipalakika kujomoka kwa ulandilu wa bhandu babele au batatu.”
2 Nyomwili kundakalila, panakabi na mwehapa mu mwanja wangu wa kabele, sayenu mbwagha kabeti mangani ngachenhikiki kwinu hoku: Nabapwaghila chakaka

bhandu bala babatendiki mahoku kutumbula kunyuma hoku, na papamu na vangi bala bokapi, panihikaje, nganababoneli chiha.
3 Kwa ndandi mlonda ulangihu wa kuba Kristo apwagha mkati jangu. Jombi ngachealepiki kuba na makili mu kunhengela ngati moipalakila, nambu abili na makili pachilanda jinu.
4 Kwa ndandi akawambakiki punsalaba panga makili, nambu atama kwa makili ghaka Chapanga. Maghambu tepanu natatu tubili banga makili kwa kulombana na Kristo, nambu tutama papamu naku kwa uwezu waka Chapanga patundakalilaa mwenga.
5 Mlichunguzaje mabhene nahuli mpata kubhona ngati anambili mu uhobhalelu. Mlichunguzaje mabhete. Au bho, ngachemmanyi kubha Yesu Kristo abhi mkati jinu? Ngati ngabhela, bhela mwehapa mtehi kulepalela.
6 Nambu nihobhalela kubha mwehapa mmanyi kubha tepani ngachetwalepalili.
7 Nambu nundobha Chapanga, ngamwitenda lokapi lela lihakau, nga ngati tepanu tubonikana tujetakaliwi, nambu mwehapa mtendaje lela lelibhi lambone, hata ngati tepani tubhonakini kubha tutehi kulepalela.
8 Kwa ndandi ngachetuweza kutenda lijambu lokapi lela kihanganyuma cha uchakaka, nambu kwa ndandi ja kulangiha chakaka pela.
9 Kwa ndandi tuhekalela chikahi chokapi patukubha nga makili, nambu mwehapa mkuba na makili. Bhelabhela tundobha Chapanga mpata kubha bhambone kwa kila lijambu.
10 Kwa ndandi jeniheji, nemba baluwa jenu koni nakabya kutali, nahuli ananhikiki kwinu, nganikubha nunkali kwa kulutumila lujiniku lola loambekihi Bambo, lujiniku lwa kunchenga mwehapa, wala nga lwa kubombola.
11 Kwa sajenu, bhalongu bhangu, nundaghila! Mbyaje bhambone kwa kila chindu, njeghalikaje mtima, mbyaje na nia jimu, mtamaje kwa lukwali, na Chapanga wa upalu na lukwali anaakubha papamu na mwehapa.
12 Mlamukanyaje mabhete kwa mabhete kwa kulangiha upalu waka Kristo.
13 Bhahuhu bhokapi kuhuma kongoni bhundamukila.
14 Chihomu chaka Bambo Yesu Kristo, na upalu waka Chapanga na ushilika waka Roho Mhuhu, utama na mwehapa mwabokapi. Amina.

Baluwa jaka Paulo kwa Bhagalatia

Ulongulelo

Chitabu cha Bhagalatia chakalembakiki na Mtumi Paulo (Sula 1:1). Hajeji nde baluwa jeakalembiki Paulo kwa makanisa gha ku Galatia pachilanda ja hyaka 48 na 57 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Ihobhaleka kubha Bhagalatia nde bhandu bhabhatamika ku lijimbu la Galatia lelakabhili pandu pa utawala wa Kiloma. Bhasomi bhamaheli ngachebhamanyi kwa uchakaka kubhokana na pandu Paulo paakabhili chikahi paalembika baluwa jenu, nambu bhamaheli bhahobhalela kubha chakalembakiki mu muchi wa ku Efeso au ku Kolinso.

Paulo akalembiki baluwa jenu kwa ndandi ja Bhakristo bhokapi bhabhakabhi bhatama pandu pa makanisa gha ku Galatia, yani bhala bhabhakabhi Bhayahude na bhangakubha Bhayahude. Baluwa jenu akalembiki nahuli kupenga mabholu gha upuhe gha kubhapala Bhakristo kujengalela Shelia ya Kiyahude yeibhili mu Lulaghilu lwa Mwande ngati chindu chambone kwa uhobhalelu, na nakanopi libholu la kuheketa jando. Kukabhi na lipogha la bhandu pachilanda ja lipogha la Bhakristo bhabhakalilohiki Bhayuda ambabhu bhakabhajomalaki bhahobhalela bhangakubha Bhayahude bhahekata jando. Kabhete bhandu bhanihabha bhakabhi bhalalukila uchakaka waka Paulo kubha Mtumi. Paulo akakengalili utumi waki kwa kulandila malobhi gha uchakaka wa utumi waki (Sula 1:11-2:14), na akakengalili Malobhi Manyahi koni akalanda kubha ukengaleku uweza kupatikana pela kwa indela ja uhobhalelu kwaka Yesu Kristo (Sula 2:16). Nde mapitalilu gha wambone waka Chapanga ghoaulangiha kwa bhandu, na wala nga matendu gha bhandu.

Ghaghabhihomu

Paulo atumbula kulemba baluwa jaki kwa kubhalamukila bhahobhalela bha makanisa gha ku Galatia (Sula 1:1-5).

Kabhete Paulo alanda mambu ghakumu ghaakapalakiki kulanda nahuli kukengalela kupalika kwaki kubhola na kulangiha kubha akalengiki kutama kwa kujengalela Shelia nambu lijambu leniheli ngachelawezakine (Sula 1:6-2:21).

Kubhokela panihapa alongalela nakanopi kubhokana na mbekenyu ja Shelia na chihomu mu ukengaleku (Sula 3-4).

Kabhete abhoha malobhi gha papamu kulangiha ntundu moipalakila kutama kwambone kwaka Mkristo (Sula 5-6:10).

Paulo ajomulela baluwa jaki kwa kubhoha ulamukilu na lilobhu la kujomukela koni akabhakombukyaje kubha kung'anambuliwa na Chapanga na kuhengakeka kubha mundu wahenu nde chekipalika nakanopi namaa kupeta Shelia na mitetu ja kunja, ulenganesu nde ngati ntetu ghola wa kuheketa jando (Sula 6:11-18).

1 Nepani Paulo, mtumi, nga mtumi wa kuhaghulika na bhandu, wala kutumakika na
mundu, nambu nakahaghuliki na Yesu Kristo na Chapanga Atati joakamuyohiki Yesu
kuhuma kwa bhakuwa,
2 na bhalongu bhokapi bhabhabhi papamu na nepani, tundamukila makanisa
ghokapi gha ku Galatia.
3 Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka Chapanga Atati witu, na
kwaka Bambo Yesu Kristo.
4 Yesu Kristo akalibhohiki mweni kwa ndandi ja mahoku ghitu, nahuli
kutukengalela na ndema ghoni uhakau, ngati moakapalile Chapanga, Atati witu.
5 Ulumbalilu ubhi najombi mileli na mileli! Amina.

Njeta Malobhi Manyahi ghangi

6 Ngangacha kubha kwa chikahi chijipi pela chipetike, mundeka manyata Chapanga
joandohiki kwa chihomu chaka Kristo, na kung'anambukila malobhi ghangi
ghaghabhonikana ngati Malobhi Manyahi.
7 Nambu njeta Malobhi Manyahi ghangi. Uchakaka nde kubha bhabhi bhandu
bhabhung'aha mwehapa, na kupala kughang'anambula Malobhi Manyahi ghaka
Kristo.
8 Nambu hata ngati anakubhi tepani au bhatumika bha kunani kwaka Chapanga
anaantangazili mwehapa Malobhi Manyahi ghangi ghokapi tofauti na ghatuntangazili
tepani hagha, na apata masolu!
9 Ngati motulongulile kupwagha, na sajenu mbwagha kabhete, ngati mundu jokapi
anaantangazile Malobhi Manyahi naghangi tofauti na ghala ghanjopalile, na apata
masolu.
10 Bho, sajenu nepani mbala kujetakalewa na bhandu au na Chapanga? Au bho,
mbala kubhahekeha bhandu? Ngati nakabhi nenga kubhahekeha bhandu,
nganakabhi mtumika waka Kristo.

Ntundu Paulo moakabhali Mtumi

11 Nambu numpwaghila, bhalongu bhangu, Malobhi Manyahi ghanuntangazili
hagha ngacheghabhokana na bhandu.
12 Kwa ndandi ngachenajopalile kwaka mundu wala ngachenabholakiki na mundu,
nambu kwa uyekuliku waka Yesu Kristo.
13 Kwa ndandi njowini ntundu monakabhelile pamwandi mu kujengalela dini ja
Kiyahude, kubha nakaling'ahiki Likanisa laka Chapanga kepeta chipemu, na
kuliyonanga.
14 Nanatu nakajendali namaa kwa dini ja Kiyahude kupeta Bhayahude bhamaheli
bhatulengini hyaka, nakakangamili namaa kughakamula majopalelu gha akatati
bhangu.
15 Nambu Chapanga joakandengiki kutumbula mulutumbu lwa mabhu wangu,
akanohiki kwa chiha chaki nuntumakyaje.
16 Akamuyekwili Mwana waki mkati jangu, nahuli nabhatangazya Malobhi
Manyahi ghaki kwa bhandu bhangakubha Bhayahude, bhela ngachenapiti
kupwaghanila na mundu jokapi jola.
17 Bhelabhela ngachenakweliki ku Yelusalemu kuhimangana na bhala bhabhakabhi
mitumi mangani jangu, nambu nakapiti hoti ku Alabia, na kukelabhuka ku Damasko.
18 Bhela, payapetiki hyaka itatu nakakweliki kujenda ku Yelusalemu nahuli
kuhimangana na Kefa, na nakatami kwaki kwa machobha komi na nhwano.
19 Nambu ngachenakabhaweni mitumi bhangi, nambu Yakobo, ndongu waka
Bambo.
20 Ghanundembi hagha nde chakaka, Chapanga amanyi kubha ngachembwagha
upuhe!
21 Palongi nakapiti ku inchi ja Silia na ku Kilikia.
22 Nambu chikahi chenihechi makanisa ghaka Kristo gha ku Yudea
ngachebhamanyi sula jangu.
23 Nambu bhombi bhajowini pe kubha: “Mundu jola joakabhi atung'aha
pakutumbula hapa, sajenu atangaza uhobhalelu gholaghola ghoakalengiki
kuuyonanga pamwande!”
24 Bhela, bhakundumbali Chapanga kwa ndandi jangu.

2

Paulo na Mitumi bhangi

1 Bhela, payapetiki hyaka komi na ncheche, nakakweliki kabhete kujenda ku
Yelusalemu papamu na Banaba, nakuntoliki na Tito papamu na nenga.
2 Nakapiti konihoku kwa ndandi Chapanga akaniyekulili nahuli nyendaje.
Nakatami pachengu papamu na ihongozi pela, nakabhapwaghili Malobhi Manyahi
ghala ghandangaza kwa bhandu bha mataifa ghangi. Nakahengiki bhenibhela nahuli
lihengu langu lenhengiki na lenyendalela kulihenga ngalikubha la waka.
3 Nambu Tito joakabhi papamu na nepani, ambaju akabhi Mgiliki,
ngacheakajomalakiwi kuheketa jando.
4 Nambu kwa ndandi ja bhalongu bha upuhi, ambabhu bhakajingili pachilanda jitu
kwa kulihiya nahuli kulupeleleza lujeku lwitu lotubhi nalu kwa kulombana na Kristo
Yesu, nahuli bhatujeghala mu utumwa,
5 ngachetukajetangani nabhu hata lisaa limu, nahuli chakaka ja Malobhi Manyahi
ghatamaje papamu na mwehapa chikahi chokapi.
6 Nambu kwa bhandu bhala bhabhapwaghakika kubha nde ihongozi, ngati chakaka
bhakabhi bhenibhela au ngabhela, kwangu nepani nga chindu. Kwa ndandi
Chapanga ngacheatemula kwa kulingalila mambu gha kunja, bhandu abhabha
ngachebhakabhi na mambu ghahenu gha kunyonjukela mu ubholu wangu.
7 Badala jaki bhakamanyi kubha nakabhi ndumakiki lihengu la kutangaza Maloii
Manyahi kwa bhandu bha mataifa ghangi, ngati bhela Petulu moakatumakakile
kutangaza Malobhi Manyahi kwa Bhayahude.
8 Kwa ndandi Chapanga joakuntendiki Petulu kubha mtumi kwa bhabhahekiti
jando, jonihoju nde joandendiki nepani kujenda kwa bhandu bhangakuheketa jando.
9 Bhela, Yakobo, Kefa na Yohana, bhakabhonakini kubha nde ihongozi
bhakolongwa, pabhakamanyiki chihomu chela chenakapekiwi na Chapanga,
bhakambekihi nepani na Banaba chiwoku cha kumalelelu kwa kulangiha kubha
tubhi papamu. Nahuli tepani tujendaje kwa bhandu bha mataifa ghangi, na bhombi
bhajenda kwa bhandu bhabhahekiti jando.
10 Nambu chebhakatulobhiki pe chindu chimu kubha, tubhakombuka bhahochu, na
lijambu leniheli nepani mi nakakangamala kulihenga.

Paulo ankenjukila Petulu ku Antiokia

11 Nambu chikahi Kefa paakahikiki ku Antiokia, nakapengini naku palanga, kwa
ndandi akatendiki kuhokeha.
12 Kwa ndandi mangani ja kuhika bhandu bhakumu kuhuma kwaka Yakobo, Petulu
akabhi akula papamu na bhandu bha mataifa ghangi. Nambu bhandu bhanihabha
pabhakahikike, akakelawiki kunyuma na kulitenga nabhu, koni akabhajoghupa
bhabhahekiti jando.
13 Hata Bhayahude bhangi bhakajetangani naku mu undumila kubheli hoghu,
Banaba najombi akakoluwiki mu undumila kubheli wabhu.
14 Nambu panakaweni kubha ngachebhahenga wichu kulengana na chakaka ja
Malobhi Manyahi ghala, nakumpwaghi Kefa palongi ja bhandu bhokapi, “Anakubhi
wehapa weubhi wa Myahude ujengalela mitetu ja bhandu bhangakubha Bhayahude,
na wala nga ngati mobhahengela Bhayahude. Bho, maghambu kiki wajomalakela
bhandu bhangakubha Bhayahude kujengalela mitetu ja Bhayahude?”

Bhayahude na bhandu bha inchi yengi bhakengaleka kwa uhobhalelu

15 Tepani tabhete nde Bhayahude bha kubhelakeka, na wala nga bhandu bha
mataifa ghangi bhabhabhi na mahoko.
16 Nambu tumanyi kubha mundu ngacheajetakalewa palongi jaka Chapanga kwa
matendu gha Shelia, nambu kwa uhobhalelu waka Yesu Kristo. Tepani natatu
twakunhobhalili Yesu Kristo nahuli tubhalangika tujetakaliwi palongi jaka Chapanga

kwa uhobhalelu waka Kristo, na wala nga kwa matendu gha Shelia. Kwa ndandi kwa matendu gha Shelia njeta mundu joanaajetakaliwa palongi jaka Chapanga.
17 Nambu anangati tepani tabheti kwa kulonda kujetakalewa palongi jaka Kristo, tukabhonakini kubha bhana mahoku, bho, Kristo le abhi mtumika wa mahoku? Ngabhela!
18 Kwa ndandi ananjengiki kabhete ghala ghamombwile, nangiha kubha nepani namwete nde muhakau.
19 Kwa ndandi nepani kwa indela ja Shelia, nijiwelili Shelia nahuli mbata kutama kwa ndandi jaka Chapanga.
20 Nhwambakiki punsalaba papamu na Kristo, nambu nihyokite, wala nga nepani kabhete, nambu Kristo abhi mwome mkati jangu. Na womi ghomi naghu sajenu mu hyegha jangu, mi naghu mu uhobhalelu waka Mwana waka Chapanga, ambaju akambaliki, na kulibhoha womi waki kwa ndandi jangu.
21 Ngachengana chihomu chaka Chapanga. Maghambu anangati kujetakalewa palongi jaka Chapanga kupatikana kwa indela ja Shelia, bhela Kristo akapoti waka.

3

Shelia au Uhobhalelu

1 Mwenga Bhagalatia mwangakubha na malangu, bho, nde nane joanteghiki, kubha ngamujitii chakaka, mwehapa ambabhu Yesu Kristo akabhekakiki palanga palongi ja mihu ghinu ja kubha awambakiki punsalaba?
2 Mbala kulibhola pe lilobhi limu haleli kuhuma kwinu. Bho, mkajopali Roho Mhuhu kwa matendu gha Shelia, au kwa kuhobhalela ghala ghamughajowine?
3 Bho, mwenga le mwang'ang'a ntundu aghogho? Mwehapa mkatumbwili ghokapi kwa kujangatiwa na Roho waka Chapanga, bho, sajenu mpala le kujomulela kwa makili ghinu mabhete?
4 Bho, mambu ghala ghaghakumpatiki mwehapa le ghakabhi gha waka pela? Nde ngati chakaka ghakabhi waka!
5 Bho, Chapanga le ampeke Roho waki na kuhenga ngangachu pachilanda jinu kwa ndandi ja matendu gha Shelia, au kwa ndandi muhobhalela Malobhi Manyahi ghala ghamwajowine?
6 Ngati bhela Ibulahimu, “Jombi akunhobhali Chapanga, na kwa ndandi ja uhobhalelu akajetakaliwi na Chapanga.”
7 Bhela mmanya kubha, bhala bhabhabhi bha uhobhalelu, bhanihabha nde bhana bhaka Ibulahimu.
8 Malembu Mahuhu ghakalongili kutumbula mwandi kubha Chapanga anaabhahenga bhandu bhangakubha Bhayahude kujetakalewa najombi kwa indela ja uhobhalelu. Malembu Mahuhu hagha ghakalonguli kutangaza Malobhi Manyahi kwaka Ibulahimu, “Kupetela wehapa bhandu bhokapi anabhapengalikaje.”
9 Bhela, bhala bhabhabhi bha uhobhalelu bhapengaleka papamu na Ibulahimu joakabhi na uhobhalelu.
10 Kwa ndandi bhokapi bhala babahobhalela kuhenga mambu gha Shelia, bhabhi pahi ja masolu. Maghambu ilembakiki mu Malembu Mahuhu, “Chapanga ampeki masolu mundu jola jwangakukamula na kutii mambu ghokapi ghaghalembakiki mu chitabu cha Shelia, ahengaje!”
11 Nde chakaka kubha njeta mundu joajetakalewa palongi jaka Chapanga kwa Shelia, kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha, “Mundu joajetakaliwi na Chapanga anaatama kwa uhobhalelu.”
12 Shelia ngachejitegemela uhobhalelu, nambu Malembu Mahuhu ghapwagha, “Kila mundu joahenga ghokapi ghaghapalika na Shelia anakubha mwome.”

13 Kristo akatukombwili kuhuma mu masolu gha Shelia, kwa kubha akahengakiki
masolu kwa ndandi jitu, ndandi ilembakiki mu Malembu Mahuhu, “Jokapi
joawambakiki pumsalaba apatiki masolu na Chapanga.”
14 Lijambu leniheli likahengakiki nahuli nhupu waka Ibulahimu ubhahikila bhandu
bhangakubha Bhayahude kwa indela jaka Yesu Kristo, na nahuli kwa uhobhalelu,
tupata kunjopalela Roho Mhuhu joakatulaghile Chapanga.

Shelia na Chilanga

15 Bhalongu bhangu, nongela kwa ntundu wa kimundu. Muholalya panani ja
majetanganelu pachilanda ja bhandu bhabheli, majetanganelu anaghahengakiki na
kujeghaleka sahihi na kulapilana njeta mundu joaheketa au kujonjukela chindu.
16 Bhela, Ibulahimu akapekiwi chilanga, jombi papamu na mbelakeka waki.
Malembu Mahuhu ngacheghapwagha, “Na bhabhelakeka bhaki,” yani bhamaheli,
nambu ghapwagha, “Na mbelakeka waki,” yani jumu, yani nde Kristo.
17 Chembala kupwagha nde kubha, Shelia, ambayu yakapitalili hyaka mia nne na
selasini palongi, ngacheiheketa Lulaghilu loakahengiki Chapanga.
18 Maghambu ngati upwelelu anaubhi kwa Shelia, ngacheukubha kabheti kwa
chilanga. Nambu Chapanga akumpeki Ibulahimu upwelelu kwa indela ja chilanga.

Lengu la Shelia

19 Bho, henu Shelia lengu laki kike? Shelia jakabhekakiki kwa ndandi ja mahakau,
mbaka paanaahikaje mbelakeka waka Ibulahimu joakapekiwi chilanga chela. Shelia
yakaletakiki na mtumika wa kunani kwaka Chapanga kwa chiwoku ckaka
njonganesha.
20 Bhela joabhi njonganesha ngacheapalika anakubhi lijambu lene nde laka mundu
jumu, nambu Chapanga nde jumu.

Lengu la Shelia

21 Henu bhole, Shelia le ipengana na ilanga yaka Chapanga? Ngabhela hata
pachokope! Kwa ndandi anangati Shelia jejabhohakiki jakaweziki kubhapekeha
bhandu womi, chakaka kujetakalewa palongi jaka Chapanga kukapatikana kwa
indela ja Shelia.
22 Nambu Malembu ghapwagha kubha kila chindu pundema chibhi pahi ja makili
gha mahoku, nahuli bhala bhabhahobhalela bhapata chilanga cheakabhohiki
Chapanga, kwa kunhobhalela Yesu Kristo.
23 Nambu mangane ja kuhika uhobhalelu ghola tukabhi tubhekakiki pahi ja Shelia,
tukongakiki mbaka uhobhalelu ghola pawiyekuliwaje.
24 Bhela Shelia jakabhi njemalela wa kutuleta kwaka Kristo, nahuli tujetakaliwa
palongi jaka Chapanga kwa uhobhalelu.
25 Nambu kwa kubha uhobhalelu uhikike, tepani ngachetubhi kabheti pahi jaka
njemalela.
26 Kwa kubha mwehapa mabhokapi mbi mabhana bhaka Chapanga kwa indela ja
uhobhalelu muka Kristo Yesu.
27 Maghambu mwehapa mabhokapi mwembatizwi kwa kulombana na Kristo,
munhwati Kristo.
28 Bhela, njeta ulekanganu pachilanda jaka Myahude na Mgiliki, mtumwa wala
mundu wa kulijeka, mkambaku wala mbomba. Maghambu mwehapa mabhokapi nde
chindu chimu kwa kulombana na Kristo Yesu.
29 Anangati mwehapa nde mabhandu bhaka Kristo, bhela mbi lubheleku lwaka
Ibulahimu, na bhapwelelu kulengana na chilanga chaka Chapanga.

4

1 Henu mbwagha kubha, mpwelelu chikahi paakubha akali mwana, ngacheakubha
tofauti na mtumwa hata koni hindu yokapi nde yaki.
2 Nambu akubha pahi ja ulingalilu wa bhabhungoha na bhazamini bhaki mbaka
chikahi chela chechibhekakiki na atati waki.
3 Bhelabhela na tepani, patukabhi tabhana, tukabhi bhatumwa wa mitetu ja
pundema.
4 Nambu chikahi chela chechipalika pachahikike, Chapanga akantumiki Mwana
waki joakabhelakiki na mbomba, na kutama pahi ja ujemalelu wa Shelia,
5 nahuli abhakombula bhala bhabhabhi pahi ja ujemalelu wa Shelia, nahuli tepani
tupata kujopalela kubha bhana bhaka Chapanga.
6 Bhela kwa kubha mwehapa sajenu mbi bhana bhaki, Chapanga antumiki Roho
waka Mwana waki mu mitima jitu, Roho joalela “Aba,” yani “Atati.”
7 Bhela wehapa nga untumwa kabheti, nambu mwana. Na anakubhi wehapa nde
mwana, bhela anaujopalya upwelelu waka Chapanga ghoabhabhekile bhana bhaki
kupetela Kristo.

Kiholu chaka Paulo kwa Bhagalatia

8 Pamwandi pamukabhi ngachemummanyi Chapanga, mkabhi bhatumwa wa
ihumbi ambayu kwa asili nga Chapanga wa chakaka.
9 Nambu sajenu kwa kubha mummanyi Chapanga, au tupwagha mmanyakini na
Chapanga, bho, maghambu kiki mghakelabhukila kabheti mabholu gha kutumbula
ghanga makili, na ghaghakepakiwi, ambaghu mpala kughatumakila kabhete?
10 Mwakali kukamula machobha, myehi na chikahi na hyaka!
11 Nhola kubha pangi lihengu lenhengiki kwa ndandi jinu lihobhiki waka.
12 Bhalongu bhangu, nundobha mbya ngati nepani, kwa ndandi hata nepani mi
ngati mwehapa. Ngachemwanhengile lijambu lokapi lela lihakau.
13 Nambu mmanyi kubha chitamu changu nde chechambekihe mbakenyu ja
kuntangazila Malobhi Manyahi kwa mala ja kutumbula.
14 Hata koni chitamu changu chakunjeghi mu kulengakeka, ngachemwajojwihe,
wala kungana. Nambu mkanyopalili ngati mtumika wa kunani waka Chapanga,
mkanyopalili ngati nepani nde Kristo Yesu mweni.
15 Mkabhi mwembi na chiheku, bho, sajenu chipitali kike? Niweza kulapa kubha,
kwa chikahi chela mukabya muweziki hata kughatupula mihu ghinu, na kumbekeha
nepani.
16 Bho, sajenu mi adui winu maghambu numpwaghi ghaghabhi chakaka?
17 Bhandu bhanihabha bhalonda kumpata mwehapa, nambu nga kwa maholalelu
manyahi. Bhapala kundekanesha na nepani, nahuli mwehapa mubhahangajakya
bhombi.
18 Chakaka nde wichu kubhahangajakila bhangi kwa mambu ghambone machobha
ghokapi, na nga kwa chikahi nepani anami papamu na mwehapa pela.
19 Bhana bhangu bhang'eng'a, ambabhu numbonela kubhina mtima kabhete mbaka
Kristo abhombakikaje mkati jinu,
20 ngati nakabhi papamu na mwehapa sajenu, na kulongela na mwehapa kwa
ntundu ghoukantenda mmanyaje wichu. Kwa ndandi mi na choghohi kwa ndandi
jinu!

Ulenganesu waka Hajili na Sala

21 Mbwaghilaje mwehapa mwempala kubha pahi ja Shelia, bho, ngachenjowana
Shelia mojipwaghila?

22 Maghambu ilembakiki mu Malembu Mahuhu kubha Ibulahimu akabhi na bhana
bhabheli, jumu kwaka mtumika wa chimbomba, na wa kabheli kwaka mbomba wa
kulijeka.
23 Waka mtumika wa chimbomba jola akabhelakiki kwa ntundu wa hyegha, nambu
jola waka mbomba wa kulijeka akabhelakiki kubhokana na chilanga chaka Chapanga.
24 Mambu ghanihagha ghalongela kwa ulenganesu. Kwa ndandi bhanganya habha
nde ngati malaghilu ghabheli, limu kuhuma pa chitombi Sinai, lelibheleka bhana bha
utumwa, ambalu nde Hajili.
25 Maghambu Hajili nde ngati chitombi Sinai chechibhi ku Alabia, na ulengana na
Yelusalemu ja sajenu, kwa ndandi ubhi kuutumwa papamu na bhana bhaki.
26 Nambu Yelusalemu wa kunani kumahunde kwaka Chapanga nde muchi ghoubhi
wa kulijeka, na bhombi nde mabhu witu tepani tabhokapi.
27 Maghambu ilembakiki mu Malembu Mahuhu,
“Uhekalyaje, wehapa weubhi ngulumba wangakubheleka!
Ujamalyaje, na ujembaye kwa chiheku wehapa wangakubha na uchungu!
Maghambu bhana bhaka jola joajewakiki kanjika nde bhamaheli,
kupeta bhana bhaka jola joabhi na ndome.”
28 Henu, bhalongu bhangu, mwehapa nde mabhana bhaka Chapanga kubhokana na
chilanga chaki ngati moakabheli Isaka.
29 Nambu ngati mokwabhelile machobha ghala jola joakabhelakiki kwa ntundu wa
hyegha moakantumbulile jola joabhelakiki kwa Roho Mhuhu, bhenibhela nde
mokubheli sajenu.
30 Nambu bho, Malembu Mahuhu ghapwagha bhole? “Untopulaje mbomba
mtumwa papamu na mwana waki, kwa ndandi mwana waka mtumwa ngaapweleli
ng'o papamu na mwana waka mbomba wa kulijeka.”
31 Bhela, bhalongu bhangu, tepani nga tabhana bhaka mbomba mtumwa, nambu
tabhana bhaka mbomba wa kulijeka.

5

Kulijeka mkati jaka Kristo

1 Kristo akatupeki kulijeka, akapaliki tuhighalya kulijeka. Bhela njemakya wichu
wala ngamwijetakela kabhete kubha pahi ja chingolingoli cha utumwa.
2 Njowanyaje! Nepani Paulo numpwaghila mwehapa ja kubha, ngati ananjetakili
kuheketa jando, Kristo ngaanjonjukeli chindu chokapi chela.
3 Kabhete nongela hotuhotu kubha, kila mundu joajetakela kuheketa jando
anaimpalika kukamula Shelia jokapi.
4 Ngati mlonda kujetakalewa palongi jaka Chapanga kwa indela ja Shelia, bhela
mlitengiki kutali na Kristo, mbi kunja na chihomu chaka Chapanga.
5 Maghambu tepani kwa Roho waka Chapanga, tulendalela lihobhalelu la
kujetakalewa palongi jaka Chapanga kwa indela ja uhobhalelu.
6 Maghambu kwa kulombana na Yesu Kristo, kuheketa jando au kulepa kuheketa
jando ngachekuleta ulekanu, nambu chekipalika nakanopi nde kuhobhalela
kokuhenga lihengu kwa indela ja upalu.
7 Mkabhi mkembela mbelu wichu! Bho, henu nane joanhibhalili mwehapa
ngamwajitii chakaka?
8 Joaghaletiki mambu ghanihagha nga Chapanga joandohiki mwehapa.
9 “Chindu chibhabha chichokopi chibhabhisha ndongi jokapi.”
10 Mi na chakaka panani jinu muka Bambo, kubha kutama kwitu kwa kulombana na
Bambo kundenda nhobhalyaje kubha ngamwikubha na maholalelu gha ntundu

ghongi. Nambu mundu jola joang'aha mwehapa, akubhi nane au nane,
anaatemulikaje na Chapanga.
11 Kwa upambala wangu, bhalongu bhangu, anangati nakali kutangaza mambu gha
kuheketa jando, bho, maghambu kiki nakali kung'ahakika na Bhayahude? Ngati
ikabhi bhenibhela kutangaza kwangu panani ja msalaba waka Kristo ngaukabhi
chihibhalakilu kwa Bhayahude.
12 Nde mbanga bhabhung'aha habha bhakabya bhalihekiti bhene!
13 Kwa ndandi bhalongu bhangu, mwenga mkalowakiki na Chapanga nahuli mpata
kulijeka. Nambu kulijeka kwinu ngakwikubha nde ndandi ja kujengalela hyegha,
nambu impalika mtumakanyaje kwa upalu.
14 Maghambu Shelia jokapi jikamilika mu amuli jimu jenjenu: “Umpala njaku ngati
moulipalila wamwete.”
15 Nambu ngati anamlumini na kumemenana, mlingalyaje ngamwihika
kuyonangana mabheti kwa mabheti.

Kulonguweka na Roho Mhuhu

16 Bhela numpwaghila: Mtamaje kwa kulonguweka na Roho waka Chapanga,
nanamu ngamwijengaleli kutokulela kwa hyegha.
17 Kwa ndandi hyegha jitokulela koni jakapenganaje na Roho waka Chapanga, na
Roho waka Chapanga apengana na hyegha. Henu kwa kubha hayeyi itehi kupengana,
ngachemuweza kuhenga ghala ghamughapala mabheti.
18 Nambu anangati mlonguweka na Roho waka Chapanga, ngachembi pahi ja Shelia.
19 Bhela matendu gha hyegha ghamanyikana hotuhotu na ghombi nde aghagha:
Ukemi, uhakau, kutokulela kupata hindu yamaheli,
20 kujojabhela imong'umong'u, uhabhi, uadui, kukomana, wihu, inyela, choju,
malekanganu, uzushi,
21 kuchukila, kulobhela, ulohu na mambu ghaghalengana na ghanihagha.
Kubhokana na ghanihagha numpwaghila mangane, ngati monyomulili kumpwaghila,
ja kubha bhandu bhabhahenga mambu gha ntundu ghonihoghu ngabhaupweleli
Ukolongwa waka Chapanga ng'o.
22 Nambu litunda laka Roho Mhuhu nde upalu, chiheku, lukwale, kuhinakila, utu
wambone, kujangatana, ulongwana,
23 upole na kulijemalela. Panani ja mambu ghanihagha njeta Shelia.
24 Na bhala bhabhabhi bhaka Kristo Yesu bhajiwambiki hyegha papamu na
maholalelu mahakau na matokulelu ghaki.
25 Bhela kwa kubha tutama kwa Roho waka Chapanga, na tujendaje kwa Roho waka
Chapanga hoju.
26 Bhela ngatwalilumbalila waka, koni tukatumbulanaje wala kubhonilana wihu
tabheti kwa tabheti.

6

Ntolanyaje Ibwahila

1 Bhalongu bhangu, ngati anamumbweni mundu jokapi atenda kuhokeha, bhela,
mwehapa mwendonguheka na Roho waka Chapanga mundakalyaje mundu hoju
ajilekibishaje. Nambu muhenga bhenibhela kwa upole, nambu mulilingalyaje
mabhete nahuli ngamwilengakeka.
2 Njangatanaje kutotola ibwahila hinu, na kwa kuhenga bhenibhela anantimizaje
Shelia jaka Kristo.
3 Maghambu ngati mundu alibhona kubha nde chindu, na koni nga chindu, jonihoju
alikolowa mweni.

4 Nambu kila mundu alipema wichu lihengu laki mweni. Ngati analibhi lambone,
panihapa aweza kulilumbalila kubhokana na cheahengiki panga kubha na ndandi ja
kulilenganesha na mundu jonge.
5 Maghambu kila mundu anaatotulaje chibwahila chaki mweni.
6 Jola joabholakeka Lilobhi laka Chapanga apalika angabhilaje mbola waki mu
manyahi ghokapi.
7 Ngamwalikolowa, Chapanga ngacheahengakeka utane, kwa ndandi cheapanda
mundu, nde cheanahunaje.
8 Jola joapanda kwa hyegha jaki, anaahuna kuyonangeka. Nambu jola joapanda
kwa Roho waka Chapanga, anaahuna womi wa mileli.
9 Bhela, ngatwitonda kuhenga manyahi, kwa ndandi anatuhuna kwa chikahi chaki,
pangakuheketa utokulelu.
10 Bhela pala patupata mbekenyu na tubhatendila bhandu bhokapi manyahi, na
hasa bhalongu bha uhobhalelu witu.

Malobhi gha kujomukela na kulamukila

11 Ndingalya ntundu monembela kwa malembu makolongwa, panundembela kwa
chiwoku changu namwete!
12 Bhala bhabhapala kubhonikana kubha nde bhanyahi kwa mambu gha hyegha,
bhanihabha nde bhabhunjomalake mwehapa kuheketa jando. Bhahenga bhenibhela
kwa ndandi jimu pela, nahuli ngabhing'ahakika kwa ndandi ja mabholu gha msalaba
waka Kristo, leniheli pela.
13 Kwa ndandi bhabhahekiti jando bhe habha ngachebhakamula Shelia, nambu
bhapala mwehapa muhekata jando, nahuli bhapata kulilumbalila kwa mambu gha
hyegha hinu.
14 Chapanga anyepishaje kutali nganihika kulilumbalila kwa chokapi nambu pe
msalaba waka Bambo witu Yesu Kristo, ambau kwa ghonihoghu hindu yokapi
iwambakiki kwangu, na nepani nhwambakiki kwa ndema.
15 Kwa ndandi kwa kulombana na Kristo Yesu kuheketa jando, au kutokuheta jando
nga chindu, nambu chechipalika nde kubha chiumbi chahenu.
16 Bhokapi bhabhijendaje kwa kujengalela ulonguheku ghonihoghu, nabhalobhela
kwaka Chapanga lukwali na chiha kwabhu, yani kwa Izilaeli, na bhandu bhokapi
bhaka Chapanga!
17 Kutumbula sajenu mundu ngaying'aha nepani, kwa ndandi mabhanga
ghaminaghu mu hyegha jangu nde ghala ghaka Bambo Yesu.
18 Bhalongu bhangu, chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo na chibya papamu na
roho hinu. Amina.

Baluwa jaka Paulo kwa Bhaefeso

Ulongulelo

Baluwa kwa Bhaefeso jakalembakiki mu chikahi chimu na baluwa kwa Bhakolosai mu chaka cha 60 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Mlemba akaliloghwili mweni kubha nde Mtumi Paulo (Sula 1:1). Bhasomi bhamaheli bhajetakela kubha Paulo akalembiki baluwa ja Bhaefeso, hata ngati baluwa heji ngachejibhi na ulamukilu waki mweni ngati makubheli kwa baluwa kwa Bhakolosai. Kwa ndandi hajeji, iwezikana akapaliki jiyongalutaje pachilanda ja makanisa ghaghakabhili mu mkoa ghonihoghu. Kabhete, Paulo alanda kubha akabhi muligeleza chikahi paakabhi alemba baluwa heji (Sula 3:1, 4:1 na 6:20). Paulo akatumiki baluwa heji kwa chiwoku chaka Tikiko joakabhi na mwanja wa kulijendela likanisa la ku muchi wa ku Efeso (Sula 6:1-7).

Efeso ukabhi muchi ukolongwa wa utawala wa dola ja Kiloma mu Asia Njoko. Efeso ukabhi muchi ghoumanyikana nakanopi kwa kubha na nyumba jaka kichapanga jejachengakiki monihomu na kubhohakeka kwaka kichapanga mbomba wa Kigiliki joakalowakiki Artemi (Matendu 19:23-31). Likanisa la ku Efeso lakatumbwili kwa makili nambu palongi likatehi kulilibhalila (Uyekuliku 2:1-7).

Paulo alanda mu nusu ja kutumbula ja baluwa jenu ntundu Chapanga moabhahaghuli bhandu bha kubhakengalela kuhuma mu mahoku ghabhu kwa indela jaka Yesu Kristo. Alilenganesha likanisa na hyegha, na Kristo ngati mmutu waki, kabhete alilenganesha likanisa na lichengu, na Kristo ngati liganga la luhuli au liganga la kunkeghe la kukamulakila lichengu heli. Mu nusu ja baluwa jenu, Paulo abhapwaghila bhandu bhokapi ntundu moibhapalakila kutama kwa matamu gha Kikristo.

Ghaghabhihomu

Paulo aliloghola na kubhalamukila Bhaefeso, (Sula 1:1-2).
Kabhete alongalela likanisa molitamila papamu na Kristo (Sula 1:3-3:21).
Kubhokela panihapa Paulo alemba ntundu moibhapalakila Bhakristo kutama (Sula 4:1-6:20).
Na ujomukelu Paulo abhoha malobhi gha kujomulela (Sula 6:21-24).

1 Nepani Paulo, mtumi waka Yesu Kristo kwa mapalu ghaka Chapanga.
Nundembela mwehapa bhandu bhaka Chapanga mwembi ku Efeso huko, mwembi
bhalongwana mu kulombana na Kristo Yesu.
2 Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka Chapanga Atati witu, na
kwaka Bambo Yesu Kristo.

Nhupu ya kiroho muka Kristo Yesu

3 Alumbalikaje Chapanga na Atati waka Bambo witu Yesu Kristo! Joatupengalili
tepani kwa mbengalelu yokapi ya kiroho, mu ndema wa roho mkati jaka Kristo.
4 Mangani ja kubhombakeka kwa ndema, Chapanga akatuhawili tubya bhaki mu
kulombana na Kristo nahuli tubya bhahuhu,
bhandu bhangakubha na mahakau palongi jaki mu upalu wake.
5 Kwa ndandi Chapanga akalongulili kutuhaghula tukubha bhana bhaki kwa indela
jaka Yesu Kristo, kulengana na mapalu ghaki mwene.
6 Bhela, alumbalikaje Chapanga kwa chiha chaki chikolongwa cheatujeghalili tepani
muka Mwana waki mpalu!
7 Maghambu kwa mwahi waki Kristo tepani tukombuliwi, yani mahoku ghitu
ghabhohakeka. Nde moubhelili ukolongwa wa chihomu chaki.

8 Na jombi akatujonjakili jeniheji kwa umaheli!
Kwa mbulau yokapi na umanyi wokapi.
9 Chapanga akatendiki chela cheakapaliki, akatumanyihi mpangu waki
ghouhiyakiki, ambau akabhi aholalili kuuhenga kwa indela jaka Kristo.
10 Nahuli chipata kupitalila chikahi chela cha ukamilifu, yani kuibheka hindu yokapi
ya kunani kumahunde na hindu ya pandepa, pahi jaka chiongozi jumu, yani Kristo.
11 Mu kulombana na Kristo tepani natatu tupatiki upwelelu wa ukengaleku koni
tukahaghulika kutumbula kubhombakeka kwa ndema, kwa ndandi Chapanga mweni
nde joatendiki mambu ghokapi kubhokana na mapalu ghaki.
12 Bhela, tepani tetulongulili kunhobhalela Kristo itupalika kubha sifa ja ulumbalilu
waka Chapanga!
13 Mwehapa nanamu mkajingili muka Kristo pamukajowini ubholu wa chakaka,
yani Malobhi Manyahi gha ukengaleku winu. Kabhete njomwili kunhobhalela Kristo,
najombi Chapanga anjeghili mwehapa muhuli wa Roho Mhuhu panani jinu ambaju
akatulaghili nahuli kulangiha kubha mwehapa nde bhandu bhaki.
14 Roho hoju nde poni ja upwelelu witu, nahuli kuleta ukombola wa bhandu bhaka
Chapanga kwa sifa ja ulumbalilu waki!

Malobhu ghaka Paulo

15 Kwa ndandi jeniheji, kutumbu panajowini panani ja uhobhalelu winu muka
Bambo Yesu, na upalu winu kwa bhandu bhokapi bhaka Chapanga,
16 ngachengotwiki ng'o kunchengu Chapanga kwa ndandi jinu. Nunkomboka mu
malobhu ghangu,
17 nahuli Chapanga waka Bambo witu Yesu Kristo, Atati wa ulumbalilu, ampekya
mwehapa Roho wa mbulau na ja uyekuliku mu kummanya Chapanga nakanopi.
18 Nundobha Chapanga ahoghula mihu gha mitima jinu nahuli mpata kuubhona
unang'anu waki, mpata kumanya lihobhalelu lela leandokile na umaheli wa hindu
yaki na ulumbalilu ukolongwa wa nhupu wa upwelelu ghoabhabhekili bhandu bhaki,
19 na mpata kumanya ntundu uwezu waki moubheli ukolongwa nakanopi kwa
ndandi jitu tepani tetuhobhalela. Uwezu hoghu ghouhenga lihengu mkati jitu na
ulengana na makili ghala makolongwa nakanopi,
20 ambaghu akaghatumili paakamuhyohiki Kristo kuhuma kwa bhabhapotili, na
kuntamika ku chiwoku chaki cha kumalelelu kunani kumahunde.
21 Konihoku, Kristo abhi na makili panani ja bhatawala bhokapi bha kunani
kumahunde, lujiniku, na makili, na manduna, na lihina laki nde likolongwa kupeta
cheo chokapi chechiweza kuloghuleka mu ndema ghoni na mu ndema ghouhika.
22 Chapanga abhekiki hindu yokapi pahi ja magholu ghaka Kristo, ambekiki abya
chiongozi wa hindu yokapi kwa ndandi ja likanisa.
23 Likanisa heli nde hyegha jaka Kristo, na nde ukamilifu waki jombi joalenganakela
hindu yokapi kila pandu.

2

Kuhuma mu Kupotela mbaka Womi

1 Na mwehapa mkabhi ngati mwempotili kwa ndandi ja mahakau na mahoku ghinu.
2 Chikahi chela mkatami kwa kujengalela ntundu uhakau wa ndema ghoni, mkabhi
muntii mtawala wa majobhi ghana makili gha munani, roho ambayu ibhatawala
sajenu bhandu bhangakuntii Chapanga.
3 Tepani tabhokapi bhelabhela tukatemi pachilanda jabhu pamwandi hapa,
tukahengaje utokulelu wa mitetu jitu ja mahoku na kujengalela utokulelu waki na
maholalelu ghaki. Na tepani kwa utumbulilu tukabhi bhana bha inyela, ngati mundu
jongi jokapi.

4 Nambu Chapanga nde joabhi na chiha chamaheli, akatupaliki kwa upalu
wangakupemeka,
5 hata patakabhi tupotili kiroho kwa ndandi ja mahoku ghitu, akatutendiki kubha
bhomi papamu na Kristo Yesu. Kwa chihomu chaka Chapanga mwehapa mkengaliwi.
6 Kwa kulombana na Kristo Yesu, Chapanga akatuyohiki papamu najombi
tukatawalaje mu ndema wa kiroho.
7 Akahengiki bhenibhela nahuli mu ikahi yela yeihika apata kulangiha wamaheli
wa chihomu chaki changakupemeka, yeyakalangahiki kwitu kwa wambone waki
mkati jaka Kristo Yesu.
8 Maghambu kwa chihomu chaka Chapanga mkengaliwi kwa indela ja uhobhalelu,
ambayu yeniheyi ngacheibhokana na mwehapa mwabhete. Nambu nde nhupu
kuhuma kwaka Chapanga,
9 wala nga kwa matendu, nahuli mundu jokapi jola ngayihika kulilumbalila.
10 Maghambu tepani nde lihengu la mabhoku ghaka Chapanga, tubhombakiki
bhahenu kwa kulombana na Kristo Yesu, nahuli tupata kutenda matendu ghambone,
ambaghu Chapanga akalongulili kughalenganakela nahuli tupata kutama mu
ghanihagha.

Bhamu muka Kristo

11 Kwa ndandi ja ghanihagha nkombukaje kubha mwehapa mwandi mkabhi
bhandu bha mataifa ghangi kwa kubhelakeka na kulohakeka, “Bhangakuheketa
jando,” na Bhayahude bhabhaliloha, “Bhabhahekiti jando,” yani jando yeihengakeka
kwa mabhoku gha bhandu.
12 Mkombukaje chikahi chela ngachemkabhi na Kristo, mkabhi kunja ja bhandu
bhaka Chapanga, yani Izilaeli, mkabhi mwagheni na ngachemkabhi na pandu mu
malaghilu gha chilanga yaka Chapanga kwa bhandu bhaki, mkatemi pundema
mkabya mabhandu bhangakubha na lihobhalelu, wala ngachemwabhi na Chapanga.
13 Nambu sajenu, kwa kulombana na Kristo Yesu, mwehapa ambabhu pamwandi
hapa mkabhi kutali na Chapanga, sajenu mletakiki pambipi kwa indela ja mwahi
waka Kristo.
14 Maghambu Kristo mweni atuletili lukwali kwa kubhatenda Bhayahude na
bhandu bha mataifa ghangi kubha bhamu. Kwa hyegha jaki mweni akabhombwili
lumatu lola lwa uadui lolukabhi lutulekanesha.
15 Akabhohiki Shelia ya Kiyahude papamu na amuli yaki na malaghalakilu ghaki,
nahuli kubhokana na bhandu bhabheli habha abhombaje mundu jumu wahenu mu
kulombana najombi na bhela kuleta lukwali.
16 Kwa hyegha jaka Kristo akauyoningi uadui wabhu, kwa kupotela kwaki
punsalaba akabhalombanishi bhandu habha kubha chindu chimu na
kubhajonganesha na Chapanga.
17 Bhela, Kristo akahikiki na kutangaza Malobhi Manyahi gha lukwali kwinu
mwehapa mabhandu bha mataifa ghangi mwemkabhi kutali na Chapanga, na
kabhete kwa Bhayahude ambabhu bhakabhili pambipi na Chapanga.
18 Kwa ndandi kwa kupetela kwaka Kristo, tepani tabhokapi, Bhayahude na bhandu
bha mataifa ghangi, tuweza kunjendela Atati kwa indela jaka Roho jumu.
19 Bhela, mwehapa nga mwagheni kabhete, wala nga mwabhapeta indela, nambu
mbi mwabhenehi papamu na bhahuhu, nde bhandu bha munyumba jaka Chapanga.
20 Mchengakiki panani ja luhuli lolubhekakiki na mitumi na bhalota bhaka
Chapanga, najombi Kristo Yesu mweni nde liganga likolongwa la kunkeghi la
kukamulakila nyumba.
21 Kwa kulombana na Kristo lichengu lokapi likamulana papamu wichu na kukola
mbaka kubha Nyumba jihuhu kwa ndandi jaka Bambo.

22 Kwa kulombana na Kristo, mwehapa nanamu mchengakeka papamu na kubha
matamu ghaka Chapanga kwa indela jaka Roho waki.

3

Lihengu laka Paulo kwa bhandu bha inchi yengi

1 Kwa ndandi jenjenu, nepani Paulo, nde mkongeka waka Kristo Yesu kwa ndandi
jinu mwehapa mabhandu bha mataifa ghangi,
2 chakaka njomwili kujowana kubhokana na lihengu lela la chihomu chaka
Chapanga cheambekihi kwa ndandi jinu.
3 Nepani akanimanyihi sili heyi kwa indela ja uyekuliku, ngati monalongulili
kulemba lijambu leniheli kwa ujipi,
4 na mwehapa anamughasomiki malobhi ghangu anamuweza kumanya ntundu
mommanyila kwa uchakaka sili heji jaka Kristo.
5 Pamwandi bhandu ngachebhakamanyiswi sili jeniheji, nambu sajenu Chapanga
abhamanyihi mitumi na bhalota bhaki bhahuhu kwa indela jaka Roho.
6 Sili jeni nde kubha, kwa indela ja Malobhi Manyahi bhandu bha mataifa ghangi
bhapata pandu pabhu papamu na Bhayahude mu mihupu jela jaka Chapanga, bhombi
nde ihungu ya hyegha jelajela, na bhashiliki papamu na tepani Bhayahude mu
chilanga yela yeakatendiki Chapanga kwa indela jaka Kristo Yesu.
7 Nepani ndendakiki kubha mtumika wa Malobhi Manyahi kwa chihomu cha
kanjika cheambekihi Chapanga kwa makili ghaki makolongwa.
8 Nepani nunchoku kupeta bhandu bhokapi bhaka Chapanga, nambu ambekihi
chihomu chaki, nahuli nabhatangazya bhandu bha mataifa ghangi Malobhi Manyahi
panani ja wamaheli waka Kristo wangakupemeka,
9 na kubhamulakila bhandu bhokapi bhabhonaje ntundu mpangu waka Chapanga
ghouhiyakiki mouhengakeka. Chapanga joabhombiki hindu yokapi akahiiki sili heyi
kutumbula mileli,
10 nahuli kwa indela ja likanisa, mbulau jokapi jaka Chapanga jipata kumanyikana
kwa bhatawala na bhabhabhi na lijiniku mu ndema wa roho.
11 Chapanga akatendiki lijambu heli kubhokana na lengu laki la mileli ambalu
akalitendiki kwa indela jaka Kristo Yesu Bambo witu.
12 Bhela, kwa kulombana na Kristo na kwa uhobhalelu witu kwaki, tepani tuweza
kunjendela Chapanga kwa ukangamalu.
13 Bhela, nundobha ngamwiheketa mtima kwa ndandi ja mang'ahiku ghanaghapata
kwa ndandi jinu, maghambu ghanihagha nde kwa ndandi ja ulumbalilu winu.

Upalu waka Kristo

14 Kwa ndandi jenu nunchikamila majuwa Atati waka Bambo witu Yesu Kristo,
15 jombi nde Atati wa chakaka kwa familia jokapi kunani kumahunde na pundema.
16 Nundobha Chapanga, ampekya ukangamalu kwa kunjeghela makili mkati jinu
kwa indela jaka Roho waki kulengana na umaheli wa ulumbalilu waki,
17 nahuli Kristo apata kutama mumitima jinu kwa indela ja uhobhalelu. Nundobha
jombi mpata kubha na mikegha na luhuli mu upalu,
18 nahuli mpata kumanya papamu na bhahuhu bhokapi ntundu upalu waka Kristo
moubhelili kwa upana waki, na ulachu waki, na kimu chaki, na kunyoleka kwaki,
19 na kuumanya upalu waka Kristo ghoupeta umanyi wokapi, kwa ntundu
moubhelili wamaheli nahuli mpata kuhikila utimilifu wokapi waka Chapanga.
20 Bhela alumbalikaje jombi joaweza kutenda mambu gha kukangacha kupeta
ghokapi ghatulobha au ghatuholalela, kwa ntundu wa makili ghaghahenga lihengu
mkati jitu,

21 kwaka Chapanga ubya ulumbalilu mu likanisa na muka Kristo Yesu kwa ibheleku
yokapi, mileli na mileli! Amina.

4

Umoja mu hyegha jaka Kristo

1 Bhela, nepani nemili nkongeka kwa ndandi ja kuntumaki Bambo, nundobha
mtamaje kwa luhomu lwinu molupalakila mu ulohakeku winu ghondowakike.
2 Kwa kuliheleha na upole na kwa uhinakilu na kutolanela mabheti kwa mabheti
kwa upalu.
3 Mkangamalaje kulenda umoja ghouletakiki na Roho kwa kulujengalela lukwali
lolubhi pachilanda jinu.
4 Kubhi na hyegha jimu na Roho jumu, na lihobhalelu limu lemulohakike na
Chapanga.
5 Kabheti kubhi na Bambo jumu, uhobhalelu ghumu, na ubatizo ghumu,
6 kubhi na Chapanga jumu ambaju nde Atati wa bhokapi, joabhi panani ja ghokapi,
mu ghokapi, na mkati ja ghokapi.
7 Nambu kila jumu witu akapekiwi chihomu chaki kulengana na chipemu cha
nhupu waki cheapekiwi na Kristo.
8 Ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu:
“Paakagholwiki kunani kumahunde nakanopi,
akatoliki mateka,
na kubhapekeha bhandu nhupu.”
9 Bhela, lilobhi heli palipwagha: “Akagholwiki kunani,” bho, ndandi jaki kike? Ndandi
jaki nde kupwagha kubha kutumbula Kristo akahelili upambala wa pahi nakanopi wa
pundema.
10 Bhela jombi joakahulwiki hoju pani pundema nde joakagholwiki kunani nakanopi
kupeta kunani kumahunde koha, nahuli apata kuutwelakela ndema wokapi.
11 Jombi nde joabhekiki bhandu bhangi kubha mitumi, bhangi kubha bhalota, bhangi
bhabhatangaza Malobhi Manyahi, bhangi kubha bhadima na bhangi kubha bhabhola.
12 Akatendiki bhenibhela nahuli apata kubhakamilisha bhahuhu bhokapi kwa ndandi
ja kutenda lihengu, nahuli kujichenga hyegha jaka Kristo.
13 Mbaka tabhokapi tuuhikilaje umoja wa uhobhalelu na kummanya nakanopi
Mwana waka Chapanga, na kubha mundu mkamilifu, na kuhikila mu chipemu cha
utimilifu waka Kristo.
14 Nahuli ngatwikubha kabhete bhana bhang'eng'a, tukalekalika koni na koni na
kutolakeka na kila mpongu wa mabholu gha upuhi gha bhandu, kwa kuchenjela, kwa
kuijengalela indela yabhu ya upuhi.
15 Nambu tupwaghanya chakaka kwa mtima wa upalu, mu kila lijambu na kukola
hata kunhikila jombi joabhi mmutu, yani, Kristo.
16 Pahi ja ujemalelu waki, ihungu yokapi ya hyegha ilombini na kukamulana papamu
na miheleti, na hyegha jokapi jijangatana kwa ujangatilu wa ihungu yaki. Bhela ngati
kila chiungu chihenga lihengu laki ngati moipalakila, hyegha jokapi jikola na
kulichenga mu upalu.

Matamu Ghahenu muka Kristo

17 Bhela, kwa lihina laka Bambo, nundakalila: Ngamwijendalela kutama kwa
luhomu ngati bhandu bhangakummanya Chapanga, ambabhu maholalelu ghabhu
ngacheghabhi na ndandi jokapi.
18 Malangu gha bhandu bhanihabha ghajeghaliki lwihi, na bhabhi kutali na womi
waka Chapanga kwa ndandi ja ung'ang'a ghoubhi mkati jabhu na ing'omu ya mitima
jabhu.

19 Bhahobhiki na ngachebhabhi na ihoni, bhalijeghela mu mambu machafu, na
kupala kutenda kila ntundu wa uhakau koni bhakajendalya kutokulela kubha na
hindu yamaheli nakanopi.
20 Nambu mwehapa ngachemulibholiki bhenibhela panani jaka Kristo.
21 Nde chakaka kubha, mwehapa njowini wichu, kabhete mbolakiki naku, uchakaka
ghola ghoubhi muka Yesu.
22 Bhela mululekaje luhomu lwinu lwa mwande, lolukabhi lumpeleka mu
kuyonangeka kwa kujengalela utokulelu ghoukabhi unkolowa mwenga.
23 Nahuli mtendakikaje bhahenu mu roho na maholalelu ghinu.
24 Mkawataje utu wahenu, ghoubhombakiki kulengana na ulenganesu waka
Chapanga na ambau ulilangiha mu matamu gha chakaka gha wambone na uhuhu.
25 Bhela muuleka upuhi! Kila mundu impalika kumpwaghi njaki uchakaka,
maghambu kila jumu witu nde kiungu cha hyegha jaka njaki.
26 Mkubhaje na inyela, nambu ngamwitenda mahoku, na wala ngamwitama na
mabhinilu mbaka lyobha kujibhila,
27 nahuli ngamwampekeha Shetani mbekenyu.
28 Joakabhi ajibha, ngaijibha kabhete, nambu atumbula kuhenga lihengu linyahi
kwa mabhoku ghaki, apata kubha na chindu cha kunjangatila mundu joabhi kahochu.
29 Malobhi mahakau ngaghipita ng'o mumilomu jinu, nambu ghala ghaghajangatila
kwa ndandi ja kubhachenga bhangi nahuli lapekya chihomu bhabhalijowana.
30 Ngamwanhuzunisha Roho Mhuhu waka Chapanga, ndandi Roho hoju nde muhuli
waka Chapanga kwinu kubha mwehapa nde bhandu bhaki, na nde kulangiha kubha
lichobha lihika ambapu Chapanga anaamkombulaje.
31 Mboha mangani mabhinilu, na kuhyoma na inyela na njobhela na matondu, na
nkotukaje kila ntundu wa uhakau.
32 Mkubhaje na mtima wambone na ghoubhi na chiha, kila jumu na andekakya
njaki mahoku ghaki ngati bhela Chapanga moandekakili mwenga mahoku ghinu kwa
kupetela Kristo.

5

Kutama mu Unang'anu

1 Bhela munjighaje Chapanga, ngati bhana bhapalu.
2 Upalu ulonguhaje matamu ghinu ngati bhela Kristo moakatupalile, na kwa ndandi
jitu akalibhohiki mweni ngati nyambiku ja kujochakeka jejibhoha ununguilu unyahi na
nyambiku jejunyambiha Chapanga.
3 Nambu ukemi ngawiloghuleka ng'o pachilanda jinu wala uhakau wa ntundu
wokapi wala utokulelu, kwa ndandi mambu ghanihagha ngacheghapalika pachilanda
ja bhahuhu.
4 Kabhete malobhi mahakau gha ihoni, gha ung'ang'a au ing'omu, ghokapi hagha
ngacheghapalika kwinu, nambu malobhi gha kunchengula Chapanga nde
ghaghapalika.
5 Kwa ndandi lilobhi lenu mulimanyi chakaka ja kubha njeta nkemi wala muhakau,
wala joabhi na utokulelu uhakau, yani joajobhabhela imong'umong'u, joabhi na
upwelelu mu Ukolongwa waka Kristo na waka Chapanga.
6 Ngamwijetakela kukoluheka na mundu kwa malobhi matopu, kwa kubha inyela
jaka Chapanga jihika kwa ndandi ja mambu ngati ghanihagha panani ja bhandu bhala
bhangakutii.
7 Bhela, ngamwilombana nabhu.
8 Mwandi mwehapa mkabhi mu lwihi, nambu sajenu mwehapa mbi mu unang'anu
kwa kulombana na Bambo. Mtamaje ngati bhana bha unang'anu,

9 kwa kubha litunda la unang'anu lipatikana mu wambone wokapi, kuhenga
mambu ghaghunyambiha Chapanga na chakaka,
10 mwehapa mlondaje kumanya ghala ghaghunyambiha Bambo.
11 Ngamwihenga mambu gha lwihi ghangakupalika, nambu mubhalakalyaje
bhabhahenga bhenibhela,
12 kwa ndandi nde ihoni hata kughaloghola mambu ghala ghabhahenga kwa
kulihiya.
13 Nambu ghokapi ghaghamulakiwi na unang'anu, ghabhonikana, maghambu
chokapi chekibhonakini nde unang'anu,
14 kwa kubha unang'anu nde ghoutenda kila chindu chibhonikanaje. Nde ndandi
Malembu Mahuhu ghapwagha:
“Jumukaje, wenga weughonile,
uhyokaje kuhuma mu bhakuwa,
najombi Kristo anaakumulakyaje.”
15 Bhela ndingalyaje namaa ntundu montamila. Ngamwitama ngati bhandu
bhang'ang'a, nambu ngati bhandu bhabhabhi na mbulau.
16 Mtumila wichu chikahi chembi nachu, maghambu machobha ghani nde gha
uhakau.
17 Kwa ndandi jeniheji ngamwikubha mwang'ang'a, nambu mpata kumanya nde
kike ghaghabhi mapalu ghaka Bambo.
18 Mkotukaje kulobhela uwembi, maghambu monihomu kubhi na uhakau, nambu
mtwelakikaje Roho Mhuhu:
19 Mpwaghanyaje mabhene kwa mabhene kwa Zabuli, nyembu ya kulumbalila na
nyembu ya kiroho, koni mkajembaje na kundumbalila Bambo mu mitima jinu.
20 Machobha ghokapi munchengula Chapanga Atati kwa kila lijambu mu Lihina
laka Bambo witu Yesu Kristo.

Nhwanu waki na Ndomi

21 Kila jumu antopila njaki kwa ndandi ja utopelu ghombi naku kwaka Kristo.
22 Nanamu mwentoghuliki, mubhatopila bhalomi bhinu ngati kuntii Bambo witu.
23 Kwa ndandi ndomi nde mmutu waka nhwanu waki ngati bhela Kristo moabheli
mmutu wa likanisa, ambalu nde hyegha jaki, najombi Kristo nde Mkengalela waki.
24 Ngati bhela likanisa molintii Kristo, bhelabhela na bhabhatoghuliki na bhombi
ibhapalika kubhatii bhalomi bhabhu.
25 Mwehapa bhalomi, mubhapala bhahanu bhinu, ngati bhela Kristo moakalipalile
likanisa na akalibhohiki kwa ndandi jaki.
26 Akatendiki bhenibhela nahuli kulitenda likanisa kubha lihuhu kwaka Chapanga,
baada ja kuling'alisha kwa kuligholola kwa machi mu Lilobhi laki,
27 nahuli apata kuliletela likanisa linyahi nakanopi, likanisa langakubha na lidoa
wala ngwinyanila, wala uhakau wa ntundu wokapi ghola, nambu libya lihuhu
langakubha na mahakau.
28 Bhelabhela ibhapalika bhalomi kubhapala akaahanu bhabhu ngati hyegha yabhu
bhene. Mundu joampala nhwanu waki alipala mwene.
29 Njeta mundu joajihakalila hyegha jaki mwene, nambu ajileha na kujighoha
wichu, ngati Kristo moalighohela likanisa laki,
30 kwa ndandi tepani nde ihungu ya hyegha jake.
31 “Kwa ndandi jeniheji, mwanalomi anaandeka atati waki na mabhu waki najombi
anaalombana na nhwanu waki, na bhabheli habha anabhakubha hyegha jimu.”
32 Sili heji nde ngolongwa nambu nepani nongela malobhi panani jaka Kristo na
likanisa.

33 Hata bhela, ghanihagha ghumpalika mwehapa nanamu: Kila mwanalomi
impalika ampalaje nhwanu waki ngati moalipalila mwene, najombi nhwanu waki
impalika antopilaje ndomi waki.

6

Bhana na bhabheleka bhabhu

1 Mwehapa mabhana, impalika kubhatii bhabheleka bhinu muka Bambo,
maghambu leniheli nde lijambu lambone.
2 “Watopila atati waku na mabhu bhaku,” jeniheji nde amuli ja kutumbula jeibhi na
chilanga:
3 “Upata upengalelu na kutama machobha ghamaheli pundema.”
4 Mwehapa akatati, ngamwatumbula bhana bhinu, nambu mwalelayi kwa utopelu
na mabholu ghaka Bambo.

Bhatumwa na Mabambo

5 Mwehapa mwatumwa, impalika kubhatii bhanihabha bhabhabhi mabambo bhinu
kwa ntundu wa hyegha, kwa choghohi, na kubhaghaja, na kwa mtima wa
kuhatambuka ngati bhela muntii Kristo.
6 Ntendaje bhenibhela nga pe chikahi pabhundingalila nahuli mpata upendeleu
wabhu, nambu mubhahengilaje ngati bhatumwa bhaka Kristo, mkahenga mapalu
ghaka Chapanga kwa mtima.
7 Mhengaje kwa mtima wokapi, ngati bhela muntumaki Bambo, na nga ngati
muntumaki mundu.
8 Mkombukaje kubha kila mundu joatenda mambu ghambone, akubhi mtumika au
mundu wa kulijeka, anaajopalya nhupu waki kuhuma kwaka Bambo.
9 Mwehapa mabambo, mubhahengilaje bhatumika bhinu ntundu bhelabhela.
Nkotuka kubhajoghoha, mkombukaje kubha mwehapa nanamu ngati bhela bhombi,
mbi na Bambo jolajola kunani kumahunde, najombi ngacheabhi na upendeleu.

Silaha yokapi yaka Chapanga

10 Ujomukelu, mpetalyaje kubha na ukangamalu mu kulombana na Bambo na kwa
ujangatilu wa makili ghaki makolongwa.
11 Muwata silaha yokapi yaka Chapanga nahuli mpata kuupenga uchenjelu wokapi
waka Shetani.
12 Maghambu ngondo yitu nga panani ja inyama na mwahi, nambu ngondo yitu nde
tukomana na manjolinjoli mahakau gha ndema wa kiroho, tukomana na bhabhabhi
na lujiniku, bhatawala bhabhabhi na makili, bhabhakamulakila ndema ghoni wa
lwihi.
13 Kwa ndandi jeniheji, muwata silaha yokapi yaka Chapanga nahuli muweza
kunhibhalakila adui mu lichobha lela la uhakau palihikaje, na ananjomwili kutenda
ghokapi, njemaje kwa ukangamalu.
14 Bhela njema tayale, koni mlikongiki chakaka ngati ulamba muibhunu hinu, na
kutenda mambu ghaghunyambiha Chapanga ghunhibhalya ngati chikopa
pachihimba,
15 na chilolu cha kutangaza Malobhi Manyahi gha lukwali chibya ngati magubasi
mu magholu ghinu.
16 Nakanopi ja ghanihagha ghokapi, mtolaje chikopa cha uhobhalelu ambachu kwa
chenihechi anamuweza kujichuchua mikoha jokapi jejibhi na moto jaka Muhakau
jola.
17 Njopalyaje ukengaleku ngati kofia ja choma, na Lilobhi laka Chapanga ngati
lipanga lempekewa na Roho Mhuhu.

18 Mlobhaje chikahi chokapi, koni mkalobha ujangatilu waka Chapanga. Mlobhaje
kila chikahi kwa makili ghaka Roho. Mtama mihu panga kutonda mkalobha kwa
ndandi ja bhahuhu bhokapi.
19 Mnobhilaje na nepani kabhete, nahuli kila pamopola ndomu wangu, Chapanga
ambekyaje malobhi gha kupwagha, nahuli nhweza kutangaza sili ja Malobhi Manyahi
kwa ukangamalu.
20 Nepani nde wakili kwa ndandi ja Malobhi Manyahi hata ngati sajenu mi
muchifungu. Bhela, mlobhaji nahuli mbataje kughatangaza kwa ukangamalu ngati
moimbalakila.

Ulamukilu wa kujomulela

21 Tikiko, ndongu witu mpalu na mtumika ndongwana mu kulombana na Bambo,
anaampwaghila malobhi ghangu ghokapi, nahuli mpata kumanya chenhenga.
22 Nuntuma kwinu kwa ndandi jeniheji, nahuli ampataje kughamanya mambu
ghitu, najombi anaanjeghala mtima.
23 Lukwali lubyaje kwa bhalongu bhahobhalela, na upalu papamu na uhobhalelu
kuhuma kwaka Chapanga Atati na Bambo Yesu Kristo.
24 Chihomu chibyaje na bhokapi bhabhumpala Bambo witu Yesu Kristo kwa upalu
wanga na ujomukelu. Amina.

Baluwa jaka Paulo kwa Bhafilipi

Ulongulelo

Paulo paakabhi akongakiki muchifungu akalembiki baluwa kwa bhahobhalela bhabhakabhi ku Filipi mu chaka cha 61 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo (Sula 1:13). Ihobhaleka chikahi chenihechi akabhi ku Loma. Baluwa jenu jakalembakiki kwa ndandi ja likanisa la ku Filipi. Filipi ukabhi muchi ukolongwa wa jimbu la Makedonia. Haleli nde lelakabhi likanisa la ku Makedonia. Paulo na Sila bhakalitumbwili likanisa heli chikahi pabhakabhi papamu, na hata bhakakongakiki muligeleza kwa ikilu jokapi pabhakabhi mu muchi ghonihoghu (Matendu 16).

Iwezikana Paulo akabhi na maholalelu ghangi paakabhi alemba baluwa jenu. Akabhatumili baluwa jeniheji ngati mbekenyu ja kubhachengula kwa nhupu yabhu yebhakuntumile pabhakajowini kubha Paulo abhekakiki muchifungo (Sula 4:10-19). Kabhete akaweziki kubhapwaghila kubhokana na hali jaki paakabhi muchifungo, na akatumili baluwa jeniheji kubhamanyiha Timoseo na Epafradito kwa likanisa (Sula 2:19-30), nahuli bhawezaje kubhajopalela na kubhatopela mu uongozi wabhu.

Ghaghabhihomu

Paulo atumbula kujilemba baluwa jaki kwa kulilamukila likanisa la ku muchi wa Filipi (Sula 1:1-2).

Palongi abhapwaghila mambu ghaki ghaghakabhi ghamuyongolota, na mambu ghakumu ghaakaweni kubha ghatenda kung'aha (Sula 1:3-2:30).

Kabhete abhapwaghila mambu gha kujengalela nahuli kutama Kikristo kwa itendu (Sula 3:1-4:9).

Kujomukela Paulo alichengula likanisa la Bhafilipi kwa nhupu yabhu yebhakuntumili na abhoha ulamukilu (Sula 4:10-23).

1 Nepani Paulo na Timoseo, bhatumika bhaka Yesu Kristo:

Tundembela mwehapa mabhandu bhaka Chapanga mwembi ku Filipi hoku ambabhu ndombini na Kristo Yesu, papamu na ihongozi na bhajangatila bha likanisa:

2 Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka Chapanga Atati witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Malobhu kwa ndandi ja Bhafilipi

3 Nunchengu Chapanga wangu kila panunkombuka mwehapa,

4 na kila panundobhela mwehapa mabhokapi, nobha malobhu ghangu kwa chiheku,

5 kwa ndandi ja kunyangatila kwinu mu kutangaza Malobhi Manyahi, kutumbu lichobha la kutumbulila mbaka laleno.

6 Bhela, mi na uchakaka kubha Chapanga joatumbwili lihengu aleli lamboni mkati jinu, anaajendalya kutenda bhenibhela mbaka palikamikaje mu lichobha lela laka Yesu Kristo.

7 Bhenibhela nde moimbalakila kunholalela mwenga, maghambu nunkomboka namaa muntima wangu. Kwa ndandi mwenga mabhokapi mshiliki mu chihomu cheambeki Chapanga cha kukengalela na kughalangiha Malobhi Manyahi, kwa sajenu pami muchifungo, na bhelabhela chikahi chela panakabhi wakulijeka.

8 Kwa ndandi Chapanga nde mlandilu wangu, ntundu monumbonela chilolu namaa chakumbona mwehapa mabhokapi mu upalu waka Kristo Yesu.

9 Kulobha kwangu nde kongone, nobha upalu winu ujendalya kujonjukeka nakanopi, mu mbulau na umanyi wokapi,

10 nahuli muwezaje kuhaghula lijambu lelibi lambone. Nahuli mpataje kubha na
mitima minyahi, panga na mahoku, mbaka Lichowa lela laka Kristo.
11 Kutama kwinu kutwelalaje matendu ghaghajetakalewa palongi jaka Chapanga,
kwa kupetela Yesu Kristo, na kwa ndandi ja ulumbalilu na sifa kwaka Chapanga.

Kutama nde Kristo

12 Bhalongu bhangu, mbala mmanyaje kubha mambu ghokapi ghaghambatiki
ghajangatili namaa kujendalela kutangaza Malobhi Manyahi.
13 Kubhokana na ghanihagha, bhalonda bhokapi bha nyumba jaka nkolongwa
papamu na bhandu bhangi bhokapi pambani bhamanyi kubha ngongakiki kwa
ndandi nuntumakila Kristo.
14 Na koni kuvbha kwangu muchifungo kubhatendiki bhalongu bhamaheli kubha
na uhobhalelu kwaka Bambo, hata bhajendalela kukangamala nakanopi mu
kutangaza Lilobhi laka Chapanga panga na choghoi.

15 Chakaka bhandu bhangi bhuntangaza Kristo kwa ndandi bhabhi na wihu na
milomu, nambu bhangi bhuntangaza Kristo kwa kupala bhandu bhapataje mambu
manyahi.
16 Abhabha bhuntangaza Kristo kwa upalu, ndandi bhamanyi kubha Chapanga
ambekihi lihengu lenu la kukengalela Malobhi Manyahi.
17 Nambu bhangi habha bhuntangaza Kristo kwa kutokulela kwabhu kuhakau wala
nga kwa mtima wambone, nambu bhaholalela kujonjukela mang'ahiku ghangu mu
kukongakeka kwangu koni.

18 Bho, nambu ipoteka kike? Nepani nhekalela anakubhi pena bhandu
anabhuntangaza Kristo kwa kila indela, anakubhi kwa maholalelu ghambone au
maholalelu mahakau, kabhete ananyendalya kuhekalela.
19 Kwa ndandi manyi kubha kwa malobhu ghinu na kwa ujangatilu ghoubhohakeka
na Roho waka Yesu Kristo, ghangani anaghang'anambukaje na kubha ukengaleku
wangu.
20 Chilolu changu chikolongwa na lihobhalelu langu nde kubha kwa indela yokapi
nganepaleli kuhenga lihengu langu, nambu anangubha na mtima wa kukangamala na
nakanopi kwa chikahi chenu, nahuli Kristo alumbalikaje mu matamu ghangu
ghokapi, ngati anami mwomi au anambotile.
21 Kwangu nepani kutama nde Kristo, na kupotela nde nyonjeka.
22 Nambu anangati kwa kutama mu hyegha niweza kuhenga lihengu lelibhi na
nyonjeka nakanopi, bhela lakuhaghula ngechenilimanye.
23 Nihutwa na mambu ghabhele: Ndokulela kubhoka nakatamaje papamu na Kristo,
lijambu leniheli nde lambone nakanopi.
24 Nambu kwa ndandi jinu nde mbanga ngati nepani ananyendalili kutama pani
pundema.
25 Mi na uchakaka wa lijambu leniheli, na bhela manyi kubha ananyendalya
kutama papamu na mwehapa mabhokapi, nahuli kujendalela kujonjukeka kwinu na
kuhekalela mu uhobhalelu.
26 Bhela panikubha na mwenga kabheti anamkubha na ndandi ja kulilumbalila
panani jangu nenga mu kulombana na Yesu Kristo.

27 Nambu matendu ghinu na ghabyaje ngati moipalakila na Malobhi Manyahi ghaka
Kristo, nahuli ananhikiki na kumbona mwehapa, au nangakuhika konihoku, mbataje
kujowana malobhi ghinu, ngati ananjema kwa kukangamala kwa roho jimu, kwa
mtima ghumu koni mkatumila makili ghinu kutangaza uhobhalelu wa Malobhi
Manyahi.

28 Ngamwajoghopa maadui bhinu, nambu mkangamalaje chikahi chokapi, na
bhenibhela anaibhalangiha kubha bhombi anabhalepalyaje, nanamu
anamkengaliwaje ndandi Chapanga mweni nde joampekeha mwehapa ukengaleku.
29 Kwa ndandi mwehapa mpekiwi chihomu cha kuntumakila Kristo, nga kwa
kunhobhalela pena, nambu bhelabhela kwa kung'ahika kwa ndandi jaki.
30 Kwa ndandi muweza kushiliki na nepani mu kukomana koni. Kukomana hoku
komukakuweni kwangu nakakomanaje pala pakutumbulila hata sajenu njowini
kubha nakali kukomana.

2

Kuliheleha kwaka Kristo na lujiniku lwaki

1 Ngati anakubhi na lijambu lokapi la kujeghe mtima muka Kristo, anakubhi na
chiheku chokapi mu upalu, anakubhi ndombini na Roho Mhuhu, anakubhi na
wambone wokapi na chiha,
2 bhela mndendaje ngubha na chiheku, kwa kubha na liholalelu limu, upalu ghumu,
roho jimu, na kubha na lengu limu.
3 Ngamwitenda chindu chokapi kwa kupengana wala kulilumbalila, nambu kwa
kuliheleha, kila mundu ambalanga njaki kubha nde joapalika kumpeta mweni.
4 Kila mundu ngailingalila mambu ghaki mweni pena, nambu kila mundu apalika
alingalyaje mambu gha bhandu bhangi.
5 Mbyaje na liholalelu lelalela mkati jinu, ambalu lakabhi mkati jaka Kristo Yesu.
6 Chakaka Kristo akabhi Chapanga, nambu
ngacheakaweni kola kulengana na Chapanga nde chindu cha kukamulakila.
7 Nambu akalitendiki kubha ngacheabhi na ulumbalilu,
akatoliki ntundu waka mtumika,
na kulengana na bhandu
na kubhonikana ngati bhandu.
8 Kabhete paakabhonakini na ubhonikanu ngati waka mundu, akalihelihi na
hata akajetakili kupotela panani ja msalaba.
9 Kwa ndandi jeniheji Chapanga akamkwehiki panani nakanopi,
na kumpekeha Lihina lelibhi likolongwa kupeta mahina ghokape.
10 Nahuli kwa lihina laka Yesu kila lijughwa lichikamaje,
la hindu ya kunani kumahunde, na la hindu ya pundema,
na la hindu yeibhi pahi ja inchi,
11 na kila mundu anaajetakyaje kubha YESU KRISTO NDE BAMBO,
kwa ulumbalilu waka Chapanga Atati.

Unang'anu kwa ndema

12 Bhela, bhapalu bhangu, ngati mola mombelili bhandu bha kujowana machobha
ghokapi, nga pe chikahi panakabhi papamu na mwehapa, nambu sajenu nakanopi
pangakubha na mwehapa, ntendeje kila chechiwezikana kwa lujoghopu na
kubhaghaja kwa ndandi ja ukengaleku winu.
13 Kwa ndandi Chapanga nde joahenga lihengu mkati jinu, kupala kwinu na kutenda
kwinu, na kujomulakela lengu laki lambone.
14 Mughatendaje mambu ghokapi pangakubha na kung'ong'uteka na kulochana,
15 nahuli mpata kubha bhana bhaka Chapanga mwangakubha na lihakau lokapi,
wala kukolowa, na bhangakubha na uhakau pachilanda ja chibheleku chechibhi na
ing'omu, chechihobhike, ambabhu pachilanda jabhu mwehapa mbonikana kubha
mng'anya ngati unang'anu pundema,

16 koni mkakamulaje lilobhi la womi. Na panihapa nde nanatu panikubhje na
ndandi ja kuhekalela mu Lichobha lela laka Kristo, maghambu anaibhonikanaje
hotuhotu kubha kukangamala kwangu na lihengu langu ngacheyahobhiki waka.
17 Nambu hata ngati anamohakiki nyambiku ja chindu cha kunywa papamu na
uhobhalelu winu ghoubhi nyambiku kwaka Chapanga, bhela, nhekalela namaa
kushiliki na mwehapa mabhokapi chiheku chenihechi.
18 Bhelabhela mwehapa nanamu, impalika kuhekalela na kululuta papamu na
nepani.

Timoseo na Epafradito

19 Nhobhalela mu kulombana na Bambo Yesu nuntuma Timoseo kwinu henu kateki
ahikaje konihoku, nahuli mbataje kujeghaleka mtima paninyowanaje malobhi ghinu.
20 Maghambu ngachemili na mundu jongi joabhi na liholalelu limu na nepani,
joanalingalya mambu ghinu kwa uchakaka nakanopi ngati jombi.
21 Kwa ndandi bhokapi bhalonda mambu ghabhu bhene, na wala nga ghala ghaka
Yesu Kristo.
22 Mwehapa mabhete mmanyi ntundu Timoseo moabhelile wa luhomu lwambone,
jombi na nepani, nde ngati mwana na atati waki, tuhengiki lihengu papamu kwa
ndandi ja Malobhi Manyahi.
23 Bhela nhobhalela kuntuma jonihoju kwino henu kateki pala pena panimanyaje
ntundu mambu ghangu moghajendalela.
24 Nanatu nhobhalela muka Bambo kubha ananhika kwinu henu kateki.
25 Nambu nholakela kubha imbalika kuntuma kwinu Epafradito, ndongu wangu,
muhenga lihengu papamu na nepani, linjolinjoli papamu na nepani, kabhete nde
mtumi winu na nde joanyangatila kwa ghala ghambala.
26 Kwa kubha akabhi ambone namaa chilolu mwehapa mabhokapi, akabya na
choghohi kwa kubha mkajowini kubha akabhi mtamwa.
27 Chakaka akabhi mtamwa, kabhete pambipi na kupotela. Nambu Chapanga
akambonili chiha, wala nga jombi pena, nambu hata na nepani akamonili chiha,
nahuli ngawijonjukeka kumina mtima wangu nakanopi.
28 Bhela, mbala namaa kuntuma kwinu, nahuli pamwambonaje mpataje kuhekalela
kajete, na kubhina kwangu mtima kubhokaje.
29 Munjopalyaje henu kwa chiheku chokapi ngati ndongu winu muka Bambo, kwa
chiheku chikolongwa, na kabhete mubhapekya utopelu bhandu ngati bhanihabha,
30 maghambu akabhi pambipi kupotela kwa ndandi ja lihengu laka Kristo, na
kuubheka womi waki mu mang'ahiku gha kupotela nahuli awezaje kumbekeha
ujangatilu ambau mwehapa ngachemwaweziki kumbekeha.

3

Kukotoka kuhobhalela mambu gha hyegha

1 Kujomukela, bhalongu bhangu, muhekalyaje kwa kulombana na Bambo.
Ngachemona liyaha kukelabhukila ghala ghanajomwi kundembela pala
pakutumbula, kwa ndandi anaghunjangatya mwehapa.
2 Mulilingalyaje na bhabhatenda mahakau habha, bhandu bhabhabhi ngati
nakawa, ambabhu bhunjomalakela kuheketa jando.
3 Bhandu bhabhahekiti jando kwa chakaka nde tepani, nga bhombe, kwa ndandi
tepani tunjojabhela Chapanga wa chakaka kwa indela ja Roho waki, na kubhona
chiheku kwa kulombana na Kristo Yesu, wala ngachetubheka uhobhalelu witu kunja
ja hyegha.

4 Nepani nanatu nakabya nhweziki kughahobhalela mambu gha kunja. Na ngati
mundu jokapi aholalela abhi na ndandi ja kughahobhalela mambu gha kunja, nepani
nde nakanopi.
5 Nepani nakahekitwi jando lichobha la nane kutumbu kubhelakeka kwangu,
nepani nde mundu wa Izilaeli, na wa likabila la Benyamini, nepani namweti nde
Muebulania wa Bhaebulania, kwa malobhi gha kukamula Shelia, nde Mfalisayo,
6 kwa malobhi gha kukangamala, nakabhi niling'aha likanisa, kwa malobhi gha
kujetakalewa palongi jaka Chapanga kwa indela ja Shelia, nepani ngachenakabhi na
lihoku lokapi.
7 Nambu mambu ghala ghaghakabhi nyonjeka kwangu, sajenu naghabhalanga
kubha nga chindu kwa ndandi jaka Kristo.
8 Ena, kabhete nga ghanihagha pena, naghabhalanga mambu ghokapi kubha nga
chindu kwa ndandi ja unyahi wanga na chipemu cha kummanya Kristo Yesu, Bambo
wangu, ambaju kwa ndandi jaki nepani naghaleki kutali mambu ghokape
naghabhona ghanihagha ghokapi kubha nde uhakau kwa ndandi jaka Kristo,
9 na kulombana nakanopi najombi. Nepani ngachembala kabhete wambone
ghoupatikana kwa kutii Shelia. Sajenu mi na wambone ghola ghoupatikana kwa
kunhobhalela Kristo, wambone ghouhuma kwaka Chapanga kwa indela ja
uhobhalelu.
10 Chembala pena kummanya Kristo na kumanya makili gha kuhyoka kwaki na
kulombana naku mu mang'ahiku ghaki, nahuli nenganaje naku mu kupotela kwaki,
11 nahuli kwa indela yokapi nanatu ngubha na uhobhalelu wa kuhyohakeka
bhelabhela.

Nyombateka nahuli nhikaje kombala kuhika

12 Nga ngati kubha nyomwili kuhika, au nyomwili kubha mkamilifo, ngabhela!
Nambu ngangamala nahuli mbataje chela ambachu kwa ndandi jaki, nepani
ngamuliki na Kristo Yesu.
13 Bhalongu bhangu, ngachenilibhalanga kubha nyomwili kupata nhupu. Nambu
nhenga lijambu limu: Nyewiki mambu ghokapi ghaghapetiki, ngangamala
kughahikila ghala ghaghabhi kulongi jangu.
14 Bhela, ngangamala na lujendu kuhikila chela chenichipala, nahuli mbataje nhupu
ghola, ambau nde ulowakeku ukolongwa waka Chapanga kwa kutama kunani
kumahunde kwa indela jaka Kristo Yesu.

15 Tepani tabhokapi tetukoliki kiroho tupalika kuholalela kwa ntundu ghonihoghu,
hata ngati anamuholalili mambu ghangi kwa lijambu lokapi, Chapanga anaalibheka
palanga lijambu leniheli.
16 Nambu patuhikili hapa, na tujendalyaje kujenda mu lenihele.

17 Bhalongu bhangu, njengalyaje ulenganesu wangu, na mkabhalingalyaje bhandu
bhala bhabhajenda kulengana na ulenganesu ghotukumpekihi mwehapa.
18 Nyomwi kumpwaghila lijambu leniheli kwa chikahi chamaheli, na sajenu
ngelebhukila kabheti kwa maholi. Bhandu bhamaheli bhatama ngati maadui bha
msalaba waka Kristo.
19 Ujomukelu wabhu nde kuyonangeka, kwa ndandi lutumbu lwabhu nde Chapanga
wabhu, bhalilumbalila kwa mambu ghabhu gha iyone, na bhaholalela pela mambu
gha kindema.
20 Nambu tepani nde bhandu bha kunani kumahunde, na tundendalela kwa chilolu
chikolongwa Mkengalela witu ahikaje kuhuma kunani kumahunde, yani Bambo Yesu
Kristo.

21 Jombi anang'anambula hyegha yitu yeiyonangeka, nahuli iwezaje kulengana na
hyegha jaki ja ulumbalilu, kwa makili ghala ambaghu kwa ghanihagha aweza
kuibheka hindu yokapi pahi ja lujiniku lwaki.

4

Malaghalakilu ghangi

1 Bhela, bhalongu bhangu bhapalu, ndokulela namaa kumbona, mwehapa mwembi
chiheku changu na litaji langu, bhela mwabhapalu bhangu, njemaje kwa ukangamalu
muka Bambo.
2 Nundobha Euodia na Sintike, bhabyaje na liholalelu limu muka Bambo.
3 Nanaghu undongu wangu undongwana, nukulobha ubhajangatya akamabhu
bhanihabha, kwa ndandi bhahengiki lihengu la kutangaza Malobhi Manyahi kwa
kukangamala papamu na nepani na Klementi najombi, papamu na bhahenga lihengu
bhajangu bhokapi ambabhu mahina ghabhu ghalembakiki mu chitabu cha womi.
4 Bhela, muhekalyaje chikahi chokapi mu kulombana na Bambo. Mbwagha kabhete:
Muhekalyaje!
5 Upoli winu na umanyikanaje na bhandu bhokapi. Bambo abhi pambipi kuhika.
6 Ngamwihola kwa lilobhi lokapi lela, nambu kwa kila lilobhi kwa malobhu na
kulobha, papamu na kuchengula, na mambu ghokapi ghamughapala na
ghamanyikanaje na Chapanga.
7 Na lukwali lwaka Chapanga, lolupeta malangu ghokapi, analundenda mitima jinu
na maholalelu ghinu muka Kristo Yesu.
8 Kujomulela, bhalongu bhangu, mambu ghokapi ghaghabhi gha chakaka, ghokapi
ghaghabhi gha kutopela, ghokapi ghaghajetakalewa palongi jaka Chapanga, ghokapi
ghaghabhi manyahi, ghokapi ghaghanyambiha, ghokapi ghaghabhi na ulumbalilu
wambone, anaubhi wambone wokapi, anajibhili sifa jinyahi jokapi jela,
mughaholalyaje mambu ghanihagha.
9 Mambu ghamulibholiki kwangu na kughajopalela, na kughajowana na
kughabhona kwangu, mughatendaje ghanihagha. Na Chapanga wa lukwale
anaakubha papamu na mwehapa mabhokapi.

Paulo abhachengula Bhafilipi

10 Mu kulombana na Bambo mbatiki chiheku chikolongwa kubha pakujomukela
mkapatiki kabheti mbekenyu ja kulangiha kubha ngomboka. Kupwagha chakaka
mkabhi mngomboka mala pamaheli nambu pela ngachemwapatiki mbekenyu ja
kulangiha lijambu leniheli.
11 Ngachembwagha bhenibhela sajenu kwa ndandi mbala chindu, maghambu
nilibholiki kulijeka na hindu yemi nayo.
12 Manya ntundu wa kubha panga na hindu nde kike, na ntundu wa kubha na hindu
yamaheli nde kike. Nilibholiki sili ja kulijeka kwa kila ntundu, na kwa mambu
ghokapi, ngubhi ndehi kutupila au ngubhi na njala, kubha na hindu yamaheli au
kukepakewa.
13 Naghaweza mambu ghokapi kupetela Kristo joanyeghela makili.
14 Nambu mkahengiki wichu kushilikiana na nepani mu ulali wangu.
15 Mwenga Bhafilipi mmanyi mabhete kubha panakabhi ndumbula kutangaza
Malobhi Manyahi, chikahi panakabhi moka ku Makedonia, njeta likanisa lengi
lelajangatini papamu na nepani mu kujopa na kubhapekeha bhangi ghala
ghabhaghapala, nambu mwehapa kanjika jinu.
16 Kwa ndandi hata panakabhi ku Sesalonike kola, mkanetili ujangatilu kwa ghala
ghanaghapalikaje, kabhete nga mala punkamu pela.

17 Nga ngati mbala kujopalela nhupu, nambu chembala nde kubha nyonjeka
jiyonjakikaje kwa upambala winu.
18 Bhela, nyomwi kujopalela hindu yokapi yemwambekihe, kabheti ipetalili
nakanopi kwa yela yembalikaje. Mi na kila chindu kwa ndandi sajenu Epafradito
anetili mihupu jinu. Mihupu jenjenu nde ngati nyambiku yeibhi na ununguilu unyahi,
nyambiku yeijetakalewa na kunyambiha Chapanga.
19 Bhela, Chapanga wangu anaantwelakya kila chemuchipala kulengana na
wamaheli wa hindu yaki, mu ulumbalilu waki, mkati jaka Kristo Yesu.
20 Henu alumbalikaje Chapanga witu na Atati witu mileli. Amina.

Ulamukilu wa kujomukela

21 Mundamukya kila mundu waka Chapanga joalombini na Kristo Yesu.
Bhahobhalela bhabhabhi papamu na nepani pambane bhundamukila.
22 Bhandu bhokapi bhaka Chapanga bhabhabhi pambane, na nakanopi bhala
bhabhabhi munyumba jaka nkolongwa Kaisali, bhundamukila.
23 Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibyaje papamu na roho hinu. Amina.

Baluwa jaka Paulo kwa Bhakolosai

Ulongulelo

Baluwa kwa Bhakolosai jakalembakiki na Mtumi Paulo (Sula 1:1). Akalembiki baluwa jenu akabya muchifungo pangi ku muchi wa ku Loma. Iwezikana jakalembakiki mu chaka cha 60 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Baluwa kwa Bhakolosai, papamu na yengi yela yeyalembakiki kwa Bhaefeso na Filimoni ilowakeka baluwa ya muchifungo kubhokana na uchakaka kubha Paulo akailembiki koni akabya muchifungo. Akalembiki baluwa jenu kwa likanisa la ku muchi wa ku Kolosai. Paulo ngacheakatumbulili likanisa la ku muchi wa ku Kolosai ngati moakapwaghile mu (Sula 2:1), nambu iwezikana kubha akaliweni mweni kubha impalika kulijangatila likanisa heli. Pangi likanisa heli lakatumbuliwi na Epafra kwa kubha jombi akabhi mwenei wa ku Kolosai.

Paulo akabhi akenyamwikwi kubhokana na mabholu ghangi gha upuhe mkati ja likanisa la ku muchi wa ku Kolosai. Pandu pakolongwa pa baluwa heji pakahengili lihengu lijambu leniheli. Iwezikana kubha kukabhi na likanisa la Bhakristo lelakabhi la asili ja Kiyahude bhabhakalengiki kubhajomalakela Bhakristo bhangi bhajengalyaje Shelia ya Kiyahude yeyakabhokini na Lulaghilu lwa Mwande, na nakanopi lijambu la jando. Paulo akalembiki chakaka, kubha Bhakristo ngacheibhapalika chokapi au mundu jokapi nambu pela Kristo nahuli bhapataje kujetakalewa na Chapanga (Sula 1:15-20), na kubha mabholu ghokapi ghaghabhili na luhuli lwaki mu maholalelu gha mbulau ja bhandu pela ngacheghabhi na nyonjeka jokapi jela (Sula 2:8).

Ghaghabhihomu

- Paulo atumbula baluwa jaki kwa kulilamukila likanisa la ku muchi wa ku Kolosai (Sula 1:1-2).
- Kabhete alemba kubhokana na ukolongwa waka Kristo, haleli lakabhi liyangu la chakaka kubhokana na mabholu gha upuhe ghaghakajaghanili pa muchi wa Kolosai (Sula 1:3-3:4).
- Ngati moukabhelile ntetu waki mu baluwa yaki yamaheli, Paulo atumila nusu jengi ja baluwa kwa kubhoha maelekezu gha kulangiha ntundu moibhapalakila Bhakristo kutama (Sula 3:5-4:6).
- Paulo ajomulela baluwa jaki kwa kulamukila na kubhoha maelekezu kubha baluwa jenu jisomakikaje palongi ja bhahobhalela bhokapi bhabhabhili mu makanisa ghangi ghaka Kristo (Sula 4:7-18).

1 Nepani Paulo, mtumi waka Yesu Kristo kwa mapalu ghaka Chapanga, na ndongu witu Timoseo,

2 tundembela mwehapa mabhandu bhaka Chapanga mwembi ku Kolosai, bhalongu bhitu bhalongwana muka Kristo.

Chihomu chibya papamu na mwenga, na lukwali, yeihuma kwaka Chapanga Atati witu na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Malobhu gha Kuchengula

3 Machobha ghokapi tunchengu Chapanga, Atati waka Bambo witu Yesu Kristo, chikahi patundobhela.

4 Kwa ndandi tujowini panani ja uhobhalelu winu kwaka Kristo Yesu na panani ja upalu winu ghombi naghu kwa bhahuhu bhokapi.

5 Kwa ndandi ja uhobhalelu winu na upalu winu ghouhuma mu lihobhalelu
lembekakiwi akiba kunani kumahunde, na ambalu mambu ghaki mkajowini
pamwandi kwa lilobhi la chakaka la Malobhi Manyahi.
6 Malobhi Manyahi ghakunhikili mwenga, ngati mokubhelile kundema wokapi, na
kubheleka mapambiku na kukola, ngati mokwabhelile kwinu bhelabhela, kutumbula
lichobha lela pamukajowini na kuchimanya nakanopi chihomu chaka Chapanga mu
chakaka.
7 Mkalibholiki chihomu chaka Chapanga kuhuma kwaka Epafra, mtumika njitu,
ambaju nde muhenga lihengu ndongwana waka Kristo kwa ndandi jinu.
8 Jombi akatumanyihi upalu winu muka Roho.
9 Kwa ndandi jeniheji tepani natatu, kutumbula lichobha lela patukajowini,
ngachetukotoka kundobha Chapanga kwa ndandi jinu, nahuli mtwelakikaje malangu
gha mapalu ghaki kwa mbulau yokapi na umanyi wa kiroho.
10 Panihapa nde muweza kutama matamu ghaghapalika palongi jaka Bambo,
mkajendalya kunyambiha nakanopi. Koni mkabhelaka mapambiku kwa kila lihengu
linyahi, na kujonjukeka mu umanyi waka Chapanga.
11 Chapanga anjangatyaje kwa uwezu wokapi, kwa ntundu wa makili gha
ulumbalilu waki, mpataje kubha na ulendalelu wa kila ntundu na uhinakilu papamu
na chiheku.
12 Koni mkunchengula Atati kwa chiheku, joantendiki mwehapa muwezaje
kujopalela pandu pa upwelelu wa bhahuhu mu ukolongwa wa unang'anu.
13 Jombi atukengalili kuhuma mu makili gha lubhendu, na kutujingiha mu
ukolongwa waka Mwana waki mpalu.
14 Ambaju kwaka jombi tukombulewa, yani mahoku ghitu ghabhohakeka.

Kristo na lihengu laki

15 Kristo nde ulenganesu waka Chapanga wangakubhonikana, najombi nde
mbelakeka wa kutumbula, akabhi mangane ja kubhombakeka ihumbi yokapi.
16 Kwa kubha kwaka jombi hindu yokapi ikabhombakike, yeibhi kunani
kumahunde na yeibhi pundema, yeibhonikana na yangakubhonikana, anakubhi
hindu ya kiroho yana makili, au mabambo, bhatawala, na bhabhabhi na lujiniku.
Hindu yokapi ikabhombakiki kwa indela jaki, na kwa ndandi jaki.
17 Kristo akabhi mangane ja hindu yokapi, na hindu yokapi ikamulana papamu
kwaka jombi.
18 Jombi nde mmutu wa hyegha, yani, likanisa, jombi nde utumbulilu, na mbelakeka
wa kutumbula joakahyohakiki kuhuma kwa bhabhapotile, nahuli jombi abya pandu
pa kutumbula pa hindu yokapi.
19 Kwa ndandi Chapanga akapaliki utimilifu waki wokapi ubya mkati jaka Kristo.
20 Na kwa indela jaka Mwana waki, Chapanga akaweziki kuijonganesha hindu
yokapi na mweni, anakubhi hindu yeibhi pundema, au hindu yeibhi kunani
kumahunde, kwa kuhenga lukwali kwa mwahi waka Mwana waki ghoukajitiki
pamsalaba.
21 Na mwehapa ambabhu pamwandi hapa mkabhi mtengakiki kutali na Chapanga,
na mkabhi maadui bhaki kwa ndandi ja maholalelu ghinu na matendu ghinu
mahakau, sajenu anjonganishe.
22 Nambu sajenu, kwa kupotela kwaka Mwana waki joakatamiki pani pundema,
Chapanga anjonganishi kwaki, nahuli ambekaje palongi jaki mkabya bhahuhu,
bhanyahi na panga kubha na mahoku.
23 Nambu pela, impalika kujendalela kubha na luhuli lwa ukangamalu mu
uhobhalelu, wala ngamwijetakela kuuleka uhobhalelu ghowalaghaliwi na Malobhi

Manyahi ghamwajowini. Nepani Paulo mi mtumika wa Malobhi Manyahi hagha ambaghu ghajomwi kutangazwa kwa ihumbi yokapi yeibhi pani pundema.

Mang'ahiku ghaka Paulo kwa ndandi ja likanisa

24 Sajenu nhekalela kung'ahika kwa ndandi jinu, maghambu kwa mang'ahiku ghangu pani pundema, nyangatila kujomulela chela chechakabhi chikali chikepakiki mu mang'ahiku ghaka Kristo kwa ndandi ja hyegha jaki, yani likanisa laki.
25 Likanisa ambalu Chapanga amekiki nepani kubha mtumika waki, kulengana na mpangu waka Chapanga ambau akambekihi kwa nyonjeka jinu. Mpangu weni nde kulitangaza Lilobhi laka Chapanga kwa ukamilifu.
26 Sili jela jejahiyakiki kutumbu mileli jokapi na kutumbu ibheleku yokapi, nambu sajenu jiyekuliwi kwa bhahuhu bhaki.
27 Ambabhu Chapanga akapaliki kubhamanyisha ntumdu moubheli wamaheli wa ulumbalilu wa sili heji kwa bhandu bha mataifa ghokapi, ambaju nde Kristo mkati jinu, lihobhalelu la ulumbalilu.
28 Kwa ndandi jeniheji tuntangaza Kristo kwa bhandu bhokapi koni tukabhalakalyaje, na kumbola kila mundu kwa mbulau yokapi, nahuli tuwezaje kundeta kila mundu palongi jaka Chapanga akabya akamiliki kwa kulombana na Kristo Yesu.
29 Nepani kwa ndandi ja lijambu leniheli, nhenga lihengu na kukangamala koni nakatumila makili makolongwa ghaka Kristo ghaghahenga lihengu mkati jangu.

2

1 Kwa kubha mbala mmanyaje ntundu monhengela lihengu kwa ukangamalu kwa ndandi jinu, na kwa ndandi ja bhandu bha ku Laodikia, na kwa bhala bhangakulabhalila kumona kwa mihu ghabhu.
2 Nhenga anana nahuli kubhajeghela mitima jabhu, na kulombana mu upalu, nahuli bhatwelakikaje wamaheli wokapi wa kumanya kikamilifu, koni bhakapata kumanya nakanopi sili jaka Chapanga, yani, Kristo mweni.
3 Ambaju mkati jaki ihiyakiki hikoku yokapi ya mbulau na umanyi.
4 Bhela, numpwaghila mambu ghangane nahuli mundu jokapi ngaankolowa kwa malobhi gha upuhi hata ngati ghakubhi gha kuhutila namaa.
5 Maghambu hata ngati nepani mi kutali na mwehapa kwa hyegha, nambu mi papamu na mwehapa kwa roho, koni nakahekalyaje kubhona ntundu montendela kila chindu wichu na ukangamalu wa uhobhalelu winu muka Kristo.

Matamu kamili muka Kristo

6 Bhela ngati momunjopalile Kristo Yesu, joabhi Bambo, njendalyaje kutama bhelabhela mkati jaki.
7 Mbyaje na mikegha mkati jaki, mulichengaje mkati jaki na kubha na ukangamalu mu uhobhalelu ngati mombolakike. Mbyaje na uchengulo wamaheli.
8 Ndingalyaje mundu ngaantenda mateka kwa kunkolowa kutopu kwa mbulau ja kimundu, kwa ntundu wa mitetu ja bhandu, na mabholu gha majobhi ghaghatawala ndema, wala nga kwa ntundu waka Kristo.
9 Maghambu mkati jaka Kristo utama utimilifu wokapi waka Chapanga, kwa ntundu wa kihyegha.
10 Nanamu mpekiwi womi kamili kwa kulombana naku. Jombi abhi panani ja makili ghokapi gha kiroho na lujiniku.
11 Kwa kulombana na Kristo mwehapa muhekitwi jando, nga jando yeihengakeka kwa mabhoku gha bhandu, nambu yeihengakeka na Kristo mweni, na yeibhokana na kukombulewa kubhokana na hyegha ja mahoku.

12 Mkataghakiki papamu naku mu ubatizo, na mu ubatizo mkahyohakiki papamu
naku, kwa kuhobhalela makili ghaka Chapanga joakamuhyohiki Kristo kuhuma kwa
bhabhapotile.
13 Chikahi chimu na mwehapa mkabhi mpotile kwa ndandi ja mahoku ghinu na kwa
kukotoka kwinu kuheketa jando kwa hyegha jinu ja mahoku, Chapanga akuntendiki
kubha mwabhome papamu na Kristo. Chapanga akatulekakili mahoku ghitu ghokapi,
14 kwa kuhungula matakilu ghaghalembakiki kututakila kwa utemulo waki,
ghaghakabhili na uadui kwitu, akaghabhohiki ngaghikubha kabhete, kwa
kughakomangalela pamsalaba.
15 Pamsalaba hapa Kristo akaghanyawi majobhi makili gha kutawala na lujiniku, na
kughapoha lihamu palanga kwa kubhahutana ngati mateka, mu mwanja waki wa
kuweza.
16 Bhela, mundu ngaantemula mwehapa kwa hilebhi au hindu ya kunywa, au kwa
ndandi ja machobha gha uwangalalu au Ubhonikanu wa Mwehi, au Machobha gha
Sabato.
17 Mambu ghanihagha nde nhwili wa mambu ghaghahika, nambu uchakaka weni
ubhi mkati jaka Kristo.
18 Mundu jokapi ngaanyaghula nhupu winu, kwa kuliheleha kwa mapalu ghaki
mweni pela, na kujojabhela bhatumika bha kunani kwaka Chapanga, koni akalibheka
mu mabhonu ghaki na kulilumbalila waka kwa malangu ghaki gha kihyegha,
19 wala ngacheankamula Kristo joabhi Mmutu wa hyegha heji, ambaju kuhuma
kwaki hyegha yokapi jikamulana papamu na miheleti, na jikola ngati moapali
Chapanga.

Kupotela na kutama papamu na Kristo

20 Bhela anangati mkapotili papamu na Kristo, na kughaleka mabholu gha
kutumbula gha ndema ghoni, bho, maghambu kiki mulibheka pahi ja amuli, ngati
mwehapa nde wa ndema ghone?
21 “Ngamwikamula achechi,” “Ngamwihonja chela,” “Ngamwigusa chela?”
22 Mambu ghanihagha ghokapi ghayonangeka chikahi paghatumiwa, kwa ndandi
mambu ghanihagha ghokapi nde malaghalakilu na mabholu gha bhandu.
23 Mambu ghanihagha ghabhonikana ngati gha mbulau, kwa ntundu wa ibada
jebhalitongili bhene, na mu kuliheleha kwanga kwa chakaka, na kujitawala hyegha
kwa ukale, nambu ngacheghabhili na uwezu wokapi wa kuhibhalakila utokulelu wa
hyegha.

3

1 Bhela, anakubhi myohakiki papamu na Kristo, mughalondaje mambu ghaghabhi
kunani kumahunde koabhi Kristo, atamiki upambala wa kumalelelu wa chiwoku
chaka Chapanga.
2 Mughaholalyaje mambu ghaghabhi kunani kumahunde, wala nga ghaghabhi
pundema.
3 Kwa ndandi mwehapa mkapotili, na womi winu uhiyakiki papamu na Kristo muka
Chapanga.
4 Womi winu wa chakaka nde Kristo, na chikahi paahihyekuliwaje panihapa nde
nanamu pamwihyekuliwaje papamu naku mu ulumbalilu!

Matamu gha mwandi na Matamu ghahenu

5 Bhela, mkomaje chindu chokapi chechibhi mkati jinu ambachu nde cha kindema:
Yani, ukemi, uchafu, kijaka, utokulelu wa kubha na hindu yamaheli, na utokulelu
ambayu nde ibada ja imong'umong'u.

6 Kwa ndandi ja mambu ghanihagha inyela jaka Chapanga jihika kwa bhokapi
vangakuntii yombi.
7 Pamwandi hapa mwehapa nanamu mkatamiki kwa kujengalela mambu
ghanihagha, matamu ghinu paghatawaliwaje na mambu ghanihagha.
8 Nambu sajenu mughabhekaje kutali na mwehapa mambu aghagha ghokapi: Yani,
inyela na imbuka, na kukopunganela na matondu na malobhi mahakau kuhuma
mumilomu jinu.
9 Ngamwipwaghanila upuhe, kwa kubha muhuliki utu winu wokapi wa mwande
papamu na matendu ghaki,
10 na kuwata utu wahenu, ghouhengakeka wahenu nahuli mpataje kummanya
Chapanga kwa ukamilifu, na kulengana naku jombi joabhomba utu ghoni wahenu.
11 Pambani ngachepabhili na kulekana pachilanda jaka Mgiliki na Myahude,
kuheketa jando au pangakuheketa jando, msomi na jwangamsomi, mtumwa na
mundu wa kulijeka, nambu Kristo nde yokapi, na abhi mu yokapi.
12 Bhela, kwa kubha mbi bhahaghulika bhaka Chapanga, bhahuhu bhabhapalakika,
muliwatikaje mtima wa chiha, utu wambone, kuliheleha, upole na kuhinakila.
13 Muhinakalanyaje na kulekakanela mabheti kwa mabheti. Mundu anaabhi na
lilobhi lokapi la kung'ong'utakela njake, mpalika kulekakanela, ngati Bambo
moakandekakile mwehapa.
14 Nyonjeka ja ghanihagha ghokapi muliwatikaje upalu, kwa ndandi upalu nde
ghoukonga kila chindu papamu mu umoja kamili.
15 Na lukwali lwaka Kristo lutawalaje mu mitima jinu, maghambu kwa ndandi
jeniheji mwehapa mlowakiki mu hyegha jimu heji. Kabhete mbyaje na uchengulo.
16 Lilobhi laka Kristo na litamaje kwamaheli mkati jinu, koni mkabholanaje na
kulakalanila kwa mbulau yokapi, na kujemba Zaburi, na nyembu ya kulumbalila na
nyembu ya kiroho, koni mwakunchengula Chapanga mu mitima jinu.
17 Na kila chentenda, kwa lilobhi au kwa litendu, muhengaje ghokapi kwa lihina
laka Bambo Yesu, koni mwakunchengula Chapanga Atati kupetela kwaki.

Lihengu la bhandu mu Matamu Ghahenu

18 Mwenga mwentoghuliki, impalika kubhatii bhalomi bhinu, maghambu nde
moapali Bambo.
19 Nanamu bhalomi, mubhapalaje bhahanu bhinu, na ngamwikubha bhakali
kwabhu.
20 Mwenga mabhana, mubhatii bhabheleka bhinu kwa mambu ghokapi, maghambu
bhenibhela nde moapalila Bambo.
21 Nanamu akatati, ngamwatumbula bhana bhinu, ngabhihika kuheketa utokulelu.
22 Nanamu bhatumika, impalika kubhatii akabambo bhinu bha pani pundema kwa
mambu ghokapi, muhengaje bhenibhela nga anabhabhili pela, ngati
bhabhalinyambiha kwa bhandu, nambu muhengaje bhenibhela kwa mtima wokapi,
koni mwakunjoghupa Chapanga.
23 Chindu chokapi chemuhenga, muhengaje kwa mtima wokapi, ngati kwaka
Bambo na wala nga kwa ndandi ja bhandu.
24 Mkombukaje kubha Bambo anaampekyaje upwelelu winu ngati nhupu. Kwa
ndandi muntumakila Bambo Kristo.
25 Maghambu joahenga mahakau anaajopalya malepu kulengana na uhakau waki,
wala njeta upendeleu.

4

1 Mwehapa mabhambo, mubhahengila bhatumika bhinu kwa wambone na
chakaka, koni mkakombukaje kubha nanamu mbi na Bambo kunani kumahunde.

Malaghalakilu nakanopi

2 Njendalya kutama kwa kundobha Chapanga, koni mkamanyaje chendobha, na
kunchengu Chapanga.
3 Bhelabhela mtulobhilaje na tepani nahuli Chapanga atuhoghulya ndyangu wa
kutangaza ubholu waki kubhokana na sili jaka Kristo, ambaju kwa ndandi ja Malobhi
Manyahi hagha nepani sajenu mekakiki muchifungo.
4 Bhela, ndobhaje nahuli nhwezaje kutangaza Malobhi Manyahi ngati moimbalakila
na kwa ntundu monihyekulyaje sili heji.
5 Mbyaje na mbulau kwa bhandu bhangakuhobhalela, koni mkatumila wichu
mbekenyu jembi naju.
6 Malobhi ghinu ghabya na chihomu machobha ghokapi, ghaghajeghaliki mwinyu,
nahuli mpataje kumanya ntundu moimpalakila kumuyanga kila mundu.

Malamukilu gha Kujomulela

7 Ndongu witu mpalu Tikiko, mtumika ndongwana njitu mu lihengu laka Bambo,
anaampwaghila mambu ghangu ghokapi.
8 Ndemana nuntuma kwinu kwa ndandi jeniheji, nahuli mmanyaje mambu ghitu na
kunyeghela mitima jinu.
9 Anahika konihoku papamu na Onesimo, ndongu witu mpalu na ndongwana,
ambaju nde mundu wa kwinu. Bhanganya habha anabhumpwaghila mambu ghokapi
ghaghahengakeka pitu pani.
10 Alistako, joakongakiki papamu na nepani, andamukila, bhelabhela Mako, ndongu
waki Banaba, ambaju njopalili malaghalakilu panani jaki, anahikiki kwinu,
munjopalyaje.
11 Yesu, joalowakeka Yusto, najombi andamukila. Bhanihabha pela nde bhandu
bhabhahekiti jando pachilanda ja bhala bhabhahenga lihengu papamu na nepani kwa
ndandi ja Ukolongwa waka Chapanga, na bhombi bhabhili ujangatilu ukolongwa
kwangu.
12 Epafra, joabhi mundu wa kwinu, mtumika waka Yesu Kristo, andamukila, koni
akundobhila nakanopi machobha ghokapi kwa ndandi jinu, nahuli njemaje mkabya
bhakamilifu na kubhonikana nakanopi kwa mambu ghokapi ghaaghapala Chapanga.
13 Maghambu nundandila kubha abhi na ukangamalu kwa ndandi jinu, na kwa
ndandi ja bhandu bhabhabhi ku Laodikia na ku Hiarapoli.
14 Luka, sing'anga witu mpalu, na Dema, bhundamukila.
15 Mubhalamukya bhahobhalela bhokapi bhabhatama ku Laodikia. Mundamukya
ndombu witu Nimfa, na likanisa lokapi lelihimangana munyumba jaki.
16 Baluwa jenjenu ananjomwili kujisoma, muhakikishaje kubha jisomakeka na
makanisa gha ku Laodikia bhelabhela, nanamu ntendaje mpangu msomaje baluwa
jejihuma ku Laodikia.
17 Mumpwaghila Alikipo, “Uhengaje wichu lihengu lela leupekiwi na Bambo, nahuli
ujomulaje.”
18 Nepani Paulo, nemba malamukilu ghangane kwa chiwoku changu namwete.
Nkombukaje kubha mi muchifungo.
Chihomu chaka Chapanga chibya papamu na mwehapa. Amina.

Baluwa ja kutumbula jaka Paulo kwa Bhasesalonike

Ulongulelo

Baluwa ja kutumbulila kwa Bhasesalonike jakalembakiki na Mtumi Paulo (1.1). Iwezikana kubha ajeji nde jakabhi baluwa ja kutumbulila jeakajilembiki Paulo kujijingiha na kubha jimu jaki mu chitabu cha Bibilia, na hajeji jakalembakiki pachilanda ja chaka cha 51 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Paulo akabhi atama ku Kolinso paakajilembiki baluwa ja kutumbulila kwa likanisa la ku Sesalonike, likanisa leakalitumbulile paakabhi mu mwanja waki wa kabheli wa kiutumika Matendu 17:1-10. Ilembakiki mu chitabu cha Matendu kubha likanisa haleli likatumbuliki na bhahobhalela bhakumu bhabhabhili na asili ja Kiyahude, na Bhayunani nde bhabhabhili bhamaheli.

Paulo ngacheaweziki kutama ku Sesalonike kwa chikahi chamaheli paakajomwi kulitumbula likanisa heli, bhela akajitumiki baluwa hajeji palongi nahuli kubhajeghe mtima bhahobhalela bhabhabhili konihoko. Baluwa hajeji jilangiha mambu ghamaheli ghaghalekine, na jibhi na malaghalakilu ghamaheli gha papamo ghaghalaghalakila ntundu mowapalakila Bhakristo kutama. Paulo alongela mambu ghaghalangiha kukelabhuka kwaka Kristo mala ja kabhele. Iwezikana bhahobhalela mu likanisa la ku Sesalonike bhakabhili na chilolu cha kupala kumanya kubhokana na lijambu leniheli. Paulo akalongili lijambu la kukelebhuka kwaka Kristo kwa mala ja kabheli, kubha ngati indela ja kubhatenda bhandu bhatamaje kwa kunyambiha Chapanga, (Sula 5:6-8).

Ghaghabhihomu

- Paulo ajitumbula baluwa jaki kwa kulilamukila likanisa na kunchengula Chapanga kwa ndandi jabho, (Sula 1)
- Kabheti alandila panani ja matendu ghaki, akanyambiswi na malobhi ghaakaletiki Timoseo, (Sula 2-3).
- Palongi Paulo alandila ntundu moibhapalakila bhandu babunhobalala Kristo kutama koni bhakakamulakya uhobhalelu wabhu wa kuhika kwaka Kristo kwa mala ja kabhele (Sula 4:1-5:15).
- Paulo ajomulakela baluwa jaki kwa kulilamukila kabheti likanisa, na kubhapala bhahobhalela bhokapi mkati ja likanisa bhajisoma baluwa jenu, (Sula 5:16-28).

1 Nepani Paulo, Silivano na Timoseo:

Tundembela likanisa la ku Sesalonike, ambalu nde bhandu bhaka Chapanga Atati na bhaka Bambo Yesu Kristo.

Tundobhela chihomu na lukwale.

Matamu na uhobhalelu wa Bhasesalonike

2 Tunchengu Chapanga machobha ghokapi kwa ndandi jinu, koni tukundoghulaji mu malobhu ghito.

3 Wala ngachetukotoka kulikomboka lihengu linu la uhobhalelu, na lihengu linu la upalu, na kuhinakalila kwinu kwa uhobhalelu witu muka Bambo witu Yesu Kristo, palongi jaka Chapanga Atati witu.

4 Bhalongu bhito mwempalakika na Chapanga, tumanyi kubha Chapanga anhawi mwehapa mbya mabhandu bhake.

5 Ndandi chikahi patuntangazili Malobhi Manyahi ngachekukabhili kwa malobi matopu pela, nambu kabheti kwa makili na Roho Mhuhu, koni mkamanya uchakaka

kubha ubholu ghonihoghu ukabhi wa chakaka. Mmanya ntundu motatamili papamu
na mwanganya, tukatemi kwa ndandi jinu.
6 Nanamu mkabhi bhahemba bhitu na bhaka Bambo, koni mkajopalyaje lilobhi mu
ulali wamaheli, papamu na chiheku chaka Roho Mhuhu.
7 Bhela mwanganya mbi ulenganesu unyahi kwa bhahobhalela bhokapi bha ku
Makedonia na Akaya.
8 Ndandi, kuhuma kwinu Lilobhi laka Chapanga lijowaniki nakanopi, nga mu
Makedonia na Akaya pena, nambu na kila pandu uhobhalelu winu ghombi naghu
muka Chapanga ujaghanile, hata tepani ngachetubhi na ndandi ja kulongela chokapi
nakanopi.
9 Bhandu bhanihabha bhalongela panani ja mwanja witu wa kuhika kwitu kwinu
hoku, ntundu momung'anambukili Chapanga kwa kuileka imong'umong'u, nahuli
kuntumakila Chapanga joabhi mwomi, na wa chakaka,
10 na kundendalela Mwana waki kuhuma kunani kumahunde, ambaju Chapanga
akamuyohiki kuhuma kwa bhabhapotile, yani nde Yesu, joatukengalela na inyela
yaka Chapanga yeihika.

2

Utumika waka Paulo ku Sesalonike

1 Bhalongu bhango, mwanganya mabheti mmanya kubha kuhika kwitu kwinu
ngachekwabhili waka.
2 Mmanya ntundu mobhakatung'akile na kututondola ku muchi wa Filipi kola
mangani ja kuhika kwinu ku Sesalonike. Hata ngati kukabhi na upenganu wamaheli,
Chapanga witu akatupekihi ukangamalu wa kuntangazila Malobhi Manyahi ghake.
3 Kwa ndandi mabholu ghitu ngacheghabhokana na makosa, wala lengu lihakau,
wala gha kunkolowa mundu jokape.
4 Nambu tepani tulongela ngati Chapanga moapalila na ngati bhandu
bhabhajetakaliwi naku, na kupekewa Malobhi Manyahi ghake. Tepani
ngachetubhanyambiha bhandu, nambu tunyambiha Chapanga, ambaju ajimanya
mitima jitu mbaka mkati.
5 Ndandi ngati mommanyila, tepani ngachetabhi na malobhi gha kuhemakela
chikahi chokapi, wala malobhi gha mnanimnani gha kuhiya choju, Chapanga nde
mlandilu!
6 Ngachetwalondiki ulumbalilu kuhuma kwa bhandu, wala kuhuma kwinu, wala
kuhuma kwaka mundu jongi jokapi. Tepani ngati mitumi bhaka Kristo tukabya
tuweziki kubha chibwaila kwinu,
7 nambu tukabhi bhapoli pachilanda jinu, ngati mabhu joabhalela bhana bhaki
bhachoku bhachoku.
8 Bhelabhela tepani natatu tukumpaliki kwa upalu namaa, tukabhoniki chiheku
kumpekeya, nga Malobhi Manyahi ghaka Chapanga pela, nambu na mitima jitu
papamu. Kwa ndandi anana nde moubhelili upalu witu kwinu!
9 Mwalongu bhitu, mkomboka mang'ahiku ghitu na mahangahiku ghitu, kwa
ndandi ikilu na muhi tukahengiki lihengu ngatwihika kubha chibwahila kwaka
mundu jokapi pachilanda jinu, bhenibhela nde motukuntangazile Malobhi Manyahi
ghaka Chapanga.
10 Mwanganya nde bhalandilu, na Chapanga bhelabhela, ntundu motatamili kwinu
mwanganya mwemhobhalela, kwa uhuhu, na kwa indela jejipalika, panga na lawama.
11 Bhelabhela, ngati mommanyila, ntundu motukandakalile kila jumu winu ngati
tati moabhalakalila bhana bhaki mweni, tukabhajeghi mtima na kubhalandila,
12 nahuli njendaji ngati mokupalakila kwaka Chapanga, joandohiki mwanganya
nahuli njingalaje mu Ukolongwa wake na ulumbalilu wake.

13 Kabhete tubhi na ndandi jengi ja kunchengula Chapanga: Patukundetili ubholu waka Chapanga, mwehapa mkaujowini, mkaujopalile, nga ngati bhela ubholu wa bhandu, nambu ngati ubholu waka Chapanga, na chakaka nde moubhelile. Maghambu Chapanga ahenga lihengu mkati jinu mwehapa mwemunhobhalile.
14 Kwa ndandi mwanganya bhalongu bhitu, mkatendakiki mwabhahemba bha makanisa ghaka Chapanga ghaghabhi mkati jaka Kristo Yesu mu Yudea. Mkapatiki mang'ahiku ghalaghala kuhuma kwa bhandu bhinu mabhete ngati bhela makanisa hagha moghakang'ahakakile na Bhayahude,
15 bhala bhabhunkomiki Bambo Yesu, na bhalota bhaka Chapanga, na tepani bhakatung'ahiki kabhete. Bhandu habha bhakumpeki inyela Chapanga, na kabhete nde adui wa bhandu bhokape!
16 Hata bhakalengiki kutuhibhalakila ngatwabhatangazila Malobi Manyahi bhandu bha mataifa ghangi nahuli kubha bhapata kukengaleka. Kwa indela jeniheji bhapetalela kulilundakila mahoku ghabhu nahuli ghatwelilaje, nambu inyela jaka Chapanga jahikile.

Paulo atokule kubhabhona Bhasesalonike

17 Bhalongu bhitu, kulekana kwitu na mwehapa kukabhili kwa chikahi pena, kabhete kulekana hoku kukabhili kwa yegha pena, wala nga kwa roho. Tukunkombwiki namaa na tukakangamili namaa kumbona kabhete!
18 Ndandi tukapaliki kuhika kwinu, ena, nepani Paulo, nakapaliki kuhika kabheti na kabheti, nambu Shetani akatuhibhalile.
19 Bho, uhobhalelu witu, au chiheku chitu, au litaji la kulibhone unyahi kuweza kwitu nde kyane? Bho, nga mwanganya, palongi jaka Bambo witu Yesu, chikahi cha kuhika kwaki?
20 Ena, mabhanganya nde ulumbalilu witu na chiheku chitu.

3

1 Kwa bhela, patukabhi ngachetuweza kuhinakalila nakanope. Tukabhoniki chamboni kuhighalila ku Asene kanjika jito.
2 Tukuntumiki kwinu Timoseo ndongu wito, mtumika waka Chapanga mu Malobhi Manyahi ghaka Kristo, nahuli kuntenda mabhanganya nkangamalaje na kunjeghela mtima mu uhobhalelu wino,
3 mundu jokapi ngayihola kwa mang'ahiku aghagha, ndandi mabhanganya mabhete mmanya kubha tupalika kupata mang'ahiku ghanihagha.
4 Kwa ndandi patabhili papamu na mwehapa, tukumpwaghi kubha anatung'ahakikaje, na ngati mommanyila, nde mokwabhelile.
5 Ndemana nakuntumiki Timoseo kwinu. Ngachenaweziki kulendalela nakanope, na bhela nukuntumiki nahuli mbata kumanya uhobhalelu winu. Ngaahika Mlenga Shetani kundenga, na lihengu lokapi letuhengiki pachilanda jinu kuhobha waka!
6 Nambu Timoseo paakatuhikile henu kateki kuhuma kwino, akatuleti malobhi ghambone gha uhobhalelu winu na upalu winu, na kubha mutukomboka wichu machobha ghokapi, mkatokulya kutubhona tepani bhelabhela ngati tepani motutokulela kumbona mwanganya.
7 Kwa ndandi jeniheje, mwalongu bhitu, tukajeghaliki mtima kwa malobhi ghinu na uhobhalelu winu, mu ulali na mang'ahiku ghitu ghokapi,
8 kwa ndandi sajenu tutama, anakubhili mwanganya njema kwa ukangamalu mu kulombana na Bambo.
9 Ndandi bho, nde uchengulu bholi ghotuweza kunchengula Chapanga kwa ndandi jino, kwa chiheku chela chokapi chetuhekalela, kwa ndandi jinu palongi jaka Chapanga wito?

10 Ikilu na muhi tujendalela kundobha Chapanga kwa kukangamala nahuli tupata
mbekenyu ja kumbona pamihu jino, na kumpekeha chokapi chekikepakiki mu
uhobhalelu winu.
11 Bhela tundobha Chapanga mwene, Atati witu na Bambo witu Yesu, atulenganakya
indela jitu ja kuhika kwino!
12 Bambo na aujonjukyaje upalu winu na kupetalela pachilanda ja mwanganya kwa
mwanganya na kwa bhandu bhangi bhokape, ngati bhela tepani motubhelile na upalu
wamaheli kwino.
13 Tundobha Chapanga ampekya ukangamalu mu mitima jinu, mu uhuhu nahuli
ngamwikubha na lawama palongi jaka Chapanga wito joabhi Atati wito chikahi cha
kuhika kwaki Bambo Yesu papamu na bhahuhu bhaki bhokapi.

4

Matamu ghaghunyambiha Chapanga

1 Chechihighalili, bhalongu bhangu, tundobha na kunjeghe mtima muka Bambo
Yesu kubha, ngati momulibholili kuhuma kwitu ntundu moimpalakila kutama nahuli
kunyambiha Chapanga, ngati bhela montamila, impalika kupetalela namaa kutenda
bhenibhela.
2 Kwa ndandi mmanya kubha nde malaghalakilu bholi ghatumpekihe kwa lujiniku
lwaka Bambo Yesu.
3 Ndandi aghagha nde mapalu ghaka Chapanga, mwehapa mbyaje bhahuhu, nahuli
mulijepaje nakanopi na chijaka.
4 Kila mundu apalika amanyaje ntundu wa kujiweza hyegha jaki mweni nahuli
atamaje kwa uhuhu na utopelu,
5 nga mu chijaka, ngati bhandu bha mataifa ghangi, ambabhu ngachebhummanyi
Chapanga.
6 Bhela, mundu jokapi ngaanhokela au kumponja njaki mu lijambu aleli.
Tukajomwili kumpwaghila ghanihagha mangane na kundakalila nakanopi kubha
Bambo anaabhatemulaje bhabhahenga mambu ghanihagha.
7 Kwa ndandi Chapanga ngacheakatukemili uchafu, nambu tubyaji mu uhuhu.
8 Bhela, mundu jokapi joaghakana mabholu ghanihagha ngacheankana mundu,
nambu ankana Chapanga joampeke mwehapa Roho Mhuhu.
9 Njeta ndandi ja kundembela panani ja kubhapala bhalongu bhinu bhahobhalela.
Maghambu mwehapa mabhete mbolakiki na Chapanga ntundu moimpalakila
kupalana.
10 Mwehapa kwa chakaka mubhapala bhalongu bhokapi mu Makedonia jokapi.
Nambu bhalongu, tundobha njonjukya nakanopi kubhapala.
11 Kabheti mkangamalaje kutumbala, kila mundu ahengaje mambu ghaki mweni,
na kuhenga mahengu kwa mabhoku ghaki mweni, ngati bhela motukundaghalakile.
12 Nahuli matamu ghinu gha kila lichobha ghapataje utopelu kuhuma kwa bhandu
bhabhabhi kunja ja likanisa, nahuli ngamwikepakeka na chindu chokapi
chemuchipala.

Kuhika kwaka Bambo

13 Nambu, bhalongu, tupala mmanyaje uchakaka panani ja bhala ambabhu
bhajomwi kupotela, nahuli ngawambina mtima ngati bhandu bhangi bhangakubha
na mahobhalelu.
14 Tepani tuhobhalela kubha Yesu akapotili, akahyokiki, na bhela natatu
tuhobhalela kubha Chapanga anaabhaletaji papamu na Yesu bhala bhokapi
bhabhapotili koni bhakabya bhunhobhalela.

15 Haleli letumpwaghila nde libholu laka Bambo, kubha tepani tetubhi twabhome,
ambabhu twetwibya tubhili twabhome mbaka chikahi Bambo paanahikaje, chakaka
ngatwabhalonguleli bhala bhabhajomwi kupotela.
16 Kwa ndandi Bambo mwene aihelalaje kuhuma kunani kumahunde papamu na
ngokelu, akabhoha amuli kwa sauti ngolongwa jaka mtumika nkolongwa wa kunani
kumahunde waka Chapanga, na lipenga laka Chapanga, na bhala bhabhapotile muka
Kristo bhiyohakika hoti.
17 Na panihapa tepani tetubhili twabhomi, tetuhighalile, tuitolakikaje kujenda
kunani mumahundi papamu nabhu, nahuli tunjopalya Bambo munani, na bhela
tuikubha papamu na Bambo mileli.
18 Bhela, njeghalana mtima kwa malobhi ghanihagha.

5

Mbya wichu kwa Lichobha laka Bambo

1 Nambu, bhalongu, kwa malobhi gha chikahi na majira, njeta ndandi ja
kundembela.
2 Ndandi mwanganya mabheti mmanya wichu kubha Lichobha laka Bambo
analihika ngati mwihi moahikila ikilu.
3 Chikahi chebhapwagha, “Kubhi na lukwale na kila chindu chibhi wichu,” panihapa
nde uyonangeku pawihikaje pwitupwitu! Mambu ghanihagha anaghapitila
pwitupwitu ngati bhela mabhinilu ghaka mabhu joalibhopola mwana, wala bhandu
ngabhiwezi kulijepa naghu.
4 Nambu mwanganya, bhalongu, ngachembili mulubhendo, hata ngati Lichobha
lela analunhikili pwitupwitu ngati mwihi.
5 Kwa ndandi mwanganya mabhokape mbi mabhana bha unang'anu, na bhana bha
muhe, tepani nga tabhana bha ikilu, wala wa lubhendu.
6 Bhela ngatwighochela lughonu ngati bhange, nambu tutama mihu, na kulitawala.
7 Kwa ndandi bhabhaghonela lughono bhaghonela ikilu, kabheti bhabhalobhela
bhalobhela ikilu.
8 Nambu tepani nde bhandu bha muhe na itupalika kulitawala. Itupalika kuwata
uhobhalelu na upalu ngati ingobhu ja kulihibhalakila pachihimba, na lihobhalelu litu
la ukengaleku ngati kofia ja choma.
9 Kwa ndandi Chapanga ngacheakatuhaghwili nahuli tutemuliwaje na inyela jaki,
nambu tuupataje ukengaleku kwa indela jaka Bambo witu Yesu Kristo.
10 Jombi akapotili kwa ndandi jitu nahuli ngati anatubhi bhomi au anatupotili
tupataje kutama papamu naku.
11 Bhela, njeghalana mtima na kuchengana kila mundu na njake, ngati montendela
sajenu.

Malaghalakilu gha Kujomulela na Malamukilu

12 Nambu, bhalongu, tupala mubhatopilaje nakanopi bhala bhabhaling'aha kwa
ndandi jino, na kunjemalela mwanganya muka Bambo, na kundakalila.
13 Mubhapekyaje utopelu nakanopi na kubhapala, kwa ndandi ja mahengu ghabhu.
Mbya na lukwale mabheni kwa mabheni.
14 Bhalongu, tunjopa, mubhalakalyaje bhandu bhabhabhi bhakata, mwajeghala
mtima bhabhabhi na choghohi, mubhajangatya bhanyonge, na munhinakya kila
mundu.
15 Ndingalyaje mundu jokapi ngaandepa njaki mahakau kwa mahakau, nambu
machobha ghokapi mughalonda ghaghabhi ghambone, mwanganya kwa mwanganya
na kwa bhandu bhokape.
16 Muhekalyaje machobha ghokape,

17 na mundobha Chapanga panga kukotoka.
18 Munchengula Chapanga kwa kila lijambu, ndandi ghanihagha nde mapalu ghaka
Chapanga kwinu muka Kristo Yesu.
19 Ngamwampenga Roho Mhuhu,
20 ngamwauzalau ulota kuhuma kwaka Chapanga.
21 Ndengaje mambu ghokapi. Mughakamulaje ghaghabhi ghambone.
22 Mulijepaje na uhakau wa kila ntundu.
23 Chapanga wa lukwali angolula mwehapa nakanopi na kundenda mwehapa, yani,
roho hinu, mitima jinu na hyegha hinu, panga na lawama, mbaka chikahi cha kuhika
kwaka Bambo witu Yesu Kristo.
24 Chapanga joandoha mwanganya anaatenda bhenibhela, kwa ndandi nde
ndongwana.
25 Bhalongu, mutulobhilaje na tepani bhelabhela.
26 Mubhalamukya bhalongu bhokape kwa nginyulila ja upalu.
27 Nundaghalakila kwa lihina laka Bambo mubhasomila bhalongu bhitu
bhahobhalela bhokapi baluwa jenu.
28 Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo na chibya papamu na mwehapa. Amina.

Baluwa ja kabhele jaka Paulo kwa Bhasesalonike

Ulongulelo

Baluwa ja kabheli kwa Bhasesalonike jakalembakiki na Mtumi Paulo (Sula 1:1). Akalembiki baluwa jenu chikahi chijipi pena paakajomwili kujilemba ja kutumbula kwa Bhasesalonike iwezikana mu chaka cha 51 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Paulo akabhi akona akabya mu muchi wa ku Kolinso paakalembiki baluwa jenu kwa likanisa lelakabhi ku Sesalonike, likanisa leakalitumbulili chikahi cha mwanja waki wa kabheli wa kiutumika (Matendu 17:1-10). Ilembakiki mu chitabu cha Matendu kubha likanisa haleli lakatumbuliwi na bhahobhalela bhakumu bhabhabhili na asili ja Kiyahude, na Bhayunani nde bhabhabhi bhamaheli.

Ipwaghakika kubha likanisa la Bhasesalonike lakapaliki namaa kumanya mambu ghamaheli gha chikahi cha kujomukela na panani ja mambu gha kuhika kwaka Yesu mala ja kabheli, kwa kubha Paulo akalembiki ghamaheli kubhokana na lijambu leniheli mu baluwa yokapi ibheli kwa Bhasesalonike. Pambipi nusu jokapi ja baluwa ja kabheli jilongalela chikahi cha ujomukelu. Paulo kabhete alakalila kubhokana na ukata. Kila mundu impalika kuhenga lihengu nahuli kulipatila chilebhi (Sula 3:6-10).

Ghaghabhihomu

Paulo atumbula kulemba baluwa jaki kwa kulimanyiha jombi mwene na bhajaki (Sula 1:1-2).
Kabhete Paulo anchengula Chapanga kwa ndandi ja likanisa lelibhi ku Sesalonike na kubhalobhela (Sula 1:3-12).
Paulo alongalela chikahi cha ujomukelu mkati ja Sula ja 2.
Kabhete Paulo alakalila ukata na kubhapwaghila bhandu kubha ibhapalika kutenda lihengu (Sula 3:1-15).
Kwa kujomulela, Paulo ajomulela kwa kubhalamukila kabhete (Sula 3:16-18).

1 Nepani Paulo, na Silivano na Timoseo.
Tundembela likanisa la ku Sesalonike, mwembi muka Chapanga Atati witu na
Bambo Yesu Kristo.
2 Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka Chapanga Atati witu, na
kwaka Bambo Yesu Kristo.

Utemulu chikahi cha kuhika kwaki Kristo

3 Ndongu, itupalika kunchengula Chapanga chikahi chokapi kwa ndandi jinu.
Ilenganela kwitu kutenda bhelabhela maghambu uhobhalelu winu ukola namaa na
kupalana kwinu kujonjukeka namaa.
4 Nde ndandi tepani tulilumbalila mwehapa pachilanda ja makanisa ghokapi ghaka
Chapanga. Tulilumbalila panani ja ntundu monjendalela kuhobhalela na kuhinakila
mu mang'ahiku ghokapi na ulali ghomupata.
5 Ghanihagha ghokapi ghalangiha kubha utemulu waka Chapanga nde wachakaka,
na kwa ndandi heji mwehapa anambalangiwaje kubha mpalakiki kupekewa
Ukolongwa waka Chapanga, ambau mwehapa mng'ahika kwa ndandi jaki.
6 Chapanga anatenda ghaghapalika: Jombi anaabhalepa mang'ahiku bhala
bhabhung'aha mwehapa,
7 na kumpekeha chiheku mwehapa mwemung'ahika papamu na tepani. Chikahi
Bambo Yesu panaapitalyaje kuhuma kunani kumahunde papamu na bhatumika
bhaki bha kunani bhabhabhi na makili,
8 na mu imuli ya moto. Anaabhalapulaje bhala bhangakummanya Chapanga na
ambabhu ngachebhatii Malobhi Manyahi ghaka Bambo witu Yesu Kristo.

9 Utemulu wabhu anaukubha kuyonangeka mileli na kubhekakeka kutali na
pamihu jaka Bambo na ulumbalilu wa uwezu waki,
10 chikahi panaahikaje Lichobha lela la kujopalela ulumbalilu kuhuma kwa bhandu
bhaki na utopelu kuhuma kwa bhokapi bhabhunhobhalela. Mwehapa nanamu
anamkubha papamu nabhu, kwa ndandi muuhobhalili ulandilu ghotundetile.
11 Ndemana tundobhela chikahi chokapi panga kutonda, nahuli kubha Chapanga
apata kumbalanga kubha mpalakiki na ulohakeku waki na kubha kwa uwezu waki
apata kuhenga kila lengu linu lamboni na kila litendu lelilonguheka na uhobhalelu
winu.
12 Kwa ntundu hoghu, Lihina laka Bambo witu Yesu Kristo analipata ulumbalilu
kuhuma kwinu, na mwehapa anampata ulumbalilu kuhuma kwaki kwa chihomu
chaka Chapanga witu na chaka Bambo Yesu Kristo.

2

Muhakau Jola

1 Bhalongu bhangu bhapalu, kubhokana na kuhika kwaki Bambo witu Yesu Kristo
na kulibhongana kwitu papamu palongi jaki: Bhalongu, tundobha namaa,
2 ngamwing'ahika manyata mu mitima, na wala ngamwijeghaleka choghohi kwa
roho wala Lilobhi au baluwa yeipwaghakika kubha ihumiki kwitu. Yeipwagha kubha
Lichobha laka Bambo lijomwi kuhika.
3 Ngamwijetakela kukoluheka na mundu jokapi kwa ntundu wokapi ghola.
Maghambu Lichobha heli ngalihiki mbaka hoti uasi ghola upitalyaje na Muhakau Jola
apitalyaje, ambaju ujomukelu waki nde kuyonangeka nakanopi.
4 Jombi anaapengaje na kulikweha panani ja kila chindu chechilowakeka Chapanga
au chechijojabhaleka, na hata kulibheka mweni mu Nyumba jaka Chapanga, koni
akalitangaza mweni kubha nde Chapanga.
5 Bho, ngachemkomboka kubha panakabhi papamu na mwehapa nakumpwaghili
mambu ghanihagha?
6 Nambu kubhi na chindu chechunhibhalakila sajenu, na mwehapa mchimanyi
chindu hechi. Henu, Muhakau hoju anaahyekuliwaje mu chikahi chaki chechipalika.
7 Hata bhela, Muhakau hoju joahiyakiki atenda lihengu sajenu, nambu
ngaabhonikani mbaka jola joanhibhalakila abhohakikaje.
8 Panihapa nde Muhakau jola panaapitalyaje, nambu Bambo Yesu paanahikaje
anaankomaee kwa mbomu ja ndomu waki na kumuyonanga kwa ung'anyi wa kuhika
kwaki.
9 Muhakau hoju anahikaje na makili ghaka Shetani na kutenda kila ntundu wa
nginyulila na ngangachu ya upuhi,
10 na kutenda ukoluheku wa kila ntundu kwa bhala bhabhabhi mu nkumbu wa
kuhobha. Bhanihabha anabhahobhaje kwa ndandi ngachebhakaujopalili na kuupala
uchakaka ghola nahuli bhakengaliwaje.
11 Ndemana Chapanga abhabhekiki pahi ja makili gha kuhobha, nahuli
bhauhobhalya upuhi.
12 Mapitalilu ghaki nde kubha bhokapi bhangakuhobhalela uchakaka, nambu
bhahekalela mahoku, anabhatemulikaje.

Muhaghuliki mpataje kukengalewa

13 Nambu itupalika tepani kunchengula Chapanga machobha ghokapi kwa ndandi
jinu, bhalongu mwempalakika na Bambo, kwa ndandi Chapanga akanhawili
mwehapa kutumbula pakutumbulila nahuli mkengaliwaje kwa kugholuleka na makili
ghaka Roho, mtendakikaje bhandu bhaki bhahuhu kwa kuhobhalela uchakaka.

14 Chapanga akandohili lijambu leniheli kwa indela ja Malobhi Manyahi
ghatukuntangazile, akandohiki mpata kushiliki mu ulumbalilu waka Bambo witu
Yesu Kristo.
15 Henu, bhalongu bhapalu, njemaje kwa ukangamalu na mughakamulaje namaa
mabholu ghala ghatukumboliki ikubhi kwa malobhi gha ndomu au kwa baluwa yitu.
16 Bambo witu Yesu Kristo mweni na Chapanga Atati witu, joatupaliki na kwa
chihomu chaki akatupekihi chiheku cha mileli na lihobhalelu lambone mu chihomu,
17 anjeghala mitima jinu, na kuntenda mkangamalaje mu kila lilobhi na litendu
lambone.

3

Mtulobhilaye kwaka Chapanga

1 Ujomukelu, bhalongu, mtulobhilaje nahuli kubha ubholu waka Bambo upetalyaje
kujaghanila manyata na kujopalewa kwa utopelu ngati bhela moubheli pachilanda
jinu.
2 Ndobhaje kabhete nahuli Chapanga atukengalyaje na bhandu bhahakau na bhana
mahoku, maghambu nga bhokapi bhabhuhobhalela ubholu hoghu.
3 Nambu Bambo nde ndongwana, najombi anaampekya ukangamalu mwehapa na
kundenda wichu na Muhakau Jola.
4 Na jombi Bambo atupekeha lihobhalelu likolongwa panani jinu, na ngachetubhi
na choghohi kubha mtenda na ananjendalya kutenda ghala ghatukumpwaghile.
5 Bambo ajilonguhaje mitima jinu mu umanyi ukolongwa wa upalu waka Chapanga
na mu uhinakalilu ghotupekewa na Kristo.

Lilakalilu kubhokana na ukata

6 Bhalongu, tundaghalakila mu Lihina laka Bambo Yesu Kristo, mulijepaje na
bhalongu bhokapi bhabhabhi bhakata na ambabhu ngachebhajengalela
malaghalakilu ghatukumpekihi mwenga.
7 Maghambu mwehapa mabheni mmanyi ntundu moipalakila kujengalela
ulenganesu witu. Tepani ngachetukabhi vakata patukabhi papamu na mwehapa,
8 wala ngachetukalili chilebhi chaka mundu jokapi panga na kulepa. Tukahengiki
lihengu kwa ukangamalu na mang'ahiku na ikilu na muhi nahuli ngatwikubha
chibwahila kwaka mundu jokapi pachilanda jinu.
9 Tukatendiki anana, nga kwa ndandi ngachetupalika kupata ujangatilu winu,
nambu kwa ndandi tupala kumpekeha ulenganesu.
10 Patukabhi papamu na mwehapa, tukampekihi amuli: “Mundu jokapi
jwangakupala kuhenga lihengu, ngayikula chilbhi.”
11 Kwa kubha tujowana kubha bhakumu bha bhandu pachilanda jinu nde bhakata.
Ngachebhahenga mahengu ghabhu bheni, nambu bhalijingiha mu mambu gha
bhandu bhangi.
12 Henu bhandu ngati bhanihabha tundaghalakila na kundakalila mu lihina laka
Bambo Yesu Kristo bhahengaje lihengu kwa kulilongoha bheni na kulipatila
ghaghapalika mu matamu ghabhu bhene.
13 Nambu mwehapa bhalongu, ngamwitonda kutenda ghambone!
14 Ngati mundu jokapi ngacheghatii malaghalakilu ghitu ghaghabhi mu baluwa
jenjenu, mulilingalya namaa na mundu hoju. Wala ngamwijangatana naku, nahuli
kubha apata kubhona ihoni.
15 Nambu ngamwambalanga kubha adui, nambu mundakalyaje ngati ndongo.

Ulamukilu wa kujomulela

16 Henu, Bambo wa lukwali mweni ampekye lukwali chikahi chokapi na kwa kila
indela. Bambo akubha na mwehapa mabhokapi.

17 Nepani Paulo, nundembela ulamukilu ghoni kwa chiwoku changu namwete.
Jeniheji nde alama jangu mu baluwa yangu yokapi, kubha anana nde monembela.
18 Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibya papamu na mwehapa mabhokapi.
Amina.

Baluwa ja kutumbula jaka Paulo kwaka Timoseo

Ulongulelo

Chitabu cha kutumbula chaka Timoseo nde baluwa jejalembakiki na Mtumi Paulo kujenda kwaka mbulwa waki Timoseo. Iwezikana chitabu cha kutumbula chaka Timoseo chakalembakiki pachilanda ja chaka cha 62 mbaka 64 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Chikahi ambachu iwezikana chakaheghali ujomukelu wa matamu ghaka Paulo. Paulo akabhi na ujonganu wa pambipi namaa na Timoseo, na pamaheli andongalela koni akundowa mwana wake (Filimoni 2:22, 1 Timoseo 1:2,18).

Baluwa ajeji nde jimu ja baluwa nchechi pachilanda ja baluwa nchechi yaka Paulo ambayu ikalembakiki kwa bhandu bheni, wala nga kwa likanisa. Baluwa yengi itatu nde 2 Timoseo, Tito na Filimoni. Chitabu chaka 1 Timoseo kibhi na malaghalakilu ghamaheli namaa kubhokana na ntundu wa kujojabhela wa likanisa (Sula 2:1-15), ihongozi bha likanisa mobhapalaki kubha (Sula 3:1-13), na malakalilu kubhokana na bhabhola bha upuhe (Sula 1:3-11, 4:1-5, 6:2-5). Baluwa jenu jilangi ntundu Paulo moakabheli ambola Timoseo kubha chiongozi pachilanda ja makanisa. Chitabu cha 1 Timoseo chibhi na malaghalakilu ghamaheli namaa ghaghaweza kubhajangati ihongozi bha likanisa kujendesha mambu gha lihengu la kanisa la pandu pabhajemalela.

Ghaghabhihomu

Paulo atumbu kwa kundamuki Timoseo (Sula 1:1-2).
Kabhete Paulo andakali Timoseo kubhokana na bhabhola bha upuhe (Sula 1:3-11).
Paulo ajendale kulanda ntundu moanchenguli Yesu Kristo (Sula 1:12-19).
Kabhete andandi Timoseo kubhokana na ntundu wa kunjojabhe Chapanga na ihongozi bha likanisa (Sula 2-3).
Paulo ajomule baluwa jaki kwa kumpeke Timoseo malaghalakilu ghangi gha kujomulela (Sula 4-6).

1 Nepani Paulo, mtumi waka Yesu Kristo kwa amuli jaka Chapanga Mkengalela witu
na Bambo Yesu Kristo, joabhi lihobhalelu litu.
2 Nukulembe wa Timoseo, mwanangu wa chakaka mu uhobhalelu.
Nukulobhe chihomu, chiha na lukwali, yeihuma kwaka Chapanga Atati witu na
Yesu Kristo Bambo witu.

Malakalilu kubhokana na mabholu gha upuhe

3 Ngati monakakulaghalakile panakabhi nyenda ku Makedonia, mbala utama ku
Efeso hoku nahuli ubhahibhalya bhandu bhakumu ngabhibhola mabholu gha upuhe.
4 Wapwaghila ngabhibhoha chikahi chabhu kwa hadisi ya kuhumbulika na habali
ilachu ya akahokolo, ambayu ipelakela bhandu kulochana, wala ngacheichenga
lihengu laka Chapanga mu uhobhalelo.
5 Lengu likolongwa la amuli hajeji nde kuleta upalu, ghouhuma mu mtima unyahi,
zamili jambone na uhobhalelu wangakubha na undumila kubheli.
6 Bhandu bhangi bhahobhiki kuhuma mu mambu aghagha na kung'anambukila
malobhi ghangakubha na ndandi.
7 Bhapala kubha bhabhola bha Shelia, nambu ngachebhaghamanyi mambu ghala
ghabhaghalongela wala mambu ghala ghabhaghajomalake kwa uchakaka.
8 Tumanyi kubha Shelia nde jambone, ngati mundu anaajitumili kwa indela
jejipalika.

9 Bhelabhela tumanyi kubha Shelia ngechejibhi kwa ndandi jaka mundu wambone,
nambu jibhi kwa ndandi ja bhabhaheketa Shelila, bhangakutii, bhangakunjojabhe
Chapanga na bhabhabhi na mahoku, bhandu bhangakubha na dini na bhangakubha
bhahuhu, bhandu bhabhakoma akatati bhabhu na bhabhakoma akamabhu bhabhu
na bhabhakoma bhandu,
10 na bhakemi, bhalawiti, bhabhajibha bhandu na kubhalombesa kubha ngati
bhatumwa, bhapuhe na bhabhalapa kwa upuhe, na lengi lokapi langakujendana na
mabholu gha chakaka.
11 Mabholu aghagha ghapatikana mu Malobhi Manyahi ghaka Chapanga joabhi na
ulumbalilu na joapengaleka, ambaghu nepani Paulo mbekiwi nabhatangazya bhandu.

Chihomu chaka Chapanga kwaka Paulo

12 Nunchengu Kristo Yesu Bambo witu, joakanyeghi makili kwa ndandi akamweni
kubha nundongwana, na akanhaghwi nuntumakyaje,
13 hata ngati pamwande hapa nakabhili nenuntondola jombi, neng'ahika bhandu
bhabhunhobhale Kristo, na nenakabhili nundongale mahakau. Nambu Chapanga
amonili chiha kwa ndandi nakatendiki bhenibhela kwa ung'ang'a wangu ghonakabhi
nau, na kwa kulepalela kubha na uhobhalelu.
14 Nambu Bambo witu akanyitalili chihomu chaki chamaheli, akambekihi
uhobhalelu na upalu ghoubhi kwa kulombana na Kristo Yesu.
15 Lilobhi lendenu nde lakuhobhaleka, kabhete lipalika kujetakalewa nakanopi: Ja
kubha Kristo Yesu akahikiki pundema kubhakengalela bhabhabhi na mahoku. Na
nepani mi na mahoku kubhapeta bhokapi.
16 Nambu Chapanga akamoni chiha, nahuli Yesu Kristo alangihaje uhinakilu
ukolongwa kwangu nepani nemi na mahoku kupeta bhokapi, ngubhaje ulenganesu
kwa bhala bhabhunhobhalyaje palongi na kupata womi wa mileli.
17 Henu kwaka Nkolongwa wa mileli, jwangakupotela na jwangakubhonikana,
Chapanga kanjika jaki pena, utopelu na ulumbalilu ibya kwaki jombi mileli na mileli!
Amina.
18 Timoseo wa mwana wangu mu uhobhalelu, nukupekeha amuli ajeji kubhokana
na malobhi gha ulota ghaghakalongaliki pamwandi hapa panani jaku. Ughatumilaje
malobhi ghanihagha ngati silaha nahuli uweza kukomana ngondo wichu,
19 ukamulaje uhobhalelu waku na zamili jambone, ambaju bhandu bhangi
bhajikangili kutali zamili jabhu, na bhela kuyonanga uhobhalelu wabhu.
20 Pachilanda ja bhanihabha bhabhi Himenayo na Alekizanda, bhanihabha
numpekihi Shetani, nahuli bhabholakikaje bhakotuka kuntondo Chapanga.

2

Malaghalakilu gha kunjojabhe Chapanga

1 Kutumbula kwa mambu ghokapi, mumpwaghila Chapanga mambu
ghamughapala, mundobha Chapanga, na mubhalobhila bhandu bhangi, na
munchengula Chapanga kwa ndandi ja bhandu bhokapi.
2 Mubhalobhila bhakolongwa na bhandu bhokapi bhabhabhi na lujiniku, nahuli
tupata kutama matamu gha kulijeka na gha lukwale, mu uhuhu wokapi na
kunjojabhe Chapanga.
3 Lijambu aleli nde lambone na lunyambiha Chapanga, ambaju nde Mkengalela
witu,
4 joapala bhandu bhokapi bhakengaliwaje na bhaumanya uchakaka.
5 Kwa ndandi kubhi na Chapanga jumu, na kubhi na jumu joabhajonganesha
bhandu na Chapanga, mundu hoju nde Kristo Yesu,

6 joakalibhohiki mweni ngati nyambiku ja kubhakombola bhandu bhokapi.
Ukombola hoghu sajenu ubhonikana kwa chikahi chaki.
7 Kwa ndandi jeniheji nepani nakahaghuliki kubha mtumi na mbola wa bhandu bha
mataifa ghangi, na kubhatangazi bhandu ubholu wa uhobhalelu na uchakaka.
Nongela chakaka, na wala ngachengolowa!
8 Bhela, kila pandu pamuhimangana kunjojabhe Chapanga, mbala akanalomi
bhabhahenga ghamboni kwaka Chapanga bhajinula mabhoku ghabhu bhalobhaje,
pangakubha na inyela wala kulochana.
9 Bhelabhela mbala akambomba bhawataje ingobhu ya utopelu, na bhawata wichu,
nga kwa kuloka majunju, wala kulipamba kwa zahabu na lulu wala kwa ingobhu ya
mbija yamaheli,
10 nambu bhabya na matendu ghambone, ngati moibhapalakila akambomba
bhabhapwagha kubha bhunjojabhe Chapanga.
11 Mbomba na alibhola malobhi ghaka Chapanga kwa kutumbala chinunu na
kuliheleha.
12 Nepani ngachenunjetake mbomba kubhola, wala kuntawala mwanalomi, nambu
apalika kutama chinunu.
13 Kwa ndandi Adamu akabhombakiki hoti, na Eva panakatae.
14 Wala nga Adamu joakakoluwiki, nambu mbomba nde joakakoluwiki na kuheketa
Shelia jaka Chapanga.
15 Hata bhela, mbomba anaakengaliwa kwa kubheleka bhana, ngati anabhajendali
kutama mu uhobhalelu na ugholuleku, papamu na mtima wa wambone.

3

Ihongozi mu likanisa

1 Lendenu nde lilobhi la kuhobhaleka: Mundu joapala kubha chiongozi wa likanisa,
jonihoju atokule lihengu lambone.
2 Bhela ngacheimpalika chiongozi wa likanisa kubha mundu jobhundongale
bhandu liyaha, nambu apalika abyaje na nhwanu waki jumu, abyaje mundu
joatemula mambu ghaki wichu, abyaje joalitawala, joatopaleka, joajopale bhandu,
joamanya kubhola,
3 ngaikubha mundu wa kulobhela uwembi, wala joabhi na milomu, nambu abyaje
mpole, joapala lukwale, wala ngaikubha mundu wa kupala mbija.
4 Apalika abyaje mundu joalongo wichu nyumba jaki, joaweza kubhatenda bhana
bhaki kubha bhatii kwa utopelu.
5 Kwa ndandi ngati mundu ngacheamanyi kujilongo nyumba jaki, bho, anaaweza
bholi kulighoha likanisa laka Chapanga?
6 Ngaikubha mundu joanhobhali Kristo henu kateki, ngaahika kulilumbalila na
kutemulika ngati Muhakau moakatemulakile.
7 Kabhete apalika kubha mundu joabhi na luhomu lwambone kwa bhandu
bhabhabhi kunja ja likanisa, nahuli ngaihabhuka mu iyoni na chimbenda chaka
Muhakau.

Bhajangatila mu likanisa

8 Bhelabhela bhajangatila mu likanisa bhapalika bhabyaje bhandu bhabhabhi na
luhomu lwambone, ngabhikubha akandumila kubheli, ngabhikubha bhandu
bhabhalobhela uwembi, wala ngabhikubha bhandu bhabhalipati mbija kwa indela
ihakau,
9 ibhapalika kukamulakila zamili jinyahi kwa uchakaka wa mkati wa uhobhalelu.
10 Bhanihabha bhapalika bhalengakikaje hoti, na anabhabhonakini kubha
bhapalika, bhela, bhatendaje lihengu la ujangatilu.

11 Bhelabhela bhahanu bhabhu bhapalika bhabyaje na luhomu lwambone,
ngabhikubha bhabhaghamba bhandu, nambu bhabyaje bhandu bhabhatemula
mambu ghabhu wichu, na bhalongwana kwa ghokapi.
12 Mjangatila wa likanisa apalika abyaje na nhwanu waki jumu pena, najombi
awezaje kulongo bhana bhaki na nyumba jaki wichu.
13 Kwa ndandi bhajangatila bhabhahenga lihengu labhu wichu bhabhonikana
kubha bhambone palongi jaka Chapanga, na bhaweza kulongalela uhobhalelu wabhu
ghoubhi muka Kristo Yesu kwa ukangamalu.

Sili ngolongwa

14 Nukulembela baluwa jenu koni nakahobhalyaje kuhika konihoku henu kateki.
15 Nambu anangabhakile, mambu ghanakakulembi ghala anaghakujangatya
kumanya ntundu moibhapalakila bhandu kujendalela mu Nyumba jaka Chapanga,
ambaju nde likanisa laka Chapanga joabhi mwome, nguzu na luhuli lwa chakaka.
16 Ngachekubhi na choghohi chokapi panani ja uyekuliku wa sili ja uhobhalelu witu
ntundu moubheli ukolongwa:
Jombi akabhonakini kwa ubhonikanu waka mundu,
akamanyakini kubha wambone kwa indela jaka Roho Mhuhu,
akabhonakini na bhatumika bha kunani kwaka Chapanga.
Akatangizwi kwa bhandu bha inchi yokapi,
akahobhaliki pundema pokapi,
akatolakiki kunani kwaka Chapanga mu ulumbalilu.

4

Bhabhola bha upuhe

1 Roho Mhuhu apwagha hotuhotu ja kubha machobha gha kujomukela bhandu
bhangi anabhauleka uhobhalelu, na kujengalela roho yeikolowa, na mabholu gha
majobhi.
2 Mabholu gha ntundu ghonihoghu ghahuma kwa bhandu akandumila kubheli
bhabhapwagha upuhe, ambabhu zamili yabhu ibhi ngati ijochakiki kwa choma cha
moto.
3 Bhandu ngati bhanihabha bhabhola kubha nde mahoku kutoghola, na
kubhalaghalaki ngabhikula ilebhi yengi. Nambu Chapanga akaibhombiki ilebhi heyi
nahuli ijopaliwaje kwa uchengulu na bhabhabhi na uhobhalelu bhabhajimanyi
chakaka heji.
4 Kwa ndandi kila chindu cheabhombiki Chapanga nde chinyahi, wala njeta cha
kukanakiwa, ngati anakijopaliwi kwa uchengulu,
5 maghambu kigholuliki kwa Lilobhi laka Chapanga na kwa kundobha Chapanga.

Mtumika wambone waka Kristo Yesu

6 Ngati anaubhapwaghi bhahobhalela bhokapi mabholu ghangani, anaubyaje
mtumika wambone waka Kristo Yesu, na wibyaje uyobhalile malobhi gha uhobhalelu,
na mabholu manyahi ghala ghaujengalile.
7 Nambu ukanaje hadisi yangakubha ya dini, na yangakubha na ndandi, nanaghu
ulibholaje kutama ngati moapali Chapanga.
8 Kuhenga mazoezi gha ihungu ya hyegha kubhi na nyonjeka pachokope, nambu
kuhenga ghala ghaaghapala Chapanga kupalika kwa kila ntundu, ndandi ghabhi na
chilanga cha womi wa sajenu, na womi ghola ghowibya panakatae.
9 Haleli nde lilobhi la chakaka, na lipalika kuhobhaleka nakanopi, na kabhete
lipalika kujetakalewa namaa.

10 Maghambu tuling'aha na kuhenga lihengu nakanopi, kwa ndandi tunhobhalela
Chapanga joabhi mwome, joabhi Mkengalela wa bhandu bhokapi, na nakanopi kwa
bhala bhabhahobhalela.
11 Ubhalaghalakya mambu ghanihagha na kubhabhola mambu ghanihagha.
12 Ngawijetake mundu jokapi kuujojoha ukombu waku, nambu ubyaje ulenganesu
kwa bhabhahobhalela, kwa malobhi ghaku na ntundu moutamila, na mu upalu na
uhobhalelu na uhuhu.
13 Mbaka chikahi panihikaje, ujendalya kukangamala mu kubhasomela Malembu
Mahuhu palanga, kubhatangazila na kubhabhola.
14 Ngawikotoka kutumila nhupu jaka Roho Mhuhu jejibhili mkati jaku, jeupekiwi
kwa ulota na pala bhazee pabhakakubheki mabhoku panani jaku na kukulobhela.
15 Ughaholalya nakanopi mambu ghanihagha ghokapi na ughahengila lihengo,
nahuli kujendalela kwaku mu uhobhalelu kubhonikanaje na bhandu bhokapi.
16 Ulilendaje wamwete, na mabholu ghaku. Ujendalya kuhenga mambu
ghanihagha, kwa ndandi kwa kutenda bhenibhela anaulikengalya wamwete, papamu
na bhandu bhala bhabhukujowanela.

5

Lihengu kwa bhahobhalela

1 Ngaundakalila mwanalomi mzee, nambu ulongila naku ngati atati waku. Ulongila
nabhu akakombu ngati bhalongu bhaku,
2 akambomba bhazee ulongila nabhu ngati akamabhu bhaku, na ulongila na
akakamwali ngati bhalombu bhaku, kwa uhuhu wokapi.
3 Ubhatopila akambomba bhabhaweliwi na bhalomi na kuhighali panga na mundu
wa kubhajangatila.
4 Nambu anangati mbomba joaweliwi na ndomi abhi na bhana au bhachokolu,
bhanihabha bhapalika hoti kulibhola kutenda ghabhapalika kubhajangatila bhalongu
bhabhu bhene, na kwa kuhenga bhenibhela bhabhalepa bhazee bhabhu na
bhabheleka bhabhu. Kwa ndandi kuhenga bhenibhela kunyambiha Chapanga.
5 Mbomba jola joaweliwi na ndomi, na kuhighalila kanjika jaki panga kubha na
mundu wa kunjangatila, jonihoju abhekiki lihobhalelu laki kwaka Chapanga, na
ajendalela kundobha Chapanga ikilu na muhi anjangatyaje.
6 Nambu mbomba joaweliwi na ndomi joatama kwa utokulelu wa kila ntundu,
jonihoju abhi ngati joapotile, hata ngati abhi mwome.
7 Bhelabhela ubhalaghalakya bhandu mambu ghanihagha, nahuli mundu jokapi
ngaabhalongale mahakau.
8 Nambu anangati mundu jokapi ngacheabhaghoha bhalongu bhaki, na nakanopi
bhala bhabhabhi munyumba jaki, mundu jonihoju aukaniki uhobhalelu, kabhete nde
muhakau kupeta mundu jwangakuhobhalela.
9 Mbomba jokapi joaweliwi na ndomi ngawandemba mu ubhalangiku nambu
mbaka abyaje ahikiki hyaka sitini, na ambaju akabhili mbomba waka ndomi jumu
pela,
10 najombi abyaje joakamanyakini kwa matendu ghaki manyahi: Joakabhaleliki
bhana bhaki wichu, joakabhajopalile bhaghene panyumba jaki, joakabhagholwili
bhandu bhaka Chapanga magholu, joakabhajangatile bhabhabhi na mang'ahiku, na
abyaje joakalibhohiki kwa ndandi ja kuhenga matendu ghambone gha kila ntundu.
11 Nambu akambomba bhabhaweliwi na bhalomi bhabhabhi akakamwale
ngaubhabheka mu ubhalangiku ghonihoghu, maghambu utokulelu wabhu wa
kihyegha anaubhapaliki kutoghuleka kabhete anakubhatenda bhundeka Kristo,

12 bhela anabhabyaje na mahoku kwa ndandi bhaulekiki uhobhalelu wabhu wa
kutumbula.
13 Bhelabhela akambomba bhabhaweliwi na bhalomi ngati bhanihabha bhalibhola
kubha bhakata koni bhakapetaje nyumba kwa nyumba, wala ngachebhakubha
bhakata pela, nambu bhelabhela bhalijingiha mu mambu ambaghu nga ghabhu, na
kulongela malobhi ghangakubhapalika kulongela.
14 Bhela mbala akambomba bhabhaweliwi na bhalomi, ambabhu nga bhazee,
bhatoghulikaje, bhabhelaka bhana na kuighoha nyumba yabhu, nahuli
ngabhumpekeha adui mbekenyu ja kulongela mambu mahakau panani jitu.
15 Kwa ndandi akambomba bhangi bhabhaweliwi na bhalomi bhajomwi kujileka
indela jaka Chapanga na kunjengale Shetani.
16 Nambu anangati mbomba jokapi joanhobhali Kristo anaabhi na akambomba
bhabhaweliwi na bhalomi munyumba jaki, jombi apalika abhajangatya mwene,
nahuli likanisa liwezaje kubhajangati bhala ambabhu nde bhabhaweliwi na bhalomi
na kuhighali kanjika panga na mundu wa kubhajangatila.
17 Ihongozi bhabhajemale wichu mu likanisa bhapalika kupekewa utopelu mala
pabhele, na nakanopi bhala ambabhu lihengu labhu nde kubhatangazi bhandu na
kubhabhola Lilobhi laka Chapanga.
18 Kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha, “Ngaujikonga ng'ombi ndomu
pajihenga lihengu la kupumunda mponga.” Bhelabhela ghapwagha, “Muhenga
lihengu apalika kupekewa malepu ghaki.”
19 Ngawijetakela kujopalela matakilu panani jaka mzee, nambu kwa ulandilu wa
bhandu bhabhele au bhatatu.
20 Bhandu bhala bhabhajendalela kutenda mahoku ubhalakalyaje palongi ja
bhandu bhokapi, nahuli na bhandu bhangi bhajoghupaje.
21 Nukulaghalaki wenga palongi jaka Chapanga na palongi jaka Kristo Yesu, na
palongi ja bhatumika bhahaghulika, ughakamula malaghalakilu ghanihagha ghokapi,
kabhete ngawitemula kwa manyata, wala ngawitenda lilobhi lokapi kwa
kujeghamake upambala ghumo.
22 Ngawijombateka kumbekela mundu mabhoku, wala ngawishiliki mahoku gha
bhandu bhangi. Ulilendaje wamwete na utamaje kwa kunyambiha Chapanga.
23 Ngawikunywa machi kanjika jaki, nambu ukunywa na divai pachokopi kwa
ndandi ja lutumbu lwako, na itamu yeyukupata pamaheli.
24 Mahoku gha bhandu bhangi ghabhonikana hotuhotu, naghombi ghabhalongulela
ku utemulo, nambu mahoku gha bhandu bhangi ghabhajengale kunyuma jabhu.
25 Bhelabhela, matendu ghambone ghabhonikana hotuhotu, na hata ghala
ghangakubhonikana palanga ngacheghaweza kuhiyakika.

6

1 Bhatumwa bhokapi bhapalika kubhatii akabambo bhabhu, nahuli bhandu
ngabhalitondola lihina laka Chapanga na mabholu ghito.
2 Bhatumwa ambabhu akabambo bhabhu nde bhandu bhabhunhobhale Kristo,
ngabhajojoha maghambu bhabhona bhombi ngati bhalongu, nambu ipalika
bhabhatumakyaje wichu nakanopi, kwa ndandi bhombi bhapata nyonjeka
kubhokana na lihengu labhu nde bhahobhalela ambabhu nde bhapalakika nabhu.

Mabholu gha upuhe na kujoloka hindu kwa chakaka

Mambu ghanihagha ughabholaje na kughalakalila.
3 Mundu jokapi anaabholiki mabholu ghangi, wala ngacheaghajetakela malobhi gha
womi ghaka Bambo witu Yesu Kristo, na kutama ngati moapali Chapanga,

4 jonihoju atenda kulilumbalila, wala ngachealimanyi lilobhi lokapi. Abhi na
mangongo gha kuholalela mambu gha malalukilu, mashindanu gha malobhi,
ambaghu mu ghanihagha kupita wihu, milomu, matondu, na kubhaholalela bhandu
bhangi mahakau,
5 na kulochana kwanga na ujomukelu kokupita kwa bhandu bhabhayonangiki
malangu ghabhu, bhabhajikosiki chakaka, bhombi bhaholake kuntumaki Chapanga
nde indela ja kulipati mbija.
6 Nambu kuhenga mambu ghala ghaaghapala Chapanga papamu na kujetengane na
ntundu momelile nde nyonjeka ngolongwa.
7 Kwa ndandi ngachetukahikiki panu pundema na chindu chokapi, kabhete
ngachetuweza kubhoka panu pundema na chindu chokapi.
8 Nambu anatubhili na chilebhi na ingobhu, itupalika kutosheka na hindu yeniheyi.
9 Nambu bhala bhabhapala kubha na hindu yamaheli bhahabhuka mu
malengakeku, na kutangila mu chimbenda cha utokulelu uhakau na wa king'ang'a, na
kubhahabhuha bhandu mu kuhobha na kuyonangeka.
10 Kwa ndandi kupala nakanopi mbija nde utumbulilu wa uhakau wokapi. Bhandu
bhangi bhatokulili namaa mbija mbaka bhalekini na uhobhalelu, na kulijocha mitima
jabhu kwa mabhinilu ghamaheli kwa ghala ghabhahenga.

Paulo andaghalaki Timoseo

11 Nambu wehapa, wa mundu waka Chapanga, ughatilaje mambu ghanihagha
ghokapi. Ukangamalaje kutama wichu, utamaje ngati moapali Chapanga, ubya na
uhobhalelu, upalu, uhinakilu na upole.
12 Ukomanaje wichu ngondu yela ya uhobhalelu. Ukamulaje womi wa mileli
ghowalowakakile na Chapanga pala paukahobhali uhobhalelu waku unyahi palongi
ja bhalandilu bhamaheli.
13 Nukulaghalaki palongi jaka Chapanga joayipeke hindu yokapi womi, na palongi
jaka Kristo Yesu joakabhohiki ulandilu na kupwagha mweni uchakaka kwa ndomu
waki palongi jaka Pontio Pilato,
14 ukamulaje amuli jenjenu panga na mahakau, wala mahoku, mbaka Lichobha lela
la kubhonikana kwaka Bambo witu Yesu Kristo.
15 Yesu anaapitalya mu chikahi chekibhekakiki na Chapanga, jombi joalumbalike,
joabhi kanjika jaki Mtawala, Nkolongwa wa bhakolongwa, na Bambo wa mabambo.
16 Jombi kanjika jaki nde ngacheapotela, atami mu unang'anu ambau njeta mundu
joaweza kuheghalela. Njeta mundu joalabhalile kumbona au joaweza kumbona.
Utopelu na uweza ubhi najombi mileli! Amina.
17 Ubhalaghalakyaje bhandu bhala bhabhabhi na hindu yamaheli bha pundema
ghoni sajenu bhakotukaje kulibhona, wala ngabhibheka lihobhalelu labhu mu hindu
ambayu nga ya kuhobhaleka, nambu bhabhekaje lihobhalelu labhu muka Chapanga
ambaju atupekeha hindu yokapi kwa maheli nahuli tuitumilaje kwa chiheku.
18 Ubhalaghalakyaje bhatendaje ghambone, bhabyaje na hindu yamaheli kwa
kutenda matendu ghambone, bhabyaje na mtima wa kubhoha nakanope, na kushiliki
na bhandu bhangi hindu yabhu.
19 Na kwa kuhenga bhenibhela anabhalibhekilaje chikoku chibyaje luhuli lunyahi
kwa chikahi chechihika, nahuli bhapataje womi ghoubhi wa chakaka.
20 Wenga Timoseo, ughalendaje wichu ghokapi ghala ghaupekiwi, ulijepaje na
malobhi gha kindema, na ghangakubha na ndandi jokapi jela, na malochanu
ambaghu kwa upuhe ghaghalowakeka kwa upuhe “Umanyi.”
21 Kwa ndandi bhandu bhangi bhahobhalili umanyi hoghu na kwa kuhenga
bhenibhela bhaulekiki uhobhalelu.
Chihomu chaka Chapanga chibyaje na mwehapa mabhokapi. Amina.

Balua ja kabheli jaka Paulo kwa Timoseo

Ulongulelo

Chitabu cha kabheli chaka Timoseo nde baluwa ja kabheli yeilembakiki na Mtumi Paulo kujenda kwaka mbolwa waki Timoseo. Baluwa ja kabheli jaka Timoseo jakalembakiki pambipi na ujomukelu wa matamu ghaka Paulo. Mu chikahi chenihechi, Paulo akabhi muchifungo ku muchi wa ku Loma (Sula 1:16). Paulo akabhi na ujonganu wa pambipi nakanopi na Timoseo, na mala pamaheli akundohiki mwana waki (Filimoni 2:22, 1 Timoseo 1:2, 18).

Jenjenu nde jimu ja baluwa nchechi kuhuma kwaka Paulo ambayu ikalembakiki kwa bhandu bheni, wala nga kwa likanisa. Baluwa yengi hitatu nde 1 Timoseo, na Tito na Filimoni. Chikahi baluwa ja kabheli jaka Timoseo pajalembakiki, Bhakristo mu inchi ja Kiloma bhakabhi bhang'ahakika. Iwezikana nde kwa ndandi jeniheji Paulo akabhi muchifungo, na kunjomalake Timoseo ahinakyaje paapetela mambu ghaghanonwipe. Ngati mokubhi mu 1 Timoseo, Paulo ampekeha Timoseo malakalilu ghamaheli kubhokana na bhabhola bha upuhe (1 Timoseo 1:16-18). Ampwaghila kabheti Timoseo kubha palongi ja mwanja unakubya na chikahi cha kunonopa na cha mang'ahiku (Sula 3:1).

Ghaghabhihomu

Paulo atumbula kwa kundamukila Timoseo (Sula 1:1-2) na kabheti anjeghela mtima (Sula 1:3-18).
Kabheti Paulo anjomalakela Timoseo kubha wa kuhinakila na wa ukangamalu (Sula 2:1-13).
Baada ja panihapa ampekeha malaghalakilu gha papamu (Sula 2:14-26).
Kabheti andakalila panani ja mapitalilu gha mambu ghaghahika, na kundangiha indela jamboni ja kujepana naghu (Sula 3:1-4:8).
Paulo ajomulela kwa kumpekeha Timoseo malaghalakilu kwaka Timoseo mweni (Sula 4:9-24).

1 Nepani Paulo, mtumi waka Kristo Yesu kwa mapalu ghaka Chapanga nahuli
ndangaza chilanga chela cha womi chechibhi kwa kulombana na Kristo Yesu.
2 Nukulembe wehapa wa Timoseo wa mwanangu mpalu:
Nukulobhela chihomu, na chiha na lukwali, yeihuma kwaka Chapanga Atati na
kwaka Kristo Yesu Bambo witu.

Uchengulu na kujeghaleka mtima

3 Nunchengu Chapanga, jonunjojabhela kwa zamili jinyahi ngati mobhakatendili
bhazee bhangu. Nunchengu Chapanga panunkomboka ikilu na muhi mu malobhu
ghangu.
4 Naghakomboka maholi ghako, na ndokulela namaa kukubhona nahuli mbata
kutwelakewa chiheku.
5 Ngomboka uhobhalelu waku wa chakaka, uhobhalelu ghoakabhi nau ambuja
waku Loisi na mabhu waku Eunike. Nanatu bhelabhela nhobhalela sajenu wehapa
ubhi nau uhobhalelu hoghu.
6 Kwa ndandi jenu nukukombukela ukokakyaje nhupu yela yaka Chapanga,
yeibhekakiki mkati jaku panakakubhekili mabhoku ghangu na kukulobhela.
7 Maghambu Chapanga ngacheakatupekihi Roho wa choghohi, nambu Roho wa
makili, wa upalu na wa mtima wa kulijemalela.

8 Henu ngawibhona ihoni kundandila Bambo witu, wala ngawibhona ihoni kwa
ndandi jangu nepani nengongakiki kwa ndandi jaki, nambu uhinakalyaje mang'ahiku
papamu na nepani kwa ndandi ja Malobhi Manyahi, kwa makili ghaupekewa na
Chapanga.
9 Jombi akatukengalili na akatulohiki tutamaje matamu mahuhu, nga kwa
kulengana na matendu ghitu ghamboni nambu ngati bhela moakapali mweni na
chihomu chaki. Chihomu hechi tupekiwi muka Kristo Yesu mangani ja kutumbula
kwa chikahi,
10 nambu sajenu chiyekuliwi kwitu kwa kuhika kwaki Mkengalela witu, Kristo Yesu.
Jombi ayoningi makili gha nyiwa, na kwa indela ja Malobhi Manyahi auyekwi womi
wanga na nyiwa.
11 Chapanga anhawi mya mtumi na mbola kwa ndandi ja kutangaza Malobhi
Manyahi.
12 Kwa ndandi jeniheji nde ng'ahika ntundu ghoni. Nambu ngachemona ihoni kwa
ndandi nummanyi jombi jonunhobhalela, bhela nhobhale nakanopi kubha aweza
kuchilenda wichu chela cheambekihe mbaka Lichobha lela.
13 Kamulakya wichu malobhi ghala ghaghabhi na womi ghanukubholiki, na
uhighalya mu uhobhalelu na upalu ghoubhi mu kulombana na Kristo Yesu.
14 Ulilendaje lijambu lela lamboni leupekiwi kwa makili ghaka Roho Mhuhu
joatama mkati jitu.
15 Wehapa umanyi kubha bhandu bhokapi mu Asia bhanekike, hata Figelo na
Helimogene bhanekike.
16 Bambo abhabhonila chiha bhandu bha munyumba jaka Onesifolo, kwa ndandi
akanihekihi mala pamaheli, na ngacheaweni ihoni chikahi panakabhi muchifungu,
17 nambu paakahikiki pani pa Loma, akanondiki namaa mbaka akambatike.
18 Bambo na ampekyaje kupata chiha chaki Lichobha lela! Na wehapa umanyi
wichu ntundu moakanyangatili ku Efeso hoku.

2

Linjolinjoli ndongwana waka Yesu Kristo

1 Henu, wehapa wa mwanangu, Chapanga akupekya ukangamalu mu chihomu
chetupata mu kulombana na Kristo Yesu.
2 Na mabholu ghala ghawajowini nakatangazaje palongi ja bhalandila bhamaheli,
uwapekya bhandu bhalongwana bhabhiweza kubhabhola bhandu bhangi
bhelabhela.
3 Hinakyaje mang'ahiku papamu na nepani ngati linjolinjoli ndongwana waka
Kristo Yesu.
4 Linjolinjoli kungondu alijepa na lihengu la matamu gha kawaida, nahuli aweza
kunyambiha jola joambekiki kubha linjolinjoli.
5 Bhelabhela mundu joakembela na bhajaki mu imbelu, ngacheaweza kujopale
nhupu ja ushindi ngati ngacheakajengali shelia ja imbelu.
6 Ndemi joahenga lihengu nakanopi nde joapalika kubha wa kutumbula kupata
mahunu.
7 Holalyaje namaa ghangani ghanukupwaghila kwa ndandi Bambo anaakupekya
umanyi mu mambu ghanihagha ghokapi.
8 Unkombukaje Yesu Kristo, joakahyokiki kuhuma kwa bhakuwa, joakabhi wa
lubheleku lwaka Daude, ngati moghapwaghi Malobhi Manyahi ghandangaza.
9 Na kwa ndandi ndangaza Malobhi Manyahi, nepani ng'ahika na kukongakeka
muchifungo ngati muhakau. Nambu Lilobhi laka Chapanga ngacheliweza
kukongakeka muchifungo.

10 Kwa bhela nhinakila mambu ghokapi kwa ndandi ja bhahaghulika bhaka
Chapanga, nahuli na bhombi bhapata ukengaleku ghoubhi muka Kristo Yesu, papamu
na ulumbalilu wa mileli.
11 Lendenu nde lilobhi la chakaka:
“Ngati anatupotili papamu naku,
anatutamaje kabhete papamu naku.
12 Ngati anatuhinakili,
bhelabhela anatutawalaje papamu naku.
Na ngati anatunkaniki jombi,
najombi bhelabhela anaatukana tepani.
13 Ngati tepani anatubhi ngatwalongwana,
jombi atamakila kubha ndongwana,
kwa ndandi ngacheaweza kung'anambuka kwa ghala ghaakapwaghike.”

Mhenga lihengu joajetakaliwi na Chapanga

14 Ubhakombukya bhandu mambu ghanihagha na kubhalakalila palongi jaka
Chapanga, bhakotuka kulochana panani ja malobhi ghani. Kulochana hoku
ngachekupalika, nambu kuleta pena uyonangeku ukolongwa kwa bhala
bhabhajowana.
15 Ukangamalaje kulilangi kubha ujetakaliwi na Chapanga, ngati muhenga lihengu
joahenga lihengu laki koni ngachealibhone ihoni lihengu laki na ambaju abhola
wichu ubholu wa chakaka waka Chapanga.
16 Ulijepaje na malobhi mahakau, na gha king'ang'a, maghambu kwa ghanihagha
ghajonjuke kubhabheka bhandu kutali na Chapanga.
17 Mabholu gha ntundu ghonihoghu ghajaghanila ngati chilonda changakulama na
chechikula hyegha. Pachilanda ja bhandu bhabhabholiki ghanihagha abhi Himenayo
na Fileto.
18 Bhanihabha bhajilekiki indela ja chakaka, na kuyonanga uhobhalelu wa bhandu
bhangi kwa kupwagha eti uhyoheku witu ujomwili kutendakeka.
19 Nambu luhuli lwaka Chapanga lujemiki kwa ukangamalu, na panani jaki
palembakiki ana: “Bambo abhamanyi bhabhabhi bhaki,” na “Kila joapwagha kubha
nepani nde waka Bambo na aulekaje uhakau.”
20 Mu nyumba ngolongwa kubhi na mbale na yombu ya kila ntundu: Yengi
ilenganakiki kwa madini gha feza na zahabu, yengi ya mikongu na lutopi, yengi ya
kutumika kwa utopelu na yengi kutumika panga utopelu.
21 Bhela anakubhi mundu aligholwili kwa kulibheka kutali kuhuma mu hyombu
yela yanga utopelu, anakubha chombu cha kupata utopelu, ahaghuliwi na
kunyambiha Bambo waki, na alenganakiki kwa kila lihengu lelibhi lambone.
22 Utilaje utokulelu uhakau wa ukombu, ukangamala kujengalela kutama ngati
moapali Chapanga, uhobhalelu, upalu na lukwali papamu na bhala bhabhundoha
Bambo kwa mtima wamboni.
23 Ulijepaje na malalukilu gha ching'ang'a na ghangakubha na ndandi, maghambu
umanyi kubha ghanihagha ghaleta kulochana.
24 Kabheti ngacheipalika mtumika waka Bambo kubha na milomu, nambu impalika
akubha mpole kwa bhandu bhokapi, joaweza kubhola na joahinakila,
25 abhalakalya kwa upole bhandu bhala bhabhapengana naku, nahuli ngati
anaiwezakini, Chapanga abhapekya mbekenyu ja kung'anambuka na kughaleka
mahoku na kuumanya uchakaka.
26 Panihapa maholalelu ghabhu anaghalamuka kabhete, na bhombi
anabhalemikaje mu chimbenda chaka Muhakau, ambachu bhanihabha
bhakapendakaliwi naku, na kubhatenda bhapata kutenda mapalu ghaki.

3

Machobha gha ujomukelu

1 Ukombuka kubha, mu machobha gha ujomukelu anakubya na chikahi cha
mang'ahiku makolongwa.
2 Maghambu bhandu anabhakubha bha kulipala bheni, bhabhapala mbija,
bhabhapala kulilumbalila, bhabhabhi na ing'omu, bhabhuntondola Chapanga,
bhangakubhatii bhabheleka bhabhu, bhangakubha na uchengulu, bhangakubha
bhahuhu,
3 bhangakubha na upalu, bhangakupala kujongana, bhabhakopunganela,
bhangakulihibhalakila matokuelu ghabhu na bhakale, bhangakupala ghambone,
4 bhabhang'anambuka bhajabhu, bhabhabhi na ing'omu, bhabhatweli kulibhona,
bhabhapala kutama matamu mahakau kuliku kumpala Chapanga.
5 Kwa kunja bhabhonikana ngati bhandu bhabhunjojabhe Chapanga, nambu
bhaghakana makili ghaki. Ulijepaje na bhandu bha ntundu ghonihoghu.
6 Bhakumu bhabhu bhajenda mu nyumba ya bhandu na kubhakolowa akambomba
bhang'ang'a nahuli bhabhajowanya bhombe, akambomba bhabhabhi na hibwahila
ya mahoku na kulonguheka na ntundu wokapi wa utokulelu uhakau.
7 Akambomba bhanihabha bhalibhola machobha ghokapi, nambu ngachebhaweza
kuuhikila umanyi wa chakaka ng'o.
8 Bhandu bhanihabha bhaukaniki uchakaka ngati Yane na Yamble mobhakumpengi
Musa, bhelabhela bhandu bhanihabha bhapengana na chakaka jela. Bhanihabha nde
bhandu bhabhabhi na malangu ghaghayonangiki, na bhakanakiki kwa mambu gha
uhobhalelu.
9 Nambu ngabhawezi kujendalela nakanopi maghambu ung'ang'a wabhu
anaubhonikana palanga ja bhandu bhokapi. Nde mokukabheli kwaka Yane na
Yamble.

Malaghalakilu gha kujomulela

10 Nambu wehapa wa Timoseo, ughajengalyaje mabholu ghangu, na ntundu
mondamila, na chembalikaje mu matamu ghangu, uhobhalelu wangu, uhinakalilu
wangu, upalu wangu, na kulendalela kwangu,
11 mang'ahiku na kulagha. Ughamanyi mambu ghaghambatiki ku muchi wa ku
Antiokia, ku Ikonio na ku Listila hoku. Nakahinaki mang'ahiku ghokapi nambu
Bambo akangengalili mu ghanihagha ghokapi.
12 Kila mundu joapala kutama matamu gha uhuhu mu kulombana na Kristo Yesu
anang'ahikaje,
13 nambu bhandu bhahakau na bhabhakolowa anabhapetalyaje kubha bhahakau,
bhakakoluwaji na koni bheni bhakoluweka.
14 Nambu wehapa utamaje mu uchakaka ghola ghoukalibholiki na kuhobhalela
nakanope. Kwa ndandi ubhamanyi bhala bhabhukubholike,
15 nanau ukombukaje kutumbu umwana waku ughamanyi Malembu Mahuhu
ambaghu ghaweza kukupekeha mbulau nahuli ukengaliwaje kwa indela ja
uhobhalelu kwaka Kristo Yesu.
16 Kila lilembu lelibhi na mbomu jaka Chapanga lilenganela mu kubholela
uchakaka, kulakalila na kubhalangiha bhandu mahakau ghabhu, na kubhalongoha
bhatamaje mu matamu ghamboni,
17 nahuli mundu waka Chapanga abya na kila chindu chechipalika kwa kuntumaki
jombi, nahuli apata kutenda kila lihengu lamboni.

4

1 Nukulaghalaki palongi jaka Chapanga, na palongi jaka Kristo Yesu, joanatemulaje
bhandu bhabhabhi bhomi na bhabhapotile, na kwa ndandi ahika kutawala akabya
Nkolongwa:
2 Ubhatangazya bhandu ubholu hoghu, ubya wichu kwa chikahi cha kupalika au
chikahi changakupalika, kanakyaje, kenjukyaje na ubhajeghala mtima kwa uhinakilu
na kubhabhola kwa uhinakalilu wokapi.
3 Maghambu chikahi anachihikaje bhandu anabhakanaje kughajowanela mabholu
gha chakaka gha womi, nambu anabhajengalyaje utokulelu wabhu bhene na
kuwongana bhabhola bhamaheli bhapata kubhapwaghila mambu ghala pena
ambaghu makutu ghabhu ghapala kughajowana.
4 Anabhakanaje kuujowana uchakaka, anabhang'anambukyaje hadisi ya upuhe.
5 Nambu wehapa ukubha mihu chikahi chokapi, hinakalyaje mang'ahiku, tenda
lihengu la kutangaza Malobhi Manyahi, jomulakyaje ghaghapalika mu lihengu lako.
6 Kwa upambala wangu nepani mi pambipi namaa kubhohakeka ngati nyambiku ja
kupongola, na chikahi cha kupotela kwangu chiheghalile.
7 Ngomini ngondu wichu, mwanja nyomwile, na uhobhalelu nuulendike.
8 Sajenu nendale kupekewa litaji la kutama matamu gha kujetakalewa palongi jaka
Chapanga. Bambo mtemula wambone, anaambekya nhupu heji Lichobha lela, wala
nga nepani pena, nambu na bhandu bhokapi kabhete ambabhu bhalendalili kwa
chilolu kubhonikana kwaki.

Paulo andaghalaki Timoseo

9 Kangamalaje uhika kwangu manyata.
10 Kwa ndandi Dema, kwa kuupala ndema, anekiki na kujenda ku Sesalonike. Kleske
apiti ku Galatia na Tito apiti ku Dalimatia.
11 Luka kanjika jaki nde joabhi pambane papamu na nepane. Untola Mako uhika
naku kwa ndandi aweza kunyangatila mu lihengu langu.
12 Nuntumiki Tikiko ku Efeso hoku.
13 Pawihikaje unetilaje likoti langu lenililekiki kwaka Kuplo kola ku Tiloa, na
bhelabhela unetila hitabu, nakanopi hitabu yela yeilenganakiki kwa chingokolu.
14 Alekizanda, mponda choma jola akandendili uhakau ukolongwa. Bambo
anaandepaje kwa ndandi ja ghala ghaatendike.
15 Ulilingalya naku kwa ndandi akaupengiki nakanopi ubholu witu.
16 Panakabhi nilikengalela kwa mala ja kutumbula njeta mundu joakajemiki
upambala wangu, nambu bhokapi bhakanekiki, nundobha Chapanga ngaabhalangila
lihoku kwa lijambu leniheli.
17 Nambu Bambo akajemiki upambala wangu akanyeghili makili, nahuli
nabhatangazya bhandu ubholu waki kwa ukangamalu, nahuli bhandu bha mataifa
ghokapi bhapata kuujowana. Nepani ngengaliwi kuhuma mu nyiwa ngati
kukengalewa kuhuma mu ndomu wa lihimba.
18 Bambo anangengalyaje na mambu ghokapi mahakau, na kumbeleka lukwali
mbaka mu Ukolongwa waki wa kunani kumahunde. Alumbalika jombi mileli na
mileli! Amina.

Ulamukilu wa kujomulela

19 Mubhalamukyaje Pulisila na Akila na bhokapi bha munyumba jaka Onesifolo.
20 Elasto akahighalili ku Kolinso, na Tilofimo nundekiki ku Mileto kwa ndandi
akabhi mtamwa.
21 Kangamalaje uhika mangani ja chikahi cha imbepu.
Eubulo, na Pude na Lino na Klaudia bhukulamukila papamu na bhalongu bhokapi
bhabhunhobhalela Kristo.

22 Bambo akubha papamu na roho jako.
Chihomu chaka Chapanga chikubha papamu na mwehapa mabhokapi. Amina.

Baluwa jaka Paulo kwaka Tito

Ulongulelo

Chitabu chaka Tito nde chimu chaki cha baluwa nchechi yaka Paulo yeyalembakiki kwa bhandu bheni, wala nga kwa likanisa. Baluwa yengi itatu nde 1 Timoseo, 2 Timoseo na Filimoni. Paulo akabhili andembela Tito, nambu akabhili alemba ngati bhela baluwa jeniheji jisomakika palongi ja bhandu bhamaheli. Tuweza kulimanya haleli kwa ndandi Paulo alongalela mambu ghaki ghaghumpekeha uhalali wa kubha Mtumi, lijambu ambalu iwezekana Tito akabhili tayali alimanya. Iwezikana Paulo akalembiki balua hajeje muchikai fulane muchaka cha 63 mpaka 65 baada ja kubhelakeka Kristo.

Paulo andaghalakili Tito kughalongoha mapogha gha bhandu bhabhunhobhale Kristo ghaghabhili mkati ja chilu cha Klete. Paulo akalembiki baluwa jenu nahuli kumpekea Tito malaghalakilo gha ntundu wa kuhaghula na kubhabhola ihongozi bha likanisa, na ghaakaghapwaghiki mu baluwa jenu ghalengana na ghala ghaakaghalembiki mu baluwa yaki ibheli yeakandembi Timoseo. Baluwa jaki jakalandili ntundu ihongozi bha mapogha gha bhandu bhabhunhobhale Kristo mobhapalaki kutama na kutenda mahengu ghabhu kwa wambone nakanope. Bhela ihongozi na mapogha gha bhandu bhabhunhobhale Kristo bha lalenu bhapalika kulibhola ghaghabhi mu baluwa jenu nahuli babya ihongozi bhambone.

Ghaghabhihomu

Paulo andaghalaki Tito ntundu wa kuhaghu ihongozi bhabhatama ngati moapali Chapanga (Sula 1:1-16).

Kabhete Paulo andaghalaki Tito abhabhola bhandu kutama ngati moapali Chapanga (Sula 2:1-3:11).

Kujomulela, Paulo ajomola kujilemba baluwa jaki kwa kulemba malengu ghaki na kulamukila (Sula 3:12-15).

1 Nepani Paulo, mtumika waka Chapanga, na mtumi waka Yesu Kristo.
Nhaghuliki na kutumakika kubhachenga uhobhalelu bhandu bhabhahaghuliki na Chapanga, na kubhalongowa bhaumanya uchakaka wa kutama ngati moapali Chapanga.
2 Uchakaka hoghu utupekea lihobhalelu la womi wa mileli, ambau Chapanga jwangakupwagha upuhi akaulaghalile mangane ja kutumbula kwa chikahi,
3 na mu chikahi chechipalika akauyekwi mu ubholu waki. Nepani nakapekiwi ubholu hoghu nutangazaje kwa amuli jaka Chapanga, Mkengalela witu.
4 Nukulembela wa Tito, mwanango wa chakaka mu uhobhalelu ghotushiliki.
Nukulobhela chihomu na lukwali yeihuma kwaka Chapanga Atati na Yesu Kristo, Mkengalela wito.

Lihengu laka Tito ku Kilete

5 Nakakulekiki ku Kilete nahuli ubheka wichu mambu ghala ambaghu ghakabhi ghakepiki na kubhahaghula bhazee bha likanisa mu kila muchi. Ngati monakakulaghalakile.
6 Mzee wa likanisa apalika abya mundu jwangakundongalela bhandu liyaha, na abya na nhwanu waki jumu pena, bhana bhaki bhapalika bhabya bhabhunhobhale Kristo, bhangakutakilwa kubha nde bhanamilomu na bhangakutii.
7 Ndandi chiongozi wa likanisa nde njemalela wa lihengu laka Chapanga, apalika kubha mundu jwangakulongalewa na bhandu liyaha. Ngaikubha mundu joalibhona,

ngaikubha joabhi na hinyela ya manyata, ngaikubha joalobhela uwembi, ngaikubha joabhi na milomu, ngaikubha mundu joalipati mbija kwa indela ihakau.
8 Apalika akubha mundu joajopalela bhandu panyumba jaki na joapala mambu ghambone. Apalika kubha mundu mpole, ndongwana, mhuhu na joaweza kulijemalela mwene.
9 Impalika akamulaje kwa ukangamalu lilobhi lela la uhobhalelu ngati molibholakeka nahuli aweza kubhajeghe mtima bhandu bhangi kwa mabholu gha wome, na kubhashinda bhala bhabhaghapenga mabholu ghanihagha.
10 Kwa ndandi bhabhi bhandu bhamaheli bhangakutii, bhabhabhi na malobhi ghanga kutopela, bhabhakolowa, nakanopi lipogha la Bhayahude, ambabhu ipalika kubhahibha milomu jabhu.
11 Ipalika bhatumbalaje chinunu, ndandi bhapalaghana lipogha lokapi la panyumba kwa kubhola mambu ambaghu ngacheghapalika kubhola, bhahenga bhenibhela nahuli kulipati mbija kwa indela jihakau.
12 Hata mlota wabhu jumu, ambaju bhelabhela nde Mkrete akapwaghike, “Bhakilete nde bhapuhe machobha ghokape, bhombi nde ngati hinyama ihakau, bhalohu na bhakata.”
13 Ulandilu ghonihoghu nde chakaka, bhela ubhalakalyaje kwa makile, nahuli bhajema kwa ukangamalu mu uhobhalelu.
14 Ngabhijendalela kujowanela hadisi yanga na ndandi ya Bhayahude, na malaghalakilu ghaghahuma kwa bhandu bhabhukaniki uchakaka.
15 Hindu yokapi nde inyahi kwa bhandu bhabhabhi bhanyahi palongi jaka Chapanga, nambu njeta chekibhi chinyahi kwa bhandu bhabhabi bhahakau, bhangakunhobhale Chapanga, nambu malangu ghabhu ghajeghaliki uhakau, na maholalelu ghabhu bhelabhela.
16 Bhandu ngati bhanihabha bhalibhona kubha bhummanyi Chapanga, nambu kwa matendu ghabhu bhunkana. Nde bhandu bha kuhakaha nakanopi na bhangakutii, na ngachebhapalika kwa kuhenga lijambu lokapi lambone.

2

Mabholu gha chakaka

1 Nambu wenga ubholaje mabholu gha chakaka.
2 Mubhapwaghila akanalomi bhazee kubha bhapalika kulijemalela, bhakubha na mbulau na bhabya bhapole, bhapalika kujema kwa uchakaka mu uhobhalelu wabhu, na upalu na uhinakalilo.
3 Bhelabhela wapwaghila akambomba bhazee bhabya na luhomu lwa kunjojabhe Chapanga, ngabhikubha bha kukopunganela, au ngabhikubha bhabhalobhe uwembi. Nambu bhapalika kubhola mabholu ghaghabhi ghambone,
4 nahuli bhaweza kubhabhola akakamwali kubhapala bhalomi bhabho, na kubhapala bhana bhabho,
5 bhabya bhabhalijemalela, bhahuhu, bhabhaghoha wichu nyumba yabhu, bhabya bhambone na kubhatii bhalomi bhabhu bhene, nahuli mundu jokapi ngaalitondola Lilobhi laka Chapanga.
6 Bhelabhela ubhajeghala mtima akakombu nahuli bhaweza kulijemalela.
7 Mu mambu ghokapi wehapa wamweti ubya ulenganesu wa matendu ghambone. Ulangiha uchakaka na mabholu ghaku ughakamulaje nakanopi.
8 Malobhi ghako ngaghikubha na uhakau wokapi, nahuli maadui bhaku bhapohakika lihamu, kwa kulepalela kupata lilobhi lokapi lela lihakau la kupwagha panani jito.

9 Bhatumwa bhapalika kubhatii akabambo bhabho na kubhanyambiha mu mambu
ghokape. Ngabhilochana nabho,
10 wala ngabhijibha hindu yabho. Nambu bhapalika kulangiha kubha bhombi nde
bhambone na bhalongwana machobha ghokapi, nahuli kwa matendu ghabhu
ghokapi, bhaghapekya ulumbalilu wambone mabholu ghaka Chapanga Mkengalela
witu.
11 Kwa ndandi chihomu chaka Chapanga chekileta ukengaleku kwa bhandu
bhokapi chiyekulike.
12 Na chihomu hechi chitubhola kukana uhakau na matokulelu gha kindema,
nambu tupata kutama matamu gha kulijemalela, na chakaka, na kunjojabhe
Chapanga mu ndema ghoni wa sajenu,
13 koni tukabya tulendalela lichobha lela la mbanga letulihobhalela, chikahi
pakwipitalya ulumbalilu waka Chapanga Nkolongwa na Yesu Kristo Mkengalela witu.
14 Yesu akalibhohiki mweni kwa ndandi jitu nahuli atukombulaje kuhuma mu
mahoku ghokapi, na kututenda bhandu bhahuhu ambabhu nde bhandu bhaki
mwene, bhandu bhabhabhi na chilolu cha kutenda matendu ghambone.
15 Henu ubholaje mambu ghani, ubhabholaje na kubhalakalila kwa lujiniku lokapi.
Mundu jokapi ngaakujojoha.

3

Matamu gha Kikristo

1 Ubhakombushaje bhandu kuliheleya kwa bhabhabhi na makili na kwa bhabhabhi
na lujiniku, na kutii, na kulibheka wichu kuhenga kila lihengu lambone.
2 Ubhapwaghila ngabhandongalela mundu jokapi mahakau, ngabhikubha na
milomu, bhabya bhambone, bhalangia upole kwa bhandu bhokape.
3 Ndandi pamwandi hapa tepani natatu tukabhi bhang'ang'a, tukabhili na ing'omu,
na tukakoluwiki na tukabhi bhatumwa bha utokulelu uhakau na kuhenga mahakau
gha kila ntundu. Tukatami matamu gha uhakau na kubhonilana wihu, bhandu
bhakatuhakalili na tepani tukabhalakalile.
4 Nambu wambone na upalu waka Chapanga Mkengalela witu, pawayekuliwi,
5 akatukengalili, nga kwa ndandi ja matendu ghambone ghatughahengiki tepani,
nambu kwa ndandi ja chiha yaki, na kwa indela jaka Roho Mhuhu joatutenda
tubhelakika pakabhele na kubha bhandu bhahenu kwa kugholuleka kwa machi.
6 Chapanga akatujitali Roho Mhuhu kwa maheli kwa indela jaka Yesu Kristo,
Mkengalela witu,
7 nahuli anatujomwi kujetakalewa palongi jaka Chapanga kwa chihomu chaki,
tupata kubha bhapwelelu bha womi wa mileli, ngati molibheli lihobhalelu litu.
8 Haleli nde lilobhi la chakaka.
Mambu ghanihagha mbala ughapwagha kwa makile, nahuli bhala bhabhunhobhali
Chapanga bhakombukaje kutamakila mu kuhenga matendu ghambone. Ghanihagha
nde mambu manyahi, kabheti ghabhi na nyonjeka kwaka kila mundu.
9 Nambu ulijepaje na kulochana kwa king'ang'a, habhali ya mahina gha akahokolo
na kung'waghulana, na kulochana panani ja Shelia. Kwa ndandi mambu ghanihagha
ngacheghabhi na nyonjeka, kabheti ngacheghabhi na ndandi.
10 Mundu joaleta mapechangano undakalya pakutumbula na pakabheli, panihapa
ulekana nako.
11 Kwa kubha umanyi kubha mundu ngati jonihoju atehi kuhobha, kabheti atenda
mahoku. Jombi akubha alitemwi mweni kubha na mahoku.

Malaghalakilu gha kujomulela

12 Chikahi panantuma Artema au Tikiko kwako, uhikaje umonaje manyata koni ku
Nikopoli, kwa ndandi nhamwi kutama kongone chikahi cha imbepo.
13 Uhenga kila cheuweza unjangatya mmanyashelia Zena na Apolo nahuli bhaweza
kutumbula mwanja wabho, na umanyaje kubha bhabhi na kila chindu chechipalika
mu mwanja wabho.
14 Bhandu bhitu nabhombi ipalika bhalibhola kutamakila mu kuhenga matendu
ghambone, nahuli bhaweza kubhajangatila bhandu bhaipalika kubhajangatila, na
ngabhitama matamu ghanga kupalika.
15 Bhandu bhokapi bhabhabhi papamu na nepani bhakulamukila. Ubhalamukya
bhajito bhabhatupala mu uhobhalelu.
Chihomu chaka Chapanga na chibya papamu na mwehapa mabhokapi. Amina.

Baluwa jaka Paulo kwaka Filimoni

Ulongulelo

Chitabu chenjenu chekibhi chijipi chakalembakiki na Mtumi Paulo (Sula 1:1). Paulo akabhi muchifungo chikahi paalembika baluwa jenu, lijambu linyahi nde kubha iwezikana akabhi mu muchi wa Loma chikahi paakachilembike. Na ngati nde chakaka akabhi ku Loma chikahi paachilembikaje, bhela iwezikana nakanopi kubha chitabu chenu chakalembakiki mu chaka cha 61 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Na chitabu cha Bhakolosai nachombi chakalembakiki mu chikahi chenihechi.

Paulo akundembi baluwa jenu mundu jumu joakalowakiki Filimoni. Filimoni akabhi mundu wa likanisa kabhete akabhi na ntumwa waki. Paulo akundembi baluwa jenu Filimoni nahuli kunjopa ngaandapu mtumwa waki Onesimo joakabhi antiliki kunyuma hoku. Kwa shelia ja Kiloma, Filimoni akabhi na lujiniku lwa kunkoma Onesimo. Paulo atumi malobhi gha kumpembalela na kunjeghe mtima Filimoni anjetakya Onesimo ngati ndongu waki muka Kristo, na hata apwagha kubha anjetakalya kubha muhenga lihengu papamu naku Paulo mweni (Sula 1:13-14).

Ghaghabhihomu

Paulo andamuki Filimoni (Sula 1:1-3).
Paulo abhoha lilobhu kwa ndandi jaka Onesimo kubha Filimoni anjetakya ngati ndongu waki muka Kristo (Sula 1:4-21).
Paulo ajomule baluwa jaki kwa kulanda ghala ghaaghapala kwa kunjendela Filimoni na kubhoa ulamukilu (Sula 1:22-25).

1 Nepani Paulo, mkongeka kwa ndandi jaka Yesu Kristo, papamu na Timoseo ndongu witu,
Tukulembe wa Filimoni umpalu witu, na muhenga lihengu papamu na tepani,
2 na likanisa lokapi lelihimangana munyumba jaku, na ndombu witu Afia, na linjolinjoli njitu Alikipo:
3 Chihomu na chibya kwinu, na lukwali yeihuma kwaka Chapanga Atati witu, na kwaka Bambo Yesu Kristo.

Upalu na uhobhalelu waka Filimoni

4 Machobha ghokapi nunchengu Chapanga wangu, panukukomboka mu malobhu ghangu.
5 Kwa ndandi nyowini malobhi gha uhobhalelu waku kwaka Bambo Yesu na upalu waku kwa bhahuhu bhokapi.
6 Nukulobhela kwaka Chapanga nahuli uhobhalelu hoghu ghoushiliki papamu na tepani kwaka Chapanga uweza kujingila mkati nakanopi na uweza kubha na umanyi wamaheli nakanopi wa mbengalelu yokapi yetuipata kwa kulombana kwitu na Kristo Yesu.
7 Undongu wangu, upalu waku unetili chiheku chikolongwa na kunyeghela mtima namaa! Kwa ndandi ujihekihi mitima ja bhahuhu.

Paulo andobha Filimoni anjopalya Onesimo

8 Bhela, nepani ngati ndongu waku kwa kulombana na Kristo nakabya nhweziki kubha na ukangamalu wa kukulaghalakila ghala ghaghukupalika kutenda,
9 nambu kwa ndandi ja upalu nde wichu nukulobhaje, ndenda bhenibhela hata ngati nepani Paulo nde nunseja, na sajenu mkongeka waka Yesu Kristo bhelabhela.
10 Bhela, nukulobha unjopalya mwana wangu Onesimo, ambaju nde mwana wangu kwa kulombana na Kristo, chikahi panakabhi ngongakiki muchifungo.

11 Onesimo jolajola ambaju pamwande akabhi ngacheapalika kwaku wehapa hata
pachokope, nambu sajenu akupalika wehapa na nepani bhelabhela.
12 Sajenu nunkelabhu kabhete kwaku, najombi nde ngati mtima wangu namwete.
13 Nakapaliki atamaje na nepani pambane, nahuli akamulaje pandu paku pa
kunyangatila chikahi chenu nakabya muchifungu kwa ndandi ja kutangaza Malobhi
Manyahi.
14 Nambu ngachembala kutenda lijambu lokapi lela panga kujetanganela na
wehapa, nahuli wambone wokapi ghoutenda ngawikubha wa kujomalakela, nambu
kwa kupala wamwete.
15 Maghambu pangi nde ndandi Onesimo akatami kutali na wehapa kwa chikahi
kichokopi, nahuli akelabhuka kabhete kwaku na kutama naku mileli.
16 Na sajenu jombi nga mtumwa kabhete, nambu jombi nde wamboni nakanopi jaka
mtumwa. Sajenu jombi nde ndongu witu mpalu kwa kulombana na Kristo. Jombi
akambaliki nepani, na anaakupala wehapa nakanope, ndandi jombi nde ngati
mtumwa na ndongu witu muka Bambo!
17 Bhela, anangati umanya nepani kubha nundongu waku, unjopalya kabhete ngati
bhela ukabya unyopalela nepani namwete.
18 Na ngati akuhokihi kwa lijambu lokapi lela au anaundai chokapi chela, unaya
nepani.
19 Nepani Paulo nemba namwete kwa chiwoku changu, nepani ananukulepaje.
Ngachembwagha kubha wehapa ubhi na lideni la kunepa nepani matamu ghaku.
20 Bhela, undongu wangu, ndokulela kupata nyonjeka kwaku kwa ndandi ja lihina
laka Bambo, unhekihaje mtima wangu ngati undongu muka Kristo!
21 Nemba koni nakahobhalya kubha anaunyetakalyaje lilobhu langu, kabhete
manyi kubha anautendaje hata nakanopi ja ghanukujopiki hagha.
22 Na papamu na ghanihagha, umekila wichu pandu pa kughonela, maghambu
nhobhale kubha kwa malobhu ghinu, Chapanga anaaneta konihoku.

Malamukilu gha kujomulela

23 Epafra, joabhi mkongeka njangu kwa ndandi ja kuntumaki Kristo Yesu,
akulamukila.
24 Bhelabhela Mako, Alistako, Dema na Luka, bhahenga lihengu bhajangu
bhukulamukila.
25 Chihomu chaka Bambo witu Yesu Kristo chibya papamu na roho hinu. Amina.

Baluwa jaka Paulo kwa Bhaebulania

Ulongulelo

Chitabu cha Bhaebulania nde baluwa jejijeghe mtima ambaju jilangi ntundu Yesu moakatimizi ulota wamaheli wa Malembu gha Lulaghilu lwa Mwande. Baluwa jenu jakalembakiki ngati matangazo. Mkati ja baluwa ja Bhaebulania kubhi na Malembu nakanopi ja 60 kuhuma mu Malembu gha Lulaghilu lwa Mwande ghaghalangi palanga ntundu Yesu moakatimizi ulota wokapi na mahengu ghaka Mpenganyambiku Nkolongwa. Kwa ndandi jeniheji, chitabu chenu chakalembakiki kwa ndandi ja kubhajeghe mtima Bhakristo bhabhakabhi bha utumbulilu wa Kiyahude. Chitabu cha Bhaebulania chilangi ntundu Yesu moakamilishi Shelia nahuli sajenu bhapenganyambiku ngabhikubha kabheti na ndandi ja kubhoha nyambiku. Yesu akabhi nyambiku jejabhohiki mahoku ghokapi, kutumbu chikahi hechi paakapotili nyiwa ja punsalaba na hata mileli. Bhakristo bhabhatama mu machobha ghitu ghani bhaweza nabhombi kujeghaleka mtima na baluwa jenu ja Bhaebulania nahuli bhajendalya kunjengale Yesu Kristo. Maghambu jombi nde kanjika jaki joatuwezesha tepani tunhobhalya Chapanga, na kujendale kunhobhalela mweni bhelabhela (Sula 12:2).

Njeta mundu joamanyi nakanopi kwa uchakaka kubha nde nane joakachilembiki chitabu chenu, nambu bhasomi bha mambu gha Bibilia bhakalabhali kupwagha kubha pangi nde jumu wa bhatatu abhabha: Yani Mtumi Paulo, Luka au Banaba. Talehe ja kulembakeka chitabu chenu najombi ngachejimanyikana, nambu bhamaheli bhahobhale kubha jakalembakiki mangani ja chaka cha 70 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Muchi wa Yelusalemu ukayonangiki mu chaka cha 70 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo, nambu mlemba wa chitabu chenu aulandi muchi wa Yelusalemu ngati kubha ukabhi ngacheuyonangike. Chitabu cha Bhaebulania chakalembakiki mu muchi wa Loma (Sula 13:24) na iwezikana kubha jakayongalwiti nahuli jisomakika na makanisa ghange.

Ghaghabhihomu

- Mlemba andangi Yesu Kristo kubha nde joapalika na joabhi na lujiniku lukolongwa nakanopi ja bholota bhaka Chapanga, bhatumika bha kunani bhaka Chapanga (Sula 1:1-4:13).
- Kabhete alangi kubha Yesu Kristo nde joapalika na abhi na lujiniku kupeta bhapenganyambiku bhabhahenga lihengu mu Nyumba jaka Chapanga ja Yelusalemu (Sula 4:14-7:28).
- Kabhete alanda kubha lihengu laka Yesu nde lelipalika na libhi na lujiniku lukolongwa kupeta Shelia ambaju Chapanga akumpeki Musa (Sula 8:1-10:31).
- Paakajomwi kulanda kubha Yesu Kristo nde joapalika na joabhi na lujiniku nakanopi, henu mlemba ajendale kubhoha malaghalakilu ghaghapalika kuhengewa lihengu kwa itendo (Sula 10:32-13:17).
- Mlemba ajomule kulemba chitabu kwa kubhajeghe bhandu mtima na kubhalamuki bhandu (Sula 13:18-25).

Chapanga alongela kupetela Mwana waki

1 Pamwandi hapa Chapanga akalongili pamaheli na akahokolu bhitu na kwa ntundu
wamaheli kwa kupetela bhalota bhaki,

2 nambu mu machobha ghani gha kujomukela Chapanga alongela na tepani kwa
indela jaka Mwana waki. Jombi nde ambaju kwa indela jaki Chapanga akaubhombiki
ndema, na kumbeka kubha mpwelelu wa hindu yokapi.
3 Jombi nde ung'anyi wa ulumbalilu waka Chapanga, na alengana kwa chakaka na
Chapanga mweni, aukamulaki ndema wokapi kwa lilobhi laki lelibhi na makili.
Paakajomwili kugholola mahoku, atami kunani kumahunde hoku, upambala wa
chiwoku cha kumalelelu cha Ukolongwa.

Ukolongwa waka Mwana waka Chapanga

4 Mwana ahengakiki kubha nkolongwa kupeta bhatumika bha kunani kwaka
Chapanga, ngati bhela lihina leapekiwi na Chapanga nde likolongwa kupeta mahina
ghabhu.
5 Kwa ndandi bho, mtumika bholi wa kunani kwaka Chapanga ambaju kwa chikahi
chokapi chela Chapanga akumpwaghi,
“Wehapa nde wa Mwanangu,
lalenu nepani mi Atati waku?”
Au kupwagha kabhete,
“Nepani anangubha Atati waki,
najombi anaakubha Mwanangu?”
6 Na kabhete, hata Chapanga paakandetiki mbelakeka waki wa kutumbula pundema,
akapwaghiki,
“Bhatumika bhokapi bha kunani kwaka Chapanga bhapalika bhunjojabya jombi.”
7 Na kwa malobhi gha bhatumika bhaki bha kunani kumahunde, Chapanga
akapwaghiki,
“Chapanga abhatenda bhatumika bhaki bha kunani kumahunde kubha mpongu,
na bhatumika bhaki bha pundema kubha imuli ya moto.”
8 Nambu kwa malobhi panani jaka Mwana, Chapanga akapwaghiki:
“Wenga Chapanga, chitehu chaku cha ukolongwa, chitamakila mileli na mileli!
Nanaghu ubhatawala bhandu bhaku ngati moipalakila.
9 Upaliki matendu ghambone na kuhakalila uhakau.
Bhela Chapanga, Chapanga waku, akuhawili,
na akujeghili mahuta gha chiheku chikolongwa
kupeta bhajaku.”
10 Bhelabhela Chapanga akapwaghiki,
“Wehapa, Bambo, pakutumbula hapa ukabhekiki luhuli ya ndema,
na kwa mabhoku ghaku ukabhombiki kunani kumahunde.
11 Yeniheyi yokapi anaipetaje, nambu wehapa anauhighalyaje chikahi chokapi,
na yokapi anaihakaaje ngati ingobhu.
12 Anawibhilangaje ngati likoti,
nayombi anaing'anambukaje ngati ingobhu.
Nambu wehapa ngacheung'anambuka,
na wala hyaka yaku ngacheijomoka.”
13 Bho, nde kwaka mtumika bholi wa kunani kumahunde ambaju Chapanga
akalabhali kumpwaghila kwa chikahi chokapi chela:
“Utamaje upambala wangu wa kumalelelu,
mbaka panabhabhekaje maadui bhaku,
pahi ja magholu ghaku?”
14 Bho, henu bhatumika bha kunani kwaka Chapanga nde akanane? Bhombi nde
roho bhabhuntumaki Chapanga, na ambabhu bhatumakika kubhajangati bhandu
bhala bhabhijopalya ukengaleku.

2

Ukengaleku ukolongwa

1 Bhela itupalika kughakamulaki nakanopi mambu ghala ghatujomwi
kughajowana, nahuli ngatwihika kughakosa.
2 Ubholu ghola ghobhakapekiwi bhazee bhitu na bhatumika bha kunani kwaka
Chapanga ukabhonakini kubha chakaka, na mundu jokapi ambaju
ngacheakaujengalili au kuutii akalapuliki ngati moikampalakile.
3 Bhela, bho, tepani anatukengaliwa bholi anangati ngachetujali ukengalelu
ukolongwa ntundu aghogho? Kutumbula Bambo mweni akautangizi ukengaleku
ghoni, na bhandu bhala bhabhakaujowini bhakaulangihi kwitu kubha nde wa
chakaka.
4 Chapanga najombi akaulandili papamu na bhandu bhala bhabhakaulangi kwitu
kwa kuhenga kila ntundu wa nginyulila na ngangachu yamaheli, na kubhaghabhila
Roho Mhuhu ngati moakapali mweni.

Yesu nde joatulongoha ku ukengaleku

5 Chapanga ngacheakabhabhekiki bhatumika bhaki bha kunani kumahunde
bhautawalaje ndema ghouhika, yani ndema ghola ghotulongalela malobhi ghaki.
6 Kabhete kubhi na pandu pangi pa Malembu Mahuhu papwagha ana:
“Bho, mundu nde chindu bholi hata unkomboka,
au mwana waka mundu, hata undingalila?
7 Untendiki kubha pahi pachokopi kupeta bhatumika bha kunani kwaka Chapanga,
unhwatiki litaji la ulumbalilu na utopelu, na umbekiki ajemalyaje panani ja mahengu
gha mabhoku ghaku.
8 Ubhekiki hindu yokapi pahi ja magholu ghaki.”
Kwa ndandi kwa kubheka hindu yokapi pahi jaki, Chapanga ngacheakachilekiki
chindu chokapi chela ambachu ngacheakachibhekiki pahi ja utawala waki. Nambu
kwa sajenu tukali ngakubhona kubha hindu yokapi itawaliwa naku.
9 Nambu tumbona Yesu, joakatendakiki kubha pahi pachokopi kupeta bhatumika bha
kunani kwaka Chapanga kwa chikahi chijipe, nahuli kwa chihomu chaka Chapanga
apata kupotela kwa ndandi ja bhandu bhokapi. Sajenu tumbona akabya awatikwi
litaji la ulumbalilu na utopelu kwa ndandi akahinakili kupotela.
10 Kwa ndandi ikampaliki Chapanga, ambaju kwa ndandi jaki na kwa indela jaki
hindu yokapi abhombiki na kuikamulakila, kubhaleta bhana bhamaheli bhauholalya
ulumbalilu, na kunkamilisha Yesu chiongozi wabhu nkolongwa wa ukengaleku kwa
indela ja mang'ahiku.
11 Jombi abhagholola bhandu mahoku ghabhu, najombi papamu na bhala
bhabhagholuleka, bhokapi bhabhili na Atati jumu. Nde ndandi Yesu ngacheabhona
iyoni kubhaloha bhanihabha bhalongu bhaki.
12 Jombi apwagha:
“Ananilitangaza lihina laku kwa bhalongu bhangu,
na pachilanda ja likanisa ananukujembila nyembu ya kukulumbalila.”
13 Kabhete apwagha: “Anamekaje lihobhalelu langu muka Chapanga.” Na kabhete
apwagha: “Lingalya, nepani mi pambani papamu na bhana bhaambekihe Chapanga.”
14 Bhela kwa kubha bhana bhanihabha nde bhandu bhabhabhi na hyegha na
mwahi, Yesu mweni akabhi ngati bhombi na kushiliki mu ghanihagha. Akahengiki
bhenibhela nahuli kwa indela ja kupotela kwaki, ahekataje makili ghaka Shetani,
joabhi na makili panani ja kupotela,
15 na kubhabheka kulijeka bhandu bhala bhokapi bhabhakabhili bhatumwa kwa
matamu ghabhu ghokapi kwa ndandi ja kujoghopa kupotela.

16 Kwa ndandi nde chakaka, kubha jombi ngacheakahikiki kubhajangati bhatumika
bha kunani kwaka Chapanga, nambu akahikiki kubhajangatila lubheleku lwaka
Ibulahimu.
17 Kwa ndandi jeniheji ikampaliki kulengana na bhalongu bhaki kwa ntundu
wokapi, nahuli apata kubha Mpenganyambiku Nkolongwa joabhi na chiha na
ndongwana mu kuntumakila Chapanga, nahuli awezaje kutenda ujonganeshu kwa
ndandi ja mahoku gha bhandu.
18 Na kwa ndandi mweni akang'ahakiki paakalengakike, henu aweza
kubhajangatila bhandu bhala bhabhalengakeka.

3

Yesu nde Nkolongwa kumpeta Musa

1 Bhela mabhalongu bhangu, bhandu bhaka Chapanga, mwendowakiki na
Chapanga, munholalya namaa Mtumi na Mpenganyambiku Nkolongwa uhobhalelu
witu ghotujetake palanga, yani Kristo Yesu.
2 Jombi akabhi ndongwana kwaka Chapanga, joakamuhawili kuhenga lihengu laki,
ngati Musa moakabheli ndongwana kwa kubhatumaki Bhaizilaeli mu Nyumba jaka
Chapanga.
3 Nambu Yesu abhalangiki kubha impaliki kubha na utopelu ukolongwa kumpeta
Musa, ngati bhela mchenga nyumba moabhelile na utopelu kupeta nyumba jene.
4 Kwa ndandi kila nyumba jichengakeka na mundu, nambu Chapanga nde
joachengiki hindu yokapi.
5 Musa akabhi ndongwana mu nyumba jokapi jaka Chapanga ngati mtumika, nahuli
abya mlandilu wa mambu ghala ambaghu Chapanga akaghalongi panakatai.
6 Nambu Kristo nde ndongwana ngati Mwana mweni lujiniku mu Nyumba jaka
Chapanga, tepani nde nyumba jaki, ngati anatujendalile kukamulana nakanopi na
ukangamalu witu na mu uchakaka wa lihobhalelu lela letulilumbalila.

Kupomulela kwa bhandu bhaka Chapanga

7 Bhela ngati moapwaghi Roho Mhuhu:
“Lalenu ngati ananjowini sauti jaka Chapanga,
8 ngamwitenda kunonopa mitima jinu,
ngati akahokolu bhinu mobhakakani kuntii Chapanga,
mu lichobha lela la kulengakeka kulipololu kola.
9 Konihoku akatati bhinu bhakanengiki, na kumbema nepani,
hata koni kwa hyaka alobaini bhakaghaweni matendu ghangu!
10 Na kwa ndandi jeniheji nakabhayomili bhandu bhanihabha, na kupwagha,
‘Maholalelu gha bhandu abhabha ghahobhike,
na ngachebhaimanyi indela yangu.’
11 Bhela, nakalilapiki kwa inyela yangu, na kupwagha,
‘Ngabhijingili pandu pangu pa kupomulela ng'o.’ ”
12 Bhalongu bhangu, mlilingalyaje pachilanda jinu ngaikubha mundu jokapi joabhi
na mtima uhakau wangakuhobhalela, ghoulitenga na Chapanga joabhi mwome.
13 Bhela kwa kubha lilobhi, “Lalenu” lelilongaleka mu Malembu likali litulongale
tepani, impalika kujangatana chikahi chokapi, nahuli mundu jokapi pachilanda jinu
ngaikoluweka na mahoku na kubha na ing'omu.
14 Kwa ndandi tukubha bhamu mkati jaka Kristo, ngati anatukamulakili kwa
uchakaka utumbulilu wa lihobhalelu litu mbaka pakujomukela.
15 Malembu Mahuhu ghapwagha:
“Lalenu ngati ananjowini sauti jaka Chapanga,
ngamujitenda mitima jinu kunonopa,

ngati akahokolu bhinu mobhakani kuntii Chapanga.”
16 Bhela bho, nde akanane bhabhajowini sauti jaka Chapanga nambu bhakali
kumpenga? Bho, nga bhandu bhala bhokapi bhabhakahumiki ku Misili koni
bhakalonguhika na Musa?
17 Bho, Chapanga akabhayomi akanane kwa hyaka alobaini? Bho, nga bhandu bhala
bhabhakatendiki mahoku, na bhakapotili ku kulipololu kola?
18 Kabhete bho, nde akanane ambabhu Chapanga akabhalapili kubha ngabhijingili
mu pandu paki pa kupomulela ng'o, nambu pe kwa bhala bhabhakaniki kuntii?
19 Bhela tubhona kubha ngachebhakaweziki kujingila konihoku maghambu
ngachebhakahobhalile.

4

1 Bhela, kwa kubha chilanga cha kujingila pandu paki pa kupomulela chikali
chibhile, na tujoghupaje, nahuli mundu jokapi pachilanda jitu ngaibhonikana alepalili
kulipata lipomulelu leniheli.
2 Kwa ndandi Malobhi Manyahi ghatangizwi kwitu ngati bhela moghakatangazwile
kwa bhandu bha mwandi habha. Nambu ubholu ghonihoghu ngacheukabhalenganili
chokapi, maghambu bhombi bhakaujowini pena, nambu ngachebhakaujopalili kwa
uhobhalelu.
3 Bhela, tepanu tetuhobhalile tujingila mu lipomulelu leakalaghile Chapanga heli.
Ngati moakapwaghile:
“Nakayomiki na kulapa kwa inyela yangu:
‘Ngabhijingili pandu pangu pa kupomulela ng'o!’ ”
Chapanga akapwaghiki ghanihagha hata ngati lihengu laki lakabhi lijomwiki
kutumbu paakabhombiki ndema.
4 Kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha pandu pangi kubhokana na lichobha la
saba: “Chapanga akapomulili lichobha la saba, akaghalekiki mahengu ghaki ghokapi.”
5 Lijambu lenu lipwaghakika kabhete: “Ngabhijingili pandu pangu pa kupomulela
ng'o.”
6 Bhela, chilanga cha kujingila chikali chibhile, kwa ndandi bhala bhabhakatangaziwi
Malobhi Manyahi pamwandi hapa bhakalepalili kujingila monihomu maghambu
bhakakaniki kutii.
7 Chapanga akabhekiki lichobha lengi ambalu lilowakeka “Lalenu.” Hyaka yamaheli
yeipetike akalongili mu Malembu kwa indela jaka mlota Daude malobhi
ghaghalongulili kupwaghakika:
“Lalenu ngati ananjowini sauti jaka Chapanga,
ngamujitenda kunonopa mitima jinu.”
8 Kwa ndandi anangati mlota Yoshua akabhi abhapekihi bhandu bhanihabha
lipomulelu heli ngati moakalaghali Chapanga, Chapanga ngaakapwaghiki kabhete
panakatai panani ja lichobha lengi.
9 Bhela, chihighalili chiheku cha Lichobha la Sabato kwa bhandu bhaka Chapanga.
10 Kwa ndandi kila mundu joajingi pa lipomulelu laka Chapanga ngati
moakalaghalile, jonihoju apomulela kuhuma mu mahengu ghaki mweni ngati
Chapanga moakapomulile kuhuma mu mahengu ghaki.
11 Bhela, na tukangamalaje kujingila mu lipomulelu leniheli, nahuli ngaikubha
mundu jokapi pachilanda jitu joanakanaje kutii ngati mobhakatendi bhombi.
12 Lilobhi laka Chapanga libhi na womi na libhi na makili, kabhete liheketa kupeta
mpamba wokapi ghola ghouheketa kubhele. Kabhete lijingi nakanopi mbaka pandu
ambapu maholalelu na roho ihimangana, mbaka pala paihimangana ihungu ya
hyegha na mahuta ghaghabhi mkati jaki. Kabhete lilobhi heli lipepwiki namaa
kughamanya maholalelu na malengu ghaka mundu.

13 Njeta kiumbi chokapi chela chekihiyakiki palongi jaka Chapanga, nambu hindu
yokapi iyekuliwi palanga palongi ja mihu ghaki jombi ambaju itupalika kumpwaghi
matendu ghitu.

Yesu nde Mpenganyambiku Nkolonwa

14 Bhela, kwa kubha tubhili na Mpenganyambiku Nkolongwa ambaju ajingili
kunani kumahunde, Yesu Mwana waka Chapanga, henu na tukamulanaje nakanopi
kwa uchakaka na ujetakelu ghola wa uhobhalelu witu.
15 Hajoju Mpenganyambiku witu Nkolongwa atubhone chiha namaa kulepalela
kwitu kubha na makili, jombi mweni akalengakiki kwa kila ntundu ngati tepani,
nambu jombi ngacheakatendiki mahoku.
16 Bhela, na tukiheghalyaje chitehu cha ukolongwa chaka Chapanga joabhi na chiha
kwa ukangamalu, nahuli atupekyaje chiha na chihomu cha kutujangatila chikahi
patuchipala.

5

1 Kila Mpenganyambiku Nkolongwa joahaghulika pachilanda ja bhandu apekewa
lihengu la kuhenga mahengu ghaka Chapanga kwa ndandi ja bhandu, nahuli
abhohaje nhupu na nyambiku kwa ndandi ja mahoku ghabhu.
2 Na kwa kubha mweni ngacheabhi na makili, aweza kubhatendela kwa chiha bhala
bhangakumanya chindu na bhabhatenda mahakau.
3 Kwa ndandi mweni ngacheabhi na makili bhela impalika kubhoha nyambiku nga
kwa ndandi ja bhandu pela, nambu kabhete kwa ndandi ja mahoku ghaki mweni.
4 Njeta mundu joaweza kulitenda mweni kubha Mpenganyambiku Nkolongwa.
Nambu jola joalowakeka na Chapanga, ngati moakabheli Aroni.
5 Kabhete hata najombi Kristo, ngacheakalitoli mweni utopelu wa kubha
Mpenganyambiku Nkolongwa, nambu Chapanga akumpwaghili:
“Wehapa nde wa Mwanango,
lalenu nepani mi Atati waku.”
6 Akapwaghiki kabhete pandu pangi:
“Wehapa nde anaubya mpenganyambiku mileli,
kwa ulenganesu waka Melikizedeki.”
7 Yesu paakabhi atama pani pundema, kwa chilelu chikolongwa na maholi,
akundobhiki na kumpembale Chapanga ambaju akabhili na uwezu wa kunkengalela
mu kupotela, najombi akanjowanili kwa ndandi ja kutii na kunjojabhela kwaki
Chapanga.
8 Nambu, hata ngati akabhi Mwana waka Chapanga, akalibholiki kutii kwa indela ja
mang'ahiku ghaghakumpatike.
9 Na paakajomwi kuhengakeka mkamilifu, akabhi utumbulilu wa ukengaleku wa
mileli kwa bhokapi bhabhuntii,
10 najombi abhekakiki na Chapanga kubha Mpenganyambiku Nkolongwa kwa
ulenganesu waka Melikizedeki.

Lilakalilu la kuuleka uhobhalelu

11 Tubhi naghu malobhi ghamaheli gha kulongela kubhokana na lijambu lenu,
nambu kunonwipi namaa kundandila, kwa ndandi mwehapa ntopiki namaa
kumanya.
12 Kwa ndandi hata ngati kwa chikahi chenu ikampaliki mwehapa kubha bhabhola,
nambu mwakali kupala mundu wa kumbola kabhete mabholu gha kutumbula gha
Lilobhi laka Chapanga. Sajenu muhekiti utokulelu mpala mahibha, wala nga chilebhi
chekinonwipe.

13 Kwa ndandi mundu jokapi joatama kwa kunywa mahibha akali mwana
mng'eng'a, ngacheabhili na umanyi wa mambu mahakau na mambu ghambone
palongi jaka Chapanga.
14 Nambu chilebhi chekinonwipi nde kwa ndandi ja bhandu bhakolongwa,
ambabhu bhalibholiki kwa matendu nahuli bhaweza kuyekula pachilanda na mambu
ghambone na mambu mahakau.

6

1 Bhela, tughalekaje kunyuma mabholu ghala gha kutumbula panani jaka Kristo,
tujendalyaje kulongi nahuli tuhikila ukamilifu, na wala nga kujendalela kubheka
luhuli kubhokana na kulekana na matendu ghangakupalika, na panani ja
kunhobhalela Chapanga,
2 mabholu panani ja ntundu wa kubatiza, kubhekela bhandu mabhoku kwa
kubhalobhela kwaka Chapanga, uyohakeku wa bhabhapotili na utemulu wa mileli.
3 Na ghanihagha anatuhengaje, ngati Chapanga anaapaliki.
4 Kwa ndandi kunonwipi namaa kwa bhala bhabhajomwi kuyekuliwa uchakaka
waka Chapanga, na kuhonja nhupu ya kunani kumahunde, na kulilomba na Roho
Mhuhu,
5 na kuhonja unyahi wa Lilobhi laka Chapanga, na makili gha ndema ghouhika,
6 ngati anabhulekiki uhobhalelu wabhu, ngacheiwezikana kubhakelabhuha
kabhete bhanihhaba nahuli bhang'anambukaje na kughaleka mahoku ghabhu. Kwa
ndandi bhandu bhanihabha bhunhwamba kabhete punsalaba Mwana waka
Chapanga, na kumpoha lihamu palanga.
7 Ngonda ghoutonyewa iyula pamaheli na kumeleha mimea kwa nyonjeka jaka
ndemi, upengaliwi na Chapanga.
8 Nambu ngonda hoghu anaumelihi mikongu ja miha na maghoghu, ngacheupalika
na ubhi pambipi kupekewa masolu na Chapanga, na ujomokelu waki nde
kujochakeka moto.
9 Nambu, mabhapalu bhitu, hata ngati tupwagha ghangani, mu malobhi ghinu
tuhobhalili mambu ghaghabhi manyahi nakanopi, na ghaghabhi na ukengaleku.
10 Kwa ndandi Chapanga ngacheatemu liyaha, ngaijewi lihengu linu na upalu winu
ghola ghomkalangihi kwaki kwa kubhajangati bhahuhu na ngati bhela monjendalela
kubhajangatila.
11 Na tepani utokulelu witu nde kubha kila jumu winu alangihaje ukangamalu
ghoghoghu mbaka pakujomukela, nahuli mambu ghala ghamuhobhalela ghapata
kupitalila.
12 Bhela ngamwikubha bhakata, nambu mubhajighaje bhala bhabhabhi na
uhobhalelu na kuhinakila, ambabhu bhapwelela chilanga chaka Chapanga.

Chilanga chaka Chapanga nde cha chakaka

13 Chapanga paakampekihi Ibulahimu chilanga chaki, akalapiki kwa lihina laki
mweni, maghambu ngacheakabhili jongi joakabhi nkolongwa kumpeta Chapanga
ambaju akabya aweziki kulapa kwaka jonihoju.
14 Chapanga akapwaghiki, “Chakaka ananukupengalyaje, na kukupekeha
bhabhelakeka bhamaheli.”
15 Ibulahimu akalendalili kwa uhinakilu, na bhela akajopalili chela cheakalaghilwi
na Chapanga.
16 Bhandu pabhalapa, bhalapa kwaka jumu joabhi nkolongwa kupeta bhombi, na
kulapa kulangi kubha chela cheulapiki nde chakaka, na kulapa kujomola kulochana
kwokapi.

17 Kwa lilobhi leniheli, Chapanga kwa kupala kubhalangiha nakanopi bhala
bhabhipwelila chilanga chela, ntundu malobhi ghaki moghalepe kung'anambuka,
akalangihi kwa kulapa.
18 Bhela kubhi na hindu ibhele yangakuweza kung'anambuka: Chilanga na kulapa,
ambayu mu yeniheyi Chapanga ngacheaweza kupwagha upuhe. Henu tepani
ambabhu tutehi kunkembalela, tupataje kujeghaleka mtima na kulikamula
lihobhalelu lela lelibhekakiki palongi jitu.
19 Tubhi nalu lihobhalelu leniheli ngati ngimo ja matamu ghitu. Lihobhalelu leniheli
nde la ukangamalu na libhi na makili, na lijingila mbaka mkati kunyuma ja lipazia
pandu pahuhu pa kunani kumahunde.
20 Yesu mweni alongulili kujingila monihomu kwa ndandi jitu na abhi
Mpenganyambiku Nkolongwa mileli, kwa ulenganesu waka Melikizedeki.

7

Mpenganyambiku Melikizedeki

1 Melikizedeki hoju akabhi nkolongwa wa ku Salemu, na mpenganyambiku waka
Chapanga Joabhi Kunani Nakanopi. Ibulahimu paakabhi akelabhuka kuhuma
kungondo ambaku akabhakomiki bhakolongwa, Melikizedeki akahimangini naku, na
akampengalile,
2 na Ibulahimu akampekihi pandu pamu pa komi ja hindu yokapi yeakabhi nayu.
Ndandi ja kutumbula ja lihina Melikizedeki nde “Nkolongwa wa Kuhenga ghambone,”
na kwa kubha jombi akabhi kabhete Nkolongwa wa ku Salemu, lihina laki heli ndandi
jaki nde “Nkolongwa wa Lukwali.”
3 Ngacheabhi na atati, wala ngacheabhi na mabhu, wala ngacheabhi na lukolu,
ngacheabhi na utumbulilu wa machobha ghaki, wala ujomukelu wa machobha ghaki.
Nambu alengana na Mwana waka Chapanga, jombi atamakila kubha
mpenganyambiku mileli.
4 Bhela, ndingalya ntundu mundu hajoju moakabheli nkolongwa. Hata Ibulahimu,
atati witu, akampekihi pandu pamu pa komi ja hindu yokapi yeakanyawi kungondo.
5 Na pachilanda ja bhana bhaka Lawi, bhala bhabhatendakeka kubha
bhapenganyambiku, bhabhili na amuli ja kutola pandu pamu pa komi kuhuma kwa
bhandu, yani bhalongu bhabhu, kwa kulaghalakiwa na shelia, hata ngati bhombi nde
lubheleku lwaka Ibulahimu.
6 Nambu Melikizedeki hoju ngacheakabhili wa lukolu lwaka Lawi, hata bhela
akajopalili pandu pamu pa komi kuhuma kwaka Ibulahimu, kabhete akampengalili
jombi ambaju akabhili apekiwi chilanga yaka Chapanga.
7 Wala ngakuweza kupenga kubha nchoku apengalewa na nkolongwa.
8 Kabhete, bhapenganyambiku bhabhajopalela pandu pamu pa komi, nde bhandu
ambabhu bhapotela, nambu pambani joajopalela pandu pamu pa komi, yani
Melikizedeki, apwaghakika kubha abhi mwome.
9 Kabhete tuweza kupwagha kubha, kwa indela jaka Ibulahimu, hata Lawi ambaju
lubheleku lwaki lujopale pandu pamu pa komi, akabhohiki pandu pamu pa komi
bhelabhela.
10 Maghambu Melikizedeki paakahimangini na Ibulahimu, Lawi akabhi akali
ngakubhelakeka, nambu nde kupwagha kubha akabhi mu hyegha jaka Ibulahimu.
11 Ngati ukamilifu ukabhi upatikana kwa indela ja upenganyambiku wa Balawi,
kwa kubha kwa luhuli loniholu Shelia jakabhohakiki kwa bhandu, bho, maghambu
kiki henu kubhi na ndandi ja kuhika upenganyambiku ghongi, kwa ulenganesu waka
Melikizedeki, na wala nga kwa ulenganesu waka Aroni?

12 Kwa ndandi upenganyambiku paung'anambuka, bhelabhela ipalika na Shelia
najombi jing'anambukaje.
13 Na Bambo witu ambaju mambu ghanihagha ghokapi ghapwaghakika panani jaki,
akahumi mu likabila lengi, na wala njeta hata mundu jumu wa likabila laki
joakapatiki kutumika pachihanja cha nyambiku akabya mpenganyambiku.
14 Kwa ndandi imanyikana hotuhotu kubha Bambo witu akabhelakiki mu likabila la
Yuda, likabila ambalu Musa ngacheakalongili lilobhi lokapi lela panani jaki mu
mambu gha upenganyambiku.

Mpenganyambiku jongi ngati Melikizedeki

15 Kabhete lijambu leniheli nde limanyikana hotuhotu nakanopi: Mpenganyambiku
jongi joalengana na Melikizedeki ajomwi kupitalila.
16 Jombi ngacheakahengakiki mpenganyambiku kwa amuli na shelia jejibhi kwa
ntundu wa kimundu, nambu kwa makili gha womi wangakubha na ujomukelu.
17 Kwa ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha: “Wehapa nde mpenganyambiku
mileli, kwa ulenganesu waka Melikizedeki.”
18 Kwa ndandi kubhi na kung'anambuka kwa amuli jela jejalongulile, kwa
maghambu ja kulepale kwaki kubha na makili, na kutokupalika kwaki.
19 Kwa ndandi Shelia jaka Musa ngachejaweziki kuhenga chindu chokapi chela
kubha kikamilifu. Nambu sajenu, pandu pa amuli ja mwandi pala pabhekakiki
lihobhalelu lamboni nakanopi ambalu kwa lihobhalelu leniheli tuweza kunheghale
Chapanga.
20 Na lihobhalelu heli ngachelabhohakiki panga na kulapa kwaka Chapanga!
Nambu bhangi bhala pabhakahengakiki kubha bhapenganyambiku ngachepakabhili
na kulapa.
21 Nambu Yesu akabhili Mpenganyambiku kwa kulapa chikahi ambapu Chapanga
akumpwaghili:
“Bambo atehi kulapa,
wala ngaing'anambuli maholalelu ghaki:
‘Wehapa nde Mpenganyambiku mileli.’ ”
22 Bhela, kwa ndandi ja kulapa koni, Yesu ahengakiki kubha nginyulila jejilangi kubha
chakaka tubhi na Lulaghilu lolubhi lwambone nakanopi.
23 Kabhete: Bhapenganyambiku bhangi habha bhakabhi bhamaheli maghambu
bhakapotili na ngachebhaweziki kujendalela na lihengu labhu la upenganyambiku.
24 Nambu kwa kubha Yesu atama mileli, abhi na upenganyambiku ghoutamakila.
25 Bhela aweza kubhakengalela nakanopi bhala bhabhunhiki Chapanga kwa
kupetela kwaki, kwa ndandi jombi atamakila mileli kubhalobhela kwaka Chapanga.
26 Kwa ndandi ikatupaliki tepani kubha na Mpenganyambiku Nkolongwa wa
ntundu aghoghu joabhi mhuhu, jwangakubha na uhakau, wala lihoku lokapi lela,
joatengakiki na bhahakau, joabhi kunani nakanopi kupeta kunani kumahunde.
27 Jombi ngacheabhi na ndandi ja kubhoha nyambiku lichobha kwa lichobha kwa
ndandi ja mahoku, kutumbula kwa ndandi ja mahoku ghaki mweni, na kabhete kwa
ndandi ja mahoku gha bhandu ngati bhapenganyambiku bhangi bhala. Jombi
akabhohiki nyambiku kwa ndandi ja mahoku gha bhandu bhokapi mala punkamu
pela kwa chikahi chokapi, paakalibhohiki mweni.
28 Kwa ndandi Shelia jaka Musa jabhabheka bhandu bhabhabhi bhanyonge kubha
bhapenganyambiku bhakolongwa, nambu chilanga chaka Chapanga chechahengakiki
kwa kulapa, chechahikiki baada ja Shelia heji chumbekiki Mwana, joakamiliki mileli.

8

Yesu nde Mpenganyambiku witu Nkolongwa

1 Bhela lijambu letupala kulipwagha nde haleli: Tubhi na Mpenganyambiku
Nkolongwa ambaju atami chiwoku cha kumalelelu wa chitehu cha Ukolongwa kunani
kumahunde.
2 Jombi ahenga lihengu la Mpenganyambiku Nkolongwa pandu Pahuhu pa Pahuhu,
yani mkati ja lihema la chakaka laka Chapanga, lelachengakiki na Bambo, wala nga
mundu.
3 Kila Mpenganyambiku Nkolongwa abhekakeka nahuli abhohaje nhupu na
nyambiku. Bhelabhela Mpenganyambiku witu Nkolongwa ambaju nde Yesu, impalika
najombi abyaje na chindu cha kubhoha kwaka Chapanga.
4 Ngati jombi akabhi wa pani pundema, ngaakabhili mpenganyambiku ng'o, kwa
ndandi bhabhili bhapenganyambiku bhangi bhabhoha nyambiku ngati
mojilaghalakila Shelia ja Kiyahude.
5 Lihengu labhu la kipenganyambiku nde ulenganesu pela na unhwili wa ghala
ghaghabhi kunani kumahunde. Kwa ndandi Musa paakabhili pambipi kulenganakela
lihema chela, Chapanga akundaghalaki: “Lingalyaje, ukalenganakya hindu yokapi
kwa ulenganesu ghola ghoulangahiwi pachitombi pala.”
6 Nambu sajenu Yesu apekiwi lihengu la kipenganyambiku lelibhi lambone kupeta
labhu, ngati Lulaghilu lola ambalu jombi nde njonganesha waki molibhelile lambone
nakanopi kupeta la mwandi lela, nalombi libhekakiwi luhuli panani ja chilanga yeibhi
yambone nakanopi.
7 Kwa ndandi anangati Lulaghilu lwa kutumbula lola ngachelukabhili na
ukepakeku, ngakukabhili na ndandi ja kulonda Lulaghilu lwa kabhele.
8 Nambu Chapanga akaweni lihoku kwa bhandu bhaki, najombi akapwaghiki:
“Lingalya, machuwa ghahika, apwagha Bambo,
panihengaje Lulaghilu Lwahenu na bhandu bha Izilaeli na bhandu bha Yuda.
9 Lulaghilu lwangu ngalwikubhi ngati lola lonatendiki na akatati bhabhu
panabhakamwili chiwoku nahuli kubhabhoa ku inchi ja Misili.
Kwa ndandi ngachebhabhili bhalongwana kwa lulaghilu lwangu,
bhela nepani nanatu ngachenakabhalolakile, apwagha Bambo.
10 Kwa ndandi londoni nde Lulaghilu loanandendaje na bhandu bha Izilaeli
mu machobha ghaghahika, apwagha Bambo:
Anamekaje Shelia yangu mu maholalelu ghabhu,
na kuilemba mu mitima jabhu.
Nanatu anamya Chapanga wabhu,
nabhombi anabhakubha bhandu bhangu.
11 Njeta mundu joanaambola njake,
wala mundu ngaamboli ndongu waki, akapwagha,
‘Ummanya Bambo.’
Kwa ndandi bhokapi,
kutumbu nchoku mbaka nkolongwa wabhu anabhamanya nepani.
12 Ananabhalekakya mahakau ghabhu, na wala mahoku ghabhu nganaghakomboki
kabhete.”
13 Kwa kupwagha, “Lulaghilu Lwahenu,” Chapanga akalutendiki lwa kutumbula lola
kubha lwa mwande na kuhakaha. Nambu chindu chekitumbu kubha cha mwande na
kuhakaha chibhi pambipi na kupeta.

9

Kujojabhela Chapanga pundema na kunani kumahunde

1 Bhela hata Lulaghilu lwa kutumbula lukabhi na ntundu waki wa kujojabhela, na
pahuhu paki pa kindema.
2 Pakalenganakiki lihema ambalu chumba chaki cha kutumbula lakalowakiki
Pandu Pahuhu. Monihomu kukabhi na kinala cha taa, meza na mabumunda
ghaghabhekakiki palongi jaka Chapanga.
3 Kunyuma ja lipazia la kabhele, kukabhi na chumba chechilowakeka Pandu
Pahuhu Nakanopi.
4 Monihomu kukabhi na chihanja cha nyambiku cha zahabu kwa ndandi ja kuhuila
ubane, na Lisanduku la Lulaghilu lelahyekaliwi zahabu upambala wokapi, na mkati
jaki kukabhili na chihulu cha zahabu chechikabhi na chilebhi chechilowakeka mana,
ndonga jaka Aroni jejikatundwili mahamba, na hibau ibheli ya maganga
yeyalembakiki Shelia yaka Chapanga.
5 Panani ja Lisanduku leniheli kukabhili na ihumbi ibhele yeilowakeka makerubi
ghaghabhi na mapapanila, makerubi gha ulumbalilu, na kuhyekalela chihilu chabhu
panani ja pandu pa kubhohela mahoku. Nambu sajenu ngachetuweza kulandila
hindu ayeyi kwa mkati nakanopi.

6 Bhela, hindu ayeyi ikabhi ilenganakiki bhenibhela, bhapenganyambiku bhakabhi
bhajingila mu chumba cha kutumbula kila lichobha, na kuhenga mambu ghabhu gha
kubhoha nyambiku.
7 Nambu Mpenganyambiku Nkolongwa kanjika jaki nde joajingila mu chumba cha
kabheli chela, najombi ahenga bhenibhela mala punkamu pela kwa chaka, na akubha
atotwili mwahi ambau akambokihi Chapanga kwa ndandi jaki mweni na kwa ndandi
ja mohoku ghabhahengiki bhandu panga kumanya.
8 Kubhokana na mitetu jeniheji Roho Mhuhu abhola kubha chikahi chumba cha
kutumbula chela chikabhi chikali chijemiki, indela ja kujingila Pandu Pahuhu
Nakanopi jakabhili jakali ngachejihoghuliwi.
9 Lijambu aleli nde ulenganesu kwa ndandi ja chikahi cha sajenu, kulangiha kubha
nhupu na nyambiku yeikabhili ibhohakeka ngacheikaweziki kugholola mtima waka
mundu joajojabhela.
10 Nambu ayeyi ikahengi pela lihengu ilebhi na yakunywa papamu na mitetu patali
patali ja kuligholola. Ghokapi hagha nde malaghalakilu gha kunja pela, na makili
ghaki anaghajomukaje chikahi Chapanga pailenganakya malenganakelu ghahenu.

11 Nambu Kristo ajomwi kuhika, akabya Mpenganyambiku Nkolongwa wa mambu
ghambone, ambaghu sajenu ghajomwi kubha. Jombi ahenga lihengu laki mu lihema
lelikabhi likolongwa na likamilifu nakanope, changakulenganakeka na mawoku gha
bhandu, yani chindamba changakubha cha ndema ghoni ghoubhombakiki.
12 Jombi akajingi Pandu Pahuhu Nakanopi mala punkamu pela, na ngacheakajingi
monihomu na mwahi wa imbuhi na ng'ombi, nambu atoliki mwahi waki mweni, na
kutupekeha ukombola wa mileli.
13 Bhandu bhabhakabhi bhahakau kiibada bhakaweziki kubha bhanyahi kihyegha
pena pabhakamichakiwi mwahi wa imbuhi na wa ng'ombi papamu na ilihu ya
likenda la ng'ombi.
14 Bhela, bho, nga nakanopi kwa mwahi waka Kristo, ambaju kwa makili ghaka
Roho wa mileli, Kristo akalibhohiki mweni kwaka Chapanga kubha nyambiku
jejikamiliki palongi jaka Chapanga. Na kubha mwahi waki anautugholulaje zamili
hitu kubhokana na matendu ghaghaleta nyiwa, nahuli tupataje kuntumakila
Chapanga joabhi mwome?

15 Na kwa ndandi ajeji Kristo nde njonganesha wa Lulaghilu Lwahenu, nahuli
bhandu bhala bhabhalowakiki bhawezaje kujopalela chilanga chela cha upwelelu wa

mileli. Jombi akapotili abya ukombola wabhu kuhuma mu mahoku ghabhakatendiki pahi ja Lulaghilu lwa kutumbula.
16 Kwa ndandi lulaghilu lwa upwelelu lumanyikana, mbaka mundu jola
joalubhekiki apotile.
17 Kwa ndandi lulaghilu lwa upwelelu lubhi na makili mbaka mundu jola
joalubhekiki anaapotile, kwa kubha ngachelukubha na makili chikahi mundu jola
joalulembiki paakubha akali mwomi.
18 Nde ndandi hata Lulaghilu lwa kutumbula ngachelwahengiki lihengu panga
mwahi.
19 Chikahi Musa paakabhili abhatangazi bhandu bhokapi amuli yokapi ngati
mojilaghalakila mu Shelia, akatoliki mwahi wa likenda la ng'ombi na la imbuhi, na
kuhangaghana na machi, na kuchimichila chitabu cha Shelia chela na bhandu
bhokapi kwa kutumi sufu jikeli na mahamba gha nkongu wa hisopo.
20 Musa akapwaghiki: “Ghongoni nde mwahi wa Lulaghilu, ambalu Chapanga
andaghalakili kulitii.”
21 Bhelabhela Musa akachimichili mwahi lihema lela papamu na yombu yokapi
yeitumika kwa lihengu la kunjojabhe Chapanga.
22 Kwa chakaka Shelia jipala kubha pambipi kila chindu chigholulikaje kwa mwahi,
na wala panga kujitila mwahi, njeta ulekakeku wa mahoku.

Nyambiku jaka Kristo jibhoha mahoku

23 Hindu ayeyi ambayu nde ulenganesu pela wa mambu gha chakaka gha kunani
kumahunde, ikapalakiki kugholuleka kwa ntundu ghonihoghu. Nambu hindu ya
chakaka ya kunani kumahunde ipalika nyambiku jejibhi jambone nakanopi.
24 Kwa ndandi Kristo ngacheakajingili mu Pandu Pahuhu papachengakiki na
mawoku gha bhandu, ambapu nde ulenganesu pela wa pahuhu pa chakaka. Jombi
akajingili kunani kumahunde peni, sajenu ajema palongi jaka Chapanga kwa ndandi
jitu.
25 Mpenganyambiku Nkolongwa wa Bhayahude ajingi Pandu Pahuhu Nakanopi kila
chaka akabya na mwahi wa chinyama; nambu Kristo ngacheakajingi monihomu
nahuli alibhoha mweni mala pamaheli,
26 kwa ndandi ngati kukabhi bhenibhela, Kristo ikabya impaliki kung'ahakika mala
pamaheli kutumbu kubhombakeka kwa ndema. Nambu sajenu, ikahi yenjenu
pakuheghalela ujomukelu wa ndema, jombi apitalili mala punkamu pela kubhoha
mahoku kwa kulibhoha mweni kubha nyambiku.
27 Ngati bhela kila mundu moabhekakakile kupotela mala punkamu, na baada ja
kupotela kutemuliwa na Chapanga.
28 Bhelabhela Kristo najombi akabhohakiki mala punkamu pela kubha nyambiku
nahuli aghatolaje mahoku gha bhandu bhamaheli; najombi anahikaje mala ja
kabhele, nga kwa ndandi ja lihengu la kubhoha mahoku, nambu kwa ndandi ja
kubhakengalela bhala bhabhundendalela.

10

1 Bhela kwa kubha Shelia nde nhwili pela wa mambu ghambone ghaghihikaje, na
nga mambu gheni gha chakaka. Bhela nyambiku yela ya Shelia yeibhohakeka chaka
hata chaka panga kukotoka, ngacheiweza ng'o kubhatenda bhala bhabhaheghale
kunjojabhe Chapanga kubha bhakamilifu!
2 Ngati bhandu bhabhunjojabhe Chapanga habha bhakabhi bhagholuliki mahoku
ghabhu chakaka, ngabhakaliweni mitima jabhu kubha bhabhi na mahoku, na
nyambiku yeniheyi yokapi yakabya ikotwike.

3 Nambu nyambiku yeniheyi ihengakeka kila chaka kubhakombukela bhandu
mahoku ghabhu.
4 Kwa ndandi ngacheiwezikana mwahi wa makambaku gha ng'ombi na imbuhi
kubhoha mahoku.
5 Bhela Kristo paakahikiki pundema, akumpwaghi Chapanga:
“Nyambiku na nhupu ngacheukaipaliki,
nambu wehapa umekili hyegha.
6 Nyambiku ya kujochakeka
na nyambiku ya kubhoha mahoku ngacheukapalakiki nayu.
7 Panihapa nakapwaghiki:
‘Lingalya mi pambani, wenga Chapanga, kuhenga mapalu ghaku,
ngati monembakakile mu Malembu Mahuhu.’ ”
8 Kutumbula akapwaghiki: “Ngacheupala wala ngacheunyambiswa na nyambiku,
nhupu, nyambiku ya kujochakeka na nhupu ya kubhoha mahoku.” Akapwaghiki
bhenibhela hata ngati nhupu yeniheyi yokapi ibhohakeka ngati mojilaghalaki Shelia.
9 Kabhete akapwaghiki: “Lingalya mi pambani, wenga Chapanga, nhikiki kughatenda
mapalu ghaku.” Bhela Chapanga akabhohiki nyambiku ya mwandi na kubheka
nyambiku jaka Kristo pandu paki.
10 Maghambu Yesu Kristo akahengiki mapalu ghaka Chapanga, tepani tugholuleka
mahoku ghitu kwa nyambiku ja hyegha jaki jeakajibhohiki mala punkamu pela kwa
bhokapi.
11 Kila mpenganyambiku Myahude atenda lihengu laki kila lichobha na kubhoha
nyambiku yelayela mala pamaheli, nyambiku ambayu ngacheiweza kubhoha
mahoku ng'o.
12 Nambu Kristo akabhohiki nyambiku jimu kwa ndandi ja kubhoha mahoku,
nyambiku jejitamakila hata mileli, bhela akatami upambala wa kumalelelu wa
chiwoku chaka Chapanga.
13 Kutumbula chikahi chenihechi alendalela mbaka abhabhekaje maadui bhaki
pahi ja magholu ghaki.
14 Bhela, kwa nyambiku jaki jimu, abhatendiki kubha bhakamilifu mileli bhandu
bhokapi bhabhagholuleka mahoku ghabhu.
15 Na Roho Mhuhu najombi alandila panani ja lijambu leniheli. Kutumbula
apwagha:
16 “Halolu nde Lulaghilu lonitenda nabhu,
mu machobha ghaghahika, apwagha Bambo:
Anamekaje Shelia yangu mu mitima jabhu,
na kuilemba mu maholalelu ghabhu.”
17 Kabhete ajonjukela kupwagha: “Nganikomboki kabhete mahoku ghabhu, na
mahakau ghabhu ghabhahengike.”
18 Bhela, mahoku anaghajomwi kubhohakeka, ngakwikubhi kabhete na ndandi ja
kubhoha nyambiku ya kubhoha mahoku.

Tunheghalya Chapanga

19 Bhela, bhalongu bhangu, kwa mwahi waka Yesu tubhi na ukangamalu wa
kupajingila Pandu Pahuhu Nakanopi.
20 Jombi akatuhoghulili indela jahenu, indela jejutulongoha ku womi, jejipeta
palipazia lela, yani, hyegha jaki mweni.
21 Bhela, kwa kubha tubhi na Mpenganyambiku Nkolongwa joabhi na lujiniku mu
Nyumba jaka Chapanga,

22 tepani na tunheghalya Chapanga kwa mtima wa chakaka na uhobhalelu
ghoukamilike, kwa mitima jejigholuliki kubhokana na zamili ihakau, na kwa hyegha
yeigholuliki kwa machi manyahi.
23 Tukamulakyaje nakanopi lihobhalelu litu letulipwagha, kwa ndandi Chapanga
joatendiki chilanga yaki nde ndongwana.
24 Tulingalanyaje tabheti kwa tabheti, na kujeghalana mtima kwa upalu na kutenda
ghambone.
25 Wala ngatwikotoka kuhimangana papamu, ngati bhangi mobhabhelile na ntetu
wa kuhimangana. Nambu tulakalanyaje, na kujonjukela kutenda bhenibhela, ngati
motubhonela kubha Lichobha lela laka Bambo liheghalela.
26 Kwa ndandi ngati anatujendalili kutenda mahoku kwa nahuli koni tujomwi
kuumanya uchakaka, njeta nyambiku jejiweza kubhohakeka kabhete kwa ndandi ja
kubhoha mahoku.
27 Nambu chekihighalila nde kulendalela pela kwa choghohi utemulo wa moto
ghoubhelela ghowabhayonangaje bhokapi bhabhumpenga Chapanga!
28 Mundu jokapi jwangakutii Shelia jaka Musa, akakomakiki panga na chiha
anakubhili na ulandilu wa bhandu bhabheli au bhatatu.
29 Bho, muholakela kubha nde utemulo ukolongwa wa ntundu bhole ghoapalika
kupekewa mundu joandongama Mwana waka Chapanga, na kuubhalanga mwahi wa
Lulaghilu ghoagholuliki naku kubha nde chindu cha liyaha, na kuntondola Roho
Mhuhu joabhi na chihomu?
30 Kwa ndandi tummanyi jombi joakapwaghiki, “Nepani ananepaje chebhunhengile,
nepani ananepaje.” Na kabhete apwagha, “Bambo anaabhatemula bhandu bhaki.”
31 Nde lijambu la kujoghoha namaa kuhabhukila mu mabhoku ghaka Chapanga
joabhi mwome!
32 Nambu mkombukaje machobha ghala gha kutumbula, pamukamulakiwi
uchakaka waka Chapanga. Hata ngati machobha ghala ghakumpatiki mang'ahiku
ghamaheli, mwenga mkahinakili.
33 Chikahi chamaheli mkatonduliki na kupohakeka lihamu palanga, na chikahi
chengi mkabhili tayali kulombana na bhala bhabhang'ahakiki ntundu ghonihoghu.
34 Mkabhabhoni chiha bhandu bhala bhabhakabhi muchifungo, na
pamwanyaghuliki hindu hinu mkahinakili kwa chiheku, kwa ndandi mkamanyi
kubha mbili na hindu yeibhi yambone nakanopi na yeitamakila mileli.
35 Bhela, ngamwauhoa ukangamalu winu, kwa ndandi ubhi na nhupu ngolongwa.
36 Impalika kuhinakila, nahuli ananjomwi kughahenga mapalu ghaka Chapanga
mpataje kujopalela chilanga chela.
37 Ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu:
“Kwa kubha chihighalili chikahi kichokopi pela,
na jola joahika, anaahikaje,
wala ngaakabhakile.
38 Nambu mundu jola joahenga ghaghaninyambiha nepani anaatamaje kwa
uhobhalelu.
Na ngati anaakelahwiki kunyuma,
nepani nganipalakiki naku.”
39 Nambu tepani ngachetubhi pachilanda ja bhala bhabhakelabhuka kunyuma na
kuhobha, nambu tepani tubhi na bhala bhabhahobhalela na kukengalewa.

11

Uhobhalelu
1 Bhela uhobhalelu nde kubha na chakaka ja mambu ghatughahobhalela, nde
kuhobhalela nakanopi mambu ghangakubhonikana.

2 Kwa ndandi akahoko bhitu bha mwandi bhakajetakaliwi na Chapanga kwa uhobhalelu wabhu.
3 Kwa uhobhalelu tumanya kubha ndema ukabhombakiki kwa Lilobhi laka Chapanga, hata hindu yeibhonikana ngacheyabhombakiki kuhuma kwa hindu yeibhonikana.
4 Kwa uhobhalelu Abeli akumbokihi Chapanga nyambiku jambone nakanopi kupeta Kaini. Kwa uhobhalelu waki akajetakaliwi na Chapanga kubha wambone, Chapanga mweni akajijetakili nyambiku jaki. Kwa uhobhalelu waki Abeli akali kulongela, hata ngati akapotile.
5 Kwa uhobhalelu Enoki akatolakiki na Chapanga kujenda kunani kumahunde, ngaahika kupotela. Ngacheakabhonakini kabhete maghambu Chapanga akabhi antolike. Mangane ja kutolakeka kwaki, Enoki akalandiwi kubha akabhi nde mundu joakanyambihe Chapanga.
6 Nambu panga uhobhalelu ngacheiwezikana kunyambiha Chapanga. Kwa ndandi kila mundu joanjendela Chapanga impalika ahobhalyaje kubha Chapanga abhile, na kubha abhapekeha nhupu bhandu bhala bhabhundonda.
7 Kwa uhobhalelu Nuhu akalakaliwi na Chapanga panani ja mambu gha panakatae ambaghu ghakabhili ghakali ngacheghabhonakine. Kwa kumtii Chapanga, akalenganaki safina jela ambamu akakengaliwi jombi papamu na bhalongu bhaki. Kwa uhobhalelu waki ndema ukatemuliwe, najombi Nuhu akajopalili wambone palongi jaka Chapanga ghoubhokana na uhobhalelu.
8 Kwa uhobhalelu Ibulahimu paakalowakiki ajendaje ku inchi ambapu Chapanga akundaghali anaampekyaje jibya jaki, akajetakile na akapiti, hata ngati ngacheakamanyi koajenda.
9 Kwa uhobhalelu akatami ngati ngeni ku inchi jeakandaghali Chapanga. Akatami mu lihema, ngati moakatami Isaka na Yakobo, bhapwelelu papamu najombi wa chilanga chelachela kuhuma kwaka Chapanga.
10 Kwa ndandi Ibulahimu akabhili aulendalela muchi ghoubhi na luhuli lwa kutamakila, muchi ambau joatumbulile na kuuchenga nde Chapanga mweni.
11 Kwa uhobhalelu hata Sala mweni akajopalili uwezu wa kubha na chitumbo, paakabhili apetiki chikahi chaki, maghambu akumbalingi jola joakandaghali kubha nde ndongwana.
12 Bhela, kuhuma muka mundu jumu hoju, Ibulahimu, ambaju akabhi ngati joapotile, bhakabhelakiki bhandu bhamaheli bhangakuweza kubhalangika ngati ndondwa ya kunani kumahunde na luhanga lwa mumaheku.
13 Bhandu abhabha bhokapi bhakapotili koni bhakabya na uhobhalelu wabhu. Bhakapotili mangane ja kujopalela mambu ambaghu Chapanga akabhi abhalaghile, nambu kwa kutali bhakaghaweni, bhakahekalili, na kujetakela palanga kubha bhombi bhakabhi bhaghene na bhandu bhabhapeta pundema.
14 Bhandu bhabhapwagha mambu ngati ghanihagha, bhalangiha palanga kubha bhalonda inchi jabhu bhene.
15 Na ngati bhakabhi bhajiholalela inchi jela jebhabhokike, bhakabya bhapatike mbekenyu ja kukelabhuka konihoku.
16 Nambu sajenu bhajitokulela inchi jejibhi jambone nakanopi, yani inchi ja kunani kumahunde. Nde ndandi Chapanga ngacheabhona iyoni kulowakeka Chapanga wabhu, kwa ndandi ajomwi kubhalenganakela muchi kwa ndandi jabhu.
17 Kwa uhobhalelu Ibulahimu akambohiki mwana waki Isaka ngati nyambiku chikahi Chapanga paakandengike. Ibulahimu hoju nde joakajopalile chilanga chaka Chapanga, nambu, hata bhela, akajetakili kumboha nyambiku mwana waki wa kanjika,

18 hata ngati Chapanga akabhi ampwaghile: “Bhabhelakeka bhaku
anabhabhokanaje na Isaka.”
19 Ibulahimu akahobhali kubha Chapanga aweza kubhayoha bhabhapotile, na kwa
kupwagha bhenibhela Ibulahimu akumpatiki kabhete Isaka kuhuma kwa
bhabhapotile.
20 Kwa uhobhalelu Isaka akabhapengali Yakobo na Esau, nahuli bhapata
mbengalelu yenaihikaje palonge.
21 Kwa uhobhalelu Yakobo paakabhi pambipi kupotela, akabhapengalili kila jumu
wa bhana bhaka Yusufu, akunjojabhi Chapanga koni akabya ajeghamaki panani ja
mmutu wa ndonga jaki.
22 Kwa uhobhalelu Yusufu paakabhi pambipi kupotela, akalongili panani ja
kubhoka kwa Bhaizilaeli mu inchi ja Misili, na kabhete akabhalekili malaghalakilu
panani ja ihupa yaki.
23 Kwa uhobhalelu bhabheleka bhaka Musa bhakunhiiki mwana hoju kwa chikahi
cha myehi jitatu baada ja kubhelakeka kwaki. Bhakumbweni kubha nde mwana
mnyahi, wala ngachebhakajowipi amuli jaka nkolongwa.
24 Kwa uhobhalelu Musa paakabhili mwanamalango, akakaniki kulowakeka
mwana waka mwali Falao.
25 Akaweni kubha nde mbanga kung'ahakika papamu na bhandu bhaka Chapanga
kuliku kulihekeha kwa mambu gha mahoku kwa chikahi kichokopi pela.
26 Akamanyi kubha kung'ahakika kwa kutonduleka kwa ndandi jaka Kristo kubhi
na nyonjeka ngolongwa kuliku chikoku cha ku inchi ja ku Misili, kwa ndandi akabhi
alolakela kupata nhupu wa palonge.
27 Kwa uhobhalelu Musa akabhokiki ku inchi ja Misili panga kujoghopa inyela jaka
nkolongwa, na wala ngacheakakelawiki kunyuma, ndandi akabhi ngati mundu
joambweni Chapanga jola jwangakubhonikana.
28 Kwa uhobhalelu akatendiki Pasaka, na kulaghalakila mwahi umichakikaje
panani ja milyangu, nahuli Mtumika wa kunani joaleta nyiwa ngaabhakoma bhana
bha kutumbula bha chikambaku bha inchi ja ku Izilaeli.
29 Kwa uhobhalelu Bhaizilaeli bhakalombwiki Bahali ja Shamu, ngati bhela
bhalomboka pundema ujomu, nambu Bamisili pabhalengiki kutenda bhenibhela
bhakapotili mu machi.
30 Kwa uhobhalelu lumatu lwa muchi wa Yeliko lukahawiki bhandu bha Izilaeli
pabhakajomwi kuluyongalota kwa machobha saba.
31 Kwa uhobhalelu Lahabu joakabhi nkemi jola ngacheakayonangiki papamu na
bhala bhabhakumpengiki Chapanga, kwa ndandi akabhajopalili bhandu
bhabhalonda mambu kwa kulihiya bhala.
32 Bho, nongila chindu bhole nakanope? Ngachemili na chikahi cha kulongela
mambu ghaka Gideoni na Balaka, Samsoni na Yefutha na Daude na Samweli na
bhalota bhaka Chapanga.
33 Kwa uhobhalelu bhanganya abhabha bhokapi bhakakomini na bhakolongwa, na
bhakawezike. Bhakatendiki ukangamalu nahuli mambu ghaghapalika ghapitilaje, na
bhakajopalili mambu ghaakalaghi Chapanga. Bhakakongiki milomu ja mahimba,
34 bhakachuchwihi makili gha moto, bhakakengaliki na kukomakeka kwa lipanga.
Pabhakabhi nga makili, bhakajeghaliki makili, bhakabhili bhakangamalu mu ngondo,
na bhakaghatopwili manjolinjoli gha bhaghene.
35 Kwa uhobhalelu akambomba bhakumu bhakajopalili bhakuwa bhabhu
bhabhakabhi bhahyohakike. Nambu bhangi bhakapotakiki nakanopi hata
kukomakeka, ngachebhakajetaki ukombola, nahuli bhapata uhyohakeku kwa ndandi
ja matamu ghambone nakanopi.

36 Bhangi bhakalongimwi na kulapulika, na bhangi bhakakongakiki minyololo, na
kujeghaleka muchifungo.
37 Bhangi bhakapoti kwa kulapuliki kwa maganga, bhakahekitwi kwa misumeno,
bhakakomakiki kwa lipanga, bhakahyongalwiti yongalwiti koni bhawati ingumba ya
mambelele na ingumba hya imbuhe, bhakabhi bhandu akakahochu, bhakang'ahakiki
na kuhengakeka mambu mahakau,
38 bhandu ambabhu ndema ngacheukapaliki kubha nabhu! Bhakahyongalwiti mu
mapololu na muitombi, na bhakatami mu makolu na mu mabhomba gha muluhombi.
39 Bhandu abhabha bhokapi bhakalandiwi wichu kwa ndandi ja uhobhalelu wabhu,
nambu ngachebhajopalile mambu ambaghu Chapanga akabhalaghile,
40 kwa kubha Chapanga akabhi alongulili kutubhekela tepani chindu chekibhi
chamboni nakanopi, nahuli bhombi ngabhikamilishwa panga tepani.

12

Chapanga Atati witu

1 Bhela na tepani bhelabhela, kwa kubha tuyongalitwi na lihundi likolongwa la
bhalandilu ntundu aghoghu, na tubhekaje kutali kila chibwahila chekitopike, na
lihoku lela lelitukamulakila kwa manyata. Tukembalaje imbelu kwa uhinakilu mu
imbelu yela yeibhekakiki palongi jitu.
2 Tundingalakya Yesu ambaju nde joatumbulile uhobhalelu witu na ambaju
joanakamilishaje. Na kwa ndandi ja chiheku chechabhekakiki palongi jaki akahinakili
kupotela punsalaba, panga kulingalila iyoni ja msalaba hoghu, na sajenu atami
chiwoku cha kumalelelu wa chitehu cha kikolongwa chaka Chapanga.
3 Muholalyaje panani ja mambu ghaghakumpatiki Yesu, ntundu moakahinakali
upenganu ukolongwa kwa bhandu bhabhabhi na mahoku. Bhela, ngamwihika
kutonda, wala ngamwiheketa utokulelu.
4 Kwa ndandi mu kupengana kwinu na mahoku, mwehapa ngachempengini naju
mbaka kujitila mwahi winu.
5 Bho, nanamu le ndibhalili malobhi ghala gha kujeghela mtima ambaghu Chapanga
andogho mwehapa kubha bhana bhaki? Akapwaghiki:
“Mwanango, ngawijojoha paulapulika na Bambo,
wala ngawikuwa mtima paakulakalila.
6 Kwa ndandi Bambo andenganakela wichu kila joampala,
na andapula kila joanjetakela kubha mwana waki.”
7 Muhinakalyaje malapuliku kwa ndandi nde mabholakeku; Chapanga antendela
mwehapa ngati bhana bhaki. Ndandi bho, nde mwana bholi jwangakulapulika na
atati waki?
8 Bhela anangati ngachendapulika ngati bhana bhangi, bhela, mwehapa nga mabhana
bhaki bha chakaka, nambu mwanganya mabhana bhaka atati jonge.
9 Nakanopi ja ghanihagha, tepani tubhatopela bhabheleka bhabhatubheliki hata pala
pabhatulapula. Bhela, tepani tupalika kuntii nakanopi Atati wa kiroho nahuli tupata
kubha bhome!
10 Bhabheleka bhitu bha pani pundema bhakatulapwili kwa chikahi, ngati bhombi
bheni mobhakabhoni kubha nde wichu; nambu Chapanga atulapula kwa ndandi ja
nyonjeka jitu tabhete, nahuli tupata kubha bhahuhu ngati jombi.
11 Kulapulika nga lijambu la kuhekeha nambu nde la kubhina mtima. Nambu bhala
bhabhabholakiki kubha na utopelu, pakujomukela bhahuna nhupu ja lukwali
kuhuma mu matamu gha chakaka.

Malaghalakilu na malakalilu

12 Bhela, njeghalaje makili mabhoku ghinu ghaghaleghalike na majuhwa ghinu ghaghatengwike!
13 Njendalyaje kujenda mu indela jejihatambwike, nahuli chela chekibhi chiwete ngachikolongonyoka, nambu kilamiswaje.

14 Mlondaje kwa ukangamalu kubha na lukwali na bhandu bhokapi, na mtamaje matamu gha uhuhu; maghambu njeta mundu joanaambona Bambo panga kubha na matamu mahuhu.
15 Mlilingalyaje namaa mundu ngaikepakewa na chihomu chaka Chapanga; na kubha litundulila la mabhinilu ngalihika kutundula na kung'aha, na bhandu bhamaheli kujeghaleka uhakau kwa leniheli.
16 Mlilingalyaje pachilanda jinu ngaikubha mundu joabhi nkemi wala jwangakunjojabhe Chapanga, ngati Esau, joakalombisi upwelelu waki wa mbelakeka wa kutumbula kwa ndandi ja chilebhi cha chikahi chimu.
17 Kwa ndandi mmanyi kubha hata paakapaliki palongi kupata kabhete upengalelu ghola, akakanakike, ndandi ngacheakapatiki mbekenyu ja kung'anambuka na kughaleka mahoku, hata ngati akajilondiki kwa maholi.

18 Kwa ndandi mwehapa ngachemkahikiki pa Chitombi Sinai, ambachu chiweza kukamulika ngati mobhakatendi bhandu bha Izilaeli, ngachemwahikiki pa moto ghoubhelela, palihundi lipile na lubhendu na mbelu,
19 palilela lipenga na sauti ja malobhi. Ambaghu bhandu bhala bhabhajowini sauti jeniheji bhakalobhiki kwa kubhaghaja ngabhajijowana kabhete,
20 kwa ndandi ngachebhakaweziki kuhinakila lilaghalakilu lela lelabhohakike: “Hata ngati chinyama anachikamwi chitombi hechi anachilapulika kwa maganga mbaka kupotela.”
21 Ghanihagha ghokapi ghakabhonakini gha kujoghoha namaa, hata Musa akapwaghiki: “Ngamuliki na choghoi na kubhaghaja!”

22 Nambu mwehapa muhikiki pa Chitombi cha Sayuni, pa muchi waka Chapanga joabhi mwome, muhikiki pa Yelusalemu, muchi wa kunani kumahunde, ambapu bhalibhongini bhatumika bha kunani kwaka Chapanga bhangakubhalangika,
23 uhimanganu ukolongwa na likanisa la bhabhelakeka bha kutumbula bhabhalembakiki kunani kumahunde. Muhikiki kwaka Chapanga Mtemula wa bhandu bhokapi, roho ya bhandu bhabhajetakaliwi palongi jaka Chapanga na bhabhatendakiki kubha bhakamilifo.
24 Muhikiki kwaka Yesu ambaju nde njonganesha mu Lulaghilu Lwahenu, na ambaju mwahi waki ghoukamichakiki ulongela mambu ghambone kupeta ghola waka Abeli.

25 Bhela, mlingalyaje ngamwankana jombi joalongela. Kwa ndandi ngati ngachebhalamiki bhala bhabhunkaniki jombi joakaletiki ubholu pani pundema, bho, tepani anatulijepa bhole najombi joatulakalila kuhuma kunani kumahunde!
26 Chikahi chela sauti jaki jakabhaghajishi ndema, nambu sajenu alaghalakili akapwaghaje, “Mala punkamu kabhete anamaghajisha nga ndema pela, nambu na kunani kumahunde bhelabhela.”
27 Nambu lilobhi lela: “Mala punkamu kabhete,” litulangi kubha hindu yokapi yeibhombakike anainyuhakikaje na kubhohakeka, nahuli ihighalya hindu yela yangakuweza kunyuhakika.

28 Bhela, kwa kubha tepani tujopalela ukolongwa ghola wangakuweza kunyuhakika, tubyaje na uchengulo, ambau kwa ghonihoghu tuweza kunjojabhe Chapanga ngati moipalakila, papamu na kuliheleya na choghoi,
29 kwa ndandi Chapanga witu nde moto ghoukula.

13

Ntundu wa kunyambiha Chapanga

1 Njendalyaje kupalana chilongo.
2 Ngamwijewa kubhajopalela bhaghene mumanyumba ghinu, kwa ndandi kwa
kutenda bhenibhela, bhandu bhangi bhakabhajopali bhatumika bha kunani kwaka
Chapanga panga kumanya.
3 Mubhakombukaje bhabhakongakiki habha ngati bhela mkongakiki papamu
nabhu, na mubhakombuka bhala bhabhahengewa mahakau, ngati kubha mwehapa
nanamu muhengewa mu hyegha.
4 Ukwate na utopilaje na bhandu bhokapi, ndomi na nhwanu waki bhapalika kubha
bhalongwana kwaka kila jumu wabhu, kwa ndandi Chapanga anaabhatemula
bhakemi na bhagone bhokapi.
5 Ngamwikubha bhandu bha kupala mbija nakanope, mtoshikaje na hindu yembi
nayu, kwa ndandi Chapanga mweni akapwaghiki: “Nganakuleki ng'o, wala
nganakulekele ng'o.”
6 Bhela tuweza kupwagha kwa ukangamalu:
“Bambo nde njangatila wangu,
nganijoghope.
Bho, mundu anaandenda kyane?”
7 Mubhakombukaje ihongozi bhinu, bhabhumpwaghile Lilobhi laka Chapanga. Kwa
kulolakela namaa ujomukelu wa matamu ghabhu, mkajighaje uhobhalelu wabhu.
8 Yesu Kristo nde jolajola, lichu na lalenu na hata mileli.
9 Ngamwitolakeka na mabholu ghangi gha kighene. Kwa ndandi nde wichu mtima
kuhengakeka ukangamalu kwa chihomu chaka Chapanga, wala nga ilebhe, ambayu
bhala bhabhakajendiki nayu ngachebhakapatiki nyonjeka.
10 Tepani tubhi na chihanja cha nyambiku ambachu bhala bhabhatumakila lihema
la Bhayahude heli ngachebhapalika kula hindu yeihuma pa chihanja cha nyambiku
hechi.
11 Mpenganyambiku Nkolongwa wa Kiyahude aleta mwahi wa hinyama mu Pandu
Pahuhu Nakanope na kuubhoha nyambiku kwa ndandi ja mahoku, nambu hyegha ya
hinyama heyi ijochakeka kunja ja lihema.
12 Kwa ndandi ajeji Yesu najombi, nahuli abhagholulaje bhandu kwa mwahi waki
mweni, akang'ahakiki na kupotela kunja ja muchi.
13 Bhela, na tupitaje na kunjendela kunja ja likambi, tukapohakika lihamu ngati
jombi moakapohakaki lihamu.
14 Kwa ndandi pambani ngachetubhi na muchi ghoutamakila, nambu tuulendale
muchi ghola ghouhika.
15 Bhela, kwa indela jaka Yesu, tujendalyaje kumbokeha Chapanga nyambiku ja
ulumbalilu, yani, ulumbalilu ghoubhokana na milomu jitu jejitangaza kubha Yesu nde
Bambo.
16 Nambu ngamwilibhalila kuhenga ghambone na kujangatana, kwa ndandi
nyambiku ngati yeniheyi nde yeinyambiha Chapanga.
17 Impalika kubhatii ihongozi bhinu na kukamula amuli yabhu. Kwa ndandi bhombi
bhachelukila kwa ndandi ja roho hinu, ngati bhandu bhabhibhohaje mabhalangu
ghabhu palongi jaka Chapanga, nahuli bhahenga bhenibhela kwa chiheku, wala nga
kwa kubhina mtima, ndandi jeniheji ngajikubhi na nyonjeka kwinu.
18 Mtulobhilaje na tepani kwaka Chapanga. Kwa ndandi tuhobhalela kubha tubhi na
zamili jinyahi, ndandi tupala kubha na luhomu lwambone mu mambu ghokapi.
19 Nundobha namaa mnobhilaje nahuli Chapanga angelabhuha kwinu henu kateki.

Malobhu gha kujomulela

20 Bhela, Chapanga joakamuyohiki kuhuma kwa bhakuwa Bambo witu Yesu Kristo,
jombi nde Mdima Nkolongwa wa mambelele kwa mwahi waki. Na kwa mwahi
ghonihoghu akalangihi kubha Lulaghilu lwa mileli kubha nde chakaka.
21 Nundobha Chapanga wa lukwali ampekya mwehapa kila chindu chambone
chemuchipala nahuli mghatenda mapalu ghaki, najombi na ahengaje mkati jitu
lelunyambiha palongi jaki, kwa indela jaka Yesu Kristo, ambaju ulumbalilu ubhi
najombi mileli na mileli. Amina.

Malobhi gha kujomulela

22 Bhela, bhalongu bhangu, nundobha njopalyaje lilobhi lendenu la kunjeghe mtima
kwa kuhinakila, kwa ndandi nundembili kwa malobhi machokope pela.
23 Mmanyaje kubha ndongu witu Timoseo abhopuliwi kuhuma muchifungo. Na
ngati anahikiki pambani manyata, ananhika naku konihoku kumbona.
24 Mubhalamukyaje ihongozi bhinu bhokapi papamu na bhahuhu bhokapi.
Bhalongu bhabhunhobhale Kristo bha ku inchi ja ku Italia bhundamukila.
25 Chihomu chaka Chapanga chibya na mwehapa mabhokapi. Amina.

Baluwa jejalembakiki na Yakobo

Ulongulelo

Chitabu chaka Yakobo chakalembakiki na mundu joalowakiki Yakobo. Iwezikana jonihoju nde Yokobo joakabhi nung'una waka Yesu joakabhi chiongozi wa likanisa la kutumbula, jumu wa iyongozi wa likanisa la kutumbula lelahengakiki ku Yelusalemu (Matendu 15:13). Mtumi Paulo kabhete akandohiki “nguzu” ja likanisa mu chitabu cha Bhagalatia 2:9. Bhasomi bha mambu gha Bibilia bhahobhalela kubha chitabu chaka Yokobo chakalembakiki ngati hyaka ya 50 baada ya kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Kwa kubha Yakobo akabhi chiongozi wa likanisa lelakabhi ku Yelusalemu, iwezikana chakaka kubha akalembiki chitabu hechi paakabhi atama mu muchi ghonihoghu.

Yakobo achipwagha chitabu chaki kwa ndandi ja “makabila komi na ghagheli gha Izilaeli ghaghapechangini pundema pokapi,” (Sula 1:1). Mabholu ghaghabhi mu chitabu chaka Yakobo nde ghaghabhi na nyonjeka kwa Bhakristo bhokapi, nambu matumizi gha malobhi “makabila komi na ghabheli” ghatenda kubya na uwezekanu kubha Yakobo akabhi ajilembiki baluwa jenu kwa ndandi ja Bhakristo bhabhakabhi na asili ja Kiyahude. Kwa kubha chitabu hechi chakalembakiki kwa ndandi ja kubhahikila mapogha ghamaheli patalipatali gha bhasomaji, chitabu chenu chakahengiki lihengu la mambu ghamaheli patalipatali. Yakobo apala kujomalakela uhusianu ghoubhi pachilanda ja uhobhalelu na matendu. Uhobhalelu wa chakaka anaubhonakanaje mu matendu, (Sula 2:17). Kabhete akanakila kubhokana na kulangiha upendeleu kwa bhandu bhabhabhi na hindu yamaheli, (Sula 2:1-4), na kutupwaghila tukubha tabhangalifo kubhokana na ghala ghatupwagha, (Sula 3:1-12).

Ghaghabhihomu

Yakobo abhalamukila bhasomaji bhaki mu, (Sula 1:1).
Kujomulela abhajeghela mtima Bhakristo bhahinakyaje pabhapeta mu mang'ahiku, (Sula 1:2-27).
Palongi jaki abhalandila ntundu molibheli lijambu lelibhapalika nakanopi kulangiha uhobhalelu kwa indela ja matendu, (Sula 2:1-26).
Kabhete alandila ntundu bholi malobhi ghaweza kubha na makili, (Sula 3:1-12).
Kabhete Yakobo alangiha ntundu mbulau jaka Chapanga mojibheli na ulekanganu na mbulau ja pundema, (Sula 3:13-4:10).
Kubhokela panihapa abhakanakila bhasomaji bhaki ngabhikubha bhandu bhabhalibhona, (Sula 4:11-5:6).
Yakobo ajomulela chitabu chaki, (Sula ja 5:7-20) kwa kubhoha malobhi gha papamu.

1 Nepani Yakobo, mtumika waka Chapanga na waka Bambo Yesu Kristo.
Nundamukila mwehapa makabila komi na ghabheli ghaghapechangini pundema.

Uhobhalelu na mbulau

2 Bhalongu bhango, mbyaje na chiheku nakanope pampata malengakeku patalipatali,
3 kwa ndandi mmanyi kubha kulengakeka kwa uhobhalelu winu kuleta uhinakilu.
4 Kuhinakila kwinu ngakwikubha na ujomukelo, nahuli mpata kukangamala na kutwelakeka kila chindu panga kukepakewa na chindu chokapi chela.
5 Nambu ngati mundu jokapi akepakiwi na mbulau, na impalika kundobha Chapanga jombi anaampekyaje, kwa ndandi Chapanga abhapekeha bhandu bhokapi kwa umaheli na kwa wamboni.

6 Nambu impalika kulobha kwa uhobhalelu panga na choghoi chokapi. Kwa ndandi
mundu joabhi na choghoi alengana na majegha gha bahali ghaghatolakiki na mpongu
na kulekaleka koni na koni.
7 Mundu ngati jonihoju ngaiholakela kubha anapata chindu chokapi kuhuma kwaka
Bambo.
8 Mundu joabhi na maholalelu ghabheli muntima waki, ngacheaweza kujema wichu
kwa ghokapi ghaaghahenga.

Uhochu na wamaheli wa hindu

9 Mundu jwanga na cheu chokapi impalika kuhekalela kwa ndandi atehi
kukwehakeka,
10 na mwanahindu yamaheli impalika kuhekalela kwa ndandi atehi kuhelakeka.
Maghambu anahobhaje ngati lilobha la mungonda.
11 Kwa ndandi lyobha lipita na lyotu laki likali lijomeha na kughatinyiha mahamba,
na malobha ghaki ghapolota na unyahi waki uyonangeka. Bhelabhela mwanahindu
yamaheli najombi anayonangikaje mu mahengu ghaki.

Malengakeku na Mang'ahiku

12 Mbanga mundu joahinakalila chikahi cha malengakeku, kwa ndandi anajomwi
kupeta mu malengakeku anajopalya litaji la womi ambalu Chapanga akabhalaghalili
bhala bhabhumpala.
13 Ngati mundu anaalengakeka ngayipwagha, “Nengakeka na Chapanga.”
Maghambu Chapanga ngacheaweza kulengakeka na mahakau, wala jombi
ngacheandenga mundu jokapi.
14 Nambu kila mundu alengakeka chikahi paahutakika na kukoluheka na utokulelu
waki mweni ghoubhi uhakau.
15 Henu utokulelu uhakau ghola anaukomiki, ubheleka mahoku, na mahoku ghala
anaghakomiki, ghabheleka nyiwa.
16 Bhalongu bhango, ngamwikoluheka!
17 Kila nhupu jejibhohakeka jejibhi jamboni na jangakukepakewa, jihuma kunani
kumahunde, jihuluka kuhuma kwa Atati, joabhombiki minang'anu, ambaju kwaki
njeta kung'anambuka, wala nhwili wa kung'anambuka ng'anambuka.
18 Kwa mapalu ghaki mweni akatubheliki kwa lilobhi laki la chakaka, nahuli tubya
mu mbekenyu ja kutumbula pachilanda ja ihumbi yaki.

Kujowana na kutenda

19 Bhalongu bhango bhapalu, mkombukaje lijambu lenu! Kila mundu akubha na
chipyaghu cha kujowana, nambu ngaikubha na chipyaghu cha kupwagha wala
kuyoma.
20 Kwa ndandi inyela yaka mundu ngacheitenda ghala ghaaghapala Chapanga.
21 Henu mughaleka mahakau ghinu ghokapi na mahoku ambaghu ghapetalili kubha
ghamaheli, mlibhekaje pahi jaka Chapanga na kulijopalela lilobhi lela lelipandakiki
mumitima jinu, ambalu liweza kunkengalela mwehapa mabhene.
22 Ngamwalikolowa mabhete kwa kulijowanela pena lilobhi laki, nambu mlihengaje
kwa itendu.
23 Kwa ndandi mundu jokapi joajowanela Lilobhi laka Chapanga, nambu
ngacheatenda kwa itendu, jonihoju nde ngati mundu joalingalila sula jaki mu chioo.
24 Maghambu alilingalila, anajomwili abhoka na chikahi chechechi ajewa ntundu
moabhelile.
25 Nambu mundu joakamulakila Shelia jejikamilike, jela jejileta lujeku, najombi
ajendalyaye kuhenga bhenibhela panga na kujewa cheajowini, nambu alitenda,
mundu jonihoju anapengalikaje mu kila chindu cheahenga.

26 Ngati mundu ahambukila kubha anjojabhe Chapanga, nambu ngacheaweza
kulujemalela lulimi lwaki, kunjojabhe kwaki Chapanga kwaka mundu hoyu nde
pawaka, na alikolowa mwene.
27 Kujojabhe kokubhi kunyahi, na kwangakubha na mahoku, kokujetakalewa
palongi jaka Chapanga Atati witu, nde kongone: Kubhajangatila bhabhahweliwi na
bhabheleka bhabhu na bhabhahweliwi na bhalomi mu ulali wabhu, na kulilenda na
ndema panga kutenda mahoku.

2

Upendeleu

1 Balongu bhango, ngati munhobhale Bambo witu Yesu Kristo, Bambo wa
ulumbalilu, ngamwapendale bhandu.
2 Tupwagha ngati anahikiki mundu mu nyumba hinu ya kuhimanganila akabya
aweti pete ya zahabu na ingobhu inyahi, kabheti kujingila mundu kahochu joabhi na
ingobhu yeihakatwike,
3 ngati anamumpekeha utopalela jola joaweti ingobhu inyahi na kumpwaghila:
“Tama pambane pandu panyahi,” nambu kahochu jola mumpwaghi: “Wehapa ujema
pala,” au “Tama pambane paluhombi, pambipi na magholu ghangu,”
4 bho, ghonihoghu le nga upendeleu pachilanda jino? Bho, kutemula kwinu hoku
ngachekubhokana na maholalelu ghinu mahakau?
5 Bhalongu bhango bhapalu, njowanyaje! Bho, Chapanga ngacheakahawili
bhahochu bha ndema ghoni bhakubhaje bhana hindu yamaheli ya uhobhalelu na
bhapwelelu bha ukolongwa ghoakabhalaghile bhala bhabhumpala?
6 Nambu mwehapa mubhahekatela utopelu akakahochu! Bho, bhana hindu
yamaheli ngachebhumbonela mwehapa na kunhutana mbaka palongi ja pachengo?
7 Bho, nga bhombi le bhabhalitondola lihina lela lelibhi linyahi laka Kristo
lempekiwi mwehapa?
8 Ngati anamtii Shelia yela ya Ukolongwa ngati moilembakiki mu Malembu Mahuhu,
“Umpala njaku ngati moulipalila wamwene,” anankubha muhenga wichu namaa.
9 Nambu anamubhapendale bhandu, mtenda mahoku, na Shelia juntemula kubha
mwehapa mbi na mahoku.
10 Kwa ndandi mundu joakamula Shelia jokapi, nambu anahekiti Shelia jimu pela,
mundu jonihoju akubha na lihoku la kuheketa Shelia jokapi.
11 Kwa ndandi jombi joakapwaghiki: “Ngawitenda ugone,” bhelabhela akapwaghiki,
“Ngawikoma.” Henu anangati ngacheutenda ugone, nambu ukomiki, wehapa uhekiti
Shelia.
12 Henu, mpwaghaje na kuhenga ngati bhandu bhabhitemulikaje na Shelia jejileta
kulijeka.
13 Maghambu Chapanga ngaikubhi na chiha panaantemula mundu jwangakubha na
chiha. Nambu chiha chijiweza utemulo.

Uhobhalelu na matendu

14 Bhalongu bhangu, bho kubhi na nyonjeka bholi mundu kupwagha abhi na
uhobhalelu nambu ngacheabhi na matendu? Bho, uhobhalelu ngati ghonihoghu
uweza kunkengalela?
15 Tupwagha umbona njaku, nkambaku au mbomba ngacheabhi na ingobhu wala
chilebhi,
16 bho, anaibhajangatya chindu bholi kubhapwaghila bhanihabha: “Njendaje kwa
lukwale mkanyatukya moto na kutupila,” panga kubhapekeha ghaghapalika kwa
matamu ghabhu?
17 Bhelabhela, uhobhalelu kanjika jaki pangakubha na matendu, upotile.

18 Nambu mundu aweza kupwagha: “Wehapa ubhi na uhobhalelu, nepani mi na
matendu. Nangihaje uhobhalelu waku panga na matendu, na nepani
ananukulangihaji uhobhalelu wangu kwa indela ja matendu ghangu.”
19 Bho, wehapa uhobhalela kubha kubhi na Chapanga jumu pela? Ena! Nambu hata
majobhi ghahobhalela leniheli, na kubhaghaja kwa choghoi.
20 Ung'ang'a wenga! Bho, upala kumanya kubha uhobhalelu panga matendu
upotile?
21 Bho, Ibulahimu hokolu witu akahengiki bhole nahuli kujetakalewa palongi jaka
Chapanga? Kwa matendu ghaki, chikahi paakambohiki mwana waki Isaka kubha
nyambiku panani ya chihanja.
22 Ubhona kubha uhobhalelu waki ukatendiki lihengu papamu na matendu ghaki,
na kubha uhobhalelu waki ghola ukapitalili kwa indela ja matendu ghaki.
23 Henu ghakapitalili Malembu ghaghapwagha: “Ibulahimu akunhobhali Chapanga,
na kwa uhobhalelu waki akajetakaliwi palongi jaka Chapanga kubha mundu
wambone.” Bhela Ibulahimu akalowakiki nkochi waka Chapanga.
24 Mlola kubha mundu ajetakalewa palongi jaka Chapanga kwa matendu ghaki, na
nga kwa uhobhalelu kanjika jaki.
25 Bhelabhela, hata Lahabu nkemi jola, bho, ngacheakabhalangiki kubha ajetakaliwi
palongi jaka Chapanga kwa matendu, chikahi paakabhajopali bhalalukila bha mambu
bhala, na kubhajangatila kubhapiha kunja kwa indela najenge?
26 Henu, ngati bhela hyegha panga roho jipotile, bhelabhela uhobhalelu panga
matendu upotile.

3

Lulimi

1 Bhalongu bhango, bhamaheli bhinu ngamwikubha bhabhola. Ngati mommanyila,
tepani tabhabhola anatutemuliwa nakanopi kupeta bhangi.
2 Ndandi tabhokapi tulikobhandola mu mambu ghamaheli. Nambu ngati mundu
ngacheahokeha mu kulongela kwaki, henu jonihoju nde mkamilifo, na aweza
kujitawala bhelebhela hyegha jaki jokapi.
3 Tepani tubhawatika falasi mighoji mumilomu jabhu nahuli kututii, na kwa indela
jeniheji tuweza kubhalongoha kokapi kotupala.
4 Kabhete ndingalyaje sitima papamu na kubha ngolongwa namaa, na kukangakika
na mpongu ukali, nambu jiweza kulonguheka na mshikanu uchoku namaa, jijenda
kokapi kola ndongoha wa sitima koapala.
5 Bhelabhela lulimi, papamu nde chiungu kichoku cha hyegha, chililumbalila
mambu makolongwa namaa. Ndingalyaje imuli ya moto moiweze kuyonanga
chitengu chikolongwa.
6 Bhelabhela lulimi nde ngati moto. Utwelili mahakau ghamaheli, lubhi na
mbekenyu jaki mu hyegha hitu na kujaghanila uhakau mkati jitu tabhete. Uyonanga
matamu ghitu ghokapi kwa moto ghouhuma ku Jehanamu.
7 Mundu aweza kudima hinyama, na aweziki kudima ihumbi yokapi, hinyama ya
muchitengu, ijuni, hinyama yeikwabha, na ihumbi ya mubahali, nayombi ijomwi
kudimakika na bhandu.
8 Nambu njeta mundu joaweziki kuludima lulimi. Lulimi nde chindu chihakau,
ngachelutawaliwa, na lutweli chikau chechikoma.
9 Kwa lulimi tepani tunchengu Chapanga Atati witu. Kwa lulimi lololu twapekeha
bhandu masolu, bhandu ambabhu bhabhombakiki kwa ulenganesu waka Chapanga.
10 Malobhi gha kupengalela na gha masolu ghahuma mu ndomu ghumu. Bhalongu
bhango, mambu ghanihagha ngacheghapalika kugha bhenibhela.

11 Bho, chemichemi jimu le jiweza kupiha machi manohu na machi gha mwinyo?
12 Bhalongu bhango, bho, nkongu wa mtini le uweza kupambika zeituni, au nkongu
wa mzabibu kupambika ngoju? Bhelabhela chemichemi ngachejiweza kupiha machi
gha mwinyu na machi manohu.

Mbulau yeihuma kunani kumahunde

13 Bho, nde nane joabhi na mbulau na malangu pachilanda jinu? Henu, alangihaje
lijambu heli kwa lujendu lwaki lunyahi na kwa matendu ghaki ghambone
ghaghatendakeka kwa kuliheleha na kwa mbulau.
14 Nambu anamitima jinu jitweli wihu, kuhakalanila na kubaguana, bhela
ngamwalilumbalila, wala ngamwipwagha upuhi panani ja chakaka.
15 Mbulau ja ntundu ghonihoghu ngachejihuma kunani kumahunde, nambu nde ja
kindema, nga jaka Roho Mhuhu nambu ja kishetani.
16 Maghambu pokapi papabhi na wihu na milomu, panihapa nde papabhi na
mbalaghana, na kila ntundu wa uhakau.
17 Nambu mbulau jejihuma kunani kumahunde kutumbula nde jinyahi, kabhete
jipala lukwali, ja upole, jibhi tayali kujowanela malobhi gha bhandu bhangi, jitweli
chiha na matendu ghambone, jangakumpendale mundu, kabhete ngachejibhi na
undumila kubhele.
18 Mambu ghaghunyambiha Chapanga ghapandakika mu lukwali na bhandu bhala
bhabhatenda lukwali.

4

Ukochi na ndema

1 Bho, kukomana ngondu kuhuma kwako, na milomu jejibhi pachilanda jinu jihuma
kwako? Bho, ngachejihuma, mu matokulelu ghinu mahakau ghaghaleta ngondu mu
ihungu hinu?
2 Mtokulela namaa kupata hindu, wala ngachemuipata, mkoma na kubhona wihu,
nambu ngamuwezi kuipata yela yemuipala, bhela mtenda kulochana na kukomana.
Wala ngachempata yela yemuipala maghambu ngachemundobha Chapanga.
3 Kabhete pamlobha ngachemuipata maghambu ndobha kwa maholalelu mahakau;
mlobha nahuli muitumila hindu heyi kwa matokulelu ghinu.
4 Mwenga bhagone! Bho, ngachemmanyi kubha nkochi na ndema nde kubha adui
waka Chapanga? Henu kila joakubha nkochi wa ndema alitenda kubha adui waka
Chapanga.
5 Bho, muholale kubha Malembu Mahuhu ghapwagha waka paghakapwaghiki:
“Roho hoju ambaju Chapanga ambekiki mkati jitu abhi na wihu nakanopi?”
6 Nambu chihomu chetupekewa na Chapanga chibhi na makili nakanopi, ngati
moghapwaghi Malembu Mahuhu: “Chapanga abhapenga bhabhalibhona, nambu
abhapekeha chihomu bhabhaliheleha.”
7 Bhela mulihelia pahi jaka Chapanga. Mumpengaje Shetani, najombi anaantilaje.
8 Munheghalya Chapanga, najombi anahika pambipi na mwenga. Ngolulaje
mabhoku ghinu, mwenga mwembi na mahoku! Ngolulaje mitima jinu, mwenga
mwembi akandumila kubhele!
9 Mbonaje huzuni, mulelaje na kuombuleza. Chiheku chinu na chibya chilelu, na
chiheku chinu chibya huzuni ngolongwa!
10 Muliheliyaje palongi jaka Bambo, najombi anaankwehaje.

Lilakalilu kubhokana na kubhatemu bhange

11 Bhalongo ngamwipwaghanila mahakau mabhete kwa mabhete. Mundu jokapi
joampwagha mahakau njaki au kuntemula, mundu hoju ajikopungane Shelia na
kujitemula. Nambu paujitemu Shelia, bhela ngachewitii Shelia, nambu ujitemu Shelia.

12 Chapanga kanjika jaki nde joabhekiki Shelia na kujitemula. Nde jombi kanjika
jaki pela joaweza kukengalela na kuyonanga. Henu bho, wehapa nde wa nani mbaka
untemu mundu jonge?

Lilakalilu kubhokana na kulibhona

13 Henu njowanyaje mwenga mwempwagha: “Lalenu au chilabhu anatujendaje ku
muchi agho au ghola tukatamaje monihomu chaka chimu, tuhemalaje na kulombesa
na kupata nyonjeka.”
14 Nambu ngachemmanyi hata matamu ghinu kwa chilabhu anaghabya bhole! Bho,
womi winu nde kiki? Mwehapa nde ngati likongobha lelipitalila kwa chikahi chijipi
pena na kuhobha kabhete.
15 Nambu impalika kupwagha: “Ngati Bambo anapaliki, anatutamaje na kuhenga
chenjenu au chela.”
16 Nambu sajenu mulibhona na kulilumbalila. Kulibhona kwa ntundu ghonihoghu
nde uhakau.
17 Bhela, mundu jokapi joamanyi lijambu lamboni lelumpalika kulihenga, nambu
ngachealihenga, mundu jonihoju atenda mahoku.

5

Lilakalilu kwa bhana hindu yamaheli

1 Henu njowanyaje, mwenga mwembi na hindu yamaheli! Mlelaje na kuombuleza
kwa ndandi ja mang'ahiku ghinu ghaghunhikilaje!
2 Umaheli wa hindu hinu ubholiki, na ingobhu hinu imemaniki na mangeki.
3 Zahabu hinu na madini ghinu gha feza ijingi kutu, na kutu jaki anajundandilaje, na
yeniheyi anaikula hyegha hinu ngati moto. Mwehapa mulilundakili chikoku cha
hindu yamaheli mu machobha ghani gha kujomukela.
4 Ndingalyaje! Ngachemwakalepiki malepu bhatumika bhabhakahengiki lihengu
mu mighonda jinu. Njowanyaje mang'ong'uteku ghabhu! Na Bambo wa Manjolinjoli
ajowini chilelu cha bhatumika bhabhakahengiki lihengu mu mighonda jinu.
5 Mtemi pundema matamu gha kulihekeha na gha kulinyambiha. Mulinenapishi
tayali mu lichobha la kuchinjakika.
6 Mubhatemwili na kubhakoma bhandu bhanga na mahoku, na bhombi
ngachebhakumpengiki mwenga.

Uhinakilu na malobhu

7 Henu, bhalongu bhango, muhinakayaje mbaka kuhika kwaka Bambo. Ndingalyaje
ntundu ndemi moalendalela imbeju ipihaje mahunu ghaaghapala nakanopi. Jombi
alendalela kwa uhinakilu kwa ndandi ja kupata iyula ja kutumbula na ja kujomukela.
8 Mwehapa nanamu muhinakalyaje, na kabhete njemaje kwa ukangamalu mu
uhobhalelu, maghambu kuhika kwaka Bambo kuheghalile.
9 Bhalongu bhango, ngamwing'ong'utekilana mabhete kwa mabhete ngamwihika
kutemuliwa na Chapanga. Ndingalyaje mtemula ajemi pandyango!
10 Bhalongu bhango, mkombukaye bhalota bhabhapwaghika kwa lihina laka
Bambo, mlengana nabhu ngati mobhakahinakile mu mang'ahiku.
11 Tubhaloha bhanihabha bhabhabhi na mbanga kwa ndandi bhakahinakili.
Njowini malobhi gha uhinakilu waka Ayubu, na mmanyi ntundu Bambo
moakantendile pakujomukela. Maghambu Bambo atwelili chiha na mpole.
12 Nakanopi ja ghokapi, bhalongu bhango, ngamwilapa, kwa kunani kumahunde,
wala kwa pundema, wala kwa chindu chengi chokapi. “Ena” yinu na ibya ena, na
“Ngabhela” yinu ibya “Ngabhela” nanga bhela anamtemuliwaje na Chapanga.

13 Bho, kubhi na mundu jokapi pachilanda jinu apatiki mang'ahiku? Henu impalika
kulobha. Bho, kubhi na jokapi joabhi na chiheku? Henu ajembaje nyembu ya
kulumbalila.
14 Bho, abhi mtamwa pachilanda jinu? Impalika kubhaloha bhazee bha likanisa,
nabhombi anabhundobhilaje na kumpaka mahuta kwa lihina laka Bambo.
15 Anabhalobhiki kwa uhobhalelu mtamwa hoju analamaje. Bambo anampekya
mbanga, na mahoku ghaatendiki anaghabhohakikaje.
16 Henu, mlekakanyaje mahoku ghinu, na mlobhilanyaje, nahuli mpata kulamiswa.
Malobhu ghaka mundu joajetakaliwi palongi jaka Chapanga ghabhi na makili
ghamaheli, na kuhenga ghamaheli.
17 Eliya akabhi mundu ngati tepani. Akalobhiki kwa ukangamalu ihula ngajitonya,
najombi ngachejakatonyiki panani ja inchi kwa chikahi cha hyaka itatu na myehi sita.
18 Panihapa akalobhiki kabhete, ihula jakatonyiki kuhuma kunani, na inchi
jakapihiki mahunu ghaki.
19 Bhalongu bhango, jumu winu anahobhiki na kuuleka uchakaka, na mundu jongi
anaankelawihe,
20 amanyaje kubha, mundu jola joankelawi mwana mahoku hoju kuhuma mu
indela yaki ya kuhobha, anaankengalyaje mundu mwana mahoku hoju kuhuma mu
nyiwa, na kutenda mahoku ghaki mundu hoju kulekakewa na Chapanga.

Baluwa ja kutumbula jaka Petulu

Ulongulelo

Baluwa ja kutumbula jaka Mtumi Petulu jakalembakiki na Mtumi Petulu. Petulu akatumbwili kulemba baluwa jaki kwa kulilandila mwene akabhi nane, na akanane bhaakabhili abhalembela. Baluwa jaki jakalandilwi kwa Bhakristo bhokapi bhabhatama “Mundema ngati bhaghene” (1 Petulu 1:1, 1:17; 2:17). Pamaheli jombi abhaloghola bhasomaji bhaki kwa lihina haleli. Bhabhakabhi bhapiti kutama ku inchi patali patali. Kwa kubha baluwa jaki jilengana na baluwa jaka Paulo kwa Bhaefeso kwa ntundu fulani, bhandu bhamaheli bhahobhalili kubha baluwa ja kutumbula jaka Petulu jakalembakiki baada ja baluwa kwa Bhaefeso mu chikahi chechiheghelela chaka cha 65 baada ja kubhelekeka Yesu Kristo. Petulu akalembiki baluwa ajeji akabya mu muchi wa Loma pandu ambapu jombi mwene akapakemiki pa “Babeli,” (Sula 5:13).

Petulu alongela kubha akajilembiki baluwa ajeji kwa ndandi ja “kubhajeghe mtima na kulandila kubha hachechi nde chihomu cha chakaka chaka Chapanga. Njema kwa ukangamalu mu leniheli, (Sula 5:12).” Kubhi na ulenganu pachilanda ja (1 Petulu 2:11-3:7, Bhaefeso 5:18-6:9, na Bhakolosai 3:18-4:6). Pandu pokapi patatu mu mafungu ghanihagha ghabhoha maelekezu ghokapi ghaghalongalela ntundu familia moipalaki kutama na utii kwa mamulaka ya kiutawala. Kabhete abhajeghe mtima Bhakristo bhahinakalya paghapitali mambu gha kung'ahakika kwa ndandi ujomukelu uheghalile, (Sula 4:1).

Ghaghabhihomu

Petulu alilogho mweni kwa bhasomaji bhaki, (Sula 1:1-2).
Kabhete anchengu Chapanga kwa ndandi ja ukengaleku ambau bhokapi bhushiliki, na alandila ndandi ja uchakaka ghonihoghu mu matamu gha ukengaleku wabhu, (Sula 1:3-2:10).
Kubhoke panihapa abhapwaghi bhahobhalela ntundu moibhapalaki kutama wichu pundema na ahenge lihengu mambu ghakumu kubhokana na ndomi na nhwanu waki, na mtumwa na bambo waki, (Sula 2:11-4:11).
Kabhete Petulu abhajeghe mtima kubha bhahinakalyaje pabhapete mang'ahiku, (Sula 4:12-5:11).
Na ajomulela baluwa jaki, (Sula 5:12-14).

1 Nepani Petulu, mtumi waka Yesu Kristo:
Nundembe mabhanganya bhahaghulika bhaka Chapanga, mwenga
mwemulipechangini na mtama ngati bhagheni mu Ponto, Galatia, Kapodokia, Asia, na Bisinia.
2 Chapanga Atati akalongulili kummanya mwenga na kunhaghu mwehapa kutumbu pamwande, na akungolwili kwa Roho waki, nahuli muwezaje kumtii Yesu Kristo na kumichakiwa mwahi waki.
Chihomu na lukwali na ijonjukiwa kwino.

Lihobhalelu lyome

3 Alumbalikaje Chapanga, Atati waka Bambo witu Yesu Kristo! Jombi kwa chiha chaki chikolongwa akatuhengiki tubhelakikaje kwa mala ja kabheli nahuli tupata lihobhalelu lelibhi na womi kwa kuhyoka kwaki Yesu Kristo kuhuma kwa bhabhapotile,
4 nahuli tupata upwelelu wangakuyonangeka, wanga na uhakau, wanga kujoma, ambau Chapanga atubheki kunani kumahunde kwa ndandi jito.

5 Nanamu mlendakeka na makili ghaka Chapanga kwa indela ja uhobhalelu mbaka
mpata ukengaleku ghoubhi tayali kuhyekuliwa chikahi cha ujomukelo.
6 Mhekalya namaa lijambu leniheli, hata ngati sajenu kwa chikahi kichokope,
impalika kung'ahakika kwa malengakeku gha ntundu wamaheli.
7 Malengakeku hagha ghakahikiki nahuli kulangi kubha uhobhelelu winu nde wa
chakaka. Hata zahabu jejiweza kuyonangeka najombi jilengakeka kwa moto, bhela
uhobhalelu winu nde chindu chikolongwa kupeta zahabu, bhelabhela ipalika
jilengakikaje nahuli jikangamalaje. Panihapa ananjopalya sifa na ulumbalilu na
utopelu, mu lichobha lela la kuhyekuliwa kwaki Yesu Kristo.
8 Najombi mumpala hata ngati ngachemumbwene, jombi hata ngati
ngachemumbona sajenu, munhobhalela, na kutwelakewa chiheku changakulandika,
chechibhi na ulumbalilo,
9 kwa ndandi njopalela nhupu wa uhobhalelu winu, yani nde, ukengaleku wa roho
hino.
10 Mu malobhi gha ukengaleku hoghu bhalota bhaka Chapanga bhakalondiki
londiki na kuyelabhana yelabhana, ambabu bhakalotiki malobi gha chihomu
cheanachunhikila mwenga.
11 Bhakalondiki kumanya chikahi na pandu papatendakiki lijambu leniheli, chikahi
cheakalongili Roho waka Kristo joakabhili mkati jabhu, akalotila panani ja
mang'ahiku ghaka Kristo na ulumbalilu ghowijengalyaje.
12 Chapanga akabhayekuli bhalota bhaki kubha ngachebhakahengiki lihengu kwa
nyonjeka jabhu bheni nambu kwa nyonjeka jinu mwenga, pala pabhakapwaghiki
malobhi ghani ghampwaghakika sajeju kuhuma kwa bhatumika bhala
bhabhuntangazi Malobhi Manyahi kwa makili ghaka Roho Mhuhu joakatumakiki na
Chapanga kuhuma kunani kumahunde. Ghanihagha nde mambu ambaghu hata
bhatumika bha kunani kumahunde bhapala kughamanya.

Ulowakeku wa kutama matamu mahuhu

13 Bhela, muikonga ibhunu ya maholalelu ghinu, na kulitawala. Muhobhalya
nakanopi chihomu chela cheanampekiwa na Yesu Kristo paibhonikanaje.
14 Mbya ngati bhana bhabhuntii Chapanga, na ngamwitama kwa kujengalela kabhe
matokulelu ghinu mahakau ngati montamila chikahi pamukabhi mwang'ang'a.
15 Nambu ngati jombi joandohiki mwenga moabhelili mhuhu, mwanganya nanamu
mbyaje mwabhahuhu mu matamu ghinu ghokapi.
16 Maghambu Malembu Mahuhu ghapwagha: “Mbya bhahuhu kwa ndandi Nepani
nde mhuhu.”
17 Na anakubhili mundobha Atati, jola joantemula kila mundu panga na upendeleu,
kulengana na matendu ghaki, njenda kwa choghoi mu chikahi chino cha kutama pani
pundema ngati bhaghene.
18 Kwa ndandi mmanyi kubha mkakombuliwi kuhuma mu matamu ghinu
ghangakupalika ambaghu mkapweli kuhuma kwa akahokolu bhino.
Ngachemwakombuliwi kwa hindu yeiyonangeka, yani, madini gha feza au zahabu,
19 nambu kwa mwahi wa samane waka Kristo, ambaju akabhi ngati Mwanambelele
jwangakubha na chilema wala dosali.
20 Jombi akabhi ahaghuliwi na Chapanga mangane ja kubhombakeka ndema, na
ahyekuliwi machuwa ghani gha kujomukela kwa ndandi jino.
21 Kwa indela jaki, mwenga munhobhale Chapanga, joakamuhyohiki kuhuma kwa
bhakuwa na kumpeke ulumbalilu, na bhela uhobhalelu winu na lihobhalelu linu libhi
kwaka Chapanga.

22 Bhela, kwa kubha muigholwi roho hinu kwa kujitii chakaka jela kwa indela jaka
Roho nahuli mubhapala bhalongu bhinu kwa upalu wangakubha na undumila
kubheli, njendalya kupalana kwa mtima wokapi.
23 Kwa kubha mbelakiki mala ja kabhele, nga kwa imbeju jejiyonangeka, nambu
kwa jela jangakuyonangeka, kwa Lilobhi laka Chapanga lelibi na womi, na
lelitamakila hata mileli.
24 Ngati Malembu Mahuhu moghapwaghila:
“Kila mundu nde ngati mahamba,
na ulumbalilu waki wokape nde ngati lilobha la muchitengo.
Mahamba ghajoma na malobha ghaki ghapuluta.
25 Nambu Lilobhi laka Bambo litamakila mileli.”
Lilobhi leniheli nde Malobhi Manyahi ghala ghamwatangaziwi.

2

Liganga lyomi na litaifa lihuhu

1 Bhela, nkotuka mahakau ghokapi, icholi, undumila kubheli, wihu, na kulongalane
liyaha ngakwikubha kabhete.
2 Ngati bhela bhana bhang'eng'a mobhaghatokulela mahibha, na mwanganya
nanamu mpalika mughatokulya mahibha gha chakaka gha kiroho ghangakujeghaleka
chindu chokapi, nahuli kwa makili ghaki mpata kukola na kukengalewa,
3 na sajenu mmanyi kubha Bambo nde wambone.
4 Bhela, munjendila Bambo, jombi nde liganga la womi lelakanakiki na bhandu,
nambu palongi jaka Chapanga nde liganga lelihaghuliki na lelipalika nakanope.
5 Bhelabhela nanamu munjendila jombi ngati maganga ghaghabhi ghomi,
mkachengika na kubha nyumba jaka Roho ambamu anantumakyaje ngati
bhapenganyambiku bhahuhu, kwa kubhoha nyambiku ya kiroho ya kunyambiha
Chapanga kwa indela jaka Yesu Kristo.
6 Ndandi Malembu Mahuhu ghapwagha:
“Lingalya! Meka liganga likolongwa la kunkeghi mu Sayuni,
linganga la luhuli, lihaghulika na lelipalika nakanopi.
Mundu joanaanhobhalya jonihoju ngayipowakeki lihamu.”
7 Kwinu mwanganya mwemunhobhalela, liganga leniheli nde lelipalika nakanope,
nambu kwa bhala bhangakunhobhalela, ngati Malembu Mahuhu moghapwaghila:
“Liganga lebhalikaniki bhachenga,
sajenu libhi liganga likolongwa la luhuli.”
8 Kabhete Malembu Mahuhu ghapwagha:
“Liganga leniheli nde liganga la kulikobhando bhandu,
na litalaghu la kubhahabhu bhandu.”
Bhandu bhalikobhandola kwa ndandi ngachebhuhobhalela ubholu ghola, bhenibhela
nde mobhakabhekakike kutumbu pamwande.
9 Nambu mwanganya nde lubheleku luhaghulika, upenganyambiku wa kikolongwa,
litaifa lihuhu, bhandu bhaki Chapanga mwene, mwenhaghuliki kutangaza matendu
makolongwa ghaka Chapanga joankemiki kuhuma kulwihe, na akunjingi mu
unang'anu waki wa kukangacha.
10 Mwanganya pakutumbula mwakabhi nga litaifa, nambu sajeno mbi bhandu
bhaki Chapanga, mwemwabhi ngachemwapatiki chiha, nambu sajeno mpatiki chiha.

Bhatumika bhaka Chapanga

11 Bhapalu bhango, numpembalake mabhanganya ngati mwagheni na bhabhapeta
pani pundema! Nkotukaje matokulelu mahakau gha hyegha ghaghapengana na roho
hinu.

12 Lujendu lwinu pachilanda ja bhandu bhangakunhobhale Chapanga upalika
kubha wamboni nakanope, nahuli hata ngati pabhankopunganya kubha muhenga
mahakau, bhaweza kumanya matendu ghinu ghambone na bhundumbalya Chapanga
mu Lichobha paanahika kutemu ndema.
13 Bhela, impalika kubhatii bhatawala bhokapi bha pundema, kwa ndandi jaka
Bambo: Utii kwaka nkolongwa joabhi mtawala nkolongwa,
14 na bhakolongwa ambabhu bhahaghuliki najombi kubhatemula bhahakau na
kubhalumbalila bhabhahenga ghamboni.
15 Kwa ndandi Chapanga apala muweza kughajomola malobhi gha king'ang'a gha
bhandu bhanga na malango kwa kutenda matendu ghambone ghamuhenga.
16 Ntama ngati bhandu bha kulijeka, nambu ngamwitumila kulijeka kwinu kuhiya
uhakau, nambu mtama ngati bhatumika bhaka Chapanga.
17 Mubhatopila bhandu bhokapi, mubhapala bhalongu bhinu bhahobhalela,
munjojabya Chapanga, na muntopila nkolongwa.

Kung'ahika ngati Kristo

18 Mwenga bhatumika, mubhatopila bhakolongwa bhinu kwa utopelu wokape, nga
bhala bhabhabhi bhamboni na bhapoli pela, nambu hata bhala bhabhabhi bhakali.
19 Ndandi ngati anamuhinakila mabhinilu gha mang'ahiku ghangakumpalika kwa
ndandi mmanya kubha Chapanga apala bhenibhela, bhela Chapanga
anaampengalyaje.
20 Ndandi bho, anampata nhupu bhole ngati anamuhinakili malapuliko ghampalika
kwa ndandi ja mahoku ghinu? Nambu ngati anamuhinakila mang'ahiku kwa kuhenga
ghamboni, Chapanga anaampengalyaje.
21 Ghanihagha nde ghandowakakile; ndandi Kristo mwene akang'ahakike kwa
ndandi jino, akandekili ulenganesu, bhela njengalyaje ngati moakahengi jombe.
22 Jombi ngacheatendiki lihoku, wala lilobhi la upuhi ngacheakapwaghiki lilobhi la
upuhe.
23 Paakatonduliki jombi ngacheakayangiki kwa litondu, paakang'ahakike jombi
ngacheakabhohiki malobhi gha kuyoghoha, nambu akaghabhekiki mahobhalelu
ghaki kwaka Chapanga, joatemula ngati moipalakila.
24 Kristo mweni akatotwili mahoku ghitu muhyegha jaki panani ja msalaba, nahuli
ngatwihenga mahoku, na kubha tabhomi kwa ndandi ja ghambone. Kwa mabhanga
ghaki, mwanganya ndamike.
25 Mwanganya mkabhili ngati mambeleli ghaghabhili ghahobhiki, nambu sajeno
munkelabhukili Mdima na Mlenda wa roho hino.

3

Bhalomi na bhahanu bhabhu

1 Bhelabhela akambomba mwentoghuliki, impalika kubhatii bhalomi bhino, nahuli
anabhabhi bhalomi bhangakuhobhale Lilobhi laka Chapanga bhapata kuhobhalela
kwa lujendu lwinu. Ngakwikubhi na ndandi kwinu mwenga kupwagha lilobhi,
2 maghambu anabhabhona ntundu lujendu lwinu molubheli lunyahi na lwa kutama
ngati moapali Chapanga.
3 Kulipamba kwinu ngakwikubha kulipamba kwa kunja, yani, kuloka majunju, na
kuwata zahabu, na kuwata ingobhu ya mbija yamaheli,
4 nambu kulipamba kwinu kubya kwa mkati ja mtima wanga kubhonikana, mu
mapambu ghangakuyonangeka, yani roho ja upoli na utulivo, leniheli nde lijambu
lelipalika nakanopi palongi jaka Chapanga.
5 Kwa ndandi bhenibhela nde mobhakalipambili akambomba bhahuhu bha
mwande, bhabhunhobhalya Chapanga, na kubhatii bhalomi bhabhu.

6 Ngati bhela Sala moakantii Ibulahimu, akandohiki bambo, nanamu nde
akakamwali bhake, pantenda ghambone, wala ngamwijoghopa lijambu lokapi.
7 Bhelabhela nanamu bhalomi, mtama nabhu bhahanu bhinu kwa malangu, koni
mwakamanya kubha bhombi nde bhazaifu kupeta mwehapa na kubhapeke bhahanu
bhinu utopelu, ngati bhapwelelu papamu wa nhupu ja womi ghoampeke Chapanga.
Nahuli kulobha kwinu ngakwihibhalika.

Kung'ahika kwa ndandi ja kuhenga ghambone

8 Ujomukelu mbwagha anana: Mpalika kubha na liholalelu limu, mbyaji mabhandu
bha kubhonilana chiha, mpalanaje ngati bhalongu, mbya bhapole na kulihelea.
9 Ngamwalepa bhandu lihakau kwa lihakau, au litondu kwa litondu, nambu mbya
mabhandu mwempengalela, maghambu ghanihagha nde ghandowakakile na
Chapanga nahuli mpengalikaje.
10 Ngati moghapwaghi Malembu Mahuhu:
“Joapala kuhekalela matamu,
na kubhona machobha ghamboni,
aluhibhalakya lulimi lwaki ngailongela mahakau
na akotuka kulonge upuhe.
11 Mundu hoju akotuka uhakau, atenda ghamboni,
alonda lukwali kwa mtima waki wokapi.
12 Ndandi mihu ghaka Bambo ghabhalingali bhandu bhambone,
na makutu ghaki ghajowanela malobhu ghabho,
nambu abhalangi chihoghu bhabhahenga mahakau.”
13 Bho, nde nane joanaampotika mwenga, ngati ananjomalaki mu kuhenga
ghambone?
14 Nambu hata ngati anaimpaliki kung'ahika kwa ndandi ja kuhenga ghaghapalika
kwaka Chapanga, bhela, mpengalike. Ngamwanjoghopa mundu jokapi jola, wala
ngamwijetakela kujeghaleka mu choghoi.
15 Nambu muntopila Kristo Bambo mu mitima jino. Mbya tayali kumuyanga mundu
jokapi joanaandalukya panani ja mahobhalelu ghaghabhi mkati jino, nambu
muhenga bhenibhela kwa upole na utopelu.
16 Mkubhaje na zamili jamboni, nahuli pamtonduleka, bhala bhabhapwagha
mahakau panani ja luhomu lwinu lyamboni ngati Bhakristo, bhabhona iyone.
17 Kwa ndandi nde mbanga kung'ahakika kwa ndandi ja kuhenga ghambone,
anangati kung'ahakika hoku nde mapalu ghaka Chapanga, kuliku kung'ahakika kwa
kuhenga mahakau.
18 Kwa ndandi Kristo mweni akang'ahakiki kwa ndandi ja mahoku, akapotili
punkamu pena na ikayaghanile, mundu jwanga mahoku kwa ndandi ja bhana
mahoku, nahuli ampelakaje mwanganya kwaka Chapanga. Akakomakiki kihyegha
nambu akatendakiki mwomi kwa uwezu waka Roho Mhuhu,
19 na kwa matamu ghaki gha kiroho akapiti kubhatangazila roho yela yeikabhi
muchifungo.
20 Bhanihabha nde bhala bhabhakaniki kumtii Chapanga paakabhalendalili kwa
uhinakalilu wamaheli chikahi Nuhu paakabhi alenganake safina. Nkati ja safina jela
nde bhandu bhachokopi pela, yani bhandu nane pela, bhabhakengaliki mu machi,
21 na machi ghanihagha ghakabhi ulenganesu wa ubatizo ghounkengele
mwanganya sajeno. Ubatizo nga kwa kugholola chihiku chechibhili muhyegha,
nambu nde chilanga kwaka Chapanga chechihengakeka mu zamili jinyahi.
Unkengalela kwa indela ja kuhyoka kwaka Yesu Kristo,

22 ambaju akapiti kunani kumahunde na sajenu atami upambala wa kumalelelu wa
chiwoku chaka Chapanga, atawala panani ja bhatumika bha kunani kumahunde, na
bhabhabhi na lujiniku, na bhabhabhi na makile.

4

Matamu ghahenu

1 Bhela kwa ndandi Kristo akang'ahakiki muhyegha jake, na mwanganya nanamu
mbya na liholalelu lelele ngati jombi, maghambu jombi joang'ahakike muhyegha
alekini na mahoku.
2 Kutumbu sajeno matamu ghaghahighali kutama pani pundema impalika kutama
ngati moapali Chapanga, wala nga kwa matokulelu ghinu mahakau gha kimundu.
3 Maghambu pamwande mkabhi na chikahi chilachu cha kuhenga mambu
ghabhahenga bhandu bhangakummanya Chapanga. Mkatami kwa kuhenga ukemi,
matokulelu mahakau, kulobhela uwembi, uwangalalu wa kulobhela uwembi
nakanope, na kulobhela na kuhenga mambu mahakau, na kujojabhela
imong'umong'u.
4 Sajenu, bhandu bhangakummanya Chapanga habha bhunkangacha pabhabhona
kubha ngachendombana nabhu kabhete mu kuhenga mahakau ghaghapetali hagha,
na bhela bhatenda kuntondola.
5 Nambu anabhapalika kumuyanga Chapanga panani ja mambu ghabhu
ghabhahengike, chikahi Chapanga paabhatemu bhabhabhi bhomi na bhabhapotile.
6 Nde ndandi hata Malobhi Manyahi ghakatangizwi hata kwa bhandu bhala
bhabhapotile, nahuli baada ja kutemuliwa mu matamu ghabhu gha kihyegha ngati
bhandu bhange, bhatamaje kwa ndandi jaka Chapanga kwa indela jaka Roho Mhuhu.

Mtumika wambone wa nhupu yaka Chapanga

7 Ujomukelu wa mambu ghokape uheghalile, bhela, mlilingalyaje na mkeshaje kwa
kundobha Chapanga.
8 Nakanopi ja ghanihagha ghokapi mpalanaje mabheti kwa mabheti, maghambu
upalu uyekale mahoku ghamahele.
9 Nkalibishanaje kwa upalu mabheni kwa mabheni panga na kung'ong'uteka.
10 Kila jumu apalika kutumila nhupu jeapekiwi na Chapanga kwa nyonjeka ja
bhandu bhange, ngati njemalela wambone wa chihomu patalipatali yaka Chapanga.
11 Mundu jokapi joatangaza, apalika atangaza malobhi ghaka Chapanga; joatumika
apalika utumakya kwa makili ghaapekewa na Chapanga, nahuli Chapanga
alumbalikaje kupetela Yesu Kristo kwa ghokapi. Ulumbalilu na uweza ubhi najombi
mileli na mileli. Amina.

Kung'ahika kwa kunhobhale Kristo

12 Bhapalu bhangu, ngamwikangacha panani ja malengakeku makolongwa
ghamughapata, kwa ndandi mambu ghaghumpata nga maghene.
13 Nambu mhekalyaje maghambu mkang'ahakiki ngati Kristo moakang'ahakike
nahuli pawiyekuliwa ulumbalilu waki muhekalya nakanope.
14 Muhekalyaje ngati anabhuntondola kwa ndandi ja kunjengale Kristo, maghambu
Roho wa ulumbalilu joabhi Roho waka Chapanga atama na mwehapa.
15 Ngati mundu jokapi anaang'ahika, ngaying'ahika kwa ndandi jombi nde mkoma
bhandu, mwihi, mundu joahenga mahakau au joajingalila mambu gha bhandu
bhange.
16 Nambu anangati mundu ang'ahika maghambu anhobhale Kristo, bhela,
ngayibhona iyone, nambu andumbalya Chapanga, kwa kulowakeka kwa lihina laka
Kristo.

17 Kwa ndandi chikahi cha utemulo chihikike na utemulu hoghu utumbu na bhandu
bhaka Chapanga. Bhela anangati utemulu hoghu utumbu kwitu tepani, bho, anakubya
bhole kwa bhandu bhala bhangakuhobhalela Malobhi Manyahi ghaka Chapanga?
18 Ngati Malembu Mahuhu moghapwaghila:
“Ngati anakunonopa kwaka mundu joahenga ngati moapali Chapanga kukengalewa,
bho, anakubya bhole kwaka mundu jwangakumtii Chapanga na mwana mahoku?”
19 Bhela bhala bhabhang'ahika ngati moapali Chapanga, bhajendalya kuhenga
matendu ghambone na kulibheka bheni kwaka Jobhabhombike ambaju nde
ndongwana nakanope.

5

Lipogha laka Chapanga

1 Nepani nde mzee pachilanda jinu mwehapa mabhazee bhajango, nepani ambaju
nakalandili mang'ahiku ghaka Kristo, na mshilika wa ulumbalilu ghowiyekuliwaje
panakatae.
2 Nundobha nakanope, mlighohaje lipogha laka Chapanga lelibhi kwino, na
kulijemalela, nga kwa kujomalakewa, nambu kwa kupala mabhene ngati moapali
Chapanga. Muhengaje lihengu leniheli nga kwa kutokule mbija, nambu kwa mtima
winu wokapi.
3 Ngamubhatawala kwa makile bhanihabha bhabhabhekakiki pahi ja ujemalelu
winu, nambu mbya ulenganesu kwa lipogha lenihele.
4 Na chikahi Mdima Nkolongwa paanaapitalyaje, mwehapa ananjopalya litaji la
ulumbalilu langakuhoa unyahi waki.
5 Bhelabhela nanamu akakombo impalika kubhatii bhazee. Mabhokapi impalika
kuliheleya na kutumakilana, maghambu Malembu Mahuhu ghapwagha: “Chapanga
abhapenga bhabhalibhona, nambu abhapeke chihomu bhabhaliheleya.”
6 Bhela muliheliaje pahi ja chiwoku chechibhi na makile chaka Chapanga, nahuli
ankwehaje mu chikahi chechipalika.
7 Muntweka matatizu ghinu ghokapi, maghambu jombi angoha kwa mambu ghinu
ghokapi.
8 Mlilendaje na mbya mihu! Maghambu adui winu Shetani, ayongolota yongolota
ngati lihimba lelinguluma, likalonda mundu wa kummemena.
9 Njemakakya lukwale mu uhubhalelo na mumpenga Shetani, koni mkamanya
kubha bhalongu bhahobhalela bhajinu pundema pokapi bhapata mang'ahiku
ghaghagha.
10 Nambu ananjomwi kung'ahakika kwa chikahi kichokope, Chapanga wa chihomu
chokapi na ambaju andoha mwenga kujingila mu ulumbalilu waki wa mileli mu
kulombana na Kristo Yesu, jombi mweni anaantenda kubha bhomi kabhete na
kumpeke ukangamalu na makili, na kumpeke luhuli lwa chakaka.
11 Uweza ubhi na jombe hata mileli na mileli! Amina.

Malamukilu gha kujomulela

12 Nundembi baluwa jenjenu jijipi kwa kujangatiwa na Silivano, ndongu ambaju
nummanyi na nunhobhalela. Mbala kunjeghe mtima na kulandila kubha lijambu
lendenu nde chihomu cha chakaka chaka Chapanga. Njendalya kutamakila mu
chihomu cheniheche.
13 Lipogha la bhahobhalela bhajinu bhabhahaghuliki papamu na mwehapa
bhabhatama ku Babeli bhundamukila. Bhelabhela Mako ambaju nde mwana wangu
mu uhobhalelu andamukila.
14 Ndamukanya kwa upalu wa Kikristo.
Lukwali lukubhaje na mwehapa mabhokapi mwembili muka Kristo. Amina.

Baluwa ja kabhele jaka Petulu

Ulongulelo

Baluwa ja kabhele jaka Petulu jilandila kubha jakalembakiki na Mtumi Petulu, nambu bhasomaji bhamaheli bha mambu gha Kibibilia ngachebhajetakili leniheli. Iwezikana mundu jongi akalembiki kwa badala jaki. Mlemba alandila kubha jombi akabhi mundu joakaghaweni kwa mihu matamu ghaka Yesu na hasa chitendu chaka Yesu kubhonikana mu ulumbalilu akabya papamu na Musa na Eliya, (Sula 1:17-18). Kebhete ngati Petulu nde joakalembiki baluwa jenu, henu ibhonikana akalembiki akabya ku Loma mu hyaka ya 65-69 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo, baada ja kupotela kwaki. Kabhete Petulu ajiloha jeniheji kubha baluwa jaki ja kabhele, (Sula 3:1), na kujibheka talehe ja kulemba baluwa jeniheji baada ja kulemba jela ja 1 Petulu. Petulu akajiloghwi baluwa heji kwa Bhakristo bhokapi.

Petulu akalembiki baluwa jeniheji kwa ndandi ja kubhajeghe mtima bhahobhalela bhatama matamu gha kunhobhale Chapanga na kubhalakalila ngabhajengalela bhabhola bha upuhe (Sula 2). Akabhapwaghi ngabhajowanela bhandu bhabhakabhi bhapwagha kubha Yesu akabhakili kukelabhuka. Badala jake akalangihi kubha Chapanga ngaakabhakile, nambu apala bhandu bhokapi bhakengaliwaje, (Sula 3:8-9). Jeniheji nde ndandi ja kutama matamu ghambone ghaghunyambiha Chapanga, (Sula 3:14).

Ghaghabhihomu

Petulu alimanyiha mwene na kubhaloghola bhasomaji bhaki bhaakabhalembile, (Sula 1:1-2).

Kabhete abhakombukela kutama matamu ghambone kwa ndandi Chapanga atupekihi uwezu wa kutama bhenibhela, (Sula 1:3-21).

Kabhete abhalakalila kubhokana na bhabhola bha upuhe, na kupwagha nde chindu bhole chechapitalyaje bhabhola bha upuhe pa ujomukelu wa ndema, (Sula 2:1-22).

Petulu ajomulela kwa kubhapwaghi bhahobhalela kutama matamu ghambone koni bhakalibheka tayali kwa kuhika kwaka Yesu Kristo kwa mala ja kabheli, (Sula 3:1-17).

1 Nepani Simoni Petulu, mtumika na mtumi waka Yesu Kristo.

Nundembela mwenga ambabhu kwa wamboni waki Chapanga witu na Mkengalela Yesu Kristo, mpekiwi uhobhalelu gholaghola wa samani nakanopi ngati ghotupekiwi tepani.

2 Nundobhela chihomu na lukwali ijonjukikaje mu kummanya Chapanga na Yesu Bambo witu.

Ndowakiki na kuhaghulika na Chapanga

3 Kwa uwezu waki wa kichapanga, Chapanga atupekihi mambu ghokapi ghatughapala nahuli tutamaje matamu gha kunjojabhela Chapanga kwa kummanya jombi joatulohiki tuuhengaje ulumbalilu na wamboni waki jombi mwene.

4 Kwa ndandi heji, atupekihi nhupu ngolongwa na jamboni ambaju akatulaghili, nahuli kwa kupata nhupu heji mpata makili gha kichapanga na tutamaje kutali na mahoku ghaghabhi pundema ghaghaletakeka na utokulelu uhakau.

5 Kwa ndandi heji, mtenda ukangamalu wa kujonjukela uhobhalelu winu na wambone: na mu wambone winu njonjukya umanyi;

6 mu umanyi winu njonjukya kulijemalela; na mu kulijemalela kwinu njonjukya uhinakilu; na mu uhinakilu winu; njonjukya kuhenga ghala ghaaghapala Chapanga;

7 mu ghala ghaaghapala Chapanga njonjukya upalu wa chilongu; na mu upalu wa
chilongu njonjukya upalu.
8 Ghanihagha ghokapi anaghajonjukiki kwinu kwamaheli, anaghuntenda mwenga
kubha nga bhakata na kukola mu kutenda ghambone, kwa kummanya kwinu Bambo
witu Yesu Kristo.
9 Nambu mundu jwangakubha na mambu ghanihagha ghokapi nde ngalola,
ngacheaweza kulola hindu yeibhi kutali, na ajewiki kubha agholuliki mahoku ghaki
gha mwande.
10 Bhela bhalongu bhango, mtendaje ukangamalu nakanopi kuutenda ulowakeku
winu hoghu ghondowakiki na Chapanga ubyaje lijambu la kutamakila mu matamu
ghinu; ngati anamtama kwa ntundu ghonihoghu ngamwihabhuki ng'o.
11 Kwa ntundu ghonihoghu anamuwezaje kupekewa lujeku lwa kujingila mu
ukolongwa wa mileli waka Bambo na Mkengalela witu Yesu Kristo.
12 Bhela ananyendalyaje kunkomboha pamaheli mambu ghanihagha, hata ngati
njomwili kughamanya na njemiki kwa ukangamalu mu uchakaka ghonjopalile.
13 Nholalela kubha nde lijambu lambone kwangu, chikahi chokapi pandama pani
pundema, kunjeghela mtima na kunkomboha panani ja mambu ghanihagha.
14 Manyi kubha henu kateki anambotilaje, ngati Bambo witu Yesu Kristo
moakambwaghi hotuhotu.
15 Nambu anangazanaje nakanopi, nahuli ananyomwi kupotela mpataje
kughakomboka mambu ghani chikahi chokapi.

Tukauweni ulumbalilu waka Kristo

16 Chikahi patukamboliki panani ja makili gha kuhika kwaki Bambo witu Yesu
Kristo, ngachetukajengalili hadisi ya bhandu bhabhachenjile; nambu tepani
tukumbweni jombi mu ulumbalilu wa ukolongwa waki kwa mihu ghitu tabhete.
17 Tepani tukabhi panipala chikahi paakapekiwi utopelu na ulumbalilu kuhuma
kwaka Chapanga Atati, chikahi sauti pajanhikili kuhuma kwaka jombi joabhi na
Ulumbalilu Ukolongwa, jakapwaghaje: “Hajoju nde Mwana wangu mpalu,
nyambakiki naku jombe!”
18 Na sauti jeniheji tepani tukajijowini jakahuma kunani kumahunde, patukabhi
papamu naku pa chitombi chihuhu chela.
19 Na tepani tubhi na ubholu wa bhalota ghoubhi na ukangamalu nakanopi, ambau,
ananjowanili na kuhenge lihengu, ubholu hoghu nde ngati taa jejimulika pandu
papabhi na lwihi, mtenda wichu, mbaka paanakuchaje, na ndondwa ja lukela
pajibhonikana mu mitima jinu.
20 Nakanopi ja ghanihagha ghokapi, impalika mmanya kubha njeta ulota mu
Malembu Mahuhu ghoufasiliwa ngati moapali mundu jokapi jola.
21 Maghambu njeta ubholu wa kilota ghoubhokana na mapalu gha bhandu, nambu
bhandu bhakabhohiki ulota kuhuma kwaka Chapanga bhakalonguhika na Roho
Mhuhu.

2

Bhabhola bha upuhe

1 Pakapitalili bhalota bha ichole pachilanda ja bhandu, na bhelabhela bhabhola bha
ichole anabhapitalyaje pachilanda jinu. Bhandu ambabhu kwa sili anabhajingiya
mabholu gha ichole ghaghayonanga na kunkana Bambo joabhakombwile, na kwa
indela jeniheji anabhaliletila uyonangeku wabhu bheni manyata.
2 Kabhete bhandu bhamaheli anabhajengalyaje indela yabhu ihakau, na kwa
kuhenga bhenibhela indela ya chakaka anaitondulikaje.

3 Kwa utokulelu wabhu uhakau anabhalipatilaje nyonjeka kwa kumbola mwenga
malobhi gha upuhi. Nambu utemulu wabhu ubhi kutumbu pamwande, na
Muyonanga wabhu abhi mihu!
4 Maghambu bhatumika bha kunani pabhakatendiki mahoku, Chapanga
ngacheakabhoni chiha, nambu akabhaleki kuwawa, konihoku bhakongakiki
minyololo mu lubhendu na bhalendalela Lichobha la Utemulo.
5 Bhelabhela Chapanga ngacheakaubhonili chiha ndema ghola wa kutumbula,
nambu akaletiki iyula ngolongwa panani ja ndema ghola wa bhandu
bhangakunjojabhe Chapanga, nambu Nuhu ambaju akatangizi wambone, Chapanga
akankengalili papamu na bhandu bhangi saba.
6 Bhelabhela Chapanga akabhatemwili bhandu bha michi ja Sodoma na Gomola,
akajijochiki kwa moto na kubha ilihu, akajitendiki bhenibhela nahuli kubha
ulenganesu wa mambu ghabhipata bhandu bhangakunjojabhe Chapanga.
7 Bhelabhela Chapanga akankengali Lutu, mundu joakabhi wambone palongi jaki,
ambaju akahakali namaa kwa lujendu luhakau lwa bhandu bhala bhabhatamika
panga kulonguheka na Shelia.
8 Maghambu mundu joajetakaliwi palongi jaka Chapanga hoju akatemi pachilanda
jabhu, kwa kulola na kujowana, akaling'ahiki roho jaki jejibhi jamboni, lichobha kwa
lichobha, kwa matendu ghabhu mahakau.
9 Bhela Bambo amanyi ntundu wa kubhakengalela mu malengakeku bhandu
bhabhunjojabhe jombi, na ntundu wa kubhabheka bhahakau mu azabu mbaka
Lichobha la Utemulo,
10 jenjenu nde chakaka nakanopi kwa bhala bhabhajengalela utokulelu uhakau wa
hyegha na kujojoha lujiniku lwaka Chapanga.
Bhandu bhanihabha ngachebhabhi na choghohi na bhabhi na ing'omu, na
ngachebhajoghopa kuitondola hiumbi ya ulumbalilu ya kunani kumahunde.
11 Nambu hata bhatumika bha kunani kumahunde ambabhu bhabhi na uwezu na
makili kupeta bhabhola bha upuhe habha, ngachebhaitakila na kuitondola ihumbi
yeihawiki ya kunani kumahunde heyi palongi jaka Bambo.
12 Nambu bhandu habha bhatondola chindu chokapi chela changakuchimanya.
Bhalengana na hinyama yanga na malango ambayu ibhelakeka na palongi ikamulika
na kuchinjakika. Nabhombi anabhahobha ngati hinyama ya muchitengu,
13 na anabhalepakikaje mang'ahiku kwa mang'ahiku ambaghu ghabhaghahengiki.
Bhapala kuhenga chindu chokapi chihakau pamihu ja bhandu. Bhandu bhanihabha
bhajeghe mabhinilu na iyoni pabhalilomba mu uwangalalu winu wa upalu, koni
bhakahekalyaje indela yabhu ya kukolowa.
14 Mihu ghabhu ghatweli ukemi na ngachebhakotoka kuhenga mahoku.
Bhalongoha mu itabha bhandu bhangakujema wichu mu uhobhalelo. Bhatokulela
kubha na hindu yamaheli. Na bhabhili pahi ja masolu ghaka Chapanga!
15 Bhajilekiki indela jejihatambwike, bhakahobhiki na kujengalela indela jaka
Balaamu, mwana waka Beoli joapalika kupata nyonjeka kwa kutenda mahakau,
16 nambu Balaamu akalakaliwi kwa ndandi ja uhakau waki. Liponda lakapwaghiki
ngati mundu, na kuhibhalakila wanamangongu waka mlota hoju.
17 Bhandu bhanihabha nde ngati chemichemi jejijomalile, ngati mahundi
ghaghagholuheka na mbelu, matamu ghabhu ghabhabhekakiwi nde pandu pa lwihi
lukolongwa.
18 Bhapwagha malobhi gha kulibhona na ghanga na chindu, na kutumila utokulelu
wabhu uhakau wa kihyegha kubhapendakela bhandu bhala ambabhu bhalitengiki
henu kateki na bhandu bhabhatama mu ukoluheku.
19 Bhakapwaghila bhandu anabhakubha na lujeku, koni bheni nde bhatumwa wa
mahakau. Kwa ndandi mundu nde mtumwa wa chindu chokapi chela chechuntawala.

20 Kwa kubha ngati bhandu bhautiliki uhakau wa ndema kwa kummanya Bambo na
Mkengalela witu Yesu Kristo, koni bhakajetakyaje kubhelela na kutawaliwa kabhete
na uhakau ghonihoghu, bhandu bhanihabha anabhakubha bhahakau nakanopi
kupeta mobhakabheli pakutumbula.
21 Ikabya mbanga kwabhu ngati ngachebhakajimanyi indela ja kuhenga ghambone
palongi jaka Chapanga, kuliku kujimanya, na kujileka amuli jela jihuhu
jebhakapekiwi.
22 Kwabhu kubhi na lupwaghu lwa chakaka lolupwagha, “Nakawa jikelabhukila
kabhete kula matapiku ghaki mweni,” kabhete lupwaghu longi lupwagha, “Ligholobhi
leligholuliki lighalabhuka kabhete mu matopi.”

3

Lichobha la kuhika kwaka Bambo

1 Bhapalu bhangu, jenjenu nde baluwa jangu ja kabheli jenundembela. Mu baluwa
hibheli heyi nengiki kughajumuha maholalelu ghinu manyahi kwa kunkombukela
mambu aghagha.
2 Mbala mkombukaje malobhi ghaghapwaghakiki pamwande na bhalota bhahuhu,
na amuli yela yemwapekiwi na Bambo na Mkengalela kupetela mitumi bhinu.
3 Kutumbula kwa ghokapi, mmanya kubha mu machobha gha kujomukela
anabhahika bhandu bhabhajengalela matokulelu ghabhu mahakau, nabhombi
anabhundongamaje,
4 na kupwagha: “Akalaghi anahikaje! Bho, henu abhi kwako? Mambu nde
ghalaghala kutumbula akahokulu bhitu pabhakapotile, kila chindu chijendalela ngati
mochakabhelile kutumbula kubhombakeka kwa ndema!”
5 Nambu bhandu habha, kwa nahuli, bhajewa kubha pamwandi Chapanga
akapwaghiki, nayombi kunani kumahunde na ndema ikabhombakiki. Ndema
ukabhombakiki kuhuma mu machi na kwa machi,
6 na kwa machi ghanihagha, ndema ghola wa mwande ukayonangiki kwa ghalika.
7 Nambu kunani kumahunde na ndema wa sajenu ibhekakiki na Chapanga nahuli
iyonangikaje kwa moto. Ibhekakiki kwa ndandi ja lichobha lela ambapu bhandu
bhangakunhobhalela Chapanga anabhatemuliwaje na kuyonangeka.
8 Nambu bhakochi bhangu bhapalu, ngamwijewa lilobhi lenu, kubha kwaka Bambo,
lichowa limu nde ngati hyaka elufu jimu na hyaka elufu jimu nde ngati lichobha limu.
9 Bambo ngacheakabhakila kuhenga ghala ghaakalaghile ngati bhandu bhangi
mobhaholalela kubha anakabhakyaje. Jombi anhinakila, maghambu ngacheapala
mundu jokapi ahobhaje, nambu kila jumu aholalyaje kung'anambuka na kughaleka
mahoku ghaki.
10 Nambu Lichobha la kuhika kwaka Bambo analihikaje ngati mwihi. Lichobha heli,
kunani kumahunde anakubhohakikaje kwa sauti ngolongwa, na hindu hyaki yokapi
yeibhi kunani anaijochakika kwa moto, ndema anaubhohakikaje papamu na kila
chindu chechibhi mkati jaki anachibhohakikaje.
11 Ngati ana kila chindu anachiyonangika kwa ntundu aghoghu, bho, mwehapa
impalika kubha bhandu bha ntundu bhole? Impalika kutama matamu mahuhu na
kumtii Chapanga,
12 ngati mondendalela Lichobha lela laka Chapanga na kulitenda lihika manyata.
Lichobha heli kunani anakujochakikaje kwa moto na kuyonangeka, na hindu yokapi
ya asili yeibhi kunani anaiyeyukaje kwa moto.
13 Nambu tepani, kuwokana na chilanga chaki Chapanga, tulendalela kwa chiheku
kunani kwahenu na ndema wahenu matamu gha bhandu bhabhahenga ngati moapali
Chapanga.

14 Kwa ndandi jeniheji, bhakochi bhangu, maghambu mlendalela kwa chiheku
Lichobha lela, mtendaje ukangamalu kubha bhambone na panga mahakau palongi
jaka Chapanga na mtama kwa lukwale.
15 Nanamu impalika kubhalanga uhinakilu waka Bambo kubha nde ukengalelu,
ngati bhela ndongu witu mpalu Paulo moakandembile kwa mbulau jela
jeakapekahiwi na Chapanga.
16 Paulo akalembiki bhelabhela mu baluwa yaki yokapi akalongalyaje panani ja
lijambu lenihele. Mu baluwa yaki kubhi na mambu ghangi ghaghanonwipi
kughamanya, ambaghu bhandu bhang'ang'a na bhanga kujema wichu mu uhobhalelu
bhaghang'anambula, ngati mobhatende mu Malembu ghangi. Bhela bhalilete bheni
mang'ahiku.
17 Nambu mwehapa, bhakochi bhangu, kwa kubha mlimanyi lijambu leniheli.
Mlilendaje ngamwihika kutolakeka na mahakau gha bhandu bhanihabha
bhabhapengana na Shelia yaka Chapanga, nahuli ngamwihabhuka kuhuma pandu
pinu panjemike kwa ukangamalu.
18 Nambu njendalyaje kukola mu chihomu na mu kummanya Bambo witu na
Mkengalela witu Yesu Kristo. Ulumbalilu ubya kwaki, sajenu na hata mileli! Amina.

Baluwa ja kutumbula jaka Yohana

Ulongulelo

Baluwa ja kutumbula jaka Yohana jakalembakiki na mtumi Yohana ngati hyaka ya 50-100 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Yohana ngachealilandila mweni kubha nde joakalembiki, nambu sula ja kutumbala jundangi jombi nde ngati mlandila joalibhoni mweni kwa mihu ghaki matamu na kumbona baada ja kuhyoka kwaka Yesu, (Sula 1:1-3). Kabhete hata ntundu wa malembu ghalengana namaa na ghola ghoupatikana mu Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Yohana. Ihobhaleka kubha Yohana akalembiki chimu cha itabu ncheche ya Malobhi Manyahi ghaka Yesu, papamu na baluwa itatu yani, baluwa ja kutumbula, ja kabhele na ja katatu, chikahi paakabhi atama ku muchi wa Efeso.

Yohana akalembiki baluwa hajeje kwa Bhakristo bhokapi mu chikahi ambachu likanisa lakabhili lipeta mu matatizo ghaghabhokini na bhandu bhabhalikemikaje “Wagnostiki.” Abhabha bhakahobhali kubha Yesu akabhili Chapanga mweni, nambu ngacheakabhi mundu wa chakaka joakabhi na hyegha na mwahi paakabhi atama pani pundema. Kwa ndani jeniheji Yohana alilоghola kubha nde mundu joaghaweni matamu ghaka Yesu kwa mihu ghaki, na kwa mabhoku ghaki mweni akampapii Yesu, (Sula 1:1-3). Yohana akalembiki baluwa hajeje nahuli kujomulela chiheku chaki jombi mwene, (Sula 1:4), kubhahibhalakila bhabhahobhalela ngabhihenga mahoku, (Sula 2:1), kubhalenda bhahobhalela kubha ngabhijengalela mabholu gha upuhe, (Sula 2:26), na kubhapekeha bhahobhalela uchakaka wa kumanya kubha nde chakaka bhakengaliwe, (Sula 5:13).

Ghaghabhihomu

Yohana ajilandila baluwa jaki, kabheti abhoha ndandi jaki jimu ja kulemba, (Sula 1:1-4).

Kabheti alandila ntundu Chapanga moabheli unang'anu na kutupwaghila kubha itupalika kutama ngati Yesu moakatamile, (Sula 1:5-3:10).

Kabheti atukombosha kubhokana na amuli ja kupalana tepani kwa tepani, (Sula 3:11-5:12).

Ajomulela baluwa jaki mu, (Sula 5:13-21).

Lilobhi la womi

1 Tundembela ubholu wa Lilobhi laka jola joabhi mwomi, jola joakabhile kutumbu pakutumbula. Tepani tukapatiki kunjowana na kumbona kwa mihu ghitu tabhete, tukandingalili na kunkamula kwa mabhoku ghitu tabhete.

2 Womi ghonihoghu pawapitalile tepani tukauweni na sajenu tulongela malobhi ghake na kumpwaghila panani ja womi ghonihoghu wa mileli ghowabhile kwa Atati na ghowabhonakini kwitu tepani.

3 Chetukiweni na kukijowana nde chetuntangazi mabhanganya nanamu, nahuli nanamu mpata kukamulana papamu na tepani mu kulombana kwitu na Atati na Mwana waki Yesu Kristo.

4 Tundembe mabhanganya mambu aghagha nahuli chiheku chitu chikamilikaje.

Chapanga nde unang'anu

5 Aghoghu nde ubholu ghotujowini kuhuma kwaka Yesu na tuntangazi mabhanganya: Kubha Chapanga nde unang'anu na mkati jaki njeta lubhendu lwokape.

6 Ngati anatupwaghiki kubha tulombini na Chapanga, koni tukali tukatama mu
lubhendu, anatubya tulongela upuhe wala ngachetutama kwa uchakaka wa malobhi
na matendu.
7 Nambu anatutami mu unang'anu ngati jombi moabheli mu unang'anu, bhela
anatukubha chindu chimu na mwahi waki Yesu Kristo, Mwana waki, ghoutugholola
mahoku ghitu ghokapi.
8 Anatupwaghiki kubha ngachetubhi na mahoku, tulikolowa tabhete, na wala
chakaka ngachejibhi mkati jito.
9 Nambu anatupwaghiki kwaka Chapanga kubha tutehi mahoku, bhela, Chapanga
nde ndongwana na wambone chikahi chokapi, anaatubhokiha mahoku ghitu na
kutugholola mahakau ghitu ghokapi.
10 Anatupwaghiki kubha ngachetuhengiki mahoku, tuntenda Chapanga kubha
mpuhe, na wala Lilobhi laki ngachelibhi mkati jito.

2

Kristo nde njangatila witu

1 Mabhana bhangu bhapalu, nundembela mambu aghagha, nahuli ngamwitenda
mahoku. Nambu anangati mundu jokapi anaatendiki mahoku, tubhi naku jumu
joatulobhela kwa Atati, nde Yesu Kristo wambone nakanope.
2 Kristo nde nyambiku jejibhoha mahoku ghito, wala nga mahoku ghitu tepani pela,
nambu bhelabhela kwa mahoku gha bhandu bha pundema pokapi.
3 Ngati anatuitii amuli yaka Chapanga, bhela, tubhi na chakaka kubha tummanye.
4 Mundu jokapi joapwagha kubha ammanyi Chapanga, nambu ngacheatii amuli
yaki, bhela mundu jonihoju nde mpuhe, wala chakaka ngachejibhi mkati jake.
5 Nambu mundu jokapi joalitii Lilobhi laka Chapanga, jonihoju nde joabhi na upalu
wa chakaka waka Chapanga mkati jaki. Bhenibhela nde motuweze kubha na chakaka
kubha tubhi mkati jaka Chapanga.
6 Mundu jokapi joapwaga kubha abhi mkati jaka Chapanga, impalika kutama ngati
moakatami Yesu Kristo.

Amuli jahenu

7 Bhakochi bhangu, amuli jenje jenundembela nga amuli jaheno, nambu nde amuli
jelajela ja mwande jemwabhi naju kutumbu pakutumbula. Amuli ja mwandi jela nde
lilobhi lela lemulijowine.
8 Hata bhela, amuli jenjenu jenundembela nde amuli jaheno, na uchakaka waki
ubhonikana mkati jaka Kristo na mkati jinu bhelabhela. Maghambu lubhendu
lujomoka, na unang'anu wa chakaka utumbwi kunang'ana.
9 Mundu jokapi joapwagha kubha abhi mu unang'anu, nambu anhakali ndongu
waki, mundu jonihoju akali mulubhendo mbaka sajeno.
10 Mundu jokapi joampala ndongu waki abhi mu unang'anu, na wala ngacheabhi na
chindu chokapi mkati jaki chechiweza kuntenda ndongu waki kutenda mahoku.
11 Nambu mundu joanhakali ndongu waki abhi mulubhendo, ajenda mulubhendo,
na wala ngacheamanyi koajenda, maghambu lubhendu luntendiki kubha ngalola.
12 Nundembela mabhanganya mabhana bhangu bhapalu kwa ndandi mahoku
ghinu ghalekakiwi kwa lihina laka Kristo.
13 Nundembela mabhanganya akatati, maghambu mummanyi Kristo ambaju
akabhi kutumbu pakutumbula. Nundembela mabhanganya akakombu, maghambu
munhweziki Muhakau jola. Numdembili mabhanganya mabhana, maghambu
mummanyi Atati.
14 Nundembili mabhanganya akatati, maghambu mummanyi Kristo joakabhi
kutumbu pakutumbula. Nundembili mabhanganya akakombu, maghambu mbi

na makile, na Lilobhi laka Chapanga litama mkati jino, na munhweziki
Muhakau jola.
15 Ngamwaupala ndema, wala chokapi chechibhi mu ndema. Mundu joaupala
ndema, upalu wa Atati ngacheubhi mkati jake.
16 Kwa ndandi kila chindu chekibhi pundema, utokulelu uhakau wa hyegha,
utokulelu wa mihu, kulibhona kokubhokana na kubha na hindu yamaheli, yokapi
heyi ngacheihuma kwa Atati, nambu ibhokana na ndema.
17 Ndema papamu na hindu yaki yokapi yeitokuleka anaupetaje, nambu mundu
joahenga mapalu ghaka Chapanga, atama mileli.

Mpenga Kristo

18 Mabhana, chenjenu nde chikahi cha kujomukela! Ngati momwajowanile kubha
Mpenga Kristo ahika, na sajenu bhapenga Kristo bhamaheli bhajomwi kuhika. Kwa
ndandi jeniheji tumanya kubha chikahi cha ujomukelu chiheghalile.
19 Bhandu bhanihabha bhakahumiki pachilanda jitu, nambu ngachebhakabhi
chakaka bhito na nde ndandi bhakatulekike. Maghambu ngati bhakabhi bhito,
bhakabya bhahighali na tepani. Nambu bhakabhokiki, nahuli ibhonikana kubha njeta
hata jumu wabhu joakabhi witu.
20 Nambu mwehapa njeghaliki Roho Mhuhu kuhuma kwaka Joabhi Mhuhu, na
bhela mumanyi uchakaka wokapi.
21 Bhela, nundembela, nga kwa ndandi ngachemumanyi uchakaka, nambu kwa
ndandi mumanyi uchakaka, na kabhete mmanya kubha upuhi wokapi
ngacheupatikana mu chakaka.
22 Bho, mpuhi nde nane? Nde mundu jola joakana kubha Yesu nde Kristo. Mundu
wa ntundu ghonihoghu nde mpenga Kristo, jonihoju ankana Atati na Mwana.
23 Kwa ndandi mundu jokapi joankana Mwana, ankana Atati bhelabhela, na mundu
jokapi joanjetake Mwana, anjetake Atati bhelabhela.
24 Bhela, lilobhi lela lemulijowini kutumbu pakutumbula na litamaje mkati jinu.
Anangati lilobhi lenjowini kutumbu pakutumbu heli litama mkati jinu, bhela,
mwehapa nanamu mtama mkati jaka Mwana na mkati ja Atati.
25 Na achechi nde chilanga cheatulaghali Kristo: yani womi wa mileli.
26 Nundembili mambu aghagha kubhokana na bhandu bhala bhabhapala kunhoha
mabhanganya.
27 Nambu, kwa upambala winu mabhanganya, Kristo akunjeghili mahuta kwa Roho
wake. Na ngati Roho hoju anaajendalili kutama mkati jinu, ngachempalika
kubholakeka na mundu jokape. Maghambu Roho waki ambola kila chindu, na
mabholu ghaki nde gha chakaka, wala nga gha upuhe. Bhela, mkamulaje mabholu
ghaka Roho hoju na kujendale kutama mkati jaka Kristo.
28 Henu mabhana bhangu bhapalu, njendalya kutama mkati jaki, nahuli chikahi
payipitalyaje twibya na makili panga kubha na ndandi ja kulihiya kwa iyoni mu
Lichobha la kuhika kwake.
29 Ngati anammanyi kubha Kristo ngacheabhi na mahoku, bhela, mmanya kubha
kila mundu joatenda ghala ghaaghapala Chapanga jonihoju abhelakiki na Chapanga.

3

Bhana bhaka Chapanga

1 Ndolaje, ntundu Atati moatupali nakanope hata tulohakeka tabhana bhaka
Chapanga! Na chakaka, nde motubhelile. Nde ndandi bhandu bha pundema
ngachebhutumanyi tepani, maghambu ngachebhummanyi Chapanga.

2 Bhakochi bhangu, tepani sajenu nde tabhana bhaka Chapanga, nambu kwakali
ngachekubhonakine palanga ntundu motwibhelilaje. Nambu tumanyi kubha, chikahi
Kristo paanahikaje, anatulengana naku, kwa ndandi anatumbona ngati moabhelile.
3 Bhela, kila mundu joabhi na lihobhalelu lendenu muka Kristo, aligholola wichu,
ngati bhela Kristo moakabheli mhuhu.
4 Kila mundu joatenda mahoku aheketa Shelia jaka Chapanga, maghambu mahoku
nde kuheketa Shelia.
5 Mmanyi kubha Kristo akahikiki kughabhoha mahoku ghitu, na wala mkati jaki
jombi njeta mahoku.
6 Bhela, kila mundu joatama mkati jaka Kristo ngacheajendale kutenda mahoku.
Nambu kila mundu joatenda mahoku ngacheawahiki kumbona wala kummanya
Kristo.
7 Bhela, mabhana bhangu bhapalu, ngamwijetakela kukoluheka na mundu jokapi.
Mundu joahenga ghaghunyambiha Chapanga jonihoju ajetakalewa na Chapanga
ngati Kristo moakanyambihi Chapanga.
8 Nambu mundu joajendale kutenda mahoku nde waka Lijobhi, ndandi Lijobhi
atendiki mahoku kutumbu pakutumbula. Nambu Mwana waka Chapanga akahikiki
pundema nahuli kuyonanga lihengu laka Lijobhi.
9 Kila joabhi mwana waka Chapanga ngacheatenda mahoku, kwa ndandi abhelakiki
na Chapanga na Chapanga ampekihi matamu ghahenu, na ngacheaweza kutenda
mahoku maghambu jombi nde mwana waka Chapanga.
10 Nambu mundu jokapi jwangakutenda mambu ghaghunyambiha Chapanga, au
jwangakumpala ndongu waki, jonihoju nga mwana waka Chapanga. Bhenibhela nde
moubheli ulekanganu wa bhana bhaka Chapanga na bhana bhaka Lijobhi.

Mpalanaje

11 Aghoghu nde ubholu ghomujowini kutumbu pakutumbula: kubha tupalanaje
tebheti kwa tabheti.
12 Ngatwikubha ngati Kaini ambaju kwa kulonguheka na Muhakau jola, akunkomiki
ndongu waki. Bho, akunkomiki maghambu ja kike? Maghambu matendu ghaki
ghakabhi mahakau, nambu matendu ghaka ndongu waki ghala ghakabhi ghambone.
13 Bhela bhalongu bhangu, ngamwikangacha ngati bhandu bha pundema
bhunhakali mabhanganya.
14 Tepani tumanyi kubha tujomwi kupeta kuhuma mu nyiwa na kujingi mu womi
kwa ndandi tumpala mwalongu bhahobhalela bhajitu. Mundu jwangakubha na upalu
ajendale kutama mu nyiwa.
15 Kila joanhakali ndongu waki nkoma bhandu, nanamu mmanyi kubha nkoma
bhandu jokapi jola ngacheabhi na womi wa mileli ghoutama mkati jaki.
16 Tepani tupatiki kumanya kubha upalu nde kyane: maghambu Kristo akaubhohiki
womi waki kwa ndandi jitu tepani. Na tepani bhelabhela itupalika kubhoha womi
witu kwa ndandi ja bhalongu bhahobhalela bhajito.
17 Bhela, mundu anabhi na hindu yamaheli ya pani pundema, kabhete anaambweni
ndongu muhobhalela njaki abhi na ulale, nambu ngacheambone chiha ndongu
muhobhalela njaki hoju, bho, aweza bholi kupwagha kubha ampala Chapanga?
18 Mabhana bhangu, upalu witu ngawikubha malobhi matopo, nambu ubya upalu
wa chakaka na wa matendu.

Ukangamalu palongi jaka Chapanga

19 Bhenibhela nde motuwezela kubha na ukangamalu kubha tepani nde bhandu
bha chakaka, na anatujituliza mitima jitu palongi jaka Chapanga:

20 Kwa ndandi, hata ngati mitima jitu jitutemula kubha tutehi kuhokela, tumanyi
kubha Chapanga nde nkolongwa kupeta mitima jitu, na kubha jombi amanyi kila
chindu.
21 Bhakochi bhangu bhapalu, ngati mitima jitu ngachejitutemu tepani, bhela tuweza
kubha na ukangamalu palongi jaka Chapanga,
22 na kujopalela kwaki chokapi chetulobha, maghambu tuikamula amuli yaki na
kughatenda ghaghanyambiha pamihu jake.
23 Na amuli jaki nde ajeje: Kulihobhalela lihina laka Mwana waki Yesu Kristo, na
kupalana tabheti kwa tabheti, ngati Kristo moakatulaghalakile.
24 Mundu jokapi joayitii amuli yaka Chapanga atama mkati jaka Chapanga na
Chapanga atama mkati jaka mundu hoju. Na kwa indela jaka Roho Mhuhu joatupeki
Chapanga, tepani tumanya kubha Chapanga atama mkati jitu.

4

Roho wa chakaka na wa upuhe

1 Bhakochi bhangu bhapalu, ngamwanhobhalela kila mundu joapwagha kubha abhi
na Roho waka Chapanga, nambu mundengaje kwa uchakaka ngati mundu hoju abhi
na Roho waka Chapanga au ngacheabhi naku, ndandi bhalota bhamaheli bha ichole
bhahikiki pani pundema.
2 Hajeji nde indela ja kumanya ngati mundu hoju abhi na Roho waka Chapanga: Kila
joajetakela kubha Yesu Kristo ahikike, akabhili mundu, mundu jonihoju abhi na Roho
waka Chapanga.
3 Nambu mundu jokapi jwangakunjetakela Yesu bhenibhela, ngacheabhi na Roho
waka Chapanga. Mundu jonihoju abhi na roho jaka mpenga Kristo, nanamu
mwajomwi kujowana kubha anahikaje, na sajenu ajomwi kuhika pundema!
4 Nambu mabhanganya, mabhana, nde mabhana bhaka Chapanga na njomwi
kubhaweza bhalota bha upuhi habha, ndandi Roho Mhuhu joabhi mkati jinu abhi na
makili kupeta roho joabhi mkati ja bhandu bha ndema ghoni.
5 Bhombi bhapwagha mambu gha kindema, na bhandu bha ndema ghoni
bhabhajowanela maghambu bhombi nde bhandu bha ndema ghoni.
6 Nambu tepani nde bhandu bhaka Chapanga. Mundu jokapi joammanyi Chapanga
atujowanela, nambu mundu jokapi jwangakuhuma kwaka Chapanga
ngacheatujowanela. Bhela, kwa indela yeniheye tuweza kumanya ulekanganu wa
pachilanda jaka Roho wa chakaka na roho wa upuhe.

Chapanga nde upalu

7 Bhakochi bhangu bhapalu, tupalanaje, ndandi upalu uhuma kwaka Chapanga.
Kila mundu joabhi na upalu nde mwana waka Chapanga, na ammanyi Chapanga.
8 Mundu jwangakubha na upalu ngacheammanyi Chapanga, maghambu Chapanga
nde upalu.
9 Na Chapanga akalangihi upalu wake kwitu kwa kuntuma Mwana wake wa kanjika
pani pundema, nahuli tubya na womi kwa indela jake.
10 Anana nde upalu moubhelile, nga kubha tepani tukumpaliki Chapanga hoti,
nambu jombi akatupaliki tepani hata akumtumiki Mwana wake abya nyambiku ja
kutubhokeha mahoku ghitu.
11 Bhakochi bhangu bhapalu, anakubhili Chapanga akatupaliki bhenibhela, bhela,
natatu tupalika kupalana.
12 Nga mundu joambweni Chapanga ng'o, nambu ngati anatupaline, Chapanga
atama mkati jitu, na upalu wake ukamilika mkati jitu.
13 Tumanya kubha tutama mkati jaka Chapanga, najombi Chapanga atama mkati
jitu, maghambu jombi atupekihi Roho waki.

14 Tepani tuweni na kubhapwaghi bhandu bhangi kubha Atati antumiki Mwana
waki kubha Mkengalela wa bhandu bha pundema pokapi.
15 Kila mundu joajetakela na kupwagha kubha Yesu nde Mwana waka Chapanga,
Chapanga atama mkati jaka mundu jonihoju, najombi atama mkati jaka Chapanga.
16 Bhela, tepani tumanya na tuhobhalela upalu ghoabhi naku Chapanga kwitu
tepani.
Chapanga nde upalu, na kila mundu joatama mu upalu, atama mkati jaka
Chapanga, na Chapanga atama mkati jaki.
17 Kwa ntundu aghoghu upalu ukamilika mkati jitu nahuli ngatwijoghopa mu
Lichobha la Utemulo; maghambu matamu ghitu pani pundema nde ngati ghala ghaka
Kristo.
18 Papabhi na upalu ngachepabhi na choghohi, upalu wa chakaka utopola choghohi
chokape. Bhela, mundu joabhi na choghohi ngacheakamilike mu upalu, maghambu
choghohi chihika kwa ndandi ja kujoghopa kutemulika.
19 Tepani tubhi na upalu maghambu Chapanga akatumbwi kutupala tepani hoti.
20 Mundu anapwaghiki kubha ampala Chapanga, koni anhakalila ndongu waki,
jonihoju nde mpuhe. Maghambu mundu jwangakumpala ndongu waki joambona,
ngacheaweza kumpala Chapanga jwangakumbona.
21 Bhela, hajeji nde amuli jeatupeki Kristo: Mundu joampala Chapanga, bhelabhela
impalika kumpala ndongu muhobhalela njaki.

5

Tuuweziki ndema

1 Kila mundu joahobhalela kubha Yesu nde Kristo, jonihoju abhelakiki na Chapanga.
Kila mundu joampala atati bhelabhela ampala na mwana.
2 Anana nde motumanyila kubha tubhapala bhana bhaka Chapanga: Kwa kumpala
Chapanga na kuitii amuli yake.
3 Kwa ndandi akoku nde kumpala Chapanga: yani, kuikamula amuli yake. Na wala
amuli yake ngacheitopike,
4 kwa ndandi kila joabhelakiki na Chapanga aweza kuuweza ndema. Natatu
tuuweziki ndema, kwa uhobhalelu witu.
5 Bho, nde nane joaweza kuuweza ndema? Nde jola joahobhalela kubha Yesu nde
Mwana waka Chapanga.

Ulandilu panani jaka Yesu Kristo

6 Yesu Kristo nde joahikike kwa machi na mwahi. Ngacheahikiki kwa machi pela,
nambu kwa machi na mwahi. Najombi Roho alandila kubha jombi nde chakaka, kwa
ndandi Roho nde chakaka.
7 Bhela bhabhi bhalandilu bhatatu:
8 Kwa ndandi bhabhi bhatatu bhabhalandila kunani kumahunde, yani Atati, Lilobhi
na Roho Mhuhu, na bhatatu abhabha nde jumu.
9 Kabhete kubhi na bhalandilu bhatatu pundema, yani Roho Mhuhu, machi na
mwahi, na bhatatu abhabha bhajetanganela kubha chindu chimu. Anakubhili
tujetakela ulandilu wa bhandu, ulandilu waka Chapanga ubhi na utopelu nakanope
kupeta wa bhandu, na aghogho nde ulandilu ghoakabhohiki Chapanga mwene panani
jaka Mwana wake.
10 Mundu jokapi joanhobhale Mwana waka Chapanga abhi na ulandilu ghonihoghu
mkati jake. Nambu jwangakunhobhale Chapanga, jonihoju antenda Chapanga kubha
mpuhe, maghambu ngacheakahobhali ulandilu ghoakabhohiki Chapanga panani jaka
Mwana wake.

11 Na ulandilu wene nde aghogho: kubha Chapanga akatupekihi womi wa mileli, na
womi ghonighogu ubhi mkati jaka Mwana waki.
12 Mundu jokapi joabhi na Mwana waka Chapanga, abhi na womi ghonihoghu,
nambu mundu jwangakubha na Mwana waka Chapanga, ngacheabhi na womi.

Womi wa mileli

13 Nundembela mwehapa mambu ghanihagha, nahuli mpata kumanya kubha mbi
na womi wa mileli mabhanganya mwemulihobhalela Lihina laka Mwana waka
Chapanga.
14 Chenjenu nde chechitutenda kubha na ukangamalu kujenda palongi jaka
Chapanga, tumanyi kubha natundobhiki chokapi kulengana na mapalu ghaki, jombi
atujowanela.
15 Na ngati anatumanyi kubha atujowana, patundobha chokapi, bhelabhela
tumanya kubha anatujopalya ghokapi ghatundobha.
16 Mundu anaambweni ndongu waki atenda mahoku ghangakumpelekela mu
nyiwa, apalika kundobhela kwaka Chapanga, najombi Chapanga anampekya wome.
Mbwagha lijambu aleli kubhokana na bhala bhabhatei mahoku ambaghu
ngacheghapeleka mu nyiwa. Nambu ghabhi mahoku ghaghumpeleka mundu mu
nyiwa. Nanatu ngachembwagha kubha mpalika kundobha Chapanga kwa ndandi ja
lihoku leniheli.
17 Kila litendu lihakau palongi jaka Chapanga nde lihoku, nambu libhi lihoku langa
kumpeleka mundu mu nyiwa.
18 Tumanya kubha kila joabhi mwana waka Chapanga ngacheajendale kutenda
mahoku, maghambu Mwana waka Chapanga andenda wichu, na Muhakau
ngacheaweza kuntenda chindu.
19 Tumanya kubha tepani nde bhana bhaka Chapanga, hata ngati ndema wokapi
utawaliwa na Muhakau jola.
20 Tumanya kubha Mwana waka Chapanga ahikike, akatupeki malangu nahuli
tummanya Chapanga wa chakaka. Tepani tutama mkati jaka Chapanga wa chakaka
na mkati jaka Mwana waki Yesu Kristo. Hajoju nde Chapanga wa chakaka, na womi
wa mileli.
21 Mabhana bhangu bhapalu, mlijepaje kujojabhela imong'umong'u!

Baluwa ja kabhele jaka Yohana

Ulongulelo

Baluwa ja kabhele jaka Yohana jakalembakiki na Mtumi Yohana mu chaka cha 50-100 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo. Yohana ngachealilogho mweni kubha ngati mlemba wa chitabu chenu, nambu badala jaki alilowa mcheja. Mambu ghaghabhi mu Baluwa ja kabhele jaka Yohana ghalengana kwa pambipi namaa na mambu ghala ghaghabhi mu Malobhi Manyahi ghaka Yohana. Aleli libhonikana hotuhotu nakanopi pala paajomalake amuli jaka Yesu ja kupalana, na ntundu moalenganashe kumpala Yesu na kuikamu amuli yaki (5-6, Yohana 15:9-10). Ihobhaleka kubha Yohana akalembiki chimu cha itabu ncheche ya Malobhi Manyahi ghaka Yesu, papamu na baluwa itatu yani, baluwa ja kutumbula, ja kabhele na ja katatu, chikahi paakabhi atama ku muchi wa Efeso.

Yohana akajilembiki baluwa jenu kwaka mabhu jumu muhaghulika waka Chapanga papamu na bhana bhake. Kwa malobhi ghanihagha akabhi ngati alongalela likanisa. Kabhete apwagha kubha baluwa jeniheji jakabhi kwa ndandi ja bhahobhalela bhokapi. Yohana akajilembiki baluwa jenu nahuli kulijeghe mtima likanisa papamu na kulipwaghi kubha lililingalya na mabholu gha bhabhola bha upuhe.

Ghaghabhihomu

Yohana ajilogho baluwa jaki na kubhalandi bhala bhaakalembile kubha nde aka nane na kubhalamukila (1-3).
Kabhete alipwaghi likanisa na kubhakombukela kubhokana na amuli jejibhi ngolongwa nakanope kupeta yokapi (4-6).
Kabhete abhalakalila kubha bhalilingalya na bhabhola bha upuhe (7-11).
Yohana ajomule baluwa jaki kwa kubhapwaghila kubha bhalamukiwa na likanisa leakabhi ahumi jombi na kubhalaghila (12-13).

1 Nepani mzee:

Nukulembe wehapa wa mabhu muhaghulika papamu na bhana bhaku
bhanabhapala mu uchakaka. Wala nga nepani pela nenabhapala, nambu bhelabhela
bhokapi bhabhaumanyi uchakaka ghola bhumpala mwehapa,
2 kwa ndandi ja chakaka jela jejitama mkati jitu, na ambaju anajibya papamu na
tepani mileli.
3 Chihomu, chiha, na lukwali, yeihuma kwaka Chapanga Atati na kwaka Yesu Kristo
Mwana wa Atati, anaikubha papamu na tepani mu chakaka na upalu.

Uchakaka na upalu

4 Nakahekalili namaa kwa kubha nabhaweni bhana bhaku bhakumu bhajenda mu
chakaka, ngati bhela Atati moakatulaghalakile.
5 Sajenu mabhu mpalu, nukulobha: Tupalanaje. Lilobhu lenu nga amuli jahenu,
nambu amuli jelajela jetukabhi naju kutumbu pakutumbula.
6 Na aghoghu nde upalu: Kubha tutamaje kwa kujengalela amuli yaki. Ajeji nde
amuli jela, ngati momwajowanile kutumbu pakutumbula, kubha njendaje mu upalu.
7 Kwa ndandi bhabhakolowa bhamaheli bhahikiki pundema, bhabhakana kubha
Yesu Kristo akahikiki kwitu, na hyegha ja kimundu. Mundu joapwagha bhenibhela
nde mpuhe na nde mpenga Kristo.
8 Bhela, mlilingalyaje mabhete ngamughahoa ghala ghamughahengike, nambu
njopalyaje nhupu jinu jejikamilike.

9 Mundu jokapi joajonjuke chindu chokapi na jwangakutamakila mu mabholu
ghaka Kristo, ngacheabhi na Chapanga. Nambu mundu jola joatamakila mu mabholu
ghanihagha, jonihoju abhi na Atati na Mwana bhelabhela.
10 Bhela, anangati mundu anahikiki kwinu, najombi ngachealeta mabholu ghani,
ngamwanjopalela panyumba jinu, wala ngamwandamukila.
11 Kwa ndandi joandamukila mundu jonihoju alilomba naku mu matendu mahakau
ghaka mundu hoju.

Malobhi gha kujomulela

12 Kwa kubha minaghu ghamaheli gha kundembela, ngachembala kundembe
baluwa; nambu nhobhalela kuhika kwinu hoku, na kulongela na mwehapa pamihu
kwa pamihu, nahuli chiheku chitu chibya chitimilike.
13 Bhana bhaka ndombu waku muhaghulika, bhukulamukila.

Baluwa ja katatu jaka Yohana

Ulongulelo

Baluwa ja katatu jaka Yohana jakalembakiki na Mtumi Yohana mu chikahi chekiheghale chaka cha 50-100 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo. Yohana ngachealilogho mweni kubha nde mlemba wa chitabu chenu, nambu badala jaki alilowa mcheya (1). Atenda bhelabhela mu (2 Yohana 1). Ihobhaleka kubha Yohana akalembiki chimu cha itabu ncheche ya Malobhi Manyahi ghaka Yesu, papamu na baluwa itatu yani, baluwa ja kutumbula, ja kabhele na ja katatu, chikahi paakabhi atama ku muchi wa Efeso.

Yohana akajilembiki baluwa jenu kwaka muhobhalela jumu joakalowakiki Gayo. Yohana alonge na Gayo ngati nkochi waki na akumpeki malaghalakilu kubha impalika kubhajopalela panyumba jaki bhalongu Bhakristo bhabhakabhi bhatenda mwanja pa muchi ghoakabhi atama.

Ghaghabhihomu

Yohana ajilandila baluwa jaki (1).
Kabhete anjeghe mtima Gayo, na kumpwaghi kubha impalika kubhajopalela panyumba jaki bhalongu Bhakristo (2-8).
Kabhete abhalongalela bhandu bhangi bhabhele, yani, Diotrefe na Demetrio (9-12).
Pakujomukela abhoha ujomulelo wa baluwa jaki (13-14).

1 Nepani mzee:
Nukulembela wehapa wa Gayo, unkochi wangu, wenukupala mu chakaka.
2 Nkochi wangu mpalu, nukulobhela mambu ghaku ghajendalya wichu, na
nukulobhe womi, ngati roho jaku mojijendale wichu.
3 Kwa ndandi nakahekalili namaa pabhakahikiki bhalongu bhahobhalela bhakumu
pambani, na kulandila ulongwana waku mu chakaka, na ntundu moujendalela
kutama matamu gha uchakaka.
4 Ngachemili na chiheku chikolongwa kupeta chenjenu, kujowana kubha bhana
bhangu mu uhobhalelu bhatama mu chakaka.

Ulongwana waka Gayo

5 Nkochi wangu mpalu, wehapa undongwana kila chikahi paubhahengela bhalongu
bhahobhalela, hata ngati nde bhaghene.
6 Bhalongu bhanihabha bhalandili upalu waku palongi ja likanisa. Chondi
ubhajangatyaje kujendalela na mwanja wabhu kwa ntundu ghonaunhekiha
Chapanga.
7 Kwa ndandi bhatumbu mwanja wabhu mu utumika waka Kristo panga kujopalela
ujangatilu wokapi ghola kuhuma kwa bhandu bha Mataifa.
8 Bhela, itupalika tepani kubhajopalela bhandu ngati bhanihabha, nahuli tubyaje
tetuhenga lihengu papamu kwa ndandi ja chakaka.

Diotilefe na Demetilio

9 Nakalembiki baluwa nyipi kwa likanisa heli, nambu Diotilefe, ambaju apala kubha
chiongozi wabhu, ngacheapala kutujowanela.
10 Bhela, ananhikiki ananaghayekula mambu ghokapi ghaaghahenga: malobhi
mahakau ghaatulongalela na upuhe ghoalongela panani jitu! Kabhete, jombi akana
kubhajopalela bhalongu bhahobhalela bhajitu bhabhabhi mu mwanja habha, na hata

abhahibhalakila bhandu bhangi bhabhapala kubhajopalela, na alenga kubhapiha mu likanisa!
11 Nkochi wangu mpalu, ngawijigha ulenganesu uhakau, nambu ulenganesu wambone. Kila joatenda ghambone nde waka Chapanga, nambu mundu jokapi joatenda mahakau ngacheambweni Chapanga.
12 Kila mundu alandili ghambone panani jaka Demetilio, bhelabhela na chakaka heji. Tepani natatu tulandila ghambone panani jaki, nanamu mmanyi kubha ulandilu witu nde wa chakaka.

Malamukilu gha kujomulela

13 Nakabhili na mambu ghamaheli gha kukulembela, nambu ngachembala kukulembe baluwa.
14 Nambu nhobhalela kukubhona henu kateki, na panihapa anatulongila pamihu kwa pamihu.
15 Nukulobhela lukwali. Bhakochi bhaku bhabhabhi pambani bhukulamukila.
Ubhalamukya bhakochi bhitu bhokapi kila mundu kwa lihina laki.

Baluwa jejalembakiki na Yuda

Ulongulelo

Baluwa jejilowakeka kwa lihina laka Yuda jakapekiwi lihina leniheli kubhokana na mlemba. Yuda akaliloghwi mweni ngati ndongu waka Yakobo, joakabhi ndongu waka Bambo Yesu. Bhela, Yuda ajoju apwaghakika kubha nde jumu wa bhalongu bha chikambaku bhaka Yesu (1). Ngachetumanyi ngati baluwa jenjenu jakalembakiki kwa ndandi ja kutumakika kwa likanisa limu maalumu, nambu kubhokana na kubha na malembu ghamaheli gha Lulaghilu lwa Mwande ibhonikana kubha akajilembiki baluwa heji ngati akabhalembi Bhayahude. Hata bhela baluwa jaki ajilanda, “mwehapa mwendowakiki na Chapanga na ambabhu mpalakiki na Chapanga Atati na kubhekakeka lukwale mkati jaka Yesu Kristo.” (1). Iwezikana kubha baluwa jenu jakalembakiki mu chaka cha 60 baada ja kubhelakeka kwaka Yesu Kristo.

Ndandi ja kulemba baluwa jaki kwa Bhakristo bhokapi lakabhi nde kubhalakalila ngabhihowakeka na bhabhola bha upuhe (4). Yuda akalongali matukiu ghamaheli gha Lulaghilu lwa Mwande na malandilu ghaki nahuli kuipeke hoja makile. Baluwa jenjenu jibhi na maholalelu ghamaheli gha baluwa jela jaka Petulu wa kabhele jakabya papamu na malakalilu kubhokana na bhabhola bha upuhe (4, 2 Petulu 2:1), na maholalelu aghagha ghabhalongale papamu na bhatumika bha kunani kwaka Chapanga, na michi ja Sodoma na Gomola.

Ghaghabhihomu

Kutumbula, Yuda alongela na bhasomaji bhaki bhaakabhalembile (1-2).
Kabhete, abhoha ndandi ja kubhalembela ambaju nde kubhalakalila kubhokana na bhabhola bha upuhe (3-4).
Baada ja panihapa abhoha milenganesu kuhuma kwa bhandu na matukiu gha Lulaghilu lwa Mwande (5-16).
Kabhete abhapwaghi ntundu moibhapalaki kutama baada ja kupekewa malaghalakilu hagha (17-23).
Yuda ajomule baluwa jaki kwa kundumbali Chapanga (24-25).

1 Nepani Yuda, mtumika waka Yesu Kristo na ndongu waka Yakobo.
Nundembe mwehapa mwendowakiki na Chapanga na ambabhu mpalakiki na Chapanga Atati na kubhekakeka lukwale mkati jaka Yesu Kristo.
2 Nundobhela chiha, lukwali na upalu kwa maheli.

Bhabhola bha upuhe

3 Bhakochi bhangu bhapalu, panakabhi ndenda ukangamalu namaa kundembela malobhi gha ukengaleku ambau nde witu tepani tabhokapi, nakaweni imbalika kundembela, nahuli kunjeghe mtima kubha njendalya na ukangamalu kwa ndandi ja uhobhalelu ambau Chapanga abhapekihi bhahuhu bhaki mala punkamu pena kwa chikahi chokapi.
4 Maghambu bhandu bhangakunjojabhe Chapanga bhalijingihi kwa sili pachilanda jitu, bhandu ambabhu kwa nyonjeka ja matamu ghabhu mahakau, bhang'anambula ubholu wa chihomu chaka Chapanga witu na kunkana Yesu Kristo joabhi kanjika jaki Chiongozi na Bambo witu Yesu Kristo. Nambu Malembu Mahuhu ghakajomwi kulotela kutumbu pamwandi hapa utemulu ghoubhalendalela bhandu bhanihabha.
5 Henu mbala kunkombukela mambu ghanihagha, hata ngati njomwili kughamanya mambu ghanihagha ghokapi, ja kubha Bambo paakajomwi kubhakengale bhandu ku inchi ja Misili, nambu panakatahi akabhayoningi bhandu bhala bhangakuhobhalela.

6 Na bhatumika bha kunani kumahunde ambabhu ngachebhakailendiki yeu yabhu,
na kughaleka matamu ghabhu gha kutumbula, Chapanga abhakongiki mu lwihi kwa
minyololo ja mileli bhatemuliwaje mu Lichobha lela likolongwa la utemulo.
7 Mkombukaje michi ja Sodoma na Gomola, na michi ja munkeghi jaki, bhenehi
bhaki bhakatendiki ngati bhatumika bha kunani kumahunde bhala, bhakatendiki
ukemi na mambu ghaghabhi chihanganyuma cha hyegha yabhu: Bhakapekiwi
utemulo wa moto wa mileli, ukubha ulakalilu kwa bhandu bhokapi.
8 Bhenibhela nde mokubhelili kwa bhandu bhanihabha. Ndotu yabhu yalongoha
mu kuihakaha hyegha yabhu bhene, bhajojoha lujiniku lwaka Chapanga na
kuitondola ihumbi ihuhu ya kunani kumahunde hoku.
9 Hata Mikaeli, mtumika nkolongwa, ngacheakatendiki bhenibhela. Mu kulochana
kola pachilanda jaki na Lijobhi panani ja hyegha jaka Musa, Mikaeli ngacheakalengiki
kuntemula Lijobhi kwa matondu, nambu akapwaghiki: “Bambo mweni na
akulakalyaje!”
10 Nambu bhandu bhanihabha bhaghatondola mambu ghokapi
ghangakughamanya, anabhayonangikaje kwa mambu ghalaghala ghabhaghamanyi
kwa umanyi wabhu bheni ngati hinyama yanga na malango, mambu ghanihagha nde
nakanopi ghaghayonanga.
11 Anabhachibhonaje! Bhandu bhanihabha bhajengalili lujendu lolalola lwaka
Kaini. Kwa ndandi ja mbija, bhalijingihi mu lihakau lelalela laka Balaamu.
Bhakakaniki kutii ngati moakakani kutii Kola na bhatemuliwi ngati moakatemulaki
Kola.
12 Bhandu bhanihabha bhakula papamu na mwehapa panga ihoni mu uwangalalu
winu wa upalu. Bhalengana na bhadima bhabhalileha bheni pela, na bhabhi ngati
mahundi ghangakubha na mache, ghaghagholuheka na mpongu. Bhombi nde ngati
mikongu jejipolwiti jangakupambika mapambiku, jejitupuliwi na kujoma nakanopi.
13 Bhandu bhanihabha nde ngati majegha makolongwa gha bahali, na matendu
ghabhu gha ihoni nde ngati mahuluhulu. Bhombi nde ngati ndondwa yeihobha
ambabhu bhabhekakiki mileli pandu pa lwihi lukolongwa.
14 Najombi Enoki, ambaju nde hokolu wa saba kutumbula Adamu, akalotiki ana
panani ja bhandu bhanihabha: “Njowanyaje! Bambo ahika papamu na bhahuhu
bhaki maelufu kwa maelufu,
15 kubhatemula bhandu bhokapi, na kubhalapula bhokapi bhangakunjojabhe
Chapanga kwa ndandi ja matendu ghabhu ghokapi mahakau ghabhakatendiki panga
kuntopela Chapanga, na kwa ndandi ja malobhi ghokapi mahakau ambaghu bhandu
bhahakau bhakumpwaghi Chapanga!”
16 Bhandu bhanihabha bhang'ong'uteka pamaheli, na kung'ola, bhajengalela
utokulelu wabhu uhakau, bhalibhona na kubhalumbalila bhandu bhangi nakanopi
kwa nyonjeka jabhu bheni.

Malakalilu na malaghalakilu

17 Nambu mwehapa mabhakochi bhangu bhapalu, mkombukaje ghala
ghamwalaghalakiwi pamwandi na mitumi bhaka Bambo witu Yesu Kristo.
18 Bhakumpwaghi: “Mu machobha gha kujomukela, anabhapitalyaje bhandu
bhabhalongama, bhandu bhabhajengalela utokulelu wabhu uhakau.”
19 Bhombi nde bhabhaleta ulekanganu, bhandu bha maholalelu gha kindema,
bhangakubha na Roho waka Chapanga.
20 Nambu mwehapa, bhakochi bhangu bhapalu, mlichengaje mabhete panani ja
uhobhalelu winu uhuhu nakanopi. Mlobhaje kwa makili ghaka Roho Mhuhu,
21 na kutamakila mu upalu waka Chapanga, koni mkalendalya kwa chiheku chiha
chaka Bambo witu Yesu Kristo nahuli andetaje mu womi wa mileli.

22 Mwabhonila chiha bhandu bhala bhabhabhi na choghoi,
23 mwakengalyaje kwa kubhanyakuha kuhuma mumoto; nambu kwa bhangi mbya
na chiha papamu na kulilenda, mhakalyaje hata ingobhu yabhu yeihakihe kwa
matokulelu ghabhu mahakau.

Malobhu gha kulumbalila

24 Kwaki Chapanga joaweza kundenda ngamwihika kuhabhuka, na kundeta
mwehapa panga mahakau mbaka palongi ja ulumbalilu waki kwa chiheku
chikolongwa,
25 jombi joabhi Chapanga kanjika jaki, Mkengalela witu Yesu Kristo Bambo witu,
ulumbalilu ubya najombi, na ukolongwa, na lujiniku, na makili, kutumbula mileli, na
sajenu, na hata mileli! Amina.

Uyekuliku ghoakapatiki
Yohana
Ulongulelo

Chitabu cha Uyekuliku nde chitabu cha kujomukela mkati ja Lulaghilu Lwahenu. Kabhete chakabhi nde chitabu cha kujomukela kulembakeka na Mtumi Yohana mu chaka cha 95 baada ja kubhelakeka Yesu Kristo, (Sula 1:1). Bhelabhela Yohana akalembiki kabhete Malobhi Manyahi ngati moghalembakike na Yohana, na baluwa itatu, yani, Baluwa ja kutumbula jaka Yohana, Baluwa ja kabhele jaka Yohana, na Baluwa ja katatu jaka Yohana. Kabhete Yohana akamanyakini ngati mundu, “joakapalakiki na Yesu” (Yohana 13:23). Yohana akachilembiki chitabu cha Uyekuliku akabya mu Chilu cha Patimo maghambu akabhi akongakiki konihoku kubhokana na lelabhonakini kubha nde lihoku laki la kutangaza Malobhi Manyahi ghaka Yesu, (Sula 1:9).

Ndandi jaka Yohana kulemba chitabu cha Uyekuliku nde kubhajeghe mtima bhasomaji bhajendalya kubha bhalongwana kwaka Yesu Kristo na kubhapeke lihobhalelu maghambu chikahi cha kukelabhuka kwaka Yesu Kristo kuheghalile, (Sula 1:3; 22:7). Kwa papamu akachilembiki chitabu chenu kwa Bhakristo bhokapi, na nakanopi kwa makanisa saba ghaghaloghuleka mu sula ja 2 mbaka 3. Yohana apwagha kubha Malembu ghani nde Uyekuliku, (Sula 1:3), na atumi malenganesu gha picha mu chitabu chokapi nahuli kulandila mambu ghaaghawene. Chitabu chenu chilengana na pandu pakumu mu itabu ya Lulaghilu lwa Mwande, nakanopi chitabu chaka (Zakalia 6:1-8). Mbata saba na mbale saba kabhete ilengana na malapuliku ghala ghaghaletakiki na Chapanga kwa ndandi ja kujiyonanga inchi ja Misili (Kubhoka 7:9). Chitabu cha Uyekuliku chilandila mambu gha ujomukelu wa ndema, na kulangi kubha Yesu anaawezaje, na kubha bhokapi bhala bhabhabheka lihobhalelu labhu kwaki anabhatama mileli jokapi papamu naku. Ujetakyaje chitabu chenjenu chikulakalyaje na kukupeke lihobhalelu la uchakaka ndandi kukelabhuka kwaka Yesu kuheghalile.

Ghaghabhihomu

- Yohana atumbu kulilandi mweni kubha nde nane, na ntundu moakajopalile mabhonu ghani gha kilota, (Sula 1:1-20).
- Yohana abhoha ubholu ghouhuma kwaka Yesu kujenda ku makanisa saba, (Sula 1:1-3:22).
- Kabhete alandila mambu gha mahundwa gha ulembu saba, (Sula 4:1-8:5), na mbata saba, (Sula 8:6-11:19).
- Baada ja lijambu leniheli Yohana alanda mambu gha ngondo pachilanda jaka mwana nchoku wa chikambaku na lijoka lelibhi na mimutu saba, (Sula 12:1-14:20).
- Kabhete alemba panani ja mbale saba ya inyela jaka Chapanga, (Sula 15:1-16:18).
- Palongi Yohana alanda ntundu Chapanga moakawezile ngondo panani ja maadui bhaki kunani kumahunde, (Sula 17:1-20:15).
- Na kujomulela Yohana alanda mambu gha kunani kwahenu na ndema wahenu yeanaihikaje mukujomukela, (Sula 21:1-22:21).

1 Ghongoni nde uyekuliku waka Yesu Kristo, ghoakapekiwi na Chapanga nahuli abhalangihaje bhatumika bhaki ghala ghaghipitalyaje henu kateki. Kristo akuntumiki mtumika waki wa kunani kumahunde ampwaghila mtumika waki Yohana mambu ghanihagha.

2 Najombi Yohana akapwaghiki ghokapi ghaakaghaweni. Yohana akalandili Lilobhi
laka Chapanga na uchakaka ghoukayekuliwi na Yesu Kristo.
3 Apengaliki mundu jola joasoma malobhi ghangani gha ulota, na apengaliki jola
joaghajowana na kughakamula malobhi gha ulota ghaghalembakiki mu chitabu
chenjenu, maghambu chikahi cha kupitalila mambu ghangani uheghalile.

Yohana aghalamukila makanisa saba

4 Nepani Yohana, naghalembela makanisa saba gha ku Asia:
Nundobhela chihomu na lukwali, yeihuma kwaka Chapanga joabhile, joakabhile na
joanahikaje, na yeihuma kwa roho saba yeibhi palongi ja chitehu chaki cha
kikolongwa,
5 na kuhuma kwaka Yesu Kristo, mlandilu ndongwana, joabhi wa kutumbula
kuhyohakeka kuhuma kwa bhakuwa, na ambaju nde mtawala wa bhakolongwa bha
pundema.
Kwaki jombi joatupala na kutugholola mahoku ghitu mu mwahi waki,
6 na kutuhenga kubha ukolongwa na bhapenganyambiku kwaka Chapanga,
najombi nde Atati waki. Ulumbalilu na lujiniku ibhi najombi Yesu Kristo mileli na
mileli! Amina.
7 Lingalyaje! Ahika na mahunde na kila mundu anaambonaje, hata bhala
bhabhakunhotwili nkoha, na makabila gha bhandu bhokapi bha pundema
anabhaombulizaje kwa ndandi jaki. Anana, nde mokwibhelilaje! Amina.
8 Bambo Chapanga Mweni Makili, joabhile, na joakabhile na joanahikaje, apwagha:
“Nepani nde Alufa na Omega, yani, utumbulilu na ujomukelu.”

Mabhono ghaka Yohana kubhokana na Kristo

9 Nepani Yohana, nundongu winu kwa kulombana na Yesu, nombana papamu na
mwehapa mu mang'ahiku na Ukolongwa na uhinakilu. Nepani nakapelakiki
muchifungo mu chilu chechilowakeka Patimo, maghambu nakabhi nabhatangazi
bhandu Lilobhi laka Chapanga, na kubhalandi bhandu uchakaka ghowayekuliwi na
Yesu.
10 Mu Lichobha laka Bambo, nakatwelakiki na Roho waka Chapanaga, nakajowini
sauti ngolongwa kunyuma jangu, ngati sauti ja lipenga,
11 jakapwaghaje: “Ulembaje mu chitabu ghala ghaughabhona, na ukapelakaje kwa
makanisa saba gha ku Asia: Efeso, na Similina, na Peligamo, na Tiatila, na Sadi, na
Filadefia, na Laodikia.”
12 Bhela, nakang'anambwiki nahuli numbonaje jola joakabhi alongela na nepani.
Na panang'anambwike, nakaiweni inala saba ya taa ya zahabu,
13 na pachilanda ja inala ya taa yela nakumbweni mundu ulenganesu waka Mwana
waka Mundu, akabya awati ingobhu jilachu mbaka kumagholu, na akongiki ulamba
wa zahabu pachihimba chaki.
14 Mmutu waki na majunju ghaki ghakabhi mahuhu kupukupu ngati sufi, mahuhu
ngati seluji, na mihu ghaki ghakabhi ngati lumuli lwa moto.
15 Magholu ghaki ghakang'anyiki ngati shaba jejihingakiki mu mvuni wa moto na
kuhingakika nakanopi, na sauti jaki jakabhi ngati sauti ja machi ghaghahele
punhelelo.
16 Mu chiwoku chaki cha kumalelelu akakamwi ndondwa saba na mundomu waki
lakapitiki lipanga likali, lelitema koni na koni. Pamihu jaki pakabhi pang'anya ngati
lyobha likali la muhe.
17 Panakumbweni, nakahawiki pamagholu ghaki ngati mundu joapotile. Nambu
akamekili chiwoku chaki cha kumalelelu akapwaghaje: “Ngawijoghopa! Nepani nde
wa kutumbula na wa kujomukela.

18 Nepani nde jombi joabhi mwome! Nakabhi mbotile, nambu sajenu mili mwome
mileli na mileli. Mili nayu funguu ya nyiwa na ya kuwawa.
19 Bhela, ulembaje mambu ghaughaweni, mambu ghokapi ghaughabhona sajenu na
mambu ghokapi ghaghipitalya palongi.
20 Jenjenu nde ndandi ja ndondwa saba yeukaiweni mu chiwoku changu cha
kumalelelu, na inala saba ya zahabu yela: Ndondwa saba yela nde bhatumika saba
bha makanisa saba ghala, na inala saba yela nde makanisa saba.

2

Ubholu kwa Efeso

1 "Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku likanisa la ku Efeso ulembaje ana:
"Ghangani nde malobhi ghaalongela jola joakaikamwi ndondwa saba mu chiwoku
chaki cha kumalelelu, na jola joajenda pachilanda ja inala saba ya taa ya zahabu.
2 Naghamanyi matendu ghaku, mang'ahiku ghaku na uhinakilu waku. Manyi kubha
ngacheuweza kubhahinakila bhandu bhahakau, bhela ubhalengiki bhala
bhabhaliloha mitumi nambu nga mitumi, nanau ubhamanyiki kubha nde bhapuhe.
3 Wenga utehi kuhinakila, na ukangamili mang'ahiku ghamaheli kwa ndandi ja
lihina langu, wala ngachewatondike.
4 Nambu mili na lilobhi limu la kukupwaghila: Wenga sajenu ngacheumbala
kabhete ngati mowambalili pakutumbula.
5 Henu ukombukaje nde kwaku kowahawike, ukang'anambukaje na kughaleka
mahoku, na ukahengaje matendu ghaku gha kutumbula. Ngati ngaung'anambuki na
kughaleka mahoku, nhika kwaku na kuchibhoha kinala chaku cha taa kuhuma pandu
paki.
6 Nambu nukulumbalila kwa chindu chimu: Ukaghahakalile ghala
ghabhakahengiki Bhanikolai, ngati nepani monaghahakalila.
7 "Jola joabhi na makutu, na ajowanaje malobhi ghani ambaghu Roho aghapwaghi
makanisa!
"Jola joayiwezaje, ananumpekya kula mapambiku kuhuma mu nkongu wa womi,
ghoubhi mu Chijongu chaka Chapanga."

Ubholu kwa Similina

8 "Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku likanisa la ku Similina ulembaje
ana:
"Ghangani nde malobhi ghaki jombi joabhi wa kutumbula na wa kujomukela,
joakabhi apotili, na kuhyoka kubha mwomi.
9 Numanyi ulali waku, na ukahochu waku, nambu chakaka wenga nde wa mwana
hindu yamaheli! Naghamanyi matondu ghabhukutondwili bhala bhabhaliloha
Bhayahude, nambu nga Bhayahude nambu nde lipogha laka Shetani!
10 Ngawijoghopa mang'ahiku ghawipataje. Shetani anaandengaje kwa kumbeka
muchifungo bhakumu bhino, nanamu anamng'ahakikaje kwa machobha komi.
Ukubhaje undongwana hata kupotela, nanatu ananukupekya litaji la womi.
11 "Jola joabhi na makutu, na ajowanaje malobhi ghani ambaghu Roho aghapwaghi
makanisa.
"Mundu joayiwezaje ngaipatikani na kupotela kwa kabhele."

Ubholu kwa Peligamo

12 "Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku likanisa la ku Peligamo ulembaje
ana:
"Ghangani nde malobhi ghaka jombi joabhi na lipanga likali, lelitema koni na koni.
13 Manyi koutama: Panihapa nde pachitehu cha ukolongwa chaka Shetani! Nambu
wenga ujendali kubha undongwana kwa lihina langu, na ngacheukaulekiki

uhobhalelu waku kwangu, hata mu machobha ghaka Antipa mlandila wangu ndongwana, paakakomakiki pachilanda jinu, pala paatama Shetani.
14 Nambu mili na lilobhi lichokopi la kukulakalila: Bhakumu bhinu pachilanda jinu kubhi na bhandu bhabhajengalela mabholu ghaka Balaamu, joakumboliki Balaki kubhalongoha Bhaizilaeli bhatenda mahoku kwa kula ilebhi yeyabhohakiki nyambiku kwa imong'umong'u, na kuhenga ugone.
15 Bhelabhela wehapa ubhi na bhandu bhabhakamula mabholu gha Bhanikolai.
16 Bhela ung'anambukaje na kughaleka mahoku ghaku! Ngati ngaung'anambuki na kughaleka mahoku ghaku, ananhika kwaku henu kateki na kukomana na bhandu bhanihabha kwa lipanga lelipita mu ndomu wangu."
17 "Jola joabhi na makutu na ajowanaje malobhi ghani ambaghu Roho aghapwaghi makanisa!
"Jombi joayiwezaje ananumpekya chilebhi chela chechihiyakiki chechilowakeka mana. Bhelabhela ananumpekya liganga lihuhu, lelilembakiki lihina lahenu ambalu njeta mundu jokapi jola joalimanya, nambu jola pela joalijopalela.

Ubholu kwa Tiatila

18 "Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku likanisa la ku Tiatila ulembaje ana:
"Ghangani nde malobhi ghaka Mwana waka Chapanga, ambaju mihu ghaki ghakabhi ngati lumuli lwa moto na magholu ghaghang'anya ngati shaba jejihingakiki nakanope.
19 Naghamanyi matendu ghaku. Numanyi upalu waku, na uhobhalelu waku na utumika waku na uhinakilu waku. Na sajeno matendu ghaku gha kujomukela utenda nakanope kupeta pakutumbula.
20 Nambu mili na lilobhi la kukukanakila: Wehapa unhinakali jola mbomba Yezebeli joaliloha mlota. Nambu abhabhola na kubhahokeha bhatumika bhangu, bhahenga ugone na kula ilebhi yeibhohakiki nyambiku kwa imong'umong'u.
21 Numpeki chikahi ang'anambukaje na kuuleka ugoni waki, nambu ngacheapala kuuleka ugoni waki.
22 Lingalyaje! Ananumpekya chitamwa jombi papamu na bhokapi bhabhahengiki ugoni naku, anabhapata mang'ahiku nakanopi, ngati ngabhing'anambuki na kughaleka matendu ghabhu mahakau ghabhahengike.
23 Bhelabhela ananabhakomaje bhabhunjengalela, na makanisa ghokapi anaghamanya kubha nepani nde jola nemanya ghala ghaghabhi mu mitima na ghaghabhi mu maholalelu gha bhandu. Nanatu ananundepaje kila mundu kulengana na matendu ghaki.
24 "Nambu numpwaghi mabhangi mwembi ku Tiatila hoku, mwenga ambabhu ngachemughajengalela mabholu ghaka Yezebeli, wala ngachemulibholiki ghabhaghalowa bhangi 'Sili jaka Shetani,' numpwaghi: Kubha nganuntweki chibwahila chengi chokapi panani jinu.
25 Nambu mkamulakya namaa chembi nachu mbaka panihikaje.
26 Mundu joayiwezaje na kughatenda matendu ghangu mbaka pakujomukela, ananumpekyaje lujiniku panani ja bhandu bha mataifa ghokapi:
27 'Anaabhatawalaje kwa ndonga ja choma, na anaabhatunyulaje ipandi ipandi ngati yombu ya lutopi,' ngati nepani nanatu monyopalile lujiniku kuhuma kwa Atati wangu.
28 Kabhete nepani ananumpekya ndondwa ja lukela.
29 "Jola joabhi na makutu na ajowanaje malobhi ghani ambaghu Roho aghapwaghi makanisa!

3

Ubholu kwa Sadi

1 “Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku likanisa la ku Sadi ulembaje ana:
“Ghangani nde malobhi ghaki jombi joabhi na Roho saba yaka Chapanga na
ndondwa saba. Naghamanyi matendu ghaku, manyi kubha ubhi na lihina la kubha
mwome, nambu upotile!
2 Ukeshaje! Ughakangamalishaje mambu ghaghahighalile, ghala ghaghabhi
pambipi kupotela. Kwa ndandi mbaka sajenu ngachenaghaweni matendu ghaku
kubha ghatei kukamilika palongi jaka Chapanga wangu.
3 Ukombukaje ghala ghaukajopalile, na ghala ghaukajowine. Ughakamula
ghanihagha na kung'anambuka na kughaleka mahoku. Nambu nangakukesha,
ananukuhikila ngati mwihi, wala ngawimanyi lisaa panihika kwaku.
4 Nambu ubhi na bhandu bhachokopi mu Sadi, bhandu ambabhu ngachebhihakihi
ingobhu yabhu. Bhombi anabhajendaje papamu na nepani koni bhawati ingobhu
yabhu ihuhu, kwa ndandi bhatei kupalika.
5 Jombi joayiwezaje anaawatikwaje ingobhu ihuhu ngati bhanihabha,
nganalihunguli lihina laki mu chitabu cha womi ng'o, nanatu ananilijetakyaje lihina
laki palongi ja Atati wangu na palongi ja bhatumika bhaki bha kunani kumahunde.
6 “Jola joabhi na makutu na ajowanaje malobhi ghani ambaghu Roho aghapwaghi
makanisa!”

Ubholu kwa Filadefia

7 “Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku likanisa la ku Filadefia ulembaje
ana:
“Ghangani nde malobhi ghaki jombi joabhi mhuhu na joabhi wa chakaka na joabhi
na ufunguo waka Daude na pahoghola ndyangu njeta mundu joaweza kujighila na
pajighila ndyangu njeta mundu joaweza kuhoghola.
8 Naghamanyi matendu ghaku. Lingalyaje, nukuhoghuli ndyangu palongi jaku,
ambau njeta mundu joaweza kuujighila. Manyi kubha ubhi na makili machokopi,
nambu utehi kulitii lilobhi langu, wala ngachewalikaniki lihina langu.
9 Lingalyaje! Nukupeke bhandu bhala bhabhabhi bha lipogha laka Shetani, na bhala
bhabhaliloha nde Bhayahude, nambu nga Bhayahude, nambu bhapwagha upuhe.
Chakaka ananabhaleta kwaku bhakuchikamyaje na bhandu bhokapi anabhamanyaje
kubha nepani ndehi kukupala.
10 Kwa kubha ukamwi amuli yangu kwa uhinakilu, nepani nanatu ananukulendaje
mu chikahi cha mang'ahiku chechihika mu ndema wokapi, kubhalenga bhandu
bhokapi bhabhatama pundema.
11 Nhika manyata. Ukamulakya namaa cheubhi nachu, nahuli mundu jokapi
ngayinyaghula litaji laku.
12 Jombi joayiwezaje ananuntendaje kubha nguzu mu Nyumba jaka Chapanga
wangu, wala ngayipiti kabhete monihomu ng'o. Ananemba panani jaki lihina laka
Chapanga wangu na lihina la muchi waka Chapanga wangu, yani Yelusalemu
wahenu, ghouhelela kuhuma kunani kwaka Chapanga wangu. Bhelabhela panani jaki
ananembaje lihina langu lahenu.
13 “Jola joabhi na makutu na ajowanaje malobhi ghani ambaghu Roho aghapwaghi
makanisa!”

Ubholu kwa Laodikia

14 “Kwaka mtumika wa kunani kumahunde wa ku likanisa la ku Laodikia ulembaje
ana:
“Ghangani nde malobhi ghaki jombi joabhi Amina, mlandilu ndongwana na wa
chakaka, jombi nde utumbulilu wa hindu yokapi yeabhombiki Chapanga.

15 Naghamanyi matendu ghaku ghokapi. Nukumanyi kubha nga wa imbepu wala
nga wa moto. Ikabya mbanga ngati ukabhi imbepu au moto!
16 Bhela, kwa kubha ubhi umpyou, wala ngacheubhi imbepu wala moto, mili
pambipi kukutapika upitaje mu ndomu wangu!
17 Kwa ndandi upwagha, ‘Nepani nde mwana hindu yamaheli, mili na kila chindu,
wala ngachembala chindu chokapi chela.’ Nambu ngacheumanyi kubha wehapa nde
mnyonge, na upalika kubhonewa chiha, wenga nde kahochu, ngalola, na kabhete ubhi
heu.
18 Kwa ndandi jeniheji nukupwaghila, uhemala kwangu zahabu jejigholuliki kwa
moto, upata kubha na hindu yamaheli. Bhelabhela mbanga uhemala ingobhu ihuhu
upata kuwata na kuyekalela iyoni ya utopu waku. Bhelabhela uhemala mitela ja
kulipaka mihu ghaku, nahuli upata kulola.
19 Mundu jokapi jonumpala nepani nundakalila na kundapula, bhela ubya na
ukangamalu wa kung'anambuka na kughaleka mahoku ghaku.
20 Lingalyaje! Nyema pundangu na kuhodima. Ngati mundu anaajowini sauti jangu,
na kuuhoghola ndyangu, ananyingala kwaki na kula chilebhi papamu naku, najombi
anaakulaje papamu na nepani.
21 Jombi joayiwezaje, ananuntenda atamaje papamu na nepani pa chiteu changu
cha kikolongwa, ngati nepani monawezile na kutama papamu na Atati wangu pa
chiteu chaki cha kikolongwa.
22 “Jola joabhi na makutu na ajowanaje malobhi ghani ambaghu Roho aghapwaghi
makanisa!”

4

Kujojabhela kunani kumahunde

1 Panajomwili kughabhona ghanihagha ghokapi, nakauweni ndyangu uhoghuliwi
kunani kumahunde. Na sauti jela jenakajowini pakutumbula hapa ambaju jakabhi
ngati sauti ja lipenga, jakambwaghile: “Uhika panani pambane, nanatu
ananukulangia mambu ghaghipitalya palongi.”
2 Palapala nakatolakiki na Roho. Lingalyaje, nakumbweni jumu atami panani ja
chiteu cha kikolongwa chela.
3 Jombi joakabhi achitamili chiteu chela akabhonakini ngati madini
ghaghalowakeka yasipi na akiki. Lusisi lwa iyula lukabhi lung'anya ngati zumalidi na
kuchiyongolota chiteu cha kikolongwa chela upambala wokapi.
4 Na itehu ishilini na ncheche ikachiyongaliti chiteu cha kikolongwa chela, na
panani ja itehu yela nakabhaweni bhatami bhazee ishilini na ncheche, bhakabya
bhawati ingobhu ihuhu na mataji gha zahabu mu mimutu jabhu.
5 Pa chiteu cha kikolongwa chela kukapitali unang'anu wa chitobhi na sauti ja
chitobhi na kulundamila. Na taa saba ya moto ikabhi ibhelela palongi ja chiteu cha
kikolongwa chela. Taa yeniheyi nde roho saba yaka Chapanga.
6 Bhelabhela palongi ja chiteu cha kikolongwa chela nakaweni chindu
chechabhonakini ngati bahali ja chioo, jakabhonakini ngati liganga leling'anya
namaa.
Pachilanda ja chiteu cha kikolongwa hechi chakayongalwitwi upambala wokapi na
ihumbi nchechi ya womi. Ihumbi yeniheyi yakabhi itweli mihu kulongi na kunyuma.
7 Chiumbi cha kutumbula chakabhonakini ngati lihimba, cha kabhele
chakabhonakini ngati ng'ombi, cha katatu chakabhonakini ngati sula jaka mundu na
cha kacheche chakabhonakini ngati ngwahe jejigholoka.
8 Ihumbi yokapi nchechi heyi yakabhi na mapapanila sita kila chimu, na
mapapanilu ghanihagha ghakatweli mihu kunja na mkati. Bhunjembela Ikilu na
muhi, panga kupomulela,

“Mhuhu, Mhuhu, Mhuhu, nde Bambo Chapanga Mweni Makili,
joakabhili, joabhili na joanahikaje.”
9 Chikahi chokapi ihumbi nchechi heyi payakabhi yundumbalila na kuntopela na
kunchengu jombi joatami panani ja chiteu cha kikolongwa ambaju nde mwomi mileli
na mileli,
10 bhela bhazee ishilini na nchechi bhala bhahabhuka palongi jaka jola joatami
panani ja chiteu cha kikolongwa, nabhombi bhunjojabhela jombi joabhi mwomi
mileli na mileli. Koni bhakaibheka taji yabhu palongi ja chiteu cha kikolongwa, na
kupwagha:
11 “Bambo witu na Chapanga witu!
Wehapa nde weupalika kujopalela ulumbalilu, utopelu na makili.
Maghambu ubhombiki hindu yokapi,
na kwa mapalu ghaku ikabhombakiki na ibhile.”

5

Chitabu na Mwanambelele
1 Bhela nakachiweni chitabu mu chiwoku chaki cha kumalelelu chaka jombi
joatami panani ja chiteu cha kikolongwa, nachombi chakabhi chilembakiki mkati na
kunja, chijeghaliki mihuli saba. 2 Kabhete nukumbweni mtumika wa kunani
kumahunde mweni makili akajamalyaje kwa sauti ngolongwa, “Bho, nde nane
joapalika kujibhopola mihuli jeniheji na kuchibhopola chitabu chenihechi?”
3 Nambu ngachepabhili na mundu jokapi kunani kumahunde, wala panani ja
ndema, wala pahi kuwawa, joakaweziki kuchibhopola chitabu chenihechi, wala
kuchilinga mkati.
4 Bhela, nepani nakaleliki namaa maghambu ngachepabhili na mundu joapalika
kuchibhopola chitabu chenihechi, au kuchilinga mkati.
5 Bhela, jumu wa bhazee bhala akambwaghile, “Ngawilela! Lingalyaje! Lihimba wa
likabila la Yuda, mbelakeka waka Daude, ashindike. Jombi nde joapalika kujiheketa
mihuli saba heji na kuchibhopola chitabu chenihechi.”
6 Panihapa nakaweni pachilanda ja chiteu cha kikolongwa chela ajemiki
Mwanambelele, akabya ayongalwitwi kila upambala na ihumbi nchechi ya womi yela,
na bhazee bhala. Mwanambeleli hoju akabhonakini ngati atehi kuchinjakika. Akabhi
na manyelu saba na mihu saba ambaghu nde Roho saba yaka Chapanga yeikabhi
itumakiki pundema pokapi.
7 Mwanambeleli hoju akapiti na kuchitola chitabu chela kuhuma mu chiwoku cha
kumalelelu chaka jombi joatami panani ja chiteu cha kikolongwa.
8 Na paakachitoliki chitabu chela, ihumbi yomi nchechi yela papamu na bhazee
ishilini na nchechi bhala bhakachikimi na kujinama palongi jaka Mwanambeleli. Kila
jumu wabhu akabhi na lilimba na mbali ya zahabu yeitweli ubani. Ubani hoghu nde
malobhu gha bhahuhu.
9 Bhela bhakajembiki lunyembu lwahenu:
“Wehapa upalika kuchitola chitabu chenihechi,
na kujiheketa mihuli jaki.
Maghambu wehapa ukabhi uchinjakiki na kwa mwahi waku ukamuhemali bhandu
Chapanga
bhandu kuhuma mu kila likabila, kila lugha, kila lukolu, na bhandu kuhuma mu
mataifa ghokapi.
10 Ubhatendiki bhabya ukolongwa na bhapenganyambiku na kuntumakila Chapanga
witu,
nabhombi anabhatawala pundema.”

11 Kabhete panakalingalili, nakajowini sauti ja bhatumika bhamaheli namaa bha
kunani kumahunde na njeta mundu joaweza kubhabhalanga! Bhajemiki
kuchiyongolota chitehu cha kikolongwa na ihumbi ya womi nchechi yela na bhazee
bhala,
12 nabhombi bhakabhi bhajemba kwa sauti ngolongwa, bhakapwaghaje,
“Mwanambeleli joakachinjakiki nde joapalika
kujopalela uweza, wamaheli wa hindu, mbulau, makili,
utopelu, ulumbalilu na mbengalelu!”
13 Kabhete nakajowini kila chiumbi chechibhi kunani kumahunde na pundema, pahi
ja pundema, mubahali na yokapi yeibhi mkati jaki, ikajembaje,
“Mbengalelu na utopelu na ulumbalilu na uweza,
ibhi najombi joatama pachitehu cha kikolongwa
na kwaka Mwanambelele, hata mileli na mileli!”
14 Ihumbi yomi nchechi yela yakapwaghike, “Amina!” Na bhazee ishilini na nchechi
bhala bhakachikimi na kujinama ukutama, na kujojabhela.

6

Mwanambeleli ajiheketa mihuli saba

1 Bhela, nakumbweni Mwanambeleli akahekataje muhuli wa kutumbula
pachilanda ja mihuli saba jela. Panihapa nakunjowini jumu wa ihumbi yomi nchechi
bhala akapwaghaje kwa sauti ngati ja kulundamila kwa chitobhi, “Hikaje!”
2 Nepani nakalingalili na nakaweni lifalasi limu lihuhu. Najombi joatami panani ja
lifalasi hoju akabhi akamwi upendi najombi akabhi apekakiwi litaji. Bhela akabhokiki
ngati joashindike, ajendalya kushinda.
3 Bhela, Mwanambeleli paakahowili muhuli wa kabheli, nakajowini sauti jaka
chiumbi chomi cha kabheli chela chakapwaghaje, “Hikaje!”
4 Panihapa lakapitalili lifalasi lengi likeli namaa. Jombi joatami panani jaki
akapekiwi lihengu la kubhoha lukwali pundema wokapi, nahuli bhandu bhakomana
bheni kwa bheni. Najombi akapekiwi lipanga likolongwa.
5 Bhela, Mwanambeleli akahekiti muhuli wa katatu. Nakunjowini chiumbi chomi
wa katatu jola akapwaghaje, “Hikaje!” Nakalingalili na nakaliweni lifalasi lipili
palongi jangu. Jombi joatami panani ja lifalasi heli akabhi akamwi chipemu cha
kupeme kutopa mu mabhoku ghaki.
6 Nakajowini ngati sauti jejapitiki pachilanda ja ihumbi yomi nchechi bhala,
jakapwaghaje, “Njipuli ghumu wa uhembi wa ingano kwa malepu ghaka
muhengalihengu wa lichobha limu. Mijupuli jitatu ja mapemba kwa malepu ghaka
muhengalihengu wa lichobha limu. Nambu ngamwiyonanga mahuta gha zeituni wala
divai!”
7 Bhela, Mwanambeleli akahekiti muhuli wa kachechi. Panihapa nakajowini
chiumbi chomi wa kachechi jola akapwaghaje, “Hikaje!”
8 Nepani nakalingalili na kulibhona lifalasi lelibhi na langi ja ilihu. Lihina laka
joatami panani ja lifalasi heli lilowakeka Kupotela, najombi Kuwawa akabhi
anjengalela kwa munyuma. Bhombi bhakapekiwi lujiniku panani ja lobu ja ndema,
kukoma kwa lipanga, kwa injala, kwa chitamwa, na kwa hinyama ikali ya pundema.
9 Bhela, Mwanambeleli akahekiti muhuli wa kahanu. Panihapa nakaweni pahi ja
meza ja kuhuki ubane roho ya bhala bhabhakomakiki kwa ndandi ja kubhatangazi
bhandu Lilobhi laka Chapanga, na kwa ndandi ja ulandilu ghobhakabhi nau.
10 Bhakaleliki kwa sauti ngolongwa, bhakapwaghaje, “Wenga Bambo weutawala,
Mhuhu na Mweni chakaka. Bho, nde lile anaubhatemula na kulepa kisasi kwa bhandu
bhabhatama pundema kwa ndandi ja kukomakeka kwitu?”

11 Kila jumu wabhu akapekiwi ingobhu jilachu jihuhu, na kupwaghakika
bhajendalya kulendalela kwa chikahi kichokopi, mbaka pawitimilaje ubhalangiku wa
bhalongu bhabhu na bhatumika bhajabhu ambabhu anabhakomakikaje ngati
bhombi mobhakomakike.
12 Bhela nakalingalili na kumbona Mwanambeleli, paakabhopwili muhuli wa sita,
kukabhili na kubhaghaja kukolongwa kwa ndema, lyobha lakabhi lipili ngati ligunila
lipili, na mwehi wokapi ukabhi ukeli ngati mwahi,
13 na ndondwa ikahawiki panani ja ndema, ngati mapambiku ghangakukoma gha
nkongu wa mtini moghahabhukila, chikahi nkongu waki paunyuwakika na mpongu
ukale.
14 Kunani kukabhohakiki ngati uleli moukunjakakila, na kila chitombi na chilu
chakabhohakiki kuhuma pandu paki.
15 Bhela, bhakolongwa bha pundema, bhana lujiniku, bhakolongwa bha
manjolinjoli, bhana hindu yamaheli, bhabhabhi na makili na mtumwa na mundu wa
kulijeka bhakalihiiki mu makolu na pachilanda ja maganga makolongwa gha
mwitombi.
16 Bhakaipwaghi itombi na maganga makolongwa, “Mtuhabhukyaje, mtuhiyaje na
ngatwibhonikana pamihu jaka jombi joatama panani ja chiteu cha kikolongwa, na
inyela jaka Mwanambeleli!
17 Kwa ndandi lichobha labhu la kutemuliwa lihikike. Bho, nde nane joaweza
kuhinakila?”

7

Bhaizilaeli laki jimu na elufu alobaini na nchechi bhajeghaleka muhuli

1 Paghajomwiki ghanihagha nakabhaweni bhatumika nchechi bha kunani kwaka
Chapanga bhajemi mu ipambala nchechi ya ndema, bhahibhalakila mipongu nchechi
ja ndema nahuli mpongu ngawipogha panani ja ndema, wala panani ja bahali, wala
mu mikongu.
2 Bhela nakumbweni mtumika jongi wa kunani kwaka Chapanga akakwelaje
kuhuma kolipita lyobha, akabhi na muhuli waka Chapanga joabhi mwome.
Akabhalohiki kwa sauti bhatumika nchechi bha kunani kumahunde bhala
bhabhapekiwi lujiniku lwa kuyonanga inchi na bahali.
3 Mtumika jola akapwaghike, “Ngamwauyonanga ndema, wala bahali, wala nkongu,
mbaka patwijomula kubhajeghela muhuli bhatumika bhaka Chapanga witu pa
ibhongi ya pamihu jabhu.”
4 Bhela, nakajowini ubhalangiku wa bhala bhabhajeghaliki muhuli, bhandu laki
jimu na elufu alobaini na nchechi kuhuma mu makabila ghokapi komi na ghabheli
gha bhandu bha Izilaeli.
5 Kuhuma mu likabila laka Yuda, bhandu elufu komi na ibheli bhabhakajeghaliki
muhuli. Bha likabila laka Leubeni, bhandu elufu komi na ibheli. Bha likabila laka
Gadi, bhandu elufu komi na ibheli.
6 Bha likabila laka Asheli, bhandu elufu komi na ibheli. Bha likabila laka Nafutali,
bhandu elufu komi na ibheli. Bha likabila laka Manase, bhandu elufu komi na ibheli.
7 Bha likabila laka Simeoni, bhandu elufu komi na ibheli. Bha likabila laka Lawi,
bhandu elufu komi na ibheli. Bha likabila laka Isakali, bhandu elufu komi na ibheli.
8 Bha likabila laka Zabuloni, bhandu elufu komi na ibheli. Bha likabila laka Yusufu,
bhandu elufu komi na ibheli. Na bha likabila laka Benyamini, bhandu elufu komi na
ibheli bhabhajeghaliki muhuli.

Lipogha la bhandu kuhuma kila litaifa

9 Paghajomwiki ghanihagha, nakaweni lipogha likolongwa namaa la bhandu, na
njeta mundu joaweza kubhabhalanga bhandu bhanihabha. Bhandu bha kila litaifa,

kila likabila, lukolu na kila lugha. Nabhombi bhakabhi bhajemiki palongi ja chiteu cha kikolongwa na palongi jaka Mwanambeleli. Bhawati ingobhu ihuhu koni bhakabya bhakamwili mambandi gha mikongu ja mitende mumabhoku ghabhu.
10 Bhakabhi bhajamalila kwa sauti ngolongwa, bhakapwaghaje, “Ukengaleku witu
uhuma kwaka Chapanga witu joatama panani ja chiteu cha kikolongwa, na kuhuma
kwaka Mwanambeleli!”
11 Bhatumika bhokapi bha kunani kumahunde bhakajemiki kuchiyongolota chiteu
cha kikolongwa, na bhazee papamu na ihumbi yomi nchechi bhala. Bhakachikimi na
kujinama ukutama palongi ja chiteu cha kikolongwa, na kunjojabhe Chapanga,
12 bhakapwaghaje, “Amina! Mbengalelu, na ulumbalilu, na mbulau, na uchengulu,
na utopelu, na lujiniku na makili ibhili na Chapanga witu, mileli na mileli! Amina!”
13 Jumu wa bhazee ishilini na nchechi bhala akanalukile, “Bho, bhandu abhabha
bhabhawati ingobhu ilachu ihuhu nde aka nane? Bho, na bhahumiki kwako?”
14 Nepani nakamuyangike, “Bambo wangu, wehapa umanye!”
Najombi akambwaghile, “Abhabha nde bhandu bhala bhabhapetiki lukwali
kuhuma mu ulali ukolongwa ghola. Bhachapiki ingobhu yabhu na kuitenda kubha
ihuhu nakanopi mu mwahi waka Mwanambelele.
15 Nde ndandi bhajemiki palongi ja chiteu cha kikolongwa chaka Chapanga na
bhuntumakila Chapanga ikilu na muhi mu nyumba jaki. Najombi joatama panani ja
chiteu cha kikolongwa anaatamaje papamu nabhu na kubhalenda.
16 Ngabhibhoni kabhete injala ng'o, wala ngabhibhoni inywita kabhete, na lyobha
ngalabhatinyihe kabheti na wala kupyopa kukali ngakwabhajochi.
17 Kwa ndandi Mwanambeleli joabhi pachilanda ja chiteu cha kikolongwa anaabya
Mdima wabhu, najombi anaabhalonguhaje koibhi chemichemi ya machi gha womi.
Na Chapanga anaabhahungulaje maholi ghabhu ghokapi kuhuma mu mihu ghabhu.”

8

Muhuli wa saba

1 Mwanambeleli paakahekiti muhuli wa saba, kunani kumahunde kukabhi chinunu
kwa chikahi cha nusu lisaa.
2 Nanatu nakabhaweni bhatumika saba bha kunani kumahunde bhabhajema
palongi jaka Chapanga, nabhombi bhapekiwi mbata saba.
3 Mtumika jongi wa kunani kwaka Chapanga akahikiki, joakakamwili chetezu ja
zahabu, na akajemiki palongi ja chihanja cha nyambiku. Najombi akapekiwi ubane
wamaheli nahuli aubhohaje nyambiku papamu na malobhu gha bhahuhu bhokapi
panani ja chihanja cha zahabu, chechibhi palongi ja chiteu cha kikolongwa.
4 Na lyohi la ubane ghola papamu na malobhu gha bhahuhu, yakakweliki kunani
palongi jaka Chapanga, kuhuma mumabhoku ghaka mtumika wa kunani kumahunde
jola.
5 Bhela, mtumika wa kunani jola akatoliki chetezu heji, akatwelaki moto kuhuma
pachihanja, na kuulekela pundema. Kukabhi na kulundamila, manjobhela,
unang'anu wa chitobhi, na kubhaghaja kwa ndema.

Mbata Saba

6 Bhela bhatumika bha kunani kumahunde saba bhabhakabhi na mbata saba
bhakaliandii nahuli kuijemba.
7 Mtumika wa kunani kumahunde wa kutumbula akalapwi mbata jaki. Kukapitalili
iyula ja maganga na moto ghouhangaghini na mwahi na kujitalika panani ja ndema.
Selusi jimu ja ndema jakatinyike, selusi jimu ja mikongu jakatinyike na mahamba
mabhei ghokapi ghakatinyike.

8 Bhela mtumika wa kunani kumahunde wa kabheli akalapwi mbata jaki. Na
chindu ngati chitombi chikolongwa chekibhele moto chakalekaliki mubahali. Selusi
jimu ja bahali jakabhi mwahi,
9 selusi jimu ja ihumbi yomi yeitama mubahali yakapotile, na selusi jimu ja sitima
yakayonangike.
10 Mtumika wa kunani kumahunde wa katatu akalapwi mbata jaki. Na lundondwa
lukolongwa lolukabhi lubhele ngati taa, lukahawiki kuhuma kunani kumahunde, na
kuhabhukila selusi jimu ja mikoka na chemichemi.
11 Lundondwa holu lulowakeka Kubhabha. Bhela selusi jimu ja machi ghakabhi
mabhabha, na bhandu bhamaheli bhakapotili kubhokana na kunywa machi
ghanihagha gha ubhabha.
12 Mtumika wa kunani kumahunde wa kachechi akalapwi mbata jaki. Panihapa
selusi jimu ja lyobha, selusi jimu ja mwehi, na selusi jimu ja ndondwa, yakalapulike.
Bhela selusi jimu ja ndema ngachejakabhi na unang'anu. Na selusi jimu jakabhi na
lubhendu.
13 Bhela nakalingalile, nakajijowini ngwahe jimu jakagholukaje kunani nakanopi,
koni jakajamalyaje, “Anabhachibhonaje! Anabhachibhonaje! Anabhachibhonaje
bhandu bhabhatama pundema! Kwa ndandi ja bhatumika bha kunani kumahunde
bhatatu bhabhahighalile pabhilapulaje mbata yabhu!”

9

1 Bhela najombi mtumika wa kunani kumahunde wa kahanu akalapwi mbata jaki.
Nanatu nakaweni lundondwa lolukabhi luhawiki pundema kuhuma kunani
kumahunde. Lundondwa holu lukapekiwi ufunguu wa kuhoghulela pandu pa
kujingalila mu libhomba la kuwawa.
2 Bhela, lundondwa holu lukahowili pandu pa kujingalila mu libhomba la kuwawa,
mu libhomba heli kukapitiki lyohi lelabhonakini ngati lyohi la mvune ukolongwa.
Lyobha na lianga yakajeghaliki lubhendu kwa lyohi lela lelakapitiki mu libhomba heli.
3 Nzige yakakapitiki kuhuma mu lyohi heli, na kujenda pundema wokapi, na
yakapekiwi makili ngati gha ipeleli.
4 Yakapekiwi amuli ngaiyonanga mahamba gha pundema, wala mmea wokapi
ghola, wala nkongu wokapi ghola, nambu bhabhayonanga pe bhandu bhala
bhangakubha na muhuli waka Chapanga pa ibhongi ya pamihu jabhu.
5 Nzige yeniheyi ngacheyakapekiwi makili gha kukoma bhandu, nambu yakapekiwi
makili gha kung'aha kwa myehi nhwanu. Na mabhinilu gha mang'ahiku hagha
ghakalengini na mabhinilu gha kulumakika na chipeleli.
6 Mu machobha ghanihagha bhandu anabhalonda nyiwa, nambu ngabhajipate,
bhitokulya kupotela, nambu nyiwa anajabhatilaje.
7 Na nzige heyi yakabhi na ubhonikanu ngati wa falasi yeibhekakiki wichu kwa
ngondo. Mu mimutu jabhu bhakabhi na hindu ngati mataji gha zahabu, na pamihu
jabhu pakabhi ngati pamihu ja bhandu.
8 Majunju ghabhu ghakabhi ngati majunju ghaka mbomba, na minu ghabhu
ghakabhi ngati minu gha lihimba.
9 Pa ihimba yabhu yakayekaliki chindu ngati ingobhu ja choma. Na sauti ja
mapapanilu ghabhu jakabhi ngati sauti ja magali gha falasi ghamaheli
ghaghakembela kujenda kungondo.
10 Bhakabhi na mikela na miha ngati ipeleli, na kwa mikela jeniheji, bhakabhi na
makili gha kubhapoteka bhandu kwa myehi nhwanu.
11 Bhakabhi na nkolongwa wabhu jobhatawala, najombi nde mtumika wa kuwawa
jola, lihina laki kwa Kiebulania nde Abadoni, na kwa Kiyunani nde Apolioni, yani
Myonanga.

12 Anamuchibhonaje ja kutumbula jijomwi kupeta, yakona anamuchibhonaje
ibheli, nayombi ihika palongi.
13 Mtumika wa sita wa kunani kumahunde akalapwi mbata jaki. Nanatu nakajowini
sauti kuhuma mu manyelu nchechi gha chihanja cha zahabu chechakabhi palongi
jaka Chapanga.
14 Sauti heji jakumpwaghi mtumika wa sita wa kunani kumahunde joakabhi na
mbata, “Ubhabhopulyaje bhatumika nchechi bhaka Shetani bhabhakongakiki mu
nkoka ukolongwa Eufulati!”
15 Bhatumika nchechi bhaka Shetani bhala bhakabhopuliwi, bhabhakabhi
bhabhekakiki tayali kwa lisaa heli na lichobha heli na mwehi hoghu na chaka
chelachela, nahuli kubhakoma selusi jimu ja bhandu.
16 Nakajowini ubhalangiku wa manjolinjoli bhakwela falasi bhakabhi milioni mia
ibhele.
17 Anana nde monabhabhonile falasi na bhakwela falasi habha mu mabhonu
ghangu. Bhakwela falasi bhakawati ingobhu ya choma pa ihimba yabhu, yeyabhili
ikeli ngati moto, yeikabhi na langi ja buluu ngati kumahunde na manjano ngati baluti
jejibhelela. Mimutu ja falasi heyi jakabhi ngati mimutu ja mahimba, na mumilomu
jabhu ukapitiki moto, lyohi, na baluti jejibhelela.
18 Selusi jimu ja bhandu bhakakomakike kwa malapuliku ghatatu hagha, naghombi
nde moto, lyohi na baluti jejibhelela ghaghapitiki mumilomu ja falasi.
19 Kwa ndandi makili gha falasi heyi ghakabhi mumilomu jabhu na mu mikela
jabhu. Maghambu mikela jabhu jakalengini na majoka, jibhi na mimutu, nabhombi
bhakajitumi mikela jabhu kubhayonanga bhandu.
20 Bhandu bhangi bhabhakahighalile ambabhu ngachebhakomakike na malapuliku
ghanihagha ghatatu, ngachebhang'anambwiki na kuileka hindu yebhakalenganaki
kwa mabhoku ghabhu bhene, wala kukotoka kujojabhe majobhe, imong'umong'u ya
zahabu, imong'umong'u ya madini gha feza, imong'umong'u ya madini gha shaba,
imong'umong'u ya maganga na imong'umong'u ya mikongu, hindu ambayu
ngacheiweza kulola, kujowana wala kujenda.
21 Bhelabhela ngachebhang'anambwiki na kukotoka kukoma, wala uhabhi, wala
ukemi, na wala wihe.

10

Mtumika wa kunani kumahunde na chitabu kichoku

1 Bhela, nakumbweni mtumika jongi wa kunani kumahunde joabhi na makili
akahelalaje kuhuma kunani kumahunde. Akabhi awatikwi lihundi najombi akabhi na
lusisi lwa iyula pamutu jaki. Pamihu jaki pakabhi ngati lyobha na magholu ghaki
ghakabhi ngati nguzu ya moto.
2 Mu chiwoku chaki akakamwi chitabu kichoku chechihoghuliwe. Akabhekiki
chigholu chaki cha kumalelelu panani ja bahali, na chigholu cha kumangeja
akabhekiki panani ja ndema.
3 Akajamalili kwa sauti ngolongwa ngati lihimba lelinguluma. Na paakajamalili,
mingulumu saba jela najombi jakabhohiki sauti yabho.
4 Na mingulumu saba jela pajabhohiki sauti yabho, nepani nakapaliki kulemba.
Nambu nakajowini sauti kuhuma kunani kumahunde jakapwaghaje, “Ughajeghalaje
muhuli malobhi ghanihagha ghaghapwaghakiki na mingulumu saba heji,
ngaughalemba!”
5 Bhela mtumika wa kunani kumahunde jonakumbweni, joakajemiki panani ja
bahali na panani ja ndema, akakwehiki chiwoku chaki cha kumalelelu kunani,
6 akalapiki kwa lihina laka Chapanga joatama mileli na mileli, Chapanga
joabhombiki kunani na yokapi yeibhi monihomu, joakabhombiki ndema na yokapi

yeitwelakela, papamu na bahali na yeibhi mkati jaki. Mtumika hoju akapwaghike,
“Njeta kukabhakila kabhete!
7 Nambu mu machobha ghala ambaghu mtumika wa saba wa kunani kumahunde
payipala kulapula mbata jaki, panihapa nde ghaghahiyakiki na Chapanga
paghipitalyaje, ngati moakabhatangazile bhatumika bhaki bhalota.”
8 Bhela, sauti jenakajijowini pakutumbula hapa kuhuma kunani kumahunde
jakambwaghi kabhete, “Ujendaje ukachitola chitabu chechihoghuliwi, chela
chechibhi mu chiwoku chaka mtumika wa kunani kumahunde joajemiki panani ja
bahali na panani ja ndema.”
9 Panihapa nakunjendili mtumika wa kunani kumahundi jola, nakumpwaghi
ambekya chitabu kichoku chela. Najombi akambwaghile, “Uchitolaje, ukulaje,
nachombi anachikubha chinohu ngati buse mundomu waku, nambu mulutumbu jaku
anachikubha chibhabha!”
10 Nakachitoliki chitabu kichoku hechi kuhuma mu mabhoku ghaka mtumika wa
kunani jola, nakachikuliki, nachombi chakabhi chinohu ngati buse mundomu jangu,
nambu panakachimiliki mulutumbu jangu chakabhi chibhabha.
11 Bhela, akambwaghile, “Ikupalika kubhoha kabheti ulota waka Chapanga kwa
bhandu bhamaheli, na mataifa, na lugha, na bhakolongwa bhamaheli!”

11

Bhalandilu bhabheli

1 Bhela nakapekiwi ndahi ghoukabhi ngati nkongu wa kupemela, akambwaghile,
“Ujendaje ukapemaje Nyumba jaka Chapanga, na chihanja cha kuhuwi ubane na
kubhabhalanga bhandu bhabhajojabhela monihomo.
2 Nambu ngawalipema liwangalala la kunja la Nyumba jaka Chapanga, kwa ndandi
leniheli bhapekiwi bhandu bhangakubha Bhayahude. Bhombi anabhaukanyataje
Muchi Uhuhu kwa chikahi cha myehi alobaini na jibheli.
3 Nanatu ananabhatuma bhalandilu bhangu bhabheli nahuli bhabhoha ulota kwa
chikahi cha machobha elufu jimu na mia ibheli na sitini, koni bhakabya bhawati
magunila.”
4 Bhalandilu bhabheli habha nde mikongu jibheli ja mizeituni na inala ibheli ya
kubheke taa yeijema palongi jaka Bambo wa ndema.
5 Ngati mundu anaalengiki kubhayonanga, moto anaupitaje mu milomu jabhu na
kubhayonanga adui bhabhu. Kila mundu joayilenga kubhapoteka, anaapotila kwa
ntundu ghonihoghu.
6 Bhanihabha bhabhi na lujiniku lwa kukonga kunani nahuli iyula ngajitonya
chikahi chokapi pabhikubha bhabhoha ulota wabhu. Kabheti bhabhi na lujiniku lwa
kung'anambu machi na kubha mwahi, bhelabhela bhabhi na lujiniku lwa kuulapu
ndema kwa kila lilapuliku, kila pabhapala.
7 Bhela anabhajomwi kuubhoha ulandilu wabhu, chinyama chikali chechihuma
kuwawa anaakomana nabhu, najombi anaabhawezaje na kubhakoma.
8 Na mituhi jabhu anajihighalya mu indela ja muchi ghola ukolongwa,
ghoulowakeka kwa ntundu wa kiroho Sodoma, na Misili, nde pala ambapu Bambo
wabhu akawambakiki punsalaba.
9 Bhandu bha kila litaifa, likabila, lugha na lukolu anabhajilingalya mituhi heji kwa
chikahi cha machobha ghatatu na nusu, na wala ngabhijetakeli mituhi heji
jitaghakikaje.
10 Bhandu bhabhatama pundema anabhahekalya kwa kupotela kwa bhandu
bhabheli habha. Anabhahenga uwangalalu na kupelekelana nhupu, kwa ndandi
bhalota bhabheli habha bhakabhang'ahiki namaa bhandu bhabhatama pundema.

11 Nambu machobha ghatatu ghala na nusu paghakajomwiki, roho ja womi kuhuma
kwaka Chapanga jakabhajingile, bhakajemiki kwa magholu ghabhu, na bhandu
bhokapi bhabhakabhaweni bhakajowipi namaa.
12 Bhela, bhalota bhabheli habha bhakajowini sauti ngolongwa kuhuma kunani
kumahunde, jakabhapwaghila, “Nkwelaje kunani kongone!” Nabhombi bhakakweliki
kunani kumahunde, koni bhakayongulutwa na mahundi, na adui bhabhu bhakabhi
bhabhalingalila.
13 Chikahi chelachela, kukapitalili kubhaghaja kukolongwa kwa ndema, pandu
pamu pa komi pa muchi pakayonangike, bhandu elufu saba bhakakomakiki mu
ubhaghaju wa ndema hoghu. Na bhandu bhabhahighalile bhakajowipi namaa,
bhakundumbali Chapanga wa kunani kumahunde.
14 Anamuchibhonaje ja kabheli jijomwi kupeta, nambu anamuchibhonaje ja katatu
jihika manyata!

Mbata ja Saba

15 Bhela, mtumika wa saba wa kunani kumahunde akalapwi mbata jaki. Na sauti
ngolongwa yakajowaniki kunani kumahunde yakapwaghaje, “Sajenu ukolongwa wa
pundema ujomwili kubha ukolongwa waka Bambo witu na Kristo waki. Najombi
anaatawalaje mileli na mileli!”
16 Panihapa, bhazee ishilini na nchechi bhala bhabhakatemi mu itehu yabhu ya
kikolongwa yeibhi palongi jaka Chapanga, bhakachikimi na kujinama ukutama, na
kunjojabhela Chapanga,
17 bhakapwaghaje,
“Tukuchengula, wenga Bambo Chapanga Mweni Makili, weubhili na weukabhili!
Maghambu ughalangihi makili ghaku makolongwa
na ukatumbwi kutawala!
18 Bhandu bha mataifa naghangi bhakahakalile,
nambu chikahi cha inyela jaku chakahikike,
nde chikahi cha kubhatemula bhandu bhabhapotile.
Chikahi chihikiki cha kubhapeke nhupu bhatumika bhaku bhalota,
na bhahuhu bhaku bhokapi, na bhabhalitopela lihina laku,
bhandu bhachoku kwa bhakolongwa.
Chikahi chihikike cha kubhayonanga bhala bhabhayonanga ndema!”
19 Bhela, Nyumba jaka Chapanga jejibhi kunani kumahunde jakahoghuliwi, na
Lisanduku laki la Lulaghilu lakabhonakini mu Nyumba jaki. Kukapitali unang'anu wa
chitobhi, na manjobhela na kunguluma, na kubhaghaja kwa ndema na iyula
ngolongwa ja maganga.

12

Mbomba na Lijoka

1 Bhela, nginyulila ngolongwa jakabhonakini kunani kumahunde. Pakabhili na
mbomba joawatikwi lyobha, na mwehi ukabhi pahi ja magholu ghaki na litaji la
ndondwa komi na ibheli lakabhi pamutu jaki.
2 Mbomba hoju akabhi na chitumbo, akaleliki kwa mabhinilu makolongwa ngati
mabhinilu gha kulibhopo mwana.
3 Panihapa, nginyulila jengi jakabhonakini kunani kumahunde. Lingalyaje, kukabhi
na lijoka likolongwa likeli na lelibhi na mimutu saba na manyelu komi, na kila mmutu
ukabhi na litaji.
4 Nkela wa lijoka heli ukajoliki selusi jimu ja ndondwa ya kunani na kuileke
pundema. Panihapa lijoka heli lakajemiki palongi jaka mbomba joakabhi pambipi
kulibhopo mwana, nahuli lipata kummila mwana jola chikahi pela payibhelakikaje.

5 Mbomba jola akumbeliki mwana nkambaku ambaju anaatawalaje mataifa
ghokapi kwa ndonga ja choma. Na mwana hoju akatolakiki na kupelakeka kunani
kwaka Chapanga, pa chitehu chaki cha kikolongwa.
6 Mbomba jola akakembalili kulipololu, pandu ambapu Chapanga akabhi
andenganaki wichu, nahuli apata kughohakeka wichu konihoku kwa machobha elufu
jimu na mia ibheli na sitini.
7 Bhela kukabhili na ngondo kunani kumahunde. Mikaeli na bhatumika bhaki bha
kunani kumahunde bhakakomini na lijoka lela, papamu na bhatumika bhaki.
8 Nambu lijoka lela na bhatumika bhaki bhakalepalile, na pandu pabhu
ngachepabhonakini kabhete kunani kumahunde.
9 Bhela, lijoka lela likolongwa lakalekaliki pundema. Lijoka likolongwa lela nde
lijoka la mwandi, lelilowakeka Ibilisi au Shetani, lelabhakolowa bhandu bhokapi bha
pundema. Akalekaliki pundema, papamu na bhatumika bhaki.
10 Bhela, nakajowini sauti ngolongwa kuhuma kunani kumahunde, jakapwaghaje,
“Sajenu kubhi na ukengaleku, na makili, na Ukolongwa waka Chapanga, na lujiniku
lwaka Kristo wake! Maghambu alekaliki pahi mtakila wa bhalongu bhitu, jola
joabhatakila bhalongu bhitu palongi jaka Chapanga witu, ikilu na muhe.
11 Nabhombi bhakunhweziki kwa mwahi waka Mwanambelele, na kwa lilobhi la
ulandilu wabhu, ambabhu ngachebhaghapaliki matamu ghabhu mbaka kupotela.
12 Kwa ndandi jeniheji, muhekalyaje mwenga kunani na mabhokapi mwentama
monihomu. Nambu anauchibhonaje ndema na bahali! Maghambu Ibilisi jola ahelili
kwinu akabya na inyela ngolongwa, kwa kubha amanyi kubha chikahi chaki
chechihighalili nde kichoku pela.”
13 Na lijoka lela palaweni kubha lilekaliki pundema, lakatumbwi kundonda
mbomba jola joakalibhopwi mwana nkambaku.
14 Mbomba jola akapekiwi mapapanila ghabheli gha ngwahe ngolongwa, nahuli
agholukaje kutali nakanopi na lijoka lela, mbaka pandu papalenganakiki kulipololu
kwa ndandi jaki, konihoku akaghohakikaje kwa chikahi cha hyaka itatu na nusu.
15 Bhela, lijoka lela lakatapiki machi ghamaheli ngati nkoka, ghakunjengali mbomba
jola nahuli ghunjolaje.
16 Nambu luhombi lwakunjangati mbomba jola, lukajamiki ngati ndomu, na
kughamila machi ghaghakapitiki mundomu ja lijoka hele.
17 Bhela, lijoka lela lakamuyomili mbomba jola, lakapiti kukomana na
bhabhelakeka bhaka mbomba jola bhabhahighalile, yani, bhandu bhokapi
bhabhakamula amuli yaka Chapanga, na kutangaza malobhi ghaka Yesu Kristo.
18 Bhela lijoka lela lakajemiki panani ja luhanga lwa mumaheku gha bahali.

13

Hinyama ibhele ikali

1 Bhela nakaweni chinyama chikali chakapitaje mubahali. Chinyama hechi
chakabhi na manyelu komi na mimutu saba, na kila linyelu lakabhi na litaji. Na
panani ja mimutu jaki kukalembakiki mahina gha kuntondola Chapanga.
2 Chinyama chenakachiweni hechi chakabhi ngati chihobhe, na magholu ghaki
ghakabhi ngati dubu, na ndomu waki ukabhi ngati lihimba. Lijoka heli lakumpeki
chinyama chikali hoju makili ghaki na chiteu chaki cha kikolongwa na lujiniku
lukolongwa.
3 Mmutu ghumu wa chinyama hechi wakabhonakini ngati ubhi na libhanga la
kupotela, nambu libhanga la kupotela heli lakalamike. Bhandu bhokapi bha pundema
bhakachikangichi namaa chinyama hechi.

4 Bhandu bhokapi bhakalijojabhi lijoka lela maghambu lakumpeki chinyama hechi
uwezu waki. Bhelabhela bhakachijojabhi chinyama chela na bhakalalukanile, “Bho,
nde nane joabhi ngati chinyama achechi? Bho, nde nane joaweza kukomana naku
ngondo?”
5 Bhela chinyama hechi chakapekiwi uwezu wa kulongela malobhi gha kulighamba
na kuntondo Chapanga, na chakapekiwi uwezu wa kuhenga lihengu laki kwa myehi
alobaini na jibheli.
6 Akatumbwi kuntondo Chapanga, na kulitondo lihina laka Chapanga, na pandu
paatama, na bhokapi bhabhatama kunani kumahunde.
7 Chinyama hechi chakapekiwi makili gha kukomana ngondo na bhahuhu na
kubhaweza. Akapekiwi lujiniku kwa bhandu bha kila likabila, lukolu, lugha na kila
inchi.
8 Bhandu bhokapi bhabhatama pundema anabhachijojabya chinyama hechi, kila
ambaju lihina laki ngachelalembakiki mu chitabu cha womi chaka Mwanambelele,
joakachinjakiki mangani ja kubhombakeka kwa ndema.
9 “Mundu joabhi na makutu na ajowanaje!
10 Mundu anaatoliki mateka, anaatolakika mateka. Mundu anaakomiki kwa
lipanga, anaakomakika kwa lipanga. Pambani nde papabhi na uhinakilu na
uhobhalelu wa bhahuhu.”
11 Bhela, nakachiweni chinyama chengi chikali, chakapita pahi puluhombi.
Chakabhi na manyelu ghabheli ngati Mwanambelele, nambu chakalongi ngati lijoka.
12 Chakabhi na lujiniku lokapi lwa chinyama chela cha kutumbula nachombi
chakatumi lujiniku holu pandu paka chinyama hechi. Akaujomalakili ndema na
bhandu bhokapi bhabhatama monihomu bhachijojabyaje chinyama cha kutumbu
chela, ambachu libhanga laki la kupotela lakalamike.
13 Bhela, chinyama cha kabheli hechi chakahengiki nginyulila ikolongwa na ya
kukangacha, hata akautendiki moto kuhelela kuhuma kunani kumahunde uhika
pundema palongi ja bhandu.
14 Akabhakolwi bhandu bhokapi bhabhatama pundema kwa ngangachu
yeakapekiwi kuihenga pandu paka chinyama cha kutumbula chela. Akabhalaghalaki
bhandu bhabhatama pundema bhundenganakya chimong'umong'u cha kuntopela
chinyama chela, chechakapatiki libhanga la lipanga nambu chakalamike.
15 Bhela, chinyama cha kabheli hechi, chakapekiwi uwezu wa kujipulalila mbomu
chimong'umong'u chaka chinyama cha kutumbula chela, nahuli chiwezaje kulongela,
na kubhatenda bhokapi bhabhakaniki kuchijojabhela chimong'umong'u cha
chinyama chela bhakomakikaje.
16 Najombi akabhajomalaki bhandu bhokapi, bhachoku kwa bhakolongwa, bhana
hindu yamaheli na akakahochu, na bhandu bha kulijeka na bhatumwa,
bhajeghalikaje alama mu chiwoku chabhu cha kumalelelu, au pa ibhongi ya pamihu
jabho.
17 Akunkanaki mundu jokapi ngaiweza kuhemela au kulombesa chindu chokapi
mbaka abya na alama heji, alama jeniheji nde lihina laka chinyama chela au namba ja
lihina lake.
18 Pambani nde papabhi na mbulau. Mundu jola joabhi na malangu, na
ajibhalangaje namba jaka chinyama hechi, maghambu namba jeniheji jijema pandu
pa lihina laka mundu. Namba jaki nde mia sita sitini na sita.

14

Mwanambelele na bhandu bhaki

1 Bhela, nakalingali na kumbona Mwanambelele ajemiki panani ja Chitombi Sayuni,
akabya papamu na bhandu laki jimu na elufu alobaini na nchechi, bhabhakabhi na

lihina laka Mwanambelele na lihina la Atati waki lakabya lilembakiki pa ibhongi ya pamihu jabho.
2 Nanatu nakajowini sauti kuhuma kunani kumahunde, ngati sauti ja machi
ghaghahele punhelelo na ngati sauti ngolongwa ja kunguluma kwa chitobhe. Na sauti
jenakajowini heji jakabhi ngati ja bhandu bhabhahona lilimba.
3 Bhakabhi bhajemba lunyembu lwahenu palongi ja chiteu cha kikolongwa na
palongi ja ihumbi yomi nchechi na bhazee ishilini na nchechi bhala. Nga mundu
joakaweziki kulibhola lunyembu loniholu, nambu pela bhandu laki jimu na elufu
alobaini na nchechi bhala bhabhakombuliwi kuhuma pundema.
4 Bhandu abhabha nde bhala ambabhu ngachebhakalijeghi uhakau kwa kughonela
na akambomba ng'o, kwa ndandi nde mabikila. Bhandu abhabha nde
bhabhunjengale Mwanambelele kila koajenda. Nabhombi bhakombuliwi kuhuma
pachilanda ja bhandu, bhombi nde bhandu bha kutumbula kubhohakeka kwaka
Chapanga na kwaka Mwanambelele.
5 Mumilomu jabhu ngachewabhonakini upuhe. Kwa ndandi ngachebhabhi na
mahakau palongi jaka Chapanga.

Bhatumika bhatatu bha kunani kumahunde

6 Bhela, nakumbweni mtumika jongi wa kunani kumahunde, akagholukaje
pachilanda ja mbengu, akabhi na Malobhi Manyahi gha mileli, nahuli abhatangazya
bhandu bhabhatama pundema, na kila litaifa, kila likabila, bhandu bha lugha yokapi
na lukolo.
7 Akapwaghiki kwa sauti ngolongwa, “Muntopila Chapanga na kundumbalila!
Maghambu lisaa la utemulu waki lihikike. Munjojabya jombi joabhombiki kunani na
pundema, bahali na chemichemi ya mache!”
8 Mtumika wa kabheli wa kunani kumahunde akunjengali wa kutumbu jola,
akapwaghaje, “Uhawike! Uhawike Babeli, muchi ghola ukolongwa! Babeli ambau
ukaghatendiki mataifa ghokapi bhakunywaje divai jaki, divai jikali ja ukemi wake!”
9 Mtumika wa katatu wa kunani kumahunde akabhajengali bhatumika bhabheli
bha kunani kumahunde bhala, akapwagha kwa sauti ngolongwa, “Anangati mundu
jokapi anaachijojabhi chinyama hechi na chimong'umong'u chaki, na kubhekakeka
alama pachibhongi ja pamihu jaki, au pachiwoku chaki,
10 najombi bhelabhela anaakunywaje divai ja inyela jaka Chapanga ambaju
jilenganakiki na kupongulewa mu chikombi cha inyela jaki panga kuhangaghana na
machi. Mundu hoju anaang'ahakikaje mu baluti jejibhelela moto palongi ja
bhatumika bhahuhu bha kunani kumahunde na palongi jaka Mwanambelele.
11 Na lyohi la moto ghoubhang'aha bhandu bhanihabha likwela kunani kumahunde
mileli na mileli. Bhandu bhabhachijojabhili chinyama hechi na chimong'umong'u
chaki na kujeghaleka alama ja lihina laki, ngabhipomulele ikilu na muhe.”
12 Pambani nde papabhili na uhinakilu wa bhahuhu, yani bhandu bhala
bhabhakamula amuli yaka Chapanga na uhobhalelu waka Yesu.
13 Bhela, nakajowini sauti kuhuma kunani kumahunde jakapwaghaje, “Ulemba ana:
Mbanga bhakuwa bhabhapotela kutumbu sajenu koni bhakabya bhalombini na
Bambo!”
Najombi Roho apwagha, “Ena!” “Anabhapomulyaje kuhuma mu mang'ahiku
ghabhu, kwa ndandi matendu ghabhu ghabhajengalela.”

Mahunu gha ndema

14 Panihapa, nakalingalili na kulibhona lihundi lihuhu, na panani ja lihundi leniheli
akabhi ngati Mwana waka Mundu. Akabhi awati litaji la zahabu pamutu jaki, na
kukamula chisenga chikali mu mabhoku ghaki.

15 Bhela mtumika jongi wa kunani kumahunde akapitiki mu Nyumba jaka
Chapanga kunani kumahunde hoku, akundohiki kwa sauti ngolongwa jola joatami
panani ja lihundi, “Utolaje chisenga chaku, ukahunaje mahunu, maghambu chikahi
cha mahunu chihikike, kwa ndandi mahunu ghaghabhi pundema ghakomike!”
16 Panihapa, jola joakatami panani ja lihundi akachiyongalwi chisenga chaki
pundema, na ndema ukahunakike.
17 Bhela, mtumika jongi wa kunani kumahunde akapitiki mu Nyumba jaka
Chapanga jejibhi kunani kumahunde hoku, najombi bhelabhela akabhi na chisenga
chikale.
18 Panihapa nakumbweni mtumika jongi wa kunani kumahunde, njemalela wa
moto, joakapitiki pachihanja, najombi akundohiki kwa sauti ngolongwa mtumika wa
kunani kumahunde joakabhi na chisenga chikali, “Utolaje chisenga chaku chikali
ukahekataje na kubhongana ingonyu ya zabibu yeibhi pundema, maghambu zabibu
yaki ipile!”
19 Mtumika wa kunani kumahunde jola akayongalwi chisenga chaki pundema,
akahekiti zabibu ya ndema, na kuijeghe zabibu heyi pandu pakolongwa pa kuminyila
zabibu, pandu pa inyela jaka Chapanga.
20 Zabibu yakaminyakiki pandu panihapa papakabhili kunja ja muchi, na mwahi
ukapitiki pandu panihapa na ukajitiki kwa mita jimu na nusu na kunyila kwa utali wa
kilometa mia tatu.

15

Bhatumika saba bha kunani kumahunde na malapuliku saba gha kujomukela

1 Bhela, nakaweni kabheti nginyulila jengi kunani kumahunde, ngolongwa na ja
kukangacha. Panihapa pakabhi na bhatumika saba bha kunani kumahunde
bhabhakabhi na malapuliku saba gha kujomukela. Kwa kupetela malapuliku saba
hagha, inyela jaka Chapanga jitimie.
2 Kabhete nakaweni chindu ulenganesu wa bahali ja chioo jejihangaghinwi na
moto. Punkeghi ja bahali heji, bhakabhi bhajemiki bhandu bhala bhabhachiweziki
chinyama chela na chimong'umong'u chaki papamu na namba ja lihina laki.
Mumabhoku ghabhu bhakabhi bhakamwi ilimba yebhakapekiwi na Chapanga.
3 Bhakabhi bhajemba lunyembu lwaka Musa, mtumika waka Chapanga, na
lunyembu lwaka Mwanambelele, bhakapwaghaje,
“Wehapa Bambo Chapanga Mweni Makili,
matendu ghaku nde makolongwa na gha kukangacha!
Wenga Nkolongwa wa mataifa ghokapi,
indela yaku nde yamboni na ya chakaka!
4 Bho, nde nane ambaju ngaakutopeli wehapa, wa Bambo
na kulilumbalila lihina lako?
Maghambu wehapa kanjika jaku nde Mhuhu.
Kwa ndandi mataifa ghokapi gha pundema anaghahikaje,
na kujojabhela palongi jaku,
kwa kubha matendu ghaku gha wamboni ghajomwi kuyekuliwa.”
5 Paghapetiki ghanihagha nakaweni Nyumba jaka Chapanga jihoghuliwi kunani
kumahunde, na mkati jaki kukabhi na Lihema la Ulandilu.
6 Mkati ja Nyumba jaka Chapanga jela bhakapitiki bhatumika saba bha kunani
kumahunde bhabhakabhi na malapuliku saba. Bhakabhi bhawati ingobhu ihuhu
yeyakabhi ing'anya, na pa ihimba yabhu bhakongakiki ulamba wa zahabu kuhuma
mulubhegha mbaka mwindeta.

7 Jumu wa ihumbi yomi nchechi bhala akabhapeki bhatumika saba bha kunani
kumahunde bhala mbale saba ya zahabu, yakabhi itwelili inyela jaka Chapanga,
joabhi mwome mileli na mileli.
8 Nyumba jaka Chapanga jela jakatwelakiki lyohi lelibhokana na ulumbalilu waka
Chapanga na lujiniku lwaki. Wala ngachepakabhi na mundu joaweza kujingila mu
Nyumba jaka Chapanga homu, mbaka ghajomukaje malapuliku saba gha bhatumika
saba bha kunani kumahunde bhala.

16

Mbali saba ya inyela jaka Chapanga

1 Bhela, nakajowini sauti ngolongwa kuhuma mu Nyumba jaka Chapanga ja kunani
kumahunde hoku, jakabhapwaghila bhatumika saba bha kunani kumahunde bhala,
“Njendanyaje mkajitala mbali saba yeibhi na inyela jaka Chapanga pundema!”
2 Mtumika wa kutumbula wa kunani kumahunde akapiti kujitila mbali jaki panani
ja pundema. Pakapitali maputi mahakau na ghaghapoteka nakanope, ghakabhapatiki
bhandu bhokapi bhabhakabhi na alama jaka chinyama chela, na bhandu bhala
bhabhakachijojabhi chimong'umong'u chake.
3 Mtumika wa kabheli wa kunani kumahunde akajiti mbali jaki panani ja bahali.
Najombi bahali jakang'anambwiki jakabhili ngati mwahi waka mundu joapotile, na
ihumbi yomi yokapi ya mubahali yakapotile.
4 Mtumika wa katatu wa kunani kumahunde akajiti mbali jaki panani ja mikoka na
chemichemi ya machi, nayombi yakabhi mwahi.
5 Nakunjowini mtumika wa kunani kumahunde, njemalela wa machi akapwaghaje,
“Wehapa nde Mhuhu, weubhile na weukabhile, maghambu wehapa utemwili ngati
moipalakila!
6 Maghambu bhakabhakomiki bhahuhu bhaku na bhalota bhaku, nanau ubhapeki
mwahi bhakunywaje ngati moibhapalakila!”
7 Bhela nakajowini sauti kuhuma pa chihanja cha kuhuki ubani jakapwaghaje, “Ena,
Bambo Chapanga Mweni Makili! Utemulu waku nde wamboni na wa chakaka.”
8 Panihapa, mtumika wa kachechi wa kunani kumahunde akajiti mbali jaki panani
ja lyobha. Lyobha lakapekiwi makili gha kubhajocha bhandu kwa kupyopa kwaki.
9 Bhandu bhakajochakiki chihakau na kupyopa kola, bhakalitondwi lihina laka
Chapanga, joabhi na lujiniku panani ja malapuliku ghanihagha. Nambu bhakakaniki
kung'anambuka na kughaleka mahoku ghabhu na kundumbali Chapanga.
10 Bhela mtumika wa kahanu wa kunani kumahunde jola akajiti mbali jaki panani
ja chitehu cha kikolongwa chaka chinyama chikali chela. Lubhendu lukayekiki
ukolongwa waki, bhandu bhakamemini lulimi lwabhu kwa ndandi ja mabhinilu,
11 bhakuntondwi Chapanga wa kunani kumahunde kwa ndandi ja mabhinilu
ghabhu na maputi ghabhu. Nambu bhakakaniki kung'anambuka na kughaleka
matendu ghabhu mahakau.
12 Bhela, mtumika wa sita wa kunani kumahunde akajiti mbali jaki panani ja nkoka
ukolongwa ghoulowakeka Eufulati. Machi ghaki ghakajomalile, nahuli jipitalya indela
kwa ndandi ja bhakolongwa bhabhahuma upambala wa kolipita lyobha.
13 Panihapa, nakaiweni roho itatu ihakau yeyabhonakini ngati mahungula, jimu
jakapitiki mundomu wa lijoka likolongwa lela, na jengi jakapitiki mundomu jaka
chinyama chela, na jengi jakapitiki mundomu jaka mlota wa icholi jola.
14 Yeniheyi nde roho ya majobhi yeihenga ngangachu. Yeniheyi nde roho yeijenda
kwa bhakolongwa bhokapi bha pundema na kubhabhongana papamu kwa ndandi ja
ngondo ja lichobha lela likolongwa laka Chapanga Mweni Makili.

15 “Lingalyaje! Nepani nhika ngati mwihe! Mbanga mundu jola joachelukila na
kuwata ingobhu yaki nahuli ngayihika kujenda heu akwo na akwo na kulipoha iyoni
pamihu ja bhandu!”
16 Bhela, roho ihakau heyi yakabhabhongini bhakolongwa pandu papalowakeka
kwa Kiebulania Halimagedoni.
17 Bhela, mtumika wa saba wa kunani kumahunde akajiti mbali jaki mu lianga.
Sauti ngolongwa jakajowaniki kuhuma pachiteu cha kikolongwa, mu Nyumba jaka
Chapanga jejibhi kunani kumahunde, jakapwaghaje, “Kila chindu chijomwi
kuhengakeka!”
18 Pakapitali unang'anu wa chitobhi, kunguluma, manjobhela na kubhaghaja
kukolongwa kwa ndema, ambaku ngachekulabhali kupitalila kutumbu Chapanga
paakumbombiki mundu, kwa ntundu mokwabheli kukolongwa kubhaghaja hoku
kwa ndema.
19 Muchi ukolongwa ghola ukaghabhaniki ipambala itatu, na michi ja mataifa
ghokapi jakahawike. Chapanga akaukombwiki Babeli muchi ghola ukolongwa.
Akaukengiki chikombi cha divai ja inyela jaki ngolongwa.
20 Kila chilu chakabhowakike, wala itombi ngacheyabhonakini kabhete.
21 Bhela iyula ja maganga makolongwa ghaghabhi na kutopa kwa ngati kilu hamsini
kila limu, ghakabhatonyili bhandu. Nabhombi bhakuntondwi Chapanga kwa ndandi
ja malapuliku gha iyula ja maganga heji, maghambu lilapuliku la iyula ja maganga
heji lakabhi nde likolongwa nakanope.

17

Nkemi nkolongwa na chinyama chikali

1 Jumu wa bhatumika saba bha kunani kumahunde bhabhakabhi na mbali saba
bhala akahikiki, na kumbwaghila, “Uhika kongone, nanatu ananukulangiha utemulu
waka nkemi nkolongwa, joatama panani ja machi ghamaheli.
2 Bhakolongwa bha pundema bhakatei ugone papamu naku, na bhandu
bhabhatama pundema bhalobhi divai ja ukemi wake.”
3 Bhela, mtumika wa kunani kumahundi jola akandoliki mu Roho Mhuhu mbaka
kulipololu. Konihoku nakumbweni mbomba atami panani ja chinyama chikeli.
Chinyama hechi chakabhi chilembakiki kila pandu mahina gha kuntondo Chapanga.
Chinyama chikali hechi chakabhi na mimutu saba na manyelu komi.
4 Mbomba hoju akabhi awati ingobhu ya langi ja zambalau na jikeli, akabhi
alipambiki kwa zahabu, hindu yeyalenganakiki kwa maganga gha mbija yamaheli na
lulu. Mumabhoku ghaki akakamwi chikombi cha zahabu ambachu chakabhi
chitwelili mahakalilu, na mambu mahakau gha ukemi wake.
5 Na pa chibhongi cha pamihu jaki akabhi alembakiki lihina la sili, “Babeli
Nkolongwa, Mabhu wa Bhakemi, na Mahakau gha Pundema.”
6 Nakumbweni mbomba jola alobhi mwahi wa bhahuhu, na kwa mwahi wa bhandu
bhabhakomakiki kwa ndandi ja ulandilu waka Yesu.
Nanatu panakumbweni mbomba hoju, nakakangichi namaa.
7 Nambu mtumika wa kunani jola akanalukile, “Bho, maghambu kiki ukangacha?
Nepani ananukupwaghilaje sili jaka mbomba ajojo, na jaka chinyama achechi
chechuntoliki, ambachu chibhi na mimutu saba na manyelu komi.
8 Chinyama chikali cheuchiweni hechi, pakutumbula hapa chakabhi chome, nambu
sajenu chipotile. Hata bhela, abhi pambipi kukwela kuhuma kuwawa na kujenda
kukomakeka. Na bhandu bhabhatama pundema, bhangakulembakeka mahina
ghabhu mu chitabu cha womi kutumbu kubhombakeka kwa ndema,

anabhakangachaje pabhachibhona chinyama chela, kwa ndandi pamwandi akabhi
mwomi, sajenu apotile, nambu anachipitalya kabhete.
9 “Pambani nde papapalika malangu na mbulau! Mimutu saba heji nde itombi saba
yeatami mbomba hoju. Bhelabhela mimutu jeniheji nde bhakolongwa saba.
10 Nhwanu habha bhajomwi kuyonangeka, na jumu ajendale kutawala, na jongi
akali ngakuhika. Najombi paanahikaje anaimpalika kutawala chikahi chijipe.
11 Chinyama chela chechabhi chomi pamwandi hapa nambu sajenu ngachechibhi
kabheti, jonihoju nde nkolongwa wa nane, nachombi anachiyonangika nakanopi.
12 “Manyelu komi ghaughaweni ghala nde bhakolongwa komi, ambabhu bhakali
ngachebhatumbwi kutawala. Nambu anabhajopalya lujiniku lwa kutawala kwa
chikahi cha lisaa limu papamu na chinyama chikali chela.
13 Bhanganya abhabha bhokapi liholalelu labhu nde limu, nabhombi
anabhumpekya chinyama chikali chela makili ghabhu na lujiniku lwabhu lwokapi.
14 Anabhakomanaje na Mwanambelele, nambu Mwanambelele papamu na bhala
bhaabhalohiki na bhahaghulika ambabhu nde bhalongwana, anaabhawezaje,
maghambu jombi nde Bambo wa mabambo, na Nkolongwa wa bhakolongwa.”
15 Panihapa mtumika wa kunani kumahunde jola akambwaghile, “Machi ghala
ghaughaweni, pala paatami mbomba nkemi jola nde mapogha gha bhandu bha kila
litaifa, likabila, lukolu na lugha.
16 Manyelu komi ghaughaweni ghala, papamu na chinyama chikali chela
anabhunhakalya mbomba nkemi hoju. Anabhunyaghula kila chindu cheabhi nachu
na kundeka heu, anabhakula inyama jaki na kumuyonanga kwa moto.
17 Maghambu Chapanga abhekiki mumitima jabhu maholalelu ghaki ghaapala
bhaghahengaje, yani kujetanganela bheni kwa bheni na kuchipeke chinyama chela
lujiniku lwabhu lwa kutawala mbaka ghala ghaapwaghiki Chapanga ghatimilaje.
18 “Mbomba joumbweni jola nde muchi ghola ukolongwa, ghoubhatawala
bhakolongwa bhokapi bha pundema.”

18

Kuhabhuka kwa Babeli

1 Paghajomwiki mambu ghanihagha nakumbweni mtumika jongi wa kunani
kumahunde, akahelalaje kuhuma kunani kumahunde. Akabhi na uwezu ukolongwa
na ndema ukamulakiwi na ung'anyi wake.
2 Bhela, akajamalili kwa sauti ngolongwa, akapwaghaje, “Uhawike! Uhawike Babeli
muchi ghola ukolongwa! Sajenu ubhili matamu gha mashetani na matamu gha kila
roho ihakau, matamu gha kila chijuni chihakau na chechihakaliya nakanope.
3 Maghambu bhandu bha mataifa ghokapi bhakunywiki divai jikali ja ukemi wake.
Nabhombi bhakolongwa bha pundema bhahengiki ugoni nako. Na bhahemela na
bhalombesa hindu bha pundema ghoni bhalipatili hindu yamaheli kwa makili gha
ing'omu yake.”
4 Bhela, nakajowini kabheti sauti kuhuma kunani kumahunde, jakapwaghaje,
“Mbokanyaje! Mbokanyaje kwake, mwenga mabhandu bhango!
Ngamwilombana naku mu mahoku ghake,
nahuli ngamwipata lilapuliku lokapi lela!
5 Kwa ndandi mahoku ghaki ghalundakini mbaka kunani kumahunde,
na Chapanga akombwiki mahakau ghake.
6 Muntendila ngati jombi moakuntendile,
mundepa mala pabheli nakanopi kwa mambu ghala ghaakatendike.
Mu chikombi chaki cheakahangaghini, munhangaghanya divai jikali mala pabheli
ja chela cheakahangaghini jombe.

7 Kwa ntundu moakalilumbalili na kuhenga mambu gha kulihekeha,
mumpekya mabhinilu na huzuni kulengana na bhenibhela.
Maghambu alipwaghi muntima waki:
‘Nepani ndawala ngati malikia,
nepani nga mbomba nenhweliwi na ndomi wangu,
wala nganibhoni huzuni ng'o!’
8 Maghambu malapuliku anaghumpata kwa lichobha limu,
kupotela, huzuni, na injala.
Najombi anaajochakika kwa moto,
maghambu Bambo Chapanga Mweni Makili nde joantemwile.”

9 Bhakolongwa bha ndema bhabhahengiki ugone papamu naku, na kutama naku matamu gha kulihekeha habha anabhaombulizaje na kulela chikahi pabhalibhonaje lyohi la muchi ghoutinyika kwa moto hoghu.
10 Anabhajemaje cha kutali koni bhakajoghupa mabhinilu ghaki na kupwagha, “Anauchibhonaje! Anauchibhonaje Babeli, muchi ghola ukolongwa, muchi ghola ghoubhi na makile! Maghambu kwa lisaa limu pela utemulu waku uhikike!”
11 Bhandu bhabhalombesa na kuhemela bha ndema ghoni anabhalelaje na kuombuleza, kwa ndandi njeta mundu joahemela hindu yabhu kabhete.
12 Njeta mundu wa kuhemela zahabu, madini gha feza, maganga gha mbija yamaheli, lulu, ingobhu jihuhu na ingobhu ya langi ja zambalau, ingobhu ja kunyelambuka, na ingobhu jikeli, yombu ya kila nkongu ghounungi wichu, yombu ya manyelu gha ndembu, yombu ya mikongu ja mbija yamaheli, yombu ya shaba, yombu ya choma, na malumalu,
13 na mdalasini, na ndimbalilo, ubane, mitela jejilowakeka manemane, manungilu, divai, mahuta gha zeituni, uhembi unyahi na ingano, ng'ombi na mambelele, falasi na magali gha kuhutakika, na bhandu kulombeswa ngati bhatumwa.
14 Na bhandu bhabhalombesa na kuhemela bhakumpwaghile, “Hindu inyahi yokapi yeutokulyaje kubha anaibya yaku ibhokike, wamaheli wa hindu yaku na matamu ghaku gha kulinyambiha ikubhokike, wala ngauwezi kuipata kabhete ng'o!”
15 Bhabhalombesa na kuhemela bhabhakalipati hindu yamaheli kubhokana na muchi ghonihoghu, anabhajemaje cha kutali kwa ndandi ja choghoi cha mabhinilu. Anabhalelaje na kuombuleza,
16 bhakapwaghaje, “Anauchibhonaje! Anauchibhonaje, muchi aghoghu ukolongwa! Ghoukabhi uwatikwi ingobhu jihuhu, na ingobhu ya zambalau na jikeli, na kulipamba kwa hindu ya zahabu, na hindu ya maganga gha mbija yamaheli na lulu!
17 Mu lisaa limu pela wamaheli waku ukolongwa wa hindu yaku ubhohakike!”

Na kila joalongo sitima na kila joajenda pandu pokapi kwa sitima, bhabhalombesa na kuhemela kwa indela ja sitima na bhokapi bhabhahenga lihengu mu bahali, bhakajemiki cha kutali,
18 bhakaleliki namaa, pabhakaliweni lyohi la kutinyika kwaki, koni bhakapwaghaje, “Ngachekulabhali kubha muchi ngati muchi aghoghu ukolongwa!”
19 Bhakalijitali luhombi mu mimutu jabhu, koni bhakalelaje na kulangiha kubhina mtima, bhakapwaghaje, “Anauchibhonaje! Anauchibhonaje, muchi ghola ukolongwa! Muchi ambau bhokapi bhabhabhi na sitima yeijenda mubahali bhakapatiki wamaheli wa hindu kubhokana na mali ghake! Na mu lisaa limu pela uhoiki kila chindu!”
20 Muhekalyaje kwa ndandi jaki, mwenga mwentama kunani kumahundi hoku! Nanamu bhahuhu, na mitumi, na bhalota bhaka Chapanga! Maghambu Chapanga antemwi kwa ndandi ja mambu ghaakuntendi mwehapa!

21 Bhela, mtumika jumu wa kunani kumahunde joabhi na makili akajukwi liganga,
ngati liganga la kuyaghila, akalileki mubahali, koni akapwaghaje, “Anana nde Babeli,
muchi ghola ukolongwa anauyonangikaje, wala ngawibhonikani kabheti ng'o.
22 Wala sauti ya bhabhajemba ilimba, na bhabhajemba filimbe na mbata
ngaijowaneki kabhete mkati jaku ng'o! Wala fundi wa ntundu wokapi jola wa lihengu
lokapi lela ngaibhonikani kabhete mkati jaku ng'o! Wala sauti ja liganga la kuyaghila
ngalijowaneki kabhete mkati jaku ng'o!
23 Unang'anu wa taa ngawinang'ani kabhete mkati jaku, wala sauti ya akabambo
ndowa na akamabhu ukwati ngajijowaneki kabhete mkati jaku. Bhalombesa bhaku
na bhahemela bhaku bhakabhi bhandu bhakolongwa bha pundema, na kwa uhabhi
waku ukabhakolwi bhandu bha mataifa ghokapi gha pundema!”
24 Muchi wa Babeli hoghu ukatemuliwi kwa ndandi mkati jaki ukabhonakini mwahi
wa bhalota bhaka Chapanga, mwahi wa bhahuhu na bhandu bhokapi
bhabhakomakiki pundema.

19

1 Paghajomwiki mambu ghanihagha nakajowini sauti ngati ja lipogha likolongwa la
bhandu kunani kumahunde, bhakapwaghaje, “Alumbalikaje Chapanga! Ukengaleku,
ulumbalilu na makili ibhi na Chapanga witu!
2 Maghambu utemulu waki nde wa chakaka na wamboni. Kwa ndandi antemwi
nkemi nkolongwa jola joauyoningi ndema kwa ugoni waki. Chapanga andapwili
maghambu akabhakomiki bhatumika bhaki.”
3 Bhakajamali kabhete, “Alumbalikaje Chapanga! Lyohi la moto ghoutinyiha muchi
hoghu likwela kunani mileli na mileli!”
4 Bhazee ishilini na nchechi bhala papamu na ihumbi yomi nchechi bhala,
bhakachikimi na jinama ukutama, bhakunjojabhi Chapanga joakabhi atami pa chiteu
chaki cha kikolongwa chela, bhakapwaghaje, “Amina! Alumbalikaje Chapanga!”

Uwangalalu wa ndowa jaka Mwanambelele

5 Bhela, kukapitali sauti kuhuma pa chiteu cha kikolongwa pala, jakapwaghaje,
“Mundumbalya Chapanga witu, mwenga bhatumika bhaki bhokapi na bhandu
bhokapi mwemunjojabhela, bhachoku kwa bhakolongwa!”
6 Panihapa, nakajowini sauti ngati ja lipogha likolongwa la bhandu, ngati punhelelu
wa machi ghamaheli, na ngati sauti ja kunguluma kwa chitobhe, jakapwaghaje,
“Alumbalikaje Chapanga! Kwa kubha Bambo Chapanga witu Mweni Makili, atenda
kutawala!
7 Tuhekalyaje na kululuta, tundumbalyaje Chapanga moabheli nkolongwa, kwa
kubha ndowa jaka Mwanambelele jihikike, na unhwanu wake alibhekiki tayale.
8 Najombi apekiwi kuwata ingobhu jinyahi jihuhu, jejing'anya na jejinyambike!”
Ingobhu heji jinyahi nde matendu ghambone gha bhahuhu.
9 Bhela, mtumika wa kunani kumahunde akambwaghile, “Ulembaje aghagha:
Mbanga bhandu bhala bhabhakokakiki pa uwangalalu wa ndowa jaka
Mwanambelele!” Akajonjuki kabhete kupwagha, “Malobhi ghangani nde malobhi gha
chakaka ghaka Chapanga.”
10 Panihapa, nakachikimi na kujinama ukutama palongi ja magholu ghaki nahuli
kunjojabhela, nambu akambwaghile, “Lingalyaje! Ngawihenga bhenibhela! Nepani
nde mtumika pela ngati wehapa na bhalongu bhako, tabhokapi tundandi Yesu.
Unjojabyaje Chapanga!”
Ndandi bhandu bhabhalandila malobhi ghaka Yesu bhalonguheka na Roho ja ulota.

Lifalasi lihuhu na jola joatama panani jaki

11 Bhela, nakaweni kunani kuhowike, lingalyaje, konihoku kukabhi na lifalasi
lihuhu, na joatama pa lifalasi heli alowakeka, “Ndongwana,” na “Chakaka.” Najombi
paabhatemula bhandu na kukomana ngondo, ahenga bhenibhela kwa ntundu
ghoupalika.
12 Mihu ghaki nde ngati moto ghoubhelela, na akabhi awati mataji ghamaheli
pamutu jaki. Akabhi na lihina lelilembakiki panani jake, ambalu njeta mundu
joalimanyi, nambu mweni kanjika jaki.
13 Akabhi awati ingobhu jilachu jejijwihakiki mu mwahi. Na lihina laki alowakeka
“Lilobhi laka Chapanga.”
14 Manjolinjoli gha kunani kumahunde ghakunjengalili ghakabya ghakweliki
mafalasi mahuhu, na bhakabya bhawati ingobhu ihuhu na inyahi.
15 Mundomu jaki kukapitiki lipanga likale, nahuli abhalapulaje bhandu bha mataifa
ghokapi kwa lipanga heli. Anaabhatawalaje kwa ndonga jaki ja choma na kujiminya
divai mu pandu pa kuminyi inyela ngolongwa jaka Chapanga Mweni Makili.
16 Panani ja ingobhu jaki, na panani ja lipaja laki, akabhi alembakiki lihina aleli,
“Nkolongwa wa bhakolongwa, na Bambo wa mabambo.”
17 Bhela, nakumbweni mtumika jumu wa kunani kumahunde ajemiki panani ja
lyobha. Akajamalili kwa sauti ngolongwa na kuipwaghi ijuni yokapi yeikabhi
igholoka kunani, “Nhikanyaje, na mulibhongana kwa ndandi ja uwangalalu
ukolongwa waka Chapanga!
18 Nhikaje nkulaje hyegha ya bhakolongwa, na ya manjolinjoli bhakolongwa, na ya
bhandu bhabhabhi na makili, na ya falasi na bhandu bhala bhabhakwela falasi heyi,
na ya bhandu bhokapi, bhakulijeka na bhatumwa, bhachoku kwa bhakolongwa!”
19 Panihapa, nakachiweni chinyama chikali chela papamu na bhakolongwa bha
ndema na manjolinjoli ghabhu, bhalibhongini papamu nahuli bhakomana ngondo na
jola joakabhi atami panani ja lifalasi jola, papamu na manjolinjoli ghaki.
20 Nambu chinyama chikali chela chakakamuliki papamu na mlota wa upuhe, jola
joakabhi ahenga ngangachu kwa pandu pake. Kwa ngangachu heyi, akabhi abhakolwi
bhala bhabhakabhi na alama jaka chinyama chela, na bhala bhakabhi bhachijojabhi
chimong'umong'u chake. Chinyama hechi papamu na mlota wa upuhi jola
bhakalekaliki bhokapi bhabheli, koni bhakabya bhome, mkati ja nhwanga ghoubhele
moto wa baluti.
21 Na manjolinjoli ghabhu ghakakomakiki kwa lipanga lelapitiki mundomu jaka
joatama panani ja lifalasi lihuhu jola. Na ijuni yokapi yakatupili kwa inyama yabhu.

20

Hyaka elufu jimu

1 Bhela, nakumbweni mtumika jumu wa kunani kumahunde akahelalaje kuhuma
kunani kumahunde, akabhi na ufunguu wa kuwawa na mnyololu ukolongwa
muchiwoku chaki.
2 Akalikamwi lijoka lela, lijoka lela la mwande, yani, Ibilisi na Shetani, akalikongiki
kwa minyololu kwa chikahi cha hyaka elufu jimu.
3 Mtumika wa kunani kumahunde akundekili Shetani mu libhomba la kuwawa,
akajeghi alama panani jaki nahuli ngaiweza kabhete kubhakolowa bhandu bha
mataifa ghokapi, mbaka hyaka elufu jimu yela payitimilaje. Nambu paipetaje hyaka
yeniheyi anaimpalika abhopuliwaje kwa chikahi chijipi pela.
4 Bhela, nakaiweni itehu ya kikolongwa na bhandu bhala bhabhatami panani jaki,
bhandu bhala bhabhakapekiwi lujiniku lwa kutemula. Nakaiweni kabheti roho ya
bhala bhabhakabhi bhahekitwi mimutu jabhu kwa ndandi ja kulandila uchaka waka
Yesu na kwa ndandi ja Lilobhi laka Chapanga. Bhombi ngachebhajojabhi chinyama

chela na chimong'umong'u chaki, wala ngachebhakalapuliki alama panani ja ibhongi ya pamihu jabhu, au panani ja mabhoku ghabhu. Bhakapatiki kabheti kubha bhome, na bhakatawili papamu na Kristo kwa hyaka elufu jimu.
5 Bhakuwa bhabhakahighalile ngachebhahyokike mbaka payatimila hyaka elufu jimu. Aghoghu nde uhyohakeku wa kutumbula.
6 Mbanga, na mhuhu nde jola joabhi na pandu mu uhyohakeku wa kutumbula. Nyiwa ja kabheli ngajikubhi na makili panani ja bhanihabha, nambu anabhabya bhapenganyambiku bhaka Chapanga na Kristo, nabhombi anabhatawalaje papamu naku kwa hyaka elufu jimu.

Kuyonangeka kwaka Shetani

7 Paitimila hyaka elufu jimu heyi, Shetani anaabhopuliwa kuhuma muchifungu chaki,
8 najombi anaapita kunja kubhakolowa bhandu bha inchi yokapi yeibhi ku ipambala nchechi ya pundema, yani Gogu na Magogu. Shetani anaabhabhongana papamu kwa ndandi ja ngondo, nabhombi anabhakubha bhamaheli ngati luhanga lwa mumaheku ja bahali.
9 Bhakapetiki pundema wokapi, bhakaliyongalwiti likambi la bhahuhu na muchi waka Chapanga ghoaupala. Nambu moto kuhuma kunani kumahunde, ukabhayoninge.
10 Na Ibilisi joakabhakolwi jola, akalekaliki mkati ja nhwanga ghoubhelala moto wa baluti, mobhakabhi chinyama chikali chela na mlota wa icholi jola. Nabhombi anabhang'ahakikaje monihomu muhi na ikilu, mileli na mileli.

Utemulu wa kujomukela

11 Panihapa, nakachiweni chiteu chikolongwa chihuhu, papamu na jola joatami panani jaki. Ambaju ndema na kunani ikatiliki palongi ja mihu ghaki, na ngacheyabhonakini kabhete.
12 Bhela, nakabhaweni bhakuwa bhachoku na bhakolongwa, bhajemiki palongi ja chiteu cha kikolongwa, na itabu ikahoghuliwi. Kabhete chitabu chengi chakahoghuliwe, chitabu chenihechi nde chitabu cha wome. Na bhakuwa bhanihabha bhakatemuliwi kulengana na matendu ghabhu, ngati moghalembakike mu itabu yeniheyi.
13 Bahali najombi jakabhapihiki bhakuwa bhabhakabhi mkati jaki, najombi Nyiwa na Kuwawa ikabhapihiki bhakuwa bhabhakabhi mkati jaki. Na kila mundu akatemuliwi kulengana na matendu ghaki.
14 Nyiwa na Kuwawa ikalekaliki mkati ja nhwanga wa moto. Nhwanga aghoghu wa moto nde nyiwa ja kabhele.
15 Anakubhi mundu jokapi jola lihina laki ngachelabhonakini kulembakeka mu chitabu cha womi, akalekaliki mu nhwanga wa moto ghola.

21

Mbengu Jahenu na Ndema Wahenu

1 Bhela, nakaweni mbengu jahenu na ndema wahenu. Kwa ndandi mbengu ja kutumbula na ndema wa kutumbula ijomwi kupeta, najombi bahali ngachejabhi kabhete.
2 Nakauweni Muchi Uhuhu, Yelusalemu jahenu, ukahelalaje kuhuma kunani kwaka Chapanga. Ukabhi ubhekakiki wichu ngati mabhu ndowa joapambakiki kwa ndandi ja kuhimangana na ndomi waki.
3 Nakajowini sauti ngolongwa kuhuma pa chiteu cha kikolongwa pala, jakapwaghaje, “Lingalyaje! Sajenu Nyumba jaka Chapanga jibhi papamu na bhandu!

Anaatamaje pachilanda jabhu, nabhombi anabhakubhaje bhandu bhaki. Najombi anaakubhaje Chapanga wabhu.
4 Chapanga anaabhahungulaje maholi ghokapi mu mihu ghabhu. Nyiwa ngajikubhi kabhete, wala maombulezu, wala chilelu, wala mabhinilu, kwa kubha mambu gha kutumbula ghajomwi kupeta."
5 Na jola joakatami panani ja chiteu cha kikolongwa akapwaghike, "Lingalyaje, naghahenga mambu ghokapi kubha ghahenu!" Kabhete akambwaghile, "Ulembaje lijambu aleli, maghambu malobhi ghani nde gha kuhobhaleka na gha chakaka!"
6 Bhela akambwaghile, "Ghajomwi kubha! Nepani nde Alufa na Omega, Utumbulilu na Ujomukelo. Joabhi na inywita ananumpekyaje machi kuhuma mu chemichemi ja machi gha womi waka.
7 Mundu jola joayiwezaje anaaghapwelila ghangane, nepani anamya Chapanga waki, najombi anaabya mwanango.
8 Nambu bhabhabhi na choghoi, bhangakuhobhalela, bhahakau, bhabhakoma, bhagoni, bhahabhi, bhabhajojabhe imong'umong'u, na bhapuhi bhokapi, pandu pabhu nde munhwanga ghola ghoubhele moto wa baluti. Ajeji nde nyiwa ja kabhele."

Yelusalemu Jahenu

9 Bhela, akahikiki jumu wa bhatumika saba bha kunani kumahunde bhabhakabhi na mbali saba ya malapuliku saba gha kujomuke bhala, na kumbwaghila, "Uhikaje! Nanatu ananukulangia mabhu ndowa, nhwanu waka Mwanambelele."
10 Chikahi panakabhi mu Roho waka Chapanga, mtumika wa kunani kumahunde akumbeliki mbaka pa chitombi chilachu, akanangi Muchi Uhuhu, Yelusalemu, ukahelalaje kuhuma kunani kwaka Chapanga,
11 ukabhili ung'anya kwa ulumbalilu waka Chapanga. Unang'anu waki ukabhi ngati wa liganga la mbija yamaheli likolongwa lelilengana ngati yasipi, linyahi ngati chioo.
12 Muchi ghonihoghu ukabhi na lumatu lulachu, na lukolongwa, ukabhi na milyangu komi na jibheli, na kila ndyangu ukalendakiki na mtumika jumu wa kunani kumahunde. Na panani ja kila ndyangu pakalembakiki lihina limu pachilanda ja makabila komi na ghabheli gha Izilaeli.
13 Kila upambala ukabhi na milyangu jitatu mikolongwa: Upambala wa kolipita lyobha milyangu jitatu, kungonde milyangu jitatu, kunkache milyangu jitatu, na kolijibhi lyobha milyangu jitatu.
14 Lumatu lwa muchi ghonihoghu lukabhi luchengakiki panani ja maganga gha misingi komi na jibheli, na panani ja kila msingi pakabhi palembakiki lihina limu la mitumi komi na bhabheli bhaka Mwanambelele.
15 Bhela, mtumika wa kunani joakabhi alonge na nepani jola akabhi na ndahi wa zahabu wa kupemela muchi ghonihoghu, kwa ndandi ja kuupema muchi ghonihoghu, milyangu jaki na lumatu lwaki.
16 Muchi ghonihoghu ukabhi ulachu na upana waki ulengana. Bhela, mtumika wa kunani kumahunde hoju akaupemiki muchi ghonihoghu kwa ndahi waki: Ukabhili na ulachu, upana, na kimu cha ngati kilometa elufu ibheli na mia nchechi, yokapi ikatehi kulengana.
17 Akalupemiki lumatu holu, lukabhi na unene wa mita sitini kwa chipemu cha mihu ghaka mundu ambachu mtumika wa kunani kumahunde akatulile.
18 Lumatu holu lukabhi luchengakiki kwa maganga makeli gha mbija yamaheli ghaghalowakeka yasipi, na muchi wene ukabhi uchengakiki kwa zahabu jinyahi, jakabhi jing'anya ngati chioo.
19 Msingi wa lumatu lwa muchi ghonihoghu ukabhi upambakiki kwa kila ntundu wa maganga gha mbija yamaheli. Liganga la kutumbulila la msingi ghonihoghu

lakabhi yasipi, la kabheli lakabhi yakuti samawi, la katatu lakabhi kalikedoni, la kachechi lakabhi zumalidi,
20 la kahanu lakabhi salidoniki, la sita lakabhi akiki, la saba lakabhi kilisolito, la nane lakabhi zabalajadi, la tisa lakabhi yakuti ja manjano, la komi lakabhi kilisopulaso, la komi na jimu lakabhi yasinto, na la komi na ibheli lakabhi amesisto.
21 Na milyangu komi na jibheli jela jakabhi ja lulu komi na ibheli, kila ndyangu ukabhi ulenganakiki kwa lulu jimu. Indela ya muchi hoghu ikabhi ilenganakiki kwa zahabu jinyahi jejing'anya ngati chioo.
22 Ngachenijiweni Nyumba jaka Chapanga mkati ja muchi ghonihoghu, maghambu Bambo Chapanga Mweni Makili na Mwanambeleli, bhabhi pandu pake.
23 Muchi ghonihoghu ngacheupala lyobha wala lubhalamwehi kuumulakila, maghambu ulumbalilu waka Chapanga nde ghoumulakila, na taa jaki nde Mwanambeleli jola.
24 Bhandu bha mataifa ghokapi anabhajendaje mu unang'anu waki. Na bhakolongwa bha ndema anabhaletaje ulumbalilu na utopelu wabhu mkati ja muchi.
25 Milyangu ja muchi ghonihoghu ngajikongakeki muhi jokapi ng'o, maghambu ngakwikubhi na ikilu monihomu.
26 Ulumbalilu na utopelu wa bhandu bha mataifa ghokapi anailetakikaje monihomo.
27 Njeta chindu chokapi changakujetakalewa palongi jaka Chapanga chechijingala mu muchi ghonihoghu, wala mundu jokapi joahenga mambu gha iyoni na gha upuhe ngaijingi monihomo. Nambu bhala pela bhabhalembakiki mahina ghabhu mu chitabu cha womi chaka Mwanambeleli nde bhabhijingalaje mu muchi ghonihoghu.

22

1 Bhela, mtumika wa kunani kumahundi jola akanangi nkoka wa machi gha womi, ukabhi ung'anya ngati chioo, ukabhi unyila kuhumi pa chiteu cha kikolongwa chaka Chapanga na chaka Mwanambelele.
2 Nkoka hoghu ukabhi upeta pachilanda ja indela ngolongwa ja muchi hoghu. Kila upambala wa nkoka hoghu kukabhi na nkongu wa womi ghoukabhi upambika mapambiku mala komi na ibheli kwa chaka, yani upambika mapambiku kila mwehi, na mahamba gha nkongu hoghu nde mitela ja kubhalamiha bhandu bha mataifa ghokapi.
3 Mkati ja muchi ghonihoghu ngakwikubhi na chindu chechibhi na masolu kabhete.
Na chiteu cha kikolongwa chaka Chapanga na chaka Mwanambelele anachikubhaje mkati ja muchi hoghu, na bhatumika bhaki anabhuntumakyaje.
4 Anabhapabhona pamihu jake, na lihina laki analilembakikaje panani ja ibhongi ya pamihu jabho.
5 Ngakwikubhi kabhete na ikilu, wala ngabhipali unang'anu wa taa au wa lyobha, maghambu Bambo Chapanga anaabhapekya unang'anu waki, nabhombi anabhatawa mileli na mileli.

Kuhika kwaka Yesu

6 Bhela, mtumika wa kunani kumahundi jola akambwaghile, “Malobhi aghagha nde gha kuhobhaleka na gha chakaka. Bambo Chapanga ambaju abhapekeha bhalota Roho waki, akuntumiki mtumika waki wa kunani kumahunde abhalangiha bhatumika bhaki mambu ambaghu ghapalika ghapitalya manyata.”
7 Yesu apwagha, “Lingalyaje! Nhika manyata! Apengaliki mundu jola joakamula malobhi gha ulota wa chitabu chenu!”
8 Nepani Yohana, nde nenaghaweni na kughajowana mambu ghani ghokapi. Panajomwi kughajowana na kughabhona ghanihagha, nakachikimi pahi palongi ja

magholu ghaka mtumika wa kunani kumahunde joakanangi mambu ghani ghokapi,
na kupala kunjojabhela.
9 Nambu jombi akambwaghile, “Lingalyaje, ngawihenga bhenibhela! Nepani nde
mtumika pela ngati wehapa na bhalongu bhaku bhalota na bhokapi bhabhaghakamu
malobhi gha chitabu chenu. Unjojabya Chapanga!”
10 Kabhete akambwaghile, “Ngaughajeghela muhuli malobhi gha ulota ghaghabhi
mu chitabu chenjenu, maghambu chikahi cha kupitalila mambu ghanihagha
chiheghalile.
11 Mundu joahenga mahakau na ajendalyaje kuhenga mahakau, joahenga
ghangakupalika na Chapanga na ajendalyaje kuhenga bhenibhela. Mundu joahenga
ghambone na ajendalyaje kuhenga ghambone, na mhuhu na ajendalyaje kubha
mhuhu.”
12 Yesu apwagha, “Lingalyaje! Nhika manyata! Na malepu ghangu ghabhi
mumabhoku ghangu, kundepa kila mundu kulengana na lihengu laki leahengike.
13 Nepani nde Alufa na Omega, wa Kutumbula na wa Kujomukela, Utumbulilu na
Ujomukelo.”
14 Bhapengaliki bhandu bhala bhabhachapa ingobhu yabho, nahuli bhapata
kujetakalewa kuujendela nkongu hoghu wa womi, na kujingila mu muchi hoghu
kupetela mu milyangu jake.
15 Nambu kunja ja muchi hoku kubhi na nakawa, bhahabhi, bhagone, bhabhakoma,
bhabhajojabhe imong'umong'u, na kila mundu joapala kupwagha upuhe na kuutenda.
16 “Nepani Yesu, nuntumiki mtumika wangu wa kunani kumahunde kundandi
mwehapa mambu ghanihagha mu makanisa. Nepani nde Mbelakeka mu lukolu lwaka
Daude, ndondwa jela jejing'anya ja lukela.”
17 Roho waka Chapanga na mabhu ndowa bhapwaghaje, “Uhikaje!”
Na jokapi joajowana na apwaghaje, “Uhikaje!”
Na jokapi joabhi na inywita na ahikaje, na kila joapala na aghatola machi gha womi
waka.

Ujomulelo

18 Nepani Yohana, nundakalila kila mundu joaghajowana malobhi gha ulota wa
chitabu chenjenu: Mundu jokapi anaajonjukili chokapi mu mambu ghangani,
Chapanga anaanjonjukya malapuliku ghaghalembakiki mu chitabu chenu.
19 Na ngati mundu jokapi anaapungwizi chokapi mu malobhi gha ulota ghaghabhi
mu chitabu chenjenu, Chapanga anaanyaghulaje pandu paki mu nkongu ghola wa
womi, na pandu paki mu Muchi Uhuhu, ambau malobhi ghaki ghalembakiki mu
chitabu chenu.
20 Jombi joalandila mambu aghagha apwagha, “Chakaka! Nhika manyata!”
Amina. Uhikaje, Bambo Yesu!
21 Chihomu chaka Bambo Yesu chikubhaje papamu na mwehapa mabhokapi.
Amina.